







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114657430>













# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-20  
Saturday, 13th May, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 13 mai 2000

### Proclamation

(Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### PROCLAMATION

#### PROCLAMATION

*STATUTE LAW AMENDMENT ACT (GOVERNMENT MANAGEMENT AND SERVICES), 1994*

*LOI DE 1994 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI A TRAIT AUX PRATIQUES DE GESTION ET AUX SERVICES DU GOUVERNEMENT*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 5, 2000 as the date on which the following provisions of Part V of the *Statute Law Amendment Act (Government Management and Services), 1994*, Statutes of Ontario, 1994, Chapter 27 come into force:

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 5 mai 2000 comme la date où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la Partie V de la *Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux services du gouvernement*, Lois de l'Ontario, 1994, chapitre 27 :

Subsection 71 (35)

Subsection 71 (39) to Subsection 71 (43)

Le paragraphe 71 (35)

Les paragraphes 71 (39) à 71 (43)

WITNESS:

TÉMOIN :

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 3, 2000.

FAIT à Toronto (Ontario) le 3 mai 2000.

BY COMMAND

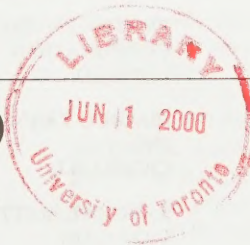
PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement  
(6650) 40

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid / Port payé  
Lettermail / Poste-lettre

10010295



## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ALPHA EXPRESS INC. STOW, OH	HICKMOTT, LEE, A. WINDSOR, ON	SAYLES, RANDOLPH, E. HAVELOCK, ON
ASAP TRANSPORT INC. MALCOLM, AL	H.O.P.E. SYSTEMS INC AYR, ON	SIHRA, NAN, G. SINGH STONE CREEK, ON
BLACK, ROBERT, W. JERSEYVILLE, ON	HURKENS FOODS INC HAMILTON, ON	SINGH, AJMER ETOBICOKE, ON
BOSSENCE, FREDERICK, G/ BOSSENCE, RYAN, NATHAN STRATFORD, ON	JODOIN, CLAUDE, M. FORT FRANCIS, ON	SINGH, HARPREET HAMILTON, ON
CLAUDE BRADLEY TRUCKING INC. CHELMSFORD, ON	KAMAL TRANSPORT LTD. PORT COQUITLAM, BC	SLUBOR GROUP LTD. THORNHILL, ON
BRUNEAU, LORRAINE WINDSOR, QC	LALUMIERE, NORMAND GRANBY, QC	SOMASUNDARAM, KOKULABALAN SCARBOROUGH, ON
CHADRJAN, ZBIGNIEW MISSISSAUGA, ON	LARRY WAGNER TRUCKING LLC OAKLAND, MD	STONEWOOD INVESTMENTS LTD. PETITCODIAC, NB
CLAVET, MARTIN LACHENAIE, QC	LONDON CARRIER INC. LONDON, ON	TAT-MAN SERVICES LTD. OAKVILLE, ON
COYNE OIL CORPORATION MT PLEASANT, MI	LOON CONTRACTING LTD. TORONTO, ON	TERRELL TRUCKING LLC. MOORESVILLE, IN
DANIVA INC. MONTREAL, QC	MICKEY MCGUIRE EQUIPMENT RENTALS LTD. SHAWVILLE, QC	TRANS-ATLANTIS INC. ROUGEMONT, QC
DAOUST, NELSON, E. BRADFORD, ON	MINT TRANSPORTATION LTD. AJAX, ON	TRANSFREIGHT LLC ERLANGER, KY
DIEGEL FARMS LTD MITCHELL, ON	MN CARRIER LTD. TORONTO, ON	TREMBLAY, LUCIE GATINEAU, QC
EARLE, DONALD, W. TREHERNE, MB	MOORE, BOBBIE M/ MOORE, TRACEY CHARLEY LAKE, BC	V & S CARTAGE INC. AJAX, ON
ESPINOZA, J, CARLOS/ SERRANO, ADRIAN, G. LAVAL, QC	NICAN HAULAGE LTD. MAPLE, ON	VERGE, HOWARD, H. CAMPDEN, ON
FETH FARMS LTD. WINDHAM CENTRE, ON	PRIEST, WILLIAM, G. MINESING, ON	WESEAS GRAINS (CANADA) INC. LAVERLOCHERE, QC
FIRSTEXPRESS INC. NASHVILLE, TN	PRIOR CANADA TRADING INC. TORONTO, ON	WEYMOR ADVANTEXPRESS INC. MOOSE JAW SK
GEMME, DANIEL ST AMABLE, QC	PROTON ENVIROMENTAL CORPORATION HAMILTON, ON	YOUNATHAN, KHANNA HAMILTON, ON
GOODE, JOHN, B. FLOYD KNOBS, IN	ROADCO TRANSPORTATION SERVICES INC. CICERO, ILL	974974 ONTARIO LTD. BRAMPTON, ON
HENDRICK, DENNIS DEFORD, MI	SARGENT, MATTHEW, J. CAVAN, ON	1207626 ONTARIO INC. MISSISSAUGA, ON



1236937 ONTARIO INC.  
BRAMPTON, ON

1264788 ONTARIO CORP.  
THORNHILL, ON

1291577 ONTARIO LTD.  
BRAMPTON, ON

1397937 ONTARIO INC.  
TORONTO, ON

3424120 CANADA INC  
BOISBRIAND, QC

3470016 CANADA INC.  
RIPON, QC

3475638 CANADA INC.  
ST-JEROME, QC

2861-5946 QUEBEC INC.  
COOKSHIRE, QC

9047-5658 QUEBEC INC.  
MONTREAL, QC

9050-0646 QUEBEC INC.  
L-ANNONCIATION, QC

9066-5373 QUEBEC INC.  
LES CEDRES, QC

9068-2410 QUEBEC INC.  
MANSONVILLE, QC

9070-6284 QUEBEC INC.  
ST-ETIENNE-DES-GRES, QC

9078-5296 QUEBEC INC.  
ST-GERMAIN, QC

9083-0035 QUEBEC INC.  
ST-CHARLES BORROMEE, QC

9081-2504 QUEBEC INC.  
STE-PERPETUE, QC

9086-2459 QUEBEC INC.  
CANDIAC, QC

J Greig Beatty  
Manager/Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER of 3635082 Canada Inc. o/a "Max 2000".

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Trentway-Wagar Inc. ("Trentway") pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. Trentway has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order as described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on 3635082 Canada Inc. o/a Max 2000.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on **Wednesday the 7th day of June, 2000 at 10:00 a.m. at the Board's Chambers, 151 Bloor St. W., 10th Floor, Toronto, Ontario. M5S 2T5.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board May proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on the licensee at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

File No. 45789-RE(1)

Felix D'Mello  
Board Secretary

### NOTICE

**Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.**

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Autocar Sagamie Inc.  
1755 Route Sainte-Michel, Delisle,  
Quebec G0W 1L0**

**45151-A**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

- I. For the transportation of passengers on a one way chartered trip from:
  1. the Lester B. Pearson International Airport to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to the Montreal International Airport at Dorval and Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec;
  2. the Montreal International Airport at Dorval and Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to the Lester B. Pearson International Airport.
- II. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Lester B. Pearson International Airport to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to points in the Province of Quebec and for the return of the same passengers on the same chartered trip to the Lester B. Pearson International Airport or Ottawa Airport.
- III. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

- (a) to points in Ontario;
- (b) in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance
  - (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

- (ii) to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.



PROVIDED FURTHER that the current terms of operating licence no. X-1895 now in the name of Autocar Sagamie Inc. be cancelled.

**Maxima Tours U.S.A., Inc.** 45807  
338 Harris Hill Rd., Suite 110, Williamsville,  
New York 14221 USA

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**Penetang-Midland Coach Lines Limited** 18701-A41  
475 Bay St., Midland, ON L4R 1L1

Applies for a transfer of shares as follows:

10,965 Common Shares from Brian Paul Dubeau, Michael William Dubeau and James Albert Dubeau to Laidlaw Transit Ltd.  
3221 North Service Road, Burlington, Ontario L7R 3Y8.

Felix D'Mello  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-3-20</b>	
1304791 ONTARIO INC.	1304791
<b>2000-3-21</b>	
CLIFF JORDAN TRANSPORTATION LTD.	663172
<b>2000-4-7</b>	
MAURICE TRUCKING LIMITED	351756
<b>2000-4-13</b>	
ALEPH KNOWLEDGE SOLUTIONS INC.	1193487
BEACON ASSOCIATES INC.	866443
CENTURY CAR CARE SYSTEMS LIMITED.	240007
848187 ONTARIO INC.	848187
1130049 ONTARIO INC.	1130049
<b>2000-4-14</b>	
BLOOMERS OF LONDON LTD.	952652
D'AMICO LEASING LIMITED	311079
OMZIG CORPORATION	994188
QUATTRO MECHANICAL INC.	1169537
STARR CONTRACTING (SAGKEENG) LTD.	1191590
STED CONSTRUCTION LTD.	1225685
<b>2000-4-17</b>	
ACHIEVERS' CREATIVE INC.	1149479
DOMINION MEMBRANE YORK LIMITED	333463
GOLD SHOWCASE INCORPORATED	670045
RICHARD'S MASONRY LIMITED.	249040
UNIVERSAL NAILS & WIRES LTD.	949363
988214 ONTARIO LIMITED	988214
1373546 ONTARIO LIMITED	1373546
<b>2000-4-18</b>	
DSI INVENTORIES LIMITED	285557
KAYFRED HOLDINGS LIMITED	855914
KERR BROS. FURNITURE LIMITED.	148398
SID-CO ENGINEERING LIMITED	485230
609093 ONTARIO LIMITED	609093
1061134 ONTARIO INC.	1061134
1061141 ONTARIO LTD.	1061141
1215393 ONTARIO LIMITED	1215393

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

1338144 ONTARIO LTD.	1338144
<b>2000-4-19</b>	
BEISSER ELECTRIC SERVICES LIMITED.	619363
L. SIMMS SERVICES INC.	1123559
93494 ONTARIO INC.	93494
1238286 ONTARIO INC.	1238286
932098 ONTARIO INC.	932098
<b>2000-4-20</b>	
FAYWOOD INVESTMENTS (1999) LIMITED	1390038
JOSEPH NUNN MAPLE APARTMENTS LTD.	1091520
MICHAEL ROSSMAN ENTERPRISES INC.	439251
NAEF PUBLISHING INC.	835166
ROTON INVESTMENTS LIMITED	1321655
SAMCORP INC.	1034147
THE TOROT INC.	1355373
THOUSAND LAKE INVESTMENTS LTD.	1190564
1160497 ONTARIO LTD.	1160497
<b>2000-4-25</b>	
ARNOLD GLASS INC.	1029462
AVATAR COMMUNICATIONS INC.	752664
BAGGIO, O.T. & ASSOCIATES LTD.	264068
BRIAN SULLIVAN & EINAR WERGELAND CONSTRUCTION INC.	1034834
DAN GISMONDI REAL ESTATE INC.	909894
H & H BANDSTRA POULTRY FARM LIMITED	1064035
J.B.H. TRADING INC.	479508
LEVALLIANT ASSOCIATES, INC.	688897
MANAGEMENT DIRECTIONS INC.	684784
MANFORD INVESTMENTS INC.	506426
PINNAU'S DAIRY PRODUCTS LIMITED	247034
SONG YOUNG INSTRUMENTS CANADA LTD.	1255201
912415 ONTARIO INC.	912415
1135245 ONTARIO INC.	1135245
1171768 ONTARIO LIMITED	1171768
<b>2000-4-26</b>	
AYR GARAGE INC.	694195
BPR BUSINESS SYSTEMS INC.	1273477
BROWN'S LINENS & GIFTS INC.	1128330
CACOM PROPERTIES LIMITED	731579
CANOE BUDDY MFG. INC.	813078
CBI MEDICAL INTERNATIONAL (ETOBICOKE) INC.	976735
CIBC CAPITAL (SFC) INC.	1071551
INCRP INC.	1318264
LA MODA BELLISSIMO LIMITED	750631
LEE MOORE HOLDINGS LIMITED	388776
MASTER/NCE PETROLEUM MANAGEMENT (1990-2) CORP.	887041
SUNSHINE TECHNOLOGY LTD.	1355380



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

692984 ONTARIO INC.....	692984
720347 ONTARIO INC.....	720347
770876 ONTARIO LIMITED .....	770876
1346079 ONTARIO INC.....	1346079

**2000-4-27**

BLACK BEAR COMMUNICATIONS INCORPORATED .....	1158129
CRAIG DUBBELDAM, ARCHITECT INC .....	7903232
YEAH HOUSE ACCESSORIES LIMITED .....	1198626
YORK BOWLING LANES LIMITED .....	1365637
1019264 ONTARIO LIMITED .....	1019264
610525 ONTARIO INC.....	610525
878663 ONTARIO INC.....	878663

**2000-4-28**

ENILEC DEVELOPMENT INC.....	1045632
GYCO MANUFACTURING CO. LTD.....	1269468
ROLLERBLADE-CANADA INC.....	969509
986156 ONTARIO INC.....	986156

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

20/00

### Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2000-4-27**

DUVERNAY SHOPPING MALL INC .....	1192011
POLAR PROPERTY MANAGEMENT INC. ....	1148986
1315267 ONTARIO INC.....	1315267

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

20/00

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days

of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

1036713 ONTARIO INC.....	1036713
--------------------------	---------

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

20/00

### Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2000-4-27**

A1 DELUX BILLIARDS INC.....	1114300
CLIFFORD PAPER CANADA INC. ....	1352946
EVOLVE COMMUNICATIONS INC.....	1334932
GENERAL MASTER CLEANING CO. INC.....	1334994
HIGHWOOD RESOURCES LTD.....	1216247
HORMAS CONTRACTOR LIMITED .....	1352923
LANS 4 K.I.D.S INC.....	1355346
LIFELIGHT AWARENESS INC.....	1335294
M & A WOODART LTD .....	1335244
MARYGOLD TECHNOLOGIES INCORPORATED .....	1210155
MD. DDS. CONSULTING GROUP INC. ....	1322690
MERCURY V.S.V. INC.....	1306036
MICRO DEN COMPUTER PLUS INC. ....	1322675
OLENCO INC.....	1334851
ROUND THE BASES INC.....	1335204
SPEEDEX THE WORD "ON TIME" INC.....	1335252
THE ALPHA GROUP OF COMPANIES INC.....	1355886
UNICOM MEDIA DESIGN & PRODUCTION CORP. ....	1335251
YES DEVELOPMENT INC.....	1335241
944427 ONTARIO LTD.....	944427
1146161 ONTARIO INC.....	1146161



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1280944 ONTARIO INC. ....	1280944
1307441 ONTARIO INC. ....	1307441
1313748 ONTARIO INC. ....	1313748
1322680 ONTARIO LTD. ....	1322680
1332593 ONTARIO INC. ....	1332593
1334931 ONTARIO LIMITED .....	1334931
1334950 ONTARIO LTD. ....	1334950
1334951 ONTARIO LTD. ....	1334951
1334963 ONTARIO LIMITED .....	1334963
1334965 ONTARIO LTD. ....	1334965
1335230 ONTARIO INC. ....	1335230
1335234 ONTARIO INC. ....	1335234
1335238 ONTARIO INC. ....	1335238
1335248 ONTARIO INCORPORATED .....	1335248
1335276 ONTARIO INC. ....	1335276
1352579 ONTARIO LTD. ....	1352579
1357334 ONTARIO LIMITED .....	1357334
1362083 ONTARIO INC. ....	1362083

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

20/00

### Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:  
Nom de la compagnie et siège social :

2000-5-2

McLevin Co-operative Development Corporation, Toronto  
Pentland Co-operative Development Corporation, Toronto

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur, Examen  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surtendante des services financiers.

20/00

### Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 7, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 7 avril 2000. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis des nouveaux noms.

Abbott, Norma Jean — Abbott, Jeannie  
Abdel-Shahid, Maha Nassif — Giurgis, Maha Nassif  
Abirha, Dilnessa — Abirha, Sammy  
Ahmed, Aamir Mohammed — Shaikh, Aamir  
Ahmed, Aaysha Ansar — Shaikh, Aaysha  
Ahmed, Maimuna Ansar — Shaikh, Maimuna Ansar  
Ali, Asma — Hashim, Asma  
Allison, Ashley Marie — Legate, Ashley Marie  
Almeida, Alejandra Maria — Almeida, Alexandra Marie  
Amjad, Syeda Kauser — Shaheen, Syeda Kauser  
Ampem, Afua Kobi Serwa — Agyeman-Prempeh, Christine Janet  
Anchina, Elena Anatolevna — Bily, Elena Anatolevna  
Appel, Nicole Marie — Evans, Nicole Marie  
Asselstine, James Clarence Stratton — Johnston, James William  
Avery-Armstrong, Susan Joan — Avery, Susan Joan  
Bavaro, Cindy Jeannette — Lemos, Cindy Jeannette  
Belcourt, Tara Lynn — Gignac, Tara Lynn  
Bennett, Alexandra Erlandson — Bennett Morgan, Alexandra Erlandson  
Bergeron, Marie Fleurette Carole — Chiswell, Marie Fleurette Carole  
Bettencourt, Jennifer Da Rocha — Rocha, Jennifer  
Biggin, Peter Charles — McConkey, Peter Charles  
Bird, Sarah Katharine — Munck, Sarah Katharine  
Bodkin, Claudia — Bodkin, Khielea Marianna  
Bolger, Travis William James — McLeod, Travis William James  
Bomhower, Derek Marcus — Wilken, Derek Marcus  
Boomhour, Cheryl Leigh — Lobb, Cheryl Leigh  
Bosse, Bohdan — Goddard, Madison Bennet  
Bowes, Shirley Ann — Coulas, Shirley Ann  
Brennan, Jessica Lee — Moore, Jessica Leigh  
Broniewicz, Mirosława Zofia — Marczak, Mirosława Zofia  
Burger, Dale Lloyd — Tournemille, Dale Lloyd  
Cai, Xiu Xin — Cai, Yvonne Xiu Xin  
Cao, Hualing — Walmsley, Morgan Hualing  
Casinathan, Anandessan — Casinathan, Adam Anandesan  
Catherasoo, Smailin Terrybell — Selvakulenthiran, Smailin Terrybell  
Chartier, Steven Everett — Smith, Steve Everett  
Chau, Julien — Sam, Julien  
Chookomoolin, Denis Paul — Chokomoolin, Dennis Paul  
Chowdhury, Rony Shahnawaz — Chowdhury, Ron  
Christianson, Mark Ian — Christianson, Michael Gabriel  
Chua, Kwai — Chua, Tim Kwai  
Chuckleton, Matthew Charles — Riker, Matthew Jonathan  
Clark, Laura Nadine — Andrews, Laura Nadine  
Cowling-Hanna, Gail Kathleen — Cowling, Gail Kathleen  
Cox, Brandi Evelyn — Metz, Brandi Evelyn  
Cox, Michele Anne — King, Michele Anne  
Cusson, Daniel Joseph Edmond — Cusson, Danno Bill  
Czuczman, Jaroslaw — Chuchman, Ross  
Dabrowska, Joanna — Macher, Joanna  
Dajani, Iaid Steven — Dajani, Eiad Steven  
Davies, Angela — Leigh, Angela  
Dean, Jodi Lynn — Darlington, Jodi Lynn  
Della-Nebbia, Betty — Della Nebbia, Elizabeth  
Di Venanzo, Annette Elizabeth — Elliott, Annette Elizabeth  
Dickie, Monique Elizabeth Ann — Hodges, Monique Elizabeth Ann  
Dixon, Donna Theresa — Jarrett, Donna Theresa  
Duangratdy, Khamdy — Lo, Lindsay Khamdy  
Duguay, Emilie — Lambert Duguay, Emilie  
Duong, Cindy V. — Su, Cindy V.  
Dutta, Alka — Joneja, Alka  
Dwyer, Marie Laurette Sophia — Clark, Marie Laurette Sophia  
Dygdon, Alex — Foster, Alex  
Dygdon, Bogdan — Foster, Alex Bogdan  
Dygdon, Monica — Foster, Monica  
Dykstra, Donald Hans — Harvey, Donald Hans  
Dynkina, Natalia — Galkine, Natalia  
Francis, Everdene Joy — McLean, Everdene Joy  
Gangapersaud, Christine — Hamid, Christine  
Gavrila, Simona Mihaela — Dumitriu, Simona Mihaela  
Geinberg-Tetelman, Valentina — Tamar, Valentina  
Gommier, Jessica Ann — Davis, Jessica Ann  
Gonzalez, Carmen A. — Wo Chan, Carmen A.  
Gordon, Beverley Mae — Dailey, Beverley Mae  
Gould, Calvin Douglas Shawn Ronald — Parnis, Calvin Blair  
Grgic, Stjepo — Grgic, Steve  
Guanlao, Jesusa De Dios — Oliveros, Jesusa De Dios



Guo, Xiao Jin — Oberle, Lisa-Marie Catharine Dorothy Brianne

Xiao Jin

Gyan-Mungal, Merle Vasanti Rajmati — Gyan, Merle Vasanti Rajmati

Haghshenasjariani, Morteza — Hagshenas, Morteza

Hajibaba, Hamid — Rod, Camran

Henderson, Joel Christopher — Beatson, Joel Christopher

Hines, Paul Elmer — Cushman, Paul Elmer

Ho, Chi-Lap — Ho, Sunny Chi-Lap

Hosseini Alavi, Mohammad — Alavi, Shayan

Hristov, Martin Iossifov — Cichon, Martin Iossifov

Hsieh, Hua Tung — Hsieh, James Hua Tung

Ibrahim, Georges John Ibrahim Habib — Ibrahim, George John

Jeffrey, Emma Forgie — Jeffrey, Emily

Keizer, Freeda Kay — Keizer, Dorothy Katherine

Kerstenjii, Danijel — Stantic, Daniel

Kerstenjii, Djula — Stantic, Julia

Khalevsky, Yuri — Halevsky, Yuri

Khan, Mohammed Saleh Ashraf — Khan, Ashraf Saleh

Khan, Nahin Ferdousi — Khan, Sara Ferdousi

Kim, In-Ryung — Lee, In-Ryung

Kondza, Kornelija — Kondza-Camber, Kornelija

Kumaresiah, Siventhiry — Cashinathan, Siventhiry

Kuranc, Elysia Katherine — Skrzypek, Elysia Katherine

Kurok, Levko — Kurok, Anatoliy Levko

Kwong, Michelle Joy — Sebastian, Damien

Ladhani, Anisa — Lakhani, Anisa

Lakhani, Hasina Murtuzaali — Nanji, Hasina Murtuzaali

Lee, Wan Sang Elizab — Little, Little Bird

Leitenberger, Joshua Isaac — Gignac, Joshua Isaac

Leitenberger, Kyle Zachariah — Gignac, Kyle Zachariah

Li, Qi Feng — Chan, Yvonne Qi Feng Li

Lorusso, Rachel Karen — Reid, Rachel Karen

Ly, Chi Tong — Ly, Tom

Mahabir, Jason Niran — Dupri, Tyrome Trevon

Maillard, David Edward — Rason, David Edward

Matharu, Dershana — Bhachu, Dershana

Matti, Wisam — Matti, Sammy

Mazzuca, Lisa — Cece, Lisa

Meltzer, Simon Jonathan — O'Brien, Simon Jonathan

Meyer, Angela Erin — Aldridge, Angela Erin

Mills, Margaret Elaine — Alkema, Margaret Elaine

Mundi, Sarbjit Kaur — Rai, Sarbjit Kaur

Muschino Martell, William Jule — Martell, William Jule

Navikevicius, Birute — Navikevicius, Theresa

Neal, Heidi Roberta — Audino, Heidi Roberta

Nicholson, Brittany Michelle — Silvestri, Brittany Michelle

Nicholson, Leslie Jane — Zurek, Leslie Jane

Novitzky, Mark — Novy, Marco

Nowak, Krystyna — Foster, Christina

Nowitzky, Anastasia — Novy, Anastasia

Nowitzky, Daria — Novy, Daria

Nowitzky, Georgy — Novy, Georges Elie

Nowitzky, Natalie — Novy, Natalie

Nyabukobwa, Irabizi Fidele — Irabizi, Fidele

Ocampo, Marilou C. — Lenon, Marilou C.

Oesterreich, Karen Annette — Ryan, Jess

Ojo, Favour Oziegbe — Osawe, Favour Oziegbe

Onwuazor, Raphael Uchenne — Mozie, Raphael Uchenne

Osmond, Denise Yvette — Avery, Denise Yvette

Ouzas, Christ — Ouzas, Chris John

Pacinova, Helena — Pacinova Sterry, Helena

Page, Robert Joseph — Chester, Robert Joseph

Pan, Zhanhang — Pan, Jacol Zhan Hang

Pang, Tuen Nap — Pang, Paulina Tuen-Nap

Paraczchych, Matthew Grant — Parass, Matthew Grant

Paralovos, Melissa Carolyn — Jones, Melissa Carolyn

Park, Won-Sin — Park Koh, Sindy Won-Sin

Parzych, Helena Zofia — Buczek, Helena Zofia

Pascal, Delphine — Morissette, Delphine

Patel, Rashmiben Pyarelal — Patel-Williams, Rashmiben Pyarelal

Persaud, Kavita Vimla — Singh, Kavita Vimla

Plume, Stacy Lynn Rose — Nebenionquit, Stacy Lynn Rose

Provost-Zenobi, Karine — Juniper, Melissa Karine

Pyrzc, Dorota Katarzyna — Morrissey, Dorota Katarzyna

Rajendran, Sivaranjini — Rajendran, Raji

Ramboanga, Nila B. — Cunnane, Nila B.

Reimer, Tara Joan — Martineau, Tara Joan

Reiter, Alexis Theresa — Martineau, Alexis Theresa Reiter

Ricciardi, Nadia Carla — Vieira, Nadia Carla

Roblee, Brittney Ann Marlene — McIlvenna, Brittney Ann Carol

Roblee, Joseph Robert Brandon — McIlvenna, Brandon Joseph Robert

Roblee, Mary Irene Cindy — McIlvenna, Cindy Mary Irene

Ryan, Julie Ann — Doi, Julie Ann

Sadrolgharavi, Seyed Hassan — Sadra, Sam

Sadrolgharavi, Seyede Saba — Sadra, Saba

Sadrolgharavi, Sonia — Sadra, Sonia

Safah, Nabil Salaheddine — Safah, Guillaume Nabil

Saidi, Ifraz — Abboud, Ifraz

Saint John, Carol Murray Anthony — Murray, Carol Ann

Samborska, Monika — Sidor, Monika

Sangha, Tarjinder Kaur — Nagra, Tarjinder Kaur

Santhiralingam, Kamaleswary — Sanderalingam, Kamaleswary

Scott, Margaret Alexandra Beth — Collins, Margaret Alexandra Beth

Sethi, Leilawattie — Sethi, Ena

Seuthprachack, Ouprasith Khani — Seuthprachack, Ouprasith Sid

Sham, Lai Ting — Sham, Joyce Lai Ting

Sidle, Anita Maria — Janveaux, Anita Maria

Singh, Avinash Inderjesh — Karran, Avinash

Singh, Hansoutie — Poonow, Jean Hansoutie

Singh, Malkit — Dhott, Malkit

Sinniah, Pushpalalitha — Shanmuganathan, Pushpalalitha

Sloggett, Jodie Lynn — Collee, Jodie Lynn

Snowdowne, Jason Derek — Wszol, Jason Derek

Snyder, Catherine Louise — Snyder Lowe, Catherine Louise

Soares Camara, Nelson — Camara, Nelson Soares

Soheb, Sarwar — Ghulam, Azam Soheb

Sondarva, Champa Virendrakumar — Sondarva, Veena

Virendrakumar

Souliere, Anida — Souliere, Alida Alice

South, Paul Clifford Edwin — Berry, Paul Clifford Edwin

Starzenski, Susan Jeannette — Starr, Susan Jeannette

Stevens, Barbara Marie — Stevens, Megan Elaine

Stevic, Vesna — Borovac, Vesna

Struthers, Vanessa May Ann — Meesters, Vanessa May Ann

Symonds, Sean Gregory — Paglia, Shon

Szulga, Christopher Joseph — Radej, Christopher Joseph

Tancock, Jason Lloyd — Humeniuk, Jason Lloyd

Tartakovsky, Yevgenia — Casale, Yevgenia

Taylor, Vivienne Lorraine — Taylor-Foster, Vivienne Lorraine

Theroux, Justin Luke — Mastronardi, Justin Luke

Thinwilai, Pornphis — Clark, Katune

Tkatchenko, Vladimir — Nichols, Jack

Tkatchenkova, Kvetoslava — Nichols, Kveta

Trainor, Jeremy Edward — Wilkie, Jeremy Edward

Tripp, Sheila Elaine — Cook Patrick, Sheila Elaine

Tulsiani, Sandhya — O'Connor, Sandhya

Uyanik, Canan — Kara, Canan

Valdez Santiago, Heike — Santiago, Heike

Valiyaparampil, Babu Joseph — Joseph, Babu Valiyaparampil

Valiyaparampil, Benny Joseph — Joseph, Ben Valiyaparampil

Vernon, David Samuel — Vernon, David Samuel-Strausz

Wang, Yinan — King, Kelvin Y.

Watkins, Kenneth Charles — Watkins, Kendra Susan

Wen, Jia Ye — Wen, Calvin Jia Ye

Wilson, Vivian Louise — Wilson, Indiana

Wong, Berlin Pui Kei — Wong, Calvin Pui Kei

Wong, Houston Kai Hang — Wong, Houston Sai Heng

Wong, Kin Wah — Wong, Peter Kin Wah

Wong, Piu Chi — Wong, Jennifer Pui Chi

Woodhouse, Lauren Joan — Woodhouse, Lauren Jaye Hepburn

Wren, Megan Greta — Wren Hubbard, Megan Greta

Yachamani, Nagi — Yachamani, Nagaraj

Yacoumidis, Angela — Pabustan, Angela Maria

Yelda, Samir Saber — Yelda, Sam S

Yip, Shuk Ying — Yip, Candy Shuk Ying

Zsichici, Tinca — Novy, Christina

Zyworonek, Agnieszka — Lukasik, Agnieszka



NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 14, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 14 avril 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Ahmed, Roza Sultan — Abajifar, Mahdia Abajobir  
 Anagho, Holie Essa — Ateba, Holie Essa  
 Annan, Belinda Victoria — Akiwumi, Belinda Victoria  
 Arichandra, Kanthan — Kanthan, Arichandra  
 Asefi, Leyla — Gurney, Leyla  
 Au, Wai Tong — Ou, Tommy  
 Baloghne Dosa, Katalin — Kovacs, Katalin  
 Barnhart, Sean Gordon — Van Helden, Sean Gordon  
 Barrie, Ryker Joseph — Humphreys, Ryker Joseph  
 Batstone, Collin Wesley Peter — Mackenzie, Collin Wesley Peter  
 Benipal, Gurpreet Kaur — Shokar, Gurpreet Kaur  
 Bhamra, Surbjit Kaur — Nagra, Surbjit Kaur  
 Bhikhari, Angela — Khan, Angela  
 Billyard, David James — Billyard Cross, David James  
 Bishop, Blair Stephen — Gamracy, Blair Stephen  
 Blake, Harvia — Gray, Harvia  
 Boucher, Sandra Lee — Banks, Sandra Lee  
 Boyce, Robert James — Boyce, Michelle Jamie Roberta  
 Brathwaite, Keitha Mary Dianna — Murillo, Keitha Mary Dianna  
 Bteddini, Fatina — Abou Chacra, Fatina  
 Burns, Margaret Betty Joan — Burns, Joan Margaret Betty  
 Caie, Patty Louise — Sampey, Patricia Louise  
 Cameron, Scott David James — Wallace, Scott David James  
 Chan, Ming Yip — Chan, Geoffrey Ming Yip  
 Chapman, Jonathan Ross — Shimmin, Jonathan Ross  
 Chea, Lim Bo — Jia, Lim-Bo  
 Chen, Bo Li — Chan, Bock Lup  
 Chen, Han Chiang — Chen, Dennis Han Chiang  
 Collins, Raymond Keith — Boyce-Collins, Raymond Keith  
 Coughlin, Melanie Kim — Phillips, Melanie Kim  
 Crausen-Warren, Margaret Ann — Warren-Crausen, Margaret Ann  
 Da Silva, Marcelo Lee — Da Silva, Marcelo Luz  
 Dasilva, Fabio Lee — Da Silva, Fabio Luz  
 Dasilva, Nivani Maria Paixao — Luz, Nivani Maria Paixao  
 Davidson, William — Davidson, Terry  
 De Borba Goncalves, Eva Maria — Rostomian, Eva Maria  
 Dehni, Ziad — Denni, Michael  
 Deschamps, Kurtis Richard — O'Connor, Kurtis Richard  
 Desormeaux-Hoddinott, Mary Marguerite Antoinette — Hoddinott, Mary Marguerite Antoinette  
 Do, Linh Tu — Huynh, Linh Tu  
 Dolecki, Beata — Roche, Beata  
 Domina, Elzbieta — Wozny, Elzbieta  
 Donaldson, Alyssa Marie — Donaldson-Moreira, Alyssa Marie  
 Donaldson, Kalene Olivia — Donaldson-Moreira, Kalene Olivia  
 Douglass, Jennifer Margaret — Sloan, Jennifer Margaret  
 Dykes, Jacquelynn Susanne — Kostuk, Jacquelynn Susanne  
 Efthimiadis, Karen-Kiriaki — Efthimiadis, Kiriaki  
 Elahie, Florentina Manibog — Spensieri, Florentina Manibog  
 Emte, Glenn — Colvin, Glenn John  
 Ereno, Maria Pamela — Coulthard, Pamela Marie  
 Ertem, Editha Tan — Clarite, Editha Tan  
 Espiritu, Leonila — Roque, Lennie  
 Fajardo, Engracio Castanieto — Fajardo, Mar Engracio Castanieto  
 Farid, Farid Nadir — Sidhom, Farid  
 Faried, Miena Faried Na — Sidhom, Miena Farid  
 Ferreira, Eugenia Maria — Arsenio, Eugenia Maria Dejesus  
 Ferreira Hajibaba, Nellie — Rod, Nellie Arsenio  
 Fevez, Yvonne Denise — Rutherford, Yvonne Denise  
 Fisico, Leonardo — Fisico, Louie  
 Flood, Mary Veronica Susan — Dufault Flood, Veronica Susan Marie  
 Frias, Armando Lee — Sellar, Armando Lee  
 Frias, Krystle Nicole — Sellar, Keko Krystle Nicole  
 Girard, Joseph Elie Robert — Westfall, Valerie Roberta  
 Gleeson, David Edward — Prance, David Edward  
 Goetz, Jillian Lee — Goetz-Waddell, Jillian Lee  
 Gregory, Sheila Ann — Vantol, Sheila Ann  
 Griffith, Rico Llewellyn — Bowen, Rico Llewellyn

Grossi, Doreen — Benson, Doreen Grossi  
 Gundling, Gertrud Barbara — Gundling, Gerti Barbara  
 Guyon, Lindsay Anne — Cross, Lindsay Anne  
 Hajibaba, Allyson Ferreira — Rod, Allyson Arsenio  
 Hamilton, Charmain Andrea — Francis, Charmain Andrea  
 Hammond, Kelinda Ann — Broomfield, Kelinda Ann  
 Hammond, Melissa Joanne — Broomfield-Potvin, Melissa Joanne  
 Hanif, Sayeed — Hanif, Jeremy Sayeed  
 Hans, Rajinder Kaur — Grewal, Rajinder Kaur  
 Hensley, Susan Kathryn — Reano, Susan Kathryn  
 Hibrant, Tamara Elizabeth — Miller, Tamara Elizabeth  
 Hoegg, Hilary Gretchen — Arcuri, Hillary Gretchen  
 Holborn, Gladys Carolyn — Duckworth, Gladys Carolyn  
 Hong, Minkee — Hong, Jason Minkee  
 Hong, Shik — Hong, Dennis Shik  
 Hong, Youngkee — Hong, Andy Youngkee  
 Hortuck, Petrieshe Else — Huber, Patricia Elsie  
 Huckle, Rosemarie Louise — Helmer, Rosemarie Louise  
 Iantorno, Yvonne Pamola — Makrigiannis, Yvonne Pamola  
 Ilguhas, Norbert — Mahler, Norbert  
 Iran Parast Aghdam, Ahmad — Daryani, Ahmad  
 Iran Parast Aghdam, Hamed — Daryani, Hamed  
 Iran Parast Aghdam, Hessam — Daryani, Hessam  
 Iran Parast Aghdam, Mehrdad — Daryani, Mehrdad  
 Iwatate, Mio — Pastrokos, Mio  
 Jackson, Jahone Kijahnaya — Fari, Jahone Kijahnaya  
 Jackson, Marian Maureen — Fari, Talibah Itaya  
 John, Raulda Claudia — John Walcott, Raulda Claudia  
 Jolivet Chandler, Amber-Justeen — Jolivet Mailloux, Amber-Justeen  
 Jones, Bob Frederick — Jones, Robert Frederick  
 Kang, Inderjit Kaur — Boparai, Inderjit Kaur  
 Kania, Janina — Kania-Elwood, Janina  
 Kaur, Harvinder — Arneja, Harvinder Kaur  
 Kaur, Kuldip — Tathgar, Kuldip Kaur  
 Kaur, Taranjit — Jandir, Taranjit  
 Kay, Cecilia Agnes — Kay, Lucille Agnes  
 Kenny, Donald John — Conway, Donald John  
 Kertesz, Kato — Kertesz Marsh, Katika  
 Khodadadi, Gholam Hossein — Khodadadi, Hossein  
 Khumbkarran, Khumbkarran — Khumbkarran, Karran  
 Kim, Jong Woo — Kim, Jimmy Joungwoo  
 King, Georgina Vera Eileen — Dawson, Georgina Vera Eileen  
 Kozbial, Marzena — Matuszyk, Marzena  
 Kristensen, Linda Fay — Devlin, Linda Fay  
 Kubi, Edena — Boateng, Edna  
 Kubrak, Svitlana — Hernandez, Svitlana  
 Kumar, Sandip Gautam — Bhardwaj, Sandeep Kumar  
 Kumaravelu, Jeyakumari — Pakeerathan, Jeyakumari  
 Lacey, Jennifer Elizabeth — Kelly, Jennifer Elizabeth  
 Lam, Kuan Yen — Lam, Eddie Kuan Yen  
 Lam, Wan Yee — Lam, Molly Wan Yee  
 Larizza, Domenic — Larizza-Ali, Abdullah Imran  
 Larochelle, Joel Christopher — Hamel, Joel Christopher  
 Leblanc, Brian Martin Joseph — Mcginty, Brian Martin Joseph  
 Lee, Seung Nam — Lee, Seung Nahm Paul S  
 Lee, Soo Heung — Lee, Stella Soo-Heung  
 Lekmane, Souad — Lekmane, Mady  
 Lewis, Brianna Marie — Gibb, Brianna Marie  
 Lieu, Fong-Lam — Lam, Fong  
 Lu, Muoi — Lue, Christina  
 Luckaswich, Irven Thomas — Luckasavitch, Irvin Thomas  
 Luedeke, Christine Angela — Costa, Christine Angela Luedeke  
 Luo, Dongnei — Luo, Amy Dongmei  
 Ly, Quit Muoi — Constance, Quit Muoi  
 Machan-Peabody, Treena Dawn — Machan, Treena Dawn  
 Macintosh, Christina Anne — Hasen, Christina Anne  
 Mackay, Ruth Mairi — Abraham Mackay, Sophia Mhairi Hannah  
 Maczynska, Agnieszka — Augustynowicz, Agnieszka  
 Mahmood, Ayshan Salih — Damirgi, Ayshan Salih  
 Manogaran, Kalamathy — Mannogaran, Kalamatheey  
 Martins, Fernando Da Costa — Trovao, Fernando  
 Mascherin, Deborah Maxine — Groskopf, Deborah Maxine  
 Mathila, Phieovan — Young, Phieovan  
 McArdle, Jennifer Erin — McArdle, Jennifer Lee  
 McLennan, Kathleen Dominique — Nolan, Kathleen Dominique  
 Medlicott, Maxwell Victor — Maloney, Maxwell Bruce



Meighoo, Sabrina Shellyann — Ramkhalawan, Sabrina Shellyann  
 Merrill, Joanne Lynn — Laycox, Joanne Lynn  
 Mikaeili Daryani, Raheleh — Daryani, Raheleh  
 Milesevic, Jasna — Moconja, Jasna  
 Mohamed, Fadil Bashir — Dilmann, Fadil Bashir Mohamed  
 Mohamed, Shehab Tarek — Nour, Shehab  
 Mohamed, Tarek Nour Eldeen — Nour, Tarek  
 Mohamud, Nasra Mohamed — Farah, Nasra Khalif  
 Morales, Surley Yamile — Morales, Jamille Alexandra  
 Moras, Joshua Darryl — Moraes, Joshua Darryl Martin  
 Moras, Ruby Maria Philomena — Moraes, Ruby Maria Philomena  
 Moretto, Elena Paula — Moretto, Natalie Lidia Elvira  
 Moshi, Haithm Mathew — Moshi, Haithm  
 Mugenzi, Marc — Mackenzie, Mack Ahmed Taha  
 Musammatt, Jahan Nusrat — Jahan, Musammatt Nusrat  
 Muttiah, Sivani — Thamotharan, Sivani  
 Najwah, Majgan — Majgan Muhtaj Noori, Majgan  
 Nim, Chi Phuon — Nim, Calvin  
 Nugent, Maria Aurora — Ortigas, Mara Aurora  
 O'Keeffe, Maria Josette — O'Keeffe-Pinnock, Maria Josette  
 O'Shea, John Bo Christian — Dickens, John Clennel  
 Oldak, Justyna — Tisseman, Justyna  
 Oppedisano, Melisa — Oppedisano, Melissa  
 Osborne, Deborah Lee — Ward, Deborah Lee  
 Pal, Erzsebet — Pal, Elizabeth  
 Paramsothy, Rajani — Sriramesh, Rajani  
 Pass, Stephen Andrew — McKay, Stephen Andrew  
 Paterson, Maureen Hamilton — Paterson-Medina, Maureen Hamilton  
 Perciasepe, Giuseppe — Perciasepe, Joseph  
 Persaud, Nandran — Rivers, Nandran  
 Petrov, Gueorgui — Petroff, George Edward  
 Popovic, Marijana — Milivojevic, Marijana  
 Poroger, Beatrisa Moiseevna — Poroger-Edelstein, Beatrisa Moiseevna  
 Poulin, Linda — Falardeau, Linda Carole  
 Rahman, Shelly Jobeda Laila Rani Bint-E-Habibur — Jamieson, Rani Laila Jobeda Shelly Rahman  
 Rai, Balwant Kaur — Gill, Balwant Kaur  
 Rajabali, Shireeh — Jan, Shireeh  
 Rasalingam, Jayapalan — Rajalingam, Jayapalan  
 Ratte, Kary Jo — Ruels, Kittana-Lee Bellissima  
 Raymond, Jason Lee — Haggerty, Jason Lee  
 Reddeman, Stanley Peter — McAulay, Stanley Peter  
 Riccaa, Grazia Lucia Luigia — Downer, Grazia Lucia Luigia  
 Riley, Jeffrey Stephen — Reeson, Jeffrey Stephen Riley  
 Ritchie, Roseanne Dawn — Carrington, Roseanne Dawn  
 Roach, Roy Cyril — Whalen, Roy Cyril  
 Robinson, Katherine Elizabeth — Robinson, Lisa Katherine Elizabeth  
 Rogozhkina, Inna Victorovna — Landall, Inna Victorovna  
 Rottenberg, Lana Haber — Knight, Lana Haber  
 Ryerson, Julia Lillian — Kadey, Julia Lillian  
 Sanderson, Brianne Hunter — Holmes, Brianne Hunter  
 Sarmiento Reyes, Florencia — Tellado, Florencia  
 Schwartzkopf, Rosa Violet — Schwartzkopf, Rose  
 Scriven, Brandi Marie — Quinn, Brandi Marie  
 Scriven, Karen Deborah — Quinn, Karen Deborah  
 Scriven, Tiffany Katherine — Quinn, Tiffany Katherine  
 Selvarajah, Santhi — Paskarapathirajah, Santhi  
 Selvarasah, Mary Amuthanjali — Jeevanithy, Mary Amuthanjali  
 Shaw, Caitlin D'Alimonte — Shaw, Caitlin Elizabeth D'Alimonte  
 Sheen, Carol Ann — Sheen, Carol Ann  
 Shen, Zhen Pi — Shen, Henrik Zhenpi  
 Shimura, Yukiko — Shimizu, Yukiko  
 Silva, Ginger Diane Medeiros — Silva, Diane Medeiros  
 Singh, Amardeep — Tathgar, Amardeep Singh  
 Singh, Baljit — Birk, Baljit Singh  
 Singh, Gurmeet — Birdi, Gurmeet Singh  
 Singh, Iqbal — Koonar, Iqbal Singh  
 Singh, Jasmin K. — Arneja, Jasmin Kaur  
 Singh, Jaspal — Jhutti, Jaspal Singh  
 Singh, Manpreet Kaur — Tathgar, Manpreet Kaur  
 Singh, Ranjit — Tathgar, Ranjit Singh  
 Skrzypa, Bob Ernie — Skrzypa, Robert Ernest  
 Smietanka, Iwona Maria — Wolczanski, Iwona Maria  
 Smith, Mathieu Alexander — Carrington, Mathieu Alexander  
 Smith, Novelette Ravoline — Rowe, Novelette Ravoline

Sohal, Narinder Kaur — Randhawa, Narinder Kaur  
 Subramaniam, Manoharan — Subramaniam, Mannogaran  
 Suntharampillai, Pathmarany — Vilvaratnam, Pathmarany  
 Sylvestre, Austen James — Laporte, Austen James  
 Szulga, Danuta — Radej, Danuta  
 Swarc, Malgorzata Iwona — Kupis, Malgorzata Iwona  
 Talavera, Annie Ugay — Nones, Annie Ugay  
 Tang, Ke Fang — Tang, Flora  
 Tanzadeh, Ahad — Tanzadeh, Allen  
 Tar, Lan Nguyet — Hoang, Lan Nguyet  
 Tarek, Chadi — Nour, Chadi  
 Tatka, Krzysztof — Tatka, Chris  
 Thabet, Nagwa Youhanna — Thabet, Natalie Youhanna  
 Therrien, Renelle-Lynne Georgette — Chauvin, Renelle-Lynne Georgette  
 Thomson, Sarah Victoria — Thomson Caldwell, Sarah Victoria  
 Thuraijah, Mythini — Rajmohan, Mythini  
 Timpany, Tali Alanie — Wowk, Tali Alanie  
 Trahey, Daniel Francis — Hiscock, Daniel Francis  
 Tramer, Wendy Laura Lee — Cayley, Wendy Laura Lee  
 Vlachos, George — Vlahos, George  
 Wabersich, Kathryn Enid — Sheltus, Kathryn Enid  
 Wallace, Sonya Margaret — Wallace-Difranco, Sonya Margaret  
 Wan, Pui Siu — Wan, Patricia Pui Siu  
 Wang, Jia Zhen — Wang, Lillian Jiazhen  
 Weaver, Alashia Devyn — Bannister, Alashia Devyn  
 Wickneswaran, Krishnatharshan — Ketheeswaran, Krishnatharshani  
 Wild, Deborah Lynn — Hilts, Deborah Lynn  
 Wojciechowska, Emilia — Gabrel, Emilia  
 Wong, Maria Chi-Yin — Chung, Maria Chi-Yin  
 Wu, Shu Yu — Watson, Lucille Shuyu  
 Xie, Shun — Shason, Bob  
 Xu, Shengzhi — Xu, Samuel Shengzhi  
 Yim, Hyouk Jae — Yim, Harold  
 Yim, Young Jae — Yim, Andrew  
 Yogavanam, Mythili — Jeyatheesan, Mythili  
 Zapala, Irena — Marszal, Irena  
 Zhang, Jianzhou — Zhang, Tom  
 Zhang, Qingxiu — Zhang, Jennifer  
 Zhen, Tian Er — Yan, Tim Yee  
 Zulueta, Evelyn Luayon — Wilson, Evelyn Luayon

(6645) 20  
 INDIRA SINGH,  
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 21, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 21 avril 2000. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abel, Robert George — Byron, John Robert  
 Adamson, Lorell Fay — Zadow, Lorell Fay  
 Adamson, Tyler James — Zadow-Adamson, Tyler James  
 Beaudin, Marie Irene Yolande — Beauchamps, Helene Irene  
 Beecraft, Kelly Marie — James, Kellie Marie  
 Behrisch, Mark Frank — Palmer, Mark Frank  
 Bolduc, Philis Deloris — Bolduc, Phyllis Dolores  
 Bonnell, Barbara Ann — Bonnell, Zoe Ann Barbara  
 Bowes, Christopher John — Goodhue, Christopher John  
 Boyce, Melanie Dawn — Boyce-Collins, Melanie Dawn  
 Bridgemohansingh, Ravi — Bridman, Brian Ravi  
 Brooks, Shyla Renee Suzanne — Ferraro, Shyla-Renee Suzanne  
 Brousseau, Alain — Carruthers, Allan  
 Brousseau, Melanie Gabrielle — Carruthers, Melanie-Gabrielle  
 Butcher Veale, Mary Elizabeth — Butcher, Mary Elizabeth  
 Cerra, Anna Maria — D'Silva, Anna Maria  
 Chung, Yui Sang — Chung, Arthur Yui Sang  
 Cleary, Penelope Lynn — Thompson, Penney Lynn  
 Clifford, Sharon Roselyn — Flashford, Sharon Roselyn Clifford  
 Davis, Claudios Andrex — Davis Ewan, Claudios Andrex



Denham-Laing, Gemma Walwyn — Denham-Walwyn, Gemma Felicity  
 Di Carlo, Deston Allen — Lyons, Deston Allen  
 Duchesne, Ashley Selena Anna — Duchesne, Ashleigh Selena Anna  
 Duong, Chit An — Yang, Chit-An Andrew  
 Duxter, Kelly James — Leveque, Kelly James  
 Flasher, Robert Christopher Kenneth — Flashford, Robert Christopher  
 Foley, Jo-Anne Marie — Payne, Amber Marie  
 Freek, Alan Michael — Barlow, Alan Michael  
 Freek, Garrett James Stickwood — Barlow, Garrett James  
 Fu, Guang Min — Fu, Frank  
 Fuhrman, Richard Bruce — Crumb, Richard Bruce  
 Gallardo, Aristoteles Xavier — Madzarac, Aristoteles Stefan  
 Gavina, Jarloe Deen — Laraya, Jarloe Deen Gavina  
 Givari, Reyhaneh — Givari, Renee  
 Greco-Bytheway, Alisa Marie — Bytheway, Alisa Marie  
 Greco-Bytheway, Mark Andrew — Bytheway, Mark Andrew  
 Grogan, Joshua David Louis — Woodbyrne, Joshua David Louis  
 Hutnick, Nancy Leigh — Ryan, Nancy Leigh  
 Januszanis, Arvydas — Jonusonis, Arvydas  
 Januszanis, Kazimierz — Jonusonis, Kazimieras  
 Januszanis, Ramona — Jonusonis, Ramune  
 Januszanis, Violetta — Jonusonis, Violetta  
 Jeffery-Tonetti, Stacey Michelle — Jeffery, Stacey Michelle  
 Jeffery-Tonetti, Thomas Andrew — Jeffery, Thomas Andrew  
 Keeling, Travis Michael — Johnson, Travis Michael  
 Khoureshid, Abdulazim Galip — Aksu, Edip  
 Laing, Charles William — Walwyn, Charles Gladstone  
 Laing, Darren Joseph Graham — Sinnott, Darren Joseph Graham  
 Lee, Myrl Florence — Lee, Merle Florence  
 Lefebvre, Gabriel Louis Joseph — Dubosq, Gabriel Louis Joseph  
 Leung, Kwok Chau — Leung, Cliff Kwok-Chau  
 Leung, Yat Shu — Leung, Sunny Yat-Suh  
 Leung, Yuen Shan — Leung, Alice Yuen-Shan  
 Li, Tuo — Li, Anthony Tuo  
 Livingstone-Crawford, Raye Loraine — Livingstone, Lorraine Renai  
 Logan, Courtney Abigail — Chiasson, Courtney Abigail  
 Mannicci, Lydia Francis — Slyfield, Lydia Frances  
 Mannicci, Steven Paul — Slyfield, Steven Paul  
 McEachern, Lindsay Catherine — Height, Lindsay Catherine  
 McEachern, Shaun Cameron — Height, Shaun Cameron  
 Miricic, Branislava — Glusac, Branislava  
 Muill, John Douglas — Mull, John Douglas  
 Ollmann, Henry Thomas — Ollmann, Harry Joseph  
 Otway, Ashley-Mae Evelyn Gillson — Gillson, Ashley-Mae Evelyn  
 Palacios, Carmen Maria — Angumba, Carmen Maria  
 Pannozzo, Deanna Marie — Vick, Deanna Marie  
 Patel, Anal — Patel, Anil  
 Peel, Gloria Anne Brigid — Walchestseder-Peel, Gloria Anne Brigid  
 Pelle, Giuseppe Domenico — Pelle, Joseph Donald  
 Pereira, Allixandra Helena — Magnatta, Allixandra  
 Pereira, Filomena — Magnatta, Mena  
 Pereira, Jessica Nicole — Magnatta, Jessica  
 Persad, Nandanie — Bridman, Nandanie  
 Petrou, Bessie Vasiliki — Manning, Bessie Vasiliki  
 Rajnpreht, Vanja — Reinprecht, Vanya John  
 Rajnpreht, Vladimir — Reinprecht, Vladimir  
 Rajnpreht, Zeljka — Reinprecht, Desirae  
 Raynpreht, Jarmila — Reinprecht, Yarmilla  
 Ross, Damien Kenneth — Gilbert, Damien Kenneth Ross  
 Rypina, Ewa — Jackson, Ewa  
 Schrum, Alex — Hendsbee, Alex Sheldon  
 Schrum, Lia — Hendsbee, Lia Elizabeth  
 Singh, Jaswinder — Kaloya, Jaswinder Singh  
 Skidmore, Maxwell Alexander — Madzarac, Maxwell Alexander  
 Skidmore  
 Skowronek, Caroline Olivia — Laski, Carolyn Joanna Bernice  
 Skowronek, Martin Henry — Laski, Martin Steven  
 Spurn, Lane Edward — Sargent, Lane Edward  
 Standen, Myrtle Cynthia — Standen, Margaret Cynthia  
 Tran, Phu Vinh — Vandeworp, Vinh Phu  
 Tungate, Paige Ellen — Michael, Paige Ellen  
 Usachev, Tatiana Lillian — Madzarac, Tatiana Liliana  
 Virgin, Isabel Maureen — Lafleur, Isabel Maureen  
 Virgin, Zachary Michael — Lafleur, Zachary Michael  
 Vollett, Lisa Cathleen — Slyfield, Lisa Cathleen  
 Wassay, Abdul Wahab — Baqi, Abdul

Wong, Yin Ling — Wong, Ada Yin-Ling  
 Wong, Ying Kit — Wong, Michael Ying-Kit  
 Woolsey, Matthew James — Green, Matthew James  
 Yassin, Mustafa Jama — Gulaid, Hassan Mohamed  
 Zhu, Guangxi — Zhu-Carnevale, Joseph Guangxi

(6646) 20  
 INDIRA SINGH,  
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 28, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 28 avril 2000. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abrams, Fran Vivian — Morris, Fran Vivian  
 Adegbite, Adenike Funmilayo — Adeyemo, Adenike Funmilayo  
 Agfshan, Soomro — Soomro, Afshan  
 Ahmed, Faisal Yusuf — Koshen, Faisal Yusuf  
 Ahmed, Farzana Anwar — Mohsin, Farzana Anwar  
 Aimen, Iqbal — Soomro, Aimen Iqbal  
 Allen, Robyn Gayle — Eno, Robyn Gayle  
 Arevalo, Andrea Crystal — Caceres, Andrea Crystal  
 Arruda, Maria Do Ceu Barbosa — Uncao, Maria Do Ceu Barbosa  
 Aziz, Virginia Sargon — Aziz Khoshaba, Virginia Sargon  
 Azzarello, Mihaela — Azzarello, Alicia Michele  
 Bednarczyk, Beata — Badzioch, Beata  
 Bertrand, Christine — Romain, Christine  
 Bhan, Yvonne — Sewdarsan, Yvonne  
 Bogdan, Lyanne Elizabeth — Leeson, Lyanne Elizabeth  
 Brar, Ravinderjit Kaur — Roddey, Ravinderjit Kaur  
 Cadang, Norma Santisteban — Lacson, Norma Santisteban  
 Cake, Brianna Beau — Dundas, Brianna Beau  
 Chau, Dat So — Chau, Ken Josh  
 Chen, Yi-Jing — Chen, Eva Yi-Jing  
 Childerley, Cameron Jack — Cochrane, Cameron Jack  
 Chit, Lin Aung — Maung, Max  
 Chon Wong, Sonia — Yu, Sonia  
 Chybinska, Magdalena Matylda — Van Hal, Magealena Matylda  
 Clapper, Andre Howard Michael — Washburn, Andre Howard Michael  
 Da Silva Ferreira, Alzira Mendes — Da Silva, Alzira Mendes  
 Danquah, Roselynn — Pinkrah, Roselynn  
 Daood, Emeille — Daood, Emil Gabriel  
 Dashamir, Donald — Ademaj, Donald  
 Daveluy Ringuet, Francis Jonathan — Verveniots, Nikolaos Elias  
 Davis, Stephen Christopher — De Graaf, Stephen Christopher  
 Del Mundo, Melanie Grace — Ongteco, Melanie Grace  
 Desloges, Marie Yvonne Anne — Desloges, Anne Yvonne  
 Dhavakumar, Selvarajah — Selvarajah, Thavakumar  
 Doiron, Kira Anne-Marie — Schoch, Kira Anne-Marie  
 Doucette, Jordan Lawrence — Simpson, Jordan Lawrence  
 Doucette, Lindsay Anne — Simpson, Lindsay Anne  
 Dunbar, Amber Lynn — Da Silva, Amber Lynn  
 Edwards, Carrie-Lynn — Eriksen, Carrie-Lynn Elizabeth  
 Emidio, Donna Jean — Duffy, Donna Jean  
 Esquaga, Eugene Sylvester — Esquega, Eugene Sylvester  
 Ferreira, Natalia De Jesus Barbosa — Pontes, Natalia De Jesus Barbosa  
 Filippelli, Emilia Sabina — Filippelli-Ochana, Emilia Sabina  
 Fillion, Rolanda Maria — Fillion, Trudy  
 Fischetti, Sabrina Rose — Berndt, Sabrina Rose  
 Flaro, Darlene Ann — Flaro-Novosad, Darlene Ann  
 Fong, Yu Yin — Fong, Edwin  
 Francis, May — Francis Haddad, May  
 Francis Xavier, Amithathishya — Francis, Amithathishya  
 Frech, Suad — Tagliapietra, Suad  
 Gabriel, Ramee — Daood, Rami Emil  
 Garczynski, Walter Michael — Garchinski, Walter Michael Anthony  
 Gessesse, Tsegie Asgedom — Asgedom, Neham  
 Gholizadeh Monsef, Saeid — Monsef, Saeid  
 Giguere, Janis Kim — Thornhill, Janis Kim



- Gur, John Sanver — Gur, Sanver  
 Guyer, Kathleen Wendy — Jones, Kathleen Wendy  
 Hamid, Chaudhry Anas — Hamid, Chaudhry Hamad  
 Hans, Parmjeet Kaur — Sivia, Parmjeet Kaur  
 Hatia, Zainab — Abowath, Zainab  
 Ho, Chee Lan — Ho, Yvonne Chee Lan  
 Hotte, Sheila Ella — Sandrelli, Sheila Ella  
 Howell, Adlin — Crammer, Adlin  
 Hudeski, Frederick Joseph — Hudecki, Frederick Joseph  
 Hypolite, Aramis Hayden Jason — Jones, Aramis Hayden Jason  
 Jones Martin, Cynthia Anne — Jones, Cynthia Anne  
 Kamani, Hasina — Rajani, Hasina  
 Kanapathipillai, Nanthini — Pararajasegaran, Nanthini  
 Kaniewska, Julia — Gronowski, Julia  
 Kaur, Sukhviri — Hayre, Sukhviri Singh  
 King, Katharine Margaret — Brown, Katharine Margaret  
 Kiritchenko, Elizabeth — Svirsky, Elizabeth  
 Kniazevas, Sergejus — Kniazev, Serge  
 Kohn, Courtney Erin — Weiner, Courtney Erin  
 Kroetsch, Lisa Ann — Nielsen, Lyssa Ann  
 Kumaresu, Gowri — Raveendran, Gowri  
 Kwok, Wah Ping — Kwok, Patrick Wah Ping  
 Kwok, Yin Ting — Kwok, Samson Yin Ting  
 Lailey, Lisa — Venier, Lisa Maria  
 Lee, Soon-Bok — Lee, Sue Soon  
 Legros, Amanda Jane Marie — Delongchamp, Amanda Jane Marie  
 Leung, Shui Yee — Leung, Henrietta Shui Yee Lee  
 Lewis, Ventura Valenda — Storrod, Ventura Valenda  
 Lockyer, Laura Jean — Coles, Laura Jean  
 Lovato Quinteros, Carolina Elizabeth — Mejia Gonzalez, Carolina Elizabeth  
 Luboschinsky, Anna — Simonov, Anna  
 Lungu, Corina Ilona — Amzu, Corina Ilona  
 Lyytinen, Michael Charles Allan — Granholm, Michael Mopar  
 MacCallum, Katherine Anne Fraser — Verhoeven-MacCallum, Katherine Anne Fraser  
 MacCallum, Mary Elizabeth Ramier — Verhoeven-MacCallum, Mary Elizabeth Ramier  
 Malone, Elizabeth Jane — Malone, Jody Elizabeth Jane  
 McCollough, Lacey Marie Evon — Watson, Lacey Marie Evon  
 McDonald, Patrick Joseph Wayne — McDonnell, Patrick Joseph Wayne  
 McGee, Jane Anderson — Anderson, Jane  
 McKree, Susan Gloria — McKree-Derrick, Susan Gloria  
 McMillan, Sharon Rose — Hamill, Sharon Rose  
 Mia, Mohammed Sheraz — Faisal, Mohammed  
 Milunsky, Jenna Sarah — Milunsky, Jodi Sarah  
 Mohammed, Michelle Jasmine — Mohammed Dooley, Michelle Jasmine  
 Montague, Emily-Ann — Magnan, Emily-Ann  
 Montague, Pricilla Lee — Magnan, Pricilla Lee  
 Morriseau, Donna Antoinette May — Gray, Donna Antoinette May  
 Moundalek, Iman Tanios — Moundalek Khattab, Iman Tanios  
 Muhammad, Ahsan Iqbal — Soudro, Muhammad Ahsan  
 Mundi, Hardeep Kaur — Pandher, Hardeep Kaur  
 Mundi, Sandeep Kaur — Cheema, Saneep Kaur  
 Nadarajah, Jeyasakthy — Thayaparan, Jeyasakthy Jeya  
 Narayanannair, Srinarayanan — Nair, Sri Narayanan  
 Nemtaru, Rafael Cristian — Rotaru, Rafael Cristian  
 Nguyen, Thi Mai Tram — Nguyen, Tram  
 Nika, Steven Nedelko — Clark, Steven Robert  
 Noftall, Samantha Jean — Coady, Samantha Jean  
 Novak, David James — Flynn, David James  
 Nzambi, Miezi — Kasongo, Christine  
 Orbell, Kerry Anne — Macarthur, Kerry Anne  
 Owens-Sebastian, Ethan Carl — Phillips, Ethan Carl Sebastian  
 Palmer, Lorraine Mary Helen — Alonzi, Lorraine Mary Helen  
 Pannozzo, Andrea Lynn — Vick, Andrea Lynn  
 Pattni, Akshada Anant — Kapadiya, Akshada Anant  
 Payment, Joseph Roland Denis — Paiment, Denis Roland  
 Payne, Darlene Viola — Henry, Darlene Viola  
 Pazhman, Munizah — Akram, Munizah  
 Pereira, Dulcinia Ferreira — Maranhao, Dulcinea Ferreira Pereira  
 Petrous, Nedal — Daoud, Nedal  
 Pyke, Michelle Darlene — Bennett, Michelle Darlene  
 Rassolian, Mohsen — Vohuman, Goshtasb  
 Rasul, Bibi Farzana — Ramoutar, Bibi Farzana  
 Rebbob, Nathalie — Rebbob-Goodfield, Nathalie  
 Renaud, Sarah Odette Lise — Renaud Leuthard, Sarah Odette Lise  
 Ritchie, Dorothy Marie Cecil — Depatie, Tori Cecil Gabriel  
 Ritchie, Tyler Joseph Terry — Depatie, Tyler C. Terry Ritchie  
 Roberts, Justin Alexander — Roberts, Justin Alexander Terence  
 Robertson, Joan Jacqueline Ornestine — Robertson-Clarke, Joan Jacqueline Ornestine  
 Rodrigues, Lassalet De Fatima Vieira — Barbosa, Victoria Fatima Rodrigues  
 Rogers, Felix Jr — Menard, Philip Joseph  
 Ross, Karen Linda — Pilkington, Karen Linda  
 Ross, Timothy Peter — Ross, Kathleen  
 Roti, Maria Rosa — Rocto, Maria Rosa  
 Rudolph, Edgar Nicolas — Rudolph, Isaac Edgar Nicolas  
 Rydzewska, Barbara — Marques, Barbara  
 Rylo, Marzena Anna — Walczak, Marzena Anna  
 Ryzek, Carole Frances — Taylor, Carolyn Frances  
 Santangelo, Gianni — St-Angelo, John  
 Sarma, Dolly — Carlos, Dolly  
 Saunders, Rachel Ann — Thomas, Rachel Ann  
 Schneider, Martin Alexander — Snyder, Martin Alexander  
 Shawanda, Deborah Ann — Kagige, Deborah Ann  
 Sickles, Glenn Charles — Kennedy, Glenn Charles  
 Simms, Kayla Shannon — Simms Robinson, Kayla Shannon  
 Simpson, Christine Margaret — Hounscome, Christine Margaret  
 Simpson, Gordon James — Ramsli, Gordon James  
 Simpson, John Lloyd — Ramsli, Gordon Sigurd  
 Simpson, Joshua John — Ramsli, Joshua Selmer  
 Simpson, Justin Paul Noel — Ramsli, Justin Paul Noel  
 Singh, Gurjevan — Hayre, Gurjevan Singh  
 Singh, Satnam — Hayre, Satnam Singh  
 Solamillo, Paterna — Sams, Paterna  
 Spurn, Reed William — Sargent, Reed William  
 Stamp, Lana Marie — Duncan, Lana Marie  
 Stepaniuk, Romko Jurko — Stepaniuk, George  
 Strecker, Janet Marlene — McWhinney, Janet Marlene  
 Stupac, Husein — Stupac, Henry Husein  
 Swan, Jennifer Leigh — Thompson, Jennifer Leigh  
 Szymczak, Monika — Szymczak, Monika Anna  
 Taimour, Sawsan — Persaud, Sawsan  
 Takahashi, Keiji — Takahashi, Tom Keiji  
 Tan, Quyen Seng — Tan, Michael  
 Tanase, Adriana — Staniciv, Adriana  
 Taschereau-Moncion, Marie Louise Anne Alexia — Taschereau, Marie Louise Anne Alexia  
 Thambirajah, Bavany — Balasubramaniam, Bavany  
 Toole, Susan Nita — Gibb, Susan Nita  
 Trawinska, Dagmara Katarzyna — Korzeniak, Dagmara Katarzyna  
 Van Der Kooi, Aafke Feikje — Hawkins, Evelyn Freda  
 Vartanian, Seta — Garabetian, Seta  
 Velupillai, Ranginidevy — Rajendran, Ranginidevy  
 Versi, Salima Firoz Alibhai Remtulla — Rashid, Salima Firoz Alibhai Remtulla  
 Vieru, Ruxandra Georgiana — Vieru, Andra  
 Waite, Susan Jennifer — Adrien, Susan Jennifer  
 Wei, Xinmiao — Wei, Linda Xinmiao  
 Weirmier, Kimberley Marie — Rolle, Kimberley Marie  
 Wesley, Amanda Stephanie Elizabeth — Wesley-Metatawabin, Amanda Stephanie Elizabeth  
 White, Patricia Roxanne — Da Silva, Patricia Roxane  
 Willis, Emma Mariela — Bonilla Benegas, Emma Mariela  
 Wojcik, Dylan Michael Albert — Baird-Greeley, Dylan Michael Albert  
 Woods, Donna Jean — Thompson, Donna Jean  
 Wu, Beili — Wong, Beili  
 Yang, Jin Hui — Young, Jason Jin Hui  
 Yang, Ya Cheng — Moore, Ya Cheng  
 Yau, Ching Ting — Yau, Rebecca  
 Zajda, Jowita — Zarzycki, Jowita  
 Zeleznicka, Edyta Bronislawa — Chrysienko, Edyta Bronislawa



## Mining Act Loi sur les mines

### GOVERNMENT NOTICE - UNDER THE *MINING ACT* LIST OF LANDS AND/OR MINING RIGHTS OPEN FOR STAKING JUNE 1, 2000

Note that some of these lands may be subject to Withdrawal Orders effective prior to June 1, 2000 under Section 35 of the *Mining Act*. You are strongly advised to reference mining claim maps prior to conducting field activities. Mining claim maps are available on-line at [www.gov.on.ca/MNDM/MINES/LANDS/mlsmnpge.htm](http://www.gov.on.ca/MNDM/MINES/LANDS/mlsmnpge.htm) or by calling 1-888-415-9845.

PURSUANT to the provisions of Sections 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) And 41(3) of the *Mining Act*, the following lands shall be open for prospecting, staking out, sale or lease at and after 8:00 A.M. standard time on the 1st day of June, 2000.

Note that some of the lands listed below may have mine hazards within their boundaries. Please conduct your mineral exploration activities accordingly.

John B. Gammon  
Assistant Deputy Minister  
Mines and Minerals Division  
Ministry of Northern Development and Mines

For inquiries please contact:  
Senior Tax and Lease Administrator  
933 Ramsey Lake Road, 6th Floor  
Sudbury, Ontario P3E 6B5  
(705) 670-5848

### Avis gouvernemental - en vertu de la *Loi sur les mines* Terrains et droits miniers ouverts au jalonnement Le 1<sup>er</sup> juin 2000

Notez que certains de ces terrains pourraient faire l'objet d'arrêtés de retrait de la prospection et du jalonnement avant le 1<sup>er</sup> juin 2000, en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les mines*. Nous vous encourageons fortement de vérifier les cartes de claims avant de passer aux activités sur le terrain. Ces cartes sont postées en ligne au [www.gov.on.ca/MNDM/MINES/LANDS/mlsmnpge.htm](http://www.gov.on.ca/MNDM/MINES/LANDS/mlsmnpge.htm) ou vous pouvez appeler le 1-888-415-9845.

Conformément aux dispositions des paragraphes 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) et 41(3) de la *Loi sur les mines*, les terrains et droits miniers seront ouverts à la prospection, au jalonnement, à la vente ou au bail dès 8 h, heure normale du 1<sup>er</sup> jour de juin 2000.

Il pourrait exister des zones minières dangereuses dans les limites de ces terrains. Veuillez en tenir compte dans la poursuite de votre exploration.

John B. Gammon  
Sous-ministre adjoint  
Division des mines et des minéraux  
Ministère du Développement du Nord et des Mines

Renseignements :  
Administratrice principale des impôts et des baux miniers  
933, chemin du lac Ramsey, 6<sup>e</sup> étage  
Sudbury ON P3E 6B5  
(705) 670-5848

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF COCHRANE</b>			
<b>TOWNSHIP OF SHAW</b>			
C**1314-1	23772SEC	Mining Rights Only, Mining Claim P8846, as shown on sketch attached to Letters Patent 872 Cochrane. EXCEPTING that part described as follows: COMMENCING at the north east angle of the above mining claim P8846; thence southerly along the eastern boundary of said claim, 4 chains, more or less, to a point in the north boundary of the Government Road; thence crossing said claim westerly along said northern boundary to a point on the western boundary of said claim; thence north along said western boundary 8 chains, more or less, to the north west angle of said claim; thence south easterly along the northern boundary of said claim, 18 chains and 75 links, more or less, to the point of commencement, containing 11 acres, more or less as shown on sketch attached to transfer 8498 Cochrane	9,349
C***1314-2	23772SEC	Mining Rights Only, Mining Claim P8848	26.993



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF COCHRANE</b>			
<b>TOWNSHIP OF SHAW</b>			
C***1314-3	23772SEC	Mining Rights Only, Part of Lot 6, Con 3 described as follows: COMMENCING at the south west angle of Mining Claim P8848; thence south astronomically 7 chains and 33 links; thence east parallel with the southern boundary of said broken lot 25 chains, more or less, to the eastern limit of said lot or the high water mark on the west bank of Redstone River; thence following said boundary or high water mark northerly to the south boundary of Mining Claim P8848; thence westerly along said south boundary 23 chains, more or less to the point of commencement, containing 13.3 acres more or less	5.382
<b>DISTRICT OF KENORA</b>			
<b>TOWNSHIP OF JORDAN</b>			
K***0197-2	32440DKF	Mining Rights Only, Location M.C.5 situated on the North side of Abrams Lake	1.376
<b>DISTRICT OF KENORA PATRICIA</b>			
<b>AVIS LAKE AREA</b>			
KP**0248-41	4375DPP	Mining Rights Only, Part Mining Claim KRL39790, not covered by the waters of Papaonga Lake	3.723
KP**0248-42	4376DPP	Mining Rights Only, Part Mining Claim KRL39791 not covered by the waters of Papaonga Lake	3.205
KP**0248-43	4377DPP	Mining Rights Only, Part Mining Claim KRL39792 not covered by the waters of Papaonga Lake	5.119
<b>TOWNSHIP OF CONNELL</b>			
KP**0009-1	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA1996	13.363
KP**0009-3	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2005	17.721
KP**0009-4	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2006	14.763
KP**0009-5	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2007	23.630
KP**0009-6	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2008	19.210
KP**0009-7	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2009	14.383
KP**0009-8	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2010	22.687
KP**0009-9	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA690 recorded as PA2014	13.436
KP**0009-10	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA691 recorded as PA2015	17.968
KP**0009-11	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA692 recorded as PA2016	19.425
KP**0009-12	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA693 recorded as PA2017	16.026
KP**0009-13	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA694 recorded as PA2018	16.754
KP**0009-14	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA695 recorded as PA2019	19.020
KP**0009-15	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2020	17.802
KP**0009-16	5960DP	Mining Rights Only, Part Mining Claim PA2021, Saving and Excepting Parts transferred under Transfer 121437 and Transfer 122591	16.099
KP**0009-17	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2023	20.242
KP**0009-18	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2024	17.754
KP**0009-19	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2025	13.403
KP**0009-20	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2026	16.143
KP**0009-31	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA71	12.505
KP**0009-33	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA86	12.161
KP**0009-34	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA74	12.829
KP**0009-38	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA80	12.416
KP**0009-39	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA81	18.162
KP**0009-40	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA82	13.767
KP**0009-41	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA83	11.129
KP**0009-42	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA84	10.752
KP**0009-43	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA85	12.088
KP**0009-45	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA87	10.781
KP**0009-46	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA88	16.054
KP**0009-54	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA626	15.621
KP**0009-55	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA627	33.022
KP**0009-56	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA628	17.648
KP**0009-57	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA629	8.741
KP**0009-58	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA630	13.982
KP**0009-59	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA631	20.352
KP**0009-60	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA632	19.344
KP**0009-61	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA633	15.087
KP**0009-62	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA634	18.377
KP**0009-63	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA635	18.547
KP**0009-64	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA636	29.340



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF KENORA PATRICIA</b>			
<b>TOWNSHIP OF CONNELL</b>			
KP**0009-65	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA641	15.455
KP**0009-66	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA642	10.020
KP**0009-67	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA643	22.569
KP**0009-68	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA645	16.681
KP**0009-70	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA648	11.586
KP**0009-71	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA649	21.108
KP**0009-72	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA650	20.133
KP**0009-73	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA651	25.677
KP**0009-74	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA652	34.734
KP**0009-75	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA653	18.607
KP**0009-76	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA654	19.397
KP**0009-77	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA655	35.993
KP**0009-78	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA672	15.621
KP**0009-79	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA673	12.181
KP**0009-80	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA674	16.714
KP**0009-82	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA679	14.569
KP**0009-83	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA680	15.459
KP**0009-84	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA681	14.043
KP**0009-85	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA682	10.481
KP**0009-86	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA683	12.100
KP**0009-87	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA687	15.661
KP**0009-88	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA688	22.541
KP**0009-89	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA689	16.390
KP**0316-1	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2449, being land and land covered with the water of a small pond within the limits of this Mining Claim.	12.800
KP**0316-2	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2450, being land and land covered with the water of two ponds within the limits of the Mining Claim.	22.250
KP**0316-3	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2451	11.420
KP**0316-4	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2452	11.845
KP**0316-5	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2453	24.212
KP**0316-6	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2454, being land and land covered with the water of a pond within the limits of this Mining Claim.	14.051
KP**0316-7	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2455	14.905
KP**0316-8	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2456	5.216
KP**0316-9	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2457, being land and land covered with the water of Part of Kawinogans River within the limits of this Mining Claim.	7.305
KP**0316-10	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2458, being land and land covered with the water of Part of Kawinogans River within the limits of the Mining Claim.	12.047
<b>TOWNSHIP OF FAIRLIE</b>			
KP**0013-6	1052DP	Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL3556 (Recorded as KRL10043)	17.89
<b>TOWNSHIP OF PONSFORD AND CONNELL</b>			
KP**0009-93	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA1997	13.699
KP**0009-94	5960DP	Mining Rights Only, Part Mining Claim PA2022, Saving and Excepting Parts transferred under Transfer 122591 and 137621 and Part 3 on Assumption Plan P.8086 registered as Number 75430 and Parts 10 and 20 on Assumption Plan P.8085-2 registered as Number 75674.	14.994
KP**0009-95	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2695	16.527
<b>TOWNSHIP OF PONSFORD</b>			
KP**0009-2	5960DP	Mining Rights Only, Part Mining Claim PA2003, Saving and Excepting Parts transferred under Transfer 127528 and Transfer 137621 and part 11 on Assumption Plan P.8085-2 registered as Number 75674.	12.513
KP**0009-51	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA623	15.556
KP**0009-52	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA624	19.643
KP**0009-96	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA1998	12.497
KP**0009-97	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA1999, being land and land covered with the water of Crow River within the limits of the Mining Claim.	20.651
KP**0009-98	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2000, being land and land covered with the water of Crow River within the limits of this Mining Claim.	23.108
KP**0009-99	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2001	17.373
KP**0009-100	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2002	14.597



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF KENORA PATRICIA</b>			
<b>TOWNSHIP OF PONSFORD</b>			
KP**0009-101	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2012	23.500
KP**0009-102	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA2013	14.957
KP**0009-103	5960DP	Mining Rights Only, Part Mining Claim PA1173 recorded as PA2698, Saving and Excepting the Parts transferred by Transfer 120116 and Transfer 137621 and Part 14 on Assumption Plan P8085-2 recorded as 75674.	21.250
KP**0009-104	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA1179 recorded as PA2700	25.333
KP**0009-105	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA3400 recorded as PA5447	24.629
KP**0009-106	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA3399 recorded as PA5448	16.584
KP**0009-107	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA3402 recorded as PA5449	25.641
KP**0009-108	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA3403 recorded as PA5450	27.337
KP**0009-109	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA3406 recorded as PA5452	21.833
KP**0009-110	5960DP	Mining Rights Only, Mining Claim PA3414 recorded as PA5454	22.962
<b>DISTRICT OF NIPISSING</b>			
<b>TOWNSHIP OF STRATHY</b>			
N***0138-1	21266DN	Surface Rights Only, Mining Location WD265	16.187
N***0138-2	21266DN	Surface Rights Only, Mining Location WD266	16.187
<b>DISTRICT OF SOUTHERN ONTARIO</b>			
<b>COUNTY OF HASTINGS, TOWNSHIP OF HUNTINGDON</b>			
SO**0926-1	Registry	Mining Rights Only, E ½ of Lot 10, Con 12	40.469
<b>COUNTY OF RENFREW, TOWNSHIP OF MATTAWACHAN</b>			
SO**0808-1	Registry	Mining and Surface Rights, Part of Lot 10, Con 12 as specified in Instrument #0416395 in the Land Registry Office, Renfrew (49) Pembroke	10.927
<b>DISTRICT OF SUDBURY</b>			
<b>TOWNSHIP OF BALDWIN</b>			
S***0315-1	28736SWS	Mining Rights Only, SW ¼, S ½, Lot 9, Con 5, Mining Claim S20022	16.238
S***0315-2	28736SWS	Mining Rights Only, SE Pt, S Pt, Lot 10, Con 5, Mining Claim S19538	16.187
S***0427-1	13052SWS	Mining Rights Only, W ½, Lot 7, Con 5	63.738
<b>TOWNSHIP OF BALFOUR</b>			
S***0443-1	6573SWS	Mining Rights Only, S ½, E ¾, Lot 5, Con 2	48.562
S***0498-1	13786SWS	Mining Rights Only, E ½ of E ½ of W ½, Lot 9, Con 2	16.187
S***0498-2	61ANS	Mining Rights Only, Pt W ½, Lot 9, Con 3	57.670
S***0644-1	5362SWS	Mining Rights Only, Pt N ½, Lot 12, Con 2, Remainder of Parcel 5362SWS	55.333
S***0685-1	957SWS	Mining Rights Only, Pt 1 on Plan 53R-6957, Lot 6, Con 3	3.764
<b>TOWNSHIP OF BLEZARD</b>			
S***0679-1	4086SES	Mining Rights Only, E ½, Lot 3, Con 6	62.322
<b>TOWNSHIP OF BRACKIN</b>			
S***0066-1	10801SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S34469	25.378
S***0066-2	10802SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S34470	17.499
S***0066-5	10808SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S34544	11.776
S***0066-6	10809SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S34545	15.686
S***0066-7	10810SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S34546	12.238
S***0066-16	10442SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S35122	13.670
S***0066-19	10445SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S35125	21.728
S***0066-28	10804SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S39806	25.281
S***0066-29	10805SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S39807	16.030
S***0066-30	10803SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S39808	8.685
S***0066-39	10811SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S34547, Saving and Excepting the Surface Rights Only over the right-of-way of the pole line and water line crossing said Claim.	15.657



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF SUDBURY</b>			
<b>TOWNSHIP OF BRODER</b>			
S***0564-1	5422SES	Mining Rights Only, Pt S ½ of W ½, Lot 5, Con 6	13.646
<b>TOWNSHIP OF CHESTER</b>			
S***0108-1	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20655	22.885
S***0108-2	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20656	25.811
S***0108-3	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20657	19.125
S***0108-4	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20660	17.515
S***0108-5	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20661	25.876
S***0108-6	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20663	20.234
S***0108-7	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20664	10.805
S***0108-8	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20665	20.396
S***0108-9	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20666	11.068
S***0108-10	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20667	11.784
S***0108-11	29284SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S20668	20.089
<b>TOWNSHIP OF DOWLING</b>			
S***0584-1	13449SWS	Mining Rights Only, Pt Lot 2, Con 3	1.416
<b>TOWNSHIP OF EDEN</b>			
S***0055-1	8638SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S1100	18.009
S***0055-2	8638SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S1101	17.806
S***0055-3	8638SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S1104	16.187
S***0055-4	8638SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S1105	17.725
S***0055-5	8638SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S1128	15.985
S***0055-6	8638SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S1129	17.401
S***0055-7	8638SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim WD600	17.806
S***0055-10	8633SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S24522	16.661
S***0055-11	8671SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S27299	13.638
S***0055-12	8672SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S27300	15.228
<b>TOWNSHIP OF FAIRBANK</b>			
S***0588-1	19553SWS	Mining Rights Only, Pt Lot 10, Con 1, being Pt4 on SR969	0.473
<b>TOWNSHIP OF HESS</b>			
S***0052-1	8046SWS	Mining Rights Only, NW Pt of N Pt, Lot 6, Con 5, Mining Claim S6641	16.187
S***0052-2	8046SWS	Mining Rights Only, SE Pt of N Pt, Lot 7, Con 5, Mining Claim S6658	16.187
S***0052-3	8046SWS	Mining Rights Only, SW Pt of N Pt, Lot 7, Con 5, Mining Claim S6657	16.187
S***0052-4	8044SWS	Mining Rights Only, NW ¼ of N ½, Lot 8, Con 5, Mining Claim S6739	16.238
S***0052-5	8044SWS	Mining Rights Only, SE ¼ of N ½, Lot 8, Con 5, Mining Claim S6738	16.238
S***0052-6	8044SWS	Mining Rights Only, SW ¼ of N ½, Lot 8, Con 5, Mining Claim S6740	16.238
S***0052-7	8046SWS	Mining Rights Only, SW ¼ of S ½, Lot 6, Con 6, Mining Claim S6606	14.316
S***0052-8	8046SWS	Mining Rights Only, SW ¼ of N ½, Lot 7, Con 6, Mining Claim S6635	14.164
S***0052-9	8046SWS	Mining Rights Only, NE ¼ of S ½, Lot 7, Con 6, Mining Claim S6605	14.164
S***0052-10	8046SWS	Mining Rights Only, NW ¼ of S ½ Lot 7 Con 6, Mining Claim S6504	14.164
S***0052-11	8046SWS	Mining Rights Only, NE Pt of Br Lot 8, Con 6, Mining Claim S6502, including part of the bed of a small lake lying within this Lot.	13.759
S***0052-12	8044SWS	Mining Rights Only, NW Pt of S Pt, Lot 8, Con 6, Mining Claim S6615	13.759
S***0052-13	8046SWS	Mining Rights Only, SE Pt of S Pt, Lot 8, Con 6, Mining Claim S6503	13.759
S***0052-14	8046SWS	Mining Rights Only, SW Pt of S Pt, Lot 8, Con 6, Mining Claim S6654	13.759
S***0052-15	8044SWS	Mining Rights Only, NE ¼ of N ½, Lot 9, Con 6, Mining Claim S6742	13.810
S***0052-16	8044SWS	Mining Rights Only, SE ¼ of N ½, Lot 9, Con 6, Mining Claim S6741	13.810
S***0052-17	8044SWS	Mining Rights Only, NE ¼ of S ½, Lot 9, Con 6, Mining Claim S6749	13.810
S***0617-1	8045SWS	Mining Rights Only, NE Pt of N Pt, Lot 7, Con 5, Mining Claim S6603	16.187
S***0617-2	8045SWS	Mining Rights Only, NW Pt of N Pt, Lot 7, Con 5, Mining Claim S6604	16.187
S***0617-3	8045SWS	Mining Rights Only, NE ¼ of N ½, Lot 8, Con 5, Mining Claim S6602	16.238
S***0617-4	8045SWS	Mining Rights Only, SW ¼ of S ½, Lot 7, Con 6, Mining Claim S6304	14.164
S***0617-5	8045SWS	Mining Rights Only, SE ¼ of S ½, Lot 7, Con 6, Mining Claim S6303	14.164



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF SUDBURY</b>			
<b>TOWNSHIP OF HUTTON</b>			
S***0070-1	47624SES	Mining Rights Only, N Pt, Lot 6, Con 3	32.375
S***0070-2	47624SES	Mining Rights Only, Center Pt, Lot 6, Con 3	64.750
S***0070-4	47624SES	Mining Rights Only, N ½ of S ½, Lot 8, Con 3, excepting the Lots And Streets in Plan M-11 within Parcel 560SES	32.375
S***0070-5	47624SES	Mining Rights Only, S ¾ of E ½, Lot 9, Con 3	48.562
S***0070-6	47624SES	Mining Rights Only, NE ¼ of N ½, Lot 9, Con 3	16.187
S***0070-7	47624SES	Mining Rights Only, W ½, Lot 9, Con 3	64.750
S***0070-8	47624SES	Mining Rights Only, Lot 10, Con 3	128.69
S***0070-9	47624SES	Mining Rights Only, Lot 11, Con 3	91.864
S***0070-11	47624SES	Mining Rights Only, Lot 7, Con 4	129.904
S***0070-13	47624SES	Mining Rights Only, N Pt, Lot 10, Con 4	63.738
S***0070-14	47624SES	Mining Rights Only, S Pt, Broken Lot 10, Con 4	63.738
S***0070-15	47624SES	Mining Rights Only, N Pt, Lot 11, Con 4	61.917
S***0070-16	47624SES	Mining Rights Only, S Pt, Lot 11, Con 4	61.917
S***0070-17	47624SES	Mining Rights Only, Lot 12, Con 4	130.309
S***0070-24	47624SES	Mining Rights Only, N ½, Lot 12, Con 5	64.547
S***0070-25	47624SES	Mining Rights Only, E ½ of S ½, Lot 12, Con 5	32.274
S***0070-26	47624SES	Mining Rights Only, SW ¼, Lot 12, Con 5	32.375
S***0490-1	23253SES	Mining Rights Only, N Pt, WR85, being Mining Claim S53814	16.689
S***0494-6	47624SES	Mining Rights Only, NE ¼, S ½, Lot 7, Con 5, Mining Claim S95572	16.349
S***0494-7	47624SES	Mining Rights Only, NW ¼, S ½, Lot 7, Con 5, Mining Claim S95571	16.349
S***0494-8	47624SES	Mining Rights Only, SE ¼, N ½, Lot 7, Con 5, Mining Claim S95573	16.349
S***0494-9	47624SES	Mining Rights Only, SE ¼, S ½, Lot 7, Con 5, Mining Claim S95568	16.349
S***0494-10	47624SES	Mining Rights Only, SW ¼, N ½, Lot 7, Con 5, Mining Claim S95574	16.349
S***0494-12	47624SES	Mining Rights Only, NE ¼, S ½, Lot 8, Con 5, Mining Claim S95570	16.374
S***0494-14	47624SES	Mining Rights Only, SE ¼, N ½, Lot 8, Con 5, Mining Claim S95575	16.374
S***0494-16	47624SES	Mining Rights Only, SW ¼, N ½, Lot 8, Con 5, Mining Claim S95576	16.005
<b>TOWNSHIP OF KELLY</b>			
S***0087-1	20882SWS	Mining and Surface Rights, Pt Mining Claim S4389, being that part of Mining Claim S4389 not covered by the water of Donald Lake.	8.094
S***0087-2	20883SES	Mining and Surface Rights, Pt Mining Claim S4390, being that part of Mining Claim S4390 not covered by the water of Donald Lake.	10.927
<b>TOWNSHIP OF LEESON</b>			
S***0066-31	10798SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S34466, Saving and Excepting the Surface Rights Only on and over the right- of-way of the pole line and water line crossing the said Claim.	16.770
S***0066-32	10799SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S34467	17.839
S***0066-36	10436SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S35118	23.334
S***0066-37	10437SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S35119	25.475
<b>TOWNSHIP OF MAY</b>			
S***0631-1	956SWS	Mining Rights Only, W ½ of S ½, Lot 9, Con 5	28.126
S***0631-2	5337SWS	Mining Rights Only, W ½ of N ½, Lot 9, Con 5	28.126
S***0704-1	5906SWS	Mining Rights Only, N ½, Lot 12, Con 4	65.964
<b>TOWNSHIP OF MCKIM</b>			
S***0553-1	29734SES	Mining Rights Only, Pt E ½, Lot 2, Con 6	43.423
<b>TOWNSHIP OF NAIRN</b>			
S***0407-1	9358SWS	Mining Rights Only, N of Spanish River, Lot 3, Con 5	111.693
<b>TOWNSHIP OF NEELON</b>			
S***0610-1	777SES	Mining Rights Only, N Pt, Lot 4, Con 6	64.750
<b>TOWNSHIP OF NORMAN</b>			
S***0060-2	964SES	Mining Rights Only, North Part, Lot 3, Con 6	32.375



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF SUDBURY</b>			
<b>TOWNSHIP OF RAYSIDE</b>			
S***0698-1	7771SWS	Remainder of Parcel 7771SWS, Mining Rights Only, Lot 2, Con 5, being Pt 1 & 2 on Plan 53R-4248 and Pt 1 on Plan 53R-9124.	0.623
<b>TOWNSHIP OF SEWELL</b>			
S***0151-1	7066SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S4803	11.797
S***0151-2	7067SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S4804	11.736
S***0151-3	7068SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S4805	7.386
S***0151-4	7069SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S4807	10.886
S***0151-5	7070SWS	Mining and Surface Rights, Mining Claim S4810	14.204
<b>TOWNSHIP OF STOVER</b>			
S***0524-1	16839SWS	Mining Rights Only, Pt Mining Claim S49308, not covered by the waters of Stover Lake.	32.638
S***0524-2	16840SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S49309	16.584
S***0524-3	16841SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S49310	24.973
S***0524-4	16842SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S49311	10.271
S***0524-5	16843SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S49312	14.119
S***0524-6	16833SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S49313	13.083
S***0524-7	16834SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S49314	26.543
S***0524-8	16835SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S49315	31.383
S***0524-9	16836SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S49316	11.922
S***0524-10	16837SWS	Mining Rights Only, Mining Claim S49443	28.547
S***0524-11	16838SWS	Mining Rights Only, Pt Mining Claim S49447, not covered by the waters of Stover Lake.	22.411
<b>DISTRICT OF THUNDER BAY</b>			
<b>TOWNSHIP OF ASHMORE</b>			
TB**1657-3	10573TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB10584, Kenogamisis Lake Area 2 miles South Geraldton on Canadian National Railway.	16.228
TB**1657-4	1188GF	Mining Rights Only, Mining Claim TB10585	15.135
<b>BECKINGTON LAKE AREA</b>			
TB**0206-1	18774TBF	Mining Rights Only, Mining Claim BG155 recorded as TB6982	16.592
TB**0206-2	18774TBF	Mining Rights Only, Mining Claim BG156 recorded as TB6981	18.211
TB**0206-3	18774TBF	Mining Rights Only, Mining Claim BG157 recorded as TB6980	15.783
TB**0206-4	18774TBF	Mining Rights Only, Mining Claim BG158 recorded as TB6979	13.759
TB**0206-5	18774TBF	Mining Rights Only, Mining Claim BG159 recorded as TB6977	3.642
TB**0206-6	18774TBF	Mining Rights Only, Mining Location HW696	43.706
TB**0206-7	18774TBF	Mining Rights Only, Mining Location HW697	48.967
TB**0206-9	18774TBF	Mining Rights Only, SW Pt, Mining Location HW705 recorded as TB6978	16.187
TB**1575-1	1385FWF	Mining and Surface Rights, Mining Claim AL773	16.592
<b>TOWNSHIP OF BLACKWELL</b>			
TB**0307-2	3199TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB3802	14.221
TB**0441-1	4527FWF	Mining Rights Only, Mining Claim TB4800	8.296
<b>TOWNSHIP OF BLAKE</b>			
TB**1450-2	RO	Mining Rights Only, K17 near Sturgeon Lake	134.299
<b>CAMP LAKE AREA</b>			
TB**0102-1	3972TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL107 (E. of Homer Twp)	14.690
TB**0102-2	4229TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL110 (E. of Homer Twp)	15.338
TB**0102-3	4229TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL111 (E. of Homer Twp)	6.839
TB**0102-4	4230TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL112 (E. of Homer Twp)	6.313
TB**0102-5	4165TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL114 (E. of Homer Twp)	14.447
TB**0102-6	4165TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL115 (E. of Homer Twp)	16.956
TB**0102-7	4746TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL116 (E. of Homer Twp)	16.349
TB**0102-8	3972TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL117 (E. of Homer Twp.)	12.829

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF THUNDER BAY</b>			
<b>CAMP LAKE AREA</b>			
TB**0102-9	4725TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL118 (E. of Homer Twp)	9.793
TB**0102-10	4726TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL119 (E. of Homer Twp)	16.066
TB**0102-11	4745TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL120 (E. of Homer Twp)	14.731
TB**0102-12	4164TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL121 (E. of Homer Twp), being land and land covered with the water of part of two small lakes partly within the limits of said Claim.	13.516
TB**0102-13	4164TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL122 (E. of Homer Twp)	17.118
TB**0102-14	4229TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL125 (E. of Homer Twp)	21.570
TB**0102-15	4230TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL126 (E. of Homer Twp)	17.078
TB**0102-16	4230TBF	Mining Rights Only, Mining Claim JL127 (E. of Homer Twp), being land and land covered with the water of a small lake partly within the limits of said Claim.	14.447
<b>TOWNSHIP OF CONACHER</b>			
TB**0416-1	23935TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB27846	23.715
<b>TOWNSHIP OF CONMEE</b>			
TB**0663-1	1753FWF	Mining Rights Only, Pt W ½ of S ½, Lot D, Con 2	27.066
<b>DORAN LAKE AREA</b>			
TB**1272-12	6721FWF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim PA18106	6.503
TB**1272-15	6732FWF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim PA26571	8.628
<b>TOWNSHIP OF DORION</b>			
TB**1634-1	12655TBF	Mining Rights Only, W ½ of Lot 8, Con 5	64.750
<b>TOWNSHIP OF ERRINGTON</b>			
TB**1657-2	13372TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB13099	19.846
TB**1657-6	13367TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB13093	16.050
TB**1657-7	1210GF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB13098	14.942
TB**1657-8	435GF	Mining Rights Only, Mining Claim TB13102	19.012
TB**1657-9	436GF	Mining Rights Only, Mining Claim TB13103	8.778
<b>TOWNSHIP OF GEMMELL</b>			
TB**1372-1	11780TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47054	9.891
TB**1372-2	11788TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47055	21.465
TB**1372-3	11787TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47056	5.965
TB**1372-4	11786TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47057	11.161
TB**1372-5	11785TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47058	2.813
TB**1372-6	11784TBF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB47063, not covered by the waters of Wowun Lake and an unnamed creek.	9.122
TB**1372-7	11783TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47064	47.401
TB**1372-8	11825TBF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB47065, being land and land under the water of a small pond within the limits of this Mining Claim.	26.369
TB**1372-9	11824TBF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB47067, not covered by the waters of Mose Lake and an unnamed creek.	7.689
TB**1372-10	11823TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47068	31.586
TB**1372-11	11822TBF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB47583, not covered by the waters of Mose Lake.	10.421
TB**1372-12	11821TBF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB47584, not covered by the waters of Wowun Lake.	12.650
TB**1372-13	11820TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47585	13.962
TB**1372-14	11819TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47586	9.401
TB**1372-15	11818TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47829	27.676
TB**1372-16	11817TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47830	11.926
TB**1372-17	11979TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB47824	15.398
TB**1372-18	12261TBF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB47059, not covered by the waters of Wowun Lake.	6.958
TB**1372-19	12431TBF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB47053, not covered by the waters of Wowun Lake.	28.408
<b>TOWNSHIP OF HORNE</b>			
TB**0129-1	1356FWF	Mining Rights Only, Pt of Mining Location W216, Mining Claim TB1419, W of Conmee, S of Shebandowan River.	16.187
TB**0129-2	1355FWF	Mining Rights Only, Pt of Mining Location W216, Mining Claim TB1420	16.187



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF THUNDER BAY</b>			
<b>TOWNSHIP OF HORNE</b>			
TB**0129-3	1362FWF	Mining Rights Only, NE Pt of Mining Location R484, Mining Claim TB1461, situated half a mile NE from the Junction of the Mattawin and Shebandowan Rivers and five miles West of the NW corner of the Township of Conmee.	16.187
<b>KASHABOWIE LAKE AREA</b>			
TB**1227-1	RO	Mining Rights Only, Pt of Mining Location 71-Z (Miles Survey)	44.232
TB**1227-2	RO	Mining Rights Only, Pt of Mining Location K56 (Forneri's Survey)	116.388
TB**1714-1	1951FWF	Mining Rights Only, Quarry Claim TB2202	17.644
<b>MICHIPICOTEN ISLAND AREA</b>			
TB**0037-1	RO - VOL 26 - FOLIO 35	Mining and Surface Rights, Mining Location Block A	161.874
<b>TOWNSHIP OF NEEBING, NORTH OF THE KAMINISTIGUIA RIVER (NOW THE CITY OF THUNDER BAY)</b>			
TB**0639-1	Registry	The Mining Rights Only of Parts of Lot 20, Con IV, Township of Neebing, further described as: <b>FIRSTLY</b> , those lands described as Part 1 on Reference Plan 55R-8322; <b>SECONDLY</b> , those lands described as Parts 1 and 2 on Reference Plan 55R-6080; <b>THIRDLY</b> , those lands described as parts 5 and 6 on Reference Plan 55R-2503; <b>FOURTHLY</b> , Instrument Number 52567 in the Township of Neebing, North of the Kaministiquia River, in the District of Thunder Bay, and the Province of Ontario, and being composed of a portion of Lot 20, Con IV, in the said Township, N.R., and which said parcel of tract of land may be more particularly described as follows: <b>PREMISING</b> the bearing of the East Limit of the said Lot to be South No (0) Degrees Sixteen (16) Minutes East and relating all bearings herein thereto; <b>COMMENCING</b> at an iron tube planted in the North Limit of the said Lot, distant Thirty-three (33) feet measured Westerly thereon from the North-east angle of the said Lot; <b>THENCE</b> , South No (0) Degrees Sixteen (16) Minutes East and parallel to the said East Limit of Lot Twenty (20), Seven Hundred and Eighty-nine and Thirty-seven One-Hundredths (789.37) feet; to a point which point shall be the point of commencement of this description; <b>THENCE</b> , South No (0) Degrees Sixteen (16) Minutes East and parallel to the said East Limit of Lot Twenty (20), Sixty-six (66.0) feet; <b>THENCE</b> , North Eighty-nine (89) Degrees Fifty-five (55) Minutes Thirty (30) Seconds West and parallel to the South Limit of the said Lot Twenty (20), Four Hundred and Ninety-six and sixty-five One Hundredths (496.65) feet to the West Limit of the East Forty (40) Acres; <b>THENCE</b> , North No (0) Degrees Sixteen (16) Minutes West and parallel to the said East Limit of Lot Twenty (20), Sixty-six (66.0) feet; <b>THENCE</b> , South Eighty-nine (89) Degrees Fifty-five (55) Minutes Thirty (30) Seconds East and parallel to the South Limit of the Said Lot Twenty (20), Four Hundred and Ninety-six and Sixty-five One-Hundredths (496.65) feet to the point of commencement.; <b>FIFTHLY</b> , those lands described in Instrument 4470 in the District of Thunder Bay and Province of Ontario, being composed of, known and described as the West Sixty (60) acres of Lot Number Twenty (20) in the Fourth Concession of the Said Township, North of the Kaministiquia River, <b>SAVING AND EXCEPTING</b> that portion thereof containing by admeasurement 0.925 acres be the same more or less, as further shown coloured red on Plan of Survey P.2118, deposited in the Registry Office for the Registry Division of the District of Fort William on the 19th day of July, 1937 as Number H-3, which said portion is more particularly described in a certain Partial Discharge of Mortgage given to the said John Davis and his wife, being Instrument 3545 for Neebing, and <b>SAVING AND EXCEPTING</b> Part 2, Reference Plan 55R-8322 and Parts 3 and 4, Reference Plan 55R-2503.	
<b>PAGWACHUAN LAKE AREA</b>			
TB**0250-3	8560TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB22587	10.931
TB**0250-6	8546TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB22591	20.631
TB**0250-11	8551TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB22605	22.359
TB**0250-13	8552TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB22609	6.758
TB**0250-16	8936TBF	Mining Rights Only, E Pt, Mining Claim TB22590	14.403
<b>TOWNSHIP OF PARDEE</b>			
TB**1421-1	3728FWF	Mining Rights Only, NE ¼, Sec 12, Con 9	64.750
<b>SQUAW LAKE AREA</b>			
TB**0005-1	785FWF	Mining and Surface Rights, Mining Location AL505, NE of Lache Station	16.187
TB**0005-2	2902FWF	Mining and Surface Rights, Mining Claim TB10629 (S. of Bellmore Bay)	24.483
TB**0092-1	771FWF	Mining and Surface Rights, Mining Location AL506, Belmore Bay	16.187
TB**0206-8	18774TBF	Mining Rights Only, Mining Location HW698	37.636
TB**0243-1	3414FWF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB11087, that part of Mining Claim TB11087 not covered by the waters of Couture Lake.	20.882

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF THUNDER BAY</b>			
<b>SQUAW LAKE AREA</b>			
TB**0243-2	3413FWF	Mining Rights Only, Pt Mining Claim TB11088, that part of Mining Claim TB11088 not covered by the waters of Couture Lake.	13.678
TB**0243-3	3417FWF	Mining Rights Only, Mining Claim TB11414	20.356
TB**0243-4	2307FWF	Mining Rights Only, Mining Location BG151	14.973
TB**0243-5	2307FWF	Mining Rights Only, Mining Location BG152	15.176
TB**0243-6	2307FWF	Mining Rights Only, Mining Location BG153	14.164
TB**0243-7	2307FWF	Mining Rights Only, Mining Location BG154	12.141
TB**0243-8	692FWF	Mining Rights Only, Mining Location BG168	15.783
TB**0243-9	7316FWF	Mining Rights Only, Mining Location HW744	14.569
TB**0243-10	7316FWF	Mining Rights Only, Mining Location HW745	16.187
TB**0243-11	7316FWF	Mining Rights Only, Mining Location HW746	16.592
TB**0243-14	3418FWF	Mining Rights Only, Mining Claim TB11415	22.395
TB**0243-15	3419FWF	Mining Rights Only, Mining Claim TB11416	18.660
<b>TOWNSHIP OF TUURI</b>			
TB**0147-1	4737TBF	Mining Rights Only, Quarry Claim TB1928, situated on Prairie River	13.071
TB**0332-1	4736TBF	Mining Rights Only, Quarry Claim TB1927, situated on Prairie River	14.326
<b>WOLF LAKE AREA</b>			
TB**0319-1	5161TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB3358 (N. of Dorion Twp)	16.511
TB**0319-2	5203TBF	Mining Rights Only, Mining Claim TB3461 (N. of Dorion Twp.)	15.621
<b>DISTRICT OF ALGOMA</b>			
<b>TOWNSHIP OF ABOTOSSAWAY</b>			
LA**0082-1	1774LA	Mining Lease 104416, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims SSM359902 to SSM359911 inclusive, designated as parts 1-10 on Plan IR-6352	179.652
<b>TOWNSHIP OF BOLGER (FORMERLY TOWNSHIP 155)</b>			
LA**0009-1	863LA	Mining Lease 18431, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25102	23.500
LA**0009-2	865LA	Mining Lease 18433, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25110	12.974
LA**0009-3	842LA	Mining Lease 18434, Mining Rights Only, Mining Claim SSM24861	16.289
LA**0009-4	843LA	Mining Lease 18435, Mining Rights Only, Mining Claim SSM24862	17.628
LA**0009-5	844LA	Mining Lease 18436, Mining Rights Only, Mining Claim SSM24863	18.834
LA**0009-6	845LA	Mining Lease 18437, Mining Rights Only, Mining Claim SSM24864	23.775
LA**0009-7	846LA	Mining Lease 18438, Mining Rights Only, Mining Claim SSM24865	23.986
LA**0009-8	878LA	Mining Lease 18439, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25189	9.903
LA**0009-9	879LA	Mining Lease 18440, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25190	8.223
LA**0009-10	880LA	Mining Lease 18441, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25191	11.651
LA**0009-11	881LA	Mining Lease 18442, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25192	9.644
LA**0009-12	850LA	Mining Lease 18443, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25194	13.096
LA**0009-13	882LA	Mining Lease 18444, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25195	5.900
LA**0009-14	883LA	Mining Lease 18445, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25197	28.474
LA**0009-15	884LA	Mining Lease 18446, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25198	15.131
LA**0009-16	851LA	Mining Lease 18447, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25199	17.972
LA**0009-17	852LA	Mining Lease 18448, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25200	7.349
LA**0009-18	885LA	Mining Lease 18449, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25201	8.191
LA**0009-19	847LA	Mining Lease 18450, Mining Rights Only, Mining Claim SSM24867	26.997
LA**0009-21	867LA	Mining Lease 18454, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25178	32.755
LA**0009-22	868LA	Mining Lease 18455, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25179	22.068
LA**0009-23	869LA	Mining Lease 18456, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25180	13.537
LA**0009-24	870LA	Mining Lease 18457, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25181	8.268
LA**0009-25	871LA	Mining Lease 18458, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25182	8.069
LA**0009-26	872LA	Mining Lease 18459, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25183	18.757
LA**0009-27	873LA	Mining Lease 18460, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25184	5.419
LA**0009-28	874LA	Mining Lease 18461, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25185	8.701
LA**0009-29	875LA	Mining Lease 18462, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25186	13.253
LA**0009-30	876LA	Mining Lease 18463, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25187	11.724
LA**0009-31	877LA	Mining Lease 18464, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25188	8.365



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF ALGOMA</b>			
<b>TOWNSHIP OF BUCKLES (FORMERLY TOWNSHIP 144)</b>			
LA**0008-1	613LA	Mining Lease 18145, Mining and Surface Rights, Mining Claim S69633	12.974
LA**0008-2	614LA	Mining Lease 18146, Mining and Surface Rights, Mining Claim S69634	6.952
LA**0008-3	615LA	Mining Lease 18147, Mining and Surface Rights, Mining Claim S69635	16.629
LA**0008-4	616LA	Mining Lease 18148, Mining and Surface Rights, Mining Claim S69636	12.141
LA**0009-36	829LA	Mining Lease 18469, Mining Rights Only, Mining Claim S67110	21.533
LA**0009-37	830LA	Mining Lease 18470, Mining Rights Only, Mining Claim S67111	22.148
LA**0009-38	831LA	Mining Lease 18471, Mining Rights Only, Mining Claim S67112	14.577
LA**0009-39	832LA	Mining Lease 18472, Mining Rights Only, Mining Claim S67113	14.581
LA**0009-40	833LA	Mining Lease 18473, Mining Rights Only, Mining Claim S67114	24.144
LA**0009-41	795LA	Mining Lease 18474, Mining Rights Only, Mining Claim S67115	20.627
LA**0009-42	834LA	Mining Lease 18475, Mining Rights Only, Mining Claim S67116	21.068
LA**0009-43	835LA	Mining Lease 18476, Mining Rights Only, Mining Claim S67117	14.597
LA**0009-44	836LA	Mining Lease 18477, Mining Rights Only, Mining Claim S67118	11.958
LA**0009-45	794LA	Mining Lease 18478, Mining Rights Only, Mining Claim S67119	15.147
LA**0009-46	822LA	Mining Lease 18480, Mining Rights Only, Mining Claim S67121	19.206
LA**0009-47	820LA	Mining Lease 18481, Mining Rights Only, Mining Claim S67122	16.111
LA**0009-48	818LA	Mining Lease 18482, Mining Rights Only, Mining Claim S67123	19.575
LA**0009-49	817LA	Mining Lease 18483, Mining Rights Only, Mining Claim S67124	16.689
LA**0009-50	823LA	Mining Lease 18484, Mining Rights Only, Mining Claim S67125	21.898
LA**0009-51	824LA	Mining Lease 18485, Mining Rights Only, Mining Claim S67126	22.521
LA**0009-52	828LA	Mining Lease 18486, Mining Rights Only, Mining Claim S67605	13.104
LA**0009-53	825LA	Mining Lease 18487, Mining Rights Only, Mining Claim S67606	14.557
LA**0009-54	826LA	Mining Lease 18488, Mining Rights Only, Mining Claim S67609	18.292
LA**0009-55	827LA	Mining Lease 18489, Mining and Surface Rights, Mining Claim S67607	9.971
LA**0009-56	821LA	Mining Lease 18490, Mining and Surface Rights, Mining Claim S67608	13.577
LA**0009-57	792LA	Mining Lease 18491, Mining Rights Only, Mining Claim S67614	28.773
LA**0009-58	802LA	Mining Lease 18492, Mining Rights Only, Mining Claim S67615	16.701
LA**0009-59	801LA	Mining Lease 18493, Mining Rights Only, Mining Claim S67616	17.778
LA**0009-60	800LA	Mining Lease 18494, Mining Rights Only, Mining Claim S67279	20.562
LA**0009-61	799LA	Mining Lease 18495, Mining Rights Only, Mining Claim S67280	20.157
LA**0009-62	791LA	Mining Lease 18496, Mining Rights Only, Mining Claim S67281	15.374
LA**0009-63	805LA	Mining Lease 18497, Mining Rights Only, Mining Claim S67282	20.089
LA**0009-64	804LA	Mining Lease 18498, Mining Rights Only, Mining Claim S73478	39.959
LA**0009-65	803LA	Mining Lease 18499, Mining Rights Only, Mining Claim S73480	12.946
LA**0009-66	819LA	Mining Lease 18500, Mining Rights Only, Mining Claim S67127	16.455
LA**0009-67	798LA	Mining Lease 18501, Mining Rights Only, Mining Claim S67128	14.589
LA**0009-68	797LA	Mining Lease 18502, Mining Rights Only, Mining Claim S67130	10.129
LA**0009-69	796LA	Mining Lease 18503, Mining Rights Only, Mining Claim S67131	20.777
LA**0009-70	837LA	Mining Lease 18504, Mining Rights Only, Mining Claim S67132	7.867
LA**0009-71	793LA	Mining Lease 18479, Mining Rights Only, Mining Claim S67120	15.378
<b>TOWNSHIP OF GAIASHK (FORMERLY TOWNSHIP 137)</b>			
LA**0009-119	855LA	Mining Lease 18421, Mining Rights Only, Mining Claim S66483	27.757
LA**0009-120	854LA	Mining Lease 18426, Mining Rights Only, Mining Claim S67637	21.719
LA**0009-121	853LA	Mining Lease 18427, Mining Rights Only, Mining Claim S67638	9.012
LA**0009-122	858LA	Mining Lease 18428, Mining Rights Only, Mining Claim S66463	16.964
LA**0009-123	857LA	Mining Lease 18429, Mining Rights Only, Mining Claim S66470	20.311
LA**0009-124	856LA	Mining Lease 18430, Mining Rights Only, Mining Claim S66471	21.092
<b>TOWNSHIP OF GAPP (TOWNSHIP 23, RANGE 13)</b>			
LA**0025-4	1053LA	Mining Lease 105193, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63742	14.415
LA**0025-5	1054LA	Mining Lease 105194, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63734	18.389
LA**0025-6	1055LA	Mining Lease 105195, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63735	18.866
LA**0025-7	1056LA	Mining Lease 105196, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63736	17.203
LA**0025-8	1057LA	Mining Lease 105197, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63740	15.508
LA**0025-9	1058LA	Mining Lease 105198, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63737	15.710
LA**0025-10	1059LA	Mining Lease 105199, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63738	12.849
LA**0025-11	1060LA	Mining Lease 105200, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63739	19.643
LA**0025-12	1061LA	Mining Lease 105201, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63751	12.416

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF ALGOMA</b>			
<b>TOWNSHIP OF GAPP (TOWNSHIP 23, RANGE 13)</b>			
LA**0025-13	1062LA	Mining Lease 105202, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63741	17.304
LA**0025-14	1063LA	Mining Lease 105203, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63743	18.692
LA**0025-15	1064LA	Mining Lease 105204, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63747	20.000
LA**0025-16	1065LA	Mining Lease 105205, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63749	15.475
LA**0025-17	1066LA	Mining Lease 105206, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63746	21.626
LA**0025-18	1067LA	Mining Lease 105207, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM63750	19.676
<b>TOWNSHIP OF GAUDETTE</b>			
LA**0084	1784LA	Mining Lease 105078, Mining and Surface Rights, Mining Claim SSM282930, designated as Part 1 on Plan 1R-6883	12.400
<b>TOWNSHIP OF GOULD</b>			
LA**0100-1	1633LA	Mining Lease 103267, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims SSM75268, SSM75270, SSM75271, SSM75273, SSM75274, SSM76236, SSM76995, SSM76996, SSM75304, SSM75305, SSM76116, SSM76453, SSM76454, SSM76114, SSM76115, SSM76117 and SSM76118	260.933
LA**0100-8	1632LA	Mining Lease 103268, Mining Rights Only, comprising Mining Claims SSM76113 and SSM75269	30.121
<b>TOWNSHIP OF GUNTERMAN</b>			
LA**0009-125	859LA	Mining Lease 18422, Mining Rights Only, Mining Claim S66343	19.579
LA**0009-126	861LA	Mining Lease 18423, Mining Rights Only, Mining Claim S66344	15.079
LA**0009-127	860LA	Mining Lease 18424, Mining Rights Only, Mining Claim S66345	19.461
LA**0009-128	862LA	Mining Lease 18425, Mining Rights Only, Mining Claim S66346	16.422
<b>TOWNSHIPS OF GUNTERMAN AND BOLGER (FORMERLY TOWNSHIPS 149 AND 155)</b>			
LA**0009-20	866LA	Mining Lease 18453, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25177	11.028
LA**0009-32	864LA	Mining Lease 18432, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25104	22.824
LA**0009-129	848LA	Mining Lease 18451, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25175	10.886
LA**0009-130	849LA	Mining Lease 18452, Mining Rights Only, Mining Claim SSM25176	13.217
<b>TOWNSHIP OF JOUBIN</b>			
LA**0077-2	1740LA	Mining Lease 103669, Mining and Surface Rights, Mining Claim S134512, designated as Part 1 on Plan 1R-3164	16.734
<b>TOWNSHIP OF JOUBIN AND BUCKLES</b>			
LA**0077-3	1739LA	Mining Lease 103670, Mining Rights Only, Mining Claim S134332, designated as Parts 24 and 25 on Plan 1R-3177	12.537
LA**0077-4	1742LA	Mining Lease 103671, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims S134312, S134309, S134308, S134337, S134336, designated as Parts 8, 11, 14, 15, 17, 18, 20 and 21 on Plan 1R-3177	29.599
<b>TOWNSHIP OF KAMICHISITIT</b>			
LA**0054-1	1585LA	Mining Lease 103153, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims SSM83732, SSM83738, SSM83744, SSM83750, SSM83756, SSM83762 to SSM83764 inclusive, SSM83766 to SSM83770 inclusive, SSM83772 to SSM83776 inclusive, SSM83781 to SSM83783 inclusive, SSM83785 to SSM83787 inclusive, SSM83789 to SSM83798 inclusive, SSM83924, SSM83926 to SSM83930 inclusive, SSM83932 to SSM83936 inclusive, SSM83938 to SSM83940 inclusive	654.211
LA**0054-2	1586LA	Mining Lease 103154, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims SSM83727 to SSM83731 inclusive, SSM83733 to SSM83737 inclusive, SSM83739 to SSM83743 inclusive, SSM83745 to SSM83749 inclusive, SSM83751 to SSM83755 inclusive, SSM83757 to SSM83761 inclusive, SSM83784, SSM83788, SSM83820, SSM84195	543.986
<b>DISTRICT OF COCHRANE</b>			
<b>TOWNSHIP OF WHITNEY</b>			
LC**0114-1	1112LC	Mining Lease 103169, Mining Rights Only, comprising Mining Claims P94488, P94489, P94613 to P94616 inclusive	95.506



936		THE ONTARIO GAZETTE / LA GAZETTE DE L'ONTARIO	
ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF KENORA</b>			
<b>CONTACT BAY (WABIGOON LAKE) AREA</b>			
LK**0016-1	2841LK	Mining Lease 103211, Mining and Surface Rights, Mining Claim K240572	22.318
LK**0016-2	2842LK	Mining Lease 103212, Mining Rights Only, comprising Mining Claims K203705, K240571, K240573, K240578	59.724
<b>TOWNSHIP OF ECHO</b>			
LK**0019-1	2968LK	Mining Lease 103624, Mining Rights Only, comprising Mining Claims PA376473 to PA376478 inclusive	96.619
LK**0019-3	3029LK	Mining Lease 104045, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims PA358040 to PA358044 inclusive	80.937
LK**0019-4	3038LK	Mining Lease 104185, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA436909	16.200
LK**0019-5	3040LK	Mining Lease 104341, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims PA358045 to PA358048 inclusive, PA358050 to PA358054 inclusive, PA358056 and PA358057, being parts 1-25 on Plan 23R-6327	178.313
LK**0019-6	3085LK	Mining Lease 105581, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims PA437013 and PA436901	32.326
<b>TOWNSHIP OF SMELLIE</b>			
LK**0015-1	2818LK	Mining Lease 103141, Mining Rights Only, Mining Claim K203744	16.289
<b>TABOR LAKE AREA</b>			
LK**0035-1	3058LK	Mining Lease 104876, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims K535272, K513188 and K603428, composed of parts 1,3,4,5,6,7 and 8 on Plan 23R-6674	53.617
<b>TOWNSHIP OF TEMPLE</b>			
LK**0027-1	3001LK	Mining Lease 103996, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims K350718, K350719, K350713 and K350714	64.750
LK**0027-2	3050LK	Mining Lease 104410, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims K350715 to K350717 inclusive, composed of parts 1-3 on Plan 23R-6201	47.749
<b>DISTRICT OF KENORA (PATRICIA)</b>			
<b>DONA LAKE AREA</b>			
LKP*0087-1	959LKP	Mining Lease 104855, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA836102	19.328
LKP*0087-2	963LKP	Mining Lease 104859, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA836108	11.538
LKP*0087-3	965LKP	Mining Lease 104861, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA836106	13.213
LKP*0087-4	966LKP	Mining Lease 104862, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA836111	25.993
LKP*0087-5	967LKP	Mining Lease 104863, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA836110	23.743
LKP*0087-6	968LKP	Mining Lease 104864, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA836109	22.322
LKP*0087-7	969LKP	Mining Lease 104865, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA739102	13.606
LKP*0087-8	970LKP	Mining Lease 104866, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA734786	26.725
LKP*0087-9	971LKP	Mining Lease 104867, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA787354	14.739
LKP*0087-10	972LKP	Mining Lease 104868, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA787353	12.132
LKP*0087-11	973LKP	Mining Lease 104869, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA787352	13.286
LKP*0087-12	974LKP	Mining Lease 104870, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA787357	13.917
LKP*0087-13	975LKP	Mining Lease 104871, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA787356	14.455
LKP*0087-14	976LKP	Mining Lease 104872, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA787355	14.994
LKP*0087-15	977LKP	Mining Lease 104873, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA787365	13.492
LKP*0087-16	978LKP	Mining Lease 104874, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA787364	11.999
LKP*0087-17	999LKP	Mining Lease 105034, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA775918	15.325
LKP*0087-18	1000LKP	Mining Lease 105035, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA775919	11.113
LKP*0087-19	1001LKP	Mining Lease 105036, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA775920	12.934
LKP*0087-20	1009LKP	Mining Lease 105044, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA775949	6.451
LKP*0087-21	1010LKP	Mining Lease 105045, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA775946	13.124
LKP*0087-22	1018LKP	Mining Lease 105053, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA775947	12.464
LKP*0087-23	1019LKP	Mining Lease 105054, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA775948	4.743
LKP*0087-24	1020LKP	Mining Lease 105055, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA719989	4.735
LKP*0087-25	1021LKP	Mining Lease 105056, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA719988	17.669
LKP*0087-26	1031LKP	Mining Lease 105099, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA734771	13.856

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF KENORA (PATRICIA)</b>			
<b>DONA LAKE AREA</b>			
LKP*0087-27	1032LKP	Mining Lease 105100, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA734772	5.641
LKP*0087-28	1033LKP	Mining Lease 105101, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA734773	8.579
LKP*0087-29	1034LKP	Mining Lease 105102, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA734774	12.096
LKP*0087-30	1035LKP	Mining Lease 105103, Mining and Surface Rights, Mining Claim PA734775	32.326
<b>FAVOURABLE LAKE AREA (SOUTH PART) AND SETTING NET LAKE AREA</b>			
LKP*0050-1	593LKP	Mining Lease 103297, Mining Rights Only, comprising Mining Claims KRL54635 to KRL54646 inclusive, KRL60448, KRL60451 to KRL60454 inclusive, KRL60554, KRL60555	267.161
<b>TOWNSHIP OF MCDONOUGH</b>			
LKP*0019-1	309LKP	Mining Lease 105484, Mining Rights Only, Mining Claim KRL53935	13.747
LKP*0019-2	310LKP	Mining Lease 105485, Mining Rights Only, Mining Claim KRL53936	25.370
LKP*0019-3	311LKP	Mining Lease 105486, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49357	13.096
LKP*0019-4	312LKP	Mining Lease 105487, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49358	10.959
LKP*0019-5	313LKP	Mining Lease 105488, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49359	17.677
LKP*0019-6	314LKP	Mining Lease 105489, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49360	16.916
LKP*0019-7	315LKP	Mining Lease 105490, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49361	10.550
LKP*0019-8	316LKP	Mining Lease 105491, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49362	4.917
LKP*0019-9	317LKP	Mining Lease 105492, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49363	12.776
LKP*0019-10	318LKP	Mining Lease 105493, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49364	9.955
LKP*0019-11	319LKP	Mining Lease 105494, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49365	18.826
LKP*0019-12	320LKP	Mining Lease 105495, Mining Rights Only, Mining Claim KRL49366	7.754
<b>SETTING NET LAKE AREA</b>			
LKP*0014-1	262LKP	Mining Lease 105085-1, Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL45328	22.788
LKP*0014-2	263LKP	Mining Lease 105085-2, Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL45329	16.390
LKP*0014-3	265LKP	Mining Lease 105085-3, Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL45331	18.490
LKP*0014-4	268LKP	Mining Lease 105085-4, Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL45334	9.911
LKP*0014-5	274LKP	Mining Lease 105085-5, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46818	11.461
LKP*0014-6	281LKP	Mining Lease 105085-6, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46825	9.474
LKP*0014-7	283LKP	Mining Lease 105085-7, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46828	10.773
LKP*0014-8	284LKP	Mining Lease 105085-8, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46829	7.766
LKP*0014-9	285LKP	Mining Lease 105085-9, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46830	11.258
LKP*0014-10	286LKP	Mining Lease 105085-10, Mining Rights Only, Mining Claim KRL51879	12.396
LKP*0014-11	270LKP	Mining Lease 105085-11, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45341	14.225
LKP*0014-12	271LKP	Mining Lease 105085-12, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45342	5.366
LKP*0014-13	272LKP	Mining Lease 105085-13, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45343	11.465
LKP*0014-14	273LKP	Mining Lease 105085-14, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45344	10.627
LKP*0014-15	275LKP	Mining Lease 105085-15, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46819	10.485
LKP*0014-16	276LKP	Mining Lease 105085-16, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46820	9.923
LKP*0014-17	277LKP	Mining Lease 105085-17, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46821	12.999
LKP*0014-18	278LKP	Mining Lease 105085-18, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46822	8.612
LKP*0014-19	279LKP	Mining Lease 105085-19, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46823	16.349
LKP*0014-20	280LKP	Mining Lease 105085-20, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46824	12.926
LKP*0014-21	288LKP	Mining Lease 105085-21, Mining Rights Only, Mining Claim KRL52196	12.485
LKP*0014-22	289LKP	Mining Lease 105085-22, Mining Rights Only, Mining Claim KRL52197	13.403
LKP*0014-23	264LKP	Mining Lease 105085-23, Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL45330	14.269
LKP*0014-24	269LKP	Mining Lease 105085-24, Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL45335	15.564
LKP*0014-25	261LKP	Mining Lease 105085-25, Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL45327	14.241
LKP*0014-26	266LKP	Mining Lease 105085-26, Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL45332	26.742
LKP*0014-27	267LKP	Mining Lease 105085-27, Mining and Surface Rights, Mining Claim KRL45333	21.796
LKP*0014-28	287LKP	Mining Lease 105085-28, Mining Rights Only, Mining Claim KRL52193	29.959
LKP*0014-29	282LKP	Mining Lease 105085-29, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46826	13.480
LKP*0014-30	297LKP	Mining Lease 105085-30, Mining Rights Only, Mining Claim KRL46827	12.452
LKP*0014-31	301LKP	Mining Lease 105085-31, Mining Rights Only, Mining Claim KRL52190	10.421
LKP*0014-32	304LKP	Mining Lease 105085-32, Mining Rights Only, Mining Claim KRL52194	9.777
LKP*0014-33	305LKP	Mining Lease 105085-33, Mining Rights Only, Mining Claim KRL52195	27.563
LKP*0014-34	302LKP	Mining Lease 105085-34, Mining Rights Only, Mining Claim KRL52191	12.513
LKP*0014-35	303LKP	Mining Lease 105085-35, Mining Rights Only, Mining Claim KRL52192	11.683



ACCC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF KENORA (PATRICIA)</b>			
<b>SETTING NET LAKE AREA</b>			
LKP*0014-36	299LKP	Mining Lease 105085-36, Mining Rights Only, Mining Claim KRL51880	10.255
LKP*0014-37	300LKP	Mining Lease 105085-37, Mining Rights Only, Mining Claim KRL51881	8.927
LKP*0014-38	295LKP	Mining Lease 105085-38, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45520	14.059
LKP*0014-39	298LKP	Mining Lease 105085-39, Mining Rights Only, Mining Claim KRL51878	10.595
LKP*0014-40	290LKP	Mining Lease 105085-40, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45336	21.448
LKP*0014-41	291LKP	Mining Lease 105085-41, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45337	15.107
LKP*0014-42	292LKP	Mining Lease 105085-42, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45338	14.678
LKP*0014-43	293LKP	Mining Lease 105085-43, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45339	18.373
LKP*0014-44	294LKP	Mining Lease 105085-44, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45340	14.925
LKP*0014-45	296LKP	Mining Lease 105085-45, Mining Rights Only, Mining Claim KRL45522	14.399
LKP*0014-46	2180LKP	Mining Lease 106270, Mining Rights Only, comprising Mining Claims KRL526221 to KRL526224 inclusive, being CLM 407, designated as Part 1 on Plan 23R-8325	50.922
<b>SHABU LAKE AREA</b>			
LKP*0017-1	327LKP	Mining Lease 105396, Mining Rights Only, Mining Claim KRL51183	15.155
LKP*0017-2	328LKP	Mining Lease 105397, Mining Rights Only, Mining Claim KRL51189	15.787
<b>DISTRICT OF NIPISSING</b>			
<b>TOWNSHIP OF BEST</b>			
LN**0036-1	3775LN	Mining Lease 103264, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims LO200 (recorded as TRT3731), WD404 (recorded as TRT3732), LO201 (recorded as TRT3733) and WD405 (recorded as TRT3734)	78.671
<b>TOWNSHIP OF CASSELS</b>			
LN**0094-1	1864LN	Mining Lease 18181, Mining and Surface Rights, Mining Claim ED161 (recorded as TRT5659)	16.026
<b>TOWNSHIP OF CHAMBERS</b>			
LN**0023-47	3788LN	Mining Lease 103289, Mining and Surface Rights, Mining Claim T57770	8.972
<b>TOWNSHIP OF PARKMAN</b>			
LN**0059-1	2979LN	Mining Lease 101592, Mining Rights Only, Mining Claim T47527	12.840
<b>TOWNSHIP OF STRATHY</b>			
LN**0002-1	1051LN	Mining Lease 18505, Mining and Surface Rights, Mining Claim TR3067	10.117
LN**0002-2	1445LN	Mining Lease 17868, Mining and Surface Rights, Mining Claim TR2911	5.471
LN**0014-1	3523LN	Mining Lease 102831, Mining Rights Only, Mining Claim TRT5646	12.557
LN**0023-31	3143LN	Mining Lease 102278, Mining and Surface Rights, Mining Claim T57208	21.072
<b>TOWNSHIPS OF STRATHY AND STRATHCONA</b>			
LN**0052-19	1018LN	Mining Lease 17949, Mining and Surface Rights, comprising Mining Locations JS48, JS49	23.876
<b>TOWNSHIP OF STRATHCONA</b>			
LN**0052-18	1019LN	Mining Lease 17948, Mining and Surface Rights, comprising Mining Locations JS45, JS46, JS47	46.944
<b>DISTRICT OF RAINY RIVER</b>			
<b>BAD VERMILLION LAKE AREA AND LITTLE TURTLE LAKE AREA</b>			
LRR*0013-1	1006LRR	Mining Lease 103949, Mining Rights Only, Mining Claim K721412	13.666
<b>TOWNSHIP OF HALKIRK</b>			
LRR*0021-1	852ALRR	Mining Lease 103213, Mining Rights Only, comprising Mining Claims K242276 to K242279 inclusive	63.333
<b>TOWNSHIP OF MCCAUL</b>			
LRR*0014-1	1013LRR	Mining Lease 103950, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims FF13029, FF13030, FF13085 to FF13088 inclusive, FF13092 to FF13095 inclusive	166.824
LRR*0014-2	1007LRR	Mining Lease 103952, Mining Rights Only, Mining Claim FF13089	11.084

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF RAINY RIVER</b>			
<b>TOWNSHIP OF MCCAUL</b>			
LRR*0014-3	1011LRR	Mining Lease 103954, Mining Rights Only, comprising Mining Claims FF12708 and FF12709	30.024
LRR*0014-4	1012LRR	Mining Lease 103955, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims FF12626 and FF12630	29.817
LRR*0014-5	1009LRR	Mining Lease 103956, Mining and Surface Rights, Mining Claim FF12625	10.453
LRR*0014-6	1014LRR	Mining Lease 103951, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims FF12688 to FF12691 inclusive, FF13091, FF13090, FF12705, FF12702, FF12703, FF12706	138.520
LRR*0014-7	1010LRR	Mining Lease 103953, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims FF12692 registered as RR777, FF12693 registered as RR778, FF12701 registered as RR779, FF12704 registered as RR780 and FF12707 registered as RR781	91.694
<b>DISTRICT OF SOUTHERN ONTARIO</b>			
<b>TOWNSHIP OF BROUGHAM</b>			
LSO*0038-1	Registry	Mining Lease 103106, Mining Rights Only, being Parts of Lot 15, Con 6, comprising Mining Claims EO35317 and EO35318	41.966
<b>TOWNSHIP OF CARLOW</b>			
LSO**0041-2	1-1, Section 4	Carlow Mining Lease 103176, Mining Rights Only, Mining Claim EO35599 on part of broken Lot 1, Con 4	18.616
<b>TOWNSHIP OF GALWAY (NOW THE CORP. OF THE TOWNSHIP OF GALWAY-CAVENDISH AND HARVEY) (COUNTY OF PETERBOROUGH)</b>			
LSO*0040-1	Registry	Mining Lease 103171, Mining and Surface Rights, being all of Lot 32, Con 5, comprising Mining Claims EO268040 and EO369336	40.469
LSO*0040-2	Registry	Mining Lease 103172, Mining Rights Only, being all of Lot 31, Con 5 comprising Mining Claims EO268042 and EO369337; all of Lot 33, Con 5 comprising Mining Claims EO268038 and EO369335; all of Lot 34, Con 5 comprising Mining Claims EO268035 and EO268036; the N ½ of Lot 35, Con 5 being Mining Claim EO268033; the S pt of broken Lot 32, Con 6 being Mining Claim EO268039; the S ½ of Lot 33, Con 6 being Mining Claim EO268037; the S ½ of Lot 34, Con 6 being Mining Claim EO268034; the S ½ of Lot 35, Con 6 being Mining Claim EO268032. All as described further in Instrument #311115.	220.756
<b>TOWNSHIP OF MONTEAGLE</b>			
LSO*0041-1	1-1, Section 4	Monteagle Mining Lease 103175, Mining Rights Only, comprising Mining Claims EO35600 and EO35603 on Broken Lot 1, Con 4	27.114
<b>DISTRICT OF SUDBURY</b>			
<b>TOWNSHIP OF ASQUITH</b>			
LS**0003-1	1689LSWS	Mining Lease 18046, Mining and Surface Rights, Mining Claim WD1166	12.800
LS**0019-1	1697LSWS	Mining Lease 18137, Mining and Surface Rights, Mining Claim TRS2499	27.559
LS**0019-2	1698LSWS	Mining Lease 18138, Mining and Surface Rights, Mining Claim TRS2500	8.094
LS**0019-3	1699LSWS	Mining Lease 18139, Mining and Surface Rights, Mining Claim TRS2559	15.216
LS**0019-4	1700LSWS	Mining Lease 18140, Mining and Surface Rights, Mining Claim TRS2613	11.048
LS**0079-1	1711LSWS	Mining Lease 18047, Mining and Surface Rights, Mining Claim TRS4867	21.286
LS**0068-1	1435LSWS	Mining Lease 103354, Mining Rights Only, Part of Mining Claim TRS3638	13.840
<b>TOWNSHIP OF BALDWIN</b>			
LS**0092-4	1094LSWS	Mining Lease 102813, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims S138880, S138881, S138884, S138885, S138877, S138878, S138882, S138883, S138886 and S138887	162.380
LS**0099-1	1125LSWS	Mining Lease 102964, Mining Rights Only, comprising Mining Claims S140265 to S140268	65.976
LS**0099-3	1549LSWS	Mining Lease 104113, Mining Rights Only, comprising Mining Claims S398105 to S398109 inclusive and S605581	95.838
LS**0128-1	1546LSWS	Mining Lease 104114, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims S377915, S377917, S377918, S377920, S377921	80.937
<b>TOWNSHIP OF CHESTER</b>			
LS**0122-1	1529LSWS	Mining Lease 103685, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims S515048 to S515052 inclusive, S515055 and S515056	128.395



940	THE ONTARIO GAZETTE / LA GAZETTE DE L'ONTARIO			
ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES	
DISTRICT OF SUDBURY				
TOWNSHIP OF CHESTER				
LS**0122-2	1542LSWS	Mining Lease 104046, Mining and Surface Rights, Mining Claim P515328	27.409	
TOWNSHIP OF CHURCHILL				
LS**0130-1	1553LSWS	Mining Lease 104217, Mining and Surface Rights, Mining Claim L578973	14.180	
LS**0130-2	1651LSWS	Mining Lease 106036, Mining Rights Only, comprising Mining Claims L561554, L561555, L565433, L565434, L565435, L578974 and L578975	83.572	
TOWNSHIP OF DAVIS				
LS**0142-1	670LSES	Mining lease 105798, Mining and Surface Rights, Mining Claim S559472	12.169	
TOWNSHIP OF DELHI				
LS**0161-1	687LSES	Mining Lease 103248, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims TR1223 (recorded as TR4090) and TR1278 (recorded as TR4091)	29.947	
TOWNSHIP OF HESS				
LS**0113-1	1416LSWS	Mining Lease 103304, Mining and Surface Rights, Mining Claim S359823	10.384	
TOWNSHIP OF FAWCETT				
LS**0019-5	1696LSWS	Mining Lease 18141, Mining and Surface Rights, Mining Claim TRS2748	12.990	
TOWNSHIP OF MACMURCHY				
LS**0012-1	1684LSWS	Mining Lease 18025, Mining and Surface Rights, Mining Claim WD1418	12.829	
LS**0012-2	1685LSWS	Mining Lease 18026, Mining and Surface Rights, Mining Claim WD1419	20.072	
LS**0012-3	1686LSWS	Mining Lease 18027, Mining and Surface Rights, Mining Claim WD1420	12.505	
LS**0012-4	1683LSWS	Mining Lease 18028, Mining and Surface Rights, Mining Claim WD1421	18.899	
LS**0025-1	840LSWS	Mining Lease 105596, Mining and Surface Rights, Mining Claim TRS2844 recorded as TRS8020	14.407	
DISTRICT OF THUNDER BAY				
BELL LAKE AREA				
LTB*0181-1	3038LTB	Mining Lease 104723, Mining Rights Only, comprising Mining Claims PA430679 to PA430693 inclusive	197.268	
TOWNSHIP OF BOMBY				
LTB*0186-1	3116LTB	Mining Lease 105008, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims TB656742 to TB656744 inclusive, TB645171 to TB645173, TB614189, TB614190, TB614191	126.331	
CASTLEWOOD LAKE AREA				
LTB*0051-1	2415LTB	Mining Lease 106473, Mining Rights Only, comprising Mining Claims TB41748, TB41749, TB41751, TB41752, TB41769, TB41770, TB41922, TB41944	186.135	
TOWNSHIP OF COCKERAM				
LTB*0168-1	2942LTB	Mining Lease 104000, Mining Rights Only, Mining Claim TB587239	29.615	
TOWNSHIP OF GOLDIE				
LTB*0201-1	3209LTB	Mining Lease 105785, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims TB514046, TB514047, TB518015, TB518018 and TB518014	81.038	
GREENWICH LAKE AREA				
LTB*0180-1	3039LTB	Mining Lease 104722, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims TB416189, TB416409 and TB416412	55.187	
MCCOMBER AND SUMMERS				
LTB*0024-1	911LTB	Mining Lease 18561, Mining and Surface Rights, Mining Claim TB17394	21.092	

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF THUNDER BAY</b>			
<b>TOWNSHIP OF PARDEE</b>			
LTB*0121-1	2502LTB	Mining Lease 103190, Mining Rights Only, comprising Mining Claims TB110764 and TB113874	32.375
<b>ROPE LAKE AREA</b>			
LTB*0220-2	3434LTB	Mining Lease 106559, Mining Rights Only, designated as Part 1 on Reference Plan 55R-8873, comprising Mining Claims TB535946 to TB535950 inclusive, TB535953, TB556215 to TB556219 inclusive, TB565661 to TB565664 inclusive, TB565714	257.100
<b>SEELEY LAKE AREA</b>			
LTB*0138-1	2691LTB	Mining Lease 103443, Mining Rights Only, comprising Mining Claims TB454252 to TB454254 inclusive	53.184
<b>TOWNSHIP OF SUMMERS</b>			
LTB*0114-7	1110LTB	Mining Lease 18058, Mining and Surface Rights, Mining Claim TB19641	8.454
LTB*0114-8	1109LTB	Mining Lease 18059, Mining and Surface Rights, Mining Claim TB19642	16.944
LTB*0114-11	1117LTB	Mining Lease 18060, Mining and Surface Rights, Mining Claim TB19645	12.278
<b>DISTRICT OF TIMISKAMING (TEMISKAMING)</b>			
<b>TOWNSHIP OF BADEN</b>			
LT**0004-3	5342LT	Mining Lease 103272, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims MR6543, MR6544, MR7914, MR7915, MR8155 to MR8157 inclusive, MR8428, MR9564 and MR9565	147.953
<b>TOWNSHIP OF BARTLETT</b>			
LT**0080-17	4341LT	Mining Lease 18340, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36692	13.496
LT**0080-18	4342LT	Mining Lease 18341, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36693	16.544
<b>TOWNSHIP OF CAIRO</b>			
LT**0346-1	3110LT	Mining Lease 18282, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR5574	15.216
LT**0346-2	3103LT	Mining Lease 18283, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR5575	23.755
<b>TOWNSHIP OF GEIKIE</b>			
LT**0080-15	4339LT	Mining Lease 18342, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36111	11.857
LT**0080-16	4340LT	Mining Lease 18343, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36103	19.433
LT**0080-19	4343LT	Mining Lease 18344, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36115	7.539
LT**0080-20	4333LT	Mining Lease 18345, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36113	19.186
LT**0080-21	4334LT	Mining Lease 18346, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36112	14.002
LT**0080-22	4344LT	Mining Lease 18347, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36114	20.485
LT**0080-23	4335LT	Mining Lease 18348, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36053	9.231
LT**0080-24	4336LT	Mining Lease 18349, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36051	19.692
LT**0080-25	4337LT	Mining Lease 18350, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36049	10.081
LT**0080-26	4338LT	Mining Lease 18351, Mining and Surface Rights, Mining Claim P36694	19.955
<b>TOWNSHIP OF GILLIES LIMIT (NORTH)</b>			
LT**0048-2	3622LT	Mining Lease 17478, Mining and Surface Rights, Mining Claim A35 (recorded as T25821)	7.972
<b>TOWNSHIP OF GRENFELL</b>			
LT**0233-1	4983LT	Mining Lease 102725, Mining Rights Only, comprising Mining Claims L94581, L95548 and L98280	49.853
<b>TOWNSHIP OF HAULTAIN</b>			
LT**0015-1	5706LT	Mining Lease 103286, Mining Rights Only, Mining Claim GG4838 (recorded as MR12913)	15.257
LT**0028-1	3071LT	Mining Lease 18275, Mining and Surface Rights, Mining Claim H.R.405 (recorded as M.R.12336)	19.627
LT**0171-1	4256LT	Mining Lease 18233, Mining and Surface Rights, Mining Claim HS326 (recorded as GG4595)	19.020



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF TIMISKAMING (TEMISKAMING)</b>			
<b>TOWNSHIP OF JAMES</b>			
LT**0030-1	4213LT	Mining Lease 18228, Mining and Surface Rights, SE pt of N pt of Broken Lot 7, Con 5, Mining Claim MR5115	15.823
<b>TOWNSHIP OF KNIGHT</b>			
LT**0071-1	4093LT	Mining Lease 18528, Mining and Surface Rights, Mining Claim GG3004 (recorded as MR12341)	10.603
<b>TOWNSHIP OF LORRAIN</b>			
LT**0110-2	5283LT	Mining Lease 102974, Mining and Surface Rights, Mining Claim T58385, being the NW ¼ of S ½, Lot 1, Con 11	16.187
<b>TOWNSHIP OF MCGARRY</b>			
LT**0263-1	5354LT	Mining Lease 103325, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims L341734, L341735 and L341768	43.139
<b>TOWNSHIP OF MICKLE</b>			
LT**0092-4	4463LT	Mining Lease 17534, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR18650	24.834
<b>TOWNSHIP OF MIDLOTHIAN</b>			
LT**0069-1	4269LT	Mining Lease 18226, Mining and Surface Rights, Mining Claim TR1929	11.574
LT**0069-2	4270LT	Mining Lease 18227, Mining and Surface Rights, Mining Claim TR1931	18.009
LT**0069-3	3127LT	Mining Lease 18320, Mining and Surface Rights, Mining Claim TR1930	30.270
LT**0069-4	4071LT	Mining Lease 17981, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR18031	6.459
LT**0069-5	4067LT	Mining Lease 17982, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR18032	11.129
LT**0069-6	4068LT	Mining Lease 17983, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR18033	10.473
LT**0069-7	4069LT	Mining Lease 17984, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR18034	14.965
LT**0069-8	4056LT	Mining Lease 17985, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR18035	7.895
LT**0069-9	4070LT	Mining Lease 17986, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR18036	7.632
LT**0069-10	4046LT	Mining Lease 17987, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR20051	23.593
<b>TOWNSHIP OF MILNER</b>			
LT**0150-2	3691LT	Mining Lease 17536, Mining and Surface Rights, Mining Claim SW1	18.089
<b>TOWNSHIPS OF MORRISETTE AND LEBEL</b>			
LT**0262-1	5352LT	Mining Lease 103299, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims L420725 and L341168	36.434
<b>TOWNSHIP OF NICOL</b>			
LT**0140-1	4826LT	Mining Lease 106632, Mining and Surface Rights, Mining Claim TC204	16.187
LT**0140-2	4827LT	Mining Lease 106633, Mining and Surface Rights, Mining Claim TC315	7.042
LT**0140-3	5019LT	Mining Lease 102759, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR15951	14.937
<b>TOWNSHIP OF SOUTH LORRAIN</b>			
LT**0162-2	5713LT	Mining Lease 103343, Mining and Surface Rights, Mining Claim T29472	16.790
<b>TOWNSHIP OF WHITSON</b>			
LT**0059-1	3959LT	Mining Lease 17872, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR12839	17.988
LT**0059-2	3958LT	Mining Lease 17873, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR12840	18.822
LT**0059-3	4083LT	Mining Lease 18029, Mining and Surface Rights, Mining Claim MR17898	15.269
LT**0208-10	5693LT	Mining Lease 103307, Mining and Surface Rights, Mining Claim L373712	16.450
<b>TOWNSHIP OF WILLET</b>			
LT**0034-1	3822LT	Mining Lease 17621, Mining and Surface Rights, Mining Claim DG58	14.852

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF THUNDER BAY			
SKIBI LAKE AREA			
LO**0837	MNDM	Surface Rights Only, Exploratory Licence of Occupation #14884. This irregular shaped licence covered extensive portions of the Tennant Lake, Durer Lake, Terrier Lake and Boston Lake Areas; then extended as a narrow strip of land in a southerly and westerly direction to the shore of Nipigon Bay in Lake Superior in the geographic Township of Patience.	37595.292

**GOVERNMENT NOTICE - UNDER THE MINING ACT  
LIST OF LANDS AND/OR MINING RIGHTS OPEN AND WITHDRAWN FROM STAKING  
JUNE 1, 2000**

PURSUANT to the provisions of Sections 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) and 41(3) of the *Mining Act*, the following lands shall be open for prospecting, staking out, sale or lease at and after 8:00 A.M. standard time on the 1st day of June, 2000.

**NOTE** that all of these lands have been withdrawn under Section 35 of the *Mining Act* and are not open for staking. This notice allows the reopening of these lands at a future date, pursuant to Section 35 of the *Mining Act*. The boundaries of withdrawn areas can be referenced on respective mining claim maps. Mining claim maps are available on-line at [www.gov.on.ca/MNDM/MINES/LANDS/mlsmnpge.htm](http://www.gov.on.ca/MNDM/MINES/LANDS/mlsmnpge.htm) or by calling 1-888-415-9845.

John B. Gammon  
Assistant Deputy Minister  
Mines and Minerals Division  
Ministry of Northern Development and Mines

For inquiries please contact:  
Senior Tax and Lease Administrator  
933 Ramsey Lake Road, 6th Floor  
Sudbury, Ontario P3E 6B5  
(705) 670-5848

Avis gouvernemental - en vertu de la Loi sur les mines  
Terrains et droits miniers ouverts et retirés du jalonnement  
Le 1<sup>er</sup> juin 2000

Conformément aux dispositions des paragraphes 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) et 41(3) de la Loi sur les mines, les terrains et droits miniers seront ouverts à la prospection, au jalonnement, à la vente ou au bail dès 8 h, heure normale du 1<sup>er</sup> jour de juin 2000.

**NOTEZ** que tous ces terrains sont retirés et donc fermés au jalonnement en vertu de l'article 35 de la Loi sur les mines. Cet avis laisse entendre que ces mêmes terrains pourraient être rouverts à l'avenir, en vertu de l'article 35 de la Loi sur les mines. Vous pouvez vérifier les limites de ces terrains retirés dans les cartes de claims miniers postées en ligne [www.gov.on.ca/MNDM/MINES/LANDS/mlsmnpge.htm](http://www.gov.on.ca/MNDM/MINES/LANDS/mlsmnpge.htm) ou vous pouvez appeler le 1-888-415-9845.

John B. Gammon  
Sous-ministre adjoint  
Division des mines et des minéraux  
Ministère du Développement du Nord et des Mines

Renseignements :  
Administratrice principale des impôts et des baux miniers  
933, chemin du lac Ramsey, 6e étage  
Sudbury ON P3E 6B5  
(705) 670-5848

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING (TEMISKAMING)			
TOWNSHIP OF LEBEL			
T***0363-1	3311CST	Part of Parcel 3311CST, being Mining Rights Only of the whole Mining Claim HR1442 (L2373)	13.152
T***0363-2	217TEM	Mining Rights Only, Mining Claim HR1443	14.204
T***0363-3	3312CST	All Surface Rights remaining in this parcel, and the Mining Rights Only to the whole of Mining Claim HR1444 (L2374), including the land and the land covered with the water of that part of Gull Lake.	17.078
T***0363-4	547TEM	All Surface Rights remaining in the parcel, and the Mining Rights Only to the whole of Mining Claim L1821	12.829
T***0363-5	12481CST	Mining Rights Only, Mining Claim L2377	13.355
T***0363-6	12482CST	Mining Rights Only, Mining Claim L2378	13.840



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
<b>DISTRICT OF TIMISKAMING (TEMISKAMING)</b>			
<b>TOWNSHIP OF TECK</b>			
T***0363-7	214TEM	Mining Rights Only, Mining Claim HR1440 (L2376)	13.355
T***0363-7	5944CST	Part of the Surface Rights of Mining Claim H.R. 1440 (L.2376)	
T***0363-8	8147CST	All Surface Rights remaining in this parcel, and the Mining Rights Only to the whole of Mining Claim L1822	10.562
T***0363-9	8146CST	All Surface Rights remaining this parcel , and the Mining Rights Only to the whole of Mining Claim L1823	12.909
T***0363-10	3310CST	Mining Rights Only, Mining Claim HR1441 (L2375)	17.321
T***0363-10	5945CST	Part of the Surface Rights of Mining Claim H.R. 1441 (L.2375)	
<b>DISTRICT OF NIPISSING</b>			
<b>TOWNSHIP OF PHYLLIS</b>			
LN**0032-26	2375LN	Mining Lease 18322, <b>Firstly</b> , Mining Rights Only, Island 203 containing 14.40 acres more or less; <b>Secondly</b> , Mining Rights Only, Island 209 containing .60 acres more or less, <b>Thirdly</b> , Mining Rights Only, Island 211 containing 1.25 acres more or less and <b>Fourthly</b> , Mining and Surface Rights, Island 233 containing .20 acres more or less	6.657
LN**0032-27	2376LN	Mining Lease 18323, <b>Firstly</b> , Mining and Surface Rights, Island 801 containing .20 acres more or less; <b>Secondly</b> , Mining and Surface Rights, Island 802 containing .10 acres more or less; <b>Thirdly</b> , Mining Rights Only, Island 803 containing 4.00 acres more or less; <b>Fourthly</b> , Mining Rights Only, Island 804 containing .50 acres more or less; <b>Fifthly</b> , Mining Rights Only, Island 805 containing 3.25 acres more or less; <b>Sixthly</b> , Mining Rights Only, Island 806 containing .50 acres more or less and <b>Seventhly</b> , Mining and Surface Rights, Island 807 containing .10 acres more or less	3.501
<b>DISTRICT OF TIMISKAMING (TEMISKAMING)</b>			
<b>TOWNSHIPS OF BOSTON AND MCELROY</b>			
LT**0114-1	4585LT	Mining Lease 104396, Surface Rights Only, Location CL411A in the Township of Boston and Location CLM104 in the Township of McElroy	609.983
LT**0114-4	5134LT	Mining Lease 102906, Surface Rights Only, Location CL1584	16.062
LT**0114-6	5207LT	Mining Lease 102932, Surface Rights Only, Location CL1389	14.484
LT**0114-9	5353LT	Mining Lease 103309, Surface Rights Only, comprising Mining Claims L429809 and L429810	37.106
LT**0114-11	5469LT	Mining Lease 103917, Mining and Surface Rights, Mining Claim L494713	14.569
LT**0281-1	5405LT	Mining Lease 103555, Surface Rights Only, Location CL2672	18.624
LT**0322-1	5569LT	Mining Lease 104992, Mining and Surface Rights, comprising Mining Claims L550046 and L550047	26.483
LT**0322-2	5581LT	Mining Lease 105112, Mining and Surface Rights, Mining Claim L857919	14.577
<b>TOWNSHIP OF LEBEL</b>			
LT**0114-3	5133LT	Mining Lease 102904, Surface Rights Only, comprising Locations CL1227, CL1228 and Mining Claim L102206	160.956
<b>TOWNSHIP OF MCELROY</b>			
LT**0114-5	5132LT	Mining Lease 102902, Surface Rights Only, comprising Locations CL1220, CL1221 and CL1222	132.806
LT**0114-10	5267LT	Mining Lease 103000, Surface Rights Only, comprising Mining Claims L341405 to L341407 inclusive	43.285

## Municipal Act Loi sur les municipalités

### ORDER OF THE COMMISSION MADE UNDER THE *MUNICIPAL ACT*, R.S.O. 1990, c. M.45

#### TOWNSHIP OF SIOUX NARROWS AND UNINCORPORATED TOWNSHIPS OF Le MAY, McMEEKIN, MANROSS, CODE, WORK, DEVONSHIRE, MacQUARRIE, TWEEDSMUIR, PHILLIPS, GODSON, MATHIEU, CROOME AND CLAXTON AND CERTAIN UNSURVEYED TERRITORY

#### DEFINITIONS

1. In this Order,

“former township” means the Corporation of the Township of Sioux Narrows as it existed prior to January 1, 2001; and

“new municipality” means the Corporation to the Township of Sioux Narrows Nestor Falls as established under section 2.

#### MUNICIPAL RESTRUCTURING

2. (1) Effective on January 1, 2001, the geographic townships of Code, Devonshire, Godson, Manross, MacQuarrie, Phillips, Tweedsmuir and Work and portions of the geographic townships of Le May and McMeekin and unincorporated areas in the Territorial District of Kenora and the geographic townships of Claxton, Croome and Mathieu in the Territorial District of Rainy River, all as described in the Schedule which forms part of this Order, are annexed to the former Township of Sioux Narrows.
- (2) The name of the new municipality shall be The Corporation of the Township of Sioux Narrows Nestor Falls and its status shall be that of a township municipality.
3. (1) The terms of office of the members of council of the former township is extended up to and including December 31, 2000.
- (2) The council of the Township of Sioux Narrows Nestor Falls will be composed of the following five members:
  - (i) a head of council to be known as the mayor and who will be elected by general vote;
  - (ii) two councillors who will be elected by general vote; and
  - (iii) two councillors who will be elected, one from each of the two wards
- (3) The mayor and each councillor will have one vote.
- (4) The regular municipal election in the year 2000 will be conducted as if the new municipality as established under subsection 2(1) above was in existence.

#### WARDS

4. (1) Effective January 1, 2001, the new municipality is comprised of two wards as described in this section:
  - (i) Ward One includes all areas of the new municipality situated north of the southern boundary of the former township; and
  - (ii) Ward Two includes all areas of the new municipality situated south of the southern boundary of the former township.

#### CONTINUANCE OF LOCAL BOARDS

5. (1) Effective January 1, 2001, the library board of the former township is continued for the new municipality and shall be known as the “Township of Sioux Narrows Nestor Falls Public Library Board”.
- (2) The terms of office of the members of the library board is extended up to and including December 31, 2000.
- (3) The operation and composition of the library board continued in subsection (1) shall be in accordance with the *Public Libraries Act*.
6. (1) Effective January 1, 2001, the police services board of the former township is continued for the new municipality and shall be known as the “Township of Sioux Narrows Nestor Falls Police Services Board”.
- (2) The terms of office of the members of the police services board is extended up to and including December 31, 2000.

#### DISSOLUTION OF LOCAL BOARDS

7. (1) On January 1, 2001, the White Moose Local Roads Board, the Sabaskong Bay Local Roads Board, the Heronry Lake Local Roads Board and the Kakagi Lake Local Roads Board are dissolved.
- (2) The assets, liabilities, rights and obligations of the boards dissolved under subsection (1) become the assets, liabilities, rights and obligations of the new municipality.
- (3) All by-laws and resolutions of the portion of the boards described under subsection (1) are continued and deemed to be by-laws and resolutions of the new municipality and shall remain in force in the area of the board until amended or repealed.
8. (1) On January 1, 2001, the Nestor Falls Local Services Board, as it applies to lands located within the geographic limits of the new municipality, is dissolved on January 1, 2001.
- (2) The assets, liabilities, rights and obligations of the portion of the Nestor Falls Local Services Board dissolved under subsection (1), as they apply to the geographic area annexed to the new municipality under subsection 2(1), become the assets and liabilities, rights and obligations of the new municipality.
- (3) All by-laws and resolutions of the portion of the Nestor Falls Local Services Board, as they apply to the new municipality, are continued and deemed to be by-laws and resolutions of the new municipality and shall remain in force in the area of the board until amended or repealed.

#### ASSESSMENT

9. For the purposes of taxation on or after January 1, 2001, the area annexed under subsection 2(1) shall be deemed to be part of the new municipality.

#### TAXES, CHARGES AND RATES

10. (1) All taxes, charges and rates levied under any general or special Act by the former township which are due and unpaid on December 31, 2000, shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the new municipality and may be collected by the new municipality.



- (2) If the former township has commenced any procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 2001, the new municipality may continue the procedures.

#### TAX PHASE-INS

11. Beginning in the year 2001, any reduction of total taxation on properties within the former township which is greater than 10% of the total taxation levied by the former township in the year 2000 and which is directly and solely attributable to the Commission's Order, shall be phased in at the rate of 34% of the decrease in the first year, 33% in the second year and 33% in the third year and the amount of the reductions withheld in any year shall be used to reduce the rates of taxation on all properties not within the boundaries of the former township.

#### ASSETS AND LIABILITIES

12. On January 1, 2001, all assets, liabilities and obligations including employees of the former township and its local boards are vested in and become assets, liabilities, rights and obligations including employees of the new municipality and its local boards.

#### RESERVES AND RESERVE FUNDS

13. All reserves and reserve funds of the former township as at December 31, 2000 are, as of January 1, 2001, the reserves and reserve funds of the new municipality and shall be used for the benefit of the ratepayers of the new municipality.

#### BY-LAWS AND RESOLUTIONS

14. (1) On January 1, 2001, the by-laws and resolutions of the former township shall extend to the annexed area in the Schedule and shall remain in force until the earlier of:
- (a) the date they are amended or repealed; and
  - (b) January 1, 2005.
- (2) Despite subsection (1) no by-law restricting the discharge of firearms which is in place on December 31, 2000 shall apply to any area outside the geographic area of the former township.
- (3) Despite subsection (1) any by-laws passed by the former township under section 34 of *Planning Act* or a predecessor of that section, shall be deemed to be the by-laws of the new municipality and shall remain in force until amended or repealed.
- (4) On January 1, 2001 the official plan of the former township as approved in accordance with the *Planning Act* or a predecessor of that Act, becomes the official plan of the new municipality and shall remain in force in the area of the former township until it is amended or repealed.
- (5) If the former township has commenced procedures under any act to enact a by-law, and that by-law is not in force on January 1, 2001, the new municipality may continue procedures to enact the by-law.
- (6) If the former township has commenced procedures under the *Planning Act* to adopt an official plan or an amendment to its official plan and that official plan or amendment to the official plan is not in force on January 1, 2001, the new municipality may continue procedures to adopt the official plan or an amendment to the official plan.
- (7) Nothing in this section repeals or authorizes the amendment or repeal of:

(i) by-laws that were passed under the *Highway Traffic Act* or the *Municipal Act* that regulate the use of highways by vehicles and pedestrians or that regulate the encroachment or projection of buildings or any portion thereof upon or over highways; or

(ii) by-laws conferring rights, privileges, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the council of the former township.

#### TRANSITION COMMITTEE

15. (1) Effective May 1, 2000 a transition committee shall be established by the council of the former township and shall be composed of:

- (i) the Reeve of the Township of Sioux Narrows;
- (ii) one member of council of the Township of Sioux Narrows appointed by the council;
- (iii) the Chair or designate of the White Moose Local Roads Board;
- (iv) the Chair or designate of the Nestor Falls Local Service Board;
- (v) the Chair or designate of the Sabaskong Bay Local Roads Board;
- (vi) the Chair or designate of the Heronry Lake Local Roads Board;
- (vii) the Chair or designate of the Kakagi Lake Local Roads; and,
- (viii) the Area Director or designate of the Northwestern Regional Office of the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

- (2) The transition committee established under subsection (1) shall make recommendations to the council of the former township on matters relating to the implementation of the Commission's Order including the conduct of the regular municipal election in the year 2000.
- (3) The transition committee established under subsection (1) will cease to exist on January 1, 2001.

#### DISPUTE RESOLUTION

16. (1) Where a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order the former township may refer the matter in dispute to mediation.
- (2) Where a matter in dispute under subsection (1) is not resolved by mediation, the matter in dispute may be referred by the former township:
- (a) to arbitration in accordance with the *Arbitration Act, 1991*; or
  - (b) to the council of the new municipality subsequent to January 1, 2001 for resolution.
- (3) The decision of the arbitrator established under the *Arbitration Act, 1991* shall be final.

ORIGINAL SIGNED BY ARTHUR WELLINGTON

ARTHUR WELLINGTON,  
Commissioner

Dated on April 26, 2000.

**SCHEDULE****FIRSTLY:****IN THE DISTRICT OF KENORA**

Commencing at the intersection of the natural boundary of the easterly shore of the Lake of the Woods and parallel of latitude 49° 37' 40" North, more or less, which parallel of latitude is the projected limit between the township of Manross and the township of Kirkup;

Thence easterly along parallel of latitude 49° 37' 40" North, more or less, being the projected limit between the township of Manross and the township of Kirkup, to the southeasterly corner of the township of Kirkup;

Thence northerly along the limit between the township of Kirkup and the township of LeMay to the point of intersection with the southerly limit of Highway No. 71;

Thence easterly and southerly along the southerly and westerly limit of Highway No. 71 to the point of intersection of the westerly limit of Highway No. 71 with the northerly limit of the township of Work;

Thence easterly along the northerly limit of the township of Work to the northeasterly corner of the township of Work;

Thence southerly along the easterly limits of the townships of Work and Devonshire to the northeasterly corner of the township of Willingdon;

Thence westerly along the northerly limit of the township of Willingdon and the projected northerly limit of the township of McGeorge to the projected northwest corner of the township of McGeorge;

Thence northerly along the projected westerly limit of the township of MacQuarrie to the projected southeasterly corner of the township of Manross;

Thence westerly along the southerly limit of the township of Manross to the southwesterly corner of the township of Manross being the point of intersection of the southerly limit of the township of Manross with the natural boundary of the Lake of the Woods;

Thence westerly and northerly along the natural boundary of the Lake of the Woods to the point of commencement.

Excepting all Indian Reserves and part of Indian Reserves located within the above described area.

**SECONDLY:****IN THE DISTRICTS OF KENORA AND RAINY RIVER**

Commencing at the southwesterly corner of the township of McGeorge, District of Kenora;

Thence easterly along the southerly limits of the townships of McGeorge and Willingdon to the southeasterly corner of the township of Willingdon;

Thence southerly along the easterly limits of the townships of Tweedsmuir and Phillips to the intersection of the easterly limit of the township of Phillips and the natural boundary of the southerly shore of Kakagi Lake;

Thence easterly and southerly along the natural boundary of Kakagi Lake to the point of intersection of the natural boundary of Kakagi Lake and the production easterly of the southerly limit of the township of Phillips, which production is the projected northerly limit of the township of Godson, along parallel of latitude 49° 12' North, more or less;

Thence easterly along the projected northerly limit of the township of Godson, being parallel of latitude 49° 12' North, more or less, to the point of intersection with a line drawn north along meridian of longi-

tude 93° 43' 30" West, more or less, from the northeast corner of the township of McLarty, said point of intersection being the projected northeast corner of the township of Godson;

Thence south along the meridian of longitude 93° 43' 30" West, more or less, to the northeast corner of the township of McLarty;

Thence westerly along the northerly limit of the township of McLarty, which limit is also the limit between the Districts of Kenora and Rainy River, to the projected northwest corner of the township of McLarty at meridian of longitude 93° 50' 30" West, more or less;

Thence south along the meridian of longitude 93° 50' 30" West, more or less, being the projected limit between the townships of McLarty and Claxton, District of Rainy River, to the projected southeast corner of the township of Claxton;

Thence westerly along the southerly limits of the townships of Claxton, Croome and Mathieu to the southwest corner of the township of Mathieu;

Thence northerly along the westerly limit of the township of Mathieu to the northwest corner of the township of Mathieu being the point of intersection of the westerly limit of the township of Mathieu with the natural boundary of the Lake of the Woods;

Thence easterly along the natural boundary of the Lake of the Woods which is also the boundary between the Districts of Rainy River and Kenora to the northeast corner of the township of Mathieu, being the point of intersection of the natural boundary of the Lake of the Woods with the easterly limit of the township of Mathieu;

Thence northerly to the point of intersection of the production westerly of the southerly limit of the township of Phillips, District of Kenora, being parallel of latitude 49° 12' North, more or less, and the production southerly of the westerly limit of the township of Phillips;

Thence westerly following the parallel of latitude 49° 12' North, more or less, to meridian of longitude 94° 12' West;

Thence northerly to the southwest corner of the township of McGeorge being the point of commencement.

Excepting all Indian Reserves and part of Indian Reserves located within the above described area.

(6649) 20

## Public Guardian and Trustee Act Tuteur et curateur public

### CERTIFICATE OF THE PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE

(pursuant to s. 13.1 of the *Public Guardian and Trustee Act*,  
R.S.O. 1990, c. P.51, as amended)

1. Effective May 1, 2000, interest shall be computed from the day on which the money was received by the Public Guardian and Trustee to the day before the date on which the money is available for payment to the person or trust entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month;

(a) subject to subparagraphs (b) and (c) and paragraph 2 of this Certificate, on funds managed under the *Mental Health Act*, *Substitute Decisions Act*, *Trustee Act*, *Victims' Right to Proceeds of Crime Act*, *Family Benefits Act*, *Powers of Attorney Act*, *Canada Pension Plan Act* or other trust accepted by the Public Guardian and Trustee, at the rate of 4.00% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;



(b) on funds managed under the *Crown Administration of Estates Act*, at the rate of 4.00% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;

(c) on funds managed under the *Cemeteries Act*, at the rate of 4.00% per annum, payable monthly and calculated on the closing daily balance.

2. Effective May 1, 2000, funds managed by the Public Guardian and Trustee pursuant to the *Escheats Act* and funds transferred to the Unadministered Estates Account of the Public Guardian and Trustee shall bear interest at the rate of 0%.

3. (a) Effective May 1, 2000, interest shall be computed from the day on which money was received by the Accountant of the Superior Court of Justice to the day before the date on which the money is available for payment to the person entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month.

(b) Money paid or transferred to the Accountant of the Superior Court of Justice bears interest on the closing daily balance,

- (i) in the case of money required to be held in United States currency, at the rate of 4.75%;
- (ii) in the case of money deposited for the benefit of minors and parties under disability, at the rate of 4.00% per annum, payable monthly; and
- (iii) in the case of all other money, including litigants, at the rate of 4.00% per annum, payable monthly.

Dated this 1st day of May, 2000.

PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE,  
LOUISE STRATFORD

Approved by the Investment Advisory Committee pursuant to section 13.1 of the *Public Guardian and Trustee Act*, on May 1, 2000.

(6648) 20 ROBERT KAY,  
Chair, Investment Advisory Committee.

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### SOCIETY OF PROFESSIONAL ACCOUNTANTS OF ONTARIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of William O. Nichols of the City of Scarborough, Henry Balazs of the City of Scarborough, Sydney J. Pimentel of the City of Toronto, and Zubair Choudhry of the City of Mississauga, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to incorporate the Society of Professional Accountants of Ontario for the purpose of carrying out the objects of the proposed corporation and to enable it to govern and discipline its members and to grant to its members the exclusive use of the designation "Registered Professional Accountant" and the initials "R.P.A."

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 10th day of April, 2000.

(3234) 17-20 LOUISE S. PELL, Q.C.,  
For and on behalf of the Applicants.

## Miscellaneous Notices Avis divers

### LANGDON INSURANCE COMPANY GALT INSURANCE COMPANY

#### APPLICATION FOR LICENCE

An application to the Minister of Finance for Canada has been made, in accordance with section 25 of the *Insurance Companies Act* (Canada) [the "Act"], for the issuance of letters patent under the Act incorporating wholly-owned subsidiaries of Helvetia Swiss Insurance Company, Limited and Assicurazioni Generali S.p.A. as federal insurance companies, for the purpose of carrying on the business of property and casualty insurers. The incorporated companies shall operate under the names "Langdon Insurance Company" and "Galt Insurance Company" respectively [the "Companies"] and, in French, "Société d'assurance Langdon" and "Société d'assurance Galt". The head offices will be located in Toronto, Ontario.

Notice is hereby given in accordance with section 49 of the *Insurance Act* (Ontario) that, following incorporation, the Companies will apply to the Superintendent of Financial Services of Ontario for licences authorizing the Companies to transact in Ontario, automobile, fidelity, liability and property reinsurance.

Dated at Montréal, this 6th day of May, 2000.

(3245) 19-22 OGILVY RENAULT S.E.N.C.,  
Attorneys.

### WIL EMPLOYMENT AND LEARNING RESOURCES CORPORATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that By-Law No. 1 of Wil Employment and Learning Resources Corporation, which by-law provides for, among other things, that upon the Corporation's dissolution and after the payment of all debts and liabilities, its remaining property or part thereof shall be distributed or disposed of to charitable organizations or to organizations whose objects are beneficial to the community, was passed by the board of directors of the Corporation on April 20, 2000, and was confirmed by 2/3 of the votes cast at a general meeting of the

members of the Corporation duly called for that purpose and held on April 20, 2000.

Dated this 28th day of April, 2000.

(3246) 20 HARRISON PENZA,  
By: William R. Webster,  
Solicitors for the Corporation.

### THE WIL SKILL CENTRE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that By-Law No. 1 of The Wil Skill Centre, which by-law provides for, among other things, that upon the Corporation's dissolution and after the payment of all debts and liabilities, its remaining property or part thereof shall be distributed or disposed of to charitable organizations or to organizations whose objects are beneficial to the community, was passed by the board of directors of the Corporation on April 20, 2000, and was confirmed by 2/3 of the votes cast at a general meeting of the members of the Corporation duly called for that purpose and held on April 20, 2000.

Dated this 28th day of April, 2000.

(3247) 20 HARRISON PENZA,  
By: William R. Webster,  
Solicitors for the Corporation.

### WIL COUNSELLING AND TRAINING FOR EMPLOYMENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN that By-Law No. 1 of Wil Counselling and Training for Employment, which by-law provides for, among other things, that upon the Corporation's dissolution and after the payment of all debts and liabilities, its remaining property or part thereof shall be distributed or disposed of to charitable organizations or to organizations whose objects are beneficial to the community, was passed by the board of directors of the Corporation on April 20, 2000, and was confirmed by 2/3 of the votes cast at a general meeting of the members of the Corporation duly called for that purpose and held on April 20, 2000.

Dated this 28th day of April, 2000.

(3248) 20 HARRISON PENZA,  
By: William R. Webster,  
Solicitors for the Corporation.

## Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), in a proceeding commenced at Scarborough Small Claims Court, to me directed, against the real and personal property of MARIA DIMITRAKAKIS, Defendant, at the suit of JOHN EVANOFF, et al, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said MARIA DIMITRAKAKIS in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of the whole of Lot 49, Plan No. 3680 registered in the Registry Division No. 64, Toronto.

Municipally known as 19 Treadway Blvd., Toronto, Ontario

On the said premises is said to be erected a brick detached bungalow family dwelling with 2 bedrooms, private drive and single detached garage, Lot size 34' x 100'.

The said right, title, interest and equity of redemption of MARIA DIMITRAKAKIS shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 403, Court House, 361 University Avenue, Toronto, Ontario, on Tuesday June 13, 2000 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances. The following encumbrances with their approximate values are presently

outstanding:

First Mortgage \$180,000.00 @ 7.25% registered November 28, 1999.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,  
City of Toronto.  
\$2,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price  
(whichever greater) applied to purchase price  
of successful bidder.  
Ten days to make final payment.  
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.  
Bidding by number only.  
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 13th day of April, 2000.

(3250) 20 MICHAEL CASH, Sheriff,  
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of DEAN MORGAN, Defendant, at the suit of THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said DEAN MORGAN in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of the whole of Parcel 117-3, Section M-1432, Part of Lot 117, Plan M-1432, designated as Part 1 on Plan 66R-6309, Land Titles Division, City of Toronto.

Municipally known as 32 Darnborough Way, Toronto, Ontario

On the said premises is said to be erected a brick semi-detached single family dwelling, Lot size 35' x 120'.

The said right, title, interest and equity of redemption of DEAN MORGAN shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 403, Court House, 361 University Avenue, Toronto, Ontario, on Tuesday June 13, 2000 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances. The following encumbrances with their approximate values are presently outstanding:

First Mortgage \$166,714.92 @ 7.25%.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,  
City of Toronto.  
\$2,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price  
(whichever greater) applied to purchase price  
of successful bidder.  
Ten days to make final payment.  
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.  
Bidding by number only.  
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 12th day of April, 2000.

(3251) 20 MICHAEL CASH, Sheriff,  
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF Writs of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) at Whitby, Ontario to me directed, against the real and personal property of CHARLES HERBERT CASE DILTZ, Defendant, at the suit of NANCY DILTZ, Plaintiff, I have taken in execution all the right, title, interest and equity



of redemption of the said CHARLES HERBERT CASE DILTZ, Defendant, in and to:

That certain parcel of land situate in the Township of Strong in the District of Parry Sound, namely:

Lot Number 4 in the said Township of Strong as shown on Plan M.47 in the Land Titles Office at Parry Sound, registered as Parcel 4517 Parry Sound South Section.

The property is located on Lake Bernard in Sundridge, Ontario and is situated next to the Shady Nook Cottages. On the property is said to be a cedar panabode cottage.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of the said CHARLES HERBERT CASE DILTZ, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction at the Sheriff's Office, Court House, 89 James Street, Parry Sound, Ontario, on Thursday, June 29, 2000 at 2:00 p.m.

The purchaser is responsible for all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: 10% of bid price at time of sale.  
Cash or certified cheque.  
Ten days to make full payment.  
Delivery only on payment in full.

This sale is subject to cancellation up to time of sale without further notice.

NOTE: No person working for the Ministry of the Attorney General may purchase, any goods, chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process, either directly or indirectly.

Dated at Parry Sound, Ontario this 13th day of May, 2000.

(3252) 20

JUNE ORR,  
Sheriff's Office,  
Territorial District of Parry Sound.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) and to me directed, against the real and personal property of JEANNINE LAVERDIERE AND REJEAN LAVERDIERE, Defendants, at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of the said JEANNINE LAVERDIERE AND REJEAN LAVERDIERE in and to the following described property namely,

Parcel 53M-1194-10, Sudbury East Section, Lot 10, Plan 53M-1194, City of Sudbury, District of Sudbury and known municipally as 822 Tulane Avenue, Sudbury, Ontario.

ALL OF WHICH right, title, interest and equity of redemption of the said JEANNINE LAVERDIERE AND REJEAN LAVERDIERE shall be offered for sale by Public Auction on June 13, 2000 at 10:00 a.m. at the Courthouse, Sheriff's Office, 155 Elm Street, Sudbury, Ontario.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deposit of 10% of bid price at time of sale.  
10 days to arrange financing failing which deposit is forfeited.

This sale is subject to cancellation up to time of sale without further notice. For further information, you may call Sheriff's Office in Sudbury (705) 564-7777.

Dated at Sudbury, this 27th day of April, 2000.

(3253) 20

MADELEINE MAITLAND,  
Senior Enforcement Officer,  
Territorial District of Sudbury.

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HOPE

TAKE NOTICE tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 6, 2000 at the Township of Hope, Municipal Offices, 5325 County Rd. 10, PO Box 85, Port Hope, Ontario L1A 3V9.

The tenders will then be opened in public on the same day at 4:00 p.m. at the Corporation of the Township of Hope, Municipal Offices, 5325 County Rd. 10.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
<i>File #22/99</i> RCP 173 Lot 180 Concession 1 S Pt Lot 35 . . . . .	\$884.24
<i>File #43/99</i> RCP 173 Lot 191 Concession 1 Pt Lot 35 . . . . .	\$1,791.19
<i>File #30/99</i> RCP 173 Lot 378 Concession Broken Front Pt Lot 34 . . . . .	\$1,781.64
<i>File #49/99</i> RCP 173 Lot 230 Concession 1 Pt Lot 35 . . . . .	\$746.76
<i>File #47/99</i> RCP 173 Lot 225 Concession 1 Pt Lot 35 . . . . .	\$852.50
<i>File #46/99</i> RCP 173 Lot 181 Concession 1 Pt Lot 35 . . . . .	\$1,829.95
<i>File #3/99</i> RCP 173 Lots 159, 200, 242 & 245 Concession 1 Pt Lot 35 . . . . .	\$7,000.93
<i>File #2/99</i> RCP 173 Lots 14, 39, 48, 59, 60, 68, 72, 81, 99, 105, 116, 136, 177, 221, 223, 247, 291, 296, 302, 305, 309, 311, 320, 322, 359, 367 & 389 Concession 1 Pt Lot 34 . . . . .	\$13,541.13
<i>File #4/99</i> RCP 173 Lots 12, 13, 21, 112, 130, 316, 346, 348 & 377 Concession 1 Pt Lot 34 . . . . .	\$7,249.80
<i>File #5/99</i> RCP 173 Lots 17, 35, 71, 74, 87, 104, 127, 144, 195, 214, 293, 298, 307, 319, 353, 364, 369, 385, Concession 1 Pt Lot 34 . . . . .	\$9,516.34
<i>File #48/99</i> RCP 173 Lot 228 Concession 1 Pt Lot 34 . . . . .	\$882.58
<i>File #6/99</i> RCP 173 Lots 95 and 370 Con BF Pt Lot 34 . . . . .	\$3,145.95
<i>File #7/99</i> RCP 173 Lots 65, 117, 134, 149, 151, 300, 306, 324, 332 & 388 Con 1 Pt Lot 34 . . . . .	\$6,805.97

*Note: Parcels of land are locked and building permit is not available.*

Tenders must be submitted in a sealed envelope and in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or a cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the Township of Hope and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Separate tenders must be submitted for each file.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

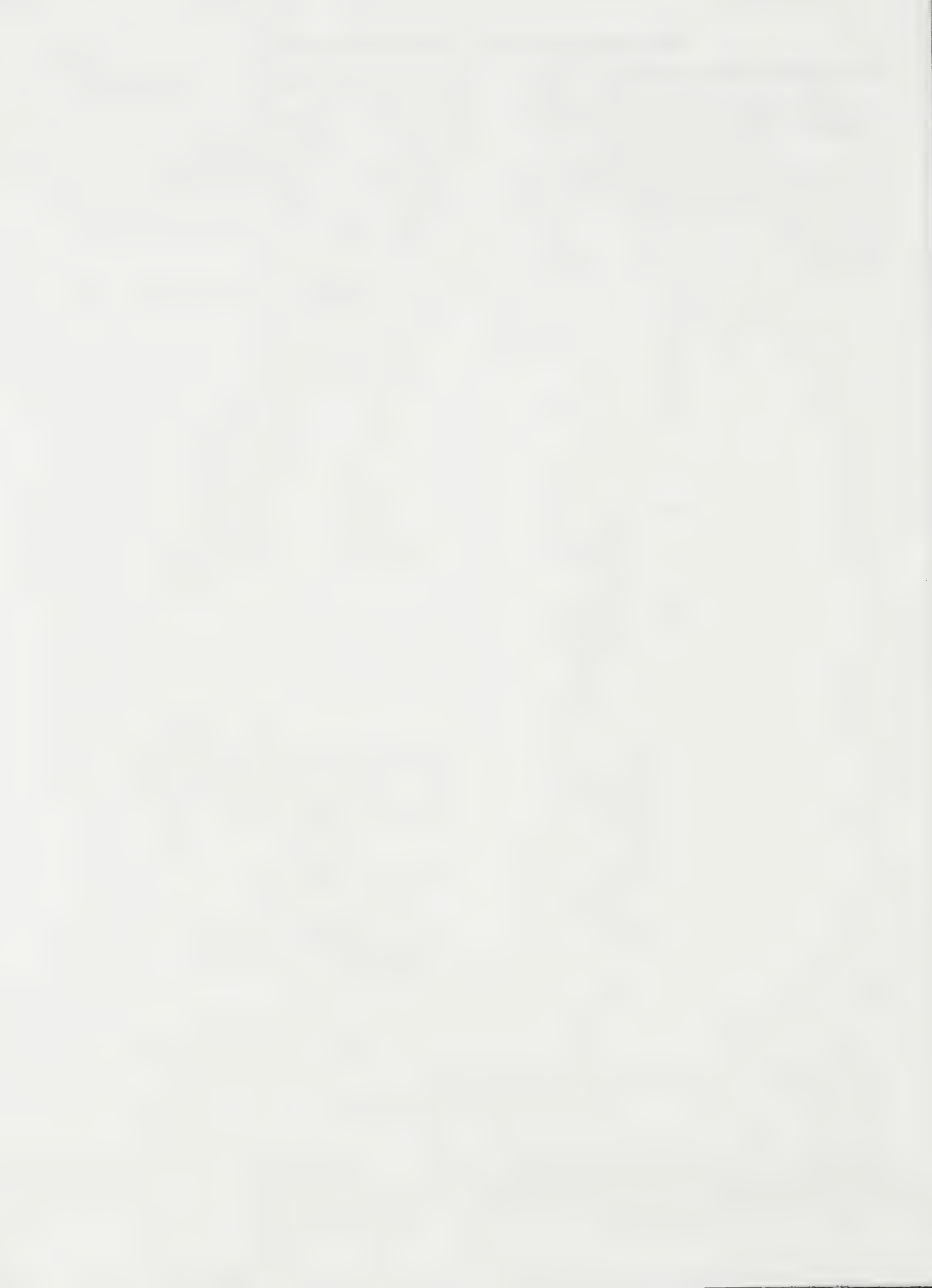
This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

FRANCES AIRD,  
Clerk Administrator,  
The Corporation of the  
Township of Hope,  
PO Box 85, Port Hope, Ontario L1A 3V9,  
Tel: 905-753-2230,  
Municipal Office: 5325 County Road 10.

(3249) 20





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—05—13

## ONTARIO REGULATION 239/00 made under the HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 25, 2000  
Filed: April 25, 2000

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Since the end of 1998, Regulation 619 has been amended by Ontario Regulations 2/99, 203/99, 223/99, 224/99, 225/99, 255/99, 362/99, 363/99, 364/99, 405/99, 440/99, 466/99, 467/99, 468/99, 634/99, 223/00 and 232/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Paragraph 1 of Part 2 of Schedule 19 of Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**(2) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 19 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

Leeds-Grenville — Twp. of Edwardsburgh

1. That part of the King's Highway known as No. 16 in the Township of Edwardsburgh in the United Counties of Leeds-Grenville lying between a point situate at its intersection with the roadway known as Leeds-Grenville Road No. 2 and a point situate at its intersection with the King's Highway known as Number 416.

**2. (1) Paragraph 1 of Part 1 of Schedule 260 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

Leeds-Grenville — Twp. of Edwardsburgh  
Regional Municipality of Ottawa-Carleton — City of Nepean

1. That part of the King's Highway known as No. 416 (Northbound Lanes) in the Township of Edwardsburgh in the United Counties of Leeds-Grenville lying between a point situate at the centre line of the overpass for the roadway known as Cedargrove Road and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 417 in the City of Nepean in The Regional Municipality of Ottawa-Carleton.

**(2) Part 1 of Schedule 260 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

Regional Municipality of Ottawa-Carleton — City of Nepean  
Leeds-Grenville — Twp. of Edwardsburgh

2. That part of the King's Highway known as No. 416 (Southbound Lanes) in the City of Nepean in The Regional Municipality of Ottawa-Carleton lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 417 and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 401 in the Township of Edwardsburgh in the United Counties of Leeds-Grenville.

DAVID TURNBULL  
Minister of Transportation

Dated on April 25, 2000.

20/00

## ONTARIO REGULATION 240/00 made under the MINING ACT

Made: April 19, 2000  
Filed: April 25, 2000

### MINE DEVELOPMENT AND CLOSURE UNDER PART VII OF THE ACT

#### INTERPRETATION

1. In this Regulation,

"Code" means the Mine Rehabilitation Code of Ontario set out in Schedule 1;

"crown pillar" means a rock mass of variable geometry that is situated above the uppermost underground workings of a mine and that serves to ensure permanently or temporarily the stability of surface elements and underground workings;

"professional engineer" means a person who holds a licence or a temporary licence in Ontario under the *Professional Engineers Act*;

"senior officer" means the chair or a vice-chair of the board of directors of a corporation, the president, a vice-president, the chief financial officer or the general manager of the corporation, or the president of a division of the corporation if he or she is an officer of the corporation.

2. (1) For the purpose of clause (d) of the definition of "mine", when used as a noun, in section 1 of the Act, any discharge or waste from the washing, crushing, grinding, sifting, reducing, leaching, roasting, smelting, refining or treating of a mineral or mineral bearing substance, or from research on a mineral or mineral bearing substance, is a prescribed substance.

(2) For the purpose of the definition of "mine", when used as a noun, in section 1 of the Act, the following constitute prescribed classes of plant, premises or works:

1. Research facilities not located on or directly related to a site.
2. Analytical laboratories not located on or directly related to a site.
3. Refineries of scrap jewellery and metal not located on or directly related to a site.
4. Precious metal refineries engaged in refining only not located on or directly related to a site.
5. Steel mills not located on or directly related to a site.
6. Pits and quarries the closure or rehabilitation of which is regulated by the *Aggregate Resources Act*.

(3) In the definition of "mine", when used as a verb, in section 1 of the Act,

"preliminary exploration" means any exploration that is not advanced exploration.



(4) In the Act and this Regulation,

"disturbance of the ground" means the excavation or movement of rock, overburden or other material that creates a hazard to public safety or the environment because of the nature of the material or the fact that it is being excavated or moved.

3. (1) For the purposes of Part VII of the Act and this Regulation, "advanced exploration" includes the following types of work:

1. Exploration carried out underground involving the construction of new mine workings or expanding the dimensions of existing mine workings.
2. Exploration involving the reopening of underground mine workings by the removal of fixed or permanently fastened caps or bulkheads, or involving the excavation of backfilled shafts, raises, adits or portals.
3. Exploration that may alter, destroy, remove or impair any rehabilitation work done in accordance with Part VII of the Act or a filed closure plan.
4. Excavation of material in excess of 1,000 tonnes;
5. Surface stripping on any mining lands of an area in excess of 10,000 square metres or volume in excess of 10,000 cubic metres.
6. Surface stripping carried out on mining lands whose area is greater than 2,500 square metres or that produces a volume of material greater than 2,500 cubic metres, if any surface stripping is carried out within 100 metres of a body of water.

(2) In the definition of "advanced exploration" in subsection (1),

"material" means rock, ore or any other substance excavated during the process of developing, mining, evaluating or testing any mineral or mineral deposit, but does not include excavated overburden;

"surface stripping" means the removal of overburden to expose bed-rock or other material.

#### MINE REHABILITATION CODE

4. (1) All persons engaged in the rehabilitation of mines and mine hazards shall comply with the standards, procedures and requirements of the Mine Rehabilitation Code of Ontario set out in Schedule 1.

(2) A specific standard, procedure or requirement set out in the Code does not apply where a closure plan filed and acknowledged under section 140, 141 or 147 of the Act or a closure plan approved under section 142 of the Act sets out another standard, procedure or requirement that meets or exceeds the specific objective set out in the Code, and the Director provides and files a written acknowledgement referred to in section 26.

#### NOTICE OF PROJECT STATUS

5. (1) For the purposes of subsection 140 (1), 141 (1) or 144 (1) of the Act, a proponent shall submit six copies of a notice of project status in Form 6 of Ontario Regulation 111/91 to the Director at least 45 days before the proposed date of commencement or recommencement of advanced exploration or mine production.

(2) The notice of project status shall bear the signature of the proponent and of the mining rights holder if the holder is not a proponent.

(3) The notice of project status shall contain,

- (a) an operating plan, including a description of the project, a site plan, the location of points of access to the site and the means by which it may be accessed, the targeted minerals, the operating schedule for the project and its expected duration and the number of workers;
- (b) a map of the project boundaries;
- (c) information on the uses of the land and water adjacent to the site; and
- (d) the names of the owners, the occupants and any other proponents of the lands that make up the project site and those of the owners and occupants of immediately adjacent lands.

(4) A proponent shall submit to the Director a further notice of project status if advanced exploration or mine production begins more than one year after the date specified in the project schedule submitted with the original notice.

#### NOTICE OF MATERIAL CHANGE

6. For the purposes of subsection 144 (2) of the Act, a proponent shall submit to the Director a notice of material change in Form 7 of Ontario Regulation 111/91, signed by the proponent, if the proponent makes a material change to the project.

#### NOTICE OF CROWN INTERVENTION

7. A notice to a proponent under subsection 147 (2) of the Act shall be in writing, identify the lands on which the mine hazard exists and specify the rehabilitation work to be completed and be given at least 15 days before the Crown or an agent of the Crown enters the lands to rehabilitate the mine hazard.

#### PUBLIC NOTICE

8. (1) Public notice under subsection 140 (1) or 141 (1) of the Act shall be given,

- (a) by publishing a notice in a newspaper having general circulation in the area in which the project is located or by an alternative or additional measure designed to ensure that as many members of the public as possible have reasonable notice of the meeting; and
- (b) by holding a public information session in the area in which the project is located or in another location chosen to ensure that as many members as possible of the public affected by the project may receive information regarding it.

(2) Public notice shall be given at least seven days before holding the public information session and shall include the following:

1. The name and address of the proponent.
2. The name of the project.
3. The name, address and telephone number of an authorized contact person.
4. A description of the location of the project site and a map showing the location. The map shall be a minimum of seven centimetres per side, include a north arrow and scale and show a minimum of a three kilometre radius and a maximum of a five kilometre radius around the site.
5. A description of the project, indicating its nature and size and the nature and extent of related work to be carried out to complete the project.
6. The proposed date of commencement or recommencement of advanced exploration or mine production.

7. The time and location of the public information session for the project.

(3) The proponent shall provide to the Director the names of the members of the public who attend the public information session and any written comments provided by them no later than 15 days after the session.

#### PROGRESSIVE REHABILITATION REPORT

9. (1) A proponent shall submit to the Director two copies of a progressive rehabilitation report under subsection 139.1 (2) of the Act.

(2) The report shall contain the following information:

1. The name and address of the proponent, and if the holder of the mining rights and surface rights is not a proponent, such a holder.
2. The name, including any alternate names by which the site is known, and location of the site containing the mine hazards.
3. The name, address and telephone number of an authorized contact person.
4. The name and address of the person or company that carried out the rehabilitation work.
5. A description of each mine hazard and the nature and extent of the rehabilitation work carried out for each mine hazard, including details of how the work meets the prescribed standards for rehabilitation.
6. A map, to a legible scale, accurately depicting locations and areas where the rehabilitation work was carried out, including references to mining claim numbers, parcel numbers and, where applicable, to township, lot and concession numbers.
7. A summary of results from any monitoring program.

#### FORMS

10. (1) An inspection warrant under subsection 146 (5) of the Act shall be in Form 8 of Ontario Regulation 111/91.

(2) A search warrant under subsection 146 (6) of the Act shall be in Form 9 of Ontario Regulation 111/91.

(3) A notice to require a hearing under subsection 152 (2) of the Act shall be in Form 10 of Ontario Regulation 111/91.

#### CLOSURE PLAN

11. A closure plan shall include at least the items and information set out in Schedule 2 in the order in which the Schedule sets out the items and information to be included.

12. (1) A proponent is solely responsible for ensuring that the measures contained in a closure plan filed or approved for the rehabilitation of a project site under Part VII of the Act are carried out in accordance with it, including any amendments to it filed with or approved by the Director.

(2) A closure plan filed under Part VII shall contain the following certificate signed by the proponent where the proponent is an individual, or the chief financial officer and one other senior officer where the proponent is a corporation:

I (We) hereby certify that,

- (a) the attached closure plan complies in all respects with the *Mining Act* and this Regulation, including the Code;
- (b) the proponent relied upon qualified professionals in the preparation of the closure plan, where required, under the *Mining Act* and this Regulation, including the Code;
- (c) the cost estimates of the rehabilitation work described in the attached closure plan are based on the market value cost of the goods and services required by the work;
- (d) the amount of financial assurance provided for in the attached closure plan is adequate and sufficient to cover the cost of the rehabilitation work required in order to comply with the *Mining Act* and this Regulation, including the Code;
- (e) the proponent has carried out reasonable and good faith consultations with appropriate representatives of all aboriginal peoples affected by the project;
- (f) the attached closure plan constitutes full, true and plain disclosure of the rehabilitation work currently required to restore the site to its former use or condition or to make the site suitable for a use the Director sees fit in accordance with the *Mining Act* and this Regulation, including the Code.

(3) A closure plan filed under Part VII shall include all certificates required by the closure plan, signed by the person providing the certificate.

(4) A certificate shall,

- (a) state the name, address, occupation and qualifications of the person providing it;
- (b) indicate whether the person providing the certificate personally examined the project or examined information related to it provided by another source;
- (c) state the date of an examination carried out under clause (b);
- (e) if the certificate is not based on personal examination of the project, indicate the source of the information assessed before making the certificate; and
- (f) contain details of any direct or indirect interest, current or expected, of the person providing the certificate or of a person who has provided information to that person, in the project of a corporate proponent or any of the proponent's affiliates, including any direct or indirect beneficial ownership in the securities of the proponent or any of its affiliates.

(5) For the purposes of clause (4) (f), a corporation shall be deemed to be affiliated with another corporation if one of them is the subsidiary of the other, both are subsidiaries of the same corporation or each of them is controlled by the same person.

(6) The proponent shall submit eight copies of the closure plan document to the Director but may be required to submit as many as 11 if the interests of a municipality, a First Nation or some other entity are concerned.

(7) If any item of information required in a closure plan is not applicable to a project, the proponent shall specifically refer to the item of information in the closure plan and state that the item is not applicable.

(8) If a closure plan relates to a project with respect to an existing or abandoned site and information is required regarding conditions or events that existed or occurred prior to the start of the project, the proponent shall provide the information that is reasonably available and, where such information is not reasonably available, shall indicate



what searches have been undertaken with a view to providing the required information, including a list of any sources searched.

(9) A plan or map, or additional detail or background information, required in a closure plan may appear in an appendix to the closure plan if the proponent specifically refers to the plan, map, detail or information under the item of information required in the closure plan to which the plan, map, detail or information relates.

(10) An appendix to a closure plan forms part of the closure plan.

#### FINANCIAL ASSURANCE

13. (1) A closure plan shall specify the form and amount of the financial assurance to be provided by the proponent in respect of the project.

(2) The financial assurance shall be submitted with the closure plan.

14. Sections 16 and 17 establish and describe corporate financial tests compliance with which is a form of financial assurance as provided in paragraph 5 of subsection 145 (1) of the Act.

15. (1) For the purpose of the corporate financial tests,

“credit rating” means a corporate credit rating or, in the absence of such a rating, a debt rating on a proponent’s most senior debt instrument having a term of at least five years;

“life of a mine” means the projected length of time that a project will be in mine production;

“proven and probable reserves” means reserves of ore that have been determined in accordance with the standards for determining such reserves found in Canadian Securities Administrators’ National Instrument 43-101.

(2) Subsections (3), (4), (5) and (6) apply for the purpose of the definition of “life of a mine”.

(3) The life of a mine begins on the date on which the closure plan for the rehabilitation of the project is filed or deemed to have been filed.

(4) If all operations necessary for the carrying out of a project, including refining, smelting, milling and placing of tailings, are located at the site, the life of the mine is calculated with reference to,

- (a) the proven and probable reserves at the site;
- (b) the planned production schedules referred to in the closure plan; and
- (c) the mine development period referred to in the closure plan.

(5) Subject to subsection (6), if some of the operations mentioned in subsection (4) are carried out on mined material received from other projects, the life of the mine is calculated by prorating the proven and probable reserves and the planned production schedules for all projects providing material to those operations.

(6) Subsection (5) does not apply for the calculation of the life of a mine unless the following conditions are met:

1. At least two-thirds of mined material supplied to a project during the proponent’s fiscal year came from the proponent’s proportioned share of mined material from mines in which they have an ownership interest.

2. At least one-third of mined material supplied to a project mill during the proponent’s fiscal year came from the proponent’s proportioned share of mined material from Ontario mines.

16. (1) If a proponent’s credit rating meets or exceeds two of the following credit ratings from the stated credit rating services, the proponent complies with the corporate financial test for the entire life of the mine:

1. A (low) from the Canadian Bond Rating Service Inc.
2. A (low) from the Dominion Bond Rating Service Limited.
3. A3 from Moody’s Investors Services Inc.
4. A- from Standard and Poor’s Inc.

(2) A proponent that provides financial assurance by complying with the test under subsection (1) shall, in the closure plan,

- (a) name the rating services whose ratings are being relied upon;
- (b) submit confirmation from those services of their credit ratings for the proponent; and
- (c) identify the form and amount of financial assurance that the proponent will provide if the proponent ceases to comply with the test under subsection (1) or ceases production from the mine.

(3) A proponent that has complied with the test shall inform the Director,

- (a) within seven days if any rating service named under clause (2) (a) downgrades the proponent’s credit rating or issues a credit watch with respect to the proponent’s credit rating; or
- (b) within 30 days if any matter other than those mentioned in clause (a) arises that may materially affect the proponent’s status in relation to financial assurance or the life of a mine.

(4) If, as a result of a downgrading under clause (3) (a), the proponent no longer complies with the corporate financial test under subsection (1), the proponent shall, within 30 days, provide the Director with financial assurance in the form and in the amount identified in accordance with clause (2) (c).

(5) Despite subsection (4), a proponent described in that subsection may provide evidence satisfactory to the Director that the proponent, although no longer complying with the corporate financial test under subsection (1), complies with the test set out in section 17.

(6) A proponent that complies with the test under section 17 is considered to have provided financial assurance for the balance of the first half of the life of the mine.

17. (1) If a proponent’s credit rating meets or exceeds two of the following credit ratings from the stated credit rating services, the proponent complies with the corporate financial test for the first half of the life of the mine if the first half of the life of a mine is at least four years:

1. B++ (low) from the Canadian Bond Rating Service Inc.
2. BBB (low) from the Dominion Bond Rating Service Limited.
3. Baa3 from Moody’s Investors Services Inc.
4. BBB- from Standard and Poor’s Inc.

(2) A proponent that provides financial assurance by complying with the test under subsection (1) shall, in the closure plan,

- (a) name the rating services whose ratings are being relied upon;

(b) submit confirmation from those services of their credit ratings for the proponent; and

(c) identify the form and amount of financial assurance that the proponent will provide if the proponent ceases to comply with the test under subsection (1) or ceases production from the mine, and that the proponent will provide over the second half of the life of the mine.

(3) A proponent that has complied with the test shall inform the Director,

(a) within seven days if any rating service named under clause (2) (a) downgrades the proponent's credit rating or issues a credit watch with respect to the proponent's credit rating; or

(b) within 30 days if any matter other than those mentioned in clause (a) arises that may materially affect the proponent's status in relation to financial assurance or the life of a mine.

(4) If, as a result of a downgrading under clause (3) (a), the proponent no longer complies with the corporate financial test under subsection (1), the proponent shall, within 30 days, provide the Director with financial assurance in the form and in the amount identified in accordance with clause (2) (c).

(5) A proponent that complies with the test under subsection (1) shall provide the Director with a certified statement of the amount of ore produced or processed during the previous fiscal year within 60 days after the end of that fiscal year.

18. (1) If a proponent is subject to a filed closure plan and the proponent wishes to provide financial assurance by complying with the test set out in section 16 or 17, the proponent shall file a certified amendment to the closure plan containing all necessary information in support of compliance with the test.

(2) If a proponent has provided financial assurance other than by way of compliance with a corporate financial test and the proponent complies with a corporate financial test set out in section 16 or 17, the Director shall return the previously provided financial assurance to the proponent within 30 days after the Director acknowledges receipt of the amendment.

19. A proponent that complies with a corporate financial test under section 16 or 17 and that places a project into temporary suspension shall provide 25 per cent of the financial assurance that the proponent would have been required to provide if the proponent had not complied with the test,

(a) within 30 days of the filing of the notice of change of project status indicating that the project has been placed in temporary suspension; and

(b) no later than the first, second and third anniversaries respectively of the date of filing of the notice of change of project status indicating that the project has been placed in temporary suspension.

20. If the Director requires financial assurance under subsection 145 (6) of the Act, the Director shall notify the proponent, in writing, of the required form of assurance, by regular lettermail, fax or by electronic means.

#### REHABILITATION STANDARDS

21. The Director is hereby authorized to exempt a proponent from complying with any standard, procedure or requirement in this Regulation, including the Code, if the Director determines that the closure plan meets or exceeds the objectives of the provision in which the standard, procedure or requirement is set out.

#### TEMPORARY SUSPENSION

22. (1) In order to place a project in a state of temporary suspension, the proponent shall, after providing notice under subsection 144 (1) of the Act, take all reasonable measures to prevent personal injury or property damage that is reasonably foreseeable as a result of placing the project in a state of temporary suspension.

(2) The proponent shall implement or complete the following minimum rehabilitative measures in accordance with the applicable standards, procedures and requirements of the Code:

1. All reasonable measures shall be taken to restrict access to the site and all buildings and other structures to authorized persons only.
2. All mine openings that are potentially dangerous shall be protected against inadvertent access.
3. All electrical systems shall be protected from inadvertent access.
4. All mechanical and hydraulic systems shall be maintained in a no-load condition.
5. All physical, chemical and biological monitoring programs shall be continued.
6. All contaminated effluents shall be controlled.
7. All waste management systems and sites and petroleum products, chemicals and waste shall be made secure.
8. All explosives shall be disposed of or removed from the site.
9. All rock piles, overburden piles and stockpiles and all tailings, water and other impoundment structures shall be maintained in a stable and safe condition.

#### INACTIVITY

23. (1) In order to place a project in a state of inactivity, the proponent shall, after providing notice under subsection 144 (1) of the Act, take all reasonable measures to prevent personal injury or property damage that is reasonably foreseeable as a result of placing the project in a state of inactivity.

(2) The proponent shall implement or complete the following minimum rehabilitative measures in accordance with the applicable standards, procedures and requirements of the Code:

1. All reasonable measures shall be taken to restrict access to the site and all buildings and other structures to authorized persons only.
2. All shafts, raises and stopes open to surface shall be secured.
3. All portals of adits and declines shall be secured.
4. All other mine openings to surface that create a mine hazard shall be stabilized and secured.
5. All surface and subsurface mine workings shall be assessed by a qualified professional engineer to determine their stability and any surface areas disturbed or likely to be disturbed by such mine workings shall be stabilized or, if stabilization is not practicable, protected against inadvertent access if such disturbance is likely to endanger the public or property.
6. All mechanical and hydraulic systems shall be maintained in a no-load condition.
7. All essential electrical systems shall be protected from inadvertent access and non-essential electrical systems shall be de-energized.



8. All tailings, rock piles, overburden piles, stockpiles, landfill sites and other waste management sites and systems shall be monitored and maintained, or be rehabilitated.
  9. All petroleum products, chemicals and waste, including PCBs, shall be removed, disposed of, isolated or otherwise managed on site.
  10. All explosives shall be disposed of or removed from the site.
  11. All impoundment structures shall be maintained in a stable and safe condition.
  12. All materials, or conditions created as a result of mining, that produce or may produce acid rock drainage or metal leaching shall be dealt with in accordance with the management plan referred to in section 59 of the Code.
- (3) The proponent shall inspect the site at least once every six months to ensure that all required rehabilitative measures are in place.

#### CLOSING OUT

24. (1) Before a project is closed out, the proponent shall, after providing notice under subsection 144 (1) of the Act, take all reasonable measures to prevent personal injury or property damage that is reasonably foreseeable as a result of closing out the project.

(2) The proponent shall complete the following minimum rehabilitative measures in accordance with the applicable standards, procedures and requirements of the Code:

1. All shafts, raises and stopes open to surface shall be secured.
  2. All portals of adits and declines shall be secured.
  3. All other mine openings to surface that create a mine hazard shall be stabilized and secured.
  4. All surface and subsurface mine workings shall be assessed by a qualified professional engineer to determine their stability, and any surface areas disturbed or likely to be disturbed by such workings shall be stabilized.
  5. All buildings, power transmission lines, pipelines, railways, air-strips and other structures shall be dismantled and removed from the site to an extent that is consistent with the specified future use of the land.
  6. All machinery, equipment and storage tanks shall be removed from the site to an extent that is consistent with the specified future use of the land.
  7. All transportation corridors shall be closed off and revegetated to an extent that is consistent with the specified future use of the land.
  8. All concrete structures, foundations and slabs shall be removed or covered by overburden and revegetated.
  9. All petroleum products, chemicals and waste shall be disposed of on site or removed.
  10. All explosives shall be disposed of or removed from the site.
  11. Polychlorinated biphenols (PCBs) or material contaminated with PCBs shall be removed or managed on site.
  12. All landfill sites and other waste management sites shall be rehabilitated.
  13. All soils in the vicinity of sites used for storing or transferring petroleum products, chemicals, ore, concentrates or waste during the life of the project shall be sampled and tested for contamination and, if contamination is found, a management plan consisting of a risk assessment and action plan for the contaminated soils shall be implemented.
  14. All tailings, rock piles, overburden piles and stockpiles shall be rehabilitated or treated to ensure permanent physical stability and effluent quality.
  15. All materials, or conditions created as a result of mining, that produce or may produce acid rock drainage or metal leaching shall be dealt with in accordance with the management plan referred to in section 59 of the Code.
  16. All impoundment structures shall be certified by a qualified professional engineer with respect to their stability against static and dynamic loadings to which the structures are likely to be subjected, to ensure that the materials are completely contained and the specified land use maintained.
  17. All decant structures, other than dam spillways, shall be removed or left inoperable.
  18. All remaining on-site watercourses or drainage channels shall be left so as not to require maintenance and shall be consistent with the specified future use of the land.
  19. All disturbed sites shall be revegetated.
- (3) The proponent shall restore the site to its former use or condition or to an alternate use or condition that the Director sees fit.
25. (1) The proponent of the project to which the closure plan relates shall prepare and maintain each year,
- (a) surface site plans required in the closure plan;
  - (b) plans on a horizontal plane, with separate drawings for each mining level, showing all underground workings, including shafts, tunnels, dams and bulkheads; and
  - (c) plans on a vertical plane of all mine sections at suitable intervals and azimuths, showing all shafts, tunnels, drifts, stopes and other mine workings in relation to the surface, including the location of the top of the bedrock and the surface of any known body of water.
- (2) Copies of the plans shall be prepared to a legible scale and shall be digitized or microfilmed or made suitable for digitization or micro-filming.
- (3) The proponent shall,
- (a) promptly submit copies of the plans to the Director on request; and
  - (b) make copies of the plans available for inspection at the project site or another mutually agreed upon location in Ontario.
- (4) If the project is placed in a state of inactivity or is closed out, the proponent shall promptly revise the plans to the date of inactivity or close out and submit them to the appropriate office of the Resident Geologist of the Ministry.
26. A proponent is not required to carry out a specific rehabilitative measure referred to in section 22, 23 or 24 if the Director provides the proponent with a written acknowledgment that,
- (a) it is impracticable to carry out the required measure;

- (b) the required measure would adversely affect the environment;
- (c) the required measure is inconsistent with a land use control set out in a municipal by-law or an order of the Minister of Municipal Affairs and Housing made pursuant to the *Planning Act*; or
- (d) the proponent has specified in the closure plan an alternative measure that meets or exceeds the standards, procedures and requirements set out in this Regulation, including the Code.

## DISCLOSURE OF PLANS

27. Any drawings, plans and specifications accompanying closure plans shall be made available to the Association of Professional Engineers of the Province of Ontario and the Ontario Association of Landscape Architects upon request for the purpose of determining whether the *Professional Engineers Act* or the *Ontario Association of Landscape Architects Act, 1984* is being contravened.

28. Ontario Regulations 114/91 and 261/91 are revoked.

29. This Regulation comes into force on the day sections 26, 28, 30 and 31, subsections 32 (2), (3), (4) and (5) and section 39 of Schedule O to the *Savings and Restructuring Act, 1996* come into force.

## Schedule 1

## MINE REHABILITATION CODE OF ONTARIO

## PART 1

## PROTECTION OF MINE OPENINGS TO SURFACE

## Objective

1. The objective of this Part of the Code is to ensure that inadvertent access to mine openings to the surface is prevented.

## General

2. (1) Subject to sections 11 to 14 (steel caps) and 17 (backfilling) of this Part, a reinforced concrete cap certified by a qualified professional engineer shall be used to stop shafts, raises and stopes.

(2) Before installation of a concrete cap to stop shafts, raises and stopes,

- (a) a qualified professional engineer shall examine the competency of the rock at the supports and no construction shall be undertaken unless the engineer approves the rock as competent;
- (b) all loose rock shall be removed from the rock anchorages leaving only competent rock;
- (c) all concrete work shall meet or exceed the minimum standards set out in the CAN/CSA-A23.1-M90 or latest revision;
- (d) the formwork for the concrete, shoring and temporary support shall be designed by a qualified professional engineer.

(3) The concrete cap may be left exposed to the elements or may be buried.

(4) Where the cap is to be left exposed, consideration shall be given to providing a slope to the surface of the cap to prevent the collection of water on the surface.

## Concrete Caps — Design Specifications

3. All reinforced concrete caps shall meet or exceed the following specifications:

1. The reinforced concrete cap shall be designed for the following minimum design live loads:
  - i. 1.4 metres cover of saturated soil uniformly distributed with a unit weight of 19 kN/cubic metre, and
  - ii. the greater effect of either,
    - A. an 18 kPa uniformly distributed load, or
    - B. an 81 kN concentrated load applied over an area 300 mm by 300 mm anywhere on the cap,

and the weight of the cap as the dead load.

2. The 28-day concrete strength shall be a minimum of 30 MPa.
3. The reinforcing bars yield strength shall be a minimum of 400 MPa.
4. The concrete cap minimum thickness shall be,
  - i. 450 mm as per MNDM Drawing No. 94103-M1: "Monolithic Concrete Cap Typical Plan and Section" and Drawing No. 94103-M2: "Typical Monolithic Concrete Cap Reinforcement Schedule", or
  - ii. 300 mm if an alternate design with all calculations is provided.

5. All supports shall be founded on sound rock having a minimum bearing capacity of 600 kPa.

6. All concrete design shall be as per CAN3-A23.3-M84 or its most recent revision.

7. The reinforced concrete cap shall be vented with a stainless steel pipe that is at least 75 mm in diameter and extends above the cap or soil cover to permit airflow.

8. The reinforced concrete cap shall be securely attached to the bedrock or to the concrete collar if one exists.

9. Appropriate reinforcing steel bars and concrete shall be used in areas where corrosive conditions may exist.

## Reinforced Concrete

4. The concrete design shall meet the following specifications:

1. The minimum 28-day concrete strength shall not be less than 30 MPa.
2. The maximum slump shall not be greater than 75 mm. +/— 25 mm.
3. The maximum aggregate size shall not be greater than 20 mm.
4. The air entrainment content shall be 6 per cent +/— 1 per cent.
5. The maximum water/cement ratio by weight shall not be greater than 0.50.
5. The aggregates used in the concrete mix shall be non-alkali-silica reactive type.



6. The concrete cover shall be as follows:

1. 75 mm thick on the top of reinforcing bars.
2. 50 mm thick on the bottom of reinforcing bars.
3. 40 mm thick on the stirrups.

7. The concrete shall be cured as per CSA-A23.1-M90 or its latest revision. Curing compounds shall be clear liquid conforming to Canadian General Standards Board (CGSB) Standard 90-GP-1a, Type 1 or latest revision and applied as directed by the manufacturer.

#### Inspection and Testing

8. Before the placement of concrete, a qualified professional engineer shall inspect and approve any reinforcing steel bars that have been installed.

9. (1) The concrete shall be tested for air content and slump in the field.

(2) A minimum of one set of four cylinders shall be cast and tested for compressive strength.

(3) The cylinders shall be cured under the same field conditions as the shaft cap and seat support (if applicable).

(4) The testing shall be done in accordance with CAN/CSA-A23.2-M90 or its latest revision.

10. A qualified professional engineer shall certify all test results obtained under section 9, and the certified results shall be submitted to the Director no later than 30 days after testing.

#### Steel Caps — Design Specifications

11. With the Director's prior authorization, a steel cap designed and certified by a qualified professional engineer may be used, instead of a reinforced concrete cap, to stop shafts, raises and stopes if the project is temporarily suspended or placed in a state of inactivity.

12. (1) A steel cap shall only be used in an area where there is no vehicular traffic.

(2) A steel cap shall not be covered with earth.

13. Before the installation of a steel cap,

- (a) a qualified professional engineer shall examine the competency of the rock at the supports and no construction shall be undertaken unless the engineer approves the rock as competent;
- (b) all loose rock shall be removed from the rock anchorages leaving only competent rock;
- (c) all steel used in making the cap shall comply with Ontario Provincial Standard Specification 906 or latest revision;
- (d) all structural steel and its erection shall conform to CSA-CAN3-S16.1-M78 or latest revision;
- (e) the cap shall be protected against corrosion in accordance with CSA-G189-1980 or latest revision;
- (f) temporary support and shoring shall be designed by a qualified professional engineer;

(g) warning signs and barriers shall be set up around the cap location; and

(h) a qualified professional engineer shall inspect all steel members.

14. The cap shall meet or exceed the following design and steel specifications:

1. The cap shall be designed for the following minimum design loads:

i. the greater effect of,

A. a uniformly distributed load of 18 kPa, or

B. a concentrated load of 81 kN over a 300 mm square area anywhere on the cap, and

ii. the weight of the cap as a dead load.

2. The cap design shall be based on CSA-CAN3-S16.1-M84 or latest revision.

3. All structural steel shall be Grade 300W conforming to CSA-CAN3-G40.21-M78 or latest revision.

4. All welding shall conform to CSA W59-1989 or latest revision and electrodes shall be type E480xx to CSA W48.1-M1980 or latest revision.

5. The individual or the corporation that employs the individual who performs the welding shall be certified in accordance with W47.1-1992 or latest revision.

6. The cap shall have no opening greater than 75 mm.

7. All bolts shall conform to ASTM A325 (A325M) or latest revision.

8. All galvanized coating shall conform to CSA G164 or latest revision.

9. All supports shall be founded on sound rock based on the minimum bearing value of good quality sedimentary rock of 600 kPa.

10. All oil and grease shall be removed in accordance with SSPC Standard SP-1 or latest revision.

11. The steel shall be cleaned and painted in accordance with the following rules:

i. the prime coat shall be applied at a dry film thickness of 2.5 mils,

ii. the two intermediate coats shall be applied at a dry film thickness of not less than 3.5 mils per coat,

iii. the final high gloss, anti-fouling coat shall be applied at a dry film thickness of not less than 2 mils,

iv. the coating material shall be applied by brushing or spraying or a combination of these methods,

v. each coat shall be inspected for coverage and dry film thickness prior to the application of the following coat,

vi. all painted surfaces that have been damaged during transit or installation shall be touched up with two intermediate coats and a final coat,

vii. primer shall conform to CGSB-85-GP-10M or latest revision for plain steel surface, and

viii. paint materials shall conform to CGSB standards.

15. An inspection of the cap shall be carried out at least once every five years to ensure that it continues to meet the specifications and requirements of this Code.

#### Adits

16. The measures designed to permanently prevent access to adits shall be certified by a qualified professional engineer.

#### Backfilling

17. If a shaft, raise or stope is to be backfilled rather than capped, the long term stability of the backfilled opening shall be certified by a qualified professional engineer.

## PART 2 OPEN PITS

#### Objective

18. The objective of this Part of the Code is to limit potential hazards, maintain public safety and restore the site to an appropriate land use.

#### General

19. When planning the rehabilitation of open pits, including quarries, open cuts and trenches, safety shall be the prime objective although land use and aesthetics are also important.

20. Open pits shall be rehabilitated through measures that have been decided upon after consideration of,

- (a) the dimensions of the open pit;
- (b) the characteristics of the pit walls and benches;
- (c) access to the crest of the open pit;
- (d) the nature of the rock;
- (e) faulting;
- (f) rock stability;
- (g) the surrounding topography;
- (h) the surrounding land use;
- (i) proximity to residential or recreational areas;
- (j) the disposition of waste rock extracted from the open pit; and
- (k) water elevations and ground water characteristics.

#### Rehabilitation

21. (1) Subject to subsections (2) to (6), open pits shall be rehabilitated by backfilling.

(2) Flooding may be used to rehabilitate an open pit if fully justified in the closure plan.

(3) Sloping may be used to rehabilitate an open pit if fully justified in the closure plan as being more appropriate than backfilling or flooding.

(4) If backfilling, flooding or sloping are impracticable, boulder fencing or berming may be used if fully justified in the closure plan.

(5) If none of the measures set out in subsections (1) to (4) are practicable, fencing and signs may be used if fully justified in the closure plan.

(6) A combination of measures set out in subsections (1) to (5) may be used at different stages of closure if fully justified in the closure plan.

22. Where an open pit has a single vertical or near vertical drop of greater than 3 metres and a bench width of less than 3 metres and is not to be rehabilitated by the measure referred to in subsection 21 (1), a geotechnical study and report signed by a professional engineer shall be provided to state the long term stability of the structure.

23. If an open pit is flooded,

- (a) additional rehabilitation is required only with respect to workings above the final ground water elevation;
- (b) interim protection shall be provided until the final ground water elevation is reached;
- (c) at least one sloped entrance shall be left or created to allow a reasonable exit point should inadvertent access occur; and
- (d) a professional qualified in hydrogeology shall predict the water elevation within the pit to provide an assurance of the continuing effectiveness of flooding as a protective measure.

24. If boulder fencing is used, the boulders,

- (a) shall be a minimum of 1.25 metres in height;
- (b) shall be no further than 0.60 metres apart; and
- (c) where no geotechnical study exists, shall be set back from the toe of the pit at least a distance equivalent to the pit depth so as to locate the boulder fence beyond any area of potential pit instability.

25. If berming is used, the berm,

- (a) shall be at least 2.0 metres in height;
- (b) where no geotechnical study exists, shall be set back from the toe of the pit at least a distance equivalent to the pit depth so as to locate the berm beyond any area of potential pit instability; and
- (c) may be combined with a shallow trench or boulders to increase its effectiveness.

26. If fencing is used, fences,

- (a) shall be at least 2.0 metres in height;
- (b) shall be constructed of at least #6 gauge chain-link galvanized material;
- (c) shall have a barbed wire top;
- (d) shall have posts permanently set with the bottom of the fence secured against access;
- (e) where no geotechnical study exists, shall be set back from the toe of the pit at least a distance equivalent to the pit depth so as to locate the fence beyond any area of potential pit instability;



(f) shall be used in conjunction with signs.

27. If signs are used in conjunction with another measure, the signs,

(a) shall be at least 30 cm by 30 cm in size;

(b) shall be placed no further than 20 metres apart; and

(c) shall have at least the words "Danger — Open Hole", in both English and French, in letters that are at least 3.5 cm in size.

### PART 3 STABILITY OF CROWN PILLAR AND ROOM AND PILLAR OPERATIONS

#### Objective

28. The objective of this Part of the Code is to limit potential hazards, maintain public safety and restore the site to an appropriate land use.

#### General

29. In this Part,

"NGI-Q" means the Norwegian Geotechnical Institute Q value as given by E. Hoek, P.K. Kaiser and W.F. Bawden in "Support of Underground Excavations in Hard Rock", A.A. Balkema, Rotterdam, 1995;

"RMR" means the Council for Scientific and Industrial Research (CSIR) Rock Mass Rating as given by E. Hoek, P.K. Kaiser and W.F. Bawden in "Support of Underground Excavations in Hard Rock", A.A. Balkema, Rotterdam, 1995.

30. (1) Where a crown pillar or pillars are to remain on a site, a geotechnical study shall be undertaken to determine their long term stability in order to select those rehabilitation measures that will be compatible with the planned or possible long term land use of the site, and the study shall be certified by a qualified professional engineer.

(2) The study required under subsection (1) shall include at least information with respect to,

(a) the history, if any, of instability of the rockmass in the stope walls or in the crown pillar;

(b) whether backfilling of the stopes should be considered and, if so, the type of backfill that would be suitable;

(c) the location of backfilled stopes and the backfill material used;

(d) the proximity of people or infrastructure to the site;

(e) the population density in the surrounding area;

(f) the likelihood that the public will access the site;

(g) the infrastructure at risk including roads, power lines, pipelines, gas lines, buildings;

(h) the potential for mining or alternative uses in the future;

(i) the possible environmental impacts caused by a failure; and

(j) the current and future land use designation.

(3) Based on the results of the study required under subsection (1), an assessment of the risk and consequences of crown pillar failure shall be provided by a qualified professional engineer.

31. For sites determined to be of low risk and consequence, the following is the minimum information that shall be evaluated:

1. General surface topography, including lakes, rivers, roads, buildings, benchmarks and survey details.

2. Sections showing the overburden profile.

3. Sections showing plans of all mine levels to a depth specified by a professional engineer that is not less than 200 metres below the base of the crown pillar.

4. The basic crown pillar/abutment and stope configuration, including length, span, thickness, basic geology and structural features.

5. The nature and composition of the backfill, where applicable.

6. The RMR and NGI-Q values for each of the controlling rock mass zones.

7. Historical information on rock mass instability, where available.

32. (1) For all other sites, the following minimum information shall be evaluated:

1. Surface conditions, including,

i. surface topography in the vicinity of the crown pillar,

ii. the presence or absence of a water body,

iii. a surface projection of the underground working to a depth specified by a professional engineer that is not less than 200 metres below the base of the crown pillar,

iv. general surface topography, including lakes, rivers, roads, buildings, benchmarks and survey details,

v. all rights-of-way, utility corridors and easements, and

vi. the surface area that would be affected by a crown pillar failure.

2. Overburden characterization, including,

i. soil types and thicknesses, unless a qualified professional engineer considers this information unnecessary,

ii. the bedrock-overburden interface topography,

iii. the ground water regime, and

iv. if soil investigation is undertaken, the following information shall be collected as a minimum requirement:

A. bulk density,

B. in situ bulk density,

C. grain size distribution,

D. friction angle,

E. cohesion,

- F. moisture content, and
  - G. ground water levels.
3. A rock mass characterization including,
- i. the geology,
  - ii. the strike and dip of the ore body and host rocks,
  - iii. the presence of structural features such as joints, faulting or cleavage,
  - iv. the geotechnical classification of the hangingwall, footwall and crown pillar using both the RMR and NGI-Q classification systems, utilizing,
    - A. underground mapping or drill core data evaluation,
    - B. laboratory strength determination or published ranges, where available, with justification for using the data specified and its origin, and
    - C. discontinuity characterization.
4. The mine workings geometry, including the geometry and location of the crown pillar, upper mine openings and stopes including,
- i. the mining width and depth, if mine unfilled,
  - ii. the crown pillar thickness,
  - iii. the stope span,
  - iv. the nature and composition of backfill,
  - v. the support method used,
  - vi. all drifts, shafts and raises, and
  - vii. historical information on rockmass instability, where available.
5. Other factors including the presence of,
- i. elevated horizontal stress fields,
  - ii. multiple openings, and
  - iii. complex geometries.

(2) Numerical modelling of the crown pillar and stope geometry shall be conducted using an industry-recognized model to assist in assessing potential failure mechanism and the likelihood of crown pillar failure.

(3) All rock and soil properties testing shall conform to American Society for Testing and Materials (ASTM) Standards.

33. (1) The results of the evaluation under sections 31 and 32 shall be used to determine appropriate rehabilitation measures for the crown pillars.

(2) The measures determined under subsection (1) shall be documented, and certified by a qualified professional engineer.

34. (1) For room and pillar operations, geotechnical studies and evaluations similar to those referred to in sections 30, 31 and 32 shall be undertaken in the manner specified by a qualified professional engineer.

(2) The results of the evaluation under sections 31 and 32 shall be used to determine appropriate rehabilitation measures.

(3) The measures determined under subsection (2) shall be documented, and certified by a professional engineer.

#### PART 4 TAILINGS DAMS AND OTHER CONTAINMENT STRUCTURES

##### Objective

35. The objective of this Part of the Code is to ensure the long-term physical stability of tailings dams and other containment structures.

##### General

36. (1) The procedures and requirements set out in the "Dam Safety Guidelines" published by the Canadian Dam Safety Association shall be given due regard by all persons engaged in the design, construction, maintenance and decommissioning of tailings dams and other containment structures.

(2) Details of the consideration given under subsection (1) shall be provided in the closure plan.

#### PART 5 SURFACE WATER MONITORING

##### Objective

37. The objective of this Part of the Code is to ensure that water quality is demonstrated to be unimpaired and that it is satisfactory for aquatic life and other beneficial uses.

##### General

38. (1) In this Part,

"mixing zone" means the smallest possible area of surface water that does not meet the Provincial Water Quality Objectives (PWQO) established by the Ministry of the Environment as a result of discharge, drainage or seepage from a project, or the background levels for water quality referred to in subsection (2).

(2) Subject to subsection (3), the surface water quality of a closed out site shall meet the PWQO referred to in subsection (1) or, where the proponent establishes that it is not practicable to meet the objectives set out therein, shall meet the background levels for water quality if the proponent establishes scientifically what those levels were.

(3) The proponent may use a mixing zone if able to demonstrate scientifically that,

- (a) it is not practicable to meet either of the standards referred to in subsection (2);
- (b) contaminant levels in the mixing zone will meet the requirements of sections 44 and 45; and
- (c) the mixing zone is of minimal area.

39. (1) A monitoring program shall demonstrate that, during closure of the site or portion of the site, contaminant concentrations in water draining from the site will not exceed the more stringent of,



- (a) concentration limits determined from existing Certificates of Approval; and
- (b) the effluent limits prescribed under Ontario Regulation 560/94.

(2) Despite subsection (1), if the limits referred to in subsection (1) are exceeded at the site discharge point or points, the closure plan shall be amended to specify the procedures that will be implemented to ensure that the limits are not exceeded.

(3) If the limits specified in subsection (1) cannot practicably be achieved, it must be demonstrated to the satisfaction of the Director that contaminant loading will not be significant.

40. If aquatic life in the receiving water body has been adversely affected during the operating phase or the closure of the site, the closure plan shall be amended to specify the steps that will be taken to re-establish a diverse and viable aquatic community.

#### Components of a Monitoring Program

41. (1) Details of a monitoring program shall be established on a site-specific basis.

(2) In determining specific details under subsection (1), the following shall be considered:

1. The size of the operation.
2. The characteristics of the ore.
3. The nature of the receiving waterhouse.
4. Any other characteristics specific to the site that would influence monitoring requirements.

#### Mixing Zone

42. A mixing zone shall not be used as an alternative to reasonable and practical treatment.

43. Mixing zones shall be assessed on a site-specific basis, including the consideration of,

- (a) water quality;
- (b) seasonal stream-flow and current patterns;
- (c) physical factors;
- (d) biotic communities and habitat in and adjacent to the mixing zone;
- (e) nearby water uses such as bathing beaches and drinking water intakes; and
- (f) other waste-water discharges.

44. (1) Conditions within a mixing zone must not result in irreversible environmental damage, risk to ecosystem integrity or risk to human health.

(2) Mixing zones shall not interfere with other water uses such as existing drinking water supply or recreation.

45. In order to protect important aquatic communities in the vicinity of mixing zones, no conditions shall be created within the mixing zone which,

- (a) are lethal to aquatic life in the mixing zone, in accordance with accepted testing procedures;
- (b) cause irreversible responses which could result in detrimental post-exposure effects;
- (c) result in bioconcentration of toxic materials which are harmful to the organism or its consumer; or
- (d) create a barrier to the migration of fish or other aquatic life.

46. To ensure the protection of acceptable aesthetic conditions, mixing zones should not contain,

- (a) materials which form objectionable deposits including scums, oil or floating debris;
- (b) substances producing objectionable colour, odour, taste or turbidity;
- (c) substances which produce or contribute to the production of objectionable growths of nuisance plants and animals; or
- (d) substances that render the mixing zone aesthetically unacceptable.

#### Chemical Monitoring

47. (1) Surface water chemical monitoring shall be conducted for the following:

1. Discharge or seepage existing on-site sources.
2. Discharge or seepage existing the property boundary.
3. On-site downstream water bodies.
4. Background reference sites.

(2) Concentrations at the sites referred to in subsection (1) shall be monitored for at least the following:

- (a) pH;
- (b) conductivity;
- (c) total suspended solids;
- (d) total dissolved solids;
- (e) alkalinity;
- (f) acidity;
- (g) hardness;
- (h) cyanide;
- (i) ammonium;
- (j) sulphate;
- (k) aluminum (Al);
- (l) arsenic (As);
- (m) cadmium (Cd);
- (n) calcium (Ca);

- (o) copper (Cu);
- (p) iron (Fe);
- (q) lead (Pb);
- (r) mercury (Hg);
- (s) molybdenum (Mo);
- (t) nickel (Ni); and
- (u) zinc (Zn).

(3) The monitoring requirements under subsection (2) may be reduced if it can be demonstrated scientifically that any of the tests are not applicable.

48. Additional physical or chemical tests must be considered where site specific characteristics warrant.

#### Frequency of Monitoring

49. (1) The frequency of monitoring must be adequate to establish water chemical conditions on a site specific basis and must be sufficient to demonstrate the site's chemical stability.

(2) The applicability of the tests and the frequency of the monitoring must be certified by a qualified professional.

### PART 6 GROUND WATER MONITORING

#### Objective

50. The objective of this Part of the Code is to identify and characterize any potential impediments to beneficial use of ground water as a result of the presence of migration of contaminants.

#### General

51. (1) The hydrogeology of all mine sites shall be addressed in sufficient detail in a site ground water characterization study and shall be certified by a qualified professional.

- (2) The study specified under subsection (1) shall identify,
  - (a) the expected uses of area ground water;
  - (b) the existence or potential for development of ground water contamination;
  - (c) the nature of the contamination;
  - (d) the potential of contaminants to migrate; and
  - (e) the degree of attenuation expected.

(3) Where an existing or potential threat to the use of ground water exists, the magnitude of that threat shall be assessed and remediation methods shall be proposed.

#### Components of the Study

52. (1) The site ground water study required under subsection 51 (1) shall contain the following, where applicable:

- 1. A topographic map showing,

- i. drainage patterns,
- ii. major watersheds,
- iii. tailings areas,
- iv. waste rock dumps,
- v. waste disposal sites,
- vi. fuel storage areas,
- vii. chemical storage areas, and
- viii. any other contaminant sources.

#### 2. A topographic map identifying.

- i. the regional ground water flow regime,
- ii. all relevant ground water users,
- iii. sensitive receivers, and
- iv. all monitoring locations.

(2) Contaminant migration, where applicable, shall be identified detailing,

- (a) migration direction;
- (b) rate of migration;
- (c) potential impact on receivers; and
- (d) calculated arrival times.

(3) Monitoring wells, where required, shall be located to provide a baseline assessment of the local ground water regime and shall be used to assess the contaminant sources by monitoring ground water quality both up-gradient and down-gradient of the contaminant sources.

#### Chemical Monitoring

53. (1) Chemical monitoring of ground water shall be undertaken in sufficient detail to characterize contamination sources and to identify contaminants of concern and associated indicator tests.

(2) The monitoring shall be carried out for at least the following:

- (a) pH;
- (b) conductivity;
- (c) total suspended solids;
- (d) alkalinity;
- (e) acidity;
- (f) hardness;
- (g) cyanide;
- (h) ammonium;
- (i) sulphate;
- (j) aluminum (Al);



- (k) arsenic (As);
- (l) cadmium (Cd);
- (m) calcium (Ca);
- (n) copper (Cu);
- (o) iron (Fe);
- (p) lead (Pb);
- (q) mercury (Hg);
- (r) molybdenum (Mo);
- (s) nickel (Ni); and
- (t) zinc (Zn).

(3) The monitoring requirements under subsection (2) may be reduced if it can be demonstrated scientifically that any of the tests are not applicable.

54. Additional physical or chemical tests must be considered where site specific characteristics warrant.

#### Frequency of Monitoring

55. (1) The frequency of monitoring must be adequate to establish ground water chemical conditions on a site specific basis with due regard to seasonal variability and must be sufficient to demonstrate the site's chemical stability.

(2) The applicability of the tests and the frequency of the monitoring must be certified by a qualified professional.

### PART 7 METAL LEACHING AND ACID ROCK DRAINAGE REQUIREMENTS

#### Objective

56. The objective of this Part of the Code is to determine the potential for significant metal leaching (ML) or acid rock drainage (ARD) and, if necessary, to ensure the development and implementation of effective prevention, mitigation and monitoring strategies.

#### Sampling

57. (1) A program shall be undertaken to sample all materials remaining on the site that have been excavated, exposed or otherwise disturbed by mining activities, including but not limited to,

- (a) drill core;
- (b) metallurgical samples;
- (c) pit walls;
- (d) existing waste rock, ore, concentrate and overburden piles;
- (e) construction rock; and
- (f) tailings.

(2) This sampling program shall be undertaken in accordance with the most current version of the following publications:

1. Guidelines for Metal Leaching and Acid Rock Drainage at Mine Sites in British Columbia. 1998. British Columbia Ministry of Energy and Mines. 86p.
2. Draft Guidelines and Recommended Methods for the Prediction of Metal Leaching and Acid Rock Drainage at Mine Sites in British Columbia. 1997. British Columbia Ministry of Energy and Mines. 159p.

#### Testing and Interpretation

58. Testing and interpretation of the materials sampled pursuant to section 57 shall be conducted in accordance with the documents listed in subsection 57 (2).

59. (1) Where the interpretation indicates that the materials have the potential for ML or ARD, a management plan shall be developed to ensure that these materials do not adversely affect the quality of the environment.

(2) In order to ensure the chemical and physical stability of the ML or ARD generating materials and that the quality of the environment is protected, the management plan shall consider, where appropriate,

- (a) the design and construction of covers and diversion works; and
- (b) the use of passive and active treatment systems.

### PART 8 PHYSICAL STABILITY MONITORING

#### Objective

60. The objective of this Part of the Code is to ensure the safety of the site by requiring that all lands, water management structures and other mine-related structures are left in a stable condition.

#### General

61. (1) All mine-related structures and workings shall be monitored for physical stability during all stages of closure until the site is closed out, including,

- (a) crown pillars;
- (b) open pits, including slope stability;
- (c) rock and overburden piles;
- (d) tailings dams;
- (e) water management structures;
- (f) surface structures; and
- (g) surface openings.

(2) Any mine-related structure or working that is determined not to be physically stable shall be forthwith protected and remediated.

#### Specific Monitoring Issues

62. The physical stability of all underground mine workings, such as crown pillars, glory holes, shafts, adits and plus shall be monitored,

- (a) for tension cracks, scarps and changes in drainage patterns;
- (b) for any enlargement or other changes in existing tension cracks or scarps;
- (c) where mine features or overlying structures may be affected by rising water levels, for the water filling rate by measuring and recording water levels; and

- (d) for subsidence or other instability by conducting accurate ground surveys involving the installation of appropriate instrumentation or the use of geophysical techniques.

63. The physical stability of all open pits, including quarries, open cuts and trenches, shall be monitored for at least the following:

1. Slope stability by,
  - i. inspecting for and identifying tension cracks at the crest of slopes and signs of new or ongoing failure and gully erosion,
  - ii. surveying or instrumenting if critical rates of slope movement are reached.
2. The water filling rate by measuring water levels.

64. The physical stability of all stockpiles including rock, ore waste, concentrate or other mine development piles shall be monitored for at least the following.

1. Slope stability by,
  - i. inspecting for tension cracks at the crest of any slopes,
  - ii. inspecting for signs of new or ongoing failure,
  - iii. inspecting for rill or gully erosion.
2. Cover stability by inspecting for,
  - i. erosion, and
  - ii. the stability of vegetation.

65. The physical stability of all tailings impoundment areas, dams and underdrains shall be monitored for at least the following:

1. Surface erosion, including gully or wind erosion.
2. Vegetation cover growth.
3. Tension cracks at the crest of any slopes.
4. Signs of new or ongoing failure.
5. Seepage stains.
6. Piping failure.
7. Bulging of slopes.
8. Sloughing of crests.
9. Drainage for suspended solids.
10. Settlement, seepage increases or internal deformation which may require surveying or instrumentation.
11. Water discharge by measuring discharge rates and comparing to design flows.

66. The physical stability of all water management structures, including ditches and spillways, shall be monitored,

- (a) for erosion;
- (b) for blockage or potential blockage caused by sediment, ice, debris accumulation or animal activity; and

- (c) for deterioration of materials.

67. (1) For temporarily suspended or inactive sites, the physical stability of all surface structures shall be monitored for structural integrity.

(2) The frequency of monitoring must be adequate to identify stability problems and must be sufficient to demonstrate a safe environment if inadvertent access occurs.

## PART 9 REVEGETATION

### Objectives

68. (1) The objectives of this Part are to,

- (a) stabilize surface materials and provide protection from wind and water erosion;
- (b) improve the appearance and aesthetics of the site;
- (c) enhance natural vegetation growth and establish self-sustainable vegetation growth; and
- (d) support the designated end use of the site.

(2) A site shall not be considered to be closed out until sufficient vegetative growth, where specified in the closure plan, has been achieved to meet the objectives stated in subsection (1).

### General

69. When determining the appropriate revegetation measure for a site, the following shall be considered:

1. Future land use.
2. Climatic conditions including mean daily temperature, frost free period, growing season, amount and timing of precipitation and the prevailing wind.
3. The size of the area requiring revegetation in order to assess materials requirements.
4. Presence of waterbodies, sensitive ecosystems or other special considerations.
5. Availability of stockpiled materials for revegetation.
6. Success of natural revegetation and species present.
7. Need for contouring or engineering works to ensure proper drainage or re-establish previous drainage.
8. Presence of erosion prone areas, and necessity for erosion control work.
9. Soil characteristics including texture, pH, moisture regime, and content of nutrients and organic matter.
10. Use of native species.

70. Wherever practicable, soils on the site that are displaced due to mining activities shall be stored appropriately for use in revegetating the site.

### Site Preparation

71. When revegetating waste rock storage areas, tailings dams or other steeply sloped features, the following specific measures shall be considered, where appropriate:



1. Contouring to mimic local topography and blend into surrounding landscape.
2. The application of soil to a depth sufficient to maintain root growth and nutrient requirements.
3. The incorporation of organic materials, mulches and fertilizers based upon soil assessment.
4. The scarification or ripping of flat surfaces which may have been compacted by heavy equipment.
5. Improving site drainage to prevent water erosion on rehabilitated areas.
6. Establishing windbreaks to prevent wind erosion on rehabilitated areas.
7. Contouring and sloping of impoundment areas must be integrated with engineering design.

72. When revegetating tailings surfaces, the following rehabilitation measures shall be considered, where appropriate:

1. Contouring to provide accessibility and good surface drainage while controlling surface erosion.
2. Removing any crests prone to wind erosion or creating/planting live wind breaks.
3. The scarification or ripping of crusted surfaces.
4. The incorporation of organic materials and mulches.
5. Correcting the pH and adding fertilizer based upon soil assessment and vegetation requirements.
6. Applying soils or a gravel barrier.

73. When revegetating mill or building sites or other concrete structures, the following rehabilitation measures shall be considered for implementation after the decontamination and removal of buildings:

1. Applying topsoil on the fill material to provide an appropriate growth medium to a depth sufficient to maintain root growth and nutrient requirements.
2. Scarifying areas of the site that have been heavily compacted by large equipment.
3. Adding soil amendments based upon soil assessment and vegetation requirements.

74. When revegetating transportation or utility corridors or other disturbed areas, the following rehabilitation measures shall be considered for implementation:

1. Scarifying or ripping corridors after they are no longer required for site inspection and monitoring, after any infrastructure has been removed and after decontamination, if applicable, so that vegetation can be established.
2. Grading and contouring to fit the surrounding landscape.

3. Applying topsoil and other amendments at some locations to improve initial growth and the establishment of a sustainable community.

75. When revegetating sites containing reactive materials,

- (a) all dust and erosion shall be controlled; and
- (b) the application of an appropriate measure such as a capillary break consisting of coarse rock or an impermeable layer, covered with an appropriate growth medium and revegetated, may be required where the upward movement of acidic pore water and heavy metals may inhibit plant growth.

76. Where alternative measures are to be utilized, other than those given under sections 71, 72, 73, 74 and 75, such measures shall be proposed and certified by an appropriate qualified professional.

#### Inspection and Maintenance

77. (1) Inspection of the revegetated area shall be conducted semi-annually following initial planting until vegetation is successfully established.

(2) Soil analysis for nutrients and pH shall be conducted annually in the spring until the vegetation is successfully established.

(3) Areas showing evidence of erosion, sedimentation or slope failure shall be restored.

(4) Evidence of excessive vegetation stress or poorly established areas require reassessment of the revegetation program and implementation of additional measures to ensure successful revegetation.

78. Once vegetation has been established, annual inspection shall be conducted to determine any necessary repairs, and to review the progress toward development of a self sustaining ecosystem.

79. (1) The vegetation on the site must support the end land use which has been established in the closure plan document.

(2) Once a self-sustaining cover has been established and the objectives under section 68 have been attained, the monitoring and inspection program may be discontinued.

#### Schedule 2

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Letter of transmittal	<p>(i) to be signed and dated by the proponent, where an individual, or where the proponent is a corporation, a senior officer of the corporation.</p> <p>(ii) indicate that closure plan document constitutes entire closure plan and whether submitted for filing or approval under Part VII of the Act.</p> <p>(iii) names of agents or employees, if any, authorized to act on behalf of the proponent.</p>
2.	Certification	(i) statement of certification set out in subsections 12 (2) and (3) of the regulation.
3.	Project information	(i) name and address of the proponent, location and address of project site.

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
		<p>(ii) boundaries of the project site, details of the land tenure of the project, including the proponent's interest in the mining lands within the boundaries and of the tenure of land not owned but leased or otherwise controlled by the proponent.</p> <p>(iii) a site plan of legible scale indicating the location of all project features, including all openings to the surface, in relation to the site boundaries and the claim numbers, parcel numbers and, where applicable, the township name, lot number and concession number.</p>
4.	Current project site conditions	<p>(i) details of the current land use of the site and the immediately adjacent lands that may be affected by the project, including current zoning and official plan designations, where applicable.</p> <p>(ii) topographical details of the site, including a plan of appropriate scale and contour interval where the project will alter existing site topography.</p> <p>(iii) details of the surface waters on or flowing through the site and any surface waters receiving flow from the site, including an assessment of the quality and quantity of such waters that indicates whether and to what extent they will be affected by the project and shall be consistent with the monitoring requirements specified in the Code and a plan of legible scale showing the current location of all such waters and their watershed boundaries.</p> <p>(iv) details of the ground waters within and beyond the site boundaries that may be affected by the project, including the identification of aquifers and an assessment of the quality and quantity of such ground waters that indicates whether and to what extent they will be affected by the project and shall be provided in accordance with the Code.</p> <p>(v) details of the terrestrial plant and animal life that may be affected by the project.</p> <p>(vi) details of the aquatic plant and animal life that may be affected by the project.</p> <p>(vii) complete details of any previous activities that may have resulted in a mine hazard existing on the site or any contamination of the site that has occurred, including the history of the site, an assessment of any physical mine hazards that</p>

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
		<p>exist and an assessment of any current contamination of soils, surface and ground waters that exist at the start of the project.</p>
5.	Project description	<p>(i) a brief summary of the project.</p> <p>(ii) details of the mineralogy of the ore and host rock within the site.</p> <p>(iii) details of the mining activities anticipated throughout the life of the project, including methods and rates of mine development and mining, and methods and procedures for handling mine back-fill.</p> <p>(iv) details of any processing, including a general description of the process, types and rates of any reagents used and a process water balance.</p> <p>(v) details of existing and expected buildings and infrastructure on the site, including their size, type, use and location and a surface plan, at a legible scale, showing their location.</p> <p>(vi) details of the production, handling and disposal of any tailings on the site, including the physical and chemical nature of the tailings, an assessment of the potential for metal leaching and acid mine drainage in accordance with the Code, the rate of production of tailings, methods of handling tailings, the location, size and nature of any tailings impoundment and treatment areas and a surface plan of legible scale showing the location of any such areas with engineering details of any impoundment structures.</p> <p>(vii) details of the production, handling, storage and disposal of waste rock, ore, concentrate and overburden, including the physical and chemical nature of the materials, an assessment of the potential for metal leaching and acid mine drainage in accordance with the Code, the rates of production of such material, methods of handling and the location, size and nature of any storage or disposal areas and a surface plan of legible scale showing the location of any storage or disposal areas.</p> <p>(viii) available details of any existing or proposed waste management systems and treatment or disposal sites, including disposal sites located within tailings areas, a description of the treatment or disposal process or system and a surface plan of legible scale showing the location of any treatment or disposal site and effluent discharge points.</p>



ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
		<ul style="list-style-type: none"> <li>(ix) details of any water management or treatment systems, including a description of the processes and physical facilities for such systems.</li> <li>(x) details of storage sites for petroleum products, chemicals, explosives, hazardous substances and toxic substances, including the quantity of materials stored, the size, nature and location of such storage areas and a surface plan of legible scale showing their location.</li> <li>(xi) a proposed schedule.</li> </ul>
6.	Progressive rehabilitation	(i) details of any such measures anticipated during the life of the project, including a schedule for carrying them out.
7.	Rehabilitation measures — temporary suspension	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) details of measures to restrict access to the project site, buildings and other structures to authorized persons to secure petroleum products, chemicals, waste and waste management systems are made secure and to dispose of or remove explosives from the site.</li> <li>(ii) details of measures for the prevention of unauthorized or inadvertent access to mine openings to the surface.</li> <li>(iii) details of measures to ensure maintenance of mechanical and hydraulic systems in a no-load condition and the safety and security of electrical systems.</li> <li>(iv) details of measures to control effluents of all types</li> <li>(v) details of measures to ensure that all waste rock piles and stockpiles of ore, concentrate, overburden and other materials are maintained in a safe and stable condition.</li> <li>(vi) details of measures to ensure that all tailings, water and other impoundment structures are maintained in a safe and stable condition in accordance with the Code.</li> <li>(vii) a schedule of rehabilitation measures to be implemented in order for the project to be considered in temporary suspension.</li> </ul>
8.	Rehabilitation measures — state of inactivity	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) details of measures to restrict access to the project site, buildings and other structures to authorized persons.</li> <li>(ii) details of how all shafts, raises or open stopes are to be secured in accordance with the Code.</li> <li>(iii) details of how all portals of adits and declines are to be secured in accordance with the Code.</li> <li>(iv) details of measures to ensure that all other mine openings to surface that create a mine hazard are stabilized and secured in accordance with the Code.</li> </ul>

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
		<ul style="list-style-type: none"> <li>(v) details of measures to ensure that all mechanical and hydraulic systems are maintained in a no-load condition and that non-essential electrical systems are de-energized and all other electrical systems are made safe and secure.</li> <li>(vi) details of measures to monitor, maintain or rehabilitate all tailings impoundment areas.</li> <li>(vii) details of measures to monitor, maintain or rehabilitate all landfill or other waste management sites.</li> <li>(viii) details of measures to remove, dispose of, isolate or manage on site all petroleum products, chemicals and waste, including PCBs, and to ensure that all explosives are disposed of or removed from the site.</li> <li>(ix) details of measures to ensure that all waste rock piles and stockpiles of ore, concentrate, overburden and other materials are maintained in a physically and chemically safe and stable condition.</li> <li>(x) details of measures to ensure that all tailings, water and other impoundment structures are maintained in a safe and stable condition in accordance with the Code.</li> <li>(xi) details of a site inspection program to be conducted at least once every six months to ensure that the required rehabilitative measures are in place and how the site inspections will be recorded and reported to the Director.</li> <li>(xii) a schedule of the rehabilitation measures to be implemented in order for the project to be considered in a state of inactivity.</li> </ul>
9.	Rehabilitation measures — closed out	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) details of how all shafts, raises or open stopes shall be secured in accordance with the Code.</li> <li>(ii) details of how all portals of adits and declines are to be secured in accordance with the Code.</li> <li>(iii) details of the measures to be implemented to ensure that all other mine openings to surface that create a mine hazard are stabilized and secured in accordance with the Code.</li> <li>(iv) details of the measures to be implemented to assess the stability of surface and subsurface mine workings and any measures to be used to ensure stability of the ground surface in accordance with the Code.</li> <li>(v) details of how all buildings, power transmission lines, pipelines, airstrips and other structures and infrastructure will be removed or otherwise disposed of.</li> </ul>

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
		<p>(vi) details of how all machinery, equipment and storage tanks will be removed or otherwise disposed of.</p> <p>(vii) details of how all transportation corridors will be closed off and revegetated in accordance with the Code.</p> <p>(viii) details of how all concrete structures, foundations and slabs shall be removed or covered and revegetated in accordance with the Code.</p> <p>(ix) details of how all petroleum products, chemicals and waste will be removed or disposed of on-site and that all explosives will be disposed of or removed from the site.</p> <p>(x) details of how any PCBs or PCB contaminated material will be removed or managed on-site.</p> <p>(xi) details of measures to rehabilitate all landfill sites and other waste management sites.</p> <p>(xii) details of measures to test soils in the immediate vicinity of any petroleum product, chemical, explosive or waste storage or transfer sites and measures to be implemented including a risk assessment analysis to control or dispose of any soils found to be contaminated.</p> <p>(xiii) details of measures to ensure physical and chemical stability, erosion control and surface and ground water quality at all tailings areas.</p> <p>(xiv) details of measures to ensure physical and chemical stability, erosion control and surface and ground water quality at all waste rock piles and stockpiles of ore, concentrate, overburden and other materials.</p> <p>(xv) details of measures to breach or stabilize all tailings, water and other impoundment structures against static or dynamic loadings to ensure the containment of materials and to maintain the specified land use.</p> <p>(xvi) details of measures to remove or make inoperable all decant structures, other than dam spillways.</p> <p>(xvii) details of measures to ensure that the physical structure of all water courses and drainage channels remaining on the site will be naturally stable and integrated into the surrounding ecosystem, and that they will be consistent with the specified land uses of the site.</p> <p>(xviii) details of measures to ensure that the revegetation of all disturbed areas will be self-sustaining, inte-</p>

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
		<p>grated with the surrounding ecosystem and consistent with the specified land uses of the site in accordance with the Code.</p> <p>(xix) a schedule of the rehabilitative measures to be implemented before the project can be considered closed out.</p>
10.	Monitoring	<p>(i) details of the monitoring programs and procedures in accordance with the Code to ensure that the physical stability of mine hazards located on the site provide the level of protection required for each stage of closure, including the locations, methods and frequencies of monitoring and how the results of the monitoring will be recorded and reported to the Director.</p> <p>(ii) details of the monitoring programs and procedures in accordance with the Code to ensure that the chemical stability of tailings, waste rock, ore stockpiles, concentrate stockpiles, overburden and other stockpiles, and surface and subsurface effluents provide the level of protection required for each stage of closure, including the locations, methods and frequency of sampling, the parameters to be analyzed, the analytical methods to be used and how the results of the monitoring will be recorded and reported to the Director.</p> <p>(iii) details of any biological monitoring programs and procedures to assess the effects of the project on any biological communities. These details shall include the locations, nature, methods and frequency of monitoring, the biological communities to be monitored and how the results of the monitoring will be recorded and reported to the Director.</p>
11.	Expected site conditions	<p>(i) details of the specified land uses of the site after close out.</p> <p>(ii) details of the site topography after close out if significant changes to the existing site topography are expected, including a topographic plan of legible scale and contour interval.</p> <p>(iii) details of the expected conditions, after close out, of all surface waters on or flowing through the site and any surface waters receiving flow from the site, including the expected quantity and physical and chemical quality as well as all expected final water elevations of all surface waters that may be affected by the project.</p>



ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
		(iv) details of the expected conditions, after close out, of all ground waters located within the site that may have been affected by the project, including the expected location of aquifers, the expected quantity, the expected physical and chemical quality, all expected final water elevations and the compatibility with expected land use of all ground waters that may be affected by the project.
		(v) details of the expected condition of the terrestrial plant and animal life communities, as compared to the condition of such communities prior to the start of the project, that may have been affected by the project, including the methods to be used to assess the health or quality of the communities to demonstrate that the project will sustain terrestrial plant and animal life and that the project can be considered closed out.
		(vi) details of the expected condition of the aquatic plant and animal life communities, as compared to the condition of such communities prior to the start of the project, that

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
		may have been affected by the project, including the methods to be used to assess the health or quality of the communities to demonstrate that the project will sustain aquatic plant and animal life and that the project can be considered closed out.
12.	Costs	(i) details of the expected costs of implementing the rehabilitation measures and monitoring programs required to close out the site, including at least a detailed expenditure schedule and an itemized estimate of capital costs and operating costs based on the market value of the material goods and services provided.
13.	Financial assurance	(i) the form and amount of the financial assurance to be provided. (ii) all financial and commercial information used to establish the financial assurance.
14.	Consultation with aboriginal peoples	(i) the consultations carried out with all aboriginal peoples affected by the project, including a description of their comments and responses, if any, to the closure plan.

20/00

**ONTARIO REGULATION 241/00**made under the  
**MINING ACT**

Made: April 19, 2000

Filed: April 25, 2000

Amending O. Reg. 111/91  
(Forms)

Note: Ontario Regulation 111/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 1 of Ontario Regulation 111/91 is revoked and the following substituted:**

1. Any form required to be prescribed under the Act shall be in the form approved by the Minister and provided by the Ministry, except as set out in sections 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10.

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:**

6. A notice of project status under clause 140 (1) (a) or 141 (1) (a) or subsection 144 (1) of the Act shall be in Form 6.

7. A notice of material change under subsection 144 (2) of the Act shall be in Form 7.

8. An inspection warrant under subsection 146 (5) of the Act shall be in Form 8.

9. A search warrant under subsection 146 (6) of the Act shall be in Form 9.

10. A notice to require a hearing under Part VII of the Act shall be in Form 10.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 241/00**pris en application de la  
**LOI SUR LES MINES**

pris le 19 avril 2000

déposé le 25 avril 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 111/91  
(Formules)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 111/91 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 111/91 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

1. Toute formule qui doit être prescrite aux termes de la Loi est rédigée selon la formule qu'approuve le ministre et que fournit le ministère, à l'exception de ce qui est prévu aux articles 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10.

**2. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**

6. L'avis d'état du projet visé à l'alinéa 140 (1) a) ou 141 (1) a) ou au paragraphe 144 (1) de la Loi est rédigé selon la formule 6.

7. L'avis de changements importants visé au paragraphe 144 (2) de la Loi est rédigé selon la formule 7.

8. Le mandat d'inspection visé au paragraphe 146 (5) de la Loi est rédigé selon la formule 8.

9. Le mandat de perquisition visé au paragraphe 146 (6) de la Loi est rédigé selon la formule 9.

10. L'avis demandant la tenue d'une audience en vertu de la partie VII de la Loi est rédigé selon la formule 10.

3. Sections 19, 20, 21, 21.1, 21.2, 22 and 23 of the Regulation are revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following Forms:

3. Les articles 19, 20, 21, 21.1, 21.2, 22 et 23 du Règlement sont abrogés.

4. Le Règlement est modifié par adjonction des formules suivantes :

### Form 6

#### Mining Act

#### NOTICE OF PROJECT STATUS

Personal information collected on this form is obtained under the authority of the *Mining Act*. This information will be used for the purpose of administering the Closure Plan requirements of the *Mining Act*. Questions concerning this collection should be directed to the Director of Mine Rehabilitation.

**Instructions:** Please type or print and submit completed form to:

Director of Mine Rehabilitation  
Ministry of Northern Development and Mines  
4<sup>th</sup> floor, 933 Ramsey Lake Road  
Sudbury, ON P3E 6B5

#### To report project status under clause 140 (1) (a) or 141 (1) (a) or subsection 144 (1) of the *Mining Act*

Proponent #1 Name			Proponent #2 Name		
Address			Address		
City	Province	Postal Code	City	Province	Postal Code
Telephone ( )	Fax ( )		Telephone ( )	Fax ( )	

If more than two proponents or mining rights holders, please list additional names as an appendix.

Mining Rights Holder Name		Mining Lands Description (Twp./Area/ Municipality, Lot/Conc., Claim, Patent, Lease and Licence of Occupation Numbers)	
Address			
City	Province      Postal Code		
Telephone ( )	Fax ( )		
Project Name Location Description			
Is this project presently subject to an accepted Closure Plan?		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
Is this project subject to an Order of Notice under Part VII of the <i>Mining Act</i>		Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
Present Project Status		Proposed Project Status	
<input type="checkbox"/> Undeveloped Mining Lands <input type="checkbox"/> Advanced Exploration <input type="checkbox"/> Mine Production (& Development) <input type="checkbox"/> Temporary Suspension <input type="checkbox"/> Inactivity <input type="checkbox"/> Closed Out <input type="checkbox"/> Mine Feature Rehabilitated to Prescribed Standard <input type="checkbox"/> Mine Hazard		<input type="checkbox"/> Advanced Exploration <input type="checkbox"/> Mine Production (& Development) <input type="checkbox"/> Temporary Suspension <input type="checkbox"/> Inactivity <input type="checkbox"/> Closed Out	
Date the proposed change of project status becomes effective:			

Note: When used for the purposes of clause 140 (1) (a) or 141 (1) (a) of the *Mining Act*, six copies of this Notice and the following supporting information must be supplied:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Operating plan, including<br>(a) description of the project<br>(b) a site plan<br>(c) means and location of access to project site<br>(d) targeted minerals<br>(e) expected term of the project<br>(f) number of workers<br>(g) operating schedule. | 2. Map of project boundaries.<br>3. Uses of adjacent land and water.<br>4. Owners, occupants and other proponents of project lands.<br>5. Owners and occupants of immediately adjacent lands.<br>6. Project schedule. |
|--|---|

Submitted by: [Name and address of authorized contact person(s) for the Proponent(s) and Mining Rights Holder]

Signature(s): ..... Date: .....



## Formule 6

## Loi sur les mines

## AVIS D'ÉTAT DU PROJET

Les renseignements personnels recueillis dans la présente formule sont obtenus en vertu de la *Loi sur les mines*. Ils serviront à l'application des exigences de cette loi concernant le plan de fermeture. Les questions sur la collecte de ces renseignements doivent être adressées au directeur de la réhabilitation minière.

**Instructions :** Dactylographier ou écrire en lettres moulées et remettre la formule remplie au : Directeur de la réhabilitation minière  
Ministère du Développement du Nord et des Mines  
4<sup>e</sup> étage, 933 Ramsey Lake Road  
Sudbury (ON) P3E 6B5

Pour signaler l'état d'un projet aux termes de l'alinéa 140 (1) a) ou 141 (1) a) ou du paragraphe 144 (1) de la <i>Loi sur les mines</i>					
Promoteur n° 1 Nom			Promoteur n° 2 Nom		
Adresse			Adresse		
Cité	Province	Code postal	Cité	Province	Code postal
N° de téléphone ( )		N° de télécopieur ( )	N° de téléphone ( )		N° de télécopieur ( )

S'il y a plus de deux promoteurs ou titulaires de droits miniers, indiquer les noms supplémentaires en annexe.

Titulaire de droits miniers (actuel) Nom		Description des terrains miniers (canton/région/municipalité, lot/concession, claim, lettres patentes, numéros de bail et de permis d'occupation)
Adresse		
Cité	Province Code postal	
N° de téléphone ( )	N° de télécopieur ( )	
Nom du projet Description de l'emplacement		
Le projet fait-il actuellement l'objet d'un plan de fermeture approuvé?		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Le projet fait-il l'objet d'une ordonnance exigeant un avis aux termes de la partie VII de la <i>Loi sur les mines</i> ?		<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
État actuel du projet		État proposé du projet
<input type="checkbox"/> Terrains miniers non aménagés <input type="checkbox"/> Exploration avancée <input type="checkbox"/> Production et exploitation minières <input type="checkbox"/> Suspension temporaire <input type="checkbox"/> Inactivité <input type="checkbox"/> Fermé <input type="checkbox"/> Élément réhabilité conformément à la norme prescrite <input type="checkbox"/> Risque minier		<input type="checkbox"/> Exploration avancée <input type="checkbox"/> Production et exploitation minières <input type="checkbox"/> Suspension temporaire <input type="checkbox"/> Inactivité <input type="checkbox"/> Fermé
Date d'entrée en vigueur du changement proposé d'état du projet :		

Remarque : Pour l'application de l'alinéa 140 (1) a) ou 141 (1) a) de la *Loi sur les mines*, six copies du présent avis et des documents suivants doivent être fournies.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Plan d'exploitation, y compris :                      | 2. Plan des limites du projet.   |
| a) description du projet;                                | 3. Utilisation des terrains et des eaux adjacents.                       |
| b) plan du lieu;   | 4. Propriétaires, occupants et autres promoteurs des terrains du projet. |
| c) moyens d'accès au lieu du projet et leur emplacement; | 5. Propriétaires et occupants des terrains contigus.                     |
| d) minéraux visés;                                       | 6. Échéancier du projet.   |
| e) durée projetée du projet;                             |  |
| f) nombre de travailleurs;                               |  |
| g) calendrier d'exploitation.                            |  |

Soumis par : [Nom et adresse des personnes-ressources autorisées par les promoteurs et le titulaire des droits miniers]

Signature(s) : ..... Date : .....

## Form 7

## Mining Act

## NOTICE OF MATERIAL CHANGES

Personal information collected on this form is obtained under the authority of the *Mining Act*. This information will be used for the purpose of administering the Closure Plan requirements of the *Mining Act*. Questions concerning this collection should be directed to the Director of Mine Rehabilitation.

**Instructions:** Please type or print and submit completed form to:

Director of Mine Rehabilitation  
Ministry of Northern Development and Mines  
4<sup>th</sup> floor, 933 Ramsey Lake Road  
Sudbury, ON P3E 6B5

To report material changes to a project under subsection 144 (2) of the *Mining Act*

Proponent #1 (Existing) Name			Proponent #2 (Existing) Name		
Address			Address		
City	Province	Postal Code	City	Province	Postal Code
Telephone ( )	Fax ( )		Telephone ( )	Fax ( )	

If more than two proponents or mining rights holders, please list additional names as an appendix.

Project Name Location Description	Mining Lands Description (Twp./Area/Municipality, Lot/Conc., Claim, Patent, Lease and Licence of Occupation Numbers)
Mining Rights Holder (Existing) Name	
Address	
City Province Postal Code	
Telephone Fax ( ) ( )	

## Nature of Proposed Material Changes [Check Applicable Box(es)]

- ☐ Expansion or Alteration of the Project under clause 144 (2) (a) of the *Mining Act*  
☐ Alteration of Ownership, Occupancy, Management Control or Financial Interest under clause 144 (2) (b) of the *Mining Act*  
☐ Other under clause 144 (2) (c) of the *Mining Act* (Specify):

Proponent #1 (Proposed) Name			Proponent #2 (Proposed) Name		
Address			Address		
City	Province	Postal Code	City	Province	Postal Code
Telephone ( )	Fax ( )		Telephone ( )	Fax ( )	
Mining Rights Holder (Proposed) Name			Mining Lands Description (Twp./Area/Municipality, Lot/Conc., Claim, Patent, Lease and Licence of Occupation Numbers)		
Address					
City	Province	Postal Code			
Telephone ( )	Fax ( )				

Detail the nature and extent of the proposed Material Changes

Expected effect on the project and, if applicable, the Closure Plan.

Date the Material Change will begin or become effective

Submitted by: [Name and address of authorized contact person(s) for the Proponent(s) and Mining Rights Holder]

Signature(s): ..... Date: .....



## Formule 7

## Loi sur les mines

## AVIS DE CHANGEMENTS IMPORTANTS

Les renseignements personnels recueillis dans la présente formule sont obtenus en vertu de la *Loi sur les mines*. Ils serviront à l'application des exigences de cette loi concernant le plan de fermeture. Les questions sur la collecte de ces renseignements doivent être adressées au directeur de la réhabilitation minière.

**Instructions :** Dactylographier ou écrire en lettres moulées et remettre la formule remplie au : Directeur de la réhabilitation minière  
Ministère du Développement du Nord et des Mines  
4<sup>e</sup> étage, 933 Ramsey Lake Road  
Sudbury (ON) P3E 6B5

Pour signaler les changements importants apportés à un projet aux termes du paragraphe 144 (2) de la <i>Loi sur les mines</i>					
Promoteur n° 1 (actuel) Nom			Promoteur n° 2 (actuel) Nom		
Adresse			Adresse		
Cité	Province	Code postal	Cité	Province	Code postal
N° de téléphone ( )	N° de télécopieur ( )		N° de téléphone ( )	N° de télécopieur ( )	

S'il y a plus de deux promoteurs ou titulaires de droits miniers, indiquer les noms supplémentaires en annexe.

Nom du projet Description de l'emplacement			Description des terrains miniers (canton/région/municipalité, lot/concession, claim, lettres patentes, numéros de bail et de permis d'occupation)		
Titulaire de droits miniers (actuel) Nom					
Adresse					
Cité	Province	Code postal			
N° de téléphone ( )	N° de télécopieur ( )				
Nature des changements importants proposés [Cocher les cases appropriées.]					
<input type="checkbox"/> Élargissement ou modification du projet visé à l'alinéa 144 (2) a) de la <i>Loi sur les mines</i> . <input type="checkbox"/> Changement au niveau de la propriété, de l'occupation, de la gestion, du contrôle ou de l'intérêt financier visé à l'alinéa 144 (2) b) de la <i>Loi sur les mines</i> . <input type="checkbox"/> Autre changement important visé à l'alinéa 144 (2) c) de la <i>Loi sur les mines</i> (préciser) :					
Promoteur n° 1 (proposé) Nom			Promoteur n° 2 (proposé) Nom		
Adresse			Adresse		
Cité	Province	Code postal	Cité	Province	Code postal
N° de téléphone ( )	N° de télécopieur ( )		N° de téléphone ( )	N° de télécopieur ( )	
Titulaire de droits miniers (proposé) Nom			Description des terrains miniers (canton/région/municipalité, lot/concession, claim, lettres patentes, numéros de bail et de permis d'occupation)		
Adresse					
Cité	Province	Code postal			
N° de téléphone ( )	N° de télécopieur ( )				

Préciser la nature et l'envergure des changements importants proposés.

Incidence projetée sur le projet et, s'il y a lieu, sur le plan de fermeture.

Date du début ou de l'entrée en vigueur du changement important.

Soumis par : [Nom et adresse des personnes-ressources autorisées par les promoteurs et le titulaire des droits miniers]

Signature(s) : ..... Date : .....

## Form 8

*Mining Act*

(Subsection 146 (5))

## INSPECTION WARRANT

To .....  
(rehabilitation inspector)

Whereas, on the evidence upon oath of ....., a rehabilitation inspector, I am satisfied that there are reasonable grounds for believing that it is appropriate for the administration of Part VII of the *Mining Act*, or the regulations made thereunder, for the rehabilitation inspector to do anything set out in subsection 146 (2) of the *Mining Act* and that the rehabilitation inspector may not be able to effectively carry out the duties assigned without a warrant under section 146 of the *Mining Act* because,

Check appropriate box:

- ☐ a person has prevented the rehabilitation inspector from doing anything set out in subsection 146 (2) of the *Mining Act*;  
☐ there are reasonable grounds for believing that a person may prevent a rehabilitation inspector from doing anything set out in subsection 146 (2) of the *Mining Act*; or  
☐ it is impractical due to the remoteness of the place to be inspected or any other reason for the rehabilitation inspector to obtain a warrant under this section without delay if access is denied.

This is therefore to authorize you to enter into or onto .....  
(describe place to be entered, not being a place actually used as a dwelling)

..... and to do the following:

Check appropriate box:

- ☐ 1. Make such inspections, examinations, inquiries or tests considered necessary in order to determine the nature and extent of any existing or potential mine hazards on mining lands.  
☐ 2. In any inspection, examination, inquiry or test, be accompanied and assisted by any person(s) having special, expert or professional knowledge of any matter relevant to the inspection, examination, inquiry or test.  
☐ 3. Request the production of any drawings, specifications, licence, document, record or report.  
☐ 4. On giving a receipt therefor, remove any drawing, specifications, licence, document, record or report produced in response to a request under paragraph 3 for the purpose of making copies thereof or extracts therefrom.  
☐ 5. Inspect any work related to rehabilitation necessary to complete a report to the Director.  
☐ 6. Make reasonable inquiries of any person, orally or in writing.

This warrant may be executed .....  
(specify reasonable times during which warrant may be executed)

This warrant expires on the ..... of ....., 20 ... (a day not later than 15 days after its issue).

Issued at .....  
this ..... day of .....  
....., 20 .....

.....  
Provincial Judge or Justice of the Peace

## Formule 8

*Loi sur les mines*

(Paragraphe 146 (5))

## MANDAT D'INSPECTION

À l'attention de .....  
(inspecteur de la réhabilitation)

Attendu que je suis convaincu(e), par la preuve présentée sous serment par ....., inspecteur de la réhabilitation, qu'il existe des motifs raisonnables de croire que l'application de la partie VII de la *Loi sur les mines* ou des règlements pris en application de celle-ci justifie l'accomplissement par l'inspecteur de la réhabilitation d'un acte énoncé au paragraphe 146 (2) de cette loi, et qu'il est possible que ce dernier ne puisse pas accomplir ses fonctions convenablement sans un mandat décerné en vertu de l'article 146 de la même loi du fait, selon le cas :



Cocher la case appropriée :

- ☐ qu'une personne a empêché l'inspecteur de la réhabilitation d'accomplir un acte énoncé au paragraphe 146 (2) de la *Loi sur les mines*;
- ☐ qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une personne pourrait empêcher l'inspecteur de la réhabilitation d'accomplir un acte énoncé au paragraphe 146 (2) de la *Loi sur les mines*;
- ☐ qu'à cause de l'éloignement de l'endroit devant faire l'objet de l'inspection ou pour une autre raison, il n'est pas pratique pour l'inspecteur de la réhabilitation d'obtenir sans délai un mandat en vertu de l'article 146 de la *Loi*.

La présente vous autorise à pénétrer dans ou sur .....  
(décrire l'endroit où il faut pénétrer, lequel endroit ne doit pas servir de logement)

..... et à accomplir les actes suivants :

Cocher la case appropriée :

- ☐ 1. Procéder aux inspections, examens, enquêtes ou tests jugés nécessaires afin de déterminer la nature et la portée de tous risques réels ou éventuels sur les terrains miniers.
- ☐ 2. Dans le cadre de ces inspections, examens, enquêtes ou tests, se faire accompagner et aider de quiconque possède des connaissances spécialisées ou professionnelles au sujet de questions relatives aux inspections, examens, enquêtes ou tests.
- ☐ 3. Demander la production de croquis, devis, permis, documents, dossiers ou rapports.
- ☐ 4. Après avoir donné un récépissé à cet effet, enlever les croquis, devis, permis, documents, dossiers ou rapports produits à la suite de la demande visée à la disposition 3 afin d'en faire des copies ou des extraits.
- ☐ 5. Inspecter les travaux de réhabilitation nécessaires aux fins de rédaction d'un rapport au directeur.
- ☐ 6. Procéder aux enquêtes raisonnables auprès de diverses personnes, oralement ou par écrit.

Le présent mandat peut être exécuté .....

(préciser à quel moment raisonnable le mandat peut être exécuté)

Le présent mandat expire le ..... 20 ... (ce jour ne doit pas tomber plus de 15 jours après la date à laquelle il a été décerné).

Décerné à .....

le ..... 20 .....

Juge provincial ou juge de paix

#### Form 9

#### *Mining Act*

(Subsection 146 (6))

#### SEARCH WARRANT

To .....  
(rehabilitation inspector)

Whereas, on the evidence upon oath of ....., a rehabilitation inspector, I am satisfied that there are reasonable and probable grounds for believing that an offence under Part VII of the *Mining Act* has been committed, namely,

(describe offence)

and that the entry into and search of the following room or place actually used as a dwelling will afford evidence as to the commission of the offence:

(describe place to be searched)

This is therefore to authorize you to enter and search the room or place with such reasonable assistance as may be necessary and, upon giving a receipt therefor, to remove from the room or place any document or thing that will afford evidence of the offence for the purpose of making copies thereof or extracts therefrom.

This warrant may be executed .....

(specify reasonable times during which warrant may be executed)

This warrant expires on the ..... of ..... , 20 ... (a day not later than 15 days after its issue).

Issued at .....,

this ..... day of

....., 20 .....

Provincial Judge or Justice of the Peace

#### Formule 9

*Loi sur les mines*

(Paragraphe 146 (6))

#### MANDAT DE PERQUISITION

À l'attention de .....  
(inspecteur de la réhabilitation)

Attendu que je suis convaincu(e), par la preuve présentée sous serment par ..... , inspecteur de la réhabilitation, qu'il existe des motifs raisonnables et probables de croire qu'une infraction à la partie VII de la *Loi sur les mines* a été commise, soit :

(décrire l'infraction)

et que la perquisition de la pièce ou de l'endroit utilisé comme logement qui est décrit ci-dessous fournira des éléments de preuve de la commission de l'infraction :

(décrire l'endroit à perquisitionner)

La présente vous autorise à pénétrer dans la pièce ou l'endroit et à y faire une perquisition avec l'aide raisonnable jugée nécessaire et, après avoir donné un récépissé à cet effet, à en enlever les documents ou objets qui fourniront des éléments de preuve de la commission de l'infraction, afin d'en faire des copies ou des extraits.

Le présent mandat peut être exécuté .....

(préciser à quel moment raisonnable le mandat peut être exécuté)

Le présent mandat expire le ..... 20 ... (ce jour ne doit pas tomber plus de 15 jours après la date à laquelle il a été décerné).

Décerné à .....,

le ..... 20 .....

Juge provincial ou juge de paix

#### Form 10

*Mining Act*

#### NOTICE TO REQUIRE HEARING UNDER PART VII OF THE ACT

Personal information collected on this form is obtained under the authority of the *Mining Act*. This information will be used for the purpose of administering the Closure Plan requirements of the *Mining Act*. Questions concerning this collection should be directed to the Director of Mine Rehabilitation.

**Instructions:** Please type or print and submit completed form to:

Director of Mine Rehabilitation  
Ministry of Northern Development and Mines  
4<sup>th</sup> floor, 933 Ramsey Lake Road  
Sudbury, ON P3E 6B5



Proponent		Telephone
Address – Street number and name		
City, Town or Village	Province	Postal Code
Proponent's lawyer or agent (if any)		Telephone
Address – Street number and name		
City, Town or Village	Province	Postal Code

Specify the matter being appealed:

.....

Date of the notice, order or action of the Director of Mine Rehabilitation:

.....

State briefly the reasons for the appeal:

.....

.....

Date

Signature

#### Formule 10

#### *Loi sur les mines*

#### AVIS DEMANDANT LA TENUE D'UNE AUDIENCE EN VERTU DE LA PARTIE VII DE LA LOI

Les renseignements personnels recueillis dans la présente formule sont obtenus en vertu de la *Loi sur les mines*. Ils serviront à l'application des exigences de cette loi concernant le plan de fermeture. Les questions sur la collecte de ces renseignements doivent être adressées au directeur de la réhabilitation minière.

**Instructions :** Dactylographier ou écrire en lettres moulées et remettre la formule remplie au : Directeur de la réhabilitation minière  
Ministère du Développement du Nord et des Mines  
4<sup>e</sup> étage, 933 Ramsey Lake Road  
Sudbury (ON) P3E 6B5

Promoteur		N <sup>o</sup> de téléphone
Adresse – Numéro et rue		
Cité, ville ou village	Province	Code postal
Avocat ou représentant du promoteur (s'il y a lieu)		N <sup>o</sup> de téléphone
Adresse – Numéro et rue		
Cité, ville ou village	Province	Code postal

Préciser l'objet de l'appel :

.....

Date de l'avis, de l'ordonnance ou de la mesure du directeur de la réhabilitation minière :

.....

Exposer brièvement les motifs de l'appel :

.....

.....

Date

Signature

5. Forms 25, 26, 27, 28, 29, 33 and 34 of the Regulation are revoked.

6. This Regulation comes into force on the day sections 26, 28, 30 and 31, subsections 32 (2), (3) (4) and (5) and section 39 of Schedule O to the *Savings and Restructuring Act, 1996* come into force.

20/00

**ONTARIO REGULATION 242/00**  
made under the  
**PENSION BENEFITS ACT**

Made: April 25, 2000  
Filed: April 25, 2000

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 909 has been amended by Ontario Regulations 115/00 and 144/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. The French version of paragraph 2 of subsection 22.2 (7) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "Agence canadienne des douanes et du revenu" and substituting "Agence des douanes et du revenu du Canada".

2. The French version of clause 28 (2) (t) of the Regulation is amended by striking out "Agence canadienne des douanes et du revenu" and substituting "Agence des douanes et du revenu du Canada".

3. The French version of paragraph 9 of subsection 28.1 (2) of the Regulation is amended by striking out "Agence canadienne des douanes et du revenu" and substituting "Agence des douanes et du revenu du Canada".

4. (1) Subparagraph 2 ii of subsection 51.1 (3) of the Regulation is amended by striking out "subsection (4)" and substituting "subsection (4) or (4.1), as the case may be".

(2) Subsection 51.1 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(4) If the application is made before the due date of the first instalment of the pension, any of the following documents constitutes a declaration about a spouse or same-sex partner:

(3) Section 51.1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4.1) If the application is made on or after the due date of the first instalment of the pension, any of the following documents constitutes a declaration about a spouse or same-sex partner:

1. A statement signed by the person, if any, who was the former member's spouse on the due date of the first instalment of the pension, that the person consents to the withdrawal from the pension fund.
2. A statement signed by the person, if any, who was the former member's same-sex partner on the due date of the first instalment of the pension, that the person consents to the withdrawal from the pension fund.

5. Les formules 25, 26, 27, 28, 29, 33 et 34 du Règlement sont abrogées.

6. Le présent règlement entre en vigueur le jour où les articles 26, 28, 30 et 31, les paragraphes 32 (2), (3), (4) et (5) et l'article 39 de l'annexe O de la *Loi de 1996 sur les économies et la restructuration* entrent en vigueur.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 242/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE**

pris le 25 avril 2000  
déposé le 25 avril 2000

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990  
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 1998, le Règlement 909 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 115/00 et 144/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

1. La version française de la disposition 2 du paragraphe 22.2 (7) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par substitution de «Agence des douanes et du revenu du Canada» à «Agence canadienne des douanes et du revenu».

2. La version française de l'alinéa 28 (2) t) du Règlement est modifiée par substitution de «Agence des douanes et du revenu du Canada» à «Agence canadienne des douanes et du revenu».

3. La version française de la disposition 9 du paragraphe 28.1 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «Agence des douanes et du revenu du Canada» à «Agence canadienne des douanes et du revenu».

4. (1) La sous-disposition 2 ii du paragraphe 51.1 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe (4) ou (4.1), selon le cas» à «paragraphe (4)».

(2) Le paragraphe 51.1 (4) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :

(4) L'un ou l'autre des documents suivants constitue une déclaration relative au conjoint ou au partenaire de même sexe si la demande est présentée avant la date d'exigibilité du premier versement de la pension :

(3) L'article 51.1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4.1) L'un ou l'autre des documents suivants constitue une déclaration relative au conjoint ou au partenaire de même sexe si la demande est présentée à la date d'exigibilité du premier versement de la pension ou après cette date :

1. Une déclaration signée par la personne qui était le conjoint de l'ancien participant, s'il en avait un, à la date d'exigibilité, selon laquelle elle consent au retrait de sommes de la caisse de retraite.
2. Une déclaration signée par la personne qui était le partenaire de même sexe de l'ancien participant, s'il en avait un, à la date d'exigibilité, selon laquelle elle consent au retrait de sommes de la caisse de retraite.



3. A statement signed by the former member attesting to the fact that on the due date of the first instalment of the pension,
- he or she did not have a spouse or same-sex partner,
  - he or she was living separate and apart from his or her spouse, or
  - a waiver of the entitlement to receive payment of pension benefits in the form of a joint and survivor pension, delivered under section 46 of the Act by the former member and his or her spouse or same-sex partner, was in effect.

**5. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART III  
COMMUTATION OR SURRENDER  
IN CIRCUMSTANCES OF FINANCIAL HARDSHIP**

**83. (1) In this Part,**

“application” means an application under this Part; (“demande”)

“housing unit” means,

- a house,
- a condominium unit,
- an apartment or other unit in a multi-residential property,
- a cottage,
- a mobile home,
- a trailer, or
- a houseboat; (“logement”)

“medical expenses” means expenses for goods and services of a medical or dental nature including, without limiting the generality of the foregoing, expenses for,

- medical or dental services provided by a hospital or a health care provider,
- services provided by an attendant or by a nursing home to a person suffering a severe and prolonged disability,
- services provided by a caregiver,
- ambulance services,
- travel by a person and a companion to obtain medical services,
- finding an organ donor,
- medical devices such as wheel chairs, artificial limbs and eye-glasses,
- a guide dog or hearing ear dog,
- dentures,
- rehabilitative therapy,
- prescription drugs, and
- diagnostic testing; (“frais médicaux”)

“principal residence”, when used in connection with a person, means a property that,

- is a housing unit, a leasehold interest in a housing unit or a share in the capital stock of a co-operative housing corporation acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a housing unit owned by the corporation, and

3. Une déclaration signée par l'ancien participant dans laquelle il atteste qu'à la date d'exigibilité :

- soit il n'avait pas de conjoint ou de partenaire de même sexe,
- soit il vivait séparé de corps de son conjoint,

- soit une renonciation au droit de toucher des prestations de retraite sous forme de pension réversible remise par l'ancien participant et son conjoint ou partenaire de même sexe aux termes de l'article 46 de la Loi était en vigueur.

**5. Le Règlement est modifié par adjonction de la partie suivante :**

**PARTIE III  
RACHAT OU CESSIION EN CAS DE  
DIFFICULTÉS FINANCIÈRES**

**83. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.**

«demande» Demande présentée en vertu de la présente partie. («application»)

«frais médicaux» Frais relatifs à des produits et services de nature médicale ou dentaire, notamment des frais relatifs à ce qui suit :

- les services médicaux ou dentaires que fournit un hôpital ou un fournisseur de soins de santé;
- les services qu'un préposé ou une maison de soins infirmiers fournit à une personne atteinte d'une incapacité grave et prolongée;
- les services d'un fournisseur de soins;
- les services d'ambulance;
- les déplacements qu'une personne et un accompagnateur font en vue d'obtenir des services médicaux;
- la découverte d'un donneur d'organe;
- les matériels médicaux tels que fauteuils roulants, membres artificiels et lunettes;
- les chiens d'aveugle ou chiens pour malentendants;
- les prothèses dentaires;
- les programmes de rééducation;
- les médicaments d'ordonnance;
- les épreuves diagnostiques. («medical expenses»)

«logement» S'entend de ce qui suit :

- une maison;
- une unité condominiale;
- un appartement ou autre logement situé dans un immeuble à logements multiples;
- un chalet;
- une maison mobile;
- une roulotte;
- une caravane flottante. («housing unit»)

«résidence principale» En ce qui concerne une personne, s'entend d'un bien qui réunit les caractéristiques suivantes :

- il s'agit d'un logement, d'un intérêt à bail sur un logement ou d'une action ou capital-actions d'une coopérative d'habitation acquise dans le seul but d'acquies le droit d'habiter un logement dont la coopérative est propriétaire;

(b) is ordinarily inhabited by the person in the calendar year in which the application is signed or in the following calendar year. ("résidence principale")

(2) For the purposes of an application, a person may have only one principal residence.

(3) For the purposes of an application, a person is a dependent if he or she,

(a) was dependent on the owner or the owner's spouse or same-sex partner for support at some time during the calendar year in which the application is signed or during the previous calendar year; and

(b) is the child, grandchild, parent, grandparent, brother, sister, uncle, aunt, niece or nephew of,

(i) the owner,

(ii) the owner's spouse (unless the owner and spouse were living separate and apart on the date the application was signed), or

(iii) the owner's same-sex partner.

**84.** The following prescribed retirement savings arrangements are prescribed for the purposes of subsection 67 (5) of the Act:

1. A life income fund.

2. A locked-in retirement account.

3. A locked-in retirement income fund.

**85.** (1) An application shall be completed in a form approved by the Superintendent, signed by the owner of the retirement savings arrangement and submitted to the Superintendent.

(2) The application shall request that the consent authorize the withdrawal of,

(a) the amount calculated under this Part, which shall not be less than \$500;

(b) the amount of any withholding tax; and

(c) the amount of any related fee approved by the Minister.

(3) The application shall be accompanied by one of the following statements:

1. A statement signed by the spouse, if any, of the owner that the spouse consents to the withdrawal.

2. A statement signed by the same-sex partner, if any, of the owner that the same-sex partner consents to the withdrawal.

3. A statement signed by the owner attesting to the fact that the owner does not have a spouse or same-sex partner.

4. A statement signed by the owner attesting to the fact that the owner is living separate and apart from his or her spouse on the date the owner signs the application.

5. A statement signed by the owner attesting to the fact that none of the money in the retirement savings arrangement is derived, directly or indirectly, from a pension benefit provided in respect of any employment of the owner.

(4) The application shall be accompanied by the owner's signed statement that he or she understands that any funds released under the consent will not be exempt from execution, seizure or attachment under section 66 of the Act.

(5) The application shall relate to only one retirement savings arrangement.

b) la personne l'habite ordinairement au cours de l'année civile de la signature de la demande ou de l'année civile suivante. («principal residence»)

(2) Une personne ne peut avoir qu'une seule résidence principale aux fins d'une demande.

(3) Aux fins d'une demande, est une personne à charge la personne :

a) d'une part, aux besoins de laquelle subvient le titulaire ou son conjoint ou partenaire de même sexe à un moment quelconque de l'année civile de la signature de la demande ou de l'année civile précédente;

b) d'autre part, qui est l'enfant, le petit-enfant, le père, la mère, le grand-père, la grand-mère, le frère, la soeur, l'oncle, la tante, la nièce ou le neveu :

(i) soit du titulaire,

(ii) soit du conjoint du titulaire (sauf si ces deux personnes vivent séparées de corps à la date de signature de la demande),

(iii) soit du partenaire de même sexe du titulaire.

**84.** Les arrangements d'épargne-retraite prescrits suivants sont prescrits pour l'application du paragraphe 67 (5) de la Loi :

1. Les fonds de revenu viager.

2. Les comptes de retraite avec immobilisation des fonds.

3. Les fonds de revenu de retraite immobilisés.

**85.** (1) La demande est rédigée selon la formule approuvée par le surintendant, porte la signature du titulaire de l'arrangement d'épargne-retraite et est présentée au surintendant.

(2) La demande de consentement vise à obtenir l'autorisation de retirer les sommes suivantes :

a) la somme calculée aux termes de la présente partie, qui ne doit pas être inférieure à 500 \$;

b) l'impôt retenu à la source;

c) tous frais connexes qu'approuve le ministre.

(3) La demande est accompagnée d'une des déclarations suivantes :

1. Une déclaration signée par le conjoint du titulaire, s'il en a un, selon laquelle il consent au retrait.

2. Une déclaration signée par le partenaire de même sexe du titulaire, s'il en a un, selon laquelle il consent au retrait.

3. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste qu'il n'a pas de conjoint ou de partenaire de même sexe.

4. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste qu'il vit séparé de corps de son conjoint à la date où il signe la demande.

5. Une déclaration signée par le titulaire dans laquelle il atteste que l'argent qui se trouve dans l'arrangement d'épargne-retraite ne provient en aucun cas, directement ou indirectement, d'une prestation de retraite se rapportant à l'un quelconque de ses emplois.

(4) La demande est accompagnée d'une déclaration signée par le titulaire portant qu'il comprend que les fonds remis en vertu du consentement ne sont pas exempts d'exécution, de saisie ou de saisie-arrêt, contrairement à ce que prévoit l'article 66 de la Loi.

(5) La demande ne vise qu'un seul arrangement d'épargne-retraite.



(6) The application shall be accompanied by a copy of the most recent statement issued by the financial institution that administers the retirement savings arrangement.

(7) The owner shall provide accurate and complete information in the application and accompanying documents.

(8) Before giving his or her consent under subsection 67 (5) of the Act, the Superintendent may require, if he or she considers it necessary,

- (a) additional evidence of the circumstances of financial hardship;
- (b) any other information with respect to the application and accompanying documents, to assist in understanding them and to verify their authenticity.

(9) The owner shall provide the additional evidence and other information in the form and manner that the Superintendent specifies.

(10) The Superintendent is entitled to rely on the information provided in the application and accompanying documents as well as on any additional evidence and other information provided under subsection (9).

(11) A document is a nullity for the purposes of this Part if it is,

- (a) signed more than 60 days before the Superintendent receives it, in the case of a document that requires the signature of the owner or his or her spouse or same-sex partner;
- (b) signed or dated more than 12 months before the Superintendent receives it, in all other cases.

**86.** (1) The Superintendent's consent under subsection 67 (5) of the Act authorizes the financial institution that administers the retirement savings arrangement to pay, in accordance with the consent,

- (a) the specified amount, net of any withholding tax and fee, to the owner; and
- (b) the amount of any related fee approved by the Minister, net of withholding tax, to the Minister.

(2) The specified amount may be paid in the form of,

- (a) a lump sum payment;
- (b) monthly instalments; or
- (c) a combination of lump sum payment and monthly instalments.

(3) The financial institution shall make the payment, or the first payment, as the case may be, within 30 days after receiving the Superintendent's consent.

(4) The consent is a nullity for the purposes of this Part if the financial institution receives it more than 12 months after the date the Superintendent signs it.

**87.** (1) The following circumstances of financial hardship are prescribed for the purposes of subsection 67 (5) of the Act:

1. The owner or his or her spouse or same-sex partner has received a written demand in respect of arrears in the payment of rent on the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the debt remains unpaid.
2. The owner or his or her spouse or same-sex partner has received a written demand in respect of a default on a debt that is secured against the owner's principal residence, and the owner could face eviction if the debt remains unpaid.
3. The owner, his or her spouse or same-sex partner or a dependant has incurred or will incur medical expenses for treatment of the illness or physical disability of any of them, and the expenses claimed are reasonable and are not subject to reimbursement from any other source.

(6) La demande est accompagnée d'une copie du plus récent relevé délivré par l'institution financière qui administre l'arrangement d'épargne-retraite.

(7) Le titulaire fournit des renseignements exacts et exhaustifs dans la demande et dans les documents qui l'accompagnent.

(8) Avant de donner son consentement en vertu du paragraphe 67 (5) de la Loi, le surintendant peut exiger, s'il le juge nécessaire :

- a) d'une part, des preuves supplémentaires des difficultés financières;
- b) d'autre part, d'autres renseignements sur la demande et sur les documents qui l'accompagnent, pour pouvoir les comprendre et en vérifier l'authenticité.

(9) Le titulaire fournit les preuves supplémentaires et les autres renseignements sous la forme et de la façon que précise le surintendant.

(10) Le surintendant a le droit de se fier aux renseignements fournis dans la demande et dans les documents qui l'accompagnent, ainsi qu'aux preuves supplémentaires et aux autres renseignements fournis en application du paragraphe (9).

(11) Est nul pour l'application de la présente partie le document :

- a) qui est signé plus de 60 jours avant sa réception par le surintendant, dans le cas d'un document qui doit l'être par le titulaire ou son conjoint ou partenaire de même sexe;
- b) qui est signé ou daté plus de 12 mois avant sa réception par le surintendant, dans les autres cas.

**86.** (1) Le consentement que le surintendant donne en vertu du paragraphe 67 (5) de la Loi autorise l'institution financière qui administre l'arrangement d'épargne-retraite à payer, conformément au consentement :

- a) d'une part, la somme précisée, déduction faite de tout impôt retenu à la source et de tous frais, au titulaire;
- b) d'autre part, tous frais connexes qu'approuve le ministre, déduction faite de l'impôt retenu à la source, à ce dernier.

(2) La somme précisée peut être payée sous forme :

- a) soit d'une somme forfaitaire;
- b) soit de versements mensuels;
- c) soit d'une combinaison de somme forfaitaire et de versements mensuels.

(3) L'institution financière fait le paiement ou le premier versement, selon le cas, dans les 30 jours qui suivent la réception du consentement du surintendant.

(4) Le consentement est nul pour l'application de la présente partie si l'institution financière le reçoit plus de 12 mois après sa signature par le surintendant.

**87.** (1) Les difficultés financières suivantes sont prescrites pour l'application du paragraphe 67 (5) de la Loi :

1. Le titulaire ou son conjoint ou partenaire de même sexe a reçu une mise en demeure écrite à l'égard d'un arriéré du loyer de la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si la dette reste impayée.
2. Le titulaire ou son conjoint ou partenaire de même sexe a reçu une mise en demeure écrite à l'égard d'un défaut de remboursement d'une dette garantie par la résidence principale du titulaire et ce dernier risque l'éviction si la dette reste impayée.
3. Le titulaire, son conjoint ou partenaire de même sexe ou une personne à charge a engagé ou engagera des frais médicaux pour le traitement d'une maladie ou d'une incapacité physique que présente l'un d'eux, et les frais déclarés sont raisonnables et ne sont remboursables par aucune autre source.

4. The owner, his or her spouse or same-sex partner or a dependant will incur or has incurred expenses for renovations or alterations to the owner's principal residence made necessary by the illness or physical disability of any of them, and the expenses claimed are reasonable and are not subject to reimbursement from any other source.
5. The owner, his or her spouse or same-sex partner or a dependant will incur or has incurred expenses for renovations or alterations to the dependant's principal residence made necessary by the dependant's illness or physical disability, and the expenses claimed are reasonable and are not subject to reimbursement from any other source.
6. The owner or his or her spouse or same-sex partner requires money to pay the first and last months' rent to obtain a principal residence for the owner.
7. The owner's expected total income from all sources before taxes for the 12-month period following the date of signing the application is 66 2/3 per cent or less of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed.

(2) Paragraphs 4 and 5 of subsection (1) also apply, with necessary modifications, to any additional expenses in the construction of a principal residence that are made necessary by a person's illness or physical disability.

(3) Despite subsection (1), a circumstance relating to expenses incurred or to be incurred for the benefit of a spouse does not constitute a circumstance of financial hardship for the purposes of subsection 67 (5) of the Act if the owner and the spouse are living separate and apart on the date the application is signed.

(4) In an application relating to paragraph 1 of subsection (1), the owner may apply for one or both of the following:

1. Consent to withdraw an amount sufficient to pay the arrears and reinstate the tenancy.
2. Consent to withdraw,
  - i. a lump sum covering 12 monthly rent payments, or
  - ii. 12 monthly instalments, each to cover one monthly rent payment.

(5) In an application relating to paragraph 2 of subsection (1), the owner may apply for one or both of the following:

1. Consent to withdraw an amount sufficient to pay the arrears and bring the debt into good standing.
2. Consent to withdraw,
  - i. a lump sum covering 12 monthly debt payments, or
  - ii. 12 monthly instalments, each to cover one monthly debt payment.

(6) In an application relating to paragraph 3 of subsection (1), the owner may apply for one or both of the following:

1. Consent to withdraw an amount sufficient to pay medical expenses incurred or to be incurred.
2. Consent to withdraw,
  - i. a lump sum covering 12 monthly payments for medical expenses, or
  - ii. 12 monthly instalments, each to cover medical expenses for one month.

88. (1) The Superintendent's authority to give his or her consent under subsection 67 (5) of the Act is subject to the conditions set out in subsections (2) to (14).

4. Le titulaire, son conjoint ou partenaire de même sexe ou une personne à charge a engagé ou engagera des frais de rénovation ou de transformation de la résidence principale du titulaire que rend nécessaires la maladie ou l'incapacité physique que présente l'un d'eux, et les frais déclarés sont raisonnables et ne sont remboursables par aucune autre source.

5. Le titulaire, son conjoint ou partenaire de même sexe ou une personne à charge a engagé ou engagera des frais de rénovation ou de transformation de la résidence principale de la personne à charge que rend nécessaires la maladie ou l'incapacité physique que présente cette personne, et les frais déclarés sont raisonnables et ne sont remboursables par aucune autre source.

6. Le titulaire ou son conjoint ou partenaire de même sexe a besoin d'argent pour payer le loyer du premier et du dernier mois requis pour procurer une résidence principale au titulaire.

7. Le revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire pour la période de 12 mois qui suit la date de signature de la demande correspond à 66 2/3 pour cent ou moins du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de signature de la demande.

(2) Les dispositions 4 et 5 du paragraphe (1) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, aux frais supplémentaires liés à la construction d'une résidence principale que rend nécessaires la maladie ou l'incapacité physique d'une personne.

(3) Malgré le paragraphe (1), une situation découlant des frais engagés ou à engager au profit d'un conjoint ne constitue pas un exemple de difficultés financières pour l'application du paragraphe 67 (5) de la Loi si le titulaire et le conjoint vivent séparés de corps à la date de signature de la demande.

(4) Dans une demande fondée sur la disposition 1 du paragraphe (1), le titulaire peut demander les mesures suivantes ou l'une d'elles :

1. Le consentement au retrait d'une somme suffisante pour payer l'arriéré et remettre la location en vigueur.
2. Le consentement au retrait :
  - i. soit d'une somme forfaitaire correspondant à 12 versements de loyer mensuel,
  - ii. soit de 12 versements mensuels, correspondant chacun au loyer mensuel.

(5) Dans une demande fondée sur la disposition 2 du paragraphe (1), le titulaire peut demander les mesures suivantes ou l'une d'elles :

1. Le consentement au retrait d'une somme suffisante pour payer l'arriéré et remettre la dette en règle.
2. Le consentement au retrait :
  - i. soit d'une somme forfaitaire correspondant à 12 versements mensuels de remboursement de la dette,
  - ii. soit de 12 versements mensuels, correspondant chacun à un versement mensuel de remboursement de la dette.

(6) Dans une demande fondée sur la disposition 3 du paragraphe (1), le titulaire peut demander les mesures suivantes ou l'une d'elles :

1. Le consentement au retrait d'une somme suffisante pour payer des frais médicaux engagés ou à engager.
2. Le consentement au retrait :
  - i. soit d'une somme forfaitaire correspondant à 12 paiements mensuels de frais médicaux,
  - ii. soit de 12 versements mensuels, correspondant chacun aux frais médicaux d'un mois.

88. (1) Le pouvoir qu'a le surintendant de donner son consentement en vertu du paragraphe 67 (5) de la Loi est assujéti aux conditions énoncées aux paragraphes (2) à (14).



(2) Subject to section 89, unless the application relates to expenses incurred or to be incurred for the benefit of a dependant, the owner is entitled to withdraw an amount calculated using the formula,

$$A - (B - C) = D$$

in which,

“A” is the amount the owner applies to withdraw;

“B” is the market value of all assets of the owner and the spouse or same-sex partner except the following:

1. The owner's principal residence and all personal property related to its use.
2. Motor vehicles.
3. Personal effects, including clothing and jewellery.
4. Tools of the trade that are essential to the employment of the owner or the spouse or same-sex partner.
5. Assets that are necessary to the operation of a business or farm which the owner or the spouse or same-sex partner operates and has an interest in, up to a maximum of \$50,000 for each person and for each business or farm. However, if the owner and the spouse or same-sex partner operate and have an interest in the same business or farm, the total amount for that business or farm shall not exceed \$50,000;

“C” is the total of the liabilities of the owner and the spouse or same-sex partner, except liabilities secured against excluded assets listed under “B”;

“(B - C)” cannot be less than 0;

“D” is the amount the owner is entitled to withdraw, net of any withholding tax and fee.

(3) If the application relates to expenses incurred or to be incurred for the benefit of a dependant, the owner is entitled to withdraw an amount calculated using the formula,

$$A - (B - C) = D$$

in which,

“A” is the amount the owner applies to withdraw;

“B” is the market value of all assets of the owner and the spouse or same-sex partner, and of the dependant, except the following:

1. The owner's principal residence, the dependant's principal residence and all personal property related to their use.
2. Motor vehicles.
3. Personal effects, including clothing and jewellery.
4. Tools of the trade that are essential to the employment of the owner, the spouse or same-sex partner, or the dependant.
5. Assets that are necessary to the operation of a business or farm which the owner, the spouse or same-sex partner or the dependant operates and has an interest in, up to a maximum of \$50,000 for each person and for each business or farm. However, if two or more of them operate and have an interest in the same business or farm, the total amount for that business or farm shall not exceed \$50,000;

(2) Sous réserve de l'article 89, sauf si la demande vise des frais engagés ou à engager au profit d'une personne à charge, le titulaire a le droit de retirer une somme calculée selon la formule suivante :

$$A - (B - C) = D$$

où :

«A» représente la somme dont le titulaire demande le retrait;

«B» représente la valeur marchande de tous les éléments d'actif du titulaire et de son conjoint ou partenaire de même sexe, exception faite de ce qui suit :

1. La résidence principale du titulaire et tous les biens meubles liés à son utilisation.
2. Les véhicules automobiles.
3. Les effets personnels, y compris les vêtements et les bijoux.
4. Les outils du métier qui sont essentiels à l'emploi du titulaire ou de son conjoint ou partenaire de même sexe.
5. Les éléments d'actif qui sont nécessaires à l'exploitation d'une entreprise ou d'une exploitation agricole que le titulaire ou son conjoint ou partenaire de même sexe exploite et sur laquelle il a un intérêt, jusqu'à concurrence de 50 000 \$ par personne et par entreprise ou exploitation agricole. Toutefois, si le titulaire et son conjoint ou partenaire de même sexe exploitent la même entreprise ou exploitation agricole et ont chacun un intérêt sur celle-ci, la somme totale pour cette entreprise ou cette exploitation agricole ne doit pas dépasser 50 000 \$;

«C» représente le total des éléments de passif du titulaire et de son conjoint ou partenaire de même sexe, exception faite des éléments de passif garantis par des éléments d'actif exclus énumérés à l'élément «B»;

«(B - C)» ne peut être inférieur à 0;

«D» représente la somme que le titulaire a le droit de retirer, déduction faite de l'impôt retenu à la source et des frais.

(3) Si la demande vise des frais engagés ou à engager au profit d'une personne à charge, le titulaire a le droit de retirer une somme calculée selon la formule suivante :

$$A - (B - C) = D$$

où :

«A» représente la somme dont le titulaire demande le retrait;

«B» représente la valeur marchande de tous les éléments d'actif du titulaire, de son conjoint ou partenaire de même sexe et de la personne à charge, exception faite de ce qui suit :

1. La résidence principale du titulaire, la résidence principale de la personne à charge et tous les biens meubles liés à leur utilisation.
2. Les véhicules automobiles.
3. Les effets personnels, y compris les vêtements et les bijoux.
4. Les outils du métier qui sont essentiels à l'emploi du titulaire, de son conjoint ou partenaire de même sexe ou de la personne à charge.
5. Les éléments d'actif qui sont nécessaires à l'exploitation d'une entreprise ou d'une exploitation agricole que le titulaire, son conjoint ou partenaire de même sexe ou la personne à charge exploite et sur laquelle il a un intérêt, jusqu'à concurrence de 50 000 \$ par personne et par entreprise ou exploitation agricole. Toutefois, si au moins deux d'entre eux exploitent la même entreprise ou exploitation agricole et ont chacun un intérêt sur celle-ci, la somme totale pour cette entreprise ou cette exploitation agricole ne doit pas dépasser 50 000 \$;

“C” is the total of the liabilities of the owner and the spouse or same-sex partner, and of the dependant, except liabilities secured against excluded assets listed under “B”;

“(B – C)” cannot be less than 0;

“D” is the amount the owner is entitled to withdraw, net of any withholding tax and fee.

(4) In subsections (2) and (3), the assets and business or farming activities of a spouse are not taken into account if the owner and the spouse are living separate and apart on the date the application is signed.

(5) The owner shall provide evidence satisfactory to the Superintendent, in such detail as the Superintendent may determine, of the market value of assets and the amount of liabilities for the purposes of subsections (2) and (3).

(6) If the application relates to an expense that has been incurred, the owner shall provide with the application copies of receipts to account for the total expense, each receipt showing,

- (a) the amount;
- (b) to whom it was paid; and
- (c) the date of the receipt.

(7) If the application relates to an expense that has not yet been incurred, the owner shall provide with the application copies of estimates to account for the total expense, each estimate showing,

- (a) the proposed amount;
- (b) to whom it would be paid;
- (c) the purpose of the payment; and
- (d) the date of the estimate.

(8) If the application relates to medical expenses other than dental expenses, the owner shall provide with the application a statement, signed by a physician who is licensed to practise medicine in a jurisdiction in Canada, indicating that in his or her opinion the goods and services purchased or to be purchased are necessary for the person's treatment.

(9) If the application relates to medical expenses that are dental expenses, the owner shall provide with the application a statement, signed by a dentist who is licensed to practise dentistry in a jurisdiction in Canada, indicating that in his or her opinion the goods and services purchased or to be purchased are necessary for the person's treatment.

(10) If the application relates to expenses for renovations or alterations to the owner's principal residence, the owner shall provide with the application a statement, signed by a physician who is licensed to practise medicine in a jurisdiction in Canada, indicating that in his or her opinion,

- (a) the renovations or alterations are necessary to accommodate the illness or physical disability of the owner, the owner's spouse or same-sex partner, or a dependant, to give the person access to the principal residence or to enable him or her to be mobile or functional there; and
- (b) the illness or physical disability has lasted or may reasonably be expected to last for a continuous period of at least 12 months.

(11) If the application relates to expenses for renovations or alterations to a dependant's principal residence, the owner shall provide with the application a statement, signed by a physician who is licensed to practise medicine in a jurisdiction in Canada, indicating that in his or her opinion,

«C» représente le total des éléments de passif du titulaire, de son conjoint ou partenaire de même sexe et de la personne à charge, exception faite des éléments de passif garantis par des éléments d'actif exclus énumérés à l'élément «B»;

«(B – C)» ne peut être inférieur à 0;

«D» représente la somme que le titulaire a le droit de retirer, déduction faite de l'impôt retenu à la source et des frais.

(4) Aux paragraphes (2) et (3), il n'est pas tenu compte des éléments d'actif du conjoint ni de ses activités liées à une entreprise ou à une exploitation agricole si le titulaire et lui vivent séparés de corps à la date de signature de la demande.

(5) Le titulaire fournit au surintendant, avec les détails que précise celui-ci, des preuves suffisantes de la valeur marchande des éléments d'actif et de la valeur des éléments de passif pour l'application des paragraphes (2) et (3).

(6) Si la demande vise des frais déjà engagés, le titulaire y joint des copies des reçus qui justifient leur montant total, chaque reçu indiquant ce qui suit :

- a) le montant des frais;
- b) le destinataire du paiement;
- c) la date de son établissement.

(7) Si la demande vise des frais à engager, le titulaire y joint des copies des devis qui justifient leur montant total, chaque devis indiquant ce qui suit :

- a) le montant proposé des frais;
- b) le destinataire du paiement éventuel;
- c) l'objet du paiement;
- d) la date de son établissement.

(8) Si la demande vise des frais médicaux autres que des frais dentaires, le titulaire y joint une déclaration signée par un médecin titulaire d'un permis l'autorisant à exercer la médecine dans une autorité législative du Canada, selon laquelle, de l'avis de celui-ci, les produits et les services achetés ou à acheter sont nécessaires au traitement de la personne.

(9) Si la demande vise des frais médicaux qui sont des frais dentaires, le titulaire y joint une déclaration signée par un dentiste titulaire d'un permis l'autorisant à exercer la dentisterie dans une autorité législative du Canada, selon laquelle, de l'avis de celui-ci, les produits et les services achetés ou à acheter sont nécessaires au traitement de la personne.

(10) Si la demande vise des frais de rénovation ou de transformation de sa résidence principale, le titulaire y joint une déclaration signée par un médecin titulaire d'un permis l'autorisant à exercer la médecine dans une autorité législative du Canada, selon laquelle, de l'avis de celui-ci :

- a) d'une part, les rénovations ou les transformations sont nécessaires pour tenir compte de la maladie ou de l'incapacité physique du titulaire, de son conjoint ou partenaire de même sexe ou d'une personne à charge, lui donner accès à la résidence principale ou lui permettre de s'y déplacer ou d'y fonctionner;
- b) d'autre part, la maladie ou l'incapacité physique dure depuis une période continue d'au moins 12 mois ou il est raisonnable de s'attendre qu'elle dure pendant une telle période.

(11) Si la demande vise des frais de rénovation ou de transformation de la résidence principale d'une personne à charge, le titulaire y joint une déclaration signée par un médecin titulaire d'un permis l'autorisant à exercer la médecine dans une autorité législative du Canada, selon laquelle, de l'avis de celui-ci :



- (a) the renovations or alterations are necessary to accommodate the dependant's illness or physical disability, to give the dependant access to the principal residence or to enable him or her to be mobile or functional there; and
- (b) the illness or physical disability has lasted or may reasonably be expected to last for a continuous period of at least 12 months.

(12) Subsections (10) and (11) also apply, with necessary modifications, if the application relates to any additional expenses in the construction of a principal residence that are made necessary by a person's illness or physical disability.

(13) Only one application may be made during a given 12-month period in relation to a particular person under each of the circumstances of financial hardship listed in paragraphs 1 to 6 of subsection 87 (1).

(14) For the purposes of subsection (13), a 12-month period begins on the date an application with respect to the relevant circumstance of financial hardship and in relation to the particular person is received by the Superintendent.

(15) An unsuccessful application is not counted for the purposes of subsection (13).

89. (1) In applications relating to paragraph 7 of subsection 87 (1), the Superintendent's authority to give his or her consent under subsection 67 (5) of the Act is subject to the additional conditions set out in subsections (2) to (5).

(2) The owner shall provide with the application a signed statement setting out his or her expected total income from all sources before taxes for the 12-month period following the date of signing the application.

(3) For the purposes of subsection (2), an owner's expected total income from all sources before taxes does not include,

- (a) a withdrawal under this Part;
- (b) a refund or repayment of taxes paid to a Canadian jurisdiction;
- (c) a refundable tax credit;
- (d) a refund of tax paid under the Ontario Child Care Supplement for Working Families program under section 8.5 of the *Income Tax Act*;
- (e) a payment received by a foster parent under the *Child and Family Services Act*; or
- (f) child support payments received under a court order or an agreement.

(4) Only one application may be made during each 12-month period.

(5) An unsuccessful application is not counted for the purposes of subsection (4).

(6) The amount the owner may apply to withdraw under section 88 is the amount by which "E" exceeds "F" where,

"E" is 50 per cent of the Year's Maximum Pensionable Earnings for the year in which the application is signed; and

"F" is 75 per cent of the owner's expected total income from all sources before taxes for the 12-month period following the date of signing the application.

6. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 5 comes into force on May 1, 2000.

- a) d'une part, les rénovations ou les transformations sont nécessaires pour tenir compte de la maladie ou de l'incapacité physique de la personne à charge, lui donner accès à la résidence principale ou lui permettre de s'y déplacer ou d'y fonctionner;
- b) d'autre part, la maladie ou l'incapacité physique dure depuis une période continue d'au moins 12 mois ou il est raisonnable de s'attendre qu'elle dure pendant une telle période.

(12) Les paragraphes (10) et (11) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, si la demande vise des frais supplémentaires liés à la construction d'une résidence principale que rend nécessaires la maladie ou l'incapacité physique d'une personne.

(13) Il ne peut être présenté qu'une seule demande par période de 12 mois en ce qui a trait à une personne donnée pour chacune des difficultés financières énumérées aux dispositions 1 à 6 du paragraphe 87 (1).

(14) Pour l'application du paragraphe (13), la période de 12 mois commence le jour de la réception par le surintendant d'une demande concernant les difficultés financières pertinentes en ce qui a trait à la personne.

(15) Les demandes rejetées ne comptent pas pour l'application du paragraphe (13).

89. (1) Dans le cas des demandes fondées sur la disposition 7 du paragraphe 87 (1), le pouvoir qu'a le surintendant de donner son consentement en vertu du paragraphe 67 (5) de la Loi est assujéti aux conditions supplémentaires énoncées aux paragraphes (2) à (5).

(2) Le titulaire joint à la demande une déclaration signée dans laquelle il indique son revenu total prévu de toutes sources avant impôts pour la période de 12 mois qui suit la date de signature de la demande.

(3) Pour l'application du paragraphe (2), le revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire ne comprend pas ce qui suit :

- a) les retraits visés par la présente partie;
- b) les remboursements d'impôts versés à une autorité législative du Canada;
- c) les crédits d'impôt remboursables;
- d) les remboursements d'impôt au titre du programme de supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants prévu par l'article 8.5 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
- e) les paiements reçus par un père ou une mère de famille d'accueil aux termes de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*;
- f) les paiements d'aliments pour enfants reçus aux termes d'une ordonnance judiciaire ou d'un accord.

(4) Il ne peut être présenté qu'une seule demande par période de 12 mois.

(5) Les demandes rejetées ne comptent pas pour l'application du paragraphe (4).

(6) La somme que le titulaire peut demander de retirer en application de l'article 88 est égale à l'excédent de «E» sur «F», où :

«E» représente 50 pour cent du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension de l'année de la signature de la demande;

«F» représente 75 pour cent du revenu total prévu de toutes sources avant impôts du titulaire pour la période de 12 mois qui suit la date de signature de la demande.

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) L'article 5 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000.

**ONTARIO REGULATION 243/00**  
made under the  
**LOCAL ROADS BOARDS ACT**

Made: April 19, 2000  
Filed: April 27, 2000

Amending Reg. 735 of R.R.O. 1990  
(Establishment of Local Roads Areas — Northwestern Region)

Note: Since the end of 1998, Regulation 735 has been amended by Ontario Regulations 116/99, 117/99, 365/99, 366/99, 507/99 and 219/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Schedule 17 to Regulation 735 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**Schedule 17**

**GAUDETTE AND HODGINS LOCAL ROADS AREA**

All those portions of the townships of Gaudette and Hodgins in the Territorial District of Algoma shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-1096-5, filed with the Record Services Unit of the Ministry of Transportation at Thunder Bay on March 31, 2000.

DAVID TURNBULL  
*Minister of Transportation*

Dated on April 19, 2000.

20/00

**ONTARIO REGULATION 244/00**  
made under the  
**LOCAL ROADS BOARDS ACT**

Made: April 19, 2000  
Filed: April 27, 2000

Amending Reg. 734 of R.R.O. 1990  
(Establishment of Local Roads Areas —  
Northern and Eastern Regions)

Note: Since the end of 1998, Regulation 734 has been amended by Ontario Regulation 414/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Schedule 39 to Regulation 734 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**Schedule 39**

**NOREMBEGA LOCAL ROADS AREA**

All of the Township of Pyne and that portion of the Township of Fox in the Territorial District of Cochrane shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-1134-2 filed with the Records Services Unit of the Ministry of Transportation at North Bay on March 22, 2000.

DAVID TURNBULL  
*Minister of Transportation*

Dated on April 19, 2000.

20/00

**ONTARIO REGULATION 245/00**  
made under the  
**LOCAL ROADS BOARDS ACT**

Made: April 19, 2000  
Filed: April 27, 2000

Amending Reg. 734 of R.R.O. 1990  
(Establishment of Local Roads Areas —  
Northern and Eastern Regions)

Note: Since the end of 1998, Regulation 734 has been amended by Ontario Regulations 414/99 and 244/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Schedule 109 to Regulation 734 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**Schedule 109**

**EBY-GRENFELL LOCAL ROADS AREA**

All those portions of the Township of Eby-Grenfell in the Territorial District of Timiskaming shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-448-7 filed with the Records Services Unit of the Ministry of Transportation at North Bay on March 22, 2000.

DAVID TURNBULL  
*Minister of Transportation*

Dated on April 19, 2000.

20/00

**ONTARIO REGULATION 246/00**  
made under the  
**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: April 3, 2000  
Filed: April 27, 2000

Amending O. Reg. 331/99  
(Support for a Proposal to Establish an Area Services Board)

Note: Ontario Regulation 331/99 has not previously been amended.

**1. Sections 2 and 3 of Ontario Regulation 331/99 are revoked and the following substituted:**

**2. (1)** The procedures to be used to determine whether the residents of the unorganized territory in a proposed Board area support a proposal to establish an area services board are set out in this section and section 3.

**(2)** Support for a proposal shall be determined by a majority vote of the residents of the unorganized territory.

**(3)** The vote shall be conducted at one or more meetings called to determine support for the proposal.

**(4)** Each resident may vote at only one meeting.

**(5)** The meeting or meetings may be called under this section by any resident of the unorganized territory designated to do so by at least nine other residents.

**(6)** The designated resident shall give at least 14 days notice of any meeting that is called,



- (a) by publishing notice of it in a newspaper that is of general circulation throughout the unorganized territory; or
- (b) by any other means that will provide residents with adequate notice of the meeting.

(7) The notice shall state the purpose of the meeting, when and where all the meetings called are to be held, who is eligible to vote at it and when and where a copy of the proposal may be inspected.

(8) The designated resident shall ensure that a copy of the proposal is available for inspection within the unorganized territory or in an adjacent municipality at times and places that provide a reasonable opportunity to residents to inspect it.

(9) Any meeting under this section shall be held in the unorganized territory or in an adjacent municipality.

3. (1) A chair shall be elected for the purposes of a meeting by the residents who are present and eligible to vote on the proposal at the meeting.

(2) Each resident may vote in the election of the chair at only one meeting.

(3) The chair may make rules with respect to the manner in which the vote is to be conducted.

(4) The chair shall record the results of the vote, including the number of votes cast in support of the proposal and the number cast against it.

TIMOTHY HUDAK  
*Minister of Northern Development and Mines*

Dated on April 3, 2000.

20/00

**ONTARIO REGULATION 247/00**  
made under the  
**ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT**

Made: April 19, 2000  
Filed: April 28, 2000

Amending Reg. 334 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 334 has been amended by Ontario Regulation 173/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Paragraph 14 of section 3 of Regulation 334 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." and substituting "Hydro One Inc."

2. This Regulation comes into force on May 1, 2000.

20/00

**ONTARIO REGULATION 248/00**  
made under the  
**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: April 19, 2000  
Filed: April 28, 2000

Amending O. Reg. 161/99  
(Definitions and Exemptions)

Note: Ontario Regulation 161/99 has previously been amended by Ontario Regulations 516/99 and 141/00.

1. Clause 4.1 (3) (b) of Ontario Regulation 161/99 is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." and substituting "Hydro One Inc."

2. Section 5 of the Regulation is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." wherever it appears and substituting in each case "Hydro One Inc."

3. This Regulation comes into force on May 1, 2000.

20/00

**ONTARIO REGULATION 249/00**  
made under the  
**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: April 19, 2000  
Filed: April 28, 2000

Amending O. Reg. 684/98  
(Designation of the Generation Corporation  
and the Services Corporation)

Note: Ontario Regulation 648/98 has not previously been amended.

1. Section 2 of Ontario Regulation 648/98 is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." and substituting "Hydro One Inc. (formerly Ontario Hydro Services Company Inc.)".

2. This Regulation comes into force on May 1, 2000.

20/00

## INDEX 20

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamation .....	913
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	914
Ontario Highway Transport Board .....	915
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	916
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	917
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	917
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	917
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés) .....	918
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	918
Mining Act/Loi sur les mines .....	924
Municipal Act/Loi sur les municipalités .....	945
Public Guardian and Trustee Act/Tuteur et curateur public .....	947
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	948
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	948

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS .....	948
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	949
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	950

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Electricity Act, 1998	O. Reg. 249/00 .....	990
Environmental Assessment Act	O. Reg. 247/00 .....	990
Highway Traffic Act	O. Reg. 239/00 .....	953
Local Roads Boards Act	O. Reg. 243/00 .....	989
Local Roads Boards Act	O. Reg. 244/00 .....	989
Local Roads Boards Act	O. Reg. 245/00 .....	989
Mining Act	O. Reg. 240/00 .....	953
Mining Act	O. Reg. 241/00 Loi sur les mines Règl. de l'Ont. 241/00 .....	972
Northern Services Boards Act	O. Reg. 246/00 .....	989
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 248/00 .....	990
Pension Benefits Act	O. Reg. 242/00 Loi sur les régimes de retraite Règl. de l'Ont. 242/00 .....	981





## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-21  
Saturday, 20th May, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 20 mai 2000

### Proclamation

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### PROCLAMATION

##### *SOCIAL WORK AND SOCIAL SERVICE WORK ACT, 1998*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 1, 2000 as the day upon which subsections 4(2), (4), sections 5, 6, and subsection 9(3) of the *Social Work and Social Service Work Act, 1998*, Statutes of Ontario, 1998, Chapter 31 come into force, and further, name August 15, 2000 as the day upon which section 8, subsection 9(2), sections 12, 14, 15, 17, Parts II, III, IV, V, VI and VIII, sections 46, 47, 54, subsections 55(1), (2), (5), sections 56, 62 and 63 of the aforesaid Act come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 10, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### PROCLAMATION

##### *LOI DE 1998 SUR LE TRAVAIL SOCIAL ET LES TECHNIQUES DE TRAVAIL SOCIAL*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1er juin 2000 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 4(2), (4), les articles 5, 6, et le paragraphe 9(3) de la *Loi de 1998 sur le travail social et les techniques de travail social*, Lois de l'Ontario 1998, chapitre 31 et ensuite, nous désignons le 15 août 2000 comme le jour où entrent en vigueur l'article 8, le paragraphe 9(2), les articles 12, 14, 15, 17, les parties II, III, IV, V, VI et VIII, les articles 46, 47, 54, les paragraphes 55(1), (2), (5), les articles 56, 62 et 63 de la loi susmentionnée.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 mai 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6652) 21

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



MAY 25 2000

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295



## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**ALL PIPE TRANSPORT LTD.**  
SPRUCE GROVE, AB

**C S DHINDSA TRANSPORT LTD.**  
BRAMPTON, ON

**DISCOVER TRANSPORT SERVICES INC.**  
DEARBORN, MI

**GESTION MICHEL CHICOINE INC.**  
ST CECILE DE MILTON, QC

**GRETER TRUCKING LTD.**  
ESSEX, ON

**HBR EXPRESS INC.**  
SPRINGFIELD, ON

**HOULE, JEAN-PAUL**  
DOMINION CITY, MB

**KANDIAH, KANANATHAN**  
TORONTO, ON

**KELLY, JOHN**  
SHAWVILLE, QC

**LALONDE, JAMES, F.**  
PORT COLBORNE, ON

**METRO PARCEL SERVICE INC.**  
ATHENS, TN

**MORRISON, CHARLES, STANLEY**  
LUMBY, BC

**MOSCAN INTERNATIONAL TRADING LTD.**  
TORONTO, ON

**MOUNT-ROYAL MOVING INC.**  
POMPAÑO BEACH, FL

**ONTARIO INTERNATIONAL I LIMITED PARTNERSHIP**  
WARREN, MI

**PATE, TIMOTHY, CHARLES**  
SHELburne, ON

**PIONEER TRANSPORTATION LTD.**  
MERRILL, WI

**RHODE, GLEN, D.**  
EGANVILLE, ON

**RTL TRUCK LINES INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**SAINT PIERRE, MARTIN**  
GATINEAU, QC

**SAVARY, LORENZO**  
ST-TIMOTHEE, QC

**SHARP, GLEN, FRANCIS**  
ORILLIA, ON

**WALTER SMALL TRUCK SERVICE LTD.**  
MISSISSAUGA, ON

**SUNTRACK TRANSPORT LTD.**  
BRAMPTON, ON

**748086 ONTARIO LTD.**  
LONDON, ON

**754356 ONTARIO LTD.**  
PETERBOROUGH, ON

**876590 ONTARIO LTD.**  
DUNNVILLE, ON

**1083262 ONTARIO INC.**  
JORDAN, ON

**1128689 ONTARIO INC.**  
HARROW, ON

**1243520 ONTARIO LTD.**  
BELLE RIVER, ON

**3721272 CANADA INC.**  
LA REDEMPTION, QC

**4133927 MANITOBA INC.**  
KENORA, ON

**9088-7928 QUEBEC INC.**  
ST-HONORE, QC

J. Greig Beatty  
Manager  
Chef de Service

### Ontario Highway Transport Board

#### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Nicky Travels and Tours Inc.**  
2390 Eglinton Ave. E., Suite 223,  
Toronto, ON M1K 2P5

45778

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from:

- A. points in the City of Toronto to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

- B. points in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

**PROVIDED THAT:**

- (i) the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined by paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
- (ii) the driver of the vehicle shall be bilingual in English and Tamil or Hindi;
- (iii) there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**45778-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto.

**PROVIDED THAT:**

- (i) the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined by paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
- (ii) the driver of the vehicle shall be bilingual in English and Tamil or Hindi.

**Red Beaver Bus Travel Inc.**  
**173-P Daly Ave., Ottawa, ON K1N 6E8**

**45786-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers and their baggage between the Ontario/Manitoba border and the Ontario/Quebec border via Highways. Nos. 17, 69, 400, 401, 416 and 417.

**PROVIDED THAT:**

- 1. this service is part of a specialized service between Tsawwassen, British Columbia and Halifax, Nova Scotia and passengers may only be picked up or dropped off in Dryden, Thunder Bay, Sleeping Giant Provincial Park, Wawa, Sault-Ste-Marie, Sudbury, Toronto, Kingston and Ottawa, while travelling through Ontario;
- 2. the licensee be restricted to the use of Class "C" public vehicles as defined in paragraph (a)(iii) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twenty-four (24) passengers exclusive of the driver, and shall be equipped with 24 beds (a bed being a horizontal, 6' x 2' surface fitted with a mattress);
- 3. the licensee shall be restricted to a maximum frequency of one (1) trip per week in each direction;
- 4. a replacement vehicle without sleeper beds may only be used for a period not exceeding two (2) weeks to replace a broken down sleeper bus, and no compensation shall be charged to passengers transported by such replacement vehicle.

**Blake A. Vander**  
**1162 County Rd. 11, R. R. # 1, Picton,**  
**ON K0K 2T0**

**45809**

Applies for the approval of the transfer of a public vehicle (school bus) operating licence No. 5735 now in the name of Donald Phillip Ostrander, 1496 County Rd. 10, R. R. # 3, Picton, Ontario K0K 2T0.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

<b>2000-2-28</b>	
BON AIR MOTOR INN (1980) LIMITED. ....	444768
<b>2000-3-21</b>	
ELITE ARABIAN FARMS INC. ....	643395
1200457 ONTARIO LIMITED. ....	1200457
<b>2000-3-22</b>	
D & B & J & S BROUGH LIMITED. ....	415701
<b>2000-3-23</b>	
ARJAY'S PHARMACIES INC. ....	798402
GOLDEN CAPITAL CONSULTING & TRADING CO. LTD. .	1091954
603579 ONTARIO INC. ....	603579
1078388 ONTARIO INCORPORATED. ....	1078388
<b>2000-3-24</b>	
PENORSURG MANAGEMENT LIMITED. ....	330374
SPRUCEDALE HOLDINGS LIMITED. ....	55309

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

TRI-SCOTTS' MOBILE TRAILER CORPORATION. ....	267470
88 ST. REGIS HOLDINGS LTD. ....	103473
<b>2000-3-27</b>	
J & D TRUCK & REFRIGERATION SERVICES LTD. ....	947589
MAIN TITLE (HAMILTON) LIMITED. ....	637572
MARCANITA TRADING INC. ....	679853
RED COOPER INC. ....	350709
766208 ONTARIO INC. ....	766208
<b>2000-4-19</b>	
AJPAC INTERNATIONAL INC. ....	1186373
HUGH R. HAND INVESTMENTS LTD. ....	254557
SUNMORE LAND LIMITED. ....	83064
1116916 ONTARIO LIMITED. ....	1116916
<b>2000-4-20</b>	
A & L INTERNATIONAL LTD. ....	932512
GEORGIAN INSULATION LTD. ....	336965
MALEC BUILDING PRODUCTS LTD. ....	450561
733995 ONTARIO LTD. ....	733995
1129400 ONTARIO INC. ....	1129400
<b>2000-4-25</b>	
CHRIS & DRAGA RESTAURANT & TAVERN LTD. ....	649856
FRANK WEEKS TRUCKING INC. ....	1000786
PENINSULA VENTURES INC. ....	491556
1304367 ONTARIO LIMITED. ....	1304367
<b>2000-4-26</b>	
B.L. POWER TOOL & EQUIPMENT SERVICE LIMITED. ....	806573
INSIGHT CONTROLS AND INSTRUMENTATION INC. ....	1068800



Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

JIMRON HOLDINGS (STRATFORD) LIMITED .....	265611
LOUIS FUSS CONSTRUCTION LIMITED .....	153650
MATTABI MINES LIMITED .....	237697
MORRIS PLUMBING & HEATING (STRATFORD) LIMITED .....	132915
<b>2000-4-27</b>	
C.P.R. JACKSON & SCOTT INC. ....	815155
KG AGROVET INC. ....	1249459
THREE HART CAPITAL INC. ....	764871
762331 ONTARIO INC. ....	762331
990624 ONTARIO LIMITED .....	990624
1194284 ONTARIO LIMITED .....	1194284
<b>2000-4-28</b>	
DEKLAN TELECOMMUNICATIONS COMPONENTS LIMITED .....	951188
DON WRIGHT HAULAGE LIMITED .....	570823
EDGEComb STAINLESS STEEL PROCESSING INC. ....	752502
FIRST IMMIGRATION SERVICES CANADA INC. ....	1199876
K. GRIERSON HOLDINGS LTD. ....	1099695
PHILIP GREEN FARMS LIMITED .....	117577
TWISTER COMMUNICATIONS NETWORK CANADA, INC. ....	1269496
WEAVE OF WOMEN INC. ....	956960
207314 ONTARIO INC. ....	207314
532534 ONTARIO INC. ....	532534
720095 ONTARIO LIMITED .....	720095
1185426 ONTARIO INC. ....	1185426
<b>2000-4-30</b>	
617832 ONTARIO LTD. ....	617832
<b>2000-5-1</b>	
ATKINSON LUMBER LTD. ....	408299
ELLEN STREET HOLDINGS LIMITED .....	917768
728536 ONTARIO INC. ....	728536
966794 ONTARIO LIMITED .....	966794
<b>2000-5-2</b>	
AAA ALLIED TAXI LTD. ....	1375137
GAMERS GUILD INC. ....	1023712
GOLDEN PONY INVESTMENT CO. LTD. ....	910979
HALBURY PROPERTIES LIMITED .....	686291
WESTMETRO LIMITED .....	669888
565831 ONTARIO LIMITED .....	565831
1382553 ONTARIO LIMITED .....	1382553
<b>2000-5-3</b>	
PAINT HARDWOOD & DECOR DOCTORS LTD. ....	1283810
POLARIX INC. ....	1086399
359203 ONTARIO LIMITED .....	359203
<b>2000-5-4</b>	
KURT HOLDINGS INC. ....	1294002
POWERCOM-2000 CANADA INC. ....	1184301
PROTECTION PLUS FINANCIAL PLANNING INC. ....	1186893

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

21/00

### **Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

<b>2000-5-8</b>	
B.M. BRICKLAYERS LTD. ....	943226
BAYVIEW ELITE LEARNING CENTRE CORPORATION. ....	1041515
BENEFLEX INC. ....	1140013
COYOTE CLUB LIMITED .....	1284913
INTERNATIONAL CASINGS SPECIALISTS INC. ....	1099111
K.D.T.D. HOLDINGS INC. ....	1007846
KANES INDUSTRIAL SUPPLY LTD. ....	1064126
MORE PERSONNEL INCORPORATED. ....	764752
NORTHPOINT CORPORATION .....	901911
STUDY METHODS LIMITED .....	1086454
TEPAK CONSTRUCTION & TRADING INC. ....	1352838
TRUE CONSTRUCTION SERVICES INC. ....	688717
WEBBER & ASSOCIATES SECURITIES LIMITED .....	762427
498261 ONTARIO LIMITED .....	498261
789455 ONTARIO INC. ....	789455
860159 ONTARIO LTD. ....	860159
1049442 ONTARIO INC. ....	1049442
1066219 ONTARIO INC. ....	1066219
1073101 ONTARIO INC. ....	1073101
1184527 ONTARIO LIMITED .....	1184527
1281502 ONTARIO LIMITED .....	1281502
1311464 ONTARIO INC. ....	1311464

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

21/00

### **Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

<b>2000-5-4</b>	
BUSINESS INVESTORS GROUP INC. ....	1212792
<b>2000-5-9</b>	
ARTHUR ASHLEY MANAGEMENT INC. ....	1336002
ARTHUR ASHLEY RECRUITMENT SPECIALISTS INC. ....	1354662
AURORA ELECTRIC INC. ....	1094217
BASIC TRAINING PLUS INC. ....	1192402

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

CAREER WISE CONSULTANTS INC. ....	1349240
G.G. REALTY CORP. LTD. ....	536981
PALMCORP INC. ....	1105230
PENTAGON CONSTRUCTION AND ENGINEERING CORP. ....	1335640
ZVONKO DESIGNS INC. ....	1323154
819774 ONTARIO INC. ....	819774
1076862 ONTARIO LIMITED ....	1076862
1128627 ONTARIO INC. ....	1128627
1299197 ONTARIO LTD. ....	1299197
1335225 ONTARIO INC. ....	1335225
1353881 ONTARIO LIMITED ....	1353881

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

21/00

## Erratum Notice Avis d'Erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-11 dated March 11, 1999.

The following corporation was dissolved in error under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act* (or subsection 317 (9) of the *Corporations Act*) and has been returned to active status.

cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 133-11 datée du mars 11, 1999.

La corporation suivante a été dissoute par erreur en vertu de l'article 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* (ou 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales*) et a été reconstituée.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Raison Sociale de la	Numéro matricule de la personne
personne morale :	morale en Ontario

1353866 ONTARIO INC. ....	1353866
---------------------------	---------

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

21/00

## Municipal Act Loi sur les municipalités

ORDER MADE UNDER THE  
MUNICIPAL ACT R.S.O. c.M.45

COUNTY OF GREY

TOWNSHIP OF DERBY, TOWNSHIP OF KEPPEL  
TOWNSHIP OF SARAWAK

### Change of Name for the Township of Derby-Keppel-Sarawak

The name of "The Corporation of the Township of Derby-Keppel-Sarawak" established under section 2 of the Order of the Minister of Municipal Affairs and Housing dated June 9, 1999, as published in the Ontario Gazette on June 26, 1999, is hereby changed to "The Corporation of the Township of Georgian Bluffs".

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto this 1st day of May, 2000.

ORDER MADE UNDER THE  
MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990 c.M.45

MUNICIPALITY OF KILLARNEY,  
TOWN OF NORTHEASTERN MANITOULIN  
AND THE ISLANDS AND THE  
TOWNSHIP OF BURPEE AND MILLS

### DEFINITIONS

#### 1. In this Order,

"Municipality" means The Corporation of the Municipality of Killarney;

"Town" means The Corporation of the Town of Northeastern Manitoulin and the Islands; and

"Township" means The Corporation of the Township of Burpee and Mills.

### MUNICIPAL RESTRUCTURING

2.1 On January 1, 2001, the islands described in Schedule A are detached from the Town and annexed to the Township and shall form part of the District of Manitoulin for administrative purposes.

2.2 On January 1, 2001, the islands described in Schedule B are detached from the Town and annexed to the Municipality and shall form part of the District of Sudbury for administrative purposes.

### COUNCIL

3.1 (1) Effective January 1, 2001, the council of the Township shall be composed of five members consisting of,

(a) a head of council, to be known as the reeve, and

(b) four members, to be known as councillors,

to be elected at large.

(2) Each member of council shall have one vote on council.

3.2 (1) Effective January 1, 2001, the lands annexed to the Municipality under section 2.2 shall form part of Ward One of the Municipality.

(2) Effective January 1, 2001, the council of the Municipality shall be composed of five members consisting of,

(a) a head of council, to be known as the mayor, who shall be elected by general vote;

(b) three members elected from Ward One; and

(c) one member from Ward Two.

(3) Each member of council shall have one vote on council and the members elected under clauses 3.2(2)(b) and (c) shall be known as councillors.

### MUNICIPAL ELECTIONS

4.1 The 2000 regular municipal election for the Township shall be conducted as if the annexation under section 2.1 had already occurred.

4.2 The 2000 regular municipal election for the Municipality shall be conducted as if the annexation under section 2.2 had already occurred.

### TAXES, CHARGES AND RATES

5.1 (1) All taxes, charges and rates levied under any general or special Act in the annexed area in Schedule A and uncollected by the



Town which are due and unpaid on December 31, 2000 shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the Township and may be collected by the Township.

(2) If the Town has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* for the annexed area in Schedule A and the procedures are not completed by January 1, 2001, the Township may continue the procedures.

(3) On January 1, 2001, an amount equal to the taxes, charges and rates levied under any general or special Act for the annexed area in Schedule A which are due and unpaid on December 31, 2000 shall be payable to the Town from the Township.

**5.2** (1) All taxes, charges and rates levied under any general or special Act in the annexed area in Schedule B and uncollected by the Town which are due and unpaid on December 31, 2000 shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the Municipality and may be collected by the Municipality.

(2) If the Town has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* for the annexed area in Schedule B and the procedures are not completed by January 1, 2001, the Municipality may continue the procedures.

(3) On January 1, 2001, an amount equal to the taxes, charges and rates levied under any general or special Act for the annexed area in Schedule B which are due and unpaid on December 31, 2000 shall be payable to the Town from the Municipality.

#### ASSETS AND LIABILITIES

**6.1** On January 1, 2001 all assets and liabilities, rights and obligations of the Town that are located in the annexed area in Schedule A are vested in and become assets and liabilities, rights and obligations of the Township.

**6.2** On January 1, 2001 all assets and liabilities, rights and obligations of the Town that are located in the annexed area in Schedule B are vested in and become assets and liabilities, rights and obligations of the Municipality.

#### ASSESSMENT ROLL

**7.1** For the purposes of the assessment roll to be prepared for the Township for the 2001 taxation year, the annexed area in Schedule A shall be deemed to be part of the Township.

**7.2** For the purposes of the assessment roll to be prepared for the Municipality for the 2001 taxation year, the annexed area in Schedule B shall be deemed to be part of the Municipality.

#### BY-LAWS AND RESOLUTIONS

**8.1** (1) On January 1, 2001, the by-laws or resolutions of the Township shall extend to the annexed area in Schedule A and shall remain in force until the earlier of,

- (a) the date they are amended or repealed; or
- (b) January 1, 2006.

(2) Any by-laws of the Manitoulin Planning Board for the annexed area in Schedule A passed under section 34 of the *Planning Act*, or a predecessor of that section, shall continue to be by-laws of the Manitoulin Planning Board on January 1, 2001, and shall remain in force until amended or repealed by the Manitoulin Planning Board.

(3) If the Manitoulin Planning Board has commenced procedures to enact or amend a zoning by-law or adopt an official plan or an amendment to it under the *Planning Act* for the area annexed in Schedule A and the by-law, official plan or the amendment to it are not in force on January 1, 2001, the Manitoulin Planning Board may continue the procedures to enact or amend the zoning by-law or adopt the official plan or amendment to it.

**8.2** (1) On January 1, 2001, the by-laws or resolutions of the Municipality shall extend to the annexed area in Schedule B and shall remain in force until the earlier of,

- (a) the date they are amended or repealed; or
- (b) January 1, 2006.

(2) Any by-laws of the Manitoulin Planning Board for the annexed area in Schedule B passed under section 34 of the *Planning Act*, or a predecessor of that section, shall be deemed to be by-laws of the Sudbury East Planning Board on January 1, 2001, and shall remain in force until amended or repealed by the Sudbury East Planning Board.

(3) If the Manitoulin Planning Board has commenced procedures to enact or amend a zoning by-law or adopt an official plan or an amendment to it under the *Planning Act* for the area annexed in Schedule B and the by-law, official plan or the amendment to it are not in force on January 1, 2001, the Sudbury East Planning Board may continue the procedures to enact or amend the zoning by-law or adopt the official plan or amendment to it.

#### DISPUTE RESOLUTION

**9.** Where a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, the matter in dispute may be referred to arbitration in accordance with the *Arbitration Act, 1991*.

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto this 1st day of May, 2000.

#### SCHEDULE A

##### **Islands to be Annexed from the Town of Northeastern Manitoulin and the Islands to the Township of Burpee and Mills**

Island J.D. 1662, known locally as Twilight Isle

Island J.D. 1669, known locally as Ned's Island

#### SCHEDULE B

##### **Islands to be Annexed from the Township of Northeastern Manitoulin and the Islands to the Municipality of Killarney**

Commencing at a point of 81° 41' West Longitude and 45° 57' North Latitude, and situated on the North shore of Western extremity of Badgely Point in the North Channel of Lake Huron, thence

Westerly to a point of 81° 42' 30" West Longitude and 45° 57' North Latitude, thence

Southerly to a point of 81° 42' 30" West Longitude and 45° 55' North Latitude, thence

Easterly to a point 81° 25' West Longitude and 45° 55' North Latitude, thence

Southerly to a point 81° 25' West Longitude and 45° 54' North Latitude, thence

Easterly to a point 81° 04' 30" West Longitude and 45° 54' North Latitude, thence

Northerly to the South East corner of the Township of Humboldt, (the Sudbury District - Manitoulin District Boundary) thence

Westerly following the water's edge to the said point of commencement, and which islands are not otherwise attached to any other municipality.

**ORDER OF THE COMMISSION  
MADE UNDER THE *MUNICIPAL ACT* R.S.O. 1990 c.M.45**

**TOWN OF GERALDTON, TOWN OF LONGLAC  
TOWNSHIP OF BEARDMORE, TOWNSHIP OF NAKINA  
AND SURROUNDING UNORGANIZED AREA**

1. In this Order,

"former municipalities" means The Corporation of the Town of Geraldton, The Corporation of the Town of Longlac, The Corporation of the Township of Beardmore and The Corporation of the Township of Nakina as they exist before January 1, 2001; and

"new municipality" means The Corporation of the Municipality of Greenstone as established under section 2.

**MUNICIPAL RESTRUCTURING**

2. (1) On January 1, 2001, the Town of Geraldton, the Town of Longlac, the Township of Beardmore and the Township of Nakina are amalgamated as a town under the name "The Corporation of the Municipality of Greenstone".

(2) On January 1, 2001, the area described in the Schedule is annexed to The Corporation of the Municipality of Greenstone.

**MUNICIPAL ELECTION**

3. (1) The 2000 regular municipal election shall be conducted as if the restructuring under section 2 had already occurred.

(2) For the purposes of subsection (1), the clerk of the former Town of Geraldton shall be responsible for conducting the election for the new municipality under the *Municipal Elections Act, 1996*.

(3) For the purposes of subsection (1), the council of the former Town of Geraldton shall be the council for the new municipality for the purposes of the *Municipal Elections Act, 1996*.

**WARDS**

4. (1) Ward one shall be composed of the land described in the Schedule, excluding the Wards of Geraldton, Longlac, Beardmore and Nakina, to be known as the Ward of Greenstone Rural.

(2) Ward two shall be composed of land that composed the former Town of Geraldton, to be known as the Ward of Geraldton.

(3) Ward three shall be composed of land that composed the former Town of Longlac, to be known as the Ward of Longlac.

(4) Ward four shall be composed of land that composed the former Township of Beardmore, to be known as the Ward of Beardmore.

(5) Ward five shall be composed of land that composed the former Township of Nakina, to be known as the Ward of Nakina.

**COUNCIL**

5. The terms of office of the members of the councils of the former municipalities are extended until December 31, 2000.

6. (1) Effective January 1, 2001, the council of the new municipality shall be composed of nine members consisting of,

- (a) a head of council, to be known as the mayor, who shall be elected by general vote;
- (b) three members who shall be elected by general vote; and
- (c) one member from each of the five wards.

(2) The council of the new municipality shall appoint a deputy mayor from among those members elected under clauses (b) and (c).

- (3) Each member of council shall have one vote on council.

**ASSETS AND LIABILITIES**

7. On January 1, 2001, all assets and liabilities, rights and obligations of the former municipalities and their local boards are vested in and become assets and liabilities, rights and obligations of the new municipality and its local boards.

8. (1) Employees of the former municipalities or their local boards as of December 31, 2000, shall become employees of the new municipality or its local boards.

(2) Employees that held non-bargaining unit positions with a former municipality or its local boards and will be employed by the new municipality or its local boards, in a non-bargaining unit position, will be credited with seniority at a rate of one hundred percent of the employee's length of service.

(3) Employees that held non-bargaining unit positions with a former municipality or its local boards and will be employed by the new municipality or its local boards, in a bargaining unit position, will be credited with seniority at a rate of one hundred percent of the employee's length of service as if the position held with the former municipality or its local boards was a bargaining unit position with the new municipality.

(4) A dispute concerning the application, in determining a right or obligation under a collective agreement, under this Order shall be resolved as though the dispute were a dispute concerning the interpretation, application or administration of the collective agreement.

**OFFICIAL PLANS, BY-LAWS AND RESOLUTIONS**

9. (1) On January 1, 2001, every by-law and resolution of the former municipalities and their local boards shall be continued and deemed to be a by-law or resolution of the new municipality and shall remain in force in the area of the former municipalities until the date it is amended or repealed.

(2) Any by-law of a former municipality or of the Geraldton and Suburban Planning Board passed under section 34 of the *Planning Act* or a predecessor of that section, and any official plan of a former municipality or of the Geraldton and Suburban Planning Board approved under the *Planning Act*, or a predecessor of that Act, shall be deemed to be a by-law or official plan of the new municipality and shall remain in force until amended or repealed.

(3) If a former municipality has commenced procedures to enact a by-law under any Act or adopt an official plan or amendment to it under the *Planning Act*, and that by-law, official plan or amendment applies to a former municipality and is not in force on January 1, 2001, the council of the new municipality may continue the procedures to enact the by-law or adopt the official plan or amendment to the extent that it applies to the former municipality.

(4) Nothing in this section repeals or authorizes the amendment or repeal of,

- (a) by-laws that were passed under the Highway Traffic Act or the Municipal Act that regulate the use of highways by vehicles and pedestrians and that regulate the encroachment or projection of buildings or any portion thereof upon or over highways; or
- (b) by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the councils of the former municipalities.

**TAXES AND CHARGES**

10. (1) All taxes, charges and rates levied under any general or special Act and uncollected by the former municipalities or their local boards which are due and unpaid on December 31, 2000, shall be



deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the new municipality and may be collected by the new municipality or its local boards.

(2) If a former municipality has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 2001, the new municipality may continue the procedures.

#### TAX PHASE-IN

11. (1) The increase in the rates of taxation for municipal purposes for the new municipality that would occur solely as a result of this Order shall be phased in for the municipal portion of the real property tax bill over a two year period, up to a maximum of 50% of the increase in the rates of taxation imposed in 2001.

(2) Where there is a phase-in for the increase in the rates of taxation for municipal purposes for the new municipality as referred to in subsection (1), such increase shall be financed by an equivalent reduction in the decrease in the rates of taxation over the two year period.

#### ASSESSMENT

12. (1) For the purposes of the assessment roll to be prepared for the new municipality for the 2001 taxation year, the former municipalities shall be deemed to be one municipality.

(2) For the purposes of the assessment roll to be prepared for the new municipality for the 2001 taxation year, the areas to be annexed as described in the Schedule shall be deemed to be part of the new municipality.

#### AREA RATING

13. The new municipality shall provide for a special tax rate adjustment upon the rateable property located in the area of the former municipalities to pay for any debts, deficits and surpluses, reserves and reserve funds created prior to January 1, 2001, by that former municipality.

#### LOCAL BOARDS

14. (1) The terms of office of the members of the local boards of the former municipalities are extended until December 31, 2000.

(2) The board of park management for the Township of Beardmore is dissolved on January 1, 2001, and the council for the new municipality shall be deemed to be a board of park management under the *Public Parks Act*.

#### LIBRARY BOARD

15. (1) The library boards of the former Town of Geraldton, the Former Town of Longlac, the former Township of Beardmore and the former Township of Nakina are dissolved on January 1, 2001.

(2) A library board for the new municipality bearing the name "The Municipality of Greenstone Public Library Board" is established on January 1, 2001.

(3) The operation and composition of the library board established in subsection (2) shall be in accordance with the *Public Libraries Act*.

(4) The assets and liabilities of the library boards dissolved under subsection (1) shall be deemed to be assets and liabilities of the library board established under subsection (2).

(5) All by-laws, rules, regulations and fees passed or established by the library boards dissolved under subsection (1) shall be continued and deemed to be by-laws, rules, regulations and fees of the library board established under subsection (2).

(6) Nothing in this section repeals or authorizes the repeal of by-laws or resolutions conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by a library board dissolved under subsection (1).

#### FIRE DEPARTMENTS

16. The new municipality may have more than one fire department and may have a fire chief for each department.

#### LOCAL ROADS BOARDS

17. (1) The Camp 25 Local Roads Board, the Caramat Local Roads Board, the Jellicoe Local Roads Board, the McDiarmid Local Roads Board, the Rintas Local Roads Board and the Rolland Lake Local Roads Board are dissolved on January 1, 2001.

(2) The assets and liabilities, rights and obligations of the local roads boards dissolved under subsection (1) become assets and liabilities, rights and obligations of the new municipality.

#### LOCAL SERVICES BOARD

18. (1) The Caramat Local Services Board is dissolved on January 1, 2001.

(2) The assets and liabilities, rights and obligations of the local services board dissolved under subsection (1) become assets and liabilities, rights and obligations of the new municipality.

(3) On January 1, 2001, all by-laws and resolutions of the local services board dissolved under subsection (1) shall be deemed to be by-laws or resolutions of the new municipality and shall remain in force in the area of the local services board until amended or repealed.

#### TRANSITION BOARD

19. (1) For the purposes of this section,

"Commissioner" means the person established by the Minister of Municipal Affairs and Housing as the Commission to develop a proposal for restructuring municipalities pursuant to section 25.3 of the *Municipal Act* in the locality comprised of the former municipalities of the Town of Geraldton, the Town of Longlac, the Township of Beardmore and the Township of Nakina and surrounding unorganized areas.

(2) On the day this Order comes into effect, a transition board is established for the new municipality and shall be constituted as a body corporate.

(3) The board established under subsection (2) ceases to exist on January 1, 2001.

(4) The board established under subsection (2) shall be composed of the following nine members elected as the council-elect for the new municipality in the November 1997 regular municipal election,

- (a) the mayor-elect for the new municipality, who shall act as the chair of the board;
- (b) the three members-elect of council elected by general vote;
- (c) the member-elect of council elected for Ward one;
- (d) the member-elect of council elected for Ward two;
- (e) the member-elect of council elected for Ward three;
- (f) the member-elect of council elected for Ward four; and
- (g) the member-elect of council elected for Ward five.

(5) In the event that the seat of a member of the board established under subsection (2) is or becomes vacant, the Commissioner shall appoint another member in his/her place.

(6) As soon as practicable, the board established under subsection (2) shall adopt procedural rules and systems of control to govern its activities.

(7) The board established under subsection (2) is subject to the provisions governing the conduct of meetings under section 55 of the *Municipal Act*.

(8) The first meeting of the board shall be held within 20 days of this Order coming into effect, and shall be called by the chair of the board established under clause 19(4)(a).

20. (1) The board established under subsection 19(2) may exercise the powers specified in subsection (4).

(2) The councils of the former municipalities shall not exercise the powers specified in clauses (m) and (n) without the approval of the transition board.

(3) The board established under subsection 19(2) may exercise the powers specified in this section that the council of the new municipality will have after January 1, 2001.

(4) The board established under subsection 19(2) may exercise the following powers,

- (a) establish and adopt transition plans for 2000, including the establishment of the board's budget and the apportionment of the board's costs associated with the exercise of powers listed in this section to each of the former municipalities in accordance with their share of the 1999 weighted assessment for the former municipalities;
- (b) second employees and advisors from the former municipalities and their local boards for the purposes of the board;
- (c) require the production of financial and other data, information and statistics from each of the former municipalities and their local boards, and from the local services board and each of the local roads boards;
- (d) establish operational and capital budgets, organizational structures, administrative and management systems, staff positions and job descriptions for the new municipality in order to ensure a fully operational municipal organization which shall, on January 1, 2001, become the new municipality and its administration;
- (e) prepare a report for the consideration of the council of the new municipality regarding the functions, location, size, facilities, staff complement and equipment needed for the primary and/or satellite municipal office(s) necessary for the efficient and effective administration of the new municipality;
- (f) prepare a report for the consideration of the council of the new municipality regarding the revision of by-laws and resolutions which might be in conflict with locally established practices and traditional aboriginal pursuits (e.g. hunting, discharge of firearms, trapping);
- (g) establish electronic or manual information systems, records and books of accounts for the new municipality and its local boards;
- (h) establish a human resources transition protocol which provides for uniform policies and mechanisms relating to,
  - (i) the procedures and placement of employees of the former municipalities or their local boards in posi-

tions with the new municipality or its local boards, and

- (ii) the termination of employment for employees of the former municipalities and their local boards, including monetary entitlements or other benefits for displaced employees;
- (i) offer employees of the former municipalities employment with the new municipality, as well as negotiate and enter into agreements with employees;
- (j) issue lay-off notices or provide for severance or compensation in lieu of notice, or both notice and compensation, as required, to employees of the former municipalities;
- (k) negotiate with trade unions with respect to collective agreements and other matters and pursue applications to the Ontario Labour Relations Board, as required, on matters arising out of those negotiations;
- (l) complete a report on the proposed disposition of assets and liabilities of the former municipalities and their local boards for the consideration of the council of the new municipality;
- (m) review and approve all financial expenditures of the former municipalities in excess of \$10,000 that are not included in the approved municipal operating or capital budgets for 2000, including non-cash transactions such as the exchange of assets with external parties; and
- (n) review and approve expenditures of the former municipalities from reserve and reserve funds, financial commitments which extend beyond December 31, 2000, and the acceleration of any project originally scheduled to commence after December 31, 2000.

#### DISPUTE RESOLUTION

21. Where a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, any one of the parties may,

- (a) refer the matter in dispute to arbitration in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*; or
- (b) defer the matter to the council of the new municipality, subsequent to January 1, 2001, for resolution.

#### LIMITATION ON FUTURE RESTRUCTURING

22. The municipalities affected by this Order shall not, on or before December 31, 2003, make a restructuring proposal under section 25.2 of the *Municipal Act* or request a commission under section 25.3 of the *Municipal Act* or make an application under section 2 of the *Municipal Boundaries Negotiations Act* or enter into an agreement in respect of the resolution of an intermunicipal boundary issue or an intermunicipal boundary-related issue.

BOB GRAY  
Commissioner

Dated this 29th day of April, 2000.

#### SCHEDULE

##### Firstly

Commencing at the southeasterly corner of O'Meara Township;

Thence south astronomic, in a straight line, to the intersection of a line running east astronomic, from the southeast corner of Daley Township;



Thence west astronomic to the said southeast corner of Daley Township;

Thence westerly along the south limit of Daley Township to its intersection with the east limit of Ginogaming First Nation (IR #77);

Thence northerly along the east limit of the said Ginogaming First Nation (IR #77) to the northeast corner of the said First Nation;

Thence westerly along the northerly limit of the said Ginogaming First Nation (IR #77) to its intersection with the easterly shore of Long Lake;

Thence northerly, westerly and southwesterly following the shore of Long Lake to the intersection of the westerly shore of Long Lake with the southerly limit of Abrey Township;

Thence westerly along the southerly limits of Abrey, Croll and Ashmore Townships, to the northeast corner of Salsberg Township;

Thence southerly along the east limit of Salsberg Township to the southeast corner of Salsberg Township;

Thence westerly along the southerly limit of Salsberg Township to the southwest corner of Salsberg Township;

Thence northerly along the westerly limit of Salsberg Township to the northwest corner of Salsberg Township;

Thence westerly along the southerly limits of Lindsley, Colter, Legault and Leduc Townships to the northeast corner of Vincent Township;

Thence southerly along the easterly limit of Vincent Township to the southeast corner of Vincent Township;

Thence westerly along the southerly limit of Vincent Township to the southwest corner of Vincent Township;

Thence westerly along the southerly limit of lands contained within the Corporation of the Township of Beardmore to a point on said limit distant nine thousand six hundred and fifty metres (9650m) westerly from the southwest corner of Vincent Township;

Thence south astronomic, in a straight line, to the intersection of a line running east astronomic from the northeast corner of Kilkenny Township;

Thence west astronomic in a straight line to the northeast corner of Kilkenny Township;

Thence southerly along the easterly limit of Kilkenny Township to the southeast corner of Kilkenny Township;

Thence south astronomic, in a straight line, thirteen thousand metres (13,000m) to a point;

Thence westerly astronomic, in a straight line, nine thousand metres (9000m) to a point;

Thence north astronomic, in a straight line to the intersection of a line running west astronomic from the northwest corner of Location J.K. 256 as shown on a plan by J.K. Benner attached to Port Arthur Patent #5327 in the Land Registry Office for the Land Registry Division of Thunder Bay;

Thence east astronomic to the northwest corner of Location J.K. 256, said point being on the easterly shore of Orient Bay, of Lake Nipigon;

Thence northerly along the easterly shore of Lake Nipigon to the intersection of the easterly shore of Lake Nipigon with the northerly limit of Dorothea Township;

Thence easterly along the northerly limits of Dorothea, Sandra, Irwin, Walters and Leduc Townships to the southwest corner of Lapierre Township;

Thence northerly along the westerly limit of Lapierre Township to the northwest corner of Lapierre Township;

Thence easterly along the northerly limits of Lapierre, Hipel, Kirby, Fulford, McQuesten, Houck, Oakes and Daley Townships to the northeast corner of Daley Township;

Thence easterly along the southerly limits of Bain and O'Meara Townships to the southeast corner of O'Meara Township, said point being the point of commencement.

#### *Secondly*

Commencing at survey monument number 160 shown on the Ministry of Transportation of Ontario Assumption Plan (P-3370-2) for Secondary Highway 625, said plan being registered under Land Titles in the Department of Highways Register as Instrument No. 54834 and also registered under the Registry Division of Thunder Bay as Instrument No. 39109;

Thence east astronomic, in a straight line, five thousand metres (5,000m) to a point;

Thence south astronomic, in a straight line, six thousand metres (6,000m) to a point;

Thence west astronomic, in a straight line, five thousand metres (5,000m) to a point;

Thence northerly, in a straight line, six thousand metres (6,000m) more or less to the point of commencement.

#### *Thirdly*

All lands contained within the boundaries of the Corporation of the Improvement District of Nakina, more specifically being all of the geographic township of Nakina and that portion of the unorganized geographic township of Exton described as;

Commencing at the northeast corner of the geographic township of Exton in the District of Thunder Bay;

Thence southerly along the eastern boundary of the said geographic township of Exton to the northerly limit of Secondary Highway No. 584, as shown on plan P-3428-1, registered in the Land Titles Office in the Registry Division of Thunder Bay (No. 55) as number 56124.

Thence westerly following the northerly limit of the said Secondary Highway No. 584, to its intersection with the northerly limit of Secondary Highway 643 (formerly Highway No. 584) as shown on plan P-3428-3 registered in the said Land Titles Office as number 67289;

Thence westerly, southwesterly, and northwesterly, along the northern limit of the said Secondary Highway No. 643 as shown on plan P-3428-3 and on plan P-3428-4 registered in the said Land Titles Office as number 67290 to the southerly limit of the lands of the Canadian National Railways as shown on the said plan P-3428-4;

Thence due north to the northerly boundary of the geographic township of Exton;

Thence easterly along the northerly boundary of the geographic township of Exton to the northeast corner of the said geographic township, being the first point of commencement.

#### *Fourthly*

Saving and excepting all Indian Reserves and part of Indian Reserves located within the above described area in the Schedule.

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS.

(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

**Corporation Notices  
Avis relatifs aux compagnies**

**1318914 ONTARIO INC.**

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of 1318914 Ontario Inc., Date of Incorporation: November 27, 1998, Liquidator: Mario Parete CA, Popp Parete Russo, 1-2557 Dougall Road, Windsor, Ontario N8X 1T5, Date Appointed: April 30, 2000.

This notice is filed under subsection 193 (4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed by the shareholders of the Corporation on April 30, 2000.

Dated this 9th day of May, 2000.

CHRISTINE JOHNSTON,  
Secretary.

(3261) 21

**Miscellaneous Notices  
Avis divers**

**LANGDON INSURANCE COMPANY**

**GALT INSURANCE COMPANY**

**APPLICATION FOR LICENCE**

An application to the Minister of Finance for Canada has been made, in accordance with section 25 of the *Insurance Companies Act* (Canada) [the "Act"], for the issuance of letters patent under the Act incorporating wholly-owned subsidiaries of Helvetia Swiss Insurance Company, Limited and Assicurazioni Generali S.p.A. as federal insurance companies, for the purpose of carrying on the business of property and casualty insurers. The incorporated companies shall operate under the names "Langdon Insurance Company" and "Galt Insurance Company" respectively [the "Companies"] and, in French, "Société d'assurance Langdon" and "Société d'assurance Galt". The head offices will be located in Toronto, Ontario.

Notice is hereby given in accordance with section 49 of the *Insurance Act* (Ontario) that, following incorporation, the Companies will

apply to the Superintendent of Financial Services of Ontario for licences authorizing the Companies to transact in Ontario, automobile, fidelity, liability and property reinsurance.

Dated at Montréal, this 6th day of May, 2000.

(3245) 19-22

OGILVY RENAULT S.E.N.C.,  
Attorneys.

Court File No. 97-BK-000543

**SUPERIOR COURT OF JUSTICE  
— COMMERCIAL LIST**

**IN THE MATTER OF  
CONFEDERATION LIFE INSURANCE COMPANY**

**AND IN THE MATTER OF THE  
INSURANCE COMPANIES ACT, S.C. 1991, AS AMENDED**

**AND IN THE MATTER OF THE  
WINDING UP ACT, R.S.C. 1985, C. W-11, AS AMENDED**

B E T W E E N :

**THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA**

Applicant

- and -

**CONFEDERATION LIFE INSURANCE COMPANY**

Respondent

**TO THE POLICYHOLDERS, CLAIMANTS AND CREDITORS  
OF CONFEDERATION LIFE INSURANCE COMPANY**

On August 15, 1994, a winding-up order was granted in the Ontario Court (General Division) against Confederation Life Insurance Company, having its head office in the City of Toronto, in the Province of Ontario.

**TAKE NOTICE THAT:**

It is intended that a Statement of Claimants and Creditors shall be filed in the Office of the Superintendent of Financial Institutions pursuant to section 168(1) of the *Winding-up and Restructuring Act*, R.S.C. not less than thirty (30) days after the date of this publication.

KPMG INC., the Liquidator of  
Confederation Life Insurance Company,  
800 Bay Street, 8th Floor,  
Toronto, Ontario M5S 3A9

(3262) 21

**Sheriff's Sales of Lands  
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), Newmarket, Ontario, Court File No. 51197/97 to me directed, against the lands and tenements of MAITSA SPILIOPOULOS, Defendant, at the suit of PAT HAZINEH and RALPH HAZINEH, Plaintiffs, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of MAITSA SPILIOPOULOS, Defendant, in and to the land described as:

Parcel 11-1, Section 65M-2246, being the whole of Lot 11, on Plan 65M-2246, in the City of Vaughan in the Regional Municipality of York, registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of York Region (No. 65) and Municipally known as 28 Anthony Lane, Concord, Ontario L4K 3K3.



All of which said right, title, interest and equity of redemption of MAITSA SPILIOPOULOS, Defendant, in the said Lands and Tenements, I shall offer for sale by Public Auction, in Room 2025, Court House, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario on Wednesday, June 21, 2000, at 1:00 o'clock in the afternoon.

**TERMS:** Cash or certified cheque.  
Deposit ten percent (10%) of bid price at time of sale.  
Minimum One Thousand Dollars (\$1,000.00) or ten percent (10%), whichever greater  
Ten days to arrange financing.  
Delivery on payment in full.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice.

**NOTE:** No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process either directly or indirectly.

Dated at Newmarket, this 28th day of April, 2000.

MICHAEL TERZIEVSKI, Manager,  
Civil/Enforcement Office,  
Regional Municipality of York,  
Telephone (905) 853-4809,  
Sheriff's File No. 3318/99

(3259) 21

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto, Ontario, Court File No. 99-CV-167458SR to me directed, against the lands and tenements of MARIO ANDREUCCI and SHERRY ANDREUCCI, Defendants, at the suit of TONI VARONE, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of MARIO ANDREUCCI and SHERRY ANDREUCCI, Defendants, in and to the land described as:

Unit 11, Level 1, York Region Condominium Plan No. 873, in the City of Vaughan, in the Regional Municipality of York, registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of York Region (No. 65) and Municipally known as 18 William Farr Lane, Woodbridge, Ontario L4L 8Z6.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of MARIO ANDREUCCI and SHERRY ANDREUCCI, Defendants, in the said Lands and Tenements, I shall offer for sale by Public Auction, in Room 2025, Court House, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario on Wednesday, June 21, 2000, at 1:00 o'clock in the afternoon.

**TERMS:** Cash or certified cheque.  
Deposit ten percent (10%) of bid price at time of sale.  
Minimum One Thousand Dollars (\$1,000.00) or ten percent (10%), whichever greater  
Ten days to arrange financing.  
Delivery on payment in full.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice.

**NOTE:** No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process either directly or indirectly.

Dated at Newmarket, this 28th day of April, 2000.

MICHAEL TERZIEVSKI, Manager,  
Civil/Enforcement Office,  
Regional Municipality of York,  
Telephone (905) 853-4809,  
Sheriff's File No. 2492/99

(3260) 21

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

#### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BROCKTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, July 11th, 2000 at the Municipal Office, 100 Scott Street, Walkerton, Ontario N0G 2V0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 100 Scott Street, Walkerton, Ontario N0G 2V0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
All of Lot 28 and Part of Lot 27, Plan 63, in the Municipality of Brockton, formerly in the Township of Greenock, in the County of Bruce .....	\$11,500.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3255) 21      TREASURER/TAX COLLECTOR,  
The Corporation of the  
Municipality of Brockton,  
Box 68, 100 Scott Street,  
Walkerton, Ontario N0G 2V0.

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF QUINTE WEST

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 6th, 2000 at 1620 Wallbridge-Loyalist Road, R.R. #5, Belleville, Ontario K8N 4Z5 (Mailing Address: P.O. Box 490, Trenton, Ontario K8V 5R6).

The tenders will then be opened in public on the same day at 1620 Wallbridge-Loyalist Road, R.R. #5, Belleville, Ontario K8N 4Z5.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part Lot 12, Carrying Place Concession, Township of Murray, now in the City of Quinte West, County of Northumberland, designated as Part 1, on Plan 39R-6694 .....	\$17,999.70
Municipally described as R.R. #2, Carrying Place, Ontario.	

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax, as well as any applicable G.S.T.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

TREASURER,  
The Corporation of the  
City of Quinte West,  
P.O. Box 490, Trenton,  
Ontario K8V 5R6.

(3256) 21

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MONMOUTH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 12, 2000 at the Township Office in Lloyd Watson Centre, County Road 648, Wilberforce, Ontario K0L 3C0

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township Office at 3:15 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Concession 2, part lot 16 Plan 19R2996, part 1 .....	\$1,997.17
Concession 2, part lot 16 Plan 19R2996, part 3 .....	\$1,726.42
Concession 10, part lot 13 Plan 19R5679, part 2 .....	\$3,130.46
Concession 10, part lot 25 Plan 19R3526, part 2 .....	\$3,419.27
Concession 16, part lot 33 Plan 611, lot 3 .....	\$3,102.52
Concession 16, part lot 33 Plan 19R2355, part 4 .....	\$2,702.94

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

**Note:** G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

SHARON STOUGHTON-CRAIG,  
Clerk Treasurer,  
The Corporation of the  
Township of Monmouth,  
County Road 648,  
Box 295, Wilberforce,  
Ontario K0L 3C0.  
Phone: 705-448-2981  
Fax: 705-448-2532

(3257) 21

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LUTTERWORTH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 14th, 2000 at the Township of Lutterworth Municipal Office, located on Highway No. 35, approximately 3 miles south of Minden, Ontario K0M 2K0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at Lutterworth Municipal Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part of Lot 21, Concession 8, in the Township of Lutterworth, in the County of Haliburton, together with a right-of-way over Part Lot 21, Concession 8, in the said Township .....	\$2,599.75
Part of Lot 11, Concession 13, Pigeon Lake, Township of Lutterworth, County of Haliburton .....	\$3,903.89

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MARY JANE IRWIN, A.M.C.T.,  
Clerk-Treasurer,  
Township of Lutterworth,  
PO Box 850,  
Minden, ON K0M 2K0,  
705-286-1541

(3263) 21



**Sales of Land for Tax Arrears  
by Public Auction  
Ventes de terrains aux enchères  
publiques pour arriéré d'impôt**

**MUNICIPAL TAX SALES ACT**

**THE CORPORATION OF  
THE TOWN OF NEW TECUMSETH**

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 1:30 o'clock in the afternoon on the 14th day of June, 2000 at the Administration Centre, Box 910, 10 Wellington Street East, Alliston, Ontario L9R 1A1.

Description of Land(s)	Minimum Bid \$
1. P.I.N. 58145-0150 (LT) Part of Lot 10, Concession 15, Town of New Tecumseth as in Instrument No. 44455, lying North of Part 1, on Plan 51R-2277 as closed by By-Law R0291782, and P.I.N. 58145-0223 (LT) Part of Lot 10, Concession 15, Town of New Tecumseth as in Instrument No. 844455 lying South of Part 1 on Plan 51R-2277 as closed by By-Law R0291782, County of Simcoe. Roll No. 040 005 29403 File No. 98-05	\$13,583.58
2. P.I.N. 58934-0090 (LT) Part of Lots 7 and 8, Plan 126, as in Instrument No. R01047784, Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 001 01800 File No. 98-06	\$17,528.82
3. P.I.N. 58157-0317 (LT) All of Lots 41 to 47, West Side of Dayfoot Street, Plan 313, and part of Lot 40, West Side of Dayfoot Street, Plan 313, all of the above being Part 6 on Plan 51R-24618, Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 002 44400 File No. 98-11	\$76,628.05
4. P.I.N. 58157-0231 (LT) Parcel 2-1, Section M-163, being Lot 2 on Plan M-163 in the geographic Village of Beeton, now in the Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 002 45403 File No. 98-12	\$10,283.76
5. P.I.N. 58157-0232 (LT) Parcel 3-1, Section M-163, being Lot 3 on Plan M-163 in the geographic Village of Beeton, now in the Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 002 45404 File No. 98-13	\$9,503.39
6. P.I.N. 58157-0233 (LT) Parcel 4-1, Section M-163, being Lot 4 on Plan M-163 in the geographic Village of Beeton, now in the Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 002 45405 File No. 98-14	\$9,741.87
7. P.I.N. 58157-0234 (LT) Parcel 5-1, Section M-163, being Lot 5 on Plan M-163 in the geographic Village of Beeton, now in the Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 002 45406 File No. 98-15	\$9,503.39
8. P.I.N. 58157-0235 (LT) Parcel 6-2, Section M-163, being Part of Lot 6, Plan M-163, designated as Part 14 on Plan 51R-9878, in the geographic Village of Beeton, now in the Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 002 45523 File No. 98-17	\$13,204.08

Description of Land(s)	Minimum Bid \$
9. P.I.N. 58933-0077 (LT) Part of Parcel Plan-1, Section M-12, being Block A on Plan M-12 in the geographic Village of Beeton, now in the Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 002 37055 File No. 98-18	\$19,771.34
10. P.I.N. 58934-0015 (LT) Lots 106 to 114 on the West side of Proctor Street and Lots 106 to 114 on the East side of Hendrie Street, Plan 266, Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 002 15400 File No. 98-20	\$22,235.93
11. P.I.N. 58934-0006 (LT) Lots 106 to 111 on the West side of Hendrie Street, and part of Lot 112 on the West side of Hendrie Street, Plan 266 Town of New Tecumseth, County of Simcoe, as previously described in Instrument No. R0892374. Roll No. 060 002 25500 File No. 98-21	\$11,055.30
12. P.I.N. 58934-0018 (LT) Lots 103 to 114 East of Proctor Street, Plan 226 and Lots 103 to 114 West Side of Patterson Street, Plan 266, Save and Except Instrument No. R01179677, Town of New Tecumseth, County of Simcoe. Roll No. 060 002 03700 File No. 98-23	\$49,664.08
13. P.I.N. 58934-0019 (LT) Part of Lots 102 to 105 on the West Side of Patterson Street, Plan 266, Town of New Tecumseth, County of Simcoe, As in Instrument No. 01179677 Roll No. 060 002 04700 File No. 98-24	\$17,171.17

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

Ms. D. MONOSTORI,  
Tax Collector/Deputy Treasurer,  
(705) 435-6219,  
The Corporation of the  
Town of New Tecumseth,  
Administrative Centre,  
Box 910, Wellington Street East,  
Alliston, Ontario L9R 1A1.

(3254) 21

**MUNICIPAL TAX SALES ACT**

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824, r. 13(1)

**THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF CHAMBERLAIN**

TAKE NOTICE that the lands described below will be offered for sale by public auction at 2:00 o'clock in the afternoon on the 8th day of June 2000 at Township of Chamberlain Recreation Hall, Lot 5, Concession 5, Site No. 467501 Chamberlain Township.

Description of Land(s)	Minimum Bid \$
Part of the North Half Lot 9, Concession 2, Parcel 14392 SST, Consisting of 4.5 acres more or less of land, Township of Chamberlain, Municipality of Chamberlain . . . . .	\$1,398.28

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

SUSAN RENAUD,  
Clerk-Treasurer,  
Township of Chamberlain  
R.R. 3 Englehart, Ontario P0J 1H0

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

(3258) 21

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—05—20

## ONTARIO REGULATION 250/00 made under the COURTS OF JUSTICE ACT

Made: February 21, 2000  
Approved: April 19, 2000  
Filed: May 1, 2000

Amending O. Reg. 114/99  
(Family Law Rules)

Note: Ontario Regulation 114/99 has previously been amended by Ontario Regulations 441/99 and 544/99.

1. Forms 8B, 33B, 33C and 33D of Ontario Regulation 114/99 are revoked and the following substituted:

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 250/00 pris en application de la LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 21 février 2000  
approuvé le 19 avril 2000  
déposé le 1<sup>er</sup> mai 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 114/99  
(Règles en matière de droit de la famille)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 114/99 a été modifié antérieurement par les Règlements de l'Ontario 441/99 et 544/99.

1. Les formules 8B, 33B, 33C et 33D du Règlement de l'Ontario 114/99 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

### Form 8B

#### Courts of Justice Act

#### APPLICATION (CHILD PROTECTION AND STATUS REVIEW)



Court File Number

.....  
(Name of Court)

.....  
**Form 8B: Application  
(Child Protection  
And Status Review)**

at

.....  
Court Office Address

**Applicant(s)** [In most cases, the applicant will be a children's aid society.]

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

**Respondent(s)** [In most cases, a respondent will be a "parent" within the meaning of section 37 of the Child and Family Services Act.]

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

### TO THE RESPONDENT(S):

A COURT CASE HAS BEEN STARTED AGAINST YOU IN THIS COURT. THE DETAILS ARE SET OUT ON THE ATTACHED PAGES.

THE FIRST COURT DATE IS (date) ..... AT ..... a.m./p.m. or as soon as possible after that time, at: (address)

If you have also been served with a notice of motion, there may be an earlier court date and you or your lawyer should come to court for the motion.

**IF YOU WANT TO OPPOSE ANY CLAIM IN THIS CASE**, you or your lawyer must prepare an answer (Form 10 — a blank copy should be attached), serve a copy on the children's aid society and all other parties and file a copy in the court office with an affidavit of service (Form 6B). **YOU HAVE ONLY 30 DAYS AFTER THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU (60 DAYS IF THIS APPLICATION IS SERVED ON YOU OUTSIDE CANADA OR THE UNITED STATES) TO SERVE AND FILE AN ANSWER. IF YOU DO NOT, THE CASE WILL GO AHEAD WITHOUT YOU AND THE COURT MAY MAKE AN ORDER AND ENFORCE IT AGAINST YOU.**



**Form 8B: Application (Child Protection and Status Review) (page 2)**

Court file number .....

Check this box if this paragraph applies

- ☐ The children's aid society is also making a claim for child support. You **MUST** fill out a financial statement (Form 13—a blank copy attached), serve a copy on the society and file a copy in the court office with an affidavit of service even if you do not answer this case.

**WARNING: This case is subject to case management, which means that the case runs on a timetable. That timetable says that the following steps have to be finished by the following number of days from the start of this case:**

Temporary care & custody hearing ..... 25 days Settlement conference ..... 80 days  
 Plan of care to be served & filed ..... 33 days Protection hearing or status review ..... 120 days  
 Case conference ..... 40 days

**You should consider getting legal advice about this case right away.** If you cannot afford a lawyer, you may be able to get help from your local legal aid office. (See your telephone directory under **LEGAL AID**).

Date of issue

Clerk of the court

**THE CHILD(REN):** (List all children involved in this case.)

Child's Full Legal Name	Birthdate	Age	Sex	Full Legal Name of Mother	Full Legal Name of Father	Child's Religion	Child's Native Status

**CLAIM BY APPLICANT**

**NOTE:** If this case is an application for a status review, strike out paragraph 1 and go immediately to paragraph 2.

1. The applicant children's aid society asks the court to make a finding under Part III of the *Child and Family Services Act* that the child(ren) named in this application is/are in need of protection because:

(Check applicable box(es). In each checked paragraph, delete those portions of the text that are not relevant.)

- ☐ the child(ren) has/have suffered physical harm, inflicted by the person having charge of the child(ren) or caused by that person's
- ☐ failure to care for, provide for, supervise or protect the child(ren) adequately [subclause 37 (2) (a) (i)].
  - ☐ pattern of neglect in caring for, providing for, supervising or protecting the child(ren) [subclause 37 (2) (a) (ii)].
- ☐ there is a risk that the child(ren) is/are likely to suffer physical harm inflicted by the person having charge of the child(ren) or caused by that person's
- ☐ failure to care for, provide for, supervise or protect the child(ren) adequately [subclause 37 (2) (b) (i)].
  - ☐ pattern of neglect in caring for, providing for, supervising or protecting the child(ren) [subclause 37 (2) (b) (ii)].
- ☐ the child(ren) has/have been sexually molested or sexually exploited, by the person having charge of the child(ren) or by another person where the person having charge knows or should know of the possibility of sexual molestation or sexual exploitation and fails to protect the child(ren) [clause 37 (2) (c)].
- ☐ there is a risk that the child(ren) is/are likely to be sexually molested or sexually exploited, by the person having charge of the child(ren) or by another person where the person having charge knows or should know of the possibility of sexual molestation or sexual exploitation and fails to protect the child(ren) [clause 37 (2) (d)].
- ☐ the child(ren) require(s) medical treatment to cure, prevent or alleviate physical harm or suffering and the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, the treatment [clause 37 (2) (e)].
- ☐ the child(ren) has/have suffered emotional harm, demonstrated by serious anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour, or delayed development and there are reasonable grounds to believe that the emotional harm suffered by the child(ren) results from the actions, failure to act or pattern of neglect on the part of the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) [clause 37 (2) (f)].
- ☐ the child(ren) has/have suffered emotional harm, demonstrated by serious anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour, or delayed development and the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, services or treatment to remedy or alleviate the harm [clause 37 (2) (f.1)].
- ☐ there is a risk that the child(ren) is/are likely to suffer emotional harm, demonstrated by serious anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour, or delayed development resulting from the actions, failure to act or pattern of neglect on the part of the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) [clause 37 (2) (g)].

**Form 8B: Application (Child Protection and Status Review) (page 3)**

Court file number .....

- ☐ there is a risk that the child(ren) is/are likely to suffer emotional harm, demonstrated by serious anxiety, depression, withdrawal, self-destructive or aggressive behaviour, or delayed development and that the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, services or treatment to prevent the harm [clause 37 (2) (g.1)].
- ☐ the child(ren) suffer(s) from a mental, emotional or developmental condition that, if not remedied, could seriously impair the child(ren)'s development and the child(ren)'s parent or the parent having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, treatment to remedy or alleviate the condition [clause 37 (2) (h)].
- ☐ the child(ren) has/have been abandoned [clause 37 (2) (i)].
- ☐ the child(ren)'s parent has died or is unavailable to exercise his or her custodial rights over the child(ren) and has not made adequate provision for the child(ren)'s care and custody [clause 37 (2) (i)].
- ☐ the child(ren) is/are in a residential placement and the child(ren)'s parent refuses or is unable or unwilling to resume the care and custody of the child(ren) [clause 37 (2) (i)].
- ☐ the child(ren) is/are less than twelve years old and has/have killed or seriously injured another person or caused serious damage to another person's property; services or treatment are necessary to prevent a recurrence; and the child(ren)'s parent or the person having charge of the child(ren) does not provide, or refuses or is unavailable or unable to consent to, those services or treatment [clause 37 (2) (j)].
- ☐ the child(ren) is/are less than twelve years old and has/have, on more than one occasion, injured another person or caused loss or damage to another person's property, with the encouragement of the person having charge of the child(ren) or because of that person's failure or inability to supervise the child(ren) adequately [clause 37 (2) (k)].
- ☐ the child(ren)'s parent is unable to care for the child(ren) and the child(ren) is/are brought before the court with the person's consent and, where the child(ren) is/are twelve years of age or older, with the child(ren)'s consent, to be dealt with under Part III of the *Child and Family Services Act* [clause 37 (2) (l)].

**2. The applicant asks for an order,**

- ☐ that the child(ren) be placed with (*name of custodian*)  
subject to the supervision of (*full legal name of supervising society*)  
for a period of ..... months, on the terms and conditions set out in the Appendix on page 4 of this Application form.
- ☐ that the child(ren) be made (a) ward(s) of (*full legal name of society*)  
for a period of ..... months.
- ☐ that the child(ren) be made (a) ward(s) of (*full legal name of society*)  
for a period of ..... months and then returned to (*name of custodian*)  
subject to the supervision of (*full legal name of supervising society*)  
for a period of ..... months, on the terms and conditions set out in the Appendix on page 4 of this Application form.
- ☐ that the child(ren) be made (a) ward(s) of the Crown and placed in the care of (*full legal name of caretaker society*)
- ☐ that (*name of homemaker*)  
be authorized to remain on the premises at (*address of premises where homemaker is placed*)  
until (*date*) .....  
or until the person who is entitled to custody of the child(ren) returns to care for the child(ren), whichever is sooner.
- ☐ relating to access, the details of which are as follows: (*Specify details of order to be sought, including any claim for a restraining order under section 80 of the Child and Family Services Act.*)
- ☐ relating to payment of support while the child(ren) is/are in care, the details of which are as follows:
- ☐ court costs.
- ☐ (Other; specify,)

**3. To the applicant's best knowledge, the child(ren)**

- ☐ has/have never before been in the care of a society under an out-of-court agreement.
- ☐ has/have been in the care of a society under an out-of-court agreement. The details are as follows: (*Set out the number of times each child was in society care, when the care began and how long it lasted.*)



**Form 8B: Application (Child Protection and Status Review) (page 4)**

Court file number .....

4. To the applicant's best knowledge, the parties or the child(ren) ☐ has/have ☐ has/have not been in a court case before relating to the supervision, wardship (guardianship) or custody of or access to the child(ren). *(If you checked the first box, attach a summary of court cases — Form 8E.)*
5. The parties ☐ have ☐ have not made a written agreement dealing with any matter involved in this case. *(If you checked the first box, give date of agreement and indicate which of its terms are in dispute. Attach an additional page if you need more space.)*
6. The following is a brief statement of the facts upon which the applicant is relying in this application.  
*(Set out the facts in numbered paragraphs. If you need more space, you may use the other side or attach a page, but you must date and sign each additional page.)*

*Put a line through any blank space left on this page.*

---

.....  
*Signature*

.....  
*Date of signature*

.....  
*Print or type name*

.....  
*If applicant is a children's aid society, give office  
or position of person signing.*

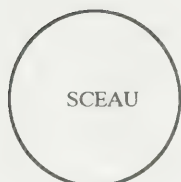
**APPENDIX**

The terms and conditions that the applicant proposes for the child(ren)'s supervision are as follows: *(Set out terms and conditions in numbered paragraphs. Omit this Appendix if no supervision is sought.)*

## Formule 8B

*Loi sur les tribunaux judiciaires*

## REQUÊTE (PROTECTION D'UN ENFANT ET RÉVISION DE STATUT)



Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

**Formule 8B : Requête**  
**(protection d'un enfant**  
**et révision de statut)**

situé(e) au

Adresse du greffe

**Requérant(e)s** [Dans la plupart des causes, le/la requérant(e) sera une société d'aide à l'enfance.]

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

**Intimé(e)s** [Dans la plupart des causes, l'intimé(e) sera un «père» ou une «mère» au sens de l'article 37 de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.]

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

**À L'AUX INTIMÉ(E)(S) :**
**UNE CAUSE A ÉTÉ INTRODUITE CONTRE VOUS DEVANT CE TRIBUNAL. LES PRÉCISIONS À CE SUJET FIGURENT SUR LES PAGES CI-JOINTES.**
**LA PREMIÈRE DATE D'AUDIENCE EST FIXÉE AU (date) ..... À (heure) ..... , ou dès que possible par la suite, au : (adresse)**

Si un avis de motion vous a également été signifié, une date d'audience antérieure peut être fixée et vous ou votre avocat devriez vous présenter au tribunal pour l'audition de la motion.

**SI VOUS DÉSIREZ VOUS OPPOSER À UNE DEMANDE DANS CETTE CAUSE**, vous ou votre avocat devez préparer une *Défense* (formule 10 — un exemplaire devrait être joint), en signifier une copie à la société d'aide à l'enfance et à toutes les autres parties et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification* (formule 6B). **VOUS NE DISEPOSEZ QUE DE 30 JOURS APRÈS QUE LA PRÉSENTE REQUÊTE VOUS EST SIGNIFIÉE (60 JOURS SI ELLE VOUS EST SIGNIFIÉE À L'EXTÉRIEUR DU CANADA OU DES ÉTATS-UNIS) POUR SIGNIFIER ET DÉPOSER UNE DÉFENSE. SI VOUS NE LE FAITES PAS, LA CAUSE SE POURSUIVRA SANS VOUS ET LE TRIBUNAL PEUT RENDRE UNE ORDONNANCE ET L'EXÉCUTER CONTRE VOUS.**

 Cochez la case ci-contre s'il y a lieu. ☐ La société d'aide à l'enfance demande également des aliments pour les enfants. Vous **DEVEZ** remplir un *État financier* (formule 13 — un exemplaire est joint), en signifier une copie à la société et en déposer une copie au greffe, accompagnée d'un *Affidavit de signification*, même si vous ne présentez pas de défense dans cette cause.

**AVERTISSEMENT :** Les règles de gestion des causes s'appliquent à cette cause, qui est donc régie par un calendrier. D'après ce calendrier, les étapes suivantes doivent être menées à bien dans les délais indiqués à compter de l'introduction de la cause :

<i>Audience sur les soins et la garde temporaires</i> .....	25 jours	<i>Conférence en vue d'un règlement amiable</i> .....	80 jours
<i>Signification et dépôt du programme de soins</i> .....	33 jours	<i>Audience portant sur la protection ou révision de statut</i> ...	120 jours
<i>Conférence relative à la cause</i> .....	40 jours		

Vous devriez songer à obtenir des conseils juridiques au sujet de cette cause immédiatement. Si vous n'avez pas les moyens de payer un avocat, le bureau d'aide juridique de votre localité pourra peut-être vous aider. (Consultez l'annuaire téléphonique sous la rubrique Aide juridique).

Date de délivrance

Greffier du tribunal



ENFANT(S) : (Énumérez tous les enfants concernés dans cette cause.)

Nom et prénom officiels de l'enfant	Date de naissance	Âge	Sexe	Nom et prénom officiels de la mère	Nom et prénom officiels du père	Religion de l'enfant	Statut de l'enfant autochtone

## DEMANDE DU/DE LA REQUÉRANT(E)

**Remarque :** S'il s'agit d'une requête en révision de statut, biffez le point 1 et passez immédiatement au point 2.

1. La société d'aide à l'enfance demande au tribunal de faire une constatation aux termes de la partie III de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* selon laquelle l'enfant ou les enfants nommés dans la présente requête ont besoin de protection pour les raisons suivantes :

(Cochez la ou les cases appropriées, en biffant dans chaque paragraphe coché les parties du texte qui ne sont pas pertinentes.)

- ☐ l'enfant ou les enfants ont subi des maux physiques infligés par la personne qui en est responsable ou causés par :
- ☐ le défaut de cette personne de leur fournir des soins, de subvenir à leurs besoins, de les surveiller ou de les protéger [sous-alinéa 37 (2) a) (i)].
- ☐ la négligence habituelle de cette personne pour ce qui est de leur fournir des soins, de subvenir à leurs besoins, de les surveiller ou de les protéger [sous-alinéa 37 (2) a) (ii)].
- ☐ l'enfant ou les enfants risquent vraisemblablement de subir des maux physiques infligés par la personne qui en est responsable ou causés par :
- ☐ le défaut de cette personne de leur fournir des soins, de subvenir à leurs besoins, de les surveiller ou de les protéger [sous-alinéa 37 (2) b) (i)].
- ☐ la négligence habituelle de cette personne pour ce qui est de leur fournir des soins, de subvenir à leurs besoins, de les surveiller ou de les protéger [sous-alinéa 37 (2) b) (ii)].
- ☐ l'enfant ou les enfants ont subi une atteinte aux mœurs ou ont été exploités sexuellement par la personne qui en est responsable ou par une autre personne et la personne qui en est responsable sait ou devrait savoir qu'il existe des dangers d'atteinte aux mœurs ou d'exploitation sexuelle et ne les protège pas [alinéa 37 (2) c)].
- ☐ l'enfant ou les enfants risquent vraisemblablement de subir une atteinte aux mœurs ou d'être exploités sexuellement par la personne qui en est responsable ou par une autre personne et la personne qui en est responsable sait ou devrait savoir qu'il existe des dangers d'atteinte aux mœurs ou d'exploitation sexuelle et ne les protège pas [alinéa 37 (2) d)].
- ☐ l'enfant ou les enfants ont besoin d'un traitement médical en vue de guérir, de prévenir ou de soulager des maux physiques ou leur douleur, et leur père ou leur mère ou la personne qui en est responsable ne fournit pas le traitement, refuse ou n'est pas en mesure de donner son consentement à ce traitement, ou n'est pas disponible pour le faire [alinéa 37 (2) e)].
- ☐ l'enfant ou les enfants ont subi des maux affectifs qui se traduisent par un grave sentiment d'angoisse, un état dépressif grave, un fort repliement sur soi, un comportement autodestructeur ou agressif marqué ou un important retard dans leur développement, et il existe des motifs raisonnables de croire que les maux affectifs qu'ils ont subis résultent des actes, du défaut d'agir ou de la négligence habituelle de leur père ou de leur mère ou de la personne qui en est responsable [alinéa 37 (2) f)].
- ☐ l'enfant ou les enfants ont subi des maux affectifs qui se traduisent par un grave sentiment d'angoisse, un état dépressif grave, un fort repliement sur soi, un comportement autodestructeur ou agressif marqué ou un important retard dans leur développement, et leur père ou leur mère ou la personne qui en est responsable ne fournit pas des services ou un traitement afin de remédier à ces maux ou de les soulager, refuse ou n'est pas en mesure de donner son consentement à ce traitement ou ces services, ou n'est pas disponible pour le faire [alinéa 37 (2) f.1)].
- ☐ l'enfant ou les enfants risquent vraisemblablement de subir des maux affectifs qui se traduisent par un grave sentiment d'angoisse, un état dépressif grave, un fort repliement sur soi, un comportement autodestructeur ou agressif marqué ou un important retard dans leur développement, et qui résultent des actes, du défaut d'agir ou de la négligence habituelle de leur père ou de leur mère ou de la personne qui en est responsable [alinéa 37 (2) g)].
- ☐ l'enfant ou les enfants risquent vraisemblablement de subir des maux affectifs qui se traduisent par un grave sentiment d'angoisse, un état dépressif grave, un fort repliement sur soi, un comportement autodestructeur ou agressif marqué ou un important retard dans leur développement, et leur père ou leur mère ou la personne qui en est responsable ne fournit pas des services ou un traitement afin de prévenir ces maux, refuse ou n'est pas en mesure de donner son consentement à ce traitement ou ces services, ou n'est pas disponible pour le faire [alinéa 37 (2) g.1)].

## Formule 8B : Requête (protection d'un enfant et révision de statut)

(page 3)

Numéro de dossier du greffe .....

- ☐ l'état mental ou affectif ou de développement de l'enfant ou des enfants risque, s'il n'y est pas remédié, de porter gravement atteinte à leur développement, et leur père ou leur mère ou la personne qui en est responsable ne fournit pas un traitement afin de remédier à cet état ou de le soulager, refuse ou n'est pas en mesure de donner son consentement à ce traitement, ou n'est pas disponible pour le faire [alinéa 37 (2) h)].
- ☐ l'enfant ou les enfants ont été abandonnés [alinéa 37 (2) i)].
- ☐ le père ou la mère de l'enfant ou des enfants est décédé ou ne peut pas exercer ses droits de garde sur eux et n'a pas pris de mesures suffisantes relativement à leur garde et aux soins à leur fournir [alinéa 37 (2) i)].
- ☐ l'enfant ou les enfants sont placés dans un établissement et leur père ou leur mère refuse d'en assumer à nouveau la garde et de leur fournir des soins, n'est pas en mesure de le faire ou n'y consent pas [alinéa 37 (2) i)].
- ☐ l'enfant ou les enfants ont moins de 12 ans et ont tué ou gravement blessé une autre personne ou ont causé des dommages importants aux biens d'une autre personne et doivent subir un traitement ou recevoir des services pour empêcher la répétition de ces actes, et leur père ou leur mère ou la personne qui en est responsable ne fournit pas ce traitement ou ces services, refuse ou n'est pas en mesure de donner son consentement à ce traitement ou ces services, ou n'est pas disponible pour le faire [alinéa 37 (2) j)].
- ☐ l'enfant ou les enfants ont moins de 12 ans et ont, à plusieurs reprises, blessé une autre personne ou causé une perte ou des dommages aux biens d'une autre personne, avec l'encouragement de la personne qui en est responsable ou en raison du défaut ou de l'incapacité de cette personne de les surveiller convenablement [alinéa 37 (2) k)].
- ☐ le père ou la mère de l'enfant ou des enfants n'est pas en mesure de leur fournir des soins et ils sont amenés devant le tribunal avec le consentement de leur père ou de leur mère, et, s'ils sont âgés de 12 ans ou plus, avec leur propre consentement, afin d'être traités comme le prévoit la partie III de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* [alinéa 37 (2) l)].

## 2. Le/la requérant(e) demande une ordonnance :

- ☐ pour que l'enfant ou les enfants soient placés chez (*nom du gardien*)  
sous la surveillance de (*raison sociale de la société chargée de la surveillance*)  
pendant ..... mois, aux conditions énoncées à l'annexe figurant à la page 4 de la présente formule de requête.
- ☐ pour que l'enfant ou les enfants deviennent des pupilles de (*raison sociale de la société*)  
pendant ..... mois.
- ☐ pour que l'enfant ou les enfants deviennent des pupilles de (*raison sociale de la société*)  
pendant ..... mois, puis qu'ils soient retournés chez (*nom du gardien*)  
sous la surveillance de (*raison sociale de la société chargée de la surveillance*)  
pendant ..... mois, aux conditions énoncées à l'annexe figurant à la page 4 de la présente formule de requête.
- ☐ pour que l'enfant ou les enfants deviennent des pupilles de la Couronne et soient confiés aux soins de (*raison sociale de la société chargée d'assurer les soins*)
- ☐ pour que (*nom de l'aide familiale*)  
soit autorisée à rester dans les locaux situés au (*adresse des locaux où l'aide familiale est placée*)  
jusqu'au (*date*) .....  
ou jusqu'à ce que la personne qui a droit à la garde de l'enfant ou des enfants revienne prendre soin d'eux, selon la première de ces éventualités.
- ☐ pour que soit accordé le droit de visite, selon les modalités suivantes : (*Donnez des précisions sur l'ordonnance demandée, y compris toute demande d'ordonnance de ne pas faire visée à l'article 80 de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.*)
- ☐ pour que soient versés des aliments pendant que l'enfant ou les enfants reçoivent des soins, selon les modalités suivantes :
- ☐ pour que soient accordés des dépens.
- ☐ (*Autre, précisez.*)

## 3. Au mieux de la connaissance du/de la requérant(e), l'enfant ou les enfants

- ☐ n'ont jamais été confiés aux soins d'une société aux termes d'un accord extrajudiciaire.
- ☐ ont été confiés aux soins d'une société aux termes d'un accord extrajudiciaire. Précisez : (*Indiquez le nombre de fois que chaque enfant a été confié aux soins d'une société, le moment où les soins ont débuté et la durée des soins.*)



Formule 8B : Requête (protection d'un enfant et révision de statut)

(page 4)

Numéro de dossier du greffe .....

## 4. Au mieux de la connaissance du/de la requérant(e), les parties ou l'enfant ou les enfants

- ☐ ont déjà
- ☐ n'ont jamais pris part à une cause judiciaire portant sur leur surveillance, leur tutelle ou leur garde ou le droit de visite à leur égard. (Si vous avez coché la première case, joignez un résumé de la cause — formule 8E.)

## 5. Les parties

☐ ont☐ n'ont pas

conclu d'accord écrit au sujet d'une question soulevée dans cette cause. (Si vous avez coché la première case, indiquez la date de l'accord et les conditions de celle-ci qui sont en litige. Joignez des pages supplémentaires au besoin.)

## 6. Voici un bref résumé des faits sur lesquels le/la requérant(e) se fonde dans la présente requête. (Énoncez les faits sous forme de paragraphes numérotés. Au besoin, joignez des pages supplémentaires, mais assurez-vous de dater et de signer chacune d'elles.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page.

.....  
Signature du/de la requérant(e)

.....  
Date de la signature

.....  
Écrivez le nom en caractères d'imprimerie ou dactylographiez-le

.....  
Si le/la requérant(e) est une société  
d'aide à l'enfance, indiquez la charge  
ou le poste du/de la signataire.

## ANNEXE

Les conditions que le/la requérant(e) envisage pour la surveillance de l'enfant ou des enfants sont les suivantes :  
(Énoncez les conditions sous forme de paragraphes numérotés. Ne rien écrire sur cette annexe si aucune surveillance n'est demandée.)

## Form 33B

## Courts of Justice Act

## PLAN OF CARE FOR CHILD

Court File Number

(Name of court)

at .....  
Court office addressForm 33B: Plan of  
Care for Child**Applicant(s)** [In most cases, the applicant will be a children's aid society.]Full legal name & address for service — street & number, municipality,  
postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal  
code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).**Respondent(s)** [In most cases, a respondent will be a "parent" within the meaning of section 37 of the Child and Family Services Act.]Full legal name & address for service — street & number, municipality,  
postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal  
code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Fill out only those paragraphs that apply and strike out the others.

1. I am/We are (full legal name) ..... and I am/we are (state your relationship to  
the child(ren) or your position with children's aid society)
2. The child(ren) in this case is/are:

Child's full legal name	Date of birth	Sex

3. ☐ After the court makes a finding that the child(ren) is/are in need of protection under Part III of the *Child and Family Services Act*, I/we ask the court to make an order.
- ☐ The court previously found on (date) ..... that the child(ren) was/were in need of protection under Part III of the *Child and Family Services Act*, and the court made an order on (date) ..... I/We now ask the court to make a further order.

The details of the order that I/we now ask the court to make are as follows: (Give details of the order you now want the court to make. If you want the order to include any supervision by the children's aid society, give details of any terms and conditions of supervision.)

If this plan of care is being made by or on behalf of a children's aid society, strike out paragraph 4 and go on to paragraph 5.

4. I/We will make the following arrangements for myself/ourselves and for the child(ren):

☐ I/We will be living at: (Give location, the name of any other person(s) living there and describe the place and community)

☐ The child(ren) will be living

☐ with me/us

☐ with (name(s)) .....

(If you checked the second box, give the relationship of the person(s) to the child(ren), the location and the name(s) of any other persons living there and describe the place and community. Also give details of who will care for the child(ren) for those times when you or the person(s) with whom the child(ren) will be living needs to be away.)

Put a line through any blank space left on this page.



## Form 33B: Plan of Care for Child (page 2)

Court file number .....

☐ During the day, the child(ren) will be: *(Indicate whether the child(ren) will be attending school and, if so, give the name of the school, or whether the child(ren) will be in day care and, if so, the name and address of the care provider.)*

☐ The child(ren) will be involved in the following activities: *(Give details of the child(ren)'s activities at school or elsewhere.)*

☐ *(Other)*

5. The services that the family and the child(ren) need and that will be provided are as follows: *(Give details of the service needed, who needs it and who will be providing it.)*

*Paragraph 6 is to be filled out only by or on behalf of a children's aid society. Anyone else filling out this form should strike it out and go to paragraph 7.*

6. The children's aid society expects the respondent(s) to carry out certain conditions before it would feel that supervision or wardship of the child(ren) is no longer needed. Very serious consequences could result if those conditions are broken. Those conditions are: *(Set out conditions and estimate the time needed to achieve them.)*

7. The child(ren) ☐ cannot be adequately protected while in the care of the respondent(s)  
☐ can be adequately protected while in my/our care

because: *(State reasons.)*

8. The following efforts have been made in the past to protect the child(ren)

☐ while in the care of the respondent(s):

☐ while in my/our care:

*(Describe the efforts made. If no efforts were made, give explanation.)*

*Put a line through any blank space left on this page.*

9. The following efforts are planned to keep up the child(ren)'s contact

☐ with the respondent(s):

☐ with me/us:

(Describe plans. Write "NIL" if there are no plans.)

Paragraphs 10 and 11 are to be filled out only by or on behalf of a children's aid society. Anyone else filling out this form should strike them out and simply go to the end to sign this form. If the children have not been removed, strike out paragraph 10.

10. The children's aid society has removed the child(ren) from the care of the respondent(s) and intends to make this removal

☐ temporary.

☐ permanent, and the children's aid society

☐ has made

☐ is making

the following efforts for the child(ren)'s long-term, stable placement:

This plan of care must be served on all of the other parties, but do not fill out the paragraph below unless this plan is being made by or on behalf of a children's aid society.

11. This plan of care was served on and its details explained to the respondent(s) and others named below:

Print name of person to whom this plan was explained	Print name of person who explained plan	Date of explanation

.....

Signature

.....

Date of signature

.....

Signature

.....

Date of signature



## Formule 33B

*Loi sur les tribunaux judiciaires*  
PROGRAMME DE SOINS D'UN ENFANT

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

**Formule 33B :**  
**Programme de soins**  
**d'un enfant**

**Requérant(e)s** [Dans la plupart des causes, le/la requérant(e) sera une société d'aide à l'enfance.]

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

**Intimé(e)s** [Dans la plupart des causes, l'intimé(e) sera un «père» ou une «mère» au sens de l'article 37 de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.]

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Ne remplissez que les points applicables et biffez les autres.

- Je m'appelle/Nous nous appelons (nom et prénom officiels) et je suis/nous sommes (indiquez votre lien par rapport à l'enfant ou le poste occupé à la société d'aide à l'enfance)
- L'enfant ou les enfants dans cette cause s'appellent :

Nom et prénom officiels de l'enfant	Date de naissance	Sexe

- ☐ Après que le tribunal conclut que l'enfant ou les enfants ont besoin de protection aux termes de la partie III de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille, je demande/nous demandons au tribunal de rendre une ordonnance.  
☐ Le tribunal a déjà conclu le (date) ..... que l'enfant ou les enfants avaient besoin de protection aux termes de la partie III de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et il a rendu une ordonnance le (date) ..... Je demande/Nous demandons maintenant au tribunal de rendre une autre ordonnance.

Les éléments de la nouvelle ordonnance demandée au tribunal sont les suivants : (Donnez les éléments de cette ordonnance. Si vous désirez qu'elle comprenne une surveillance par la société d'aide à l'enfance, précisez-en les conditions.)

Si le présent programme de soins est établi par une société d'aide à l'enfance ou en son nom, biffez le point 4 et passez au point 5.

- Je prendrai/Nous prendrons les mesures suivantes pour moi-même/nous-mêmes et pour l'enfant ou les enfants :
  - ☐ J'habiterai/Nous habiterons au : (Indiquez l'endroit, le nom de toute(s) autre(s) personne(s) y habitant et décrivez les lieux et la collectivité)

☐ L'enfant ou les enfants habiteront

☐ avec moi/nous

☐ avec (nom (s)) .....

(Si vous avez coché la deuxième case, indiquez le lien de la/des personne(s) par rapport à l'enfant ou aux enfants, l'endroit et le nom des autres personnes y habitant et décrivez les lieux et la collectivité. Donnez également des précisions sur la personne qui prendra soin de l'enfant ou des enfants lorsque vous ou la/les personne(s) avec laquelle/lesquelles ils habiteront devrez vous absenter.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

## Formule 33B : Programme de soins d'un enfant (page 2)

Numéro de dossier du greffe .....

☐ Pendant la journée, l'enfant ou les enfants seront : *(Indiquez si l'enfant ou les enfants fréquenteront l'école et, si oui, donnez le nom de l'école, ou s'ils seront en garderie et, si oui, donnez les nom et adresse du fournisseur de services.)*

☐ L'enfant ou les enfants participeront aux activités suivantes : *(Décrivez les activités de l'enfant ou des enfants à l'école ou ailleurs.)*

☐ *(Autres mesures)*

5. Les services dont la famille et l'enfant ou les enfants ont besoin et qui leur seront fournis sont les suivants : *(Décrivez les services en question, qui en a besoin et qui les fournira.)*

*Le point 6 ne doit être rempli que par une société d'aide à l'enfance ou en son nom. Toute autre personne qui remplit la présente formule doit le biffer et passer au point 7.*

6. La société d'aide à l'enfance s'attend à ce que l'intimé(e) ou les intimé(e)s respectent certaines conditions avant qu'elle ne puisse décider que la surveillance ou la tutelle de l'enfant ou des enfants n'est plus nécessaires. La violation de ces conditions pourrait entraîner des conséquences très graves. Les conditions sont les suivantes : *(Énoncez les conditions et le délai prévu pour les respecter.)*

7. L'enfant ou les enfants ☐ ne peuvent pas être convenablement protégés pendant qu'ils sont confiés aux soins de l'intimé(e) ou des intimé(e)s  
☐ peuvent être convenablement protégés pendant qu'ils sont confiés à mes/nos soins parce que : *(Indiquez les raisons.)*

8. Les efforts suivants ont été déployés dans le passé pour protéger l'enfant ou les enfants

☐ pendant qu'ils étaient confiés aux soins de l'intimé(e) ou des intimé(e)s :

☐ pendant qu'ils étaient confiés à mes/nos soins :

*(Décrivez les efforts déployés. S'il n'y en a pas eu, expliquez pourquoi.)*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page



## 9. Les efforts suivants sont prévus pour maintenir l'enfant ou les enfants en contact

☐ avec l'intimé(e) ou les intimé(e)s :☐ avec moi/nous :

(Décrivez les efforts prévus. Écrivez «Néant» si vous n'en prévoyez pas.)

Les points 10 et 11 ne doivent être remplis que par une société d'aide à l'enfance ou en son nom. Toute autre personne qui remplit la présente formule doit les biffer et passer au bas de la formule pour la signer. Si les enfants n'ont pas été soustraits aux soins de l'intimé(e) ou des intimé(e)s, biffez le point 10.

## 10. La société d'aide à l'enfance a soustrait l'enfant ou les enfants aux soins de l'intimé(e) ou des intimé(e)s et envisage que ce soit

☐ à titre temporaire.
☐ en permanence, et la société d'aide à l'enfance ☐ a déployé ☐ déploie  
les efforts suivants pour le placement stable et à long terme de l'enfant ou des enfants :

Le présent programme de soins doit être signifié à toutes les autres parties. Le point ci-dessous ne doit toutefois être rempli que si le programme est établi par une société d'aide à l'enfance ou en son nom.

## 11. Le présent programme de soins a été signifié et des précisions à son sujet ont été données à l'intimé(e) ou aux intimé(e)s et autres personnes nommées ci-dessous :

Écrivez en caractères d'imprimerie le nom de la personne à qui le programme a été expliqué	Écrivez en caractères d'imprimerie le nom de la personne qui a expliqué le programme	Date de l'explication

.....  
Signature.....  
Date de la signature.....  
Signature.....  
Date de la signature

## Form 33C

*Courts of Justice Act*

## STATEMENT OF AGREED FACTS (CHILD PROTECTION)

.....  
 (Name of court)

Court File Number

at .....  
 Court office address

**Form 33C: Statement  
 of Agreed Facts  
 (Child Protection)**

**Applicant(s)** [In most cases, the applicant will be a children's aid society.]

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

**Respondent(s)** [In most cases, a respondent will be a "parent" within the meaning of section 37 of the Child and Family Services Act.]

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

**THE PEOPLE SIGNING THIS AGREEMENT ARE:**

(Give full legal name. If you are a respondent, state your relationship to the child(ren). If you are an employee of the children's aid society, state your position within the society.)

Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature
Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature
Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature
Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature

**WE AGREE:**

- (a) that the statements made on this form are true; and
- (b) that this form may be filed with the court and may be read to the court as evidence, without affecting anyone's right to test that evidence by cross-examination or to bring in other evidence.



Form 33C: Statement of Agreed Facts (Child Protection) (page 2)

Court file number .....

## 1. The information about the child(ren) in this case is as follows:

Full legal name of first child:	Date of birth	Age	Sex
Child's religion			
Child's Indian or native status			
Name of child's band or native community			
If child was apprehended, address and identity of place from which child was removed			
Full legal name of child's mother by birth or by adoption			
Full legal name of child's father by birth or by adoption			
Father's status as "parent" under statute			

Full legal name of second child:	Date of birth	Age	Sex
Child's religion			
Child's Indian or native status			
Name of child's band or native community			
If child was apprehended, address and identity of place from which child was removed			
Full legal name of child's mother by birth or by adoption			
Full legal name of child's father by birth or by adoption			
Father's status as "parent" under statute			

Full legal name of third child:	Date of birth	Age	Sex
Child's religion			
Child's Indian or native status			
Name of child's band or native community			
If child was apprehended, address and identity of place from which child was removed			
Full legal name of child's mother by birth or by adoption			
Full legal name of child's father by birth or by adoption			
Father's status as "parent" under statute			

If there are more children, attach a sheet and number it.

2. The details of the children's aid society's previous involvement with one or more of these children in this case are as follows:

*(Write "Nil" if no involvement. Indicate any involvement with children's aid society in another part of Ontario or a child protection agency outside Ontario. Please remember that this is a statement of AGREED FACTS. That means that you must not set out something as a fact if another party disagrees with it. If you cannot agree at all about anything, write: "No agreement reached.")*

3. The child(ren) was/were apprehended because:

*(If there was no apprehension, write "Nil". Again, there must be full agreement by all parties. Any point on which there is disagreement must be excluded. If there is no agreement at all on anything, write "No agreement reached.")*

4. We agree that the court should make a finding that the child(ren) is/are in need of protection on the following reason(s):

*(Use only the reasons listed on page 3 of the application [Form 8B]. Any reason on which there is disagreement must be excluded. If there is no agreement at all, write, "No agreement reached." In any event, the court can always make some other finding.)*

5. We agree that the order that would best serve the best interests of the child(ren) is:

*(Again, list only the terms and conditions on which there is full agreement by all parties. If there is no agreement at all, write, "No agreement reached." In any event, the court is always free to make some other order. If the order on which you all agree would remove the child(ren) from the care of the person who had the child(ren) before the case started, explain why less disruptive options would not be enough to protect the child(ren).)*

## Formule 33C

*Loi sur les tribunaux judiciaires*

## EXPOSÉ CONJOINT DES FAITS (PROTECTION DE L'ENFANCE)

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

Formule 33C : Exposé  
conjoint des faits  
(protection de l'enfance)

situé(e) au

Adresse du greffe

Requérant(e)(s) [Dans la plupart des causes, le/la requérant(e) sera une société d'aide à l'enfance.]

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Intimé(e)(s) [Dans la plupart des causes, l'intimé(e) sera un «père» ou une «mère» au sens de l'article 37 de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.]

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).

## LES SIGNATAIRES DU PRÉSENT ACCORD SONT LES SUIVANTS :

(Indiquez les nom et prénom officiels. Si vous êtes un(e) intimé(e), indiquez votre lien de parenté avec l'enfant ou les enfants. Si vous êtes un(e) employé(e) de la société d'aide à l'enfance, indiquez votre poste au sein de la société.)

Écrivez les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature
Écrivez les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature
Écrivez les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature
Écrivez les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature

NOUS SOMMES D'ACCORD : a) que les énoncés contenus dans la présente formule sont véridiques;  
b) que la présente formule peut être déposée auprès du tribunal et qu'elle peut y être consignée en preuve, sans porter atteinte au droit de quiconque de procéder à un contre-interrogatoire ou de soumettre d'autres éléments de preuve.



1. Les renseignements concernant l'enfant ou les enfants dans cette cause sont les suivants :

Nom et prénom officiels du premier enfant :	Date de naissance	Âge	Sexe
Religion			
Statut de l'enfant indien ou autochtone			
Nom de la bande ou de la communauté autochtone			
Si l'enfant a été arrêté, adresse et nom du lieu d'où il a été retiré			
Nom et prénom officiels de la mère par la naissance ou l'adoption			
Nom et prénom officiels du père par la naissance ou l'adoption			
Statut du père à titre de «père» au sens de la loi			

Nom et prénom officiels du deuxième enfant :	Date de naissance	Âge	Sexe
Religion			
Statut de l'enfant indien ou autochtone			
Nom de la bande ou de la communauté autochtone			
Si l'enfant a été arrêté, adresse et nom du lieu d'où il a été retiré			
Nom et prénom officiels de la mère par la naissance ou l'adoption			
Nom et prénom officiels du père par la naissance ou l'adoption			
Statut du père à titre de «père» au sens de la loi			

Nom et prénom officiels du troisième enfant :	Date de naissance	Âge	Sexe
Religion			
Statut de l'enfant indien ou autochtone			
Nom de la bande ou de la communauté autochtone			
Si l'enfant a été arrêté, adresse et nom du lieu d'où il a été retiré			
Nom et prénom officiels de la mère par la naissance ou l'adoption			
Nom et prénom officiels du père par la naissance ou l'adoption			
Statut du père à titre de «père» au sens de la loi			

Au besoin, joignez des feuilles supplémentaires et numérotez-les.

2. Les renseignements concernant l'intervention antérieure de la société d'aide à l'enfance à l'égard d'un ou de plusieurs des enfants dans cette cause sont les suivants :  
(Écrivez «Néant» s'il n'y a eu aucune intervention. Indiquez toute intervention par une société d'aide à l'enfance d'une autre partie de l'Ontario ou une agence de protection de l'enfance de l'extérieur de l'Ontario. Rappelez-vous qu'il s'agit ici d'un exposé CONJOINT DES FAITS, ce qui veut dire que vous ne pouvez pas indiquer quelque chose comme étant un fait si une autre partie n'est pas d'accord. Si vous ne vous entendez sur rien, écrivez «Aucun accord».)
3. L'enfant ou les enfants ont été arrêtés parce que :  
(S'il n'y a eu aucune arrestation, écrivez «Néant». Encore une fois, il doit y avoir accord total entre toutes les parties. Tout point sur lequel il y a désaccord doit être exclu. Si vous ne vous entendez sur rien, écrivez «Aucun accord».)
4. Nous sommes d'accord que le tribunal devrait conclure que l'enfant ou les enfants ont besoin de protection pour la ou les raisons suivantes : (N'indiquez que les raisons énumérées à la page 3 de la requête (formule 8B). Toute raison sur laquelle il y a désaccord doit être exclue. Si vous ne vous entendez pas, écrivez «Aucun accord». De toute façon, le tribunal peut toujours en arriver à une autre conclusion.)
5. Nous sommes d'accord que l'ordonnance qui répondrait le mieux à l'intérêt véritable de l'enfant ou des enfants est : (Encore une fois, n'indiquez que les conditions sur lesquelles toutes les parties sont parfaitement d'accord. Si vous ne vous entendez pas, écrivez «Aucun accord». De toute façon, le tribunal peut toujours rendre une autre ordonnance. Dans le cas où l'ordonnance sur laquelle vous vous entendez tous soustrairait l'enfant ou les enfants aux soins de la personne qui s'en occupait avant que la cause ne débute, expliquez pour quelles raisons des mesures moins perturbatrices ne suffiraient pas à protéger l'enfant ou les enfants.)

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

**Form 33D***Courts of Justice Act***STATEMENT OF AGREED FACTS (STATUS REVIEW)**

..... (Name of court)	Court File Number
at ..... Court office address	..... <b>Form 33D: Statement of Agreed Facts (Status Review)</b>

**Applicant(s)** *[In most cases, the applicant will be a children's aid society.]*

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

**Respondent(s)** *[In most cases, a respondent will be a "parent" within the meaning of section 37 of the Child and Family Services Act.]*

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax and e-mail address (if any).	Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

**THE PEOPLE SIGNING THIS AGREEMENT ARE:**

*(Give full legal name. If you are a respondent, state your relationship to the child(ren). If you are an employee of the children's aid society, state your position within the society.)*

Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature

Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature

Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature

Print or type full legal name	Relationship to child OR position within children's aid society
Signature	Date of signature

**WE AGREE:**

- (a) that the statements made on this form are true; and
- (b) that this form may be filed with the court and may be read to the court as evidence, without affecting anyone's right to test that evidence by cross-examination or to bring in other evidence.



**Form 33D: Statement of Agreed Facts (Status Review) (page 2)**

Court file number .....

**1. The information about the child(ren) in this case is as follows:**

<i>Full legal name of first child:</i>	<i>Date of birth</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>
<i>Child's religion</i>			
<i>Child's Indian or native status</i>			
<i>Name of child's band or native community</i>			
<i>If child was apprehended, address and identity of place from which child was removed</i>			
<i>Full legal name of child's mother by birth or by adoption</i>			
<i>Full legal name of child's father by birth or by adoption</i>			
<i>Father's status as "parent" under statute</i>			

<i>Full legal name of second child:</i>	<i>Date of birth</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>
<i>Child's religion</i>			
<i>Child's Indian or native status</i>			
<i>Name of child's band or native community</i>			
<i>If child was apprehended, address and identity of place from which child was removed</i>			
<i>Full legal name of child's mother by birth or by adoption</i>			
<i>Full legal name of child's father by birth or by adoption</i>			
<i>Father's status as "parent" under statute</i>			

<i>Full legal name of third child:</i>	<i>Date of birth</i>	<i>Age</i>	<i>Sex</i>
<i>Child's religion</i>			
<i>Child's Indian or native status</i>			
<i>Name of child's band or native community</i>			
<i>If child was apprehended, address and identity of place from which child was removed</i>			
<i>Full legal name of child's mother by birth or by adoption</i>			
<i>Full legal name of child's father by birth or by adoption</i>			
<i>Father's status as "parent" under statute</i>			

If there are more children, attach a sheet and number it.

2. The most recent protection order dealing with the child(ren) in paragraph 1 was made on (date) ..... and it said that: (State substance of order.)

3. Since the order under review was made the following person(s) has/have become a "parent" under Part III of the *Child and Family Services Act*:

Full legal name	Relationship to child

4. Since that order was made, the following important events have happened:  
(List the events that dealt with the concerns raised by the court when it made that order. Describe only the events on which you can ALL agree. Please remember that this is a statement of AGREED FACTS. That means that you must not set out something as a fact if at least one of the persons signing this statement disagrees with it. If you cannot agree at all about anything, write: "No agreement reached.")

5. We agree that an order of the court is needed now and that it would best serve the best interests of the child(ren) because:  
(If there is no agreement that an order needs to be made, write: "No agreement reached on need for an order." If you agree that an order needs to be made, give reasons for it and set out its terms and conditions. If the order on which you all agree would remove the child(ren) from the care of the person who had the child(ren) before this status review started, explain why less disruptive options would not be enough to protect the child(ren). If any person disagrees with a reason, term or condition, then you must not include that reason, term or condition. If you cannot agree on any reasons, write: "No agreement reached on reasons for order." If you cannot agree on any terms or conditions of the order, write: "No agreement reached on terms and conditions of order.")

## Formule 33D

*Loi sur les tribunaux judiciaires*

## EXPOSÉ CONJOINT DES FAITS (RÉVISION DE STATUT)

Numéro de dossier du greffe

(Nom du tribunal)

situé(e) au

Adresse du greffe

**Formule 33D : Exposé  
conjoint des faits  
(révision de statut)****Requérant(e)(s)** [Dans la plupart des causes, le/la requérant(e) sera une société d'aide à l'enfance.]

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
---	--

**Intimé(e)(s)** [Dans la plupart des causes, l'intimé(e) sera un «père» ou une «mère» au sens de l'article 37 de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.]

Nom et prénom officiels et adresse aux fins de signification — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).	Nom et adresse de l'avocat(e) — numéro et rue, municipalité, code postal, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique (le cas échéant).
---	--

**LES SIGNATAIRES DU PRÉSENT ACCORD SONT LES SUIVANTS :**

(Indiquez les nom et prénom officiels. Si vous êtes un(e) intimé(e), indiquez votre lien de parenté avec l'enfant ou les enfants. Si vous êtes un(e) employé(e) de la société d'aide à l'enfance, indiquez votre poste au sein de la société.)

Écrivez les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature

Écrivez les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature

Écrivez les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature

Écrivez les nom et prénom officiels ou dactylographiez-les	Lien de parenté avec l'enfant OU poste à la société d'aide à l'enfance
Signature	Date de la signature

**NOUS SOMMES D'ACCORD :**

- que les énoncés contenus dans la présente formule sont véridiques;
- que la présente formule peut être déposée auprès du tribunal et qu'elle peut y être consignée en preuve, sans porter atteinte au droit de quiconque de procéder à un contre-interrogatoire ou de soumettre d'autres éléments de preuve.



Formule 33D : Exposé conjoint des faits (révision de statut) (page 2)

Numéro de dossier du greffe .....

1. Les renseignements concernant l'enfant ou les enfants dans cette cause sont les suivants :

Nom et prénom officiels du premier enfant :	Date de naissance	Âge	Sexe
Religion			
Statut de l'enfant indien ou autochtone			
Nom de la bande ou de la communauté autochtone			
Si l'enfant a été arrêté, adresse et nom du lieu d'où il a été retiré			
Nom et prénom officiels de la mère par la naissance ou l'adoption			
Nom et prénom officiels du père par la naissance ou l'adoption			
Statut du père à titre de «père» au sens de la loi			

Nom et prénom officiels du deuxième enfant :	Date de naissance	Âge	Sexe
Religion			
Statut de l'enfant indien ou autochtone			
Nom de la bande ou de la communauté autochtone			
Si l'enfant a été arrêté, adresse et nom du lieu d'où il a été retiré			
Nom et prénom officiels de la mère par la naissance ou l'adoption			
Nom et prénom officiels du père par la naissance ou l'adoption			
Statut du père à titre de «père» au sens de la loi			

Nom et prénom officiels du troisième enfant :	Date de naissance	Âge	Sexe
Religion			
Statut de l'enfant indien ou autochtone			
Nom de la bande ou de la communauté autochtone			
Si l'enfant a été arrêté, adresse et nom du lieu d'où il a été retiré			
Nom et prénom officiels de la mère par la naissance ou l'adoption			
Nom et prénom officiels du père par la naissance ou l'adoption			
Statut du père à titre de «père» au sens de la loi			

Au besoin, joignez des feuilles supplémentaires et numérotez-les.

2. L'ordonnance de protection la plus récente à l'égard de l'enfant ou des enfants mentionnés au point 1 a été rendue le (date) ..... et disait ce qui suit : *(Indiquez la substance de l'ordonnance.)*

3. Depuis que l'ordonnance faisant l'objet de la révision a été rendue, la ou les personnes suivantes sont devenues un «père» ou une «mère» au sens de la partie III de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

Nom et prénom officiels	Lien de parenté avec l'enfant

4. Depuis que l'ordonnance a été rendue, les faits importants suivants se sont produits :

*(Énumérez les faits qui ont trait aux préoccupations soulevées par le tribunal lorsqu'il a rendu l'ordonnance. Ne décrivez que ceux sur lesquels vous êtes TOUS d'accord. Rappelez-vous qu'il s'agit ici d'un exposé CONJOINT DES FAITS, ce qui veut dire que vous ne pouvez pas indiquer quelque chose comme étant un fait si au moins un des signataires n'est pas d'accord. Si vous ne vous entendez pas, écrivez «Aucun accord».)*

5. Nous sommes d'accord qu'une ordonnance du tribunal est nécessaire maintenant et qu'elle répondrait le mieux à l'intérêt véritable de l'enfant ou des enfants pour les motifs suivants :

*(Si vous ne vous entendez pas sur la nécessité d'une ordonnance, écrivez «Aucun accord sur la nécessité d'une ordonnance.» Si vous êtes d'accord qu'une ordonnance est nécessaire, indiquez les motifs la justifiant et énoncez-en les conditions. Dans le cas où l'ordonnance sur laquelle vous vous entendez tous soustrairait l'enfant ou les enfants aux soins de la personne qui s'en occupait avant que la présente révision de statut ne débute, expliquez pour quelles raisons des mesures moins perturbatrices ne suffiraient pas à protéger l'enfant ou les enfants. Si une personne n'est pas d'accord avec un motif ou une condition, n'indiquez pas le motif ou la condition en question. Si vous n'arrivez à vous entendre sur aucun des motifs, écrivez «Aucun accord sur les motifs justifiant l'ordonnance.» Si vous n'arrivez à vous entendre sur aucune des conditions de l'ordonnance, écrivez «Aucun accord sur les conditions de l'ordonnance.»)*

Tracez une ligne horizontale en travers de tout espace laissé en blanc sur la présente page

**ONTARIO REGULATION 251/00**  
made under the  
**PUBLIC HOSPITALS ACT**

Made: March 9, 2000  
Approved: March 21, 2000  
Filed: May 1, 2000

Amending Reg. 964 of R.R.O. 1990  
(Classification of Hospitals)

Note: Regulation 964 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Subsection 1 (2) of Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(2) The hospitals, their classifications and grades are set out in the list maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of the Act and available on the Internet, through the website of the Ministry of Health and Long-Term Care at [www.gov.on.ca/health](http://www.gov.on.ca/health).

**2. The Schedule to the Regulation is revoked.**

ELIZABETH WITMER  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Dated on March 9, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 252/00**  
made under the  
**HEALING ARTS RADIATION  
PROTECTION ACT**

Made: March 21, 2000  
Filed: May 1, 2000

Revoking Reg. 542 of R.R.O. 1990  
(Hospitals and Health Facilities Prescribed for the Installation and  
Operation of Computerized Axial Tomography Scanners)

**1. Regulation 542 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 107/91, 666/93, 198/94, 355/94 and 484/95 are revoked.**

21/00

**ONTARIO REGULATION 253/00**  
made under the  
**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: March 21, 2000  
Filed: May 1, 2000

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00 and 150/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Item 2 of the Table to subsection 8 (2) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out paragraph 1 in Column 2 and substituting the following:**

1. The medication must be prescribed by a physician on the medical staff of a hospital listed in Group O in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or Group O in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act.

**(2) Item 4 of the Table to subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out paragraph 1 in Column 2 and substituting the following:**

1. The medication must be prescribed by a physician on the medical staff of a hospital listed in Group S in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or Group S in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act.

**(3) Item 5 of the Table to subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out paragraph 1 in Column 2 and substituting the following:**

1. The medication must be prescribed by a physician on the medical staff of a hospital listed in Group T in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or Group T in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act.

**(4) Item 6 of the Table to subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out paragraph 1 in Column 2 and substituting the following:**

1. The medication must be prescribed by a physician on the medical staff of a hospital listed in Group U in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or Group U in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act.

**2. (1) Subsection 9 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Subject to section 10 and subsection 11 (1), an insured person is entitled to in-patient services and out-patient services in the following hospitals, without paying any charge to the hospital for such services:

1. A hospital listed in Schedule 2.
2. A hospital listed in Group A, B, C, E, F, G or J in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act*.
3. A hospital listed in Group A, B, C, E, F, G or J in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of the *Public Hospitals Act*.

**(2) Subsection 9 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) Subject to subsection 11 (1), an insured person is entitled to receive computerized axial tomography scanning services in a hospital listed in Group M in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or a hospital listed in Group M in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act, without paying any charge to the hospital for such services.

**(3) Subsection 9 (7) of the Regulation is revoked.**

**(4) Subsection 9 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:**



(8) It is a condition of payment by the Plan to a hospital for the performance of a computerized axial tomography scan that the scan be performed by and on the premises of a hospital listed in Group M in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or a hospital listed in Group M in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act.

**3. Subsection 10 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) This section applies only with respect to an insured person receiving,

- (a) insured in-patient services provided in a hospital listed in Part II of Schedule 1, Part II of Schedule 2 or Part II of Schedule 4 or a hospital listed in Group F or G in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or Group F or G in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act; or
- (b) insured in-patient services provided in a hospital listed in Group A, B or C in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or Group A, B or C in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act, if the insured person is awaiting placement in a hospital referred to in clause (a) or another institution.

**4. Subsection 15 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (1) Ambulance services are insured services if,
- (a) they are provided by an ambulance service operator listed in Schedule 7 or by an ambulance service operated by the Province of Ontario;
- (b) the hospital to or from which the services are required is listed in Schedule 1 or 4 or in Group A, B, C, E, F, G or J in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or Group A, B, C, E, F, G or J in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act; and
- (c) the insured person pays a co-payment of \$45 to that hospital.

**5. (1) Subsection 35 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) The following hospitals are designated for the purpose of the Plan:

- 1. The hospitals listed in Schedule 2.
- 2. The hospitals listed in Group A, B, C, E, F, G or J in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act*.
- 3. The hospitals listed in Group A, B, C, E, F, G or J in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of the *Public Hospitals Act*.

**(2) Subsection 35 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Each hospital listed in Group M in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or Group M in the list

of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act is designated for the purpose of performing computerized axial tomography scans.

**(3) Subsections 35 (4), (5), (6) and (7) of the Regulation are revoked.**

**(4) Subsection 35 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(8) If a hospital pays for a computerized axial tomography scan performed on a scanner that is not installed and operated on the premises of a hospital listed in Group M in the Schedule to Regulation 964 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Classification of Hospitals) made under the *Public Hospitals Act* or a hospital listed in Group M in the list of hospitals maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of that Act, no claim to recover the cost of the scan is an allowable expense that may be made against the Plan.

**6. Schedules 9 and 10 to the Regulation are revoked.**

**7. This Regulation shall be deemed to have come into force on August 1, 1999.**

21/00

**ONTARIO REGULATION 254/00**  
made under the  
**TOBACCO CONTROL ACT, 1994**

Made: March 21, 2000  
Filed: May 1, 2000

Amending O. Reg. 613/94  
(General)

Note: Ontario Regulation 613/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Clause (e) of the definition of "children's hospital" in subsection 6 (4) of Ontario Regulation 613/94 is revoked and the following substituted:**

(e) a hospital listed under the heading "Group K Hospitals" in the list maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of the *Public Hospitals Act*.

**2. (1) The heading to Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "6 (2)" and substituting "6 (3)".**

**(2) Section 1 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 1. A hospital listed under the following headings in the list maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of the *Public Hospitals Act*:

Group A Hospitals  
Group B Hospitals  
Group C Hospitals  
Group D Hospitals  
Group E Hospitals  
Group F Hospitals  
Group G Hospitals  
Group J Hospitals

**3. (1) The heading to Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out "6 (4)" and substituting "6 (5)".**

**(2) Section 1 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. A hospital listed under the heading "Group H Hospitals", "Group I Hospitals" or "Group L Hospitals" in the list maintained by the Minister under subsection 32.1 (2) of the *Public Hospitals Act*.

21/00

**ONTARIO REGULATION 255/00**  
made under the  
**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: April 28, 2000  
Filed: May 1, 2000

Amending Reg. 530 of R.R.O. 1990  
(Wildlife Management Units)

Note: Since the end of 1998, Regulation 530 has been amended by Ontario Regulations 157/99 and 154/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) The description of Wildlife Management Unit 3 set out in the Schedule to Regulation 530 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." and substituting "Hydro One Inc."

(2) The description of Wildlife Management Unit 4 set out in the Schedule to the Regulation is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." wherever it appears and substituting in each case "Hydro One Inc."

(3) The description of Wildlife Management Unit 9B set out in the Schedule to the Regulation is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." and substituting "Hydro One Inc."

(4) The description of Wildlife Management Unit 10 set out in the Schedule to the Regulation is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." and substituting "Hydro One Inc."

(5) The description of Wildlife Management Unit 16A set out in the Schedule to the Regulation is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." in paragraph 1 and substituting "Hydro One Inc."

JOHN C. SNOBELEN  
*Minister of Natural Resources*

Dated on April 28, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 256/00**  
made under the  
**AMBULANCE ACT**

Made: March 28, 2000  
Approved: April 12, 2000  
Filed: May 1, 2000

Amending O. Reg. 129/99  
(Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services)

Note: Ontario Regulation 129/99 has not previously been amended.

1. (1) Subsection 4 (1) of Ontario Regulation 129/99 is amended by striking out "or upper-tier municipalities" at the end and substituting "municipalities".

(2) Subsections 4 (7) and (8) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(7) Each municipality in a designated area shall pay the delivery agent the apportioned amount on demand.

(8) If the delivery agent for the designated area is not a board and a municipality fails to pay its apportioned amount to the delivery agent in accordance with subsection (7), the delivery agent may charge the municipality interest on the amount due at a rate to be set by the delivery agent and the municipality shall pay the interest.

(9) If the delivery agent for the designated area is a board, the rate of interest that may be charged by the board under the *District Social Services Administration Boards Act* if a municipality fails to pay an apportioned amount shall not exceed 1 per cent per month.

(10) A delivery agent shall give a municipality prior written notice of the day on which interest begins to accrue and of the interest rate.

(11) Subsections (7), (8) and (10) do not apply if the delivery agent is the Ministry.

2. Subsections 5 (11) and (12) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(11) Each municipality in a designated area shall pay the delivery agent the apportioned amount on demand.

(12) If the delivery agent for the designated area is not a board and a municipality fails to pay its apportioned amount to the delivery agent in accordance with subsection (11), the delivery agent may charge the municipality interest on the amount due at a rate to be set by the delivery agent and the municipality shall pay the interest.

(13) If the delivery agent for the designated area is a board, the rate of interest that may be charged by the board under the *District Social Services Administration Boards Act* if a municipality fails to pay an apportioned amount shall not exceed 1 per cent per month.

(14) A delivery agent shall give a municipality prior written notice of the day on which interest begins to accrue and of the interest rate.

(15) Subsections (11), (12) and (14) do not apply if the delivery agent is the Ministry.

3. Part III of the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART III**  
**DETERMINATION OF APPORTIONMENT OF COSTS**

8. In this Part,

"designation date" means the first date on which a delivery agent is designated for a designated area;

"separated municipality" means a local municipality that is geographically situated in a county but that does not form part of the county for municipal purposes.

9. (1) This Part applies with respect to,

- (a) a designated area that is composed of,
  - (i) a county and the separated municipalities in it, or
  - (ii) two or more upper-tier municipalities; and

- (b) a county and the separated municipalities in it, where the county and the municipalities do not form a single designated area as described in subclause (1) (a) (i).



(2) In the case of a county and the separated municipalities described in clause (1) (b), the county and the delivery agents for the municipalities shall,

- (a) share the costs associated with the provision of land ambulance services within their territory;
  - (b) determine how to allocate those shared costs among themselves in accordance with an agreement made under subsection 6 (3) of the Act or an arbitration award made under this Part; and
  - (c) pay the shared costs in accordance with the agreement or award.
- (3) This Part does not apply with respect to,
- (a) a designated area referred to in clause (1) (a) if the Ministry is the deemed delivery agent for the area under section 6.10 of the Act; or
  - (b) an area described in clause (1) (b) if the Ministry is the deemed delivery agent for a separated municipality situated in the county.

10. (1) In the case of a designated area described in clause 9 (1) (a), the county and the separated municipalities, or the upper-tier municipalities, as the case may be, may enter into an agreement apportioning among themselves the costs associated with the provision of land ambulance services in the designated area.

(2) If an agreement is made under subsection (1), or if an agreement is made under subsection 6 (3) of the Act between a county that is not part of a designated area and the delivery agents for the separated municipalities situated in the county, the agreement becomes effective,

- (a) if a date is specified in the agreement,
  - (i) on the specified date, if it is the first day of a month, or
  - (ii) on the first day of the month after the specified date, if that date is not the first day of a month; or
- (b) on the first day after the day it is made if no date is specified in the agreement.

(3) The agreement may be effective with respect to a period before it is made and, in that case, shall provide for a monetary reconciliation among the parties.

(4) If the county and the separated municipalities in it have been designated as one designated area, the delivery agent for the area shall provide a copy of the agreement to the Minister forthwith after it is made.

(5) If the county does not form part of the designated area that its separated municipalities form part of, the county shall provide a copy of the agreement to the Minister forthwith after it is made.

11. Arbitrations under sections 12, 13 and 14 are governed by the *Arbitration Act, 1991*, subject to those sections and to the following rules:

- 1. The parties may jointly appoint a single arbitrator on or after the day the arbitration is commenced.
- 2. If the parties are entitled to appoint an arbitrator jointly but have not done so, the Superior Court of Justice may make the appointment on a party's application under section 10 of the *Arbitration Act, 1991*.
- 3. The arbitrator shall make a final award that disposes of the issue, within three months after being appointed.

4. The date by which the arbitrator is required to make an award shall not be extended by a court, despite section 39 of the *Arbitration Act, 1991*. However, that date may be extended by agreement of the parties.

5. The final award shall apportion among the parties the costs associated with the provision of land ambulance services,

- i. in the designated area, or
- ii. if a county and the separated municipalities that are in it are not part of a single designated area, in the territory of the county and the separated municipalities.

6. The arbitration shall not deal with costs associated with the provision of land ambulance services incurred before the designation date.

7. The final award may be effective with respect to a period before it is made and, in that case, shall provide for a monetary reconciliation among the parties.

8. A party may appeal the final award to the Superior Court of Justice only on a question of law, with leave, which the court shall grant only if it is satisfied that the conditions in clauses 45 (1) (a) and (b) of the *Arbitration Act, 1991* are met. No appeal lies on a question of fact or of mixed law and fact, despite any agreement by the parties.

9. The arbitrator shall provide a copy of the final award to the Minister forthwith after it is made.

10. At any time during the arbitration, the parties may enter into an agreement under section 10 that includes an agreement apportioning the costs of the arbitration among the parties, in which case the arbitration terminates.

11. The parties may, at any time, amend the final award by agreement or replace the award with an agreement under section 10.

12. (1) In the case of a designated area described in clause 9 (1) (a), if on the day that is six months after the designation date the parties have not entered into an agreement under section 10, they shall be deemed to have commenced, on that day, an arbitration of the apportionment among them of the costs associated with the provision of land ambulance services in the designated area.

(2) In the case of a county and the separated municipalities described in clause 9 (1) (b), if on the day that is six months after the last designation date for the designated areas in the county the parties have not entered into an agreement under subsection 6 (3) of the Act, they shall be deemed to have commenced, on that day, an arbitration of the apportionment among them of the costs associated with the provision of land ambulance services in the county and the separated municipalities.

(3) At any time before the commencement of an arbitration under subsection (1) or (2), a party may, by serving a notice on the other parties, commence an arbitration of the apportionment.

(4) The rules set out in section 11 and the following rules apply to an arbitration under this section:

- 1. The final award shall come into effect or be deemed to have come into effect,
  - i. in the case of a designated area described in clause 9 (1) (a), on the designation date, if it is the first day of the month, and otherwise on the first day of the first month after the designation date, and
  - ii. in the case of a county and separated municipalities described in clause 9 (1) (b), on the last designation date for



the designated areas in the county, if it is the first day of the month, and otherwise on the first day of the first month after the designation date.

2. The final award remains in effect unless superseded by an agreement under subsection 10 (1) or a final award in a subsequent arbitration.

13. (1) If a final award has been in effect for at least two years, a party may, by serving a notice on the other parties, commence a new arbitration to deal with the apportionment among the parties of the same costs that are the subject of the final award.

(2) The rules set out in section 11 and the following rule apply to an arbitration under subsection (1):

1. The final award shall come into effect and supersede the previous award or be deemed to have come into effect and superseded the previous award on the later of,
  - i. the day that is three years after the effective date of the previous award, and
  - ii. the day the notice is served if it is served on the first day of a month and otherwise the first day of the month after the day the notice is served.

14. (1) If an agreement expires or is terminated in accordance with the agreement and the parties have not entered into a new agreement, they shall be deemed to have commenced an arbitration on the date of expiry or termination with respect to the apportionment among them of the costs that had been the subject of the previous agreement.

(2) The date of expiry or termination of the agreement,

- (a) shall be the date determined in accordance with the agreement or notice of termination, if that date is the last day of a month; and
- (b) otherwise, shall be deemed to be the last day of the month in which that date falls.

(3) A party may commence an arbitration of the apportionment by serving a notice on the other parties,

- (a) if a notice of termination of the agreement is served, on or after the day it is served; or
- (b) otherwise, at any time during the 12 months preceding the date of expiry of an agreement.

(4) The rules set out in section 11 and the following rules apply to an arbitration under this section:

1. Subject to paragraph 2, the final award shall come into effect or be deemed to have come into effect on the day after the date of expiry or termination of the agreement, and supersedes the agreement as of that date.
2. If the agreement expires or is terminated before the final award is made,
  - i. the agreement shall be deemed to be in effect until the final award is made, and
  - ii. the final award shall provide for a monetary reconciliation among the parties.

15. (1) If an arbitration is commenced or is deemed to be commenced under this Part but an arbitrator has not yet been appointed and

an arbitration involving the same parties is commenced or is deemed to be commenced under one or more of the provisions listed in subsection (2) but an arbitrator has not yet been appointed,

- (a) one arbitrator shall be appointed for all of those arbitrations; and
- (b) those arbitrations shall be held as one arbitration.

(2) Subsection (1) applies with respect to:

1. Paragraph 2 of subsection 18 (3) and subsection 18 (4) of the *Day Nurseries Act*.
2. Paragraph 2 of subsection 55 (8) and subsection 55 (9) of the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*.
3. Paragraph 2 of subsection 74 (7) and subsection 74 (8) of the *Ontario Works Act, 1997*.
4. Paragraph 2 of subsection 13 (2) and subsection 13 (3) of Schedule D to the *Social Assistance Reform Act, 1997*.
5. Clauses 9 (5) (b) and (c) and subsection 9 (7) of the *Social Housing Funding Act, 1997*.

(3) An arbitration under this section is governed by the *Arbitration Act, 1991*, subject to the following rules:

1. The parties may jointly appoint a single arbitrator on or after the day the arbitrations are consolidated.
2. If the parties are entitled to appoint an arbitrator jointly but have not done so, the Superior Court of Justice may make the appointment on a party's application under section 10 of the *Arbitration Act, 1991*.
3. The arbitrator shall make a final award that disposes of the issue within three months after being appointed.
4. The date by which the arbitrator is required to make an award shall not be extended by a court, despite section 39 of the *Arbitration Act, 1991*. However, that date may be extended by agreement of the parties.
5. The final award shall apportion among the parties the costs associated with the provision of land ambulance services,
  - i. in the designated area, or
  - ii. if a county and the separated municipalities that are in it are not part of a single designated area, in the county and the separated municipalities situated in the county.
6. The arbitration shall not deal with costs associated with the provision of land ambulance services incurred before the designation date.
7. The final award may be effective with respect to a period or periods before it is made and, in that case, shall provide for a monetary reconciliation among the parties.
8. A party may appeal the final award to the Superior Court of Justice only on a question of law, with leave, which the court shall grant only if it is satisfied that the conditions in clauses 45 (1) (a) and (b) of the *Arbitration Act, 1991* are met. No appeal lies on a question of fact or of mixed law and fact, despite any agreement by the parties.
9. The arbitrator shall provide a copy of the final award to the Minister forthwith after it is made.

10. At any time during the arbitration, the parties may enter into an agreement under section 10 that includes an agreement apportioning among the parties that part of the costs of the arbitration attributable to costs associated with the provision of land ambulance services, in which case that part of the arbitration terminates.
11. The parties may, at any time, amend that part of the final award concerning costs associated with the provision of land ambulance services by agreement or replace that part of the award with an agreement under section 10.
12. That part of the final award in the consolidated arbitration attributable to costs associated with the provision of land ambulance services comes into effect in accordance with subsection 12 (5), 13 (2) or 14 (4), as the case may be.

**4. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART IV  
CHARGES AS BETWEEN DELIVERY AGENTS AND  
UPPER-TIER MUNICIPALITIES**

16. (1) In this section,

“municipality” means a delivery agent or an upper-tier municipality that is not part of a designated area;

“provider municipality” means a municipality whose ambulance services provide land ambulance services in areas outside the municipality;

“recipient municipality” means a municipality that receives land ambulance services from ambulance services situated in a provider municipality.

- (2) This section applies only where,

(a) a provider municipality and a recipient municipality have not entered into an agreement under subsection 6 (3) of the Act; and

(b) Part III does not apply.

(3) For the purposes of the application of this section to a delivery agent, any reference to the territory of a municipality shall be deemed to be a reference to the designated area for which the delivery agent is designated.

(4) Subject to subsection (6), every year, a provider municipality to whom this section applies may charge a recipient municipality the amount determined under subsection (5) as compensation for the costs of land ambulance services provided during the previous year in the recipient municipality.

(5) The amount that a provider municipality may charge under this section is determined in accordance with the following rules:

1. Determine the provider municipality's total costs associated with the provision of land ambulance services for the year.
2. Determine the total number of calls made in and outside of the provider municipality by its ambulance services.
3. Determine the average cost per call by dividing the amount determined in paragraph 1 by the amount determined in paragraph 2.
4. Determine the number of calls made to the recipient municipality by the provider municipality's ambulance services.

5. Multiply the number of calls determined under paragraph 4 by the provider municipality's average cost per call, as determined under paragraph 3.
6. Determine, in accordance with paragraphs 1 to 5, the costs of any land ambulance services provided in the provider municipality by ambulance services from the recipient municipality.
7. Subtract the amount determined under paragraph 6 from the amount determined under paragraph 5.

(6) A recipient municipality who is charged an amount under this section shall pay the amount to the provider municipality on demand.

(7) If the recipient municipality fails to pay the amount due at the time required by the provider municipality, the provider municipality may charge interest on the amount due at a rate to be set by the provider municipality and the recipient municipality shall pay the interest.

(8) The provider municipality shall give the recipient municipality prior written notice of the day on which interest begins to accrue and of the interest rate.

**5. Despite section 3, Part III of the Regulation, as it read immediately before the day section 3 comes into force, continues to apply to the determination of the sharing of costs between a county and the separated municipalities in it until,**

- (a) an agreement affecting the county and its separated municipalities is made under section 10, as set out in section 3 to this Regulation, or under subsection 6 (3) of the Act; or
- (b) a final award affecting the county and its separated municipalities is made under section 12, as set out in section 3 to this Regulation.

**6. Section 4 comes into force on January 1, 2001.**

ELIZABETH WITMER  
Minister of Health and Long-Term Care

Dated on March 28, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 257/00  
made under the  
AMBULANCE ACT**

Made: April 3, 2000  
Approved: April 19, 2000  
Filed: May 1, 2000

**GENERAL**

**CONTENTS**

	Section
PART I DEFINITIONS .....	1
PART II CERTIFICATION OF OPERATORS OF AMBULANCE SERVICES .....	2-4
PART III QUALIFICATIONS OF EMERGENCY MEDICAL ATTENDANTS AND PARA- MEDICS	
Land ambulance services .....	5-8
Air ambulance services .....	9
PART IV REQUALIFYING EXAMINATIONS OF EMERGENCY MEDICAL ATTENDANTS AND PARAMEDICS .....	10
PART V STANDARD OF PATIENT CARE AND OF TRANSPORTATION .....	11
PART VI OPERATION OF AMBULANCE SER- VICES .....	12-14
PART VII OBLIGATIONS OF COMMUNICATION SERVICES, BASE HOSPITAL PRO- GRAMS AND LAND AMBULANCE SERVICES THAT ARE FUNDED BY THE PROVINCE .....	15-21



## PART I DEFINITIONS

### 1. (1) In this Regulation,

“advanced care paramedic” means a paramedic who holds the qualifications set out in subsection 8 (2);

“advanced emergency medical care assistant” means an emergency medical attendant who holds the qualification set out in subsection 7 (4);

“air ambulance” means an aircraft that is used as an air ambulance by an operator;

“base hospital” means a hospital designated by the Minister to provide a base hospital program;

“base hospital program” means a program operated by a base hospital for the purpose of,

- (a) delegating controlled acts to paramedics,
- (b) providing medical advice relating to pre-hospital patient care and transportation of patients to ambulance and communication services and to emergency medical attendants, paramedics and other employees of the services,
- (c) providing quality assurance information and advice relating to pre-hospital patient care to ambulance services and to emergency medical attendants and paramedics, and
- (d) providing the continuing medical education required to maintain the delegation of controlled acts to paramedics;

“communications officer” means a person employed in a communication service who receives requests for ambulance services and other emergency and non-emergency services and causes a response to such requests to occur;

“controlled act” means a controlled act as defined under subsection 27 (2) of the *Regulated Health Professions Act, 1991*;

“critical care paramedic” means a paramedic who holds the qualifications set out in subsection 8 (3);

“emergency” means a situation where a delay in responding to a call for services could endanger the life, limb or function of a person;

“emergency medical care assistant” means an emergency medical attendant who holds the qualifications set out in subsection 7 (3);

“emergency response vehicle” means a vehicle within the meaning of the *Highway Traffic Act* operated by an ambulance service, other than an ambulance, that is used to provide emergency response services, and that has been assigned an emergency response vehicle number by the Director;

“employee” includes an independent contractor and an employee of an independent contractor;

“medical director” means a physician designated by a base hospital as the medical director of a base hospital program;

“patient” means a person who,

- (a) receives first aid, emergency or other medical care from an emergency medical attendant or paramedic, or

- (b) is transported in an ambulance by an emergency medical attendant or paramedic;

“physician” means a member in good standing of the College of Physicians and Surgeons of Ontario;

“primary care paramedic” means a paramedic who holds the qualifications set out in subsection 8 (1);

“volunteer” means a person who may receive an honorarium or other compensation but does not receive a wage or salary.

### (2) For the purposes of this Regulation,

- (a) a person who works 24 hours a week or less is a part-time employee or volunteer, as the case may be; and

- (b) a person who works more than 24 hours a week is a full-time employee or volunteer, as the case may be.

## PART II CERTIFICATION OF OPERATORS OF AMBULANCE SERVICES

2. (1) A person who wishes to be certified to operate an ambulance service shall apply to the certifying authority in the form developed by the certifying authority and approved by the Director.

(2) An application under subsection (1) shall be made,

- (a) in the case of an applicant who currently operates an ambulance service and is applying to renew certification, at least 120 days before the day the previous certificate expires; and

- (b) in the case of an applicant who does not currently operate an ambulance service, at least 120 days before the day the applicant intends to begin providing ambulance services.

3. (1) For the purposes of subsections 8 (2), (4) and (5) of the Act, the certification process that a person must successfully complete in order to operate a land ambulance service and the certification criteria that a person must meet to complete that process are set out in the document entitled “Land Ambulance Certification Standards” published by the Ministry, as that document may be amended from time to time.

(2) For the purposes of subsections 8 (2), (4) and (5) of the Act, the certification process that a person must successfully complete in order to operate an air ambulance service and the certification criteria that a person must meet to complete that process are set out in the document entitled “Air Ambulance Certification Standards” published by the Ministry, as that document may be amended from time to time.

4. (1) A certificate to operate an ambulance service expires,

- (a) in the case of a certificate issued to a person who does not operate an ambulance service at the time the application is made under section 2, one year after the day it is issued;
- (b) in the case of a certificate issued to an operator upon the expiry of a previous certificate, three years after the day it is issued; and
- (c) in the case of a certificate issued to an operator upon successfully completing the certification process that the operator was ordered to complete under clause 11 (1) (b) of the Act, one year after the day it is issued.

(2) Despite subsection (1), if the operator of an ambulance service is ordered to complete the certification process under clause 11 (1) (b) of the Act and the operator is issued a new certificate upon successfully completing that process, the certificate that was held by the operator at



the time the order was made under clause 11 (1) (b) of the Act shall expire upon the issuing of the new certificate.

### PART III QUALIFICATIONS OF EMERGENCY MEDICAL ATTENDANTS AND PARAMEDICS

#### LAND AMBULANCE SERVICES

5. (1) Before January 1, 2002, the operator of a land ambulance service shall not employ a person to provide patient care, or engage a person to provide patient care as a volunteer, unless,

- (a) in the case of a full-time employee or volunteer, the person holds the qualifications of an emergency medical care assistant or an advanced emergency medical care assistant; and
- (b) in the case of a part-time employee or volunteer, the person holds the qualifications of an emergency medical attendant.

(2) Despite clause (1) (a), the operator of a land ambulance service, any operator to whom the service is subsequently transferred or any succeeding operator may, before January 1, 2002, employ a person who does not meet the qualifications referred to in clause (1) (a) to provide patient care on a full-time basis if the person,

- (a) has, since August 1, 1975, been continuously employed on a full-time basis by the operator or by an operator who previously provided land ambulance services in a geographic area in which the operator now provides those services; and
- (b) holds a valid Fundamentals of Casualty Care certificate issued by the Director.

(3) On and after January 1, 2002, the operator of a land ambulance service shall not employ a person to provide patient care, or engage a person to provide patient care as a volunteer, unless,

- (a) in the case of an employee, whether full-time or part-time, or of a full-time volunteer, the person holds the qualifications of a paramedic who is either an emergency medical care assistant or an advanced emergency medical care assistant; and
- (b) in the case of a part-time volunteer, the person holds the qualifications of an emergency medical attendant.

(4) Despite clause (3) (a), the operator of a land ambulance service, any operator to whom the service is subsequently transferred or any succeeding operator may, on and after January 1, 2002, continue to employ a person described in subsection (2) to provide patient care on a full-time basis if the person is authorized by the medical director of a base hospital program to perform the controlled acts set out in Schedule 1.

(5) Despite clauses (1) (a) and (3) (a), a person who meets the requirement set out in clause 7 (3) (a) or (4) (a) may be employed as a full-time emergency medical attendant in an ambulance service for a period of 150 consecutive days after meeting the requirement even if he or she does not meet the requirement set out in clause 7 (3) (b) or (4) (b).

6. (1) An emergency medical attendant and paramedic employed, or engaged as a volunteer, in a land ambulance service shall,

- (a) hold an Ontario secondary school graduation diploma or have academic qualifications approved as equivalent by the Ministry of Education;
- (b) be able to read, write and speak the English language fluently;

(c) subject to subsection (2), not have received, during the year immediately prior to the date he or she commenced employment, six or more demerit points recorded on his or her record by the Registrar of Motor Vehicles under the *Highway Traffic Act*;

(d) have maintained, during the two years immediately prior to the date he or she commenced employment, and have continued to maintain during his or her employment, a valid driver's licence under the *Highway Traffic Act*;

(e) not have, at any time during the three years immediately prior to the date he or she commenced employment or during his or her employment, been prohibited under the *Criminal Code* (Canada) from driving a motor vehicle in Canada;

(f) hold and maintain a driver's licence that authorizes the person to drive an ambulance;

(g) be free from all communicable diseases set out in Table 1 to the document entitled "Ambulance Service Communicable Disease Standards", published by the Ministry, as that document may be amended from time to time;

(h) hold a valid certificate signed by a physician that states that the person is immunized against diseases listed in Table 1 to the document entitled "Ambulance Service Communicable Disease Standards", published by the Ministry, as that document may be amended from time to time, or that such immunization is contra-indicated;

(i) not have been convicted of any crime involving moral turpitude for which the person has not been pardoned; and

(j) at the time he or she commences employment and every 12 months thereafter, be certified in cardiopulmonary resuscitation to the Basic Rescuer level or the Advanced Cardiac Life Support level or in a course approved by the Director.

(2) Clause (1) (c) does not apply to a person who,

- (a) was previously employed as an emergency medical attendant or paramedic;
- (b) received six or more demerit points recorded on his or her record by the Registrar of Motor Vehicles under the *Highway Traffic Act* during his or her previous employment; and
- (c) lost his or her employment because of a failure to meet the requirements of paragraph 7 of section 6 of Ontario Regulation 501/97 as that paragraph read immediately before the day section 1 of Ontario Regulation 520/99 came into force.

(3) A volunteer who is not required to, and does not under any circumstances, drive a land ambulance is not required to comply with clause (1) (c), (d), (e) or (f).

7. (1) In addition to meeting the qualifications set out in subsection 6 (1), an emergency medical attendant shall have,

- (a) the qualifications set out in subsection (2);
- (b) the qualifications of an emergency medical care assistant referred to in subsection (3); or
- (c) the qualifications of an advanced emergency medical care assistant referred to in subsection (4).

(2) The qualifications referred to in clause (1) (a) are as follows:

1. The person must be the holder of a valid standard first aid certificate issued by a training institute approved by the Workplace Safety and Insurance Board.

## AIR AMBULANCE SERVICES

2. The person must have successfully completed an Emergency First Response course approved by the Director or have experience and qualifications that are approved as equivalent by the Director.
- (3) An emergency medical care assistant shall,
  - (a) have successfully completed an ambulance and emergency care program provided by a College of Applied Arts and Technology or have experience and qualifications that are approved as equivalent by the Director; and
  - (b) have obtained a pass standing in an emergency medical care examination set by the Director.
- (4) An advanced emergency medical care assistant shall,
  - (a) have successfully completed a program provided by a College of Applied Arts and Technology and known as an advanced ambulance and emergency care program or as a paramedic program or have experience and qualifications that are approved as equivalent by the Director; and
  - (b) have obtained a pass standing in an advanced emergency medical care examination set by the Director.
8. (1) In addition to meeting the qualifications set out in subsection 6 (1), a primary care paramedic shall,
  - (a) hold the qualification of emergency medical attendant; and
  - (b) be authorized by the medical director of a base hospital program to perform the controlled acts set out in Schedule 1.
- (2) In addition to meeting the qualifications set out in subsection 6 (1), an advanced care paramedic shall,
  - (a) be qualified as a primary care paramedic;
  - (b) have successfully completed an advanced care paramedic training program approved by the Director, and have obtained a pass standing in an advanced care paramedic examination set or approved by the Director; and
  - (c) be authorized by a medical director to perform the controlled acts set out in Schedule 2.
- (3) In addition to meeting the qualifications set out in subsection 6 (1), a critical care paramedic shall,
  - (a) be qualified as an advanced care paramedic;
  - (b) have successfully completed a critical care paramedic training program approved by the Director, and have obtained a pass standing in a critical care paramedic examination set or approved by the Director; and
  - (c) be authorized by a medical director to perform the controlled acts set out in Schedule 3.
- (4) The medical director of a base hospital program may authorize a primary care paramedic to perform one or more of the controlled acts set out in Schedule 2.
- (5) The medical director of a base hospital program may authorize an advanced care paramedic to perform one or more of the controlled acts set out in Schedule 3.

9. (1) The operator of an air ambulance service shall not employ a person to provide patient care, or engage a person to provide patient care as a volunteer, unless the person meets the qualifications of a flight paramedic set out in subsection (2).

- (2) A flight paramedic shall,
  - (a) have the qualifications of a paramedic set out in section 8;
  - (b) have successfully completed an aeromedical course approved by the Director;
  - (c) have obtained a pass standing in the aeromedical patient care examination set or approved by the Director;
  - (d) have successfully completed a transportation of dangerous goods by air course approved by the Director;
  - (e) have a valid document signed by the operator stating that the person has successfully completed training on each type of aircraft in which the person is required to work; and
  - (f) on commencing employment and every 24 months thereafter, or on the request of the Director, after submitting to a flight medical examination by a physician approved by Transport Canada, be declared medically fit for employment in an air ambulance service.

#### PART IV REQUALIFYING EXAMINATIONS OF EMERGENCY MEDICAL ATTENDANTS AND PARAMEDICS

10. (1) The Director may direct an emergency medical attendant or paramedic employed, or engaged as a volunteer, in an ambulance service to take a requalifying examination, set or approved by the Director, at such time and location as the Director specifies, if,

- (a) the emergency medical attendant or paramedic has not taken such an examination within the previous three years; or
- (b) the Director has reasonable cause to believe that the emergency medical attendant or paramedic may not be competent to perform with reasonable skill the duties normally required for his or her position.

(2) A person who fails to take a requalifying examination as directed under subsection (1), or who does not obtain a pass standing in the requalifying examination, shall not be qualified to be employed, or engaged as a volunteer, in an ambulance service until such time as the person successfully completes a requalifying examination set or approved by the Director.

#### PART V STANDARD OF PATIENT CARE AND OF TRANSPORTATION

11. An operator of an ambulance service and every emergency medical attendant and paramedic employed or engaged as a volunteer by the operator shall ensure that,

- (a) patient care is provided in accordance with the patient care standards and procedures set out in the document entitled "Basic Life Support Patient Care Standards (Version 1.0)", dated October 1995 and published by the Ministry, as that document may be amended from time to time;
- (b) patient care provided by advanced care paramedics or critical care paramedics is provided in accordance with the standards and procedures set out in the document entitled "Advanced Life Support Patient Care Standards" published by the Ministry, as that document may be amended from time to time;



- (c) patient contact and care is documented in accordance with the "Ontario Ambulance Documentation Standards (Version 1.0)", published by the Ministry, in respect to each person to whom care is provided, regardless of whether the patient is transported by ambulance, as that document may be amended from time to time; and
- (d) the additional patient care standards and the transportation standards set out in the document entitled "Patient Care and Transportation Standards", published by the Ministry, as that document may be amended from time to time, are followed.

## PART VI OPERATION OF AMBULANCE SERVICES

12. (1) The operator of an ambulance service shall ensure that the remains of a person who has been declared dead by a physician or who is obviously dead are not transported by ambulance or emergency response vehicle unless,

- (a) the remains are in a public place and it is in the public interest that the remains be removed;
- (b) arrangements are made to ensure that an alternative ambulance is readily available for ambulance services during the time that the remains are being transported; and
- (c) no patient is transported in the ambulance at the same time as the remains are transported.

(2) Despite subsection (1), an ambulance may be used to transport human remains for the purpose of tissue transplantation on the order of a physician if a physician at the hospital where the tissue is being delivered acknowledges the order.

(3) The ambulance crew attending the human remains referred to in subsection (2) shall care for the human remains as directed by the physician who ordered the transportation.

(4) Despite subsection (1), an ambulance may be used to transport a patient who was alive when transportation began and is declared dead by a physician while the ambulance is en route.

13. If the operator of a land ambulance service also operates a communication service, the operator shall, on receiving notice from the Director, cease operating the communication service and shall,

- (a) permit Ministry officials to do all things reasonably necessary to transfer control of the communication service to a new communication service;
- (b) ensure that all telephone numbers under the operator's control that are used to receive ambulance calls from the public or other agencies are assigned to the new communication service;
- (c) ensure that no other telephone lines under the operator's control are used for assigning calls to ambulances or emergency response vehicles; and
- (d) not advertise or hold out to the public any telephone number as being available to access ambulance or emergency response services except those assigned to the new communication service.

14. (1) An operator shall ensure that if a person referred to in subsection (2) attends, assists or renders first aid or emergency medical care to a patient of the operator's ambulance service,

- (a) the person does so under the direction of an emergency medical attendant or paramedic;

(b) the ambulance that is on the call when the person renders assistance is staffed in accordance with the requirements set out in the document entitled "Land Ambulance Certification Standards" published by the Ministry, as that document may be amended from time to time;

(c) the person is free of the communicable diseases set out in Table 1 to the document entitled "Ambulance Service Communicable Disease Standards", published by the Ministry, as that document may be amended from time to time; and

(d) the person is the holder of a valid certificate signed by a physician that states the person is immunized against diseases listed in Table 1 to the document entitled "Ambulance Service Communicable Disease Standards", published by the Ministry, as that document may be amended from time to time, or that such immunization is contra-indicated.

(2) Subsection (1) applies to a person who is registered as a student in nursing, medicine, psychology, respiratory therapy, midwifery or a paramedic program at one of the following institutions:

1. A provincially assisted university.
2. A College of Applied Arts and Technology.
3. An institution approved by the Director for the purpose of this section.

## PART VII OBLIGATIONS OF COMMUNICATION SERVICES, BASE HOSPITAL PROGRAMS AND LAND AMBULANCE SERVICES THAT ARE FUNDED BY THE PROVINCE

15. In this Part,

"applicable enterprise" means a communication service or any base hospital program or land ambulance service that receives funds directly from the Province of Ontario on an ongoing basis but does not include a communication service or land ambulance service that is operated by the Ministry.

16. On and after January 1, 2001, the operator of an applicable enterprise shall be a party to an agreement with the Ministry for the provision of ambulance or communication services or the operation of a base hospital program, as the case may be.

17. (1) The operator of an applicable enterprise shall,

- (a) maintain financial records, including books of account and accounting records, in accordance with generally accepted accounting principles;
- (b) prepare annual financial statements for the applicable enterprise, on forms provided by the Director, at the end of each fiscal year;
- (c) ensure that audited financial statements for the applicable enterprise are prepared annually by a public accountant licensed under the *Public Accountancy Act*; and
- (d) maintain personnel, equipment and supply records, as well as a record of daily hours of work performed by each employee of each applicable enterprise.

(2) The operator of an applicable enterprise shall ensure that the records and statements referred to in subsection (1) are kept separate from those of any other applicable enterprise, business, undertaking or venture operated by the operator.

18. The operator of an applicable enterprise shall, within 90 days after the end of each fiscal year, submit to the Director a copy of the



annual financial statements prepared under clause 17 (1) (b), together with a copy of the audited financial statements prepared under clause 17 (1) (c).

19. If an upper-tier municipality or delivery agent becomes responsible for ensuring the provision of land ambulance services during the year 2000 in accordance with the Act, the operator of an applicable enterprise that provides land ambulance services in the municipality or designated area shall, within 60 days of receiving a request from the Director, deliver to the Director closing financial statements for the ambulance service on forms provided by the Ministry, together with a copy of audited financial statements referred to in clause 17 (1) (c).

20. (1) If the Province of Ontario directs an applicable enterprise to use the funds received from the Province for the purposes of the enterprise, or for another specified purpose, the operator of the applicable enterprise shall use the funds only for that purpose.

(2) If equipment, supplies or other tangible property are provided by the Province of Ontario to an applicable enterprise, the operator shall use such equipment, supplies or property only for purposes directly related to the enterprise, unless the Director has approved some other disposition of the equipment, supplies or property.

(3) If funds provided by the Province of Ontario are used by the operator of an applicable enterprise to acquire equipment, supplies or other tangible property, the operator shall use the acquired equipment, supplies or property only for purposes directly related to the enterprise, unless the Director has approved some other disposition of the equipment, supplies or property.

21. (1) If the operator of a land ambulance service that is an applicable enterprise uses or permits the use of a land ambulance or emergency response vehicle that is not owned by the Province of Ontario, the operator shall obtain and maintain in good standing a contract of automobile insurance under Part VI of the *Insurance Act* in respect of the vehicle, under which,

- (a) the operator and every driver are insured;
- (b) the liability of the insured is at least \$5,000,000 in respect of any one incident;
- (c) the insurer is liable for the loss or damage resulting from bodily injury to, or death of, any passenger being carried in or upon or entering or getting onto or alighting from the ambulance or emergency response vehicle;
- (d) the insurer is liable for loss of, or damage to, the property of a passenger that was carried in or upon the ambulance or emergency response vehicle; and
- (e) in respect of any insured ambulance, the insurer is liable while the ambulance is used for carrying passengers for compensation or hire.

(2) The operator of an applicable enterprise shall obtain and maintain a contract of general liability insurance in the minimum amount of \$5,000,000 in respect of any one incident.

22. This Regulation comes into force on May 1, 2000.

#### Schedule 1

##### LIST OF CONTROLLED ACTS THAT MAY BE PERFORMED BY A PRIMARY CARE PARAMEDIC

Item	Controlled Acts
1.	Administration of glucagon, oral glucose, nitroglycerin, epinephrine, salbutamol and ASA (80mg form).
2.	Semi-automated external cardiac defibrillation.

#### Schedule 2

##### LIST OF CONTROLLED ACTS THAT MAY BE PERFORMED BY AN ADVANCED CARE PARAMEDIC OR, IF AUTHORIZED, A PRIMARY CARE PARAMEDIC

Item	Controlled Acts
1.	Administration of the drugs referred to in item 1 of Schedule 1, in addition to any other drug approved by the Director on the recommendation of one or more medical directors of base hospital programs.
2.	Semi-automated external cardiac defibrillation.
3.	Peripheral intravenous therapy.
4.	Endotracheal intubation.
5.	Non-automated external cardiac defibrillation and monitoring.

#### Schedule 3

##### LIST OF CONTROLLED ACTS THAT MAY BE PERFORMED BY A CRITICAL CARE PARAMEDIC OR, IF AUTHORIZED, AN ADVANCED CARE PARAMEDIC

Item	Controlled Acts
1.	Administration of any drug that an advanced care paramedic may administer under item 1 of Schedule 2, in addition to any other drug approved by the Director on the recommendation of one or more medical directors of base hospital programs.
2.	The controlled acts referred to in items 2 to 5 of Schedule 2.
3.	Non-automated external cardiac defibrillation, electrical cardioversion and pacing.
4.	Maintenance and monitoring of arterial and central venous catheters.
5.	Gastric intubation and suction.
6.	Ventilation (mechanical) and setting of ventilatory parameters.
7.	Lab blood value interpretation.
8.	Management of chest tubes and chest drainage systems.
9.	Chest x-ray interpretation.
10.	Urinary catheter insertion.
11.	Intravenous blood product administration.
12.	Doppler flow monitor use.
13.	Pulse oximeter use and tidal volume carbon dioxide monitoring.
14.	Use of infusion pumps.
15.	Other advanced airway techniques, e.g. needle thoracotomy, cricothyroidotomy.

ELIZABETH WITMER  
Minister of Health and Long-Term Care

Dated on April 3, 2000.

**ONTARIO REGULATION 258/00**made under the  
**PLANNING ACT**

Made: April 27, 2000

Filed: May, 1, 2000

Revoking O. Reg. 323/74  
(Restricted Areas — All Lands within the Township of Cumberland  
in The Regional Municipality of Ottawa-Carleton)

**1. Ontario Regulation 323/74 is revoked.**

AUDREY BENNETT

*Director (Acting)*

*Provincial Planning and Environmental Services Branch  
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on April 27, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 259/00**made under the  
**PLANNING ACT**

Made: May 1, 2000

Filed: May 2, 2000

Amending O. Reg. 196/96  
(Plans of Subdivision)

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 196/96 has been amended by Ontario Regulation 220/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Paragraph 6.1 of subsection 3 (8) of Ontario Regulation 196/96 is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." and substituting "Hydro One Inc."**

**2. This Regulation comes into force on May 1, 2000.**

TONY CLEMENT

*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on May 1, 2000.

21/00

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 259/00**

pris en application de la

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**pris le 1<sup>er</sup> mai 2000

déposé le 2 mai 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 196/96  
(Plans de lotissement)

Remarque : Depuis la fin de 1998, le Règlement de l'Ontario 196/96 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 220/99. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. La disposition 6.1 du paragraphe 3 (8) du Règlement de l'Ontario 196/96 est modifiée par substitution de «Hydro One Inc.» à «Ontario Hydro Services Company Inc.».**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000.**

TONY CLEMENT

*Ministre des Affaires municipales et du Logement*Fait le 1<sup>er</sup> mai 2000.**ONTARIO REGULATION 260/00**made under the  
**PLANNING ACT**

Made: May 1, 2000

Filed: May 2, 2000

Amending O. Reg. 198/96  
(Official Plans and Plan Amendments)

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 198/96 has been amended by Ontario Regulation 221/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Paragraph 7.1 of subsection 2 (8) of Ontario Regulation 198/96 is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." and substituting "Hydro One Inc."**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 260/00**

pris en application de la

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**pris le 1<sup>er</sup> mai 2000

déposé le 2 mai 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 198/96  
(Plans officiels et modifications de plans officiels)

Remarque : Depuis la fin de 1998, le Règlement de l'Ontario 198/96 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 221/99. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. La disposition 7.1 du paragraphe 2 (8) du Règlement de l'Ontario 198/96 est modifiée par substitution de «Hydro One Inc.» à «Ontario Hydro Services Company Inc.».**

2. This Regulation comes into force on May 1, 2000.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000.

TONY CLEMENT  
Minister of Municipal Affairs and Housing

TONY CLEMENT  
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Dated on May 1, 2000.

Fait le 1<sup>er</sup> mai 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 261/00**  
made under the  
**PLANNING ACT**

Made: May 1, 2000  
Filed: May 2, 2000

Amending O. Reg. 199/96  
(Zoning By-laws, Holding By-laws  
and Interim Control By-Laws)

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 199/96 has been amended by Ontario Regulation 222/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Paragraph 8.1 of subsection 3 (8) of Ontario Regulation 199/96 is amended by striking out "Ontario Hydro Services Company Inc." and substituting "Hydro One Inc."

2. This Regulation comes into force on May 1, 2000.

TONY CLEMENT  
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 1, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 262/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 21, 2000  
Filed: May 4, 2000

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990  
(Vehicle Permits)

Note: Since the end of 1998, Regulation 628 has been amended by Ontario Regulations 71/99, 254/99, 299/99, 437/99, 87/00, 146/00 and 193/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Section 5.1 of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsections:

(3) Subject to subsection (2), a permit is validated until the expiry date set out on it and, after renewal, a permit is validated until the first, second or third anniversary date of the original expiry date, as set out on the renewed permit.

(4) Subsection (3) does not apply to a permit to which subsection 8.1 (8) applies.

2. Section 18 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 261/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

pris le 1<sup>er</sup> mai 2000  
déposé le 2 mai 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 199/96  
(Règlements municipaux de zonage, règlements municipaux  
portant utilisation différée et règlements  
municipaux d'interdiction provisoire)

Remarque : Depuis la fin de 1998, le Règlement de l'Ontario 199/96 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 222/99. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

1. La disposition 8.1 du paragraphe 3 (8) du Règlement de l'Ontario 199/96 est modifiée par substitution de «Hydro One Inc.» à «Ontario Hydro Services Company Inc.».

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000.

TONY CLEMENT  
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 1<sup>er</sup> mai 2000.

(4) Upon renewal, the fee for validation of a permit referred to in Schedule 5 for less than 12 months shall be the fee payable for 12 months and the fee for validation of a permit referred to in Schedule 5 for more than 12 months but less than 24 months shall be the fee payable for 24 months.

(5) Despite subsection (4), if a person demonstrates to the Ministry that it was not possible to operate the vehicle during any period before the application for renewal was made, the Ministry shall refund to the person the difference between the amount paid for renewal of the permit validation and the amount payable under Schedule 5 for the number of months for which the vehicle could be operated, less a \$5 administrative fee.

(6) Subsection (4) does not apply to a person who surrenders plates for a permit referred to in Schedule 5 to the Ministry three or more months prior to the end of a period of validation purchased on renewal; the Ministry shall refund to such person in respect of the remaining months of validation an amount equal to the fee for that number of months under the appropriate permit number in Schedule 5, less a \$5 administrative fee.

(7) Subsections (1) and (3) apply, and subsection (4) does not apply, to,

(a) a permit to which subsection 8.1 (8) applies;



- (b) a Dealer and Service permit; and
- (c) a permit for which the anniversary date of its expiry date has been changed.

3. This Regulation comes into force on May 15, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 263/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 2, 2000  
Filed: May 4, 2000

Amending Reg. 623 of R.R.O. 1990  
(Stop Signs at Intersections)

Note: Since the end of 1998, Regulation 623 has been amended by Ontario Regulation 119/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Regulation 623 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

**Schedule 126**

1. Highway No. 23 in the Town of North Perth and the Township of West Perth in the County of Perth at its intersection with the roadways known as Perth Line 55 and Winstanley Street.
2. Eastbound and southbound on Highway No. 23.

DAVID TURNBULL  
*Minister of Transportation*

Dated on May 2, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 264/00**  
made under the  
**HEALTH CARE CONSENT ACT, 1996**

Made: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Amending O. Reg. 104/96  
(Evaluators)

Note: Ontario Regulation 104/96 has not previously been amended.

1. Subsection 1 (2) of Ontario Regulation 104/96 is revoked and the following substituted:

- (2) In this section,

"social worker" means a member of the Ontario College of Certified Social Workers and a member of the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers who holds a certificate of registration for social work.

2. On June 30, 2000, subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (2) In this section,

"social worker" means a member of the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers who holds a certificate of registration for social work.

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on May 15, 2000.

(2) Section 2 comes into force on June 30, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 265/00**  
made under the  
**CORPORATIONS TAX ACT**

Made: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Amending O. Reg. 329/97  
(Co-operative Education Tax Credit)

Note: Ontario Regulation 329/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) Paragraph 1 of the definition of "qualifying leading edge technology education program" in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 329/97 is amended by striking out "Education and Training" and substituting "Training, Colleges and Universities".

(2) Paragraph 3 of the definition of "qualifying leading edge technology education program" in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out "under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" and substituting "under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

(3) Paragraph 4 of the definition of "qualifying leading edge technology education program" in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out "Education and Training" wherever it appears and substituting in each case "Training, Colleges and Universities".

2. Subsection 2 (3) of the Regulation is amended by striking out "Education and Training" and substituting "Training, Colleges and Universities".

3. (1) Paragraph 2 of subsection 3 (1.2) of the Regulation is amended by striking out "a registered training program under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" and substituting "a program approved by the Director of Apprenticeship under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

(2) Subsection 3 (2.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2.1) Despite subsection (2), if the term of a qualifying leading edge technology work placement plus all previous qualifying leading edge technology work placements of the student that are with the same corporation, or that are deemed under subsection (4) to be with the same corporation, exceed the number of months specified by subsection (2.1.1), only the portion, if any, of the work placement that brings the total time to that number of months, even if less than 10 consecutive weeks, will be considered to be a qualifying leading edge technology work placement for the purposes of the Act.

(2.1.1) The number of months referred to in subsection (2.1) is,

(a) 24 months, if,

(i) the qualifying leading edge technology work placement is under an apprentice training program, and

- (ii) the work placement and all previous qualifying leading edge technology work placements that the student had or is deemed under subsection (4) to have had with the same corporation commenced after May 4, 1999; or

(b) 16 months, in any other case.

(3) Subsection 3 (2.2) of the Regulation is amended by striking out "under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" in the fourth and fifth lines and substituting "under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

4. (1) Subsections 1 (1) and (3) and section 2 come into force on the day this Regulation is filed.

(2) Subsections 1 (2), 3 (1) and (3) shall be deemed to have come into force on January 1, 2000.

(3) Subsection 3 (2) shall be deemed to have come into force on May 5, 1999.

21/00

**ONTARIO REGULATION 266/00**  
made under the  
**CORPORATIONS TAX ACT**

Made: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Amending Reg. 183 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 183 has been amended by Ontario Regulations 76/99, 419/99, 449/99, 558/99 and 194/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) Subsection 901 (3) of Regulation 183 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" in the second and third lines and substituting "under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

(2) Subsection 901 (4) of the Regulation is amended by striking out "under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" in the fourth and fifth lines and substituting "under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 267/00**  
made under the  
**INCOME TAX ACT**

Made: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Amending O. Reg. 297/98  
(Graduate Transitions Tax Credit)

Note: Ontario Regulation 297/98 has not previously been amended.

1. (1) Subsection 1 (4) of Ontario Regulation 297/98 is amended by striking out "under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" at the end and substituting "under the *Apprenticeship and*

*Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

(2) Subsection 1 (5) of the Regulation is amended by striking out "under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" at the end and substituting "under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 268/00**  
made under the  
**INCOME TAX ACT**

Made: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Amending O. Reg. 330/97  
(Co-operative Education Tax Credit)

Note: Ontario Regulation 330/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) Paragraph 1 of the definition of "qualifying leading edge technology education program" in section 1 of Ontario Regulation 330/97 is amended by striking out "Education and Training" and substituting "Training, Colleges and Universities".

(2) Paragraph 3 of the definition of "qualifying leading edge technology education program" in section 1 of the Regulation is amended by striking out "under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" and substituting "under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

(3) Paragraph 4 of the definition of "qualifying leading edge technology education program" in section 1 of the Regulation is amended by striking out "Education and Training" wherever it appears and substituting in each case "Training, Colleges and Universities".

2. Subsection 2 (3) of the Regulation is amended by striking out "Education and Training" and substituting "Training, Colleges and Universities".

3. (1) Paragraph 2 of subsection 4 (1.2) of the Regulation is amended by striking out "a registered training program under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" and substituting "a program approved by the Director of Apprenticeship under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

(2) Subsection 4 (2.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2.1) Despite subsection (2), if the term of a qualifying leading edge technology work placement plus all previous qualifying leading edge technology work placements of the student that are with the same eligible employer exceed the number of months specified by subsection (2.1.1), only the portion, if any, of the work placement that brings the total time to that number of months, even if less than 10 consecutive weeks, will be considered to be a qualifying leading edge technology work placement for the purposes of the Act.

(2.1.1) The number of months referred to in subsection (2.1) is,

(a) 24 months, if,

- (i) the qualifying leading edge technology work placement is under an apprentice training program, and



- (ii) the work placement and all previous qualifying leading edge technology work placements that the student had with the same eligible employer commenced after May 4, 1999; or

(b) 16 months, in any other case.

(3) Subsection 4 (2.2) of the Regulation is amended by striking out "under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*" in the fourth and fifth lines and substituting "under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*".

4. (1) Subsections 1 (1) and (3) and section 2 come into force on the day this Regulation is filed.

(2) Subsections 1 (2), 3 (1) and (3) shall be deemed to have come into force on January 1, 2000.

(3) Subsection 3 (2) shall be deemed to have come into force on May 5, 1999.

21/00

**ONTARIO REGULATION 269/00**  
made under the  
**DENTISTRY ACT, 1991**

Made: March 24, 2000  
Approved: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Revoking O. Reg. 617/93  
(Composition of Committees)

**1. Ontario Regulations 617/93 and 54/94 are revoked.**

COUNCIL OF THE ROYAL COLLEGE OF  
DENTAL SURGEONS OF ONTARIO:

T. W. McKEAN  
*President*

IRWIN FEFERGRAD  
*Registrar*

Dated on March 24, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 270/00**  
made under the  
**DENTISTRY ACT, 1991**

Made: March 24, 2000  
Approved: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Revoking O. Reg. 831/93  
(Electoral Districts)

**1. Ontario Regulation 831/93 is revoked.**

COUNCIL OF THE ROYAL COLLEGE OF  
DENTAL SURGEONS OF ONTARIO:

T. W. McKEAN  
*President*

IRWIN FEFERGRAD  
*Registrar*

Dated on March 24, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 271/00**  
made under the  
**DENTISTRY ACT, 1991**

Made: March 24, 2000  
Approved: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Revoking O. Reg. 792/93  
(Fees)

**1. Ontario Regulations 792/93, 455/95 and 123/97 are revoked.**

COUNCIL OF THE ROYAL COLLEGE OF  
DENTAL SURGEONS OF ONTARIO:

T. W. McKEAN  
*President*

IRWIN FEFERGRAD  
*Registrar*

Dated on March 24, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 272/00**  
made under the  
**DENTISTRY ACT, 1991**

Made: March 24, 2000  
Approved: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Amending O. Reg. 205/94  
(General)

Note: Ontario Regulation 205/94 has previously been amended by Ontario Regulation 186/99.

**1. Part I of Ontario Regulation 205/94 is revoked.**

COUNCIL OF THE ROYAL COLLEGE OF  
DENTAL SURGEONS OF ONTARIO:

T. W. McKEAN  
*President*

IRWIN FEFERGRAD  
*Registrar*

Dated on March 24, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 273/00**  
made under the  
**DENTISTRY ACT, 1991**

Made: March 24, 2000  
Approved: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Amending O. Reg. 832/93  
(Registration)

Note: Ontario Regulation 832/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Subsection 15 (1) of Ontario Regulation 832/93 is revoked and the following substituted:**



(1) If the Registrar suspends a member's certificate of registration for failure to pay a fee that is required by the by-laws of the College or that was, prior to May 5, 2000, prescribed by regulation, the Registrar may lift the suspension if the member applies and pays the fee within two years of the suspension.

**(2) Clause 15 (3) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) pays the fees required by the by-laws of the College.

**2. Clause 16 (3) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) pays the fees required by the by-laws of the College; and

COUNCIL OF THE ROYAL COLLEGE OF  
DENTAL SURGEONS OF ONTARIO:

T. W. MCKEAN  
*President*

IRWIN FEFERGRAD  
*Registrar*

Dated on March 24, 2000.

21/00

**ONTARIO REGULATION 274/00**  
made under the  
**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: May 3, 2000  
Filed: May 5, 2000

Amending Reg. 869 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 869 has been amended by Ontario Regulations 99/99, 314/99 and 369/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. The Schedule to Regulation 869 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraphs:**

**MANDAUMIN POOL**

9. All and singular that certain parcel or tract of land and premises, situate, lying and being composed of: i) all of Lot 1, Concession 1 and part of Lot 2, Concession 1, in the Township of Plympton, County of Lambton; ii) part of Lot 1, part of Lot 2, Concession 3, all of Lot 1, Concession 2, part of Lot 2, Concession 2, part of the Road Allowance between Concessions 2 and 3 fronting Lot 1 and fronting part of Lot 2 in the Geographic Township of Sarnia, City of Sarnia, County of Lambton; iii) all of Lot 1, Concession 14 and part of Lot 2, Concession 14 in the Township of Enniskillen, in the County of Lambton; iv) part of the Road Allowance between the Township of Plympton and the Township of Enniskillen, County of Lambton, part of the Road Allowance between the Township of Plympton and the Geographic Township of Sarnia, City of Sarnia, County of Lambton and part of the Road Allowance between the Geographic Township of Sarnia, City of Sarnia and the Township of Enniskillen, County of Lambton. The above said parcel or tract may be more particularly described as follows:

Commencing at the Southwesterly corner of Lot 1, Concession 14, Township of Enniskillen;

Thence Easterly across Lot 1 and part of Lot 2, along the line between Concessions 13 and 14 to the line between the East and West half of Lot 2, Concession 14;

Thence Northerly along the line between the East half and West half of Lot 2 to the line between the North half and South half of Lot 2, Concession 14;

Thence Westerly along the line between the North half and the South half of Lot 2, Concession 14 to the line between Lot 1 and Lot 2, Concession 14;

Thence Northerly along the line between Lot 1 and Lot 2, Concession 14, Township of Enniskillen to the Southerly limit of the Road Allowance between the Township of Enniskillen and the Township of Plympton as widened by RD 200;

Thence Easterly along the widened limit of the Road Allowance between the Township of Enniskillen and the Township of Plympton to the point of intersection with the Southerly production of the line between the East and West half of Lot 2, Concession 1, Township of Plympton;

Thence Northerly along the production of the East and West half lot line of Lot 2, Concession 1, Township of Enniskillen, across the Road Allowance, as widened by RD 200, into the Township of Plympton. Continuing in the same Northerly Direction along the line between the East half and West half of Lot 2, Concession 1, Township of Plympton to the line between Concession 1 and Concession 2, Township of Plympton;

Thence Westerly along the line between Concession 1 and Concession 2, Township of Plympton to the widened limit of the Road Allowance between the Township of Plympton and the City of Sarnia as widened by Plan 25R-4245;

Thence in a Northwesterly direction across the Road Allowance into the City of Sarnia to the point of intersection of the line between Concession 3 and Concession 4, City of Sarnia and the Road Allowance as widened by 25R-4245;

Thence Westerly along the line between Concession 3 and Concession 4 to the line between the East half and the West half of Lot 1, Concession 3, City of Sarnia;

Thence Southerly along the line between the East half and the West half of Lot 1, Concession 3, to the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 1, Concession 3, City of Sarnia;

Thence Westerly along the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 1 Concession 3 to the line between Lot 1 and Lot 2, Concession 3, City of Sarnia;

Thence Southerly along the line between Lot 1 and Lot 2, Concession 3 to the line between the North half and the South half of Lot 2, Concession 3, City of Sarnia;

Thence Westerly along the line between the North half and the South half of Lot 2, Concession 3, to the line between the East half and West half of Lot 2, Concession 3, City of Sarnia;

Thence Southerly along the line between the East half and the West half of Lot 2, Concession 3 to the widened limit of the Road Allowance between Concession 2 and Concession 3, City of Sarnia as widened by Land Plan 966;

Thence Southerly and crossing the Road Allowance between Concession 2 and 3 to the intersection of the Road Allowance, as widened by Land Plan 966, and the line between the East half and the West half of Lot 2, Concession 2, City of Sarnia;

Thence Southerly along the line between the East half and the West half of Lot 2, Concession 2 to the line between Concession 1 and Concession 2, City of Sarnia;

Thence Easterly along the line between Concession 1 and 2 to the intersection with the line between Lot 1 and Lot 2, continuing Easterly along the line between Concession 1 and Concession 2 to the Westerly limit of the Road Allowance between the City of Sarnia and the Township of Enniskillen, as widened by Plan 25R-4844;

Thence in a Southeasterly direction across the Road Allowance between the City of Sarnia and the Township of Enniskillen to the Southwesterly corner of Lot 1, Concession 14, Township of Enniskillen, also being the point of commencement.

#### BLUEWATER POOL

10. All and singular that certain parcel or tract of land and premises, situate, lying and being in the Geographic Township of Sarnia, City of Sarnia and in the Township of Moore in the County of Lambton, in the Province of Ontario and being composed of Part of Lots 2, 3 and 4, Concession 2, Geographic Township of Sarnia, City of Sarnia, and Part of Lots 2, 3 and 4, Concession 1, Geographic Township of Sarnia, Township of Moore, and the Part of the Road Allowance between Lots 3 and 4, Concession 2, Geographic Township of Sarnia, City of Sarnia, and part of the Road Allowance between Lots 3 and 4, Concession 1, Geographic Township of Sarnia, Township of Moore, County of Lambton, which said parcel or tract may be more particularly described as follows:

Commencing at the North East corner of Lot 3, Concession 2, City of Sarnia, County of Lambton;

Thence Southerly 10 feet along the line between Lot 2 and Lot 3 to the widened limit of the Road Allowance between Concession 2 and Concession 3, as widened by Land Plan 966, to the point of commencement;

Thence Westerly along the widened limit of the Road Allowance between Concession 2 and Concession 3 to the line between the East half and the West half of Lot 3, Concession 2, City of Sarnia;

Thence Southerly along the line between the East half and the West half of Lot 3, Concession 2 to the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 3, Concession 2, City of Sarnia;

Thence Westerly along the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 3, Concession 2 to the Easterly limit of the Road Allowance between Lot 3 and Lot 4, Concession 2, City of Sarnia;

Thence Westerly across the Road Allowance to the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 4, Concession 2, City of Sarnia;

Thence Westerly along the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 4, Concession 2 to the line between Lot 4 and Lot 5, Concession 2, City of Sarnia;

Thence Southerly along the line between Lot 4 and Lot 5, Concession 2 to the line between Concession 1, Township of Moore and Concession 2, City of Sarnia;

Thence Westerly along the line between Concession 1, Township of Moore and Concession 2, City of Sarnia, to the point of intersection with the line between Lot 4 and Lot 5, Concession 1, Township of Moore;

Thence Southerly along the line between Lot 4 and Lot 5, Concession 1, Township of Moore, to the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 4, Concession 1, Township of Moore;

Thence Easterly along the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 4, Concession 1, Township of Moore, to the Westerly limit of the Road Allowance between Lot 3 and Lot 4, Concession 1, Township of Moore;

Thence Easterly across the Road Allowance to the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 3, Concession 1, Township of Moore;

Thence Easterly along the line between the North quarter and the South three-quarters of Lot 3, Concession 1, Township of Moore, continuing into Lot 2, Concession 1, Township of Moore, to the line between the East and West half of Lot 2, Concession 1, Township of Moore;

Thence Northerly along the line between the East half and West half of Lot 2, Concession 1, Township of Moore, to the line between Concession 1, Township of Moore and Concession 2, City of Sarnia;

Thence Northerly along the line between the East half and the West half of Lot 2, Concession 2, City of Sarnia, to the Road Allowance between Concession 2 and Concession 3, City of Sarnia, as widened by Land Plan 966;

Thence Westerly along the widened limit of the Road Allowance between Concession 2 and Concession 3 to the line between Lot 2 and Lot 3, Concession 2, City of Sarnia, also being the point of commencement.

#### OIL CITY POOL

11. All and singular that certain parcel or tract of land and premises, situate, lying and being in the Township of Enniskillen, in the County of Lambton, in the Province of Ontario and being composed of Part of Lots 16 and 17, Concession 4, Part of Lots 16 and 17, Concession 5, Part of the public road allowance being Main Street, Registered Plan 42 (Enniskillen), South one-half of Block "A", All of Lot 20, East of Main Street, All of Lot 20, West of Main Street, Part of Lots 1, 2, 3, 4, 5 and 6, South of Keating Street, all according to Registered Plan 42 (Enniskillen), and part of the Road Allowance between Concession 4 and Concession 5, known as Courtright Line, formerly Kings Highway Number 80, which said parcel may be more particularly described as follows:

Premising the Easterly Limit of the Road Allowance between Lot 15 and Lot 16, to be on a course of North one degree, sixteen minutes and thirty seconds East of (N1°-16'-30"E), as shown in Deposit Plan 396 (P-2726-9) and relating all bearings herein, thereto;

Commencing at the South West corner of Lot 16, Concession 5, Township of Enniskillen;

Thence North one degree, sixteen minutes and thirty seconds East (N1°-16'-30"E) along the Easterly limit of the Road Allowance between Lot 15 and Lot 16, Concession 5, Township of Enniskillen, a distance of 873.08 feet to a point;

Thence South eighty-eight degrees, forty minutes East (S88° 40'E), a distance of 17.88 feet to a point;

Thence North one degree, twenty minutes East (N1°20'E), a distance of 160 feet to a point in the Southerly limit of Lot 1, South of Keating Street, Registered Plan 42, said point being a distance of 18.04 feet from the South West corner of Lot 1, South of Keating Street, Registered Plan 42, on the widened limit as shown on Plan 25R-549 (P-2726-41);



Thence North one degree, twenty minutes East (N1°20'E), a distance of 66 feet to a point, said point being on the line between the North half and the South half of Lot 1, South of Keating Street, Registered Plan 42;

Thence Easterly along the line between the North half and South half of Lots 1, 2, 3, 4, 5 and 6, south Keating Street, Registered Plan 42 to the line between Lot 19 and Lot 20, West of Main Street, Registered Plan 42;

Thence Easterly along the Line between Lot 19 and Lot 20, West of Main Street, to the West Limit of Main Street, Registered Plan 42;

Thence Easterly across Main Street to the line between Lot 19 and Lot 20, East of Main Street, and continuing along the line between Lot 19 and Lot 20, East of Main Street, to the point of intersection with the line between the North half and South half of Block A, Registered Plan 42;

Thence Easterly along the line between the North half and South half of Block A, Registered Plan 42 to the East limit of Block A, Registered Plan 42, said East limit of Block A, also being the East limit of Registered Plan 42;

Thence Northerly along the East limit of Registration Plan 42 to the South East corner of Block E, Registered Plan 42, said corner being on the Line between the North and South half of Lot 16, Concession 5, Township of Enniskillen;

Thence Easterly along the line between the North and South half of Lot 16, Concession 5, continuing into Lot 17, Concession 5, and running in an Easterly direction to the point of intersection between the North and South half of Lot 17, Concession 5, and the line between Lot 17 and Lot 18, Concession 5, Township of Enniskillen;

Thence Southerly along the line between Lot 17 and Lot 18, Concession 5, to the Northerly limit of the Road Allowance, between Concession 4 and Concession 5, Township of Enniskillen;

Thence Southerly across the Road Allowance between Concession 4 and Concession 5, to the North East Lot corner of Lot 17, Concession 4;

Thence Southerly along the Line between Lot 17 and Lot 18, Concession 4, to the line between the North half and South half of Lot 17, Concession 4, Township of Enniskillen;

Thence Westerly along the line between the North half and the South half of Lot 17, Concession 4, Township of Enniskillen to the line between Lot 17 and Lot 16, Concession 4, Township of Enniskillen and continuing westerly across Lot 16 to the point where the North half and South half of Lot 16, Concession 4, Township of Enniskillen intersects the Easterly limit of the Road Allowance between Lot 15 and Lot 16, Concession 4, Township of Enniskillen;

Thence Northerly along the East Limit of the Road Allowance between Lot 15 and Lot 16, Concession 4, Township of Enniskillen to the North West Corner of Lot 16, Concession 4, Township of Enniskillen;

Thence Northerly across the Road Allowance between Concession 4 and Concession 5, Township of Enniskillen to the South West corner of Lot 16, Concession 5, Township of Enniskillen, said Lot corner also being the point of commencement.

21/00





## INDEX 21

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamation .....	993
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	994
Ontario Highway Transport Board.....	994
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	995
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	996
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	996
Erratum Notice/Avis d'Erreur .....	997
Municipal Act/Loi sur les municipalités.....	997
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1003

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	1003
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS .....	1003
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	1003
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	1004
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	1006

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Ambulance Act	O. Reg. 256/00 .....	1037
Ambulance Act	O. Reg. 257/00 .....	1040
Corporations Tax Act	O. Reg. 265/00 .....	1048
Corporations Tax Act	O. Reg. 266/00 .....	1049
Courts of Justice Act	O. Reg. 250/00 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 250/00 .....	1009
Dentistry Act, 1991	O. Reg. 269/00 .....	1050
Dentistry Act, 1991	O. Reg. 270/00 .....	1050
Dentistry Act, 1991	O. Reg. 271/00 .....	1050
Dentistry Act, 1991	O. Reg. 272/00 .....	1050
Dentistry Act, 1991	O. Reg. 273/00 .....	1050
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 255/00 .....	1037
Healing Arts Radiation Protection Act	O. Reg. 252/00 .....	1035
Health Care Consent Act, 1996	O. Reg. 264/00 .....	1048
Health Insurance Act	O. Reg. 253/00 .....	1035
Highway Traffic Act	O. Reg. 262/00 .....	1047
Highway Traffic Act	O. Reg. 263/00 .....	1048
Income Tax Act	O. Reg. 267/00 .....	1049
Income Tax Act	O. Reg. 268/00 .....	1049
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 274/00 .....	1051
Planning Act	O. Reg. 258/00 .....	1046
Planning Act	O. Reg. 259/00 Loi sur l'aménagement du territoire Règl. de l'Ont. 259/00 .....	1046
Planning Act	O. Reg. 260/00 Loi sur l'aménagement du territoire Règl. de l'Ont. 260/00 .....	1046
Planning Act	O. Reg. 261/00 Loi sur l'aménagement du territoire Règl. de l'Ont. 261/00 .....	1047
Public Hospitals Act	O. Reg. 251/00 .....	1035
Tobacco Control Act, 1994	O. Reg. 254/00 .....	1036



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938





# The Ontario Gazette

# La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-22  
Saturday, 27th May, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 27 mai 2000

## Criminal Code Code criminel

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable David H. Tsubouchi, Solicitor General of Ontario, on the 4th day of May 2000, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Breathalyzer® 900 and 900A.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable David H. Tsubouchi, Solliciteur Général de l'Ontario, le 4 mai 2000, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Breathalyzer® 900 et 900A.

Richard P. Darling	Grassy Narrows First Nations Police Service
Melissa Defausses	Amherstburg Police Service
Steve Durocher	Canada Customs and Revenue Agency
Sylvain Leclerc	Canada Customs and Revenue Agency
Jonathan W. Rae	Canada Customs and Revenue Agency
Joseph Patrick Ryan	Canada Customs and Revenue Agency
Marty Roy Singleton	Mishkeegogamang First Nations Police Service
J.R. Sleziak	Canada Customs and Revenue Agency
David Budzinski	Ontario Provincial Police
Jason Edward Butcher	Ontario Provincial Police
Susan Cain	Ontario Provincial Police
Mike Cholette	Ontario Provincial Police
Guy R. Degagne	Ontario Provincial Police
Lynne M. Fadden	Ontario Provincial Police
Michael P. Grootenboer	Ontario Provincial Police
Shawn C. Kivell	Ontario Provincial Police
Helen R. Lamont	Ontario Provincial Police
Dereck A. McLean	Ontario Provincial Police
James W. Neild	Ontario Provincial Police
Norm O'Bonsawin	Ontario Provincial Police
Frank J. Pastoor	Ontario Provincial Police

Bill Rankin  
Deanne L. Nelligan

Ontario Provincial Police  
Canadian Armed Forces

(6654) 22

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable David H. Tsubouchi, Solicitor General of Ontario, on the 4th day of May 2000, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 5000C.

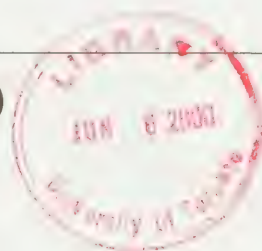
L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable David H. Tsubouchi, Solliciteur Général de l'Ontario, le 4 mai 2000, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Kevin J. Beaudoin	Lasalle Police Service
Rene Berger	Chatham-Kent Police Service
Donald J. Brown	Amherstburg Police Service
Peter F. Chevalier	Lasalle Police Service
Michael Cox	Amherstburg Police Service
Melissa Defausses	Amherstburg Police Service
Dave Draw	Lasalle Police Service
Cameron Graber	Lasalle Police Service
Steve Hubley	Chatham-Kent Police Service
Stephen Ross	Amherstburg Police Service
W. Charles Scanlan	Lasalle Police Service
Kevin G. Armstrong	Ontario Provincial Police
Mike Beatty	Ontario Provincial Police
John W. King	Ontario Provincial Police
David Maine	Ontario Provincial Police
J.R. Mark Smith	Ontario Provincial Police
M. Fred Wondergem	Ontario Provincial Police

(6655) 22

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**ALLSTATE MOVING &  
STORAGE INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**AUSTINLEE TRANSPORTATION  
INC.**  
WATERDOWN, ON

**BANISTER PIPELINE  
CONSTRUCTION COMPANY**  
EDMONTON, AB

**BHOGAL, BALWINDER**  
CAMBRIDGE, ON

**BISHOP PROPERTIES INC.**  
WALTON, NY

**CAMPBELL, MELVIN, R.**  
DRUMBO, ON

**COXON, KEITH, STANLEY**  
CLINTON, BC

**DELL TRUCKING &  
EXCAVATING INC.**  
MARKHAM, ON

**EAST WEST EXPRESS INC.**  
BRAMPTON, ON

**EVERGREEN CANADA  
CARTAGE LTD.**  
MISSISSAUGA, ON

**FMTK HOLDINGS LTD.**  
LANSLOWNE, NB

**HACHEY, GILLES**  
ELLIOTT LAKE, ON

**H & I ENTERPRISES VANLEEK LTD.**  
VANLEEK HILL, ON

**KHINDA, JASPAL, SINGH**  
CAMBRIDGE, ON

**L.C.S. LOGISTICS INC.**  
WOODBIDGE, ON

**LIMEHOUSE TRANSPORT INC.**  
LIMEHOUSE, ON

**GIFFORD-MCKAY,  
KIMBERLEY, B.**  
WATERFORD, ON

**MONSMA, ALLEN**  
KINGSVILLE, ON

**NORTHEASTERN LIQUID  
EXPRESS INC.**  
DRUMBO, ON

**OUELLET, GINO**  
NOELVILLE, ON

**TRANSPORT NORMAND PAUZE  
INC.**  
LACHINE, QC

**POSER TRANSPORT LTD.**  
KITCHENER, ON

**PREFERRED PACKING AND  
MOVING SOLUTIONS INC.**  
BURLINGTON, ON

**SANINCO INC.**  
ST LIN, QC

**SKY LAND INTERNATIONAL INC.**  
ETOBICOKE, ON

**STANDARD EXPRESS INC.**  
MILWAUKEE, WI

**STEVENSON, DEAN**  
PORT SYDNEY, ON

**THERRIEN, CHRISTIAN**  
HEARST, ON

**THOMPSON, BILLY, L.**  
PERRYVILLE, MO

**ALAIN TREPANIER**  
TRANSPORT LTEE  
ROSEMERE, QC

**TRUCKIN UP TRANSPORT INC.**  
OTTO, NY

**WALLACE TRANSPORT LTD.**  
ALMA, ON

**728454 ONTARIO INC.**  
UTTERSON, ON

**795650 ALBERTA LTD.**  
EDMONTON, AB

**1074187 ONTARIO LTD.**  
COCHRANE, ON

**1082417 ONTARIO LTD.**  
NEW LISKEARD, ON

**1206729 ONTARIO LTD.**  
WINDSOR, ON

**1314185 ONTARIO LTD.**  
WOODBIDGE, ON

**1359144 ONTARIO INC.**  
BRAMPTON, ON

**1382574 ONTARIO INC.**  
SCARBOROUGH, ON

**1407396 ONTARIO INC.**  
THORNHILL, ON

**1414328 ONTARIO INC.**  
HAMILTON, ON

**1416056 ONTARIO LTD.**  
MILLGROVE, ON

**1417005 ONTARIO CORPORATION**  
PICKERING, ON

**9018-4680 QUEBEC INC.**  
ST-LAURENT, QC

**9081-1761 QUEBEC INC.**  
ST-CONSTANT, QC

J. Greig Beatty  
Manager  
Chef de Service



## GOVERNMENT NOTICE

Notice to Carriers  
Forfeiture of Surety Bond

LB# 000388

ICE International Cargo Expeditors Ltd.  
7686 Kembel Street Unit #14  
Mississauga, ON L5S 1E9

Take notice that any person having claim arising out of a Load Brokerage Service against the above Load Broker, who carried on business in the Province of Ontario, is required to file a claim together with a copy of a court judgement with the Deputy Registrar of Motor Vehicles at: 301 St. Paul Street, 3rd Floor St. Catharines, ON L2R 7R4

On or before **NOVEMBER 7, 2000**

Note: That where the dollar value of the payable claims exceed the dollar value of the forfeited bond (\$10,000.00) the payment will be made on a pro rata basis.

Any queries contact: Louis Janetos, at telephone, 905-704-2534, or 1-800-387-7736 (Ontario only)

Greig Beatty  
Deputy Registrar of Motor Vehicles

## Ontario Highway Transport Board

## NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS  
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Adventure Limousine And Wedding  
Planning Service Inc.  
1184 Maureen Cresc., Sudbury, ON P3A 4R7

45806

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

1. for the Ontario Lottery & Gaming Corporation (Sudbury Race-track Slots) from points in the City of Sudbury.

## PROVIDED THAT:

- (a) charters other than those authorized herein are prohibited;
  - (b) the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twenty (20) passengers exclusive of the driver.
2. from the City of Sudbury.

Provided that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of eight (8) passengers exclusive of the driver.



**Darryl Guiotto**  
**3856 Highway 35, R. R. # 2,**  
**Cameron, ON K0M 1G0**

45810

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Haliburton and Victoria and a place known as Beaverton in the Regional Municipality of Durham to the Ontario/USA and Ontario/Quebec border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

45810-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Haliburton and Victoria and a place known as Beaverton in the Regional Municipality of Durham.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**Phil's Bus Lines Ltd.**  
**3 Calford St., Naughton, ON P0M 2M0**

30579-A

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

500 Common Shares of the capital stock of Phil's Bus Lines Ltd. now in the name of the Estate of Phillipe Barbeau to Mary Jane Barbeau of 3 Calford St., Naughton, Ontario P0M 2M0.

**Rideau Bus Lines Ltd.**  
**2734 Roger Stevens Dr., North Gower,**  
**ON K0A 2T0**

29527-E

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Ottawa Carleton to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of

Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**NOTE: This replaces the terms which appeared in the Ontario Gazette dated April 8, 2000.**

29527-F

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Ottawa Carleton.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**NOTE: This replaces the terms which appeared in the Ontario Gazette dated April 8, 2000.**

## NOTICE

The following are applications for the transfer of extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act *which will be heard by the Ontario Highway Transport Board at its premises at 151 Bloor Street West, 10th Floor, Toronto, Ontario M5S 2T5 at 10:00 am on Tuesday, the 20th of June, 2000.* All information pertaining to the applicant is on file at the Board and is available upon request.

*Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection BY JUNE 13, 2000. The objector shall:*

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**Denny Bus Lines Ltd.**  
**R. R. # 2, Acton, ON L2J 2L8**

32250-A4/A5

Applies for the approval of the transfer of extra-provincial operating licence No. X-3191 and public vehicle operating licence No. PV-5137 now in the name of M. J. Murray and Sons Consulting Inc., 428 Traviss Dr., Newmarket, ON.

Felix D'Mello  
 Board Secretary/  
 Secrétaire de la Commission

# Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

## Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2000-2-21	
FUNG PROPERTIES INC. ....	632067
2000-3-29	
FLOWERS BY MICHELE LIMITED ....	729753
GEORGE TAHAN HOLDING CO. LIMITED ....	476232
SUN YEE TUNG HOT POT LTD. ....	1019301

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-3-30</b>	
ADAMS AUCTIONS LTD. ....	444070
MEDALLION NATIONAL FINANCIAL INC. ....	664340
NORMANDY AMERICAS SUBCO INC. ....	1355872
RICHARD FEIGE AND ASSOCIATES INC. ....	292660
711130 ONTARIO INC. ....	711130
<b>2000-3-31</b>	
PAUL J. SUTTON HOLDINGS INC. ....	649611
901055 ONTARIO INC. ....	901055
1008755 ONTARIO LIMITED ....	1008755
1093767 ONTARIO INC. ....	1093767
1148663 ONTARIO INC. ....	1148663
<b>2000-4-3</b>	
CASTLE CUSTOMER SOLUTIONS INC. ....	1337173
510135 ONTARIO INC. ....	510135
<b>2000-4-4</b>	
CANADIAN PROPERTY MAINTENANCE INCORPORATED ....	1040530
637845 ONTARIO LIMITED ....	637845
<b>2000-4-5</b>	
NEWLINE IMPORTS LIMITED ....	335908
453956 ONTARIO LIMITED ....	453956
<b>2000-04-06</b>	
ALDO'S PLACE LIMITED ....	450302
MELISE DISTRIBUTORS INC. ....	1261377
ZAP INTERNATIONAL INC. ....	1027647
1041782 ONTARIO INC. ....	1041782
<b>2000-4-7</b>	
KAPUSKASING BROADCASTING COMPANY LIMITED ....	135607
1064159 ONTARIO INC. ....	1064159
<b>2000-4-10</b>	
GREGORY RADIO AND APPLIANCES LIMITED ....	134683
MAPLE LEAF DATA SYSTEMS INC. ....	1156606
<b>2000-4-11</b>	
OAKMILLS HOLDINGS (BARRIE) INC. ....	1146339
SIMCOE DIVE CENTRE INC. ....	1128571
WINDGRASS HOLDINGS INC. ....	814217
<b>2000-4-14</b>	
KITCHENER FUNERAL HOME LTD. ....	757065
<b>2000-5-1</b>	
BIG PICTURE GRAPHICS INC. ....	1263367
BRYDGES REALTY LIMITED ....	352538
LIMESTONE TELECOM LTD. ....	1178353
M & D AUTOMOTIVE LTD. ....	382705
ZERMAR MANUFACTURING INC. ....	1016792
<b>2000-5-2</b>	
KEN KIRK HEATING LTD. ....	434864
NORTHERN FINANCIAL INC. ....	1188023
434891 ONTARIO INC. ....	434891
510891 ONTARIO INC. ....	510891
<b>2000-5-3</b>	
JACK DOUGLAS FURS LTD. ....	593018
WOODHOLME HOLDINGS LIMITED ....	69935
<b>2000-5-4</b>	
W.G.J. CONSULTANTS INC. ....	898785
592952 ONTARIO LTD. ....	592952
<b>2000-5-5</b>	
BART SIMMONS LIMITED. ....	217626
IKO LEARNING CENTRE INC. ....	1010157
KRAEHLING & SON BUILDER LTD. ....	427413
LASER DRAGON CO. LTD. ....	1075288
MACH-TECHNIC MARKETING INC. ....	999394
OBJECT SYSTEMS INC. ....	987148
VIRK TRANSPORTATION LTD. ....	1211412
1291407 ONTARIO INC. ....	1291407
<b>2000-5-8</b>	
REFLEX CANADA INC. ....	1185648
SML BEAUTY CLUB INC. ....	1293586
VJW DESIGN & RENOVATION LIMITED. ....	1207175
WE ARE PANES LTD. ....	909622
538625 ONTARIO INC. ....	538625

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-5-9</b>	
DONWAY OPTICAL INC. ....	1244069
VISION WIN INC. ....	1136826
1392222 ONTARIO LIMITED ....	1392222
<b>2000-5-10</b>	
LONDONCONNECT INC. ....	1343823
RAD-ZEL INVESTMENTS LTD. ....	808094
YONGE COLBORNE HOLDINGS LTD. ....	1149755
878243 ONTARIO LIMITED ....	878243
907106 ONTARIO INC. ....	907106
1345928 ONTARIO LIMITED ....	1345928
1378249 ONTARIO INC. ....	1378249
<b>2000-5-11</b>	
ARGOR HOLDINGS LTD. ....	606515
C.H.Y. ELECTRONICS (CANADA) INC. ....	953368
DATE SUPERMARKET LIMITED. ....	450912
DCI HOTEL CORPORATION. ....	762671
ELDER HOLDINGS LIMITED. ....	267528
FLUID ENGINEERING SERVICES LTD. ....	856337
PLASE CORPORATION ....	995648
470494 ONTARIO LIMITED ....	470494
<b>2000-5-12</b>	
HOPEFILL MANAGEMENT SERVICES LTD. ....	1123967
KUHN GRAPHIC SERVICES INC. ....	365802
RADIO AKROPOLIS INC. ....	1163076
RAYLINDA INVESTMENT & CONSULTANTS CO. LTD. ....	1179535
681045 ONTARIO CORP. ....	681045
888055 ONTARIO LIMITED ....	888055

22/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

## Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-5-15</b>	
HOSKIN COPY SERVICES INC. ....	1111640
VIT MANERA AMERICAN MOVIE PRODUCTION INC. ....	1375665
1367443 ONTARIO INC. ....	1367443

22/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies



**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Information Act  
Notice de non-observation de la loi sur les  
renseignements exigés des compagnies  
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-5-12</b>	
PARTNERS IN CREDIT INC. ....	1294383
1360824 ONTARIO INC. ....	1360824
1360825 ONTARIO INC. ....	1360825
<b>2000-5-15</b>	
MAZA INC. ....	1187792
BLUE CHIP CAPITAL CORPORATION. ....	1122472
<b>2000-5-16</b>	
IDEAL FOOD SERVICE EQUIPMENT .....	364343

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

22/00

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-5-12</b>	
FONTHILL PRE-SCHOOL INCORPORATED. ....	359218

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

22/00

**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Tax Act  
Avis d'inobservation de la loi sur les  
corporations**

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

770486 ONTARIO INC. ....	770486
--------------------------	--------

22/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

**Cancellation of Certificates of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificats de constitution en  
personne morale  
(Non-respect de la loi sur l'imposition  
des personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 1st May, 2000 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 1 mai 2000 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

ACME BUILDING AND CONSTRUCTION LIMITED .....	61404
ACTON DRYWALL LTD. ....	743494
AIR-MAX LIMITED .....	713078
ALL-TERRAIN TRACK SALES & SERVICES LTD. ....	449767



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
ARKLAND TRUCKING LTD. ....	702550
ASTRO INTERNATIONAL TRANSPORT INC. ....	945121
BELAIR CAPITAL GROUP LIMITED. ....	594303
BELLCAMP DRYWALL CORPORATION. ....	920786
BROOKFINE CONSTRUCTION LIMITED. ....	495043
CALEDONIA CONCRETE FINISHING COMPANY LTD. ....	581735
CARL-VIEW INVESTMENTS INC. ....	697111
CASBRI PROPERTY MAINTENANCE INC. ....	1125375
CELASTRUS HOLDINGS LTD. ....	356045
CHRILISA SYSTEMS INC. ....	415244
COPRA REPRODUCTIONS LTD. ....	592635
CORRIGAN ENTERPRISES INC. ....	795644
DATON BEAUTY SALON LIMITED. ....	104890
DESARRA LIMITED. ....	513158
DISPOSAL MANAGEMENT OF CANADA INC. ....	597591
DOUGALL'S ROADHOUSE TAVERN LTD. ....	601357
DUBAWN HOLDINGS INC. ....	574093
DUCA BROS. NIAGARA CONSTRUCTION CO. LIMITED. ....	984352
FPC INC. ....	874585
G & L FARMS LIMITED. ....	293783
GILSPORT RESTAURANTS INC. ....	1085441
GLOBAL LINK COMMUNICATION INC. ....	1051085
HANSEN LANDSCAPING LTD. ....	508525
HARRY MILLER CONSTRUCTION LIMITED. ....	205627
HQ ONTARIO INC. ....	977349
INTELLIVEST FINANCIAL CORPORATION. ....	999538
INTERTECH SYSTEMS LTD. ....	752473
JJCM INVESTMENTS LIMITED. ....	548191
JO/REM CENTRAL SPRINKLER LTD. ....	489560
K.C. MECHANICAL CONTRACTORS LTD. ....	685384
LAKEWOOD TRAILER ESTATES (1983) LTD. ....	531710
LENPAR CORPORATION. ....	369208
LIMMER INVESTMENTS LTD. ....	914019
LUXURY AUTOMOBILES LONDON LIMITED. ....	280200
MAITLAND INDUSTRIAL SALES INC. ....	1057739
MALLAN REALTY INC. ....	891172
MARPAM LIMITED. ....	649120
MEADOWVALE GLASS AND MIRROR LTD. ....	447383
METROWIDE COMMUNICATIONS (519) INC. ....	985215
MLADENOFF INVESTMENTS COMPANY LIMITED. ....	228164
MLADENOV GROUP ENTERPRISES INC. ....	740443
NARD INVESTMENTS LIMITED. ....	633846
NORTH QUARTER FARMS INC. ....	400183
NOVGAD LIMITED. ....	951013
OMNIMEGA CORPORATION. ....	594424
OPSYS ENGINEERING LIMITED. ....	697645
P & J CONTROLS INC. ....	958957
PASQUALE MARRA ENTERPRISES INC. ....	814398
PAUL R. KITCHEN SURVEYING LIMITED. ....	586685
PITCO BUILDING CORPORATION. ....	734286
R. E. MACKENZIE HOLDINGS INC. ....	946923
R.I.F. TOWING INC. ....	969028
RE-FIND MANAGEMENT INC. ....	759147
REGAL ALUMINUM LTD. ....	515472
SIMON/ROSS & ASSOCIATES INC. ....	802369
STEPHEN J. MCCASEY & ASSOCIATES INC. ....	582387
SURE-WAY TRANSPORT LIMITED. ....	419560
TAI TIN TRADING CO. LTD. ....	920583
TOUCHSTONE SOFTWARE INC. ....	902510
TRIOPT HOLDINGS LIMITED. ....	374485
TURNER'S LANDSCAPING LTD. ....	627042
UNIBAN TRAVEL LIMITED. ....	316166
V. & R. SENSATIONAL MARBLE & FIBERGLASS PRODUCTS LTD. ....	389381
VELVET FILM PRODUCTIONS LIMITED. ....	207187
VILLAGE APPRAISAL SERVICES INC. ....	861657

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
WILLIAMS CARPENTRY LTD. ....	1004607
290020 ONTARIO LIMITED. ....	290020
461212 ONTARIO LIMITED. ....	461212
509024 ONTARIO INC. ....	509024
554065 ONTARIO LIMITED. ....	554065
624894 ONTARIO LIMITED. ....	624894
639622 ONTARIO LIMITED. ....	639622
641717 ONTARIO LIMITED. ....	641717
718787 ONTARIO INC. ....	718787
780615 ONTARIO LIMITED. ....	780615
795038 ONTARIO LIMITED. ....	795038
813732 ONTARIO LIMITED. ....	813732
827418 ONTARIO LTD. ....	827418
830830 ONTARIO LIMITED. ....	830830
849742 ONTARIO INC. ....	849742
888073 ONTARIO LIMITED. ....	888073
895069 ONTARIO INC. ....	895069
991881 ONTARIO INC. ....	991881
1030175 ONTARIO INC. ....	1030175
1061851 ONTARIO INC. ....	1061851
1068945 ONTARIO INC. ....	1068945
1112705 ONTARIO LIMITED. ....	1112705

22/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

## Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:  
Nom de la compagnie et siège social :

2000-5-8

Coopérative Capital Test Inc., Curran

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur, Examen  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surtendante des services financiers.

22/00

## Ministry of Natural Resources / Ministère des richesses naturelles

## GOVERNMENT NOTICE

pursuant to

Ontario Regulation 664/98  
made under the*Fish and Wildlife Conservation Act*

Upon the authority of the Fish and Wildlife Conservation Act and in accordance with Ontario Regulation 664/98, the average monthly price for a pound of unprocessed fish of that species for that month by economic zone are set out as follows:

1999 Average Monthly Price by Species for Calculating 1999 Final Royalty Rates for Commercial Fish Harvested from **Lake Ontario**

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Lake Whitefish	1.05	1.29	0.66	0.68	0.70	0.70	0.75	1.03	0.83	0.78	0.75	0.82
Lake Herring	0.37	0.25	0.32	0.27	0.26	0.20		0.28	0.27	0.36	0.28	0.24
Carp		0.20	0.20	0.13	0.23	0.24		0.15	0.15	0.10	0.15	0.25
Bullhead	0.45	0.45	0.41	0.31	0.32	0.37	0.35	0.32	0.36	0.28	0.24	0.25
Channel Catfish		0.10	0.10	0.25	0.25	0.25	0.50	0.50	0.30	0.23	0.23	
American eel				1.30	1.33	1.46	1.13	1.00	1.59	1.58	1.60	3.00
White Perch	0.88		0.86	0.62	0.59	0.52	0.25	0.48	0.50	0.51	0.46	0.48
White Bass	1.00	1.00		0.50					0.78	0.90		
Crappie	2.00	2.00	2.47	2.45	2.50	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
Sunfish	1.48	1.48	1.33	1.17	1.08	0.94	0.67	0.60	1.00	1.00	0.92	0.84
Yellow Perch	2.50	2.50	2.47	2.12	2.05	2.24	2.29	2.49	2.49	2.49	2.47	2.48
Walleye	2.00	2.00	2.00		1.57	1.69	2.03	1.86	1.67	1.75	1.67	1.75
Freshwater Drum	0.11	0.14	0.14	0.10	0.10	0.09	0.10	0.10	0.10	0.10	0.08	

1999 Average Monthly Price by Species for Calculating 1999 Final Royalty Rates for Commercial Fish Harvested from **Lake Erie**

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Lake Sturgeon					3.00							
Lake Whitefish	1.50	1.49	1.31	1.16	1.06	1.07	0.98	1.11	1.16	1.15	1.09	1.13
Rainbow Smelt		0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	0.23	
Northern Pike			0.90	0.70	0.80				0.85	0.87	0.80	0.75
Carp			0.07	0.18	0.15	0.10	0.10	0.10	0.30	0.15	0.08	0.23
Bullhead			0.45	0.37	0.36				0.50	0.47	0.37	0.35
Channel Catfish		0.25	0.29	0.44	0.47	0.50	0.38	0.28	0.40	0.46	0.66	0.75
American eel				3.00	3.00					1.00		
White Perch		0.85	1.02	0.93	0.75	0.76	0.55	0.55	0.57	0.72	0.66	0.65
White Bass	1.25	1.25	1.23	0.76	0.55	0.76	1.18	1.02	0.98	1.00	1.00	1.00
Crappie			2.88	2.98	2.80				3.00	3.00	3.00	3.00
Sunfish			1.42	1.57	1.85				1.74	1.78	1.87	2.00
Yellow Perch		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
Walleye	1.88	2.73	2.20	2.03	1.89	1.84	1.79	1.82	1.86	1.88	1.89	1.91
Freshwater Drum		0.06	0.10	0.08	0.09	0.09	0.09	0.08	0.09	0.08	0.09	0.09

[illegible][illegible]



1999 Average Monthly Price by Species for Calculating 1999 Final Royalty Rates for Commercial Fish Harvested from  
**Lake Huron – North Channel**

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Lake Sturgeon				3.00	3.00	5.00	4.50	4.00	4.50	4.00	5.00	
Lake Trout			0.80	0.84	0.90	0.77	0.77	0.87	0.84	0.75		0.70
Lake Whitefish			1.30	0.90	0.90	0.90	0.92	0.96	1.04	0.87	0.85	0.85
Lake Herring			0.30	0.30	0.38	0.46	0.50	0.55	0.32	0.45	0.40	0.40
Menominee				0.20	0.55	0.60	0.56	0.57	0.57	0.56	0.30	0.30
Chubs				1.15	1.32	1.60	1.42	1.30	1.25	1.30	1.30	
Rainbow Smelt				0.25	0.10	0.10	0.10	0.10				
Northern Pike				0.98	0.67	1.00		0.60	0.70	0.74	0.74	
Carp				0.30	0.30	0.10	0.30	0.30	0.30	0.30		
Channel Catfish					0.30	0.30	0.30	0.30		0.40		
Yellow Perch				2.30	2.25	1.50	1.50	1.50	2.00	2.65	2.90	1.50
Walleye				2.00	2.00	2.00		1.25	1.85	1.88	2.12	
Freshwater Drum					0.30	0.30		0.30		0.30		

1999 Average Monthly Price by Species for Calculating 1999 Final Royalty Rates for Commercial Fish Harvested from  
**Eastern Lake Superior**

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Lake Trout	1.00	0.87	0.82	0.73	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70	0.66	0.66
Lake Whitefish	1.49	1.63	1.63	1.44	1.22	1.05	0.99	1.06	1.46	1.55	1.40	1.58
Lake Herring				0.15	0.15	0.15			0.15	0.26	0.45	0.45
Menominee					0.45	0.45		0.45	0.20	0.15	0.15	
Chubs												
Carp					0.10	0.10						
Yellow Perch					3.00	3.00		3.00	3.00	3.00	3.00	

1999 Average Monthly Price by Species for Calculating 1999 Final Royalty Rates for Commercial Fish Harvested from  
**Western Lake Superior**

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Lake Trout	0.91	0.93	0.86	0.72	0.69	0.75	0.70	0.69	0.70	0.69	0.65	0.67
Lake Whitefish	1.73	1.82	1.89	1.35	1.03	0.83	0.81	0.81	1.13	0.99	1.07	1.25
Lake Herring	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15	0.15		0.15	0.15	0.46	0.56	0.49
Menominee				0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45
Northern Pike				0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.40	0.40	
Carp					0.10	0.10			0.10	0.10	0.10	
Yellow Perch				3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00		
Walleye				2.07			2.00	1.73	2.00	1.65		

1999 Average Monthly Price by Species for Calculating 1999 Final Royalty Rates for Commercial Fish Harvested from **Lake Nipigon**

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Lake Sturgeon									3.00			
Lake Trout		0.86	0.83	0.70					0.63	0.61		
Lake Whitefish		1.79	1.89	1.38					1.09	1.02		
Lake Herring												
Menominee												
Rainbow Smelt				0.40	0.40							
Northern Pike		0.55	0.38	0.35					0.40			
Yellow Perch												
Sauger												
Walleye			2.67						1.80	1.74		

1999 Average Monthly Price by Species for Calculating 1999 Final Royalty Rates for Commercial Fish Harvested from  
**Northern Inland Waters**

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Lake Sturgeon							2.75	2.75				
Lake Whitefish	1.60	1.75	1.78	1.58	0.87	0.86	0.78	0.80	1.10	1.17	1.00	1.23
Northern Pike	0.35	0.35	0.48	0.43	0.40	0.42	0.34	0.50	0.56	0.57	0.42	0.47
Crappie					3.50	3.45		2.45		3.50	3.50	
Yellow Perch	1.75	2.00	2.00	2.43	2.90	2.30	1.69	2.19	2.50			
Sauger	1.70	1.70	1.70	1.80	1.88	1.54	1.45	1.43		1.45	1.75	
Walleye	1.95	1.97	2.37	1.56	1.65	1.63	1.40	1.96	2.00	2.00	1.70	2.00

Dated at Toronto this 8th day of May, 2000.

(6656) 22

JOHN C. SNOBELEN,  
Minister of Natural Resources.**Ministry of Natural Resources**  
**Ministère des richesses naturelles****GOVERNMENT NOTICE**

pursuant to

**Ontario Regulation 664/98**  
**made under the***Fish and Wildlife Conservation Act*

Upon the authority of the Fish and Wildlife Conservation Act and in accordance with Ontario Regulation 664/98, the average annual for the preceding year for a pound of unprocessed fish of that species for each economic zone are set out as follows:

## 1999 Average Price by Species for Calculating 2000 Interim Royalty Rates for Commercial Fish Harvested by Economic Zone

	Lake Ontario	Lake Erie	Lake Huron	Georgian Bay	Lake Huron North Channel	Eastern Lake Superior	Western Lake Superior	Lake Nipigon	Northern Inland Water
Lake Sturgeon	0.76	3.00	2.89	1.75	3.19			3.00	2.75
Lake Trout			0.86	0.64	0.83	0.70	0.79	0.78	
Lake Whitefish		1.12	1.24	1.39	0.96	1.37	1.33	1.60	1.46
Menominee			0.54		0.57	0.35	0.45		
Rainbow Smelt		0.23			0.25			0.40	
Northern Pike		0.77		0.70	0.75		0.36	0.39	0.44
Lake Herring	0.28		0.50	0.42	0.43	0.41	0.54		
Chub			1.63	1.62	1.35				
Carp	0.16	0.15			0.27	0.10	0.10		
Bullhead	0.32	0.38							
Channel Catfish	0.25	0.38	0.50		0.31				
American eel	1.36	2.71							
White Perch	0.54	0.70	0.49						
White Bass	0.94	0.86	0.81						
Crappie	2.21	2.96							3.49
Sunfish	1.04	1.68							
Yellow Perch	2.28	3.00	3.00		2.22	3.00	3.00		1.92
Sauger									1.68
Walleye	1.69	1.90	2.00	1.68	1.88		1.79	1.81	1.83
Freshwater Drum	0.10	0.09	0.20		0.30				

Dated at Toronto this 8th day of May, 2000.

(6657) 22

JOHN C. SNOBELEN,  
Minister of Natural Resources for the Province of Ontario.

## Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

### BUILDING CODE ACT, 1992 / LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT

#### RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of *The Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29 (4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario:

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/Agent
95-13-32-(12695-R) (Revised)	May. 8/00	GeoDrain Foundation Insulation Board	Plasti-Fab Ltd.

(6653) 22



**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERIS.  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

**THE BANK OF NOVA SCOTIA TRUST COMPANY AND  
NATIONAL TRUST COMPANY**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Bank of Nova Scotia Trust Company and National Trust Company an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide for the transfer of the personal trusteeship and personal agency business of National Trust Company to The Bank of Nova Scotia Trust Company and to ensure that the rights and obligations of those who have relations with National Trust Company and The Bank of Nova Scotia Trust Company with respect to that trusteeship and agency business are clearly determined.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 16th day of May, 2000.

MCCARTHY TÉTRAULT,  
Counsel for Applicants.

(3264) 22-25

**KMFC HOLDINGS INC.**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Harold Kaaz and Ruth Kaaz, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive KMFC Holdings Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Oshawa, this 17th day of May, 2000.

HAROLD KAAZ,  
RUTH KAAZ.

(3265) 22-25

**Miscellaneous Notices  
Avis divers**

**LANGDON INSURANCE COMPANY**

**GALT INSURANCE COMPANY**

**APPLICATION FOR LICENCE**

An application to the Minister of Finance for Canada has been made, in accordance with section 25 of the *Insurance Companies Act* (Canada) [the "Act"], for the issuance of letters patent under the Act incorporating wholly-owned subsidiaries of Helvetia Swiss Insurance Company, Limited and Assicurazioni Generali S.p.A. as federal insurance companies, for the purpose of carrying on the business of property and casualty insurers. The incorporated companies shall operate under the names "Langdon Insurance Company" and "Galt Insurance Company" respectively [the "Companies"] and, in French, "Société d'assurance Langdon" and "Société d'assurance Galt". The head offices will be located in Toronto, Ontario.

Notice is hereby given in accordance with section 49 of the *Insurance Act* (Ontario) that, following incorporation, the Companies will apply to the Superintendent of Financial Services of Ontario for licences authorizing the Companies to transact in Ontario, automobile, fidelity, liability and property reinsurance.

Dated at Montréal, this 6th day of May, 2000.

(3245) 19-22

OGILVY RENAULT S.E.N.C.,  
Attorneys.

**Sheriffs' Sales of Lands  
Ventes de terrains par le shérif**

File # 99-1081  
Court # 99-BN-2512

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) directed to the Sheriff of the Regional Municipality of Halton against the real and personal property of SHAWN SCARLETT LES STRANGE carrying on business under the firm name and style of SHAWN'S ROOFING, Debtor, at the suit of SPAR ROOFING & METAL SUPPLIES LIMITED, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of SHAWN SCARLETT LES STRANGE in the lands and premises described as follows:

Unit 14, Level 1, Halton Condominium Plan No. 60, Town of Oakville, Regional Municipality of Halton, together with its appurtenant common interest, Land Titles Division of Halton (No. 20)

Municipally known as 1350 Hampton Court, Unit 14, Oakville, Ontario. This is an 8 room, 4-bedroom end unit townhouse.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of SHAWN SCARLETT LES STRANGE, Debtor, in the said lands and tenements, I shall offer for sale by Public Auction in my office Court-house, 491 Steeles Avenue East in the town of Milton, on June 27, 2000 at 11:00 in the morning.

Mortgages: approximately \$85,661.32 and \$10,862.14

The purchaser is responsible for all mortgages, charges, liens and other encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to  
Minister of Finance.  
Deposit of 10% of bid price at time of sale.  
10 days to arrange financing.  
Delivery only on payment in full, failing which  
all payments are forfeited.  
Other conditions as announced.

NOTE: No person working for the Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process, either directly or indirectly.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice.

Dated at the Town of Milton, this 27th day of April, 2000.

ALISON HEDDEN,  
Manager, Client Services,  
Civil Enforcement Office,  
Regional Municipality of Halton,  
(905) 878-7285

(3266) 22

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) Sault Ste. Marie Small Claims Court to me directed, against the real and personal property of PETER PRINCIPE, Defendant, at the suit of BANK OF MONTREAL, Plaintiff, I have seized and taken in execution one half right, title, of his interest, and equity of redemption of the said PETER PRINCIPE, in and to the following described:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the District of Algoma and Province of Ontario and being composed of:

Lot 6, Parkdale "A" Subdivision, Plan 14650, 63 Ransome Drive, Municipality Address City of Sault Ste. Marie, District of Algoma, and Province of Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of the said PETER PRINCIPE in the said lands and tenements, I shall offer for sale by Public Auction on Wednesday, June 28, 2000 at 11:00 a.m. at the Court House, 426 Queen Street East, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z7.

TERMS: Cash or certified cheque.  
Deposit of 10% of bid price at time of sale.  
Ten days to arrange financing.  
Delivery only on payment in full.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process, either directly or indirectly.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without any further notice.

Dated at Sault Ste. Marie, this 23rd day of May, 2000.

GISELE SERVANT,  
Court Enforcement Officer,  
Sheriff's Agent,  
Tel. (705) 945-8000 Ext. 534.  
Pour des renseignements en français  
veuillez composer au (705) 945-8000  
poste #590.

(3268) 22

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

#### THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF WARDSVILLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 27th day of June, 2000 at 21935 Hagerty Road, Wardsville, Ontario N0L 2N0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part Lot 15, Range 1 North of the Longwoods Road, being Part 2 on Reference Plan 34R-181, Village of Wardsville, County of Middlesex, being municipally known as 137 Main Street, Wardsville, Ontario . . . . .	\$7,000.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or a cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

DAVID M. WOODWARD,  
Lerner & Associates LLP,  
Barristers & Solicitors,  
80 Dufferin Avenue, London,  
Ontario N6A 4G4.  
Telephone: 519-672-4131.

(3267) 22

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—05—27

## ONTARIO REGULATION 275/00 made under the GASOLINE TAX ACT

Made: May 8, 2000  
Filed: May 9, 2000

Amending Reg. 534 of R.R.O. 1990  
(Miscellaneous)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 534 has been amended by Ontario Regulations 12/99 and 557/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Clause 1 (2) (a) of Regulation 534 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted.**

(a) a return in the form approved by the Minister reporting the amount of tax collectible and payable by the collector for the month; and

**(2) Subsection 1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) For the purposes of subsection 4 (5) of the Act, every importer who is not a registered importer and who imports gasoline or aviation fuel into Ontario from outside Canada shall deliver a statement in the form approved by the Minister, to the Minister, or to a person authorized by the Minister, at the time of entry into Ontario of each shipment of gasoline or aviation fuel.

**(3) Subsection 1 (6) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(6) Every importer shall, on or before the 21st day of the month following the calendar month in which the gasoline or aviation fuel was imported into or received in Ontario, deliver a statement in the form approved by the Minister, to the Minister specifying,

**2. Subsections 1.1 (1) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) Every exporter shall deliver to the Minister, at least 10 days prior to the delivery of gasoline in bulk or aviation fuel in bulk to a person carrying on business outside Ontario, a return in the form approved by the Minister, with respect to the gasoline or aviation fuel to be delivered outside Ontario.

(3) On or before the 21st day of every month, every exporter shall deliver to the Minister a return in the form approved by the Minister, with supporting schedule, with respect to the gasoline or aviation fuel delivered outside Ontario in the immediately preceding calendar month.

**3. Section 1.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**1.2** On or before the 21st day of each month, every registered inter-jurisdictional transporter shall deliver to the Minister a return in the

form approved by the Minister, with respect to the calendar month immediately preceding.

**4. Subsection 3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) An application for a refund of tax under subsection (2) must be made in a form approved by the Minister and must be accompanied by invoices covering the purchase of the gasoline in respect of which the refund is claimed.

**5. Section 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

7. (1) The return made by a person under subsection 1 (9) must be made in the form and manner approved by the Minister.

(2) The return made by a person under subsection 1 (10) must be made in the form and manner approved by the Minister.

(3) A person wishing to be a designated collector under subsection 3 (1) of the Act shall make application in the form and manner approved by the Minister.

(4) Every person registered under the Act who enters into a written agreement to have another person act as his, her or its agent for the purposes of preparing and delivering to the Minister returns required by the Act shall provide a written authorization for the agent in the form approved by the Minister.

**6. Forms 8 and 9 of the Regulation are revoked.**

CHRIS HODGSON  
*Chair of Management Board*

Dated on May 8, 2000.

22/00

## ONTARIO REGULATION 276/00 made under the FUEL TAX ACT

Made: May 8, 2000  
Filed: May 9, 2000

Amending Reg. 464 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 464 has been amended by Ontario Regulation 556/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Subsection 2 (2) of Regulation 464 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. Section 3.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**3.2** (1) For the purposes of subsection 8 (5) of the Act, a uniform manifest form shall be in the form approved by the Minister.



(2) On or before the 25th day of each month, every registered inter-jurisdictional transporter shall deliver to the Minister, with respect to the preceding calendar month, a return in the form approved by the Minister.

**3. Subsections 4.1 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) A person wishing to be designated a collector under subsection 3 (1) of the Act or registered as a dyer under subsection 4.17 (2) of the Act shall complete an application in the form approved by the Minister.

**4. Subsection 5 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(10) Every person who owns or operates equipment used to colour, store, transport or deliver coloured fuel shall ensure that the equipment bears the identifying labels described in section 6.1 and the seals affixed by a representative of the Minister under this section.

**5. Section 6.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6.1 A person who owns or operates any equipment used to colour, store, transport or deliver coloured fuel shall affix identifying labels to it in the form approved by the Minister identifying the fuel as dyed fuel and identifying the product type, or specifying the fuel as coloured fuel and specifying any restrictions on the use of the fuel.

**6. (1) Subsection 6.2 (1) of the Regulation is amended by striking out "Form 31" and substituting "the form approved by the Minister".**

**(2) Subsection 6.2 (3) of the Regulation is amended by striking out "Form 32" and substituting "the form approved by the Minister".**

**7. (1) Subsection 8 (3) of the Regulation is amended by striking out "Form 9" in the portion before clause (a) and substituting "the form approved by the Minister".**

**(2) Subsection 8 (6) of the Regulation is amended by striking out "Form 26" and substituting "the form approved by the Minister".**

**8. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out "Form 8" and substituting "the form approved by the Minister".**

**(2) Subsection 10 (1.1) of the Regulation is amended by striking out "Form 8-A" and substituting "the form approved by the Minister".**

**(3) Subsection 10 (1.2) of the Regulation is amended by striking out "Form 9" and substituting "the form approved by the Minister".**

**(4) Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by striking out "Form 10" and substituting "the form approved by the Minister".**

**(5) Subsection 10 (6) of the Regulation is amended by striking out "Form 13" and substituting "the form approved by the Minister".**

**9. (1) Subsection 11 (1) of the Regulation is amended by striking out "Form 16" and substituting "the form approved by the Minister".**

**(2) Subsections 11 (2) to (6) of the Regulation are revoked.**

**10. Subsection 13 (9) of the Regulation is amended by striking out "Form 14" and substituting "the form approved by the Minister".**

**11. Section 14 of the Regulation is revoked.**

**12. Forms 4, 5, 6, 8, 8A, 9 to 11, 13 to 22 and 26 to 32 of the Regulation are revoked.**

CHRIS HODGSON  
*Chair of Management Board*

Dated on May 8, 2000.

22/00

**ONTARIO REGULATION 277/00**  
made under the  
**POLICE SERVICES ACT**

Made: May 10, 2000

Filed: May 10, 2000

Amending O. Reg. 421/97  
(Members of Police Services Boards — Code of Conduct)

Note: Ontario Regulation 421/97 has previously been amended by Ontario Regulation 83/00.

**1. Section 14 of Ontario Regulation 421/97 is revoked and the following substituted:**

**14. (1)** A board member whose conduct or performance is being investigated or inquired into by the Commission under section 25 of the Act or is the subject of a hearing before the Commission under that section shall decline to exercise his or her duties as a member of the board for the duration of the investigation or inquiry and hearing.

(2) If the application of subsection (1) results in a board not having enough members able to exercise their duties in order to constitute a quorum during an investigation, inquiry or hearing under section 25 of the Act, the chair of the Commission may appoint that number of persons necessary to constitute a quorum, who shall act in the place of the members who are unable to exercise their duties.

(3) The chair of the Commission,

(a) shall specify in an appointment made under subsection (2) that the appointee may only exercise such duties as are necessary for the effective operation of the board during the investigation, inquiry or hearing and, for such purpose, may specify the duties the appointee may or may not exercise; and

(b) shall cancel an appointment made under subsection (2) as soon as a member of the board who declined to exercise his or her duties under subsection (1) resumes exercising his or her duties or is replaced under subsection 25 (8) of the Act.

22/00

**ONTARIO REGULATION 278/00**made under the  
**EDUCATION ACT**Made: May 10, 2000  
Filed: May 11, 2000Revoking Reg. 313 of R.R.O. 1990  
(Trustee Distribution)**1. Regulation 313 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 47/91, 378/92, 143/94 and 71/97 are revoked.**

22/00

**ONTARIO REGULATION 279/00**made under the  
**EDUCATION ACT**Made: May 10, 2000  
Filed: May 11, 2000Amending O. Reg. 185/97  
(Establishment, Areas of Jurisdiction and  
Names of District School Boards)

Note: Ontario Regulation 185/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Sub-subparagraph 1 ii C of section 3 of Ontario Regulation 185/97 is revoked and the following substituted:**

C. the Townships of Fauquier-Strickland, Glackmeyer, Mattice-Val Cote, Moonbeam, Opasatika and Val Rita-Harty,

**(2) Sub-subparagraph 1 ii E of section 3 of the Regulation is revoked.****(3) Sub-subparagraph 1 iii A of section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

A. the Municipality of Temagami, and

**(4) Paragraph 3 of section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:****3. The area of jurisdiction of the Rainbow District School Board consists of,**

i. the Township of Sables-Spanish Rivers in the Territorial District of Algoma,

ii. the Territorial District of Manitoulin,

iii. in the Territorial District of Sudbury,

A. the City of Greater Sudbury,

B. the Town of Espanola,

C. the Townships of Baldwin, Hagar and Sables-Spanish Rivers,

D. the Township of Casimir, Jennings and Appleby,

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 278/00**pris en application de la  
**LOI SUR L'ÉDUCATION**pris le 10 mai 2000  
déposé le 11 mai 2000abrogeant le Règl. 313 des R.R.O. de 1990  
(Répartition des conseillers scolaires)**1. Le Règlement 313 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et les Règlements de l'Ontario 47/91, 378/92, 143/94 et 71/97 sont abrogés.**

E. the Municipality of French River,

F. the Municipality of Killarney,

G. the Township of Nairn and Hyman,

H. the Township of Ratter and Dunnet,

I. the geographic townships of Allen, Awrey, Burwash, Cartier, Cascaden, Cox, Curtin, Davis, Foster, Foy, Hart, Harty, Hawley, Hendrie, Henry, Hess, Laura, Loughrin, Moncrieff, Mongowin, Roosevelt, Secord, Servos, Street and Truman,

J. the portions of the geographic townships of Eden, Tilton and Trill that are not part of the City of Greater Sudbury,

K. the portion of the geographic township of Janes that is not part of the Municipality of West Nipissing, and

L. the portions of the geographic townships of Bigwood, Cherriman and Haddo that are not part of the Municipality of French River, and

iv. the portion of the Municipality of Killarney that is in the Territorial District of Parry Sound.

**(5) Sub-subparagraph 4 i D of section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

D. the Municipality of West Nipissing, and

**(6) Subparagraph 4 ii of section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

ii. the portion of the Territorial District of Parry Sound that is not part of the Municipality of Killarney,

**(7) Paragraph 4 of section 3 of the Regulation is amended by adding "and" at the end of subparagraph iii and by adding the following subparagraph:**

iv. in the Territorial District of Sudbury, the Municipality of West Nipissing.

**(8) Paragraph 5 of section 3 of the Regulation is amended by striking out "and" at the end of subparagraph viii, by adding "and" at the end of subparagraph ix and by adding the following subparagraph:**

x. all and singular that tract of land situate in the Territorial District of Kenora being within an area four miles in width



lying on both sides of the centre line of secondary highway No. 599 and within two miles of and measured at right angles to that portion of the said centre line extending from the easterly boundary of the Township of Ignace north-easterly a distance of 45 miles.

**(9) Paragraph 7 of section 3 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subparagraph iv, by adding “and” at the end of subparagraph v and by adding the following subparagraph:**

- vi. the area described as Public School Section Number One, Kashabowie, in the order made on May 17, 1927 by the public school inspector of the District of Thunder Bay, as set out below:

The Western boundary shall be Ninety Degrees and Thirty Minutes West Longitude, and the Southern boundary shall be the continuation of the Southern boundary of the Township of Ames. Beginning at the point of junction of these two lines, the boundaries shall extend five miles eastward, thence five miles northward, thence five miles westward, and thence five miles southward to the starting point. Mining Claim X.L.1 shall be included, touching the North boundary; Mining Claims K.67, K.66, K.34, and J.1 shall be included, touching the West boundary; Mining Claims T.B.6213, X.832, X.523, X.530, and X.534 shall be included, touching the East boundary; and the South boundary of the School Section shall be in line with the South boundary of Mining Claim 539 X.

**(10) Paragraph 8 of section 3 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subparagraph iii and by adding the following subparagraphs:**

- v. the geographic township of Kilkenny, excluding the lands comprising the Rocky Bay Indian Reserve Number 1, and
- vi. the portion of School Section No. 1 MacDiarmid that is not part of the geographic township of Kilkenny.

**2. (1) Sub-subparagraph 1 ii C of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- C. the Townships of Fauquier-Strickland, Glackmeyer, Mattice-Val Cote, Moonbeam, Opasatika and Val Rita-Harty,

**(2) Sub-subparagraph 1 ii E of section 6 of the Regulation is revoked.**

**(3) Sub-subparagraph 1 iii A of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- A. the Municipality of Temagami, and

**(4) Sub-subparagraph 2 i D of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- D. the Municipality of West Nipissing, and

**(5) Sub-subparagraph 2 i E of section 6 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end.**

**(6) Sub-subparagraph 2 ii D of section 6 of the Regulation is revoked.**

**(7) Paragraph 2 of section 6 of the Regulation is amended by adding “and” at the end of sub-subparagraph ii F and by adding the following subparagraph:**

- iii. in the Territorial District of Sudbury, the Municipality of West Nipissing.

**(8) Sub-subparagraph 3 i D of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- D. the Townships of Johnson, Laird, Michipicoten, The North Shore, Prince, Sables-Spanish Rivers, Shedden, Thompson and White River,

**(9) Sub-subparagraph 3 ii B of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- B. the Townships of Baldwin, Chapleau and Sables-Spanish Rivers,

**(10) Paragraph 3 of section 6 of the Regulation is amended by adding “and” at the end of sub-subparagraph ii C and by revoking subparagraph ii.1.**

**(11) Sub-subparagraph 4 i A of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- A. the City of Greater Sudbury,

**(12) Subparagraph 4 i of section 6 of the Regulation is amended by adding the following sub-subparagraph:**

- C.1 the Municipality of Killarney,

**(13) Sub-subparagraph 4 i E.1 of section 6 of the Regulation is revoked.**

**(14) Sub-subparagraph 4 i F of section 6 of the Regulation is amended by striking out “Cleland” and by striking out “Scadding”.**

**(15) Sub-subparagraphs 4 i G and H of section 6 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- G. the portions of the geographic townships of Eden and Tilton that are not part of the City of Greater Sudbury,

**(16) Sub-subparagraph 4 i I of section 6 of the Regulation is amended by striking out “The Regional Municipality of Sudbury” and substituting “the City of Greater Sudbury”.**

**(17) Subparagraph 4 ii of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- ii. in the Territorial District of Manitoulin, the Municipality of Killarney, and

**(18) Paragraph 18 of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 18. The area of jurisdiction of the Simcoe Muskoka Catholic District School Board consists of The District Municipality of Muskoka and the County of Simcoe.

**3. (1) Paragraph 1 of section 9 of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:**

- 1. The area of jurisdiction of the Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario consists of,

**(2) Sub-subparagraph 1 ii C of section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- C. the Townships of Fauquier-Strickland, Glackmeyer, Mattice-Val Cote, Moonbeam, Opasatika and Val Rita-Harty,



(3) Sub-subparagraph 1 ii E of section 9 of the Regulation is revoked.

(4) Sub-subparagraphs 1 iv C.1 and D of section 9 of the Regulation are revoked and the following substituted:

C.1 the Municipality of West Nipissing,

D. the Municipality of Temagami, and

(5) Subparagraph 1 v of section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

v. the portion of the Territorial District of Parry Sound that is not in the Municipality of Killarney,

(6) Paragraph 1 of section 9 of the Regulation is amended by adding “and” at the end of sub-subparagraph vi E and by adding the following subparagraph:

vii. in the Territorial District of Sudbury, the Municipality of West Nipissing.

(7) Sub-subparagraph 2 i D of section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

D. the Townships of Day and Bright Additional, Dubreuilville, Hilton, Jocelyn, Johnson, Laird, Michipicoten, Plummer Additional, Prince, Sables-Spanish Rivers, Shedden, St. Joseph, The North Shore, Thessalon, Thompson and White River,

(8) Subparagraph 2 ii of section 9 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of sub-subparagraph I, by adding “and” at the end of sub-subparagraph J 4 and by adding the following sub-subparagraph:

K. all and singular that tract of land situate in the Territorial District of Kenora being within an area four miles in width lying on both sides of the centre line of secondary highway No. 599 and within two miles of and measured at right angles to that portion of the said centre line extending from the easterly boundary of the Township of Ignace northeasterly a distance of 45 miles.

(9) Subparagraph 2 iii of section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

iii. the Territorial District of Manitoulin,

(10) Sub-subparagraph 2 v A of section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

A. the City of Greater Sudbury,

(11) Sub-subparagraph 2 v C of section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

C. the Townships of Chapleau, Baldwin, Hagar and Sables-Spanish Rivers,

(12) Subparagraph 2 v of section 9 of the Regulation is amended by adding the following sub-subparagraph:

E.1 the Municipality of Killarney,

(13) Sub-subparagraph 2 v G.1 of section 9 of the Regulation is revoked.

(14) Sub-subparagraph 2 v H of section 9 of the Regulation is amended by striking out “Cleland” and by striking out “Scadding”.

(15) Sub-subparagraph 2 v I of section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

I. the portions of the geographic townships of Eden, Tilton and Trill that are not part of the City of Greater Sudbury,

(16) Paragraph 2 of section 9 of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:

v.1 the portion of the Territorial District of Parry Sound that is in the Municipality of Killarney, and

(17) Subparagraph 2 vi of section 9 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of sub-subparagraph F, by striking out “and” at the end of sub-subparagraph G 4 and by adding the following sub-subparagraphs:

H. the geographic township of Kilkenny, excluding the lands comprising the Rocky Bay Indian Reserve Number 1,

I. the portion of School Section No. 1 MacDiarmid that is not part of the geographic township of Kilkenny, and

J. the area described as Public School Section Number One, Kashabowie, in the order made on May 17, 1927 by the public school inspector of the District of Thunder Bay, as set out below:

The Western boundary shall be Ninety Degrees and Thirty Minutes West Longitude, and the Southern boundary shall be the continuation of the Southern boundary of the Township of Ames. Beginning at the point of junction of these two lines, the boundaries shall extend five miles eastward, thence five miles northward, thence five miles westward, and thence five miles southward to the starting point. Mining Claim X.L.1 shall be included, touching the North boundary; Mining Claims K.67, K.66, K.34, and J.1 shall be included, touching the West boundary; Mining Claims T.B.6213, X.832, X.523, X.530, and X.534 shall be included, touching the East boundary; and the South boundary of the School Section shall be in line with the South boundary of Mining Claim 539 X.

(18) Subparagraph 2 vii of section 9 of the Regulation is revoked.

4. (1) Sub-subparagraph 1 ii C of section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

C. the Townships of Fauquier-Strickland, Glackmeyer, Mattice-Val Cote, Moonbeam, Opasatika and Val Rita-Harty,

(2) Sub-subparagraph 1 ii E of section 12 of the Regulation is revoked.

(3) Sub-subparagraph 1 iii A of section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

A. the Municipality of Temagami, and

(4) Sub-subparagraph 2 i B of section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

B. the Municipality of West Nipissing,

(5) Sub-subparagraph 2 i E of section 12 of the Regulation is amended by striking out “and” at the end.

(6) Sub-subparagraph 2 ii D of section 12 of the Regulation is revoked.

(7) Paragraph 2 of section 12 of the Regulation is amended by adding "and" at the end of sub-subparagraph ii F and by adding the following subparagraph:

- iii. in the Territorial District of Sudbury, the Municipality of West Nipissing.

(8) Sub-subparagraph 3 i G of section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- G. the Townships of Johnson, Laird, Michipicoten, The North Shore, Prince, Sables-Spanish Rivers, Shedden, Thompson and White River,

(9) Sub-subparagraph 3 ii A of section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- A. the Municipality of Killarney, and

(10) Subparagraph 3 iii of section 12 of the Regulation is amended by adding "and" at the end.

(11) Sub-subparagraph 3 iv A of section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- A. the City of Greater Sudbury,

(12) Subparagraph 3 iv of section 12 of the Regulation is amended by adding the following sub-subparagraph:

- D.1 the Municipality of Killarney,

(13) Sub-subparagraphs 3 iv G and G.1 of section 12 of the Regulation are revoked and the following substituted:

- G. the Townships of Baldwin, Chapleau, Hagar and Sables-Spanish Rivers,

(14) Sub-subparagraph 3 iv H of section 12 of the Regulation is amended by striking out "Cleland" and by striking out "Scadding".

(15) Sub-subparagraphs 3 iv I and J of section 12 of the Regulation are revoked and the following substituted:

- I. the portions of the geographic townships of Eden and Tilton that are not part of the City of Greater Sudbury,

(16) Sub-subparagraph 3 iv K of section 12 of the Regulation is amended by striking out "The Regional Municipality of Sudbury" and substituting "the City of Greater Sudbury".

(17) Paragraph 3 of section 12 of the Regulation is amended by striking out "and" at the end of sub-subparagraph iv M and by revoking subparagraph v.

(18) Paragraph 6 of section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 6. The area of jurisdiction of the Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud consists of,
  - i. the urban area of the City of Toronto incorporated by the *City of Toronto Act, 1997*,
  - ii. the regional municipalities of Durham, York, Peel, Haldimand-Norfolk, Halton, Hamilton-Wentworth, Niagara and Waterloo,
  - iii. the Counties of Brant, Dufferin, Northumberland (including that portion of the City of West Quinte which on January 1, 1997 was part of the County of Northumberland), Peterborough, Simcoe, Victoria and Wellington,
  - iv. The District Municipality of Muskoka, and
  - v. in the Territorial District of Parry Sound, the Town of Parry Sound and the Townships of Carling, McDougall, McKellar and Seguin.

5. (1) This Regulation comes into force on January 1, 2001.

(2) Despite subsection (1), this Regulation shall be deemed to have come into force and to have taken effect on January 1, 2000 for all purposes related to representation on or elections to district school boards.

22/00

ONTARIO REGULATION 280/00  
made under the  
EDUCATION ACT

Made: May 10, 2000  
Filed: May 11, 2000

TRANSITIONAL PROVISIONS RELATING TO  
THE SCHOOL BOARD BOUNDARY CHANGES  
MADE BY ONTARIO REGULATION 279/00

TRANSFERS BETWEEN DISTRICT SCHOOL BOARDS OF SAME TYPE

1. (1) In this section,

"transferee board", when used in connection with transferred territory, means a district school board to whose area of jurisdiction the transferred territory is added; ("conseil agrandi")

"transferor board", when used in connection with transferred territory, means a district school board in whose area of jurisdiction the transferred territory ceases to be; ("conseil réduit")

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 280/00  
pris en application de la  
LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 10 mai 2000  
déposé le 11 mai 2000

DISPOSITIONS TRANSITOIRES TOUCHANT  
LES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX LIMITES  
TERRITORIALES DES CONSEILS SCOLAIRES  
PAR LE RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 279/00

TRANSFERTS ENTRE CONSEILS SCOLAIRES  
DE DISTRICT DE MÊME GENRE

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conseil agrandi» Dans le contexte d'un transfert de territoire, le conseil scolaire de district au territoire de compétence duquel le territoire transféré est ajouté. («transferee board»)

«conseil réduit» Dans le contexte d'un transfert de territoire, le conseil scolaire de district au territoire de compétence duquel le territoire transféré n'appartient plus. («transferor board»)



“transferred territory” means territory that as a result of the operation of Ontario Regulation 279/00 ceases to be in the area of jurisdiction of one district school board and is added to the area of jurisdiction of another district school board of the same type. (“territoire transféré”)

(2) With respect to a transferor board, the transferee board is a district school board of the same type, and vice versa.

(3) For the purposes of this section, the types of district school boards are:

1. English-language public district school boards.
2. English-language separate district school boards.
3. French-language public district school boards.
4. French-language separate district school boards.

(4) The following rules apply in respect of transferred territory:

1. If a person has a right to attend and is enrolled in a school of the transferor board on December 31, 2000, and because of the operation of Ontario Regulation 279/00 no longer has that right under Part II of the Act on January 1, 2001, the person has the right to attend the school of the transferor board until he or she completes his or her education in the school.
2. A person ceases to have a right under paragraph 1 if he or she ceases to reside in the attendance area for the school as it exists on December 31, 2000.
3. A right under paragraph 1 does not include the right to return to the school once the person becomes enrolled in and attends a different school.
4. Subject to paragraph 5, the transferee board shall ensure the transportation to and from school of a person with a right under paragraph 1 if the transferor board provided the person with transportation to and from school on the last school day before December 31, 2000.
5. At the transferee board's request, the transferor board shall provide the transportation required by paragraph 4. In that case, the transferee board shall, in each school board fiscal year, pay to the transferor board the cost of transporting the person during that fiscal year.
6. A person with a right under paragraph 1 ceases to be entitled to transportation under paragraph 4 if, on or after December 31, 2000,
  - i. the transferee board changes its policy regarding the transportation of pupils within its area of jurisdiction, and
  - ii. the policy change would have eliminated the person's right to transportation if the school that the person has the right to attend under paragraph 1 had been a school of the transferee board.

(5) During the period beginning on May 11, 2000 and ending on December 31, 2000, subsections 195 (1), (2) and (3) of the Act apply to transferor boards as though their transferred territory were not within their areas of jurisdiction.

#### TRANSFERS BETWEEN DISTRICT SCHOOL BOARDS AND SCHOOL AUTHORITIES

2. (1) Section 1 also applies with respect to Wards 3, 4 and 6 of the Township of Seguin, subject to the modifications set out in subsection (2).

(2) For the purposes of subsection (1), section 1 shall be read as if,

- (a) “transferee board” meant The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board;

«territoire transféré» Territoire qui, par suite de l'application du Règlement de l'Ontario 279/00, n'appartient plus au territoire de compétence d'un conseil scolaire de district et est ajouté à celui d'un autre conseil scolaire de district du même genre. («transferred territory»)

(2) À l'égard d'un conseil réduit, le conseil agrandi est un conseil scolaire de district du même genre, et inversement.

(3) Pour l'application du présent article, les genres de conseils scolaires de district sont les suivants :

1. Les conseils scolaires de district publics de langue anglaise.
2. Les conseils scolaires de district séparés de langue anglaise.
3. Les conseils scolaires de district publics de langue française.
4. Les conseils scolaires de district séparés de langue française.

(4) Les règles suivantes s'appliquent à l'égard d'un territoire transféré :

1. La personne qui a le droit de fréquenter une école du conseil réduit le 31 décembre 2000 et y est alors inscrite et qui, en raison de l'application du Règlement de l'Ontario 279/00, n'a plus ce droit prévu par la partie II de la Loi le 1<sup>er</sup> janvier 2001 a le droit de la fréquenter jusqu'à la fin de ses études dans cet établissement.
2. Quiconque cesse de résider dans le secteur de fréquentation de l'école tel qu'il existe le 31 décembre 2000 perd le droit prévu à la disposition 1.
3. Le droit prévu à la disposition 1 n'inclut pas le droit de retourner à l'école après la fréquentation, par suite d'une inscription, d'une autre école.
4. Sous réserve de la disposition 5, le conseil agrandi assure le transport aller-retour, entre sa résidence et l'école, de quiconque a le droit prévu à la disposition 1 si le conseil réduit lui fournissait ce transport le dernier jour d'école précédant le 31 décembre 2000.
5. À la demande du conseil agrandi, le conseil réduit fournit les services de transport exigés par la disposition 4, auquel cas le conseil agrandi lui paie, pendant chacun de ses exercices, les frais du transport de la personne pendant cet exercice.
6. Quiconque a le droit prévu à la disposition 1 cesse d'avoir droit aux services de transport visés à la disposition 4 si les conditions suivantes sont réunies le 31 décembre 2000 ou après cette date :
  - i. le conseil agrandi modifie sa politique concernant le transport des élèves dans son territoire de compétence,
  - ii. la modification de la politique supprimerait le droit de la personne au transport si l'école qu'elle a le droit de fréquenter en application de la disposition 1 était une école du conseil agrandi.

(5) Au cours de la période qui commence le 11 mai 2000 et qui se termine le 31 décembre 2000, les paragraphes 195 (1), (2) et (3) de la Loi s'appliquent aux conseils réduits comme si les territoires transférés ne se trouvaient pas dans leur territoire de compétence.

#### TRANSFERTS ENTRE CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT ET ADMINISTRATIONS SCOLAIRES

2. (1) L'article 1 s'applique également à l'égard des quartiers 3, 4 et 6 du canton de Seguin, sous réserve des adaptations énoncées au paragraphe (2).

(2) Pour l'application du paragraphe (1), l'article 1 est adapté comme suit :

- a) «conseil agrandi» s'entend du conseil appelé The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board;



- (b) "transferor board" meant the Simcoe Muskoka Catholic District School Board; and
- (c) "transferred territory" meant Wards 3, 4 and 6 of the Township of Seguin.

3. (1) Section 1 also applies with respect to the portion of the Township of Seguin that is within the geographic township of Monteith, subject to the modifications set out in subsection (2).

(2) For the purposes of subsection (1), section 1 shall be read as if,

- (a) "transferee board" meant The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board;
- (b) "transferor board" meant The Nipissing Parry Sound Catholic District School Board; and
- (c) "transferred territory" meant the portion of the Township of Seguin that is within the geographic township of Monteith.

4. (1) The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board shall not operate a French-language instructional unit in,

- (a) the Town of Parry Sound; or
- (b) the Townships of Carling, McDougall, McKellar or Seguin.

(2) The provisions of Part XII of the Act relating to school authorities do not apply to The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board with respect to the municipalities listed in subsection (1).

#### MERGER OF SCHOOL AUTHORITIES WITH DISTRICT SCHOOL BOARDS

5. There shall be no regular elections in 2000 with respect to the following boards, and no steps shall be taken under the Act or any other Act in preparation for such elections:

1. The Kashabowie District School Area Board.
2. The Kilkenny District School Area Board.
3. The Sturgeon Lake District School Area Board.
6. (1) In this section,

"Kashabowie Board" means The Kashabowie District School Area Board; ("conseil de Kashabowie")

"Lakehead Board" means the Lakehead District School Board. ("conseil de Lakehead")

(2) During the period beginning on May 11, 2000 and ending on January 1, 2001, the following rules apply with respect to the Lakehead Board and the Kashabowie Board:

1. The members of the Lakehead Board have all the rights and duties of the members of the Kashabowie Board and hold office in their place.
2. The members of the Kashabowie Board no longer have those rights and duties and no longer hold office. However, they have the right to be notified of and consulted on any matter within the jurisdiction of the Kashabowie Board that is considered by the members of the Lakehead Board.
3. The members of the Kashabowie Board shall co-operate with and assist the members of the Lakehead Board in the execution of their duties in respect of the Kashabowie Board.
4. The members of the Kashabowie Board are entitled to receive any honorarium that they would otherwise have received under section 191.1 of the Act but are not entitled to receive an allow-

- b) «conseil réduit» s'entend du conseil appelé Simcoe Muskoka Catholic District School Board;
- c) «territoire transféré» s'entend des quartiers 3, 4 et 6 du canton de Seguin.

3. (1) L'article 1 s'applique également à l'égard de la partie du canton de Seguin qui est située dans le canton géographique de Monteith, sous réserve des adaptations énoncées au paragraphe (2).

(2) Pour l'application du paragraphe (1), l'article 1 est adapté comme suit :

- a) «conseil agrandi» s'entend du conseil appelé The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board;
- b) «conseil réduit» s'entend du conseil appelé The Nipissing Parry Sound Catholic District School Board;
- c) «territoire transféré» s'entend de la partie du canton de Seguin qui est située dans le canton géographique de Monteith.

4. (1) Le conseil appelé The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board ne doit faire fonctionner de module scolaire de langue française :

- a) ni dans la ville de Parry Sound;
- b) ni dans les cantons de Carling, de McDougall, de McKellar et de Seguin.

(2) Les dispositions de la partie XII de la Loi concernant les administrations scolaires ne s'appliquent pas au conseil appelé The Parry Sound Combined Roman Catholic Separate School Board à l'égard des municipalités dont la liste figure au paragraphe (1).

#### FUSION D'ADMINISTRATIONS SCOLAIRES ET DE CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT

5. Il ne doit pas se tenir d'élections ordinaires en 2000 à l'égard des conseils suivants et aucune mesure ne doit être prise en vertu de la Loi ou d'une autre loi en vue de telles élections :

1. Le conseil appelé The Kashabowie District School Area Board.
2. Le conseil appelé The Kilkenny District School Area Board.
3. Le conseil appelé The Sturgeon Lake District School Area Board.
6. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conseil de Kashabowie» Le conseil appelé The Kashabowie District School Area Board. («Kashabowie Board»)

«conseil de Lakehead» Le conseil appelé Lakehead District School Board. («Lakehead Board»)

(2) Au cours de la période qui commence le 11 mai 2000 et qui se termine le 1<sup>er</sup> janvier 2001, les règles suivantes s'appliquent à l'égard du conseil de Lakehead et du conseil de Kashabowie :

1. Les membres du conseil de Lakehead jouissent de tous les droits des membres du conseil de Kashabowie, exercent toutes leurs fonctions et se substituent à eux dans leur charge.
2. Les membres du conseil de Kashabowie ne jouissent plus de ces droits, n'exercent plus ces fonctions et n'occupent plus leur charge. Toutefois, ils ont le droit d'être avisés de toute question qui relève de la compétence de ce conseil et dont sont saisis les membres du conseil de Lakehead, et d'être consultés à son propos.
3. Les membres du conseil de Kashabowie offrent aux membres du conseil de Lakehead la collaboration et l'assistance dont ils ont besoin dans l'exercice de leurs fonctions qui concernent le conseil de Kashabowie.
4. Les membres du conseil de Kashabowie ont le droit de recevoir l'allocation qu'ils auraient touchée par ailleurs en application de l'article 191.1 de la Loi et n'ont pas le droit de recevoir toute

ance under the Act, except in respect of expenses incurred and travel taking place before May 11, 2000.

5. The members of the Lakehead Board are not entitled to receive any honorarium or allowance under the Act in connection with their duties in respect of the Kashabowie Board.
6. For the purpose of filling any vacancy in the office of member of the Lakehead Board, a person who resides in The Kashabowie District School Area shall be deemed to be resident within the area of jurisdiction of the Lakehead Board.
7. The member or members of the Lakehead Board representing the geographic township of Hagey shall represent the interests of the electors of the Kashabowie Board until the members of the Lakehead Board elected in the 2000 regular election take office.
8. The Kashabowie Board and the Lakehead Board shall be deemed to be one institution for the purposes of the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

(3) The employees of the Kashabowie Board are transferred to the Lakehead Board on January 1, 2001.

(4) The employment contract, the terms and conditions of employment, the rights and benefits of employment and the employment obligations of a person who becomes an employee of the Lakehead Board under paragraph 1 of subsection 58.1 (21) of the Act are assumed by and continued with the Lakehead Board.

(5) Immediately after the employees of the Kashabowie Board become employees of the Lakehead Board, the Kashabowie Board is merged with and continued as the Lakehead Board.

7. (1) In this section,

“Kilkenny Board” means The Kilkenny District School Area Board; (“conseil de Kilkenny”)

“Superior-Greenstone Board” means the Superior-Greenstone District School Board. (“conseil de Superior-Greenstone”)

(2) During the period beginning on May 11, 2000 and ending on January 1, 2001, the following rules apply with respect to the Superior-Greenstone Board and the Kilkenny Board:

1. The members of the Superior-Greenstone Board have all the rights and duties of the members of the Kilkenny Board and hold office in their place.
2. The members of the Kilkenny Board no longer have those rights and duties and no longer hold office. However, they have the right to be notified of and consulted on any matter within the jurisdiction of the Kilkenny Board that is considered by the members of the Superior-Greenstone Board.
3. The members of the Kilkenny Board shall co-operate with and assist the members of the Superior-Greenstone Board in the execution of their duties in respect of the Kilkenny Board.
4. The members of the Kilkenny Board are entitled to receive any honorarium that they would otherwise have received under section 191.1 of the Act but are not entitled to receive an allowance under the Act, except in respect of expenses incurred and travel taking place before May 11, 2000.
5. The members of the Superior-Greenstone Board are not entitled to receive any honorarium or allowance under the Act in connection with their duties in respect of the Kilkenny Board.

autre allocation prévue par la Loi, sauf à l'égard des frais qu'ils engagent avant le 11 mai 2000 et des déplacements qu'ils effectuent avant cette date.

5. Les membres du conseil de Lakehead n'ont pas le droit de recevoir les allocations prévues par la Loi dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions qui concernent le conseil de Kashabowie.
6. Lorsqu'il faut pourvoir à une vacance de la charge de membre du conseil de Lakehead, quiconque réside dans le secteur scolaire de district de Kashabowie est réputé résident du territoire de compétence du conseil de Lakehead.
7. Le ou les membres du conseil de Lakehead qui représentent le canton géographique de Hagey représentent les intérêts des électeurs du conseil de Kashabowie jusqu'à l'entrée en fonction des membres de leur conseil élus lors des élections ordinaires de 2000.
8. Le conseil de Kashabowie et le conseil de Lakehead sont réputés être une seule et même institution pour l'application de la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*.

(3) Les employés du conseil de Kashabowie sont mutés au conseil de Lakehead le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

(4) Le conseil de Lakehead prend en charge et maintient le contrat de travail, les conditions d'emploi et les droits et avantages liés à l'emploi, ainsi que les obligations liées à l'emploi, de quiconque devient son employé aux termes de la disposition 1 du paragraphe 58.1 (21) de la Loi.

(5) Immédiatement après la mutation des employés du conseil de Kashabowie au conseil de Lakehead, les deux conseils sont fusionnés et sont prorogés en un seul et même conseil, à savoir le conseil de Lakehead.

7. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conseil de Kilkenny» Le conseil appelé The Kilkenny District School Area Board. («Kilkenny Board»)

«conseil de Superior-Greenstone» Le conseil appelé Superior-Greenstone District School Board. («Superior-Greenstone Board»)

(2) Au cours de la période qui commence le 11 mai 2000 et qui se termine le 1<sup>er</sup> janvier 2001, les règles suivantes s'appliquent à l'égard du conseil de Superior-Greenstone et du conseil de Kilkenny :

1. Les membres du conseil de Superior-Greenstone jouissent de tous les droits des membres du conseil de Kilkenny, exercent toutes leurs fonctions et se substituent à eux dans leur charge.
2. Les membres du conseil de Kilkenny ne jouissent plus de ces droits, n'exercent plus ces fonctions et n'occupent plus leur charge. Toutefois, ils ont le droit d'être avisés de toute question qui relève de la compétence de ce conseil et dont sont saisis les membres du conseil de Superior-Greenstone, et d'être consultés à son propos.
3. Les membres du conseil de Kilkenny offrent aux membres du conseil de Superior-Greenstone la collaboration et l'assistance dont ils ont besoin dans l'exercice de leurs fonctions qui concernent le conseil de Kilkenny.
4. Les membres du conseil de Kilkenny ont le droit de recevoir l'allocation qu'ils auraient touchée par ailleurs en application de l'article 191.1 de la Loi et n'ont pas le droit de recevoir toute autre allocation prévue par la Loi, sauf à l'égard des frais qu'ils engagent avant le 11 mai 2000 et des déplacements qu'ils effectuent avant cette date.
5. Les membres du conseil de Superior-Greenstone n'ont pas le droit de recevoir les allocations prévues par la Loi dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions qui concernent le conseil de Kilkenny.



6. For the purpose of filling any vacancy in the office of member of the Superior-Greenstone Board, a person who resides in The Kilkenny District School Area shall be deemed to be resident within the area of jurisdiction of the Superior-Greenstone Board.
7. The member or members of the Superior-Greenstone Board representing the Township of Beardmore shall represent the interests of the electors of the Kilkenny Board until the members of the Superior-Greenstone Board elected in the 2000 regular election take office.
8. The Kilkenny Board and the Superior-Greenstone Board shall be deemed to be one institution for the purposes of the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

(3) The employees of the Kilkenny Board are transferred to the Superior-Greenstone Board on January 1, 2001.

(4) The employment contract, the terms and conditions of employment, the rights and benefits of employment and the employment obligations of a person who becomes an employee of the Superior-Greenstone Board under paragraph 1 of subsection 58.1 (21) of the Act are assumed by and continued with the Superior-Greenstone Board.

(5) Immediately after the employees of the Kilkenny Board become employees of the Superior-Greenstone Board, the Kilkenny Board is merged with and continued as the Superior-Greenstone Board.

8. (1) In this section,

“Keewatin-Patricia Board” means the Keewatin-Patricia District School Board; (“conseil de Keewatin-Patricia”)

“Sturgeon Lake Board” means The Sturgeon Lake District School Area Board. (“conseil de Sturgeon Lake”)

(2) During the period beginning on May 11, 2000 and ending on January 1, 2001, the following rules apply with respect to the Keewatin-Patricia Board and the Sturgeon Lake Board:

1. The members of the Keewatin-Patricia Board have all the rights and duties of the members of the Sturgeon Lake Board and hold office in their place.
2. The members of the Sturgeon Lake Board no longer have those rights and duties and no longer hold office. However, they have the right to be notified of and consulted on any matter within the jurisdiction of the Sturgeon Lake Board that is considered by the members of the Keewatin-Patricia Board.
3. The members of the Sturgeon Lake Board shall co-operate with and assist the members of the Keewatin-Patricia Board in the execution of their duties in respect of the Sturgeon Lake Board.
4. The members of the Sturgeon Lake Board are entitled to receive any honorarium that they would otherwise have received under section 191.1 of the Act but are not entitled to receive an allowance under the Act, except in respect of expenses incurred and travel taking place before May 11, 2000.
5. The members of the Keewatin-Patricia Board are not entitled to receive any honorarium or allowance under the Act in connection with their duties in respect of the Sturgeon Lake Board.
6. For the purpose of filling any vacancy in the office of member of the Keewatin-Patricia Board, a person who resides in The Sturgeon Lake District School Area shall be deemed to be resident within the area of jurisdiction of the Keewatin-Patricia Board.

6. Lorsqu'il faut pourvoir à une vacance de la charge de membre du conseil de Superior-Greenstone, quiconque réside dans le secteur scolaire de district de Kilkenny est réputé résident du territoire de compétence du conseil de Superior-Greenstone.

7. Le ou les membres du conseil de Superior-Greenstone qui représentent le canton de Beardmore représentent les intérêts des électeurs du conseil de Kilkenny jusqu'à l'entrée en fonction des membres de leur conseil élus lors des élections ordinaires de 2000.

8. Le conseil de Kilkenny et le conseil de Superior-Greenstone sont réputés être une seule et même institution pour l'application de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée.

(3) Les employés du conseil de Kilkenny sont mutés au conseil de Superior-Greenstone le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

(4) Le conseil de Superior-Greenstone prend en charge et maintient le contrat de travail, les conditions d'emploi et les droits et avantages liés à l'emploi, ainsi que les obligations liées à l'emploi, de quiconque devient son employé aux termes de la disposition 1 du paragraphe 58.1 (21) de la Loi.

(5) Immédiatement après la mutation des employés du conseil de Kilkenny au conseil de Superior-Greenstone, les deux conseils sont fusionnés et sont prorogés en un seul et même conseil, à savoir le conseil de Superior-Greenstone.

8. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conseil de Keewatin-Patricia» Le conseil appelé Keewatin-Patricia District School Board. («Keewatin-Patricia Board»)

«conseil de Sturgeon Lake» Le conseil appelé The Sturgeon Lake District School Area Board. («Sturgeon Lake Board»)

(2) Au cours de la période qui commence le 11 mai 2000 et qui se termine le 1<sup>er</sup> janvier 2001, les règles suivantes s'appliquent à l'égard du conseil de Keewatin-Patricia et du conseil de Sturgeon Lake :

1. Les membres du conseil de Keewatin-Patricia jouissent de tous les droits des membres du conseil de Sturgeon Lake, exercent toutes leurs fonctions et se substituent à eux dans leur charge.
2. Les membres du conseil de Sturgeon Lake ne jouissent plus de ces droits, n'exercent plus ces fonctions et n'occupent plus leur charge. Toutefois, ils ont le droit d'être avisés de toute question qui relève de la compétence de ce conseil et dont sont saisis les membres du conseil de Keewatin-Patricia, et d'être consultés à son propos.
3. Les membres du conseil de Sturgeon Lake offrent aux membres du conseil de Keewatin-Patricia la collaboration et l'assistance dont ils ont besoin dans l'exercice de leurs fonctions qui concernent le conseil de Sturgeon Lake.
4. Les membres du conseil de Sturgeon Lake ont le droit de recevoir l'allocation qu'ils auraient touchée par ailleurs en application de l'article 191.1 de la Loi et n'ont pas le droit de recevoir toute autre allocation prévue par la Loi, sauf à l'égard des frais qu'ils engagent avant le 11 mai 2000 et des déplacements qu'ils effectuent avant cette date.
5. Les membres du conseil de Keewatin-Patricia n'ont pas le droit de recevoir les allocations prévues par la Loi dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions qui concernent le conseil de Sturgeon Lake.
6. Lorsqu'il faut pourvoir à une vacance de la charge de membre du conseil de Keewatin-Patricia, quiconque réside dans le secteur scolaire de district de Sturgeon Lake est réputé résident du territoire de compétence du conseil de Keewatin-Patricia.



7. The member or members of the Keewatin-Patricia Board representing the Township of Ignace shall represent the interests of the electors of the Sturgeon Lake Board until the members of the Keewatin-Patricia Board elected in the 2000 regular election take office.

8. The Sturgeon Lake Board and the Keewatin-Patricia Board shall be deemed to be one institution for the purposes of the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act*.

(3) The employees of the Sturgeon Lake Board are transferred to the Keewatin-Patricia Board on January 1, 2001.

(4) The employment contract, the terms and conditions of employment, the rights and benefits of employment and the employment obligations of a person who becomes an employee of the Keewatin-Patricia Board under paragraph 1 of subsection 58.1 (21) of the Act are assumed by and continued with the Keewatin-Patricia Board.

(5) Immediately after the employees of the Sturgeon Lake Board become employees of the Keewatin-Patricia Board, the Sturgeon Lake Board is merged with and continued as the Keewatin-Patricia Board.

9. During the period beginning on May 11, 2000 and ending on January 1, 2001, for the purpose of filling any vacancy in the office of member of the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario, a person who resides in The Kashabowie District School Area, The Kilkenny District School Area or The Sturgeon Lake District School Area shall be deemed to be resident within the area of jurisdiction of the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario.

#### TRANSITION RE 2000 REGULAR ELECTION

10. (1) For the purposes of the 2000 regular election of members of district school boards, nothing in this Regulation requires the Ontario Property Assessment Corporation to determine or report on populations of electoral groups resident in The Kashabowie District School Area, The Kilkenny District School Area or The Sturgeon Lake District School Area.

(2) For the purpose of determining and distributing trustee positions for the 2000 regular election, the population of an electoral group referred to in subsection (1) shall be deemed to be the number shown in the Table opposite the name of the electoral group and below the name of the district school area.

TABLE

	Kashabowie DSA	Kilkenny DSA	Sturgeon Lake DSA
English-language public	22	55	44
English-language separate	n/a	n/a	n/a
French-language public	0	0	0
French-language separate	n/a	n/a	n/a

(3) In this section,

“electoral group” has the same meaning as in Ontario Regulation 425/99.

7. Le ou les membres du conseil de Keewatin-Patricia qui représentent le canton d'Ignace représentent les intérêts des électeurs du conseil de Sturgeon Lake jusqu'à l'entrée en fonction des membres de leur conseil élus lors des élections ordinaires de 2000.

8. Le conseil de Sturgeon Lake et le conseil de Keewatin-Patricia sont réputés être une seule et même institution pour l'application de la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*.

(3) Les employés du conseil de Sturgeon Lake sont mutés au conseil de Keewatin-Patricia le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

(4) Le conseil de Keewatin-Patricia prend en charge et maintient le contrat de travail, les conditions d'emploi et les droits et avantages liés à l'emploi, ainsi que les obligations liées à l'emploi, de quiconque devient son employé aux termes de la disposition 1 du paragraphe 58.1 (21) de la Loi.

(5) Immédiatement après la mutation des employés du conseil de Sturgeon Lake au conseil de Keewatin-Patricia, les deux conseils sont fusionnés et sont prorogés en un seul et même conseil, à savoir le conseil de Keewatin-Patricia.

9. Au cours de la période qui commence le 11 mai 2000 et qui se termine le 1<sup>er</sup> janvier 2001, quiconque réside dans l'un ou l'autre des secteurs scolaires de district de Kashabowie, de Kilkenny ou de Sturgeon Lake est réputé résident du territoire de compétence du Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario lorsqu'il faut pourvoir à une vacance de la charge de membre de ce conseil.

#### DISPOSITIONS TRANSITOIRES RELATIVES AUX ÉLECTIONS ORDINAIRES DE 2000

10. (1) Aux fins des élections ordinaires aux conseils scolaires de district de 2000, le présent règlement n'a pas pour effet d'obliger la Société ontarienne d'évaluation foncière à dénombrer la population des groupes électoraux dont les membres résident dans les secteurs scolaires de district de Kashabowie, de Kilkenny ou de Sturgeon Lake ou à faire rapport de ce dénombrement.

(2) Aux fins du calcul du nombre de postes de conseiller scolaire et de leur répartition dans le cadre des élections ordinaires de 2000, la population d'un groupe électoral visé au paragraphe (1) est réputée le nombre qui figure au tableau en regard de l'appellation du groupe électoral et sous celle du secteur scolaire de district.

TABEAU

	S.S.D. de Kashabowie	S.S.D. de Kilkenny	S.S.D. de Sturgeon Lake
Langue anglaise/écoles publiques	22	55	44
Langue anglaise/écoles séparées	s.o.	s.o.	s.o.
Langue française/écoles publiques	0	0	0
Langue française/écoles séparées	s.o.	s.o.	s.o.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«groupe électoral» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 425/99.

**ONTARIO REGULATION 281/00**  
made under the  
**EDUCATION ACT**

Made: May 10, 2000  
Filed: May 11, 2000

Amending Reg. 291 of R.R.O. 1990  
(District School Areas)

Note: Regulation 291 has not previously been amended.

**1. Sections 5, 10 and 11 of Regulation 291 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.**

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2001.**

22/00

**ONTARIO REGULATION 282/00**  
made under the  
**PROVINCIAL PARKS ACT**

Made: May 10, 2000  
Filed: May 12, 2000

Amending Reg. 951 of R.R.O. 1990  
(Designation of Parks)

Note: Regulation 951 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 2 of Regulation 951 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following descriptions:**

**LAKE NIPIGON PROVINCIAL PARK**

In the Township of Kilkenny, in the Territorial District of Algoma, containing 918.0 hectares more or less, being composed of that part of the said township designated as Part 1 on a plan known as Lake Nipigon Provincial Park filed on August 3, 1999 in the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**LAKE OF THE WOODS PROVINCIAL PARK**

In the Territorial District of Kenora, containing 11799.75 hectares, more or less, composed of all of Splitrock Island and Painted Rock

Island and part of Dawson Island and Bigsby Island and all of the Three Sisters, designated as Parts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 on a plan known as Lake of the Woods Provincial Park filed on January 12, 1998 in the Office of the Surveyor of Ontario in the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**2. (1) The Table to the Regulation is amended by striking out,**

**(a) "Schedule 37, Appendix B" in Column 2 opposite "Lake Nipigon Provincial Park" in Column 1;**

**(b) "Schedule 62, Appendix B" in Column 2 opposite "Lake of the Woods Provincial Park" in Column 1,**

**and substituting in each case "Section 2".**

**(2) The Table to the Regulation is amended by striking out "Peche Island Provincial Park" in Column 1 and by striking out "Schedule III, Appendix B" in Column 2.**

22/00

**ONTARIO REGULATION 283/00**  
made under the  
**CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994**

Made: May 10, 2000  
Filed: May 12, 2000

Amending O. Reg. 167/95  
(General)

Note: Ontario Regulation 167/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Sections 27 and 28 of Ontario Regulation 167/95 are revoked and the following substituted:**

**27. The Forest Operations and Silviculture Manual prepared by the Ministry under paragraph 3 of subsection 68 (1) of the Act, dated February 20, 1995 and amended on April 1, 2000 is approved.**

**28. The Scaling Manual prepared by the Ministry under paragraph 4 of subsection 68 (1) of the Act, dated February 20, 1995 and amended on April 1, 2000 is approved.**

22/00

## INDEX 22

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Criminal Code/ Code criminel.....	1057
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	1058
Ontario Highway Transport Board.....	1059
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	1060
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	1061
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exiges des compagnies et des associations .....	1062
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	1062
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	1062
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales) .....	1062
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés).....	1063
Ministry of Natural Resources/Ministère des richesses naturelles .....	1064
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des municipales et du logement.....	1068
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1069
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	1069

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS .....	1069
---	------

SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	1069
--	------

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	1070
--	------

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Crown Forest Sustainability Act, 1994	O. Reg. 283/00 .....	1082
Education Act	O. Reg. 278/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 278/00.....	1073
Education Act	O. Reg. 279/00 .....	1073
Education Act	O. Reg. 280/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 280/00.....	1076
Education Act	O. Reg. 281/00 .....	1082
Fuel Tax Act	O. Reg. 276/00 .....	1071
Gasoline Tax Act	O. Reg. 275/00 .....	1071
Police Services Act	O. Reg. 277/00 .....	1072
Provincial Parks Act	O. Reg. 282/00 .....	1082



## Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	<b>\$5.00</b>
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	<b>\$5.00</b>
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	<b>\$2.00</b>
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	<b>\$2.00</b>
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	<b>\$2.00</b>
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	<b>\$3.00</b>
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	<b>\$2.00</b>
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	<b>\$7.50</b>
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	<b>\$5.00</b>
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	<b>\$3.00</b>
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	<b>\$1.50</b>
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	<b>\$2.00</b>
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	<b>\$2.50</b>
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	<b>\$2.00</b>
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	<b>\$2.00</b>
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	<b>\$5.00</b>
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	<b>\$5.00</b>
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	<b>\$7.50</b>
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	<b>\$2.00</b>
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	<b>\$3.00</b>

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

#### **Monday to Friday**

8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

#### **Monday to Friday**

8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$



105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

**TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300  
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

**OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
N° sans frais: 1 (800) 668-9938  
(613) 238-3630  
N° sans frais: 1 (800) 268-8758  
N°ATME: (613) 787-4043  
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-23  
Saturday, 3rd June, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 3 juin 2000

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is shown on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**ALL WEATHER WINDOWS LTD**  
EDMONTON, AB

**AUST, MARK, ROBERT**  
EMBRUN, ON

**BECHTHOLD, CHARLES**  
ST CLEMENTS, ON

**BOSSCO TRANSPORTATION INC**  
BRANTFORD, ON

**L H BROWN ENTERPRISES INC**  
MILTON, ON

**BRAZEAU, CLAUDE**  
MANIWAKI, QC

**CANGO TRANSPORT INC.**  
BURLINGTON, ON

**CLARKSVILLE REFRIGERATED LINES INC.**  
DALLAS, TX

**CORNISH, DONNA, L.**  
AYR, ON

**CROOKHAM, PETER, R.**  
ST CATHARINES, ON

**ELDORADO LOGISTICS SYSTEMS INC**  
BELLE RIVER, ON

**HALLMAN MOTORS LTD**  
HANOVER, ON

**HIPSON, GREGORY, S.**  
MILLBROOK, ON

**LIBBY LLC**  
NASHVILLE, TN

**MAPLE HAULAGE INC.**  
MAPLE, ON

**MCCLENDON, CHARLIE JR**  
PALESTINE, AR

**NSI RECYCLING INC**  
LONDON, ON

**NORTH AMERICAN RIGGING AND HAULING LLC**  
FRASER, MI

**POWELL, GERALD**  
MISSISSAUGA, ON

**R A M TRANSLINE INC**  
STONE CREEK, ON

**RAI TRANSPORT INC**  
NORTH YORK, ON

**SILVERADO EXPRESS INC.**  
CARMAN, MB

**STERLING ENTERPRISES LTD**  
SURREY, BC

**SUNDERJI, LUTAF, M.**  
SCARBOROUGH, ON

**SUTLEJ TRANSPORT LTD.**  
WESTON, ON

**TOTAL TRUCKLINES INC.**  
CALGARY, AB

**UNIFINE RICHARDSON B.V.**  
ST MARYS, ON

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



**MAIL POSTE**

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

**10010295**



**THE WRIGHT GROUP INC**  
PENETANG, ON

**3089-1600 QUEBEC INC**  
BARRAUTE, QC

**9071-4130 QUEBEC INC.**  
ST ANTONIN, QC

**1243509 ONTARIO LIMITED**  
TECUMSEH, ON

**3749975 CANADA INC.**  
ST ELIE-DORFORD, QC

J. Greig Beatty  
Manager  
Chef de Service

**1339916 ONTARIO INC.**  
TORONTO, ON

**3757790 CANADA INC**  
QUYON, QC

**162489 CANADA INC.**  
VILLE MARIE, QC

**9017-7999 ONTARIO INC.**  
LAVAL, QC

## Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER of Adventure Limousine and Wedding  
Planning Service Inc.

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Northway Bus Lines Inc. ("Northway") pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. Northway has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on Adventure Limousine and Wedding Planning Service Inc.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

**The hearing will be held on Tuesday the 27th day of June, 2000 at 9:30 a.m. at the Council Chambers, 200 Brady St., Room C-13A, Sudbury, Ontario.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board May proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on the licensee at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

File No. 45806-RE(1)

Felix D'Mello  
Board Secretary

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER of Claude D. Menard

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Marcel Larochelle pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. Marcel Larochelle has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on Claude D. Menard.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

**The hearing will be held on Tuesday the 27th day of June, 2000 at 9:30 a.m. at the Council Chambers, 200 Brady St., Room C-13A, Sudbury, Ontario.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board May proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on the licensee at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

File No. 45764-RE(1)

Felix D'Mello  
Board Secretary

### NOTICE

**Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.**

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Campbell Bus Lines Ltd.**  
**R. R. # 1, Dwight, ON P0H 1H0**

**34040-N**

Applies for an extension to public vehicle operating licence No. PV-2043 as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from:

1. the Town of Huntsville; and
2. points in the Highway 60 corridor going through the Algonquin Provincial Park consisting of the Townships of:

- (a) Sherbourne-McClintock, Livingstone, Lawrence and Nightingale, all in the County of Haliburton and
- (b) Finlayson, Peck, Canisbay and Sproule, all in the District of Nipissing.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**Casino Group Specialists Inc.**  
**346 Newkirk Rd., Unit 13, Richmond Hill,**  
**ON L4C 0A9**

**45693-C**

Applies for an amendment to extra-provincial operating licence as follows:

**DELETE:**

Provided that the licensee shall be restricted to the use of (2) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**SUBSTITUTE:**

Provided that the licensee shall be restricted to the use of five (5) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton and Niagara and the Counties of Simcoe, Victoria, Peterborough and Dufferin to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

**PROVIDED THAT:**

1. the licensee shall be restricted to the use of (5) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
2. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
3. the licensee shall be restricted to a total of five (5) Class "A" public vehicles only, both under this licence and public vehicle operating licence No. PV-5150.

**45693-D**

Applies for an amendment to public vehicle operating licence No. PV-5150 as follows:

**DELETE:**

Provided that the licensee shall be restricted to the use of (2) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**SUBSTITUTE:**

Provided that the licensee shall be restricted to the use of five (5) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton and Niagara and the Counties of Simcoe, Victoria, Peterborough and Dufferin.

**PROVIDED THAT:**

1. the licensee shall be restricted to the use of (5) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;

2. the licensee shall be restricted to a total of five (5) Class "A" public vehicles only, both under this licence and public vehicle operating licence No. X-3250.

**G & M Transportation Co. Ltd.**  
**637 Gleason Ave., Box 100, Holtyre, ON P0K 1C0**

**29910-H**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers who are students, staff or chaperons under the jurisdiction of:

1. Le Conseil Scolaire de district catholique des Grandes Rivières;
2. Conseil Scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario;
3. District School Board Ontario North East

on a chartered trip from points in the Districts of Cochrane and Timiskaming to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

**PROVIDED THAT:**

- (a) there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
- (b) chartered trips shall be restricted to school purposes and only for schools under the jurisdiction of the aforesaid School Boards;
- (c) such chartered trip authority shall terminate automatically on the 31st day of December of any year if on that date a valid contract for home/school route service is not in effect with the said School Boards;
- (d) each chartered trip must be authorized in writing by the School Boards or schools involved in the chartered trip;
- (e) the licensee be restricted to school buses as defined in Section 175 (1) of the *Highway Traffic Act*, R.S.O. 1990, Chapter H. 8.

**GTA Limousine Services Inc.**  
**6062 Douguy Boulevard, Mississauga, ON L5V 1B3**

**45779**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Simcoe, Perth, Dufferin, Wellington, Middlesex and Oxford, the Regional Municipalities of York and Peel, Durham, Waterloo, Hamilton-Wentworth, Halton and Niagara and the City of Toronto to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. On a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54, each having a seating capacity of seven (7) passengers exclusive of the driver.

**45779-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Simcoe, Perth, Dufferin, Wellington, Middlesex and Oxford, the Regional Municipalities of York and Peel, Durham, Waterloo, Hamilton-Wentworth, Halton and Niagara and the City of Toronto.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54, each having a seating capacity of seven (7) passengers exclusive of the driver.

Felix D'Mello  
 Board Secretary/Secrétaire de la Commission



# Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

## Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-4-11</b>	
HOTSTON FUNERAL SERVICES LTD. ....	736262
PETERBOROUGH FUNERAL HOME LTD. ....	753452
<b>2000-4-12</b>	
JAPA SECURITIES CORPORATION .....	1248885
956383 ONTARIO INC. ....	956383
<b>2000-4-13</b>	
ROCKLAND TOWING INC. ....	845576
<b>2000-4-14</b>	
THREE LINK'S FELLOWSHIP INC. ....	970319
VIP PIANO INC. ....	1248338
<b>2000-5-4</b>	
ALDEA SYSTEMS INC. ....	1332359
FONG ON FOODS LIMITED. ....	599734
RIVERFIELD CONSTRUCTION SERVICES LTD. ....	905714
<b>2000-5-5</b>	
MACCAN PUBLISHING COMPANY LIMITED .....	372338
<b>2000-5-8</b>	
J. & N. VAN DE VEN ENTERPRISES LTD. ....	431698
M & M MAPLE CRAFTS & CALLIGRAPHY INCORPORATED .....	671609
<b>2000-5-10</b>	
LIFTLOCK FUELS LIMITED. ....	245864
1332657 ONTARIO LIMITED .....	1332657
<b>2000-5-11</b>	
AMALGAMATED RESTAURANTS INC. ....	759056
M. H. RHODES (CANADA) LIMITED .....	107479
TAVO MANAGEMENT-CONSULTANTS INC. ....	546891
1005426 ONTARIO LIMITED .....	1005426
1311423 ONTARIO INC. ....	1311423
<b>2000-5-12</b>	
MARA REALTY LTD .....	744624
TEMCO GENERAL TRADING & CONTRACTING INC .....	1058221
1359630 ONTARIO INC. ....	1359630
<b>2000-5-15</b>	
ACRO MACHINE & TOOL COMPANY LIMITED .....	77902
ADVERTISING ARTISTS LIMITED .....	254221
ALEX CHOI ENTERPRISES INC. ....	845713
CONORGLOBE LEASING LTD. ....	467086
DEAN'S BEVERAGES LIMITED .....	130146
H & M KRONE ENTERPRISES INCORPORATED .....	375114
KELJOTAM HOLDINGS LIMITED .....	603133
MYLIEN ESTHETIC & BRIDAL SUPPLIES INC. ....	1226823
SAN ANTONIO RESOURCES INC. ....	617516
SIMCOE COUNTY INTERNET & CONSULTING LTD. ....	1163316
<b>2000-5-16</b>	
AL U TECK ELECTRIC & CONSTRUCTION LTD. ....	1110331
ALLGRANT INDUSTRIES LTD. ....	1224925
<b>2000-5-16</b>	
ARTRIUM.COM INC. ....	1403321
HERO CHAMP INTERNATIONAL (CAN) LTD. ....	1056928
PARAMITA CANADA INC. ....	1262999
1285073 ONTARIO LIMITED .....	1285073
<b>2000-5-17</b>	
A 2 Z CLEANING SERVICES INC. ....	1199913
ADAM PANAS HOLDINGS INC. ....	1313485

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

DUNMONT FINANCIAL SERVICES LIMITED .....	444066
GLAMVIEW FARMS LIMITED .....	495296
HAD PAZ TRADE MARKETING AND INVESTMENTS LTD. ....	1197091
LIMNOS LIMITED .....	284882
MVC SOFTTECH INC. ....	1288680
748663 ONTARIO INC. ....	748663

23/00  
CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

## Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-5-19</b>	
MANNARK MANAGEMENT CORPORATION .....	952060
MEDEX HEALTH & REHABILITATION SERVICES INC. ....	1103049
MEDEX SYSTEMS DEVELOPMENT GROUP LIMITED .....	980433
P.D. HALLIDAY AND ASSOCIATES INC. ....	464409
673174 ONTARIO INC. ....	673174
1017455 ONTARIO LTD. ....	1017455
1354855 ONTARIO INC. ....	1354855
1392583 ONTARIO LTD. ....	1392583

23/00  
CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

## Erratum Notice Avis d'Erreur

Ontario Corporation Number 1334932

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-20 dated May 13, 2000

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241 (4) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of May 13, 2000 with respect to the cancellation of the Certificate of Incorporation of **Evolve Communications Inc.** was issued in error and is null and void.



Numéro de société en Ontario 1334932

cf. Gazette de l'Ontario Vol. 133-20 datée du mai 13, 2000

PAR LA PRÉSENTE nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241 (4) de la *Loi sur les compagnies* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du mai 13, 2000 relativement à l'annulation du certificat de constitution en personne morale de **Evolve Communications Inc.** a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

23/00

**Cancellation of Certificates of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2000-5-19**

CANORIENT COMMUNITY CENTRE INC.	596276
D. CALVERT CONSULTING CORP.	1335314
GUBBINS DEVELOPMENT INC.	797674
NATIONAL BANK FINANCIAL LTD.	585184
ROY'S NORTHLAND CAMP LIMITED.	267678
1323874 ONTARIO LTD.	1323874
1326569 ONTARIO LIMITED	1326569

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

23/00

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.  
CLAUDE L. DESROSIER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

**THE BANK OF NOVA SCOTIA TRUST COMPANY AND  
NATIONAL TRUST COMPANY**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Bank of Nova Scotia Trust Company and National Trust Company an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide for the transfer of the personal trusteeship and personal agency business of National Trust Company to The Bank of Nova Scotia Trust Company and to ensure that the rights and obligations of those who have relations with National Trust Company and The Bank of Nova Scotia Trust Company with respect to that trusteeship and agency business are clearly determined.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 16th day of May, 2000.

(3264) 22-25  
McCARTHY TÉTRAULT,  
Counsel for Applicants.

**KMFC HOLDINGS INC.**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Harold Kaaz and Ruth Kaaz, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive KMFC Holdings Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Oshawa, this 17th day of May, 2000.

(3265) 22-25  
HAROLD KAAZ,  
RUTH KAAZ.

**Partnership Dissolution/Changes  
Dissolution de sociétés/La modifications**

**JENISYS ENGINEERED PRODUCTS**

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 36 (2) of the *Partnerships Act* that Jenisys Engineered Products an Ontario general partnership, of which the partners are Jannock Limited (now Vicwest Corporation) and Status-Quo Ante-Bellum Inc., has been wound up and dissolved effective March 9, 2000. The businesses previously

carried on by Jenisys Engineered Products are now carried on by Vicwest Corporation and its subsidiaries, Armtec Limited and Westeel Limited.

Dated as of the 9th day of March, 2000.

JENISYS ENGINEERED PRODUCTS,  
By its partners,  
JANNOCK LIMITED,  
By: William R. Cottick,  
Vice-President, General Counsel and Secretary.  
STATUS-QUO ANTE-BELLUM INC.  
By: William R. Cottick,  
President and Secretary.

(3269) 23

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 22nd, 2000 at the Township Office (205 Old Highway 17), Plantagenet, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 288, Section M-1 in the geographical Village of Alfred, now in the Township of Alfred and Plantagenet, County of Prescott, being Part of Block J, Plan M-1, being the whole of the said PARCEL.....	\$8,485.56
Part of Lot 11, Concession 5, in the geographical Township of Alfred, now in the Township of Alfred and Plantagenet, County of Prescott, designated as Parts 1, 2 and 3 on Plan 46R-4737. SUBJECT to an easement over Part 3 on said Plan 46R-4737 as more fully set out in Instrument Number 18567.....	\$7,942.07
Parcel 76-1, on Plan M-1 in the geographical Village of Alfred, now in the Township of Alfred and Plantagenet, in the County of Prescott, being Part of Lot 76 on Plan M-1, designated as Part 2 on Plan 46R-4740 .....	\$26,425.30
Parcel 76, Plan M-1 in the geographical Village of Alfred, now in the Township of Alfred and Plantagenet, County of Prescott, being Part Lot 76 on Plan M-1, designated as Part 1 on Plan 46R-4740 .....	\$19,747.61

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax, and applicable GST.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

DIANE THAUVERTE,  
Clerk-Treasurer,  
(613) 673-4797 (ext. 226)  
Township of Alfred and Plantagenet,  
Box 350, 205 Old Highway 17,  
Plantagenet, Ontario K0B 1L0.

(3272) 23

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF REAR OF YONGE AND ESCOTT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday June 26th, 2000 at the Municipal Office, 1 Main Street West, P.O. Box 189, Athens, Ontario K0E 1B0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
A. That part of lot 7 & 8, Concession 6, Township of Yonge, County of Leeds, being comprised of approximately 11 acres ± File #99-1048(7) .....	\$4,500.00
B. That part of lot 3 & 4, Concession 7, Township of Yonge, County of Leeds, being comprised of approximately 55 acres ± File #99-1048(2) .....	\$1,900.00
C. That part of lot 3 & 4, Concession 7, Township of Yonge, County of Leeds, designated as part 2, Plan 28R6459, being comprised of approximately 3.28 acres ± File #99-1048(5) .....	\$3,500.00
D. That part of lot 3, Concession 6, Township of Yonge, County of Leeds, designated as part 2, Plan 28R5406, being comprised of approximately 1.44 acres ± File #99-1048(6) .....	\$3,000.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or a cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the Municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.



For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

DARLENE NOONAN, A.M.C.T.,  
Clerk Treasurer,  
Township of Rear of Yonge and Escott,  
P.O. Box 189, 1 Main St. W.  
Athens, Ontario K0E 1B0.  
Phone: (613) 924-2044  
Fax: (613) 924-2091  
e-mail: rofyonge@ripnet.com

(3273) 23

## Sales of Land for Tax Arrears by Public Auction Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824, r. 13(1)

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF PARKHILL

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 7:00 p.m. on the 14th day of June 2000 at 177 Mill Street (vacant lot).

Description of Land(s)	Minimum Bid \$
Lt 4 & Pt Lot 3, S of Mill St., Plan 200 as in 809950, Town of Parkhill, County of Middlesex, being the whole of the PIN .....	\$3,674.21

The auction sale is to be conducted by: *Mitchell and McLean.*

Auctioneers: *Pirie Mitchell* 262-3216  
*Murray McLean* 232-4213

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

The Municipality or board makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

WILLIAM C. NORRIS,  
Administrator/Clerk-Treasurer,  
Town of Parkhill,  
229 Main Street, Parkhill,  
Ontario N0M 2K0

(3270) 23

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

### THE MUNICIPALITY OF CHATHAM-KENT

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 1:30 o'clock in the afternoon on the 15th day of June, 2000 at the Council Chambers of the Municipality of Chatham-Kent, 315 King St. W., Chatham, Ontario.

### Description of Land(s)

Minimum  
Bid \$

All lands are in the Municipality of Chatham-Kent, the following are the geographic descriptions and municipal addresses.

- Roll #36 50 420 021 15600,  
Block "A", Plan 395, City of Chatham,  
being 235 Patteson Ave., Chatham,  
PIN 00521 0082 ..... \$612,119.72
- Roll #36 50 420 002 02200,  
Part Lot 4, Concession 1, RTS, formerly  
Harwich and the City of Chatham,  
being 363 Colborne St., Chatham,  
PIN 00510 0021 ..... \$228,339.16
- Roll #36 50 420 001 02400,  
Lot 9, Part Lot 10, Block 49, Plan 14,  
City of Chatham,  
being 79 Centre Street, Chatham,  
PIN 00504 0251 ..... \$385,647.95
- Roll #36 50 420 021 15700,  
Lot 23, First Concession,  
former Geographic Township of Raleigh  
and the City of Chatham,  
being 255 Patteson Ave., Chatham,  
PIN 00521 0039 ..... \$259,117.36
- Roll #36 50 020 001 28600,  
Part Village Lot 4, Plan 369, Wheatley,  
being 45 Leroy Street, Wheatley,  
PIN 00844 0033 ..... \$8,577.11
- Roll #36 50 020 001 56000,  
Part Village Lot 4, Plan 379, Wheatley,  
being 27 Talbot Road West, Wheatley,  
PIN 00837 0215 ..... \$55,987.68
- Roll #36 50 140 006 57000,  
Northeast 1/2 Lot 22, South Adelaide Street,  
Plan 109, Harwich Township,  
PIN 00939 0136 ..... \$4,791.41
- Roll #36 50 360 001 23900,  
Part Lot 5, Concession 5,  
Gore of the Township of Camden,  
being on Highway 21 North, Dresden,  
PIN 00614 0163 ..... \$32,463.34

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

DIRECTOR OF ACCOUNTING,  
Municipality of Chatham-Kent,  
315 King Street West,  
Box 640, Chatham,  
Ontario N7M 5K8

(3271) 23





# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2000—06—03

## **ONTARIO REGULATION 284/00**

made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: May 15, 2000

Filed: May 16, 2000

### **TAX MATTERS — CORRECTION OF ORIGINAL TRANSITION RATIOS UNDER SUBSECTION 363 (18) OF THE ACT**

1. The transition ratio for the year 2000 for the industrial property class for the Town of Northeastern Manitoulin and the Islands is 1.7809.

ERNIE EVES  
*Minister of Finance*

Dated on May 15, 2000.

23/00

## **ONTARIO REGULATION 285/00**

made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: May 15, 2000

Filed: May 16, 2000

Amending O. Reg. 703/98  
(Taxes — Transition Ratios and Average Transition Ratios for  
Restructured Municipalities)

Note: Ontario Regulation 703/98 has previously been amended by  
Ontario Regulation 381/99.

**1. Ontario Regulation 703/98 is amended by adding the following section:**

**1.2** (1) The transition ratios set out in Table 3 are prescribed, under subsection 363 (16) of the Act, for the restructured municipalities set out in Table 3.

(2) If no transition ratio is set out in Table 3 for a property class for a municipality, the upper limit of the allowable range of fairness for tax ratios prescribed for the property class is prescribed as the transition ratio.

(3) The transition ratios for a restructured municipality set out in Table 3 apply with respect to 2000.

**2. The Regulation is amended by adding the following Table:**

TABLE 3

## TRANSITION RATIOS FOR MUNICIPALITIES RESTRUCTURED IN 2000

Restructured Municipality	Transition Ratios							
	Multi-residential property class	Commercial property class	Industrial property class	Pipeline property class	Office building property class	Shopping centre property class	Parking lots and vacant land property class	Large industrial property class
Whitestone		1.075160	1.159812					
McDougall		1.317134	3.085796					
Cochrane	1.808490	1.432348	1.199019	0.740212				
Magnetawan	2.086374	1.150588	1.099934					
Kenora	1.717273	1.992814	3.472726	1.271225	2.408206	2.831195	1.648481	4.516950
Belleville	2.714467	1.849137	3.684692	1.105339				

ERNIE EVES  
Minister of Finance

Dated on May 15, 2000.

23/00

**ONTARIO REGULATION 286/00**  
made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: May 15, 2000  
Filed: May 16, 2000

**TAX MATTERS — INFORMATION ON  
2000 TAX NOTICES**

1. This Regulation applies with respect to final notices given under section 392 or 393 of the Act for the 2000 taxation year.

2. For all properties or portions of properties in the residential/farm property class, the following information must be included as part of the notice:

1. The notice is the final tax notice for 2000.
2. The property is in the residential/farm property class.
3. The current value assessment of the property as set out on the 1999 assessment roll for taxation in 2000.
4. A list of all tax rates and the purposes for which they were levied, as set by the council of the upper-tier municipality, if any, and the council of the local municipality, and the education tax rate set by the Minister of Finance for the 2000 taxation year.

3. For all properties or portions of properties in the farmlands property class and the managed forests property class, the following information must be included as part of the notice:

1. The notice is the final tax notice for 2000.
2. The property is in the farmlands property class or the managed forests property class, as the case may be.
3. The current value assessment of the property as set out on the 1999 assessment roll for taxation in 2000.

4. A list of all tax rates and the purposes for which they were levied, as set by the council of the upper-tier municipality, if any, and the council of the local municipality, and the education tax rate set by the Minister of Finance for the 2000 taxation year.

4. (1) For properties or portions of properties in the commercial classes, the industrial classes and the multi-residential property class located in municipalities in which Part XXII.1 or Division B of Part XXII.2 of the Act applies, the notice must include the text set out in Schedule 1.

(2) If Part XXII.1 of the Act applies to the property or portion of the property, the following line, in the box under the heading "Calculation for total final billing" set out in Schedule 1, shall not appear:

Cumulative municipal levy change amount  
(1998, 1999 & 2000)\* = \_\_\_\_\_

(3) If a provincial education tax reduction does not apply in a municipality, the following line, in the box under the heading "Calculation for total final billing" set out in Schedule 1, shall not appear:

Cumulative provincial education tax reduction  
(1998, 1999 & 2000)\* = \_\_\_\_\_

(4) A French version of the notice shall include the text set out in Schedule 2.

(5) Subsection (2) also applies with respect to the French version of the line set out in that subsection.

(6) In Schedule 1,

"1997 Base Taxes" mean the 1997-level taxes for the property for 2000 determined under paragraph 2 of subsection 447.15 (1) or 447.47 (1) of the Act, as the case may be;

"2000 Tax Cap Adjustment" means the adjustments to the 1997-level taxes for the property for 2000 determined under paragraph 3 of subsection 447.15 (1) or 447.47 (1) of the Act, as the case may be, for the 2000 taxation year;



"Cumulative municipal levy change (1998, 1999 & 2000)" means any change in taxes for municipal purposes for the property determined under paragraph 5 of subsection 447.47 (1) of the Act for the 2000 taxation year;

"Cumulative provincial education tax reduction (1998, 1999 & 2000)" means any reduction in taxes for school purposes for the property determined under paragraph 4 of subsection 447.15 (1) or 447.47 (1) of the Act, as the case may be, for the 2000 taxation year;

"Total 2000 CVA Taxes" mean the taxes for municipal and school purposes that would have been imposed for 2000 but for the application of Part XXII.1 or Division B of Part XXII.2 of the Act, as the case may be;

"Total Final Billing" means the total taxes for municipal and school taxes for the property or portion of the property for 2000.

5. (1) For properties or portions of properties in the commercial classes, the industrial classes and the multi-residential property class located in municipalities in which Division C of Part XXII.2 of the Act applies, the notice must include the text set out in Schedule 3.

(2) If a provincial education tax reduction does not apply in a municipality, the following line, in the box under the heading "Calculation for 2000 maximum taxes" set out in Schedule 3, shall not appear:

Cumulative provincial education tax reduction  
(1998, 1999 & 2000)\* = \_\_\_\_\_

(3) A French version of the notice shall include the text set out in Schedule 4.

(4) In Schedule 3,

"1997 Base Taxes" mean the 1997-level taxes for the property for 2000 determined under paragraph 2 of subsection 447.59 (1) of the Act of the 2000 taxation year;

"2000 Maximum Taxes" mean the maximum taxes for municipal and school purposes that can be imposed for the property for 2000 determined under section 447.59 of the Act;

"2000 Tax Cap Adjustment" means the adjustment to the 1997-level taxes for the property for 2000 determined under paragraph 3 of subsection 447.59 (1) of the Act for the 2000 taxation year;

"Cumulative municipal levy change (1998, 1999 & 2000)" means any change in taxes for municipal purposes for the property for 2000 determined under paragraph 5 of subsection 447.59 (1) of the Act for the 2000 taxation year;

"Cumulative provincial education tax reduction (1998, 1999 & 2000)" means any reduction in taxes for school purposes for the property for 2000 determined under paragraph 4 of subsection 447.59 (1) of the Act for the 2000 taxation year;

"Total 2000 CVA Taxes" mean the taxes for municipal and school purposes that would have been imposed for 2000 but for the application of Division C of Part XXII.2 of the Act;

"Total Final Billing" means the total taxes for municipal and school taxes for the property or portion of the property for 2000.

6. If the provisions of subsection 447.34.1 (14) apply to a property in determining its taxes for municipal and school purposes for 2000, section 4 or 5, as the case may be, does not apply to the property.

7. The appropriate numbers shall be included in the blanks in the text required under sections 4 and 5.

### Schedule 1

#### TEXT FOR NOTICE RELATING TO PROPERTY IF PART XXII.1 OR DIVISION B OF PART XXII.2 OF THE ACT APPLIES (ENGLISH WORDING)

##### Explanation of 2000 Property Taxes

Municipality	Assessment Roll Number	
	Property Class	
	2000 Current Value Assessment (CVA)	

Assessed Owner	
Municipal Address	
Legal Description	

##### Total 2000 CVA Taxes

--

##### Total Final Billing

--

##### Calculation for Total Final Billing

Components	Amount
1997 Base Taxes	\$
2000 Tax Cap Adjustment	\$
Cumulative Provincial Education Tax Reduction (1998, 1999 & 2000)	\$
Cumulative Municipal Levy Change (1998, 1999 & 2000)	\$
Total Final Billing	\$

### Annexe 2

#### TEXTE DE L'AVIS CONCERNANT LE BIEN REQUIS EN CAS D'APPLICATION DE LA PARTIE XXII.1 OU DE LA SECTION B DE LA PARTIE XXII.2 DE LA LOI (TEXTE FRANÇAIS)

##### Explication des impôts fonciers de 2000

Municipalité	Numéro du rôle d'évaluation	
	Catégorie de biens	
	Évaluation à la valeur actuelle (ÉVA) de 2000	

Propriétaire visé(e) par l'évaluation	
Adresse municipale	
Description légale	

##### Impôts totaux de 2000 selon l'ÉVA

--

##### Total des impôts exigibles

--

## Calcul du total des impôts exigibles

Éléments	Montant
Impôts de base de 1997	\$
Redressement d'impôt de 2000 selon le plafonnement	\$
Réduction cumulative de l'impôt scolaire provincial (1998, 1999 et 2000)	\$
Modification cumulative des impôts municipaux (1998, 1999 et 2000)	\$
Total des impôts exigibles	\$

## Schedule 3

TEXT FOR NOTICE RELATING TO PROPERTY IF DIVISION C OF PART XXII.2 OF THE ACT APPLIES (ENGLISH WORDING)

## Explanation of 2000 Property Taxes

Municipality	Assessment Roll Number	
	Property Class	
	2000 Current Value Assessment (CVA)	

Assessed Owner	
Municipal Address	
Legal Description	

## Total 2000 CVA Taxes

## 2000 Maximum Taxes

Total Final Billing  
(Cannot exceed the 2000 Maximum Taxes)

## Calculation for 2000 Maximum Taxes

Components	Amount
1997 Base Taxes	\$
2000 Tax Cap Adjustment	\$
Cumulative Provincial Education Tax Reduction (1998, 1999 & 2000)	\$
Cumulative Municipal Levy Change (1998, 1999 & 2000)	\$
2000 Maximum Taxes	\$

## Annexe 4

TEXTE DE L'AVIS CONCERNANT LE BIEN REQUIS  
EN CAS D'APPLICATION DE LA SECTION C  
DE LA PARTIE XXII.2 DE LA LOI (TEXTE FRANÇAIS)

## Explication des impôts fonciers de 2000

Municipalité	Numéro du rôle d'évaluation	
	Catégorie de biens	
	Évaluation à la valeur actuelle (ÉVA) de 2000	

Propriétaire visé(e) par l'évaluation	
Adresse municipale	
Description légale	

Impôts totaux de 2000 selon l'ÉVA

Impôts maximaux de 2000

Total des impôts exigibles  
(ne peut être supérieur aux impôts maximaux de 2000)

## Calcul des impôts maximaux de 2000

Éléments	Montant
Impôts de base de 1997	\$
Redressement d'impôt de 2000 selon le plafonnement	\$
Réduction cumulative de l'impôt scolaire provincial (1998, 1999 et 2000)	\$
Modification cumulative des impôts municipaux (1998, 1999 et 2000)	\$
Impôts maximaux de 2000	\$

ERNIE EVES  
Minister of Finance

Dated on May 15, 2000.

23/00

ONTARIO REGULATION 287/00  
made under the  
EDUCATION ACT

Made: May 15, 2000

Filed: May 16, 2000

Amending O. Reg. 400/98  
(Tax Matters — Tax Rates for School Purposes)

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 400/98 has been amended by Ontario Regulations 79/99, 307/99, 308/99, 395/99, 421/99, 496/99 and 598/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) Section 3 of Ontario Regulation 400/98 is amended by adding the following subsections:

(2.3) Subject to subsection (2.4), the tax rates set out in Table 2 or 3, as the case may be, are prescribed as the tax rates for school purposes for the purposes of section 257.7 of the Act for 2000 for the territories set out in Table 2 or 3 for the property classes, prescribed under the *Assessment Act*, set out in Table 2 or 3.

(2.4) The tax rates set out in Table 6 are prescribed as the tax rates for school purposes for the purposes of section 257.7 of the Act for 2000 for the territories set out in Table 6 for the property classes, prescribed



under the *Assessment Act*, set out in Table 6, instead of the tax rates for the territories in Table 2.

(2) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “and (2.2)” in the portion before paragraph 1 and substituting “(2.2), (2.3) and (2.4)”.

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**TAX RATES FOR 2000 FOR BUSINESS PROPERTIES IN MUNICIPALITIES**

7. (1) This section applies with respect to business property as defined in section 257.5 of the Act, other than property described in clause (c) of that definition and property in the pipeline property class, so long as the business property is within a municipality or is deemed under section 56 or subsection 58.1 (2) of the Act to be attached to a municipality.

(2) The prescribed tax rate for school purposes in a municipality for 2000 for the purposes of section 257.7 of the Act shall be equal to,

- (a) the tax rate for school purposes prescribed for 1999 in section 4 or Table 4 for the municipality, in cases other than the case described in clause (b); or
- (b) 98 per cent of the tax rate described in clause (a), if Division C of Part XXII.2 of the *Municipal Act* applies with respect to the municipality in 2000 and did not apply in 1999.

(3) If the weighted average tax rate for 1999 for each of the commercial classes and industrial classes, as determined under paragraph 1 of subsection 257.12.2 (6) of the Act, exceeds 3.3 per cent, the tax rate determined under subsection (2) shall be reduced for 2000 by an amount equal to one-sixth of the difference between the tax rate established for 1999 and 3.3 per cent.

(4) For the purposes of subsection (3), if a by-law under section 368.2 of the *Municipal Act* applies to property in the commercial property class in the municipality for 2000, the reduction in the tax rate shall be determined as follows:

1. Determine the 2000 tax rates set for occupied property in the commercial property class in the by-law under section 368.2 of that Act.
2. Determine the portion of the 2000 assessment subject to the same tax rate as follows:
  - i. If a reduction under section 368.1 of that Act applies, determine the assessment of all property subject to each tax rate for occupied property specified in the by-law under section 368.2 of that Act in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as returned, and reduce it by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in section 368.1 of that Act applies multiplied by that percentage reduction.
  - ii. Otherwise, determine the assessment for all property subject to each tax rate for occupied property specified in the by-law under section 368.2 of that Act in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as returned.
3. Multiply the tax rate under paragraph 1 by the amount of the assessment for each portion of the commercial property class subject to that tax rate.
4. Total the amount of the tax determined under paragraph 3 for the commercial property class.
5. Total the amount of the assessment under paragraph 2 for the commercial property class.

6. Divide the amount determined under paragraph 4 by the amount determined under paragraph 5.
7. Subtract 0.033000 from the quotient determined under paragraph 6.
8. Divide the difference by 6.
9. Subtract the quotient determined under paragraph 8 from the quotient determined under paragraph 6.
10. Subtract from the amount determined under paragraph 9 any further reduction specified for the municipality under any subsection of section 7 other than under clause 7 (2) (b).
11. Divide the amount determined under paragraph 10 by the quotient determined under paragraph 6.
12. Multiply the 1999 tax rate for school purposes levied by the municipality for each portion of the assessment in the commercial property class by the quotient determined under paragraph 11.

(5) For the purposes of subsection (3), if the commercial classes in a municipality comprise the commercial property class and another property class, the reduction in the tax rate shall be determined as follows:

1. Determine the tax rate set by the municipality in 1999 in each of the commercial classes.
2. Determine the 2000 assessment for each of the commercial classes as follows:
  - i. If a reduction under section 368.1 of the *Municipal Act* applies, determine the assessment of all property in each of the commercial classes in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as returned, and reduce it by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in section 368.1 of that Act applies multiplied by that percentage reduction.
  - ii. Otherwise, determine the assessment for all property in each of the commercial classes in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as returned.
3. Multiply the tax rate under paragraph 1 by the amount of the assessment for each of the commercial classes.
4. Total the amount of the tax determined under paragraph 3 for all of the commercial classes.
5. Total the amount of the assessment under paragraph 2 for all of the commercial classes.
6. Divide the amount determined under paragraph 4 by the amount determined under paragraph 5.
7. Subtract 0.033000 from the quotient determined under paragraph 6.
8. Divide the difference by 6.
9. Subtract the quotient determined under paragraph 8 from the quotient determined under paragraph 6.
10. Subtract from the amount determined under paragraph 9 any further reduction specified for the municipality under any subsection of section 7 other than under clause 7 (2) (b).
11. Divide the amount determined under paragraph 10 by the quotient determined under paragraph 6.
12. Multiply the 1999 tax rate for school purposes levied by the municipality for each of the commercial classes by the quotient determined under paragraph 11.

(6) Subsections (4) and (5) also apply, with necessary modifications, with respect to property in the industrial property class or in one of the industrial property classes.



(7) The definitions set out in subsection 257.12.2(9) of the Act apply for the purposes of this section.

(8) In this section,

“2000 assessment roll or rolls” means the 1999 assessment roll or rolls for taxation in 2000.

8. Despite section 7, the tax rates for school purposes for 2000 for the municipalities and property classes set out in Table 7 are as set out in Table 7.

**3. The Regulation is amended by adding the following Tables:**

TABLE 6

**TAX RATES FOR BUSINESS PROPERTIES IN UNATTACHED  
UNORGANIZED TERRITORY FOR 2000**

Territory	Tax Rate — expressed as a fraction of assessed value		
	Commercial Property Class	Industrial Property Class	Pipeline Property Class
Timiskaming D			
Kirkland Lake Locality Education	0.025707	0.043569	0.020697
Timiskaming Locality Education	0.028122	0.035457	0.020063
Thunder Bay D			
Lakehead Locality Education	0.019668	0.038197	0.032870
Rainy River D			
Atikokan Locality Education	0.022309	0.033499	0.098442
Kenora D			
Red Lake Locality Education	0.012638	0.034726	0.023720

TABLE 7

**TAX RATES FOR BUSINESS PROPERTY CLASSES IN SPECIFIED MUNICIPALITIES FOR 2000**

2000 Restructurings — Education Tax Rates							
Municipality	Commercial	Office	Shopping Centre	Parking Lot	Industrial	Large Industrial	Pipelines
Belleville	0.02438319				0.03746729		0.01770400
Whitestone	0.00929744				0.01044030		
McDougall	0.00988071				0.02227882		
Cochrane	0.02171871				0.01885320		0.01145781
Magnetawan	0.00523436				0.00532864		
Kenora	0.01905450	0.02302631	0.02707077	0.01576212	0.02893659	0.03763762	0.01574772

ERNIE EVES  
*Minister of Finance*

Dated on May 15, 2000.

**ONTARIO REGULATION 288/00**  
made under the  
**BUSINESS CORPORATIONS ACT**

Made: May 3, 2000  
Filed: May 16, 2000

Amending Reg. 62 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 62 has been amended by Ontario Regulations 190/99 and 196/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Section 18 of Regulation 62 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Despite paragraph 1 of subsection 18 (1), if articles containing a proposed name for a corporation are filed with the Director electronically under section 24.1, they shall be accompanied by the NUANS report reference number, the date of the report and the proposed name searched, and not the report itself.

(2) Subsection 18 (4) of the Regulation is amended by inserting "or otherwise where a computer printed search report is not submitted" after "as proposed".

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**24.1** (1) Only articles of incorporation and their supporting documents may be submitted in electronic format for filing with the Director.

(2) Articles of incorporation and their supporting documents may be submitted in electronic format for filing with the Director if the person,

- (a) submits them in a format compatible with the technical requirements of the primary service providers under contract with the Ministry to provide electronic access to the Ministry's electronic database, ONBIS; and
- (b) keeps a paper or electronic copy of the NUANS report referred to in paragraph 1 of subsection 18 (1) and of any consent or consent and undertaking required under the Act or this Regulation.

(3) Articles submitted in electronic format are not required to be signed.

**24.2** (1) Only restated articles may be submitted to the Director by fax.

(2) Restated articles shall not be submitted to the Director by fax unless the person submitting them has a deposit account in good standing with the Director.

**3. Sections 46, 47, 48, 49, 50, 51, 51.1, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 60, 61 and 62 of the Regulation are revoked.**

**4. Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18 and 19 of the Regulation are revoked.**

**5. This Regulation comes into force on the day subsections 71 (35), (39), (40), (41), (42) and (43) of the *Statute Law Amendment Act (Government Management and Services)*, 1994 come into force.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 288/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

pris le 3 mai 2000  
déposé le 16 mai 2000

modifiant le Règl. 62 des R.R.O. de 1990  
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 1998, le Règlement 62 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 190/99 et 196/99. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. (1) L'article 18 du Règlement 62 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.1) Malgré la disposition 1 du paragraphe 18 (1), les statuts énonçant la dénomination sociale dont la société entend se doter qui sont déposés de façon électronique auprès du directeur en vertu de l'article 24.1 s'accompagnent du numéro de référence du rapport NUANS, de la date du rapport et de la dénomination sociale visée par la recherche, et non du rapport proprement dit.

(2) Le paragraphe 18 (4) du Règlement est modifié par insertion de «ou désignée d'une autre façon lorsqu'aucun rapport de recherche informatique n'est présenté» après «comme étant proposée».

**2. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**

**24.1** (1) Seuls les statuts constitutifs et les documents à leur appui peuvent être déposés sous forme électronique auprès du directeur.

(2) Les statuts constitutifs et les documents à leur appui peuvent être déposés sous forme électronique auprès du directeur si la personne :

- a) d'une part, les dépose sous une forme compatible avec les exigences techniques des fournisseurs de services primaires qui ont conclu avec le ministère un contrat pour fournir un accès électronique à la base de données informatiques du ministère, SINEO;
- b) d'autre part, conserve une copie papier ou électronique du rapport NUANS visé à la disposition 1 du paragraphe 18 (1) et de tout consentement ou consentement et engagement requis aux termes de la Loi et du présent règlement.

(3) Les statuts qui sont déposés sous forme électronique n'ont pas à être signés.

**24.2** (1) Seuls les statuts mis à jour peuvent être déposés auprès du directeur par télécopie.

(2) Les statuts mis à jour ne peuvent être déposés auprès du directeur par télécopie que si la personne qui les dépose a un compte de dépôts en règle auprès du directeur.

**3. Les articles 46, 47, 48, 49, 50, 51, 51.1, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 60, 61 et 62 du Règlement sont abrogés.**

**4. Les formules 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18 et 19 du Règlement sont abrogées.**

**5. Le présent règlement entre en vigueur le jour où les paragraphes 71 (35), (39), (40), (41), (42) et (43) de la *Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux services du gouvernement* entrent en vigueur.**

**ONTARIO REGULATION 289/00**  
made under the  
**BUSINESS CORPORATIONS ACT**

Made: May 15, 2000  
Filed: May 16, 2000

**FORMS**

**FORM OF DOCUMENTS**

1. (1) All documents sent to the Director or filed in the office of the Director including all affidavits, applications, assurances, balance sheets, by-laws, consents, dissents, forms, notices and statements shall be printed, typewritten or reproduced legibly and, in the opinion of the Director, suitable for photographing on microfilm, upon one side of good quality white paper that is,

- (a) 210 millimetres by 297 millimetres with a margin of 30 millimetres on the left-hand side; or
- (b) 8½ inches by 11 inches, with a margin of 1¼ inches on the left-hand side.

(2) A document consisting of two or more pages shall have no backing or binding, and be stapled in the upper left-hand corner and each page shall be numbered consecutively.

(3) A document that is sent to the Director shall be on good quality white paper of the size prescribed in subsection (1) that is capable of being endorsed by the Director without smudging.

(4) Articles, applications or statements filed with the Director requiring the signature of one or more persons shall be signed manually by each required person and not by an attorney.

**FORMS**

2. The following forms shall be in the form approved by the Minister:

1. Articles of incorporation.
2. A consent to act as first director, where required under subsection 5 (2) of the Act.
3. A certificate of incorporation.
4. Articles of amendment under section 171 of the Act.
5. Articles of amalgamation under section 178 of the Act.
6. Restated articles of incorporation under section 173 of the Act.
7. Articles of continuance under section 180 of the Act.
8. An application for authorization to continue in another jurisdiction under section 181 of the Act.
9. An application under section 181.1 of the Act for authorization to continue as a co-operative corporation under the *Co-operative Corporations Act*.
10. Articles of arrangement under section 183 of the Act.
11. Articles of reorganization under section 186 of the Act.
12. Articles of dissolution under subsection 238 (1) of the Act.
13. Articles of dissolution under subsection 238 (2) of the Act.
14. An application under subsection 144 (4) of the Act rescinding an order made under subsection 144 (3) of the Act to remove records from the registered office of the corporation.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 289/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

pris le 15 mai 2000  
déposé le 16 mai 2000

**FORMULES**

**FORME DES DOCUMENTS**

1. (1) Les documents envoyés au directeur ou déposés à son bureau, y compris les affidavits, demandes, garanties, bilans, règlements administratifs, consentements, dissidences, formules, avis et relevés, sont imprimés, dactylographiés ou reproduits lisiblement sur un côté seulement d'un papier blanc de bonne qualité et se prêtent, selon le directeur, à la photographie sur microfilms. Ce papier mesure :

- a) soit 210 millimètres par 297 millimètres avec marge de gauche de 30 millimètres;
- b) soit 8 ½ pouces par 11 pouces, avec marge de gauche de 1 ¼ pouce.

(2) Les documents de deux pages ou plus ne doivent pas être couverts ni reliés; ils sont agrafés au coin supérieur gauche. Chaque page est numérotée dans l'ordre.

(3) Le document envoyé au directeur est de papier blanc de bonne qualité, conforme aux dimensions prescrites au paragraphe (1) et peut demeurer lisible lorsque le directeur y appose le certificat.

(4) Les statuts, demandes ou relevés qui sont déposés auprès du directeur et qui nécessitent la signature d'une ou de plusieurs personnes sont signés de la main de chacune d'elles et non de celle de leur procureur.

**FORMULES**

2. Les formules suivantes sont rédigées sous la forme qu'approuve le ministre :

1. Les statuts constitutifs.
2. Le consentement d'agir en qualité de premier administrateur, tel qu'exigé par le paragraphe 5 (2) de la Loi.
3. Le certificat de constitution.
4. Les statuts de modification visés à l'article 171 de la Loi.
5. Les statuts de fusion visés à l'article 178 de la Loi.
6. Les statuts constitutifs mis à jour visés à l'article 173 de la Loi.
7. Les statuts de maintien visés à l'article 180 de la Loi.
8. La demande d'autorisation de maintien sous le régime d'une autre autorité législative visée à l'article 181 de la Loi.
9. La demande d'autorisation de maintien comme société coopérative visée à la *Loi sur les sociétés coopératives*, présentée en vertu de l'article 181.1 de la Loi.
10. Les statuts d'arrangement visés à l'article 183 de la Loi.
11. Les statuts de réorganisation visés à l'article 186 de la Loi.
12. Les statuts de dissolution visés au paragraphe 238 (1) de la Loi.
13. Les statuts de dissolution visés au paragraphe 238 (2) de la Loi.
14. La demande présentée en vertu du paragraphe 144 (4) de la Loi pour que soit annulé l'ordre donné en vertu du paragraphe 144 (3) de la Loi et qui autorise le retrait des dossiers de la société de son siège social.



15. Articles of revival under section 241 of the Act.

16. A notice concerning the winding up of a corporation under subsection 193 (4) of the Act, a notice under subsection 205 (2) of the Act or a notice under subsection 210 (4) of the Act.

17. A statutory declaration under subsection 52 (1) of the Act.

18. A statutory declaration under subsection 146 (1) of the Act.

3. Articles of continuance under section 180 of the Act shall be accompanied by,

- (a) a copy of the incorporating document of the body corporate, together with all amendments to the document, certified by the officer of the incorporating jurisdiction who is authorized to so certify;
- (b) a letter of satisfaction, certificate of continuance or other document issued by the proper officer of the incorporating jurisdiction that indicates that the body corporate is authorized under the laws of the jurisdiction in which it was incorporated or continued to apply for articles of continuance; and
- (c) except in the case of a body corporate incorporated or continued under the laws of another Canadian jurisdiction, a legal opinion to the effect that the laws of the jurisdiction to which the body corporate is subject authorize the body corporate to apply for articles of continuance.

4. An application for authorization to continue in another jurisdiction under section 181 of the Act shall be accompanied by,

- (a) a consent from the Corporations Tax Branch of the Ministry of Finance;
- (b) if the corporation is an offering corporation, a consent from the Ontario Securities Commission; and
- (c) except in the case of continuance under the laws of another Canadian jurisdiction, a legal opinion to the effect that the laws of the other jurisdiction meet the requirements set out in subsection 181 (9) of the Act.

6. (1) Articles of revival under section 241 of the Act shall be accompanied by,

- (a) a consent to the revival of the corporation, issued by the Corporations Tax Branch of the Ministry of Finance, if the corporation was dissolved by order under subsection 241 (1) of the Act or a predecessor of that subsection;
- (b) a consent to the revival of the corporation, issued by the Ontario Securities Commission, if the corporation was dissolved by order under subsection 241 (2) of the Act or a predecessor of that subsection.

(2) If a corporation was dissolved by order under subsection 241 (3) of the Act or a predecessor of that subsection, the Director may require that the articles of revival be accompanied by a consent to the revival of the corporation, issued by the Corporations Tax Branch of the Ministry of Finance.

(3) If a corporation was dissolved by order under section 241 of the Act or a predecessor of that subsection, the Director may require that the articles of revival be accompanied by a statement in writing by the Public Trustee that he or she has no objection to the revival of the corporation.

15. Les statuts de reconstitution visés à l'article 241 de la Loi.

16. L'avis concernant la liquidation volontaire visé au paragraphe 193 (4) de la Loi ou l'avis visé au paragraphe 205 (2) ou au paragraphe 210 (4) de la Loi.

17. La déclaration solennelle visée au paragraphe 52 (1) de la Loi.

18. La déclaration solennelle visée au paragraphe 146 (1) de la Loi.

3. Les statuts de maintien visés à l'article 180 de la Loi s'accompagnent de ce qui suit :

- a) une copie de l'acte constitutif de la personne morale, y compris les modifications qui y ont été apportées, attestées par le fonctionnaire compétent relevant de l'autorité législative de constitution;
- b) une attestation de conformité, un certificat de maintien ou un autre document délivré par le fonctionnaire compétent relevant de l'autorité législative de constitution et énonçant que la personne morale est autorisée, aux termes des lois de l'autorité législative de constitution ou de maintien, à demander la délivrance de statuts de maintien;
- c) exception faite du cas où la personne morale est constituée ou maintenue aux termes des lois d'une autre autorité législative canadienne, une opinion juridique portant que les lois de l'autorité législative à laquelle la personne morale est assujettie autorisent cette dernière à demander la délivrance de statuts de maintien.

4. La demande d'autorisation de maintien sous le régime d'une autre autorité législative visée à l'article 181 de la Loi s'accompagne de ce qui suit :

- a) un consentement émanant de la Direction de l'imposition des corporations du ministère des Finances;
- b) un consentement émanant de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, s'il s'agit d'une société qui fait appel au public;
- c) sauf en cas de maintien aux termes des lois d'une autre autorité législative canadienne, une opinion juridique portant que les lois de l'autre autorité législative remplissent les conditions énoncées au paragraphe 181 (9) de la Loi.

5. Les statuts de dissolution visés au paragraphe 238 (1) ou (2) de la Loi s'accompagnent d'un consentement à la dissolution de la société délivré par la Direction de l'imposition des corporations du ministère des Finances.

6. (1) Les statuts de reconstitution visés à l'article 241 de la Loi s'accompagnent de ce qui suit :

- a) un consentement à la reconstitution de la société, délivré par la Direction de l'imposition des corporations du ministère des Finances, si la société a été dissoute par un ordre donné en vertu du paragraphe 241 (1) de la Loi ou d'une disposition que celui-ci remplace;
- b) un consentement à la reconstitution de la société, délivré par la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, si la société a été dissoute par un ordre donné en vertu du paragraphe 241 (2) de la Loi ou d'une disposition que celui-ci remplace.

(2) Si la société a été dissoute par un ordre donné en vertu du paragraphe 241 (3) de la Loi ou d'une disposition que celui-ci remplace, le directeur peut exiger que les statuts de reconstitution s'accompagnent d'un consentement à la reconstitution de la société, délivré par la Direction de l'imposition des corporations du ministère des Finances.

(3) Si la société a été dissoute par un ordre donné en vertu de l'article 241 de la Loi ou d'une disposition que celui-ci remplace, le directeur peut exiger que les statuts de reconstitution s'accompagnent d'une déclaration écrite du curateur public indiquant qu'il ne s'oppose pas à la reconstitution de la société.

7. A consent or an undertaking given by a person pursuant to section 4, 8, 9 or 12 of Regulation 62 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 may be in the form approved by the Minister.

7. Les consentements donnés ou les engagements contractés par une personne conformément à l'article 4, 8, 9 ou 12 du Règlement 62 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 peuvent être rédigés sous la forme qu'approuve le ministre.

ROBERT RUNCIMAN

*Minister of Consumer and Commercial Relations*

ROBERT RUNCIMAN

*Ministre de la Consommation et du Commerce*

Dated on May 15, 2000.

Fait le 15 mai 2000.

23/00

**ONTARIO REGULATION 290/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 12, 2000

Filed: May 16, 2000

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 619 has been amended by Ontario Regulations 2/99, 203/99, 223/99, 224/99, 225/99, 255/99, 362/99, 363/99, 364/99, 405/99, 440/99, 466/99, 467/99, 468/99, 634/99, 223/00, 232/00 and 239/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Paragraph 2 of Part 3 of Schedule 15 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

District of Timiskaming — Towns of Cobalt and Haileybury

2. That part of the King's Highway known as Highway No. 11B in the Territorial District of Timiskaming lying between a point situate at its intersection with the easterly limit of the Town of Cobalt and a point situate at its intersection with the southerly limit of the Town of Haileybury.

**(2) Paragraph 3 of Part 3 of Schedule 15 to the Regulation is revoked.**

**(3) Paragraphs 1 and 4 of Part 5 of Schedule 15 to the Regulation are revoked.**

**(4) Paragraphs 1 and 2 of Part 6 of Schedule 15 to the Regulation are revoked.**

**2. (1) Paragraph 5 of Part 3 of Schedule 70 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Timiskaming — Town of Kirkland Lake

5. That part of the King's Highway known as Highway No. 66 in the Town of Kirkland Lake in the Territorial District of Timiskaming lying between a point situate at its intersection with the westerly limit of the roadway known as Goldthorpe Road and a point situate 215 metres measured easterly with the centre line of the King's Highway known as No. 112.

**(2) Paragraph 1 of Part 5 of Schedule 70 to the Regulation is revoked.**

**(3) Paragraphs 4 and 5 of Part 6 of Schedule 70 to the Regulation are revoked.**

**3. (1) Paragraphs 2 and 3 of Part 3 of Schedule 98 to the Regulation are revoked.**

**(2) Paragraph 4 of Part 3 of Schedule 98 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Cochrane — City of Timmins  
Twp. of Mountjoy  
District of Algoma — Twp. of Michipicoten

4. That part of the King's Highway known as Highway No. 101 lying between a point situate 200 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Kamiskotia Road in the City of Timmins in the Township of Mountjoy in the Territorial District of Cochrane and a point situate 520 metres measured easterly from its intersection with the easterly limit of the roadway known as Gladstone Avenue in the Township of Michipicoten in the Territorial District of Algoma.

**(3) Paragraphs 1 and 3 of Part 4 of Schedule 98 to the Regulation are revoked.**

**(4) Paragraph 1 of Part 5 of Schedule 98 to the Regulation is revoked.**

**(5) Paragraph 1 of Part 6 of Schedule 98 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Cochrane — City of Timmins  
Twp. of Whitney

1. That part of the King's Highway known as No. 101 in the City of Timmins in the Township of Whitney in the Territorial District of Cochrane lying between a point situate 70 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as King Street and a point situate at its intersection with the easterly limit of the roadway known as Sixth Street.

**(6) Paragraph 3 of Part 6 of Schedule 98 to the Regulation is revoked.**

**4. Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 166 to the Regulation is revoked.**

**5. Paragraph 1 of Part 5 of Schedule 175 to the Regulation is revoked.**

**6. (1) Paragraphs 1 and 2 of Part 3 of Schedule 176 to the Regulation are revoked.**

**(2) Paragraph 1 of Part 5 of Schedule 176 to the Regulation is revoked.**

**7. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 182 to the Regulation is revoked.**

**(2) Paragraph 1 of Part 4 of Schedule 182 to the Regulation is revoked.**



**8. Paragraph 1 of Part 6 of Schedule 183 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Cochrane — Town of Smooth Rock Falls

1. That part of the King's Highway known as No. 634 in the Town of Smooth Rock Falls in the Territorial District of Cochrane beginning at a point situate at its intersection with the northerly limit of the roadway known as Cloutierville Road and extending northerly 150 metres.

**9. Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 191 to the Regulation is revoked**

**10. (1) Paragraphs 1 and 2 of Part 3 of Schedule 206 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

District of Cochrane — Twp. of Kendall

1. That part of the King's Highway known as No. 583 in the Township of Kendall in the Territorial District of Cochrane lying between a point situate 1200 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Ch. Laflamme Road and a point situate 365 metres measured southerly from its intersection with the southerly limit of the roadway in Lot 24 in Concession 8 in the Township of Casgrain.

District of Cochrane — Twp. of Kendall  
Town of Hearst  
Twp. of Way

2. That part of the King's Highway known as No. 583 in the Township of Kendall in the Territorial District of Cochrane lying between a point situate at its intersection with the southerly limit of the Town of Hearst and a point situate 720 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Pelletier Avenue in the locality of Joques in the Township of Way.

**(2) Paragraphs 2 and 3 of Part 6 of Schedule 206 to the Regulation are revoked.**

DAVID TURNBULL  
*Minister of Transportation*

Dated on May 12, 2000.

23/00

**ONTARIO REGULATION 291/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 12, 2000  
Filed: May 16, 2000

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 619 has been amended by Ontario Regulations 2/99, 203/99, 223/99, 224/99, 225/99, 255/99, 362/99, 363/99, 364/99, 405/99, 440/99, 466/99, 467/99, 468/99, 634/99, 223/00, 232/00, 239/00 and 290/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Paragraph 20 of Part 3 of Schedule 5 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**(2) Paragraph 7 of Part 6 of Schedule 5 to the Regulation is revoked.**

**2. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 101 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Algoma — Twp. of North Shore  
City of Elliot Lake

1. That part of the King's Highway known as No. 108 in the Territorial District of Algoma lying between a point situate at its intersection with the northerly limit of the King's Highway known as No. 17 in the Township of North Shore and a point situate at its intersection with the southerly limit of the roadway known as Esten Drive South in the City of Elliot Lake.

**(2) Paragraph 1 of Part 4 of Schedule 101 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Algoma — Twp. of North Shore  
City of Elliot Lake

1. That part of the King's Highway known as No. 108 in the City of Elliot Lake in the Territorial District of Algoma lying between a point situate at its intersection with the northerly limit of the roadway known as Timber Road North and extending northerly 245 metres.

**3. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 146 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Sudbury — Twps. of Cleland and Dryden

1. That part of the King's Highway known as No. 537 lying between a point situate 800 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Riverbend Road in the hamlet of Wanup in the Township of Cleland in the Territorial District of Sudbury and a point situate 185 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Finni Road in the Township of Dryden.

**(2) Paragraph 1 of Part 6 of Schedule 146 to the Regulation is revoked.**

**4. Paragraphs 1 and 2 of Part 3 of Schedule 227 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Manitoulin — Twp. of Gordon  
Town of Gore Bay

1. That part of the King's Highway known as No. 540B in the Territorial District of Manitoulin lying between a point situate at its intersection with the northerly limit of the easterly junction of the King's Highway known as No. 540 in the Township of Gordon and a point situate at its intersection with the southerly limit of the roadway known as Back Street in the Town of Gore Bay.

District of Manitoulin — Town of Gore Bay  
Twp. of Gordon

2. That part of the King's Highway known as No. 540B in the Territorial District of Manitoulin lying between a point situate at its intersection with the centre line of the roadway known as Park Street in the Town of Gore Bay and a point situate at its intersection with the northerly limit of the westerly junction of the King's Highway known as No. 540 in the Township of Gordon.

**5. Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 229 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Sudbury — Town of Massey  
District of Algoma — Twp. of Boon

1. That part of the King's Highway known as No. 533 in the Territorial District of Sudbury lying between a point situate at its intersection with the northerly limit of the Town of Massey and



point situate at its intersection with the southerly limit of the King's Highway known as Teritary Road 810 in the Township of Boon in the Territorial District of Algoma.

DAVID TURNBULL  
Minister of Transportation

Dated on May 12, 2000.

23/00

**ONTARIO REGULATION 292/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 15, 2000  
Filed: May 16, 2000

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Since the end of 1998, Regulation 619 has been amended by Ontario Regulations 2/99, 203/99, 223/99, 224/99, 225/99, 255/99, 362/99, 363/99, 364/99, 405/99, 440/99, 466/99, 467/99, 468/99, 634/99, 223/00, 232/00, 239/00, 290/00 and 291/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Paragraph 16 of Part 3 of Schedule 5 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**ONTARIO REGULATION 293/00**  
made under the  
**ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996**

Made: May 10, 2000  
Filed: May 16, 2000

**ELECTION OF COUNCIL MEMBERS**

**DÉFINITIONS**

1. In this Regulation,

"district school board" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("conseil scolaire de district")

"election committee" means the election committee established by the Council under subsection 15 (2) of the *Ontario College of Teachers Act, 1996*; ("comité des élections")

"elector" means a person who is a member of the Ontario College of Teachers who is in good standing; ("électeur")

"French-language instructional unit" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("module scolaire de langue française")

"intermediate division" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("cycle intermédiaire")

"junior division" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("cycle moyen")

"primary division" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("cycle primaire")

"principal" or "vice-principal" means a person who is qualified in accordance with the regulations governing principals and vice-principals and who is employed,

Bruce — Town of South Bruce Peninsula

16. That part of the King's Highway known as Highway No. 6 in the Town of South Bruce Peninsula in the County of Bruce lying between a point situate 230 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Spring Creek Road/Spencer Street (Hepworth) and a point situate 270 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Ames Street (Warton).

**(2) Paragraph 14 of Part 4 of Schedule 5 to the Regulation is revoked.**

**(3) Paragraph 6 of Part 6 of Schedule 5 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

Bruce — Town of South Bruce Peninsula

6. That part of the King's Highway known as Highway No. 6 in the Town of South Bruce Peninsula in the County of Bruce (Hepworth) lying between a point situate at its intersection with the centre line of the roadway known as Bruce Road 8 and a point situate 230 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Spring Creek Road/Spencer Street.

DAVID TURNBULL  
Minister of Transportation

Dated on May 15, 2000.

23/00

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 293/00**  
pris en application de la  
**LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES  
ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO**

pris le 10 mai 2000  
déposé le 16 mai 2000

**ÉLECTION DES MEMBRES DU CONSEIL**

**DÉFINITIONS**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«Administration des écoles provinciales» L'Administration des écoles provinciales maintenue aux termes de l'article 2 de la *Loi sur la négociation collective dans les écoles provinciales*. («Provincial Schools Authority»)

«administration scolaire» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («school authority»)

«administration scolaire catholique» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («Roman Catholic school authority»)

«administration scolaire publique» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («public school authority»)

«agent de supervision» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («supervisory officer»)

«comité des élections» Le comité des élections créé par le conseil en vertu du paragraphe 15 (2) de la *Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario*. («election committee»)

«conseil scolaire de district» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («district school board»)

«cycle intermédiaire» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («intermediate division»)

(a) by a district school board or school authority, or

(b) by the Provincial Schools Authority,

to perform such duties as are required of principals and vice-principals by the *Education Act* and the regulations made under it; ("directeur d'école", "directeur adjoint")

"private school" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("école privée")

"Provincial Schools Authority" means the Provincial Schools Authority continued under section 2 of the *Provincial Schools Negotiations Act*; ("Administration des écoles provinciales")

"public school authority" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("administration scolaire publique")

"Roman Catholic school authority" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("administration scolaire catholique")

"school authority" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("administration scolaire")

"senior division" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*; ("cycle supérieur")

"supervisory officer" has the same meaning as in subsection 1 (1) of the *Education Act*. ("agent de supervision")

#### TIMING OF ELECTIONS

2. (1) The Election Committee shall recommend to the Council a date for the election in each election year.

(2) On a date set by the Council, an election of members to the Council shall be held before November 1, 2000, before April 30, 2003 and before April 30 in every third year after 2003.

#### COUNCIL POSITIONS

3. Six regional positions and 11 other positions are established for the purposes of the election of members of the Council of the College.

#### ELIGIBILITY TO VOTE FOR REGIONAL POSITIONS

4. Each elector who resides in one of the areas set out in Column 2 of the following Table is entitled to vote for the position set out in Column 1:

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2
Position	Residence Requirement
Regional Position 1	The elector must reside in one of: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The territorial districts of Algoma, Cochrane, Kenora, Rainy River and Thunder Bay.</li> <li>2. The Regional County Municipalities of Abitibi, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda, Témiscamingue and Vallée-de-l'Or in Quebec.</li> <li>3. Manitoba.</li> </ol>
Regional Position 2	The elector must reside in: <p>The territorial districts of Sudbury, Manitoulin, Timiskaming, Nipissing and Parry Sound.</p>

«cycle moyen» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («junior division»)

«cycle primaire» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («primary division»)

«cycle supérieur» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («senior division»)

«directeur d'école» ou «directeur adjoint» Personne qui possède les qualités requises conformément aux règlements régissant les directeurs d'école et les directeurs adjoints et qui est employée, pour s'acquitter des fonctions que la *Loi sur l'éducation* et ses règlements d'application attribuent à de tels directeurs d'école et directeurs adjoints :

a) soit par un conseil scolaire de district ou une administration scolaire;

b) soit par l'Administration des écoles provinciales. («principal», «vice-principal»)

«école privée» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («private school»)

«électeur» Membre en règle de l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario. («elector»)

«module scolaire de langue française» S'entend au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. («French-language instructional unit»)

#### DATE DES ÉLECTIONS

2. (1) Chaque année d'élections, le comité des élections recommande au conseil une date pour la tenue des élections.

(2) Les élections au poste de membre du conseil se tiennent à la date que fixe le conseil et qui tombe avant le 1<sup>er</sup> novembre 2000, avant le 30 avril 2003 et avant le 30 avril tous les trois ans par la suite.

#### POSTES AU SEIN DU CONSEIL

3. Six postes régionaux et 11 autres postes sont créés aux fins des élections au poste de membre du conseil de l'Ordre.

#### ADMISSIBILITÉ À VOTER POUR LES POSTES RÉGIONAUX

4. Chaque électeur qui réside dans un des secteurs énoncés à la colonne 2 du tableau suivant est habilité à voter pour le poste énoncé à la colonne 1 :

TABEAU

COLONNE 1	COLONNE 2
Poste	Exigences en matière de résidence
Poste régional n° 1	L'électeur réside dans l'un ou l'autre des secteurs suivants : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les districts territoriaux d'Algoma, de Cochrane, de Kenora, de Rainy River et de Thunder Bay.</li> <li>2. Les municipalités régionales de comté d'Abitibi, d'Abitibi-Ouest, de Rouyn-Noranda, de Témiscamingue et de Vallée-de-l'Or au Québec.</li> <li>3. Le Manitoba.</li> </ol>
Poste régional n° 2	L'électeur réside dans l'un ou l'autre des districts territoriaux suivants : <p>Les districts territoriaux de Sudbury, de Manitoulin, de Timiskaming, de Nipissing et de Parry Sound.</p>



COLUMN 1	COLUMN 2
Position	Residence Requirement
Regional Position 3	The elector must reside in one of: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The Regional Municipality of Ottawa-Carleton.</li> <li>2. The united counties of Prescott and Russell.</li> <li>3. The united counties of Stormont, Dundas and Glengarry.</li> <li>4. The counties of Hastings, Lennox and Addington, Lanark and Renfrew.</li> <li>5. The united counties of Leeds and Grenville.</li> <li>6. The counties of Frontenac and Prince Edward.</li> <li>7. Any part of Quebec not described in Column 2 opposite Regional Position 1.</li> </ol>
Regional Position 4	The elector must reside in one of: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The counties of Northumberland, Victoria and Peterborough.</li> <li>2. The Municipality of Clarington.</li> <li>3. The counties of Simcoe and Haliburton.</li> <li>4. The District Municipality of Muskoka.</li> <li>5. The counties of Dufferin and Wellington.</li> <li>6. The Regional Municipalities of Peel and Halton.</li> <li>7. The Regional Municipalities of Waterloo, Niagara and Hamilton-Wentworth.</li> </ol>
Regional Position 5	The elector must reside in one of: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The counties of Brant, Essex, Lambton, Elgin, Middlesex, Huron, Perth, Bruce, Grey and Oxford.</li> <li>2. The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk.</li> <li>3. The Municipality of Chatham-Kent.</li> </ol>
Regional Position 6	The elector must reside in one of: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The City of Toronto.</li> <li>2. The Regional Municipalities of York and Durham, excluding the Municipality of Clarington.</li> <li>3. Any area not described in Column 2 opposite Regional Positions 1 to 5.</li> </ol>

## VOTING FOR POSITIONS 7 TO 13

5. Each elector who is not eligible to vote under section 6 is entitled to vote for each of the positions set out in Column 1 of the following Table:

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Position	Position Description	Requirements to be Nominated
Position 7	English-language public board elementary	The person,

COLONNE 1	COLONNE 2
Poste	Exigences en matière de résidence
Poste régional n° 3	L'électeur réside dans l'un ou l'autre des secteurs suivants : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.</li> <li>2. Les comtés unis de Prescott et Russell.</li> <li>3. Les comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry.</li> <li>4. Les comtés de Hastings, de Lennox et Addington, de Lanark et de Renfrew.</li> <li>5. Les comtés unis de Leeds et Grenville.</li> <li>6. Les comtés de Frontenac et de Prince Edward.</li> <li>7. Toute partie du Québec non mentionnée à la colonne 2 en regard du poste régional n° 1.</li> </ol>
Poste régional n° 4	L'électeur réside dans l'un ou l'autre des secteurs suivants : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les comtés de Northumberland, de Victoria et de Peterborough.</li> <li>2. La municipalité de Clarington.</li> <li>3. Les comtés de Simcoe et de Haliburton.</li> <li>4. La municipalité de district de Muskoka.</li> <li>5. Les comtés de Dufferin et de Wellington.</li> <li>6. Les municipalités régionales de Peel et de Halton.</li> <li>7. Les municipalités régionales de Waterloo, de Niagara et de Hamilton-Wentworth.</li> </ol>
Poste régional n° 5	L'électeur réside dans l'un ou l'autre des secteurs suivants : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les comtés de Brant, d'Essex, de Lambton, d'Elgin, de Middlesex, de Huron, de Perth, de Bruce, de Grey et d'Oxford.</li> <li>2. La municipalité régionale de Haldimand-Norfolk.</li> <li>3. La municipalité de Chatham-Kent.</li> </ol>
Poste régional n° 6	L'électeur réside dans l'un ou l'autre des secteurs suivants : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cité de Toronto.</li> <li>2. Les municipalités régionales de York et de Durham, à l'exclusion de la municipalité de Clarington.</li> <li>3. Tout secteur non mentionné à la colonne 2 en regard des postes régionaux n°s 1 à 5.</li> </ol>

## VOTE POUR LES POSTES N°S 7 À 13

5. Tout électeur qui n'est pas admissible à voter en vertu de l'article 6 est habilité à le faire pour chacun des postes énoncés à la colonne 1 du tableau suivant :

TABLEAU

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Poste	Description du poste	Exigences à satisfaire pour être déclaré candidat
Poste n° 7	Conseil public de langue anglaise — niveau élémentaire	La personne satisfait aux exigences suivantes :



COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Position	Position Description	Requirements to be Nominated
		<p>(a) must be employed by an English-language public district school board, the Provincial Schools Authority or a school authority, other than a Roman Catholic school authority or a board of a secondary school district established under section 67, as part of the board's or authority's regular teaching staff;</p> <p>(b) must be employed as an elementary school teacher;</p> <p>(c) must hold the qualifications required to teach a course or class in the primary or junior division or in the first two years of the intermediate division; and</p> <p>(d) must not be employed in a French-language instructional unit.</p>
Position 8	English-language public board secondary	<p>The person,</p> <p>(a) must be employed by an English-language public district school board, public school authority or the Provincial Schools Authority as part of the board's or authority's regular teaching staff;</p> <p>(b) must be employed as a secondary school teacher;</p> <p>(c) must hold the qualifications required to teach a course or class in the last two years of the intermediate division or in the senior division; and</p> <p>(d) must not be employed in a French-language instructional unit.</p>
Position 9	English-language Roman Catholic board elementary	The person,

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Poste	Description du poste	Exigences à satisfaire pour être déclaré candidat
		<p>a) elle est employée par un conseil scolaire de district public de langue anglaise, l'Administration des écoles provinciales ou une administration scolaire, à l'exclusion d'une administration scolaire catholique ou du conseil d'un district d'écoles secondaires créé en vertu de l'article 67, au sein de son personnel enseignant normal;</p> <p>b) elle est employée à titre d'enseignant de l'élémentaire;</p> <p>c) elle possède les qualités requises pour dispenser l'enseignement dans un cours ou une classe du cycle primaire ou moyen ou des deux premières années du cycle intermédiaire;</p> <p>d) elle n'est pas employée dans un module scolaire de langue française.</p>
Poste n° 8	Conseil public de langue anglaise — niveau secondaire	<p>La personne satisfait aux exigences suivantes :</p> <p>a) elle est employée par un conseil scolaire de district public de langue anglaise, une administration scolaire publique ou l'Administration des écoles provinciales, au sein de son personnel enseignant normal;</p> <p>b) elle est employée à titre d'enseignant du secondaire;</p> <p>c) elle possède les qualités requises pour dispenser l'enseignement dans un cours ou une classe soit des deux dernières années du cycle intermédiaire, soit du cycle supérieur;</p> <p>d) elle n'est pas employée dans un module scolaire de langue française.</p>
Poste n° 9	Conseil catholique de langue anglaise — niveau élémentaire	La personne satisfait aux exigences suivantes :

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Position	Position Description	Requirements to be Nominated
		<p>(a) must be employed by an English-language separate district school board or a Roman Catholic school authority as part of the board's or authority's regular teaching staff;</p> <p>(b) must be employed as an elementary school teacher;</p> <p>(c) must hold the qualifications required to teach a course or class in the primary or junior division or in the first two years of the intermediate division; and</p> <p>(d) must not be employed in a French-language instructional unit.</p>
Position 10	English-language Roman Catholic board secondary	<p>The person,</p> <p>(a) must be employed by an English-language separate district school board as part of the board's regular teaching staff;</p> <p>(b) must be employed as a secondary school teacher; and</p> <p>(c) must hold the qualifications required to teach a course or class in the last two years of the intermediate division or in the senior division.</p>
Position 11	French-language Roman Catholic board elementary	<p>The person,</p> <p>(a) must be employed by a French-language separate district school board or Roman Catholic school authority that operates a French-language instructional unit as part of the board's or authority's regular teaching staff;</p> <p>(b) must be employed as an elementary school teacher;</p>

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Poste	Description du poste	Exigences à satisfaire pour être déclaré candidat
		<p>a) elle est employée par un conseil scolaire de district séparé de langue anglaise ou une administration scolaire catholique, au sein de son personnel enseignant normal;</p> <p>b) elle est employée à titre d'enseignant de l'élémentaire;</p> <p>c) elle possède les qualités requises pour dispenser l'enseignement dans un cours ou une classe du cycle primaire ou moyen ou des deux premières années du cycle intermédiaire;</p> <p>d) elle n'est pas employée dans un module scolaire de langue française.</p>
Poste n° 10	Conseil catholique de langue anglaise — niveau secondaire	<p>La personne satisfait aux exigences suivantes :</p> <p>a) elle est employée par un conseil scolaire de district séparé de langue anglaise, au sein de son personnel enseignant normal;</p> <p>b) elle est employée à titre d'enseignant du secondaire;</p> <p>c) elle possède les qualités requises pour dispenser l'enseignement dans un cours ou une classe soit des deux dernières années du cycle intermédiaire, soit du cycle supérieur.</p>
Poste n° 11	Conseil catholique de langue française — niveau élémentaire	<p>La personne satisfait aux exigences suivantes :</p> <p>a) elle est employée par un conseil scolaire de district séparé de langue française ou une administration scolaire catholique qui fait fonctionner un module scolaire de langue française, au sein de son personnel enseignant normal;</p> <p>b) elle est employée à titre d'enseignant de l'élémentaire;</p>

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Position	Position Description	Requirements to be Nominated
		<p>(c) must hold the qualifications required to teach a course or class in the primary or junior division or in the first two years of the intermediate division; and</p> <p>(d) must be employed in a French-language instructional unit.</p>
Position 12	French-language Roman Catholic board secondary	<p>The person,</p> <p>(a) must be employed by a French-language separate district school board as part of the board's regular teaching staff;</p> <p>(b) must be employed as a secondary school teacher; and</p> <p>(c) must hold the qualifications required to teach a course or class in the last two years of the intermediate division or in the senior division.</p>
Position 13	French-language public board elementary or secondary	<p>The person must meet all of the following requirements:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The person must be employed by a French-language public district school board, a public school authority that operates a French-language instructional unit, or the Provincial Schools Authority at Centre Jules-Léger.</li> <li>2. The person must be employed as part of the board's or authority's regular teaching staff.</li> <li>3. The person must be employed in a French-language instructional unit.</li> </ol>

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Poste	Description du poste	Exigences à satisfaire pour être déclaré candidat
		<p>c) elle possède les qualités requises pour dispenser l'enseignement dans un cours ou une classe du cycle primaire ou moyen ou des deux premières années du cycle intermédiaire;</p> <p>d) elle est employée dans un module scolaire de langue française.</p>
Poste n° 12	Conseil catholique de langue française — niveau secondaire	<p>La personne satisfait aux exigences suivantes :</p> <p>a) elle est employée par un conseil scolaire de district séparé de langue française, au sein de son personnel enseignant normal;</p> <p>b) elle est employée à titre d'enseignant du secondaire;</p> <p>c) elle possède les qualités requises pour dispenser l'enseignement dans un cours ou une classe soit des deux dernières années du cycle intermédiaire, soit du cycle supérieur.</p>
Poste n° 13	Conseil public de langue française — niveau élémentaire ou secondaire	<p>La personne satisfait aux exigences suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elle est employée par un conseil scolaire de district public de langue française, une administration scolaire publique qui fait fonctionner un module scolaire de langue française, ou l'Administration des écoles provinciales au Centre Jules-Léger.</li> <li>2. Elle est employée au sein du personnel enseignant normal du conseil, de l'administration scolaire ou de l'Administration des écoles provinciales.</li> <li>3. Elle est employée dans un module scolaire de langue française.</li> </ol>



COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Position	Position Description	Requirements to be Nominated
		<p>4. The person,</p> <p>i. must be employed as an elementary school teacher and must hold the qualifications required to teach a course or class in the primary or junior division or in the first two years of the intermediate division, or</p> <p>ii. must be employed as a secondary school teacher and must hold the qualifications required to teach a course or class in the last two years of the intermediate division or in the senior division.</p>

## VOTING FOR POSITIONS 14 to 17

6. Each elector may vote for one position set out in Column 1 of the following Table if the elector meets the requirements set out in Column 3 to be nominated for that position:

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Position	Position Description	Requirements to be Nominated
Position 14	Principal/ Vice-Principal	The person must be employed as a principal or vice-principal, but not as an acting principal or vice-principal.
Position 15	Supervisory Officers	The person must be employed as a supervisory officer.
Position 16	Private Schools	The person must be employed by a private school that has submitted a current notice of intention under section 16 of the <i>Education Act</i> .
Position 17	Faculties of Education	The person must be employed by a university with which the Minister has an agreement under clause 14 (1) (b) of the <i>Education Act</i> , at a school or faculty of education within the university as a tenured or tenure-track member of the school or faculty.

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Poste	Description du poste	Exigences à satisfaire pour être déclaré candidat
		<p>4. Elle satisfait à l'une ou l'autre des exigences suivantes :</p> <p>i. elle est employée à titre d'enseignant de l'élémentaire et possède les qualités requises pour dispenser l'enseignement dans un cours ou une classe du cycle primaire ou moyen ou des deux premières années du cycle intermédiaire,</p> <p>ii. elle est employée à titre d'enseignant du secondaire et possède les qualités requises pour dispenser l'enseignement dans un cours ou une classe soit des deux dernières années du cycle intermédiaire, soit du cycle supérieur.</p>

VOTE POUR LES POSTES N<sup>OS</sup> 14 À 17

6. Chaque électeur peut voter pour un poste énoncé à la colonne 1 du tableau suivant s'il satisfait aux exigences énoncées à la colonne 3 pour être déclaré candidat à ce poste :

TABLEAU

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Poste	Description du poste	Exigences à satisfaire pour être déclaré candidat
Poste n <sup>o</sup> 14	Directeur d'école/ directeur adjoint	La personne est employée à titre de directeur d'école ou de directeur adjoint, mais non à titre intérimaire.
Poste n <sup>o</sup> 15	Agents de supervision	La personne est employée à titre d'agent de supervision.
Poste n <sup>o</sup> 16	Écoles privées	La personne est employée par une école privée qui a présenté un avis d'intention en vigueur aux termes de l'article 16 de la <i>Loi sur l'éducation</i> .
Poste n <sup>o</sup> 17	Facultés d'éducation	La personne est employée par une université avec laquelle le ministre a conclu une entente en vertu de l'alinéa 14 (1) b) de la <i>Loi sur l'éducation</i> , à une école ou une faculté d'éducation de l'université où elle occupe un poste permanent ou conduisant à la permanence.

## ELIGIBILITY TO BE NOMINATED

7. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), a person is eligible to be nominated for a position if the person,

- (a) is an elector;
- (b) resides in Ontario; and
- (c) is not employed by or in the College.

(2) A person is eligible to be nominated for one of positions 1 to 6 if the person satisfies the requirements set out in subsection (1) and in Column 2 of the Table to section 4 with respect to that position.

(3) A person is eligible to be nominated for one of positions 7 to 13 if the person satisfies the requirements set out in subsection (1) and in Column 3 of the Table to section 5 with respect to that position.

(4) A person is eligible to be nominated for one of positions 14 to 17 if the person satisfies the requirements set out in subsection (1) and in Column 3 of the Table to section 6 with respect to that position.

## GENERAL DUTIES OF THE REGISTRAR

8. (1) The Registrar shall administer the election of members of Council of the College and shall decide all matters incidental to the election, including but not limited to,

- (a) whether a person is eligible to be nominated for a position;
- (b) whether a person is eligible to vote; and
- (c) whether a nomination or vote should be accepted.

(2) The Registrar shall act as returning officer for the purposes of the election.

(3) The Registrar may,

- (a) employ persons to assist in the conduct of the election; and
- (b) enter into an agreement for the purpose of using electronic means for voting and for tabulating results.

(4) The Registrar shall permit any elector to inspect without fee, during regular office hours, the Registrar's list of electors.

## PROCEDURES BEFORE AN ELECTION

9. (1) At least four months before the election date, the Registrar shall publish notice of the election in the College's official publication.

(2) The notice shall include the following:

- 1. A list of positions.
- 2. Instructions on the nomination process.
- 3. The last date to deliver or send completed nominations to the Registrar.
- 4. Particulars of any print, electronic or other medium by which the College intends to provide to electors information about the election, ballots or forms.

10. (1) The nomination of a person for election as a member of Council shall be in writing on a form provided by the Registrar, and shall include the following:

- 1. The person's name.

## ADMISSIBILITÉ À ÊTRE DÉCLARÉ CANDIDAT

7. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), est admissible à être déclaré candidat à un poste quiconque satisfait aux exigences suivantes :

- a) il est un électeur;
- b) il réside en Ontario;
- d) il n'est pas employé par l'Ordre ni à celui-ci.

(2) Est admissible à être déclaré candidat à l'un ou l'autre des postes n<sup>os</sup> 1 à 6 quiconque satisfait aux exigences énoncées au paragraphe (1) et à la colonne 2 du tableau figurant à l'article 4 à l'égard du poste en question.

(3) Est admissible à être déclaré candidat à l'un ou l'autre des postes n<sup>os</sup> 7 à 13 quiconque satisfait aux exigences énoncées au paragraphe (1) et à la colonne 3 du tableau figurant à l'article 5 à l'égard du poste en question.

(4) Est admissible à être déclaré candidat à l'un ou l'autre des postes n<sup>os</sup> 14 à 17 quiconque satisfait aux exigences énoncées au paragraphe (1) et à la colonne 3 du tableau figurant à l'article 6 à l'égard du poste en question.

## FONCTIONS GÉNÉRALES DU REGISTRATEUR

8. (1) Le registrateur gère les élections au poste de membre du conseil de l'Ordre et décide des questions connexes, notamment :

- a) l'admissibilité d'une personne à être déclarée candidate à un poste;
- b) l'admissibilité d'une personne à voter;
- c) l'acceptation ou le rejet d'une déclaration de candidature ou d'une voix.

(2) Le registrateur fait fonction de scrutateur aux fins des élections.

(3) Le registrateur peut :

- a) employer des personnes pour l'aider à tenir les élections;
- b) conclure des ententes prévoyant le recours à des moyens électroniques pour voter et pour compiler les résultats.

(4) Le registrateur autorise tous les électeurs à consulter sans frais la liste des électeurs pendant les heures de bureau.

## MODALITÉS PRÉALABLES À LA TENUE DES ÉLECTIONS

9. (1) Au moins quatre mois avant la date des élections, le registrateur publie un avis d'élections dans la publication officielle de l'Ordre.

(2) L'avis comprend ce qui suit :

- 1. Une liste des postes.
- 2. Les modalités de mise en candidature.
- 3. La date limite pour la remise ou l'envoi des déclarations de candidature dûment remplies au registrateur.
- 4. Les détails concernant les moyens, imprimés, électroniques ou autres, que l'Ordre entend utiliser, le cas échéant, pour fournir aux électeurs des renseignements sur les élections, des bulletins de vote ou des formules.

10. (1) La mise en candidature d'une personne à un poste au sein du conseil se fait par écrit sur la formule que fournit le registrateur et comprend les renseignements suivants :

- 1. Le nom de la personne.

2. The name of the person as he or she wishes it to appear on the ballot form.
3. The person's registration number, issued by the College under its by-laws.
4. The person's home address.
5. The person's day-time and home telephone numbers.
6. The person's work address and the name of the person's employer, if the person seeks one of positions 7 to 17.
7. The position sought by the person.
8. A statement signed by the person attesting that,
  - i. he or she is eligible for the position sought,
  - ii. he or she is willing to be nominated and to serve on the Council, and
  - iii. the information about the nominee contained in the nomination form is accurate.
9. The content regarding nominators set out in subsection (2).

(2) The nomination form must include signatures of at least 10 nominators and the following information about each nominator:

1. The nominator's name.
2. The nominator's registration number, issued by the College under its by-laws.
3. The nominator's home address.
4. The nominator's work address, if the person is nominating a nominee for one of positions 7 to 17.
5. A statement signed by the nominator attesting that he or she,
  - i. is eligible to be a nominator, and
  - ii. supports the nominee's nomination.

(3) An elector is eligible to nominate a person for a position if the elector is eligible to seek the position.

(4) Before the election, a nominee may submit a biographical statement in support of the nomination, in a form established by the Registrar, before the date specified by the Registrar for all nominees.

(5) The biographical statement shall include a statement signed by the nominee attesting that the biographical statement is accurate.

11. A person is entitled to nominate only one nominee for each position.

12. (1) No person shall seek nomination for more than one position.

(2) The Registrar shall reject all nominations of a person who contravenes subsection (1).

13. Nominations shall be delivered to the office of the Registrar or sent to the Registrar by mail.

14. (1) The Registrar shall review the nominations and shall reject a nomination,

- (a) if the Registrar has reason to believe that the nominee is not eligible to be nominated for the position; or
- (b) if the nomination was not delivered or sent to the Registrar by the date specified in the notice for providing nominations to the Registrar under subsection 9 (2).

2. Le nom de la personne tel qu'elle désire le voir figurer sur le bulletin de vote.
3. Le numéro d'inscription de la personne, délivré par l'Ordre en vertu de ses règlements administratifs.
4. L'adresse domiciliaire de la personne.
5. Les numéros de téléphone au travail et à la maison de la personne.
6. L'adresse professionnelle de la personne et le nom de son employeur, si celle-ci brigue un des postes n<sup>os</sup> 7 à 17.
7. Le poste que brigue la personne.
8. Une déclaration signée par la personne attestant ce qui suit :
  - i. la personne est éligible au poste en question,
  - ii. la personne souhaite être déclarée candidate et siéger au conseil,
  - iii. les renseignements concernant le candidat proposé que contient la déclaration de candidature sont exacts.
9. Les renseignements énoncés au paragraphe (2) concernant les proposants.

(2) La déclaration de candidature comprend les signatures d'au moins 10 proposants ainsi que les renseignements suivants sur chacun d'eux :

1. Le nom du proposant.
2. Le numéro d'inscription du proposant, délivré par l'Ordre en vertu de ses règlements administratifs.
3. L'adresse domiciliaire du proposant.
4. L'adresse professionnelle du proposant, s'il propose un candidat à un des postes n<sup>os</sup> 7 à 17.
5. Une déclaration signée par le proposant attestant ce qui suit :
  - i. il est admissible à proposer un candidat,
  - ii. il appuie la candidature.

(3) Est admissible à proposer un candidat à un poste tout électeur qui est lui-même admissible à être déclaré candidat à ce même poste.

(4) Tout candidat proposé peut présenter avant les élections une notice biographique à l'appui de sa candidature, rédigée sous la forme qu'établit le registrateur, à condition de le faire avant la date que précise ce dernier pour tous les candidats proposés.

(5) La notice biographique comprend une déclaration signée par le candidat proposé attestant son exactitude.

11. Nul ne doit proposer plus d'un candidat par poste.

12. (1) Nul ne doit se porter candidat à plus d'un poste.

(2) Le registrateur rejette toutes les déclarations de candidature de quiconque contrevient au paragraphe (1).

13. Les déclarations de candidature sont remises au registrateur à son bureau ou lui sont envoyées par la poste.

14. (1) Le registrateur examine les déclarations de candidature et rejette les suivantes :

- a) celles pour lesquelles il a des motifs de croire que le candidat proposé n'est pas admissible à être déclaré candidat au poste indiqué;
- b) celles qui ne lui ont pas été remises ou envoyées au plus tard à la date limite précisée pour ce faire dans l'avis prévu au paragraphe 9 (2).



(2) The Registrar may reject a nomination if he or she reasonably determines that it does not meet the requirements of this Regulation.

15. The Registrar shall, within five working days of the receipt of the nomination, give each nominee written notice as to whether the nominee has been accepted or rejected as a candidate.

16. (1) The Registrar shall declare a person's candidacy for a position terminated where the Registrar reasonably determines that the person,

- (a) was not eligible to be nominated for the position at the time the person's nomination was delivered or sent to the Registrar;
- (b) has ceased to be eligible to be nominated for the position since the time mentioned in clause (a); or
- (c) signed a statement under paragraph 8 of subsection 10 (1) as a nominee for more than one position.

(2) The Registrar shall declare a person's candidacy for a position terminated on receiving written notification from the person that he or she wishes the candidacy terminated.

(3) Where a person's candidacy is terminated, the Registrar shall,

- (a) give the person written notice of the termination; and
- (b) take reasonable steps to make the electorate aware that the candidacy has been terminated.

#### ACCLAMATIONS, VACANT POSITIONS

17. Where only one person is a candidate for a position, the Registrar shall declare the person elected to the position by acclamation.

18. (1) Where there is no candidate for a position, a majority of the elected members of Council shall at its first meeting elect a person to the position.

(2) A vote under subsection (1) may only be cast for a person who, at the time of the vote, is eligible to be nominated for the position.

#### ELECTION PROCEDURES

19. (1) The Election Committee shall establish the voting procedures for the election.

(2) The procedures shall permit each elector to vote from the date on which the elector is provided with a ballot until the end of the election date.

(3) The procedures may provide for the use of electronic means for voting and for tabulating results.

(4) The Registrar shall make reasonable efforts to ensure that any records that connect the name of an elector to the votes cast by him or her remain confidential and are used only to the extent necessary for the purposes of voting and tabulating results.

20. (1) At least one month before election date, the Registrar shall make public the following information:

- 1. A list of the positions for which electors are entitled to vote.
- 2. An alphabetical list of the candidates for each position.
- 3. Those biographical statements of the candidates, in alphabetical order for each position, that were prepared and submitted in accordance with the requirements of this Regulation.
- 4. A general description of the role and functions of the College and of the Council.

(2) The Registrar shall record a list of electors including,

(2) Le registrateur peut rejeter une déclaration de candidature s'il établit raisonnablement qu'elle ne satisfait pas aux exigences du présent règlement.

15. Dans les cinq jours ouvrables de la réception d'une déclaration de candidature, le registrateur avise par écrit le candidat proposé s'il a accepté ou rejeté sa candidature.

16. (1) Le registrateur déclare qu'il est mis fin à la candidature d'une personne à un poste lorsqu'il établit raisonnablement que cette dernière, selon le cas :

- a) n'était pas admissible à être déclarée candidate au poste au moment de la remise ou de l'envoi de sa déclaration de candidature au registrateur;
- b) a cessé d'être admissible à être déclarée candidate au poste depuis le moment précisé à l'alinéa a);
- c) a signé la déclaration prévue à la disposition 8 du paragraphe 10 (1) se portant candidate à plus d'un poste.

(2) Le registrateur déclare qu'il est mis fin à la candidature d'une personne à un poste lorsqu'il reçoit de celle-ci un avis écrit lui demandant d'y mettre fin.

(3) Lorsqu'il est mis fin à la candidature d'une personne, le registrateur fait ce qui suit :

- a) il donne à la personne un avis écrit de ce fait;
- b) il prend des mesures raisonnables pour en informer les électeurs.

#### ÉLECTION SANS CONCURRENT, POSTES VACANTS

17. Lorsqu'il n'y a qu'un candidat à un poste, le registrateur déclare ce dernier élu sans concurrent.

18. (1) Lorsqu'il n'y a pas de candidat à un poste, la majorité des membres élus du conseil élit une personne à ce poste lors de leur première réunion.

(2) Lors du scrutin visé au paragraphe (1), seules peuvent recueillir des voix les personnes qui, au moment du scrutin, sont admissibles à être déclarées candidates au poste.

#### MODALITÉS D'ÉLECTION

19. (1) Le comité des élections établit les modalités d'élection.

(2) Les modalités permettent à chaque électeur de voter à partir du moment où il lui est fourni un bulletin de vote jusqu'à la date des élections inclusivement.

(3) Les modalités peuvent prévoir le recours à des moyens électroniques pour voter et pour compiler les résultats.

(4) Le registrateur fait des efforts raisonnables pour veiller à ce que tout dossier qui permet d'établir un lien entre le nom d'un électeur et les voix qu'il a exprimées demeure confidentiel et ne serve que dans la mesure nécessaire aux fins du scrutin et de la compilation des résultats.

20. (1) Au moins un mois avant la date des élections, le registrateur rend publics les renseignements suivant :

- 1. Une liste des postes pour lesquels les électeurs sont habilités à voter.
- 2. Une liste alphabétique des candidats à chaque poste.
- 3. Les notices biographiques des candidats, en ordre alphabétique pour chaque poste, qui ont été préparées et présentées conformément aux exigences du présent règlement.
- 4. Une description générale du rôle et des fonctions de l'Ordre et du conseil.

(2) Le registrateur tient une liste des électeurs qui comprend ce qui suit :

- (a) each elector's name;
- (b) the elector's current address, as provided by the elector under the by-laws of the College; and
- (c) the positions for which the elector is entitled to vote.

(3) At least one month before the election date, the Registrar shall provide a ballot to each elector.

(4) At least one month before the election date, the Registrar shall provide the following information to each elector by mail to the elector's current address, or by electronic means if the procedures established by the Election Committee permit it:

- 1. A list of positions for which the elector is entitled to vote.
- 2. An alphabetical list of the candidates for each position for which the elector is entitled to vote.
- 3. Instructions on how to vote.

(5) The Registrar may extend the period for providing ballots or voting if there is a postal disruption.

#### RIGHT TO USE FRENCH OR ENGLISH

21. (1) An elector has the right to use French or English in all dealings with the Registrar relating to the election of members to the Council.

- (2) An elector has the right to vote in French or English.

#### ELECTION RESULTS

22. (1) The Registrar shall, within two days after the election date,

- (a) ensure that the votes for each candidate are counted; and
- (b) declare elected the candidate who received the greatest number of votes for each of the positions.

(2) The Registrar shall make the election results available to the public, and those results shall include the name of the candidate elected to each position, the total number of votes cast for each position, the number of votes cast for each candidate and the number of votes rejected.

(3) After making the election results available to the public, the Registrar shall ensure that the election results are published in the College's official publication.

(4) If fewer than 50 votes separate an elected candidate from another candidate for the same position, the Registrar shall, on the written request of the other candidate, promptly retabulate the results of the election for the position and provide the retabulated results to all candidates for the position.

(5) A request by a candidate under subsection (4) may only be made within 10 days after the election date.

(6) Where from the retabulation it appears to the Registrar that a wrong candidate was declared elected, the Registrar shall correct the results, declare the correct candidate as elected and make the corrected election results available to the public.

(7) The Registrar shall retain all returns from the election until the Council authorizes their destruction or until June 30 of an election year, whichever comes first.

- (8) Where necessary, the Registrar shall break a tie by lot.

#### TERM OF OFFICE

23. (1) The term of office of a person elected to the Council starts at the first regular meeting of the Council, at which a quorum is present,

- a) le nom de chaque électeur;

- b) la dernière adresse de chaque électeur, fournie aux termes des règlements administratifs de l'Ordre;

- c) les postes pour lesquels chaque électeur est habilité à voter.

(3) Au moins un mois avant la date des élections, le registrateur fournit un bulletin de vote à chaque électeur.

(4) Au moins un mois avant la date des élections, le registrateur fournit les renseignements suivants à chaque électeur à sa dernière adresse par la poste, ou par un moyen électronique si les modalités établies par le comité des élections le permettent :

- 1. Une liste des postes pour lesquels l'électeur est habilité à voter.
- 2. Une liste alphabétique des candidats à chaque poste pour lequel l'électeur est habilité à voter.
- 3. Les instructions sur le déroulement du scrutin.

(5) En cas d'interruption du service postal, le registrateur peut proroger les délais prescrits pour la fourniture des bulletins de vote ou la tenue du scrutin.

#### DROIT D'UTILISER LE FRANÇAIS OU L'ANGLAIS

21. (1) Tout électeur a le droit d'utiliser le français ou l'anglais dans les rapports qu'il a avec le registrateur en ce qui concerne l'élection des membres du conseil.

- (2) Tout électeur a le droit de voter en français ou en anglais.

#### RÉSULTATS DES ÉLECTIONS

22. (1) Le registrateur fait ce qui suit dans les deux jours qui suivent la date des élections :

- a) il veille à ce que les voix exprimées pour chaque candidat soient comptées;
- b) pour chacun des postes, il déclare élu le candidat qui a obtenu le plus grand nombre de voix.

(2) Le registrateur met les résultats des élections à la disposition du public. Ces résultats indiquent le nom de chaque candidat élu à chaque poste, le nombre total de voix exprimées pour chaque poste, le nombre de voix exprimées pour chaque candidat et le nombre de voix rejetées.

(3) Après avoir mis les résultats des élections à la disposition du public, le registrateur veille à les faire publier dans la publication officielle de l'Ordre.

(4) Si moins de 50 voix séparent un candidat élu d'un autre candidat au même poste, le registrateur, à la demande écrite de l'autre candidat, recompile promptement les résultats de l'élection pour le poste en question et fournit les résultats recompilés à tous les candidats au poste.

(5) La demande visée au paragraphe (4) ne peut être présentée que dans les 10 jours qui suivent la date des élections.

(6) S'il estime, à la suite de la recompilation, que le mauvais candidat a été déclaré élu, le registrateur corrige les résultats, déclare élu le bon candidat et met les résultats corrigés à la disposition du public.

(7) Le registrateur conserve tous les rapports d'élection jusqu'à ce que le conseil autorise leur destruction ou jusqu'au 30 juin d'une année d'élections, si cette date est antérieure.

- (8) En cas de partage des voix, le registrateur désigne l'élu par tirage au sort.

#### MANDAT

23. (1) Le mandat d'une personne élue au conseil débute à la première réunion ordinaire du conseil à laquelle le quorum est atteint qui



held after the person is elected and expires at the first regular meeting of the Council, at which a quorum is present, held after the next election of Council members.

(2) Subject to the limit set out in paragraph 6 of subsection 40 (1) of the Act, subsection (1) applies even if it results in a term of office greater than three years.

23/00

**ONTARIO REGULATION 294/00**  
made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 18, 2000

Amending O. Reg. 388/98  
(Taxes — Telephone Companies)

Note: Ontario Regulation 388/98 has previously been amended by Ontario Regulation 320/99.

**1. Sections 1 and 2 of Ontario Regulation 388/98 are revoked and the following substituted:**

1. For the purposes of subsection 159 (4) of the Act (rate of tax), the following percentages are prescribed for the years indicated:

1. For 1998, 5 per cent.
2. For 1999, 4 per cent.
3. For 2000, 3 per cent.
4. For 2001, 2 per cent.
5. For 2002, 1 per cent.
6. For 2003 and subsequent years, 0 per cent.

ERNIE EVES  
*Minister of Finance*

Dated on May 17, 2000.

23/00

se tient après l'élection de la personne et prend fin à la première réunion ordinaire du conseil à laquelle le quorum est atteint qui se tient après l'élection suivante des membres du conseil.

(2) Sous réserve de la prolongation maximale prévue à la disposition 6 du paragraphe 40 (1) de la Loi, le paragraphe (1) s'applique même s'il résulte en un mandat de plus de trois ans.

**ONTARIO REGULATION 295/00**  
made under the  
**PROVINCIAL LAND TAX ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 18, 2000

**TELEGRAPH AND TELEPHONE COMPANIES**

1. For the purposes of subsection 11 (4.1) of the Act (rate of tax), the following percentages are prescribed for the years indicated:

1. For 2000, 3 per cent.
2. For 2001, 2 per cent.
3. For 2002, 1 per cent.
4. For 2003 and subsequent years, 0 per cent.

ERNIE EVES  
*Minister of Finance*

Dated on May 17, 2000.

23/00

**ONTARIO REGULATION 296/00**  
made under the  
**EDUCATION ACT**

Made: May 18, 2000  
Approved: May 18, 2000  
Filed: May 19, 2000

Amending O. Reg. 169/00  
(Calculation of Fees for Pupils for the  
2000-2001 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 169/00 has previously been amended by Ontario Regulation 215/00.

**1. (1) Subparagraph 2 i of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 169/00 is revoked and the following substituted:**

- i. Take the 2000-2001 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 296/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 18 mai 2000  
approuvé le 18 mai 2000  
déposé le 19 mai 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 169/00  
(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice  
2000-2001 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 169/00 a été modifié antérieurement par le Règlement de l'Ontario 215/00.

**1. (1) La sous-disposition 2 i du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 169/00 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- i. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2000-2001, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.



- i.1 Multiply the number determined under subparagraph i by \$500, to obtain the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade three.
- i.2 Take the 2000-2001 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in any of grades four to eight.
- i.3 Multiply the number determined under subparagraph i.2 by \$376, to obtain the enrolment-based special education amount for grades four to eight.

**(2) Subparagraph 2 vi of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- vi. Total the amounts obtained under subparagraphs i.1, i.3, ii and iii and the amount determined under subparagraph iv or v, whichever is applicable.

**(3) Paragraph 7 of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by adding the following subparagraphs:**

- iv. Take the 2000-2001 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.
- v. Multiply the amount determined under subparagraph iv by \$115.
- vi. Add the products determined under subparagraphs iii and v.

JANET ECKER  
Minister of Education

Dated on May 18, 2000.

23/00

- i.1 Multiplier le nombre obtenu aux termes de la sous-disposition i par 500 \$ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la maternelle à la troisième année.
- i.2 Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2000-2001, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années.
- i.3 Multiplier le nombre obtenu aux termes de la sous-disposition i.2 par 376 \$ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la quatrième à la huitième année.

**(2) La sous-disposition 2 vi du paragraphe 3 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- vi. Additionner les sommes obtenues aux termes des sous-dispositions i.1, i.3, ii et iii et celle calculée aux termes de la sous-disposition iv ou v, selon le cas.

**(3) La disposition 7 du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par adjonction des sous-dispositions suivantes :**

- iv. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2000-2001, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
- v. Multiplier le nombre obtenu aux termes de la sous-disposition iv par 115 \$.
- vi. Additionner les produits obtenus aux termes des sous-dispositions iii et v.

JANET ECKER  
Ministre de l'Éducation

Fait le 18 mai 2000.

**ONTARIO REGULATION 297/00**  
made under the  
**EDUCATION ACT**

Made: May 18, 2000  
Filed: May 19, 2000

Amending O. Reg. 170/00  
(Student Focused Funding — Legislative Grants for the  
2000-2001 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 170/00 has previously been amended by Ontario Regulation 216/00.

1. (1) Paragraph 2 of section 13 of Ontario Regulation 170/00 is amended by striking out “\$3,429” at the end and substituting “\$3,480”.

(2) Paragraph 4 of section 13 of the Regulation is amended by striking out “\$4,094” at the end and substituting “\$4,231”.

2. Section 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:

15. For the purposes of paragraph 1 of section 14, the enrolment-based special education amount for the board shall be determined as follows:

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 297/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 18 mai 2000  
déposé le 19 mai 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 170/00  
(Financement axé sur les besoins des élèves — subventions  
générales pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 170/00 a été modifié antérieurement par le Règlement de l'Ontario 216/00.

1. (1) La disposition 2 de l'article 13 du Règlement de l'Ontario 170/00 est modifiée par substitution de «3 480 \$» à «3 429 \$» à la fin de la disposition.

(2) La disposition 4 de l'article 13 du Règlement est modifiée par substitution de «4 231 \$» à «4 094 \$» à la fin de la disposition.

2. L'article 15 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

15. Pour l'application de la disposition 1 de l'article 14, la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour le conseil est calculée de la manière suivante :

1. Take the 2000-2001 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by \$500, to obtain the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade three.
3. Take the 2000-2001 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in any of grades four to eight.
4. Multiply the number determined under paragraph 3 by \$376, to obtain the enrolment-based special education amount for grades four to eight.
5. Take the 2000-2001 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
6. Multiply the number determined under paragraph 5 by \$243, to obtain the enrolment-based special education amount for secondary schools.
7. Total the amounts determined under paragraphs 2, 4 and 6.

**3. Subsection 31 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) For the purposes of paragraph 2 of section 11, the amount of the learning opportunities allocation for a district school board shall be determined as follows:

1. Take the amount set out in Column 2 of Table 4 opposite the name of the board.
2. Take the 2000-2001 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.
3. Multiply the number determined under paragraph 2 by \$115, to obtain the early learning assistance amount.
4. Total the amounts determined under paragraphs 1 and 3.
5. Add the literacy and numeracy assistance amount determined for the board under subsection (2) to the amount determined under paragraph 4.

**4. (1) Paragraph 6 of subsection 33 (12) of the Regulation is amended by striking out “\$2,597” at the end and substituting “\$2,648”.**

**(2) Paragraph 6 of subsection 33 (13) of the Regulation is amended by striking out “\$3,085” at the end and substituting “\$3,222”.**

**(3) Paragraph 5 of subsection 33 (14) of the Regulation is amended by striking out “\$2,874” at the end and substituting “\$3,011”.**

**5. (1) Paragraph 2 of subsection 34 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$619” at the end and substituting “\$652”.**

**(2) Paragraph 2 of subsection 34 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$619” at the end and substituting “\$652”.**

**(3) Subparagraph 3 i of subsection 34 (4) of the Regulation is revoked.**

1. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2000-2001, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
2. Multiplier le nombre obtenu aux termes de la disposition 1 par 500 \$ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la maternelle à la troisième année.
3. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2000-2001, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années.
4. Multiplier le nombre obtenu aux termes de la disposition 3 par 376 \$ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la quatrième à la huitième année.
5. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2000-2001.
6. Multiplier le nombre obtenu aux termes de la disposition 5 par 243 \$ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves du secondaire.
7. Additionner les sommes calculées aux termes des dispositions 2, 4 et 6.

**3. Le paragraphe 31 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Pour l'application de la disposition 2 de l'article 11, l'élément programmes d'aide à l'apprentissage pour un conseil scolaire de district est calculé de la manière suivante :

1. Prendre la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 4 en regard du nom du conseil.
2. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2000-2001, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
3. Multiplier le nombre obtenu aux termes de la disposition 2 par 115 \$ pour obtenir l'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études.
4. Additionner les sommes calculées aux termes des dispositions 1 et 3.
5. Additionner l'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter calculée pour le conseil aux termes du paragraphe (2) et la somme calculée aux termes de la disposition 4.

**4. (1) La disposition 6 du paragraphe 33 (12) du Règlement est modifiée par substitution de «2 648 \$» à «2 597 \$» à la fin de la disposition.**

**(2) La disposition 6 du paragraphe 33 (13) du Règlement est modifiée par substitution de «3 222 \$» à «3 085 \$» à la fin de la disposition.**

**(3) La disposition 5 du paragraphe 33 (14) du Règlement est modifiée par substitution de «3 011 \$» à «2 874 \$» à la fin de la disposition.**

**5. (1) La disposition 2 du paragraphe 34 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «652 \$» à «619 \$» à la fin de la disposition.**

**(2) La disposition 2 du paragraphe 34 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «652 \$» à «619 \$» à la fin de la disposition.**

**(3) La sous-disposition 3 i du paragraphe 34 (4) du Règlement est abrogée.**



**(4) Paragraph 11 of subsection 34 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

11. Total the following amounts:
  - i. \$3,480, on account of the foundation allocation.
  - ii. \$115, on account of the early learning assistance amount.
  - iii. \$500, on account of the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade three.
  - iv. The amount obtained under paragraph 2.
  - v. The amount obtained under paragraph 10.

**6. Paragraph 2 of subsection 37 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. The Minister shall assign a loading to each category of instructional space identified under paragraph 1, based on the number of pupils that can reasonably be accommodated in each category of instructional space. In determining the number, the Minister shall consider the factors that are, in his or her opinion, relevant, including but not limited to factors relating to the physical characteristics of the category of instructional space and the class size requirements of section 170.1 of the Act.

**7. (1) Subsection 47 (5) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

- 32.1 Take the 2000-2001 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.
- 32.2 Multiply the amount determined under paragraph 32.1 by \$115.
- 32.3 Add the amounts determined under paragraphs 32 and 32.2.

**(2) Paragraph 39 of subsection 47 (5) of the Regulation is amended by striking out "32" at the end and substituting "32.3".**

**8. Table 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**(4) La disposition 11 du paragraphe 34 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

11. Additionner ce qui suit :
  - i. La somme de 3 480 \$, au titre de l'élément éducation de base.
  - ii. La somme de 115 \$, au titre de l'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études.
  - iii. La somme de 500 \$, au titre de la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la maternelle à la troisième année.
  - iv. La somme obtenue aux termes de la disposition 2.
  - v. La somme obtenue aux termes de la disposition 10.

**6. La disposition 2 du paragraphe 37 (13) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Le ministre affecte une charge à chaque catégorie d'aires d'enseignement qu'il désigne aux termes de la disposition 1, en fonction du nombre d'élèves qu'il est raisonnablement possible d'accueillir dans chacune d'elles. Lorsqu'il calcule ce nombre, il tient compte des facteurs qui sont pertinents à son avis, notamment les facteurs liés aux caractéristiques physiques de la catégorie d'aire d'enseignement et de l'effectif des classes exigé aux termes de l'article 170.1 de la Loi.

**7. (1) Le paragraphe 47 (5) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

- 32.1 Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2000-2001, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
- 32.2 Multiplier la somme obtenue aux termes de la disposition 32.1 par 115 \$.
- 32.3 Additionner les sommes obtenues aux termes des dispositions 32 et 32.2.

**(2) La disposition 39 du paragraphe 47 (5) du Règlement est modifiée par substitution de «32.3» à «32» à la fin de la disposition.**

**8. Le tableau 8 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 8

CLASSROOM EXPENDITURE PERCENTAGES/  
POURCENTAGES DES DÉPENSES LIÉES AUX CLASSES

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2	COLUMN/COLONNE 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/ % élémentaire alloué aux classes	Secondary % allocated to the classroom/ % secondaire alloué aux classes
1.	Foundation Allocation/Élément éducation de base	79.79%	76.27%
2.	Teacher Compensation/Rémunération des enseignants	91.19%	84.52%
3.	Small Schools/Petites écoles	51.62%	49.71%
4.	Remote & Rural Allocation/Élément conseils ruraux et éloignés	75.47%	71.66%
5.	Early Learning/Apprentissage durant les premières années d'études	71.07%	
6.	Adult Day School/Éducation des adultes de jour		75.99%
7.	Native Language and French as a First or Second Language/ Langue autochtone et français langue première ou langue seconde	91.76%	85.51%
8.	ESL/ESD/ALF/PDF	88.00%	82.03%
9.	Learning Opportunities/Programmes d'aide à l'apprentissage	78.38%	75.25%
10.	Special Education/Éducation de l'enfance en difficulté	92.79%	88.97%



**ONTARIO REGULATION 298/00**  
made under the  
**EDUCATION ACT**

Made: May 18, 2000  
Filed: May 19, 2000

**GRANTS FOR IMPROVED ACCESS FOR  
SPECIAL EDUCATION PUPILS**

**1. In this Regulation,**

“2000-2001 fiscal year” means the fiscal year from September 1, 2000 to August 31, 2001.

**2. (1)** A district school board shall be paid the amount set out in Column 2 of the Table opposite the name of the board in Column 1 of the Table.

**(2)** Subject to subsection (4), the board shall ensure that an amount equal to the amount paid to the board under subsection (1) is spent in the 2000-2001 fiscal year on items listed in subsection (3).

**(3)** The following are the items referred to in subsection (2):

1. Design and installation of slopes, ramps and handrails.
2. Design and installation of devices to lift pupils with disabilities.
3. Special furniture and equipment for pupils with disabilities.
4. Design and installation of doorways of appropriate width and functionality to accommodate pupils with disabilities.
5. Design and installation of passageways of appropriate width to accommodate pupils with disabilities.
6. Devices relating to the operation of doors, windows, water fountains and other equipment and fixtures, to accommodate pupils with disabilities.
7. Modifications and installations relating to access to washrooms, to accommodate pupils with disabilities.
8. Devices to facilitate access to information for pupils with disabilities.
9. Alternative alarm systems and notification systems, including exit alarms, to accommodate pupils with disabilities.
10. Alternative lighting systems, to accommodate pupils with disabilities.
11. Modifications and installations relating to playgrounds, to accommodate pupils with disabilities.
12. Modifications and installations to provide a private rest environment, to accommodate pupils with disabilities.
13. Modifications and installations to provide safe storage space for medicine.
14. P.E.B.B.L.E.S.
15. Modifications to board-owned vehicles to accommodate pupils with disabilities.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 298/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 18 mai 2000  
déposé le 19 mai 2000

**SUBVENTIONS POUR LES AMÉNAGEMENTS  
SPÉCIAUX DESTINÉS AUX ÉLÈVES EN  
ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ**

**1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.**

«exercice 2000-2001» L'exercice qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2000 et qui se termine le 31 août 2001.

**2. (1)** Un conseil scolaire de district reçoit la somme indiquée à la colonne 2 du tableau en regard de son nom à la colonne 1.

**(2)** Sous réserve du paragraphe (4), le conseil veille à ce qu'une somme égale à celle qu'il reçoit aux termes du paragraphe (1) soit affectée pendant l'exercice 2000-2001 aux éléments énumérés au paragraphe (3).

**(3)** Les éléments visés au paragraphe (2) sont les suivants :

1. La conception et l'installation de rampes d'accès et de mains courantes.
2. La conception et l'installation de dispositifs de levage des élèves handicapés.
3. Les meubles et le matériel spécialisés destinés aux élèves handicapés.
4. La conception et l'installation d'entrées de portes suffisamment larges et fonctionnelles pour répondre aux besoins des élèves handicapés.
5. La conception et l'installation de couloirs suffisamment larges pour répondre aux besoins des élèves handicapés.
6. Des dispositifs rattachés au fonctionnement du matériel et des accessoires fixes, notamment les portes, les fenêtres et les fontaines d'eau potable, permettant de répondre aux besoins des élèves handicapés.
7. Des transformations et installations visant à améliorer l'accès aux toilettes pour répondre aux besoins des élèves handicapés.
8. Des dispositifs visant à faciliter l'accès à l'information destinés aux élèves handicapés.
9. Des systèmes d'alarme et d'avertissement, y compris des alarmes de porte de sortie, permettant de répondre aux besoins des élèves handicapés.
10. Des systèmes d'éclairage permettant de répondre aux besoins des élèves handicapés.
11. Des transformations et installations visant l'adaptation des terrains de jeux pour répondre aux besoins des élèves handicapés.
12. Des transformations et installations visant à offrir une aire de repos privée pour répondre aux besoins des élèves handicapés.
13. Des transformations et installations visant à aménager un lieu sûr de rangement des médicaments.
14. Le système appelé P.E.B.B.L.E.S.
15. L'adaptation des véhicules qui appartiennent au conseil pour répondre aux besoins des élèves handicapés.

16. Other modifications, installations and devices to accommodate pupils with disabilities.

(4) Where a board's expenditure in the 2000-2001 fiscal year on items listed in subsection (3) is less than the amount determined under subsection (1), the board shall place the difference in the board's improved access for special education pupils reserve fund.

3. An amount payable under this Regulation shall be paid, in such instalments as the Minister may determine, at any time or times during the period beginning on May 19, 2000 and ending March 31, 2001.

16. D'autres transformations, installations et dispositifs qui répondent aux besoins des élèves handicapés.

(4) Si les dépenses qu'il affecte aux éléments énumérés au paragraphe (3) au cours de l'exercice 2000-2001 sont inférieures à la somme qu'il reçoit aux termes du paragraphe (1), le conseil verse la différence à son fonds de réserve pour les aménagements spéciaux destinés aux élèves en éducation de l'enfance en difficulté.

3. Toute somme payable aux termes du présent règlement est versée, selon les versements échelonnés que fixe le ministre, à n'importe quel moment pendant la période qui commence le 19 mai 2000 et qui se termine le 31 mars 2001.

TABLE/TABLEAU

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Special Education Accessibility Grant/Subvention pour les aménagements spéciaux destinés aux élèves en éducation de l'enfance en difficulté (\$)
1.	District School Board Ontario North East	158,304
2.	Algoma District School Board	202,393
3.	Rainbow District School Board	233,612
4.	Near North District School Board	177,238
5.	Keewatin-Patricia District School Board	88,864
6.	Rainy River District School Board	40,963
7.	Lakehead District School Board	179,924
8.	Superior-Greenstone District School Board	43,826
9.	Bluewater District School Board	274,285
10.	Avon Maitland District School Board	262,222
11.	Greater Essex County District School Board	462,572
12.	Lambton Kent District School Board	374,530
13.	Thames Valley District School Board	953,836
14.	Toronto District School Board	3,962,845
15.	Durham District School Board	662,819
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	471,464
17.	Trillium Lakelands District School Board	232,646
18.	York Region District School Board	834,971
19.	Simcoe County District School Board	550,390
20.	Upper Grand District School Board	352,879
21.	Peel District School Board	1,166,143
22.	Halton District School Board	487,774
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	686,095
24.	District School Board of Niagara	589,370
25.	Grand Erie District School Board	372,009
26.	Waterloo Region District School Board	632,506
27.	Ottawa-Carleton District School Board	925,978
28.	Upper Canada District School Board	464,563
29.	Limestone District School Board	302,181
30.	Renfrew County District School Board	168,930
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	252,703
32.	Northeastern Catholic District School Board	32,916

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Special Education Accessibility Grant/Subvention pour les aménagements spéciaux destinés aux élèves en éducation de l'enfance en difficulté (\$)
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	49,061
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	87,452
35.	Sudbury Catholic District School Board	95,604
36.	Northwest Catholic District School Board	11,280
37.	Kenora Catholic District School Board	11,238
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	88,691
39.	Superior North Catholic District School Board	12,306
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	41,596
41.	Huron Perth Catholic District School Board	46,657
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	295,670
43.	English-language Separate District School Board No. 38	229,892
44.	St. Clair Catholic District School Board	136,985
45.	Toronto Catholic District School Board	1,080,267
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	122,577
47.	York Catholic District School Board	352,305
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	713,039
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	170,486
50.	Durham Catholic District School Board	213,585
51.	Halton Catholic District School Board	205,472
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	302,812
53.	Wellington Catholic District School Board	73,955
54.	Waterloo Catholic District School Board	231,778
55.	Niagara Catholic District School Board	265,061
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	110,916
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	126,857
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	419,126
59.	Renfrew County Catholic District School Board	71,289
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	125,809
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	12,865
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	35,573
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	81,027
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	114,474
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	139,473
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	59,429
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	120,298
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	5,965
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	73,230
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	106,822
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	168,343
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	188,985



**ONTARIO REGULATION 299/00**made under the  
**EDUCATION ACT**Made: May 18, 2000  
Filed: May 19, 2000Amending O. Reg. 446/98  
(Reserve Funds)

Note: Ontario Regulation 446/98 has previously been amended by Ontario Regulation 163/00.

**1. Ontario Regulation 446/98 is amended by adding the following section:**

IMPROVED ACCESS FOR SPECIAL EDUCATION PUPILS  
RESERVE FUND

**5. (1)** In this section,

“2000–2001 fiscal year” means the fiscal year from September 1, 2000 to August 31, 2001.

(2) If a district school board's expenditures on items listed in subsection 2 (3) of Ontario Regulation 298/00 in the 2000–2001 fiscal year are less than the amount paid to the board under subsection 2 (1) of that Regulation, the board shall allocate the difference to an improved access for special education pupils reserve fund, established only for the purpose of spending on those items.

JANET ECKER  
*Minister of Education*

Dated on May 18, 2000.

23/00

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 299/00**pris en application de la  
**LOI SUR L'ÉDUCATION**pris le 18 mai 2000  
déposé le 19 mai 2000modifiant le Règl. de l'Ont. 446/98  
(Fonds de réserve)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 446/98 a été modifié antérieurement par le Règlement de l'Ontario 163/00.

**1. Le Règlement de l'Ontario 446/98 est modifié par adjonction de l'article suivant :**

FONDS DE RÉSERVE POUR LES AMÉNAGEMENTS SPÉCIAUX  
DESTINÉS AUX ÉLÈVES EN ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ

**5. (1)** La définition qui suit s'applique au présent article.

«exercice 2000-2001» L'exercice qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2000 et qui se termine le 31 août 2001.

(2) Si les dépenses qu'il affecte aux éléments énumérés au paragraphe 2 (3) du Règlement de l'Ontario 298/00 au cours de l'exercice 2000-2001 sont inférieures à la somme qu'il reçoit aux termes du paragraphe 2 (1) de ce règlement, le conseil scolaire de district verse la différence à un fonds de réserve pour les aménagements spéciaux destinés aux élèves en éducation de l'enfance en difficulté, constitué à la seule fin de financer de telles dépenses.

JANET ECKER  
*Ministre de l'Éducation*

Fait le 18 mai 2000.

**ONTARIO REGULATION 300/00**made under the  
**HEALTH INSURANCE ACT**Made: May 17, 2000  
Filed: May 19, 2000Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00, 150/00 and 253/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Item 20 of Table 2 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “On or after August 1, 1999” in Column 1 and substituting “On or after August 1, 1999 but before July 1, 2000”.**

**(2) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item:**

21.	On or after July 1, 2000	Person with no dependants-maximum estimated income \$1,420.89	Estimated income less \$112.00	Estimated income less \$112.00, divided by 30.4
		Person with one dependant-maximum aggregate estimated incomes \$6,943.00	Aggregate estimated incomes less \$3,016.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,016.00, divided by 91.2

	Person with two dependants-maximum aggregate estimated incomes \$7,375.00	Aggregate estimated incomes less \$3,448.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,448.00, divided by 91.2
	Person with three dependants-maximum aggregate estimated incomes \$7,768.00	Aggregate estimated incomes less \$3,841.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$3,841.00, divided by 91.2
	Person with four or more dependants-maximum aggregate estimated incomes \$8,119.00	Aggregate estimated incomes less \$4,192.00, divided by 3	Aggregate estimated incomes less \$4,192.00, divided by 91.2
	Person not referred to elsewhere in this item	\$1,308.89	\$43.03

**2. This Regulation comes into force on July 1, 2000.**

23/00

**ONTARIO REGULATION 301/00**  
made under the  
**CHARITABLE INSTITUTIONS ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 19, 2000

Amending Reg. 69 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 69 has been amended by Ontario Regulations 149/99, 371/99 and 63/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Paragraph 2 of subsection 43 (3) of Regulation 69 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 1999 but before July 1, 2000, \$870.95.
- In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000, \$890.89.

**(2) Paragraph 2 of subsection 43 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 1999 but before July 1, 2000, \$28.63.
- In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000, \$29.29.

**2. Paragraph 1 of subsection 43.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- A long-stay resident for whom the maximum monthly amount is determined to be \$890.89 under section 43.

**3. (1) Item 7 of Table 4 of the Regulation is amended by adding "to and including June 30, 2000" after "August 1, 1999" in Column 1.**

**(2) Table 4 of the Regulation is amended by adding the following item:**

8.	From and including July 1, 2000	29.29	1,308.89	43.03	1,552.22	51.03	1,856.39	61.03
----	---------------------------------	-------	----------	-------	----------	-------	----------	-------

**4. This Regulation comes into force on July 1, 2000.**

23/00

**ONTARIO REGULATION 302/00**  
made under the  
**NURSING HOMES ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 19, 2000

Amending Reg. 832 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 832 has been amended by Ontario Regulations 147/99, 373/99 and 64/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Paragraph 2 of subsection 116 (3) of Regulation 832 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 1999 but before July 1, 2000, \$870.95.
- In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000, \$890.89.

**(2) Paragraph 2 of subsection 116 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 1999 but before July 1, 2000, \$28.63.

- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000, \$29.29.

**2. Paragraph 1 of subsection 116.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. A long-stay resident for whom the maximum monthly amount is determined to be \$890.89 under section 116.

**3. (1) Item 7 of Table 3 of the Regulation is amended by adding "to and including June 30, 2000" after "August 1, 1999" in Column 1.**

**(2) Table 3 of the Regulation is amended by adding the following item:**

8.	From and including July 1, 2000	29.29	1,308.89	43.03	1,552.22	51.03	1,856.39	61.03
----	---------------------------------	-------	----------	-------	----------	-------	----------	-------

**4. This Regulation comes into force on July 1, 2000.**

23/00

**ONTARIO REGULATION 303/00**  
made under the  
**HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 19, 2000

Amending Reg. 637 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 637 has been amended by Ontario Regulations 146/99, 372/99 and 65/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Paragraph 2 of subsection 39.3 (3) of Regulation 637 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 1999 but before July 1, 2000, \$870.95.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000, \$890.89.

**(2) Paragraph 2 of subsection 39.3 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. One of the following amounts, as the case may be:

- i. In the case of an application for a reduction made on or after August 1, 1999 but before July 1, 2000, \$28.63.
- ii. In the case of an application for a reduction made on or after July 1, 2000, \$29.29.

**2. Paragraph 1 of subsection 39.3.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. A long-stay resident for whom the maximum monthly amount is determined to be \$890.89 under section 39.3.

**3. (1) Item 7 of Table 3 of the Regulation is amended by adding "to and including June 30, 2000" after "August 1, 1999" in Column 1.**

**(2) Table 3 of the Regulation is amended by adding the following item:**

8.	From and including July 1, 2000	29.29	1,308.89	43.03	1,552.22	51.03	1,856.39	61.03
----	---------------------------------	-------	----------	-------	----------	-------	----------	-------

**4. This Regulation comes into force on July 1, 2000.**

23/00

**ONTARIO REGULATION 304/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 19, 2000

Amending O. Reg. 340/94  
(Drivers' Licences)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 340/94 has been amended by Ontario Regulations 494/99 and 89/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 16 of Ontario Regulation 340/94 is amended by striking out "and" at the end of clause (d) and by adding the following clauses:**

- (d.1) any holder of a Class D driver's licence who has reached the age of 80 complete successfully, once every year, the applicable examinations prescribed in section 15 and meet the qualifications prescribed in sections 14 and 17;
- (d.2) any holder of a driver's licence with an air brake endorsement who is under 65 complete successfully every five years the examination prescribed in clause 15 (1) (a); and

23/00

**ONTARIO REGULATION 305/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 19, 2000

Amending Reg. 587 of R.R.O. 1990  
(Equipment)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 587 has been amended by Ontario Regulation 276/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 7 of Regulation 587 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

7. (1) A trailer shall be equipped with conspicuity markings as follows:



1. On and after June 1, 2000 and before January 1, 2002, a trailer manufactured after December 1, 1993 whose overall width is greater than 2.05 metres and whose gross vehicle weight rating is greater than 4,500 kilograms shall be equipped with conspicuity markings in accordance with United States Federal Motor Vehicle Safety Standard 108 S. 5.7 that became effective on December 1, 1993 or with Canadian Motor Vehicle Safety Standard 108 that became effective on January 24, 1997.

2. On and after January 1, 2002, every trailer whose overall width is greater than 2.05 metres and whose gross vehicle weight rating is greater than 4,500 kilograms shall be equipped with conspicuity markings in accordance with United States Federal Motor Vehicle Safety Standard 108 S. 5.7 that became effective on December 1, 1993 or with Canadian Motor Vehicle Safety Standard 108 that became effective on January 24, 1997.

(2) Subsection (1) does not apply to a trailer designed exclusively for living or office use.

**2. This Regulation comes into force on June 1, 2000.**

23/00

**ONTARIO REGULATION 306/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 19, 2000

Amending O. Reg. 32/94  
(Vehicle Configurations)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 32/94 has been amended by Ontario Regulation 311/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Section 4 of Ontario Regulation 32/94 is revoked.
2. Subsection 8 (4) of the Regulation is revoked.
3. Subsection 14 (2) of the Regulation is revoked.
4. Subsection 19 (3) of the Regulation is revoked.
5. Subsection 25 (3) of the Regulation is revoked.
6. This Regulation comes into force on January 1, 2002.

23/00

**ONTARIO REGULATION 307/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 19, 2000

Amending Reg. 612 of R.R.O. 1990  
(School Buses)

**Note:** Regulation 612 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Clause 1 (1) (d) of Regulation 612 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

- (d) be equipped with a first aid kit,
  - (i) in the case of a school bus manufactured in accordance with Canadian Standards Association Standard D250-98, that complies with that Standard, or
  - (ii) in the case of a school bus not manufactured in accordance with Canadian Standards Association Standard D250-98, that, unless it complies with that Standard, consists of a sturdy dustproof metal or plastic container containing,
    - (A) four packets each containing four hand cleansers and 12 gauze cleansing pads,
    - (B) 150 individually wrapped 25 millimetre by 75 millimetre adhesive dressings,
    - (C) eight 50 millimetre compress dressings,
    - (D) six 100 millimetre compress dressings,
    - (E) two eye dressing kits each containing one eye shield and two gauze pads,
    - (F) three four-ply gauze dressings at least 900 millimetres square,
    - (G) two 50 millimetre by 5.5 metre gauze bandages,
    - (H) one packet of 25 millimetre by 4.6 metre adhesive tape,
    - (I) six triangular bandages,
    - (J) one 70 millimetre by 610 millimetre rolled metal splint,
    - (K) one pair of scissors,
    - (L) one pair of sliver tweezers, and
    - (M) twelve 50 millimetre safety pins;

**(2) Clause 1 (1) (e) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (e) be equipped with an interior mirror designed and adjusted to provide the seated driver with a view of the passengers, and,
  - (i) in the case of a school bus manufactured on or after November 30, 1997, comply with Canada Motor Vehicle Safety Standard 111 as it read when the school bus was manufactured, including being equipped with,
    - (A) two rear-view exterior mirrors on each side of the bus, one flat and one convex, and
    - (B) two convex cross-view exterior mirrors consisting of one mirror on each front corner of the school bus, or
  - (ii) in the case of a school bus manufactured before November 30, 1997, having a seating capacity for 24 or more passengers, be equipped with,
    - (A) a convex cross-over exterior mirror, at least 190 millimetres in diameter, securely mounted and adjusted so that the seated driver may see the reflection of the area immediately in front of the front bumper of the bus,
    - (B) a convex right front side-view exterior mirror, securely mounted and adjusted on the roof, right windshield corner post or exterior right rear-view mirror so that the seated driver may observe the reflection of the ground

surface immediately adjacent to the right front wheel of the bus, and

- (C) exterior mirrors securely mounted and adjusted on each side of the vehicle in such a position to afford the seated driver a clearly reflected view of the roadway in the rear and of any vehicle approaching from the rear;

**2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) (1) No person shall operate or permit the operation of a school bus registered in Ontario unless the school bus was manufactured in accordance with,

- (a) in the case of a school bus manufactured on or after December 1, 1982 and before September 1, 1987, Canadian Standards Association Standard D250-M 1982 or D250-M 1985;
- (b) in the case of a school bus manufactured on or after September 1, 1987 and before June 1, 2000, Canadian Standards Association Standard D250-M 1985 or D250-98;
- (c) in case of a school bus manufactured on or after June 1, 2000, Canadian Standards Association Standard D250-98.

(2) No person shall operate or permit the operation of a school bus registered in Ontario and manufactured in accordance with Canadian Standards Association Standard D250-98 unless the school bus continues to meet that Standard.

**3. Clause 3 (1) (a) of the Regulation is revoked.**

**4. The Regulation is amended by adding the following section:**

6. For the purposes of this Regulation, the date that a school bus was manufactured shall be deemed, in the absence of evidence to the contrary, to be the date on the school bus's compliance label.

**5. This Regulation comes into force on June 1, 2000.**

23/00

**ONTARIO REGULATION 308/00**  
made under the  
**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: May 17, 2000

Filed: May 19, 2000

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990  
(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Since the end of 1998, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 93/99, 349/99, 531/99, 2/00, 162/00 and 226/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Items 10 and 11 of Schedule 55 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

10.	Improper first aid kit	clause 1 (1) (d)
11.	Improper mirror or mirror system	clause 1 (1) (e)

**(2) Items 13, 14 and 15 of Schedule 55 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

13.	Operate school bus not manufactured to CSA standard	subsection 2 (1)
14.	Permit operation of school bus not manufactured to CSA standard	subsection 2 (1)
15.	Operate school bus not maintained to CSA standard	subsection 2 (2)
15.1	Permit operation of school bus not maintained to CSA standard	subsection 2 (2)

**2. This Regulation comes into force on June 1, 2000.**

23/00

## INDEX 23

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	1089
Ontario Highway Transport Board.....	1090
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	1092
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	1092
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	1062
Erratum Notice/Avis d'Erreur .....	1092
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1093
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1093
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	1093

## PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS ..... 1093

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL  
D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT ..... 1094SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES  
PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT ..... 1095

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Business Corporations Act	O. Reg. 288/00	Loi sur les sociétés par actions Règl. de l'Ont. 288/00.....	1103
Business Corporations Act	O. Reg. 289/00	Loi sur les sociétés par actions Règl. de l'Ont. 289/00.....	1104
Charitable Institutions Act	O. Reg. 301/00	.....	1127
Education Act	O. Reg. 287/00	.....	1100
Education Act	O. Reg. 296/00	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 296/00.....	1119
Education Act	O. Reg. 297/00	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 297/00.....	1120
Education Act	O. Reg. 298/00	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 298/00.....	1123
Education Act	O. Reg. 299/00	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 299/00.....	1126
Health Insurance Act	O. Reg. 300/00	.....	1126
Highway Traffic Act	O. Reg. 290/00	.....	1106
Highway Traffic Act	O. Reg. 291/00	.....	1107
Highway Traffic Act	O. Reg. 292/00	.....	1108
Highway Traffic Act	O. Reg. 304/00	.....	1128
Highway Traffic Act	O. Reg. 305/00	.....	1128
Highway Traffic Act	O. Reg. 306/00	.....	1129
Highway Traffic Act	O. Reg. 307/00	.....	1129
Homes for the Aged and Rest Homes Act	O. Reg. 303/00	.....	1128
Municipal Act	O. Reg. 284/00	.....	1097
Municipal Act	O. Reg. 285/00	.....	1097
Municipal Act	O. Reg. 286/00	.....	1098
Municipal Act	O. Reg. 294/00	.....	1119
Nursing Homes Act	O. Reg. 302/00	.....	1127
Ontario College of Teachers Act, 1996	O. Reg. 293/00	Loi de 1996 sur l'ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario Règl. de l'Ont. 293/00.....	1108
Provincial Land Tax Act	O. Reg. 295/00	.....	1119
Provincial Offences Act	O. Reg. 308/00	.....	1130



## Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	<b>\$5.00</b>
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	<b>\$5.00</b>
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	<b>\$2.00</b>
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	<b>\$2.00</b>
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	<b>\$2.00</b>
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	<b>\$3.00</b>
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	<b>\$2.00</b>
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	<b>\$7.50</b>
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	<b>\$5.00</b>
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	<b>\$3.00</b>
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	<b>\$1.50</b>
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	<b>\$2.00</b>
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	<b>\$2.50</b>
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	<b>\$2.00</b>
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	<b>\$2.00</b>
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	<b>\$5.00</b>
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	<b>\$5.00</b>
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	<b>\$7.50</b>
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	<b>\$2.00</b>
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	<b>\$3.00</b>

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**Monday to Friday**  
8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**Monday to Friday**  
8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630  
Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 787-4043  
Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplement (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$



105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2,50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

**TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300  
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

**Internet:** [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

**OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
N° sans frais: 1 (800) 668-9938  
(613) 238-3630  
N° sans frais: 1 (800) 268-8758  
N°ATME: (613) 787-4043  
Télécopieur: (613) 566-2234

**Internet:** [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-24  
Saturday, 10th June, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 10 juin 2000

### Proclamation

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### PROCLAMATION

##### *RED TAPE REDUCTION ACT, 1999*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 1, 2000 as the effective date upon which the following provisions of Schedule J (Amendments Proposed by the Ministry of Health and Long-Term Care) of the *Red Tape Reduction Act, 1999*, Statutes of Ontario, 1999, Chapter 12, shall come into force: all provisions except s.s. 22 (1), s.s. 22 (4), s.s. 22 (5), s.s. 22 (6), s.s. 23 (1) and s.s. 23 (2). The provisions of Schedule J, with the exception of those listed above, have not yet been proclaimed in force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 29, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### PROCLAMATION

##### *LOI DE 1999 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> mai 2000 comme la date où entreront en vigueur les dispositions suivantes de l'annexe J (modifications proposées par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée) de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*, Lois de l'Ontario, 1999, chapitre 12 : toutes les dispositions à l'exception des paragraphes suivants : 22 (1), 22 (4), 22 (5), 22 (6), 23 (1) et 23 (2). Les dispositions de l'annexe J, à l'exception de celles susmentionnées, n'ont pas encore été proclamées en vigueur.

#### TÉMOIN :

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

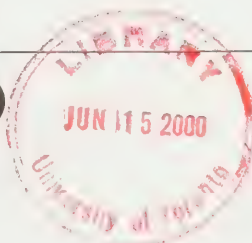
FAIT à Toronto (Ontario) le 29 mai 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement  
(6658) 24

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295



## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

AGROPUR COOPERATIVE AGRO-ALIMENTAIRE IBERVILLE, QC	HICKSON, DAVID, R. LEITH, ON	697682 ONTARIO INC. NEPEAN, ON
TRANSPORT AJIT INC. LASALLE, QC	JANOWSKI, WALDEMAR MISSISSAUGA, ON	1344789 ONTARIO INC. MISSISSAUGA, ON
ALLSTAR MOVING EQUIPMENT RENTALS LTD MISSISSAUGA, ON	CHRISTIAN LAROCQUE SERVICES LTEE HAUT-LAMEQUE, NB	1355330 ONTARIO LTD. CORNWALL, ON
SERVICE DE CHAUFFEURS A.V. INC. IBERVILLE, QC	MCLAUGHLIN, GORDON, W. BRANTFORD, ON	3526003 CANADA INC. GATINEAU, QC
BRONSTEIN, DMITRY AJAX, ON	NORBEL METAL SERVICE LTD. ETOBICOKE, ON	9014-4296 QUEBEC INC. RICHMOND, QC
CSX INTERMODAL INC. JACKSONVILLE, FL	G. PAKIRIAZIS & SONS INC. BELLEVILLE, ON	9064-5060 QUEBEC INC. MONTREAL NORD, QC
DEGRIN (LONDON) INC. PORT STANLEY, ON	RESOURCE AMERICA INC. SOUTHFIELD, MI	9067-9556 QUEBEC INC. LAC NOMININGUE, QC
DONALDSON, BRIAN, G. UTTERSON, ON	SIDHU BROTHERS INC. BRAMPTON, ON	9080-8304 QUEBEC INC. ST-GILBERT, QC
DOW HAULAGE LTD. NIAGARA FALLS, ON	SLOGA TRANSPORT CO LTD. NORTH YORK, ON	9088-7530 QUEBEC INC. MELOCHEVILLE, QC
DOYLE, LARRY, E. NOBLETON, ON	TRANSPORT NORMAND VALLIERES INC. ST NICOPHORE, QC	J. Greig Beatty Manager Chef de Service
HART, GRAHAM, P. CHATHAM, ON	THE WHITE LION EXPRESS INC. BRAMPTON, ON	

### Ontario Highway Transport Board

#### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Gary M. Bolton**  
735 Simcoe Rd., R.R. #4, Bradford,  
ON L3Z 2A6

**45816**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the Counties of Simcoe and Dufferin to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**45816-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the Counties of Simcoe and Dufferin.

**Khalid Mian & Naman Tahir** **45817**  
**4 Valois Court, Etobicoke,**  
**ON M9V 2Z4**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Kenora, Kingston, Kitchener, London, North Bay, Ottawa, Timmins, Thunder Bay, Windsor and Sault Ste. Marie, and the Regional Municipalities of Peel, York, Durham, Halton, Hamilton-Wentworth and Niagara.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**O'Brien Transportation Inc.** **35236-O/P/Q**  
**93 Bell Farm Rd., Suite 111, Barrie,**  
**ON L4M 1H1**

Applies for the approval of transfer of extra-provincial operating licence No. X-1206, public vehicle operating licence No. PV-3288 and

public vehicle (school bus) operating licence No. PVS-3269, all now in the name of Gemmill Enterprises Ltd., R.R. #1, Balderson, ON K0G 1A0.

**352089 Ontario Limited** **45818**  
**1429 Hendrie Rd., Minesing, ON L0L 1Y0**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for Get Away Tours and Travel Inc., from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton, Hamilton-Wentworth and Niagara to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**45818-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for Get Away Tours and Travel Inc., from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton, Hamilton-Wentworth and Niagara.

Felix D'Mello  
 Board Secretary/  
 Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-4-17</b>	
BERJAYA IMPORTS LTD. ....	913812
HAYLOCK INTERIORS LIMITED .....	235618
LOCKLOTA ATHLETIC INC. ....	1116263
MCPAR INVESTMENTS LTD. ....	396622
<b>2000-4-18</b>	
BULMER AND STRICKLAND LIMITED .....	80838
ESSEX INSURANCE BROKERS LIMITED .....	419665
SEFTON NURSING ASSOCIATES INC. ....	726108
745857 ONTARIO INC. ....	745857
<b>2000-4-19</b>	
NANDCO INDUSTRIES INC. ....	775101
VELLA PHOTOGRAPHY INC. ....	971737
1323810 ONTARIO CORPORATION .....	1323810
<b>2000-4-20</b>	
R. H. SHANNON & ASSOCIATES LIMITED .....	293361
513363 ONTARIO INCORPORATED .....	513363
644303 ONTARIO INCORPORATED .....	644303
<b>2000-4-25</b>	
BINA INFORMATION SERVICES INC. ....	1095024

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-4-26</b>	
EDWARDS PHARMACY LTD. ....	297885
JOHN H. HOWARD CONSULTING CORPORATION .....	338335
POWER OF SOFTWARE LTD. ....	914181
<b>2000-4-28</b>	
AIKO DESIGNS AND CONSULTING CORP. ....	1278983
CITI2000MALL.COM INC. ....	1385526
EINTERSOFT CORP. ....	1373348
FOUR DEER PARK CRESCENT LIMITED .....	123641
J. E. B. BOOKKEEPING LTD. ....	297306
WHO'S WHO ADVERTISING-MARKETING CONCEPT (CANADA) LTD. ....	1291049
<b>2000-5-1</b>	
1088864 ONTARIO INC. ....	1088864
<b>2000-5-3</b>	
DAVON EQUIPMENT INC. ....	617355
<b>2000-5-4</b>	
AMERICAN OUTSOURCING CORPORATION .....	1364818
INTERNATIONAL EXPERTISE INCORPORATED .....	1149524
<b>2000-5-12</b>	
FIRST VIEW FILMS LTD. ....	1248503
WORXSMART COMPUTER LEASING INC. ....	1104043
<b>2000-5-15</b>	
ANDREW MCNIECE LTD. ....	250730
SHININGWOOD BAY ISLAND 288 LTD. ....	615804
SINGAR INTERNATIONAL TRADING CO. LTD. ....	1158725
USABLE SOFTWARE SYSTEMS INC. ....	1142529
<b>2000-5-16</b>	
ACCELERON SOLUTIONS INC. ....	1189218
COSMEDIC CENTRE FOR HAIR TRANSPLANTATION INC. ....	1107894
ENVIROTRUST TECHNOLOGIES INC. ....	915532



Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

GORDON PILLEY & ASSOCIATES INC.	756342
WIN-JON ENTERPRISES LTD.	344285
1277469 ONTARIO INC.	1277469
2000-5-17	
PHARMASAFETY.COM INC.	1395170
2000-5-18	
SYSTEMS & TELECOMMUNICATIONS SOLUTIONS	
INC.	1251115
UNION SHANGHAI CO. LTD.	1040993
VENUS BAKERY INC.	1346890
1316703 ONTARIO LIMITED	1316703
694828 ONTARIO INC.	694828
834411 ONTARIO LIMITED	834411
969016 ONTARIO LIMITED	969016
977491 ONTARIO LIMITED	977491
2000-5-19	
PHIL-AMER IMMIGRATION SERVICES INC.	1200600
POWERCOMP SOFTWARE INC.	1302855
YI MEI INVESTMENT INC.	1282905
1091370 ONTARIO INC.	1091370
1308388 ONTARIO INC.	1308388
2000-5-23	
LANDZ INDUSTRIES INC.	1391686
LANGS EXCAVATING AND GRADING SERVICES	
INCORPORATED	296415
OPTUS TECHNOLOGIES INC.	1115349
ORANGEVILLE ROOFING & SIDING LTD.	777348
PRECISE CANADA LIMITED	1338579
1122014 ONTARIO LIMITED	1122014
3100 PRODUCTION WAY HOLDINGS INC.	1226004
2000-5-24	
C. T. L. TRADING LTD.	1245935
FRANCAM INTERIORS LTD.	736947
HENRY R. MISNER FISHERIES LTD.	1210285
SPLASH INTERACTIVE INC.	994453
1314611 ONTARIO INC.	1314611
2000-5-25	
INFOSMART CONSULTANTS INC.	1181491
MEV INVESTMENTS LTD.	605926
NATURE'S HOUSE INC.	1147628

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

24/00

### Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-5-31	
HARBAL LIMITED	364343

24/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

### Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-5-30	
BRAMPTON FOOD BANK AND OUTREACH CENTRE	1289225
2000-5-31	
CHILD LIFE AND PLAY LIAISON GROUP, OTTAWA	701670

24/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.



AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

ROLLING HILLS ALUMINUM PRODUCTS INC. ....	839820
W. T. SHELDON MANAGEMENT LIMITED. ....	317962

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

24/00

## Cancellation of Certificates of Incorporation

### (Business Corporations Act)

### Annulation de certificat de constitution en personne morale

### (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

<b>2000-5-26</b>	
AUTOTECH SALES & DEVELOPMENT INC. ....	1352131
CANADAWN RENOVATION & SUPPLY INC. ....	1335667
GRAYSONS INC. ....	1353651
HARKNESS CELTIC FENCE INC. ....	1350956
KHEMCO INC. ....	1349338
1137686 ONTARIO INC. ....	1137686
1217599 ONTARIO LIMITED ....	1217599
1324518 ONTARIO LTD. ....	1324518
1324519 ONTARIO INC. ....	1324519
1335610 ONTARIO LIMITED ....	1335610
1335664 ONTARIO LIMITED ....	1335664
1335680 ONTARIO LIMITED ....	1335680
1338443 ONTARIO INC. ....	1338443
1344620 ONTARIO LTD. ....	1344620
1349331 ONTARIO LTD. ....	1349331
1355560 ONTARIO LTD. ....	1355560
<b>2000-5-31</b>	
SINO-AMERICAN INTERNATIONAL CO-OPERATION	
COMPANY INC. ....	1335288
UNIQUE DIGITAL PARTNERS CANADA INC. ....	1338854

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

24/00

## Errata Notice Avis d'Erreur

### INET IDENTITY INC.

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-11 dated March 11, 2000.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of March 11, 2000 with respect to the Ontario Corporation number for **Inet Identity Inc.**, was listed and published incorrectly.

The number should read 1350905 and not 1359917.

cf. La Gazette de l'Ontario, Vol. 133-11 datée du 11 mars 2000.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que le numéro matricule (Ontario) de la société **Inet Identity Inc.** indiqué dans l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et publié dans LA GAZETTE DE L'ONTARIO du 11 mars 2000 est incorrect.

Le numéro correct est 1350905, et non 1359917.

24/00

### CONTINO ALLIED PETROLEUM CORP.

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-11 dated March 11, 2000.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of March 11, 2000 with respect to the Ontario Corporation number for **Contino Allied Petroleum Corp.**, was listed and published incorrectly.

The number should read 1358136 and not 135813.

cf. La Gazette de l'Ontario, Vol. 133-11 datée du 11 mars 2000.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que le numéro matricule (Ontario) de la société **Contino Allied Petroleum Corp.** indiqué dans l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et publié dans LA GAZETTE DE L'ONTARIO du 11 mars 2000 est incorrect.

Le numéro correct est 1358136, et non 135813.

24/00

### DM MULTIMEDIA INC.

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-11 dated March 11, 2000.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of March 11, 2000 with respect to the name **DM Multimedia**, is incorrect. The name was listed and published incorrectly.

The name should read DM Multimedia Inc. 1343767

cf. La Gazette de l'Ontario, Vol. 133-11 datée du 11 mars 2000.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que la dénomination sociale de la société **DM Multimedia** citée dans l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et publié dans LA GAZETTE DE L'ONTARIO du 11 mars 2000 est incorrect.

La dénomination sociale correct est DM Multimedia Inc. 1343767

24/00

### TRUST TRANSPORT LTD.

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-18 dated April 29, 2000.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(3) of the *Business Corporations Act* as set out in The Ontario Gazette of April 29, 2000, with respect to the Ontario Corporation number for **Trust Transport Ltd.**, was listed and published incorrectly.

The number should read 884215 and not 8842125.

cf. La Gazette de l'Ontario, Vol. 133-18 datée du 29 avril 2000.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que le numéro matricule (Ontario) de la société **Trust Transport Ltd.** indiqué dans l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions* et publié dans LA GAZETTE DE L'ONTARIO du 29 avril 2000 est incorrect.

Le numéro correct est 884215, et non 8842125.

24/00

## Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending May 5, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 5 mai 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Annable, Georgie Leslie — Robertson, Georgie Leslie  
Antwi-Adjei, Audrey — Darkowah, Abena  
Ash, Blaze Michelle Justine — Shiell, Blaze Michelle Justine  
Ataeiashtiani, Neda — Ataei, Neda  
Baldwin, Lacey-Marie Jean — McCombe, Lacey Marie Jean  
Belill, Ivan James — Belisle, Ivan James  
Bhattarai, Payal — Vinayak, Payal  
Bialkowski, Barbara Alina — Bialkowska Hall, Alina Barbara  
Bosnell, Janice Anne — Moore, Janice-Anne  
Brandt, Michael-Sebastian — Brandt-Mannesmann, Michael-Sebastian  
Brar, Jasphine Kaur — Chhoker, Josephine  
Breton, Judith Ann Mary — Goodwin, Judith Ann  
Bullen-Hibma, Lisa — Bullen, Lisa  
Catley, Alex Ruban — Wright, Alex Ruban  
Chakalayil, Sebastian Anthony — Thomas, Sebastian Anthony  
Ciomocos, Adriana — Dragan, Adriana  
Collins, Diane — Maitland, Diane  
Collins, Jaclyn Marie — Drury, Jaclyn Marie  
Coppin, Mona Alexandra — Coppin, Alexandra Hope  
Courchesne, Marie Madeleine Carole — Courchesne, Carole Alhethea  
Cowing, Alan Brian — Zavitz, Alan Brian  
Dalecio, Alejandra — Machado Alvarez, Alejandra  
Dickson, Meaghan Amber — Corbett-Dickson, Meaghan Amber  
Dickson, Sherri Louise — Corbett-Dickson, Sherry Louise  
Donald, Elizabeth Anne — Mazzetti, Elizabeth Anne  
Drost, Michelle — Rozendal, Michelle  
Dwyer, Sandra Doris — Masell, Sandra Grace  
Emde, Shayne Gregory — Koehler, Shayne Gregory  
Emde, Tiffany Rose — Koehler, Tiffany Rose  
Felik, Golda — Rivkin, Golda  
Garcia Eidens, Ingrid Maria — Garcia, Rudi  
Gault, John Stewart — Duvall, John Stewart  
Gerlicz, Joanna — Bielecki, Joanna  
Girard, Patrice Vincent — Girard-Di Iorio, Patrice Vincent  
Gogularaj, Manchula — Gogul, Manchu  
Gogularaj, Nagamuthu Durairatnam — Gogul, Joe Durian  
Goose, Danielle Donna-Lyn — Coulson, Danielle Donna-Lyn  
Hire, Aden Abdi — Yusuf, Adan Abdilahi  
Ho, Phuoc Dai — Ho, Daniel  
Hooper, Jason Curtis Carleton — Curtis, Jason  
Hoover, Andrew Russell — Watson, Andrew Russeell  
Hoover, Bruce Gordon — Watson, Bruce Robert  
Imhoff, Darlene Katherine — Mills, Darlene Katherine  
Ivanovic, Djelusa — Ivanaj, Djelusa  
Ivanovic, Martin — Ivanaj, Martin  
Jay, Catherine Anne — Mcorley, Catherine Anne  
Johnston, Neil Kristoffer — Johnston Van Eijk, Neil Kristoffer  
Kadey, Joseph Garry — Pryor, Joseph Garry

Kalantari, Rozhin Sadat — Kalantari, Rojin  
Kalantari, Seyedsaeed — Kalantari, Saeed  
Kaur, Kuldeep — Saroya, Kuldeep Kaur  
Kelly, Anna Melissa — Laamanen, Anna Melissa  
Kennedy, Sonia Irene — Koczula, Sonia Irene  
Kulas, Maxmillian Ronald — Coulas, Maxie Raymond  
Lapier, Sheldon William Dale — Currie, Sheldon Donald  
Lasica, Suzana — Lasica-Kovacevic, Suzana  
Maillet, Cassandra Lynn — Lee, Cassandra Lynn  
Makhnyk, Ihor — Makhnyk, Jeffrey  
Makhnyk, Iryna — Makhnyk, Irene  
Makhnyk, Mariya — Makhnyk, Mary  
Makhnyk, Oleksandr — Makhnyk, Alexander  
Maracle, Mary Jean — Shanks, Mary Jean  
Martin, Sharon Lynne — Slingsby, Sharon Lynne  
Matthews, Nichole Marie Bonnie Lyn — Stallon, Nichole Marie Bonnie Lyn  
Maung, Maung — Maung, Frank  
McLuhane, Madeleine Michelle — McLuhan-Myers, Madeleine Michelle  
Medea, Ioanna Johanna — Dionne, Lusinda  
Menard, Marie Leona Yvonne — Menard, Yvonne Leona Marie  
Mintz, Courtney Allana — Smits, Courtney Allana Mintz  
Monteith, Stacey Dyan — Larter, Stacey Dyan  
Morozevitch, Roman — Morozevych, Roman  
Nagal, Concesa Zarate — Clohissey, Concesa Zarate  
Ngo, Le Tu — Ngo, Loretta  
Nguyen, Tan Huy — Nguyen, Andrew  
Oelkers, Doreen Elizabeth — Woodcock, Doreen Elizabeth  
Ongwen, Michael Oweka — Ongwen, Oweka-Arac M.  
Osborne, Ronald Stevenson — Osborne, Nicholas Ronald Stevenson  
Padolina, Maritess A. — Lovendhal, Maritess Padolina  
Pavicevic, Stefan Phillip — Tucci, Stefan Phillip  
Peat, Elena-Georgiana — Peat, Anna Kathryn  
Peng, Cheng — Peng, Paul Cheng  
Peng, Dairu David — Peng, David Dairu  
Rahi, Ibrahim Samhan — Shepherd, Abraham Josh  
Rahi, Rachel Grace — Shepherd, Rachel Grace  
Rahi, Ryan Abraham — Shepherd, Ryan Abraham  
Rider, Amy Nicole — Buchinger, Amy Nicole  
Ro, Kum Ja — Lee, Meensun  
Ro, Lee Doug-June — Know, Lee Doug-June  
Ro, Young Sik — Know, Young Sik  
Sandquist, Michelle Anne — French, Michelle Anne  
Sargent, Sheila Margaret Susan — Proll, Sheila Margaret Susan  
Seamone, Loran David — Seamone, Lorne David  
Serafino, Caterina Emilia — Pascale, Caterina Emilia  
Serafino, Domenichella — Pascale, Domenichella  
Shum, Lok Ting — Shum, Rachel Lok Ting  
Singh, Parmjit — Saroya, Parmjit Singh  
Sionko, Wioletta — Calderon, Wioletta  
Solowy, Sally Jean — Soloway, Sally Jean  
Spain, Stephanie Lynn — Panayiotou, Stephanie Lynn  
Spooner, Thomas William — Spooner, William  
Tchorzewska, Barbara Mieczysława — Ploski, Barbara Mieczysława  
Tran, Chi Chung — Chan, Steven Chi Chung  
Tran, Eric Kin-Hang — Chan, Eric Kin-Hang  
Trautechaud, Philip — Trotechaud, Maurice Henry  
Triplett, Jason Michael — Woods, Jason Michael  
Tripp, Christopher Edward — Kent-Rodgman, Christopher Edward  
Turner, Lester Perry — Masell, Perry Brandyn  
Ullah, Farhat Mujeeb — Qazi, Farhat  
Ullah, Mujeeb — Qazi, Mujeeb Ullah  
Valadao Da Rocha, Maria Irene — De Lima, Maria Irene  
Van Rijssel, Henricus Antonius Jozeph — Van Ryssel, Harry Antonius  
Wang, Pingnan — Wang, Alan Pingnan  
Wang, Yu — Wang, Leo Yu  
Ward, Ingrid Elfriede — Schmidt, Ingrid Elfriede  
Williamson, Joshua Caleb — Fast, Josh Shane  
Yakemishyn, Karen Mae — Young, Karen Mae  
Yip, Shu Tcho — Yip, Alex Shu Tcho  
Yogarahaj, Sridevi — Sivaanpu, Sridevi  
Younus, Shahbaz Ilu — Siddiqui, Shahbaz  
Zufelt, Frances Mary Ellen — Zufelt, Heidi Mary



NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending May 12, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 12 mai 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Ahola, Jeffery Daniel — Jackson, Jeffrey Daniel  
 Ainsaar, Leigh Lynn — McElroy, Leigh Lynn  
 Al-Husseini, Sawsan — Nussaiba, Sausan Al-Husseini  
 Ali Akbar, Fatima — Sarwari, Fatima  
 Almeida, Maria Celeste Viana — De Figueiredo, Maria Celeste Viana  
 Anderson, Bill — Williams, David  
 Ardito, Alexis — Traynor, Alexis  
 Ariyanayagam, Vinitha — Vigna, Vinitha  
 Azcueta, Relinda Nicolas — Pe Benito, Relinda Nicolas  
 Bakhtiari, Hormuz — Bakhtiary, Harry Hormoz  
 Bakhtiari, Yazdan — Bakhtiary, Yazdan  
 Balasubramanian, Chandra-Shekhar — Shekhar, Chandra  
 Banka, Ekta — Banka, Anjali Ekta  
 Baumgartner, Andre — Baumgartner, Frank  
 Behzadi, Mahindokht — Behzadi, Farnaz  
 Belanger, Steven Jeffrey — Bradley, Steven Jeffrey  
 Bell, Sharyl Anne — Andrews, Sharyl Anne  
 Blunden, Constance Pamela — Zebec, Constance Pamela  
 Borduas, Marie Clara Diane — Borduas-Pilkington, Marie Clara Diane  
 Brockman, Connor Hutchison — Hutchison, Connor Brockman  
 Browatzke, Earnest Merrel — Browatzke, Ernest Merrill  
 Brown, Nancy — Wilson, Nancy  
 Brunette, Kim Amanda — Lagrange, Kim Amanda  
 Cai, Ming Feng — Cai, Martin Mingfeng  
 Callaco, Erina John — Gajjala, Pooja Reddy  
 Chalupa, Lesia — Petriczko, Lesia  
 Chandra-Shekhar, Mukul — Shekhar, Mukul  
 Chandra-Shekhar, Shreya — Shekhar, Shreya  
 Chang, Kai Ying — Ostrowski, Kai Ying  
 Chapman, Chelsea Joan — Lakey, Chelsea Joan  
 Cheesman, Elsie Lilian — Frost, Betty  
 Chima, Tejinder Pal Kaur — Shah, Tejinder Pal Kaur  
 Chpakovski, Pavel — Spakovsky, Pavel  
 Cicchini, Anthony Paul — Greco, Anthony Paul  
 Cole, Joshua Karl — Kember, Joshua Karl  
 Conners, Anna — Bowie, Anna  
 Constantinescu, Carmen — Dragomir, Carmen  
 Crapper, James Robert — Crawford, James Robert  
 Crosbourne, Gracilyn Anity — Davis, Gracilyn Anity  
 Czobit, Mirosław — Czobit, Myron Michael  
 D'Souza, Karishma — Chambers, Karishma  
 Debssoy-Tamiru, Gebre Michael — Debssou, Michael Tamiru  
 Derry, Louie Allen — Dawson, Louie Allen  
 Despaties, Joseph Roland Robert — Jackson, Joseph Roland Robert  
 Di Cola, Nicholas Wayne — Dolbeck, Nick Wayne  
 Dilkes, Melissa Jane Louise — Pateras, Melissa Jane Louise  
 Djerroud, Beramtane — Djerroud, Benjamin Beramtane  
 Dmitriev, Dmitri Robertovitch — Demas, Dema Robert  
 Dmitrieva, Natalia Valerievna — Demas, Natalie Valeria  
 Dmitrieva, Tatiana Dmitrievna — Demas, Tanya Michele  
 Doherty, Iris Laverne — Doherty, Iris Kym Verna  
 Downie, Norma Margaret — Hadley, Norma Margaret  
 Dray, Jennifer Thea — Mitchell, Jennifer Thea  
 Duggan, Kayla Lynn — Belanger, Kayla Lynn  
 Dziki-Sereda, Mirosława — Levkovitch, Mirosława  
 Endres, Joseph Lawrence — Handy, Joseph Lawrence Endres  
 Erding, Hannah Victoria Marcelle — Lennox, Hannah Victoria Marcelle  
 Ertl, Joshua Joseph Bernard Ertl — Hutchinson, Joshua Joseph Bernard  
 Esmail, Arif Aminmohamed Gulamali — Lalani, Erik Arif  
 Farag, Georges Hanna — Hanna, George  
 Feige, Claudia — Heinlein-Michaloski, Claudia  
 Fellner, Melinda — Farkas, Melinda  
 Flores, Eliana Jamila — Cabral, Eliana Jamila  
 Fortin, Elisabeth Ann Picard — Picard-Fortin, Elizabeth Ann  
 Foster, Alan Jacques — Foster, Raqil Judas

Fraser, Christine Marie — Kudluk, Christine Marie  
 Friesen, Elisa Jean — Friesen Russo, Elisa Jean  
 Gamsiz, Sebnem — Richtmann, Sebnem  
 Gardner, Leanne — Gardner-Johnson, Leanne  
 Gauthier, Sarah Anne — Belanger, Sarah Anne  
 Gingras, Andre Maurice Rene — Taylor, Andre Maurice  
 Gonsalves, Pramila Dona — Coelho, Dona Barry  
 Gordon, Kimberly Anne — Belanger, Kimberly Anne  
 Gordy, Maria Vasylivna — Sverdlin, Maria Vasylivna  
 Gravelle, Marie Elzire Pauline — Gravelle, Paulette Elzire  
 Grey, Daphne Dorothy — Richards, Daphne Dorothy  
 Groia, Jessica Joyce — Rose, Jessica Joyce  
 Grubozid, Jered Esau — Baiter, Zabdiel Lucas  
 Guerrette, Marie Elaine — Shoemaker, Marie Elaine  
 Gulin, Zivana — Masic, Zivana  
 Hardy, Jennifer Lynne — Harlow, Asha Rae  
 Harricharan, Melanie Caryn — Ramdass, Melanie Caryn  
 Harrison, Patricia May — Van Der Meer, Patricia May  
 Hobbs, Devany Keneshia — Calladine, Devany Keneshia  
 Hoffman-Schenck, Carissa Dawn — Schenck, Carissa Dawn  
 Holik, Irena — Setnik, Irena  
 Irving, Christal Joanna — Van Goethem, Christal Joanna  
 Jamieson-Jack, Liv Breeze — Bullock, Liv Breeze  
 Jitu, Mala — Alexander, Mala  
 Joerger, Anaes Mustapha — Joerger, Anaes Munro  
 Johnston, Sean Michael James — Ceccato, Sean Michael James  
 Johnston, Shannon Rae — Ceccato, Shannon Sabrina  
 Jurkovic, Darijo — Jurkovic, Dario  
 Kaban, Rodney Stephen Douglas — Sluser, Rodney Stephen Douglas  
 Kakula, Halyna Volodymyrivna — Cap, Halyna Volodymyrivna  
 Kalchariya, Rajalakshmi — Rajaratnam, Rajalakshmi  
 Kanagasingam, Sujatha — Kalamohan, Sujatha  
 Kandasamy, Jayasooriyar — Thevarajah, Pereis  
 Kanick, Tricia Vashti — Evangelia, Elena Valetta  
 Katwal, Rajni Bala — Prasher, Rajni Bala  
 Kaur, Gurjeet — Judge, Gurjeet  
 Kaur, Ranvir — Uppal, Ranvir Kaur  
 Kawczynski, James Henry — Cowan, James  
 Kelso, Deborah Renee — Lennox, Deborah Renee  
 Kenganathan, Tharsini — Rajahjeyam, Tharshini  
 Khondoker, Abu Md Obaidullah — Khondoker, Obaid  
 Kim, Do Won — Kim, Daniel Won  
 Kim, Do Yon — Kim, Dennis Yon  
 Ko, Gang Min — Ko, Daniel Kangmin  
 Kocan, Malgorzata — Drozd, Malgorzata  
 Kopytowska, Karolina — Pietrasik, Karolina  
 Kovarik, Patrick Richard — Davenport, Michael Washington  
 Kulasekaran, Lakshika — Jeyakumar, Lakshika  
 Kurt-Walker, Darlene Anne — Kurt, Darlene Anne  
 Kuzmin, Ruslan — Alkfri, Zaki  
 La Bine, Kevin Leo Joseph — Roy, Kevin Paul  
 Lafave, Charles — Lefebvre, Charles  
 Lavigne, Julia Anette J. — Hidalgo, Julia Anette J.  
 Lee, Kwok Hin — Lee, Joshua Kwok Hin  
 Leger, Marie Joanne Charline — Leger, Charlene Joanne Marie  
 Leung, Wing See — Leung, Judy Wing See  
 Levesque, Ashley Elaine — Levesque-Smith, Ashley Elaine  
 Lindsay, Shawn Harvey — Knight, Shawn Harvey  
 Liu, Xue Yu — Willis, Amy Victoria  
 Lo, Macos Kim Hung — Lo, Marcos Kim Hung  
 Lopes, Irma Kristen — Lopes, Kristen  
 Mahdian, Sina — Mehdian, Sina  
 Malis, Pinelopi — Malis, Penny  
 Manickam, Sornambikai — Sugumar, Sornambikai  
 Manickam, Vimalambikai — Umakanthan, Vimalambikai  
 Mann, Harkaran Singh — Dhillon, Harkaran Singh  
 Mann, Kulwinder Singh — Dhillon, Kulwinder Singh  
 Mann, Paramjit Kaur — Dhillon, Paramjit Kaur  
 Marfise, Leo Joseph Gregory — Marfise, Gregory Joseph Leo  
 Martel, Joseph Roger Maurice Jr — Martel, Maurice Roger Joseph  
 Matviychuk, Nataly — Biliak, Nataly  
 McDonald, Fay Nadia Pauline — Church, Fay Nadia Pauline  
 Meek, Cathy — Meek, Kathy  
 Melanson, Kara Jean — Fairlie, Kara Jean  
 Melo, Vitor Luis Amaral De — De Melo, Victor Luis  
 Mercure, Daniel Jamie — Bee, Daniel Jamie



Miclef, Lori Anne — Rheeder, Lori Anne  
 Millar, Mary Anne — Mitchell, Bernard Stephen  
 Moss, Sandra Macdonald — Macdonald, Sandra Adena  
 Nadarajah, Vimaladevi — Sivanantham, Vimaladevi  
 Nadarzewska, Alicja — Fredericks, Alicja  
 Nantais, Diane Marie — Jakob, Diane Marie  
 Nanubhai, Bakulaben — Lad, Anuradha  
 Neu, Jason Patrick — Kingsler, Truman William Arthur  
 Ng, Chun Kin — Ng, Kenneth Chun Kin  
 Ng, Chun Pan — Ng, Benson Chun Pan  
 Ng, Hao I — Ung, Melissa Hao Yee  
 Nijemcevic, Jordana — Stojkanovic, Jordana  
 Noseworthy, Steven Roger Edmond — St Louis, Steven Roger Edmond  
 Nowak, Urszula — Front, Urszula  
 Nusaibah, Bishr Izzat Rajai — Nussaiba, Bisher Izzat Rajai  
 Nusaibah, Naser Izzat — Nussaiba, Nasser Izzat Rajai  
 Nusaibeh, Izzat — Nussaiba, Izzat Rajai  
 O, John — O, John Jong Seo Michael Cameron  
 Ogrodowczyk, Marlena Teresa — Guzowski, Marlena Teresa  
 Ohlzelt, Gerhard Christian — Croft, Gary Tristan  
 Okosun, Pauline — Iwelomen, Pauline  
 Oliver, Katherine Elaine — Oliver, Kathryn Elaine  
 Page, Beverly Gail — Grant, Beverly Gail  
 Page, Gary Christopher Randolph — Grant, Gary Christopher Randolph  
 Parakh, Dipa Shantilal — Chordiya, Deepa Prafull  
 Paramanathan, Sasikala — Satheeskumar, Sasikala  
 Paris, Elizabeth Sharon — Paris Cuffy, Elizabeth Sharon  
 Parish, Julie Madonna — Schmidt, Julie Madonna  
 Parkins Foster, Rebecca Joy — Foster, Rebecca Joy Parkins  
 Parnandi, Vandana — Parnandi, Vandana Nikhila  
 Parr, Shelley Dale — Tasse, Shelley Dale  
 Paschwitz, Jake Abbie — Pascoe, Jack Michael  
 Pawlik, Agnieszka Beata — Zielinski, Agnieszka Beata  
 Ping, Yee Ping — Ping, Peony Yee Ping  
 Power, Jaime Lynn — Umeugo, Jaime Lynn  
 Raja Sri Raja Jeyam, Lovizan — Rajahjeyam, R. Lavejan  
 Rajajeyam, Dirusan — Rajahjeyam, R. Dirusan  
 Rajajeyam, Supena — Rajahjeyam, R. Supena  
 Rajajeyam, Viruson — Rajahjeyam, R. Virujan  
 Ralph, Martha Jane — Schoemer, Martha Jane  
 Ramkumar, Sinnathurai — Sinnathurai, Ramkumar  
 Ramnarine, Sharon — Jackson, Sharon R.  
 Randolph, Krisandra — Chand, Krisandra  
 Russo, Elena May — Friesen Russo, Elena May  
 Saggi, Daljit Singh — Singh, Daljit  
 Sayavong, Vane — Yeh, Matthias Vane  
 Schlueter, Roswitha Anni Edeltraut — Watts, Roswitha Anni Edeltraut  
 Sellathurai, Vethursan — Jegateeswaran, Vethursan  
 Shaw, Deborah Lorna — Kotch, Deborah Lorna  
 She, Qing Mei — Oates-Calver, Claire Margaret Mei  
 Shehata, Magged William Matter — Matter, Magged William  
 Sheryer, Philip Albert — Obendorf, Philip Albert  
 Sinclair, Cynthia Dorothy Grace — Leaver, Cynthia Dorothy Grace  
 Singer, Graeme Wolfgang — Collins, Graeme Wolfgang  
 Singh, Balwinder Kaur — Gande, Balwinder Kaur  
 Singh, Hiba — Judge, Hiba  
 Singh, Jagtar — Gande, Jagtar Singh  
 Singh, Karan — Judge, Karan Singh  
 Singh, Karthar Gill — Gill, Karthar Singh  
 Singh, Rajender — Judge, Rajender Singh  
 Singh, Satnam — Uppal, Satnam Singh  
 Sinjari, Sakvan — Sinjari, Segvon Ali  
 Sirianni, Assunta — Rizk, Assunta  
 Small, Jennifer Elizabeth Ann — Mosher, Jennifer Elizabeth Ann  
 Smith, Kelly Henry — Garrod, Kelly Kimberly Shannon  
 Smith, Michael David Jr — Mattice, Michael David  
 Soos, Laszlo Istvan — Soos, Leslie Steven  
 Spergel, Sheila Ruth — Ruth, Sheila  
 Squier, Bradley Christen Robert — Bernst, Bradley Christen Robert  
 Thakoordeen, Thakoordeen — Thakoordeen, David  
 Thodge, Dilip Shridhar Rao — Thodge, Dilip Shridhar Rao  
 Thomas, Ann Ruth — Thomas-Poonwasee, Ann Ruth  
 Thomas, Jugi Sharmilee — Vijithan, Jugi Sharmilee

To, Vinh Dinh — To, Kyanite Dinh  
 Toumbev, Ventzislav Hristov — Toumbev, Martin  
 Truong, Colin Chau — Chau, Collin  
 Truong, Nancy Chau — Chau, Nancy  
 Truong, Thi Binh Minh — Chau, Minh Thi Binh  
 Tscholy, Paul Walter — Choly, Paul Walter  
 Turcotte, Joseph — Turcotte, Paul Joseph Ernest Napoleon  
 Uskov, Georgy Jurjevich — Kirichek, Georgy  
 Uskova, Olga Gennadijevna — Kirichek, Olga  
 Vallieres, Joseph Michael Roger — Prudhomme, Roger Joseph Michael  
 Veerasingham, Surenthini — Gunendran, Surenthini  
 Vezina-Pelly, Marie Rose Anita — Vezina, Marie Rose Anita  
 Watts, Ha Thu Thi — Huynh, Ha Thu Thi  
 Wayne, Brian Eric Jr — Lowes, Brian Eric  
 Wayne, Krystal Ann — Lowes, Krystal Ann  
 Weatherbee, Barbara Gail — McGhie, Barbara Gail  
 Whitrow, John Edward Iii — Potec, Johnathan Thomas  
 Whitrow, Kurtis Jay — Potec, Kurtis Jay  
 Williams, Jordan Ted Joseph — Pelikan, Jordan Ted Joseph  
 Wilson, George Joseph — Mills, George Joseph  
 Wisch, Marie Germaine Linda — Germaine, Linda  
 Wissler, Melissa Marie — Langer, Melissa Marie  
 Wong, Kam Fong — Wong, Ann Kam Fong  
 Wright, Clova Margaret Catherine — Levesque, Madison Clova Margaret Catherine  
 Wu, Dai-Hsun — Wu, Chester Dai-Hsun  
 Wysocka, Beata — Rotondo, Beata  
 Yao, Hongyun — Whitney, Carolyn Yao  
 Yu Bair, Hsiao-Ying — Bair, Lisa Hsiao-Ying  
 Yuen, Rozy Lok See — Yuen, Roxy Lok See  
 Zaczek, Krzesimir Piotr — Zaczek, Peter Krzesimir  
 Zaczek, Malgorzata — Zaczek, Margaret  
 Zelazko, Joanna Maria — Zelasko, Joanna Maria  
 Zisman, Ronald — Chakirov, Renat  
 Zwerwer, David Robert Thomas — Davies, David Robert Thomas Zwerwer  
 Zygar, Katarzyna Danuta — Wiercioch, Katarzyna Danuta

(6660) 24 INDIRA SINGH,  
Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending May 19, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 19 mai 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Annand, Patricia Lynne — Pafford, Patricia Lynne  
 Baerg, Sabrina Lea — Capacchione, Sabrina Lea  
 Barta, Maria — Kasstan, Maria  
 Beady, Jennifer Joy — Mckenzie, Jennifer Joy  
 Bhatti, Maria — Gill, Maria Zaheer  
 Bhatti, Muftaba — Gill, Muftaba Zaheer  
 Bhatti, Shabana Anjum — Zaheer, Shabana Anjum  
 Boshian, Karen Garegin — Boshyan, Karen  
 Budhram, Hemindra — Wickett, Alex Avenash  
 Budhram, Vejindra Vekash — Wickett, Victor Vekash  
 Byer, Jerry Wayne — Beyer, Jerry Wayne  
 Byron, Nicholas Charles — Nossey, Nicholas Charles  
 Chang, Hsiao Chin — Chang, Nancy Hsiao-Chin  
 Chao, Chung Hao — Chiu, Eddy  
 Chaudry, Haroon Khawar — Khawar, Haroon  
 Cheng, Ngar Him — Cheng, Xavier Ngar Him  
 Christie, Noreen Beverley — Carter, Noreen Beverley  
 Chua, Joyce Dy — Chua-Sparrow, Joyce Dy  
 Chung, Hee-Kyung — Hong, Hee-Kyung  
 Clancey, Herbert Frederick — Clancy, Frederick Herbert  
 Combdon, Marion Lorraine — Combdon, Marina Lorraine  
 Combdon, Matthew Lewis Michael — Pittman, Matthew Lewis Michael  
 Constantine, Karlene Antonette — Kidd, Karlene Antonette

Coombs, Alexandra Dominique Ledford — Coombs, Alexandra Dominique  
 Cooper, Marie Anne Laura — Cole, Marie Anne Laura  
 Cori, Jonathan Kyle — Valverde, Jonathan  
 Cori, Maria Kristen — Valverde, Maria Kristen  
 Cori, Steven Javier — Valverde, Steven Javier  
 Cosgrove, Rachel Amanda May — Scott, Rachel Amanda May  
 Crapper, Marlene Ruth — Crawford, Marlene Ruth  
 Crapper, Melissa Carolyn — Crawford, Melissa Carolyn  
 Crapper, Robert Paul — Crawford, Robert Paul  
 Cyr, Fernande Marie Rolande — Cyr, Armande Marie Rolande  
 Davis, Amanda Louise — Johnson, Amanda Louise  
 Di Carlo, Yvonne — Di Carlo-Pallotta, Yvonne  
 Dunphy, Robert James — Mcalpin, Robert James  
 Estafanos, Emad Gamal — Stefanos, Michael Gamal Fahmy  
 Fagg, Graham Thomas — Dumas, Graham Thomas  
 Fauvel, Laurence — Fauvelle, Lawrence Adlord  
 Gallagher, Jennifer Lynne — Martyn, Jennifer Lynne  
 Gebril, Zahiya — Gebril Rose, Zahiya  
 Gibson, Catherine Ellen — Gibson-Gates, Catherine Ellen  
 Godic, Sanja — Mandic, Sanja  
 Graham, Bradley Daniel — Nelson, Freddy  
 Graham, Gina Marie — Nelson, Charlotte Susan  
 Hannah, Betty May — Hannah, Elizabeth May  
 Hartley, Sandra Janet — Fieger, Sandra Janet  
 Ho, Mo Kwai — Ho, Sara  
 Hollingworth, Robert James — Wong, Robert James  
 Holowaty, David William — Holoway, David William Paul  
 Honsberger, Bonnie Jean — Cotie, Bonnie Jean  
 Hupka, Raymond Jerome — Ouellette, Raymond Jerome  
 Ip, Lai Wah — Ip, Jennifer Lai Wah  
 Ji, Zhen Gang — Ji, Brian Zhen-Gang  
 Johnson, Thadious Wayne — Thompson, Thadious Wayne  
 Julianto, Johannes — Tjiang, Johannes Ing Han  
 Kandiah, Sasikala — Nandakumar, Sasikala  
 Kanjimavadi, Kajuran — Jeyasekar, Kajuran  
 Karamat, Natasha — Sami, Natasha  
 Khachab, Zahraa — Khachab, Noor Az-Zahraa  
 Khanna, Sakshi — Bhogal, Sakshi  
 Kopec, Barbara — Tadros, Barbara  
 Lai, Cheung Wah — Lai, Andy Cheung Wah  
 Lai, Ka Ka — Lai, Angel Ka Ka  
 Lai, Ka Lok — Lai, Carol Ka Lok  
 Lauzon, Steven Micheal Joseph — West, Steve Lucien Joseph  
 Le, Hoang Vy — Le, Michael Vy  
 Le, Oanh Thi Thu — Nguyen, Oanh Thi Thu  
 Leandro, Americo Jorge Amaral — Leandro, Michael Jorge  
 Lee, Wing Chi — Lee, Gigi Wing Chi  
 Liu, De Zhen — Wieland, Lucy  
 Liu, Li — Liu, Michael  
 Lokko, Joseph — Obinkurah, Joseph Nuerthey  
 Macdonald, Angela Charene — Schaap, Angela Charene  
 Martin, Karyn Angela — Martin-Tannock, Karyn Angela  
 Matko, Robert-Sebastian — Matko, Zachary Eugene Robert-Sebastian  
 Meyer, Dezarae Lorena — Aldridge, Dezarae Lorena  
 Michalczyk, David Allan — Mitchell, David Allan  
 Montagnino, Giuseppina — Accettola, Giuseppina  
 Murmylo, Elzbieta — Zielinski, Elzbieta  
 Nguyen, Thi Phuc — Nguyen, Angela  
 O'Connell, Patrick Sean — Rhodes, Daulton Xavier  
 O'Shea, Hope Alberta — Jaggard, Hope Alberta  
 Ohehesse, Kasongo — Ohehesse, Michel Kasongo  
 Persaud, Niranjanie — Singh, Niranjanie  
 Pigeon, Cameron Kevin Joseph — Miller, Cameron Joseph  
 Proulx, Marie Annette Louise Carolle — Foisy, Carolle-Anne  
 Louise Clairette  
 Quill, Tracy — Black, Tracy  
 Ramanathan, Seethalakshmi — Ramanathan, Seetha Lakshmi  
 Rider, Kim Cherylene — Buchinger, Kim Cherylene  
 Roi, Edward — King, John Edward  
 Ross, Donald Ivan — Richardson, Donald Ivan  
 Saleh, Sandra Samira Servello — Saleh, Samira Sandra  
 Sanchez-Cori, Amanda Stephanie — Sanchez-Valverde, Amanda  
 Stephanie  
 Servello, Anthony — Saleh, Hamza Anthony  
 Sexton, Simon Dominic — Agramonte, Simon Dominic

Shaikh, Yousaf Muhammad — Williams, Curt  
 Sherman, Patricia Lynn — Townsend, Patricia Lynn  
 Singh, Raju — Schdeva, Raju Singh  
 Singh, Sukhvinder Pal — Arneja, Sukhvinder Pal Singh  
 Sivaganesanathan, Puthiyatharshini — Sivaganesanathan,  
 Piriyaatharshini  
 Smith, Stephanie Ann Lorraine — Briard, Stephanie Anne  
 Sokoloskie, Aileen Margaret — Thompson, Aileen Margaret  
 Spogagle, Cindy Susan — James, Montana Evangelista  
 Steeves, Mark Adolphus — Wodtke, Mark Adolphus  
 Stoev, Hristian — Stoev, Christian Alexander  
 Stoeva, Velitchka K. — Stoeva, Villy K.  
 Stravolemos, Vasiliki Nora — Debora, Nora Vicky  
 Thornhill, Stephen Christopher — Workman, Stephen Christopher  
 Tippet, William Gordon — Wilson, William Gordon  
 Toran, Alexander Robert — Harbin, Alexander Robert Toran  
 Trieu, Tan Man — Trieu, Phu Tan  
 Twarowska, Ewa — Bubak, Ewa  
 Vasquez Contreras, Yolanda — Bronfield Rivas, Yolanda  
 Vidovic, Marina — Masic, Marina  
 Wakeely, Abdul Qayum — Wakeely, Masood Ahmad  
 Werdningsih, Ageng Dina — Tjiang, Dina  
 Wilson, Alexandre James Lee — Vance, Alexandre James Lee  
 Wolanski, Marcus Allan — Lagerstrom, Marcus Allan Wolanski  
 Zhigula, Natalya — Kulmatycky, Natalya

(6661) 24  
 INDIRA SINGH,  
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending May 26, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 26 mai 2000. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdella Dulla, Ahmed — Abajifar, Ahmed Abajobir  
 Abu-Dayeh, Hamsa — Musa, Hamsa  
 Al-Yassin, Mohsen Mohammad Hassan M. R. — Al-Yassin, Mohsen  
 Alivio, Chrisleah Joie — Andrade, Chrisleah Joie  
 Alli, Dawinder Singh — Alli, Dave Iziah  
 Alli, Harmet Kaur — Alli, Neena Jasmin  
 Alvarez Moreno, Julio Cesar — Alvarez Moreno, Julia Natasha  
 Ash, Orbelina — Ash, Gabriela Isabel Orbelina  
 Ataee-Zahmatkesh, Gissou — Ataee, Gissou  
 Ataee-Zahmatkesh, Glolam Abbass — Ataee, Abbass  
 Augimeri Caputo, Tracy James — Taylor, Tracy-James  
 Barrett, Wayne James — Barrett, James Wayne  
 Beaulieu, Alexandra Rose — McLean, Alexandra Rose  
 Becerra, Daniel Alejandro — Aguilera Sanchez, Luis Daniel  
 Berhanu, Fuoad — Ibrahim, Fuoad Abdulhai  
 Bobb, Antiesha Petergail Krystal — Ailey, Antiesha Petergail Krystal  
 Brar, Amandeep Kaur — Khaira, Amandeep Kaur  
 Brouille, Ariane — Martin, Ariane Marie  
 Buwaneswaran, Chinniah — Buwaneswaran, Chinniah Ben Buwan  
 Chan, Lok Ching — Chan, Lok Ching Melody  
 Chau, Fek — Chau, Kelly Fek  
 Clarke, Jennifer Dawn — Clarke, Jordyn Jennifer Dawn  
 Coore, Natalie Ann — Kellar, Natalie Ann  
 Croxall, Adam Vernon — Armstrong, Adam Joseph  
 Cuna, Sonny Gabiota — Cuna, Donna Trisha  
 Delamaine, Linda Ann — Gitterman, Linda Ann  
 Desjardins, Ronald Charles — Wright, Antonio Lucas  
 Doucet, Ashley Rebecca — Mitchell, Ashley Rebecca  
 Drouin, Erin Catherine — Dawson, Erin Catherine  
 Fazila, Theodore — Feroze, Fazila  
 Feng, Li Yuan — Feng, Emilie Liyuan  
 Filipietro, Eugenio Alfredo — Filipetto, Fred Joseph  
 Foster, Rebecca Joy Parkins — Ho-Foster, Rebecca Joy Parkins  
 Gardiner, Kailey Anne — Romanick, Kailey Anne  
 Grossman, Gayle Sharon — Grossman-Bly, Gayle Sharon  
 Hailu, Sentayehu — Tsedek, Wossen



Hall, Nancy Louise — Luckhardt, Nancy Louise  
 Hanagan, Trevor Larry — Hanagan-Ulch, Trevor Larry  
 Hassan, Asho Abdullah — Omar, Asha Abdullah  
 Hayward, Lori Ann Helen — Macdonald, Lori Ann Helen  
 Heide, Nancy — Heide, Nancy Elizabeth  
 Henri, Kayla Diana Kimberley — Logie, Kayla Diana Kimberley  
 Henry, Christine Mary — Campbell, Christine Mary  
 Henry, Colleen Susan — Campbell, Colleen Susan  
 Herbert, Rod Burnett — Herbert Smith, Rod Burnett  
 Herley, Kathleen Ann Craig — Wielenga, Kathleen Ann  
 Hinde, Matthew William — Paul, Matthew William  
 Ho, Ari Robert — Ho-Foster, Ari Robert  
 Holland, Shannon Nicole — Bosch, Shannon Nicole  
 Hollett, Peter Alexander — Hollett, Andrea Patrice  
 Holt-Oetke, Joanne — Holt, Joanna  
 Huynh, Muoi — Diep, Selena  
 Irvine, Linda — McDougall, Linda  
 Itie, Annick Jacqueline — You-Ten, Annick Jacqueline  
 Johnston, Michael D'Arcy Gordon — Salminen, Michael D'Arcy Gordon  
 Jones, Landan John David — Gernat, Landan John David  
 Karmali, Akeela — Jamal, Akeela  
 Kaur, Harpreet — Kalcut, Harpreet  
 Keene, Dustin Alexander — Evoy, Dustin Alexander  
 Keene, Jessica Elizabeth — Evoy, Jessica Elizabeth  
 Kong, Chun Tung — Kong, Derek Chun Tung  
 Kong, Kai Tung — Kong, Sherman Kai Tung  
 Lai, Le Tuyet — Hoang, Le Tuyet  
 Lal, Brij — Badhan, Brij Lal  
 Lal, Kanika — Badhan, Kanika  
 Lal, Krishna Kumari — Badhan, Krishna Kumari  
 Lal, Mansi — Badhan, Mansi  
 Lariviere, Jody Wayne — White, Jody Wayne  
 Lee, Ka Wang — Lee, Kevin Ka Wang  
 Lin, Yu-Te — Lin, Justin Yu-Te  
 Loftus, Paul Francis — Loftus, Rain Francis  
 Long, Daniel Joseph — Mitchell-Long, Daniel Joseph  
 Ly, Chi Dung — Lee, Yung Chi  
 Madeira, Amilcar Simoes Jr — Madeira, Michael Amilcar Simoes  
 Marche, Carol Anne — Marche, Carole Anne  
 Marouf Najat, Abdoulgafour — Maroufi, Amir  
 Martin-Stephenson, Dennis Urbain Joseph — Martin, Dennis Urbain Joseph  
 Martin-Stephenson, Kandice Lynn — Martin, Kandice Lynn  
 Mastrandrea-Stark, Dakota Lee — Stark, Dakota Lee  
 Mastrandrea-Stark, Giovanni Jesse — Stark, Jesse Giovanni  
 Maxwell, Ramsey Craig — Windsor, Ramsey George  
 McGlynn, Kelly Lynn — Anstey, Kelly Lynn  
 McLean, Nigela Irene — McLean Purboo, Nigela Irene  
 Messier-Cano, Yuhli — Messier, Yule  
 Mitchell, Christopher Arthur — Mitchell-Long, Christopher Arthur  
 Moonsammy, Jonathan Hareh R. — Harpaul, Jonathan Hareh R.  
 Moore, Terry Anthony George — Wilson, Terry Anthony George  
 Nadarajah, Nirmaladevi — Pirabakaran, Nirmaladevi  
 Neniska, Alana Rene — Brown, Alana Rene  
 Newhook, Andrea Juanita — Carson, Andrea Juanita Daisy  
 Novosel, Sonja — Cameron, Sonja  
 Nwaosah, Bridget Mabel — Ekunboyejo, Bridget Mabel  
 Obsushny, Maria — Solin, Maria  
 Oladipupo, Funmilayo Bamid — Alabi, Funmilayo Bamidele  
 Olasunkomi  
 Parigoris, Maria — Stone, Mary P.  
 Pearson, Margaret Grace — Miller, Margaret Grace  
 Perrier-Cameron, Rhonda Joy — Perrier, Rhonda Joy  
 Perron, Lisa Annette — Picard, Lisa Annette  
 Pirouzmand, Ali Mohammed — Pirouzmand, Alex  
 Plourde, Henry George Robert — Commanda, Henry Kevan  
 Poole, Renee Margaret Mae — Jeannotte, Renee Margaret Mae  
 Popielarz, Ewa Mariola — Hyziak, Ewa Mariola  
 Portugal, Rolinda Mangilit — Quizon, Rolinda Mangilit  
 Ramirez Alonzo, Leslie Walter — Chevez Ramirez, Leslie Walter  
 Robbeson, Angela Mary — Arnold, Angela Mary  
 Robins, Christopher Rudolf Leslie — Somerville, Christopher Rudolf Leslie  
 Robins, Scott Douglas — Somerville, Scott Douglas  
 Safranko, Adam — Stone, Adam Peter

Safranko, Lauren Christine — Stone, Lauren Christine  
 Safranko, Peter Adam — Stone, Peter Adam  
 Saieva, Pietro — Saieva, Peter  
 Sajan, Sabrin — Irfan, Sabrin  
 Schnake, Albernie Edna — Poyser, Albernie Edna  
 Sebamalai, Mary Madona — Surendran, Mary Madona  
 Shatz, Dillan Matthew — Baker, Dillan Matthew  
 Singh, Sukhchain — Bal, Sukhchain Singh  
 Skok, Joy — Shwartz, Joy  
 Smart, Blair Wilson — Smart, Joshua  
 Spears, Ruth Deborah — Cohen, Ruth Deborah  
 Steele, Ivy Jane — Steele, Jayne Ivy  
 Stone, Samantha Maria Lori — Hay, Samantha Lori  
 Stone, Shane Raymond — Hay, Shane Glenn  
 Sultan Abdela, Taju — Abajifar, Taju Abajobir  
 Sundstrom, Marie Giselle Nicole — Fecteau, Marie Giselle Nicole  
 Tam, Aik Siang — Tam, Andrew Aik Siang  
 Tam, Seng Choi — Tam, Patrick Seng Choi  
 Tang, Sung Tho — Tang, Tony Sung Tho  
 Traverse, William — Travers, James Percy  
 Ulch, Michael Leonard — Hanagan-Ulch, Michael Leonard  
 Uljarevic, Ljiljanka — Uljarevic-Rundic, Liliana  
 Warner, Alexandra Mary Marie — Campbell, Alexandra Mary  
 Welsh, Catherine Anne — Welsh Blaser, Catherine Anne  
 Wensierski, Krystyna Iwona — Cegielska, Krystyna Iwona  
 Whiston, Ruth Margaret — Whiston, Tristan R.  
 Wiggins, Diane Marie Yvonne — George, Diane Marie Yvonne  
 Willemsen, Rooksana — Randeree, Rooksana  
 Williams, Elizabeth Marie — Bingler, Elizabeth Marie  
 Wludyka, Walter James — Ludyka, Walter James  
 Wolsley, Stanley Ivan — Woolsey, Stanley Ivan  
 Yaqub, Fowzia Mohammed — Savja, Fowzia Mohammed  
 Young-Sam-You, Therese Alexandra Barton — Mcpherson, Therese Alexandria  
 Zborowska, Agnieszka Katarzyna — Tworek, Agnieszka Katarzyna

(6662) 24

INDIRA SINGH,  
 Deputy Registrar General

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
 Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERES,  
 Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.



## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### THE BANK OF NOVA SCOTIA TRUST COMPANY AND NATIONAL TRUST COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Bank of Nova Scotia Trust Company and National Trust Company an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide for the transfer of the personal trusteeship and personal agency business of National Trust Company to The Bank of Nova Scotia Trust Company and to ensure that the rights and obligations of those who have relations with National Trust Company and The Bank of Nova Scotia Trust Company with respect to that trusteeship and agency business are clearly determined.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 16th day of May, 2000.

(3264) 22-25 MCCARTHY TÉTRAULT,  
Counsel for Applicants.

### KMFC HOLDINGS INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Harold Kaaz and Ruth Kaaz, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive KMFC Holdings Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Oshawa, this 17th day of May, 2000.

(3265) 22-25 HAROLD KAAZ,  
RUTH KAAZ.

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

### REGIONAL MUNICIPALITY OF HALDIMAND-NORFOLK AT CAYUGA, ONTARIO

#### CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY

Plaintiff

And

ANNIE MACLAREN

Defendant

UNDER AND BY VIRTUE OF an execution issued out of the Superior Court of Justice to me directed, against the lands and tenements of ANNIE MACLAREN (pursuant to order dated December 29, 1997) I have seized and taken in execution the right, title, interest and equity of redemption of ANNIE MACLAREN, in and to:

Part Lot 18, Concession 1 Town of Haldimand, Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, Geographic Township of Rainham, County of Haldimand.

Municipally known as: 1647 Lakeshore Rd., Selkirk, Ontario N0A 1P0

All of which said right, title, interest and equity of redemption of the said ANNIE MACLAREN in the said lands and tenements, I shall offer for sale by Public Auction on:

**Wednesday, July 12th, 2000 at 10:00 a.m.**

at the Court House, 55 Munsee Street, Cayuga, Ontario.

TERMS: Cash or certified cheque.  
Deposit of 10% of bidding price at time of sale.  
10 days to arrange financing.  
Delivery only on payment in full.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase, any goods, chattels, lands or tenements exposed by an Enforcement Office for sale under legal process, either directly or indirectly.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice.

Dated at Cayuga, this 23rd day of May, 2000.

(3275) 24 ENFORCEMENT OFFICE,  
Cayuga, Ontario.

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

### THE CORPORATION OF THE CITY OF OTTAWA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received, sealed in an envelope with a description of the property for which a tender is submitted clearly marked on the envelope, for example: "Tax Sale for: 0 Riviera Drive/ 445 St Laurent Boulevard". A separate tender must be submitted for each property.

Tenders in the prescribed Form 8, Tender to Purchase, will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, June 28, 2000, addressed to:

**The Corporation of the City of Ottawa,  
Client Service Centre,  
111 Sussex Drive,  
Bytown Pavilion, 1st Floor,  
Ottawa, Ontario K1N 5A1.  
Attention: Treasurer**

The tenders will then be opened in public on the same day at 111 Sussex Drive, Bytown Pavilion, Terrace Level, Freiman Room immediately following the 3:00 p.m. deadline.

The Minimum Tender amount represents the cancellation price as of the first day of advertising.

Tenders must be submitted in the prescribed Form 8, Tender to Purchase, and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M. 60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest, GST if applicable and the relevant land transfer tax.

For further information regarding these sales and a copy of the prescribed Form 8, Tender to Purchase, contact:

BRIAN T. HUM,  
Collection Officer,  
The Corporation of the  
City of Ottawa,  
111 Sussex Drive,  
Sussex Pavilion, 3rd Floor,  
Ottawa, Ontario K1N 5A1  
Tel: (613) 244-5300 ext. 1-3693.

(3276) 24

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HOPE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 12:00 p.m. local time on Tuesday, July 11, 2000 at the Township of Hope, Municipal Offices, 5325 County Rd. 10, PO Box 85, Port Hope, Ontario L1A 3V9.

The tenders will then be opened in public on the same day at 12:30 p.m. at The Corporation of the Township of Hope, Municipal Offices, 5325 County Rd. 10.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

<i>File # 11/99</i> RCP 173 Lots 184, 186, 253 and 336 Concession Broken Front and Concession 1, Pt Lots 34 and 35.....	\$5,145.53
--	------------

*Note: Parcels of land are locked and a building permit is not available.*

Tenders must be submitted in a sealed envelope and in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Separate tenders must be submitted for each property.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

1. <b>Firstly:</b> Pt Block G, Plan 622, Being Part 19, 20, 25, 26, 37 & 38, 5R6063, S/T OT13850E; Ottawa/Gloucester <b>Secondly:</b> Pt Block G, Plan 622, Being Part 11, 5R6063, S/T OT13850E; Ottawa/Gloucester, City of Ottawa; Regional Municipality of Ottawa-Carleton <b>1stly:</b> PIN 04276-0079 (LT) & <b>2ndly:</b> PIN 04276-0080 (LT) Municipal Address: 0 Riviera/ 445 St Laurent Boulevard (Roll No. 06 14 010 401 27201 0000) .....	\$8,264.33
--	------------

2. Pt Lt. 27, Plan 42482, as in CR339787, N/S St Andrew St.; S/T & T/W CR339787; Ottawa, City of Ottawa; Regional Municipality of Ottawa-Carleton PIN 04217-0323 (LT) Municipal Address: 203-205 St Andrew Street (Roll No. 06 14 020 801 35300 0000) .....	\$17,661.30
---	-------------

3. Lane as Shown on Registered Plan 4M-10, Lying Adjacent to Lots A to H, North Side of Regent St and Lying Adjacent to Lots A to H on the South Side of Fifth Avenue, City of Ottawa; Regional Municipality of Ottawa-Carleton PIN 04139-0037 (LT) Municipal Address: 29 Regent Street (Roll No. 06 14 052 501 16050 0000) .....	\$10,960.73
---	-------------

4. Lane as Shown on Registered Plan 4M-10, Lying Adjacent to Lots A to H, South Side of Regent St., City of Ottawa; Regional Municipality of Ottawa Carleton PIN 04139-0036 (LT) Municipal Address: 32 Regent Street (Roll No. 06 14 052 501 17250 0000) .....	\$4,595.62
--	------------

5. Pt Lt. 19, Plan 226, W Merton St., Being Pt 1, 4R9627; Ottawa/Nepean, City of Ottawa; Regional Municipality of Ottawa-Carleton PIN 04095-0082 (LT) Municipal Address: 14 Merton Street (Roll No. 06 14 073 701 41506 0000) .....	\$23,010.01
--	-------------

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

FRANCES AIRD,  
Clerk Administrator,  
The Corporation of the Township  
of Hope,  
P.O. Box 85,  
Port Hope, Ontario L1A 3V9,  
Tel.: 905-753-2230

(3277) 24

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

##### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH FRONTENAC

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday the 6th day of July, 2000 at P.O. Box 97, Plevna, Ontario K0H 2M0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part of the Westerly half of Lot 11, Concession 10, being the whole of Part 1 on Plan 13R-1237, formerly in the Township of Palmerston, now in the Township of North Frontenac, as previously described in Deed No. 521680 .....	\$4,057.09

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

TAXATION OFFICE,  
The Corporation of the Township  
of North Frontenac,  
P.O. Box 97,  
Plevna, Ontario K0H 2M0,  
(613) 479-2231 or 1-800-234-3953.

(3278) 24

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

##### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF FAUQUIER-STRICKLAND

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, June 26, 2000 at Fauquier Municipal Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at Community Centre in Fauquier.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 1578 Centre Cochrane Lot 28, Concession 4 Machin, Township of Machin, District of Cochrane .....	\$3,132.00
Parcel 1454 Centre Cochrane Lot 27, Concession 5 Machin, Township of Machin, District of Cochrane .....	\$3,132.00
Parcel 1209 Centre Cochrane Lot 28, Concession 5 Machin, Township of Machin, District of Cochrane .....	\$3,132.00
Parcel 1977 Centre Cochrane Lot 29, Concession 5 Machin, Township of Machin, District of Cochrane .....	\$3,132.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LOUISETTE MORIN,  
Deputy Clerk-Treasurer,  
The Corporation of the Township  
of Fauquier-Strickland,  
P.O. Box 40,  
Fauquier, Ontario P0L 1G0.

(3279) 24





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—06—10

## ONTARIO REGULATION 309/00 made under the FUEL TAX ACT

Made: May 17, 2000  
Filed: May 23, 2000

Revoking O. Reg. 255/82  
(Grants for Fuel Storage and Transportation Tanks  
and Other Facilities)

### 1. Ontario Regulations 255/82 and 771/82 are revoked.

24/00

## ONTARIO REGULATION 310/00 made under the FUEL TAX ACT

Made: May 17, 2000  
Filed: May 23, 2000

Revoking O. Reg. 689/82  
(Grants for Farm Fuel Storage Tanks)

### 1. Ontario Regulation 689/82 is revoked.

24/00

## ONTARIO REGULATION 311/00 made under the LIQUOR LICENCE ACT

Made: May 17, 2000  
Filed: May 23, 2000

Amending Reg. 719 of R.R.O. 1990  
(Licences to Sell Liquor)

Note: Since the end of 1998, Regulation 719 has been amended by Ontario Regulations 122/99, 252/99, 354/99 and 591/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Clause 11.2 (4) (a) of Regulation 719 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by inserting “approved by the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario” after “event”.**

### 2. The Regulation is amended by adding the following sections:

**11.3 (1)** Subject to this section, the premises located at the Kingswood Music Theatre at Paramount Canada's Wonderland, 9580 Jane Street, Vaughan are exempt from section 11.

(2) Sections 76, 76.1 and 78, subsections 79 (1) and (4), sections 81, 82, 83, 85, 86 and 92 apply to the sale and service of liquor at Kingswood Music Theatre as if it were a stadium and references in section 82 or 83 to the tiered seats shall be deemed to be references to Kingswood Music Theatre.

(3) The licence holder shall ensure that the conditions of the licence are met.

(4) The licence holder may sell and serve liquor for consumption by patrons at Kingswood Music Theatre only,

(a) during the 90 minutes before the scheduled commencement of an event approved by the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario at which the majority of the patrons are 19 years of age or older; and

(b) during an event mentioned in clause (a) but not later than 30 minutes before it is scheduled to end.

(5) The licence holder shall not sell and serve to any one person at any one time for consumption at Kingswood Music Theatre,

(a) more than two 170 millilitre containers of wine;

(b) more than 800 millilitres of liquor other than wine; or

(c) more than one 170 millilitre container of wine and one 400 millilitre container of liquor other than wine.

(6) The licence holder shall ensure that no person at Kingswood Music Theatre, other than persons who serve liquor, shall be in possession of liquor except if that person is in the tiered seating area.

(7) The licence holder shall ensure that no person in the tiered seating area, other than persons who serve liquor, shall be in possession of liquor in quantities exceeding those mentioned in subsection (5).

**11.4** In considering an event for approval under clauses 11.2 (4) (a) and 11.3 (4) (a), the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario shall not approve the event unless the conditions set out in clauses 80 (2.2) (a) and (b) are satisfied.

### 3. (1) Subsection 80 (1) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (a) and by adding the following clauses:

(c) during a live music concert approved by the board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario and held at the stadium; or

(d) during the 90 minutes before a live music concert approved under clause (c).

### (2) Section 80 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.2) The board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario shall not approve a live music concert for the purposes of clause (1) (c) unless,

(a) the lighting for the tiered seating of the stadium during the concert is sufficient to conduct inspections under the Act and this Regulation;

(b) the promoter of or the performers in the concert have consented in writing to the sale and service of liquor in the tiered seats; and

(c) the majority of the patrons at the concert are 19 years of age or older.

### (3) Subsection 80 (3) of the Regulation is amended by adding the following clause:

(g) in the case of a live music concert, 30 minutes before the scheduled end of the concert.

24/00

**ONTARIO REGULATION 312/00**  
made under the  
**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: May 18, 2000  
Filed: May 23, 2000

Amending O. Reg. 331/99  
(Support for a Proposal to Establish an Area Services Board)

Note: Ontario Regulation 331/99 has previously been amended by Ontario Regulation 246/00.

**1. Ontario Regulation 331/99 is amended by adding the following French version:**

**APPUI NÉCESSAIRE À UNE PROPOSITION EN  
VUE DE LA CRÉATION D'UNE RÉGIE  
RÉGIONALE DES SERVICES PUBLICS**

1. (1) Le présent article s'applique à l'égard de toutes les municipalités, y compris les municipalités de secteur de la municipalité régionale de Sudbury. Toutefois, sous réserve des paragraphes (7) et (8), il ne s'applique pas à l'égard de la municipalité régionale de Sudbury.

(2) Une proposition en vue de la création d'une régie régionale des services publics doit jouir des appuis suivants :

- a) l'appui de la majorité des municipalités situées dans le territoire proposé de la régie;
- b) l'appui de la majorité des électeurs, au sens de la *Loi sur les municipalités*, des municipalités situées dans le territoire proposé de la régie ainsi que des résidents du territoire non érigé en municipalité situé dans le territoire proposé de la régie.

(3) Pour l'application de l'alinéa (2) a), les résidents du territoire non érigé en municipalité situé dans le territoire proposé de la régie sont réputés constituer une seule municipalité.

(4) Si une municipalité appuie la proposition, elle en fait état par voie de résolution.

(5) La municipalité indique dans la résolution le nombre d'électeurs qu'elle représente afin de déterminer l'appui dont doit jouir la proposition.

(6) Pour l'application de l'alinéa (2) b) :

- a) si une municipalité appuie la proposition, tous les électeurs de la municipalité sont réputés l'appuyer;
- b) si les résidents du territoire non érigé en municipalité appuient la proposition, tous les résidents sont réputés l'appuyer.

(7) Si une partie du territoire de la municipalité régionale de Sudbury est située dans le territoire proposé de la régie, la proposition doit jouir de l'appui de la municipalité régionale.

(8) Si la municipalité régionale de Sudbury appuie la proposition, elle en fait état par voie de résolution.

2. (1) La procédure à suivre pour déterminer si les résidents du territoire non érigé en municipalité situé dans le territoire proposé de la régie appuient une proposition en vue de la création d'une régie régionale des services publics est énoncée au présent article et à l'article 3.

(2) L'appui à l'égard de la proposition est déterminé par un vote majoritaire des résidents du territoire non érigé en municipalité.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 312/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LES RÉGIES DES SERVICES  
PUBLICS DU NORD**

pris le 18 mai 2000  
déposé le 23 mai 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 331/99  
(Appui nécessaire à une proposition en vue de la création  
d'une régie régionale des services publics)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 331/99 a été modifié antérieurement par le Règlement de l'Ontario 246/00.

**1. Le Règlement de l'Ontario 331/99 est modifié par adjonction de la version française suivante :**

(3) Le vote se tient lors d'une ou de plusieurs réunions convoquées afin de déterminer l'appui à l'égard de la proposition.

(4) Chaque résident ne peut voter qu'à une seule réunion.

(5) La ou les réunions peuvent être convoquées en vertu du présent article par tout résident du territoire non érigé en municipalité désigné à cette fin par au moins neuf autres résidents.

(6) Le résident désigné donne un préavis d'au moins 14 jours de la convocation d'une réunion :

- a) soit par publication d'un avis dans un journal à grande diffusion dans le territoire non érigé en municipalité;
- b) soit par tout autre moyen qui donnera aux résidents un préavis suffisant de la réunion.

(7) Le préavis indique l'objet de la réunion, les date, heure et lieu où toutes les réunions convoquées doivent se tenir, les personnes qui peuvent voter à ces réunions et les dates, heure et lieu où une copie de la proposition peut être examinée.

(8) Le résident désigné veille à ce qu'une copie de la proposition soit mise à la disposition des résidents aux fins d'examen dans le territoire non érigé en municipalité ou dans une municipalité contiguë à des dates, heures et lieux qui donnent aux résidents une occasion raisonnable de l'examiner.

(9) Les réunions visées au présent article se tiennent dans le territoire non érigé en municipalité ou dans une municipalité contiguë.

3. (1) Un président est élu aux fins d'une réunion par les résidents qui sont présents et qui peuvent voter sur la proposition lors de la réunion.

(2) Chaque résident ne peut voter à l'élection du président qu'à une seule réunion.

(3) Le président peut établir des règles relatives à la manière de tenir le vote.

(4) Le président consigne les résultats du vote, y compris le nombre de voix en faveur de la proposition et contre.

TIM HUDAK  
*Minister of Northern Development and Mines*  
*Ministre du Développement du Nord et des Mines*

Dated on May 18, 2000.  
Fait le 18 mai 2000.

24/00



**ONTARIO REGULATION 313/00**  
made under the  
**RECIPROCAL ENFORCEMENT OF  
SUPPORT ORDERS ACT**

Made: May 17, 2000  
Filed: May 25, 2000

Amending O. Reg. 140/94  
(Reciprocating States)

**Note:** Ontario Regulation 140/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Paragraph 4 of the Schedule to Ontario Regulation 140/94 is amended by adding the following jurisdiction:**

Republic of Poland

24/00

**ONTARIO REGULATION 314/00**  
made under the  
**JUSTICES OF THE PEACE ACT**

Made: March 1, 2000  
Filed: May 25, 2000

Amending O. Reg. 247/94  
(Salaries and Benefits of Justices of the Peace —  
Regions Designated under Section 22 of the Act)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 247/94 has been amended by Ontario Regulation 370/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Subsections 2 (1), (2) and (3) of Ontario Regulation 247/94 are revoked and the following substituted:**

(1) For each fiscal year of the Province that begins on or after April 1, 1999, the annual salary of a full-time justice of the peace who is designated as the regional senior justice of the peace for a region is \$64,989.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 313/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCIPROQUE  
D'ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

pris le 17 mai 2000  
déposé le 25 mai 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 140/94  
(États accordant la réciprocité)

**Remarque :** Le Règlement de l'Ontario 140/94 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. La disposition 4 de l'annexe du Règlement de l'Ontario 140/94 est modifiée par adjonction de la compétence territoriale suivante :**

République de Pologne

(2) For each fiscal year of the Province that begins on or after April 1, 1999, the annual salary of a full-time justice of the peace who is designated as a presiding justice of the peace is \$62,439.

(3) For each fiscal year of the Province that begins on or after April 1, 1999, the annual salary of a full-time justice of the peace who is designated as a non-presiding justice of the peace is \$40,512.

**2. Subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Despite subsection (2), for each fiscal year of the Province that begins on or after April 1, 1999, the minimum annual salary of a part-time justice of the peace who is designated as a non-presiding justice of the peace is \$2,146.

24/00



## INDEX 24

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamation .....	1137
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	1138
Ontario Highway Transport Board .....	1138
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	1139
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	1140
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	1140
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	1140
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	1141
Errata Notice/Avis d'Erreur .....	1141
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	1142
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1146
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	1147
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	1147
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	1147

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Fuel Tax Act	O. Reg. 309/00 .....	1151
Fuel Tax Act	O. Reg. 310/00 .....	1151
Justices of the Peace Act	O. Reg. 314/00 .....	1153
Liquor Licence Act	O. Reg. 311/00 .....	1151
Northern Services Boards Act	O. Reg. 312/00 Loi sur les régies des services publics du nord Règl. de l'Ont. 312/00 ...	1152
Reciprocal Enforcement of Support Orders Act	O. Reg. 313/00 .....	1153



## Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**Monday to Friday**  
8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**Monday to Friday**  
8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630  
Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 787-4043  
Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix **substantiellement réduits**. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$



105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

#### **TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

#### **du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300  
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

**Internet:** [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

#### **du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
N° sans frais: 1 (800) 668-9938  
(613) 238-3630  
N° sans frais: 1 (800) 268-8758  
N°ATME: (613) 787-4043  
Télécopieur: (613) 566-2234

**Internet:** [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-25  
Saturday, 17th June, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 17 juin 2000

## Criminal Code/Code criminel

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable David H. Tsubouchi, Solicitor General of Ontario, on the 29th day of May 2000, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable David H. Tsubouchi, Solliciteur Général de l'Ontario, le 29 mai 2000, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Alain Boucher  
Jeff Bova  
Kenneth Bryden

Ottawa-Carleton Regional Police Service  
Akwesasne Mohawk Police  
Ottawa-Carleton Regional Police Service

Frank Cloake  
Tracey Foley  
John Graham  
Kulvir S. Guram  
Scott Hanton  
Melanie Jefferies  
Ian McDonnell  
David Michaud  
Tim Murray  
Mike O'Reilly  
Kelly Reshnyk  
Stephen Smith  
Rob Stocki  
Greg Swrjeski  
Wayne Wilson

Ottawa-Carleton Regional Police Service  
Cornwall Police Service  
Cornwall Police Service  
Ottawa-Carleton Regional Police Service  
Cornwall Police Service  
Kingston Police Service  
Ottawa-Carleton Regional Police Service  
Cornwall Police Service  
Ottawa-Carleton Regional Police Service  
Ottawa-Carleton Regional Police Service  
Kingston Police Service  
Ottawa-Carleton Regional Police Service  
Ottawa-Carleton Regional Police Service  
Ottawa-Carleton Regional Police Service  
Ottawa-Carleton Regional Police Service

(6663) 25

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

A L S HAULING INC.  
TORONTO, ON

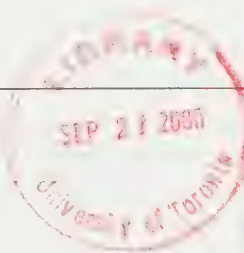
BELANGER, BRIAN, J.  
BROCKVILLE, ON

LES MESSAGERIES BEAU-PAR INC.  
VILLE VANIER, QC

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce



© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000





**BERRYMAN TRANSFER AND STORAGE  
COMPANY INC.**  
JOLIET, IL

**BRAR, JAGSIR, SINGH**  
MISSISSAUGA, ON

**CANADA ROAD CARRIER LTD.**  
SURREY, BC

**TRANSPORT CHAREX INC.**  
QUEBEC, QC

**CIRCLE CITY CARGO L.L.C.**  
GREENWOOD, IN

**COMMODORE TRANSPORT LLC**  
MOORESVILLE, IN

**DD COURIER INC.**  
SCARBOROUGH, ON

**RECYCLAGE D.S. INC.**  
ST-ZOTIQUE, QC

**FREIGHTMASTER TRANSPORTATION  
SERVICES INC.**  
BEAMSVILLE, ON

**FULLINE BUSINESS INTERIORS  
INC.**  
OTTAWA, ON

**GOUDREAU, STEPHANE**  
COURTICE, ON

**J C LOGISTICS INC.**  
MILLET, AB

**J.N.P.C. TRANSPORT INC.**  
MASSON-ANGERS, QC

**JOHNSON, DOUGLAS, GARY**  
ABBOTSFORD, BC

**LES ENTREPRISES C D JOLICOEUR  
INC.**  
ST AUGUSTIN, QC

**KEECH, LESLIE, S.**  
COE HILL, ON

**LARA E'S INC.**  
WAYNE, MI

**LOR-CO BULK TRANSPORT INC.**  
LORAIN, OH

**MCTAVISH, GORDON, S.**  
FERGUS, ON

**M.J.A. ENTERPRISES LTEE**  
VAL-DES-MONTS, QC

**NICHE TRANSPORT INC.**  
TORONTO, ON

**REAVELY, RICHARD, K.**  
BURFORD, ON

**RILEPH GLOBAL TRANSPORT INC.**  
RUSSELL, ON

**SALES TRUCKING CO. INC.**  
SMACKOVER, AR

**SANCHEZ, JOAQUIN**  
ETOBICOKE, ON

**SELWAY CORPORATION**  
STEVENSVILLE, MT

**SPECIALITY TRANSPORTATION  
SERVICES OF ONTARIO INC.**  
OTTAWA, ON

**SPRINGDALE TRANSPORT INC.**  
BRAMPTON, ON

**THE TDL GROUP LTD./  
GROUPE TDL LTEE**  
OAKVILLE, ON

**THOMPSON, ALLAN, G.**  
MARKDALE, ON

**YACKOBECK, NEIL, J.**  
EGANVILLE, ON

**4-STAR BULK TRANSPORT INC.**  
FORT EDWARD, NY

**894944 ONTARIO LTD.**  
BRADFORD, ON

**1027473 ONTARIO INC.**  
HARROW, ON

**1183976 ONTARIO LTD.**  
NORTH BAY, ON

**1204573 ONTARIO LTD.**  
GLENCAIRN, ON

**1234531 ONTARIO LTD.**  
PARIS, ON

**1282743 ONTARIO INC.**  
MATTAWA, ON

**1314185 ONTARIO LTD.**  
WOODBIDGE, ON

**3535347 CANADA INC.**  
GATINEAU, QC

**3645819 CANADA INC.**  
ST-LAURENT, QC

**3753221 CANADA INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**3093-4368 QUEBEC INC.**  
ST AUGUSTIN MIRABEL, QC

**9053-4413 QUEBEC INC.**  
MONTREAL, QC

**9087-6293 QUEBEC INC.**  
MANIWAKI, QC

**9089-4890 QUEBEC INC.**  
MONTREAL, QC

J. Greig Beatty  
Manager  
Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS  
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Autobus Odysee 2000 Inc.**  
205 du Parc Industriel, Longueuil,  
Quebec J4H 3V5

**45819 & A**

Applies for the approval of a transfer of extra-provincial operating licences nos. X-1734 and X-1870 now in the name of Les Autobus Odysee Inc., 205 du Parc Industriel, Longueuil, Quebec J4H 3V5.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

# Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

## Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-5-1</b>	
WOODY CAMPBELL SALES LIMITED .....	298661
848767 ONTARIO LIMITED .....	848767
<b>2000-5-2</b>	
TECHNOLOGY ADVISORY GROUP INC. ....	693982
<b>2000-5-3</b>	
NUTLET RESEARCH INC. ....	1188418
<b>2000-5-4</b>	
GRACE E. JEWITT HOLDINGS LTD. ....	922170
WINTER WATCH INCORPORATED .....	791619
1035138 ONTARIO LTD. ....	1035138
1179727 ONTARIO LIMITED .....	1179727
<b>2000-5-5</b>	
DONKIRK COMPANY LIMITED .....	82052
<b>2000-5-8</b>	
CELERITY PERFORMANCE CONSULTING INC. ....	1184876
ENJEX INCORPORATED. ....	678582
J. J. RENTALS INC. ....	295434
TECHFRONT INC. ....	1360971
784385 ONTARIO INC. ....	784385
1226754 ONTARIO INC. ....	1226754
1252351 ONTARIO LTD. ....	1252351
<b>2000-5-9</b>	
SEASON TIME COLLECTION INC. ....	1286891
<b>2000-5-10</b>	
1249849 ONTARIO LIMITED .....	1249849
772965 ONTARIO LTD. ....	772965
<b>2000-5-11</b>	
MORRISON APPLIANCES LIMITED .....	76383
PEPPERLAW R.V. INC. ....	1089224
<b>2000-5-12</b>	
COM-STAR CONSTRUCTION LTD. ....	753055
<b>2000-5-15</b>	
ATEX TEXTILE LTD. ....	1104962
CHINA GOLF ONTARIO INC. ....	1165917
DANA HOSPITALITY SERVICES LTD. ....	744544
MAINT-N-ALL SERVICE INC. ....	539002
MCCALL'S COFFEE SERVICES LTD. ....	611243
NEW CROWN INTERNATIONAL LTD. ....	1113811
NUTECK SINGLE PLY APPLICATORS INC. ....	494166
RFM & ASSOCIATES INC. ....	1102968
SEYLER'S HOUSE FURNISHINGS LIMITED .....	203212
TWICE THE DEAL PIZZA INC. ....	1139896
545874 ONTARIO LTD. ....	545874
572546 ONTARIO INC. ....	572546
873797 ONTARIO INC. ....	873797
1008897 ONTARIO INC. ....	1008897
1336574 ONTARIO LIMITED .....	1336574
1370675 ONTARIO INC. ....	1370675
<b>2000-5-18</b>	
GAILWARD LIMITED .....	228868

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-5-19</b>	
COFFEE 'N MORE INC. ....	637105
JUST BUSINESS SERVICES LTD. ....	1012170
<b>2000-5-23</b>	
KEMBUR HOLDINGS LIMITED. ....	202914
<b>2000-5-24</b>	
LESLEY DORT COMMUNICATIONS INC. ....	1301814
MODIFIED MANURE SPREADING SERVICES INC. ....	714186
TELEPAGE LIMITED .....	724124
768199 ONTARIO LIMITED. ....	768199
<b>2000-5-25</b>	
BRAUN PHOTOGRAPHY LTD. ....	1079421
GYMBOREE OF OAKVILLE LTD. ....	986812
HANOVER FLORIST AND GREENHOUSES INC. ....	1034515
LAURIN GERVAIS HOLDINGS INC. ....	510310
882692 ONTARIO INC. ....	882692
<b>2000-5-26</b>	
BUDGET BARGAIN CENTRE LTD. ....	350821
METICULOUS RENOVATIONS LIMITED. ....	1343723
ON SITE FUEL SERVICES LTD. ....	1318138
ORION TRANSERVE INC. ....	1318137
RAYDU LOK LIMITED .....	121250
UKA ENTERPRISES INC. ....	1255614
WW ST LIMITED .....	1363721
920829 ONTARIO INC. ....	920829
1108458 ONTARIO INC. ....	1108458
1318156 ONTARIO INC. ....	1318156
<b>2000-5-29</b>	
BEACONHILL VENTURES INC. ....	1338476
NORTHERN DOOR AND SASH LIMITED .....	136818
R. G. RYCKMAN ASSOCIATES LTD. ....	607812
TAMAPA INVESTMENTS LTD. ....	355141
TEKTOP CANADA INC. ....	1184059
1108787 ONTARIO LIMITED. ....	1108787
1138565 ONTARIO INC. ....	1138565
998144 ONTARIO INC. ....	998144
<b>2000-5-30</b>	
AMANA AUTOSERVICE INC. ....	1072071
ANSAN CANADA LTD. ....	1208800
MITCHEL-WAGLER INVESTMENTS LTD. ....	697113
T W L INVESTMENTS LTD. ....	542958
1040814 ONTARIO INC. ....	1040814
1207608 ONTARIO INC. ....	1207608
<b>2000-5-31</b>	
HILLHAVEN DEVELOPMENTS LIMITED .....	233207
JIMJAMS KIDS INC. ....	932817
K. H. LEUNG INTERNATIONAL CORP. LIMITED .....	1145623
MISO RESTAURANTS LTD. ....	351165
ONTARIO PHOTONICS INC. ....	1175575
WELLESLEY LANE G.P. INC. ....	935245
WW RT LIMITED .....	1363722
852967 ONTARIO INC. ....	852967
932176 ONTARIO INC. ....	932176
1004902 ONTARIO LIMITED. ....	1004902
1054239 ONTARIO LIMITED .....	1054239
1060597 ONTARIO INC. ....	1060597
1151207 ONTARIO INC. ....	1151207
<b>2000-6-1</b>	
C.J.M. PROPERTIES LIMITED .....	279712
OYPC AMALCO INC. ....	1298697
RIALD HOLDINGS (CANADA) INC. ....	605501
WORLD WIDE TRANS ENGINE TECH INC. ....	1365745
898250 ONTARIO LIMITED. ....	898250
937612 ONTARIO LTD. ....	937612



Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-6-2

BAKER FARMS LIMITED .....	137316
KIM HOA BARBEQUE HOUSE, INC. ....	869219

25/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

### Erratum Notice Avis d'Erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-22 dated May 27, 2000.

The following corporation was dissolved in error under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act* (or subsection 317 (9) of the *Corporations Act*) and has been returned to active status.

cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 133-22 datée du mai 27, 2000.

La corporation suivante a été dissoute par erreur en vertu de l'article 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* (ou 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales*) et a été reconstituée.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Raison Sociale de la	Numéro matricule de la personne
personne morale :	morale en Ontario

R.I.F. TOWING INC. ....	969028
-------------------------	--------

25/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des personnes morales* dans un délai de 90 jours suiv-

ant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

KINGSGATE HOMES LIMITED .....	799006
-------------------------------	--------

25/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

### Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of	Name of Co-operative:	Effective
Incorporation:		Date
Date de		Date d'entrée
constitution :	Nom de la Coopérative :	en vigueur

1921-4-9	Orford Co-operative Inc.	2000-6-2
----------	--------------------------	----------

25/00

JOHN HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur, Examen  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surintendante des services financiers.

### Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation) Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, a certificate of amalgamation under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES de l'inscription du certificat de fusion faite en vertu de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*. La date d'entré en vigueur précède la liste de compagnies visées.



Name of Amalgamated Corporation Amalgamating Corporations	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale de la Compagnie issue de fusion: Compagnie qui fusionnent	Numéro matricule de l'Ontario

2000-4-1

QUINTE COMMUNITY SAVINGS &  
CREDIT UNION LIMITED ..... 1103841  
(Quinte Savings and Credit Union Limited and  
Trenton Federal Credit Union Limited)

GRANT SWANSON,  
Director,  
Licensing and Enforcement Division  
Financial Services Commission of Ontario.  
Directeur,  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
Commission des services financiers de l'Ontario.

25/00

## Orders in Council Décrets

O.C./Décret 1056/00

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

**PURSUANT TO** subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, the responsibility for the administration of the *Archives Act*, R.S.O. 1990, c.27, is hereby transferred from the Ministry of Citizenship, Culture and Recreation to the Chair of the Management Board of Cabinet.

Recommended  
MIKE HARRIS,  
Premier and President of the Council

Concurred  
ROBERT W. RUNCIMAN,  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, May 31, 2000.

(6664) 25  
ROY MCMURTRY,  
Administrator of the Government

O.C./Décret 1057/00

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

**PURSUANT TO** subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, the administration of and all powers and duties under the *Official Notices Publication Act* are transferred from the Chair of the Management Board of Cabinet to the Minister of Consumer and Commercial Relations effective April 1, 2000.

**And** Order in Council number O.C. 1672/99 dated October 6, 1999 is revoked in respect of the administration of the *Official Notices Publication Act*.

Recommended

MIKE HARRIS,  
Premier and President of the Council

Concurred

ROBERT W. RUNCIMAN,  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, May 31, 2000.

(6665) 25  
ROY MCMURTRY,  
Administrator of the Government

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.  
CLAUDE L. DESROSIERES,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### THE BANK OF NOVA SCOTIA TRUST COMPANY AND NATIONAL TRUST COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Bank of Nova Scotia Trust Company and National Trust Company an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide for the transfer of the personal trusteeship and personal agency business of National Trust Company to The Bank of Nova Scotia Trust Company and to ensure that the rights and obligations of those who have relations with National Trust Company and The Bank of Nova Scotia Trust Company with respect to that trusteeship and agency business are clearly determined.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 16th day of May, 2000.

(3264) 22-25  
MCCARTHY TÉTRAULT,  
Counsel for Applicants.

**KMFC HOLDINGS INC.**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Harold Kaaz and Ruth Kaaz, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive KMFC Holdings Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Oshawa, this 17th day of May, 2000.

(3265) 22-25

HAROLD KAAZ,  
RUTH KAAZ.

## **Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif**

**DISTRICT OF THUNDER BAY**

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) and to me directed bearing date the 6th day of April, 1998, against the real and personal property of 948888 ONTARIO LIMITED, MANFRED SCHOOR AND HANNA SCHOOR, at the suit of CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said 948888 ONTARIO LIMITED, MANFRED SCHOOR AND HANNA SCHOOR, in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Thunder Bay, in the District of Thunder Bay, Province of Ontario, and being composed of Lot 8, West 15 feet from front to rear of Lot 9, Block 19, Plan 219 as described in Instrument Number 278350.

Municipally known as 1404 Francis Street West, Thunder Bay, Ontario.

The subject property is a single family dwelling with 3 bedrooms and an additional 2-pc bathroom in basement. Total area measures 1,157 sq. ft. The front of the home has brick veneer with stucco on other three sides. There is a detached garage/workshop with a concrete floor. The property is close to public transportation, close to elementary and secondary schools and shopping facilities.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of 948888 ONTARIO LIMITED, MANFRED SCHOOR AND HANNA SCHOOR, in the said property I shall offer for sale by Public Auction in Court Room #3, District Court House, 277 Camelot Street, Thunder Bay, Ontario, on Wednesday July 19, 2000 at 11:00 o'clock in the forenoon.

**TERMS:** Cash or certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deposit 10% of bid price at time of sale.  
Balance payable within ten days.  
Delivery only on payment in full, failing which deposited is forfeited.

**NOTE:** No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process either directly or indirectly.

This sale is subject to cancellation up to time of sale without further notice.

Dated at Thunder Bay, this 24th day of May, 2000.

(3280) 25

DARLENE ROSS,  
Supervisor of Court Operations.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), in a proceeding commenced at Milton, to me directed, against the real and personal property of LLOYD ILEKYS, Defendant, at the suit of BANK OF MONTREAL, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said LLOYD ILEKYS in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of the Part of Lot 3, Plan 683, registered in the Toronto Land Registry Office.

Municipally known as 106 Winchester Street, Toronto, Ontario

On the said premises is said to be erected a brick attached 2-storey residential dwelling with no garage, Lot size 14.58 x 91.25.

The said right, title, interest and equity of redemption of LLOYD ILEKYS shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 403, Court House, 361 University Avenue, Toronto, Ontario, on Tuesday July 18, 2000 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances. The following encumbrances with their approximate values are presently outstanding:

First Mortgage \$149,500.00 @ 9.95% registered May 14, 1992

Second Mortgage \$35,000 registered May 14, 2000

**TERMS:** Cash or certified cheque made payable to the Sheriff, City of Toronto.  
\$2,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price (whichever greater) applied to purchase price of successful bidder.  
Ten days to make final payment.  
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.  
Bidding by number only.  
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 31st day of May, 2000.

(3281) 25

JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,  
City of Toronto.

## **Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt**

**THE CORPORATION OF THE  
TOWN OF ERIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 7th day of July, 2000 at the Town of Erin, P.O. Box 250, #5684 Wellington Road #24, Hillsburgh, Ontario N0B 1Z0.

The tenders will then be opened in public on the same date at the Town's municipal office located at #5684 Wellington Road #24, Hillsburgh, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
<b>Block 35, Plan 803 Town of Erin</b>	
County of Wellington . . . . .	\$3,132.36



Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the Town of Erin and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Town makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

SHARON MARSHALL, Treasurer,  
Town of Erin,  
P.O. Box 250,  
#5684 Wellington Road #24,  
Hillsburgh, Ontario N0B 1Z0,

(3282) 25

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF LINDSAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 14th, 2000 at the Corporation of the Town of Lindsay.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Corporation of the Town of Lindsay.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 1609 030 002 11000 0000 Plan 15P Pt Lot 36 Lot 37N King St. N75' Lot 36 N75' W34' Lot 37 Municipally known as: 121 Queen Street Automotive Fuel Station with or without Service Facilities	
Commercial 0.17 Acres .....	\$40,023.93
Roll No. 1609 030 002 41025 0000 Plan 1 Blk MM Pt Lts 4, 5, 6, 7, Pt Lot 8 RP 57R2729 Pt Lot 4 RP 57R4369 Part 1, Municipally known as: Corner of St. David St. and Dermot St.	
Vacant Land 1.31 Acres Industrial .....	\$24,729.30
Roll No. 1609 020 002 11700 0000 Pt 19 Pt 18 S Glenelg St. W. E6' Lot 19 W36' Lot 18 Municipally known as: 77 Glenelg Street West	
Single Family Detached 0.19 Acres .....	\$29,568.07
Roll No. 1609 010 003 49600 0000 Plan 1 Blk W Pt Lot 4 RP 57R6620, Part 1 Municipally known as: Corner of William St. N. and Orchard Park Road	
Vacant Land 0.30 Acres Commercial .....	\$17,957.95

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

PERCY LUTHER, Clerk,  
The Corporation of the  
Town of Lindsay,  
P.O. Box 630,  
180 Kent Street West,  
Lindsay, Ontario K9V 4S5.

(3283) 25

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF ESPANOLA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 12th, 2000 at the Town of Espanola.

The tenders will then be opened in public on the same day at 4:00 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll # 006-03100. #006-03600. Parcel 20392 Sudbury West Section, Lot 9, Concession 5, Plan M176, Lot 6 & 7, Merritt Township, Town of Espanola, Elizabeth Street. ....	\$5,926.00
Roll # 006-01100. #006-03200. # 006-05600. #006-05900. # 006-06000. #006-06100. # 006-06400. Parcel 21264 Sudbury West Section, Lot 9, Concession 5, Plan M176, Lot 3, 6, 22, 19, 32, 31 & 28 Merritt Township, Town of Espanola .....	\$5,640.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MERWYN P. SHEPPARD,  
Clerk Treasurer/Administrator,  
Corporation of the Town of Espanola,  
100 Tudhope Street, Suite #2  
Espanola, Ontario P5E 1S6.

(3284) 25



## MUNICIPAL TAX SALES ACT

THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF HOPE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 8, 2000 at the Township of Hope, Municipal Offices, 5325 County Rd. 10, PO Box 85, Port Hope, Ontario L1A 3V9.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at The Corporation of the Township of Hope, Municipal Offices, 5325 County Rd. 10.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
<i>File #22/99</i> RCP 173 Lot 180, Concession 1 S Pt Lot 35. ....	\$940.28
<i>File #43/99</i> RCP 173 Lot 191, Concession 1 Pt Lot 35. ....	\$1,850.24
<i>File #30/99</i> RCP 173 Lot 378, Concession Broken Front Pt Lot 34. ....	\$1,840.88
<i>File #49/99</i> RCP 173 Lot 230, Concession 1 Pt Lot 35. ....	\$801.84
<i>File #47/99</i> RCP 173 Lot 225, Concession 1 Pt Lot 35. ....	\$908.48
<i>File #46/99</i> RCP 173 Lot 181, Concession 1 Pt Lot 35. ....	\$1,889.19
<i>File #3/99</i> RCP 173 Lots 159, 200, 242 & 245 Concession 1 Pt Lot 35. ....	\$7,101.58
<i>File #2/99</i> RCP 173 Lots 14, 39, 48, 59, 60, 68, 72, 81, 99, 105, 116, 136, 177, 221, 223, 247, 291, 296, 302, 305, 309, 311, 320, 322, 359, 367 & 389 Concession 1 Pt Lot 34. ....	\$13,707.47
<i>File #4/99</i> RCP 173 Lots 12, 13, 21, 112, 130, 316, 346, 348 & 377 Concession 1 Pt Lot 34. ....	\$7,346.09

Description of Land(s) Minimum  
Tender Amount

*File #5/99*  
RCP 173 Lots 17, 35, 71, 74, 87, 104, 127,  
144, 195, 214, 293, 298, 307, 319, 353,  
364, 369, 385 Concession 1 Pt Lot 34. .... \$9,645.02

*File #48/99*  
RCP 173 Lot 228 Concession 1 Pt Lot 34. .... \$937.95

*File #6/99*  
RCP 173 Lots 95 and 370 Con BF Pt Lot 34. .... \$3,212.18

*File #7/99*  
RCP 173 Lots 65, 117, 134, 149, 151, 300,  
306, 324, 332 & 388 Con 1 Pt Lot 34. .... \$6,908.79

*File #11/99*  
RCP 173 Lots 184, 186, 253 and 336  
Con BF and 1 Lots 34 & 35 .... \$4,748.00

*Note: Parcels of land are locked and a building permit is not available.*

Tenders must be submitted in a sealed envelope and in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the Township of Hope and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Separate tenders must be submitted for each file.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

FRANCES AIRD,  
Clerk Administrator,  
The Corporation of the Township  
of Hope,  
P.O. Box 85,  
Port Hope, Ontario L1A 3V9,  
Tel.: 905-753-2230  
Municipal Office: 5325 County Rd. 10.

(3285) 25

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—06—17

## ONTARIO REGULATION 315/00 made under the THEATRES ACT

Made: December 8, 1999  
Filed: May 30, 2000

Amending Reg. 1031 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1031 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Sections 2, 3, 4, 5 and 26 of Regulation 1031 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

25/00

## ONTARIO REGULATION 316/00 made under the THEATRES ACT

Made: December 8, 1999  
Filed: May 30, 2000

Amending O. Reg. 248/95  
(Adult Video Stickers)

Note: Ontario Regulation 248/95 has not previously been amended.

1. The title to Ontario Regulation 248/95 is revoked and the following substituted:

### ADULT SEX FILM STICKERS

2. (1) The definitions of "cassette" and "sleeve" in subsection 1 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

"cassette" means the physical structure or mechanism in which an adult sex film is contained if the film is a videotape.

(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

"exterior container" means the packaging in which an adult sex film is contained and that is displayed to the purchaser or renter of the film but does not include the cassette.

3. Subsections 2 (1), (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) It is a condition of a film exchange-distributor licence and of a film exchange-retailer licence that the holder of the licence shall not distribute any adult sex film unless there is affixed to the cassette or exterior container of the adult sex film a sticker in a form approved by the Director.

(2) The sticker that is affixed to the exterior container of an adult sex film shall be in a conspicuous place on the outside of the container and under shrink wrapping, if there is any on the container.

(3) It is a condition of a film exchange-distributor licence and of a film exchange-retailer licence that the holder of the licence shall not distribute any adult sex film to which an adult sex film sticker is affixed if the Board has not approved the film as the Act requires.

4. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. (1) No film exchange-distributor or film exchange-retailer may distribute an adult sex film acquired on or after July 1, 1995 unless an adult sex film sticker has been affixed to it in accordance with section 2.

(2) No film exchange-distributor or film exchange-retailer may distribute an adult sex film acquired on or after July 1, 1995 and to which an adult sex film sticker is affixed unless the Board has approved the film as the Act requires.

5. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) No person, other than a film exchange-distributor, its agent authorized in writing or a person designated by the Director, may purchase and affix adult sex film stickers to adult sex films.

(2) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) If the licence of a film exchange-distributor expires or if the Director refuses to renew the licence or suspends or cancels it, the holder of the licence shall return all unused adult sex film stickers in its possession to the Director or, at the request of an inspector, to the inspector.

6. Subsection 7 (1) of the Regulation is amended by,

- (a) adding "and" at the end of clause (b);
- (b) revoking clauses (c) and (d);
- (c) striking out "and" at the end of clause (e); and
- (d) revoking clause (f).

7. Section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

9. It is a condition of a film exchange-retailer licence that the holder of the licence shall not, after August 1, 1995, distribute any adult sex film acquired before July 1, 1995 unless there is affixed to the cassette and the exterior container of the adult sex film an initial adult sex film inventory sticker in a form approved by the Director.

8. The Regulation is amended by adding the following section:

9.1 No film exchange-retailer may, after August 1, 1995, distribute an adult sex film acquired before July 1, 1995 unless an initial adult sex film inventory sticker has been affixed to it in accordance with section 9.

9. This Regulation comes into force on August 30, 2000.

25/00

**ONTARIO REGULATION 317/00**  
made under the  
**ONTARIO DRUG BENEFIT ACT**

Made: June 1, 2000

Filed: June 1, 2000

Amending O. Reg. 201/96  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 201/96 has been amended by Ontario Regulations 72/99, 74/99, 312/99, 332/99, 374/99, 401/99, 574/99, 588/99, 69/00 and 202/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 1 of Ontario Regulation 201/96 is amended by adding the following subsection:**

(2) For the purposes of the regulation, items 1208 and 1209 of Part III of the Formulary shall be deemed to read as follows:

1208	5mg Tab			<b>.2838</b>
	00836311	Prepulsid	JAN	.2838
1209	10mg Tab			<b>.5545</b>
	00836338	Prepulsid	JAN	.5545

**2. This Regulation comes into force on June 1, 2000.**

25/00

**ONTARIO REGULATION 318/00**  
made under the  
**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: June 1, 2000

Filed: June 2, 2000

**TRANSITION — GENERATION CORPORATION  
DESIGNATED RATE OPTIONS**

**1. (1) In this Regulation,**

“baseline period” means the period from July 1, 1999 to June 30, 2000;

“designated rate option” means Surplus Power, Real Time Pricing Rate Experiment I, Real Time Pricing Rate Experiment II or Load Retention and Expansion Power;

“designated rate option consumer” means a consumer who purchased electricity under a designated rate option during the baseline period;

“non-standard price” means a price other than the price for firm electricity at time-of-use rates or discount demand service electricity at time-of-use rates;

“open access date” means the day subsection 26 (1) of the Act comes into force;

“transitional licence” means, with respect to the Generation Corporation, the transitional generation licence issued to the Generation Corporation on May 1, 1999 by the Ontario Energy Board under the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

(2) For the purposes of this Regulation, a person who uses electricity at two or more different locations shall be deemed to be a separate consumer in respect of each location.

2. (1) The Generation Corporation shall offer to sell electricity to designated rate option consumers in accordance with this section at a price equivalent to the price that the consumer would have paid under the designated rate option during the baseline period.

(2) This section only applies to electricity that, if it had been sold to the consumer during the baseline period, would have been sold at a non-standard price under the designated rate option.

(3) The amount of electricity that a designated rate option consumer is entitled to purchase under this section in each time period established by the Generation Corporation under subsection (4) is,

(a) during the 12-month period that begins on the open access date, 75 per cent of the amount of electricity that the consumer purchased during that time period in the baseline period at a non-standard price under the designated rate option;

(b) during the 12-month period that begins on the first anniversary of the open access date, 50 per cent of the amount of electricity that the consumer purchased during that time period in the baseline period at a non-standard price under the designated rate option;

(c) during the 12-month period that begins on the second anniversary of the open access date, 25 per cent of the amount of electricity that the consumer purchased during that time period in the baseline period at a non-standard price under the designated rate option; and

(d) during the 12-month period that begins on the third anniversary of the open access date, 25 per cent of the amount of electricity that the consumer purchased during that time period in the baseline period at a non-standard price under the designated rate option.

(4) The Generation Corporation may establish time periods for the purpose of subsection (3), having regard to the consumer's pattern of electricity usage during the baseline period.

(5) This section does not apply to electricity purchased on or after the fourth anniversary of the open access date.

(6) Despite clauses (3) (c) and (d), this section does not apply to,

(a) electricity purchased on or after the second anniversary of the open access date, if the Minister determines that the Generation Corporation completed the transfer of effective control referred to in clause 1 (a) (ii) of Part 4 of its transitional licence before that anniversary; or

(b) electricity purchased on or after the third anniversary of the open access date, if the Minister determines that the Generation Corporation completed the transfer of effective control referred to in clause 1 (a) (ii) of Part 4 of its transitional licence before that anniversary.

(7) An offer to sell electricity under subsection (1) shall establish a reasonable period that ends before the open access date during which the consumer may accept the offer.

**3. The Generation Corporation shall pay all costs associated with delivering electricity sold under section 2 to the consumer, other than the costs of distributing the electricity.**

**4. A consumer who purchases electricity from the Generation Corporation under section 2 shall be deemed to have assigned to the Generation Corporation any rebate that the consumer qualifies for in respect of that electricity in connection with the rebate that the Generation Corporation is required to pay to the IMO under Part 3 of the Generation Corporation's transitional licence.**

**5. (1) A consumer who agrees to purchase electricity from the Generation Corporation under section 2 may terminate the agreement by**



giving the notice required in the agreement or, if there is no provision in the agreement for giving notice to terminate the agreement, by giving the Generation Corporation 60 days' written notice of the termination.

(2) Section 2 no longer applies to a consumer if the consumer terminates an agreement under subsection (1).

6. (1) A consumer shall not, directly or indirectly, assign, offer for sale or resell any electricity it purchases from the Generation Corporation under section 2.

(2) A consumer shall not, directly or indirectly, assign, transfer or sell any right that the consumer has under section 2.

7. If this Regulation conflicts with a provision in an agreement, this Regulation prevails.

25/00

**ONTARIO REGULATION 319/00**  
made under the  
**JUSTICES OF THE PEACE ACT**

Made: June 1, 2000  
Filed: June 2, 2000

**JUSTICES OF THE PEACE  
REMUNERATION COMMISSION**

**DEFINITIONS**

1. (1) In this Regulation,

"associations" means one or more associations representing justices of the peace of Ontario and recognized as such by the Chair of the Management Board of Cabinet;

"Commission" means the Justices of the Peace Remuneration Commission established pursuant to subsection 21.1 (2) of the Act.

(2) For the purposes of section 21.1 of the Act and this Regulation,

"remuneration" includes salaries, pensions and benefits.

**COMPOSITION AND ADMINISTRATION OF COMMISSION**

2. (1) The Commission shall be composed of the following persons appointed by the Lieutenant Governor in Council:

1. One person selected by the associations.
2. One person selected by the Chair of the Management Board of Cabinet.
3. One person selected jointly by the associations and by the Chair of the Management Board of Cabinet, who shall be the chair of the Commission.

(2) If the associations and the Chair of the Management Board of Cabinet are unable to agree on a person to be selected as the chair of the Commission by the first day of the month after the month in which appointments are to commence, as provided in subsection (4), the Chief Justice of the Superior Court of Justice shall, upon the request of the associations or the Chair of the Management Board of Cabinet, select the chair of the Commission from a list of up to three persons provided by the associations and a list of up to three persons provided by the Chair of the Management Board of Cabinet.

(3) A justice of the peace or a public servant, as defined in the *Public Service Act*, may not be a member of the Commission.

(4) The appointments under subsection (1), except for the appointments of the first members of the Commission, shall commence on October 1, 2001 and on October 1 in every third year thereafter.

(5) The term of office for the members of the Commission appointed on and after October 1, 2001 is three years, and members, including the first members of the Commission, are eligible for reappointment.

(6) Despite subsection (5), the term of office of the first members of the Commission expires on September 30, 2001.

(7) In the event of a vacancy on the Commission, a replacement shall be selected under paragraph 1, 2 or 3 of subsection (1), as appropriate, within 30 days of the vacancy occurring and the Lieutenant Governor in Council shall, within 90 days after being notified of the selection, appoint the selected person to the Commission for the remainder of the term of the person being replaced.

(8) If the associations and the Chair of the Management Board of Cabinet are unable to agree on a person to be selected as replacement for the chair of the Commission within 60 days of the vacancy occurring, subsection (2) applies to the selection of the replacement chair, with necessary modifications.

(9) Members of the Commission shall be paid remuneration fixed by the Chair of the Management Board of Cabinet and, subject to the Chair of the Management Board of Cabinet's approval, reasonable expenses actually incurred in carrying out their duties.

3. The Commission may retain support services and professional services, including the services of counsel, as the Commission considers necessary and subject to the approval of the Chair of the Management Board of Cabinet.

**INQUIRIES, RECOMMENDATIONS, REPORTS**

4. (1) The Commission shall conduct an inquiry into the remuneration of justices of the peace and shall make recommendations for the remuneration of justices of the peace for the three-year period beginning April 1, 2002 and ending March 31, 2005 and for every three-year period thereafter.

(2) Despite subsection (1), the first members of the Commission shall make recommendations for the remuneration of justices of the peace for the six-year period beginning April 1, 1996 and ending March 31, 2002.

(3) The first members of the Commission shall submit a report containing its recommendations for the remuneration of justices of the peace for the six-year period that it considered to the Chair of the Management Board of Cabinet on or before the day that is six months after their appointments commence.

(4) The Commission shall thereafter submit a report containing its recommendations for the remuneration of justices of the peace for the three-year period that it considered to the Chair of the Management Board of Cabinet on or before April 1, 2002 and on or before April 1 in every third year thereafter.

(5) The Commission may include in a report it makes under this section recommendations to improve its structure and processes.

5. (1) The Chair of the Management Board of Cabinet may at any time refer any matter respecting the remuneration of justices of the peace to the Commission and the Commission shall conduct an inquiry into such matter and submit a report containing its recommendations to the Chair of the Management Board of Cabinet.

(2) The Commission shall submit its report on or before the date specified, after consultation with the Commission, by the Chair of the Management Board of Cabinet.

## 6. (1) In this section,

"parties" means the Government of Ontario and the associations.

(2) In conducting an inquiry under section 4 or 5, the Commission shall consider written and oral submissions by the parties, as it considers appropriate, and may consider written and oral submissions from other interested persons and groups, as it considers appropriate.

(3) Each of the parties shall give the other parties a copy of their written submissions and each of the parties is entitled to make a written submission to the Commission in reply.

(4) Each of the parties is entitled to make an oral submission to the Commission in reply to the oral submissions of the other parties.

(5) The parties are entitled,

(a) to be present at a hearing when each of the other parties or any other interested person or group presents an oral submission to the Commission;

(b) to receive copies of the written submissions of any other interested persons or groups.

(6) The Commission may exclude any person who is not one of the parties from a hearing while any of the parties is presenting an oral submission to the Commission.

(7) The parties may designate one or more persons to act on their behalf at an inquiry by the Commission.

7. In developing its recommendations under subsections 4 (1) and (2) and section 5, the Commission shall consider the following criteria:

1. The laws of Ontario.

2. The need to provide fair and reasonable remuneration to justices of the peace.

3. The economic conditions in the province, as demonstrated by indicators such as the provincial inflation rate.

4. Recent Ontario public sector compensation trends.

5. The growth or decline in per capita income.

6. The financial policies and priorities of the Government of Ontario.

7. The principles of compensation theory and practice in Canada.

8. (1) The Chair of the Management Board of Cabinet may, upon the request of the Commission, extend the time by which the Commission must submit its report under section 4 or 5, if the Chair of the Management Board of Cabinet is satisfied that there are reasonable grounds for doing so.

(2) The extension shall not be longer than three months unless the associations agree to a longer extension.

## DETERMINATION OF REMUNERATION

9. (1) The Chair of the Management Board of Cabinet shall submit each of the Commission's reports made under section 4 to the Lieutenant Governor in Council and shall then table the report in the Assembly if it is in session or, if not, within 15 days after the commencement of the next session.

(2) The Chair of the Management Board of Cabinet may also submit a report made by the Commission under section 5 to the Lieutenant Governor in Council.

10. (1) In determining the remuneration that justices of the peace are entitled to receive, the Lieutenant Governor in Council shall give full consideration to, but is not bound by, the reports of the Commission submitted to it by the Chair of the Management Board of Cabinet.

(2) Subject to subsection (3), the Lieutenant Governor in Council shall give the Commission its response to the recommendations made in a report of the Commission submitted under section 4, other than recommendations made under subsection 4 (5), with reasonable dispatch, and no later than six months after the report was submitted to the Chair of the Management Board of Cabinet.

(3) If the Chair of the Management Board of Cabinet determines that more than six months are needed to respond to the recommendations referred to in subsection (2), the Lieutenant Governor in Council shall give the Commission its response to those recommendations no later than nine months after the report was submitted to the Chair of the Management Board of Cabinet.

(4) Despite subsections (2) and (3), the Lieutenant Governor in Council shall give its written response to the recommendations made in the Commission's report on the remuneration of justices of the peace for the three-year period beginning April 1, 1996 and ending April 1, 1999 no later than 90 days after the report was submitted to the Chair of the Management Board of Cabinet.

(5) The Government of Ontario shall promptly notify the associations of the Lieutenant Governor in Council's determination of the remuneration that justices of the peace are entitled to receive.

## REVIEW OF COMMISSION

11. The Government of Ontario and the associations may at any time meet to discuss improvements to the Commission's structure and processes.

25/00

**ONTARIO REGULATION 320/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 30, 2000  
Filed: June 2, 2000

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Since the end of 1998, Regulation 619 has been amended by Ontario Regulations 2/99, 203/99, 223/99, 224/99, 225/99, 255/99, 362/99, 363/99, 364/99, 405/99, 440/99, 466/99, 467/99, 468/99, 634/99, 223/00, 232/00, 239/00, 290/00, 291/00 and 292/00. For prior amendments, see the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) Paragraph 38 of Part 2 of Schedule 13 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

County of Simcoe  
Twp. of Orillia  
District Municipality of Muskoka — Town of Gravenhurst

38. That part of the King's Highway known as Highway No. 11 lying between a point situate at its intersection with the southerly limit of the roadway known as Simcoe Road 169 in the Township of



Orillia in the County of Simcoe and a point situate at its intersection with the northerly limit of the roadway known as Muskoka Road 169 in the Town of Gravenhurst in The District Municipality of Muskoka.

**(2) Paragraph 11 of Part 3 of Schedule 13 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District Municipality of Muskoka — Town of Gravenhurst

11. That part of the King's Highway known as Highway No. 11 in the Town of Gravenhurst in The District Municipality of Muskoka lying between a point situate at its intersection with the northerly limit of the roadway known as Muskoka Road 169 and a point situate 275 metres measured southerly from its intersection with the line between Lot 4 in Concession Range East of Muskoka Road and Lot 18 in Concession 2 in Muskoka South Ward.

**2. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 104 to the Regulation is revoked.**

**(2) Paragraph 1 of Part 5 of Schedule 104 to the Regulation is revoked.**

**3. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 105 to the Regulation is revoked.**

**(2) Paragraphs 1 and 2 of Part 5 of Schedule 105 to the Regulation are revoked.**

**4. (1) Paragraph 2 of Part 4 of Schedule 106 to the Regulation is revoked.**

**(2) Paragraphs 2 and 3 of Part 5 of Schedule 106 to the Regulation are revoked.**

**5. (1) Paragraph 1 of Part 2 of Schedule 122 to the Regulation is revoked.**

**(2) Paragraphs 1 and 2 of Part 3 of Schedule 122 to the Regulation are revoked.**

**(3) Paragraphs 1, 2 and 3 of Part 5 of Schedule 122 to the Regulation are revoked.**

**(4) Paragraph 1 of Part 6 of Schedule 122 to the Regulation is revoked.**

**6. (1) Paragraphs 1 and 2 of Part 3 of Schedule 140 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

District of Parry Sound — Twp. of Perry  
Town of Kearney

1. That part of the King's Highway known as No. 518 in the Township of Perry in the Territorial District of Parry Sound beginning at a point situate at its intersection with the easterly limit of the Town of Kearney and extending easterly 260 metres.

District of Parry Sound — Twp. of Perry  
Town of Kearney

2. That part of the King's Highway known as No. 518 in the Township of Perry in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 200 metres measured westerly from its intersection with the westerly limit of the Town of Kearney and a point situate 240 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 592.

**(2) Part 6 of Schedule 140 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

District of Parry Sound — Twp. of Perry  
Town of Kearney

3. That part of the King's Highway known as No. 518 in the Township of Perry in the Territorial District of Parry Sound beginning at a point situate at its intersection with the westerly limit of the Town of Kearney and extending westerly 200 metres.

**7. Paragraph 2 of Part 6 of Schedule 141 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

District of Parry Sound — Twp. of Armour  
Village of Burk's Falls

2. That part of the King's Highway known as No. 520 in the Township of Armour in the Village of Burk's Falls in the Territorial District of Parry Sound beginning at a point situate at its intersection with the westerly limit of the roadway known as Ontario Street and extending westerly 1820 metres.

**8. Schedule 223 to the Regulation is revoked.**

DAVID TURNBULL  
Minister of Transportation

Dated on May 30, 2000.

25/00

**ONTARIO REGULATION 321/00**  
made under the  
**DENTAL TECHNOLOGY ACT, 1991**

Made: April 14, 2000  
Approved: May 31, 2000  
Filed: June 2, 2000

Amending O. Reg. 604/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 604/98 has not previously been amended.

**1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 604/98 is amended by adding the following paragraph:**

- 1.1 Peer assessments.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**PEER ASSESSMENTS**

**8.1 (1)** The Committee shall select at least 5 per cent of the members at random in each year to undergo a peer assessment under section 82 of the Health Professions Procedural Code.

**(2)** A member shall undergo a peer assessment if he or she is selected at random under subsection (1) or referred for such an assessment under clause 8 (3) (d).

**(3)** The Committee shall appoint a member under section 81 of the Code to conduct a peer assessment of another member's practice.

**(4)** The Committee shall give written notice to each member required to undergo a peer assessment.



(5) The member shall make himself or herself available for a peer assessment which shall take place within 30 days of the member receiving notice.

(6) The assessor shall submit a written report of the peer assessment to the Committee within seven days of completing the assessment and shall provide a copy to the member.

(7) If the assessment reveals that the member has failed to comply with College standards, the assessor shall include in the report recommendations as to any remedial actions that should be completed by the member to correct these failures, together with recommendations as to the timeframe for completing these actions.

(8) A member may make written submissions to the Committee within seven days of receiving the assessor's report.

(9) After reviewing the assessor's report and considering the member's written submission, if any, the Committee may, subject to subsection (10),

(a) if the Committee is of the opinion that there is a deficiency in the member's knowledge, skills or judgment,

(i) grant the member a specified period of time to correct the deficiency, or

(ii) direct the member to take and complete specified educational programs within a specified period of time;

(b) if the Committee is of the opinion that the member may have committed an act of professional misconduct or may be incompetent or incapacitated, disclose the name of the member and allegations against the member to the Executive Committee; or

(c) direct that no further action is required.

(10) The Committee shall not make an order under subsection (9) unless it,

(a) gives the member written notice of its intention to make the order;

(b) allows the member 15 days from the date of receipt of a notice under clause (a) to submit to the Committee a written request that the Committee reconsider the order together with written submissions in support of the request; and

(c) considers the request and submissions, if any, of the member.

(11) If the Committee decides to take action under clause (9) (a), it may at the same time or at a later time require the member to undergo a second peer assessment, and subsections (3) to (10) apply to that assessment.

(12) A member shall not be required to undergo more than one assessment under subsection (11).

**3. Subsection 9 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### IMPOSITION OF TERMS, CONDITIONS OR LIMITATIONS

(1) If a member does not participate in or does not successfully complete a continuing education or remedial program specified by the

Committee in an order under clause 8 (3) (c) or does not take or successfully complete educational programs specified by the Committee in an order under subclause 8.1 (9) (a) (ii), the Committee may direct the Registrar to impose terms, conditions or limitations on the member's certificate of registration for a specified period of time not exceeding six months.

(1.1) The Committee shall not direct the imposition of terms, conditions or limitations on a member's certificate under subsection (1) unless,

(a) it gives the member written notice of its intention to do so;

(b) it allows the member 15 days from receipt of the notice under clause (a) to make written submissions to the Committee; and

(c) it consider any submission that the member may make.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF  
DENTAL TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

RICHARD KING  
*President*

EMILY CHEUNG  
*Registrar*

Dated on April 14, 2000.

25/00

#### ONTARIO REGULATION 322/00 made under the HEALTH INSURANCE ACT

Made: May 31, 2000  
Filed: June 2, 2000

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00, 150/00, 253/00 and 300/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. The definition of "schedule of benefits" in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

11. Amendments dated June 1, 2000.

**2. This Regulation comes into force on June 1, 2000.**

25/00

## INDEX 25

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Criminal Code/ Code criminel .....	1161
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	1161
Ontario Highway Transport Board .....	1162
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	1163
Erratum Notice/Avis d'Erreur .....	1164
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	1164
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut) .....	1164
Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion) .....	1164
Orders in Council/Décrets .....	1165
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1165
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	1165

SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	1166
---	------

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT .....	1166
---	------

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Dental Technology Act, 1991	O. Reg. 321/00 .....	1173
Electricity Act, 1998	O. Reg. 318/00 .....	1170
Health Insurance Act	O. Reg. 322/00 .....	1174
Highway Traffic Act	O. Reg. 320/00 .....	1172
Justices of the Peace Act	O. Reg. 319/00 .....	1171
Ontario Drug Benefit Act	O. Reg. 317/00 .....	1170
Theatres Act	O. Reg. 315/00 .....	1169
Theatres Act	O. Reg. 316/00 .....	1169



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-26  
Saturday, 24th June, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 24 juin 2000

## Parliamentary Notice—Royal Assent Avis parlementaire—sanction royale

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, jeudi 8 juin 2000

THE PROVINCE OF ONTARIO

4 h 55

Toronto, Thursday, June 8, 2000

4:55 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor assented to the following bills in her office: —

- Bill 33 An Act to require fair dealing between parties to franchise agreements, to ensure that franchisees have the right to associate and to impose disclosure obligations on franchisors.  
[S.O. 2000, Chapter 3]
- Bill 55 An Act to make parents responsible for wrongful acts intentionally committed by their children.  
[S.O. 2000, Chapter 4]
- Bill 62 An Act to enact, amend and repeal various Acts in order to encourage direct democracy through municipal referendums, to provide additional tools to assist restructuring municipalities and to deal with other municipal matters.  
[S.O. 2000, Chapter 5]
- Bill 65 An Act to establish the Ontario Association of Former Parliamentarians.  
[S.O. 2000, Chapter 6]

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenant-gouverneure a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants à son bureau :

- Projet de loi 33 Loi obligeant les parties aux contrats de franchise à agir équitablement, garantissant le droit d'association aux franchisés et imposant des obligations en matière de divulgation aux franchiseurs.  
[L.O. 2000, Chapitre 3]
- Projet de loi 55 Loi visant à rendre les pères et mères responsables des actes fautifs commis intentionnellement par leurs enfants.  
[L.O. 2000, Chapitre 4]
- Projet de loi 62 Loi édictant, modifiant et abrogeant diverses lois en vue d'encourager la démocratie directe au moyen de référendums municipaux, de fournir des outils supplémentaires pour aider les municipalités restructurées et de traiter d'autres questions municipales.  
[L.O. 2000, Chapitre 5]
- Projet de loi 65 Loi constituant l'Association ontarienne des ex-parlementaires.  
[L.O. 2000, Chapitre 6]

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the  
Legislative Assembly.

(6667) 26

(6668) 26

Le greffier de l'Assemblée législative,  
CLAUDE L. DESROSIERS,

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



JUN 29 2000

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295

**Proclamations**

(Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

## PROCLAMATION

## PROCLAMATION

*RED TAPE REDUCTION ACT, 1999**SAVINGS AND RESTRUCTURING ACT, 1996*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Friday, June 30, 2000, as the effective date upon which Schedule O of the *Red Tape Reduction Act, 1999*, Statutes of Ontario, 1999, chapter 12 comes into force.

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Friday, June 30, 2000, as the effective date upon which Sections 26, 28, 30 and 31, Subsections 32(2), (3), (4) and (5) and Section 39 of Schedule O of the *Savings and Restructuring Act, 1996*, Statutes of Ontario, 1996, chapter 1 come into force.

WITNESS:

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 14, 2000.

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 14, 2000.

BY COMMAND

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet  
(Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

## PROCLAMATION

## PROCLAMATION

*LOI DE 1999 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES**LOI DE 1996 SUR LES ÉCONOMIES ET LA RESTRUCTURATION*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le vendredi 30 juin 2000 comme la date où entre en vigueur l'annexe O de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*, Lois de l'Ontario 1999, chapitre 12.

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le vendredi 30 juin 2000 comme la date où entrent en vigueur les articles 26, 28, 30 et 31, les paragraphes 32(2), (3), (4) et (5) et l'article 39 de l'annexe O de la *Loi de 1996 sur les économies et la restructuration*, Lois de l'Ontario 1996, chapitre 1.

TÉMOIN :

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 14 juin 2000.

FAIT à Toronto (Ontario) le 14 juin 2000.

PAR ORDRE

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**AFTIM 2000 LTD**  
WINDSOR, ON

**ALAGARATNAM, UTHAYAKUMAR**  
TORONTO, ON

**AMBASSADOR MOVERS LTD**  
AMHERSTBURG, ON

**AMBROSE TRUCKING INC**  
STEVENSVILLE, MT

**LES TRANSPORTS A.N.S. INC**  
ALMA, QC

**D. BAINS TRANSPORT INC**  
SCARBOROUGH, ON

**BETTENCOURT, NELSON, G.**  
MISSISSAUGA, ON

**BLAKE, NEKESHA, ANN-MARIE**  
TORONTO, ON

**BLISS CARLE CANMEX LTD.**  
CAMDEN, NY

**BUCCIERI, DOMENICO**  
DOWNSVIEW, ON

**BUTTIEGIG, EMANUEL**  
MISSISSAUGA, ON

**CANADIAN TRANSPORTATION  
SOLUTIONS INC**  
ETOBICOKE, ON

**CLARKSVILLE REFRIGERATED  
LINES I LTD.**  
DALLAS, TX

**CONNECT EXPRESS INC**  
WOODBIDGE, ON

**CULINAR INC**  
STE MARIE DEBEAUCHE, QC

**CZIRAKY, STEVEN, S.**  
RUTHVEN, ON

**T. DONNELLY TRANSPORTATION  
INC**  
GRIMSBY, ON

**DUDYCH, MYRON**  
CALEDONIA, ON

**ENTIRECO INC**  
CHATHAM, ON

**FARRELL, GERARD, F.**  
MARYSVILLE, ON

**FREIGHTLINE CARRIER SYSTEMS INC.**  
BURLINGTON, ON

**G D P CHAMPIGNONS INC**  
MONTREAL, QC

**GREEN, DOUGLAS, W.**  
CHASE, MI

**WARREN GREEN ENTERPRISES LLC**  
EL PASO, TX

**GUMIENIAK, JANUSZ, P.**  
HAMILTON, ON

**HOPPIE, NIGEL**  
EVERETT, ON

**HOWARD & SONS HAULAGE INC**  
TORONTO, ON

**ISHAAD, ABDUL, C.**  
TORONTO, ON

**JANTZI, SCOTT, K.**  
TAVISTOCK, ON

**TRANSPORT JENMARO INC.**  
FARNHAM, QC

**J.N.J.T. TRANSPORTATION LTD**  
BOLTON, ON

**JTRANS CONTRACTING INC**  
MISSISSAUGA, ON

**LM TRANSPORT LTD.**  
GRANDE-ANSE, NB

**LABELLE, J. F. ANDRE**  
ARNPRIOR, ON

**LASECKI, GENE**  
ADA, OK

**LASER EXPEDITE & LOGISTICS INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**LEAL, DAVID, C.**  
MISSISSAUGA, ON

**LITTLE DEVIL TRANSPORTATION INC.**  
GEORGETOWN (H), ON

**LUTZ, DARRELL, A.**  
SINKING SPRING, PA

**LYNCH, BRIAN, WALLACE**  
CARP, ON

**MACEDO, ARTUR, F.**  
MISSISSAUGA, ON

**MADINA TRANSPORTATION INC.**  
TORONTO, ON

**MARIPOSA TRANSPORT INC.**  
LITTLE BRITAIN, ON

**TRANSPORT D. MARTIN INC.**  
ST. BASILE, NB

**MCINTOSH VENTURES INC.**  
SURREY, BC

**MCLAUGHLIN, GORDON, W.**  
BRANTFORD, ON

**MCLEAN, PETER, C.**  
KIRKLAND, LAKE, ON

**NAVIGATOR LOGISTICS INC.**  
STRATFORD, ON

**PHILIP SERVICES INC.**  
HAMILTON, ON

**PIPER TRANSPORTATION INC.**  
SAGAMORE HILLS, OH

**R.R. PLETT TRUCKING LTD.**  
SURREY, BC

**PREMIUM EXPEDITE INC.**  
TORONTO, ON

**PRO-DRIV-CO. INC.**  
ECORSE, MI

**QUICK SILVER TRANSPORT LINES LTD.**  
ABBOTSFORD, BC

**RHEAULT, ERNEST, R.**  
HEARST, ON

**RYZ, LORRAINE, GAIL**  
DAUPHIN, MB

**INVESTISSEMENT SBX INC**  
STE-SOPHIE, QC

**SINGH, HARBAN**  
MARKHAM, ON

**SOYOUZ-APPOLO TRANSPORT INC.**  
MONTREAL, QC



SUMMERSIDE TRANSPORT 2000 INC.  
ANJOU, QC

1224451 ONTARIO INC  
WAINFLEET, ON

3404323 CANADA INC  
TRES ST-REDAMPTUR, QC

TASTY CHIP STEAK PRODUCTS LTD  
ISLINGTON, ON

1265255 ONTARIO LTD  
LONDON, ON

2861-7389 QUEBEC INC.  
COOKSHIRE, QC

TRI-TRANS LOGISTICS INC.  
NORTH YORK, ON

1308773 ONTARIO LTD.  
PETERBOROUGH, ON

9058-8237 QUEBEC INC.  
ST-ANSELME, QC

UTRONKIE, TREENA, L.  
KILLALOE, ON

1323410 ONTARIO INC.  
CARLETON PLACE, ON

9059-5638 QUEBEC INC.  
ST ALPHONSE, QC

WEDDERBURN, CLIFTON, A.  
SCARBOROUGH, ON

1341041 ONTARIO LTD.  
MISSISSAUGA, ON

9069-1544 QUEBEC INC.  
L'ACADIE, QC

WESTSIDE TRANSPORT INC.  
LANGLEY, BC

1359206 ONTARIO INC.  
BRAMPTON, ON

9070-8561 QUEBEC INC.  
MONTREAL, QC

21ST CENTURY TRUCKING INC.  
CHICAGO, IL

1372095 ONTARIO INC.  
S STE MARIE, ON

9077-5743 QUEBEC INC.  
STE-THERESE, QC

126930 CANADA INC  
STE CECILE DE MILTON, QC

1385235 ONTARIO LTD  
MISSISSAUGA, ON

9081-5093 QUEBEC INC.  
DAVELUYVILLE, QC

440779 ONTARIO LTD  
STEVENSVILLE, ON

1395779 ONTARIO LTD.  
BRAMPTON, ON

J. Greig Beatty  
Manager  
Chef de Service

1082241 ONTARIO INC  
BOLTON, ON

1406750 ONTARIO LTD  
MISSISSAUGA, ON

1183926 ONTARIO INC  
SUDBURY, ON

1410728 ONTARIO LTD  
ETOBICOKE, ON

## ONTARIO HIGHWAY TRANSPORT BOARD

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER of Farr's Coach Lines Limited, R. R. # 8,  
Dunnville, ON N1A 2W7

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Attridge Transportation Inc. ("Attridge") pursuant to Sections 10 and 11 of the *Public Vehicles Act*. Attridge has satisfied the Board that there are apparent grounds to suspend, cancel or impose conditions on Farr's Coach Lines Limited's operating licences or issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act*.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on **Tuesday the 18th day of July, 2000 at 10:00 a.m. at the Board's Chambers, 151 Bloor Street West, 10th Floor, Toronto, Ontario. M5S 2T5.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board May proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Farr's Coach Lines Limited at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

File No. 23164-RE(1)

Felix D'Mello  
Board Secretary

### NOTICE

**Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.**

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Canadex Resources Limited**  
**1 Melbourne Dr., Bradford, ON L3Z 2B9**

**23203-Y**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorised by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

- (1) there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;

- (2) the licensee shall be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**23203-Z**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto.

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;

the licensee shall be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

**Great Canadian Coaches Inc. 44338-G**  
**36 Sasaga Dr., Kitchener, ON N2C 2G6**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers for Great Canadian Holidays Inc., Your Casino Express and Leaf Express on a chartered trip from:

- A. points in the Counties of Essex, Lambton and Elgin, the City of Windsor and the Municipality of Chatham-Kent to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
- B. points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

- (1) there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
- (2) the licensee shall be restricted to the use of Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;
- (3) each trip shall be under the supervision of a tour guide (who may also be the operator of the public vehicle);
- (4) chartered trips shall be restricted to the Great Canadian Holidays Inc., Your Casino Express and Leaf Express only.

**44338-H**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers for Great Canadian Holidays Inc., Your Casino Express and Leaf Express on a chartered trip from points in the Counties of Essex, Lambton and Elgin, the City of Windsor and the Municipality of Chatham-Kent.

PROVIDED THAT:

- (1) the licensee shall be restricted to the use of Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of

Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54;

- (2) each trip shall be under the supervision of a tour guide (who may also be the operator of the public vehicle);
- (3) chartered trips shall be restricted to the Great Canadian Holidays Inc., Your Casino Express and Leaf Express only.

**Wauzhushk Onigum Nation 45822**  
**Rat Portage First Nation No. 38B, P.O. Box 1850,**  
**Kenora, ON P9N 3X8**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers who are students, staff or chaperons under the jurisdiction of the Wauzhushk Onigum Nation (Rat Portage First Nation No. 38B) on a chartered trip from the Wauzhushk Onigum Nation (Rat Portage First Nation No. 38B) located in the District of Kenora and schools located in the City of Kenora (formerly known as the tri-municipal area of Kenora) to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. chartered trips shall be restricted to school purposes and only for the Wauzhushk Onigum Nation (Rat Portage First Nation No. 38B);
3. the licensee be restricted to school buses as defined in Section 175(1) of the *Highway Traffic Act*, R.S.O., 1990, Chapter H.8.

**45822-A**

Applies for a public vehicle (school bus) operating licence as follows:

For the transportation of students for the Wauzhushk Onigum Nation (Rat Portage First Nation No. 38B) between the Wauzhushk Onigum Nation (Rat Portage First Nation No. 38B) located in the District of Kenora and schools located in the City of Kenora (formerly known as the tri-municipal area of Kenora).

PROVIDED that chartered trips be restricted to school purposes and only for the Wauzhushk Onigum Nation (Rat Portage First Nation No. 38B).

**1315886 Ontario Inc. 45821**  
**55 Irondale Dr., Toronto, ON M9L 2S6**

Applies for the approval of a transfer of extra provincial operating licence No. X-3256 and public vehicle operating licence No. PV-5192 both now in the name of 1387547 Ontario Limited, 5685 Talaton Trail, Mississauga, ON L5R 3N5.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-5-16</b>	
S. SHILLING & ASSOCIATES LIMITED .....	134461
<b>2000-5-17</b>	
ALUMA-TRAIL INC. ....	1215075
H. S. & M. FRAMING COMPANY LTD. ....	706815
MARSHALL BASIC FOODS LTD. ....	1190430
PRIMATERIA FOODS INC. ....	1190431



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
TATE'S MOVERS AND CARTAGE LIMITED .....	213051
<b>2000-5-18</b>	
G.N. LOGGING LTD. ....	659239
KENT PROPERTY MANAGEMENT LTD. ....	1075091
S T I TECHNOLOGIES INC. ....	1018643
<b>2000-5-19</b>	
A. HERBERT SOHN CONSULTANTS INC. ....	691824
UNISTAR CORPORATION. ....	1235599
1092850 ONTARIO INC. ....	1092850
<b>2000-5-26</b>	
COLOMBA BROTHERS MASONRY LIMITED. ....	312453
KATINA BIJOUX INC. ....	1061283
1088051 ONTARIO LTD. ....	1088051
<b>2000-5-29</b>	
CAPITAL SCREEN-PRINT COMPANY LIMITED. ....	694312
LINGAN CO. LTD. ....	1171504
SIoux HOLDINGS INC. ....	709658
<b>2000-5-30</b>	
NETHERCUT & COMPANY LIMITED. ....	124517
POLYSPHERE TECHNOLOGIES INC. ....	1225397
R. GRANT BRETT LIMITED. ....	260906
1217587 ONTARIO LIMITED. ....	1217587
316049 ONTARIO INC. ....	316049
358352 ONTARIO INC. ....	358352
776593 ONTARIO LTD. ....	776593
<b>2000-5-31</b>	
A. V. INTERIORS LTD. ....	1040934
QUICK & TASTY FOODS INC. ....	1232621
T&A SWEETS INC. ....	1122027
1278706 ONTARIO INC. ....	1278706
<b>2000-6-1</b>	
STEP ENTERTAINMENT SERVICES INC. ....	1198694
1358726 ONTARIO LIMITED. ....	1358726
<b>2000-6-2</b>	
GARY SILBERT AUTO LIMITED. ....	396075
SAFE TRAVEL INC. ....	1267154
502654 ONTARIO LIMITED. ....	502654
941596 ONTARIO INC. ....	941596
<b>2000-6-5</b>	
AGF CANADIAN EQUITY FUND LIMITED/ FONDS AGF D' ACTIONS CANADIENNES LIMITEE. ....	126637
CHEE YAN L.W. & P.P. CO. (CANADA) LTD. ....	949611
EBERLE HOLDINGS LIMITED. ....	355600
OSHAWA FIVE POINTS MALL LIMITED. ....	1146808
TATHAM FAMILY HOLDINGS LIMITED. ....	1338167
TRAWALLA LIMITED. ....	403615
VINASOFT DATA SYSTEMS INC. ....	697713
WHITEHAVEN GARDEN SUPPLIES LTD. ....	334706
1170044 ONTARIO LTD. ....	1170044
1355448 ONTARIO INC. ....	1355448
1358765 ONTARIO LIMITED. ....	1358765
<b>2000-6-6</b>	
BRAUNE'S FURS LIMITED. ....	309736
DEL BOSCO & GOSSLING SURVEYORS INC. ....	823716
DISTINCT LOOK CARS LTD. ....	1047021
HOME DECOR TRADING LTD. ....	1358396
PDI PERFORMANCE DEVELOPMENT INC. ....	867778
TERRY LENNOX ENTERPRISES INC. ....	1202987
UNIVERSAL CLOTHING INCORPORATED. ....	1123493
1005351 ONTARIO INC. ....	1005351
1068197 ONTARIO INC. ....	1068197
<b>2000-6-7</b>	
AMERICAN EURO ASIAN INTERNATIONAL LTD. ....	1359430
BLAKE PROCUNIER HOLDINGS LTD. ....	643260
HOUSE OF ROMANO CLOTHES LIMITED. ....	124503
831495 ONTARIO LTD. ....	831495
<b>2000-6-8</b>	
ARTISTIC PACKAGING LIMITED. ....	113322
BALL-SUPERIOR LTD. ....	245659
D.E.L. FARMS INC. ....	493051
DOUBLE - A DRIVER TRAINING LTD. ....	1016189
NORBOROUGH REALTY INC. ....	359311

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
REWENKO HOLDINGS INC. ....	948440
1141876 ONTARIO INC. ....	1141876
1144750 ONTARIO INC. ....	1144750
1241405 ONTARIO INC. ....	1241405
<b>2000-6-9</b>	
FOSSERI INVESTMENTS LIMITED. ....	272634
GRAY PERFORMING INTERNATIONAL LIMITED. ....	1074800
SERIPHOS INVESTMENTS LIMITED. ....	272633
TARGET BILLBOARD MEDIA GROUP INC. ....	1209877
VESTWIN PAPER (CANADA) CORPORATION. ....	1237856

26/00  
CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

### **Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 29th May, 2000 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 29 mai 2000 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
CANHOLME HOLDINGS LIMITED. ....	257665
CLEARWOOD DEVELOPMENTS LIMITED. ....	255751

26/00  
CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

### **Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.



AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-6-12  
 GRENADIER INTERNATIONAL LTD. .... 465270  
 SCHAEFFER IRON AND METAL LIMITED ..... 85086  
 SONATRONIC LIMITED ..... 332330  
 THE CAGAPAW GROUP INC. .... 1112138  
 569924 ONTARIO LIMITED ..... 569924  
 685803 ONTARIO INC. .... 685803  
 850880 ONTARIO LIMITED ..... 850880  
 871892 ONTARIO LIMITED ..... 871892  
 875542 ONTARIO LIMITED ..... 875542  
 875543 ONTARIO LIMITED ..... 875543  
 875546 ONTARIO LIMITED ..... 875546  
 1053280 ONTARIO LIMITED ..... 1053280

CAROL D. KIRSH,  
 Director, Companies Branch  
 Directrice, Direction des compagnies

26/00

## Errata Notice Avis d'Erreur

Ontario Corporation Number 1345440

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-4 dated January 22, 2000

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240 of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of January 22, 2000 with respect to the cancellation of the Certificate of Incorporation of **Manaj Corporation**, was issued in error and is null and void.

Numéro de société en Ontario 1345440

cf. Gazette de l'Ontario Vol. 133-4 datée du janvier 22, 2000

PAR LA PRÉSENTE nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les compagnies* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du janvier 22, 2000 relativement à l'annulation du certificat de constitution en personne morale de **Manaj Corporation**, a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

26/00

## IDEAL FOOD SERVICE EQUIPMENT

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-22 dated May 27, 2000

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241 (3) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of May 27, 2000 with respect to the name **Ideal Food Service Equipment**, with the Corporation number 364343 was listed and published in error. The publication is null and void.

## IDEAL FOOD SERVICE EQUIPMENT

cf. Gazette de l'Ontario Vol. 133-22 datée du mai 27, 2000

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTES que la dénomination de la société **Ideal Food Service Equipment**, numéro matricule 364343, a

été mentionnée par erreur dans l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions* et publié dans La Gazette de l'Ontario du 27 mai 2000. Ladite mention est nulle et non avenue.

CAROL D. KIRSH,  
 Director, Companies Branch  
 Directrice, Direction des compagnies

26/00

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-6-12  
 CHUBBIES CORP. .... 1360206  
 2000-6-14  
 1301182 ONTARIO LIMITED. .... 1301182

26/00

CAROL D. KIRSH,  
 Director, Companies Branch  
 Directrice, Direction des compagnies

## Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317 (9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi de sur les compagnies et associations*, si les exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-6-14

NEW WEST MIDDLESEX SPORTSMAN'S CLUB ..... 337993

26/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

**Co-operative Corporations Act  
(Certificate of Amendment of  
Articles Issued)  
Loi sur les sociétés coopératives  
(Certificat de modification de statut)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1951-6-27	Co-operative Regionale de Nipissing-Sudbury Limited	2000-6-7
1968-10-31	Solidarity Tower Co-operative	2000-6-8
1978-3-6	St. Catharines Co-operative Day Care/ Nursery School Inc. Converting to Corporations Act of Ontario and becoming Foundation for Quality Child Care Inc.	2000-6-6

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur, Examen  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surintendante des services financiers.

26/00

**Ontario Energy Board  
Commission de l'énergie de l'Ontario**

**MINISTER'S DIRECTIVE**

**TO: THE ONTARIO ENERGY BOARD**

I, Jim Wilson, Minister of Energy, Science and Technology, hereby direct the Ontario Energy Board (hereinafter referred to as "the Board") under section 27 of the *Ontario Energy Board Act, 1998* (hereinafter referred to as "the Act"), in order to protect consumers with respect to prices, as follows:

1. In making an order under section 78 of the Act approving or fixing just and reasonable rates for the distributing of electricity by a municipal electric utility, in being guided by the objectives

set out in section 1 of the Act, the Board shall give primacy to the objective "to protect the interests of consumers with respect to prices and the reliability and quality of electricity service".

2. Before making an order under section 78 of the Act approving or fixing just and reasonable rates for the distributing of electricity by a municipal electric utility, the Board shall invite representations from the council of the municipal corporation or municipal corporations within the service area of the distributor.
3. This directive applies to every application for an order under section 78 of the Act that was not finally disposed of by the Board before this directive comes into force whether the application was made before or after this directive comes into force.
4. This directive is in effect until subsection 26(1) of the *Electricity Act, 1998* comes into force or until a new order under section 78 of the Act takes effect, whichever is later.
5. In this directive, "municipal electricity utility" means,
  - (a) a municipal corporation that distributes electricity directly,
  - (b) a commission established under the *Public Utilities Act* or any other general or special Act through which a municipal corporation distributes electricity,
  - (c) any other body, however established, through which a municipal corporation distributes electricity,
  - (d) a corporation incorporated pursuant to section 142 of the *Electricity Act, 1998* for the purpose of distributing electricity, where a municipal corporation owns, directly or indirectly, voting securities carrying more than 50 per cent of the voting rights attached to all voting securities of the corporation, or
  - (e) Hydro One Inc.

Dated this 7th day of June, 200

(6669) 26 JIM WILSON,  
Minister of Energy, Science and Technology.

**Courts of Justice Act, s. 127  
Loi sur les tribunaux judiciaires, s. 127**

**INTEREST RATES**

1. Postjudgment interest rates (and prejudgment interest rates for causes of action arising on or before October 23, 1989) are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1985	12%	13%	11%	11%
1986	11%	13%	10%	10%
1987	10%	9%	10%	11%
1988	10%	10%	11%	12%
1989	13%	13%	14%	14%
1990	14%	15%	15%	14%
1991	14%	11%	11%	10%
1992	9%	9%	8%	7%
1993	10%	8%	7%	6%
1994	6%	6%	8%	7%
1995	8%	10%	9%	8%
1996	8%	7%	6%	6%
1997	5%	5%	5%	5%
1998	5%	6%	6%	7%
1999	7%	7%	6%	6%
2000	6%	7%	7%	



This table shows the postjudgment interest rates for orders made in the quarters indicated. This table also shows the prejudgment interest rates for actions commenced in the quarters indicated in respect of causes of action arising on or before October 23, 1989.

2. Prejudgment interest rates for causes of action arising after October 23, 1989 are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1989				12.4%
1990	12.5%	13.5%	13.9%	12.9%
1991	12.3%	10.0%	9.1%	8.8%
1992	7.7%	7.5%	6.3%	5.1%
1993	8.3%	6.1%	5.1%	5.0%
1994	4.3%	4.1%	6.6%	5.6%
1995	6.0%	8.0%	7.6%	6.6%
1996	6.1%	5.6%	5.0%	4.3%
1997	3.3%	3.3%	3.3%	3.5%
1998	4.0%	5.0%	5.0%	6.0%
1999	5.3%	5.3%	4.8%	4.8%
2000	5.0%	5.3%	6.0%	

This table shows the prejudgment interest rates for actions commenced in the quarters indicated in respect of causes of action arising after October 23, 1989.

SANDRA WAIN,  
A/Director,  
Program Development Branch,  
Court Services Division,  
Ministry of the Attorney General.

(6666) 26

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

## Miscellaneous Notices Avis divers

### GANANOQUE & DISTRICT CREDIT UNION LIMITED

IN THE MATTER of the winding-up of Gananoque & District Credit Union Limited, pursuant to sections 298 and 299 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*.

We, **Deposit Insurance Corporation of Ontario** hereby give notice that:

1. We are the liquidator of the estate and effects of Gananoque & District Credit Union Limited appointed by the Minister of Financial Institutions on July 15, 1991 pursuant to Section 122 (4) of the former *Credit Unions and Caisses Populaires Act, R.S.O. 1980, Chapter 102*.
2. The winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the Credit Union at the first Final Liquidator's meeting held on May 16, 2000 at which a quorum was not present and thus the meeting was adjourned. A second Final Liquidator's meeting was held on June 7, 2000 to table the same.
3. The winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of sections 298 (11) to (24) and 299 (1) of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, and the conditions contained in the articles and by-laws of the Credit Union.

Subject to Section 299, Subsection (3), Gananoque & District Credit Union Limited is dissolved 3 months after the date this notice is filed.

Dated at the City of Toronto, this 24th day of June, 2000.

DEPOSIT INSURANCE CORPORATION OF ONTARIO  
In its capacity as liquidator of  
Gananoque & District Credit Union Limited

(3286) 26

### LIGHTNING CAE DIECAST EMPLOYEES CREDIT UNION LIMITED

IN THE MATTER of the winding-up of Lightning CAE Diecast Employees Credit Union Limited, pursuant to sections 298 and 299 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*.

We, **Deposit Insurance Corporation of Ontario** hereby give notice that:

1. We are the liquidator of the estate and effects of Lightning CAE Diecast Employees Credit Union Limited appointed by the Superintendent of Financial Services, Financial Services Commission of Ontario on September 24, 1998 pursuant to Section 301 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*.
2. The winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the Credit Union at the first Final Liquidator's meeting held on May 12, 2000 at which a quorum was not present and thus the meeting was adjourned. A second Final Liquidator's meeting was held on June 13, 2000 to table the same.
3. The winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of sections 298 (11) to (24) and 299 (1) of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, and the conditions contained in the articles and by-laws of the Credit Union.

Subject to Section 299, Subsection (3), Lightning CAE Diecast Employees Credit Union Limited is dissolved 3 months after the date this notice is filed.

Dated at the City of Toronto, this 24th day of June, 2000.

DEPOSIT INSURANCE CORPORATION OF ONTARIO  
In its capacity as liquidator of  
Lightning CAE Diecast Employees Credit Union  
Limited

(3287) 26



**ST. THOMAS CREDIT UNION LIMITED**

IN THE MATTER of the winding-up of St. Thomas Credit Union Limited, pursuant to sections 298 and 299 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*.

We, **Deposit Insurance Corporation of Ontario** hereby give notice that:

1. We are the liquidator of the estate and effects of St. Thomas Credit Union Limited appointed by the members and shareholders of the Credit Union at a duly called meeting for that purpose held on July 20, 1992.
2. The Credit Union has, within the prescribed 20 day period, published notice of the resolution in The Ontario Gazette and in a newspaper having a general circulation in the locality in which the registered Head Office of the Credit Union is situated.
3. The voluntary winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the Credit Union at the first Final Liquidator's meeting held on May 17, 2000 at which a quorum was not present and thus the meeting was adjourned. A second Final Liquidator's meeting was held on June 12, 2000 to table the same.
4. The voluntary winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of sections 298 and 299 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, and the conditions contained in the articles and by-laws of the Credit Union.

Subject to Section 299, Subsection (3), St. Thomas Credit Union Limited is dissolved 3 months after the date this notice is filed.

Dated at the City of Toronto, this 24th day of June, 2000.

DEPOSIT INSURANCE CORPORATION OF ONTARIO  
In its capacity as liquidator of  
St. Thomas Credit Union Limited

(3288) 26

**B.C.L. EMPLOYEES (CORNWALL)  
CREDIT UNION LIMITED**

IN THE MATTER of the winding-up of B.C.L. Employees (Cornwall) Credit Union Limited, pursuant to sections 298 and 299 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*.

We, **Deposit Insurance Corporation of Ontario** hereby give notice that:

1. We are the liquidator of the estate and effects of B.C.L. Employees (Cornwall) Credit Union Limited appointed by the members and shareholders of the Credit Union at a duly called meeting for that purpose held on April 30, 1990.
2. The Credit Union has, within the prescribed 20 day period, published notice of the resolution in The Ontario Gazette and in a newspaper having a general circulation in the locality in which the registered Head Office of the Credit Union is situated.
3. The voluntary winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the Credit Union at the first Final Liquidator's meeting held on May 16, 2000 at which a quorum was not present and thus the meeting was adjourned. A second Final Liquidator's meeting was held on June 7, 2000 to table the same.
4. The voluntary winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of sections 298 and 299 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, and the conditions contained in the articles and by-laws of the Credit Union.

Subject to Section 299, Subsection (3), B.C.L. Employees (Cornwall) Credit Union Limited is dissolved 3 months after the date this notice is filed.

Dated at the City of Toronto, this 24th day of June, 2000.

DEPOSIT INSURANCE CORPORATION OF ONTARIO  
In its capacity as liquidator of  
B.C.L. Employees (Cornwall) Credit Union  
Limited

(3289) 26

**LAWSON & JONES EMPLOYEES (LONDON)  
CREDIT UNION LIMITED**

IN THE MATTER of the winding-up of Lawson & Jones Employees (London) Credit Union Limited, pursuant to sections 298 and 299 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*.

We, **Deposit Insurance Corporation of Ontario** hereby give notice that:

1. We are the liquidator of the estate and effects of Lawson & Jones Employees (London) Credit Union Limited appointed by the members and shareholders of the Credit Union at a duly called meeting for that purpose held on August 31, 1995.
2. The Credit Union has, within the prescribed 20 day period, published notice of the resolution in The Ontario Gazette and in a newspaper having a general circulation in the locality in which the registered Head Office of the Credit Union is situated.
3. The voluntary winding-up of the Credit Union has been completed and an account of the winding-up of its affairs and disposition of its property together with an explanation was laid before the members and shareholders in accordance with the by-laws of the Credit Union at the first Final Liquidator's meeting held on May 17, 2000 at which a quorum was not present and thus the meeting was adjourned. A second Final Liquidator's meeting was held on June 12, 2000 to table the same.
4. The voluntary winding-up of the affairs has been conducted in accordance with the requirements of sections 298 and 299 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, and the conditions contained in the articles and by-laws of the Credit Union.

Subject to Section 299, Subsection (3), Lawson & Jones Employees (London) Credit Union Limited is dissolved 3 months after the date this notice is filed.

Dated at the City of Toronto, this 24th day of June, 2000.

DEPOSIT INSURANCE CORPORATION OF ONTARIO  
In its capacity as liquidator of  
Lawson & Jones Employees (London)  
Credit Union Limited

(3290) 26

## **Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT

**THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF WEST GREY (NORMANBY)**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 17, 2000 at the Municipal Office, RR1, Elmwood, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 7:10 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Concession 13, Part Lot 4 Tavern - 89.10' x 132' D .....	\$37,617.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

TREASURER/TAX COLLECTOR,  
The Corporation of the  
Township of West Grey,  
421608 Con 6, RR1,  
Elmwood, Ontario N0G 1S0.

(3291) 26

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

##### THE CITY OF SAULT STE. MARIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 20th, 2000 at the City Tax Collector's Office, 2nd Floor, Civic Centre, 99 Foster Drive.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Algoma Board Room, 3rd Floor, Civic Centre.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. 00000 River Road (Vacant Land) Lot 69, Registrar's Compiled Plan H-714, Save and Except Parts 1 and 2, Plan IR4839 Frontage 545.72' Acres 13.64 .....	\$97,271.75
2. 33 Wilks Street (Vacant Land) Lot 16 Plan H-452 Frontage 100.00' Depth 150.00' .....	\$2,600.49

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

G.B. MASON,  
City Tax Collector,  
City of Sault Ste. Marie,  
99 Foster Drive,  
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 5N1

(3292) 26

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

##### THE CORPORATION OF THE TOWN OF KIRKLAND LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase, individually, of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, July 17th, 2000 at 3 Kirkland Street, Bag 1757, Kirkland Lake, Ontario P2N 3P4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. in the Council Chambers.

Description of Land	Assessment Roll Information	Minimum Tender Amount
<i>Tax File 99-2</i> Parcel 11391 C.S.T. Part Mining Claim L-1438 Part 1, RP 54R-2341	Roll No. 54-68-000-016-00501-0000 Location: 91 Duncan Ave. S. Kirkland Lake, On Size of Lot: Front 150.67 ft. Site 0.17 Acres. Commercial Vacant Building 2000 Assessment: \$115,000.00 CT 1999 Mun & School Taxes: \$10,413.29 .....	\$50,893.30
<i>Tax File 99-3</i> Part Parcel 8147 C.S.T. Part Mining Claim L-1822 Part 5, Plan TER-471	Roll No. 54-68-000-021-15001-0000 Location: Fourth Street Kirkland Lake, On Size of Lot: Front 21.53 ft. Vacant Residential Land 2000 Assessment: \$4,700.00 RTP 1999 Mun & School Taxes: \$127.01 .....	\$3,906.93

All above properties are within the Township of Teck, Municipality of Kirkland Lake, District of Timiskaming.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the Corporation of The Town of Kirkland Lake and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and the goods and services tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact: Valerie A. Goyer, Accountant, Corpo-



ration of The Town of Kirkland Lake, 3 Kirkland Street, Bag 1757, Kirkland Lake, Ontario. P2N 3P4 (Phone 705-567-9361)

(3293) 26 M. PAMELA BUCHANAN, B.Sc., CGA, CMM,  
Treasurer,  
Kirkland Lake, Ontario.

**MUNICIPAL TAX SALES ACT**  
R.S.O. 1990, c. M.60, s.9(1) R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE  
MUNICIPALITY OF MAGNETAWAN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 12, 2000, at the Municipal Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at 6:30 p.m. at the Municipal Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

Parcel 26,213 Parry Sound South Section, being Lot 25, Plan M-286, Together with a right of way over Block B, Plan M-286, Township of Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. ....	\$4,353.22
---	------------

All of Lot 20, Plan 110, North side of Ahmic Street, lying north of King's Highway 124 as laid out in Highway Plan filed as No. 203, Village of Ahmic Harbour, Township of Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound, as described in Instrument 107726. ....	\$2,873.18
---	------------

All of Lot 19, Plan 110, North side of Ahmic Street, lying north of King's Highway 124 as laid out in Highway Plan filed as No. 203, Village of Ahmic Harbour, Township of Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound, as described in Instrument 118398. ....	\$3,540.94
---	------------

Lot 76, Plan 256, Together with a right of way over, along and upon Lots 5, 13, 20, 27, 53, 77, 96 and 100, Plan 256, Township of Croft, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound. ....	\$2,820.24
---	------------

Part of Lot 97, Concession B, Township of Chapman, now Municipality of Magnetawan, District of Parry Sound, designated as Part 26, Plan 42R-4109. ....	\$2,930.99
--	------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3294) 26 LINDA SAUNDERS,  
Treasurer-Tax Collector,  
The Corporation of the  
Municipality of Magnetawan,  
P.O. Box 70, Magnetawan, Ontario P0A 1P0.

**MUNICIPAL TAX SALES ACT**

**THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF SABLES-SPANISH RIVERS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 12th, 2000 at the Municipal Office, 11 Birch Lake Road, Box 5, Site 1, RR #3, Massey, Ontario P0P 1P0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the municipal office, 11 Birch Lake Road, Massey, Ontario P0P 1P0 during the council meeting at 7:45 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

<b>Firstly:</b> Parcel 10011 S.W.S. Lot 45, Plan M-14 Township of Hallam, District of Sudbury Roll # 52-18-000-010-24700. ....	\$2,810.17
--	------------

<b>Secondly:</b> Parcel 10011 S.W.S. Lot 44, Plan M-14 Township of Hallam, District of Sudbury Roll # 52-18-000-010-24600. ....	\$6,313.42
---	------------

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3295) 26 PHILIP BUTLER,  
Treasurer/Tax Collector,  
The Corporation of the  
Township of Sables-Spanish Rivers,  
11 Birch Lake Road,  
RR #3, Site 1, Box 5,  
Massey, Ontario, P0P 1P0  
Telephone: 705-865-2646  
Fax: 705-865-2736

**MUNICIPAL TAX SALES ACT**  
R.S.O. 1990, c. M.60, s.9(2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE  
VILLAGE OF THORNLOE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 25, 2000, at Village of Thornloe Municipal Office.



The tenders will then be opened in public on the same day at Village of Thornloe Council Chambers.

	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1.	Parcel 20814SST, Lots 34, 35 on Plan M87 (N.B.) Township of Armstrong Municipality of the Village of Thornloe District of Timiskaming .....	\$2,202.57
2.	Parcel 774TEM, Lot 6 Northside of Front Street as shown on Plan M87 (N.B.) Township of Armstrong Municipality of the Village of Thornloe District of Timiskaming .....	\$1,767.35
3.	Parcel 590SST, Part Lot 2, Con 6 Township of Kerns Municipality of the Village of Thornloe District of Timiskaming .....	\$1,778.16
4.	Parcel 510SST, Part N. ½ Lot 2, Concession 6 Township of Kerns Municipality of the Village of Thornloe District of Timiskaming .....	\$2,127.38
5.	Parcel 4807SST, Part S. ½ Lot 1, Concession 1 Township of Armstrong Municipality of the Village of Thornloe District of Timiskaming .....	\$3,274.04

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

CLERK-TREASURER,  
The Corporation of the  
Village of Thornloe,  
10 Main Street, Box 30,  
Thornloe, Ontario, P0J 1S0

(3296) 26



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—06—24

## ONTARIO REGULATION 323/00 made under the REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT

Made: May 31, 2000  
Filed: June 5, 2000

Amending Reg. 986 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 986 has been amended by Ontario Regulation 83/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

### 1. Subsections 1 (1) and (2) of Regulation 986 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

(1) An application for registration as a broker or a renewal of the registration shall be accompanied by the applicable fee set out in section 11 and shall be in a form provided by the Real Estate Council of Ontario.

(2) An application for registration as a salesperson or a broker who is employed by another broker or a renewal of the registration shall be accompanied by the applicable fee set out in section 11 and shall be in a form provided by the Real Estate Council of Ontario.

### 2. (1) Sections 2, 2.1 and 3 to 10 of the Regulation are revoked.

(2) Despite subsection (1), subsections 2 (2) to (5) and sections 2.1 and 3 to 10 of the Regulation, as they read immediately before this Regulation comes into force, continue to apply to bonds that have not been cancelled by that date.

### 3. Subsection 13 (6) of the Regulation is revoked.

### 4. Forms 1, 2 and 3 of the Regulation are revoked.

### 5. This Regulation comes into force on September 1, 2000.

26/00

## ONTARIO REGULATION 324/00 made under the ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: June 5, 2000  
Filed: June 5, 2000

Amending O. Reg. 201/96  
(General)

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 201/96 has been amended by Ontario Regulations 72/99, 74/99, 312/99, 332/99, 374/99, 401/99, 574/99, 588/99, 69/00, 202/00 and 317/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

### 1. Subsection 1 (2) of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:

(2) For the purposes of this Regulation, Items 1208 and 1209 of Part III of the Formulary shall be deemed to have been revoked.

### 2. This Regulation shall be deemed to have come into force on June 1, 2000.

26/00

## ONTARIO REGULATION 325/00 made under the PUBLIC ACCOUNTANCY ACT

Made: February 7, 2000  
Approved: May 31, 2000  
Filed: June 8, 2000

### LICENCE FEES

### 1. The following fees are payable for the grant or renewal of a licence:

1. Fee for new licence .....	\$105
2. Fee for renewal of licence .....	125
3. Fee for renewal of licence, if paid on or before April 30 in the fiscal year before the fiscal year to which renewal relates .....	105

### 2. Regulation 956 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulation 733/92 are revoked.

### 3. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

PUBLIC ACCOUNTANTS' COUNCIL FOR THE  
PROVINCE OF ONTARIO:

P. G. LAFLAIR  
Registrar

ALASTAIR SKINNER  
President

Dated on February 7, 2000.

26/00



**ONTARIO REGULATION 326/00**  
made under the  
**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending O. Reg. 134/98  
(General)

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 326/00**  
pris en application de la  
**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME**  
**ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 7 juin 2000  
déposé le 9 juin 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98  
(Dispositions générales)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 134/98 has been amended by Ontario Regulations 165/99, 170/99, 238/99, 32/00, 46/00 and 48/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Subclause 2 (2) (c) (ii) of Ontario Regulation 134/98 is revoked and the following substituted:**

- (ii) the person's basic needs and shelter have been provided for by a source other than,
  - (A) the person's parent,
  - (B) an institution, or
  - (C) social assistance; or

**2. Subsection 39 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

- 23. A lump sum payment received under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of June 15, 1999 among the Attorney General of Canada, Her Majesty the Queen in right of Ontario and others, other than a loss of income payment or a loss of support payment.
- 24. A payment received from Human Resources Development Canada under the program called the "Opportunities Fund for Persons with Disabilities", if the payment has been or will be applied to costs incurred or to be incurred as a result of participation in employment-related activities that have been approved by the administrator.

**3. Section 53 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 12. A payment received from Human Resources Development Canada under the program called the "Opportunities Fund for Persons with Disabilities", if the payment has been or will be applied to costs incurred or to be incurred as a result of participation in employment-related activities that have been approved by the administrator.

**4. (1) Subparagraph 1 iii of subsection 54 (1) of the Regulation is amended by striking out "books or instructional supplies" and substituting "books, instructional supplies or transportation".**

**(2) Subsection 54 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 12. A lump sum payment received under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of June 15, 1999 among the Attorney General of Canada, Her Majesty the Queen in right of Ontario and others, other than a loss of income payment or a loss of support payment.

**5. The Regulation is amended by adding the following section:**

EXTENDED HEALTH BENEFITS FOR PERSONS RECEIVING PAYMENTS  
UNDER THE 1986-1990 HEPATITIS C SETTLEMENT AGREEMENT

**58.1** A person is eligible for the benefits set out in paragraph 1 of subsection 55 (1) for a month, even though the income of the person's

**Remarque :** Depuis la fin de 1998, le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 165/99, 170/99, 238/99, 32/00, 46/00 et 48/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. Le sous-alinéa 2 (2) c) (ii) du Règlement de l'Ontario 134/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (ii) soit il a été pourvu à ses besoins essentiels et à son logement par une source autre que :
  - (A) son père ou sa mère,
  - (B) un établissement,
  - (C) l'aide sociale;

**2. Le paragraphe 39 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

- 23. Un paiement forfaitaire reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C 1986-1990 datée du 15 juin 1999 et conclue entre le procureur général du Canada, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario et d'autres parties, autre qu'un paiement pour perte de revenu ou un paiement pour perte d'aliments.
- 24. Un paiement reçu de Développement des ressources humaines Canada aux termes du programme appelé «Fonds d'intégration des personnes handicapées», si le paiement a été ou sera affecté aux coûts engagés ou à engager par suite de la participation à des activités liées à l'emploi qu'a approuvées l'administrateur.

**3. L'article 53 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

- 12. Un paiement reçu de Développement des ressources humaines Canada aux termes du programme appelé «Fonds d'intégration des personnes handicapées», si le paiement a été ou sera affecté aux coûts engagés ou à engager par suite de la participation à des activités liées à l'emploi qu'a approuvées l'administrateur.

**4. (1) La sous-disposition 1 iii du paragraphe 54 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «livres, fournitures scolaires ou transport» à «livres ou fournitures scolaires».**

**(2) Le paragraphe 54 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

- 12. Un paiement forfaitaire reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C 1986-1990 datée du 15 juin 1999 et conclue entre le procureur général du Canada, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario et d'autres parties, autre qu'un paiement pour perte de revenu ou un paiement pour perte d'aliments.

**5. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

PRESTATIONS POUR SERVICES DE SANTÉ À L'ÉGARD DES PERSONNES  
QUI REÇOIVENT DES PAIEMENTS AUX TERMES DE LA CONVENTION  
DE RÈGLEMENT RELATIVE À L'HÉPATITE C 1986-1990

**58.1** Une personne est admissible aux prestations énoncées à la disposition 1 du paragraphe 55 (1) à l'égard d'un mois, même si le revenu

benefit unit for that month, as determined under this Regulation, exceeds the benefit unit's budgetary requirements for that month, as determined under this Regulation, if,

- (a) the excess results from the receipt by a member of the benefit unit of a loss of income payment or a loss of support payment under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of June 15, 1999 among the Attorney General of Canada, Her Majesty the Queen in right of Ontario and others;
- (b) the person is otherwise eligible for income assistance for that month; and
- (c) on April 1, 1999 the person was,
  - (i) a member of a benefit unit under this Act,
  - (ii) a member of a benefit unit under the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*, or
  - (iii) a recipient or beneficiary under the *Family Benefits Act*.

de son groupe de prestataires pour ce mois, tel qu'il est déterminé aux termes du présent règlement, dépasse les besoins matériels du groupe de prestataires pour ce mois, tels qu'ils sont déterminés aux termes du présent règlement, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'excédent vient du fait qu'un membre du groupe de prestataires a reçu un paiement pour perte de revenu ou un paiement pour perte d'aliments aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C 1986-1990 datée du 15 juin 1999 et conclue entre le procureur général du Canada, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario et d'autres parties;
- b) la personne est par ailleurs admissible à l'aide au revenu pour ce mois;
- c) le 1<sup>er</sup> avril 1999, la personne était, selon le cas :
  - (i) membre d'un groupe de prestataires au sens de la présente loi,
  - (ii) membre d'un groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées*,
  - (iii) un bénéficiaire ou un prestataire au sens de la *Loi sur les prestations familiales*.

26/00

**ONTARIO REGULATION 327/00**  
made under the  
**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending O. Reg. 134/98  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 134/98 has been amended by Ontario Regulations 165/99, 170/99, 238/99, 32/00, 46/00, 48/00 and 326/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Ontario Regulation 134/98 is amended by adding the following sections:**

**TWO-STAGE APPLICATION FOR BASIC FINANCIAL ASSISTANCE**

**DEFINITIONS**

**20.1** In sections 20.2 to 20.7,

“approved delivery agent” means a delivery agent that has been approved by the Director under subsection 20.2 (3); (“agent de prestation des services agréé”)

“designated conditions of eligibility” means those conditions of eligibility in the Act or this Regulation that are designated by the Director under subsection 20.2 (1); (“conditions d’admissibilité désignées”)

“first stage” means the first stage of an application for basic financial assistance described in clause 20.2 (4) (a); (“première étape”)

“objection” means an objection to the conclusion of the administrator referred to in subsection 20.5 (1); (“opposition”)

“second stage” means the second stage of an application for basic financial assistance described in clause 20.2 (4) (b). (“deuxième étape”)

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 327/00**  
pris en application de la  
**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME**  
**ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 7 juin 2000  
déposé le 9 juin 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98  
(Dispositions générales)

**Remarque :** Depuis la fin de 1998, le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 165/99, 170/99, 238/99, 32/00, 46/00, 48/00 et 326/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. Le Règlement de l'Ontario 134/98 est modifié par adjonction des articles suivants :**

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DE BASE EN DEUX ÉTAPES**

**DÉFINITIONS**

**20.1** Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 20.2 à 20.7.

«agent de prestation des services agréé» Agent de prestation des services agréé par le directeur en vertu du paragraphe 20.2 (3). («approved delivery agent»)

«conditions d'admissibilité désignées» Les conditions d'admissibilité prévues par la Loi ou le présent règlement qui sont désignées par le directeur en vertu du paragraphe 20.2 (1). («designated conditions of eligibility»)

«deuxième étape» La deuxième étape d'une demande d'aide financière de base, telle qu'elle est décrite à l'alinéa 20.2 (4) b). («second stage»)

«opposition» L'opposition à la conclusion de l'administrateur visée au paragraphe 20.5 (1). («objection»)

«première étape» La première étape d'une demande d'aide financière de base, telle qu'elle est décrite à l'alinéa 20.2 (4) a). («first stage»)



## TWO-STAGE APPLICATION

**20.2 (1)** The Director may designate conditions of eligibility in the Act or this Regulation for the purposes of the first stage.

(2) A list of the designated conditions of eligibility shall be made available to the public at the Ministry of Community and Social Services and at the offices of approved delivery agents.

(3) The Director may approve delivery agents for the purposes of the two-stage application process for basic financial assistance.

(4) The administrator for an approved delivery agent may allow an applicant to proceed with a two-stage application for basic financial assistance,

- (a) the first stage of which consists of a preliminary assessment by the administrator of the applicant's eligibility for basic financial assistance based on the completion of the part of the application form relating to the designated conditions of eligibility; and
- (b) the second stage of which consists of a full determination by the administrator of the applicant's eligibility for basic financial assistance based on the completion of the whole application.

## FIRST STAGE

**20.3 (1)** Section 17 and subsection 20 (4), but only to the extent that the subsection relates to the making of an application, apply with necessary modifications to the first stage.

(2) During the first stage, the administrator shall request an oral consent to disclose and verify information from the applicant, his or her spouse or same-sex partner included in the benefit unit and any other dependent adult included in the benefit unit, and if an oral consent is not given, the absence of that consent is not itself a sufficient reason for the administrator not to proceed with the first stage.

**20.4 (1)** After the first stage is completed, the administrator shall conclude that,

- (a) the applicant is not eligible for basic financial assistance if the applicant does not meet one or more of the designated conditions of eligibility; or
- (b) the conclusion described in clause (a) should not be reached.

(2) The one or more designated conditions of eligibility that the applicant does not meet shall be set out in the conclusion described in clause (1) (a).

(3) Subject to subsection (7) and clause 20.7 (2) (a), a conclusion of the administrator under subsection (1) is not a decision of the administrator for the purposes of the Act or the regulations.

(4) If the administrator reaches the conclusion described in clause (1) (b), the administrator shall schedule an appointment for an interview with the applicant for the purpose of completing the second stage.

(5) If the administrator reaches the conclusion described in clause (1) (a), the administrator shall,

- (a) immediately give the applicant oral notice of the conclusion; and
- (b) in accordance with subsection (6), give the applicant, together with a copy of the part of the application form that was completed during the first stage, written notice that,
  - (i) sets out the conclusion,

## DEMANDE EN DEUX ÉTAPES

**20.2 (1)** Le directeur peut désigner aux fins de la première étape des conditions d'admissibilité qui sont prévues par la Loi ou le présent règlement.

(2) La liste des conditions d'admissibilité désignées est mise à la disposition du public au ministère des Services sociaux et communautaires et aux bureaux des agents de prestation des services agréés.

(3) Le directeur peut agréer des agents de prestation des services aux fins du processus de demande d'aide financière de base en deux étapes.

(4) L'administrateur d'un agent de prestation des services agréé peut permettre à l'auteur d'une demande de présenter une demande d'aide financière de base en deux étapes dont :

- a) la première consiste en une évaluation préliminaire de l'admissibilité de l'auteur de la demande à l'aide financière de base qu'effectue l'administrateur en se fondant sur la partie dûment remplie de la formule de demande qui porte sur les conditions d'admissibilité désignées;
- b) la deuxième consiste en une détermination exhaustive de l'admissibilité de l'auteur de la demande à l'aide financière de base qu'effectue l'administrateur en se fondant sur la demande au complet dûment constituée.

## PREMIÈRE ÉTAPE

**20.3 (1)** L'article 17 ainsi que le paragraphe 20 (4), mais seulement dans la mesure où ce dernier traite de la présentation d'une demande, s'appliquent avec les adaptations nécessaires à la première étape.

(2) Au cours de la première étape, l'administrateur demande que l'auteur de la demande, son conjoint ou partenaire de même sexe compris dans le groupe de prestataires et toute autre personne à charge adulte comprise dans le groupe de prestataires donnent leur consentement oral à la divulgation et à la vérification des renseignements, et l'absence de l'un ou l'autre de ces consentements, le cas échéant, ne constitue pas en soi un motif suffisant pour que l'administrateur n'exécute pas la première étape.

**20.4 (1)** Une fois la première étape terminée, l'administrateur conclut :

- a) soit que l'auteur de la demande n'est pas admissible à l'aide financière de base, dans les cas où il ne satisfait pas à une ou à plusieurs des conditions d'admissibilité désignées;
- b) soit que la conclusion visée à l'alinéa a) ne devrait pas être tirée.

(2) La conclusion visée à l'alinéa (1) a) énonce la ou les conditions d'admissibilité désignées auxquelles l'auteur de la demande ne satisfait pas.

(3) Sous réserve du paragraphe (7) et de l'alinéa 20.7 (2) a), la conclusion que tire l'administrateur aux termes du paragraphe (1) n'est pas une décision de l'administrateur pour l'application de la Loi ou des règlements.

(4) S'il tire la conclusion visée à l'alinéa (1) b), l'administrateur fixe un rendez-vous pour une entrevue avec l'auteur de la demande afin d'exécuter la deuxième étape.

(5) S'il tire la conclusion visée à l'alinéa (1) a), l'administrateur fait ce qui suit :

- a) il donne immédiatement à l'auteur de la demande un avis oral de la conclusion;
- b) conformément au paragraphe (6), il donne à l'auteur de la demande, avec une copie de la partie de la formule de demande qui a été dûment remplie à la première étape, un avis écrit qui réunit les conditions suivantes :
  - (i) il énonce la conclusion,



- (ii) informs the applicant that the conclusion may not be appealed but a decision that results from an objection to the conclusion may be appealed,
- (iii) informs the applicant that he or she may object to the conclusion orally or in writing to the office that issued the applicant the notice of the conclusion,
- (iv) informs the applicant of the time within which an objection must be made,
- (v) informs the applicant that if the applicant objects to the conclusion, the administrator shall schedule an appointment for an interview with the applicant for the purpose of completing the second stage and that the interview shall include an information session, and
- (vi) informs the applicant that a written objection is also a request for an internal review of the decision after the second stage is completed if that decision is a decision described in clause 20.7 (2) (a).

(6) The written notice referred to in clause (5) (b) shall be given by delivering it to the applicant personally or sending it by ordinary mail to the applicant's last known address and it shall be accompanied by the copy of the part of the application form that was completed during the first stage.

(7) A conclusion of the administrator under clause (1) (a) becomes a decision of the administrator that may not be appealed and that is final,

- (a) if the applicant does not make an objection before the time for making an objection expires, when the time for making an objection expires;
- (b) if the applicant does not make a written objection following an oral objection and as a result the oral objection is deemed not to have been made under clause 20.5 (6) (a), when the information session is scheduled to begin;
- (c) if the applicant withdraws an objection and as a result the objection is deemed not to have been made under clause 20.5 (6) (b), when the objection is withdrawn; or
- (d) if the applicant does not attend an appointment for his or her second stage interview, when the appointment is scheduled to begin.

#### OBJECTION TO ADMINISTRATOR'S CONCLUSION

**20.5 (1)** An applicant may object to the conclusion of the administrator under clause 20.4 (1) (a) orally or in writing to the office that issued the applicant the notice of the conclusion under subsection 20.4 (5).

(2) An applicant shall not make an objection before the written notice referred to in clause 20.4 (5) (b),

- (a) is received by the applicant, if the notice was delivered personally; or
- (b) is received by the applicant or is deemed to have been received by the applicant under section 68 of the Act, whichever first occurs, if the notice was sent by ordinary mail.

(3) The time within which an applicant must make an objection is 10 days from the day the written notice referred to in clause 20.4 (5) (b),

- (a) is received by the applicant, if the notice was delivered personally; or
- (b) is deemed to have been received by the applicant under section 68 of the Act, if the notice was sent by ordinary mail.

- (ii) il informe l'auteur de la demande que la conclusion ne peut faire l'objet d'un appel mais qu'il peut être interjeté appel de la décision découlant d'une opposition à la conclusion,
- (iii) il informe l'auteur de la demande qu'il peut s'opposer à la conclusion, oralement ou par écrit, auprès du bureau qui lui a donné l'avis de la conclusion,
- (iv) il informe l'auteur de la demande du délai dans lequel il doit présenter son opposition,
- (v) il informe l'auteur de la demande que s'il s'oppose à la conclusion, l'administrateur fixe alors un rendez-vous pour une entrevue avec lui afin d'exécuter la deuxième étape et que l'entrevue comprend une séance d'information,
- (vi) il informe l'auteur de la demande qu'une opposition écrite constitue également une demande de révision interne de la décision qui suit la fin de la deuxième étape si cette décision est celle visée à l'alinéa 20.7 (2) a).

(6) L'avis écrit visé à l'alinéa (5) b) est donné à l'auteur de la demande soit en le lui remettant à personne soit en le lui envoyant par courrier ordinaire à sa dernière adresse connue, et il est accompagné de la copie de la partie de la formule de demande qui a été dûment remplie à la première étape.

(7) La conclusion que tire l'administrateur aux termes de l'alinéa (1) a) devient une décision définitive et sans appel de l'administrateur au moment suivant :

- a) si l'auteur de la demande ne présente pas d'opposition avant l'expiration du délai prévu pour le faire, à l'expiration de ce délai;
- b) si l'auteur de la demande ne présente pas d'opposition écrite à la suite d'une opposition orale et que, par conséquent, l'opposition orale est réputée ne pas avoir été présentée aux termes de l'alinéa 20.5 (6) a), au moment fixé pour le début de la séance d'information;
- c) si l'auteur de la demande retire une opposition et que, par conséquent, l'opposition est réputée ne pas avoir été présentée aux termes de l'alinéa 20.5 (6) b), au moment du retrait de celle-ci;
- d) si l'auteur de la demande ne se présente pas à un rendez-vous fixé pour son entrevue de la deuxième étape, au moment fixé pour le début du rendez-vous.

#### OPPOSITION À LA CONCLUSION DE L'ADMINISTRATEUR

**20.5 (1)** L'auteur de la demande peut s'opposer à la conclusion que tire l'administrateur aux termes de l'alinéa 20.4 (1) a), oralement ou par écrit, auprès du bureau qui lui a donné l'avis de la conclusion aux termes du paragraphe 20.4 (5).

(2) L'auteur de la demande ne doit pas présenter d'opposition avant que l'avis écrit visé à l'alinéa 20.4 (5) b) ne soit, selon le cas :

- a) reçu par l'auteur de la demande, s'il lui est remis à personne;
- b) reçu par l'auteur de la demande ou réputé avoir été reçu par lui aux termes de l'article 68 de la Loi, selon celle de ces éventualités qui se réalise en premier, s'il lui est envoyé par courrier ordinaire.

(3) Le délai dans lequel l'auteur de la demande doit présenter une opposition est de 10 jours à compter du jour où l'avis écrit visé à l'alinéa 20.4 (5) b) est, selon le cas :

- a) reçu par l'auteur de la demande, s'il lui est remis à personne;
- b) réputé avoir été reçu par l'auteur de la demande aux termes de l'article 68 de la Loi, s'il lui est envoyé par courrier ordinaire.

(4) If an objection is made orally, it must be followed by a written objection at the second stage interview before the information session is scheduled to begin, and the written objection shall be deemed to have been made when the oral objection was made.

(5) Despite subsection (1), the written objection referred to in subsection (4) must be made to the administrator conducting the second stage interview of the applicant.

(6) An objection that is made before the time for making an objection expires shall be deemed not to have been made if,

- (a) the objection is made orally and is not followed by a written objection at the second stage interview before the information session is scheduled to begin; or
- (b) the objection is withdrawn.

(7) If an applicant makes an objection within the time set out in subsection (3), the administrator shall schedule an appointment for an interview with the applicant for the purpose of completing the second stage and shall inform the applicant,

- (a) of the time and place of and the documents required for the interview;
- (b) that the interview is for the purpose of completing the second stage and shall include an information session;
- (c) that if the applicant made an oral objection, it must be followed by a written objection at the interview before the information session is scheduled to begin;
- (d) that if after the second stage is completed, the decision of the administrator is the decision described in clause 20.7 (2) (a), an internal review of that decision may immediately follow the interview; and
- (e) of the documents required for an internal review referred to in clause (d).

#### SECOND STAGE

20.6 (1) Sections 17 to 20 apply with necessary modifications to the second stage.

(2) The second stage interview may be divided into more than one appointment and shall include an information session.

(3) The person who reached a conclusion in respect of an applicant under clause 20.4 (1) (a) shall not conduct the second stage interview of that applicant that is held as a result of an objection to that conclusion.

(4) During the second stage, the administrator shall reconsider the part of the application form that was completed during the first stage and may require the applicant to provide additional information with respect to that part.

20.7 (1) The administrator shall make a decision respecting the applicant's eligibility for basic financial assistance after the second stage is completed.

(2) Despite subsection (1), if the second stage is completed as a result of an objection and the administrator is satisfied that the only conditions of eligibility that the applicant does not meet are each of the designated conditions of eligibility set out in the conclusion under clause 20.4 (1) (a),

- (a) the conclusion under clause 20.4 (1) (a) becomes the decision of the administrator respecting the applicant's eligibility for basic financial assistance;
- (b) the applicant's written objection shall be deemed to be a request for an internal review of the decision referred to in clause (a) and

(4) L'opposition présentée oralement doit être suivie de la présentation d'une opposition écrite au stade de l'entrevue de la deuxième étape, avant le moment fixé pour le début de la séance d'information, et l'opposition écrite est réputée avoir été présentée au même moment que l'opposition orale.

(5) Malgré le paragraphe (1), l'opposition écrite visée au paragraphe (4) doit être présentée à l'administrateur chargé de mener l'entrevue de la deuxième étape avec l'auteur de la demande.

(6) L'opposition présentée avant l'expiration du délai prévu pour le faire est réputée ne pas avoir été présentée si, selon le cas :

- a) elle est faite oralement et elle n'est pas suivie de la présentation d'une opposition écrite au stade de l'entrevue de la deuxième étape, avant le moment fixé pour le début de la séance d'information;
- b) elle est retirée.

(7) Si l'auteur de la demande présente une opposition dans le délai prévu au paragraphe (3), l'administrateur fixe un rendez-vous pour une entrevue avec lui afin d'exécuter la deuxième étape et l'informe de ce qui suit :

- a) de la date, de l'heure et de l'endroit de l'entrevue et des documents exigés pour celle-ci;
- b) du fait que l'entrevue a pour objet d'exécuter la deuxième étape et qu'elle comprend une séance d'information;
- c) du fait que si l'auteur de la demande a présenté une opposition orale, celle-ci doit être suivie de la présentation d'une opposition écrite au stade de l'entrevue, avant le moment fixé pour le début de la séance d'information;
- d) du fait que si, une fois la deuxième étape terminée, la décision de l'administrateur est celle visée à l'alinéa 20.7 (2) a), celle-ci peut faire l'objet d'une révision interne immédiatement après l'entrevue;
- e) des documents exigés pour la révision interne visée à l'alinéa d).

#### DEUXIÈME ÉTAPE

20.6 (1) Les articles 17 à 20 s'appliquent avec les adaptations nécessaires à la deuxième étape.

(2) L'entrevue de la deuxième étape peut se diviser en plusieurs rendez-vous et doit comprendre une séance d'information.

(3) La personne qui a tiré une conclusion à l'égard de l'auteur de la demande aux termes de l'alinéa 20.4 (1) a) ne doit pas mener, auprès de ce dernier, l'entrevue de la deuxième étape qui a lieu par suite de la présentation d'une opposition à cette conclusion.

(4) Au cours de la deuxième étape, l'administrateur réexamine la partie de la formule de demande qui a été dûment remplie au cours de la première étape et peut exiger de l'auteur de la demande qu'il fournisse des renseignements supplémentaires à l'égard de cette partie.

20.7 (1) L'administrateur prend une décision concernant l'admissibilité de l'auteur de la demande à l'aide financière de base une fois la deuxième étape terminée.

(2) Malgré le paragraphe (1), si la deuxième étape est exécutée par suite d'une opposition et que l'administrateur est convaincu que les seules conditions d'admissibilité auxquelles l'auteur de la demande ne satisfait pas sont les conditions d'admissibilité désignées qui sont énoncées dans la conclusion tirée aux termes de l'alinéa 20.4 (1) a), il en découle ce qui suit :

- a) la conclusion tirée aux termes de l'alinéa 20.4 (1) a) devient la décision de l'administrateur concernant l'admissibilité de l'auteur de la demande à l'aide financière de base;
- b) l'opposition écrite présentée par l'auteur de la demande est réputée une demande de révision interne de la décision visée à l'ali-



the request shall be deemed to have been made immediately following the decision referred to in clause (a); and

- (c) despite subsection 70 (2), the internal review of the decision referred to in clause (a) may be conducted by the person who made that decision.

**2. This Regulation comes into force on June 26, 2000.**

26/00

**ONTARIO REGULATION 328/00**  
made under the  
**FAMILY BENEFITS ACT**

Made: June 7, 2000

Filed: June 9, 2000

Amending Reg. 366 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 366 has been amended by Ontario Regulations 169/99, 240/99 and 36/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. The definition of "liquid assets" in subsection 1 (1) of Regulation 366 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following clauses:**

- (n) a lump sum payment received under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of June 15, 1999 among the Attorney General of Canada, Her Majesty the Queen in right of Ontario and others, other than a loss of income payment or a loss of support payment,
- (o) a payment received from Human Resources Development Canada under the program called the "Opportunities Fund for

née a) et la demande de révision est réputée avoir été faite immédiatement après la décision visée à l'alinéa a);

- c) malgré le paragraphe 70 (2), la révision interne de la décision visée à l'alinéa a) peut être menée par la personne qui a pris la décision.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 26 juin 2000.**

Persons with Disabilities", if the payment has been or will be applied to costs incurred or to be incurred as a result of participation in employment-related activities that have been approved by the Director;

**2. (1) Paragraph 35 of subsection 13 (2) of the Regulation is amended by striking out "books or instructional supplies" and substituting "books, instructional supplies or transportation".**

**(2) Subsection 13 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

53. A lump sum payment received under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of June 15, 1999 among the Attorney General of Canada, Her Majesty the Queen in right of Ontario and others, other than a loss of income payment or a loss of support payment.

54. A payment received from Human Resources Development Canada under the program called the "Opportunities Fund for Persons with Disabilities", if the payment has been or will be applied to costs incurred or to be incurred as a result of participation in employment-related activities that have been approved by the Director.

26/00

**ONTARIO REGULATION 329/00**  
made under the  
**ONTARIO DISABILITY SUPPORT  
PROGRAM ACT, 1997**

Made: June 7, 2000

Filed: June 9, 2000

Amending O. Reg. 222/98  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 222/98 has been amended by Ontario Regulations 167/99, 171/99, 239/99, 33/00 and 47/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Subclause 2 (2) (c) (ii) of Ontario Regulation 222/98 is revoked and the following substituted:**

- (ii) the person's basic needs and shelter have been provided for by a source other than,
- (A) the person's parent,
- (B) an institution, or
- (C) social assistance; or

**2. Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 329/00**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN  
DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES**

pris le 7 juin 2000

déposé le 9 juin 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98  
(Dispositions générales)

**Remarque :** Depuis la fin de 1998, le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 167/99, 171/99, 239/99, 33/00 et 47/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. Le sous-alinéa 2 (2) c) (ii) du Règlement de l'Ontario 222/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- (ii) soit il a été pourvu à ses besoins essentiels et à son logement par une source autre que :
- (A) son père ou sa mère,
- (B) un établissement,
- (C) l'aide sociale;

**2. L'article 5 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**



(3) If a review date for a disability determination has been set under subsection (1), the information requested under paragraph 1 of section 47 must be provided within 90 days after the request is made unless an extension has been granted by the Director.

(4) If the information described under subsection (3) is not provided within the 90-day period or within the extended time period, the recipient or the spouse or same-sex partner included in the benefit unit is not eligible for income support.

**3. Subsection 28 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

28. A lump sum payment received under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of June 15, 1999 among the Attorney General of Canada, Her Majesty the Queen in right of Ontario and others, other than a loss of income payment or a loss of support payment.

29. A payment received from Human Resources Development Canada under the program called the "Opportunities Fund for Persons with Disabilities", if the payment has been or will be applied to costs incurred or to be incurred as a result of participation in employment-related activities that have been approved by the Director.

**4. Section 42 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

12. A payment received from Human Resources Development Canada under the program called the "Opportunities Fund for Persons with Disabilities", if the payment has been or will be applied to costs incurred or to be incurred as a result of participation in employment-related activities that have been approved by the Director.

**5. (1) Subparagraph 1 v of subsection 43 (1) of the Regulation is amended by striking out "books or instructional supplies" and substituting "books, instructional supplies or transportation".**

**(2) Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

16. A lump sum payment received under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of June 15, 1999 among the Attorney General of Canada, Her Majesty the Queen in right of Ontario and others, other than a loss of income payment or a loss of support payment.

**6. Section 45 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) A person is eligible for the benefits set out in paragraph 1 of subsection 44 (1) for a month, even though the income of the person's benefit unit for that month, as determined under this Regulation, exceeds the benefit unit's budgetary requirements for that month, as determined under this Regulation, if,

- (a) the excess results from the receipt by a member of the benefit unit of a loss of income payment or a loss of support payment under the 1986-1990 Hepatitis C Settlement Agreement made as of June 15, 1999 among the Attorney General of Canada, Her Majesty the Queen in right of Ontario and others;
- (b) the person is otherwise eligible for income support for that month; and
- (c) on April 1, 1999, the person was,
  - (i) a member of a benefit unit under this Act,

(3) Si la date de révision d'une décision selon laquelle une personne est une personne handicapée a été fixée aux termes du paragraphe (1), les renseignements demandés aux termes de la disposition 1 de l'article 47 doivent être fournis au plus tard 90 jours après que la demande est effectuée, à moins qu'une prorogation n'ait été accordée par le directeur.

(4) Si les renseignements visés au paragraphe (3) ne sont pas fournis dans le délai de 90 jours ou dans le délai prorogé imparti, le bénéficiaire ou le conjoint ou partenaire de même sexe compris dans le groupe de prestataires n'est pas admissible au soutien du revenu.

**3. Le paragraphe 28 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

28. Un paiement forfaitaire reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C 1986-1990 datée du 15 juin 1999 et conclue entre le procureur général du Canada, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario et d'autres parties, autre qu'un paiement pour perte de revenu ou un paiement pour perte d'aliments.

29. Un paiement reçu de Développement des ressources humaines Canada aux termes du programme appelé «Fonds d'intégration des personnes handicapées», si le paiement a été ou sera affecté aux coûts engagés ou à engager par suite de la participation à des activités liées à l'emploi qu'a approuvées le directeur.

**4. L'article 42 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

12. Un paiement reçu de Développement des ressources humaines Canada aux termes du programme appelé «Fonds d'intégration des personnes handicapées», si le paiement a été ou sera affecté aux coûts engagés ou à engager par suite de la participation à des activités liées à l'emploi qu'a approuvées le directeur.

**5. (1) La sous-disposition 1 v du paragraphe 43 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «livres, fournitures scolaires ou transport» à «livres ou fournitures scolaires».**

**(2) Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

16. Un paiement forfaitaire reçu aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C 1986-1990 datée du 15 juin 1999 et conclue entre le procureur général du Canada, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario et d'autres parties, autre qu'un paiement pour perte de revenu ou un paiement pour perte d'aliments.

**6. L'article 45 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) Une personne est admissible aux prestations énoncées à la disposition 1 du paragraphe 44 (1) à l'égard d'un mois, même si le revenu de son groupe de prestataires pour ce mois, tel qu'il est déterminé aux termes du présent règlement, dépasse les besoins matériels du groupe de prestataires pour ce mois, tels qu'ils sont déterminés aux termes du présent règlement, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'excédent vient du fait qu'un membre du groupe de prestataires a reçu un paiement pour perte de revenu ou un paiement pour perte d'aliments aux termes de la Convention de règlement relative à l'hépatite C 1986-1990 datée du 15 juin 1999 et conclue entre le procureur général du Canada, Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario et d'autres parties;
- b) la personne est par ailleurs admissible au soutien du revenu pour ce mois;
- c) le 1<sup>er</sup> avril 1999, la personne était, selon le cas :
  - (i) membre d'un groupe de prestataires au sens de la présente loi,

- (ii) a member of a benefit unit under the *Ontario Works Act, 1997*, or
- (iii) a recipient or beneficiary under the *Family Benefits Act*.

- (ii) membre d'un groupe de prestataires au sens de la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail*,
- (iii) un bénéficiaire ou un prestataire au sens de la *Loi sur les prestations familiales*.

26/00

**ONTARIO REGULATION 330/00**  
made under the  
**ONTARIO DISABILITY SUPPORT  
PROGRAM ACT, 1997**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending O. Reg. 224/98  
(Assistance for Children with Severe Disabilities)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 224/98 has been amended by Ontario Regulation 35/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 6 of Ontario Regulation 224/98 is amended by striking out "subparagraphs i, ii, v and vi" and substituting "subparagraphs i, ii, v, vi and vii".**

26/00

**ONTARIO REGULATION 331/00**  
made under the  
**HEALTH PROTECTION AND  
PROMOTION ACT**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending Reg. 567 of R.R.O. 1990  
(Rabies Immunization)

**Note:** Regulation 567 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Items 1, 14, 21 and 22 of Table 1 of Regulation 567 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.**

**(2) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following items:**

29.	Muskoka-Parry Sound Health Unit	July 1, 2000
30.	Renfrew County and District Health Unit	July 1, 2000
31.	City of Toronto Health Unit	July 1, 2000
32.	Peel Regional Health Unit	July 1, 2000
33.	Hamilton-Wentworth Regional Health Unit	July 1, 2000
34.	Durham Regional Health Unit	July 1, 2000
35.	Waterloo Health Unit	July 1, 2000

26/00

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 330/00**  
pris en application de la  
**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN  
DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES**

pris le 7 juin 2000  
déposé le 9 juin 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 224/98  
(Aide à l'égard d'enfants qui ont un handicap grave)

**Remarque :** Depuis la fin de 1998, le Règlement de l'Ontario 224/98 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 35/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. L'article 6 du Règlement de l'Ontario 224/98 est modifié par substitution de «sous-dispositions i, ii, v, vi et vii» à «sous-dispositions i, ii, v et vi».**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 331/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LA PROTECTION ET  
LA PROMOTION DE LA SANTÉ**

pris le 7 juin 2000  
déposé le 9 juin 2000

modifiant le Règl. 567 des R.R.O. de 1990  
(Immunisation contre la rage)

**Remarque :** Le Règlement 567 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. (1) Les numéros 1, 14, 21 et 22 du tableau 1 du Règlement 567 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés.**

**(2) Le tableau 1 du Règlement est modifié par adjonction des numéros suivants :**

29.	Circonscription sanitaire de Muskoka-Parry Sound	1 <sup>er</sup> juillet 2000
30.	Circonscription sanitaire du comté et du district de Renfrew	1 <sup>er</sup> juillet 2000
31.	Circonscription sanitaire de la cité de Toronto	1 <sup>er</sup> juillet 2000
32.	Circonscription sanitaire régionale de Peel	1 <sup>er</sup> juillet 2000
33.	Circonscription sanitaire régionale de Hamilton-Wentworth	1 <sup>er</sup> juillet 2000
34.	Circonscription sanitaire régionale de Durham	1 <sup>er</sup> juillet 2000
35.	Circonscription sanitaire de Waterloo	1 <sup>er</sup> juillet 2000



**ONTARIO REGULATION 332/00**  
made under the  
**HEALTH PROTECTION AND  
PROMOTION ACT**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending Reg. 559 of R.R.O. 1990  
(Designation of Municipal Members of Boards of Health)

Note: Since the end of 1998, Regulation 559 has been amended by Ontario Regulation 524/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 2 of Regulation 559 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

**2. The Board of Health of the Brant County Health Unit shall have five municipal members as follows:**

**2. Paragraph 3 of section 16 of the Regulation is amended by striking out "Hagerman" and substituting "Whitestone".**

**3. (1) Paragraph 1 of section 18 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. Two members to be appointed by the Municipal Council of the City of Kenora, one of whom shall also represent the Township of Sioux Narrows.

**(2) Paragraph 2 of section 18 of the Regulation is revoked.**

**4. Paragraph 6 of section 22 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6. One member to be appointed by the Municipal Council of the Town of Cochrane.

26/00

**ONTARIO REGULATION 333/00**  
made under the  
**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990  
(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Since the end of 1998, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 93/99, 349/99, 531/99, 2/00, 162/00, 226/00 and 308/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Items 72, 73, 75, 76, 78, 79, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 90, 91, 93, 94, 96, 97, 99, 100, 102, 103, 105, 106, 108, 109, 111, 112, 114, 115, 117, 118, 120, 121, 123, 124, 126, 127, 129 and 130 to 146 of Schedule 40 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.**

**(2) Items 147 to 153 of Schedule 40 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

147.	Fail to provide required illumination during all hours of operation	section 13
------	---	------------

**(3) Items 154 to 168 of Schedule 40 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

154.	Maintain ventilation system in manner permitting health hazard	section 15
------	--	------------

**(4) Items 212 to 216, 336 to 339 and 449 to 452 of Schedule 40 to the Regulation are revoked.**

**(5) Items 487 to 546 of Schedule 40 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

487.	Operate food premise — fail to provide at least one sanitary facility for each sex	subsection 68 (1)
488.	Fail to provide sign indicating sex for which facility intended	clause 68 (2) (a)
489.	Operate food premise — fail to keep facility clean	clause 68 (2) (b)
490.	Operate food premise — fail to keep facility sanitary	clause 68 (2) (b)
491.	Operate food premise — fail to keep facility in good repair	clause 68 (2) (b)



492.	Operate food premise — fail to equip facility with toilet paper	clause 68 (3) (a)
493.	Operate food premise — fail to equip facility with hot and cold water	clause 68 (3) (b)
494.	Operate food premise — fail to equip facility with soap or detergent	clause 68 (3) (c)
495.	Operate food premise — fail to equip facility with waste receptacle	clause 68 (3) (d)
496.	Operate food premise — fail to equip facility with durable waste receptacle	clause 68 (3) (d)
497.	Operate food premise — fail to equip facility with cloth roller towel, paper towels, single service towels or dryer	clause 68 (3) (e)
498.	Fail to clean washbasins once a day	subsection 68 (4)
499.	Fail to clean urinals once a day	subsection 68 (4)
500.	Fail to clean toilets once a day	subsection 68 (4)
501.	Fail to sanitize washbasins once a day	subsection 68 (4)
502.	Fail to sanitize urinals once a day	subsection 68 (4)
503.	Fail to sanitize toilets once a day	subsection 68 (4)
504.	Fail to clean washbasins as often as necessary	subsection 68 (4)
505.	Fail to clean urinals as often as necessary	subsection 68 (4)
506.	Fail to clean toilets as often as necessary	subsection 68 (4)
507.	Fail to sanitize washbasins as often as necessary	subsection 68 (4)
508.	Fail to sanitize urinals as often as necessary	subsection 68 (4)
509.	Fail to sanitize toilets as often as necessary	subsection 68 (4)
510.	Operate food premise — toilet access door equipped with coin-operated unlocking device	subsection 68 (6)
511.	Operate food premise — toilet access door equipped with token-operated unlocking device	subsection 68 (6)
512.	Altering floor space in facility without inspector's approval	section 69
513.	Altering number of toilets in facility without inspector's approval	section 69
514.	Altering number of washbasins in facility without inspector's approval	section 69

(6) Items 553 to 557 and 562 of Schedule 40 to the Regulation are revoked.

26/00

**ONTARIO REGULATION 334/00**  
made under the  
**PUBLIC LANDS ACT**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending Reg. 975 of R.R.O. 1990  
(Work Permits)

Note: Regulation 975 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 1 of Regulation 975 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. Subclause 2 (1) (b) (iv) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(iv) a policy and procedure directive of the Ministry of Natural Resources; or

**3. Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by adding "or" at the end of clause (b), by striking out "or" at the end of clause (c) and by striking out clause (d).**

**4. Sections 5, 6 and 7 of the Regulation are revoked.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 334/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES**

pris le 7 juin 2000  
déposé le 9 juin 2000

modifiant le Règl. 975 des R.R.O. de 1990  
(Permis de travail)

Remarque : Le Règlement 975 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. L'article 1 du Règlement 975 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.**

**2. Le sous-alinéa 2 (1) b) (iv) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(iv) une directive en matière de politiques et de procédure du ministère des Richesses naturelles;

**3. Le paragraphe 4 (1) du Règlement est modifié par suppression de l'alinéa d).**

**4. Les articles 5, 6 et 7 du Règlement sont abrogés.**

**ONTARIO REGULATION 335/00**  
made under the  
**PUBLIC LANDS ACT**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending O. Reg. 453/96  
(Work Permit — Construction)

**Note:** Ontario Regulation 453/96 has not previously been amended.

**1. Subsections 2 (1) and (2) of Ontario Regulation 453/96 are revoked and the following substituted:**

- (1) No person shall,
- (a) construct or place a building, or cause a building to be constructed or placed, on public land;
- (b) construct a trail, water crossing or road, or cause a trail, water crossing or road to be constructed, on public land;
- (c) dredge shore lands or cause shore lands to be dredged;
- (d) fill shore lands or cause shore lands to be filled;
- (e) remove aquatic vegetation, or cause aquatic vegetation to be removed, from shore lands located in the area set out in Schedule 1;
- (f) remove more than 100 square metres of aquatic vegetation annually, or cause more than 100 square metres of aquatic vegetation to be removed annually, from shore lands located in the area set out in Schedule 2; or
- (g) construct or place a structure or combination of structures, or cause a structure or combination of structures to be constructed or placed, that occupies more than 15 square metres of shore lands.

(2) Subsection (1) does not apply to a person acting under the authority of and in accordance with the terms and conditions of a work permit or an instrument granted under the Act that authorizes the activity.

26/00

**ONTARIO REGULATION 336/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 31, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending O. Reg. 340/94  
(Drivers' Licences)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 340/94 has been amended by Ontario Regulations 494/99, 89/00 and 304/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 21.2 of Ontario Regulation 340/94 is amended by striking out "On July 31, 2000" at the beginning and substituting "On July 31, 2002".**

26/00

**ONTARIO REGULATION 337/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending O. Reg. 340/94  
(Drivers' Licences)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 340/94 has been amended by Ontario Regulations 494/99, 89/00, 304/00 and 336/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Clause 29 (1) (b) of Ontario Regulation 340/94 is revoked and the following substituted:**

- (b) is the equivalent of a fully licensed driver in Ontario, other than in Class M, and has held for at least 24 months in the last three years a valid driver's licence, other than a driver's licence equivalent to a Class M1 or M2 driver's licence, issued by,
  - (i) another province or territory of Canada, Canada Forces Europe, a state of the United States of America or Japan, or
  - (ii) a jurisdiction which is a party to a valid and subsisting agreement with Ontario respecting the reciprocal exchange of driver's licences.

**(2) Subsection 29 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(7) Subject to subsection (3), any driver who has held for less than 24 months in the last three years before the time of application a valid driver's licence issued by a jurisdiction described in subclause (1) (b) (i) or (ii) shall be entitled to a credit for the period of time he or she held the licence and shall qualify for placement in level 2 without the necessity of a level 1 exit test.

26/00

**ONTARIO REGULATION 338/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending O. Reg. 341/94  
(Driver Licence Examinations)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 341/94 has been amended by Ontario Regulation 90/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Subsection 4 (1) of Ontario Regulation 341/94 is amended by adding the following paragraph:**

- 7.1 The spouse, same-sex partner or child of any person described in paragraph 7, if the spouse, same-sex partner or child meets the requirements set out in subparagraphs 7 ii, iii and iv.

**(2) Paragraph 10 of subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 10. A Canadian counterpart to persons referred to in paragraphs 3 and 4 returning to Canada as a resident of Ontario from assigned duty abroad.

10.1 A Canadian counterpart to persons referred to in paragraphs 4.1, 5, 6, 7, 7.1, 8 and 9 returning to Canada as a resident of Ontario from assigned duty abroad.

(3) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) In addition to the requirements set out in paragraphs 4.1, 5, 6, 7, 7.1, 8, 9 and 10.1 of subsection (1), an applicant for a Class G driver's licence under those paragraphs must hold a valid foreign driver's licence and must have held a valid driver's licence or a valid driver's licence issued by another jurisdiction, or a combination of such driver's licences, for at least 24 months during the three years immediately before making the application.

2. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. (1) A person described in paragraph 4.1, 5, 6, 7, 7.1, 8, 9 or 10.1 of subsection 4 (1) who has not held a valid driver's licence as required by subsection 4 (1.1) for at least 24 months during the three years before making the application may obtain a Class G2 driver's licence without examination, but in order to be issued a Class G driver's licence, the person must comply with the time requirements under section 28 of Ontario Regulation 340/94 and must successfully pass the applicable level 2 exit test.

(2) A person described in subsection (1) shall be credited with the length of time he or she has held a valid driver's licence or a valid driver's licence issued by another jurisdiction within the three years

prior to the application toward the length of time the applicant is classed as a novice driver and toward the prescribed time limits to take the level 2 exit test.

26/00

**ONTARIO REGULATION 339/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 7, 2000  
Filed: June 9, 2000

Amending O. Reg. 341/94  
(Driver Licence Examinations)

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 341/94 has been amended by Ontario Regulations 90/00 and 338/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Subclause 2 (5) (a) (i) of Ontario Regulation 341/94 is revoked and the following substituted:

(i) is issued by a jurisdiction which is a party to a valid and subsisting agreement with Ontario respecting the reciprocal exchange of driver's licences, or

26/00

**CORRECTION**

Ontario Regulation 315/00 under the *Theatres Act* published in the June 17, 2000 issue of *The Ontario Gazette*.

The regulation should have read as follows:

**ONTARIO REGULATION 315/00**  
made under the  
**THEATRES ACT**

Made: December 8, 1999  
Filed: May 30, 2000

Amending Reg. 1031 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1031 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Sections 2, 3, 4, 5 and 26 of Regulation 1031 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

Règlement de l'Ontario 315/00 pris en application de la *Loi sur les cinémas* et publié dans l'édition du 17 juin 2000 de la *Gazette de l'Ontario*.

Le Règlement aurait dû être libellé comme suit :

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 315/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LES CINÉMAS**

pris le 8 décembre 1999  
déposé le 30 mai 2000

modifiant le Règl. 1031 des R.R.O. de 1990  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 1031 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des Règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

1. Les articles 2, 3, 4, 5 et 26 du Règlement 1031 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés.





## INDEX 26

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Parliamentary Notice—Royal Assent/Avis parlementaire—sanction royale.....	1177
Proclamations.....	1178
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	1179
Ontario Highway Transport Board.....	1180
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution.....	1181
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales).....	1182
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	1182
Errata Notice/Avis d'Erreur.....	1183
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations.....	1183
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement Under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations.....	1183
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut).....	1184
Ontario Energy Board/Commission de l'énergie de l'Ontario.....	1184
Courts of Justice Act, s. 127/Loi sur les tribunaux judiciaires, s. 127.....	1184
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1185

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS.....	1185
--	------

## SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL

D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	1186
------------------------------------	------

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Family Benefits Act	O. Reg. 328/00.....	1197
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 331/00 Loi sur la protection et la promotion de la santé Règl. de l'Ont. 331/00.....	1199
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 332/00.....	1200
Highway Traffic Act	O. Reg. 336/00.....	1202
Highway Traffic Act	O. Reg. 337/00.....	1202
Highway Traffic Act	O. Reg. 338/00.....	1202
Highway Traffic Act	O. Reg. 339/00.....	1203
Ontario Drug Benefit Act	O. Reg. 324/00.....	1191
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 329/00 Loi de 1997 sur le programme ontarien de soutien aux personnes handicapées Règl. de l'Ont. 329/00.....	1197
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 330/00 Loi de 1997 sur le programme ontarien de soutien aux personnes handicapées Règl. de l'Ont. 330/00.....	1199
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 326/00 Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail Règl. de l'Ont. 326/00.....	1192
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 327/00 Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail Règl. de l'Ont. 327/00.....	1193
Provincial Offences Act	O. Reg. 333/00.....	1200
Public Accountancy Act	O. Reg. 325/00.....	1191
Public Lands Act	O. Reg. 334/00 Loi sur les terres publiques Règl. de l'Ont. 334/00.....	1201
Public Lands Act	O. Reg. 335/00.....	1202
Real Estate and Business Brokers Act	O. Reg. 323/00.....	1191

## Correction:

Theatres Act	O. Reg. 315/00 Loi sur le cinémas Règl. de l'Ont. 315/00.....	1203
--------------	---	------

## Legislation On CD-ROM

**Ontario Statutes and Regulations on CD-ROM** gives you quick, easy access to the Revised Statutes of Ontario, 1990, as amended to July 1, 1999 and Regulations made under the Statutes amended to July 1, 1999, with the following exceptions: regulations which have been revoked or have expired, and selected exclusions.

- Sixteen volumes are condensed in a user-friendly compact disc
- Switch between English and French text with a single click of the mouse
- Search function lets you instantly find any word, phrase, chapter and section or number
- Windows or Macintosh compatible
- On-line help feature and telephone hotline for technical support
- Price for up to 10 concurrent users: \$175 plus tax
- Price for more than 10 concurrent users: \$262.50 plus tax

**All sales are subject to G.S.T.**

### TORONTO

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario, Canada  
M7A 1N8

### Monday to Friday

8:30 A.M. - 5:00 P.M.  
(416) 326-5300

Toll-Free: 1-800-668-9938  
TTY Toll Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

**Internet:** <http://www.publications.gov.on.ca>

### For mail orders:

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

### OTTAWA

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario, Canada  
K2P 2K1

### Monday to Friday

8:00 A.M. to 5:00 P.M.  
(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 566-2235  
Fax: (613) 566-2234

### For mail orders:

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Lois et Règlements sur CD-ROM

**Les lois et règlements de l'Ontario sur disque optique compact.** Le disque optique compact permet de consulter facilement et rapidement les Lois révisées de l'Ontario(1990) et les modifications jusqu'au 1er juillet 1999, ainsi que les règlements d'application des lois, mis à jour au moins jusqu'au 1er juillet 1999. Sont toutefois exclus certaines lois et certains règlements abrogés ou périmés.

- Seize volumes réunis sur un seul disque compact convivial
- Un simple clic permet de passer de l'anglais au français et vice versa
- La fonction de recherche permet de repérer instantanément un terme, une phrase, un chapitre, un article ou un numéro
- Compatibilité Windows ou Macintosh
- Fonction d'aide en direct et service téléphonique d'assistance technique
- Prix pour un maximum de 10 utilisateurs simultanés: 175 \$ plus taxe
- Prix pour les réseaux de plus de 10 utilisateurs: 262,50 \$ plus taxe

### **La T.P.S. est perçue sur tous les achats**

#### **TORONTO**

Achat en personne:  
Publications Ontario  
880, rue Bay  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300

N° sans frais: 1-800-668-9938  
N° ATME sans frais: 1-800-268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

**Internet:** <http://www.publications.gov.on.ca>

#### **Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

#### **du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
(613) 238-3630

N° sans frais: 1-800-268-8758  
N° ATME: (613) 566-2235  
Télécopieur: (613) 566-2234

#### **Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-27  
Saturday, 1st July, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 1 juillet 2000

## Proclamations

(Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

COULTER OSBORNE

PROVINCE DE L'ONTARIO

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### PROCLAMATION

### PROCLAMATION

#### *PARENTAL RESPONSIBILITY ACT, 2000*

#### *LOI DE 2000 SUR LA RESPONSABILITÉ PARENTALE*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Tuesday, August 15, 2000 as the day on which the *Parental Responsibility Act, 2000* comes into force.

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le mardi 15 août 2000 comme le jour où entre en vigueur la *Loi de 2000 sur la responsabilité parentale*.

#### WITNESS:

#### TÉMOIN :

THE HONOURABLE  
COULTER OSBORNE  
ASSOCIATE CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

L'HONORABLE  
COULTER OSBORNE  
JUGE EN CHEF ADJOINT DE L'ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 21, 2000.

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 juin 2000.

BY COMMAND

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6677) 27

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295



(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*RED TAPE REDUCTION ACT, 1999*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 30, 2000, as the day on which section 7 of Schedule B to the *Red Tape Reduction Act, 1999*, (Statutes of Ontario 1999 chapter 12) comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
COULTER OSBORNE  
ASSOCIATE CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 21, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 1999 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 30 juin 2000 comme le jour où entre en vigueur l'article 7 de l'annexe B de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives* (Lois de l'Ontario 1999 chapitre 12).

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
COULTER OSBORNE  
JUGE EN CHEF ADJOINT DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 juin 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6678) 27

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 29, 2000, as the date on which the *Vintners Quality Alliance Act, 1999*, Statutes of Ontario, 1999, Chapter 3, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
COULTER OSBORNE  
ASSOCIATE CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 21, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 1999 SUR LA SOCIÉTÉ APPELÉE VINTNERS QUALITY ALLIANCE*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 29 juin 2000 comme la date où entre en vigueur la *Loi de 1999 sur la société appelée Vintners Quality Alliance*, Lois de l'Ontario, 1999, chapitre 3.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
COULTER OSBORNE  
JUGE EN CHEF ADJOINT DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 juin 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6679) 27

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name July 1, 2000, as the date on which sections 1, 2, 3, and 4, subsections 8(1) and 8(2), and sections 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 of the *Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000*, Chapter 3, Statutes of Ontario, 2000, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
COULTER OSBORNE  
ASSOCIATE CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 21, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI ARTHUR WISHART DE 2000 SUR LA DIVULGATION RELATIVE AUX FRANCHISES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> juillet 2000 comme la date où entrent en vigueur les articles 1, 2, 3, et 4, les paragraphes 8(1) et 8(2), et les articles 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 de la *Loi Arthur Wishart 2000 sur la divulgation relative aux franchises*, chapitre 3, Lois de l'Ontario 2000.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
COULTER OSBORNE  
JUGE EN CHEF ADJOINT DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 juin 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6680) 27

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*ENERGY COMPETITION ACT, 1998*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 23, 2000 as the day on which section 92 of Schedule B to the *Energy Competition Act, 1998* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
COULTER OSBORNE  
ASSOCIATE CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 21, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 1998 SUR LA CONCURRENCE DANS LE SECTEUR DE L'ÉNERGIE*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 23 juin 2000 comme le jour où entre en vigueur l'article 92 de l'annexe B de la *Loi de 1998 sur la concurrence dans le secteur de l'énergie*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
COULTER OSBORNE  
JUGE EN CHEF ADJOINT DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 juin 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6681) 27

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

<b>ANNAMEX INC.</b> ST. CATHERINE, QC	<b>JEYANANTHAN, SUMITHRA</b> SCARBOROUGH, ON	<b>SINGH, TAJINDER</b> BRAMPTON, ON
<b>AS WARS TRUCKING INC</b> MISSISSAUGA, ON	<b>KEHLER, JACOB</b> WARREN, MB	<b>STECYR EXPRESS INC.</b> GENTILLY, QC
<b>ASHWORTH TRANSPORTATION &amp; SERVICES LTD.</b> WINDSOR, ON	<b>KRECISZ, MACIEJ, ADAM</b> MISSISSAUGA, ON	<b>TREVTOSH TRUCKING TRANSPORTATION INC.</b> SCARBOROUGH, ON
<b>ASSOCIATE INTERMODAL MANAGEMENT CORPORATION</b> TORONTO, ON	<b>LOTUS CARRIER LTD.</b> BRAMPTON, ON	<b>TRILLIUM CARRIERS INC</b> MISSISSAUGA, ON
<b>BARTLETT, BRENT, W.</b> LONDON, ON	<b>LUXYMA EXPRESS INC.</b> CAP-DE-LA-MADELEINE, QC	<b>VANDERLINDEN, MICHAEL</b> HILLSBURGH, ON
<b>BOONSTRA, MICHAEL, W.</b> SOUTH RIVER, ON	<b>A. MAJOR TRUCKING LTD.</b> RUSSELL, ON	<b>VERNLA LIVESTOCK INCORPORATED</b> WALLENSTEIN, ON
<b>LES ENTREPRISES JACQUES BRISEBOIS LTEE</b> GATINEAU, QC	<b>MCCREADY, SHAWN, FRANKLIN</b> SMITHVILLE, ON	<b>VOICU, LEONARD</b> BROSSARD, QC
<b>CENTRAL FREIGHTLINES LIMITED</b> TRURO, NS	<b>NAVEENTHIRARAJAH, NADARAJAH</b> MISSISSAUGA, ON	<b>WHITE GLOVE TRANSPORTATION SYSTEMS LTD</b> ETOBICOKE, ON
<b>COMMODITY TRANSFER OF RUSH CITY INC.</b> RUSH CITY, MN	<b>NORTHERN EXPRESS CARRIERS INC.</b> BRAMPTON, ON	<b>Y2K INDEPENDENT TRANSPORT LTD.</b> MISSISSAUGA, ON
<b>S &amp; S DOOKIE TRUCKING LTD</b> CAMBRIDGE, ON	<b>THE OAKVILLE MOVING &amp; STORAGE CO. LTD.</b> OAKVILLE, ON	<b>1047467 ONTARIO LIMITED</b> GODERICH, ON
<b>EXPRESS FABER INC.</b> DAVELUYVILLE, QC	<b>PASSANT TRUCKING &amp; LIME SERVICE INC</b> ROCKTON, ON	<b>1199250 ONTARIO LTD</b> ETOBICOKE, ON
<b>FIRST CLASS TRUCKING LTD.</b> MARKHAM, ON	<b>PERUSKI, DANIEL</b> UBLY, MI	<b>1329312 ONTARIO INC</b> MISSISSAUGA, ON
<b>FLORENT, STEPHANE</b> WENDOVER, ON	<b>PHILIPOVICH, FIODOR</b> MONTREAL, QC	<b>1347773 ONTARIO LTD/ 1347774 ONTARIO LTD.</b> TAVISTOCK, ON
<b>PAUL FORBES HAULAGE &amp; EXCAVATING LTD.</b> STAYNER, ON	<b>GERALD PICKERING TRANSPORT LTD.</b> MOUNT ALBERT, ON	<b>1369302 ONTARIO LIMITED</b> MISSISSAUGA, ON
<b>GIRARD, FERNAND, A.</b> HEARST, ON	<b>PIKE, ROBBIE, W.</b> GUELPH, ON	<b>1419938 ONTARIO INC.</b> MISSISSAUGA, ON
<b>HARLOW, THOMAS, MICHAEL/ HARLOW, STEPHAN</b> TORONTO, ON	<b>POWER, FERGUS</b> KINGSTON, ON	<b>3599353 CANADA INC.</b> COTE ST-LUC, QC
<b>HOLY TRANSPORT LTD.</b> TORONTO, ON	<b>PREVOST, MICHEL, E.</b> SUDBURY, ON	<b>9039-0691 QUEBEC INC.</b> LONGUEUIL, QC
<b>W. CRAIG JACKSON CUSTOM TRUCKMEN LLC</b> PRATTS HOLLOW, NY	<b>ROBSON, PAUL, A./ROBSON, MARK, A.</b> DENFIELD, ON	<b>9044-8051 QUEBEC INC.</b> LE GARDEUR, QC
	<b>ROWLAND TRANSPORT INC.</b> BRANTFORD, ON	<b>9050-3640 QUEBEC INC.</b> VAL-BRILLANT, QC



9053-3605 QUEBEC INC.  
VILLEROY, QC

9062-8991 QUEBEC INC.  
MONTREAL, QC

9091-3781 QUEBEC INC.  
ST-ROSAIRE, QC

9053-8471 QUEBEC INC.  
CANDIAC, QC

9082-4343 QUEBEC INC.  
NOTRE-DAME-BONSECOURS, QC

J. Greig Beatty  
Manager  
Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Angel Tours & Entertainment Inc.** 45826  
41 Church St., P.O. Box 187,  
Cookstown, ON L0L 1L0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for Angel Tours and Entertainment from points in Ontario to the Ontario/

Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there be no pick-up or discharge of passengers except at the point of origin;

45826-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

1. For the transportation of passengers on a chartered trip for Angel Tours and Entertainment from points in Ontario.
2. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel and York, the City of Toronto and the Town of Innisfil.

PROVIDED that the current terms of PV-5154 now in the name of Angelina Ricci be cancelled.

**Autocar Preference Ltee.** 20143  
44 Rue Gratton, Ste-Therese, Quebec J7E 3B3

Applies for the approval of a transfer of extra provincial operating licence No. X-1905 now in the name of Autocar Distinction Inc., 44 rue Gratton, Ste-Therese, Quebec J7E 3B3.

**Northernways Transit Limited** 30178-G  
Wallings Rd., Box 203, Lot 14, Conc. 8, Dysart,  
Haliburton, ON K0M 1S0

Applies for the approval of transfer of shares as follows:  
100 Common Shares of the capital stock of the Corporation now in the name of 970219 Ontario Inc. to Laidlaw Transit Ltd., 3221 North Service Road, Burlington, ON L7R 3Y8.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2000-5-19  
Q MONITORING INC. ....910633

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2000-6-5	
KWOK INTERNATIONAL LIMITED .....	980927
MOOSE WOODS TRAIL CENTRE LTD.....	1160069
SIMCOE COUNTY ARBITRATION AND ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION INC. ....	1017839
462876 ONTARIO LIMITED.....	462876
637888 ONTARIO LTD.....	637888
2000-6-7	
BCS INTERNATIONAL INC. ....	1130565
ENVIRO-TRAX LIMITED .....	1123779
RED PEPPER (MARKET VILLAGE) LTD. ....	989141
2000-6-8	
BF LEASING INC.....	514419
EMERGING CONCEPTS INC.....	1172370

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

VERMIL MARKETING CORPORATION.....	983989
1088092 ONTARIO INC.....	1088092
1134115 ONTARIO LIMITED .....	1134115
<b>2000-6-9</b>	
PETERBOROUGH AREA STEP-ON GUIDE SERVICE LTD....	824840
1358735 ONTARIO LIMITED .....	1358735
<b>2000-6-12</b>	
B F S METALS LIMITED.....	90787
CANDENT MANAGEMENT SYSTEMS INC.....	1238757
CINEMARK THEATRES ONTARIO, INC.....	1024089
MAGUSTA HOLDINGS (ONTARIO) LTD.....	819156
SYDMAR ENTERPRISES LIMITED.....	72870
VYNEX SIGN SYSTEMS LTD.....	1105617
669943 ONTARIO LTD.....	669943
1012750 ONTARIO LIMITED .....	1012750
1345990 ONTARIO LIMITED .....	1345990
<b>2000-6-13</b>	
CHAN VIDEO INC.....	876297
DENIS CONNOR & ASSOCIATES INC.....	695944
GRANTECH MFG. INC.....	635058
PENNY'S WEIGHT LOSS CLINIC INC.....	579870
PIONEER MOTEL LIMITED .....	123442
SILVER WORLD & CO. LTD.....	1132323
852698 ONTARIO LIMITED .....	852698
862195 ONTARIO INC.....	862195
1101881 ONTARIO LIMITED .....	1101881
1158533 ONTARIO INC.....	1158533
<b>2000-6-14</b>	
BALTIMORE ENNIS LAND DEVELOPMENT LTD.....	208975
HONEY WINDOW & PLATE LTD.....	663742
JOHN EPP ELECTRIC INCORPORATED.....	357252
RICHFIELD HOLDINGS INC.....	857995
497736 ONTARIO INC.....	497736
776585 ONTARIO LIMITED .....	776585
1188641 ONTARIO LTD.....	1188641
<b>2000-6-15</b>	
ARTACO PROMOTIONS INC.....	1404741
CENCORE ADMINISTRATION INC.....	1098372
GORDON GRIFFITH FARMS LTD.....	582355
TECHNICAL ENVIRONMENTAL SERVICES	
(DARTMOUTH) LIMITED.....	1033689
TRITECH ENERGY CORPORATION.....	1007206
<b>2000-6-16</b>	
ASAAJE ENTERPRISE INC.....	653003
BAYSIDE INTERNATIONAL GROUP INC.....	1294465
COASTAL RESTAURANT AND CATERING LTD.....	1260098
DRAGON SIGHT DEVELOPMENT (CANADA) LIMITED .....	852015
ENRIS ENTERPRISES LIMITED .....	98475
GREENLANE AUTO COLLISION INC.....	1127845
MINCHEN TRADING INTERNATIONAL INC.....	1110324
NISSIN FOODS (CANADA) INC.....	1100930
ONDA ENTERPRISE CO. LTD.....	1241056
1049658 ONTARIO LIMITED .....	1049658

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

27/00

**Cancellations for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

**2000-6-21**  
PRUT TRUCKING LTD.....1371077

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

27/00

**Erratum Notice  
Avis d'Erreur**

Vide Ontario Gazette, Vol. 127-34 dated August 20, 1994.

The following corporation was dissolved in error under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act* (or subsection 317 (9) of the *Corporations Act*) and has been returned to active status.

cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 127-34 datée du août 20, 1994.

La corporation suivante a été dissoute par erreur en vertu de l'article 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* (ou 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales*) et a été reconstituée.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Raison Sociale de la	Numéro matricule de la personne
personne morale :	morale en Ontario

MIDCO (WATERLOO) LIMITED.....123495

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

27/00

**Cancellation of Certificates of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.



Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

2000-6-21

SATOURI FINANCIAL SERVICES INC.....	1335362
1304997 ONTARIO LIMITED .....	1304997
1315169 ONTARIO LIMITED .....	1315169
1322925 ONTARIO INC.....	1322925
1322927 ONTARIO INC.....	1322927
1326580 ONTARIO INC.....	1326580
1335319 ONTARIO INC.....	1335319
1361153 ONTARIO LIMITED .....	1361153

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

27/00

## Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:  
Nom de la compagnie et siège social :

2000-6-20

Traditional Trades Co-operative Ltd., Perth.

2000-6-21

Jarrett Value 2 Co-operative Inc., Sudbury.

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur, Examination  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surintendante des services financiers.

27/00

## Public Guardian and Trustee Tuteur et curateur public

### CERTIFICATE OF THE PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE

(pursuant to s. 13.1 of the *Public Guardian and Trustee Act*,  
R.S.O. 1990, c. P.51, as amended)

1. Effective July 1, 2000, interest shall be computed from the day on which the money was received by the Public Guardian and Trustee to the day before the date on which the money is available for payment to the person or trust entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month;

(a) subject to subparagraphs (b) and (c) and paragraph 2 of this Certificate, on funds managed under the *Mental Health Act*, *Substitute Decisions Act*, *Trustee Act*, *Victims' Right to Proceeds of Crime Act*, *Family Benefits Act*, *Powers of Attorney Act*, *Canada Pension Plan Act* or other trust accepted by the Public Guardian and Trustee, at the rate of 5.00% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;

(b) on funds managed under the *Crown Administration of Estates Act*, at the rate of 5.00% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;

(c) on funds managed under the *Cemeteries Act*, at the rate of 5.00% per annum, payable monthly and calculated on the closing daily balance.

2. Effective July 1, 2000, funds managed by the Public Guardian and Trustee pursuant to the *Escheats Act* and funds transferred to the Unadministered Estates Account of the Public Guardian and Trustee shall bear interest at the rate of 0%.

3. (a) Effective July 1, 2000, interest shall be computed from the day on which money was received by the Accountant of the Superior Court of Justice to the day before the date on which the money is available for payment to the person entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month.

(b) Money paid or transferred to the Accountant of the Superior Court of Justice bears interest on the closing daily balance,

- (i) in the case of money required to be held in United States currency, at the rate of 6.50%;
- (ii) in the case of money deposited for the benefit of minors and parties under disability, at the rate of 5.00% per annum, payable monthly; and
- (iii) in the case of all other money including litigants, at the rate of 5.00% per annum, payable monthly.

Dated this 16th day of June, 2000.

PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE,  
LOUISE STRATFORD

Approved by the Investment Advisory Committee pursuant to section 13.1 of the *Public Guardian and Trustee Act*, on June 16, 2000.

(6676) 27 ROBERT KAY,  
Chair Investment Advisory Committee.

## Financial Services Commission of Ontario Commission des Services Financiers de l'Ontario

FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO

### STATEMENT OF PRIORITIES

2001-2002

### BACKGROUND

The Financial Services Commission of Ontario (FSCO) is an arm's-length agency of the Ministry of Finance. It is a regulatory and adjudicative body established under the *Financial Services Commission of Ontario Act, 1997* (the *FSCO Act*).

FSCO regulates insurance, pension plans, loan and trust companies, credit unions, caisses populaires, mortgage brokers and co-operative corporations in Ontario. Its mandate is to protect the public interest and enhance public confidence in the regulated sectors. To do this, FSCO provides regulatory services that protect consumers and support a healthy and competitive industry.



FSCO is comprised of three elements: the five-person Commission or "Board", the Superintendent of Financial Services and staff, and the Financial Services Tribunal.

The Board has a number of responsibilities under the *FSCO Act*, such as publishing this annual Statement of Priorities and making recommendations to the Minister of Finance on matters affecting the regulated sectors.

The Chief Executive Officer and Superintendent of Financial Services is responsible for the general supervision of the regulated sectors, the administration and enforcement of the *FSCO Act* and other statutes governing the regulated sectors, and FSCO's financial and administrative affairs. The staff of FSCO support the Superintendent in carrying out these roles.

The Financial Services Tribunal (FST) is an adjudicative body that conducts hearings arising from regulatory and proposed regulatory decisions of the Superintendent.

FSCO's offices are located in north Toronto. The agency has approximately 375 employees and an annual budget of \$35 million. FSCO's costs are recovered from the regulated sectors.

In pursuing its mandate, FSCO maintains crucial relationships with a wide range of stakeholders – such as financial services providers and consumers, professional advisors, pension plan members and beneficiaries, people injured in automobile accidents, and other federal and provincial regulators. Under the legislation FSCO is required to deliver to the Minister of Finance and publish by June 30 each year a statement setting out its proposed priorities for the following fiscal year. The annual Statement of Priorities and the process used to develop it represent valuable channels for communication between FSCO and its stakeholders.

On May 2, 2000, the Minister of Finance announced that FSCO will be merged with the Ontario Securities Commission (OSC) to create an integrated financial services regulator in Ontario. The creation of a consolidated financial services regulator is key to ensuring that Ontario is at the forefront of changing marketplace structures. A single agency will strengthen consumer protection, and improve both the efficiency and the effectiveness of financial services regulation in Ontario.

FSCO will work with the OSC to create the new organization and will continue to address operational and efficiency improvements and ensure that there is no interruption of service to stakeholders. FSCO is committed to implementing the strategic priorities and objectives outlined in this document, with necessary modifications to take into account the announced merger.

This is FSCO's third Statement of Priorities, covering the period April 1, 2001 to March 31, 2002. The document contains:

1. A PROGRESS REPORT on activities during 1999-2000 to achieve the agenda outlined in FSCO's second Statement of Priorities, published in summer 1999 for the period April 1, 2000 to March 31, 2001;
2. A description of the CHALLENGING ENVIRONMENT in the financial services industry, which FSCO's priorities are intended to address; and
3. An outline of FSCO's proposed STRATEGIC PRIORITIES for 2001-2002 and how they will be implemented. While these priorities are for the next fiscal year, FSCO will begin work on them immediately.

The priorities outlined are derived from FSCO's five-year Strategic Plan for 2000-2005 and are designed to further the achievement of FSCO's long-term goals. FSCO will implement these priorities with approximately the same budget as it had in 1999-2000. The priorities set the stage for operational planning to assign resources to specific initiatives. FSCO's aim is to deliver value for the dollars allocated to the agency – value to consumers in terms of more effective and comprehensive protection and value to the industry in terms of lower compliance costs and a more positive business climate.

## PROGRESS REPORT

Last year, FSCO's second Statement of Priorities outlined a series of initiatives to move FSCO toward its vision of being a vigilant, fair-minded and forward-looking regulator with a constructive and responsive presence in Ontario's financial services marketplace. The following is a report on the solid progress that has been achieved in implementing this agenda in the 1999-2000 fiscal year.

### *Harmonized National Financial Services Regulation*

FSCO continues to play a leadership role in national financial services regulation and harmonization through the Canadian Association of Pension Supervisory Authorities (CAPSA), the Canadian Council of Insurance Regulators (CCIR) and the Joint Forum of Financial Market Regulators (Joint Forum), which represents pension, insurance and securities regulators across the country. To support co-ordination efforts, CAPSA has established a permanent secretariat based at FSCO and CCIR is in the process of doing the same.

The Joint Forum has released a series of recommendations for harmonizing the regulation of mutual funds and individual variable insurance contracts (segregated funds), the product of extensive research and consultation. Implementation will require further work by the various regulators in consultation with affected industry participants.

FSCO chaired a CCIR working group on national consumer protection initiatives for the insurance industry. The group circulated a report proposing national standards for point of sale disclosure, policy contract wording and errors and omissions coverage. Feedback was incorporated into a further report, with recommendations which were adopted by the CCIR.

In addition, CCIR and the Canadian Insurance Self-Regulatory Organization (CISRO) have issued a consultation paper outlining a new national, harmonized standard for life agent education. The paper attracted more than 60 responses, largely supporting the concept of increased entry-level requirements and a pre-licensing training course. Revised recommendations were presented to and approved by CCIR and CISRO.

### *Co-ordinated Provincial Regulation*

At the provincial level, FSCO and the OSC started to work on joint initiatives. FSCO and the OSC conducted joint consultations on a plan to establish a uniform proficiency standard for securities registrants and insurance licensees who hold themselves out as having special expertise in financial planning.

To reduce duplication, the Deposit Insurance Corporation of Ontario (DICO) and FSCO have adopted a single on-site financial verification process for credit unions and caisses populaires, replacing overlapping examinations and inspections. DICO conducts the on-site process, while FSCO performs quality control checks on the data. FSCO and DICO have also implemented an annual information return that has established a one-window filing process for credit unions and caisses populaires, further reducing duplication and facilitating electronic filing.

### *Enhanced Regulatory Framework*

FSCO worked with the Ministry to develop a package of amendments to the *Pension Benefits Act* that were enacted in December 1999 – the first reopening of the Act in a decade. The amendments were proclaimed in force March 3, 2000. FSCO also worked with the Ministry to develop consequential amendments to regulations for release in two stages.

FSCO also contributed to the government's red tape initiative, which resulted in the enactment of the *Red Tape Reduction Act, 1999*. This legislation will enable Ontario's financial services industry to provide enhanced consumer protection and better customer service. For example, the Bill adds new cost-of-borrowing disclosure requirements for insurers, credit unions and caisses populaires, loan and trust companies and mortgage brokers in a move to harmonize federal and provincial legislation. These cost-of-credit provisions await proclamation.



Following consultations to review the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, FSCO has submitted a report to the Minister, with recommendations to improve the administration and effectiveness of the Act. The participating stakeholders viewed the legislation as fundamentally sound.

Consultations have been held on FSCO's discussion paper, "Appointed Actuary Requirements: Increasing the Stability of the Insurance Sector and Harmonizing with Federal Legislation", which proposes increasing responsibilities and protections for actuaries. Based on these consultations, FSCO has made recommendations for changes to the *Insurance Act*.

As well, FSCO considered a more flexible "prudent portfolio" approach to investment by insurers. A discussion paper, "Prudent Portfolio Amendments Updating Investment Rules, Corporate Governance, and Related Party Transactions for Ontario Insurance Companies", was released to insurers and other affected stakeholders. Consultations were undertaken and, after considering the input, FSCO has made recommendations for legislative amendments. This measure will complement Ontario's recent initiative to harmonize pension investment standards with federal investment rules by adopting the relevant federal regulations by reference.

A cost recovery proposal was released describing a new fee and assessment structure to allocate costs fairly among sectors and make FSCO a fully self-funded organization. The proposal was distributed to stakeholders, consultation meetings were held and changes were made to reflect stakeholder input. The revised proposal has been forwarded to the Minister of Finance.

#### *Improved Operational Effectiveness and Service*

With the help of an industry committee, FSCO reviewed recommendations from a consultant's study to streamline the automobile insurance rate filing process. Revised filing guidelines are being prepared.

FSCO has developed a risk-based system for reviewing the financial condition of pension plans. Designed to identify high-risk plans for in-depth analysis, the new system is being tested.

The Superintendent of Financial Services has appointed the Ontario Mutual Insurance Association to act on her behalf as financial examiner for farm mutual insurance companies. This shift will allow FSCO to divert resources to other priorities.

In 1998 the Honourable George Adams reviewed FSCO's dispute resolution system for resolving personal injury disputes involving statutory automobile accident benefits. While stressing the high level of satisfaction with the existing processes, his report pinpointed a number of areas for improvement. The key operational recommendations have now been implemented.

FSCO views dispute resolution as a continuum ranging from informal complaint resolution through binding arbitration. Building on the Adams report, FSCO has established a project to review options for the broader use of dispute resolution services in FSCO and in the financial services sectors FSCO regulates.

In order to improve the efficiency of Designated Assessment Centres (DACs), the entry point into the legislated auto insurance dispute resolution process, FSCO has released revised guidelines for residual earning capacity, disability, medical and rehabilitation, and attendant care DACs.

With FSCO's support, a facilitator is assisting in negotiations of fee and utilization guidelines between the automobile insurance industry and various health professional associations. The guidelines are expected to stabilize costs and reduce disputes.

FSCO launched a new website in February 2000, incorporating a feedback process to respond to comments and questions.

Y2K was a top priority in 1999-2000 for FSCO as it was for all organizations throughout the world. It was an anticipated event that was

enveloped in a "doomsday" scenario targeting the two dates (December 31 to January 10 and February 29). This projected scenario led all facets of business and government to review every aspect of their business that had even remote access to a computer. FSCO followed a process of Self Assessment which was a detailed checklist and sign-off of all projects that was provided under the guidelines of the government's Framework for Ministry Self Assessment of Year 2000 readiness. Self assessment suspended any new computer hardware and software developments and provided FSCO with the time to finely detail all computer software and hardware as it applied to its business operations. Corrections and adjustments were made and the two critical periods of Y2K went smoothly with no business interruptions.

In tandem with the Self Assessment, a Business Continuity Plan was developed for FSCO to ensure continuity if Y2K should impede business operations or cause failure. The Business Continuity Plan provided a venue in which FSCO was able to conduct a survey of 101 Ontario licensed insurers to determine what coverage was being provided to consumers in relation to losses sustained due to the Y2K event as well as developing a Y2K Doomsday Plan to respond to service situations in the event that an individual or institution in a regulated sector was unable to operate as a result of Y2K. This Business Continuity Plan developed crisis recovery plans for FSCO at all levels and programs of the organization. FSCO has adapted this plan and will maintain the benefits of having contingencies built for all the business areas.

Finally, to promote consumer education and awareness, FSCO developed seven consumer publications - Shopping for Car Insurance, Ontario's Insurance Ombudsman-Working for You, Your Pension Rights: A Guide for Members of Registered Pension Plans in Ontario, Shopping for Travel Health Insurance, Somewhere to Turn: Consumer Protection in the Financial Marketplace (A guide to understanding FSCO's role and services), A Real Alternative (A guide to dispute resolution services at FSCO) and A Guide to Applying for Special Access (which provides information on the circumstances under which individuals may access locked-in retirement accounts) - which were unveiled as part of a consumer awareness launch on May 30, 2000.

## A CHALLENGING ENVIRONMENT

As of March 31, 1999, FSCO regulated 6,548 pension plans, 442 insurance companies, 378 credit unions and caisses populaires, 370 mortgage brokers and five loan and trust companies - as well as approximately 27,000 insurance agents, 3,000 corporate insurance agencies, 1,200 adjusters and 1,400 co-operative corporations. The regulated sectors represent a large, dynamic and evolving industry that plays a vital role in the provincial economy and the financial security of individuals and families.

The past decade has been a time of rapid social and economic change - with the advance of information technology, the spread of market economies, the expansion of world trade and investment, the globalization of capital markets, the emergence of e-business and, demographically, the aging of the baby boom generation.

#### *Industry Trends*

These trends have created powerful forces for change in the financial services industry.

- Technological advances and a more open world economy have made it easier for financial services providers to enter new markets, both domestic and international. On the other hand, once-safe markets have been exposed to new competitive pressures. International financial conglomerates have emerged as companies consolidate to gain economies of scale and fiscal strength.
- The barriers between the traditional four pillars - banks, trust companies, insurance companies and stockbrokers - have been largely dismantled. Previously discrete segments of the industry are converging, disparate services are becoming integrated and products are growing in number and complexity. Geographical borders are also diminishing in relevance for institutions large

and small. Community-based credit unions and caisses populaires, for instance, are forging alliances with their counterparts in other provinces.

- The industry is increasingly doing business over the internet. E-business is changing who its customers are, what they buy and how they buy it - a trend that is accelerating the evolution of distribution channels. Insurance is a prime example. Once sold only in face-to-face settings and more recently by direct mail and over the phone, insurance can now be purchased via the internet.
- Innovation is rapid as financial institutions introduce new products to compete for the same customer base. At the same time, the industry is shifting from transaction-based business to relationship-driven business. Traditional sales representatives are being superseded by financial planners holding multiple licences with access to a full range of products. At the same time, the independence of advisors is threatened by the trend toward industry consolidation. The proliferation of services, products and providers threatens to overwhelm consumers with an unprecedented array of choices.
- Consumer profiles and needs are shifting with a mobile workforce and a stronger emphasis on saving for retirement. Corporate restructuring has contributed to a drop in pension plan membership while a decline in interest rates has made investment returns less certain, complicating the task of pension fund management. A trend toward money-purchase retirement arrangements is growing. This development parallels an increasing emphasis on individual responsibility for financial security.

#### *Emerging Issues*

What is emerging is a single financial services marketplace linked by e-business and cutting across both sectoral and jurisdictional boundaries. However, the current regulatory structure continues to segment the financial services industry into product lines based on the four pillars, resulting in regulatory overlaps, gaps and inconsistencies. The problem is compounded by the existence of different regulatory regimes in different jurisdictions, which increases the compliance burden on industry and can distort investment decisions. Differing pension rules, for example, may influence business decisions about where to locate. In addition, regulatory processes designed for the paper age can pose inadvertent barriers to an industry entering the digital age.

#### *New Regulatory Directions*

The overriding challenge for financial service regulators in Canada and elsewhere is to align the regulation of financial services with evolving market realities. This challenge must be met to protect the interests of consumers and to create a level playing field for growth of an innovative, competitive industry.

The move toward e-business throughout the economy demands that regulators do so as well. With streamlined regulatory processes supported by the latest technology, regulators will increasingly do business with the industry electronically and reach consumers who more and more favour on-line communication.

While solvency remains an important concern with the new risks facing financial institutions, increased emphasis is being placed on market conduct. More consistent regulatory treatment of similar services and products is imperative - regardless of their packaging, the type of institution offering them or the distribution channel. In short, regulation should be based on functions or activities, rather than institutional structures. At the same time, new measures are essential to empower consumers to take control of their own financial affairs. In the long run, it may be necessary to adopt new approaches such as rule making, for keeping the regulatory framework up to date, given the scope and speed of changes in the marketplace.

This Statement of Priorities indicates how FSCO intends to meet the challenges of this complex and changing environment.

## STRATEGIC PRIORITIES

FSCO's strategic priorities for 2001-2002 are to:

- ☐ Provide a fair and balanced regulatory approach
- ☐ Be a leader in financial services regulation in Canada
- ☐ Promote and vigorously enforce compliance
- ☐ Deliver a high standard of customer service
- ☐ Increase emphasis on consumer protection through education

As indicated above, FSCO will begin implementing these priorities immediately. The following sections explain why these priorities have been adopted, and how FSCO will achieve them.

### FAIR AND BALANCED REGULATORY APPROACH

A fair and balanced regulatory approach is the key to sustaining public confidence in the financial services industry. To provide enhanced protection for consumers without unnecessary barriers to the development of a healthy, competitive marketplace, FSCO is committed to effectiveness and efficiency in regulatory processes. FSCO places strong emphasis on the market conduct of financial institutions while ensuring solvency oversight. FSCO supports a fair regulatory environment where all stakeholders are treated impartially.

#### *Rethinking the Regulatory System*

- To facilitate a balanced approach, FSCO will define the elements of an effective insurance regulatory system, with particular emphasis on consumer protection.
- FSCO will also conduct research on different approaches to pension regulation and define the elements of an effective system designed to protect the pension promise.

#### *Enhancing the Regulatory Framework*

- With the objective of eliminating barriers to e-business, FSCO will undertake a thorough review of the legislation and regulations it administers. Based on the findings, recommendations will be made to facilitate e-business among financial services providers, consumers and regulators.
- The *Pension Benefits Statute Law Amendment Act, 1999*, introduced measures to streamline and harmonize pension regulation and provide for access to locked-in retirement accounts in cases of shortened life expectancy or serious financial hardship. FSCO will incorporate these changes into its operations.
- FSCO will also work with the Ministry to develop recommendations for additional changes to the *Pension Benefits Act* and regulations to improve further the regulatory framework for pension plans. In particular, FSCO will work with Ministry staff to develop options concerning surplus withdrawal on plan wind-up, since the regulation on surplus withdrawal expires on December 31, 2000. FSCO awaits the outcome of legal proceedings on partial wind-ups to assess whether there are issues that need to be addressed.
- FSCO's consultations on the regulation of insurance distribution established solid support for the principle that consumers are entitled to comparable protection no matter what kind of insurance they buy or how they buy it. With the help of stakeholder working groups, FSCO will develop proposals for changes to policies on such topics as: specialized licence categories; refer-



rals and commission splitting; an indemnity fund; group contract distribution; accountability; supervision; ownership requirements for corporate distributors; part-time employment; sole occupation requirements; and registration. Consultations will be held on the proposals.

- The *Red Tape Reduction Act, 1999* requires the Superintendent to review the *Mortgage Brokers Act*. FSCO will conduct the review and recommend to the Minister amendments to improve the Act's effectiveness and administration.

#### *Streamlining Regulatory Processes*

- With the objective of optimizing the use of regulatory resources, FSCO will conduct a review of its solvency examinations function.
- FSCO will work with stakeholders to conduct research and review its regulatory functions as related to co-operative corporations.
- Automobile insurers are required to obtain FSCO approval to change their rates or systems for classifying risks. Following up on a recent study, FSCO will obtain the required approvals to implement and monitor a streamlined process for the filing of changes to rates and risk classification systems. The new process is expected to decrease insurers' costs in preparing filings, which can be passed on to consumers in the form of reduced rates, and allow more flexibility in implementing changes.

#### *Supporting a Fair Regulatory Environment*

- FSCO will work with the Ministry on the government's biannual review of statutory automobile accident benefits and implement directions resulting from the review.
- Auto insurers currently use the territory where a driver lives as part of their rating systems and, increasingly, are segmenting urban areas for this purpose. FSCO will study the issue of territorial rating and develop guidelines to protect consumers.
- The Pension Benefits Guarantee Fund (PBGF) maintains a minimum level of protection for members of defined benefit pension plans, which provide a predetermined benefit level upon retirement. FSCO will study the recommendations from a review of the PBGF now under way, and will take action to improve the efficiency and effectiveness of the fund.
- A new fee and assessment structure for FSCO will be introduced, apportioning costs fairly among the regulated sectors and reflecting a user-pay principle, as well as openness and accountability.

### **LEADER IN FINANCIAL SERVICES REGULATION IN CANADA**

A common Canadian financial services market is emerging. Regulators overseeing different sectors of the industry and in different jurisdictions are working together to harmonize rules and procedures and fill gaps in consumer protection. This effort requires unprecedented co-operation and co-ordination across both jurisdictional borders and sectoral boundaries. FSCO is playing a lead role in developing a co-ordinated national regulatory system.

#### *National Co-ordination*

- FSCO will continue to provide leadership in national co-ordinating bodies – the Joint Forum of Financial Market Regulators, (Joint Forum) the Canadian Council of Insurance Regulators (CCIR) and the Canadian Association of Pension Supervisory Authorities (CAPSA).
- Through the Joint Forum, FSCO will continue to help develop a framework for a harmonized regulatory regime for individual variable insurance contracts (segregated funds) and mutual funds. The regulators' aim is to provide consumers with similar

protection for both types of investment vehicles, which offer similar investment opportunities.

- A further priority for the Joint Forum will be to develop nationwide practice standards to apply to all financial services intermediaries, strengthening the protection of Canadian consumers.
- As noted in the Progress Report, CAPSA has established an ongoing secretariat based at FSCO, and CCIR is in the process of doing the same. The purpose is to provide research, project management, technical and administrative support to facilitate implementation of the strategic priorities and objectives of the two organizations.
- FSCO will approach other jurisdictions to consider national harmonization initiatives in the credit union and caisse populaire sector and in the mortgage broker industry.

#### *Insurance Initiatives*

- FSCO will continue to take part in CCIR initiatives to develop harmonized national requirements for life insurance point-of-sale disclosure, policy contract wording and errors and omissions coverage, as well as harmonized definitions of classes of insurance. To protect consumers, FSCO will also address disclosure issues concerning universal life insurance products that invest in mutual funds.
- In addition, FSCO will continue to work closely with CCIR and the Canadian Insurance Self-Regulatory Organization (CISRO) to establish national education standards for life agents.
- CCIR and the industry have previously developed proposals for uniform nationwide life and accident and sickness insurance regulation. FSCO will urge CCIR to revisit these recommendations, which could form a basis for updating Ontario's *Insurance Act* that originated in 1924.

#### *Pension Initiatives*

- In defined contribution pension plans, the investment risk is borne by plan members. For this reason, the Joint Forum and CAPSA are developing recommendations for national standards for investment disclosure in defined contribution plans. FSCO will participate in this initiative to increase the financial knowledge and awareness of plan members.
- FSCO intends to work with CAPSA to develop lasting solutions regarding the regulation of multi-jurisdictional pension plans, long a problem for employers operating in more than one province, as well as principles for a model pension statute.
- It is generally agreed that pension plan governance would be significantly improved by the widespread adoption of industry best practices, especially by small and medium-size plans. FSCO will work with CAPSA and the industry to formulate common guidelines for pension plan governance as well as a governance self-assessment process.

#### *Co-operation with the OSC*

- Within Ontario, at the same time as working on the merger initiative, FSCO will continue to work co-operatively with the OSC on joint initiatives.
- FSCO and the OSC will continue to work toward establishing uniform proficiency requirements for financial services intermediaries holding themselves out as having special expertise in financial planning. Both regulators view this as a major consumer protection issue.

### **PROMOTE AND VIGOROUSLY ENFORCE COMPLIANCE**

- FSCO works to protect consumers and pension plan members by ensuring that the regulated sectors conduct business in accor-

dance with the relevant legislation. To promote compliance, FSCO is working to increase the industry's understanding of regulatory requirements. At the same time, a risk-based approach to supervision is being introduced, to focus on areas where in-depth review is necessary. The ultimate goal is greater regulatory compliance thus requiring less intervention by FSCO.

#### *Risk-Based Supervision*

- FSCO will move toward risk-based supervision of pension plans through better use of technology. The annual information return, actuarial information summary, application for plan registration and application for registration of amendments will be redesigned to enable the inputting of essential information in a central database for electronic processing. Computerized screening will identify high-risk plans for further examination.
- FSCO will also implement a process to deal with non-compliant pension plans in a timely manner.

#### *Insurance Activities*

- In co-operation with the life insurance industry, consumers and other stakeholders, FSCO will develop a process for performing market conduct audits of life companies. This initiative will build on the success of the current audit process for automobile insurers and self-assessment models used by other regulators. Under the plan, life companies will complete and file a self-assessment questionnaire, and FSCO will follow up with on-site audits.
- FSCO will review the Plan of Operation and other aspects of the Facility Association to ensure legislative objectives are being met.
- Fighting insurance fraud remains a key objective. Under the law auto insurers are required to perform pre-insurance inspections of vehicles meeting certain conditions as a fraud prevention measure. FSCO will work with the industry to study the cost impact of fraud in more depth.

#### *Raising Awareness*

- Pension policies guide the application and interpretation of pension legislation. FSCO will continue the ongoing review of policies to help the industry better understand its obligations.

### **DELIVER A HIGH STANDARD OF CUSTOMER SERVICE**

- FSCO demands of itself the same high standard of customer service expected of the regulated sectors. To ensure that its programs and services are accessible and responsive, FSCO constantly reassesses its activities from the customer's perspective. FSCO has recently implemented common service standards and is committed to ongoing quality improvement. Opportunities to do business with FSCO electronically are being expanded, in line with the growth of e-business.

#### *Performance Measurement*

- FSCO will establish new performance measures using an improved performance measurement system, which stresses outcomes and makes FSCO accountable to the industry for the achievement of performance goals.
- In addition, FSCO will establish service standards for the handling of pension plan transactions. As a result, pension applications will be processed more quickly against set time frames.
- The Financial Services Tribunal will establish and adhere to performance standards and measures specifically designed to encourage quality and efficiency in the hearing and decision-making process.

#### *E-business*

- FSCO has identified regulatory activities that could take place through e-business. FSCO will follow-up on this work and take action to increase the emphasis on electronic interfacing and processing to reduce paperwork for both the industry and the regulator.
- FSCO will continue the development of a system for electronic filing of auto insurance rates, risk classification systems and underwriting rules.
- FSCO will also collaborate with other regulators to explore opportunities to facilitate the conduct of regulatory activities electronically.

#### *Call Centre*

- FSCO will establish a call centre to provide stakeholders with one-window telephone access and respond to information needs more quickly and effectively. In the call centre, information requests will be transferred to a central team of service-oriented staff. Call tracking will identify emerging trends and information needs.

#### *Advance Pension Rulings*

- At present, FSCO rules on pension transactions after the fact. FSCO will consult with the industry on a workable model for offering advance rulings on complex pension issues, similar to advance taxation rulings. Such early expert opinions on how the pension regulator views a particular section of the law, for example, could assist plans in meeting regulatory requirements.

#### *Motor Vehicle Accident Claims Fund*

- The Motor Vehicle Accident Claims Fund (MVACF), administered by FSCO, provides compensation for automobile accidents involving uninsured, unidentified or stolen vehicles. FSCO will continue to work with the Ministry on appropriate funding for MVACF to meet its consumer protection mandate.

#### *Expanding Dispute Resolution Services*

- The Dispute Resolution Group, which handles disputes about automobile insurance accident benefits, is regarded as a pioneer in the alternative dispute resolution (ADR) field in Canada. FSCO will continue to review options for the expansion of dispute resolution services to other regulated sectors to help consumers and the industry find mutually satisfactory solutions to disputes. Options could range from a formal mediation or arbitration system for insurance complaints not resolved by FSCO's informal Ombudsman process, to applying ADR approaches to disputes between mortgage brokers and their clients.
- FSCO will consider adapting the Insurance Ombudsman system to other sectors.

#### *Automobile Insurance*

- In conjunction with auto insurers and health care providers, FSCO will develop a standardized billing form, to be used by providers. The form will allow consistent reporting of services throughout the province.
- FSCO will continue to assist the auto insurance industry and health care providers in negotiating fee and utilization guidelines, to stabilize rehabilitation costs and avoid disputes.

#### *FST Proceedings*

- Proceedings before the Financial Services Tribunal are guided by its Rules of Practice and Procedure and Practice Directions. The FST will continue to review its Rules and will amend them as



required. Practice Directions will be adopted and published as needed.

## EMPHASIS ON CONSUMER PROTECTION THROUGH EDUCATION

In today's complex financial services marketplace, it is essential for consumers to understand thoroughly the risks and benefits of the various products being offered. FSCO is working to facilitate efforts to increase consumers' skills, knowledge and access to timely and relevant information.

### Consumer Education Program

- FSCO will implement a consumer education program to provide consumers in all regulated sectors with the information required to understand and make informed choices about the products they buy and services they use. The program will also raise awareness of the regulator's role.
- FSCO will work with industry, consumer and educational groups to ensure that consumers have convenient access to the right information at the right time.
- The OSC and FSCO will develop consumer education strategies, including consumer brochures, to support harmonized segregated fund and mutual fund regulations and financial planer proficiency requirements.
- As a basis for future planning, research will be conducted to gauge consumer awareness of FSCO's role and to define current consumer information needs.

### Collaboration and Co-ordination

- FSCO will organize a forum for public and private sector organizations involved in consumer education and information delivery to promote opportunities for collaborative action. Links will also be established with other jurisdictions and regulators to ensure that consumer education initiatives are consistent and integrated and reflect the increasing convergence in the marketplace.
- Within FSCO, a process will be established to co-ordinate the development, delivery and communication of consumer education and information programs.

## IN CONCLUSION

The foregoing has outlined FSCO's priorities for 2001-2002, together with the reasons for their adoption and the steps needed to implement them.

The priorities will be implemented effective immediately. We look forward to working with the industry, consumers and other stakeholders to achieve our objectives and move us toward our vision of being a vigilant, fair-minded and forward-looking regulatory agency.

Dina Palozzi  
Chief Executive Officer  
Financial Services Commission  
of Ontario

Martha Milczynski  
Chair  
Financial Services Commission  
of Ontario

Superintendent of Financial  
Services

Chair  
Financial Services Tribunal

(6674) 27

## COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS DE L'ONTARIO

### ÉNONCÉ DES PRIORITÉS

2001-2002

## CONTEXTE

La Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) est une entité autonome qui relève du ministère des Finances. Elle constitue un organisme de réglementation et d'arbitrage établi sous le régime de la *Loi de 1997 sur la Commission des services financiers* (la « Loi »).

La CSFO réglemente les assurances, les régimes de retraite, les sociétés de prêt et de fiducie, les caisses populaires et les *credit unions*, les courtiers en hypothèques et les coopératives de l'Ontario. Elle a pour mandat de veiller aux intérêts de la population et de susciter la confiance du public envers les secteurs réglementés. Pour ce faire, la CSFO fournit des services de réglementation qui protègent les consommateurs et appuient une industrie à la fois saine et concurrentielle.

La CSFO regroupe trois entités : le Conseil, formé de cinq membres, le surintendant des services financiers et son personnel et le Tribunal des services financiers (TSF).

Le Conseil s'acquitte de certaines responsabilités en vertu de la Loi; il doit notamment publier le présent *Énoncé des priorités* et soumettre des recommandations au ministre des Finances sur des questions touchant les secteurs réglementés.

Il incombe au directeur général de la CSFO et au surintendant des services financiers d'assurer la surveillance générale des secteurs réglementés, d'administrer et d'appliquer la Loi et d'autres textes réglementaires régissant les secteurs réglementés, et de surveiller la situation financière et l'administration de la CSFO. Le personnel de cette dernière aide le surintendant à s'acquitter de ses tâches.

Le TSF est un organisme d'arbitrage qui tient des audiences au sujet des décisions réglementaires que le surintendant a prises ou qu'il se propose de prendre.

La CSFO a ses bureaux au nord de Toronto. Elle compte environ 375 employés et dispose d'un budget annuel de 35 millions de dollars. La CSFO recouvre ses dépenses auprès des secteurs qu'elle réglemente.

Dans l'exécution de son mandat, la CSFO entretient des rapports extrêmement importants avec une vaste gamme d'intervenants, y compris les fournisseurs et les consommateurs de services financiers, les conseillers professionnels, les participants et les bénéficiaires des régimes de retraite, les victimes d'accidents de la route et d'autres organismes fédéraux et provinciaux de réglementation. En vertu de la Loi, la CSFO doit soumettre au ministre des Finances (le « Ministre ») et publier, au plus tard le 30 juin de chaque année, un énoncé des priorités qu'elle propose de se donner pour l'exercice suivant. L'énoncé annuel des priorités et son processus d'élaboration constituent de précieux outils de communication entre la CSFO et ses intervenants.

Le 2 mai 2000, le ministre des Finances a annoncé la fusion de la CSFO avec la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO) afin de créer un organisme intégré de réglementation des services financiers en Ontario. La création d'un tel organisme est en effet nécessaire en raison de l'évolution des structures du marché financier. La fusion des deux commissions en une seule permettra de mieux protéger les consommateurs ainsi que d'améliorer l'efficacité et l'efficience des activités de réglementation dans le domaine financier en Ontario.

Avec la CVMO, la CSFO va travailler à bâtir la nouvelle organisation en continuant d'améliorer les opérations et l'efficacité de même qu'en assurant la continuité du service aux intervenants. La CSFO est déterminée à respecter les priorités et les objectifs stratégiques énoncés dans ces pages, mais les adaptera au besoin pour satisfaire aux exigences de la fusion annoncée.

Le document que voici est le troisième énoncé des priorités de la CSFO et couvre la période du 1<sup>er</sup> avril 2001 au 31 mars 2002. Il contient :

1. Un RAPPORT D'ÉTAPE sur les activités lancées en 1999-2000 pour donner suite au deuxième *Énoncé des*



*priorités de la CSFO pour la période du 1er avril 2000 au 31 mars 2001, publié à l'été 1999;*

2. Une description des DÉFIS qui caractérisent l'industrie des services financiers et auxquels les priorités de la CSFO doivent donner suite;
3. Un aperçu des PRIORITÉS STRATÉGIQUES que la CSFO propose de se donner pour 2001-2002 et de la façon dont elle les poursuivra. Même si ces priorités s'appliquent au prochain exercice, la CSFO s'y attaquera dès maintenant.

Les priorités découlent du Plan stratégique quinquennal de la CSFO pour 2000-2005 et sont conçues pour pousser plus loin la réalisation des objectifs à long terme de la CSFO. Cette dernière donnera suite à ces priorités au cours de l'exercice 2000-2001 en disposant à peu près du même budget qu'en 1999-2000. Les priorités guideront la planification des opérations en vue d'affecter les ressources à des initiatives précises. La CSFO cherche à rentabiliser les crédits qui lui sont attribués en garantissant aux consommateurs une protection plus efficace et plus étoffée, d'une part, et, d'autre part, en réduisant les coûts d'observation pour l'industrie et en ménageant à cette dernière un climat plus propice à la poursuite de ses activités.

## RAPPORT D'ÉTAPE

L'an dernier, dans son deuxième *Énoncé des priorités*, la CSFO décrivait une série d'initiatives devant l'aider à devenir un organisme de réglementation vigilant, équitable et prospectif et à adopter une attitude constructive et réceptive à l'égard du marché ontarien des services financiers. Le présent document fait état des solides progrès réalisés dans l'exécution de ce programme au cours de l'exercice 1999-2000.

### Réglementation nationale harmonisée des services financiers

La CSFO continue de faire preuve de leadership en ce qui touche la réglementation et l'harmonisation nationale des services financiers par l'intermédiaire de l'Association canadienne des organismes de contrôle des régimes de retraite (ACOR), du Conseil canadien des responsables de la réglementation d'assurance (CCRRA) et du Forum conjoint des autorités de réglementation du marché financier (Forum conjoint), qui représente les organismes de réglementation des régimes de retraite, des assurances et des valeurs mobilières du pays. À l'appui des efforts de coordination, l'ACOR s'est dotée d'un secrétariat permanent qui partage les locaux de la CSFO, et le CCRRA se prépare à en faire autant.

Le Forum conjoint a publié une série de recommandations pour harmoniser la réglementation des fonds communs de placement et des polices d'assurance individuelle à capital variable (fonds distincts), à la suite de travaux de recherche et de consultations à grande échelle. La mise en œuvre de ces recommandations mobilisera les divers organismes de réglementation, en consultation avec les participants touchés de l'industrie.

La CSFO a présidé un groupe de travail du CCRRA sur les initiatives nationales de protection des consommateurs dans l'industrie de l'assurance. Ce groupe de travail a produit et distribué un rapport proposant des normes nationales sur la divulgation des renseignements au point de vente, le libellé des polices d'assurance et la couverture des erreurs et des omissions. Les commentaires reçus sur le rapport ont été incorporés dans une version subséquente, assortie de recommandations adoptées par le CCRRA.

En outre, le CCRRA et la Canadian Insurance Self-Regulatory Organization (CISRO) ont publié un document de consultation proposant une nouvelle norme nationale sur la formation des agents vie. Plus de 60 intervenants y ont réagi; la plupart approuvent le relèvement des exigences au niveau d'entrée et le fait d'exiger la réussite d'un cours comme condition d'obtention d'une licence. Une version modifiée des recommandations est en préparation.

### Coordination de la réglementation provinciale

La CSFO et la CVMO ont entrepris deux projets conjoints à l'échelle provinciale. Les deux commissions ont mené des consultations mixtes sur un plan visant à établir une norme de compétence pour les préposés à l'inscription des valeurs mobilières et les titulaires d'un permis d'exercer des opérations d'assurance ayant des compétences particulières dans le domaine de la planification financière.

Pour réduire le double emploi, la Société ontarienne d'assurance-dépôts (SOAD) et la CSFO ont convenu d'appliquer un seul processus de vérification financière sur place des caisses populaires et des *credit unions* pour mettre fin au chevauchement des inspections. La SOAD se charge des travaux sur place, tandis que la CSFO effectue le contrôle qualitatif des données. En outre, la SOAD et la CSFO ont mis au point un relevé annuel unique pour les caisses populaires et les *credit unions* afin de simplifier la procédure de dépôt et, ainsi, réduire davantage le double emploi tout en facilitant le dépôt électronique des documents.

### Cadre de réglementation amélioré

La CSFO a collaboré avec le Ministère pour mettre au point une série de modifications de la *Loi sur les régimes de retraite* qui sont entrées en vigueur en décembre 1999. Il s'agissait du premier remaniement de cette loi en dix ans. Les modifications ont été édictées le 3 mars 2000. La CSFO a également aidé le Ministère à mettre au point des modifications corrélatives des règlements qui seront diffusées en deux étapes.

La CSFO a également participé à l'initiative gouvernementale d'allègement des formalités administratives, ce qui a débouché sur l'adoption de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*. En vertu de cette loi, l'industrie ontarienne des services financiers pourra fournir aux consommateurs une meilleure protection et un meilleur service. Par exemple, cette loi impose aux assureurs, aux caisses populaires, aux *credit unions*, aux sociétés de prêt et de fiducie et aux courtiers en hypothèques de nouvelles exigences en matière de divulgation du coût d'emprunt dans le but d'harmoniser la législation fédérale et provinciale. Ces dispositions sur le coût d'emprunt n'ont pas encore été édictées.

À la suite de consultations en prévision du remaniement de la *Loi de la 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, la CSFO a soumis au Ministre un rapport assorti de recommandations pour améliorer l'administration et l'efficacité de cette loi. De l'avis des intervenants, la législation est foncièrement efficace.

Il y a eu des consultations au sujet du document de travail de la CSFO sur les exigences applicables à l'actuaire désigné dans le but d'accroître la stabilité du secteur des assurances et par souci d'harmonisation avec la législation fédérale (*Appointed Actuary Requirements: Increasing the Stability of the Insurance Sector and Harmonizing with Federal Legislation*), dans lequel il est proposé d'ajouter aux attributions des actuaires et d'améliorer leur protection. La CSFO a recommandé d'apporter des modifications à la *Loi sur les assurances* en se fondant sur les résultats de ces consultations.

La CSFO a également étudié une approche plus souple en matière de gestion prudente des portefeuilles à l'égard des placements effectués par les assureurs. Un document de travail sur la question (*Prudent Portfolio Amendments Updating Investment Rules, Corporate Governance, and Related Party Transactions for Ontario Insurance Companies*) a été transmis aux assureurs et à d'autres intervenants intéressés. Des consultations ont été menées et, après en avoir examiné les résultats, la CSFO a recommandé des changements à la législation. Cette mesure étoffera la récente initiative du gouvernement de l'Ontario visant à harmoniser les normes en matière de placements des régimes de retraite avec les règles fédérales en la matière en adoptant les règlements fédéraux pertinents par renvoi.

On a diffusé un projet de recouvrement des coûts décrivant un nouveau mécanisme de droits et de cotisations pour attribuer les coûts de manière équitables entre les secteurs et permettre à la CSFO de s'autofinancer entièrement. Le projet a été diffusé aux intervenants, des séances de consultation ont eu lieu et des modifications ont été



apportées pour tenir compte des observations reçues. La version modifiée du projet a été transmise au Ministre.

### *Amélioration de l'efficacité des opérations et du service*

Avec l'aide d'un comité de l'industrie, la CSFO a examiné les recommandations découlant d'une étude menée par un expert-conseil pour rationaliser le dépôt des taux d'assurance-automobile. Les lignes directrices pertinentes sont en voie d'être remaniées.

La CSFO a mis au point un régime fondé sur les risques pour examiner la situation financière des régimes de retraite. Conçu pour identifier les régimes particulièrement à risque aux fins d'analyses plus poussées, le nouveau mécanisme fait l'objet d'essais à l'heure actuelle.

La surintendante des services financiers a désigné l'Ontario Mutual Insurance Association comme son mandataire aux fins d'inspection financière des mutuelles d'assurance agricole. Cette décision permettra à la CSFO d'affecter ses ressources à d'autres priorités.

En 1998, l'Honorable George Adams a examiné la façon dont la CSFO réglait les différends sur le versement des indemnités prévues par la loi aux victimes de blessures subies lors d'un accident de la route. Tout en soulignant le degré élevé de satisfaction à l'égard du mécanisme en place, le rapport fait état de certains aspects à améliorer. Les principales recommandations d'ordre opérationnel ont déjà été mises en place.

La CSFO considère qu'il existe toute une gamme de mécanismes de règlement des différends allant du règlement informel des plaintes à l'arbitrage exécutoire. Faisant fond sur le rapport Adams, la CSFO a élaboré un projet pour examiner des façons d'élargir les services de règlement des griefs au sein même de l'organisme et dans les secteurs de services financiers réglementés.

Pour améliorer l'efficacité des centres d'évaluation désignés (CED), qui constituent le point de départ du processus de règlement des différends en matière d'assurance-automobile prévu par la loi, la CSFO a publié des protocoles révisés d'évaluation de la capacité de gain résiduelle, de l'invalidité, du traitement médical et de la rééducation et des services de préposés aux soins par les CED.

Avec l'aide de la CSFO, un médiateur veille à la bonne marche des négociations sur les lignes directrices en matière de droits et d'utilisation entre l'industrie de l'assurance-automobile et les diverses associations de professionnels de la santé. Les lignes directrices devraient permettre de stabiliser les coûts et de réduire le nombre de différends.

En février 2000, la CSFO a inauguré un nouveau site Web doté d'une fonction de rétroaction pour répondre aux commentaires et questions.

En 1999-2000, la préparation à l'an 2000 a été une priorité pour la CSFO comme pour toutes les organisations du monde. L'événement anticipé a été enrobé d'un scénario au parfum de « fin des temps », centré autour de la période du 31 décembre au 10 janvier et de la date du 29 février. Ce scénario a poussé tous les secteurs de l'industrie et de l'administration publique à scruter à la loupe chaque aspect de leurs activités lié de près ou de loin à un ordinateur. La CSFO a elle-même procédé à une autoévaluation, consistant en une liste de contrôle, et mis un terme à tous les projets conformément aux lignes directrices du gouvernement pour l'autoévaluation de la préparation à l'an 2000 (*Framework for Ministry Self Assessment of Year 2000 Readiness*). Grâce à l'arrêt de toutes les activités de développement au niveau matériel et logiciel, la CSFO a eu suffisamment de temps pour détailler tout le matériel et tous les logiciels utilisés dans le cadre de ses opérations. Les corrections et les ajustements nécessaires ont été réalisés, et les deux périodes critiques se sont passées sans pépin ou interruption de service.

Parallèlement à l'autoévaluation, la CSFO a élaboré un plan de continuité des activités afin de garantir la continuité en cas de pépins ou de pannes attribuables au bogue de l'an 2000. Le plan a donné à la CSFO l'occasion de faire enquête auprès de 101 assureurs agréés afin de déterminer la protection offerte aux consommateurs contre les pertes causées par le passage à l'an 2000, ainsi que de formuler un plan

d'urgence pour être en mesure de faire face à l'éventualité où une personne ou une institution dans un secteur réglementé s'avérerait incapable de fonctionner à cause du bogue. La CSFO a complété ce plan de continuité en élaborant des plans de reprise des activités pour chaque échelon et chaque programme de l'organisation. La CSFO a adapté ce plan et conservera l'avantage d'avoir des plans d'urgence pour tous ses secteurs.

Enfin, pour sensibiliser les consommateurs, la CSFO a publié sept documents à l'intention des consommateurs : *L'achat d'une assurance-automobile*; *Ombudsman d'assurance — Au travail pour vous*; *Vos droits en matière de pension. Guide destiné aux participants à des régimes de retraite agréés en Ontario*; *À la recherche d'assurance-santé de voyage*; *Vos recours — La protection des consommateurs sur les marchés financiers* (guide permettant de comprendre le rôle et les services de la CSFO); *Services de règlement des différends, CSFO*; et *Un guide pour les demandes d'accès spécial* (guide expliquant dans quelles circonstances il est possible d'avoir accès aux fonds dans un compte de retraite immobilisé). Les sept ont été lancés dans le cadre d'une activité de sensibilisation le 30 mai 2000.

## UN CONTEXTE RICHE EN DÉFIS

Le 31 mars 1999, la CSFO réglementait 6 548 régimes de retraite, 442 sociétés d'assurances, 378 caisses populaires et credit unions, 370 courtiers en hypothèques, cinq sociétés de prêt et de fiducie, environ 27 000 courtiers d'assurance, 3 000 regroupements d'assureurs, 1 200 experts en sinistres et 1 400 coopératives. Les secteurs réglementés forment une industrie d'envergure, dynamique et évolutive qui joue un rôle clé dans l'économie provinciale et contribue nettement à la sécurité financière des particuliers et des familles.

La dernière décennie a été marquée par des progrès sociaux et économiques rapides en raison de l'évolution de la technologie de l'information, du développement des économies de marché, de l'expansion du commerce international et des investissements, de la mondialisation des marchés de capitaux, de l'émergence de l'entreprise électronique et, sur le plan démographique, du vieillissement de la génération du baby boom.

### *Tendances de l'industrie*

Ces tendances sont à l'origine d'importants changements dans l'industrie des services financiers.

- Les progrès technologiques et l'ouverture de l'économie mondiale ont ajouté à la capacité des fournisseurs de services financiers de pénétrer de nouveaux marchés, au pays comme à l'étranger. En revanche, des marchés jadis sûrs ont été exposés à des tensions nouvelles au chapitre de la concurrence. Des conglomérats financiers internationaux sont nés à mesure que les sociétés misent sur la consolidation pour profiter d'économies d'échelle et exploiter leur puissance financière.
- Les barrières entre les quatre piliers traditionnels — les banques, les sociétés de fiducie, les sociétés d'assurance et les courtiers en valeurs mobilières — ont largement disparu. Des segments jadis distincts de l'industrie convergent, des services disparates sont en voie d'intégration, et les produits se font de plus en plus nombreux et complexes. Les frontières géographiques ont de moins en moins d'importance pour les institutions, grandes et petites. Les caisses populaires et les *credit unions* communautaires, par exemple, forment des alliances avec leurs homologues d'autres provinces.
- L'industrie fait de plus en plus d'affaires sur Internet. L'entreprise électronique est en train de changer l'identité même des clients de l'industrie, les produits qu'ils achètent et la façon dont ils les achètent, et cette tendance accélère l'évolution des canaux de distribution. L'assurance est un exemple de choix. Alors qu'autrefois, la vente d'assurance se faisait en personne et, plus récemment, par publipostage et au téléphone, on peut maintenant acheter une police d'assurance sur Internet.

- Les innovations se succèdent rapidement à mesure que les institutions financières lancent de nouveaux produits pour conquérir le même bassin de consommateurs. Au même moment, l'industrie cherche à privilégier les rapports à long terme par opposition aux contacts ponctuels. Les représentants des vents traditionnels cèdent la place à des planificateurs financiers polyvalents ayant accès à une gamme plus complète de produits. Du même coup, la tendance à la consolidation de l'industrie menace l'indépendance des conseillers. Le consommateur risque d'être submergé par une gamme d'options sans précédent du fait de la prolifération des services, des produits et des fournisseurs.
- Les profils et les besoins des consommateurs évoluent en raison de la mobilité de la main-d'œuvre et de l'importance accrue que l'on accorde à l'épargne en prévision de la retraite. La restructuration des sociétés a contribué à l'érosion de la participation aux régimes de retraite, et la baisse des taux d'intérêts fait que le rendement des investissements est moins sûr, ce qui complique la gestion des caisses de retraite. Les régimes de retraite à cotisations déterminées gagnent en popularité, parallèlement à l'obligation de plus en plus marquée de chacun d'assurer sa propre sécurité financière.

#### *Nouveaux enjeux*

On observe donc l'émergence d'un marché unique des services financiers reposant sur l'entreprise électronique et transcendant les barrières entre les secteurs et les administrations. En revanche, le régime réglementaire en place continue de segmenter l'industrie des services financiers en gammes de produits sur la base des quatre piliers, ce qui engendre des chevauchements sur le plan réglementaire, des lacunes et des problèmes d'uniformité. À cela s'ajoute le fait que les régimes réglementaires diffèrent d'une administration à l'autre, ce qui alourdit le fardeau de conformité de l'industrie et peut fausser les décisions d'investissement. Ainsi, les nuances entre les règles sur les régimes de retraite peuvent influencer sur les décisions d'une entreprise quant à l'emplacement de ses installations. En outre, les mécanismes de réglementation conçus à l'ère du papier peuvent nuire de façon fortuite à une industrie entrant dans l'ère du numérique.

#### *Nouvelles orientations de la réglementation*

Le principal défi pour les organismes canadiens et étrangers de réglementation des services financiers consiste à veiller à ce que cette réglementation suive l'évolution des marchés. Il doit en être ainsi pour que les intérêts des consommateurs soient protégés et pour que des règles du jeu équitables encadrent la croissance d'une industrie innovatrice et concurrentielle.

Le fait que tous les secteurs de l'économie se tournent vers l'entreprise électronique oblige les organismes de réglementation à en faire autant. Grâce à des mécanismes de réglementation rationalisés faisant appel aux plus récentes technologies, les organismes de réglementation traiteront de façon de plus en plus courante avec l'industrie sur support électronique et s'adresseront à des consommateurs qui privilégieront de plus en plus les contacts virtuels.

Même si la solvabilité demeure une préoccupation clé en raison des nouveaux risques auxquels les institutions financières seront confrontées, on accorde de plus en plus d'importance à la conduite sur les marchés. Il est impératif d'uniformiser davantage la réglementation de services et de produits semblables en faisant abstraction de leur présentation, du genre d'institution qui les offre ou de leur mode de distribution. Bref, la réglementation devrait viser les fonctions ou les activités plutôt que la structure des institutions. Au même moment, il est essentiel de donner aux consommateurs les moyens de prendre le contrôle de leurs propres affaires. À terme, de nouvelles approches comme l'établissement de règles pourraient s'imposer pour tenir à jour le cadre réglementaire compte tenu de l'ampleur et de la rapidité des changements sur les marchés.

Le présent document indique comment la CSFO entend relever les défis que pose cet environnement complexe et changeant.

## PRIORITÉS STRATÉGIQUES

En 2001-2002, la CSFO s'attaquera aux priorités stratégiques suivantes :

- ☐ Appliquer une approche équitable et équilibrée en matière de réglementation;
- ☐ Être un chef de file de la réglementation des services financiers au Canada;
- ☐ Promouvoir la conformité et appliquer rigoureusement les mécanismes pertinents;
- ☐ Fournir un service à la clientèle de haut calibre;
- ☐ Insister davantage sur la protection des consommateurs par le biais de l'éducation.

Conformément à ce qui précède, la CSFO s'attaquera immédiatement à ces priorités. Les sections qui suivent expliquent pourquoi ces priorités ont été retenues et comment la CSFO y donnera suite.

### APPROCHE ÉQUITABLE ET ÉQUILIBRÉE EN MATIÈRE DE RÉGLEMENTATION

Une approche équitable et équilibrée en matière de réglementation est essentielle au maintien de la confiance du public dans l'industrie des services financiers. Pour mieux protéger les consommateurs sans nuire inutilement au développement d'un marché sain et concurrentiel, la CSFO s'engage à appliquer des mécanismes de réglementation efficaces et efficaces. Elle accorde beaucoup d'importance à la conduite des institutions financières sur les marchés en plus de contrôler leur solvabilité. La CSFO favorise un environnement réglementaire équitable où tous les intervenants jouissent d'un traitement impartial.

#### *Repenser le système réglementaire*

- Pour faciliter l'adoption d'une approche équilibrée, la CSFO définira les éléments d'un système efficace de réglementation d'assurance qui accordera une importance particulière à la protection des consommateurs.
- La CSFO examinera également divers scénarios de réglementation des pensions et définira les composantes d'un système efficace conçu pour garantir les prestations de retraite promises.

#### *Améliorer le cadre de réglementation*

- La CSFO reverra en détail les lois et règlements qu'elle administre dans le but d'éliminer les obstacles à l'entreprise électronique. Sur la base de ses constatations, elle formulera des recommandations pour favoriser l'entreprise électronique parmi les fournisseurs de services financiers, les consommateurs et les organismes de réglementation.
- La *Loi de 1999 modifiant les lois concernant les régimes de retraite* prévoyait des mesures pour rationaliser et harmoniser la réglementation des régimes de retraite et permettre l'accès aux fonds de retraite en cas de décès prématuré ou de graves difficultés financières. La CSFO intégrera ces changements à son mode de fonctionnement.
- La CSFO collaborera également avec le ministère des Finances pour recommander d'autres modifications de la *Loi sur les régimes de retraite* et de son règlement d'application pour améliorer le cadre de réglementation des régimes de retraite. Plus particulièrement, la CSFO élaborera, de concert avec le personnel du Ministère, des options concernant le retrait de l'excédent au moment de la liquidation d'un régime puisque le règlement à



cet égard vient à échéance le 31 mars 2000. Elle attend le résultat des procédures judiciaires en cours sur les liquidations partielles pour déterminer s'il y a lieu de donner suite à certaines questions.

- Les consultations tenues par la CSFO sur la réglementation de la distribution des produits d'assurance ont démontré la fermeté de l'appui à l'égard du principe voulant que les consommateurs bénéficient d'une protection comparable, peu importe la nature de la protection d'assurance qu'ils achètent ou la façon d'acheter cette protection. Avec l'aide de groupes de travail d'intervenants, la CSFO proposera des modifications des politiques concernant notamment les catégories de licences spécialisées, l'aiguillage et le partage des commissions, un fonds d'indemnisation, la distribution des polices d'assurances collectives, la reddition de comptes, la surveillance, les exigences en matière de propriété applicables aux distributeurs intégrés, le travail à temps partiel, les critères d'occupation unique et l'enregistrement. Les propositions feront l'objet de consultations.
- En vertu de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*, le surintendant doit revoir la *Loi sur les courtiers en hypothèques*. La CSFO s'en chargera et recommandera au Ministre des modifications pour améliorer l'efficacité et l'administration de cette loi.

#### *Rationaliser les processus réglementaires*

- Dans le but d'optimiser l'utilisation des ressources consacrées à la réglementation, la CSFO passera en revue sa fonction des inspections de solvabilité.
- La CSFO travaillera avec divers intervenants pour effectuer des travaux de recherche et revoir ses fonctions de réglementation des coopératives.
- Les assureurs automobiles doivent obtenir l'accord de la CSFO pour modifier leurs taux ou leurs systèmes de classification des risques. Pour donner suite à une récente étude, la CSFO obtiendra les autorisations nécessaires pour mettre en place et surveiller un mécanisme simplifié de dépôt des modifications proposées des taux et des systèmes de classification des risques. La nouvelle procédure devrait réduire les coûts assumés par les assureurs pour préparer les documents nécessaires, et ces économies devraient se refléter dans les taux demandés aux consommateurs; la procédure facilitera en outre la mise en œuvre des changements.

#### *Appuyer un cadre réglementaire équitable*

- La CSFO aidera le Ministère à procéder à l'examen biennuel des prestations prévues par la loi à l'intention des victimes d'accidents de la route et à mettre en place les changements qui en découleront.
- À l'heure actuelle, les assureurs automobiles se fondent notamment sur le territoire de résidence d'un automobiliste pour établir la prime exigée de ce dernier et segmentent de plus en plus les zones urbaines à cette fin. La CSFO examinera la question de l'établissement des primes selon le territoire et élaborera des lignes directrices pour protéger les consommateurs.
- En vertu du Fonds de garantie des prestations de retraite (FGPR), les participants des régimes de retraite à prestations déterminées peuvent compter sur des prestations minimales prédéterminées à la retraite. La CSFO examinera les recommandations qui découleront d'un examen du FGPR en cours à l'heure actuelle et prendra des mesures pour améliorer l'efficacité et l'efficacité de celui-ci.
- La CSFO mettra en place un nouveau barème de droits et de cotisations en vue d'imputer les coûts de manière équitable entre les secteurs réglementés dans le respect du principe de l'utilisateur-payeur et par souci de transparence et de reddition de comptes.

### CHEF DE FILE DE LA RÉGLEMENTATION DES SERVICES FINANCIERS AU CANADA

Un marché unique des services financiers se fait jour au Canada. Les organismes de réglementation des différents secteurs de l'industrie et des diverses administrations s'efforcent d'harmoniser les règles et les procédures et de combler les lacunes en matière de protection des consommateurs. Cela requiert un niveau sans précédent de coopération et de coordination de la part des diverses administrations et des différents secteurs. La CSFO joue un rôle de premier plan dans l'élaboration d'un système national coordonné de réglementation.

#### *Coordination nationale*

- La CSFO continuera de faire preuve de leadership au sein des organismes nationaux de coordination, qu'il s'agisse du Forum conjoint, du CCRRA ou de l'ACOR.
- Par l'intermédiaire du Forum mixte, la CSFO continuera de participer à l'élaboration d'un cadre en vue d'harmoniser la réglementation des polices d'assurance individuelle à capital variable (fonds distincts) et des fonds communs de placement. Il s'agit de veiller à ce que les consommateurs bénéficient d'une protection similaire à l'égard de ces deux types de véhicules de placement qui offrent des possibilités semblables.
- Une autre priorité du Forum mixte consistera à élaborer des normes de pratiques nationales devant s'appliquer à tous les intermédiaires de services financiers pour mieux protéger les consommateurs canadiens.
- Comme on l'a vu dans le rapport d'étape, le CCRRA a mis sur pied un secrétariat permanent logé dans les bureaux de la CSFO, et l'ACOR est sur le point d'en faire autant. Il s'agit d'effectuer des travaux de recherche, d'assurer la gestion des projets et de fournir un soutien technique et administratif pour faciliter la mise en œuvre des priorités et objectifs stratégiques des deux organisations.
- La CSFO invitera d'autres administrations à envisager des initiatives nationales d'harmonisation dans le secteur des caisses populaires et des *credit unions* et dans celui des courtiers en hypothèques.

#### *Initiatives du domaine de l'assurance*

- La CSFO continuera de participer aux travaux du CCRRA pour élaborer des exigences nationales harmonisées sur la divulgation des renseignements en matière d'assurance-vie aux points de vente, de libellés des polices d'assurance-vie et de couverture des erreurs et des omissions, de même que des définitions harmonisées des catégories d'assurances. Par souci de protection des consommateurs, la CSFO abordera aussi les problèmes entourant la divulgation des renseignements concernant les produits d'assurance-vie universelle qui investissent dans des fonds communs de placement.
- La CSFO continuera de collaborer étroitement avec le CCRRA et la Canadian Insurance Self-Regulatory Organization pour établir des normes nationales en matière de formation des agents vie.
- Le CCRRA et l'industrie ont déjà proposé l'adoption d'une réglementation nationale uniforme en matière d'assurance-vie et d'assurance contre les accidents et la maladie. La CSFO pressera le CCRRA de réexaminer ces recommandations, qui pourraient servir de point de départ à la mise à jour de la *Loi sur les assurances* de l'Ontario, dont les origines remontent à 1924.

#### *Initiatives du domaine des pensions*

- Dans le cas d'un régime de retraite à cotisations déterminées, le risque de placement est assumé par les participants. C'est pourquoi le Forum mixte et l'ACOR recommanderont des normes nationales sur la divulgation des renseignements concernant les placements des régimes à cotisations déterminées. La CSFO par-

tipicera à cette initiative afin d'accroître les compétences financières et la sensibilisation des participants.

- La CSFO entend collaborer avec l'ACOR pour régler de façon durable la réglementation des régimes de retraite relevant de plus d'une administration, qui préoccupe depuis longtemps les employeurs actifs dans plus d'une province, et pour élaborer des principes pour encadrer l'élaboration d'une loi type sur les régimes de retraite.
- De façon générale, on convient que la régie des régimes de retraite pourrait être nettement améliorée par l'adoption à grande échelle des pratiques exemplaires de l'industrie, surtout de la part des régimes de taille moyenne et modeste. La CSFO collaborera avec l'ACOR et l'industrie pour formuler des lignes directrices communes sur la régie des régimes de retraite et mettre au point un mécanisme d'autoévaluation de la régie.

#### *Coopération avec la CVMO*

- Sur la scène provinciale, la CSFO continuera de collaborer avec la CVMO à divers projets conjoints tout en travaillant à réaliser la fusion.
- La CSFO et la CVMO poursuivront l'élaboration de normes de compétence des intermédiaires de services financiers ayant des compétences particulières en matière de planification financière. Il s'agit pour nos deux organismes d'un enjeu clé relevant de la protection des consommateurs.

#### **PROMOUVOIR LA CONFORMITÉ ET APPLIQUER RIGOREUSEMENT LES MÉCANISMES PERTINENTS**

- La CSFO s'efforce de protéger les consommateurs et les participants de régimes de retraite en veillant à ce que les secteurs réglementés exercent leurs activités dans le respect des lois pertinentes. Afin de promouvoir la conformité, la CSFO cherche à aider l'industrie à mieux comprendre les exigences réglementaires. Au même moment, elle met en place un mécanisme de surveillance fondé sur les risques pour cibler les questions à examiner de plus près. L'objectif ultime consiste à accroître la conformité et, ainsi, réduire le besoin pour la CSFO d'intervenir.

#### *Surveillance axée sur les risques*

- La CSFO exercera sur les régimes de retraite une surveillance axée sur les risques en faisant meilleur usage de la technologie. Le relevé annuel, le sommaire actuariel et les demandes d'agrément et de modification des régimes seront remaniés pour permettre la saisie des renseignements essentiels dans une base de données centrale aux fins de traitement électronique. Le triage informatique permettra de recenser les régimes à haut risque en prévision d'une inspection plus poussée.
- La CSFO mettra également en place un mécanisme pour régler en temps opportun le cas des régimes non conformes.

#### *Activités du domaine de l'assurance*

- De concert avec l'industrie de l'assurance-vie, les consommateurs et d'autres intervenants, la CSFO mettra au point une procédure de vérification de la conduite des assureurs-vie sur le marché. Cette initiative poussera plus loin le succès qu'a connu le mécanisme existant de vérification des assureurs-automobiles et des modèles d'autoévaluation qu'utilisent les autres organismes de réglementation. En vertu de ce projet, les assureurs-vie rempliront et produiront un questionnaire d'autoévaluation tandis que la CSFO effectuera un suivi par le biais de vérifications sur place.
- La CSFO examinera le Plan de fonctionnement et d'autres aspects de l'Association des assureurs pour garantir la réalisation des objectifs de la loi.
- La lutte contre la fraude en assurance demeure un objectif clé. En vertu de la loi, les assureurs-automobiles doivent procéder à

l'inspection des véhicules répondant à certaines conditions avant de les assurer dans le but d'éviter les fraudes. La CSFO collaborera avec l'industrie pour étudier de plus près l'impact financier des fraudes.

#### *Sensibilisation*

- L'application et l'interprétation de la législation régissant les régimes de retraite reposent sur certaines politiques. La CSFO continuera d'examiner ces dernières pour aider l'industrie à mieux comprendre ses obligations.

#### **FOURNIR UN SERVICE À LA CLIENTÈLE DE HAUT CALIBRE**

- La CSFO s'impose la même stricte norme de service à la clientèle qu'elle s'attend de voir respectée par les secteurs qu'elle réglemente. Pour garantir l'accessibilité et la pertinence de ses programmes et services, la CSFO évalue constamment ses activités dans la perspective des clients. Elle a récemment mis en œuvre des normes de service communes et s'engage à améliorer constamment la qualité de ses services. On mettra l'accent sur les possibilités de traiter avec la CSFO sur support électronique, parallèlement au développement de l'entreprise électronique.

#### *Mesure de la performance*

- La CSFO établira de nouvelles mesures de performance au moyen d'un système amélioré de mesures de la performance qui insistera sur les résultats et en vertu duquel la CSFO rendra compte à l'industrie de la réalisation de ses objectifs de performance.
- De plus, la CSFO établira des normes de service relativement au traitement des opérations des régimes de retraite. C'est ainsi que les demandes provenant des répondants des régimes de retraite seront traitées plus rapidement et dans le respect des délais établis.
- De son côté, le TSF établira et appliquera des normes et des mesures de performance spécialement conçues pour rehausser la qualité et l'efficacité du processus d'audition et de règlement des cas.

#### *Entreprise électronique*

- La CSFO a recensé des activités de réglementation qu'elle pourrait mener par le biais de l'entreprise électronique. Elle fera un suivi à cet égard et prendra des mesures pour insister davantage sur les échanges et le traitement électroniques afin de réduire le fardeau de paperasserie de l'industrie et le sien.
- La CSFO continuera de mettre au point un système de dépôt des taux d'assurance-automobile sur support électronique, de systèmes de classification des risques et des règles de souscription.
- La CSFO collaborera avec d'autres organismes de réglementation afin d'explorer les possibilités offertes par l'entreprise électronique en terme de facilitation des activités de réglementation.

#### *Centre d'appels*

- La CSFO mettra sur pied un centre d'appels pour offrir aux intervenants un guichet téléphonique unique, et pour répondre plus rapidement et de façon plus efficace aux demandes de renseignements. Les demandes de renseignements qui parviendront au centre d'appels seront transmises à une équipe centrale de préposés au service. Un suivi des appels permettra de déceler les tendances nouvelles et de cerner les besoins d'information.

#### *Décisions anticipées en matière de pensions*

- À l'heure actuelle, la CSFO se prononce *a posteriori* sur les opérations concernant les régimes de retraite. Elle consultera



l'industrie pour trouver une façon de prendre des décisions anticipées sur des questions complexes en matière de pensions comme cela se fait en fiscalité. Les opinions anticipées d'experts sur la façon dont l'organisme de réglementation des pensions interprète une disposition donnée de la loi, par exemple, aiderait les régimes de retraite à se conformer aux exigences réglementaires.

#### *Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles*

- Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles, qu'administre la CSFO, permet d'indemniser les victimes d'accidents de la route impliquant des véhicules non assurés, non identifiés ou volés. La CSFO continuera de collaborer avec le Ministère pour que le Fonds dispose d'un budget adéquat pour s'acquitter de son mandat de protéger les consommateurs.

#### *Élargissement des services de règlement des différends*

- Le Groupe de règlement des différends, qui s'occupe des litiges concernant l'indemnisation des victimes d'accidents de la route, est considéré comme un pionnier dans le domaine des solutions de rechange pour le règlement des différends au Canada. La CSFO continuera d'examiner les options d'élargissement des services de règlement des différends à d'autres secteurs réglementés pour aider les consommateurs et l'industrie à régler les différends de manière satisfaisante pour tous. Au nombre des options à l'étude, citons l'assujettissement des plaintes que ne peut régler l'ombudsman de la CSFO au moyen de la procédure informelle à un mécanisme formel de médiation ou d'arbitrage, de même que l'application de solutions de rechange en matière de règlement des différends aux problèmes d'utilisation de l'excédent des régimes de retraite ou aux litiges entre les courtiers en hypothèques et leurs clients.
- La CSFO songera à adapter le mécanisme de l'ombudsman des assurances à d'autres secteurs.

#### *Assurance-automobile*

- Conjointement avec les assureurs automobiles et les fournisseurs de soins de santé, la CSFO élaborera un formulaire de facturation normalisé qu'utiliseront les fournisseurs. Ce formulaire permettra d'uniformiser la déclaration des services à l'échelle de la province.
- La CSFO continuera d'aider l'industrie de l'assurance-automobile et les fournisseurs de soins de santé à négocier un barème de droits et des lignes directrices d'utilisation pour stabiliser les coûts de rééducation et éviter les litiges.

#### *Procédures relevant du TSF*

- L'instruction des affaires dont le TSF est saisi relève de ses Règles de pratique et de procédure et des instructions. Le TSF continuera de revoir et de modifier ces règles au besoin. Quant aux Instructions, elles seront adoptées et publiées suivant les besoins.

#### **INSISTER DAVANTAGE SUR LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS PAR LE BIAIS DE L'ÉDUCATION**

Vu la complexité du marché moderne des services financiers, il est essentiel que les consommateurs comprennent à fond les risques et les avantages des différents produits qui leur sont offerts. La CSFO cherche à appuyer l'amélioration des compétences et des connaissances des consommateurs et l'accès à une information opportune et pertinente.

#### *Programme d'éducation des consommateurs*

- La CSFO lancera un programme d'éducation des consommateurs pour que les clients de tous ses secteurs réglementés disposent de

l'information nécessaire pour faire des choix éclairés au sujet des produits et des services qu'ils achètent. Ce programme mettra aussi l'accent sur le rôle de l'organisme de réglementation.

- La CSFO collaborera avec l'industrie et des groupes de consommateurs et d'éducateurs pour veiller à ce que les consommateurs puissent consulter de façon commode et en temps opportun l'information dont ils ont besoin.
- La CVMO et la CSFO mettront au point des stratégies d'éducation des consommateurs, y compris des brochures à l'intention des consommateurs, pour harmoniser la réglementation des fonds distincts et des fonds communs de placements, de même que les normes de compétence des planificateurs financiers.
- En prévision de travaux ultérieurs de planification, on effectuera des recherches pour évaluer dans quelle mesure les consommateurs connaissent le rôle de la CSFO et pour préciser leurs besoins d'information actuels.

#### *Collaboration et coordination*

- La CSFO organisera un forum à l'intention d'organisations publiques et privées d'éducation et d'information des consommateurs afin de promouvoir la collaboration dans ce domaine. On établira également des rapports avec d'autres administrations et organismes de réglementation pour que les initiatives d'éducation des consommateurs soient uniformes et intégrées et qu'elles reflètent la convergence croissante sur le marché.
- La CSFO se dotera d'un mécanisme pour coordonner l'élaboration, l'exécution et la promotion des programmes d'éducation et d'information des consommateurs.

#### **CONCLUSION**

Le présent document expose les priorités de la CSFO pour l'exercice 2001-2002, ainsi que les raisons de leur adoption et les mesures nécessaires pour leur donner suite. Ces priorités seront mises en œuvre dès maintenant. Nous nous réjouissons à la perspective de collaborer avec l'industrie, les consommateurs et les autres intervenants du domaine à la poursuite de nos objectifs et de notre vision — devenir un organisme de réglementation vigilant, équitable et avant-gardiste.

Dina Palozzi

Martha Milczynski

Directrice générale  
Commission des services  
financiers de l'Ontario

Présidente  
Commission des services  
financiers de l'Ontario

Surintendante des services  
financiers

Présidente  
Tribunal des services financiers

(6675) 27

## **Municipal Act Loi sur les municipalités**

**ORDER OF THE COMMISSION  
MADE UNDER THE  
MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990, c.M. 45**

**COUNTY OF VICTORIA**

**TOWN OF LINDSAY,  
MUNICIPALITY OF BOBCAYGEON/VERULAM,  
VILLAGE OF FENELON FALLS, VILLAGE OF OMEMEE,  
VILLAGE OF STURGEON POINT,  
VILLAGE OF WOODVILLE, TOWNSHIP OF BEXLEY,**



**TOWNSHIP OF CARDEN/DALTON,  
TOWNSHIP OF ELDON, TOWNSHIP OF EMILY,  
TOWNSHIP OF FENELON,  
TOWNSHIP OF LAXTON, DIGBY AND LONGFORD,  
TOWNSHIP OF MANVERS, TOWNSHIP OF MARIPOSA,  
TOWNSHIP OF OPS, TOWNSHIP OF SOMERVILLE**

1. Section 1 of the Order of the Commission, dated April 19, 2000, and published in the Ontario Gazette on May 6, 2000, is amended by adding the following definition:

"former Police Village of Pleasant Point" means the Police Village of Pleasant Point as it exists prior to January 1, 2001;"

2. Section 10 of the Order is repealed and the following substituted:

**10. POLICE VILLAGE**

- (1) The Police Village of Kirkfield and the Police Village of Pleasant Point are dissolved on January 1, 2001.
- (2) The terms of office of the trustees of the former Police Village of Kirkfield and the former Police Village of Pleasant Point expire on December 31, 2000.
- (3) All by-laws or resolutions of the former Police Village of Kirkfield and the former Police Village of Pleasant Point shall be deemed to be by-laws or resolutions of the new municipality.
- (4) The assets and liabilities, rights and obligations including employees, of the former Police Village of Kirkfield and the former Police Village of Pleasant Point become the assets and liabilities, rights and obligations including employees, under the control and management of the new municipality.

3. Schedule A of the Order is repealed and the following substituted:

**SCHEDULE A**

**WARD DESCRIPTIONS**

<b>WARD ONE</b>	All of Carden, Dalton and Eldon Townships north of the Trent Canal; all of Longford Township; all of Digby Township except Lots 1 to 14, Concession 1; all Lots 1 to 13, Concessions 1 to 7 of Laxton Township; and all lands west of County Road 41, and north of County Road 48 in Bexley Township, including all of the islands.
<b>WARD TWO</b>	All land lying north of the Trent Canal including all of Grand Island in Bexley, Laxton and Digby Townships that is not included in Ward One. In Somerville Township all land lying west of Lot 16, Concessions 13 and 14 and Lots 37 to 74, Concession Fronting on the River (Gull River and Silver and Shadow Lakes), including all of the islands.
<b>WARD THREE</b>	All remaining land in Somerville Township that is not included in Ward Two, including all of the islands.
<b>WARD FOUR</b>	All of Carden and Eldon Townships south of the Trent Canal; the Village of Woodville; Lots 1 to 10, Concession 15 Mariposa Township; and Lots 11 to 24, Concessions 8 to 15 Mariposa Township, including all of the islands.
<b>WARD FIVE</b>	Bexley Township south of the Trent Canal; Fenelon Township west of the Trent Canal between Rosedale and Lindsay excluding that area described as being in Ward Six.

**WARD SIX**

All of the Village of Fenelon Falls. In Fenelon Township Lots 21 to 32, Concessions 7 and 8; east half of Lot 20, Concession 8, all land lying north of and including Lot 20, Concession 9, the west half of Lot 17, Concession 10 and Lots 18 to 32 in Concessions 10 and 11 that are not within the Village.

**WARD SEVEN**

In Fenelon Township Lots 11 to 17, Concessions 10 and 11 excluding the west half of Lot 17, Concession 10 as described in Ward Six; the Village of Sturgeon Point; and all land north of the Trent Canal in the Municipality of Bobcaygeon/Verulam, including all of the islands.

**WARD EIGHT**

All land in Mariposa Township excluding that included in Ward Four.

**WARD NINE**

Within Lindsay, all land north of Colborne St. W., west of Victoria Ave. N. In Ops Township all land lying north of Dew Drop Inn Road and the Kent St. West extension on the west side of Lindsay, west of the Scugog River.

**WARD TEN**

Within Lindsay all land lying north of Kent St. East and West and Riverview Road, east of Victoria Ave. N. and its projection northward to the Town limit then east to the Scugog River. In Ops Township all land lying north of Pigeon Lake Road (County Road 17), east of the Scugog River and bounded on the east by Post Road.

**WARD ELEVEN**

In Ops Township all lands lying south of Dew Drop Inn Road and the Kent St. West extension on the west side of Lindsay and west of the Scugog River. Within Lindsay, all land south of Colborne St. W., west of Victoria Ave. N. and north of Kent St. W. South of Kent St. W., all land west of Albert St. S. and its extension south to the Town limit then east to the Scugog River.

**WARD TWELVE**

In Ops Township, all land south of Pigeon Lake Rd. (County Rd. 17), west of Post Road south to Tracey's Hill Road, all land west of Highway 7 between Concessions 7 and 8 and west of Hillhead Rd. southward to the Township boundary westward over to the Scugog River, including all of the islands. In Manvers Township, Lots 1 to 16, Concession 14. Within Town of Lindsay, south of Kent St. East and West and Riverview Rd. and east of Albert St. S. and its extension south to the Town Limit.

**WARD THIRTEEN**

All land south of the Trent Canal in the Municipality of Bobcaygeon/Verulam, including all of the islands.

**WARD FOURTEEN**

In Fenelon Township all land south of the Trent Canal between Lindsay and Bobcaygeon. In Ops Township, land lying east of Post Road north of Tracey's Hill Rd., land east of Highway 7 between Concessions 7 and 8, and east of Hillhead Rd. south of Tracey's Hill Rd. and north of Confederation and Crosswinds Roads. In Emily Township, land north of and bounded on the south by Highway 7, west of Omeme, the Village boundary to Sturgeon Rd. (County Rd. 7), north to Beaver Road and then east along Beaver Road to the Pigeon River and includes all land west of Pigeon Lake and River north of this line. In the Village of Omeme it includes land north of Highway 7 (King St. W.) and west of Sturgeon Rd. N. (County Rd. 7).

**WARD FIFTEEN** Includes the remaining land in Emily Township and the Village of Omeme that is not within Ward Fourteen. It also includes the land south of Confederation and Crosswind Roads east of Hillhead Rd. in Ops Township and Lots 17 to 25, Concession 14 in Manvers Township.

**WARD SIXTEEN** All land in Manvers Township except Lots 1 to 25, Concession 14.

HARRY KITCHEN,  
Commissioner.

Dated at Peterborough, this 8th day of June, 2000.

**ORDER MADE UNDER THE  
MUNICIPAL ACT R.S.O. c.M.45**

**COUNTY OF GREY**

**TOWNSHIP OF ARTEMESIA,  
TOWNSHIP OF EUPHRASIA,  
TOWNSHIP OF OSPREY, VILLAGE OF MARKDALE**

**Change of Name for the Municipality of  
Artemesia, Euphrasia, Markdale, Osprey**

The name of "The Corporation of the Municipality of Artemesia, Euphrasia, Markdale, Osprey" established under section 2 of the Order of the Minister of Municipal Affairs and Housing dated December 14, 1999, as published in the Ontario Gazette on December 25, 1999, is hereby changed to "The Corporation of the Municipality of Grey Highlands".

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto, this 14th day of June, 2000.

**ORDER MADE UNDER THE  
MUNICIPAL ACT R.S.O. c.M.45**

**TOWN OF BOSANQUET, TOWN OF FOREST  
VILLAGE OF ARKONA, VILLAGE OF GRAND BEND  
VILLAGE OF THEDFORD, TOWNSHIP OF PLYMPTON  
TOWNSHIP OF WARWICK**

Schedule C to the Order of the Minister of Municipal Affairs and Housing, dated November 4, 1998, and published in the Ontario Gazette on November 21, 1998, that provided for the establishment of The Corporation of the Municipality of North Lambton, to take effect on January 1, 2001, and amended by Minister's Order dated June 9, 1999, and published in the Ontario Gazette on June 26, 1999, is further amended as follows:

1. Ward Two is amended by:
  - (a) striking out "20" in the fourth line and substituting "21";
  - (b) striking out "southwest" in the eighth line and substituting "southeast"; and
  - (c) striking out "north west" twice in the ninth line and substituting "north east" both times.
2. Ward Three is amended by striking out "34" in the first line and substituting "33".
3. Ward Seven is amended by striking out "north east" in the third line and substituting "south east".

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto, this 9th day of June, 2000.

(6673) 27

**Ministry of Finance—Interest Rates  
Ministère des Finances—Taux d'intérêt**

**NOTICE**

**CHANGE OF TAX INTEREST RATES**

1. Effective July 1, 2000, the rate of interest payable on tax underpayments, and amounts payable with respect to small business development grants administered by the Ministry of Finance, will be 10%. The general rate of interest on overpayment of taxes will be 5%. These rates apply to the following statutes:

*Retail Sales Tax Act  
Gasoline Tax Act  
Land Transfer Tax Act  
Mining Tax Act*

*Corporations Tax Act  
Tobacco Tax Act  
Succession Duty Act  
Employer Health Tax Act*

*Fuel Tax Act  
Provincial Land Tax Act  
Race Tracks Tax Act  
Commercial Concentration Tax Act*

and

*Small Business Development Corporations Act.*

Also effective July 1, 2000, the rate of interest will be 7% on amounts refunded or credited after an objection or appeal of Commercial Concentration Tax, Corporations Tax, Employer Health Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Mining Tax, Retail Sales Tax or Tobacco Tax. Under retroactive regulation changes coming into force in September 1999, the rate of interest on amounts refunded or credited after successful objections or appeals is increased by two points over the general rate on refunds, applicable to periods after 1998 for Commercial Concentration Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Retail Sales Tax and Tobacco Tax, and to taxation years ending after 1997 for Corporations Tax, Employer Health Tax and Mining Tax.

2. The tables below show the respective rates of interest applicable to past periods of time in the five years ending June 30, 2000, and the new rates now in effect.

**TABLE 1**  
**TAX INTEREST RATES**

Time Period	Payable on Underpayments	Payable on Overpayments	
	All Underpayments %	General Rate %	Appeals Rate %
Jul. 1/95 — Sep. 30/95	10	10	N/A
Oct. 1/95 — Dec. 31/95	8	8	N/A
Jan. 1/96 — Mar. 31/96	8	8	N/A
Apr. 1/96 — Jun. 30/96	8	8	N/A
Jul. 1/96 — Sep. 30/96	7	7	N/A
Oct. 1/96 — Dec. 31/96	7	7	N/A
Jan. 1/97 — Mar. 31/97	9	4	N/A
Apr. 1/97 — Jun. 30/97	8	3	N/A
Jul. 1/97 — Sep. 30/97	8	3	N/A
Oct. 1/97 — Dec. 31/97	8	3	N/A
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8	3	5
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9	4	6
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10	5	7
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10	5	7
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10	5	7
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10	5	7
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10	5	7
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9	4	6
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9	4	6
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10	5	7
Jul. 1/00 —	10	5	7

**TABLE 2**  
**TAX INTEREST RATES**  
**SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT**

Time Period	Rate %
Jul. 1/95 — Sep. 30/95	10
Oct. 1/95 — Dec. 31/95	8
Jan. 1/96 — Mar. 31/96	8
Apr. 1/96 — Jun. 30/96	8
Jul. 1/96 — Sep. 30/96	7
Oct. 1/96 — Dec. 31/96	7
Jan. 1/97 — Mar. 31/97	9
Apr. 1/97 — Jun. 30/97	8
Jul. 1/97 — Sep. 30/97	8
Oct. 1/97 — Dec. 31/97	8
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10
Jul. 1/00 —	10

Dated at Oshawa, this 9th day of June, 2000.

MINISTRY OF FINANCE,  
Tax Revenue Division,  
ROY A. LAWRIE,  
Assistant Deputy Minister.



## AVIS DE CHANGEMENT DANS LES TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX

1. À compter du 1<sup>er</sup> juillet 2000, le taux d'intérêt sur les paiements en moins de taxes et d'impôts, et les montants payables relativement aux subventions pour l'expansion des petites entreprises administrées par le ministère des Finances sera de 10%. Le taux d'intérêt général sur les paiements en trop de taxes et d'impôts sera de 5%. Ces taux s'appliquent aux lois suivantes :

*Loi sur la taxe de vente au détail*

*Loi sur les droits de cession immobilière*

*Loi sur l'imposition des corporations*

*Loi sur les droits successoraux*

*Loi de la taxe sur les carburants*

*Loi sur l'impôt foncier provincial*

*Loi de la taxe sur le pari mutuel*

*Loi de la taxe sur l'essence*

*Loi de l'impôt sur l'exploitation minière*

*Loi de la taxe sur le tabac*

*Loi sur l'impôt-santé des employeurs*

*Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales*

et

*Loi sur les sociétés pour l'expansion des petites entreprises.*

Également à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2000, le taux d'intérêt sur les montants remboursés ou crédités après une opposition ou un appel de l'impôt sur les concentrations commerciales, l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs, la taxe sur l'essence, la taxe sur le carburant, les droits de cession immobilière, l'impôt sur l'exploitation minière, la taxe de vente au détail ou la taxe sur le tabac sera de 7%. Selon les changements au règlement rétroactif qui entrent en vigueur en septembre 1999, le taux d'intérêt accordé sur les montants remboursés ou crédités après qu'une opposition ou un appel ait été accueilli, augmente de deux points par rapport au taux d'intérêt général accordé sur les remboursements, applicable aux périodes après 1998 pour l'impôt sur les concentrations commerciales, la taxe sur l'essence, la taxe sur les carburants, les droits de cession immobilière, la taxe de vente au détail et la taxe sur le tabac, et aux années d'imposition prenant fin après 1997 pour l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs et l'impôt sur l'exploitation minière.

2. Le tableau ci-après donne les taux d'intérêt respectifs applicables aux périodes antérieures dans les cinq ans prenant fin le 30 juin 2000 et les nouveaux taux en vigueur.

TABLEAU 1  
TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX

Période	sur les paiements en moins	sur les paiements en trop	
	tous les paiements en moins %	Taux général %	Taux des appels %
1 <sup>er</sup> juil. 1995 — 30 sept. 1995	10	10	S/O
1 <sup>er</sup> oct. 1995 — 31 déc. 1995	8	8	S/O
1 <sup>er</sup> janv. 1996 — 31 mars 1996	8	8	S/O
1 <sup>er</sup> avr. 1996 — 30 juin 1996	8	8	S/O
1 <sup>er</sup> juil. 1996 — 30 sept. 1996	7	7	S/O
1 <sup>er</sup> oct. 1996 — 31 déc. 1996	7	7	S/O
1 <sup>er</sup> janv. 1997 — 31 mars 1997	9	4	S/O
1 <sup>er</sup> avril 1997 — 30 juin 1997	8	3	S/O
1 <sup>er</sup> juil. 1997 — 30 sept. 1997	8	3	S/O
1 <sup>er</sup> oct. 1997 — 31 déc. 1997	8	3	S/O
1 <sup>er</sup> janv. 1998 — 31 mars 1998	8	3	5
1 <sup>er</sup> avr. 1998 — 30 juin 1998	9	4	6
1 <sup>er</sup> juil. 1998 — 30 sept. 1998	10	5	7
1 <sup>er</sup> oct. 1998 — 31 déc. 1998	10	5	7
1 <sup>er</sup> janv. 1999 — 31 mars 1999	10	5	7
1 <sup>er</sup> avr. 1999 — 30 juin 1999	10	5	7
1 <sup>er</sup> juil. 1999 — 30 sept. 1999	10	5	7
1 <sup>er</sup> oct. 1999 — 31 déc. 1999	9	4	6
1 <sup>er</sup> janv. 2000 — 31 mars 2000	9	4	6
1 <sup>er</sup> avr. 2000 — 30 juin 2000	10	5	7
À compter du 1 <sup>er</sup> juillet 2000	10	5	7

TABLEAU 2

**TAUX D'INTÉRÊT SUR L'IMPÔT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS POUR L'EXPANSION DES PETITES ENTREPRISES**

Période	Taux %
1 <sup>er</sup> juillet 1995 au 30 sept. 1995	10
1 <sup>er</sup> oct. 1995 au 31 déc. 1995	8
1 <sup>er</sup> janv. 1996 au 31 mars 1996	8
1 <sup>er</sup> avril 1996 au 30 juin 1996	8
1 <sup>er</sup> juillet 1996 au 30 sept. 1996	7
1 <sup>er</sup> oct. 1996 au 31 déc. 1996	7
1 <sup>er</sup> janv. 1997 au 31 mars 1997	9
1 <sup>er</sup> avril 1997 au 30 juin 1997	8
1 <sup>er</sup> juillet 1997 au 30 sept. 1997	8
1 <sup>er</sup> oct. 1997 au 31 déc. 1997	8
1 <sup>er</sup> janv. 1998 au 31 mars 1998	8
1 <sup>er</sup> avril 1998 au 30 juin 1998	9
1 <sup>er</sup> juillet 1998 au 30 sept. 1998	10
1 <sup>er</sup> oct. 1998 au 31 déc. 1998	10
1 <sup>er</sup> janv. 1999 au 31 mars 1999	10
1 <sup>er</sup> avril 1999 au 30 juin 1999	10
1 <sup>er</sup> juillet 1999 au 30 sept. 1999	10
1 <sup>er</sup> oct. 1999 au 31 déc. 1999	9
1 <sup>er</sup> janv. 2000 au 31 mars 2000	9
1 <sup>er</sup> avril 2000 au 30 juin 2000	10
À compter du 1 <sup>er</sup> juillet 2000	10

Préparé à Oshawa, ce 9<sup>e</sup> jour juin 2000.

(6672) 27

MINISTÈRE DES FINANCES  
Division du revenu fiscal  
ROY A. LAWRIE  
Sous-ministre adjoint

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERES.  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

**THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF CENTRE WELLINGTON  
AND  
GROVES MEMORIAL COMMUNITY  
HOSPITAL COMMISSION**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Corporation of the Township of Centre Wellington and the Groves Memorial Community Hospital Commission application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act called "An Act Respecting Groves Memorial Community Hospital", which provides for, amongst other things:

- The incorporation of the Groves Memorial Community Hospital as a corporation without share capital under the name "Groves Memorial Community Hospital";
- The establishment of the board of directors, objects and powers of the Groves Memorial Community Hospital;
- The transfer of all the property held absolutely and/or in trust for the Groves Memorial Community Hospital by the Corporation of

the Township of Centre Wellington (excluding the "Designated Lands" on which the Hospital is located, as described in the Act) to the Groves Memorial Community Hospital;

- The revised composition of the board of directors in the event the Corporation of the Township of Centre Wellington is "restructured", as defined in the Act; and
- The repeal of certain Acts governing the Groves Memorial Community Hospital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the City of Toronto, this 22nd day of June, 2000.

CAVAN B. ACHESON, Solicitor for:  
The Corporation of the Township of Centre Wellington  
Wilson, Jack & Grant  
Barristers & Solicitors  
265 Bridge Street,  
Fergus, Ontario N1M 2W7.

MICHAEL WATTS, Solicitor for:  
Groves Memorial Community Hospital Commission  
Sawers Liswood Hickman Bullivant Dolan Watts LLP  
One Adelaide Street East  
Suite 2901  
Toronto, Ontario M5C 2V9

(3297) 27-30

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### THE INDEPENDENT MUTUAL BENEFIT FEDERATION

TAKE NOTICE THAT the members of The Independent Mutual Benefit Federation (a mutual benefit society enacted by Letters Patent dated November 28, 1927 and whose name was changed to its present name by Supplementary Letters Patent dated January 24, 1934) by a majority of votes cast at a general meeting duly called for the purpose and held on 6th day of May, 2000 passed a resolution to require the said Corporation to be voluntarily wound up under the provision of the *Corporations Act* and to delegate to a Special Committee all the powers of the Grand Council to carry out the winding up and the powers to appointing the liquidator(s).

The Special Committee on May 15, 2000 appointed:

- (1) Leslie Tomossy, 243 Warner Cresc. Newmarket, ON, L3X 2G6
- (2) Roman Seges, 6968 Historic Trail, Mississauga, ON, L5G 2N6

as Liquidators.

AND TAKE A FURTHER NOTICE THAT The Independent Mutual Benefit Federation ceased to carry on its business as of the 6th day of May 2000, and intends to dissolve pursuant to the *Corporations Act*.

Dated at Toronto, this 6th day of June, 2000.

(3298) 27

BÉLA KEREKES,  
President.

### KARI PHARMACY LIMITED

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of Kari Pharmacy Limited, Date of Incorporation: August 10, 1966, Liquidator: Mervyn Horn, 261 Millway Avenue, Unit 1, Concord, Ontario L4K 4K9, Date Appointed: May 15, 2000.

This notice is filed under subsection 193 (4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on May 15, 2000.

Dated this 16th day of June, 2000.

(3305) 27

MERVYN HORN,  
Liquidator.

### 379904 ONTARIO LIMITED

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of 379904 Ontario Limited, Date of Incorporation: March 13, 1978, Liquidator: Mervyn Horn, 261 Millway Avenue, Unit 1, Concord, Ontario L4K 4K9, Date Appointed: May 15, 2000.

This notice is filed under subsection 193 (4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on May 15, 2000.

Dated this 16th day of June, 2000.

(3306) 27

MERVYN HORN,  
Liquidator.

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF PERTH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, July 27, 2000 at the Municipal Offices of the Corporation of the Town of Perth situate at 80 Gore Street, East, Perth, ON K7H 1H9.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Part of Lot B, in Park Lot 5, Plan 8828, in the Southwest Half of Lot 2, Concession 2, Township of Drummond, now Town of Perth, County of Lanark, designated as PART 4 on Plan 27R-5123. All as more particularly described in registered Deed #137034.  (Assessment Roll No. 09 21 030 075 05403 0000) . . \$4,983.11	

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or Board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.



For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3299) 27 MARIBETH SALTER, Treasurer,  
The Corporation of the Town of Perth,  
80 Gore Street, East,  
Perth, Ontario K7H 1H9.

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 4th, 2000 at the Town Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Town Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 23687, Thunder Bay Freehold, being Firstly: Part of Lot 20, Concession 10, designated as Part 31 on Plan 55R-5740; and Secondly: Part of Lot 21, Concession 10, designated as Part 32 on Plan 55R-5740 Town of Marathon, District of Thunder Bay. (Property located on cul-de-sac on Evergreen Drive - zoned general commercial). . . .	\$18,603.03

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3300) 27 DAWN PARIS, Treasurer,  
The Corporation of the Town of Marathon,  
12 Hemlo Drive, P.O. Bag "TM",  
Marathon, Ontario P0T 2E0.

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF HAMILTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday July 18, 2000 at the Municipal Clerks Department, 2nd Floor, City Hall, City of Hamilton.

The tenders will be opened in public on the same day at 3:15 p.m. local time.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. 1373 Main St. E. Plan 522, Part Lots 11 & 12 36.500 feet x 90.000 feet more or less Commercial Vacant Land Serial No. 04 03125 7250 . . . . .	\$51,342.35

Description of Land(s) Minimum  
Tender Amount

2. 130 Stapleton Ave.  
Plan 584, Lot 452, Part Lot 451  
32.500 feet x 100.000 feet more or less  
Residential  
Serial No. 04 03230 2730 . . . . . \$35,202.84
3. 727 Barton St. E.  
Plan 220, BLK 7, Part Lots 9 & 10  
17.660 feet x 102.000 feet more or less  
Multiple  
Serial No. 03 02655 2120 . . . . . \$27,843.80
4. 729 Barton St. E.  
Plan 220, BLK 7, Part Lots 9 & 10  
20.000 feet x 102.000 feet more or less  
Multiple  
Serial No. 03 02655 2090 . . . . . \$24,554.93
5. 11 Ellis Ave.  
Plan 395, BLK C, Part Lot 104  
33.000 feet x 120.000 feet more or less  
Residential  
Serial No. 04 03140 5350 . . . . . \$16,979.32
6. 32 Britannia Ave.  
Plan 297, Part Lot 121 to Part Lot 123  
40.00 feet x 64.580 feet more or less  
Residential  
Serial No. 04 03135 2380 . . . . . \$14,885.79
7. 7 Rowanwood St.  
Plan 465, Lot 103  
25.000 feet x 116.000 feet more or less  
Residential  
Serial No. 04 02880 4640 . . . . . \$12,553.57
8. 118 Steven St.  
Plan 216, Part Lots 14 & 15, Block B  
34.750 feet x 158.790 feet more or less  
Residential  
Serial No. 03 02140 5390 . . . . . \$13,550.80
9. 515 Main St. E. #3  
Wentworth Condo Plan 207, Level 2, Unit 7  
Residential  
Serial No. 03 02310 1192 . . . . . \$9,530.66

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes (*i.e.* the property taxes that have accumulated since the first day of advertising of the land for sale until a successful purchaser is declared) and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3301) 27 A. C. ROSS,  
General Manager of Finance,  
The Corporation of the City of Hamilton,  
71 Main Street West,  
Hamilton, Ontario L8P 4Y5,  
Attn: W. D. Dickson,  
Tax Registration and Collections Officer  
(905) 546-4538.

## MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF BROCK

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday August 17, 2000 at Brock Township Municipal Building, Cannington.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m.

	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1.	No. 18-39-010-003-25800-0000 Part Lot 7, Concession 6, designated as Part 6, Plan 40R-1307, Township of Brock, Region of Durham, (formerly Township of Thorah, County of Ontario) . . . . .	\$14,374.28
2.	No. 18-39-010-005-42500-0000 Part Lot 1, Concession 11, Township of Brock, Region of Durham, (formerly Township of Thorah, County of Ontario) . . . . .	\$10,006.47
3.	No. 18-39-050-004-32850-0000 Part Lot 13, Concession 4, Township of Brock, Region of Durham, (formerly Township of Brock, County of Ontario) . . . . .	\$4,944.44
4.	No. 18-39-050-008-10300-0000 Part Lot 19, Concession 7, Township of Brock, Region of Durham, (formerly Township of Brock, County of Ontario) . . . . .	\$10,647.18
5.	No. 18-39-040-003-37110-0000 Part Lot 2, Concession 14, Township of Brock, Region of Durham, (formerly Township of Brock, County of Ontario) . . . . .	\$4,577.83
6.	No. 18-39-040-003-36750-0000 Part Lot 2, Concession 14, Township of Brock, Region of Durham, (formerly Township of Brock, County of Ontario) . . . . .	\$5,125.67

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

HELEN SPEEDIE-JEWELL,  
Tax Collector,  
The Corporation of the  
Township of Brock,  
Box 10,  
1 Cameron Street E,  
Cannington,  
Ontario L0E 1E0,  
(705) 432-2355.

(3302) 27

## MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF BROCK

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday August 17, 2000 at Brock Township Municipal Building, Cannington.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m.

	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1.	No. 18-39-030-002-06640-0000 Queen Street, Plan H-50055 Lot 61, Township of Brock, Region of Durham, (formerly Village of Cannington, County of Ontario). . . . .	\$4,593.75
2.	No. 18-39-030-002-06650-0000 Queen Street, Plan H-50055, Lot 62, Township of Brock, Region of Durham, (formerly Village of Cannington, County of Ontario). . . . .	\$4,577.70
3.	No. 18-39-030-002-07505-0000 Plan H-50055, Lot 75, Township of Brock, Region of Durham, (formerly Village of Cannington, County of Ontario). . . . .	\$4,822.51

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

HELEN SPEEDIE-JEWELL,  
Tax Collector,  
The Corporation of the  
Township of Brock,  
Box 10,  
1 Cameron Street E,  
Cannington,  
Ontario L0E 1E0,  
(705) 432-2355.

(3303) 27

## MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF RAMARA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 27th, 2000 at Township Offices, Highway #12, at Simcoe Road 47.

The tenders will then be opened in public on the same day at Township Offices at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Parcel 130-1, Section M-40, being Lot 130, Plan M-40, SAVE AND EXCEPT Part 51, Plan 51R-7317, Subject to an easement in favour of the Corporation of the Township of Mara over Part of Lot 130, Plan M-40, designated as Part 2, Plan 51R-6117 as set out in Instrument No. 13717, Township of Ramara (formerly Township of Mara), County of Simcoe. As in instrument No. 143711 . . . \$10,583.63		8. North half of Lot 17, Concession 7, Township of Ramara (formerly Township of Mara), County of Simcoe. As in Instrument No. 01174149 . . . . . \$18,947.80	
2. North Part Lot 18, Concession 7, Part 1, Plan 51R-6767, Township of Ramara (formerly Township of Mara), County of Simcoe . . . . . \$12,118.06		Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.	
3. Part Lot 19, Concession 6, Township of Ramara (formerly Township of Mara), County of Simcoe. As In Instrument No. 673471. . . . . \$17,949.53		The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.	
4. Parcel 71-1, in the Register for Section M-984, being the whole of Lot 71, Plan M-984, Township of Ramara (formerly Township of Mara), County of Simcoe. As In Instrument No. 152383. . . . . \$10,364.47		This sale is governed by the <i>Municipal Tax Sales Act</i> and the <i>Municipal Tax Sales Rules</i> made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.	
5. Part of Parcel 186, being Lot 31, Plan M-1, Township of Ramara (formerly Township of Mara), County of Simcoe. SAVE AND EXCEPT Part 4, Plan 51R-9153. . . . . \$5,304.42		<b>Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.</b>	
6. Parcel 101-3, Section M-40, being Lot 101, Plan M-40, SAVE AND EXCEPT Part 29 on 51R-7317, Township of Ramara (formerly Township of Mara), County of Simcoe. As in Instrument No. 143335 . . . . . \$8,606.31		For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:	
7. Part South half Lot 18 and Part of the South half Lot 17, Concession 7, Township of Ramara (formerly Township of Mara), County of Simcoe. As in Instrument No. 01174155 . . . . . \$61,617.20		(3304) 27	MARGARET BLACK, Treasurer, The Corporation of the Township of Ramara, P.O. Box 130, Brehin, Ontario L0K 1B0, (705) 484-5374.



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—07—01

## ONTARIO REGULATION 340/00 made under the PLANNING ACT

Made: June 8, 2000  
Filed: June 12, 2000

Amending O. Reg. 102/72  
(Restricted Areas — County of Ontario (now The Regional  
Municipality of Durham), Township of Pickering  
(now the Town of Pickering))

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 102/72 has been amended by Ontario Regulation 251/99. Previous amendments are listed in the Tables of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and 1998.

### 1. Ontario Regulation 102/72 is amended by adding the following section:

101. (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (3), if the following requirements are met:

1. Minimum lot frontage	60 metres
2. Minimum lot area	0.8 of a hectare
3. Minimum front yard depth	12 metres
4. Minimum rear yard depth	12 metres
5. Minimum interior side yard width	3 metres
6. Minimum gross floor area	139 square metres
7. Maximum lot coverage	10 per cent

(2) Despite section 5, the agricultural storage building existing on the day this section comes into force on the lands described in subsection (4) is permitted if the following requirements are met:

1. Minimum lot frontage	183 metres
2. Minimum lot area	10 hectares
3. Minimum front yard	15 metres
4. Minimum rear yard	15 metres
5. Minimum interior side yard width	4.5 metres
6. Minimum gross floor area	98 square metres

(3) Subsection (1) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering, in The Regional Municipality of Durham, being part of Lot 5, Concession VII, designated as Part 1 on Plan 40R-19626 deposited in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Durham (No. 40).

(4) Subsection (2) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering, in The Regional Municipality of Durham, being part of Lot 5, Concession VII, designated as Part 2 on Plan 40R-19626

deposited in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Durham (No. 40).

BARBARA KONYI  
Manager  
Provincial Planning and Environmental Services Branch  
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Dated on June 8, 2000.

27/00

## ONTARIO REGULATION 341/00 made under the PLANNING ACT

Made: June 13, 2000  
Filed: June 14, 2000

### WITHDRAWAL AND DELEGATION OF MINISTER'S AUTHORITY — REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO

#### 1. In this Regulation,

"Minister's authority" means the Minister's authority to give approval under section 51 of the Act, as it existed immediately before March 28, 1995, by section 74.1 of the Act with respect to,

- applications for approval of plans of subdivision whose file numbers are set out in Schedule 1, and
- applications for approval or exemption of condominium descriptions under section 50 of the *Condominium Act* whose file numbers are set out in Schedule 2.

2. The delegation of the Minister's authority to the council of The Regional Municipality of Waterloo with respect to applications for approval set out in Schedules 1 and 2 is withdrawn.

3. The Minister's authority with respect to the applications whose file numbers are listed in Schedules 1 and 2 is delegated to the council of the City of Kitchener.

4. (1) If any of the Minister's authority delegated to a council is in turn subdelegated by the council to a committee of council or an appointed officer under subsection 5 (1) of the Act, the council shall forward to the Minister a certified copy of the delegating by-law within 15 days of its passing.

(2) The delegation of authority set out in this Regulation is not terminated by reason only that subsection (1) is not complied with.

#### 5. This Regulation comes into force on June 15, 2000

#### Schedule 1

City of Kitchener

Subdivisions

30T-79004

30T-86016

30T-86035  
 30T-86036  
 30T-87033  
 30T-87036  
 30T-87053  
 30T-88006  
 30T-88007  
 30T-88015  
 30T-88028  
 30T-88033  
 30T-88042  
 30T-88045  
 30T-89017  
 30T-90004  
 30T-90016  
 30T-90017  
 30T-90019  
 30T-90031  
 30T-90036  
 30T-91005  
 30T-92003  
 30T-92009  
 30T-92010  
 30T-93005  
 30T-93007  
 30T-93011  
 30T-93016  
 30T-94001  
 30T-94008  
 30T-94009  
 30T-94017  
 30T-94026  
 30T-95015  
 30T-95016  
 30T-95018  
 30T-95020  
 30T-95021  
 30T-95022  
 30T-95024  
 30T-95025

## Schedule 2

City of Kitchener

Condominiums

30CDM-86009  
 30CDM-86013  
 30CDM-87002  
 30CDM-87020  
 30CDM-87022  
 30CDM-88032  
 30CDM-89007  
 30CDM-90002  
 30CDM-90013  
 30CDM-90014  
 30CDM-90015  
 30CDM-91002

30CDM-92002  
 30CDM-92004  
 30CDM-92006  
 30CDM-92007  
 30CDM-93001

TONY CLEMENT  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on June 13, 2000.

27/00

## ONTARIO REGULATION 342/00 made under the SECURITIES ACT

Made: June 14, 2000  
 Filed: June 16, 2000

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990  
 (General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 1015 has been amended by Ontario Regulations 1/99, 322/99, 3/00, 108/00, 133/00 and 222/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 1.1 of Schedule 1 to Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

1.1 (1) This section applies with respect to fees that become payable under this Schedule or under a rule on or after June 26, 2000.

(2) The amount of the fee that is otherwise payable under this Schedule or under a rule is reduced by 20 per cent.

**2. This Regulation comes into force on June 26, 2000.**

27/00

## ONTARIO REGULATION 343/00 made under the COMMODITY FUTURES ACT

Made: June 14, 2000  
 Filed: June 16, 2000

Amending Reg. 90 of R.R.O. 1990  
 (General)

Note: Since the end of 1998, Regulation 90 has been amended by Ontario Regulation 109/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Schedule 1 to Regulation 90 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

1.1 (1) This section applies with respect to fees that become payable under this Schedule or under a rule on or after June 26, 2000.

(2) The amount of the fee that is otherwise payable under this Schedule or under a rule is reduced by 20 per cent.

(3) For the purposes of subsection (2), the amount of the fee that is otherwise payable is to be determined without reference to Directive

No. 1 (*Reduction of All Fees*) issued under the Act by the Commission on May 4, 1999.

2. This Regulation comes into force on June 26, 2000.

27/00

**ONTARIO REGULATION 344/00**  
made under the  
**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: June 14, 2000  
Filed: June 16, 2000

Amending Reg. 949 of R.R.O. 1990  
(Parking Infractions)

Note: Regulation 949 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) On July 1, 2000, the Table to section 13 of Regulation 949 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following:

Dundas  
Pickering

(2) On September 1, 2000, the Table to section 13 of the Regulation is amended by adding the following:

St. Thomas

(3) On November 1, 2000, the Table to section 13 of the Regulation is amended by adding the following:

Centre Wellington  
Erin  
Guelph-Eramosa  
Mapleton  
Minto  
Puslinch  
Wellington  
Wellington North

2. On July 1, 2000, the Table to section 16 of the Regulation is amended by adding the following:

Town of Dundas  
Town of Whitchurch-Stouffville

27/00

**ONTARIO REGULATION 345/00**  
made under the  
**APPRENTICESHIP AND CERTIFICATION ACT, 1998**

Made: June 16, 2000  
Filed: June 19, 2000

Amending O. Reg. 573/99  
(General)

Note: Ontario Regulation 573/99 has not previously been amended.

1. Section 6 of Ontario Regulation 573/99 is revoked and the following substituted:

6. (1) For the purpose of clause 6 (3) (a) of the Act, Ontario Grade 10 or an academic standard that the Director considers equivalent to Ontario Grade 10 is prescribed as the academic standard for the following trades:

1. Assistant cook.
2. Auto body repairer.
3. Powered lift truck technician.

(2) For the purpose of clause 6 (3) (a) of the Act, Ontario Grade 9 or an academic standard that the Director considers equivalent to Ontario Grade 9 is prescribed as the academic standard for the trade of hair-stylist.

(3) Subsection (2) does not apply after September 1, 2001.

2. This Regulation comes into force on July 1, 2000.

DIANNE CUNNINGHAM  
*Minister of Training, Colleges and Universities*

Dated on June 16, 2000.

27/00

**CORRECTION**

Ontario Regulation 303/99 under the *Liquor Licence Act* published in the May 22, 1999 issue of *The Ontario Gazette*.

The Schedule, as set out in section 1 of Ontario Regulation 303/99, should have included the following:

Craigleith Provincial Park





## INDEX 27

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations .....	1209
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	1212
Ontario Highway Transport Board .....	1213
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	1213
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	1214
Erratum Notice/Avis d'Erreur .....	1214
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	1214
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés) .....	1215
Public Guardian and Trustee/Tuteur et curateur public .....	1215
Financial Services Commission of Ontario/Commission des Services Financiers de l'Ontario .....	1215
Municipal Act/Loi sur les municipalités .....	1227
Ministry of Finance—Interest Rates/Ministère des Finances—Taux d'intérêt .....	1229
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1232
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	1232

## CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES ..... 1233

## SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL

D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	1233
-------------------------------------	------

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Apprenticeship and Certification Act, 1998	O. Reg. 345/00 .....	1239
Commodity Futures Act	O. Reg. 343/00 .....	1238
Planning Act	O. Reg. 340/00 .....	1237
Planning Act	O. Reg. 341/00 .....	1237
Provincial Offences Act	O. Reg. 344/00 .....	1239
Securities Act	O. Reg. 342/00 .....	1238
<b>Correction:</b>		
Liquor Licence Act	O. Reg. 303/99 .....	1239

## Legislation On CD-ROM

**Ontario Statutes and Regulations on CD-ROM** gives you quick, easy access to the Revised Statutes of Ontario, 1990, as amended to July 1, 1999 and Regulations made under the Statutes amended to July 1, 1999, with the following exceptions: regulations which have been revoked or have expired, and selected exclusions.

- Sixteen volumes are condensed in a user-friendly compact disc
- Switch between English and French text with a single click of the mouse
- Search function lets you instantly find any word, phrase, chapter and section or number
- Windows or Macintosh compatible
- On-line help feature and telephone hotline for technical support
- Price for up to 10 concurrent users: \$175 plus tax
- Price for more than 10 concurrent users: \$262.50 plus tax

**All sales are subject to G.S.T.**

### TORONTO

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario, Canada  
M7A 1N8

### Monday to Friday

8:30 A.M. - 5:00 P.M.  
(416) 326-5300

Toll-Free: 1-800-668-9938  
TTY Toll Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

**Internet:** <http://www.publications.gov.on.ca>

### For mail orders:

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

### OTTAWA

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario, Canada  
K2P 2K1

### Monday to Friday

8:00 A.M. to 5:00 P.M.  
(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 566-2235  
Fax: (613) 566-2234

### For mail orders:

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Lois et Règlements sur CD-ROM

**Les lois et règlements de l'Ontario sur disque optique compact.** Le disque optique compact permet de consulter facilement et rapidement les Lois révisées de l'Ontario(1990) et les modifications jusqu'au 1er juillet 1999, ainsi que les règlements d'application des lois, mis à jour au moins jusqu'au 1er juillet 1999. Sont toutefois exclus certaines lois et certains règlements abrogés ou périmés.

- Seize volumes réunis sur un seul disque compact convivial
- Un simple clic permet de passer de l'anglais au français et vice versa
- La fonction de recherche permet de repérer instantanément un terme, une phrase, un chapitre, un article ou un numéro
- Compatibilité Windows ou Macintosh
- Fonction d'aide en direct et service téléphonique d'assistance technique
- Prix pour un maximum de 10 utilisateurs simultanés: 175 \$ plus taxe
- Prix pour les réseaux de plus de 10 utilisateurs: 262,50 \$ plus taxe

### La T.P.S. est perçue sur tous les achats

#### TORONTO

Achat en personne:  
Publications Ontario  
880, rue Bay  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### du lundi au vendredi

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300

N° sans frais: 1-800-668-9938  
N° ATME sans frais: 1-800-268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: <http://www.publications.gov.on.ca>

#### Commandes par correspondance:

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### OTTAWA

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

#### du lundi au vendredi

8h00 à 17h00  
(613) 238-3630

N° sans frais: 1-800-268-8758  
N° ATME: (613) 566-2235  
Télécopieur: (613) 566-2234

#### Commandes par correspondance:

Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday  
8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday  
8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630  
Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 787-4043  
Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$

105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

#### **TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

#### **du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300  
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

**Internet:** [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

#### **du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
N° sans frais: 1 (800) 668-9938  
(613) 238-3630  
N° sans frais: 1 (800) 268-8758  
N°ATME: (613) 787-4043  
Télécopieur: (613) 566-2234

**Internet:** [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-28  
Saturday, 8th July, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 8 juillet 2000

### Parliamentary Notice—Royal Assent Avis parlementaire—sanction royale

#### THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Friday, June 23, 2000

9:28 a.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Acting Administrator assented to the following bills in the Lieutenant Governor's office: —

- |  |   |
|--|---|
| <p>Bill 28</p> <p>Bill 49</p> <p>Bill 68</p> <p>Bill 72</p> <p>Bill 74</p> <p>Bill 81</p> <p>Bill 86</p> | <p>An Act to proclaim German Pioneers Day.<br/>[S.O. 2000, Chapter 7]</p> <p>An Act to adopt an official tartan for Ontario.<br/>[S.O. 2000, Chapter 8]</p> <p>An Act, in memory of Brian Smith, to amend the Mental Health Act and the Health Care Consent Act, 1996.<br/>[S.O. 2000, Chapter 9]</p> <p>An Act to pay a dividend to Ontario taxpayers, cut taxes, create jobs and implement the Budget.<br/>[S.O. 2000, Chapter 10]</p> <p>An Act to amend the Education Act to increase education quality, to improve the accountability of school boards to students, parents and taxpayers and to enhance students' school experience.<br/>[S.O. 2000, Chapter 11]</p> <p>An Act to increase respect and responsibility, to set standards for safe learning and safe teaching in schools and to amend the Teaching Profession Act.<br/>[S.O. 2000, Chapter 12]</p> <p>An Act to establish the Association of Professional Geoscientists of Ontario.<br/>[S.O. 2000, Chapter 13]</p> |
|--|---|

- |   |  |
|---|--|
| <p>Bill 87</p> <p>Bill 91</p> <p>Bill Pr3</p> <p>Bill Pr5</p> <p>Bill Pr16</p> <p>Bill Pr19</p> <p>Bill Pr20</p> <p>Bill Pr21</p> <p>Bill Pr22</p> <p>Bill Pr24</p> | <p>An Act to amend the Public Inquiries Act.<br/>[S.O. 2000, Chapter 14]</p> <p>An Act to require the mandatory reporting of severely damaged vehicles to counter motor vehicle fraud and theft.<br/>[S.O. 2000, Chapter 15]</p> <p>An Act respecting Peterborough Regional Health Centre.<br/>[S.O. 2000, Chapter Pr1]</p> <p>An Act respecting The Ross Memorial Hospital.<br/>[S.O. 2000, Chapter Pr2]</p> <p>An Act to incorporate Talpiot College.<br/>[S.O. 2000, Chapter Pr3]</p> <p>An Act respecting Redeemer Reformed Christian College.<br/>[S.O. 2000, Chapter Pr4]</p> <p>An Act respecting Ner Israel Yeshiva College.<br/>[S.O. 2000, Chapter Pr5]</p> <p>An Act to revive 1264030 Ontario Inc.<br/>[S.O. 2000, Chapter Pr6]</p> <p>An Act respecting the Town of Greater Napanee.<br/>[S.O. 2000, Chapter Pr7]</p> <p>An Act respecting Huron University College.<br/>[S.O. 2000, Chapter Pr8]</p> |
|---|--|

(6682) 28

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the  
Legislative Assembly.

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



1249



## PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, vendredi 23 juin 2000

9 h 28

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administrateur a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants au bureau la lieutenant-gouverneur:

- Projet de loi 28 Loi proclamant le Jour des pionniers allemands.  
[L.O. 2000, Chapitre 7]
- Projet de loi 49 Loi visant à adopter un tartan officiel pour l'Ontario.  
[L.O. 2000, Chapitre 8]
- Projet de loi 68 Loi à mémoire de Brian Smith modifiant la Loi sur la santé mentale et la Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé.  
[L.O. 2000, Chapitre 9]
- Projet de loi 72 Loi visant à verser un dividende aux contribuables de l'Ontario, à réduire les impôts, à créer des emplois et à mettre en oeuvre le budget.  
[L.O. 2000, Chapitre 10]
- Projet de loi 74 Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour rehausser la qualité de l'éducation, accroître la responsabilité des conseils scolaires devant les élèves, les parents et les contribuables et enrichir l'expérience scolaire des élèves.  
[L.O. 2000, Chapitre 11]
- Projet de loi 81 Loi visant à accroître le respect et le sens des responsabilités, à fixer des normes pour garantir la sécurité des conditions d'apprentissage et d'enseignement dans les écoles et à modifier la Loi sur la profession enseignante.  
[L.O. 2000, Chapitre 12]
- Projet de loi 86 Loi visant à établir l'ordre des géoscientifiques professionnels de l'Ontario.  
[L.O. 2000, Chapitre 13]
- Projet de loi 87 Loi modifiant la Loi sur les enquêtes publiques.  
[L.O. 2000, Chapitre 14]
- Projet de loi 91 Loi exigeant la déclaration obligatoire des véhicules gravement endommagés afin de lutter contre la fraude et le vol des véhicules automobiles.  
[L.O. 2000, Chapitre 15]
- Bill Pr3 An Act respecting Peterborough Regional Health Centre.  
[S.O. 2000, Chapter Pr1]
- Bill Pr5 An Act respecting The Ross Memorial Hospital.  
[S.O. 2000, Chapter Pr2]
- Bill Pr16 An Act to incorporate Talpiot College.  
[S.O. 2000, Chapter Pr3]
- Bill Pr19 An Act respecting Redeemer Reformed Christian College.  
[S.O. 2000, Chapter Pr4]
- Bill Pr20 An Act respecting Ner Israel Yeshiva College.  
[S.O. 2000, Chapter Pr5]
- Bill Pr21 An Act to revive 1264030 Ontario Inc.  
[S.O. 2000, Chapter Pr6]

Bill Pr22

An Act respecting the Town of Greater Napanee.  
[S.O. 2000, Chapter Pr7]

Bill Pr24

An Act Respecting Huron University College.  
[S.O. 2000, Chapter Pr8]

(6683) 28

Le greffier de l'Assemblée législative,  
CLAUDE L. DESROSIERS.

## Proclamations

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

## PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

## PROCLAMATION

*TAXPAYER DIVIDEND ACT, 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Friday, June 30, 2000 at 11:59 p.m. as the day and time on which section 29 of the *Taxpayer Dividend Act, 2000* comes into force.

## WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 26, 2000.

## BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

## PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

## PROCLAMATION

*LOI DE 2000 SUR LE VERSEMENT D'UN DIVIDENDE AUX CONTRIBUABLES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons le vendredi 30 juin 2000, 11 h 59, comme étant la date et l'heure d'entrée en vigueur l'article 29 de la *Loi de 2000 sur le versement d'un dividende aux contribuables*.

TÉMOIN :

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 26, 2000.

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of CabinetLIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 juin 2000.

(Great Seal of Ontario)

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

HILARY M. WESTON

(6684) 28

PROVINCE DE L'ONTARIO

(Great Seal of Ontario)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du  
Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du  
Commonwealth, Défenseur de la Foi.

HILARY M. WESTON

PROCLAMATION

PROVINCE OF ONTARIO

LOI DE 1999 RÉDUISANT DE NOUVEAU LES IMPÔTS POUR  
STIMULER L'EMPLOI, LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United  
Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen,  
Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup>  
juillet 2000 comme le jour où entrent en vigueur les articles 185, 186  
et 188 de la *Loi de 1999 réduisant de nouveau les impôts pour  
stimuler l'emploi, la croissance et la prospérité*, Lois de l'Ontario  
1999, chapitre 9.

PROCLAMATION

MORE TAX CUTS FOR JOBS, GROWTH AND PROSPERITY ACT,  
1999

TÉMOIN :

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name  
July 1, 2000 as the day upon which sections 185, 186 and 188 of the  
*More Tax Cuts for Jobs, Growth and Prosperity Act, 1999*, Statutes  
of Ontario 1999, Chapter 9, come into force.L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

WITNESS:

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIOTHE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 juin 2000.

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6685) 28

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

TRANSPORT DANY ALLARD 2000 INC.  
CARLETON, QCCONGIL TRUCK LINES LIMITED  
LONDON, ONFARLEY WINDOWS INC  
ALEXANDRIA, ONAUCKLAND, THOMAS, E.  
SUTTON, ONCOPPER PENNY FREIGHT SYSTEMS  
INC.  
CRANBROOK, BCFOUCAULT, COLETTE, MORRISSETTE  
CHATHAM, QCBIRMINGHAM-NASHVILLE EXPRESS  
INC.  
NASHVILLE, TNDELRAM TRANSPORT INC.  
EL PASO, TXFULLWOOD, LEROY  
SCARBOROUGH, ON



HENDERSON, WILLIAM, J. RIDGETOWN, ON	PROCEED SHIPPING AND TRADING INC MARKHAM, ON	VANMASSENHOVEN, JOHN AILSA CRAIG, ON
WARREN HILL TRUCKING INC GREENSBORO BEND, VT	ELLWOOD ROBINSON LTD S STE MARIE, ON	YOUNG, GLENN, A. MILTON, ON
HIRD, GEORDAN, ANTHONY ANGUS, ON	R.E. RUSSELL REAL ESTATE INC ESSEX, ON	WALT'S DRIVE-A-WAY SERVICE INC. EVANSVILLE, IN
HOLINATY TRUCKING LTD. SASKATOON, SK	RUTTERS ELEVATORS INC CHESTERVILLE, ON	YANTZI TRANSPORT LTD TAVISTOCK, ON
ICS LOGISTICS INC. JACKSONVILLE, FL	SAFETY TRUCK TRAINING SCHOOL LTD. BRAMPTON, ON	3715868 CANADA INC. MISSISSAUGA, ON
KAUR, PARAMJEET MISSISSAUGA, ON	SHELTIE FREIGHT LINES LTD. MOUNT HOPE, ON	9053-7796 QUEBEC INC MONTREAL, QC
L & A FORWARDING INC HILLSIDE, NJ	SIERRA EXPRESS INC KIMBERLY, AL	9061-6004 QUEBEC INC LA MALBAIE, QC
JUDD, LAWRENCE, W. BURKS FALLS, ON	SMITH, HEATHER, D. BRACEBRIDGE, ON	9073-8717 QUEBEC INC LONGUEUIL, QC
T. MAX TRANSPORT INC THETFORD MINES, QC	SPRINGDALE TRANSPORT INC MISSISSAUGA, ON	9076-6353 QUEBEC INC ST-ZOTIQUE, QC
MORRELL, DALE MISSISSAUGA, ON	ST-PIERRE, MARTIN TROIS-RIVIERES, QC	9081-6372 QUEBEC INC. LAVALTRIE, QC
N.D.S. TRANSPORT LTD. ABBOTSFORD, BC	SUNRISE EXPRESS INC. GRAND ISLAND, NE	9084-2709 QUEBEC INC VICTORIAVILLE, QC
ONTARIO TRANSPORTATION GROUP INC DORCHESTER, ON	SUNSHINE BULK COMMODITIES INC. CLIFTON SPRINGS, NY	J. Greig Beatty Manager Chef de Service
TRANSPORT OPTION INC. LAVAL, QC	TRANSLOGIX TRANSPORTATION SERVICES INC SCARBOROUGH, ON	

## Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER of Student Travel Society Inc.

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Trentway-Wagar Inc. ("Trentway") pursuant to Sections 2(2) and 11 of the Public Vehicles Act. Trentway has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the Public Vehicles Act on Student Travel Society Inc.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the Public Vehicles Act.

The hearing will be held on **Wednesday the 16th day of August, 2000 at 10:00 a.m. at the Boards Chambers, 151 Bloor St. W., 10th Floor, Toronto, Ontario. M5S 2T5.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board May proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may

file a statement with the Board and serve it on Student Travel Society Inc. at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

File No. 45802-RE

Felix D'Mello  
Board Secretary

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER of Transtario Bus Lines Inc. ("Transtario")

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Trentway-Wagar Inc. ("Trentway") pursuant to Sections 10 and 11 of the Public Vehicles Act. Trentway has satisfied the Board that there are apparent grounds to suspend, cancel or impose conditions on Transtario's operating licences or issue an order described in Section 11(3) of the Public Vehicles Act.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the Public Vehicles Act.

The hearing will be held on **Wednesday the 16th day of August, 2000 at 10:00 a.m. at the Board's Chambers, 151 Bloor Street W., 10th Floor, Toronto, Ontario. M5S 2T5.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board May proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Transtario Bus Lines Inc. at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

File No. 29214-RE(3)

Felix D'Mello  
Board Secretary

#### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Alderville First Nation  
11696 Second Line, P.O. Box 46,  
Roseneath, ON K0K 2X0**

**45748-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Counties of Northumberland and Peterborough including the Alderville First Nation located in the County of Northumberland and the Hiawatha First Nation located in the County of Peterborough.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles (being yellow chrome school buses) as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.

Felix D'Mello  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-6-6</b>	
386020 ONTARIO LIMITED .....	386020
<b>2000-6-7</b>	
WINDSOR ACOUSTICS LIMITED.....	206484
<b>2000-6-8</b>	
MANLY TRADING CORP.....	1237689
1156802 ONTARIO INC. ....	1156802
<b>2000-6-9</b>	
LEACH MARKETING INC.....	982612
R&M GULLIVER ENTERPRISES LIMITED .....	469375
<b>2000-6-12</b>	
1386533 ONTARIO LIMITED .....	1386533
<b>2000-6-13</b>	
HEATHSIDE CONSULTING LIMITED .....	1165866

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

LABUN CONSTRUCTION LIMITED .....	105807
MISSION-CRITICAL SERVICES INC. ....	972166
400595 ONTARIO LIMITED .....	400595
868256 ONTARIO INC.....	868256
1189267 ONTARIO INC.....	1189267
<b>2000-6-14</b>	
WINDOGARD (CANADA) LTD.....	427581
<b>2000-6-15</b>	
BENLAR CONSULTING INC.....	927857
603401 ONTARIO LIMITED .....	603401
<b>2000-6-16</b>	
DENNIS CORBIERE TRUCKING LTD.....	1103218
1054647 ONTARIO INC.....	1054647
<b>2000-6-19</b>	
ADMONSTER ONLINE COMMUNICATIONS INC.....	1410812
ANDY FOK COMPUTER CONSULTING INC. ....	1102033
BEROL CANADA INC.....	37265
FENG SHUI CONSULTANTS INC.....	787347
RICK'S FUTONS & WATERBEDS INC.....	1225084
SOTKE TIMBER INC.....	370346
VALLEY SURPLUS EQUIPMENT INC.....	994042
WONNACOTT HOLDINGS INC.....	1198370
428221 ONTARIO LIMITED .....	428221
1095231 ONTARIO INC.....	1095231
1134090 ONTARIO INC.....	1134090
1184123 ONTARIO INC.....	1184123



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

1207139 ONTARIO INC.....	1207139
1216255 ONTARIO INC.....	1216255
1223873 ONTARIO LIMITED .....	1223873
1243561 ONTARIO INC.....	1243561
<b>2000-6-20</b>	
BACCHANALIA LIMITED .....	555035
CEDARBRAE REAL ESTATE SERVICES LTD.....	789544
DOWNSVIEW AUTO MART LIMITED .....	1073067
DUPRIX HOLDINGS INC.....	874227
FOCUS CAPITAL SERVICES LIMITED.....	724792
LIT MANAGEMENT INC.....	953926
NORANDA HOLDINGS INC. ....	704376
PEARTREE INSURANCE CONSULTING LTD.....	1127736
PRO VITAE INVESTMENTS INC. ....	1139139
740266 ONTARIO INC.....	740266
<b>2000-6-21</b>	
COMWAY ELECTRONICS CORPORATION .....	554409
HONEYKID PRODUCTION WORKSHOP CANADA LTD. ....	878672
INTREPID TRADING CORP.....	1200576
MLH INTERNATIONAL INC. ....	1216238
1239957 ONTARIO LTD. ....	1239957
<b>2000-6-22</b>	
INTELL HORIZONS INC. ....	1314715
NDF FAMILY PASSIONS INC. ....	1042650
S. H. DELLOW HOLDINGS LIMITED .....	85641
1044537 ONTARIO INC.....	1044537
1165583 ONTARIO LIMITED .....	1165583
1193038 ONTARIO INC.....	1193038
1282419 ONTARIO INC.....	1282419
<b>2000-6-23</b>	
FAIRFAX REALTY INC. ....	826007
GARDEN CITY SQUARE LIMITED .....	753990
GLOBAL DYNAMIC SOURCE INC.....	1306814
KLEANCARE MAINTENANCE SYSTEMS INC. ....	1286217
T. A. G. HOLDINGS INC.....	599633

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

28/00

**Cancellation of Certificates of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2000-6-26**

ACME ASPHALT SEALING &amp; PAVING LTD. .... 1277329

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

CAMELBACK INTERNATIONAL CORPORATION .....	1335608
DOLLAR GIANT STORES LTD. ....	1335636
LASER-TECH INC.....	1306924
1335360 ONTARIO INC.....	1335360
1350245 ONTARIO INC.....	1350245
1350934 ONTARIO LTD.....	1350943
1350944 ONTARIO LTD.....	1350944

28/00  
CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.  
CLAUDE L. DESROSIERES,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

**THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF CENTRE WELLINGTON  
AND  
GROVES MEMORIAL COMMUNITY  
HOSPITAL COMMISSION**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Corporation of the Township of Centre Wellington and the Groves Memorial Community Hospital Commission application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act called "An Act Respecting Groves Memorial Community Hospital", which provides for, amongst other things:

- The incorporation of the Groves Memorial Community Hospital as a corporation without share capital under the name "Groves Memorial Community Hospital";
- The establishment of the board of directors, objects and powers of the Groves Memorial Community Hospital;



- The transfer of all the property held absolutely and/or in trust for the Groves Memorial Community Hospital by the Corporation of the Township of Centre Wellington (excluding the "Designated Lands" on which the Hospital is located, as described in the Act) to the Groves Memorial Community Hospital;
- The revised composition of the board of directors in the event the Corporation of the Township of Centre Wellington is "restructured", as defined in the Act; and
- The repeal of certain Acts governing the Groves Memorial Community Hospital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the City of Toronto, this 22nd day of June, 2000.

CAVAN B. ACHESON, Solicitor for:  
The Corporation of the Township of Centre Wellington  
Wilson, Jack & Grant  
Barristers & Solicitors  
265 Bridge Street,  
Fergus, Ontario N1M 2W7.

MICHAEL WATTS, Solicitor for:  
Groves Memorial Community Hospital Commission  
Sawers Liswood Hickman Bullivant Dolan Watts LLP  
One Adelaide Street East  
Suite 2901  
Toronto, Ontario M5C 2V9

(3297) 27-30

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### LADACANADA INC.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of LadaCanada Inc., Date of Incorporation: May 18, 1989, Liquidator: Igor Pachnev, 2727 Steeles Avenue West, 4th Floor, Toronto, Ontario M3J 3G9, Date Appointed: July 3rd, 2000.

This notice is filed under subsection 193 (4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on July 3rd, 2000.

Dated this 28th day of June, 2000.

(3313) 28

IGOR PACHNEV,  
Liquidator.

## Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

### SUPERIOR COURT OF JUSTICE

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) and to me directed, against the lands and tenements of PEGGY S. BELLEFEUILLE also known as PEGGY SUE CHALK, Defendant, at the suit of AVCO FINANCIAL SERVICES CANADA LIMITED, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of PEGGY S. BELLEFEUILLE also known as PEGGY SUE CHALK, Defendant, as it may appear, in and to:

"All of Lot No. 67 on the West Side of Water Street according to Registered Plan No. 3 for the Village of Demorestville, County of Prince Edward. As described in Instrument No. 89553".

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of the said PEGGY S. BELLEFEUILLE also known as PEGGY SUE CHALK, in the said lands and tenements, I shall offer for sale by Public Auction at the Court House, 44 Union Street, Picton, Ontario K0K 2T0, on Friday, August 11th, 2000 at 10:00 o'clock in the forenoon.

TERMS: Cash or certified cheque.  
Deposit \$5,000 at time of sale.  
Ten days to arrange financing of balance owing.  
Delivery only on payment in full.

NOTE: No person working for The Ministry of the Attorney General or officials of the Superior Court of Justice and Ontario Courts of Justice or its successors or persons working for them shall purchase, either directly or indirectly, any goods, chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process.

This sale is subject to cancellation up to time and date of sale without further notice.

Dated at Belleville, this 22nd day of June, 2000.

J. SQUIRE, Sheriff,  
Civil Enforcement Clerk  
for the Counties of  
Hastings & Prince Edward.

(3307) 28

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice and to me directed, against the real and personal property of:

MICHAEL J. PERRY also known as MICHAEL PERRY also known as MIKE PERRY, defendant, at the suit of CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE, plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of MICHAEL J. PERRY also known as MICHAEL PERRY also known as MIKE PERRY in and to the following described property:

4745 Highway #45, R.R. #6, Cobourg, Ontario. This property is situated on Concession 2, Lot 8, Part Lot 57, Registered Plan 23, Township of Hamilton, County of Northumberland, designated as Plan 1, Plan 39R-1530.

ALL OF WHICH right, title, interest and equity of redemption of the said MICHAEL J. PERRY also known as MICHAEL PERRY also known as MIKE PERRY shall be offered for sale by Public Auction at the Courthouse, 860 William Street, Cobourg, Ontario K9A 3A9, on August 9, 2000 at 10:00 a.m.

TERMS: Immediate payment of \$1000.00 at time of sale,  
cash or money order.  
Ten days to arrange financing failing which  
deposit is forfeited.  
Payment of balance in cash, certified cheque or money  
order to Sheriff, County of Northumberland.  
Delivery on payment in full only.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process, either directly or indirectly.

This sale is subject to cancellation any time before delivery of the aforementioned lands and tenements and without any notice.

Dated at Cobourg, this 26th day of June, 2000.

L. TAYLOR,  
Court Enforcement Officer  
County of Northumberland,  
File No. W051/99.

(3308) 28

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice (Hamilton), of Ontario, directed to the Sheriff of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, against the real and personal property of DRAGO CIGAN at the suit of UNION ENERGY INC. carrying on business as BOONSTRA HEATING AND AIR CONDITIONING I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said DRAGO CIGAN;

Those lands and premises located in the following municipality, namely, in the Town of Flamborough, in the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth and being composed of Part Lot 11, Concession No. 10 East Flamborough as in VM47888 former Township of East Flamborough, now in the Town of Flamborough, Regional Municipality of Hamilton-Wentworth which plan is registered in the Registry Office (No. 62) Land Titles Division of Wentworth at Hamilton, municipally known as 93-10th Concession Road East, R.R. #1, Flamborough, Ontario.

The property is described as a two storey all brick, 3 car garage.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of DRAGO CIGAN, in the said property I shall offer for sale by Public Auction at the John Sopinka Court House, 45 Main Street East, Hamilton, Ontario, on Thursday, August 10, 2000 at 10:00 a.m.

The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the lands or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

**TERMS:** Cash or certified cheque.  
Deposit of 10% of bid price at time of sale.  
Ten days to arrange financing.  
Delivery only on payment in full.  
A \$200.00 fully refundable cash deposit must be paid on entrance to auction.  
Other conditions as announced.

**NOTE:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process, either directly or indirectly.

This sale is subject to cancellation up to time of sale without further notice.

Dated at Hamilton, this 26th day of June, 2000.

KATHRYN IMPERATORE,  
Sheriff,  
Regional Municipality of  
Hamilton-Wentworth.

(3310) 28

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender

## Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HOPE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 8, 2000 at the Township of Hope, Municipal Offices, 5325 County Rd. 10, PO Box 85, Port Hope, Ontario L1A 3V9.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at The Corporation of the Township of Hope, Municipal Offices, 5325 County Rd. 10.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
File #45/99 RCP 173 Lot 187, Concession 1, Pt Lot 35. ....	\$2,460.92

*Note: Parcels of land are locked and a building permit is not available*

Tenders must be submitted in a sealed envelope and in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the Township of Hope and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Separate tenders must be submitted for each file.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

FRANCES AIRD,  
Clerk Administrator,  
The Corporation of the  
Township of Hope,  
PO Box 85, Port Hope, Ontario L1A 3V9  
Tel: 905-753-2230  
Municipal Office: 5325 County Rd. 10.

(3311) 28

### MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60, R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH DUNDAS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 28, 2000, at the office of the Clerk of the Township of South Dundas, Williamsburg, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Part of Lot 26, Concession 4, Geographic Township of Matilda, now Township of South Dundas, County of Dundas, as described in Instrument No. 91271 .....	\$11,029.76
2. Lot 63, Plan 42, Geographic Township of Williamsburg, now Township of South Dundas, County of Dundas .....	\$9,142.18
3. Part of Centre Commons and Part of Lot 18, Concession 8, Geographic Township of Williamsburg, now Township of South Dundas, County of Dundas, being Part 1 on Reference Plan 8R-3064. ....	\$13,296.65

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank

draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER,  
The Corporation of the  
Township of South Dundas,  
P.O. Box 160,  
Williamsburg,  
Ontario K0C 2H0.

(3312) 28





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—07—08

## ONTARIO REGULATION 346/00 made under the LIQUOR LICENCE ACT

Made: June 14, 2000  
Filed: June 19, 2000

Amending O. Reg. 389/91  
(Special Occasion Permits)

Note: Ontario Regulation 389/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Section 5 of Ontario Regulation 389/91 is amended by adding the following subsection:

(3) Despite subsection (1), the Registrar of Alcohol and Gaming may, until December 31, 2000, issue a sale permit to the Independent United Order of Mechanics for events held at the premises located at 319 Keele Street, Toronto.

28/00

## ONTARIO REGULATION 347/00 made under the ONTARIO LOTTERY AND GAMING CORPORATION ACT, 1999

Made: June 14, 2000  
Filed: June 19, 2000

### REQUIREMENTS FOR ESTABLISHING A CASINO OR CHARITY CASINO

#### PART I APPLICATION AND INTERPRETATION

1. (1) This Regulation applies with respect to the establishment of casinos and charity casinos.

(2) This Regulation does not apply with respect to the establishment of slot machine facilities located at race tracks.

(3) Despite subsection (1), this Regulation does not apply with respect to the establishment of a casino or a charity casino,

- (a) in any municipality or on any reserve where the Ontario Casino Corporation authorized a casino under the *Ontario Casino Corporation Act, 1993*; or
- (b) in any municipality or on any reserve where the Ontario Lottery Corporation authorized a charity casino under the *Ontario Lottery Corporation Act*.

2. (1) In this Regulation,

“authorized referendum question” means, with respect to a particular period, a question specified in section 10 as being authorized during that period;

“council” means, with respect to a municipality, the council of the municipality and, with respect to a First Nation, means the council of the band;

“eligible municipality” means, with reference to a particular period, a municipality that is designated as such for that period under section 4;

“eligible reserve” means, with reference to a particular period, a reserve that is designated as such for that period under section 4;

“First Nation” means a band within the meaning of the *Indian Act* (Canada);

“municipality” means a city, town, township or village.

(2) In this Regulation, “band”, “council of a band”, “member of a band” and “reserve” have the same meaning as in the *Indian Act* (Canada).

#### PART II GENERAL REQUIREMENTS

##### AUTHORITY TO ESTABLISH CASINOS AND CHARITY CASINOS

3. (1) The Corporation may authorize the establishment of a casino or a charity casino in an eligible municipality or on an eligible reserve, subject to the conditions and restrictions set out in this Regulation.

(2) The Corporation shall not authorize the establishment of a casino or a charity casino in any other municipality or on any other reserve.

(3) During the period beginning on July 1, 2000 and ending on March 31, 2003, the Corporation cannot authorize the establishment of,

- (a) more than one charity casino;
- (b) a charity casino at a race track; or
- (c) any other casino.

##### DESIGNATION OF ELIGIBLE MUNICIPALITIES AND ELIGIBLE RESERVES

4. (1) The Corporation shall designate municipalities and reserves that are eligible to be considered as possible locations for the establishment of a casino or charity casino.

(2) The Corporation shall make its designations of eligibility based upon the Corporation's economic analysis of the market potential for additional casinos or charity casinos in Ontario.

(3) The Corporation shall notify the applicable council of the Corporation's designation of an eligible municipality or eligible reserve and shall publish notice of all designations in *The Ontario Gazette*.

(4) The designations apply for the period beginning on July 1, 2000 and ending on March 31, 2003.

(5) No designation shall be made under this section after March 31, 2003.

##### PRESCRIBED CONDITIONS

5. (1) The Corporation shall not authorize the establishment of a casino or a charity casino, as the case may be, in an eligible municipality or on an eligible reserve unless the following conditions are met:

1. The council of the municipality or the council of the band submits the authorized referendum question specified in section 10 to the electors or members of the band in accordance with section 9.
  2. A majority of electors or members of the band who vote on the referendum question cast their ballots in favour of the proposal described in the referendum question.
  3. Within 60 days after the vote on the referendum question or within such longer period as the Corporation may permit, the council notifies the Corporation that it wishes to establish a casino or charity casino.
- (2) The Corporation shall not authorize the establishment of a casino or a charity casino in an eligible municipality or on an eligible reserve unless, within 60 days after the vote on the referendum question or within such longer period as the Corporation may permit, the council agrees to the revenue sharing plan proposed by the Corporation for the revenues generated by the proposed casino or charity casino.
6. (1) The Corporation shall not authorize the establishment of a casino or charity casino in an eligible municipality or on an eligible reserve unless, in the opinion of the Corporation, the municipality or reserve is a suitable location for a casino or charity casino.
- (2) The Corporation shall consider the following factors and may consider such other factors as it considers appropriate when determining whether a municipality or a reserve is a suitable location for a casino or charity casino:
1. The cost of establishing the proposed casino or charity casino.
  2. The viability of the proposed casino or charity casino.
- (3) Before deciding whether a municipality or a reserve is a suitable location for a casino or charity casino, the Corporation shall give the Chair of Management Board such information as he or she may request and shall inquire whether, in his or her opinion, the municipality or reserve is a suitable location for a casino or charity casino.
- (4) The Corporation shall consider the opinion of the Chair of Management Board of Cabinet in deciding whether a municipality or reserve is a suitable location for a casino or charity casino.
7. (1) The site of the casino or charity casino within the eligible municipality or eligible reserve must be approved by the Corporation.
- (2) The Corporation shall not give its approval for the site of the casino or charity casino unless, within 60 days after the vote on the referendum question or within such longer period as the Corporation may permit, the council agrees that it will initiate any necessary rezoning of the site.

#### PUBLIC NOTICE OF AUTHORIZATION

8. (1) Upon authorizing the establishment of a casino or charity casino, the Corporation shall make available to the public, on request, a summary of the basis upon which it gave the authorization.

(2) The summary must describe the Corporation's reasons for its decision.

#### PART III REQUIREMENTS FOR REFERENDUM

9. (1) If a council is considering whether to establish a casino or charity casino in an eligible municipality or on an eligible reserve, the council must submit the authorized referendum question specified in section 10 to its electors or to the members of the band, as the case may be.

(2) The council of an eligible municipality must submit the referendum question to the electors in accordance with the *Municipal Elections Act* and this Regulation.

(3) The council of an eligible municipality must submit the referendum question to the electors when the regular election is held under the *Municipal Elections Act* and while the municipality is an eligible municipality, and not before or after that election.

(4) The council of a band on an eligible reserve must submit the referendum question to the members of the band in accordance with subsections 8.1 (3), (4) and (5) of the *Municipal Elections Act* and any regulations made under that Act that relate to rights and duties under those subsections and in accordance with this Regulation.

(5) The council of a band on an eligible reserve must submit the referendum question to the band members on the same dates as the regular election held under the *Municipal Elections Act* and while the reserve is an eligible reserve, and not before or after that election.

(6) If the referendum question is to be submitted to the members of a band,

- (a) the *Municipal Elections Act* shall be read as if the First Nation were a municipality;
- (b) references in that Act to the council of a municipality shall be read as references to the council of the band;
- (c) references in that Act to the passing of a by-law shall be read as references to the authorization adopted by the council of the band;
- (d) references in that Act to the submission of a question to electors shall be read as references to the submission of a question to the members of the band; and
- (e) references in that Act to the clerk of a municipality shall be read as references to an administrator appointed by the council of the band to exercise the powers and perform the duties of such a clerk under the *Municipal Elections Act*.

(7) Where the *Municipal Elections Act* requires that notice be given to the Minister of Municipal Affairs and Housing, the council shall also give notice to the Chair of Management Board of Cabinet.

10. (1) The following are the authorized referendum questions for the purposes of this Regulation:

1. For a casino in an eligible municipality, the text set out as Form 1.
2. For a casino on an eligible reserve, the text set out as Form 2.
3. For a charity casino in an eligible municipality, other than a charity casino at a race track, the text set out as Form 3.
4. For a charity casino on an eligible reserve, the text set out as Form 4.
5. For a charity casino at a race track in an eligible municipality, the text set out as Form 5.

(2) During the period beginning on July 1, 2000 and ending on March 31, 2003, the authorized referendum question that may be used for the eligible municipalities is the question set out in Form 3 and the authorized referendum question that may be used for the eligible reserves is the question set out in Form 4.



**Form 1***Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1993***REFERENDUM QUESTION FOR A PROPOSED CASINO  
IN AN ELIGIBLE MUNICIPALITY****Preamble**

Our municipality is within a potential area for the location of a new casino. The provincial government has stated that no casino will be allowed in a community that does not want one.

Our municipality is required to hold this referendum as a necessary step in the process, if it is to be considered as a location for a casino. A majority vote in favour of a casino does not necessarily mean that our municipality will be chosen, as the Ontario Lottery and Gaming Corporation must then also establish a business case evaluating the viability of a casino.

Question: Our municipality is considering a new casino to be operated by the Ontario Lottery and Gaming Corporation. Do you approve of a casino in our municipality?

Response: Choose "yes" or "no"

**Form 2***Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1993***REFERENDUM QUESTION FOR A PROPOSED CASINO  
ON AN ELIGIBLE RESERVE****Preamble**

Our First Nation community is within a potential area for the location of a new casino. The provincial government has stated that no casino will be allowed in a community that does not want one.

Our First Nation is required to hold this referendum as a necessary step in the process, if our reserve is to be considered as a location for a casino. A majority vote in favour of a casino does not necessarily mean that our reserve will be chosen, as the Ontario Lottery and Gaming Corporation must then also establish a business case evaluating the viability of a casino.

Question: Our First Nation is considering a new casino to be operated by the Ontario Lottery and Gaming Corporation. Do you approve of a casino on our First Nation reserve?

Response: Choose "yes" or "no"

**Form 3***Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1993***REFERENDUM QUESTION FOR A PROPOSED CHARITY  
CASINO IN AN ELIGIBLE MUNICIPALITY****Preamble**

Our municipality is within a potential area for the location of a new charity casino. The provincial government has stated that no charity casino will be allowed in a community that does not want one.

Our municipality is required to hold this referendum as a necessary step in the process, if it is to be considered as a location for a charity casino. A majority vote in favour of a charity casino does not necessarily mean that our municipality will be chosen, as the Ontario Lottery and Gaming

Corporation must then also establish a business case evaluating the viability of a charity casino.

Question: Our municipality is considering a new charity casino to be operated by the Ontario Lottery and Gaming Corporation. Do you approve of a charity casino in our municipality?

Response: Choose "yes" or "no"

**Form 4***Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1993***REFERENDUM QUESTION FOR A PROPOSED CHARITY  
CASINO ON AN ELIGIBLE RESERVE****Preamble**

Our First Nation community is within a potential area for the location of a new casino. The provincial government has stated that no charity casino will be allowed in a community that does not want one.

Our First Nation is required to hold this referendum as a necessary step in the process, if our reserve is to be considered as a location for a charity casino. A majority vote in favour of a charity casino does not necessarily mean that our reserve will be chosen, as the Ontario Lottery and Gaming Corporation must then also establish a business case evaluating the viability of a casino.

Question: Our First Nation is considering a new charity casino to be operated by the Ontario Lottery and Gaming Corporation. Do you approve of a charity casino on our First Nation reserve?

Response: Choose "yes" or "no"

**Form 5***Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1993***REFERENDUM QUESTION FOR A PROPOSED CHARITY  
CASINO AT A RACE TRACK IN AN ELIGIBLE MUNICIPALITY****Preamble**

Our municipality is within a potential area for the location of a new casino. A charity casino in our municipality would mean that table games would be permitted at the existing slot machine facility at the (insert the name of the race track). Table games are games of chance that are played at tables, such as blackjack and roulette, and wheels of fortune. The provincial government has stated that no charity casino will be allowed in a community that does not want one.

Our municipality is required to hold this referendum as a necessary step in the process, if it is to be considered as a location for a charity casino. A majority vote in favour of a charity casino does not necessarily mean that our municipality will be chosen, as the Ontario Lottery and Gaming Corporation must then also establish a business case evaluating the viability of a charity casino.

Question: Our municipality is considering a new charity casino by permitting table games at the (insert the name of the race track), to be operated by the Ontario Lottery and Gaming Corporation. Do you approve of table games at the (insert the name of the race track)?

Response: Choose "yes" or "no"

**ONTARIO REGULATION 348/00**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: May 31, 2000

Filed: June 19, 2000

Amending Reg. 415 of R.R.O. 1990  
(Grapes for Processing — Plan)

Note: Regulation 415 has not previously been amended.

**1. Sections 1 and 2 of Regulation 415 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

1. The plan in the Schedule is continued for the control and regulation of the producing and marketing within Ontario of grapes and late harvest juice.

2. The local board named in the Schedule is given the powers set out in the following provisions of the *Co-operative Corporations Act*:

1. Subsection 15 (1) (Corporate powers).
2. Subsection 15 (4), with respect only to the power to accept extra-provincial powers and rights.
3. Section 50 (Borrowing powers).
4. Section 110 (Indemnification of directors and officers).

**2. Sections 2 and 3 of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:**

2. In this plan,

“grapes” means grapes produced in Ontario that are used,

- (a) for processing by a processor, or
- (b) for producing late harvest juice;

“late harvest juice” means juice that is produced in Ontario by a grape producer from late harvest grapes grown by the producer in Ontario and that is used for processing into ice wine, late harvest wine or other wine, beverage spirits, grape products or juice;

“processing” means,

- (a) in relation to grapes, the manufacture of grape products or juice, beverage spirits or wine from grapes and includes bottling, distilling or fermenting or processing with sugar or sulphur dioxide or any other chemical, but does not include the production of late harvest juice,
- (b) in relation to late harvest juice, the manufacture of ice wine, late harvest wine or other wine, beverage spirits, grape products or juice from late harvest juice and includes bottling, distilling or fermenting or processing with sugar or sulphur dioxide or any other chemical, but does not include the production of late harvest juice;

“processor” means a person engaged in the business of processing grapes or late harvest juice;

“producer” means a person engaged in the production of grapes or in the production of late harvest juice.

3. This plan applies to the control and regulation in any or all respects of the producing and marketing within Ontario of grapes and late harvest juice.

28/00

**ONTARIO REGULATION 349/00**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: May 31, 2000

Filed: June 19, 2000

Amending Reg. 411 of R.R.O. 1990  
(Fresh Grapes — Plan)

Note: Regulation 411 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 2 of Regulation 411 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

2. The local board named in the Schedule is given the powers set out in the following provisions of the *Co-operative Corporations Act*:

1. Subsection 15 (1) (Corporate powers).
2. Subsection 15 (4), with respect only to the power to accept extra-provincial powers and rights.
3. Section 50 (Borrowing powers).
4. Section 110 (Indemnification of directors and officers).

**2. Section 2 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. In this Plan,

“fresh grapes” means grapes produced in Ontario, other than,

- (a) grapes used for processing by a processor, and
- (b) grapes used for producing late harvest juice;

“late harvest juice” means juice that is produced in Ontario by a grape producer from late harvest grapes grown by the producer in Ontario and that is used for processing into ice wine, late harvest wine or other wine, beverage spirits, grape products or juice;

“processing” means,

- (a) in relation to grapes, the manufacture of grape products or juice, beverage spirits or wine from grapes and includes bottling, distilling or fermenting or processing with sugar or sulphur dioxide or any other chemical, but does not include the production of late harvest juice,
- (b) in relation to late harvest juice, the manufacture of ice wine, late harvest wine or other wine, beverage spirits, grape products or juice from late harvest juice and includes bottling, distilling or fermenting or processing with sugar or sulphur dioxide or any other chemical, but does not include the production of late harvest juice;

“processor” means a person engaged in the business of processing grapes or late harvest juice;



“producer” means a person engaged in the production of fresh grapes.

28/00

**ONTARIO REGULATION 350/00**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: June 15, 2000

Filed: June 19, 2000

Amending Reg. 414 of R.R.O. 1990  
(Grapes for Processing — Marketing)

**Note:** Regulation 414 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Sections 1, 2 and 3 of Regulation 414 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

1. In this Regulation,

“grapes” means grapes produced in Ontario that are used,

- (a) for processing by a processor, or
- (b) for producing late harvest juice;

“late harvest juice” means juice that is produced in Ontario by a grape producer from late harvest grapes grown by the producer in Ontario and that is used for processing into ice wine, late harvest wine or other wine, beverage spirits, grape products or juice;

“local board” means The Ontario Grape Growers’ Marketing Board;

“plan” means The Ontario Grape Growers’ Marketing-for-Processing Plan;

“processing” means,

- (a) in relation to grapes, the manufacture of grape products or juice, beverage spirits or wine from grapes and includes bottling, distilling or fermenting or processing with sugar or sulphur dioxide or any other chemical, but does not include the production of late harvest juice,
- (b) in relation to late harvest juice, the manufacture of ice wine, late harvest wine or other wine, beverage spirits, grape products or juice from late harvest juice and includes bottling, distilling or fermenting or processing with sugar or sulphur dioxide or any other chemical, but does not include the production of late harvest juice;

“processor” means a person engaged in the business of processing grapes or late harvest juice;

“producer” means a person engaged in the production of grapes or in the production of late harvest juice.

2. This plan applies to the control and regulation in any or all respects of the producing and marketing within Ontario of grapes and late harvest juice, including the prohibition of such producing and marketing in whole or in part.

3. (1) A person may commence or continue to engage in the processing of grapes or late harvest juice only under the authority of a licence as a processor of grapes or late harvest juice.

(2) A licence expires on the date of expiry set out in the licence.

(3) If no expiry date is set out in a licence, the licence expires when the licensee ceases to engage in the processing of grapes or late harvest juice.

(4) No fee is payable on applying for a licence.

**2. Sections 5 and 6 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**5. The Commission delegates to the local board the power,**

- (a) to require persons engaged in producing or marketing grapes or late harvest juice to register their names, addresses and occupations with the local board;
- (b) to require persons engaged in producing or marketing grapes or late harvest juice to furnish such information relating to the production or marketing of grapes or late harvest juice, including the completing and filing of returns as the local board determines;
- (c) to appoint persons to inspect the books, records, documents, lands and premises and any grapes or late harvest juice of persons engaged in the marketing of grapes or late harvest juice;
- (d) to appoint persons to enter on lands or premises used for the producing of grapes or late harvest juice and measure the area of land or premises used to produce grapes or late harvest juice or measure the amount of grapes or late harvest juice;
- (e) to stimulate, increase and improve the marketing of grapes and late harvest juice by such means as it considers proper;
- (f) to co-operate with a marketing board, local board, marketing commission or marketing agency of Canada or of any province in Canada for the purpose of marketing grapes or late harvest juice;
- (g) to do such acts and make such orders and issue such directions as are necessary to enforce the due observance and carrying out of the Act, the regulations and the plan.

**6. The Ontario Farm Products Marketing Commission delegates to the local board its powers to make regulations with respect to grapes and late harvest juice,**

- (a) providing for the licensing of any or all persons before commencing or continuing to engage in the producing or marketing of grapes or late harvest juice;
- (b) prohibiting persons from engaging in the producing or marketing of grapes or late harvest juice except under the authority of a licence issued by the local board;
- (c) providing for the refusal to grant a licence where the applicant is not qualified by experience, financial responsibility or equipment to properly engage in the business for which the application was made;
- (d) providing for the suspension or revocation of, or the refusal to renew, a licence for failure to observe, perform or carry out the Act, the regulations, the plan or any order or direction of the local board;
- (e) providing for the fixing of licence fees payable yearly, half-yearly, quarterly or monthly at different amounts or in instalments from any or all persons producing or marketing grapes or late harvest juice and the collecting of the licence fees and the recovering of such licence fees by suit in a court of competent jurisdiction;



- (f) requiring any person who receives grapes or late harvest juice to deduct from the money payable for the grapes or late harvest juice any licence fees payable to the local board by the person from whom he, she or it receives the grapes or late harvest juice, and to forward such licence fees to the local board;
- (g) requiring any person who produces and processes grapes or late harvest juice to furnish to the local board statements of the amount of grapes or late harvest juice produced in any year and used for processing;
- (h) prescribing the form of licences;
- (i) requiring the furnishing of security or proof of financial responsibility by any person engaged in the marketing of grapes or late harvest juice and providing for the administration and disposition of any money or securities so furnished;
- (j) providing for the control and regulation of the marketing of grapes and late harvest juice, including the times and places at which grapes and late harvest juice may be marketed;
- (k) providing for the control and regulation of agreements entered into by producers of grapes or late harvest juice with persons engaged in marketing or processing grapes or late harvest juice, and the prohibition of any provision or clause in such agreements;
- (l) requiring any person who produces and processes grapes or late harvest juice to furnish to the local board statements of the amounts of grapes or late harvest juice produced in any year and used for processing;
- (m) requiring any person who produces grapes or late harvest juice to offer to sell and to sell the grapes or late harvest juice through the local board;
- (n) prohibiting any person from processing, packing or packaging any grapes or late harvest juice that has not been sold through the local board;
- (o) providing for the making of agreements relating to the marketing of grapes or late harvest juice through the local board, and prescribing the forms and the terms and conditions of such agreements;
- (p) providing for the exemption from any or all of the regulations, orders or directions under any plan of,
  - (i) any class, variety, grade or size of grapes or of any class, variety or grade of late harvest juice, or
  - (ii) any person or class of persons engaged in the producing or marketing of any class, variety, grade or size of grapes or of any class, variety or grade of late harvest juice.

**3. Sections 8 to 11 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**8. The Commission authorizes the local board to do the following:**

- 1. The local board may conduct a pool or pools for the distribution of all money received from the sale of grapes or late harvest juice.
- 2. The local board may, after deducting all necessary and proper disbursements and expenses, distribute the remainder of the money received from the sale in such manner that every producer receives a share of the remainder of the money received from the sale in relation to the amount, class, variety, grade or

size of the grapes or the amount, class, variety or grade of the late harvest juice delivered.

- 3. The local board may make an initial payment on delivery of the grapes or late harvest juice and subsequent payments until all of the remainder of the money received from the sale is distributed to the producers.

9. The Commission authorizes the local board to require the price or prices payable or owing to the producers for grapes or late harvest juice to be paid to or through the local board and to recover such price or prices by suit in a court of competent jurisdiction.

10. The Commission authorizes the local board to prohibit the marketing of any class, variety, grade or size of grapes or of any class, variety or grade of late harvest juice.

11. The Commission vests in the local board the power to purchase or otherwise acquire such quantity or quantities of grapes or late harvest juice as the local board considers advisable and to sell or otherwise dispose of any of the grapes or late harvest juice so purchased or acquired.

**4. Subsection 13 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) There shall be two negotiating agencies, one for each of the following:

- 1. Classes 1, 2 and 3 grapes.
- 2. All other classes of grapes and late harvest juice.

**5. Section 14 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

14. The negotiating agencies may adopt or settle by agreement minimum prices for,

- (a) grapes or late harvest juice;
- (b) any class, variety, grade or size of grapes; or
- (c) any class, variety or grade of late harvest juice.

**6. Subsections 16 (2) and (3) are revoked and the following substituted:**

(2) For a negotiating agency for classes 1, 2 and 3 grapes, the date shall be August 20 in any year.

(3) For a negotiating agency for the remaining classes of grapes and late harvest juice, the date shall be July 31 in any year.

**7. Subsection 18 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) The Grapes for Processing Advisory Committee is empowered to advise and make recommendations to the local board, the Wine Council of Ontario, or to the Ontario Food Processors Association in respect of,

- (a) the promotion of harmonious relationships between persons engaged in the production and marketing of grapes and late harvest juice;
- (b) the promotion of greater efficiency in the production and marketing of grapes and late harvest juice;
- (c) the prevention and correction of irregularities and inequities in the marketing of grapes and late harvest juice;

- (d) the improvement of the quality and variety of grapes and late harvest juice;
- (e) the improvement of the circulation of market information respecting grapes and late harvest juice; and
- (f) without limiting the generality of any of the foregoing, any matter with respect to which the Commission or the local board may be empowered to make regulations under the Act.

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Dated on June 15, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 351/00**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: June 15, 2000  
Filed: June 19, 2000

Amending Reg. 410 of R.R.O. 1990  
(Fresh Grapes — Marketing)

**Note:** Regulation 410 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) The definition of “fresh grapes” in section 1 of Regulation 410 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“fresh grapes” means grapes produced in Ontario, other than,

- (a) grapes used for processing by a person engaged in the business of processing grapes or late harvest juice, and
- (b) grapes used for producing late harvest juice;

**(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“late harvest juice” means juice that is produced in Ontario by a grape producer from late harvest grapes grown by the producer in Ontario and that is used for processing into ice wine, late harvest wine or other wine, beverage spirits, grape products or juice;

**(3) The definition of “processing” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“processing” means,

- (a) in relation to grapes, the manufacture of grape products or juice, beverage spirits or wine from grapes and includes bottling, distilling or fermenting or processing with sugar or sulphur dioxide or any other chemical, but does not include the production of late harvest juice,

- (b) in relation to late harvest juice, the manufacture of ice wine, late harvest wine or other wine, beverage spirits, grape products or juice from late harvest juice and includes bottling, distilling or fermenting or processing with sugar or sulphur dioxide or any other chemical, but does not include the production of late harvest juice;

**(4) The definition of “processor” in section 1 of the Regulation is revoked.**

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Dated on June 15, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 352/00**  
made under the  
**PLANNING ACT**

Made: June 16, 2000  
Filed: June 20, 2000

Amending O. Reg. 834/81  
(Restricted Areas — District of Sudbury,  
Territorial District of Sudbury)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 834/81 has been amended by Ontario Regulation 92/99, 125/99, 391/99, 393/99, 394/99, 404/99, 527/99, 547/99 and 578/99. Previous amendments are listed in the Tables of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and 1998.

**1. Schedule 1 to Ontario Regulation 834/81 is amended by adding the following section:**

172. (1) Despite clause 17 (b) of the Order, no person shall erect any habitable building or structure on the lands described in subsection (3) within 11 metres of the highwater mark of any lake or river.

(2) Despite paragraph 5 of subsection 23 (4) of the Order, the minimum side yard requirement for the land described in subsection (3) is 2 metres.

(3) Subsections (1) and (2) apply to those lands in the geographic Township of Eden in the Territorial District of Sudbury, being part of Summer Resort Location AE 93 described as Parcel 13636 S.W.S.

CAROL HEALY  
*Manager*  
Provincial Planning and Environmental Services Branch  
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Dated on June 16, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 353/00**  
made under the  
**PLANNING ACT**

Made: June 16, 2000  
Filed: June 20, 2000

Amending O. Reg. 834/81  
(Restricted Areas — District of Sudbury,  
Territorial District of Sudbury)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 834/81 has been amended by Ontario Regulations 92/99, 125/99, 391/99, 393/99, 394/99, 404/99, 527/99, 547/99, 578/99 and 352/00. Previous amendments are listed in the Tables of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and 1998.

**1. Schedule 1 to Ontario Regulation 834/81 is amended by adding the following section:**

173. (1) Despite section 8 of the Order, a seasonal dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (4).

(2) Despite paragraph 4 of subsection 23 (4) of the Order, the minimum front yard requirement for the lands described in subsection (4) is 1 metre.

(3) Despite clause 17 (b) of the Order, the guest cabin and the seasonal residential dwelling both existing on the date this section comes into force on the lands described in subsection (4) are permitted within 20 metres of the highwater mark of any lake or river.

(4) Subsections (1), (2) and (3) apply to those lands in the geographic Township of Eden in the Territorial District of Sudbury, being Parcel 14782 S.W.S. Summer Resort Location 1M-4, and Parcel 29953 S.W.S. Location CL 7993 being Part 1 on Reference Plan 53R-14089.

CAROL HEALY  
*Manager*

*Provincial Planning and Environmental Services Branch  
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on June 16, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 354/00**  
made under the  
**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: June 19, 2000  
Filed: June 20, 2000

Amending O. Reg. 670/98  
(Open Seasons — Wildlife)

**Note:** Ontario Regulation 670/98 has previously been amended by Ontario Regulations 88/99, 96/99, 219/99, 226/99, 387/99, 580/99, 19/00, 125/00, 148/00, 152/00 and 153/00.

**1. (1) Table 5 of Ontario Regulation 670/98 is amended by adding the following item:**

4.1	12A, 12B	From the Saturday closest to September 17 to the third following Friday, in any year.	From the Saturday closest to September 17 to the third following Friday, in any year.	1
-----	----------	---	---	---

**(2) Item 43 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

43	11A	From the Saturday closest to September 17 to the third following Friday, in any year.	From the Saturday closest to September 17 to the third following Friday, in any year.	2
----	-----	---	---	---

JOHN C. SNOBELEN  
*Minister of Natural Resources*

Dated on June 19, 2000.

28/00



**ONTARIO REGULATION 355/00**  
made under the  
**PLANNING ACT**

Made: June 16, 2000  
Filed: June 21, 2000

Amending O. Reg. 834/81  
(Restricted Areas — District of Sudbury,  
Territorial District of Sudbury)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 834/81 has been amended by Ontario Regulations 92/99, 125/99, 391/99, 393/99, 394/99, 404/99, 527/99, 547/99, 578/99, 352/00 and 353/00. Previous amendments are listed in the Tables of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and 1998.

**1. Schedule 4 to Ontario Regulation 834/81 is amended by adding the following section:**

1. (1) Despite section 8 of the Order, a seasonal dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (3).

(2) Despite subclause 17(b)(ii) of the Order the guest cabin existing on the lands described in subsection (3) on the day this section comes into force is permitted within 20 metres of the highwater mark of any lake or river.

(3) Subsection (1) and (2) applies to those lands in the geographic Township of Cascaden in the Territorial District of Sudbury, being described as Parcel 14657 Sudbury West Section.

CAROL HEALY  
Manager

*Provincial Planning and Environmental Services Branch  
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on June 16, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 356/00**  
made under the  
**ASSESSMENT ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 21, 2000

Amending O. Reg. 282/98  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 282/98 has been amended by Ontario Regulations 8/99, 46/99, 345/99, 351/99, 499/99, 605/99, 606/99, 105/00 and 174/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Paragraph 1 of subsection 3 (1) of Ontario Regulation 282/98 is amended by adding the following subparagraph:**

- x. land with self-contained units, organized as what is commonly known as a life lease project, in respect of which individuals (referred to in this subparagraph as "purchasers") have each entered into an agreement to purchase a right (referred to in this subparagraph as the "life lease

interest") to occupy a unit for residential purposes within the project, if,

- A. the term, not including renewals, of the life lease interest is equal to or greater than 20 years or is equal to the lifetime of the purchasers,
- B. the purchasers have made one or more payments to the owner of the land on account of the purchase, and
- C. the purchasers have a right to sell, transfer or otherwise dispose of the life lease interest in a manner determined under the terms of the agreement for the purchase.

**(2) Subparagraph 2 iv of subsection 3 (1) of the Regulation is amended by inserting "a non-profit cultural organization" after "a non-profit private club".**

**(3) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2.1) In subparagraph 2 iv of subsection (1),

"cultural organization" means an organization that is established and maintained for cultural activities for Canadians of a specific ethnic origin, including First Nations peoples;

"service organization" means an organization whose primary function is to provide services to promote the welfare of the community and not only to benefit its members.

**(4) Subsections (1), (2) and (3) apply to the 2000 and subsequent taxation years.**

**2. Section 5 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) For the 2000 and subsequent taxation years, a building that is used exclusively for storage purposes at the site where manufacturing, production or processing takes place is included in the commercial property class if the building is,

- (a) not attached to a building or structure or portion of a building or structure that is included in the industrial property class; or
- (b) linked to a building or structure or portion of a building or structure that is included in the industrial property class by means of a minimal connection or corridor constructed only for the purpose of moving material or goods between the buildings.

**3. Subsection 6 (3.1) of the Regulation is revoked.**

**4. Section 8.1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.1) Subject to subsection (4), if an application has been made under subsection (3) and the applicant's land has been classified as belonging to the farmlands property class with respect to a taxation year, no further application need be made for subsequent taxation years.

**5. Subsection 30 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) For the 2000 and subsequent taxation years, a request may not be made under subsection (1) after December 31 of the year in respect of which the request is made.

**6. Subsection 34 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) For the 2000 and subsequent taxation years, a request may not be made under subsection (1) after December 31 of the year in respect of which the request is made.

ERNIE EVES  
Minister of Finance

Dated on June 21, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 357/00**  
made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 21, 2000

Amending O. Reg. 384/98  
(Taxes — Universities and Other Institutions)

Note: Ontario Regulation 384/98 has previously been amended by Ontario Regulation 379/99.

**1. Section 1 of Ontario Regulation 384/98 is amended by striking out "For 1998 and 1999" and substituting "For 1998, 1999 and 2000".**

ERNIE EVES  
Minister of Finance

Dated on June 21, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 358/00**  
made under the  
**EDUCATION ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 21, 2000

Amending O. Reg. 400/98  
(Tax Matters — Tax Rates for School Purposes)

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 400/98 has been amended by Ontario Regulations 79/99, 307/99, 308/99, 395/99, 421/99, 496/99, 598/99 and 287/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 2 of Ontario Regulation 400/98 is amended by adding the following subsection:**

(3) For 2000 and subsequent taxation years, the tax rates for school purposes for the purposes of section 257.7 of the Act for the municipi-

palities not referred to in Table 1 for the pipeline property class shall be 1.719 per cent of the assessed value.

ERNIE EVES  
Minister of Finance

Dated on June 21, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 359/00**  
made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 21, 2000

Amending O. Reg. 382/98  
(Payments in Lieu of Taxes, Distribution)

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 382/98 has been amended by Ontario Regulations 206/99 and 630/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Subsection 2 (4) of Ontario Regulation 382/98 is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(4) The payment in lieu of taxes referred to in subsection (3) is a payment in lieu of taxes,

(a) paid by a designated electricity utility within the meaning of section 19.0.1 of the *Assessment Act* or by a corporation referred to in clause (d) of the definition of "municipal electricity utility" in Part VI of the *Electricity Act, 1998*; or

(b) under any of the following:

**2. Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) Despite section 2, payments in lieu of taxes based on the tax rates set out in Ontario Regulation 387/98 shall be shared by the local municipality in accordance with the formula set out in subsection 368.3 (3) of the Act.

**3. This Regulation applies with respect to the 2000 and subsequent taxation years.**

**4. Despite section 3, if, in 1999, a lower-tier municipality specified in Table 1 of Ontario Regulation 382/98 paid to any school board an amount calculated pursuant to section 6 of that Regulation, as it read prior to its revocation by section 1 of Ontario Regulation 630/99, the lower-tier municipality may,**

(a) recalculate the amount payable to the school board for 1999 pursuant to section 6 of Ontario Regulation 382/98, as remade by section 1 of Ontario Regulation 630/99; and

(b) if the recalculated amount is less than the amount paid to the school board in 1999, retain the difference from amounts otherwise payable to that school board in 2000 or in any subsequent year.

ERNIE EVES  
Minister of Finance

Dated on June 21, 2000.

28/00



**ONTARIO REGULATION 360/00**  
made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 21, 2000

**TAX MATTERS — TAX RATIO FOR  
HILTON TOWNSHIP**

1. The requirements set out in subsection 363 (32) of the Act do not apply for the 2000 taxation year with respect to property in the industrial property class in Hilton Township.

ERNE EVES  
*Minister of Finance*

Dated on June 21, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 361/00**  
made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 21, 2000

Amending O. Reg. 434/98

(Part XXII.1 of the Act — Capping of Taxes for Certain Property  
Classes for 1998, 1999 and 2000)

Note: Since the end of 1998, Ontario Regulation 434/98 has been amended by Ontario Regulations 380/99, 603/99 and 177/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Paragraph 1 of subsection 1.0.1 (2) of Ontario Regulation 434/98 is amended by striking out “by 4.8 per cent” at the end and substituting “to 4.8 per cent”.**

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**1.0.2 (1)** This section sets out the reductions under paragraph 4 of subsection 447.15 (1) of the Act for 2000 for the City of Toronto in respect of reductions in taxes for school purposes.

(2) The reductions for property in the commercial property class are as follows:

1. If the uncapped 2000 taxes for a property exceed the 1997-level taxes for the property by more than 7.2 per cent, the increase shall be reduced to 7.2 per cent.
2. If the uncapped 2000 taxes for a property exceed the 1997-level taxes for the property by 7.2 per cent or less, the 1997-level taxes shall be equal to the uncapped 2000 taxes.
3. For any property that is eligible for a 1998 tax decrease phase-in under subsection 447.18 (3) of the Act, the education tax cut (class), as determined under subsection (3), shall be distributed among those properties by the same percentage reduction based on the difference between the 1997-level taxes and the uncapped 2000 taxes.

(3) The education tax cut (class) for property in the commercial property class shall be determined as follows:

1. Determine the 2000 tax rate reduction for the City of Toronto referred to in subsection 7 (3) of Ontario Regulation 400/98 for the commercial property class.
2. Determine the 2000 assessment as follows:
  - A. If a reduction under section 368.1 of the Act applies, determine the assessment of all property in the commercial property class in the City of Toronto, as set out on the 2000 assessment rolls, as returned, and reduce it by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in section 368.1 of the Act applies multiplied by that percentage reduction.
  - B. Otherwise, determine the assessment of all property in the commercial property class in the City of Toronto, as set out on the 2000 assessment rolls, as returned.
3. Multiply the 2000 rate reduction by the 2000 assessment.
4. Deduct from that product the total reductions in taxes for school purposes provided to all properties referred to in paragraphs 1 and 2 of subsection (2).

(4) Subsections (2) and (3) also apply, with necessary modifications, with respect to property in the industrial property class.

(5) The reductions for property in the multi-residential property class are as follows:

1. If the uncapped 2000 taxes for a property exceed the 1997-level taxes for the property by 7.5 per cent or less, the 1997-level taxes shall be equal to the uncapped 2000 taxes.
2. For any property that is eligible for a 1998 tax decrease phase-in under subsection 447.18 (3) of the Act, the education tax cut (class), as determined under subsection (6), shall be distributed among those properties by the same percentage reduction based on the difference between the 1997-level taxes and the uncapped 2000 taxes.

(6) The education tax cut (class) for property in the multi-residential property class shall be determined as follows:

1. Determine the assessment for all property in the multi-residential property class in the City of Toronto, as set out on the 2000 assessment rolls, as returned.
2. Multiply that amount by 0.00046.
3. Deduct from that product the total reductions in taxes for school purposes provided to all properties referred to in paragraph 1 of subsection (5).

(7) In this section,

“1997-level taxes” means the 1997-level taxes determined under section 447.17 of the Act;

“2000 assessment rolls, as returned” means the 1999 assessment rolls for taxation in 2000, as returned;

“uncapped 2000 taxes” means the taxes for municipal and school purposes that would have been imposed in 2000 but for the application of Part XXII.1 of the Act.

ERNE EVES  
*Minister of Finance*

Dated on June 21, 2000.

28/00



**ONTARIO REGULATION 362/00**  
made under the  
**PROVINCIAL LAND TAX ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 21, 2000

Amending O. Reg. 439/98  
(Tax Rates under Section 21.1 of the Act for 1998 and 1999)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 439/98 has been amended by Ontario Regulation 347/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 1 of Ontario Regulation 439/98 is amended by striking out "1999" at the end and substituting "subsequent years".**

ERNIE EVES  
*Minister of Finance*

Dated on June 21, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 363/00**  
made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 21, 2000

Amending O. Reg. 7/99  
(Part XXII.2 — Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000 — 10/5/5 per cent cap)

**Note:** Ontario Regulation 7/99 has previously been amended by Ontario Regulations 80/99, 234/99, 348/99, 382/99, 396/99, 409/99, 420/99, 498/99, 602/99 and 178/00.

**1. Ontario Regulation 7/99 is amended by adding the following Parts:**

**PART I.2**  
**ADJUSTMENTS TO "UNCAPPED 1998 TAXES"**  
**FOR 2000 IN SUBSECTION 447.51 (5) OF THE ACT**

**SCHOOL TAXES**

**3.3 (1)** This section provides for the adjustments in respect of reductions in taxes for school purposes for a property for 2000 for the purposes of the definition of "uncapped 1998 taxes" in subsection 447.51 (5) of the Act in municipalities other than lower-tier municipalities.

**(2)** The uncapped 1998 taxes for a property in one of the commercial classes in a municipality shall be increased by an amount determined in accordance with the following:

$$\text{Amount} = \frac{\text{Education tax cut (class)}}{\text{Uncapped 2000 taxes (class)}} \times \text{Uncapped 2000 taxes (property)}$$

where,

"Education tax cut (class)" means the amount determined under subsection 6.4 (1) for the commercial classes in the municipality;

"Uncapped 2000 taxes (class)" means the total of the taxes for municipal and school purposes that would have been imposed in 2000, but for the application of Part XXII.2 of the Act for all property in the commercial classes in the municipality without any adjustment in respect of reductions in taxes for school purposes provided under Part II, II.1 or II.2 or changes in taxes for municipal purposes provided under Part IV, IV.1 or IV.2;

"Uncapped 2000 taxes (property)" means, with respect to a property, the taxes for municipal and school purposes that would have been imposed in 2000, but for the application of Part XXII.2 of the Act, for the property without any adjustment in respect of reductions in taxes for school purposes provided under Part II, II.1 or II.2 or changes in taxes for municipal purposes provided under Part IV, IV.1 or IV.2.

**(3)** Subsection (2) also applies, with necessary modifications, with respect to a property in one of the industrial classes.

**(4)** The uncapped 1998 taxes for property in the multi-residential property class in the municipality shall be increased by the amount obtained by multiplying 0.00046 by the assessment for the property as set out on the 1999 assessment roll or rolls for taxation in 2000, revised as of the date specified by the upper-tier or single tier municipality under subsection 31 (6) for 2000.

**MUNICIPAL TAXES**

**3.4 (1)** This section provides for the adjustments in respect of changes in taxes for municipal purposes for a property in 2000 for the purposes of the definition of "uncapped 1998 taxes" in subsection 447.51 (5) of the Act.

**(2)** The uncapped 1998 taxes for a property, as adjusted in respect of reductions in taxes for school purposes, shall be further adjusted by multiplying the taxes by a fraction determined in accordance with the following:

$$\text{Fraction} = \frac{1}{\text{Municipal adjustment fraction} + 1}$$

where,

"Municipal adjustment fraction" means the fraction determined under subsection 16.4 (3).

**PART II.2**  
**SCHOOL TAX REDUCTION FOR 2000 UNDER**  
**DIVISION B OF PART XXII.2 OF THE ACT**

**6.3** This Part provides for the adjustments to be made under paragraph 4 of subsection 447.47 (1) of the Act in respect of reductions in taxes for school purposes for 2000 in municipalities other than lower-tier municipalities.

**6.4 (1)** The 1997-level taxes for a property in one of the commercial classes shall be reduced by an amount determined as follows:

1. If the commercial classes in a municipality comprise only the commercial property class, determine the education tax cut (class) in accordance with subsection (2) or (3), as the case may be.
2. If the commercial classes in a municipality comprise the commercial property class and another property class, determine the education tax cut (class) in accordance with subsection (4).
3. Divide the education tax cut (class), determined under paragraph 1 or 2, as the case may be, by the 1997-level taxes with phase-in (class), as defined in subsection 5 (1).
4. Multiply that quotient by the 1997-level taxes with phase-in (property), as defined in subsection 5 (1).

(2) Subject to subsections (3) and (4), if the commercial classes in a municipality comprise only the commercial property class, the education tax cut (class) shall be determined as follows:

1. Determine the 2000 tax rate for the commercial property class under section 7 of Ontario Regulation 400/98.
2. Determine the 1998 tax rate for the commercial property class under subsection 4 (1) of Ontario Regulation 400/98 or Table 9, as the case may be.
3. Subtract the tax rate determined under paragraph 1 from the tax rate determined under paragraph 2.
4. Determine the 2000 assessment as follows:
  - A. If a reduction under section 368.1 of the Act applies, determine the assessment of all property in the commercial property class in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised, and reduce it by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in section 368.1 of the Act applies multiplied by that percentage reduction.
  - B. Otherwise, determine the assessment for all property in the commercial property class in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised.
5. Multiply the tax rate determined under paragraph 3 by the 2000 assessment.
6. Add the amount for the commercial classes for the municipality set out in Table 1.

(3) If a by-law under section 368.2 of the Act applies to property in the commercial property class in a municipality for 2000, the education tax cut (class) for the commercial property class shall be determined as follows:

1. Determine the 2000 tax rate under section 7 of Ontario Regulation 400/98.
2. Determine the 1998 tax rate under subsection 4 (1) of Ontario Regulation 400/98 or Table 9, as the case may be.
3. Subtract the tax rate determined under paragraph 1 from the rate determined under paragraph 2.
4. Determine the 2000 assessment as follows:
  - A. If a reduction under section 368.1 of the Act applies, determine the assessment of all property subject to each tax rate for occupied property specified in the by-law made under section 368.2 of the Act in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised, and reduce it by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in section 368.1 of the Act applies multiplied by that percentage reduction.
  - B. Otherwise, determine the assessment for all property subject to each tax rate for occupied property specified in the by-law made under section 368.2 of the Act in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised.
5. Multiply the tax rate determined under paragraph 3 by the 2000 assessment subject to each tax rate set out in the by-law made under section 368.2 of the Act.
6. Add the amount for the commercial classes for the municipality set out in Table 1.

(4) If the commercial classes in a municipality comprise the commercial property class and another property class, the education tax cut (class) for each of the commercial classes shall be determined as follows:

1. Determine the 2000 education tax rate for each of the commercial classes under section 7 of Ontario Regulation 400/98.
  2. Determine the 1998 education tax rate for each of the commercial classes under subsection 4 (1) of Ontario Regulation 400/98 or Table 9, as the case may be.
  3. Subtract the tax rate determined under paragraph 1 for each of the commercial classes from the tax rate determined under paragraph 2.
  4. Determine the 2000 assessment as follows:
    - A. If a reduction under section 368.1 of the Act applies, determine the assessment of all property in each of the commercial classes in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised, and reduce it by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in section 368.1 of the Act applies multiplied by that percentage reduction.
    - B. Otherwise, determine the assessment for all property in each of the commercial classes in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised.
  5. Multiply the tax rate determined under paragraph 3 by the 2000 assessment for each of the commercial classes.
  6. Add the amount set out in Table 1 as distributed by the municipality for 1998 to each of the commercial classes.
- (5) Subsections (1) to (4) also apply, with necessary modifications, with respect to property in one of the industrial classes.
- (6) The 1997-level taxes for a property in the multi-residential property class shall be reduced by an amount obtained by multiplying 0.00046 by the assessment for the property, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised.

(7) In this section,

“2000 assessment roll or rolls, as revised” means the 1999 assessment roll or rolls for taxation in 2000, revised as of the date specified by the upper-tier or single tier municipality under subsection 31 (6) for 2000.

## PART III.2 SCHOOL TAX REDUCTION FOR 2000 UNDER DIVISION C OF PART XXII.2 OF THE ACT

**9.2** This Part provides for the adjustments to be made under paragraph 4 of subsection 447.59 (1) of the Act in respect of reductions in taxes for school purposes for 2000 in municipalities other than lower-tier municipalities.

**9.3** (1) The 1997-level taxes for a property in one of the commercial classes shall be reduced by the amount determined as follows:

1. If the commercial classes in a municipality comprise only the commercial property class, determine the education tax cut (class) in accordance with subsection (2) or (3), as the case may be.
2. If the commercial classes in a municipality comprise the commercial property class and another property class, determine the education tax cut (class) in accordance with subsection (4).



3. Divide the education tax cut (class), determined under paragraph 1 or 2, as the case may be, by the 1997-level taxes with phase-in (class), as defined in subsection 5 (1).
4. Multiply that quotient by the 1997-level taxes with phase-in (property), as defined in subsection 5 (1).

(2) Subject to subsections (3) and (4), if the commercial classes in a municipality comprise only the commercial property class, the education tax cut (class) shall be determined as follows:

1. Determine the 2000 tax rate for the commercial property class under section 7 of Ontario Regulation 400/98.
2. Determine the 1998 tax rate for the commercial property class under subsection 4 (1) of Ontario Regulation 400/98 or Table 9, as the case may be.
3. Subtract the tax rate determined under paragraph 1 from the tax rate determined under paragraph 2.
4. Determine the 2000 assessment as follows:
  - A. If a reduction under section 368.1 of the Act applies, determine the assessment of all property in the commercial property class in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised, and reduce it by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in section 368.1 of the Act applies multiplied by that percentage reduction.
  - B. Otherwise, determine the assessment for all property in the commercial property class in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised.
5. Multiply the tax rate determined under paragraph 3 by the 2000 assessment.
6. Add the amount for the commercial classes for the municipality set out in Table 1.

(3) If a by-law under section 368.2 of the Act applies to property in the commercial property class in a municipality for 2000, the education tax cut (class) for the commercial property class shall be determined as follows:

1. Determine the 2000 tax rate under section 7 of Ontario Regulation 400/98.
2. Determine the 1998 tax rate under subsection 4 (1) of Ontario Regulation 400/98 or Table 9, as the case may be.
3. Subtract the tax rate determined under paragraph 1 from the rate determined under paragraph 2.
4. Determine the 2000 assessment as follows:

- A. If a reduction under section 368.1 of the Act applies, determine the assessment of all property subject to each tax rate for occupied property specified in the by-law made under section 368.2 of the Act in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised, and reduce it by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in section 368.1 of the Act applies multiplied by that percentage reduction.
- B. Otherwise, determine the assessment for all property subject to each tax rate for occupied property specified in the by-law made under section 368.2 of the Act in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised.

5. Multiply the tax rate determined under paragraph 3 by the 2000 assessment subject to each tax rate set out in the by-law made under section 368.2 of the Act.
6. Add the amount for the commercial classes for the municipality set out in Table 1.

(4) If the commercial classes in a municipality comprise the commercial property class and another property class, the education tax cut (class) for each of the commercial classes shall be determined as follows:

1. Determine the 2000 education tax rate for each of the commercial classes under section 7 of Ontario Regulation 400/98.
2. Determine the 1998 education tax rate for each of the commercial classes under subsection 4 (1) of Ontario Regulation 400/98 or Table 9, as the case may be.
3. Subtract the tax rate determined under paragraph 1 for each of the commercial classes from the tax rate determined under paragraph 2.
4. Determine the 2000 assessment as follows:
  - A. If a reduction under section 368.1 of the Act applies, determine the assessment of all property in each of the commercial classes in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised, and reduce it by an amount equal to the assessment with respect to which the percentage reduction in section 368.1 of the Act applies multiplied by that percentage reduction.
  - B. Otherwise, determine the assessment for all property in each of the commercial classes in the municipality, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised.
5. Multiply the tax rate determined under paragraph 3 by the 2000 assessment for each of the commercial classes.
6. Add the amount set out in Table 1 as distributed by the municipality for 1998 to each of the commercial classes.

(5) Subsections (1) to (4) also apply, with necessary modifications, with respect to property in one of the industrial classes.

(6) The 1997-level taxes for a property in the multi-residential property class shall be reduced by an amount obtained by multiplying 0.00046 by the assessment for the property, as set out on the 2000 assessment roll or rolls, as revised.

(7) In this section,

"2000 assessment roll or rolls, as revised" means the 1999 assessment roll or rolls for taxation in 2000, revised as of the date specified by the upper-tier or single tier municipality under subsection 31 (6) for 2000.

#### PART IV.2 MUNICIPAL TAX ADJUSTMENT FOR 2000 UNDER DIVISION B OF PART XXII.2 OF THE ACT

**16.3** (1) This Part provides for adjustments to be made under paragraph 5 of subsection 447.47 (1) of the Act in respect of changes in taxes for municipal purposes for 2000.

(2) For the purposes of this Part, the tax rate for property with respect to which a by-law under section 368.2 of the Act applies is the tax rate that would have applied if section 368.2 of the Act did not apply.

**16.4** (1) The 1997-level taxes for a property shall be increased by the adjustment determined under subsection (2) if that adjustment is



positive and shall be decreased by the adjustment determined under subsection (2) if that adjustment is negative.

(2) Determine the adjustment referred to in subsection (1) by multiplying the 2000 adjustment fraction determined under subsection (3) by the 1997-level taxes for municipal and school purposes for the property determined under paragraph 2 of subsection 447.47 (1) of the Act, as adjusted under paragraph 3 of that subsection, excluding 1997-level taxes for municipal and school purposes on land that, in 1997, 1998 or 1999, was in territory without municipal organization.

(3) Subject to subsection (5), determine the 2000 municipal adjustment fraction using the formula  $D + (D \times C) + C$  where,

(a) D is the fraction determined under subsection (4); and

(b) C is the 1999 municipal adjustment fraction determined under subsection 16.2 (3).

(4) Determine D by using the formula,

$$\frac{2000 \text{ total rate} - 1999 \text{ total rate}}{1999 \text{ total rate}}$$

where,

(a) the 2000 total rate for a property class and a local municipality is the sum of the 1999 tax rate for school purposes and of each 2000 tax rate for municipal purposes on property in the property class in the local municipality other than those tax rates for the purpose of a special local municipality levy or a special upper-tier levy that applies to less than 50 per cent of the total assessment of property in the property class in the local municipality taxable for municipal purposes;

(b) the 1999 total rate for a property class and a local municipality is the sum of the 1999 tax rate for school purposes and rates specified under clause 16.2 (5) (a);

(c) the 1999 tax rate for school purposes is,

(i) for the multi-residential class, 0.00414, and

(ii) otherwise, the tax rate for school purposes set out in subsection 4 (2) of Ontario Regulation 400/98 or Table 4 and any further reduction specified under that section, except subsection 4 (3).

(5) This Part does not apply with respect to a municipality if a restructuring order that came into effect on or after January 1, 2000 was made under the Act with respect to the municipality.

## PART V.2 MUNICIPAL TAX ADJUSTMENTS FOR 2000 UNDER DIVISION C OF PART XXII.2 OF THE ACT

**18.2 (1)** This Part provides for adjustments to be made under paragraph 5 of subsection 447.59 (1) of the Act in respect of changes in taxes for municipal purposes for 2000.

(2) Section 16.4 applies, with necessary modifications, with respect to adjustments to which this Part applies except that,

(a) the 1997-level taxes for municipal and school purposes referred to in subsection 16.4 (2) shall be calculated as though Division B of Part XXII.2 of the Act applied; and

(b) no adjustment shall be made under paragraph 3 of subsection 447.47 (1) of the Act in respect of a 1998 tax decrease phase-in.

## 2. The Regulation is amended by adding the following sections:

**24.3** Subsection 24.2 (2) applies for 2000 with respect to a property described in subsection 24.2 (1) as if the reference to "one-third of the municipal proxy" read as "two-thirds of the municipal proxy".

### UNORGANIZED TERRITORY ADDED TO A MUNICIPALITY IN 2000

**24.4 (1)** This section applies, for 2000, with respect to property that, on December 31, 1999, was territory without municipal organization but that, on January 1, 2000, was part of a municipality set out in Table 6.2.

(2) For the purposes of subsection 447.47 (1) and 447.59 (1) of the Act, the 1997 commercial mill rate for a property in one of the commercial or industrial classes shall be equal to the sum of the commercial mill rate for school purposes levied on the property for 1997, plus one-third of the municipal proxy determined under subsection (3).

(3) For the purposes of subsection (2), the municipal proxy for a property shall be determined in accordance with the following:

$$\text{Municipal proxy} = \frac{1997 \text{ municipal tax rate}}{1997 \text{ assessment (class)}} \times \frac{2000 \text{ assessment (class)}}{1997 \text{ assessment (class)}} \times 1,000$$

where,

"1997 assessment (class)" means,

(a) the assessment, as set out in the assessment roll for 1997 as most recently revised for property that,

(i) for 1998, is in one of the commercial or industrial classes and not subject to a tax reduction under section 368.1 of the Act, and

(ii) in 1997, was in territory without municipal organization, or

(b) if there was no such assessment for 1997, the assessment, as set out in the assessment roll for 1998, as returned, for the property, multiplied by the factor identified on Table 4 for the unorganized portion of the municipality and property class the property is in;

"1997 municipal tax rate" means A divided by B, where,

A is the total municipal taxes for 1997 on all property that, for 1998,

i. is in one of the commercial classes or industrial classes,

ii. is not subject to a tax reduction under section 368.1 of the Act, and

iii. in 1997, was in one or more predecessor municipalities, and

B is the total assessment set out in the assessment roll for 1998, as returned, for those properties;

"2000 assessment (class)" means the assessment, as set out in the assessment roll for 2000, as returned, for property that,

(a) is in one of the commercial or industrial classes not subject to a tax reduction under section 368.1 of the Act, and

(b) was, in 1999, in territory without municipal organization;

"predecessor municipality" means, in relation to property, a municipality that existed in 1997 all or part of which in 2000 forms, for municipal purposes, part of the municipality in which the property is located in 2000.

(4) For the purposes of subsections 447.47 (1) and 447.59 (1) of the Act, the 1997 residential mill rate for property that is in one of the

commercial or industrial classes and that is subject to a tax reduction under section 368.1 of the Act is,

(a) the 1997 residential mill rate determined under subsection (5), if the territory without municipal organization in which the property was located contained property in the multi-residential property class; and

(b) 85 per cent of the commercial mill rate determined under subsection (2), otherwise.

(5) For the purposes of subsection 447.47 (1) and 447.59 (1) of the Act, the 1997 residential mill rate for a property in the multi-residential property class in 1999 shall be equal to the sum of the residential mill rate for school purposes levied on the property for 1997, plus one-third of the municipal proxy determined under subsection (6).

(6) For the purposes of subsection (5), the municipal proxy for a property shall be determined in accordance with the following:

$$\text{Municipal proxy} = \frac{1997 \text{ municipal tax rate}}{1997 \text{ assessment (class)}} \times \frac{2000 \text{ assessment (class)}}{1997 \text{ assessment (class)}} \times 1,000$$

where,

"1997 municipal tax rate" and "1997 assessment (class)" have the same meaning as in subsection 24 (3);

"2000 assessment (class)" means the assessment, as set out in the assessment roll for 2000, as returned, for property in the multi-residential property class that was, in 1997, in territory without municipal organization.

3. (1) Subsection 28 (1) of the Regulation is amended by striking out "and 1999" and substituting "1999 and 2000".

(2) Section 28 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) The commercial assessment on the frozen assessment listing of the Township of Manitouwadge and the Town of Marathon for 2000 shall include the properties that are owned by the persons listed in the first column of the following Table and that are subject to the *Municipal Extra-Territorial Tax Act* and the amount of the assessment for those properties shall be equal to the amounts set out opposite to those properties:

TABLE

Owners of Property	Manitouwadge	Marathon
Homestake Canada/Teck Corp	2,148,840	18,218,736
Battle Mountain Canada Ltd.	9,172,881	1,120,670

4. The Regulation is amended by adding the following Tables:

TABLE 6.2

Town of Cochrane  
Municipality of Magnetawan  
Municipality of McDougall  
Municipality of Whitestone

TABLE 9

1998 RECALCULATED EDUCATION TAX RATES

Municipality	Commercial	Office Building	Shopping Centre	Parking Lot and Vacant Land	Industrial	Large Industrial
Elliot Lake, C	0.03191414	0.02266643	0.02396006	0.01223977	0.08959187	
Fort Frances, T	0.02750655				0.02612702	0.04389191
Gordon, Tp	0.01357382				0.00809615	
Nairn and Hyman, Tp	0.02428463				0.03786734	
Sioux Lookout, T	0.01709352				0.02719009	
Stratford, C	0.02615213				0.03919944	

ERNIE EVES  
Minister of Finance

Dated on June 21, 2000.

**ONTARIO REGULATION 364/00**  
made under the  
**ENERGY EFFICIENCY ACT**

Made: June 14, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 82/95  
(General)

Note: Ontario Regulation 82/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 2 of Ontario Regulation 82/95 is amended by adding the following subsection:**

(2) Despite subsection (1), if an appliance or product set out in Column 1 of the Schedule was manufactured before the date set out in Column 4 opposite the appliance or product and, on the date the appliance or product was manufactured, this section or a predecessor of this section adopted and prescribed efficiency standards for the appliance or product, those efficiency standards continue to be adopted and prescribed for the appliance or product.

**2. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**3. For the purpose of clause 3 (3) (a) of the Act,**

- (a) the prescribed date of manufacture for an appliance or product set out in Column 1 of the Schedule is the date set out in Column 4 opposite the appliance or product; and
- (b) the prescribed date of sale or lease for an appliance or product set out in Column 1 of the Schedule is the date set out in Column 4 opposite the appliance or product.

**3. Paragraph 3 of section 4 of the Regulation is amended by striking out "Ministry of Environment and Energy" and substituting "Ministry of Energy, Science and Technology".**

**4. Subparagraph 1 ii of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out "Ministry of Environment and Energy" and substituting "Ministry of Energy, Science and Technology".**

**5. Section 8 of the Regulation is amended by striking out "Ministry of Environment and Energy" and substituting "Ministry of Energy, Science and Technology".**

**6. (1) Item 1 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. Electric ranges (other than portable cooking appliances designed for an electrical supply of 120 volts and microwave cooking appliances) that are:	CAN/CSA C358-95, Energy Consumption Test Methods for Household Electric Ranges	Ranges: $E \leq 0.93V + 14.3$	January 1, 2001
		Cook tops, conventional, solid or smooth: $E \leq 34$	January 1, 2001
		Cook tops, modular type: $E \leq 43$	January 1, 2001
		Ovens, wall-mounted: $E \leq 38$	January 1, 2001
		In this Column, E is the rate of energy consumption in kilowatt hours per month and V is the volume of the oven in litres.	

**(2) Item 27 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

27. Absorption or vapour-compression refrigeration chillers that are factory-built and equipped with centrifugal, rotary screw or positive displacement compressors with a cooling capacity of not more than 5,600 kilowatts (20,000,000 British Thermal Units), intended for application in air-conditioning systems.	CSA C743-93, Performance Standard for Rating Packaged Water Chillers	Table 10, Columns 3 and 5 of CSA C743-93	August 1, 1994
--	--	--	----------------

**(3) Items 32, 33 and 34 of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:**

32. Dehumidifiers that are factory-assembled, self-contained, electrically operated, mechanically refrigerated units with a daily water-removal capacity of up to 30 litres.	CAN/CSA C749-98, Performance Standard for Dehumidifiers	Clause 4.2 of CAN/CSA — C749-98	January 1, 2001
--	---	---------------------------------	-----------------



33. Ice makers and ice storage bins that are factory-assembled, automatic units with a capacity between 23 and 1,000 kg/day of cubed, crushed or fragmented ice produced in a continuous or batch process.	CAN/CSA C742-98, Performance of Automatic Ice Makers and Ice Storage Bins	Table 1 of CAN/CSA — C742-98	January 1, 2001
34. Incandescent reflector lamps, from 40 watts up to and including 205 watts, rated 110 to 130 volts, with a medium or medium-skirted base and a diameter of 70 mm or larger, except coloured lamps, heat lamps, lamps used in mines, aircraft, air fields, automotive or marine applications, and lamps with an ER or BR bulb shape.	CAN/CSA C862-97, Performance Standard for Incandescent Reflector Lamps	Clause 6.2 of CAN/CSA — C862-97	January 1, 2001

**(4) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following items:**

46. Vending machines, self-contained, that cool or heat the product to be vended.	CAN/CSA — C804-96, Energy Performance of Vending Machines	Table 1 of CAN/CSA — C804-96	April 1, 2003
47. Commercial refrigerators, with glass or solid doors, that are reach-in type wine coolers, milk or beverage coolers or under counter work tables.	CSA — C827-98, Energy Performance Standard for Food Service Refrigerators and Freezers	Tables 1 and 2 of CSA — C827-98	April 1, 2003
48. Commercial freezers, with glass or solid doors, that are reach-in type ice cream cabinets or under counter work tables.	CSA — C827-98, Energy Performance Standard for Food Service Refrigerators and Freezers	Tables 3 and 4 of CSA — C827-98	April 1, 2003
49. Refrigerator-freezers, solid door, reach-in vertical split type.	CSA — C827-98, Energy Performance Standard for Food Service Refrigerators and Freezers	Table 5 of CSA — C827-98	April 1, 2003
50. Ceiling fans, pendant and hugger style, 250 volts or less, intended for residential, commercial or industrial installations.	CSA — C814-96, Energy Performance of Ceiling Fans	Clause 4.3 of CSA — C814-96	April 1, 2003
51. Drinking water coolers, self contained, capacity up to 20 ml/s (20 US gal/hr), pressure type, remote point of use water coolers and bottle type water coolers, but not water coolers intended for a central circulating system or water coolers employing remote type condensing units.	CSA — C815-99, Energy Performance of Drinking Water Coolers	Tables 1 and 2 of CSA — C815-99	April 1, 2003
52. Highmast luminaires, using high pressure sodium lamps, for use along streets, roadways, highways, expressways and at intersections and interchanges.	CAN/CSA — C811-98, Performance of Highmast Luminaires for Roadway Lighting	Tables 1, 2 and 3 of CAN/CSA — C811-98	April 1, 2003

**7. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsections 6 (1) and (3) come into force on January 1, 2001.**

**(3) Subsection 6 (4) comes into force on April 1, 2003.**

28/00

**ONTARIO REGULATION 365/00**  
made under the  
**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 161/99  
(Definitions and Exemptions)

Note: Ontario Regulation 161/99 has previously been amended by Ontario Regulations 516/99, 141/00 and 248/00.

**1. Section 1 of Ontario Regulation 161/99 is amended by adding the following subsection:**

(2) In section 96 of the Act,

“the public interest” means the interests of consumers, as defined in Part V of the Act, with respect to the pricing, availability, reliability and quality of electricity service.

(3) Subsection (2) applies only in respect of applications under section 92 of the Act.

**2. The Regulation is amended by adding the following section immediately before the heading “Exemptions”:**

**1.1** In this Regulation,

“municipal electricity utility” means a municipal electricity utility as defined in section 88 of the *Electricity Act, 1998*;

“subsidiary” has the same meaning as in the *Business Corporations Act*.

**3. (1) Subsection 4.1 (1) of the Regulation is amended by revoking the definitions of “municipal electric utility” and “subsidiary”.**

**(2) Clause 4.1 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out “municipal electric utility” and substituting “municipal electricity utility”.**

**(3) Subsection 4.1 (6) of the Regulation is amended by striking out “June 30, 2000” and substituting “September 30, 2000”.**

**4. The Regulation is amended by adding the following section:**

**6.2 (1)** Subsection 92 (1) of the Act does not apply to,

(a) a person that constructs, expands or reinforces an electricity distribution line;

(b) a person that makes an interconnection linking a distribution system with an adjacent distribution system;

(c) a person that constructs or reinforces an electricity transmission line that is 2 kilometres or less in length;

(d) a person that expands an electricity transmission line in length by 2 kilometres or less; or

(e) a person that constructs, expands or reinforces an electricity transmission line or makes an interconnection linking a transmission system with an adjacent distribution system, if the construction, expansion or reinforcement of the line or the making of the interconnection began before subsection 92 (1) of the Act came into force.

(2) Clause (1)(e) does not apply to a person that constructs, expands or reinforces an electricity transmission line for the purpose of linking a transmission system with an adjacent transmission system.

(3) For the purpose of clause (1)(e), the construction, expansion or reinforcement of a line or the making of an interconnection shall be deemed to have begun,

(a) on the date on which the first contract was awarded for carrying out part or all of the construction, expansion or reinforcement of the line or the making of the interconnection, if any contracts were awarded for that purpose; and

(b) on the date on which the construction, expansion or reinforcement of the line or the making of the interconnection started, if no contracts were awarded for carrying out part or all of the construction, expansion or reinforcement.

**5. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Sections 1 and 4 come into force on the day subsection 92 (1) of Schedule B to the *Energy Competition Act, 1998* comes into force.**

28/00

## ONTARIO REGULATION 366/00 made under the ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: June 21, 2000

Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 201/96  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Ontario Regulation 201/96 has been amended by Ontario Regulations 72/99, 74/99, 312/99, 332/99, 374/99, 401/99, 574/99, 588/99, 69/00, 202/00, 317/00 and 324/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. The definition of “Formulary” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 201/96 is amended by striking out “January 17, 2000 and April 17, 2000” and substituting “January 17, 2000, April 17, 2000 and July 17, 2000”.**

**2. This Regulation comes into force on July 17, 2000.**

28/00

## ONTARIO REGULATION 367/00 made under the DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: June 21, 2000

Filed: June 23, 2000

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 935 has been amended by Ontario Regulations 73/99, 231/99, 313/99, 333/99, 402/99, 587/99 and 201/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. The definition of “Formulary” in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “January 17, 2000 and April 17, 2000” and substituting “January 17, 2000, April 17, 2000 and July 17, 2000”.**

**2. This Regulation comes into force on July 17, 2000.**

28/00

**ONTARIO REGULATION 368/00**  
made under the  
**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00, 150/00, 253/00, 300/00 and 322/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) The definition of "schedule of benefits" in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

"schedule of benefits" means the Ministry of Health document titled "Schedule of Benefits — Physician Services under the *Health Insurance Act* (July 1, 2000)".

**(2) Subsection 1 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Appendices A, B, C and F of the document titled "Schedule of Benefits — Physician Services under the *Health Insurance Act* (July 1, 2000)" do not form part of the schedule of benefits for the purposes of this Regulation.

**2. This Regulation comes into force on July 1, 2000.**

28/00

**ONTARIO REGULATION 369/00**  
made under the  
**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00, 150/00, 253/00, 300/00, 322/00 and 368/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 37.3 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**37.3 (1)** Subject to subsection (2), the basic fee payable for an insured service rendered by a physician in Ontario, as set out in the schedule of benefits, shall be increased by 1.95 per cent if it is rendered on or after April 1, 2000.

(2) The increase in the basic fee payable under subsection (1) does not apply to an insured service referred to in Part 2 of Appendix E to the General Preamble to the schedule of benefits, other than a service referred to at the end of that Part of the Appendix under the heading "Other".

**2. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 2000.**

28/00

**ONTARIO REGULATION 370/00**  
made under the  
**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00, 150/00, 253/00, 300/00, 322/00, 368/00 and 369/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 37.2 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. Subsection 37.5 (2.1) of the Regulation is revoked.**

**3. Section 37.6 of the Regulation is revoked.**

**4. Schedules 19, 20 and 21 of the Regulation are revoked.**

**5. (1) This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2000.**

(2) Despite their revocation, section 37.2, subsection 37.5 (2.1) and section 37.6 of the Regulation and Schedule 21 to the Regulation, as they read immediately before January 1, 2000, continue to apply with respect to payments for services rendered before January 1, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 371/00**  
made under the  
**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00, 150/00, 253/00, 300/00, 322/00, 368/00, 369/00 and 370/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Subsection 37.5 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(1) The fee payable for an insured service rendered by a physician who is a general practitioner during a fiscal year referred to in Column 1 of Table 1 to this section shall be decreased in accordance with subsection (2) if the total amount payable for insured services rendered by the physician between the beginning of the fiscal year and the day the service is rendered exceeds the threshold amount set out opposite the fiscal year in Column 2 of Table 1 to this section.



(1.1) The fee payable for an insured service rendered by a physician who is a specialist during a fiscal year referred to in Column 1 of Table 2 to this section shall be decreased in accordance with subsection (2) if the total amount payable for insured services rendered by the physician between the beginning of the fiscal year and the day the service is rendered exceeds the threshold amount set out opposite the fiscal year in Column 2 of Table 2 to this section.

**(2) Paragraphs 1, 2 and 3 of subsection 37.5 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. In the case of an insured service rendered during a fiscal year referred to in Column 1 of Table 1 or Table 2 to this section, as the case may be, if the total amount payable for insured services rendered by the physician between the beginning of the fiscal year and the day the insured service is rendered is equal or exceeds the threshold amount set out opposite the fiscal year in Column 2 of the Table but is less than the threshold amount set out opposite the fiscal year in Column 3 of the Table, the fee payable for the insured service is two-thirds of the basic fee otherwise payable.
2. In the case of an insured service rendered during a fiscal year referred to in Column 1 of Table 1 or Table 2 to this section, as the case may be, if the total amount payable for insured services rendered by the physician between the beginning of the fiscal year and the day the insured service is rendered is equal or exceeds the threshold amount set out opposite the fiscal year in Column 3 of the Table but is less than the threshold amount set out opposite the fiscal year in Column 4 of the Table, the fee payable for the insured service is one-third of the basic fee otherwise payable.
3. In the case of an insured service rendered during a fiscal year referred to in Column 1 of Table 1 or Table 2 to this section, as the case may be, if the total amount payable for insured services rendered by the physician between the beginning of the fiscal year and the day the insured service is rendered is equal or exceeds the threshold amount set out opposite the fiscal year in Column 4 of the Table, the fee payable for the insured service is one-quarter of the basic fee otherwise payable.

**(3) Subsection 37.5 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3. A non-elective service that is rendered by a physician in a hospital on or after April 1, 2000 during the following hours:
  - i. Between 6:00 o'clock in the evening of any Monday, Tuesday, Wednesday or Thursday and 7:00 o'clock in the morning the next day.
  - ii. Between 6:00 o'clock on any Friday evening and 7:00 o'clock on the following Monday morning.
  - iii. Between 7:00 o'clock in the morning and 6:00 o'clock in the evening of any day that is a holiday.

**(4) Subsection 37.5 (4) of the Regulation is amended by striking out "Despite subsection (1)" at the beginning and substituting "Despite subsections (1) and (1.1)".**

**(5) Subsection 37.5 (4.1) of the Regulation is amended by striking out "Despite subsections (1) and (2)" at the beginning and substituting "Despite subsection (1), (1.1) and (2)".**

**(6) Subsection 37.5 (5) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

"holiday" means New Years Day, Good Friday, Victoria Day, Canada Day, the first Monday of August, Labour Day, Thanksgiving Day, Christmas Day and December 26.

**(7) The Table to section 37.5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 1

## THRESHOLD AMOUNTS FOR GENERAL PRACTITIONERS

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Fiscal year	Total amount payable	Total amount payable	Total amount payable
For the fiscal years beginning April 1, 1996, April 1, 1997 and April 1, 1998	\$300,000	\$325,000	\$350,000
For the fiscal year beginning April 1, 1999	320,000	345,000	370,000
For the fiscal year beginning April 1, 2000 and any subsequent fiscal year	330,000	355,000	380,000

TABLE 2

## THRESHOLD AMOUNTS FOR SPECIALISTS

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Fiscal year	Total amount payable	Total amount payable	Total amount payable
For the fiscal years beginning April 1, 1996, April 1, 1997 and April 1, 1998	\$380,000	\$405,000	\$430,000
For the fiscal year beginning April 1, 1999	400,000	425,000	450,000
For the fiscal year beginning April 1, 2000 and any subsequent fiscal year	410,000	435,000	460,000

28/00

**ONTARIO REGULATION 372/00**  
made under the  
**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending Reg. 718 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 718 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Subsection 13 (1) of Regulation 718 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

6. Premises located at 151 Lorne Avenue East, Stratford, Ontario, occupied by Army, Navy, Air Force Veterans Unit 261, up to and including December 31, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 373/00**  
made under the  
**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 58/00  
(Brew on Premise Facilities)

Note: Ontario Regulation 58/00 has not previously been amended.

**1. Section 20 of Ontario Regulation 58/00 is amended by striking out "three months" in the portion before clause (a) and substituting "six months".**

28/00

**ONTARIO REGULATION 374/00**  
made under the  
**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending Reg. 723 of R.R.O. 1990  
(Possession of Liquor in Provincial Parks)

Note: Since the end of 1998, Regulation 723 has been amended by Ontario Regulation 303/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Regulation 723 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

**3. (1)** No person shall, from and including the Thursday prior to Labour Day to and including Labour Day, have or keep in his or her possession or custody liquor or any package containing liquor in Sibbald Point Provincial Park.

(2) Subsection (1) does not apply,

(a) on premises occupied under clause 7 (3) (e) of the *Provincial Parks Act*; or

(b) where the person is carrying or conveying it from outside of Sibbald Point Provincial Park to premises to be occupied by the person under clause 7 (3) (e) of the *Provincial Parks Act* or from those premises to the entrance of the park.

28/00

**ONTARIO REGULATION 375/00**  
made under the  
**PUBLIC LANDS ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 805/94  
(Conservation Reserve)

Note: Ontario Regulation 805/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Ontario Regulation 805/94 is amended by adding the following Schedules:**

**Schedule 24**

**CROWE RIVER SWAMP CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Chandos, in the municipal Township of North Kawartha, in the County of Peterborough, containing 189.8 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 to 12, both inclusive, on a plan known as C10 Crowe River Swamp Conservation Reserve, filed on February 23, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 25**

**JACKSON LAKE CONSERVATION AREA**

In the Territorial District of Thunder Bay, containing 1,166 hectares, more or less, being composed of that part of the said territorial district designated as Part 1 on a plan known as C2231 Jackson Lake Conservation Reserve, filed on April 7, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 26**

**KAMA CLIFFS CONSERVATION AREA**

In the geographic Township of Patience, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 3,713 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a plan known as C2234 Kama Cliffs Conservation Reserve, filed on April 17, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 27**

**ONAMAN LAKE CONSERVATION AREA**

In the Territorial District of Thunder Bay, containing 4,734 hectares, more or less, being composed of that part of the said territorial district designated as Parts 1 and 2 (said Part 2 being only comprised of all the islands within Onaman Lake), on a plan known as C2223 Onaman Lake Conservation Area, filed on April 17, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 28**

**PLASTIC LAKE AND DAWSON PONDS  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Sherborne, in the municipal township of Sherborne McClintock, Livingstone Lawrence and Nightingale, in the County of Haliburton, containing 200 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 to 4, both inclusive, on a plan known as C69 Plastic Lake and Dawson Ponds Conservation Reserve, filed on February 29, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 29**

**SEAHORSE LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the Territorial District of Thunder Bay, containing 658 hectares, more or less, being composed of that part of the said territorial district designated as Part 1 on a plan known as C2232 Seahorse Lake Conservation Reserve, filed on March 31, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 30**

**SHARPE BAY FEN CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Burleigh, in the municipal township of North Kawartha, in the County of Peterborough, containing 636



hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township, designated as Parts 1 to 8, both inclusive, on a plan known as C24 Sharpe Bay Fen Conservation Reserve, filed on February 29, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

28/00

**ONTARIO REGULATION 376/00**  
made under the  
**PROVINCIAL PARKS ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending Reg. 951 of R.R.O. 1990  
(Designation of Parks)

Note: Since the end of 1998, Regulation 951 has been amended by Ontario Regulation 282/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 2 of Regulation 951 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following descriptions:**

**NEYS PROVINCIAL PARK ADDITION**

In the geographic Township of Coldwell, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 1,939 hectares, more or less, being composed of those islands and portions of the bed of Lake Superior designated as Parts 1 to 9, both inclusive, on a plan known as P2212 Neys Provincial Park Addition, filed on April 4, 2000 in the Office of the Surveyor General of Ontario at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**SILENT LAKE PROVINCIAL PARK ADDITION**

In the geographic Township of Cardiff, in the County of Haliburton, containing 169 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a plan known as P20 Silent Lake Provincial Park Addition filed on March 15, 2000 in the Office of the Surveyor General of Ontario at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

28/00

**ONTARIO REGULATION 377/00**  
made under the  
**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990  
(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Since the end of 1998, Regulation 950 has been amended by Ontario Regulations 93/99, 349/99, 531/99, 2/00, 162/00, 226/00, 308/00 and 333/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Schedule 18 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 377/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES**

pris le 21 juin 2000  
déposé le 23 juin 2000

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990  
(Instances introduites au moyen du dépôt  
d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Depuis la fin de 1998, le Règlement 950 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 93/99, 349/99, 531/99, 2/00, 162/00, 226/00, 308/00 et 333/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. L'annexe 18 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

**Schedule 18**

*Forest Fires Prevention Act*

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Fail to provide required information	section 6
2.	Start fire in restricted fire zone without permit	clause 12 (a)
3.	Start fire in place other than stove or installation	clause 12 (b)
4.	Fail to pile and burn flammable material	subsection 16 (1)
5.	Fail to clear area of flammable debris	section 17
6.	Accumulate flammable debris near built-up area	section 27
7.	Permit accumulation of flammable debris near built-up area	section 27
8.	Smoke in forest or woodland while walking	section 28
9.	Smoke in forest or woodland while working	section 28
10.	Drop incendiary material in or near forest	section 29
11.	Leave gun residue unextinguished in forest	section 30
12.	Leave flare residue unextinguished in forest	section 30
13.	Leave fireworks unextinguished in forest	section 30
14.	Unlawfully interfere with fire prevention sign	section 31



ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
15.	Unlawfully interfere with forest protection equipment	section 32
16.	Unlawfully interfere with forest protection structure	section 32
17.	Operate spark-emitting outlet with inadequate spark arrester	section 33

## Annexe 18

*Loi sur la prévention des incendies de forêt*

NUMÉRO	COLONNE 1	COLONNE 2
1.	Omettre de fournir les renseignements exigés	article 6
2.	Allumer un feu dans une zone de restriction de faire du feu sans permis	alinéa 12 a)
3.	Allumer un feu ailleurs que dans un poêle ou un dispositif	alinéa 12 b)
4.	Omettre d'empiler et de brûler des matières inflammables	paragraphe 16 (1)
5.	Omettre de dégager une zone des débris inflammables	article 17
6.	Accumuler des débris inflammables à proximité d'une agglomération	article 27
7.	Permettre l'accumulation de débris inflammables à proximité d'une agglomération	article 27
8.	Fumer dans une forêt ou sur un terrain boisé tout en circulant	article 28
9.	Fumer dans une forêt ou sur un terrain boisé tout en travaillant	article 28
10.	Laisser tomber des matières incendiaires dans une forêt ou à proximité de celle-ci	article 29
11.	Abandonner les résidus d'une arme à feu dans une forêt sans les éteindre	article 30
12.	Abandonner les résidus d'une fusée éclairante dans une forêt sans les éteindre	article 30
13.	Abandonner les résidus d'un feu d'artifice dans une forêt sans les éteindre	article 30
14.	Modifier illégalement un écriteau visant la prévention des incendies	article 31
15.	Modifier illégalement du matériel de protection de la forêt	article 32
16.	Modifier illégalement une construction destinée à la protection de la forêt	article 32
17.	Faire fonctionner un dispositif dont l'orifice de sortie émettant des étincelles n'est pas muni d'un pare-étincelles approprié	article 33

2. Schedule 19 to the Regulation is revoked and the following substituted:

2. L'annexe 19 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

## Schedule 19

Ontario Regulation 207/96 under the  
*Forest Fires Prevention Act*

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Start fire under unsafe conditions	subsection 1 (1)
2.	Start fire — fail to leave person in charge	subsection 1 (2)
3.	Fail to tend fire	subsection 1 (3)
4.	Fail to keep fire under control	subsection 1 (3)
5.	Fail to extinguish fire	subsection 1 (3)
6.	Unlawfully start fire without a permit	section 2
7.	Unlawfully tend fire without a permit	section 2
8.	Unlawfully make fire in incinerator without a permit	subsection 3 (1)
9.	Unlawfully tend fire in incinerator without a permit	subsection 3 (1)
10.	Fail to ensure monitoring of fire in incinerator	subsection 3 (2)
11.	Burn grass without a permit	subsection 4 (1)
12.	Burn leaf litter without a permit	subsection 4 (1)
13.	Fail to keep fire permit at site	subsection 7 (3)
14.	Fail to produce fire permit	subsection 7 (4)
15.	Start fire in restricted fire zone for cooking or warmth	section 8
16.	Tend fire in restricted fire zone for cooking or warmth	section 8
17.	Unlawfully use portable stove for cooking or warmth	section 8.1
18.	Unlawfully use charcoal installation for cooking or warmth outside restricted fire zone	subsection 8.2 (1)
19.	Unlawfully use charcoal installation for cooking or warmth in a restricted fire zone	subsection 8.2 (2)
20.	Unlawfully use charcoal installation for cooking or warmth in a campground in a restricted fire zone	subsection 8.2 (3)
21.	Unlawfully use woodburning stove for cooking or warmth	subsection 8.3 (1)
22.	Unlawfully use woodburning furnace for cooking or warmth	subsection 8.3 (1)

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
23.	Unlawfully use woodburning stove for cooking or warmth in a restricted fire zone	subsection 8.3 (2)
24.	Unlawfully use woodburning furnace for cooking or warmth in a restricted fire zone	subsection 8.3 (2)
25.	Unlawfully set wood fire in permanent fire installation in a campground in a restricted fire zone	section 8.4
26.	Unlawfully start fire during fire season for cooking or warmth	section 8.5
27.	Unlawfully use portable wood burning stove for cooking or warmth	section 8.6
28.	Operate machinery in forest/woodland without fire extinguisher	subsection 9 (1)
29.	Fire extinguisher – not in serviceable condition	subsection 9 (2)
30.	Fire extinguisher – not rated as required	subsection 9 (2)
31.	Start power saw within 3 metres of fuelling site	subsection 10 (1)
32.	Place power saw on flammable material	subsection 10 (2)
33.	Operate power saw without fire extinguisher	subsection 10 (3)
34.	Fail to check machinery/equipment for accumulation of flammable material	subsection 11 (1)
35.	Fail to remove flammable materials from machinery/equipment	subsection 11 (1)
36.	Fail to dispose of flammable material safely	subsection 11 (2)
37.	Leave machinery/equipment during fire season in area with flammable material	subsection 11 (3)
38.	Modify spark-arresting device	section 12
39.	Travel in a restricted travel zone	section 13

28/00

**ONTARIO REGULATION 378/00**  
made under the  
**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 663/98  
(Area Descriptions)

Note: Ontario Regulation 663/98 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 663/98 is amended by adding the following Part:**

**PART 3**  
**DESIGNATED CROWN LANDS AND**  
**PROVINCIAL PARKS AREAS**

**3.** The designated Crown lands and lands in provincial parks set out in the Schedules are those lands on which hunting is permitted in accordance with Part XIV of Ontario Regulation 665/98 (Hunting).

**Schedule 1**

All that part of Lake Superior Provincial Park in the Territorial District of Algoma lying easterly of that part of the King's Highway known as No. 17 and northerly of the southerly boundary of the geographic townships of Brimacombe and Broome.

**Schedule 2**

- 1.** Block "B", Registered Plan Number 145 on Presqu'île Peninsula lying south of the Village of Brighton, in the County of Northumberland described as follows:

Beginning at a point in the northwesterly limit of that Block "B" distant 6,418.22 feet measured south 34°03'10" east from a point distant 486.0 feet measured south 25°28' west from the most southerly corner of Lot 5, Broken Front Concession, Township of Brighton, now in the Village of Brighton, as shown on Registered Plan Number 140 entered in the Land Registry Office for the Registry Division of Northumberland East at Colborne; thence south 34°03'10" east 300.0 feet; thence south 24°27'10" east 1,222.03 feet; thence south 40°48'30" east 206.73 feet;

thence south 46°55'30" west 4,972.0 feet; thence south 11°10'45" east 1,344.7 feet; thence south 25°30'30" west 1,650.0 feet; thence south 87°56'20" west 1,945.9 feet; thence north 0°49'30" east 900.0 feet; thence north 21°41' east 1,065.2 feet; thence north 62°47'30" east 1,700.0 feet; thence north 14°26'10" west 1,695.6 feet; thence north 46°55'30" east 5,100.0 feet to the place of beginning.

- 2.** Registered Plan Number 135 and part of Blocks "A", "C", "G" and "I", Registered Plan Number 145 on Presqu'île Peninsula lying south of the Village of Brighton, in the County of Northumberland, described as follows:

Beginning at a point in the southwesterly limit of Block "A" distant 6,718.22 feet measured south 34°03'10" east from a point distant 486.0 feet measured south 25°28' west from the most southerly corner of Lot 5, Broken Front Concession, Township of Brighton, now in the Village of Brighton, as shown on Registered Plan Number 140 entered in the Land Registry Office for the Registry Division of Northumberland East at Colborne; thence north 57°04' east 5,900.0 feet; thence south 6°09'10" west 1,469.73 feet; thence south 65°04'40" west 1,297.73 feet; thence south 40°53' east 230.0 feet to the northwesterly limit of Bay Shore Road; thence northeasterly along that northwesterly limit of Bay Shore Road to a point distant 1,107.92 feet measured south 67°26'40" west from the intersection of the westerly limit of Grave Street with the westerly production of the southerly limit of Water Street as shown on Registered Plan Number 135; thence north 68°29' east 92.03 feet; thence north 23°26' west 342.69 feet; thence north 51°59'10" east 1,564.88 feet; thence south 79°56'20" east 400.0 feet; thence south 10°03'30" west 500.0 feet; thence south 55°03'30" west 565.67 feet; thence south 79°56'30" east 1,860.17 feet; thence south 10°42'30" west 209.26 feet; thence south 79°56'30" east 300.0 feet; thence south 79°56'30" east 417.42 feet; thence south 80°37' east 1,269.61 feet; thence south 8°32' west 94.16 feet; thence south 45°59' east 1,438.83 feet; thence north 74°28'30" east 69.79 feet; thence south 45°59' east 167.03 feet; thence north 43°53' east 460.0 feet; thence south 47°13' east 600.0 feet; thence south 43°53' west 300.0 feet; thence south 72°12'50" west 2,912.63 feet; thence south 62°25' west 3,035.85 feet; thence south 68°06'10" west 2,729.83 feet; thence north 88°11'10" west 1,364.2 feet; thence north 73°27'40" west 1,745.35 feet; thence south 86°58' west 2,977.03 feet; thence north 40°48'30" west 206.73 feet; thence north 24°27'10" west 1,222.03 feet, more or less to the place of beginning.



3. Part of Block "A", Plan 145, on Presqu'île Peninsula, lying south of the Village of Brighton, in the County of Northumberland, described as follows:

Beginning at the most southerly angle of Lot No. 5, in the Broken Front Concession, of the Township of Brighton, now in the Village of Brighton as shown on Plan No. 28 entered in the Land Registry Office for the Registry Division of Northumberland East at Colborne, Ontario; thence north 25°28' east 252.73 feet along the southeasterly limit of the said Lot No. 5; thence north 09°53' east 136.45 feet along the southeasterly limit of the said Lot No. 5; thence north 15°23' west 232.39 feet along the said southeasterly limit of the said Lot No. 5; thence north 52°07' west 407.73 feet along the easterly limit of the said Lot No. 5 and along the southwest limit of Lake Street as shown on Plan No. 28 entered in the Land Registry Office for the Registry Division of Northumberland East at Colborne, Ontario; thence north 33°09' west along the said southwest limit of Lake Street 60.08 feet to a point where the said limit of Lake Street is intersected by the westerly production of the northerly limit of Development Road; thence north 68°01' east along the said westerly production and the northerly limit of Development Road 851.34 feet; thence on a curve to the left along the northerly limit of said Development Road having a radius of 2,821.79 feet, an arc distance of 881.16 feet, the chord equivalent being 877.5 feet measured north 59°04'15" east; thence north 50°07'30" east along the said northerly limit of Development Road 909.0 feet, more or less, to a point in the south limit of Lot No. 3 in the Broken Front Concession of the Township of Brighton, now in the Village of Brighton, as shown on said Plan No. 140; thence in a general southeasterly direction following the said south limit of Lot No. 3 to the southeasterly angle of said Lot No. 3; thence south 47°12'10" east 864.48 feet; thence south 27° east 1,500.0 feet; thence south 72° east 2,600.0 feet; thence south 62° east 2,700.0 feet; thence south 06°09'10" west 800.0 feet, more or less, to the intersection with a line drawn north 57°04' east from a point distant 6,718.22 feet measured south 34°03'10" east from a point distant 486.0 feet measured south 25°28' west from the point of commencement; thence south 57°04' west 5,200.0 feet, more or less, to a survey post planted; thence continuing south 57°04' west 700.0 feet; thence north 34°03'10" west 6,718.22 feet; thence north 25°28' east 486.0 feet to the place of beginning.

### Schedule 3

1. Rondeau Provincial Park:

Beginning at the intersection of the water's edge of Lake Erie with the north-south dredge cut; thence north 22°30' east along the said dredge cut 3,280 feet, more or less, to the intersection with the most southerly dredge cut; thence north 77°30' west along the said dredge cut and its northwesterly production a distance of 1 mile and 3,900 feet; thence north 38°30' east 5 miles and 1,196 feet, more or less, to the intersection with the westerly production of the north park boundary lying in an easterly and westerly direction at a bearing of north 76°50' east; thence easterly along that production and the park boundary 3,630 feet, more or less, to the intersection with the easterly limit of Lake Shore Road; thence southerly and westerly along the easterly limit of Lake Shore Road to the intersection with the easterly limit of Rondeau Park Road; thence southerly along the east limit of Rondeau Park Road and its production to the intersection with the water's edge of Lake Erie; thence in a general westerly direction following the said water's edge of Lake Erie to the place of beginning.

2. Beginning at the northwesterly corner of Lot 2 according to a plan of survey of the tract of land known as the Rondeau Peninsula or Point aux Pins dated September 8th, 1864, prepared by Henry Lowe, Provincial Land Surveyor, of record in the Minis-

try of Natural Resources, Ontario; thence westerly along the production westerly of the northerly limit of that lot to the water's edge of Rondeau Harbour; thence in a general northerly, westerly, southwesterly, southerly and easterly direction following the water's edge on the easterly, northerly, westerly and southerly shores of that harbour to the intersection with the production northerly of the westerly limit of Lot 104 according to a plan registered in the Registry Office for the Registry Division of Kent as No. 314; thence northerly along that production to a point distant 290 feet measured northerly thereon from the southwesterly corner of that lot; thence easterly parallel to the northerly limit of Bayview Alley according to that plan, 150 feet, more or less, to the intersection with the production northerly of the easterly limit of Lot 100 according to that plan; thence southerly along that production to the water's edge of Rondeau Harbour; thence in a general easterly direction following that water's edge to the most easterly extremity of Shirley Point; thence southeasterly in a straight line to the most northerly extremity of the east face of the west pier of the channel connecting Rondeau Harbour and Lake Erie; thence southerly along that easterly face to a point distant 421.18 feet measured northerly thereon from the production easterly of the southerly limit of Mariner's Road; thence south 77°14'25" east, 100 feet; thence north 12°45'35" east, 800 feet; thence south 77°14'25" east, 700 feet; thence south 12°45'35" west, 850 feet, more or less, to the water's edge of Lake Erie; thence in a general easterly direction following the water's edge of Lake Erie to the intersection with the north and south dredge cut; thence north 22°30' east along the said dredge cut, 3,280 feet, more or less, to the intersection with the most southerly dredge cut; thence north 77°30' west along the said dredge cut and its northwesterly production, a distance of 1 mile and 3,900 feet; thence north 38°39' east, 5 miles and 1,196 feet, more or less, to the intersection with the westerly production of the north park boundary lying in an easterly and westerly direction at a bearing of north 76°50' east; thence easterly along that production and that park boundary 3,630 feet, more or less, to the intersection with the easterly limit of Lake Shore Road; thence southerly and westerly along the easterly limit of Lake Shore Road to the intersection with the easterly limit of Rondeau Park Road; thence southerly along the east limit of Rondeau Park Road and its production to the intersection with the water's edge of Lake Erie; thence in a general northeasterly and northerly direction following the said water's edge to the intersection with the production easterly of the northerly limit of Lot 2 aforementioned; thence westerly along that production and the northerly limit of that lot to the place of beginning, except the land described in paragraph 1.

### Schedule 4

In the Township of Norfolk in The Regional Municipality of Haldimand-Norfolk, formerly in the Township of South Walsingham in the County of Norfolk, and described as follows:

1. Beginning at a point in the southerly production of the line between lots 14 and 15 in Concession A in the Township of South Walsingham and which said point is the most northeasterly angle of the lands patented June 11, 1881, to John Woodward and William Anderson; thence southerly along that production 24 chains, more or less, to the northwesterly angle of a plan registered in the Registry Office for the Registry Division of Norfolk as Plan 429; thence easterly along the northerly limit of that plan to the northeasterly angle of that plan; thence southeasterly along the northeasterly limit of that plan to the northerly limit of Erie Boulevard; thence easterly along the northerly limit of Erie Boulevard and continuing easterly along the northerly limit of an existing travelled road to the intersection with the easterly limit of the land expropriated by the Department of Public Works, Ontario, according to a plan registered in the Registry Office for the Registry Division of Norfolk as Plan 537; thence north 19°20' east astronomically along that easterly limit and its production northerly 1 mile and 61 chains, more or less,



to the intersection with a line drawn east astronomically from the intersection of the water's edge on the southerly shore of Big Creek with the northeasterly limit of Long Point Park Road; thence west astronomically 4.5 miles, more or less, to the intersection with the southerly production of the line between lots 14 and 15 in Concession A in the Township of South Walsingham; thence southerly along the said production of the line between lots 14 and 15, a distance of 96 chains, more or less, to the place of beginning.

2. Beginning at a point in the water's edge on the southerly shore of Big Creek where the same is intersected by the northeasterly limit of Long Point Park Road as shown on Department of Highways Plan of Survey P-2267; thence southeasterly along that limit 1 mile and 16 chains, more or less, to the intersection with a line drawn south 60°03' west astronomically from an angle in the northeasterly limit of the lands patented June 11, 1881, to John Woodward and William Anderson; thence north 60°03' east astronomically 2.92 chains; thence south 86°00' east 12.49 chains, more or less, to the intersection with the southerly production of the line between lots 14 and 15 in Concession A in the Township of South Walsingham; thence northerly along the said southerly production of the line between lots 14 and 15, a distance of 96 chains, more or less, to the intersection with a line drawn east astronomically 14 chains, more or less, to the place of beginning.

#### Schedule 5

Darlington Provincial Park.

#### Schedule 6

McRae Point Provincial Park.

#### Schedule 7

In the Township of Scugog in The Regional Municipality of Durham, formerly in the Township of Scugog in the County of Ontario, and described as follows:

Beginning at the northwesterly corner of Lot 10 in Concession XIV; thence southerly along the westerly limit of that lot to the southwesterly corner thereof; thence southerly in a straight line to the northwesterly corner of Lot 10 in Concession XIII; thence southerly along the westerly limit of that lot to the southwesterly corner thereof; thence easterly along the southerly limit of lots 10, 11 and 12 to the intersection with the westerly limit of Charles Avenue according to registered plan 792; thence northerly along that westerly limit to the intersection with the westerly production of the southerly limit of Lot 3, registered plan 792; thence easterly along that production and the southerly limit of that Lot 3 to the high-water mark of Lake Scugog; thence in a northerly and westerly direction along that high-water mark to the place of beginning.

#### Schedule 8

Those portions of Polar Bear Provincial Park in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, described as follows:

1. Beginning at the intersection of the low water mark of the low tide of Hudson's Bay with the water's edge along the easterly bank of Little Shagamu River; thence south 30°00' west a distance of 5 kilometres; thence north 60°00' west a distance of 15 kilometres; thence north 30°00' east a distance of 5 kilometres, more or less to the low water mark of the low tide of Hudson's Bay; thence in a southeasterly direction along the said low water mark to the place of beginning.

2. Beginning at the intersection of latitude 55°15' north with longitude 83°45' west; thence south 45°00' west a distance of 12 kilometres; thence south 45°00' east a distance of 7 kilometres; thence north 45°00' east a distance of 14 kilometres, more or less to the low water mark of the low tide of Hudson's Bay; thence in a general northwesterly direction along the said low water mark to a point in a line drawn north 45°00' east from the place of beginning; thence south 45°00' west to the east from the place of beginning; thence south 45°00' west to the place of beginning.

#### Schedule 9

All that portion of Obatanga Provincial Park lying southwesterly of the southerly limit of that part of the King's Highway known as No. 17.

#### Schedule 10

Chapleau Nemegosenda River Provincial Park, except that part situate in the Chapleau Crown Game Reserve.

#### Schedule 11

Mississagi River Provincial Park.

#### Schedule 12

That part of the geographic townships of Frost, Elgie and McEwing, in the Territorial District of Algoma and in the Province of Ontario being the land and land under water within Nagagamisis Provincial Park, saving and excepting thereout and therefrom those parts more particularly described as follows:

1. Part of the geographic townships of Frost and McEwing described as follows:

Beginning at the intersection of the easterly limit of the right of way of Secondary Highway No. 631 with the southerly shore of Nagagamisis Lake; thence in a general southwesterly, southerly and southeasterly direction along the easterly limit of the said right of way to the intersection with the northerly shore of Blackwater Creek; thence in a general easterly direction following the northerly shore of Blackwater Creek to the northwesterly shore of Park Lake; thence in a general northeasterly direction following the northwesterly shore of Park Lake to the northerly shore of an unnamed creek draining Park Lake; thence in a general easterly direction following the northerly shore of the said unnamed creek to the westerly shore of Duck Bay; thence in a general northeasterly direction following the westerly shore of Duck Bay to the southerly shore of Nagagamisis Lake; thence in a general westerly and northwesterly direction following the south shore of Nagagamisis Lake to the place of beginning.

2. Part of the geographic Township of Frost described as follows:

Premising that all bearings hereinafter mentioned are astronomical.

Beginning at survey monument No. 334 defining a point on the westerly limit of the right of way of Secondary Highway No. 631 opposite H.O.T. at chainage 299 + 86.25 as shown on Ministry of Transportation and Communications Plan P-3451-1; thence north 85°00' west 1760.00 metres; thence north 67°00' west 1810.00 metres; thence north astronomic 400.00 metres, more or less, to a point measured southerly from and 100.00 metres in perpendicular distance to the southerly shore of Nagagamisis Lake; thence in a general northeasterly direction parallel to the said southerly shore and 100.00 metres in perpendicular distance therefrom to the intersection with the westerly limit of the right of way of Secondary Highway No. 631; thence in a general southwesterly, southerly and southeasterly direction following

the westerly limit of the said right of way to the place of beginning.

3. Part of the geographic Township of Frost described as follows:

Premising that all bearings hereinafter mentioned are astronomical.

Beginning at the southeast corner of the herein described tract of land which is distant 1410.00 metres measured south  $64^{\circ}41'$  west from monument No. 334 defining a point on the westerly limit of the right of way of Secondary Highway No. 631 opposite H.O.T. at chainage 299 + 86.25 as shown on Ministry of Transportation and Communications Plan P-3451-1; thence north astronomic 400.00 metres; thence west astronomic 650.00 metres; thence south astronomic 400.00 metres; thence east astronomically 650.00 metres to the place of beginning.

4. Part of the geographic Township of McEwing described as follows:

Beginning at the intersection of the north boundary of Nagagamis Provincial Park with the easterly shore of an unnamed creek draining into Nagagamis Lake being distant 5,900.00 metres, more or less, measured westerly along the said north boundary from the northeast corner of said park; thence easterly along the said north boundary 860.00 metres, more or less, to the westerly shore of an unnamed creek draining into Nagagamis Lake; thence in a general southerly direction following the westerly shore of the unnamed creek to the northerly shore of Nagagamis Lake; thence in a general westerly, southwesterly, westerly and northwesterly direction following the northerly shore of Nagagamis Lake to the easterly shore of an unnamed creek on which easterly shore the place of beginning is situated; thence in a general northeasterly direction following the said easterly shore to the place of beginning.

5. Part of the geographic Township of McEwing described as follows:

Premising that all bearings hereinafter mentioned are astronomical.

Beginning at the southeast corner of the herein described tract of land distant 2,130.00 metres measured north astronomic from a point on the south boundary of the geographic Township of McEwing distant 12,000.00 metres measured westerly thereon from the southeast corner of the said township; thence north  $20^{\circ}20'$  east 550.00 metres; thence west astronomically 100.00 metres, more or less, to the easterly shore of Duck Bay; thence in a general southwesterly direction following the easterly shore of Duck Bay to the intersection with a line drawn on a course of west astronomic from the place of beginning; thence east astronomic 100.00 metres, more or less, to the place of beginning.

6. Part of the geographic Township of McEwing described as follows:

Premising that all bearings hereinafter mentioned are astronomical.

Beginning at the northeast corner of the herein described tract of land distant 1,500.00 metres measured north astronomic from a point in the south boundary of the geographic Township of McEwing distant 6,700.00 metres measured westerly thereon from the southeast corner of the said township; thence north  $80^{\circ}00'$  west 990.00 metres, more or less, to the easterly shore of Nagagamis River; thence in a general southerly, southeasterly and easterly direction following the said shore to the intersection with a line drawn on a course of south astronomic from the place

of beginning; thence north astronomic 300.00 metres, more or less, to the place of beginning.

7. Part of the geographic Township of McEwing described as follows:

Premising that all bearings hereinafter mentioned are astronomical.

Beginning at the northeast corner of the herein described tract of land distant 3,140.00 metres measured north astronomic from a point in the south boundary of the geographic Township of McEwing distant 2,350.00 metres measured westerly thereon from the southeast corner of the said township; thence west astronomic 700.00 metres; thence south astronomic 2,000.00 metres, more or less, to the northerly shore of Nagagamis River; thence in a general easterly direction following the said shore to the intersection with a line drawn on a course of south astronomic from the place of beginning; thence north astronomic 2,480.00 metres, more or less, to the place of beginning.

### Schedule 13

That part of the geographic townships of Bannerman, Fushimi, Hanlan and Stoddart, in the Territorial District of Cochrane and in the Province of Ontario being the land and land under water within Fushimi Lake Provincial Park, saving and excepting thereout and therefrom those parts more particularly described as follows:

1. Part of the geographic townships of Fushimi and Stoddart described as follows:

Premising that the bearings hereinafter mentioned are astronomical.

Beginning at the intersection of the north boundary of the geographic Township of Stoddart with the westerly shore of Achilles Lake being distant 3,120.00 metres, more or less, measured westerly thereon from the northeast corner thereof; thence in a general northerly direction following the said westerly shore to the most northerly point thereon; thence east astronomically 1,300.00 metres; thence south astronomically 1,660.00 metres, more or less, to the intersection with the northerly shore of Fushimi Lake; thence in a general northwesterly, westerly and southwesterly direction following the northerly shore of Fushimi Lake to the west shore of the creek draining Achilles Lake; thence in a general northerly direction following the said westerly shore to the westerly shore of Achilles Lake; thence in a general northerly direction following the westerly shore of Achilles Lake to the place of beginning.

2. Part of the geographic townships of Bannerman and Hanlan described as follows:

Premising that the bearings hereinafter mentioned are astronomical.

Beginning at the southwest corner of the said geographic Township of Bannerman; thence northerly along the west boundary of the geographic Township of Bannerman a distance of 600.00 metres; thence east astronomically 650.00 metres; thence south  $17^{\circ}00'$  west 1,250.00 metres, more or less, to the intersection with the northerly shore of Fushimi Lake; thence in a general northwesterly, westerly and southwesterly direction following the said northerly shore to the intersection with the west boundary of the geographic Township of Hanlan; thence northerly along the west boundary of the said township to the place of beginning.

3. Part of the geographic Township of Stoddart described as follows:



Premising that the bearings hereinafter mentioned are astronomical.

Beginning at a point within the geographic Township of Stoddart distant 2,420.00 metres measured south astronomic from a point on the north boundary of the said township distant 3,060.00 metres measured westerly thereon from the northeast corner of the said township; thence east astronomic 520.00 metres, more or less, to the intersection with the westerly shore of Fushimi Lake; thence in a general southerly direction following the westerly shore of Fushimi Lake to the northerly shore of Valentine Creek; thence in a general westerly and northerly direction following the northerly shore of Valentine Creek to the intersection with a line drawn on a course of west astronomic from the place of beginning; thence east astronomic 50.00 metres, more or less, to the place of beginning.

4. Part of the geographic Township of Stoddart described as follows:

Premising that the bearings hereinafter mentioned are astronomical.

Beginning at the intersection of the southerly shore of Valentine Creek with a line drawn on a course of south astronomic from a point on the north boundary of the said township distant 3,060.00 metres measured westerly thereon from the northeast corner of the said township; thence south astronomic 250.00 metres; thence east astronomic 510.00 metres, more or less, to the intersection with the westerly shore of Fushimi Lake; thence in a general northwesterly direction following the westerly shore of Fushimi Lake to the southerly shore of Valentine Creek; thence in a general westerly direction following the southerly shore of Valentine Creek to the place of beginning.

#### Schedule 14

Rock Point Provincial Park.

#### Schedule 15

Winisk River Provincial Park.

#### Schedule 16

Point Farms Provincial Park.

#### Schedule 17

The part of Lake of the Woods Provincial Park described as follows:

In the Territorial District of Kenora, containing 11,799.75 hectares, more or less, being composed of those parts of the said Territorial District of Kenora designated as Parts 1 to 9, both inclusive, on a plan known as "Northwestern-Lake of the Woods", approved on the 1st day of August, 1984 and filed in the Office of the Surveyor General at Peterborough, Ontario.

#### Schedule 18

The part of The Shoals Provincial Park lying northerly of that part of the King's Highway known as No. 101 and described as follows:

In the geographic townships of Bliss, Cosens, Druillettes, Gilliland and Peters, in the District of Sudbury, containing 8,010 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as "Northern-The Shoals", approved on the 3rd day of July, 1984 and filed in the Office of the Surveyor General at Peterborough, Ontario.

#### Schedule 19

Makobe-Grays River Provincial Park.

#### Schedule 20

Pretty River Valley Provincial Park.

#### Schedule 21

Abitibi-De Troyes Provincial Park.

#### Schedule 22

Aubrey Falls Provincial Park.

#### Schedule 23

Silver Falls Provincial Park.

#### Schedule 24

Wanapitei Provincial Park.

#### Schedule 25

Kashabowie Provincial Park.

#### Schedule 26

La Cloche Provincial Park.

#### Schedule 27

Little Abitibi River Provincial Park.

#### Schedule 28

Opeongo River Provincial Park.

#### Schedule 29

Westmeath Provincial Park.

#### Schedule 30

Middle Falls Provincial Park.

#### Schedule 31

Larder River Provincial Park.

#### Schedule 32

Oxtongue River-Ragged Falls Provincial Park.

#### Schedule 33

The part of Restoule Provincial Park described as follows:

All that parcel or tract of land in the Township of Patterson, in the District of Parry Sound, being composed of part of Part 1 as shown on a plan of Restoule Provincial Park known as "North-eastern-Restoule", approved on the 3rd day of May, 1985 and filed in the Office of the Surveyor General at Peterborough, Ontario, and which parcel or tract of land may be more particularly described as follows:

Beginning at the northwesterly corner of Lot 13, Concession X, in the said Township of Patterson; thence southerly along the



westerly limit of said Lot 13 and along the southerly production of the said limit across the allowance for road to the water's edge along the northerly shore of Restoule Lake; thence easterly following the said water's edge and water's edge along the northerly shore of Restoule River to the intersection with the southerly production of the westerly limit of Lot 18, Concession VIII; thence northerly along the said southerly production across the allowance for road and along the said westerly limit to the northwesterly corner of said Lot 18; thence northerly in a straight line across the allowance for road between concessions VIII and IX to the southwest corner of Lot 18, Concession IX; thence northerly along the westerly limit of said Lot 18 and along the northerly production of the said limit across the allowance for road to the water's edge along the westerly shore of Patterson Lake; thence westerly following the said water's edge and the water's edge along the southerly shore of Restoule River to the intersection with the northerly production of the westerly limit of Lot 13, Concession XI; thence southerly along the said northerly production across the allowance for road and along the said westerly limit to the southwest corner of said Lot 13; thence southerly in a straight line across the allowance for road between concessions X and XI to the place of beginning.

**Schedule 34**

Sandpoint Island Provincial Park

**Schedule 35**

South Bay Provincial Park

**Schedule 36**

W.J.B. Greenwood Provincial Park

**Schedule 37**

French River Provincial Park, excepting those parts thereof that are posted with signs prohibiting hunting.

**Schedule 38**

Bonnechere River Provincial Park.

**Schedule 39**

Grundy Lake Provincial Park, excepting those parts thereof that are posted with signs prohibiting hunting.

**Schedule 40**

Kawartha Highlands Provincial Park.

**Schedule 41**

Lower Madawaska River Provincial Park, excepting those parts thereof that are posted with signs prohibiting hunting.

**Schedule 42**

The part of Algonquin Provincial Park known as the "McRae Addition" located in Eyre Township.

**Schedule 43**

Lake St. Peter Provincial Park

**Schedule 44**

Missinaibi Provincial Park, excepting that part situate in the Chapleau Crown Game Preserve.

**Schedule 45**

Steel River Provincial Park.

**Schedule 46**

Sturgeon River Provincial Park.

**Schedule 47**

Turtle River Provincial Park.

**Schedule 48**

Obabika River Provincial Park.

**Schedule 49**

Solace Provincial Park.

**Schedule 50**

Little Current River.

**Schedule 51**

Albany River Provincial Park.

**Schedule 52**

Biscotasi Lake Provincial Park.

**Schedule 53**

Black Creek Provincial Park.

**Schedule 54**

Blackstone Harbour Provincial Park.

**Schedule 55**

Brightsand River Provincial Park.

**Schedule 56**

Dana-Jowsey Lakes Provincial Park.

**Schedule 57**

Fawn River Provincial Park.

**Schedule 58**

Kopka River Provincial Park.

**Schedule 59**

La Motte Lake Provincial Park.

**Schedule 60**

La Verendrye River Provincial Park.

**Schedule 61**

Otoskwin-Attawapiskat River Provincial Park.

**Schedule 62**

Ottawa River Provincial Park.

**Schedule 63**

Pipstone River Provincial Park.

**Schedule 64**

Seyvern River Provincial Park.

**Schedule 65**

Upper Madawaska River Provincial Park.

**Schedule 66**

Nakina Moraine Provincial Park.

**Schedule 67**

That portion of Charleston Lake Provincial Park known as Blue Mountain, delineated as Part 2 on a plan known as Charleston Lake Provincial Park filed on March 21, 1995, in the Office of the Surveyor General at Peterborough, Ontario.

**Schedule 68**

Wabakimi Provincial Park, except in the area delineated as Part 7 on a plan known as Wabakimi Provincial Park, filed on June 17, 1997, in the Office of the Surveyor General at Peterborough, Ontario.

28/00

**ONTARIO REGULATION 379/00**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: June 21, 2000

Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 663/98  
(Area Descriptions)

Note: Ontario Regulation 663/98 has been amended by Ontario Regulation 378/00.

1. Part 3 of Ontario Regulation 663/98 is amended by adding the following Schedules:

**Schedule 69**

That portion of Neys Provincial Park in the geographic Township of Coldwell, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 1,939 hectares, more or less, being composed of those islands and portions of the bed of Lake Superior, designated as Parts 1 to 9, both inclusive, on a plan known as P2212 Neys Provincial Park Addition, filed on April 4, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 70**

That portion of Silent Lake Provincial Park in the geographic and municipal Township of Cardiff, in the County of Haliburton containing 169 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic Township of Cardiff, designated as Part 1, on a plan known

as P20 Silent Lake Provincial Park Addition, filed on March 15, 2000 in the Office of the Surveyor General.

28/00

**ONTARIO REGULATION 380/00**  
made under the  
**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: June 21, 2000

Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 665/98  
(Hunting)

Note: Ontario Regulation 665/98 has previously been amended by Ontario Regulations 94/99, 95/99, 581/99, 78/00, 147/00 and 197/00.

1. Sections 103 and 104 of Ontario Regulation 665/98 are revoked and the following substituted:

103. A reference to a Schedule in this Part, unless otherwise provided, is a reference to the Schedule bearing the same number as the Schedule set out in Part 3 of Ontario Regulation 663/98 (Area Descriptions).

104. A person shall not hunt in a provincial park or on Crown land described in Part 3 of Ontario Regulation 663/98 (Area Descriptions), except in accordance with this Part.

2. Paragraph 4 of subsection 109 (1) of the Regulation is amended by striking out "in Schedule 8" at the end and substituting "in Schedule 7".

3. (1) Clause 110 (a) of the Regulation is amended by striking out "in Schedules 11, 14 and 15" and substituting "in Schedules 9, 12 and 13".

(2) Clause 110 (b) of the Regulation is amended by striking out "in Schedules 8, 12, 13, 17, 20 to 30, 32 to 43 and 45 to 70" and substituting "in Schedules 7, 10, 11, 15, 18 to 28, 30 to 41 and 43 to 68".

(3) Clause 110 (c) of the Regulation is amended by striking out "Schedule 44" and substituting "Schedule 42".

4. Section 111 of the Regulation is amended by striking out "Schedule 18" and substituting "Schedule 16".

5. (1) Clause 112 (b) of the Regulation is amended by striking out "Schedule 16" and substituting "Schedule 14".

(2) Clause 112 (c) of the Regulation is amended by striking out "Schedules 19 and 31" and substituting "Schedules 17 and 29".

6. Subsection 115 (1) of the Regulation is amended by striking out "the Schedule to Regulation 498 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as that Schedule read on the day before this Regulation came into force" in the portion before clause (a) and substituting "Schedule 1".

28/00

**ONTARIO REGULATION 381/00**  
made under the  
**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 665/98  
(Hunting)

**Note:** Ontario Regulation 665/98 has previously been amended by Ontario Regulations 94/99, 95/99, 581/99, 78/00, 147/00, 197/00 and 380/00.

**1. Ontario Regulation 665/98 is amended by adding the following Part:**

**PART XI.1**  
**HUNTING WILDLIFE IN CAPTIVITY**

**93.1** All species of wildlife listed in Appendix I or II of the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* are prescribed for the purpose of clause 41 (1) (b) of the Act.

28/00

**ONTARIO REGULATION 382/00**  
made under the  
**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

Amending O. Reg. 664/98  
(Fish Licensing)

**Note:** Ontario Regulation 664/98 has previously been amended by Ontario Regulations 323/99, 508/99, 23/00, 77/00 and 196/00.

**1. Section 31.1 of Ontario Regulation 664/98 is amended by adding the following subsection:**

(2.1) The Agreement Among the The Chippewas of Nawash First Nation and Saugeen First Nation and Her Majesty the Queen in Right of Ontario as represented by the Minister of Natural Resources and Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Indian Affairs and Northern Development Canada, dated June 20, 2000, which contains a provision stating that the agreement is to have the effect of a commercial fishing licence, shall be deemed to be a commercial fishing licence issued under the authority of the Act and the Ontario Fishery Regulations.

**2. Section 36 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**36.** A licence under this Regulation, other than a deemed licence, is not valid unless it is signed by the holder and issuer in the space provided for the signature.

28/00

**ONTARIO REGULATION 383/00**  
made under the  
**SOCIAL WORK AND SOCIAL  
SERVICE WORK ACT, 1998**

Made: June 2, 2000  
Approved: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

**REGISTRATION**

**CERTIFICATES OF REGISTRATION**

**1. (1)** The following are prescribed as classes of certificates of registration for social work:

1. General.
2. Provisional.

**(2)** The following are prescribed as classes of certificates of registration for social service work:

1. General.
2. Provisional.

**2. In this Regulation,**

"member" means a member of the College.

**3.** A person may apply for a certificate of registration by submitting a completed application in the form provided by the Registrar, together with the application fee prescribed by the by-laws.

**4.** It is a requirement for the issuing of a certificate of registration of any class that the applicant pay the fees prescribed by the by-laws.

**5. (1)** This section applies for the purposes of sections 18, 59 and 63 of the Act.

**(2)** The following are registration requirements for a certificate of registration of any class:

1. The applicant must disclose, at the time the application is made and at the time the certificate of registration is issued, the following information relating to the applicant and to the practice of social work, social service work or any other profession, whether in Ontario or in any other jurisdiction:
  - i. Every finding of professional misconduct, incompetence or incapacity and every other similar finding, including a finding of professional misconduct, incompetence or incapacity made by a professional association or other body that has self-regulatory responsibility.
  - ii. Every current proceeding in relation to professional misconduct, incompetence or incapacity and every other similar proceeding, including a proceeding relating to professional misconduct, incompetence or incapacity held by a professional association or other body that has self-regulatory responsibility.
2. The applicant must disclose, at the time the application is made and at the time the certificate of registration is issued, every finding of guilt in relation to a criminal offence, an offence under the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada) or any other offence relevant to the applicant's suitability to practise social work or social service work, as the case may be.
3. The applicant's past and present conduct must afford reasonable grounds for the belief that the applicant,



- i. is mentally competent to practise social work or social service work, as the case may be,
- ii. will practise social work or social service work, as the case may be, with decency, integrity and honesty and in accordance with the law, including but not limited to the Act, the regulations and the by-laws, and
- iii. has sufficient knowledge, skill and judgment to practise social work or social service work, as the case may be.

4. The applicant must demonstrate the ability to speak and write either English or French with reasonable fluency.

5. The applicant must be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or be authorized under the *Immigration Act* (Canada) to engage in the practice of social work or social service work, as the case may be.

(3) Despite any other provision in this Regulation, an applicant who makes a false or misleading statement, representation or declaration in or in connection with his or her application, by commission or omission, shall be deemed thereafter, with respect to the application, not to satisfy, and not to have satisfied, the requirements for a certificate of registration of any class.

(4) An applicant who, after having applied for but before being issued a certificate of registration, becomes the subject of a finding or a proceeding described in subparagraph 1 i or ii of subsection (2) or is found guilty of an offence described in paragraph 2 of subsection (2), shall immediately inform the Registrar.

6. The following are conditions of a certificate of registration of any class:

1. The member must disclose the following information relating to the member and to the practice of social work, social service work or any other profession, whether in Ontario or in any other jurisdiction:

- i. Every finding of professional misconduct, incompetence or incapacity and every other similar finding, if the finding is made after the initial registration of the member, including a finding of professional misconduct, incompetence or incapacity made by a professional association or other body that has self-regulatory responsibility.
- ii. Every proceeding in relation to professional misconduct, incompetence or incapacity and every other similar proceeding, if the proceeding is held after the initial registration of the member, including a proceeding relating to professional misconduct, incompetence or incapacity held by a professional association or other body that has self-regulatory responsibility.

2. The member must disclose every finding of guilt against the member in relation to a criminal offence, an offence under the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or the *Food and Drugs Act* (Canada) or any other offence relevant to the applicant's suitability to practise social work or social service work, as the case may be, if the finding is made after the initial registration of the member.

3. The member must provide evidence satisfactory to the College of the member's continuing competence to practise social work or social service work, as the case may be, in accordance with the guidelines approved by Council from time to time and published and distributed by the College to the members of the College.

#### GENERAL CERTIFICATES OF REGISTRATION

7. (1) In addition to the requirements set out in sections 4 and 5, the following are registration requirements for a general certificate of registration for social work to be issued under subsection 18 (1) of the Act:

1. The applicant must produce documentation satisfactory to the Registrar that shows that the applicant,

i. has obtained a degree in social work from a social work program accredited by the Canadian Association of Schools of Social Work, or a degree from a social work program or an equivalent program offered in Canada and approved by Council as equivalent to a social work program accredited by the Canadian Association of Schools of Social Work,

ii. has obtained a degree from a social work program or an equivalent program offered outside Canada and approved by Council as equivalent to a social work program accredited by the Canadian Association of Schools of Social Work, or

iii. has a combination of academic qualifications and practical experience that the Registrar determines is substantially equivalent to the qualifications required for a degree in social work from a social work program accredited by the Canadian Association of Schools of Social Work.

2. The applicant must have successfully completed the examination or examinations in social work, if any, set or approved by Council.

(2) An applicant for a general certificate of registration for social work whose application and the fees prescribed by the by-laws are received by the College before the day that is three years after the day the first duly elected and appointed Council takes office is exempt from the examination requirement set out in paragraph 2 of subsection (1).

(3) In addition to the requirements set out in sections 4 and 5, the following are registration requirements for a general certificate of registration for social work to be issued under subsection 59 (1) of the Act, if the application and the fees prescribed by the by-laws are received by the College before March 1, 2001:

1. The applicant must produce documentation satisfactory to the Registrar that shows that the applicant,

i. has obtained a degree in social work from a social work program accredited by the Canadian Association of Schools of Social Work, or a degree from a social work program or an equivalent program offered in Canada and approved by Council as equivalent to a social work program accredited by the Canadian Association of Schools of Social Work, or

ii. has obtained a degree from a social work program or an equivalent program offered outside Canada and approved by Council as equivalent to a social work program accredited by the Canadian Association of Schools of Social Work.

8. (1) In addition to the requirements set out in sections 4 and 5, the following are registration requirements for a general certificate of registration for social service work to be issued under subsection 18 (2) of the Act:

1. The applicant must produce documentation satisfactory to the Registrar that shows that the applicant,

i. has obtained a diploma in social service work from a social service work program offered in Ontario at a College of Applied Arts and Technology,

ii. has obtained a diploma from a program offered in Ontario at a College of Applied Arts and Technology that is equivalent

to a social service work program and approved by Council as equivalent to a social service work program offered in Ontario at a College of Applied Arts and Technology,

iii. has obtained a diploma from a social service work program or an equivalent program offered outside Ontario and approved by Council as equivalent to a social service work program offered in Ontario at a College of Applied Arts and Technology, or

iv. has a combination of academic qualifications and practical experience that the Registrar determines is substantially equivalent to the qualifications required for a diploma in social service work from a social service work program offered in Ontario at a College of Applied Arts and Technology.

2. The applicant must have successfully completed the examination or examinations in social service work, if any, set or approved by Council.

(2) An applicant for a general certificate of registration for social service work whose application and the fees prescribed by the by-laws are received by the College before the day that is three years after the day the first duly elected and appointed Council takes office is exempt from the examination requirement set out in paragraph 2 of subsection (1).

(3) In addition to the requirements set out in sections 4 and 5, the following are registration requirements for a general certificate of registration for social service work to be issued under subsection 59 (2) of the Act, if the application and the fees prescribed by the by-laws are received by the College before March 1, 2001:

1. The applicant must produce documentation satisfactory to the Registrar that shows that the applicant,

i. has obtained a diploma in social service work from a social service work program offered in Ontario at a College of Applied Arts and Technology, or

ii. has obtained a diploma from a social service work program or an equivalent program offered outside Ontario and approved by Council as equivalent to a social service work program offered in Ontario at a College of Applied Arts and Technology.

#### PROVISIONAL CERTIFICATES OF REGISTRATION

9. (1) In this section,

“role of a social worker” means the role of a person who assesses, diagnoses, treats and evaluates individual, interpersonal and societal problems through the use of social work knowledge, skills, interventions and strategies, to assist individuals, dyads, families, groups, organizations and communities to achieve optimum psychosocial and social functioning.

(2) In addition to the requirements set out in sections 4 and 5, the following are conditions to be met by an applicant before a provisional certificate of registration for social work is issued to the applicant in accordance with subsections 18 (1) and 63 (1) of the Act:

1. Before the day that is two years after the day the first duly elected and appointed Council takes office, the applicant must submit a completed application for a provisional certificate of registration for social work in the form provided by the Registrar and pay the fees prescribed by the by-laws.

2. The applicant must produce documentation satisfactory to the Registrar that shows that,

i. the applicant has obtained a baccalaureate degree from a Canadian university, or

ii. the applicant,

A. has obtained an Ontario secondary school diploma or has successfully completed educational training or testing that has been approved by Council as equivalent to an Ontario secondary school diploma, and

B. has successfully completed one or more training programs in human services that the Registrar determines is or are sufficient in content, length and intensity to enable the applicant to perform the role of a social worker.

3. The applicant must be employed in the role of a social worker in Ontario on the date of application.

4. The applicant must be performing the role of a social worker as his or her principal occupation.

5. The applicant must produce documentation from the applicant's current employer in the form required by the College in which the applicant's current employer confirms, to the satisfaction of the Registrar,

i. the applicant's current duties and responsibilities,

ii. that the applicant practises social work safely and ethically, and

iii. that the employer remunerates the applicant for the services performed by the applicant.

6. The applicant must produce documentation from the applicant's current employer in the form required by the College that demonstrates to the satisfaction of the Registrar that the applicant's current duties and responsibilities constitute performing the role of a social worker.

7. The applicant must provide evidence satisfactory to the Registrar,

i. that the applicant performed the role of a social worker for at least 2,000 hours within the two years immediately preceding the date of application, or

ii. if the applicant had an authorized leave of absence within the two years immediately preceding the date of application, that the applicant performed the role of a social worker for at least 2,000 hours within the three years immediately preceding the date of application.

8. The applicant must provide evidence satisfactory to the Registrar,

i. that the applicant was employed in the role of a social worker for at least five years within the seven years immediately preceding the date of application, or

ii. if the applicant had an authorized leave of absence within the seven years immediately preceding the date of application, that the applicant was employed in the role of a social worker for at least five years within the period of time immediately preceding the date of application that is equal to seven years plus the length of the authorized leave of absence.

9. The applicant must sign an undertaking to the College in which the applicant agrees to successfully complete, to the satisfaction of the Registrar, additional training approved by the College in



social work ethics and social work standards of practice, within three years after the day the College notifies the applicant of the additional training.

(3) If the applicant's current employer unreasonably refuses to provide the documentation described in paragraphs 5 and 6 of subsection (2), the Registrar may consider documentation produced by the applicant from a previous employer for whom the applicant has worked within the seven years immediately preceding the date of the application and which is otherwise in accordance with those paragraphs.

10. (1) In this section,

"role of a social service worker" means the role of a person who assesses, treats and evaluates individual, interpersonal and societal problems through the use of social service work knowledge, skills, interventions and strategies, to assist individuals, dyads, families, groups, organizations and communities to achieve optimum social functioning.

(2) In addition to the requirements set out in sections 4 and 5, the following are conditions to be met by an applicant before a provisional certificate of registration for social service work is issued to the applicant in accordance with subsections 18 (2) and 63 (2) of the Act:

1. Before the day that is two years after the day the first duly elected and appointed Council takes office, the applicant must submit a completed application for a provisional certificate of registration for social service work in the form provided by the Registrar and pay the fees prescribed by the by-laws.
2. The applicant must produce documentation satisfactory to the Registrar that shows that the applicant has obtained an Ontario secondary school diploma or has successfully completed educational training or testing that has been approved by Council as equivalent to an Ontario secondary school diploma.
3. The applicant must be employed in the role of a social service worker in Ontario on the date of application.
4. The applicant must be performing the role of a social service worker as his or her principal occupation.
5. The applicant must produce documentation from the applicant's current employer in the form required by the College in which the applicant's current employer confirms, to the satisfaction of the Registrar,
  - i. the applicant's current duties and responsibilities,
  - ii. that the applicant practises social service work safely and ethically, and
  - iii. that the employer remunerates the applicant for the services performed by the applicant.
6. The applicant must produce documentation from the applicant's current employer in the form required by the College that demonstrates to the satisfaction of the Registrar that the applicant's current duties and responsibilities constitute performing the role of a social service worker.
7. The applicant must provide evidence satisfactory to the Registrar,
  - i. that the applicant performed the role of a social service worker for at least 2,000 hours within the two years immediately preceding the date of application, or
  - ii. if the applicant had an authorized leave of absence within the two years immediately preceding the date of application,

that the applicant performed the role of a social service worker for at least 2,000 hours within the three years immediately preceding the date of application.

8. The applicant must provide evidence satisfactory to the Registrar,

- i. that the applicant was employed in the role of a social service worker for at least five years within the seven years immediately preceding the date of application, or
- ii. if the applicant had an authorized leave of absence within the seven years immediately preceding the date of application, that the applicant was employed in the role of a social service worker for at least five years within the period of time immediately preceding the date of application that is equal to seven years plus the length of the authorized leave of absence.

9. The applicant must sign an undertaking to the College in which the applicant agrees to successfully complete, to the satisfaction of the Registrar, additional training approved by the College in social service work ethics and social service work standards of practice, within three years after the day the College notifies the applicant of the additional training.

(3) If the applicant's current employer unreasonably refuses to provide the documentation described in paragraphs 5 and 6 of subsection (2), the Registrar may consider documentation produced by the applicant from a previous employer for whom the applicant has worked within the seven years immediately preceding the date of the application and which is otherwise in accordance with those paragraphs.

11. In sections 12, 13 and 14,

"additional training" means,

- (a) in the case of a member who holds a provisional certificate of registration for social work, the additional training approved by the College in social work ethics and social work standards of practice that the member has undertaken under paragraph 9 of subsection 9 (2) to successfully complete, to the satisfaction of the Registrar, within three years after the day the College notifies the member of the additional training, and
- (b) in the case of a member who holds a provisional certificate of registration for social service work, the additional training approved by the College in social service work ethics and social service work standards of practice that the member has undertaken under paragraph 9 of subsection 10 (2) to successfully complete, to the satisfaction of the Registrar, within three years after the day the College notifies the member of the additional training.

12. (1) In addition to the conditions set out in section 6, the following are conditions of a provisional certificate of registration:

1. The member must successfully complete the additional training within three years after the day the College notifies the member of the additional training.
2. Until such time as the member provides evidence satisfactory to the Registrar that the member has successfully completed the additional training, the member must, at each of the following times, provide evidence satisfactory to the Registrar that the member has enrolled and is participating in the additional training:
  - i. A day that is on or before the first anniversary of the day the member is notified of the additional training.
  - ii. A day that is at least six months after the first anniversary and on or before the second anniversary of the day the member is notified of the additional training.



- iii. A day that is at least six months after the second anniversary and before the third anniversary of the day the member is notified of the additional training.

(2) A member who, when notified of the additional training, provides evidence satisfactory to the Registrar that the member has successfully completed training that the Registrar determines is equivalent to the additional training shall be deemed to have satisfied the conditions set out in subsection (1).

13. (1) Subject to subsection (2), a provisional certificate of registration expires on the day that is three years after the day the College notifies the member of the additional training.

(2) If, before the day that is three years after the day the College notifies the member of the additional training, the member applies for a general certificate of registration, on the basis that he or she has successfully completed the additional training or has been deemed under subsection 12 (2) to have satisfied the conditions set out in subsection 12 (1), the member's provisional certificate of registration expires on the day the Registrar issues, or determines not to issue, the general certificate of registration to the member in accordance with section 14.

14. (1) A member who holds a provisional certificate of registration for social work is entitled to a general certificate of registration for social work if, at the time of application for a general certificate of registration for social work, the member provides evidence satisfactory to the Registrar that,

- (a) the member satisfies the requirements set out in section 5; and
- (b) the member,
  - (i) has successfully completed the additional training within three years after the day the College notified the member of the additional training, or
  - (ii) is deemed under subsection 12 (2) to have satisfied the conditions set out in subsection 12 (1).

(2) A member who holds a provisional certificate of registration for social service work is entitled to a general certificate of registration for social service work if, at the time of application for a general certificate of registration for social service work, the member provides evidence satisfactory to the Registrar that,

- (a) the member satisfies the requirements set out in section 5; and
- (b) the member,
  - (i) has successfully completed the additional training within three years after the day the College notified the member of the additional training, or
  - (ii) is deemed under subsection 12 (2) to have satisfied the conditions set out in subsection 12 (1).

#### TITLES AND DESIGNATIONS

15. (1) A holder of a certificate of registration for social work shall use at least one of the following titles in connection with his or her practice of social work:

- 1. Social Worker.
- 2. Registered Social Worker.
- 3. Travailleur social.
- 4. Travailleur social inscrit.

(2) A holder of a certificate of registration for social work shall use the designation RSW or TSI in documentation used in connection with his or her practice of social work.

16. (1) A holder of a certificate of registration for social service work shall use at least one of the following titles in connection with his or her practice of social service work:

- 1. Social Service Worker.
- 2. Registered Social Service Worker.
- 3. Technicien en travail social.
- 4. Technicien en travail social inscrit.

(2) A holder of a certificate of registration for social service work shall use the designation RSSW or TTSI in documentation used in connection with his or her practice of social service work.

#### REVOCATION, TRANSITION AND COMMENCEMENT

##### 17. Ontario Regulation 579/99 is revoked.

18. (1) A person who, immediately before Ontario Regulation 579/99 is revoked, holds a certificate of registration for social work issued under that regulation shall be deemed to hold a general certificate of registration for social work issued under this Regulation.

(2) A person who, immediately before Ontario Regulation 579/99 is revoked, holds a certificate of registration for social service work issued under that regulation shall be deemed to hold a general certificate of registration for social service work issued under this Regulation.

(3) If an application for a certificate of registration is made, but not finally dealt with, before Ontario Regulation 579/99 is revoked,

- (a) the requirements set out in that Regulation continue, despite the revocation, to apply to the application and not those set out in this Regulation; and
- (b) a person who is issued a certificate of registration pursuant to the requirements set out in Ontario Regulation 579/99 shall be deemed to hold a general certificate of registration for social work or social service work, as the case may be, issued under this Regulation.

19. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Regulation comes into force on the day section 18 of the Act is proclaimed in force.

(2) Sections 9 to 14 come into force on the day section 63 of the Act is proclaimed in force.

(3) Section 15 comes into force on the day section 46 of the Act is proclaimed in force.

(4) Section 16 comes into force on the day section 47 of the Act is proclaimed in force.

#### TRANSITIONAL COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF SOCIAL WORKERS AND SOCIAL SERVICE WORKERS:

CHRISTINE FORSYTH  
Chair

GLENDA McDONALD  
Registrar

Dated on June 2, 2000.

28/00

**ONTARIO REGULATION 384/00**  
made under the  
**SOCIAL WORK AND SOCIAL**  
**SERVICE WORK ACT, 1998**

Made: June 2, 2000  
Approved: June 21, 2000  
Filed: June 23, 2000

**PROFESSIONAL MISCONDUCT**

**1. In this Regulation,**

“member” means a member of the College;

“profession” means the profession of social work or the profession of social service work.

**2. The following are acts of professional misconduct for the purposes of clause 26 (2) (c) of the Act:**

**THE PRACTICE OF THE PROFESSION AND THE CARE OF  
AND RELATIONSHIP WITH, CLIENTS**

1. Contravening a term, condition or limitation imposed on the member's certificate of registration.
2. Failing to meet the standards of the profession.
3. Doing anything to a client in the course of practising the profession in a situation in which consent is required by law, without such a consent.
4. Failing to supervise adequately a person who is under the professional responsibility of the member and who is providing a social work service or a social service work service.
5. Abusing a client physically, sexually, verbally, psychologically or emotionally, including sexually abusing a client within the meaning of subsection 43 (4) of the Act.
6. Using information obtained during a professional relationship with a client or using one's professional position of authority to coerce, improperly influence, harass or exploit a client or former client.
7. Practising the profession,
  - i. while under the influence of any substance, or
  - ii. while suffering from illness or dysfunction,

which the member knows or ought reasonably to know impairs the member's ability to practise.

8. Discontinuing professional services that are needed unless,
  - i. the client requests the discontinuation,
  - ii. the client withdraws from the service,
  - iii. reasonable efforts are made to arrange alternative or replacement services,
  - iv. the client is given a reasonable opportunity to arrange alternative or replacement services, or
  - v. continuing to provide the services would place the member at serious risk of harm,

and, in the circumstances described in subparagraph i, ii, iii or iv, the member makes reasonable efforts to hold a termination session with the client.

9. Providing a service that the member knows or ought reasonably to know is not likely to benefit the client.
10. Providing a professional service while the member is in a conflict of interest.
11. Giving information about a client to a person other than the client or his or her authorized representative except,
  - i. with the consent of the client or his or her authorized representative,
  - ii. as required or allowed by law, or
  - iii. in a review, investigation or proceeding under the Act in which the professional conduct, competency or capacity of the member is in issue and only to the extent reasonably required by the member or the College for the purposes of the review, investigation or proceeding.
12. Breaching a term of an agreement with a client relating to,
  - i. the fees for professional services, or
  - ii. professional services for the client.
13. Failing to provide a truthful and appropriate explanation of the nature of a professional service following a client's request for an explanation.
14. Failing, without reasonable cause, to provide access to the client or his or her authorized representative to the client's record or such part or parts of the client's record as is reasonable in the circumstances.

**REPRESENTATIONS ABOUT MEMBERS  
AND THEIR QUALIFICATIONS**

15. Inappropriately using a term, title or designation in respect of the member's practice.
16. Failing to identify oneself as a social worker or social service worker to a client when providing social work or social service work services.
17. Failing to advise the College promptly of a change in the name used by the member in providing or offering to provide social work or social service work services.
18. Using a name other than the member's name as set out in the register in the course of practising the profession except where the use of another name is necessary for personal safety, the member's employer and the College have been made aware of the pseudonym and the pseudonym is distinctive.

**RECORD KEEPING AND REPORTS**

19. Falsifying a record relating to the member's practice.
20. Failing to keep records as required by the regulations and standards of the profession.
21. Making a record, or issuing or signing a certificate, report or other document in the course of practising the profession that the member knows or ought reasonably to know is false, misleading or otherwise improper.

22. Failing, without reasonable cause, to provide a report or certificate relating to a service performed by the member, within a reasonable time, to the client or his or her authorized representative after a client or his or her authorized representative has made a written request for such a report or certificate.

#### BUSINESS PRACTICES

23. Failing to inform the client, before or at the commencement of a service, of the fees and charges to be levied for the service, and for late cancellations or missed appointments.
24. Submitting an account or charge for services that the member knows is false or misleading.
25. Charging a fee that is excessive in relation to the service performed.
26. Receiving or conferring a rebate, fee or other benefit by reason of the referral of a client to or from another person.
27. Failing to provide an itemized account of professional services within a reasonable time, if requested to do so by the client or the person or agency who is to pay, in whole or in part, for the services.

#### MISCELLANEOUS MATTERS

28. Contravening the Act or regulations or by-laws.
29. Contravening a federal, provincial or territorial law or a municipal by-law if,
  - i. the purpose of the law or by-law is to protect public health, or
  - ii. the contravention is relevant to the member's suitability to practise.
30. Influencing a client to change his or her will or other testamentary instrument.

31. Failing to comply with an order of a panel of the Complaints Committee, Discipline Committee or Fitness to Practise Committee of the College.
32. Failing to comply with a written undertaking given to the College or to carry out an agreement entered into with the College.
33. Failing to co-operate in a College investigation.
34. Failing to take reasonable steps to ensure that the requested information is provided in a complete and accurate manner where a member is required to provide information to the College pursuant to the Act, regulations or by-laws.
35. In the case of a member whose certificate of registration is suspended, engaging in the practice of social work or social service work while the certificate is suspended.
36. Engaging in conduct or performing an act relevant to the practice of the profession that, having regard to all circumstances, would reasonably be regarded by members as disgraceful, dishonourable or unprofessional.

**3. This Regulation comes into force on the day subsection 26 (2) of the Act comes into force.**

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF  
SOCIAL WORKERS AND SOCIAL SERVICE WORKERS:

CHRISTINE FORSYTH  
*Chair*

GLENDA McDONALD  
*Registrar*

Dated on June 2, 2000.

28/00



## INDEX 28

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Parliamentary Notice—Royal Assent/Avis parlementaire—sanction royale.....	1249
Proclamations.....	1250
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	1251
Ontario Highway Transport Board.....	1252
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	1253
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	1254
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	1254
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	1254

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	1255
--	------

SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	1255
--	------

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT .....	1256
---	------

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Assessment Act	O. Reg. 356/00 .....	1267
Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act	O. Reg. 367/00 .....	1277
Education Act	O. Reg. 358/00 .....	1268
Energy Efficiency Act	O. Reg. 364/00 .....	1275
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 348/00 .....	1262
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 349/00 .....	1262
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 350/00 .....	1263
Farm Products Marketing Act	O. Reg. 351/00 .....	1265
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 354/00 .....	1266
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 378/00 .....	1283
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 379/00 .....	1289
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 380/00 .....	1289
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 381/00 .....	1290
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 382/00 .....	1290
Health Insurance Act	O. Reg. 368/00 .....	1278
Health Insurance Act	O. Reg. 369/00 .....	1278
Health Insurance Act	O. Reg. 370/00 .....	1278
Health Insurance Act	O. Reg. 371/00 .....	1278
Liquor Licence Act	O. Reg. 346/00 .....	1259
Liquor Licence Act	O. Reg. 372/00 .....	1279
Liquor Licence Act	O. Reg. 373/00 .....	1280
Liquor Licence Act	O. Reg. 374/00 .....	1280
Municipal Act	O. Reg. 357/00 .....	1268
Municipal Act	O. Reg. 359/00 .....	1268
Municipal Act	O. Reg. 360/00 .....	1269
Municipal Act	O. Reg. 361/00 .....	1269
Municipal Act	O. Reg. 363/00 .....	1270
Ontario Drug Benefit Act	O. Reg. 366/00 .....	1277
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 365/00 .....	1276
Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999	O. Reg. 347/00 .....	1259
Planning Act	O. Reg. 352/00 .....	1265
Planning Act	O. Reg. 353/00 .....	1266
Planning Act	O. Reg. 355/00 .....	1267
Provincial Land Tax Act	O. Reg. 362/00 .....	1270
Provincial Parks Act	O. Reg. 376/00 .....	1281
Provincial Offences Act	O. Reg. 377/00	Loi sur les infractions provinciales Règl. de l'Ont. 377/00 .....
Public Lands Act	O. Reg. 375/00 .....	1280
Social Work and Social Service Work Act, 1998	O. Reg. 383/00 .....	1290
Social Work and Social Service Work Act, 1998	O. Reg. 384/00 .....	1295

## Legislation On CD-ROM

**Ontario Statutes and Regulations on CD-ROM** gives you quick, easy access to the Revised Statutes of Ontario, 1990, as amended to July 1, 1999 and Regulations made under the Statutes amended to July 1, 1999, with the following exceptions: regulations which have been revoked or have expired, and selected exclusions.

- Sixteen volumes are condensed in a user-friendly compact disc
- Switch between English and French text with a single click of the mouse
- Search function lets you instantly find any word, phrase, chapter and section or number
- Windows or Macintosh compatible
- On-line help feature and telephone hotline for technical support
- Price for up to 10 concurrent users: \$175 plus tax
- Price for more than 10 concurrent users: \$262.50 plus tax

**All sales are subject to G.S.T.**

### TORONTO

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario, Canada  
M7A 1N8

### Monday to Friday

8:30 A.M. - 5:00 P.M.  
(416) 326-5300

Toll-Free: 1-800-668-9938

TTY Toll Free: 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

**Internet:** <http://www.publications.gov.on.ca>

### For mail orders:

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

### OTTAWA

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario, Canada  
K2P 2K1

### Monday to Friday

8:00 A.M. to 5:00 P.M.  
(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 566-2235

Fax: (613) 566-2234

### For mail orders:

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

# Lois et Règlements sur CD-ROM

**Les lois et règlements de l'Ontario sur disque optique compact.** Le disque optique compact permet de consulter facilement et rapidement les Lois révisées de l'Ontario(1990) et les modifications jusqu'au 1er juillet 1999, ainsi que les règlements d'application des lois, mis à jour au moins jusqu'au 1er juillet 1999. Sont toutefois exclus certaines lois et certains règlements abrogés ou périmés.

- Seize volumes réunis sur un seul disque compact convivial
- Un simple clic permet de passer de l'anglais au français et vice versa
- La fonction de recherche permet de repérer instantanément un terme, une phrase, un chapitre, un article ou un numéro
- Compatibilité Windows ou Macintosh
- Fonction d'aide en direct et service téléphonique d'assistance technique
- Prix pour un maximum de 10 utilisateurs simultanés: 175 \$ plus taxe
- Prix pour les réseaux de plus de 10 utilisateurs: 262,50 \$ plus taxe

## La T.P.S. est perçue sur tous les achats

### TORONTO

Achat en personne:  
Publications Ontario  
880, rue Bay  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

### du lundi au vendredi

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300

N° sans frais: 1-800-668-9938  
N° ATME sans frais: 1-800-268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: <http://www.publications.gov.on.ca>

### Commandes par correspondance:

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

### OTTAWA

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

### du lundi au vendredi

8h00 à 17h00  
(613) 238-3630

N° sans frais: 1-800-268-8758  
N° ATME: (613) 566-2235  
Télécopieur: (613) 566-2234

### Commandes par correspondance:

Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:

Publications Ontario

880 Bay Street

Toronto, Ontario M7A 1N8

#### **Monday to Friday**

8:30 A.M to 5:00 P.M

(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095

Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario

50 Grosvenor Street

Toronto, Ontario

M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario K2P 2K1

#### **Monday to Friday**

8:00 A.M to 5:00 P.M

Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758

TTY: (613) 787-4043

Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario

161 Elgin St., Level 2

Ottawa, Ontario

K2P 2K1

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4, 30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplement (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$



105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

#### **TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00

(416) 326-5300

N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095

Télécopieur: (416) 326-5317

**Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)**

**Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00

N° sans frais: 1 (800) 668-9938

(613) 238-3630

N° sans frais: 1 (800) 268-8758

N°ATME: (613) 787-4043

Télécopieur: (613) 566-2234

**Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)**

**Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



### Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

### Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 133-29  
Saturday, 15th July, 2000

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 15 juillet 2000

## TABLE OF REGULATIONS

The most recent Table of Regulations is included with this week's *Ontario Gazette*.

The Table shows the regulations contained in Revised Regulations of Ontario, 1990 and those made after December 31, 1990 and before July 1, 2000. It also shows the amendments to those regulations.

(6694) 29

## TABLE DES RÈGLEMENTS

La Table des règlements la plus récente est publiée dans le numéro de cette semaine de la *Gazette de l'Ontario*.

La Table énumère tous les règlements contenus dans les Règlements refondus de l'Ontario de 1990 ou pris après le 31 décembre 1990 mais avant le 1<sup>er</sup> juillet 2000. Elle indique également les modifications apportées à ces règlements.

## Parliamentary Notice Avis parlementaire

### REPRESENTATION ACT, 1996 LOI DE 1996 SUR LA REPRÉSENTATION ÉLECTORALE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, in accordance with subsection 4(1) of the *Representation Act, 1996*, the name of each of the following electoral districts is changed :

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, conformément au paragraphe 4(1) de la *Loi de 1996 sur la représentation électorale*, le nom des circonscriptions électorales suivantes a été modifié de manière à passer :

From/de :	To/à :
Bruce-Grey	Bruce-Grey-Owen Sound
Broadview-Greenwood	Toronto-Danforth
Carleton-Gloucester	Ottawa-Orléans
Wentworth-Burlington	Ancaster-Dundas-Flamborough-Aldershot

This Notice is given in accordance with section 5 of the *Representation Act, 1996*.

Le présent avis est donné conformément à l'article 5 de la *Loi de 1996 sur la représentation électorale*.

Dated at Toronto, this 29th day of June, 2000.  
Donné à Toronto, en ce 29 ième jour de juin 2000.

(6686) 29  
Warren R. Baillie  
Chief Election Officer/  
Directeur général des élections

## Motor Vehicle Transport Act / Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/ Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2000  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2000



1305



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid / Port payé  
Lettermail / Poste-lettre

10010295



On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la Loi de 1987 sur les transports routiers, L.C. 1987, chapitre 35*. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**LES OPERATIONS ABELOURD INC.**  
SULLIVAN, QC

**ALTERNATIVE FREIGHT  
MOVEMENT INC**  
MISSISSAUGA, ON

**ANDERSON, ANN, G.**  
OAKVILLE, ON

**BALASUBRAMANIAM, B.**  
SCARBOROUGH, ON

**BEST, ELLIOTT, M.**  
MATHESON, ON

**BETA TRANSPORT INC.**  
HICKORY HILLS, IL

**BFI CANADA INC.**  
CONCORD, ON

**B.M.B. FREIGHT SYSTEM INC.**  
BRAMPTON, ON

**R. BOYS TRUCKING LTD.**  
CONCORD, ON

**BUTT, DAVID, L.**  
BARRIE, ON

**CAMERON, MICHAEL, G.**  
SCARBOROUGH, ON

**CATHCART TRUCKING INC**  
PETERBOROUGH, ON

**C.H.A.D. TRANSPORT INC.**  
STOKE, QC

**CHEYROUX, HUBERT**  
ST LAURENT, QC

**C & R BROKERS INC.**  
BRAMPTON, ON

**FIRST CLASS SERVICES INC.**  
LEWISPORT, KY

**GREEN ISLAND TRANSPORT LTD.**  
MARKHAM, ON

**HATFIELD, STEWART, A.**  
CORTLAND, NY

**INZANA TRANSPORT LTD.**  
EDMONTON, AB

**KIRANPAL GOODS CARRIER LTD**  
BRAMPTON, ON

**LOGISTICS SOLUTIONS INC.**  
ROMULUS, MI

**LYNCH, NORMAN, D.**  
LANARK, ON

**MARTON, ZOLTAN**  
GUELPH, ON

**MCQUAKER, SHANE, D.**  
EMO, ON

**MR. TRANSPORTATION INC.**  
THORNHILL, ON

**OAD, ELMER**  
MATHESON, ON

**O'BRIEN, RICHARD, K.**  
CLINTON, IL

**PLETT TRUCKING LTD.**  
LANDMARK, MB

**RACHPAUL, SEEPAL**  
WEST HILL, ON

**RAYNOR, CONNIE, E.**  
S STE MARIE, ON

**ROBERGE TRANSPORT INC.**  
LLOYDMINSTER, AB

**RS RUSH TRANSFER XPRESS INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**SEVERINO, FRANCESCO**  
WESTON, ON

**SIHOTA & SONS TRANSPORT INC.**  
BRAMPTON, ON

**SIMPLEX AUTO LOCATION LTEE**  
VAUDREUIL, QC

**SOHI, HARVINDER**  
MISSISSAUGA, ON

**SPENCE, JEFFERY, D.**  
BURLINGTON, ON

**ST-JEAN, CLAUDE, G.**  
COCHRANE, ON

**TCM INVESTMENTS LTD**  
HAMILTON, ON

**THOMPSON, RONALD, JOHN**  
PARKHILL, ON

**TRANS-CANADA CARTAGE LTD.**  
MISSISSAUGA, ON

**TRANSPORT JOCELYN TREMBLAY  
INC**  
METABETCHOUAN, QC

**URS MIDWEST INC.**  
ALBANY, NY

**VALLIERE, WILLIAM, D.**  
KIRKLAND LAKE, ON

**VUKASINOVIC, LUBA /  
VUKASINOVIC, PREDRAG**  
COLLINGWOOD, ON

**WASIK, MIECZYSLAW /  
WASIK, PIOTR**  
ELK GROVE VLG, IL

**WEERTS, ALBERTUS**  
EVERETT, ON

**1078395 ONTARIO INC.**  
ESSEX, ON

**1260469 ONTARIO INC**  
BRAMPTON, ON

**1290060 ONTARIO INC**  
BELLEVILLE, ON

**1336392 ONTARIO LTD**  
BRAMPTON, ON

**1357221 ONTARIO INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**1409420 ONTARIO LTD**  
DURHAM, ON

**1418010 ONTARIO INC.**  
ETOBICOKE, ON

**358041 ONTARIO LTD**  
DOWNSVIEW, ON

**539357 B.C. LTD.**  
LANGLEY, BC

**2949-8581 QUEBEC INC**  
L'ÉPIPHANIE, QC

**9067-1447 QUEBEC INC.**  
LAVAL OUEST, QC

**9069-0264 QUEBEC INC**  
SHERRINGTON, QC

**9085-5164 QUEBEC INC.**  
HAM-NORD, QC

**9091-1181 QUEBEC INC.**  
ST JULIE, QC

J. Greig Beatty  
Manager/Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

23164-A8

## NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Farr's Coach Lines Limited  
1888 Highway #3, R. R. # 8,  
Dunnville, ON N1A 2W7

23164-A7

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

- A. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Regional Municipalities of Niagara, Hamilton-Wentworth, Haldimand-Norfolk, Halton, Peel, York and Durham and the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance:
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from the USA/Ontario, Manitoba/Ontario and Quebec/Ontario border crossings for furtherance:
  - (i) to points in Ontario and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
  - (ii) to points in Ontario on one-way chartered trips.
- C. For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours Limited from points in the County of Brant and the Regional Municipality of Waterloo to the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings for furtherance;
  - (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
  - (ii) on one-way chartered trips.

Applies for a public vehicle operating licence as follows;

- A. For the transportation of passengers on a chartered trip from the Regional Municipalities of Niagara, Hamilton-Wentworth, Haldimand-Norfolk, Halton, Peel, York and Durham and the City of Toronto.
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip for 304827 Ontario Limited, o/a Cardinal Tours Limited from points in the County of Brant and the Regional Municipality of Waterloo.

Maryland Street Transportation Inc.  
1313 Heidelberg St., Evansville,  
Indiana, USA 47711

45830

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Northeastern Tours Inc.  
1237 Bay Street, Staten Island,  
New York 10305 USA

45829

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

1382941 Ontario Inc.  
147 Monck St., P. O. Box 1168, Bancroft,  
ON K0L 1C0

45828 &amp; A

Applies for the approval of the transfer of extra-provincial operating licence No. X-1364 and public vehicle operating licence No. PV-1623 now in the name of 469483 Ontario Ltd., 147 Monck St., P.O.Box 125, Bancroft, ON K0L 1C0.

Felix D'Mello  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2000-5-23

CHEUNG'S CHINESE HERBALIST CENTRE INC. ....	1259445
HERISS INDUSTRIES LIMITED. ....	1216728
KOBO GIFT AND PREMIUM INC. ....	941732
MOUNTAIN STREAM PRODUCTIONS INC. ....	712527
1118337 ONTARIO INC. ....	1118337



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1205118 ONTARIO INC. ....	1205118
1305338 ONTARIO INC. ....	1305338
<b>2000-5-24</b>	
BERT R. VILLENEUVE INSURANCE AGENCY, INC. ....	351007
BRODHEAD INTERNATIONAL DEVELOPMENT CONSULTANTS LTD. ....	689925
FULTECH INTERNATIONAL LTD. ....	1008498
INTEREX LTD. ....	715173
L & A RENOVATIONS LTD. ....	795754
<b>2000-5-25</b>	
BRUCE COUNTY LIVESTOCK LIMITED. ....	215659
EASTWOOD INC. ....	1319348
1159287 ONTARIO INC. ....	1159287
<b>2000-5-26</b>	
BARON FINANCIAL SERVICES INC. ....	766544
1180767 ONTARIO INC. ....	1180767
<b>2000-5-29</b>	
CHERRYHOLLOW ESTATES INC. ....	480775
NOOR MANAGEMENT INC. ....	1207687
SPEED POWER INC. ....	1213702
<b>2000-5-30</b>	
1336576 ONTARIO LIMITED. ....	1336576
1336577 ONTARIO LIMITED. ....	1336577
<b>2000-5-31</b>	
243820 ONTARIO INC. ....	243820
<b>2000-6-15</b>	
BRI-SON HOMES LTD. ....	841361
BRIGHTON HARBOUR VIEW ESTATES LTD. ....	883402
PM LABEL INCORPORATED. ....	860580
<b>2000-6-16</b>	
GOLD STAR HOLDING LTD. ....	702593
660531 ONTARIO INC. ....	660531
<b>2000-6-20</b>	
PRECISION AUTOMATION INC. ....	1132943
<b>2000-6-21</b>	
860803 ONTARIO LIMITED. ....	860803
<b>2000-6-22</b>	
MEL MEADES LIMITED. ....	361006
966150 ONTARIO LIMITED. ....	966150
<b>2000-6-23</b>	
519420 ONTARIO LIMITED. ....	519420
<b>2000-6-26</b>	
A-LERT CANADA LTD. ....	1037107
CONTINUUM PLANNING INC. ....	933130
DUNDEE CAPITAL INC. CAPITAL DUNDEE INC. ....	589676
M. J. EQUIPMENT LTD. ....	465068
NAPRI FARMS LTD. ....	1035156
RONALEX HOLDINGS LIMITED. ....	144782
TIGHT FOCUS LTD. ....	1227422
TRENT BASKETBALL CAMP INC. ....	861101
1255254 ONTARIO INC. ....	1255254
925061 ONTARIO LIMITED. ....	925061
<b>2000-6-27</b>	
B. GENERAL RENOVATION SERVICE LTD. ....	821473
CHETAN ENTERPRISES INC. ....	654521
DIGIT COMMUNICATIONS INC. ....	1151641
DUDTSCHAK FUR FARMS INC. ....	692716
HAND BY HAND CO. LTD. ....	1094248
MARJOVEST INC. ....	1150257
NILA ENTERPRISES INC. ....	1121225
PAULINA PRODUCTIONS INC. ....	919500
S. H. DELLOW, LIMITED. ....	57233
1256255 ONTARIO INC. ....	1256255
<b>2000-6-28</b>	
COLDSTOR MANAGEMENT INC. ....	1222501
JAGATPUR TRUCKLINES LTD. ....	1192780
PGE ACCOUNTING LTD. ....	759956
1256758 ONTARIO INC. ....	1256758
751576 ONTARIO INC. ....	751576
882007 ONTARIO LIMITED. ....	882007
882008 ONTARIO LIMITED. ....	882008
882009 ONTARIO LIMITED. ....	882009

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-6-29</b>	
CONTEMPORARY CONSULTING INC. ....	1133123
RIBAS INDUSTRIES INC. ....	984171
RICK & ROB'S FUTONS AND WATERBEDS INC. ....	994766
ROBERTSON & ROBERTSON INSURANCE BROKERS LIMITED. ....	357909
100126 ONTARIO INC. ....	100126
<b>2000-6-30</b>	
EAR FALLS MOTOR HOTELS LIMITED. ....	153674
GPM REAL PROPERTY (2) LTD. ....	567426
IT FITS CANADA LTD. ....	1087386
SOFF M8 CORP. ....	920424
1133604 ONTARIO INC. ....	1133604
1167692 ONTARIO INC. ....	1167692

29/00  
CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

## Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

IMAGE DECORATING (NIAGARA) INC. ....	600653
LUX TRADING COMPANY LTD. ....	869422
MELWARD ENTERPRISES LIMITED. ....	432069
O&Y (CPI) CREDIT CORP. ....	842454
OLYMPIA & YORK ET LIMITED. ....	975965
OLYMPIA & YORK EUROPEAN HOLDINGS LIMITED. ....	740742
OLYMPIA & YORK FIRST CANADIAN PLACE LIMITED. ....	762369
OLYMPIA & YORK REALTY CREDIT CORP. ....	841232
STILES RESEARCH SERVICES INC. ....	784954
W. GARTH FAIR HOLDINGS LTD. ....	976501
1036708 ONTARIO LIMITED. ....	1036708
744532 ONTARIO LIMITED. ....	744532

29/00  
CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies



**Cancellation of Certificates of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2000-7-4**

CANADIAN INTERNATIONAL TELEVISION CORPORATION LTD.....	1388101
DAISY SOFTWARE INC.....	1392091
FEMME IMMIGRANTE EN ACTION.....	1387128
FLORAL ACCOUNT SOFTWARE INC.....	1392090
INTERCULTURAL MANAGEMENT DEVELOPMENT INC.....	1388084
L.D.C. AUTO PERFORMANCE AND AUTO BODY CORP.....	1390999
MICROFLORIST SOFTWARE LIMITED.....	1391500
NEW CANADA 2000 LTD.....	1390164
REGATTA CAPITAL MANAGEMENT CORP.....	1391501
ROSEBUD SOFTWARE LTD.....	1392092
SUPER SEAL ASPHALT COMPANY INC.....	1391499
772585 ONTARIO INC.....	722585
921338 ONTARIO INC.....	921338
1327806 ONTARIO INC.....	1327806
1370340 ONTARIO INC.....	1370340
1374546 ONTARIO INC.....	1374546
1379435 ONTARIO LIMITED.....	1379435
1387730 ONTARIO LIMITED.....	1387730
1387732 ONTARIO INC.....	1387732
1389393 ONTARIO LTD.....	1389393
1393221 ONTARIO LTD.....	1393221

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

29/00

**Errata Notice  
Avis d'Erreur**

**Ontario Corporation Number 1311899**

Vide Ontario Gazette, Vol. 132-32 dated August 7, 1999

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240 of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of August 7, 1999 with respect to the cancellation of the Certificate of Incorporation of **1311899 Ontario Ltd.**, was issued in error and is null and void.

**Numéro de société en Ontario 1311899**

cf. Gazette de l'Ontario Vol. 132-32 datée du août 7, 1999

PAR LA PRÉSENTE nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les compagnies* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du août 7, 1999 relativement à l'annulation du certificat de constitution en personne morale de **1311899 Ontario Ltd.**, a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

29/00

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-22 dated May 27, 2000.

The following corporation was dissolved in error under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act* (or subsection 317 (9) of the *Corporations Act*) and has been returned to active status.

cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 133-22 datée du mai 27, 2000.

La corporation suivante a été dissoute par erreur en vertu de l'article 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* (ou 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales*) et a été reconstituée.

Name of Corporation: Raison Sociale de la personne morale :	Ontario Corporation Number Numéro matricule de la personne morale en Ontario
---	--

ALL-TERRAIN TRACK SALES & SERVICES LTD.....449767

29/00

CAROL D. KIRSH,  
Director, Companies Branch  
Directrice, Direction des compagnies

**Change of Name Act  
Loi sur le changement de nom**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending June 2, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 2 juin 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdallah, Deeb Ahmad Deeb — Bayyoud, Deeb  
Abdallah-Bayyoud, Laylah Deeb — Bayyoud, Laylah Deeb  
Ajvazi, Sherife — Shabani, Sherife  
Al-Khirdaji, Nada — Khirdaji, Nada  
Alexandre, Diane — Alexandre, Dian  
Amin, Aseefa Alana — Shaw, Aseefa Alana  
Asiedu, Dennis Awuakye — Awuakye, Dennis Asiedu  
Autio, Lynn Anna — Ellis, Lynn Anna  
Ayala Monge, Ana Carolina — Guzman, Ana Carolina  
Bacon, Damon Runyun — Runyan, Damon Feeney  
Baramasivakurukkal, Shantha — Sabaratnasarma, Shantha  
Beier, Reinhard Hans Georg — Beier, Ron Hans Georg  
Bhojwani, Hanika Hiro — Bhojwani-Chen, Hanika Hiro  
Bilyk, Rouslan — Bilyk, Russell Ruslan  
Borden, Russell David — Doy, Russell David  
Brennan, Rita May — Kittel, Ingrid Katherine  
Brenton, Robert Lee — Keir, Robert Lee  
Bryan, Alanna Irene — Jarvis, Alanna Irene  
Caprio, Andrew — Roberts, Andrew Anthony  
Cardoso, Maria Dos Milagres — Marando, Maria Dos Milagres  
Cave, Adam Patrick — Lawton, Adam Patrick  
Chan, Yao Te — Chan, Mathew Yao Te  
Chandalar, Linda — Gafor, Kagielle  
Clapp, Jocelyne Michelle — March, Jocelyne Michelle

- Cooper, Christopher James — Michie, Christopher James  
 Crooks, Lera Maud — Crooks, Donna Lera  
 Cuarezma-Artiles, Ruth Caroline — Bento, Ruth Caroline  
 Cunningham, Kyle Christopher Malik — Neill, Kyle Christopher Malik  
 Dawes, Nadine Elecia — Walton, Nadine Elecia  
 Day, Stephen Patrick — Dea, Stephen Patrick  
 Degroot, Klaas Cornelis — Degroot, Casey  
 Dharmalingham, Luxshanaa — Balakunalan, Luxshanaa Deeanna  
 Djonbaljaj, Serif — Miraka, Jolando  
 Donnan, Justin Kenneth — Treffers, Justin  
 Dubois, Normand Alexander Arthur — Dubois, Normand Joseph Arthur  
 Duncan, Wilhemina Grace — Duncan, Isabell Wilhemina Grace  
 Duong, Tuan Duc — Duong, John  
 Dupuis, Sharon Barbara — Kennedy, Sharon Barbara  
 Edwards, Marleen — Edwards-Sehmi, Marleen  
 Epp, Brittany Angelica Liette — Epp-Ducharme, Brittany Angelica Liette  
 Farooq, Syra Syed — Chaudhry, Saira Ahmad  
 Fedorkiw, Stella — Fedorko, Stella  
 Ferko, Malgorzata — Ayoubi, Tahmina  
 Fornieri, Mirella Giacondina — Mammurella, Mirella Giacondina  
 Foster, Kathy-Jo — Hope, Katharyn Cyrenity  
 Foy, Meifen — Foy, Kristine W.  
 Ganesharaja, Pathmaluxmy — Balasingam, Pathmaluxmy  
 Gaudet, Carmen Patricia — Scholey, Carmen Patricia  
 Gelinas, Karen Darlene — Shepherd, Karen Darlene  
 Gilbert, Michael Alexander — Manning, Michael Alexander  
 Gu, Yu Qin — Caplan, Jessie-Lin Yu Qin  
 Haist, Natalie Jean — Haist, Natasha-Natalie Jean  
 Harwood, Anna Jane — Harwood, Judy Anna Jane  
 Hearn, Andrew Thomas — Cygnus, Andreas Boanerges  
 Hussain, Altaf — Khan, Altaf Hussain  
 Huynh, Chin Chin — Wong, Laurie  
 Ionescu, Carolina — Veisz, Carolina  
 Jackson, Robert George — Wood, Robert George  
 Jain, Ishwar Chander — Jain, Vinay Ishwar Chander  
 Jasdandwalla, Nisreen Fakhruddin — Jasdandwalla, Nisrin Fakhruddin  
 Jia, Haotian — Jia, Tommy Haotian  
 Jisri, Abdul Hadi — Jisri, Hadi  
 Jozwin, Stanislaw — Krawczyk, Stanislaw  
 Kaur, Kalvinder — Kaur Arora, Kalvinder  
 Kennedy, Sean Bradley — McParland, Sean Bradley  
 Khachiyan, Naira Garikivna — Pucci, Naira Garikivna  
 Khartchouk, Galyna Mykhailivna — Hillsing, Galyna Mykhailivna  
 Kirch, Elmo Leonard — Kirch, Edward Leonard  
 Kirubakaran, Malini — Pararajasingham, Malini  
 Klein, Eduard — Klein, Elie Eduard  
 Kouyoumjian, Azniv — Kaye, Rose Victoria  
 Kowarsky, Lara Gayle — Fritz, Lara Gayle  
 Krishnan, Bhuvaneswari — Iyer, Bhuvaneswari Krishnan  
 Krishnan, Harshita — Iyer, Harshita Krishnan  
 Krishnan, Lakshmanan — Iyer, Krishnan Lakshmanan  
 Kitorova, Fatima Vitalievna — Lifchits, Fatima Vitalievna  
 Lachance, Helen Marie — Lachance, Mary Helen  
 Lacosta, Paul Stephen — Gale, Paul Stephen  
 Land, Kimberley Susan — Orford, Kimberley Susan  
 Law, Hing Yu — Law, Corinna Hing Yu  
 Lawrance, Wendy Susan — Elliott, Wendy Susan  
 Lee, Ngan Woon — Lee, Betty Ngan-Woon  
 Lewis, Mary Suzanne — Lewis, Suzanne Olive  
 Li, Min Shu — Richmond, Elizabeth Shu Min  
 Lostracco, Venanzio Anthony — Lostracco, Michael Van  
 Lui Chan, Grace Pui Yee — Lui, Grace Pui Yee  
 Lunn, Robert Gordon — Duffy, Robert Gordon  
 Martin, William Garry — Martin-Gratton, Gary Rolland William  
 Masich, Lesia Dymitrivna — Machado, Lesia Dymitrivna  
 McGookin, Jane Marie — McFarlane, Jane Marie  
 McCreadie, Patricia Freda — McLean, Patricia Freda  
 Meining, Helga — Meining, Holly Helga  
 Mohan, Anita — Mercure, Anita  
 Mugabo Wa Kigeri, Ildephonse — Mugabo, Ildephonse  
 Muthuswamy, Sathiamurthy — Karnan, Sathia Murthy  
 Navaratnam, Marina Shanthi — Ediramanasinghe, Marina Shanthi  
 Noorzadi, Amir Aria — Nourzadi, Amir Aria  
 Nunn, Hang Yea — Kim, Hang-Yea  
 Oguz, Gurkan Santos — Santos, Michael Ricardo  
 Otway, Anne Julia Skiba — Skiba-Otway, Anne Julia  
 Padda, Harjit Kaur — Sunner, Harjit Kaur  
 Padilla, Adriana — Gonzalez-Padilla, Adriana  
 Pagnan, Rebecca Olivier — Olivier, Rebecca  
 Paramu, Vijayasiri — Ramathesun, Vijayasri  
 Pastore, Lina Dale — Pastore, Lina Dolly  
 Patel, Smruti Mansukhlal — Dalsania, Smruti Manu  
 Pekar, Alexandra — Leyderman, Alexandra  
 Pepin, Marie Eveline Maureen — Pepin, Evelyn Maureen  
 Perry, Karla Jeanne — Sundstrom, Kaarla Jeanne  
 Phung, Cam Cuong — Ha, Han Cam  
 Phung, Jason — Chan, Jason  
 Pimpong, Daniel Asiedu — Asiedu, Daniel George  
 Piotrowski, Karen Kathy — Hilderman, Karen Kathy  
 Plaskaropoulos, Evangelos — Plaskos, Angelo  
 Plaskaropoulos, Thomai — Plaskos, Thelma  
 Podgorniak-Stanik, Bogdan Andrzej — Podgorniak, Bogdan Andrzej  
 Prakash, Gautami — Nair, Gautami  
 Prakash, Sudha — Nair, Sudha  
 Presseau, Mona Lisa Shirley — Pilon, Mona Lisa  
 Price, Terry-Lynn — Darby, Terry-Lynn  
 Pross, Yuri — Pross, Joseph George  
 Puthusserikondapurath, Prakash — Nair, Prakash  
 Qiao, Xiaoqin — Qiao, Stephen  
 Rajab, Raja Abdul Nabi — Rajab, Suzie  
 Rasaratnam, Kartheepan — Rasaratnam, Gartheepan  
 Reed, Ernest George — Reed, Ernest George Buckoak Joseph  
 Reyfel, Reychel Doroti — Raphael, Rachel Dorothy  
 Riley, William Craig — Peckford, William Craig  
 Rong, Youni — Rong, Annie  
 Roopnarine, Stefan — Selliah, Stefan Robbie  
 Roque, Lorilinda Padilla — Roque-Sarmiento, Lorilinda Padilla  
 Sakthivadivel, Puspawathy — Nadarajah, Sugi  
 Sarhan, Christina — Lacko, Karima Christina  
 Sathiamurthy, Manjana — Karnan, Manjana  
 Sathiamurthy, Samanth — Karnan, Samanth  
 Sathiyamurthy, Sidharth — Karnan, Sunny  
 Saunders-Huntly, Jennifer — Huntly, Jenni Saunders  
 Scheunert, Karin Claudia — Weiss, Karin Claudia  
 Sella Hannadige, Priyadarshani Jayamang — Kuganathan, Priyadarshini  
 Shah, Shital Mahendrakumar — Shenoy, Sheetal  
 Shanmuganathan, Yasotha — Niles, Yasotha  
 Singh, Darshan — Sohal, Darshan  
 Singh, Gurpreet — Sohal, Gurpreet  
 Singh, Jagjit — Padda, Jagjit Singh  
 Singh, Jaswant — Padda, Jaswant Kaur  
 Singh, Mohan — Padda, Mohan Singh  
 Singh, Rajni — Sohal, Rajni  
 Singh, Sandeep — Sohal, Sandeep  
 Singh, Sodhi — Sunner, Sodhi Paul Singh  
 Singh, Tarminder — Padda, Tarminder Singh  
 Sircelj, Sherry Mae — Askin, Sherry Mae  
 Smith, Brady Edward Nelson — Skala, Brady Edward Nelson  
 Smith, Kelly Anne — Scanlon, Kyle Andrew  
 Smith, Shawn Kenneth — Freitag, Shawn Kenneth  
 Souchi, Sulave — Souchi, Shirzad  
 Steele, Garry Carmon — Steele, Garry Carman  
 Suh, Bong Soon — Park, Bong Soon  
 Szyfer, Jerzy — Colbert, Richard  
 Tam, Yiu Shun — Tam, Peter Yiu Shun  
 Teixeira Amaral, Angelina Da Conceicao — Dos Reis Mendonca, Angelina Da Conceicao  
 Tennuci, Elizabeth Jennifer Veronica — Kollar, Elizabeth Jennifer Veronica  
 Tennuci, Jonathan Michael — Kollar, Jonathan Michael  
 Thai, Kinh Phan — Chau, Kinh Phan  
 Thambirajah, Sriharan — Sriharan, Sri  
 Theriault, Anthony Joseph — Darby, Anthony Joseph  
 Thuraiveerasingham, Kugajini — Ganesalingam, Kugajini  
 Van, Vi Lien — Van, Lee Ann Yuen Yee  
 Voskuilen, Kristel-Ann — Hasselaar, Kristel-Ann  
 Wain, Adam Berkley — Rogers, Adam Berkley  
 Watt, Roberto Stefano — Doyle, Roberto Stefano  
 Watt, Saverio — Doyle, Saverio  
 Wigzell, Dawn Louies — Greidanus, Dawn Louies



Williams, David Christoper — Gardner, David Christopher  
 Wojcik, Aneta Maria — Kozlowski, Aneta Maria  
 Woods, Karen Elizabeth — Thorogood, Karen Elizabeth  
 Zapitelli, Michel Joseph Angelo — Zappitelli, Micheal Angelo Joseph

(6687) 29      INDIRA SINGH,  
                     Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending June 9, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 9 juin 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdelnour, Chadia — Sammour, Chadia  
 Abuszyniec, Maria — Baster, Maria Yolanta  
 Acosta, Jonathan Lawrence Blain — Vlasic, Jonathan Lawrence Blain  
 Agane, Darod Salad — Agane, Abdirahman Salat  
 Akroku, Patience — Adams, Patience  
 Al-Daker, Ahmad Firas — Daker, Firas  
 Alem, Daniel Gehaye — Al, Dan  
 Altobelli, Kim — Forrest, Kim  
 Amos, Jeremy Boyd — Liberty, Jeremy Boyd  
 Anandharajah, Jeniba — Anandarajah, Anne  
 Anandharajah, Vejeni — Anandarajah, Jena  
 Anjum, Ghazala — Wattoo, Ghazala Munir  
 Anjum, Jawaira — Wattoo, Jawaira Munir  
 Anjum, Sadia — Wattoo, Sadia Munir  
 Anjum, Zubbaira — Wattoo, Zubbaira Munir  
 Armstrong, Darren Joseph — McLeod, Darren Joseph  
 Arnold, James Gordon — Montgomery, James Gordon  
 Arquero, Edgar — Arquero, Khalid Gacoscas  
 Arumugam, Sasikala — Sreekaran, Sasikala  
 Asgharina, Kamal — Kamal, Kevin  
 Atchegnum, Mitchell Ryan — Gagnon, Mitchell Ryan  
 Bachmann, Gregory Karol Alexander — Bachmann, Krih Gregory  
     Karol Alexander  
 Balasubramaniam, Nandiny — Suntharalingam, Nanthiny  
 Baldeo, Kalouti — Lillywhite, Kay Maryann  
 Bariana, Gagandeep — Dhindsa, Gagandeep  
 Bartlett, Katherine Anne — Churchill, Katherine Anne  
 Barua, Miranda — Subramaniam, Miranda  
 Baumhour, Cindy Lorraine — Macmillan, Cindy Lorraine  
 Beaumont-Harper, Arlene Louise — Beaumont, Arlene Louise  
 Belanger, Joshua Randolph — Manintveld, Joshua Randolph  
 Bell, Wynona Marie Marleau — Marleau, Wynona Marie  
 Bergeron, Gaenne Marie — Wood, Gaenne Marie  
 Bhargal, Jarnale Christopher Gurmeet — Lennox, Jarnale Christopher  
     Imran Scott  
 Bhargal, Jasminder Christine Ashley — Lennox, Jasminder Christine  
     Ashley Winifred  
 Bisda, Maricel Isla — Santos, Maricel Isla  
 Bitrus, Farjen — Thomas, Farjen  
 Borhegyi, Gizella — Rostas, Gizella  
 Bouchouey, Andrey — Tcherniauski, Andrey  
 Bowyer, Tammy-Rae Alisha — Reanaud, Tamera Alisha Destiny  
 Brajak, Natalie Myrna — Brajak, Natalia Myrna  
 Brown, Suzanne Mary Raymonde — Bertrand, Suzanne Mary  
     Raymonde  
 Brunton, Larissa Ellen — Rowe, Larissa Elaine  
 Buckley, Lucas Lee Chisholm — Chisholm, Lucas Lee  
 Burghley, Alexandra Ilona Iola — Berly, Alexandra Ilona Iola  
 Cabral, Micheal Vieira Jorge — De Melo, Micheal Vieira Jorge  
 Cai, Hao — Cai, Dominique Hao  
 Caissie, Maria Alexandra — Rykers, Maria Alexandra Caissie  
 Campeau, Tanya Janet — Fowler, Tanya Janet  
 Cao Van, Sean — Luu, Sean  
 Carkner, Ryan David Evans — Beckman, Ryan David Evans  
 Carter, Emily Gertrude — Carter, Emily Trudi  
 Carvalho, Maria Da Graca Cordeiro — Sherr, Grace  
 Chaar, Shifa — Jaafar, Shifa  
 Chan, Vipkow — Chan, Vipkow Ed

Chang, Yoon-Suk — Soolin, Paul  
 Charette, Jeffrey Richard — Chaire, Jeff Richard  
 Chau, Chek — Chau, Linda Chek  
 Chau, Michael — Ly, Michael  
 Cheng, Kai Ho — Cheng, Kerstan Kai-Ho  
 Cheng, Kai Hong — Cheng, Kenny Kai-Hong  
 Cherian, Suja Joseph — Joseph, Suja Valiyaparampil  
 Christiansen, Sandra Genevieve — Jourdain, Sandra Genevieve  
 Chu, Suet Ping — Chu, Shirley Suet-Ping  
 Chudyk, Carolyn Elizabeth — Wren, Carolyn Elizabeth  
 Colautti, Jean Laura — Guest, Jean Laura  
 Conwi, Maria Corazon — Cruz, Maria Corazon Delgado  
 Cooke, Susan Elizabeth — Fowler, Susan Elizabeth  
 Copeland, Shawna Ann — Goulet, Shawna Ann  
 Cordy, Erin Joy — Hooper, Erin Joy  
 Cordy, Nathan Randal — Hooper, Nathan Randal  
 Cronenberg, Cassandra — Hunter, Cassandra  
 Cruz De Guerra, Rubia Angelica — Cruz, Rubia Angelica  
 Currie, Matthew Alexander — Bernhardt, Matthew Alexander  
 Czop, Olympia — Giffin, Olympia  
 Dady, Damena Lemma — Lemma, Damena Dady  
 Dagenais, Natalie Marie-Paul — Drouin, Nicole Paul  
 Dam, Daniel Trinh — Trinh, Daniel Thanh Dat  
 Dam, Van Long — Trinh, Long Dinh  
 Damico, Maria Carmela — Martins, Maria Carmela  
 Darling, Charline Florence — Darling, Charleine Florence  
 De Los Santos, Herminio Lacre — De Los Santos, Jay Lacre  
 Desbien, Joseph John Isidore — Desbien-Lajeunesse, Joseph John  
     Isidore  
 Desrochers, Marie Ida Diane — Desrochers, Diane Ida Marie  
 Devion, Donna Carole — Taylor, Donna Carole  
 Di Mascio, Florence Joyce — Di Mascio, Joyce Florence  
 Diep, The Quoc — Diep, Kevin  
 Dinca, Mirela Dana — Dobos, Mirela Dana  
 Directo, Lannie C. — Crisostomo, Lannie  
 Dore, Gary Howard — Fraser, Gary Howard  
 Drudge, Julie Ann — Princeton, Julie Ann  
 Dupuis, Clarence James — Trueman, Clarence James  
 Dyck, Gerald Arthur — Dueck, Gerald Arthur  
 Dyett, Carolyn Ann — Uche, Carolyn Ann  
 Eklund, Dave Trevor — Siitse, David Trevor  
 Elezovic, Tom — Deklaj, Tom  
 Elife, Abebech Haile — Elife, Monica Haile  
 Enwere, Dorothy Ijeoma — Eze, Dorothy Ijeoma  
 Fabricius, Lisa Lee-Ann — Bradley, Lisa Lee-Ann  
 Ferguson, Jessica Marie — Bissett, Jessica Nora Marie  
 Fife, Jessica Anne — Fife, Jessica Anne Griffith  
 Fife, Megan Elizabeth — Fife, Megan Elizabeth Griffith  
 Flynn, Shanandra Stephanie — Ayres, Christina Danielle  
 Fox, Cordelia Jean — Fox Waelle, Cordelia Jean  
 Fu, Chun Hsiung — Fu, Charles  
 Fung, Siu Kwan — Fung, Sonia Jade  
 Gallagher, Tiina Nautras — Nautras, Tiina  
 Gazda, Pepita Perla — Weinstock, Perla  
 Ghosh, Chayanika — Ghosh, Oindrila  
 Gifkins, Monica Rose — Gifkins, Mark Scott  
 Giovinazzo, Chiarimonti — Giovinazzo, Edmund Chiarimonti  
 Girard, Tanya Lynn — Aitken, Tanya Lynn  
 Giugias, Katherine-Marie — Hood, Katherine-Marie  
 Goh, Eng Tit — Goh, Christopher Eng-Tit  
 Gokool, Amratee Lisa — Doobay, Lisa Amratee  
 Gorges, Nidhal Gebriel — Dano, Nidhal Gebriel  
 Grabowska-Orlicka, Jolanta — Przyborowska, Jolanta  
 Graham, Charmaine Olivet — Rose-Graham, Charmaine Olivet  
 Gravelle, Kathryn Ann — Sayeed, Jabeen  
 Gray, Rea Norene — Rabishaw, Rhea Noreen  
 Grimes, Christina Marie — Clark, Christina Marie  
 Grimes, Daniel Robert Scott — Clark, Daniel Robert Edward  
 Gu, Yu Ping — Bickley-Gardner, Sara Yu Ping  
 Gundersen, Jon Wesley — Robbins, Jonathan Wesley  
 Hamaker, Barbra Ann — Gore, Barbra Ann  
 Hambleton, Elizabeth Alma — Field, Elizabeth Alma  
 Hao, Xuenian — Hao, Jeffrey  
 Hasted, Lisa Michelle Marie — Berard, Lisa Michelle Marie  
 Henderson, Philip Aaron — Cunnington, Philip Aaron  
 Henderson, Susanna Danielle — Cunnington, Susanna Danielle



- Hill, Mary Kathleen — Cuerrier, Mary Kathleen  
Hodge, Cory Anthony — Baker, Cory Anthony  
Hollick, Sherri Thelma Leila — Hollick, Sherri Lee  
Hood, Paisley Ruby Ryan — Hood-Passmore, Paisely Ruby Ryan  
House, Tamarq Shannon — Stefaneli, Tamarq Shannon  
Hudema, Heather Lynn — Hudema, Erika Victoria Zephyr  
Hurmoz, Abthal — Hakim, Abby  
Huth, Bertha Margaret June — Cullen, Bertha Margaret June  
Irani, Pearl Jehangir — Chothia, Pearl Khushru  
Janeau, Joseph Jean Baptiste — Jeanneault, John Baptiste  
Jarrett-Shaw, Dominique Simone — Jackson, Dominique Simone  
Jenkins, Stephen Joan — Sherk, Stephen John  
Johnson, Doreen Myrtle — Thompson, Doreen Myrtle  
Jordan, Helen Susan — Prevost, Helen Susan  
Joshi, Blanche Chandra Prakash — Sequeira-Joshi, Blanche  
Kareem, Sanariya — Dilman, Samariya  
Karpova, Tamara Vassilievna — Klockmann, Tamara Vassilievna  
Kaufman, Karen Louise — Marcell, Karen Louise  
Kaur, Suminder — Sahota, Suminder Kaur  
Kefentse, Akua Njemile — Kefentse-Hjends, Akua  
Kernaghan, Paul — Kernaghan, Riaz Paul  
Khalilo, Nonkhululeko Vivian Marietta — Muponda, Marietta Gabriel  
Khan, Bibi Shelan — Alli, Bibi Shelan  
Khattab, Ilham — Thompson, Ilham  
Khilnani, Ritu Jawahar — Monga, Ritu  
Kim, Eun-Young — Kim, Mary Eun-Young  
Kim, Hyung-Il — Kim, Hugh Huyng-Il  
Kim, John — Kim, John Dallas  
King-Agyemang, Douglas — Danso-Agyeman, Kofi  
Klaizner, Alec James — Marsh, Alec James  
Kobayashi, Kimiyuki — Kobayashi, Jacques  
Korec, Christine Maria — Van Renesse Van Duinenbode, Christine Maria  
Koukou, Vania Ivanova — Likov, Vania  
Kovacs, Vanessa Sarah — Buchan, Vanessa Sarah  
Krishnan, Anujan — Satheskumar, Anujan  
Krishnan, Vasuhi — Satheskumar, Vasuhi  
Krumenacker, Aaron Donald — Grant, Librem Lutra  
Krylov, Andrei — Ross, Andrew  
Krylov, Gueogui — Ross, George  
Krylova, Svetlana Vladimirovna — Ross, Lana  
Kulasingam, Kalaivani — Varnakanthan, Kalaivani  
Kulawik-Kordys, Grazyna — Hardy, Grazyna  
Lacaon, Maria Katherine Bonacua — Ly, Maria Katherine Bonacua  
Lai, Rose Siu Ying — Lai, Rosemaria Siu Ying  
Lalonde, Daniel Roger — St Gelais, Daniel Roger  
Lam, Hai Yen — Lam, Jenny Hai-Yen  
Langohr, Jody Lori Diane — West, Jody Lori Diane  
Large, Rebecca Sarah — Robinson, Rebecca Sarah  
Lawrence, Maureen — Lawrence Williams, Maureen  
Le, Hai Anh — Saunders, Daniel Hai Anh  
Lee, Ki Yeup — Lee, James K.  
Li, Wei Jun — Li, Angela Weijun  
Lian, Ming Jiang — Taylor, Madison Ming  
Lidder, Baljit Singh — Lidder, Bobby  
Likhterman, Jean — Lichterman, Jeanne  
Likhterman, Ron — Lichterman, Ron  
Lock, Jade Gordon — Lock-Whitmore, Jade Gordon  
Losseva, Maria Alexandrovna — Losseva-Malho, Maria Alexandrovna  
Loveridge, Sherri Lynn — McLeod, Sherri Lynn  
Lu, Hua-Shuan — Lu, Jessie Hua-Shuan  
Luu, Hong Phuc — Luu, Ryan  
Maisonnette, Kurt Gilles — Belisle, Kurt Gilles  
Malette, Amber Lynn — Robitaille, Amber Lynn  
Mapanao, Rosemarie G. — Delos Reyes, Rosemarie G.  
Martyunkina, Maria Anatolievna — Martyn, Maria  
Mathe-Hussey, Michelle Alyn — Mathe, Michelle Alyn  
McCorry, Tara Margaret Marie — Nolan, Tara Margaret Marie  
McMurrin, Gillian — Baker, Gillian Marada  
McCloskey, Kevin Allan — Wimberley, Kevin Allan  
McDonald, Reginald Elgin — Macdonald, Reginald Elgin  
McGrath, Charlene — Kerr, Charlene  
McNair, Ashley Lynn — Materne, Ashley Lynn  
McNair, Julia — Materne, Julia  
McPherson, Linda Teresa — Lafond, Linda Teresa  
Melecka, Ivana — Janusev, Ivana  
Mir, Sidra — Butt, Sidra  
Mitcheck, Bartholomew Joseph — Mitchell, Bartholomew Joseph  
Mitov, Zdravko Gueorguiev — Mitoff, Zach  
Mitskiavitchious, Renatas — Mickus-Yuan, Renatas  
Mohamad, Abdul Sahib Mahdi — Al-Hussaini, Sahib Mahdi  
Mohamed, Imran — Zaman, Imran  
Mohamed, Meyada Magdi — Widaatalla, Meyada Magdi  
Mohamed, Wedatalla — Widaatalla, Mohamed Magdi  
Mohammad, Md Salah Uddin — Uddin, Salah  
Mohr, Tina Lea — Ward-Mohr, Tina Lea  
Morrison, Randy Christopher Shaun — Webster, Randy Christopher Shaun  
Moss-Luciano, Zachary Paul — Deemert, Zachary Paul  
Munir, Mohammad — Wattoo, Mohammad Munir  
Munir, Muhammad Noman — Wattoo, Noman Munir  
Muqtar, Jijia Sharhan Maria — Yusuf, Khadija Muqtar  
Nanthakumaran, Thambiayah — Raja, Nathan  
Naumova, Elizaveta — Naumov, Elizaveta  
Naumova, Tatiana — Naumov, Tatiana  
Navaratnam, Gowri — Manoharan, Gowri  
Neufeglise, Kennedy Lynn — Hewitt, Kennedy Lynn  
Nevitt, Jeffrey Irving — Hollick, Jeffrey Irving  
Nevitt, Jennifer Lynn — Hollick, Jennifer Lynn  
Newell-Kaye, Kenneth Alan — Newell, Kenneth Alan  
Ng, Kin Cheung — Ng, Kenneth Kin Cheung  
Nguyen, Thi Ly — Ranger, Thi Ly Rose  
Nikolic, Violeta — Zivkovic, Violeta  
Oles, Joseph Raymond — Lajeunesse, Joseph Raymond  
Ong, Ping — King, Ping  
Orchover, Jessica Fagie — Schmiedchen, Jessica Fagie  
Osborne, Krystal Starr — Zaporzan, Krystal Starr  
Otway, Ruth Wanda Skiba — Skiba-Otway, Ruth Wladyslawa  
Owen, Mayda Beth — Embree, Mayda Beth  
Pacheco, Eusebia Maria — Oliveira, Eusebia  
Palmer, Michele Ann — King, Michele Ann  
Pan, Zhi Nan — Pan, Anita Zhi Nan  
Papajani, Elpiniki — Papayanni, Ela  
Park, Dong-Uk — Park, Peter  
Parker, Leanne Nicol — Jackson, Leanne Nicol  
Parko, Joseph Awuakye Adu — Awuakye, Joseph Aduparko  
Pass, Steven Vernon — Ruby, Steven Vernon  
Perkowska, Grazyna — Mroczkowska, Grazyna  
Perron, Elizabeth Ann — Macintyre, Elizabeth Ann  
Perron, Sarah Ellen — Macintyre, Sarah Ellen  
Petersen, Veronica Philomena — Ryan, Veronica Philomena  
Pettipas, Jennifer Anne — Horton, Jennifer Anne  
Poopendranathan, Sivavathani — Varnacumaaran, Sivavathani  
Popov, Evgueni Evguenievitch — Popov, Eugene  
Portengen, Kenneth William — Brown, Kenneth William  
Pravat, Oukham — Pravat, Oukham Elise  
Pravat, Samnanh — Pravat, Tintin Samnanh  
Prest, Lynn Marie — Hopkin, Lynn Marie  
Prokop, Anna — Sikorski, Anna  
Prug, Cyndi Dana — Prug, Skye Cyndi Dana  
Rai, Pasho — Chahal, Pasho  
Ramesar, Jelene Danielle — Penny, Jelene Danielle  
Raveendran, Maharugmany — Pathanchaly, Maharugmany  
Rempel, Jennifer Beth — James, Dallas Jennifer Beth  
Ren, Wenzhi — Ren, Wayne Wenzhi  
Rendall, Evelyn Susan — Adam, Evelyn Susan  
Reynolds, Jason Michael — Grant, Jason Michael  
Rienstra, Paul Khamphouy — Rienstra-Munnicha, Paul Khamphouy  
Robbs, Lee Anne — Foster, Lee Anne  
Rochon, Jacqueline Lorraine — Rochon, Claire  
Ruberto, Mariangela Letizia — Espinola, Mariangela Letizia  
Salisbury, Jackie Roy — Boyer, Jack Roy  
Santos, Gina Maria — Pratas Da Silva Ruvio, Gina Maria  
Saporo, Clement Agyei — Agyei, Clement  
Sayavong, Chan — Yeh, John Sayavong  
Schapiro, William Walter — Katz, William Walter  
Selvarajah, Sellamanohararuby — Antony Rajeswaran, Ruby  
Semchyshyn, Amanda Catherine — Kerr, Amanda Catherine  
Shafik, Jone — Shafik, John Adel Farid  
Shafik, Mina — Shafik, Mena Adel Farid  
Shanmugalingam, Isaiarasi — Sundarampillai, Isaiarasi

Sheehy, Mary Elizabeth — McCain, Mary Elizabeth  
 Shields De Chan Wai, Debrah Angela — Shields, Debrah Angela  
 Shirley, Karen Louise — Shirley, Celeste Lucidity  
 Siewnarine, Meenaaksharie Naraine — Hayes, Linda Meenaksharie  
 Simion-Zinga, Florica — Simion, Florica  
 Singh, Balwant Kaur — Malhi, Balwant Kaur  
 Singh, Divleen — Sahota, Divleen Kaur  
 Singh, Girpatti — Chibba, Girpatti  
 Singh, Gurdeep — Nagra, Gurdeep  
 Singh, Himat — Sahota, Himat Singh  
 Singh, Jagtar — Khela, Jagtar Singh  
 Singh, Khushinder — Gande, Khushinder Singh  
 Singh, Lakhbir — Sahota, Lakhbir Singh  
 Singh, Sukhdev — Malhi, Sukhdev Singh  
 Sjolín, Sylvie Carola — Loeve, Sylvie Carola  
 Sklarova, Slavena — Clark, Slavena  
 Skondric, Elvira — Skondric-Bozic, Elvira  
 Smith, Cydney Joan — Condon, Cydney Joan  
 Smith, Sarah Tracy — Hutchison, Sarah Tracy  
 Sobennikov, Denis Victorovitch — Sobenn, Denis  
 Speth, Constance Frances — Hutcheson, Constance Frances  
 Spicer, Verna Dawn Christine — Higgins, Verna-Dawn Christine  
 Stamplecoskie, Brian Stephen John — Stamplecoski, Brian Stephen John  
 Stanavech, Jason Robert — Ingram, Jay Robert  
 Stevens, Jonathan Wahnese Amber Noemia — Antonioni-Stevens, Wahnese Noemia Amber Jonathan  
 Stoll, Taibe — Juni, Taibe  
 Storie, Darylene Margaret Rose — Storie, Darlene Margaret Rose  
 Suarez, Maria Encarnacion — Suarez, Carnation Esther  
 Swampillai, Shivanthi Marina — Thavaratnam, Shivanthi Marina  
 Ta, Chau Tu — Lo, Chau Tu  
 Tablang, Prescila Tablan — Cornejo, Prescila Tablan  
 Talia, Fahila — Talia, Naiela  
 Talwar, Aarti Alana — Chelliah, Aarti Alana  
 Talwar, Deepak Dominic Krishen — Chelliah, Dominic Deepak  
 Tannous, Labibe — Tannous, Laura  
 Teatrault, Fergus Joseph — Teatro, Fergus Joseph  
 Tessier, Daniel Eric — Bergquist, Daniel Eric  
 Tetu, Leslie Barbara — Rae, Leslie Barbara  
 Thompson, Barbara Lynn — Noseworthy, Barbara Lynn  
 Thompson, Hazel Colleen — Vezina, Sonya Ivy  
 Tran, Ngoc Trai — Yu, Terence  
 Tran, Phuoc — Tran, Dan  
 Treasure, Jeffrey — Jaeger Falko, Jeffrey  
 Troy, Wendy Louise — Dickson, Wendy Louise  
 Turner, Andrew Corey — Lee-Welter, Corey Andrew  
 Varelas, Maria — Zambakkides, Maria  
 Vatu, Bushra — Wattoo, Bushra Munir  
 Vaughan, Carl Andrew Douglas — Hayes, Carl Andrew Earl  
 Vaughan, Michael Anthony Douglas — Hayes, Michael Anthony Earl Sparling  
 Veri, Joseph Robert Douglas — Hill, Joseph Robert Douglas  
 Vermeulen, Elizabeth Ashley — Gourlie, Lisa Elizabeth Ashley  
 Verrall, Elsie Virginia — Verrall, Virginia  
 Vethanayagam, Dinesha Shushanthini — Fernando, Dinesha Anastacia  
 Villani, Marion Lisa — Robson, Marion Lisa  
 Villeneuve, William Douglas — Villeneuve, William Douglas Campbell  
 Wahid, Najma — Banu, Najma  
 Waite, Jos Rene — Wade, Joseph Rene  
 Wannappa, Roshan Calistus — Fernando, Roshan Calistus  
 Ward, Kimberly Luella — Ward-Mohr, Kimberly Luella  
 Warren, Patricia Ann — Callaghan, Patricia Ann  
 Wedatalla, Megadi Mohamed — Widaatalla, Magdi Mohamed  
 Wedatalla, Nahid Magdi — Widaatalla, Nahid Magdi  
 Whittle, Charlotte Marie — Judge, Charlotte Marie  
 Wiggins, David Joseph — Merzbacher, David Joseph  
 Wigginton, Margaret Maria — Koletar, Margaret Maria  
 Wilson, Samantha Marie — Auclair, Samantha Marie Katherine  
 Wu, Ji Ze — Li, Ji Ze  
 Yang, Ji Eun — Yang, Christine Ji-Eun  
 Yang, Xi Mei — Yang, Sandra Xi Mei  
 Ybardolaza, Amparo R. — De Leon, Amparo R.  
 Yomtobian, Fariba — Babaei, Fariba  
 Young, Marie Lina Josseline — Robichaud, Jocelyn Lena Marie

Yu, Sik Leung — Yu, Lewis Sik Leung  
 Zaiu, Diana Maria — Inkpen, Diana Maria  
 Zehr, Shelley Linda — Wan-Zehr, Shelley Linda  
 Zeray, Virginia Lee — Seltzer, Virginia Lee  
 Zhang, Dong — Zhang, Richard  
 Zhang, Jianli — Zhang, Charlie Jianli  
 Zhang, Yiqun — Zhang, David Yiqun

(6688) 29

INDIRA SINGH,  
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending June 16, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 16 juin 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abadeen, Angelique Zanthé — Joseph, Attie Saffie  
 Abdallah, Monammed Ahmed Deeb — Bayyoud, Mohammed  
 Ahmed, Mohamed Hassan — Nagi, Abdul-Wahab Antar  
 Ahmed, Naseer — Malik, Naseer Ahmed  
 Alasti Faridani, Nazanin — Poirier, Nazanin  
 Alekseev, Oleksandr Vasyliovych — Alexeev, Alexander  
 Alshammari, Nabeel — Olake, Nabeel  
 Alward, Trevor Robert Jr — Cumby, Trevor Robert  
 Angrove, Walter Francis — Mudd, Walter Francis  
 Arjungkorn, Suchada — McGovern-Lahsen, Suchada Brigit  
 Atkins, Tania Deanne — Mancini, Tania Deanne  
 Aylen, Mandy Elizabeth — Moore, Mandy Elizabeth  
 Baboolal, Allison Susan — Ramdial, Allison Susan  
 Badgley, Jennifer Lee — Hewitt, Jennifer Lee  
 Ball, June Grace — Granzie, Kimberly Jane  
 Banouri, Ahad — Banouri, Baddar  
 Baranov, Andriy Mykolayovych — Baranov, Andrew  
 Baranov, Gryhoriy Mykolayovych — Baranov, Gregory  
 Baranov, Mykola Grygorovych — Baranov, Nicholas Grygorovych  
 Beaton, Elizabeth Farrelly — Fraser, Elizabeth Farrelly  
 Beauvais, Jeannette — Beauvais-Guitard, Jeannette  
 Beckford, Shanika Allana Nicole — McKay, Shanika Allana Nicole  
 Bekele, Dagemawe — Temesgen, Dagemawe  
 Bhaskara, Anandalakshmi — Sharma, Ananda Rakesh  
 Bhatti, Rupinder Kaur — Sidhu, Rupinder Kaur  
 Bilku, Amandeep Kaur — Burmi, Amandeep Kaur  
 Bimla, Bimla — Badwal, Bimla Kaur  
 Binyamin, Nadeya — Binyamin, Nadia  
 Blanche, Jason Paul — Perino, Jason Paul  
 Blanche, Michael Vincent — Perino, Michael Vincent  
 Bove, Anthony Wilfred — Bove-Dallas, Anthony Wilfred  
 Brace, Bradley Patrick — Murphy, Bradley Patrick  
 Brace, Christopher Matthew — Murphy, Christopher Matthew  
 Brahmachari, Michael Pinaki — Brahmachari, Michael  
 Buchok, Melisa Ann Marie — Grandmaison, Lisa Ann Marie  
 Buckley, Robin Mackenzie — Sargent, Robin Mackenzie  
 Buhler, Christopher Ryan — Gaffan, Christopher Ryan  
 Bunn, Heather Kathryn — Myers, Heather Kathryn  
 Burhan, Zaid Tesfai Tewolde — Tesfai, Arsema  
 Burke, Alfred Daniel Gerald — Murphy, Gerald Alfred Daniel  
 Burrell, Lindsey Kathleen — Barr, Lindsey Kathleen  
 Calvank, Amanda Michelle — Thompson, Amanda Michelle  
 Calvank, Andrew Scott — Thompson, Andrew Scott  
 Calvank, Edward Raymond — Thompson, Edward Raymond  
 Campbell, Winthorpe Augustus — Campbell, Winston Anthony  
 Carr, Sandra Marie — Nicholas, Sandra Marie  
 Casciano, Justin Joseph — Casciano-Smith, Justin Joseph  
 Casciano, Meagan Maria — Casciano-Smith, Meagan Maria  
 Ceballos Restrepo, William — Ceballos, William  
 Celic, Vida — Borojevic, Vida  
 Chabot, Brenda Jean — Gehman, Brenda Jean  
 Chadha, Meena — Kandalgaonkar, Meena  
 Chan, Ka Chun — Chan, Pako Ka Chun  
 Chapman, Cecile Annette Eline — West, Cecile Annette Eline  
 Charmah, Elham Mohammadpour — Hajarian, Elham Mohammadpour



- Chemetov, Alexandre Philippovitch — Shemetoff, Alexander Philip  
 Chemetova, Valentina Ilinitchna — Shemetoff, Valentina Ilinitchna  
 Chemetova, Vera Alexandrovna — Shemetoff, Vera Alexandrovna  
 Cheng, Wai Man — Cheng, Yat Nam Ama Grace  
 Chin, Corinne Mei Ling — Mackley, Corinne Mei Ling  
 Chow, Cherie — Chan, Cherie  
 Christmas, Krystal Lynn — Moore, Krystal Lynn  
 Chu, Lisa Shan — Ng, Lisa Shan  
 Cohen, Yochanan Shmuel Gershon — Ken, Johnthen  
 Colton-Wright, Kimberly Ann — Colton, Kimberly Ann  
 Connelly, Coleen Elizabeth — Morin, Coleen Elizabeth  
 Corsi-MacRae, Elizabeth Ann — Lott, Elizabeth Ann  
 Cossar, Mairi Anne Isobel — Vautour, Mairi Anne Isobel  
 Dalog, Eva Dalgo — Antolin, Eva Dalgo  
 De Almeida, Viviane Meireles — Spence, Viviane Meireles  
 Derbyshire, Jeanette — De Vries, Jeanette  
 Desbois, Chad Hector Arthur — Schwendemann, Chad Hector Arthur  
 Deuschle, Martina Cornelia — Moeller, Martina Cornelia  
 Dhaliwal, Amarjit Kaur — Brar, Amarjit Kaur  
 Dickerson, Michael Shawn — Haskett, Shawn Michael  
 Didyk, Dmytro — Dorbyk, Mitchell  
 Dirir, Ahmed Ismail — Ali, Yusuf  
 Doodnauth, Kawalpatie — Doodnauth, Shanta Kawalpatie  
 Dow, Julia Ann — Barry, Julia Ann  
 Dreitser, Soffya Meyerovna — Jusim, Soffya Meyerovna  
 Droeske, Jennifer Elizabeth — Munroe, Jennifer Elizabeth  
 Duale, Ahmednour Abdulle — Gure, Ahmed Abdulle  
 Dunne, Ashley Lynn — Pozzobon, Ashley Lynn  
 Dupri, Tyrome Trevon — Dupri, Devante Trevon Tyrome  
 Dus, Alexander Valentino — Duz, Alexander Valentino  
 Dus, Ambrose Frederic — Duz, Ambrose Frederic  
 Dus, Cheyenne Lauren — Duz, Cheyenne Lauren  
 Dzyuba, Georgiy — Dziuba, George  
 Easton, Lazarus — Easton, Thomas Harry August  
 Eguare, Meshack — Ajayi, Sonni Meshack  
 Ehrat, Melanie Joy — Petermann, Melanie Joy  
 Ersman, Roberto — Ersman, Kole Timothy  
 Evans, Kimberly Ann — Kolbin, Rae T.  
 Falcioni, Deborah Ann Gina — Ferreira, Deborah Ann Gina  
 Felice, Mackenzie Jayne — Vanhorn, Mackenzie Jayne  
 Fetelya, Artur — Fetelya, Arthur  
 Fetelya, Fedir — Fetelya, Theodore  
 Fetelya, Galina — Fetelya, Gala  
 Finkle, Dana Paulette — Chatzitassis, Dana Paulette  
 Fiori, Daniel Austin — Reibeling, Daniel Austin  
 Floreancig, Sandra — Buffone, Sandra  
 Frager, Humberto Wells — Frager-Wells, Benjamin Edgar Daniel  
 Frager, Saida Mariela Wells — Frager-Wells, Ariela Margery Isabel  
 Friesen, Beryl Helen — Jordan, Beryl Helen  
 Frisch, Delora — Frisch, Mary Elizabeth  
 Frost, Clifford Douglas — McGee, Clifford Douglas  
 Ganji, Homan — Ganji, Homan John  
 Ge, Jia Cheng — Ge, Jenny Jiacheng  
 Ghai, Aruna Devi — Chauhan, Aruna Devi  
 Giasson, John Gilbert — Giasson-Johnson, John Gilbert  
 Giguere, Sandra — Mouratidis, Sandra  
 Gioulassarian, Ernest — Gulassarian, Ernest Eric  
 Gioulassarian, Robert — Gulassarian, Robert  
 Gobalakrishnan, Kumuthini — Islam, Kumuthini  
 Gonzalez Acevedo, Ivan Dario — Gonzalez-Padilla, Ivan Dario  
 Goodfellow, Mark Ryan Louis — Macintyre, Mark Ryan  
 Goron, Sofya — Shribman, Sofya  
 Grewal, Mandeep Kaur — Boparai, Mandeep Kaur  
 Gyory, Steven Frank — Frey, Steven John  
 Hadiwidjaja, Connie Christiane — Tan, Connie Christiane  
 Hadiwidjaja, Melania Magdalena — Tan, Melanie Magdalena  
 Hadiwidjaja, Wibisono — Tan, Robert  
 Hagger, Joseph Douglas — Hajjar, Yusuf Roy  
 Handzy, Hudsun Gray Rombouts — Degroot, Hudsun Handzy Gray  
 Handzy, Quintin Waters Rombouts — Degroot, Quintin Handzy Waters  
 Handzy, Ryley Kees Rombouts — Degroot, Ryley Handzy Kees  
 Hanlon, Vivian Maura — Jung, Dena Jane  
 Hanuszewicz, Malgorzata — Bozek, Malgorzata Jadwiga  
 Haroon, Ghazala — Ali, Ghazala  
 Hashmani, Rishma — Mirshahi, Rishma  
 Hassan, Khalid — Elmi, Khalid Hassan  
 Hawkins, Kristen Ashley — McCord, Kristen Ashley  
 Hekmati, Fatemeh — Zafarani, Fery  
 Narine, Hemwattie — Persaud, Hemwattie  
 Henry, Megan Ann — Dacosta, Megan Ann  
 Herbert, Fidel Fitzgerald — Gollop, Fidel Isiah  
 Hirtle, Ronald Alden — Spencer, Ronald Alden  
 Hodgson, James Alan Kenneth — Davis, James Alan Kenneth  
 Huggett, Gorman James Jr — Feeney, James  
 Huynh, Brian — Duong, Brian Minh  
 Huynh, Kevin — Duong, Kevin Minh  
 Hyland-Miller, Elaine Karen — Hyland, Elaine Karen  
 Iris, Darlene Frances — Westferd, Jasmyn Kim  
 Ismael, Gemma Fatima U. — Hassan, Gemma Fatima U.  
 Jackson, Sonia Yvonne — Corbiere, Sonia Yvonne  
 Jarmolchuk, Yaroslav — Jarmolchuk, Jerry  
 Jennings, Christopher Allen — Granzie, Christopher John  
 Jennings, James Taylor — Granzie, Tyler Leonard  
 Jiang, Xiao Qing — Jiang, Jackie Xiao-Qing  
 Jones, Ian Barry — Ayers, Ian Barry  
 Kalsi, Gurjit Kaur — Bhoohi, Gurjit Kaur  
 Kaur, Kashmir — Khela, Kashmir Kaur  
 Kaur, Kirandeep Sadhara — Sadhara, Kirandeep Kaur  
 Kaur, Kultaran Sadhara — Sadhara, Kultaran Kaur  
 Kaur, Kulwinder — Sadhara, Kulwinder Kaur  
 Kaur, Ramandeep — Buttar, Raman  
 Kaur, Rupinder — Ghatara, Valerie Rosetta  
 Klassen, Anna Marie — Jordan, Anne Marie  
 Knott, Danny Joseph — Knott, Daniel Joseph  
 Konb, Jana — Konev, Jana  
 Kuch, Darryl Douglas — Parsons, Darryl Douglas  
 Kueper, Margaret Anne — Alden, Margaret Anne  
 Kumafo, Dzifa Adzo — Dei, Dzifa Adzo  
 Kumar, Vijey — Kumar, Vijay Nanik  
 Lacharity, Matthew Daniel Patrick — Butterworth, Matthew Daniel Patrick  
 Lam, Miu Ying — Law, Doris Miu Ying  
 Lamothe, Leonarde Marie — Lamothe, Eleanor Leonarde  
 Latour, Jennifer Christine — Cooper, Jennifer Christine  
 Law, Chi Hung — Law, Lawrence Chi Hung  
 Lawrence, Andres Alfred — Masood, Yousef Ali  
 Lawrence, Serina Brooks — Masood, Serina Leila  
 Lee, So Bik — McCann, Theresa Sobik  
 Lee, Yuk Wah — Chan, Mary Yuk-Wah  
 Lees-Burgess, Christopher John — Andrews, Christopher John  
 Leishman, Donna-Jean Mackenzie — Leishman-Nichols, Donna-Jean Mackenzie  
 Leroux, Lorelei Jacqueline — Adams, Lorelei Jacqueline Ivy  
 Leung, Ho Yi — Leung, Abby Ho Yi  
 Leung, King Keung — Leung, Jerry King Keung  
 Li, Rui — Fabius, Sarah Hannah Rui Li  
 Lin, Jie Fung — Lam, Katy  
 Liu, Jia Hui — Liu, Jimmy Jia Hui  
 Macmillan, Catherine Florence — McAlpine, Catherine Florence  
 Maitra, Gayatri Sinharoy — Kleinstauber, Sonya Gayatri  
 Majidpour, Lawrence San — Wu, Leslie Lawrence  
 Malekzada, Zarifa — Yaqubi, Zarifa  
 Mansfield, Pamela Mary — Machado, Pamela Mary  
 Maracle Shisheesh, Rachel Lynn — Volkmann, Rachel Lynn Maracle  
 Markwell, Adam Shawn Samuel — Nicholls, Adam Shawn  
 Markwell, Nicole Georgina Marie — Nicholls, Nicole Georgina Marie  
 Markwell, Ryan Joseph Lawrence — Nicholls, Ryan Joseph  
 Maryiam, Sanna — Malik, Sanna Maryiam  
 Matula, Eva — Malz, Eva  
 Mazur, Malgorzata Jadwiga — Chmielewska, Malgorzata  
 McKee, Karen Elizabeth — Noganosh, Karen Elizabeth  
 McNeil, Wayne David — Forbes, Wayne David  
 Meskey, Jeremy Roy Nazaro — Sorensen, Jeremy Roy Nazaro  
 Metcalfe, Jaqueline — Metcalfe, Amy Louise Jaqueline  
 Methot, Sarah Ann — Ducharme, Sarah Ann  
 Mileevsky, Irena — Glasroth, Irena  
 Millson, Gladys — Millson, Gladys Adeline  
 Mitchell, Julie Ann — Beck, Julie Ann  
 Mohammed, Shameela Zaheera — Sabery, Shameela Zaheera  
 Monroe, Lisa Marie — Stevenson, Lisa Marie  
 Morabito, Benjamin Duncan — Bisson, Benjamin Duncan



Morabito, Joseph Andre Richard — Bisson, Richard Joseph Andre  
 Morano, William Anthony Colacci — Colacci, William Anthony  
 Morozov, Pavel — Frost, Pauli Pavel  
 Munoz, Miriam Edith Vega — De Araujo, Miriam Edith Vega  
 Murad, Qusay — Murad, Christian  
 Nagy, Brett Matthew — Cyrenius, Cyrenius Cyrenius  
 Naseer, Jawairia — Malik, Jawairia Naseer  
 Naseer, Shahida Iqbal — Malik, Shahida Naseer  
 Nault, Amanda Lynn — Tamul, Amanda Lynn  
 Nauss, Brenda Lee — Delaney, Shauna Ryann  
 Negrea, Maria — Negrea-Savage, Maria  
 Nerlich, Jason Cory — Posthumus, Jason Cory  
 Ng, Kong — Ng, Henry  
 Ni, Guan Yi — Ni, David Guanyi  
 Niewiadomski, Marcin Wladyslaw — Niewiadomski, Martin Wladyslaw  
 Oliveira, Maria Margarida Raposo De — Lima, Maria Margarida Raposo De  
 Orantia, Marissa — Fernando, Marissa  
 Ouellet, Janick — Ouellet, Yanick  
 Owens, Ashley Dawn — Owens Walker, Ashley Dawn  
 Parvatan, Jonathan David Estrada — Estrada, Jonathan David Parvatan  
 Patel, Mansukhlal Dahyalal — Dalsania, Manu Dahyalal  
 Patel, Nina — Dalsania, Nina Manu  
 Patel, Samir — Dalsania, Samir Manu  
 Patel, Sveta Manu — Dalsania, Sveta Manu  
 Payment, Patrick Gordon — Tyo, Patrick Gordon  
 Perciballi, Kim Elaine — Kosokovits, Kim Elaine  
 Perry, Harrey Elsworth — Doyle, Joseph Harry  
 Persaud, Anoop — Singh, Anoop  
 Peterson, Andrew — Spooner, Dylan Joseph Leslie  
 Peterson, Wendy Christine — Jacob, Wendy Christine  
 Phong, Boi Y — Phong, Mari Y Boi  
 Pollard, Tina Georgina — Dawson, Tina Georgina  
 Poon, Yau Wan — Chung, Nesta Yauwan  
 Postons, Dulce Maria — Postons, Julia Dulce Maria  
 Provost, Joceline — Leduc, Jocelyne Josee  
 Puky, Dorottya — Dobran, Dorottya  
 Raynsford, Chelsea Tyanne — Lafraniere, Chelsea Tyanne  
 Reid, William Milton — Milton, Bill Walker  
 Remy, Marie Junia — Remy Seraphin, Junia Emmanuela  
 Reynolds, Tiffany Nicole — Lindo, Tiffany Nicole  
 Rezaei, Sharareh — Rezaei, Emma  
 Rezaei, Shohreh — Rezaei, Amy  
 Rowland, Lisa Mae — Adams, Lisa Mae  
 Rowland, Willow Decara Dieudone — Adams, Willow Decara Dieudone  
 Russell, Mary Elizabeth — Anthony, Elizabeth Mary  
 Salib, Ramez Safwat Demian — Demian, Ramez Safwat  
 Samoilova, Dyoulietta — Gulassarian, Juliette Jacklyn  
 Sauve, Alain David — Celeste, David Alain  
 Sauve, Annick Lucie — Celeste, Annick Lucie  
 Scharf, Tanisha Roswitha — Reece, Tanisha Roswitha  
 Schelhaas, Alexandru — Schelhaas, Alexandru Keifer Gideon  
 Sergeyev, Oleksandr Valentinovich — Ross, Alan Valentine  
 Shaler, Shelley Marie — Doucette, Shelley Marie  
 Shaya, Andre Theodore — Isaxell, Andre Theodore  
 Sheath, Susan Janet — Earle, Susan Janet  
 Sheikh, Pervez Abid — Perry, Michel Beaudestin  
 Shoaib, Mohammad — Yaqubi, Mohammad Shoaib  
 Sidhu, Harjinder Singh — Grewal, Harjinder Singh  
 Sidhu, Pushwinder Kaur — Grewal, Pushwinder Kaur  
 Siegel, Giuseppina — Ursini-Siegel, Giuseppina  
 Sileika, Anthony Edward — Sileika, Antanas Edvardas  
 Silverio, Emiliano Ferrer — Solomon, Dikembe Enoch  
 Silverio, Israel Joseph Uy — Solomon, Seth Judah  
 Silverio, Leslie Rose Uy — Solomon, Sharon Rose Van Ryan  
 Silverio, Linda — Solomon, Hannah Leah Judah  
 Silverio, Precious Hope Uy — Solomon, Precious Judah  
 Silverio, Shekinah Glory Uy — Solomon, Shekinah Glory Judah  
 Silverio, Zipporah Grace Uy — Solomon, Gabrielle Judah  
 Singaray, Hilda Vasanthini — Sebastiampillai, Hilda Vasanthini  
 Singh, Amijot — Brar, Amijot Singh  
 Singh, Avtar Singh — Khela, Avtar Singh  
 Singh, Ekamjot Kaur — Khela, Ekamjot Kaur

Singh, Gurjaipal — Brar, Gurjaipal Singh  
 Singh, Jaskaran — Khela, Jaskaran Singh  
 Singh, Kuldip — Sadhara, Kuldip Singh  
 Singh, Kulvir — Kandola, Kal  
 Singh, Manjit — Banga, Manjit Singh  
 Singh, Pawanjit — Brar, Pawanjit Singh  
 Singh, Powan Kumarie — Phirtieraj, Ashley Kumarie  
 Singh, Satwinder — Rangi, Satwinder Singh  
 Sinnathamby, Yasothini — Janarthanan, Yasothini  
 Skwierz, Iwona — Bozek, Iwona Malgorzata  
 Smith, Cari Evon — Lamont, Cari Evon  
 Soliman, Justine Marie — Merced, Justine S.  
 Southee, Margaret Kathleen — Southee, Florence Margaret Kathleen  
 Stock, Gisela Martha — Wuensch, Gisela Martha  
 Strauss, Denise Sherrie — Church, Chantal Denise  
 Streadwick, Julianna Etelka — Nemeth, Julianna Etelka  
 Sullivan, Mishma Miranda — Gashyna, Mishma Miranda  
 Sung, Jay-Ryung — Sung, Jay  
 Surka, Nisrin — Dedanwala, Nisrin  
 Tamm, Loreida Johanna — Tamm, Loreida Johanna  
 Tewodros, Tesfalem Yosuf — Goitom, Amine  
 Miller, Lorena Jean — Thibault, Mary Lorena Jean  
 Thomas, Khadre T'Neil — Sohan-Thomas, D'Andre Christian  
 Truong, Le Trinh — Truong, Lee  
 Vasu, Venkatachalapathi — Naidu, Vasudev  
 Vavaroutsos, Demitrios — Vavaroutsos, James  
 Velsher, Felice Sara — Velsher, Faye Felice Sara  
 Vlahopolas, Iordanis — Vlahopoulos, Jordan  
 Wacais, Mohamed Abdi — Wais, Ismael M. A.  
 Wang, Quansheng — Wang, Wilson Quansheng  
 Wang, Xiaoxiao — Wang, Janet  
 Wang, Yun Ming — Wang, Yun Ming Danny  
 Wang, Yunyun — Wang, Jessica  
 Waterfield, Christopher Mark — Waterfield, Mark Ryan  
 Williams, John David — Breen, John David  
 Wong, Sze Ho — Wong, Dominic Sze-Ho  
 Worth, Brian — Menezes, Brian Augustine  
 Yang, Tian Lin — Iaboni, Victoria Susanne Tian Lin  
 Yang, Yun Xin — Fabius, Emily Sarah Yun Xin  
 Yavuz, Ayshe — Austen, Aysha Serena  
 Yiu, Sze Chun — Yiu, Raymond Sze Chun  
 Zevallos Calle, Henry Percy — Zevallos, Henry  
 Zienkiewicz, Rachel Alex — Hamilton, Rachel Alex  
 Zienkiewicz, Sara Jane — Hamilton, Sara Jane

(6689) 29

INDIRA SINGH,  
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending June 23, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 23 juin 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abbatichio, Jordan Martin Alexander — Neofotistos, Jordan Martin Alexander  
 Abbatichio, Michael Anthony — Neofotistos, Michael Anthony  
 Abdalla, Jubran Ali — Abdalla, Yassein Ali  
 Abdinasser, Mohamed — Yusuf, Zakaria Abdinasser  
 Abdinasser, Hadsan — Yusuf, Sumaya Abdinasser  
 Abou Eissa, Nazih Jamil — Issa, John  
 Acaster, Derek Christian — Riddell, Derek Christian  
 Aiyampillai, Nanthini — Thanabalasingam, Nanthini  
 Albertson, Christine Teresa — Ware, Christine Teresa  
 Alexander, Chantel Beulah Marlene Evans — Alexander-Bond, Chantel Beulah  
 Allegretto, Charon Ruth — Pulo, Sharon Allegretto  
 Allen, Dana Louise — Robertson, Dana Louise  
 Anderson, Cara Desiree — Andersson, Cara Desiree  
 Anderson, Heather Lee — Breau, Heather Lee  
 Arconti, Flavio Pierre — Arconti, Alexander Flavio  
 Arnot, Irene Jennifer — Chatson, Irene Jennifer

- Aurangabadkar, Arti — Aurangabadkar, Nichelina Arti  
 Ayala Monge, Celia Maria — Guzman, Celia Maria  
 Babadi, Iman Habibi — Johnson, Aimey Alexander  
 Bacon, Thomas Nicholas — Berceller, Thomas Nicholas  
 Baldwin, Aaron Justin — Sferazza, Aaron Justin Lico  
 Balicki, Derek Kenneth — Picard, Derek Kenneth  
 Balkissoon, Nirvan Pradash — Balkissoon, Rennie Nirvan  
 Beck, Natalie Mae — De Ruiter, Natalie Mae  
 Beckworth, Robert David Rea — Rea, Robert David  
 Belanger-Porter, Elaine Faye — Belanger Cortus, Elaine Faye  
 Bell, Jordan Lee Joshua — Winger, Jordan Lee Joshua  
 Bhullar, Gurpreet Kaur — Rai, Gurpreet Kaur  
 Billings, Lisa — Tretheway, Lisa  
 Binyamin, Daoud — Binyamin, David  
 Bojatiev, Christopher — Fitzpatrick, Christopher Joseph  
 Bole, Mandeep Kaur — Saini, Mandeep Kaur  
 Borounova, Irina Anatolievna — Bornow, Irina Anatoly  
 Bouchard, David James — O'Druahan, David James  
 Bradshaw, Donnette Andrea — McLean, Donnette Andrea  
 Brosula, Marivic Montere — Marin, Marivic B.  
 Brown, Koren Susanah — Manneck, Koren Susanah  
 Brown, Neil Alicia — Crawford, Neil Alicia  
 Brunner, Yuhong — Wang-Brunner, Yuhong  
 Buccella, Bruno Giovanni — Buccella Cohen, Bruno Giovanni Joshua  
 Buchinski, Patrick William — Buchinski-Johnson, Patrick William  
 Burrell, Lisa Helen — Burrell O'Grady, Gaelin Lisa Helen Macfarlane  
 Burt, James Allen — Campbell, James Allen  
 Bye, John William — Callaghan, John William  
 Calucag, Mariecel Timoteo — Ramos, Mariecel Timoteo  
 Campsall, Vicki Lynn — Tyner, Vicki Lynn  
 Cardinal, Cleophas Arthur — Cardinal, Art  
 Chanda, Jo-Ann Patricia — Beckett, Jo-Ann Patricia  
 Chee, Yee Hing — Chee, Lucy  
 Chern, Yuh Huah — Chen, Yuh-Huah Doris  
 Cho, Sung Baik — Cho, Matthew  
 Chong, Vincent Cheng Shiong — Chong-Knight, Vincent  
 Chow, Aung Myo Khine — Chow, Steven Aung Myo Khine  
 Chow, Man Fat — Chow, Benny  
 Ciciarella-Lucci, Christopher Ridley — Pennyfeather, Christopher Ridley  
 Ciovarnache, Letitia — Montana, Letitia  
 Coffin, Stephen Malcolm — Myers, Stephen Malcolm  
 Collingwood, Jack Anthony — Collingwood, Jack Paul Anthony  
 Cooper, Michael Andrew — Aleo, Michael Andrew  
 Cormier, Shelly Marie — Porter, Shelly Marie  
 Couris, Rebecca Lynn — Cook, Rebecca Lynn  
 Croome, Margaret Ann — Strange, Margaret Ann  
 Culp, Gerald Robert Charles Currie — Hall, Robert Charles Currie  
 Czaja, Andrzej Mikolaj — Logan, Andrew Nicholas  
 Czaja, Krystyna Elzbieta — Logan, Kristina Eliza  
 Czaja, Leszek Andrzej Jozef — Logan, Les Andrew  
 Da Silva, Susana — Gomes, Susana  
 Daggett, Zachary William-Robert — Forest, Zachary William  
 Dahiroc, Bernadette Sy — Westfall, Bernadette Sy  
 Daoust, Faith-Anne — Daoust Perreault, Faith-Anne  
 Debinski, Beata — Candido, Beata  
 Derrick, Alexander Edward Meadley — Meadley, Alexander Edward  
 Deschamps, Richard — Bilodeau, Richard Louis Gerard Joseph  
 Desjardins, Ange Mai Anetta — Desjardins, Annetta Ange-Mai  
 Dillon, Jason — Dillon, Jaiyson  
 Doolittle, Sarah Jean Marie — Vandongen, Sarah Jean Marie  
 Dryburgh, Melissa Caitlynn Winnifred — Ings, Melissa Caitlynn Winnifred  
 Duchesne, Joseph Maurice Raymond — Duchaine, Raymond Maurice  
 Duguay, Ashley-Lynn Deborah — Labelle, Ashley-Lynn Deborah  
 Dunphy, Trisha Kathleen — Causley, Trisha Kathleen  
 Elgersman, Randy Donald Fredrick — Pettit, Randy Donald Fredrick  
 Everett, Mark — Qreedy, Saint Azrael  
 Fagg, Robert Keith — Hartley, Robert Keith  
 Fahim, Reem Mounir — Mallouk, Reem Mounir  
 Faris, Krista Lynne — White, Krista Lynne  
 Faudemer, John Gary — Collins, Gary John  
 Filippopoulos, Konstantinos — Phillips, Gus  
 Formoso, Mary Kathleen — Formosa, Marie Kathleen  
 Forsyth, Helen Margaret — Findlay, Eleanor  
 Gamba, Elvira Lastre — Jessup, Elvira Lastre  
 Gaudet, Gerald Lionel — Picard, Gerry Lionel  
 Gebiru, Abirehet Kifle — Berhe, Abirehet Teklehaimanot  
 Gillis, Maureen Elizabeth — Newman, Maureen Elizabeth  
 Greer, Amy Lynn Gail — Sheridan, Amy Lynn Gail  
 Grenon, Cory Alphonse Pierre Emmanuel — Gervais, Cory Alphonse Pierre Emmanuel  
 Gulkevych, Myroslava — Grygorachyk, Myroslava  
 Hammond, Danielle Lynn — Saunders, Danielle Lynn  
 Herrarte-Pecorelly, Jessica Ivonne — Muzlera, Jessica Ivonne  
 Higginson, Averil Victoria — Davis, Averil Victoria  
 Hoban, Vetuta — Andrica, Yvette Vetuta  
 Hollins, Nital Olaia — Hollins-Mohammed, Nital Olaia  
 Horsford, Gregory Drake — Madden, Gregor Drake  
 Howe, Justice Allan Cypris — Cornelius, Justice Allan Cypris  
 Humphreys, Barbara Lorraine — Egerton, Barbara Lorraine  
 Hutchieson, Shauna Rae — Gilliland, Shauna Rae  
 Jaitly, Praveen Chand — Jaitly, Ajay  
 Jancic, Helen Jelena — Teager, Helen Jelena  
 Jardinel, Faith Gina Zapata — Gorospe, Faith Gina Zopata  
 Jarvis, Dulcina Luciana — Young, Dulcina Luciana  
 Jen, Ming Wai — Lee, Ming Wai  
 Jokic, Talia Sousan — Baroncelli, Talia Sussan  
 Jokic, Zivorad — Baroncelli, Enrico Rick  
 Jones, Anne Lorraine — Beauchamp, Anne Lorraine  
 Juhasz, Magdolna — Michailidis, Magdolna  
 Kajmonicz, Aneta Jozefa — Oczynski, Aneta Jozefa  
 Kakar, Abdul Bari — Masood, Romeo Kane  
 Kalovski, Olga Teresa — Belli, Teresa Aleksandra  
 Kanrar, Asis — Kanrar, Ray A.  
 Kelsey, Virginia Marie — Kelsey, Jen Marie  
 Khairi, Siavash — Khairi, Steven Siavash  
 Khan, Adam Lloyd — Gardiner, Adam Lloyd  
 Kim, Deog Lae — Kim, Douglas Deog Lae  
 Kim, Hee Soon — Kim, Jane Heesoon  
 Kim, Ji Hae — Kim, Alice Jihae  
 Kim, Ji Won — Kim, Grace Jiwon  
 Kimberley, Laura Brett — Dixon, Laura Louise  
 Kliouev, Vladimir — Kluew, Vlad  
 Klioueva, Larissa — Kluew, Larissa  
 Kliuyeu, Aliaksei — Kluew, Alexei  
 Kliuyeva, Hanna — Kluew, Anna  
 Kmiec, David Jerzy — Wrobel, David Jerzy  
 Koruvila, Mary — Kotharay, Mary  
 Krasicka-Kot, Zdzislawa — Krasicka-Wloch, Zdzislawa  
 Krishnarajan, Chantelle Nelum — Krish, Chantelle Nelum  
 Krishnarajan, Chellappah — Krish, Raj Chella  
 Krishnarajan, Jannine Mary — Krish, Jannine Mary  
 Krishnarajan, Nelum Jacintha — Krish, Jacintha Nelum  
 Kuchmas, Daniel Edward — Diamond, Daniel Edward  
 Kuchmas, David John — Diamond, David John  
 Kuchmas, Jan — Diamond, John  
 Kumar, Tapan — Singh, Tajinder  
 Kumarasuntharam, Thanapalini — Paranthaman, Thanapalini  
 Kurylowicz, Janice Christiana — Kurylowicz, Jasia Christiana  
 Kvedaras, Gintautas — Jurgutis, Gintautas  
 Lagasca, Ligaya Lilly — Angilletta, Ligaya Lilly  
 Lam, King Lai — Lam, Denise King-Lai  
 Lariviere, Jessica Chantelle — Summerhayes, Jessica Chantelle  
 Laurin, Alanna Doris — Norton, Alanna Doris  
 Law, Cheuk Pui — Law, Frank Cheuk Pui  
 Lawrence, Joanne Carol — Hastie, Joanne Carol  
 Lazreg, Anissa — Lybaert, Anissa Marie  
 Leszczynska, Ewa — Mejnarowicz, Ewa  
 Leung, Wai Kin — Leung, Regina Wai Kin  
 Levert, Marie Ellen — Levert, Marie Aline  
 Lewis, Rachel Marie — Laferriere, Rachel Marie Chloe  
 Li, Cheuk Pui — Li, Eddy Cheuk Pui  
 Li, Guoyi — Gao, Helen Guoyi Li  
 Li, Lai Ying — Li, Veronica Lai Ying  
 Liang, Feng — Liang, Frank Feng  
 Lin, Pengchong — Lin, Derek Peng Chong  
 Ling, Mary Hea Lan — Ling, Marie Hea Lan  
 Linke, Brian Russell — Tammi, Brian Leslie  
 Lo, Kin Chuen — Lowe, Ricardo  
 Loukas, Mary-Helen — Loukas, Mary-Ellen  
 Lubsey, Rochelle Antoinette — Roberts, Rochelle Antoinette



Lucci, Antonio Garry — Pennyfeather, Garry St Clair  
 MacColl, Nathaniel Ezekiel — Lewin, Nathaniel Ezekiel  
 MacColl, Serena Marie — Lewin, Serena Marie  
 MacDonald, Conrad Max — MacDonald, Conrad-Eustace  
 Max-Augustas  
 Majewski, Jessica Nicole — Marcotte, Jessica Nicole  
 Maloney, Karen Sue — Maillet, Karen Sue  
 Martin, Janet Ann — Frisk, Janet Ann  
 Masarova, Denisa — Kohestani, Denisa  
 McKelvey, Lisa Ann — Morgan, Lisa Ann  
 Mendez, Catherine Flores — Mendez, Catherine Caraan  
 Mihowich, Tania Larisa — Mihowich, Tatiana Larissa  
 Monjazebe, Shekoofeh — Baroncelli, Shekoofeh Hanna  
 Morozenko, Ioulia — Bharati-Morozenko, Ioulia  
 Morrison, Christine — Morrison, Christine Laura  
 Morrison, Mercedes Alexis Averill — Scannell, Mercedes  
 Alexis Averill  
 Mrkalj, Nevena — Kljaic, Nevena  
 Mukri, Shazia — Ahmed, Shazia  
 Murad, Hamsa — Murad, Marie Hamsa  
 Muttucumaru, Senthil Kumar — Kumar, Senthil  
 Nelson, Justin Randall William — Redmond, Justin Randall Nelson  
 Nguyen, Anh Vu — Clarke, Benjamin Eric Anh Vu  
 Niedzwiecki, Nickolas Patrick — O'Neil, Nicholas Patrick  
 Nisevic, Dragana — Kovacevic, Dragana  
 Nissan, Nacy — Nissan, Zena  
 O'Dacre, Tammy Pauline Mary — Storms, Tammy Pauline Mary  
 Oakley, Andre Kevin — Palmieri, Andre Sergio  
 Ogunye, Olugbenga — Ogunde, Olugbenga  
 Olson, Carol Ann — Wiley, Carol Ann  
 Onucky, Alice — Diamond, Elizabeth Alice  
 Owens, Joseph Lloyd — Owens Walker, Joseph Lloyd  
 Pagani, Elizabeth Chantal — Colavizza, Elizabeth Chantal  
 Pasamba, Marychelle Penamora — Billedo, Marychelle Penamora  
 Patterson, Alexandra Rose — Patterson, Astrid Alexandra Rose  
 Pecelj, Dragana — Crvenjas, Dragana  
 Petrmichl, David Joseph — Ladman, David Joseph  
 Pierce, Hilary Anne Bernadette — Marshall, Hilary Anne Bernadette  
 Pierre, Valerie Emily — Alexander, Valerie Emily  
 Pilipovic, Tamara — Ivanis, Tamara  
 Pozdnyakov, Leonid Alexandrovich — Gotlib, Leon  
 Pozdnyakov, Tamara Leonidovna — Gotlib, Tamara  
 Pulkowska, Bozena — Szuberla, Bozena  
 Purcell, Adam Harry — Purcelewski, Adam Harry  
 Quan, Huong Mi — Quan, Nancy Huong-Mi  
 Quddus, Abdul — Abdul, Quddus  
 Quddus, Abdul Quyyum — Abdul, Quyyum  
 Quddus, Fahiha Sultana — Abdul, Fahiha Sultana  
 Rahaman, Bebi Asha — Gafar, Bebi Asha  
 Rangwala, Suber Ahsan — Rangwala, Subair Ahsan  
 Ravary, Annick Jocelyne Marie — Ravary, Annick Jocelyne Marie  
 Renaud, Sherry — Selby, Sherry  
 Rezendes Medeiros, Paul — Resendes, Paul  
 Rioual, Sandra Lynn — Flintoff, Sandra Lynn  
 Ritter, Michael Anthony — Noble, Michael Anthony  
 Robinson, Meagan Dawn — Carder, Meagan Dawn  
 Rose, John Barrett — Rose, Julia Ygraine  
 Runiewicz, Mariusz — Runevich, Mariush  
 Schoenhoeffer, Aaron Michael — Vandenhoff, Aaron Michael  
 Schut, Lorie Denise — Colling, Lorie Denise  
 Scott, Robert George McIntosh — McIntosh, Robert George  
 Scott, Sarah Beth — McIntosh, Sarah Beth  
 Sriver, Kailey Clare Kimberly — Comba, Kailey Kimberly Clare  
 Seibel, Jasbir — Grewal, Jasbir  
 Sein, Myint Myint — Gillespie, Myint Myint Sein  
 Sexton, Corey James — Sauve, Corey James  
 Shahebzadi, Shahebzadi — Karim, Shahebzadi  
 Shakhtour, Noha Nakib — Arbaji, Noha Nakib  
 Shakhtour, Ramee — Arbaji, Ramee Adam Nakib  
 Shakhtour, Sarah — Arbaji, Sarah Nakib  
 Shakhtour, Zena — Arbaji, Zena Nakib  
 Shakoore, Nargis Ali — Kamal, Nargis Ali  
 Sheheiber, Ilham Salem — Shuhaiber, Ilham Salem  
 Sherry, Gay Rita — Stanley, Gay Rita  
 Shulman, Jonathan — Shulman, Nathan  
 Shulman, Leora — Shulman, Lana

Shulman, Zeev — Shulman, Vadim  
 Sidhu, Baljeet Kaur — Grewal, Baljeet Kaur  
 Singh, Amrit Pal — Matharoo, Amritpal Singh  
 Singh, Ashmeet — Gosal, Ashmeet Singh  
 Singh, Dasveena Kaur — Gosal, Dasveena Kaur  
 Singh, Gurdev Kuar — Gosal, Gurdev Kaur  
 Singh, Leena Kaur — Gosal, Leena Kaur  
 Singh, Makhan — Garcha, Makhan Singh  
 Singh, Paramjit — Saini, Paramjit Singh  
 Singh, Pyara — Gosal, Pyara Singh  
 Skiles, Carla Jane — Weller, Carla Jane  
 Smeenk, Henrikus Gerardus Antonius — Smeenk, Hendrikus  
 Gerardus Antonius  
 Smellie, Evelyn Elizabeth — Faubert, Evelyn Elizabeth  
 Smith, Heidi — Storey, Heidi  
 Smith, Jennifer Kirsten — Smith-Abraham, Jennifer Kirsten  
 Sooriyakumaran, Kathiravel — Sooriyakumaran, Selvaranjini  
 St John, Jannette Barbara — Gharghoury, Jannette Barbara  
 Stankewicz, Marian — Stankiewicz, Myron Joseph  
 Sun, Qi Zhi — Sun, Jennifer Qizhi  
 Sun, Yu — Sun, Amie Yu  
 Szpak, Janice — Szpak, Jean  
 Taghavi Haghayegh, Mohamad Taghi — Taghavi Haghayegh, Simon  
 Thacher, Edward James Victor — Wilder, Edward James Victor  
 Thuraiappah, Mohananthini — Jeyabalan, Mohananthini  
 Trailovici, Alina — Pleava, Alina  
 Trottier, Amanda Ann — Gordon, Amanda Ann  
 Tsagaris, Nicolas Nectarios — Tsagaris, Nicholas Nectarios  
 Tsui, Selly — Chow, Sally  
 Valentine, Gary John — Paul, Gary John  
 Vesely, Robert Charles — Wesely, Robert Charles  
 Vettorello, Nadia Lisa — Vettorello Cohen, Nadia Lisa  
 Vialva, Natasha Monique — Vailva St John, Natasha Monique  
 Virag, Brigitta — Mahl, Brigitta  
 Vogelgesang, Thomas Anthony — Vogel, Thomas Anthony  
 Williams, Shirley Irene — Moores, Shirley Irene  
 Woodgate, Rosemary Anne — Berceller, Rosemary Anne  
 Wyatt, Richard William — Parkinson, Richard William  
 Xuereb-Campbell, Rachel Yvonne — Xuereb, Rachel Yvonne  
 Zelazna, Dorota — Ejkwicz, Dorota  
 Zhang, Zhong Fu — Zhang, Chris Zhongfu

(6690) 29

INDIRA SINGH,  
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending June 30, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 30 juin 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis les nouveaux noms.

Abdul Ahd, Dane — Zakko, Danny Alan  
 Abdul-Ahd, Alla — Zakko, Alan  
 Akiyama, Danielle Marie — O'Connor, Danielle Marie  
 Al-Abideen, Kamal-Hamid — Abideen, Kamal Hamid  
 Al-Abideen, Laith — Abideen, Laith Kamal  
 Al-Abideen, Lina — Abideen, Lina Kamal  
 Alexander, Charlene Theresa Isabel — Navia, Charlene Theresa Isabel  
 Alhowaysey, Ako Zaher Jalal — Jalal, Ako  
 Ali, Sasha Anoushka — Ali Mohammed, Sasha Anoushka  
 Allain, Sheri Lynn — Versaevell, Sheri Lynn  
 Antemia, Mihaela — Antemia, Michelle Mihaela  
 Ayoubi, Mohamad Ahmad — Ayoub, Mark  
 Babcock, Candus Lee — Teal, Candus Lee  
 Babcock, Shawna Doreen — Teal, Shawna Doreen  
 Bateman, Emily Annemarie — Pattison, Emily Annemarie  
 Bateman, Kevin Michael — Pattison, Kevin Michael  
 Bateman, Melvin Joseph — Pattison, Melvin Joseph  
 Bennett, Sandra Anne — Murray, Samantha Anne  
 Bennett, Tracey Ann Marie — Henry, Tracey Ann Marie  
 Berindea, Liliana Maria — Wilson, Liliana Maria  
 Bijol, Tijana — De Lorenzo, Tianna Bijol



- Biswanath, Prasanthi Parasakthi — Bahirathan, Prasanthi Parasakthi  
 Black, Charlene Victoria — Ritchie, Charlene Victoria  
 Bognar, Laszlo Kiefer — Gajdacs, Laszlo Kiefer  
 Bongiorno, Christine Lynn — Ellsay, Christine Lynn  
 Bourne, Jean Marie — Pattison, Jean Marie  
 Broomfield-Potvin, Melissa Joanne — Hammond, Melissa Joanne  
 Brown, Natasha Blanche Mae — Brown-Parsons, Natasha Blanche Mae  
 Bursey, Elizabeth Lorraine Jean — Barrett, Elizabeth Lorraine Jean  
 Calisti, Renato — Calisti, Renny  
 Cancino-Gutierrez, Silvia — Molnar, Silvia  
 Canonizado, Carol Sumayao — Borrás, Carol Sumayao  
 Chan, Wah Hung — Chan, Norman Wah-Hung  
 Chan, Wai Chuen — Tam, Cecilia C.  
 Cheung, Chun Wing — Cheung, Larry Chun-Wing  
 Chichkina, Svetlana Vassilievna — Shishkin, Svetlana  
 Chiu, Wing Yee — Chiu, Winona Wing Yee  
 Chu Man Chew, Trudy — Chu, Trudy  
 Cohen, Ronit Leah — Cohen, Michael Dylan  
 Cook, Julianne Marie — Marie, Julianne  
 Cordner, Steven Wayne — Boyd, Steven Michael  
 Creary, Mitchell Sheldon — Smith, Mitchell Sheldon  
 Cyr-Perkins, Lynne Albina — Cyr, Lynne Albina  
 De Caria, Krista Lynn — Baines, Krista Lynn  
 De-Salvo, Jo-Anne — De Salvo, Joia Paula  
 Dempsey, Colleen Elizabeth — McShea, Colleen Elizabeth  
 Desaulniers, Adrienne Leslie — Schultz, Adrienne Leslie  
 Dhillon, Sarabjit Kaur — Sandhu, Sarabjit Kaur  
 Dilver, Aarti — Sharma, Aarti Sharma  
 Dimes, Widad Judeh — Demes, Lillian Widad  
 Dragan, Elionora — Hristu, Elionora  
 Driscoll, Kerri Lee Ann — Driscoll, Kara Leanne  
 Eddy, Jo-Ann Cheryl Lynn — Henry, Jo-Ann Cheryl Lynn  
 Ellement, Karleen Jean Mary — Gilker, Karleen Jean Mary  
 Ercolini, Ramona Laila — Rozenberg, Ramona Laila  
 Farkas, Edit — Farun, Edit  
 Fong, Ka Lun — Fong, Jensen Ka Lun  
 Fong, Ka Ying — Fong, Jennifer Ka Ying  
 Fong, Ming — Fong, Raymond Ming  
 Fusariu, Daciana Zinica Smaranda — Breban, Daciana  
 Gheociu, Adriana-Nicoleta — Vasilianu, Adriana-Nicoleta  
 Giles, George Nelson — Giles, Nelson George  
 Gilligan, Daniel Robert — Dupuis, Daniel Robert  
 Ginis, Marianthi — Ginis-Heale, Marianthi  
 Goncalves, Brahm — Thurston, Brahm  
 Grace, Corey Lloyd — Wilson, Corey Lloyd  
 Grainger, Geratt Michael — Rusnell, Geratt Michael  
 Grainger, Gregory Andrew — Rusnell, Gregory Andrew  
 Gray, Dalton Elizabeth — Gray, Rose Elizabeth  
 Grey, Peter John — Marcel, Peter John Michael E.  
 Ha, Bung Hen — He, Vincent  
 Hachem, Raed Nabil — Hachem, Ray  
 Hacker, Ioulia — Hacker, Julia  
 Hafke, Ingrid Samantha — Bill, Ingrid Samantha  
 Hamid, Jwan Mahmod — David, Jwan Mahmod  
 Litwinczuk, Justyna — Harris, Justyna  
 Haser, Arman Jirayr — Haser Gazaross, Armand Jirayr  
 Hedden, Brodie David William — O'Brien, Brodie David William  
 Hedden, Kevin Matthew — O'Brien, Kevin Matthew Neil  
 Hedden, Taylor Roy — O'Brien, Taylor Roy  
 Height, Mariann Tracy — O'Brien, Mariann Tracy  
 Holder-Mcneill, Kimberly Rose — Peixoto, Kimberly Rose  
 Holm-Laursen, Christopher Michael Joseph — McIntyre, Christopher Michael Joseph  
 Huang, An-Heng — Hwang, Andy Anheng  
 Huang, An-Tzu — Hwang, Angie Antzu  
 Hudson, Jennifer Margaret — Rourke, Jennifer Margaret  
 Illanes, Cristian Jacob — Curbelo, Cristian Alejandro  
 Islam, Mohammed Nazrul — Islam, Shariful  
 Jackman, Mark Ian — Stephenson-Jackman, Mark Ian  
 Jones, Brodie Marcis Henry — Doucette, Brodie Marcis Henry  
 Jones, Cullen Gary Mathew — Doucette, Cullen Gary Mathew  
 Jones, Heather Lee — Macleod, Heather Morgan  
 Jones-Webb, Meka — Jones, Meka  
 Judyanesih, Endah — Eland, Endah  
 Kariyawasam Pathirage, Swarna Srimathie — Spencer, Maggie Helen  
 Kaur, Karamjit — Sahota, Karmjit Kaur  
 Keberer, Ursula Helena — Lee-Own, Ursula Helena  
 Khan, Nasirah Ali — Khan, Tayba Ali  
 Kirk, Shamberly Eileen — Scruton, Shamberly Eileen  
 Kostelseva, Kristina Sergejevna — Kost, Christina  
 Kosteltsev, Serguei Victorovich — Kost, Sergei  
 Kosteltseva, Ioulia Petrovna — Kost, Julia  
 Kruszelnicka, Helena Zofia — Emma, Helena Zofia  
 Kumar, Jay — Haddad Sharma, Jay Kumar  
 La Barge, Amanda Elizabeth — Insley, Amanda Elizabeth  
 Labarge, Lee Anthony — Insley, Lee Anthony  
 Lam, Man Yee — Lam, Michelle  
 Langevin, Barbara Crystal — Power, Amy Kim Josee  
 Langevin, Bonnie Lynn — Power, Erin Kelly Colette  
 Langevin, Henry Charles Claude — Power, Sam David  
 Langevin, Linda — Power, Sara Mae Ruth  
 Lawrentjew, Jolanta — Lawrent, Jolanta  
 Lawrentjew, Lubomier — Lawrent, Leonard  
 Leanoff, Nicole Alexandra — Stavro-Leanoff, Nicole Alexandra  
 Leanoff, Paula Christine — Stavro-Leanoff, Paula Christine  
 Lee, Chen Wu — Lee, Dave Chen-Wu  
 Leung, Hau Ming — Leung, Yolanda Hau-Ming  
 Li, Xing — Li, Nancy Xing  
 Lim, Janet Diokno — Exconde, Janet Diokno  
 Lindsay, Rosie Kathleen — Woodcock, Kathleen Winnifred  
 Loft, Timothy Alexander — Garvin, Timothy Alexander  
 Ly, Bich Huong — Lee, Cynthia  
 Macdonald, Julie Lynn — Mineo, Julie Lynn  
 Maharaj, Shanmatee — Persaud, Shanmatee  
 Mallen, Michael Edward — Mallen, Jason Michael Edward  
 Manuel, Helen — Manuel-Silva, Helen  
 Masson, Robert Joseph — Lepage, Robert Joseph  
 McNally, Matthew David Shawn — Guest, Matthew David Shawn  
 McNally, Sky Monty John — Guest, Sky Monty John  
 McAlpine, Shannon Lee — McLaughlin, Shannon Lee  
 Mentés, Muge — Eksi, Muge  
 Millar, Adrian Tsurukichi — Kusano, Adrian Tsurukichi  
 Miller, Austin Brent Albert — McGahan, Austin Shawn Albert Martin  
 Mills, Kenneth John Gerald — Bucknell, Kenneth John Gerald Mills  
 Mills, Robert Gardiner — Hastie, Robert Gardiner  
 Mirfakhr-Rajae, Seyed Gholamreza — Rajae, Majid  
 Mohammed, Salisha — Ramroop, Salisha  
 Moonsee, Nirrvani — Brighmohan, Nirrvani Moonsee  
 Moore, Scott Patrick — Da Cambra, Scott Patrick  
 Muff, Alan David — Nilson, Alan David  
 Naswari, Iskandar Or Alex — Naswari, Alex  
 Nguyen, Hoai-An Vo — Nguyen, Hanna Hoai-An  
 Noon-Croswell, Rhonda — Noon, Rhonda  
 Ousmanova, Goulmara Abdoulbasirovna — Ousmanov, Julia  
 Panchadcharam, Vijitha — Amirthalingam, Vijitha  
 Pearson, Adrienne Pearson — Young, Adrienne Elizabeth  
 Peart, Sarah Anne — Palubjak, Sarah Anne  
 Penney, Heather Gale — Ford, Heather Gale  
 Persaud, Gyanwantie — Jadnauth, Sharmilla Gyanwantie  
 Pickett, Michelle Rene — Humpelstetter, Michelle Rene  
 Pilgrim, Bridget Ashley — Earl, Ashley Julia  
 Poulin, Crystal-Ann — Lacasse, Crystal-Ann Helen  
 Prokopetz, Melina Patricia — Senchysyak, Melina Patricia  
 Quansah, Gertrude — Quansah-Fordjour, Gertrude  
 Quesnel, Jonathan Mark — Playford, Jonathan Mark  
 Rai, Sukhjinder Kaur — Sandher, Sukhjinder Kaur  
 Rajakulendran, Indrani — Thambiah, Jenny Indra  
 Rajakulendran, Vithula — Thambiah, Victoria Vigee  
 Regush, Margaret Anne — McGurran, Margaret Anne  
 Ricketts, Gordon Elwood — Shand, Richard Gordon  
 Rickman, Trevor John — Lane, Trevor John  
 Robitaille, Marie Carmen Marthe — Robitaille, Martha Carmen  
 Rochon, Lynne Marie — Rivet, Lynne Marie  
 Rodriguez, Enrique Esteban — Rojas, Enrique Raheel  
 Rohdin, Iliya — Hacker, Ilya  
 Sauve, Gregory James — Mann, Gregory James  
 Schmidt, Jacinda Lee — Palumbo, Jacinda Lee  
 Schmiedhammer, Chad Christian — Muller, Chad Christian  
 Selvanayagam, Thasani — Ravendrarajah, Thasani  
 Shahani, Sasha Sona — Law, Sasha Sona  
 Shanmuganathan, Shanmuga Priya — Shan, Priya

Shao, Zhenzhi — Shao, Geoffrey  
 Sharma, Jessica Renee — Haddad Sharma, Jessica Renee  
 Shnyak, Halyna — Didiano, Halyna  
 Sigurdson, Jacqueline Germaine — Bell, Jacqueline Germaine  
 Smellie, Heather Angela — Smillie, Heather Angela  
 Smith, Rachelle Lynn — Barclay, Rachelle Lynn  
 Smith, Richard Vincent — Snowdon-Smith, Richard Vincent  
 Snowdon, Jodi Lynne — Snowdon-Smith, Jodi Lynne  
 So, Sze Yin — So, Miranda Sze Yin  
 Solkiewicz, Izabela — Markowski, Izabela  
 Sparling, Mary Thomasena — Morritt, Mary Thomasena  
 Stephenson, Gavin Mark — Stephenson-Jackman, Gavin Mark  
 Stokley, Carly J. — Greco, Carly J.  
 Subramaniam, Sriskandarajah — Subramaniam, Sri  
 Sulistio, Deandra Anjanique — Eland, Deandra Anjanique  
 Sy, Marianne Ellaine Gonzales — Sy-Lucero, Marianne Ellaine  
 Tabin, Jolanta Magdalena — Okulski, Jolanta Magdalena  
 Talbot-Reid, Katherine Violet — Fox, Katherine Violet  
 Thamotherampillai, Jeyasiri — Thavakumaran, Jeyasiri  
 Thanoun, Wahdah — Zwain, Wahda Hussein  
 Theodore, Richard — Feroze, Richard  
 Thompson, Free Cazz Clarence Augustus — Warren, Free Cazz  
 Clarence Augustus  
 Tjiadarma, Diana Sari — Incekol, Diana Sari

Ulbricht, Bibi Mobeen — Gmunder, Bibi Mobeen  
 Upshaw, Jamaal — Davidson, Jamaal Isaiah  
 Vagenas, Nikolaos — Vayenas, Nikolaos  
 Van De Rijt, Johannes Wilhelmus — Vanderyt, John  
 Van Der Does, Mary Louise — Henderson, Mary Louise  
 Viengkone, Khamporn — Lai, Ken Alek  
 Vilents, Evguenia — Zanger, Evguenia  
 Volikis, Anthoula — Volikis, Anita Anthoula  
 Wankiewicz, Magdalena Ewa — Maslanka, Magdalena Ewa  
 Ward-Wong, Patrick — Macdonell, Patrick Kane  
 Watson-Burgess, Bruce James John — Burgess, Bruce James John  
 Westphal, Crystal Ann — Ferraccioli, Crystal Ann  
 White, Jaden Matthew — Rioux, Jaden Matthew  
 Whitfield, Ross Brian — Ross, Robert  
 Wright, Michael Lee — Gatt, Michael Lee  
 Wunch, Lisa Miriam — Farun, Lisa Miriam  
 Yep, Mary — Lew Kew Lin, Mary  
 Zabbal, Jean Claude Joseph — Zabaloff, Jean Claude Lemoyne  
 Zandona, Fong Wah — Chow, Helen Fong  
 Zeitz, Kimberly Ann — Baranchuk, Kimberly Ann  
 Zicaro, Domenico — Zicaro, Dominic Nick

(6691) 29

INDIRA SINGH,  
 Deputy Registrar General

## Mining Act Loi sur les mines

### GOVERNMENT NOTICE - UNDER THE MINING ACT LANDS AND/OR MINING RIGHTS TO BE FORFEITED FOR MINING LAND TAX

PURSUANT to the provisions of the *Mining Act* R.S.O. 1990, Chapter M.14, Section 197, the following list of lands and mining rights in respect of which mining land tax, penalties and costs to December 31, 1999, imposed by the said Act, are two years or more in default, notice is hereby given that unless the amount due as shown is paid on or before December 31, 2000, some or all rights and any interest may be forfeited to and vested in the Crown but shall not be open for prospecting, staking out, sale or lease until published in one issue of THE ONTARIO GAZETTE (This is not a tax sale. The lands cannot be purchased by paying the taxes).

John B. Gammon  
 Assistant Deputy Minister  
 Mines and Minerals Division  
 Ministry of Northern Development and Mines

Communications regarding this matter should be directed to:

Mining Lands Revenue Clerk  
 6th Floor, 933 Ramsey Lake Road  
 Sudbury, Ontario P3E 6B5  
 Telephone: (705) 670-5850

### AVIS GOUVERNEMENTAL - EN VERTU DE LA LOI SUR LES MINES CONFISCATION DE TERRAINS ET DE DROITS MINIERS EN RAISON D'ARRÉRAGES D'IMPÔTS

Conformément aux dispositions du paragraphe (2) de l'article 197, chapitre M. 14 de la *Loi sur les mines*, L.R.O. 1990, si les impôts, amendes et frais perçus jusqu'au 31 décembre 1999 sur les terrains et droits miniers suivants, en souffrance depuis plus de deux ans, ne sont payés avant le 31 décembre 2000, soyez avisés que les droits miniers et tout intérêt, en partie ou en entier, pourraient être confisqués et dévolus à la Couronne. Ils ne seront cependant pas ouverts à la prospection, au jalonnement, à la vente ou au bail avant que paraisse le prochain numéro de la GAZETTE DE L'ONTARIO. (Il ne s'agit pas d'une vente aux fins de l'impôt. On ne peut acheter les terrains en payant les impôts).

John B. Gammon  
 Sous-ministre adjoint  
 Division des mines et minéraux  
 Ministère du Développement du Nord et des Mines

Adresser toute communication à ce sujet à:

Commis aux recettes des terrain miniers  
 933, chemin Ramsey Lake, 6<sup>e</sup> Étage  
 Sudbury (Ontario) P3E 6B5  
 Téléphone: (705) 670-5850



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL
<b>DISTRICT OF KENORA PATRICIA</b>				
<b>TOWNSHIP OF BRUCE LAKE</b>				
KP**0241-1	3735DPP	Pt of Mining Claim KRL34226, not covered by the waters of Bruce Lake	10.927	\$365.37
KP**0241-2	3736DPP	Pt of Mining Claim KRL34227, not covered by the waters of Bruce Lake	12.108	\$403.85
KP**0241-3	3737DPP	Pt of Mining Claim KRL34228, not covered by the waters of Bruce Lake	9.150	\$307.61
KP**0241-4	3738DPP	Pt of Mining Claim KRL34229, not covered by the waters of Bruce Lake	8.664	\$291.82
KP**0241-5	3739DPP	Pt of Mining Claim KRL34230, not covered by the waters of Bruce Lake	13.970	\$464.36
KP**0241-6	3740DPP	Pt of Mining Claim KRL34232, not covered by the waters of Bruce Lake	7.855	\$265.47
KP**0241-7	3732DPP	Mining Claim KRL34233	17.244	\$570.90
KP**0241-8	3733DPP	Mining Claim KRL34234	16.378	\$542.71
KP**0241-9	3708DPP	Pt of Mining Claim KRL34236, not covered by the waters of Bruce Lake	2.889	\$103.97
KP**0241-10	3709DPP	Mining Claim KRL34237	17.733	\$586.81
KP**0241-11	3710DPP	Mining Claim KRL34238	22.399	\$738.56
KP**0241-12	3717DPP	Pt of Mining Claim KRL34239, not covered by the waters of Bruce Lake	35.964	\$1179.76
KP**0241-13	3711DPP	Mining Claim KRL34240	11.566	\$386.16
KP**0241-14	3712DPP	Mining Claim KRL34241	13.521	\$449.73
KP**0241-15	3727DPP	Mining Claim KRL34242	14.767	\$490.25
KP**0241-16	3713DPP	Pt of Mining Claim KRL34244, not covered by the waters of Bruce Lake	7.252	\$245.83
KP**0241-17	3714DPP	Pt of Mining Claim KRL34245, not covered by the waters of Bruce Lake	8.988	\$302.36
KP**0241-18	3715DPP	Mining Claim KRL34246	21.841	\$720.36
KP**0241-19	3716DPP	Pt of Mining Claim KRL34247, not covered by the waters of Bruce Lake	15.212	\$504.73
KP**0241-20	3728DPP	Mining Claim KRL34268	16.620	\$550.55
KP**0241-21	3729DPP	Mining Claim KRL34283	17.296	\$572.53
KP**0241-22	3730DPP	Mining Claim KRL34284	20.805	\$686.67
KP**0241-23	3731DPP	Mining Claim KRL34285	11.995	\$400.14
KP**0241-24	3755DPP	Pt of Mining Claim KRL34294, not covered by the waters of Bruce Lake	7.284	\$246.94
KP**0241-25	3734DPP	Pt of Mining Claim KRL34425, not covered by the waters of Bruce Lake	16.770	\$555.44
KP**0241-26	3741DPP	Pt of Mining Claim KRL34433, not covered by the waters of Bruce Lake	3.840	\$134.89
KP**0241-27	3742DPP	Mining Claim KRL34434	13.711	\$455.92
KP**0241-28	3718DPP	Pt of Mining Claim KRL34438, not covered by the waters of Bruce Lake	3.387	\$120.12
KP**0241-29	3719DPP	Mining Claim KRL34439	10.295	\$344.83
KP**0241-30	3720DPP	Pt of Mining Claim KRL34444, not covered by the waters of Bruce Lake	13.557	\$450.90
KP**0241-31	3721DPP	Pt of Mining Claim KRL34829, not covered by the waters of Bruce Lake	8.814	\$296.73
KP**0241-32	3722DPP	Pt of Mining Claim KRL34831, not covered by the waters of Bruce Lake	18.340	\$606.50
KP**0241-33	3723DPP	Mining Claim KRL36578	23.913	\$787.80
KP**0241-34	3724DPP	Mining Claim KRL36579	20.805	\$686.67
KP**0241-35	3725DPP	Mining Claim KRL36580	6.329	\$215.88
KP**0241-36	3726DPP	Mining Claim KRL36581	17.640	\$583.74
KP**0241-37	3748DPP	Mining Claim KRL36582	5.172	\$178.18
KP**0241-38	3749DPP	Mining Claim KRL36583	20.388	\$673.18
KP**0241-39	3745DPP	Mining Claim KRL36729	30.525	\$1002.83
KP**0241-40	3746DPP	Mining Claim KRL36730, being land and land under the water of a small creek	21.946	\$723.75
KP**0241-41	3747DPP	Mining Claim KRL36731	17.754	\$587.49
KP**0241-42	3752DPP	Mining Claim KRL36732, being land and land under the water of a small creek	12.177	\$406.03
KP**0241-43	3753DPP	Mining Claim KRL36733	20.627	\$680.85
KP**0241-44	3754DPP	Mining Claim KRL36734, being land and land under the water of a small creek	12.970	\$431.87
KP**0241-45	3864DPP	Pt of Mining Claim KRL37801, not covered by the waters of Bruce Lake	18.781	\$620.83
KP**0241-46	3743DPP	Mining Claim KRL41453	14.111	\$468.94
KP**0241-47	3744DPP	Mining Claim KRL41454	16.540	\$547.96
KP**0241-48	4312DPP	Pt of Mining Claim KRL44054, not covered by the waters of Bruce Lake	24.172	\$796.19
KP**0241-49	4313DPP	Mining Claim KRL44055	24.836	\$817.75
KP**0241-50	4314DPP	Mining Claim KRL44056	11.428	\$381.71
KP**0241-51	4315DPP	Pt of Mining Claim KRL44057, not covered by the waters of Bruce Lake	41.836	\$1370.68
KP**0241-52	4316DPP	Pt of Mining Claim KRL44058, not covered by the waters of Bruce Lake	3.747	\$131.86
KP**0241-53	4317DPP	Mining Claim KRL44059	10.991	\$367.45
KP**0241-54	4318DPP	Mining Claim KRL44060	27.296	\$897.77
KP**0241-55	4319DPP	Pt of Mining Claim KRL44061, not covered by the waters of Bruce Lake	11.173	\$373.43
KP**0241-56	4320DPP	Mining Claim KRL44062	3.857	\$135.43
KP**0241-57	4321DPP	Mining Claim KRL44063	15.394	\$510.71
KP**0241-58	4322DPP	Mining Claim KRL44064	11.914	\$397.55
KP**0241-59	4323DPP	Pt of Mining Claim KRL44066, not covered by the waters of Bruce Lake	2.695	\$97.64



ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES	TOTAL
<b>DISTRICT OF KENORA PATRICIA</b>				
<b>TOWNSHIP OF BRUCE LAKE</b>				
KP**0241-60	4324DPP	Mining Claim KRL44068	7.046	\$239.12
KP**0241-61	4325DPP	Mining Claim KRL44069	6.552	\$223.06
KP**0241-62	4326DPP	Mining Claim KRL44070	20.530	\$677.75
KP**0241-63	4327DPP	Mining Claim KRL44071	19.299	\$637.72

(6692) 29

## Municipal Act Loi sur les municipalités

ORDER MADE UNDER THE  
*MUNICIPAL ACT*, R.S.O. 1990, CHAPTER M.45

COUNTY OF HASTINGS

TOWNSHIP OF CARLOW, TOWNSHIP OF MAYO

### Definitions

1. In this Order,

“County” means The Corporation of the County of Hastings;

“former municipalities” means The Corporation of the Township of Carlow and The Corporation of the Township of Mayo as they exist prior to January 1, 2001;

“former Township of Carlow” means The Corporation of the Township of Carlow as it exists prior to January 1, 2001;

“former Township of Mayo” means The Corporation of the Township of Mayo as it exists prior to January 1, 2001; and

“new Township” means The Corporation of the Township of Carlow/Mayo created as a result of the restructuring under section 2.

### Municipal Restructuring

2. On January 1, 2001, The Corporation of the Township of Carlow and The Corporation of the Township of Mayo are amalgamated as a township under the name “The Corporation of the Township of Carlow/Mayo” and the township municipality shall form part of the County of Hastings for municipal purposes.

### Wards

3. Effective January 1, 2001, the new Township shall be divided into two wards as set out in this section:

- (a) Ward one consists of the former Township of Carlow; and
- (b) Ward two consists of the former Township of Mayo.

### Representation

4. (1) The council of the new Township shall be composed of five members consisting of,
- (a) the head of council, to be known as the reeve, who shall be elected by general vote of the electors of the new Township; and
  - (b) two members elected from each of Wards one and two.

(2) Each member of council shall have one vote.

(3) The reeve of the new Township shall sit as a member of County council.

### Terms

5. (1) The terms of office of the members of the council of the new Township elected at the 2000 regular election shall commence on January 1, 2001.
- (2) The terms of office of the members of council of the former municipalities and of their local boards are extended until December 31, 2000.

### Election

6. (1) The 2000 regular municipal elections in the former municipalities shall be conducted as if the restructuring under section 2 and the division of the new Township into wards under section 3 had already occurred.
- (2) For the purpose of subsection (1), the clerk and the council of the former Township of Carlow shall be the clerk and the council for the purposes of the *Municipal Elections Act, 1996*.

### Local Boards

7. The Carlow White Church Cemetery Board, the Boulter Gospel Cemetery Board, the New Carlow Cemetery Board, the Long Lake Cemetery Board and the Hermon United Church Graveyard Committee are continued as cemetery boards of the new Township.

### Library Board

8. (1) The Carlow, Mayo Union Public Library Board is dissolved on January 1, 2001.
- (2) On January 1, 2001, a library board for the new Township to be known as the “The Township of Carlow/Mayo Public Library Board” is established.
- (3) The operation and composition of the library board established in subsection (2) shall be in accordance with the *Public Libraries Act*.
- (4) The rights and obligations, assets and liabilities including employees of the library board dissolved under subsection (1) shall be deemed to be rights and obligations, assets and liabilities including employees of the library board established under subsection (2).
- (5) All by-laws, rules, regulations and fees passed or established by the library board dissolved under subsection (1) shall be continued and deemed to be by-laws, rules, regulations and fees of the library board established under subsection (2) and shall remain in force until amended or repealed.

**By-laws**

9. (1) Every by-law and resolution of the former municipalities shall be continued and deemed to be a by-law or resolution of the new Township and shall remain in force in the area of the former municipality until they are amended or repealed by the council of the new Township.
- (2) Any by-law of a former municipality passed under section 34 of the *Planning Act* or a predecessor of that section and any official plan of a former municipality approved under the *Planning Act*, or a predecessor of that Act, shall be deemed to be a by-law or official plan of the new Township and shall remain in force until it is amended or repealed by the council of the new Township.
- (3) If a former municipality has commenced procedures to enact a by-law under any Act, or adopt an official plan or amendment to it under the *Planning Act* and that by-law, official plan or amendment is not in force on January 1, 2001, the new Township may continue the procedures.
- (4) Nothing in this section authorizes the amendment or repeal of a by-law or resolution that could not have been amended or repealed by the former municipality or local board that passed it.

**Taxes**

10. (1) All taxes, charges and rates levied, imposed or assessed under any Act by the former municipalities that are due and unpaid on December 31, 2000, shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the new Township and may be collected by the new Township in the same manner as if they had been levied, imposed or assessed by the new Township.
- (2) If a former municipality has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 2001, the new Township may continue the procedures.

**Assets and Liabilities**

11. On January 1, 2001, the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the former municipalities and their local boards become the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the new Township.

**Reserves and Reserve Funds**

12. Reserves and reserve funds of the former municipalities that are designated for special purposes shall become reserves and reserve funds of the new Township and shall be used for the purpose for which they were designated on or before December 31, 2000, by the former municipalities for the benefit of the ratepayers of the former municipalities.

**Assessment Roll**

13. For the purpose of the preparation of the assessment roll for the new Township under the *Assessment Act* for the 2001 taxation year, the former municipalities shall be deemed to be one municipality.

**Transition Board**

14. (1) On the date of this order a transition board under the name "The Carlow/Mayo Transition Board" is established and is constituted a body corporate.
- (2) The transition board shall cease to exist on December 31, 2000.
- (3) The transition board shall be composed of ten members, being the five members of council from each of the former municipalities.

- (4) The transition board shall adopt procedural rules and systems of controls to govern its activities.
- (5) The transition board may exercise the powers specified in subsection (7) that the former municipalities have and that the new Township will have on and after January 1, 2001.
- (6) The councils of the former municipalities shall not exercise the powers specified in clause (t) of subsection (7) without the approval of the transition board.
- (7) The transition board may exercise the following powers:
- (a) establish and adopt on behalf of the council of each of the former municipalities a transition plan for 2000 and a budget for implementing that plan;
  - (b) conduct studies, research and consultations regarding municipal functions, organizations, staffing, standards and performance;
  - (c) require the production of financial and other data, information and statistics from each of the former municipalities and their local boards;
  - (d) establish organizational structures, administration and management systems, positions, preliminary job definitions, job descriptions and policies, and adopt by-laws and budgets and other documents for the new Township;
  - (e) establish a fully operational municipal organization which shall on January 1, 2001, become a new Township;
  - (f) identify and establish the staff positions necessary for interim municipal administration during 2000;
  - (g) approve those expenditures and execute such contracts where necessary for transitional purposes;
  - (h) purchase, lease or dispose of any assets of each former municipality where necessary for transitional purposes;
  - (i) establish electronic or manual information systems, records and books for the new Township and for the operation of the transition board;
  - (j) establish and implement communications plans for employees and the public;
  - (k) retain employees and advisors for the purposes of the transition board and incur expenses on behalf of the transition board and their employees and advisors;
  - (l) establish a human resources transition protocol;
  - (m) identify, select and appoint employees to the new Township and establish mechanisms for carrying out these functions;
  - (n) establish uniform policies relating to offers of employment for positions in the new Township or termination of employment and ensure their fair application;
  - (o) offer employees of the former municipalities employment with the new Township, inducements to terminate employment, severance allowances, training assistance or such other benefits as are necessary to fill the positions in the new Township or to meet the requirements of the budget of the new Township for 2001;



- (p) issue notices of layoff, or provide for severance or compensation in lieu of notice, or both notice and compensation, as required;
- (q) exercise the powers of the councils of the former municipalities in all employment and labour matters arising as a result of this Order and the restructuring under section 2, including applications to the Ontario Labour Relations Board;
- (r) establish procedures for any discussions with neighbouring municipalities;
- (s) execute on behalf of the former municipalities any agreements with other municipalities as they relate to amalgamation issues;
- (t) review and approve all financial transactions of the former municipalities in excess of \$10,000 that are not included in the approved municipal operating budgets for 2000;
- (u) apportion to each former municipality a 50 percent share of the costs necessary to establish new operations for the new Township and the costs of the transition board associated with the exercise of its powers under this Order; and
- (v) establish committees as the transition board deems appropriate.

#### Dispute Resolution

15. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, either of the former municipalities may refer the matter in dispute for resolution through mediation.
- (2) If the dispute is not resolved through mediation, then the matter may be referred to arbitration, to be conducted in accordance with the provisions of the *Arbitration Act*, 1991, except as provided herein.
- (3) Where a dispute is referred to arbitration under subsection (2), the decision of the arbitrator shall be final.
- (4) The costs associated with mediation or arbitration proceedings under this section shall be shared equally between the former municipalities.

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto, this 30th day of June, 2000.

#### ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT, R.S.O. 1990, CHAPTER M.45

#### COUNTY OF HASTINGS

#### UNITED TOWNSHIPS OF BANGOR, WICKLOW AND MCCLURE, TOWNSHIP OF HERSCHEL, TOWNSHIP OF MONTEAGLE

#### Definitions

1. In this Order,

"County" means The Corporation of the County of Hastings;

"former municipalities" means The Corporation of the United Townships of Bangor, Wicklow and McClure, The Corporation of the Township of Herschel and The Corporation of the Township of Monteaagle as they exist prior to January 1, 2001;

"former United Townships of Bangor, Wicklow and McClure" means The Corporation of the United Townships of Bangor, Wicklow and McClure as it exists prior to January 1, 2001;

"former Township of Monteaagle" means The Corporation of the Township of Monteaagle as it exists prior to January 1, 2001;

"former Township of Herschel" means The Corporation of the Township of Herschel as it exists prior to January 1, 2001; and

"new Municipality" means The Corporation of the Municipality of Bangor, Wicklow, McClure, Herschel and Monteaagle created as a result of the restructuring under section 2.

#### Municipal Restructuring

2. On January 1, 2001, The Corporation of the United Townships of Bangor, Wicklow and McClure, The Corporation of the Township of Herschel and The Corporation of the Township of Monteaagle are amalgamated as a township under the name "The Corporation of the Municipality of Bangor, Wicklow, McClure, Herschel and Monteaagle" and the township municipality shall form part of the County of Hastings for municipal purposes.

#### Procedure to Change Name

3. (1) The name of the new municipality as set out in section 2 may be changed upon a request made before September 1, 2000, to the Minister by the transition board established under subsection 14(1) following the adoption of a resolution by the transition board approving the name being requested.
- (2) The name of a local board established or continued under this Order may be changed to reflect a change in the name of the new municipality made under subsection (1).

#### Wards

4. Effective January 1, 2001, the new Municipality shall be divided into three wards as set out in this section:
  - (a) Ward one consists of the former United Townships of Bangor, Wicklow and McClure and shall be called the Bangor, Wicklow and McClure Ward;
  - (b) Ward two consists of the former Township of Herschel and shall be called the Herschel Ward; and
  - (c) Ward three consists of the former Township of Monteaagle and shall be called the Monteaagle Ward.

#### Representation

5. (1) The council of the new Municipality shall be composed of eight members consisting of,
  - (a) the head of council, to be known as the reeve, who shall be elected by general vote of the electors of the new Municipality;
  - (b) the deputy head of council, to be known as the deputy reeve, who shall be elected by general vote of the electors of the new Municipality; and
  - (c) two members elected from each of Wards one, two and three.
- (2) Each member of council shall have one vote.



- (3) The reeve of the new Municipality shall sit as a member of County council.

#### Terms

6. (1) The terms of office of the members of the council of the new Municipality elected at the 2000 regular election shall commence on January 1, 2001.
- (2) The terms of office of the members of council of the former municipalities and of their local boards are extended until December 31, 2000.

#### Election

7. (1) The 2000 regular municipal elections in the former municipalities shall be conducted as if the restructuring under section 2 and the division of the new Municipality into wards under section 4 had already occurred.
- (2) For the purpose of subsection (1), the clerk and the council of the former Township of Herschel shall be the clerk and the council for the purposes of the *Municipal Elections Act, 1996*.

#### Local Boards

8. The Maynooth Community Centre Board is continued as a local board of the new Municipality.

#### Library Board

9. (1) The Maynooth Public Library Board is dissolved on December 31, 2000.
- (2) On January 1, 2001, a library board for the new municipality to be known as the "The Municipality of Bangor, Wicklow, McClure, Herschel and Monteagle Public Library Board" is established.
- (3) The operation and composition of the library board established in subsection (2) shall be in accordance with the *Public Libraries Act*.
- (4) The rights and obligations, assets and liabilities including employees of the library board dissolved under subsection (1) shall be deemed to be rights and obligations, assets and liabilities including employees of the library board established under subsection (2).
- (5) All by-laws, rules, regulations and fees passed or established by the library board dissolved under subsection (1) shall be continued and deemed to be by-laws, rules, regulations and fees of the library board established under subsection (2) and shall remain in force until amended or repealed.

#### By-laws

10. (1) Every by-law and resolution of the former municipalities shall be continued and deemed to be a by-law or resolution of the new Municipality and shall remain in force in the area of the former municipality until the earlier of,
- the date it is amended or repealed; or
  - December 31, 2005.
- (2) Any by-law of a former municipality passed under section 34 of the *Planning Act* or a predecessor of that section and any official plan of a former municipality approved under the *Planning Act*, or a predecessor of that Act, shall be deemed to be a by-law or official plan of the new Municipality and shall remain in force until it is amended or repealed by the council of the new Municipality.

- (3) If a former municipality has commenced procedures to enact a by-law under any Act, or adopt an official plan or amendment to it under the *Planning Act* and that by-law, official plan or amendment is not in force on January 1, 2001, the new Municipality may continue the procedures.

- (4) Nothing in this section authorizes the amendment or repeal of a by-law or resolution that could not have been amended or repealed by the former municipality or local board that passed it.

#### Taxes

11. (1) All taxes, charges and rates levied, imposed or assessed under any Act by the former municipalities that are due and unpaid on December 31, 2000, shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the new Municipality and may be collected by the new Municipality in the same manner as if they had been levied, imposed or assessed by the new Municipality.
- (2) If a former municipality has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 2001, the new Municipality may continue the procedures.

#### Assets and Liabilities

12. On January 1, 2001, the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the former municipalities and their local boards become the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the new Municipality.

#### Reserves and Reserve Funds

13. (1) Reserves and reserve funds of the former municipalities that are designated for special purposes shall become reserves and reserve funds of the new Municipality and shall be used for the purpose for which they were designated on or before December 31, 2000, by the former municipalities for the benefit of the ratepayers of the former municipalities.
- (2) The new Municipality shall provide for a special tax rate adjustment upon the rateable property located in the area of a former municipality in respect of any reserves and reserve funds not designated for a special purpose by the former municipalities on or before December 31, 2000.
- (3) The tax rate adjustment referred to in subsection (2) shall be implemented by the new Municipality over a three year period in equal amounts each year.

#### Transition Board

14. (1) On the date of this order a transition board is established and is constituted a body corporate.
- (2) The transition board shall cease to exist on December 31, 2000.
- (3) The transition board shall be composed of fifteen members, being the five members of council from each of the former municipalities.
- (4) The transition board may exercise the powers specified in subsection (6) that the former municipalities have and that the new Municipality will have on and after January 1, 2001.
- (5) The councils of the former municipalities shall not exercise the powers specified in clause (g) of subsection (6) without the approval of the transition board.
- (6) The transition board may exercise the following powers:

- (a) establish on behalf of the councils of each of the former municipalities a transition plan in 2000, a budget for implementing that plan and a procedural by-law for the transition board;
- (b) conduct studies, research and consultations regarding municipal functions, organizations, staffing, standards and performance;
- (c) require the production of financial and other data, information and statistics from each of the former municipalities and their local boards;
- (d) establish organizational structures, administrative and management systems, positions, preliminary job definitions, job descriptions, policies, by-laws, budgets and other documents for the new Municipality;
- (e) establish a fully operational municipal organization which shall, on January 1, 2001, become the new Municipality;
- (f) approve those expenditures and execute such contracts for each of the former municipalities which constitute part of the board, where necessary for transitional purposes;
- (g) purchase, lease or dispose of any assets of each former municipality which constitutes part of that board or require the approval of the board before a former municipality purchase, leases or disposes of any asset;
- (h) establish electronic or manual information systems, records and books of accounts for the new Municipality and for the operation of transition committees;
- (i) establish and implement communication plans for employees and the public;
- (j) retain employees and advisors for the purposes of the board and incur expenses on behalf of the board and their employees and advisers;
- (k) apportion to each former municipality its share of the board's costs associated with the exercise of powers of the board;
- (l) establish mechanisms for identifying, selecting and appointing employees to positions in the new Municipality and establish uniform policies relating to offers of employment for positions in the new Municipality, or termination of employment, and their fair application;
- (m) offer employees of the former municipalities employment with the new Municipality, inducements to terminate employment, severance allowances, training assistance or such other benefits as are necessary to fill the positions in the new Municipality or to meet the requirements of the budget of the new Municipality for 2001;
- (n) negotiate and enter into agreements with employees and groups of employees of the former municipalities;
- (o) issue notices of layoff, or provide for severance or compensation in lieu of notice, or both notice and compensation, as required;
- (p) establish a human resources transition protocol;
- (q) make determinations on issues regarding assets and liabilities as referred to the board;

- (r) establish protocols in any discussion with neighbouring municipalities;
- (s) execute on behalf of the former municipalities any agreements;
- (t) provide direction, if required, to the returning officer for the 2000 regular municipal election; and
- (u) submit a request (resolution) to the Minister of Municipal Affairs and Housing to change the name of the new Municipality.

#### Dispute Resolution

15. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, any one of the former municipalities may refer the matter in dispute for resolution through mediation.
- (2) The costs associated with the mediation shall be shared equally between the parties to the mediation.
- (3) If the dispute is not resolved through mediation, then the matter may either be referred,
  - (a) to arbitration, to be conducted in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*; or
  - (b) subject to the agreement of all of the former municipalities, to the council of the new Municipality subsequent to January 1, 2001, for resolution.

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto, this 30th day of June, 2000.

#### ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT, R.S.O. 1990, CHAPTER M.45

#### COUNTY OF HASTINGS

#### VILLAGE OF MARMORA, TOWNSHIP OF MARMORA AND LAKE

#### Definitions

1. In this Order,
  - "County" means The Corporation of the County of Hastings;
  - "former municipalities" means The Corporation of the Village of Marmora and The Corporation of the Township of Marmora and Lake as they exist prior to January 1, 2001;
  - "former Village of Marmora" means The Corporation of the Village of Marmora as it exists prior to January 1, 2001;
  - "former Township of Marmora and Lake" means The Corporation of the Township of Marmora and Lake as it exists prior to January 1, 2001; and
  - "new municipality" means The Corporation of the Municipality of Marmora created as a result of the restructuring under section 2.

#### Municipal Restructuring

2. On January 1, 2001, The Corporation of the Village of Marmora and The Corporation of the Township of Marmora and Lake

are amalgamated as a township under the name "The Corporation of the Municipality of Marmora" and the township municipality shall form part of the County of Hastings for municipal purposes.

### Procedure to Change Name

3. (1) The name of the new municipality as set out in section 2 may be changed upon a request made prior to January 1, 2001 to the Minister by the transition board established under subsection 12(1) following the process referred to in subsection (2).
- (2) The transition board shall submit a question at the November 2000 regular municipal election asking the electors to vote on the name "Municipality of Marmora" or "Municipality of Marmora and Lake" and the transition board shall submit its request to the Minister pursuant to subsection (1) to change its name to the one voted upon by a majority of the electors.
- (3) The name of a local board established or continued under this Order may be changed to reflect a change in the name of the new municipality made under subsection (1).

### Representation

4. (1) The council of the new municipality shall be composed of five members consisting of,
  - (a) the head of council, to be known as the reeve,
  - (b) the deputy head of council, to be known as the deputy reeve, and
  - (c) three councillors,
 who shall be elected by general vote of the electors of the new municipality.
- (2) Each member of council shall have one vote.
- (3) The reeve of the new municipality shall sit as a member of County council.

### Terms

5. (1) The terms of office of the members of the council of the new municipality elected at the 2000 regular election shall commence on January 1, 2001.
- (2) The terms of office of the members of council of the former municipalities and of their local boards are extended until December 31, 2000.

### Election

6. (1) The 2000 regular municipal elections in the former municipalities shall be conducted as if the restructuring under section 2 had already occurred.
- (2) For the purpose of subsection (1), the clerk of the former Township of Marmora and Lake shall be the clerk for the purposes of the *Municipal Elections Act, 1996*.
- (3) For the purpose of subsection (1), the transition board established under subsection 12(1) shall be deemed to be the council for the purpose of the *Municipal Elections Act, 1996*.

### Library Board

7. (1) The Marmora and Marmora and Lake Union Public Library Board is dissolved on January 1, 2001.
- (2) On January 1, 2001, a library board for the new municipality to be known as the "The Municipality of Marmora Public Library Board" is established.

- (3) The operation and composition of the library board established in subsection (2) shall be in accordance with the *Public Libraries Act*.

- (4) The rights and obligations, assets and liabilities including employees of the library board dissolved under subsection (1) shall be deemed to be rights and obligations, assets and liabilities including employees of the library board established under subsection (2).

- (5) All by-laws, rules, regulations and fees passed or established by the library board dissolved under subsection (1) shall be continued and deemed to be by-laws, rules, regulations and fees of the library board established under subsection (2) and shall remain in force until amended or repealed.

### By-laws

8. (1) Every by-law and resolution of the former municipalities shall be continued and deemed to be a by-law or resolution of the new municipality and shall remain in force in the area of the former municipality until the earlier of,
  - (a) the date it is amended or repealed; or
  - (b) December 31, 2005.
- (2) Any by-law of a former municipality passed under section 34 of the *Planning Act* or a predecessor of that section and any official plan of a former municipality approved under the *Planning Act*, or a predecessor of that Act, shall be deemed to be a by-law or official plan of the new municipality and shall remain in force until it is amended or repealed by the council of the new municipality.
- (3) If a former municipality has commenced procedures to enact a by-law under any Act, or adopt an official plan or amendment to it under the *Planning Act* and that by-law, official plan or amendment is not in force on January 1, 2001, the new municipality may continue the procedures.
- (4) Nothing in this section authorizes the amendment or repeal of a by-law or resolution that could not have been amended or repealed by the former municipality or local board that passed it.

### Taxes

9. (1) All taxes, charges and rates levied, imposed or assessed under any Act by the former municipalities that are due and unpaid on December 31, 2000, shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the new municipality and may be collected by the new municipality in the same manner as if they had been levied, imposed or assessed by the new municipality.
- (2) If a former municipality has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 2001, the new municipality may continue the procedures.

### Assets and Liabilities

10. On January 1, 2001, the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the former municipalities and their local boards become the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the new municipality.

### Reserves and Reserve Funds

11. (1) Reserves and reserve funds of the former municipalities that are designated for special purposes shall become reserves and reserve funds of the new municipality and shall be used for the purpose for which they were designated.



nated on or before December 31, 2000, by the former municipalities for the benefit of the ratepayers of the former municipalities.

- (2) The new municipality shall provide for a special tax rate adjustment upon the rateable property located in the area of a former municipality in respect of any reserves and reserve funds not designated for a special purpose by the former municipalities on or before December 31, 2000.
- (3) The tax rate adjustment referred to in subsection (2) shall be implemented by the new municipality over a three year period in equal amounts each year.

#### Transition Board

- 12. (1) On the date of this order a transition board is established and is constituted a body corporate.
- (2) The transition board shall cease to exist on December 31, 2000.
- (3) The transition board shall be composed of ten members, being the five members of council from each of the former municipalities.
- (4) The transition board may exercise the powers specified in subsection (6) that the former municipalities have and that the new municipality will have on and after January 1, 2001.
- (5) The councils of the former municipalities shall not exercise the powers specified in clauses (g) and (t) of subsection (6) without the approval of the transition board.
- (6) The transition board may exercise the following powers:
  - (a) establish and adopt on behalf of the council of each of the former municipalities a transition plan for 2000 and a budget for implementing that plan;
  - (b) conduct studies, research and consultations regarding municipal functions, organizations, staffing, standards and performance;
  - (c) require the production of financial and other data, information and statistics from each of the former municipalities and their local boards;
  - (d) establish organizational structures, administration and management systems, positions, preliminary job definitions, job descriptions and policies, and adopt by-laws and budgets and other documents for the new municipality;
  - (e) establish a fully operational municipal organization which shall on January 1, 2001, become a new municipality;
  - (f) approve those expenditures and execute such contracts for each of the former municipalities, where necessary, for transitional purposes;
  - (g) purchase, lease or dispose of any assets of each former municipality or require the approval of the transition board before a former municipality purchases, leases or disposes of any asset;
  - (h) establish electronic or manual information systems, records and books of accounts for the new municipality and for the operation of the transition committees;
  - (i) establish and implement communications plans for employees and the public;

- (j) retain employees and advisors for the purposes of the transition board and incur expenses on behalf of the transition board and their employees and advisors;
- (k) engage an outside human resources professional to select applicants for interviews, conduct interviews and make recommendations to the transition board for the hiring of staff for the new municipality;
- (l) establish mechanisms for identifying, selecting and appointing employees to positions with the new municipality and establish uniform policies relating to offers of employment for positions in the new municipality, or termination of employment, and their fair application;
- (m) offer employees of the former municipalities employment with the new municipality, inducements to terminate employment, severance allowances, training assistance or such other benefits as are necessary to fill the positions in the new municipality or to meet the requirements of the budget of the new municipality for 2001;
- (n) negotiate and enter into agreements with employees and groups of employers of the former municipalities;
- (o) issue notices of layoff, or provide for severance or compensation in lieu of notice, or both notice and compensation, as required;
- (p) establish a human resources transition protocol;
- (q) make determinations on issues regarding assets and liabilities referred to the transition board;
- (r) establish protocols for any discussions with neighbouring municipalities;
- (s) execute on behalf of the former municipalities any agreements;
- (t) review and approve all financial transactions of the former municipalities in excess of \$25,000 that are not included in the approved municipal operating or capital budgets for 2000;
- (u) exercise the powers of a council for the purpose of holding the 2000 regular municipal election under the *Municipal Elections Act, 1996*;
- (v) submit a request (resolution) to the Minister of Municipal Affairs and Housing to change the name of the new municipality; and
- (w) apportion to each former municipality its share of the transition board's costs associated with the exercise of its powers on a basis proportionate to the percentage that each former municipality's assessment is of the combined taxable assessment for both municipalities for the 2000 taxation year.

#### Dispute Resolution

- 13. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, either of the former municipalities may refer the matter in dispute for resolution through mediation.
- (2) The costs associated with mediation proceedings under this section shall be borne by each of the former municipalities on a basis proportionate to the percentage that each former municipality's assessment is of the combined taxable assessment for both municipalities for the 2000 taxation year.

- (3) If the dispute is not resolved through mediation, then the matter may either be referred,
- (a) to arbitration, to be conducted in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*; or
- (b) to the council of the new municipality subsequent to January 1, 2001, for resolution.

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto, this 30th day of June, 2000.

**ORDER MADE UNDER THE  
MUNICIPAL ACT, R.S.O. 1990, CHAPTER M.45**

**UNITED COUNTIES OF LEEDS AND GRENVILLE**

**TOWNSHIP OF ELIZABETHTOWN, TOWNSHIP OF KITLEY**

**Definitions**

1. In this Order,
  - "County" means The Corporation of the United Counties of Leeds and Grenville;
  - "former municipalities" means The Corporation of the Township of Elizabethtown and The Corporation of the Township of Kitley as they exist prior to January 1, 2001;
  - "former Township of Elizabethtown" means The Corporation of the Township of Elizabethtown as it exists prior to January 1, 2001;
  - "former Township of Kitley" means The Corporation of the Township of Kitley as it exists prior to January 1, 2001; and
  - "new municipality" means The Corporation of the Township of Elizabethtown - Kitley created as a result of the restructuring under section 2.

**Municipal Restructuring**

2. On January 1, 2001, The Corporation of the Township of Elizabethtown and The Corporation of the Township of Kitley are amalgamated as a township under the name "The Corporation of the Township of Elizabethtown - Kitley" and the township municipality shall form part of the United Counties of Leeds and Grenville for municipal purposes.

**Wards**

3. Effective January 1, 2001, the new municipality shall be divided into two wards as set out in this section:
  - (a) Ward one consists of the former Township of Kitley; and
  - (b) Ward two consists of the former Township of Elizabethtown.

**Representation**

4. (1) The council of the new municipality shall be composed of seven members consisting of,
  - (a) the head of council, to be known as the reeve, who shall be elected by general vote of the electors of the new municipality;

- (b) two members elected from Ward one; and
- (c) four members from Ward two.

- (2) Each member of council shall have one vote.

- (3) A deputy head of council, to be known as the deputy reeve, shall be appointed by council under subsection 69(3) of the *Municipal Act* from among the members of council elected under clauses (1)(b) or (c), to act from time to time in the place of the head of council when the head of council is absent from the new municipality or absent through illness or when the office is vacant. The deputy reeve must reside in the ward that the reeve does not reside in at the time of the election.

- (4) The reeve of the new municipality shall sit as a member of County council.

**Terms**

5. (1) The terms of office of the members of the council of the new municipality elected at the 2000 regular election shall commence on January 1, 2001.
- (2) The terms of office of the members of council of the former municipalities and of their local boards are extended until December 31, 2000.

**Election**

6. (1) The 2000 regular municipal elections in the former municipalities shall be conducted as if the restructuring under section 2 and the division of the new municipality into wards under section 3 had already occurred.
- (2) For the purpose of subsection (1), the clerk and the council of the former Township of Elizabethtown shall be the clerk and the council for the purposes of the *Municipal Elections Act, 1996*.

**Library Board**

7. (1) The Township of Elizabethtown Public Library Board and the Township of Kitley Public Library Board are dissolved on January 1, 2001.
- (2) On January 1, 2001, a library board for the new municipality to be known as the "The Township of Elizabethtown - Kitley Public Library Board" is established.
- (3) The operation and composition of the library board established in subsection (2) shall be in accordance with the *Public Libraries Act*.
- (4) The rights and obligations, assets and liabilities including employees of the library boards dissolved under subsection (1) shall be deemed to be rights and obligations, assets and liabilities including employees of the library board established under subsection (2).
- (5) All by-laws, rules, regulations and fees passed or established by the library boards dissolved under subsection (1) shall be continued and deemed to be by-laws, rules, regulations and fees of the library board established under subsection (2) and shall remain in force until amended or repealed.

**Police Village**

8. (1) The Police Village of Lyn is dissolved on January 1, 2001.
- (2) The terms of office of the trustees of the Police Village of Lyn are extended to December 31, 2000.



- (3) All by-laws or resolutions of the Police Village of Lyn shall be deemed to be by-laws or resolutions of the new municipality.
- (4) The assets and liabilities, rights and obligations including employees, of the Police Village of Lyn become the assets and liabilities, rights and obligations including employees, under the control and management of the new municipality.

#### By-laws

9. (1) Every by-law and resolution of the former municipalities shall be continued and deemed to be a by-law or resolution of the new municipality and shall remain in force in the area of the former municipality until the earlier of,
  - (a) the date it is amended or repealed; or
  - (b) December 31, 2005.
- (2) Any by-law of a former municipality passed under section 34 of the *Planning Act* or a predecessor of that section and any official plan of a former municipality approved under the *Planning Act*, or a predecessor of that Act, shall be deemed to be a by-law or official plan of the new municipality and shall remain in force until it is amended or repealed by the council of the new municipality.
- (3) If a former municipality has commenced procedures to enact a by-law under any Act, or adopt an official plan or amendment to it under the *Planning Act* and that by-law, official plan or amendment is not in force on January 1, 2001, the new municipality may continue the procedures.
- (4) Nothing in this section authorizes the amendment or repeal of a by-law or resolution that could not have been amended or repealed by the former municipality or local board that passed it.

#### Taxes

10. (1) All taxes, charges and rates levied, imposed or assessed under any Act by the former municipalities that are due and unpaid on December 31, 2000, shall be deemed to be taxes, charges and rates due and payable to the new municipality and may be collected by the new municipality in the same manner as if they had been levied, imposed or assessed by the new municipality.
- (2) If a former municipality has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* and the procedures are not completed by January 1, 2001, the new municipality may continue the procedures.

#### Assets and Liabilities

11. On January 1, 2001, the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the former municipalities and their local boards become the assets and liabilities, rights and obligations, including employees, of the new municipality.

#### Assessment Roll

12. For the purpose of the preparation of the assessment roll for the new municipality under the *Assessment Act* for the 2001 taxation year, the former municipalities shall be deemed to be one municipality.

#### Reserves and Reserve Funds

13. (1) Reserves and reserve funds, excluding those required for the working capital reserve and the capital reserve created under subsection (3), shall become reserves and

reserve funds of the new municipality and shall be used for the purpose for which they were designated on or before December 31, 2000, by the former municipality for the benefit of the ratepayers of the former municipality.

- (2) The total amount of the working fund reserve of the former municipality as of December 31, 2000, shall be increased or decreased by the amount of any surplus or deficit of the former municipality for the fiscal year ending December 31, 2000.
- (3) The transition board established under subsection 14(1) shall establish the amount of a working fund reserve and a capital reserve for the new municipality, to be funded by each of the former municipalities from their reserve and reserve funds based on the percentage that their taxable assessment forms of the combined taxable assessment as delivered for the 2000 taxation year.
- (4) If the amount contributed by a former municipality towards the working fund reserve and capital reserve of the new municipality is less than the required amount, as defined by the transition board, the new municipality shall provide for a special tax rate adjustment upon the rateable property located in the area of the former municipality to pay the balance of the contribution amount.

#### Transition Board

14. (1) On the date of this order a transition board is established and is constituted a body corporate.
- (2) The transition board shall cease to exist on December 31, 2000.
- (3) The transition board shall be composed of ten members, being the five members of council from each of the former municipalities.
- (4) The transition board shall adopt procedural rules and systems of controls to govern its activities.
- (5) The transition board may exercise the powers specified in subsection (7) that the former municipalities have and that the new municipality will have on and after January 1, 2001.
- (6) The councils of the former municipalities shall not exercise the powers specified in clauses (k) and (s) of subsection (7) without the approval of the transition board.
- (7) The transition board may exercise the following powers:
  - (a) adopt a transition plan to be completed by January 1, 2001, including a preliminary budget, which will enable the board to establish a fully operation municipal organization which shall on January 1, 2001, become the new municipality;
  - (b) conduct studies, research and consultations regarding municipal functions, organization, organizations, staffing, standards and performance;
  - (c) adopt and establish operational and capital budgets, organizational structures, administrative and management systems, staff positions, preliminary job descriptions, policies, by-laws, budgets and other documents for the new municipality;
  - (d) establish and implement a communication plan for employees and the public regarding the new municipality;
  - (e) determine the location of the public works and administrative sites for the operation of the new municipality;



- (f) review and make decisions regarding contributions to the new municipality's reserve for working funds and the capital reserve by the former municipalities;
- (g) prepare reports for the consideration of the council of the new municipality regarding the manner in which municipal services will be provided in the new municipality;
- (h) establish a human resource protocol and procedures affecting all aspects of employment and movement of employees of the former municipalities and their local boards of the new municipality and its local boards;
- (i) establish a transition protocol providing for procedures for the placement of employees of the former municipalities and their local boards in identified available positions in the new municipality and establishing entitlement for layoff and severance for displaced employees; such protocol to provide for an appropriate selection process for available positions and establish early exit or early retirement inducements and a termination package for displaced employees.
- (j) offer employees of the former municipalities employment with the new municipality and this may include appointments to the new municipality, inducements to terminate employment, severance allowances, training assistance, or such benefits as are necessary to fill the positions in the new municipality or to meet the requirements of the budget of the new municipality for 2001;
- (k) approve all hiring of employees by the former municipalities prior to January 1, 2001;
- (l) give notice of layoffs or provide severance or compensation in lieu of notice or both notice and compensation as required;
- (m) establish uniform policies relating to offers of employment or termination of employment, and ensure their fair application;
- (n) retain employees and advisors for the purposes of the transition board and incur expenses on behalf of the transition board;
- (o) require the production of financial and other data, information and statistics from each of the former municipalities and their local boards;
- (p) establish electronic or manual information systems, records and books of accounts for the new municipality and for the operation of the board;
- (q) establish committees for the board as the board deems necessary;
- (r) spend money for purposes related to transitional matters;
- (s) approve all agreements on behalf of the participating municipalities that extend beyond December 31, 2000;
- (t) apportion to each former municipality a share of the costs and expenditures for the transitional activities specifically for the operation of the board and the exercise of its powers and for the establishment of the new operations for the new municipality on the basis of the former municipality's 2000 taxable assessment; and
- (u) establish the transition committees comprised of members of the participating municipal councils, staff and other advisors, which will play an advisory role to the transition board. The committees will provide recommendations to the transition board.

#### Dispute Resolution

15. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, either of the former municipalities may refer the matter in dispute for resolution through mediation.
- (2) If the dispute is not resolved through mediation, then the matter may either be referred,
  - (a) to arbitration, to be conducted in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*, except as provided herein; or
  - (b) to the council of the new municipality subsequent to January 1, 2001, for resolution.
- (3) Where a dispute is referred to arbitration under clause (2)(a), the decision of the arbitrator shall be final.
- (4) The costs associated with mediation or arbitration proceedings under this section shall be borne by the former municipalities on a basis proportionate to the percentage that each former municipality's assessment is of the combined taxable assessment for both municipalities for the 2000 taxation year.

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto, this 30th day of June, 2000.

#### ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT R.S.O. c.M.45

#### CITY OF OWEN SOUND, COUNTY OF GREY

#### DEFINITIONS

1. In this Order,

"City" means The Corporation of the City of Owen Sound; and

"County" means The Corporation of the County of Grey.

#### MUNICIPAL RESTRUCTURING

2. On January 1, 2001, The Corporation of the City of Owen Sound joins The Corporation of the County of Grey and the City forms part of the County for municipal purposes.

#### CITY COUNCIL

3. (1) Following the 2000 regular municipal election, the council of the City shall be composed of nine members consisting of,
  - (a) a head of council, to be known as the mayor, who shall be elected by general vote;

- (b) one member, who shall be known as the City/County councillor, who shall be elected by general vote; and
- (c) seven other members who shall be elected by general vote.

(2) Each member of council has one vote.

#### COUNTY COUNCIL

4. (1) Following the 2000 regular municipal election, the council of the County shall be composed of eighteen members consisting of,

- (a) the mayor and the City/County councillor of the City;
- (b) the mayor and deputy mayor of the Township of Georgian Bluffs, the Township of Southgate, the Township of West Grey, the Municipality of Grey Highlands and the Municipality of St. Vincent-Sydenham-Meaford;
- (c) the mayor and one other member of council, appointed by the council, of the Township of Chatsworth;
- (d) the deputy mayor and Town/County councillor of the Town of the Blue Mountains; and
- (e) the deputy mayor and the County councillor of the Town of Hanover.

(2) For the purposes of the County of Grey Act, 1993, the City of Owen Sound shall be deemed to be a local municipality and the mayor and City/County councillor shall be deemed to be the reeve and deputy reeve, respectively.

(3) Despite subsection (1), the mayor and the City/County councillor for the City of Owen Sound shall assume office at the County of Grey council effective December 1, 2000, as if the restructuring under section 2 had already occurred.

#### MUNICIPAL ELECTIONS

5. The 2000 regular municipal elections under the *Municipal Elections Act, 1996* shall be conducted as if sections 2 and 3 were in force.

#### ASSETS AND LIABILITIES

6. The County of Grey-Owen Sound Museum, and all assets and liabilities of it, vests solely in the County on and after January 1, 2001.

7. The home for the aged known as the Lee Manor Home for the Aged, and all assets and liabilities of it, vests solely in the County on and after January 1, 2001.

#### BY-LAWS AND RESOLUTIONS

8. On January 1, 2001, every by-law and resolution of the City in respect of the undertakings carried on by or on behalf of the City that are assumed by the County under sections 6 and 7 shall be deemed to be a by-law or resolution of the County and shall remain in force in the area of the City until the earlier of,

- (a) the date it is amended or repealed; or
- (b) December 31, 2003.

#### DISPUTE RESOLUTION

- 9. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, the City or the County may refer the matter in dispute for resolution through mediation.
- (2) If the dispute is not resolved through mediation, then the matter may be referred to arbitration, to be conducted in accordance with the provisions of the Arbitration Act, 1991.

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto, this 30th day of June, 2000.

(6693) 29

### Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

#### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS.  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

### Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CENTRE WELLINGTON AND GROVES MEMORIAL COMMUNITY HOSPITAL COMMISSION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Corporation of the Township of Centre Wellington and the Groves Memorial Community Hospital Commission application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act called "An Act Respecting Groves Memorial Community Hospital", which provides for, amongst other things:

- The incorporation of the Groves Memorial Community Hospital as a corporation without share capital under the name "Groves Memorial Community Hospital";
- The establishment of the board of directors, objects and powers of the Groves Memorial Community Hospital;
- The transfer of all the property held absolutely and/or in trust for the Groves Memorial Community Hospital by the Corporation of the Township of Centre Wellington (excluding the "Designated Lands" on which the Hospital is located, as described in the Act) to the Groves Memorial Community Hospital;

- The revised composition of the board of directors in the event the Corporation of the Township of Centre Wellington is "restructured", as defined in the Act; and
- The repeal of certain Acts governing the Groves Memorial Community Hospital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the City of Toronto, this 22nd day of June, 2000.

CAVAN B. ACHESON, Solicitor for:  
The Corporation of the Township of Centre Wellington  
Wilson, Jack & Grant  
Barristers & Solicitors  
265 Bridge Street,  
Fergus, Ontario N1M 2W7.

MICHAEL WATTS, Solicitor for:  
Groves Memorial Community Hospital Commission  
Sawers Liswood Hickman Bullivant Dolan Watts LLP  
One Adelaide Street East  
Suite 2901  
Toronto, Ontario M5C 2V9

(3297) 27-30

#### WYCLIFFE COLLEGE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Wycliffe College an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act amending *The Wycliffe College Act, 1916* S.O. 1916, Chapter 112. The Act proposes to remove the restriction on land ownership. Currently, Wycliffe College may not own land valued in excess of \$100,000.00. The Act also proposes to clarify the ownership of the assets of Wycliffe College. *The Wycliffe College Act, 1916* provides that all property, revenues, business and affairs shall be vested in the trustees. While it is understood that the government, conduct, management and control of Wycliffe College are the responsibility of its trustees, the property and revenues should be vested in Wycliffe College.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 4th day of July, 2000.

(3314) 29-32 F. MAX E. MARÉCHAU,  
Trustee of Wycliffe College.

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, and to me directed, against the real and personal property of DANIEL JAMES COVENY AND PAMELA COVENY, Defendants, at the suit of LACLOCHE MANITOULIN BUSINESS ASSISTANCE CORPORATION, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of the said DANIEL JAMES COVENY AND PAMELA COVENY, in and to the following described property, namely:

Parcel 1834 Sudbury West Section, East Half of Lot 4, Concession 4, Township of May, District of Sudbury and municipally known as Birch Lake Road, Massey, Ontario.

Parcel 5938, Sudbury West Section, South Half of Lot 1, Concession 5, Township of May, District of Sudbury.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DANIEL JAMES COVENY AND PAMELA COVENY, shall be offered for sale by Public Auction on Wednesday August 16, 2000 at 11:00 a.m. at the courthouse, Sheriff's Office, 155 Elm Street, Sudbury, Ontario.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deposit of 10% of bid price at time of sale.  
10 days to arrange financing failing which deposit is forfeited.

This sale is subject to cancellation up to time of sale without further notice. For further information, you may call Sheriff's Office in Sudbury (705) 564-7777.

Dated at Sudbury, this 23rd day of June, 2000.

(3315) 29 NICOLE MICHEL-AMENT,  
Senior Enforcement Clerk,  
Territorial District of Sudbury.



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2000—07—15

## ONTARIO REGULATION 385/00 made under the EDUCATION ACT

Made: June 26, 2000  
Filed: June 26, 2000

### 2000 SCHOOL TAX INSTALMENTS — MUNICIPALITY OF BROCKTON

#### SECOND INSTALMENT

1. The time on or before which the Municipality of Brockton shall pay the instalment referred to in paragraph 2 of subsection 257.11 (1) of the Act for 2000 is extended to December 31, 2000.

#### THIRD INSTALMENT

2. The time on or before which the Municipality of Brockton shall pay the instalment referred to in paragraph 3 of subsection 257.11 (1) of the Act for 2000 is extended to December 31, 2000.

#### FOURTH INSTALMENT

3. The time on or before which the Municipality of Brockton shall pay the instalment referred to in paragraph 4 of subsection 257.11 (1) of the Act for 2000 is extended to December 31, 2000.

#### GENERAL

4. Instalments referred to in sections 1, 2 and 3 shall be paid to the Province rather than to boards.

JANET ECKER  
*Minister of Education*

Dated on June 26, 2000.

29/00

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 385/00 pris en application de la LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 26 juin 2000  
déposé le 26 juin 2000

### VERSEMENTS ÉCHELONNÉS DES IMPÔTS SCOLAIRES DE 2000 — MUNICIPALITÉ DE BROCKTON

#### DEUXIÈME VERSEMENT ÉCHELONNÉ

1. La date à laquelle la municipalité de Brockton est tenue, au plus tard, de faire le versement échelonné visé à la disposition 2 du paragraphe 257.11 (1) de la Loi pour 2000 est reportée au 31 décembre 2000.

#### TROISIÈME VERSEMENT ÉCHELONNÉ

2. La date à laquelle la municipalité de Brockton est tenue, au plus tard, de faire le versement échelonné visé à la disposition 3 du paragraphe 257.11 (1) de la Loi pour 2000 est reportée au 31 décembre 2000.

#### QUATRIÈME VERSEMENT ÉCHELONNÉ

3. La date à laquelle la municipalité de Brockton est tenue, au plus tard, de faire le versement échelonné visé à la disposition 4 du paragraphe 257.11 (1) de la Loi pour 2000 est reportée au 31 décembre 2000.

#### DISPOSITION GÉNÉRALE

4. Les versements échelonnés visés aux articles 1, 2 et 3 sont faits à la province plutôt qu'aux conseils.

JANET ECKER  
*Ministre de l'Éducation*

Fait le 26 juin 2000.

## ONTARIO REGULATION 386/00 made under the OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 837 of R.R.O. 1990  
(Designated Substance — Asbestos)

Note: Regulation 837 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Subsections 4 (1), (2) and (3) of Regulation 837 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

(1) Every employer shall take all necessary measures and procedures by means of engineering controls, work practices and hygiene

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 386/00 pris en application de la LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 21 juin 2000  
déposé le 26 juin 2000

modifiant le Règl. 837 des R.R.O. de 1990  
(Substance désignée — Amiante)

Remarque : Le Règlement 837 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

1. Les paragraphes 4 (1), (2) et (3) du Règlement 837 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) L'employeur prend toutes les mesures nécessaires, au moyen de contrôles techniques, de pratiques de travail et d'hygiène et d'installa-

practices and facilities to ensure that the time-weighted average exposure of a worker to any of the forms of airborne asbestos, individually or collectively, is reduced to the lowest practical level and in any case shall not exceed 0.1 fibres per cubic metre of air.

2. Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out "dated the 19th day of July, 1982" and substituting "dated June 30, 2000".

3. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:

11. The procedures for monitoring, sampling and determining the concentrations of airborne asbestos in the atmosphere of a workplace and a worker's exposure to airborne asbestos shall be in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis.

4. Paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out "as set out in the Code mentioned in section 11" and substituting "in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis".

5. This Regulation comes into force on September 30, 2000.

29/00

**ONTARIO REGULATION 387/00**  
made under the  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 839 of R.R.O. 1990  
(Designated Substance — Benzene)

Note: Regulation 839 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. Subsections 4 (1) and (2) of Regulation 839 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

(1) Every employer shall take all necessary measures and procedures by means of engineering controls, work practices and hygiene practices and facilities to ensure that the time-weighted average exposure of a worker to airborne benzene shall not exceed 1.0 parts benzene per million parts of air by volume.

(2) In complying with subsection (1), the employer shall ensure that the maximum concentration of exposure to airborne benzene shall not exceed 5.0 parts benzene per million parts of air by volume and the exposure of a worker to such maximum concentration,

(a) shall not exceed 15 minutes at any one time;

(b) shall not occur more than four times in a work day; and

(c) shall not occur until at least 60 minutes have elapsed from the time of the last previous exposure to that concentration.

2. Clause 5 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out "dated the 29th day of October, 1984" and substituting "dated June 30, 2000".

tions d'hygiène, afin d'assurer que l'exposition moyenne pondérée selon la durée des travailleurs à n'importe laquelle des formes d'amianté en suspension dans l'air, individuellement ou collectivement, soit ramenée au niveau le plus bas qui soit pratique, lequel ne doit en aucun cas dépasser 0,1 fibre par mètre cube d'air.

2. Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par substitution de «daté du 30 juin 2000» à «daté du 19 juillet 1982».

3. L'article 11 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11. Les méthodes de surveillance, de prélèvement et de mesure des concentrations d'amianté en suspension dans l'air du lieu de travail et de l'exposition des travailleurs à cette substance sont conformes à de bonnes pratiques d'hygiène du travail.

4. La disposition 1 de l'annexe du Règlement est modifié par substitution de «conformément à de bonnes pratiques d'hygiène du travail» à «selon ce qu'énonce le code mentionné à l'article 11».

5. Le présent règlement entre en vigueur le 30 septembre 2000.

3. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:

11. The procedures for monitoring, sampling and determining the concentrations of airborne benzene in the atmosphere of a workplace and a worker's exposure to airborne benzene shall be in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis.

4. Paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out "as set out in the Code mentioned in section 11" and substituting "in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis".

5. This Regulation comes into force on September 30, 2000.

29/00

**ONTARIO REGULATION 388/00**  
made under the  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 833 of R.R.O. 1990  
(Control of Exposure to Biological or Chemical Agents)

Note: Regulation 833 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. The Schedule to Regulation 833 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out the following:

NOTE: Use of the Index to Find an Agent

2. The Schedule to the Regulation is amended by revoking the Table of Contents and substituting the following:

## TABLE OF CONTENTS

	Part
<b>Biological and Chemical Agents</b>	
Calculation of Exposure Values .....	2A
Calculation of Exposure Values Where a STEV or CEV is Not Indicated .....	2B
Explanatory Notes on Chemical Names, CAS Reg. Nos., and Other Notations .....	3
Time-Weighted Average Exposure Values (TWAEV) and Short-Term Exposure Values (STEV) for Ceiling Exposure Values (CEV) .....	4
Exposure Values for Simple Asphyxiants .....	9
Known Toxic Agents for Which Exposure Values Have Not Been Established, and to Which Any Exposure Should be Avoided .....	10
Exposure Values for Acrylonitrile, Benzene and Mercury ..	11

3. Part 1 of the Schedule to the Regulation (Index of Biological and Chemical Agents) is revoked.

4. Part 2B of the Schedule to the Regulation is amended by striking out "Part 4, 6, 7 or 8" and substituting "Part 4".

5. (1) Part 3 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out "Parts 4 to 11" and substituting "Parts 4, 9, 10 and 11".

(2) Part 3 of the Schedule to the Regulation is amended by adding the following notations:

The notation "respirable" following the name of an agent in this Schedule means that size fraction of the airborne particulate deposited in the gas-exchange region of the respiratory tract and collected during air sampling with a particle size-selective device that,

- (a) meets the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) particle size-selective criteria; and
- (b) has the cut point of 4 microns at 50 per cent collective efficiency.

The notation "inhalable" following the name of an agent in this Schedule means that size fraction of the airborne particulate deposited anywhere in the respiratory tract and collected during air sampling with a particle size-selective device that,

- (a) meets the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) particle size-selective criteria; and
- (b) has the cut point of 10 microns at 50 per cent collective efficiency.

6. (1) The heading to Part 4 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART 4 Time-Weighted Average Exposure Values (TWAEV), Short-Term Exposure Values (STEV) and Ceiling Exposure Values (CEV)**

(2) Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out the following items:

AGENT (CAS Reg. No.)	TWAEV		STEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Acetaldehyde (75-07-0)	100	180	150	270
Acetone (67-64-1)	750	1,780	1,000	2,375
Acrolein (107-02-8)	0.1	0.23	0.3	0.7
Acrylic acid (79-10-7)	10	29		
Allyl Alcohol (107-18-6) — Skin	2	5	4	10
Ammonium perfluoro-octanoate (3825-26-1)		0.1		
Beryllium and its compounds (as beryllium) (7440-41-7), (b)		0.002		
Bis(dimethylthiocarbonyl) disulfide (137-26-8)		5		
Bromacil (314-40-9)	1	11		
Bromine (7726-95-6)	0.1	0.7	0.3	2
1,3-Butadiene (106-99-0)	10	22		
2-Butoxyethanol (111-76-2) — Skin	25	120		
n-Butyl acrylate (141-32-2)	10	52		
p-tert-Butyltoluene (98-51-1)	10	60	20	120
Cadmium and its compounds (as cadmium) (7440-43-9), (b)		0.05		



AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Cadmium oxide, production (as cadmium) (1306-19-0)		0.05		
Chlorine (7782-50-5)	1	3	3	9
Chloroacetyl chloride (79-04-9)	0.05	0.23		
Chlorobenzene (108-90-7)	75	345		
1-Chloro-2,3-epoxypropane (106-89-8) — Skin	2	7.6		
Cobalt metal, dust and fume (as cobalt) (7440-48-4), (b)		0.05		0.1
Crotonaldehyde (4170-30-3)	2	5.7		
Cyanide, potassium and sodium (as cyanide) (57-12-5), (b) — Skin		5		
2-(Dibutylamino)ethanol (102-81-8)	2	14		
p-Dichlorobenzene (106-46-7)	75	450	110	660
1,1-Dichloroethane (75-34-3)	200	810	250	1,010
Diethanolamine (111-42-2)	3	13		
Diethylamine (109-89-7)	10	30	25	75
2-(Diethylamino)ethanol (100-37-8)	10	48		
Dimethylamine (124-40-3)	10	18		
ar,ar-Dimethylbenzenamine (sum of all isomers) (1300-73-8)	2	10		
1,1-Dimethylhydrazine (57-14-7)	0.5	1.2		
Dinitrotoluene (sum of all isomers) (25321-14-6)		1.5		
1,4-Dioxane (123-91-1)	25	90		
Diquat (85-00-7)		0.5		
1,2-Epoxy-4-(epoxyethyl)-cyclohexane (106-87-6) — Skin	10	57		
2,3-Epoxy-1-propanol (556-52-5)	25	76		
Ethyl acrylate (140-88-5)	5	20		
Ethylamine (75-04-7)	5	9		
Ethyl bromide (74-96-4)	200	890	250	1,110
Ethyl chloride (75-00-3)	1,000	2,635		
O-Ethyl O-p-nitrophenyl phenylphosphonothioate (2104-64-5) — Skin		0.5		
Formic acid (64-18-6)	5	9.4		
Glass, fibrous or dust		10		
Heptachlor (76-44-8)		0.5		
3-Heptanone (106-35-4)	50	230		
Hexachloroethane (67-72-1)	10	97		
Hexahydro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazine (121-82-4) — Skin		1.5		3

AGENT (CAS Reg. No.)	TWAEV		STEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Hydrazine (302-01-2) — Skin	0.1	0.13		
Methyl acrylate (96-33-3) — Skin	10	35		
Methylamine (74-89-5)	10	13		
Methylbenzene (108-88-3)	100	376	150	564
Methyl bromide (74-83-9)	5	19		
Methyl 2-cyanoacrylate (137-05-3)	2	9	4	18
Nickel, metal and oxides and sulfides of (as nickel) (7440-02-0), (b)		1		
Nickel, water-soluble compounds of (as nickel) (7440-02-0) (b)		0.1		
Nitromethane (75-52-5)	100	250		
3-Pentanone (96-22-0)	200	705		
Persulfates, alkali metal, and including ammonium (7727-54-1), sodium (7775-27-1) and potassium persulfates (7727-21-1) (as S <sub>2</sub> O <sub>8</sub> )		5		
(Phenoxymethyl)oxirane (122-60-1)	1	6		
Phenylhydrazine (100-63-0)	5	22	10	44
((2-Propenyloxy) methyl)oxirane (106-92-3) — Skin	5	23	10	47
Sulfuric acid (7664-93-9)		1		
Tetrachloroethylene (127-18-4)	50	340	200	1,355
Tetranitromethane (509-14-8)	1	8		
Trichloroethylene (79-01-6)	50	268	200	1,075
Triethylamine (121-44-8)	10	41	15	62
Trimellitic anhydride (552-30-7)	0.005	0.039		
Trimethylamine (75-50-3)	10	24	15	36
Vinyl acetate (108-05-4)	10	35	20	70
Vinyl bromide (593-60-2)	5	22		
Zinc chromates (as chromium) (sum of (13530-65-9), (1103-86-9) and (37300-23-5))		0.01		

(3) Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by adding the following items:

AGENT (CAS Reg. No.)	TWAEV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Acetaldehyde (75-07-0)					25	
Acetic anhydride (108-24-7)					5	21
Acetone (67-64-1)	500		750			
Acetone cyanohydrin (75-86-5), as CN — Skin					4.7	
Acetophenone (98-86-2)	10					

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Acrolein (107-02-8)					0.1	
Acrylic acid (79-10-7)	2					
Adipic acid (124-04-9)		5				
Adiponitrile (111-69-3) — Skin	2					
Allyl Alcohol (107-18-6) — Skin	0.5					
alpha-Alumina (total dust) (1344-28-1)		10				
Ammonium perfluoro-octanoate (3825-26-1)		0.01				
tert-Amyl methyl ether (994-05-8)	250	1,045	310	1,295		
Asphalt fumes (8052-42-4)		5				
Barium sulfate (total dust) (7727-43-7)		10				
Benzaldehyde (100-52-7)			4	17		
Benzotrichloride (98-07-7) — Skin					0.1	
Benzoyl chloride (98-88-4)					0.5	
Benzyl acetate (140-11-4)	10					
Beryllium and its compounds (as beryllium) (7440-41-7)		0.002		0.01		
Bis(2-(Dimethylaminoethyl)) ether 3033-62-3)	5	33				
Bis(Dimethylthiocarbonyl) disulfide (137-26-8)		1				
Boron tribromide (10294-33-4)					1	10
Boron trifluoride (7637-07-2)					1	2.8
Bromacil (314-40-9)		10				
Bromine (7726-95-6)	0.1		0.2			
1,3-Butadiene (106-99-0)	5					
2-Butoxyethanol (111-76-2) — Skin	20					
2-Butoxyethyl acetate (112-07-02) — Skin	25	164	75	492		
n-Butyl alcohol (71-36-3) — Skin					50	150
n-Butyl acrylate (141-32-2)	2					
n-Butylamine (109-73-9) — Skin					5	15
p-tert-Butyltoluene (98-51-1)	1					
tert-Butyl chromate, (as chromate) (1189-85-1) — Skin						0.1
Cadmium, elemental (7440-43-9), and compounds, as Cd		0.01				
Cadmium, elemental (7440-43-9), and compounds, as Cd, respirable		0.002				
Calcium carbonate, including marble (total dust) (471-34-1)		10				



AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Calcium Chloride (10043-52-4)		5				
Calcium chromate (13765-19-0), as Cr		0.001				
Calcium silicate (total dust) (1344-95-2)		10				
Calcium sulfate, including plaster of Paris (total dust) (10101-41-4)		10				
Cellulose (paper fiber, total dust) (9004-34-6)		10				
Charcoal, except activated (16291-96-6)		10				
Chlorinated diphenyl oxides (55720-99-5)		0.5		2		
Chlorine (7782-50-5)	0.5		1			
Chlorine trifluoride (7790-91-2)					0.1	0.4
Chloroacetaldehyde (107-20-0)					1	3
Chloroacetone (78-95-5)					1	
Chloroacetyl chloride (79-04-9)	0.05		0.15			
o-Chlorobenzaldehyde (89-98-5)			4	23		
o-Chlorobenzylidene malononitrile (2698-41-1) — Skin					0.05	0.4
Chlorobenzene (108-90-7)	10					
1-Chloro-2,3-epoxypropane (106-89-8) — Skin	0.5					
2-Chloroethanol (107-07-3) — Skin					1	3.3
2-Chloropropionic acid (598-78-7) — Skin	0.1					
Chromium (7440-47-3), Insoluble Cr VI compounds, as Cr (b)		0.01				
Coal dust, Anthracite (respirable)		0.4				
Coal dust, Bituminous (respirable)		0.9				
Coal tar pitch volatiles (as total benzene-soluble compounds) (65996-93-2)		0.2				
Cobalt metal, dust and fume (as cobalt) (7440-48-4)		0.02				
N-Coco Morpholine (1541-81-7) — Skin	5	52				
Cotton Dust, Fabric Knitting		0.5				
Cotton Dust, Slashing and Weaving		0.75				
Cotton Dust, Waste		0.5				
'Coumin 100' Polymer Flakes (total dust) (63393-89-5)		5				
Crotonaldehyde (4170-30-3)					0.3	
Cyanogen chloride (506-77-4)					0.3	0.75
Cymene (sum of o-, m- and p-isomers) (25155-15-1) — Skin	50	274				
Diatomaceous earth, (uncalcined) inhalable (61790-53-2)		10(D)				
Diatomaceous earth (uncalcined) respirable (61790-53-2)		3(D)				
2-(Dibutylamino) ethanol (102-81-8) — Skin	0.5					

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Dibutyl phenyl phosphate (2528-36-1) — Skin	0.3					
o-Dichlorobenzene (95-50-1)	25		50			
p-Dichlorobenzene (106-46-7)	10					
1,4-Dichloro-2-butene (764-41-0) — Skin	0.005					
1,1-Dichloroethane (75-34-3)	100					
1, 3-Dichloro-2-Propanol (96-23-1) — Skin			1	5		
Dichloroethyne (7572-29-4)					0.1	0.4
Diethanolamine (111-42-2)		2				
Diethylamine (109-89-7)	5		15			
2-(Diethylamino)ethanol (100-37-8) — Skin	2					
Diethylene glycol monoethyl ether (111-90-0)	30	165				
Diisodecyl phthalate (26761-40-0)		5				
Dimethylamine (124-40-3)	5		15			
3-(Dimethylamino) propylamine (111-90-0) — Skin	0.5	2				
ar,ar-Dimethylbenzenamine (sum of all isomers) (1300-73-8) — Skin	0.5					
N, N-Dimethyl-cyclohexylamine (98-94-2)			5	26		
Dimethylethoxysilane (14857-34-2)	0.5		1.5			
N, N-Dimethyl-ethanolamine (108-01-0)	3	11	6	22		
1,1-Dimethylhydrazine (57-14-7) — Skin	0.01					
Dimethyl terephthalate (120-61-6)		5				
Dimethyl 2,3,5,6-tetrachlorotere-phthalate (1861-32-1)		5				
Dinitrotoluene (sum of all isomers) (25321-14-6) — Skin		0.2				
1,4-Dioxane (123-91-1) — Skin	20					
Dipropylene glycol monomethyl ether acetate (88917-22-0)	100	776	150	1,164		
Diquat (2764-72-9) — Skin		0.5				
Diquat, respirable (2764-72-9) — Skin		0.1				
Emery (total dust) (57407-26-8)		10				
1,2-Epoxy-4-(epoxyethyl)-cyclohexane (106-87-6) — Skin	0.1					
2,3-Epoxy-1-propanol (556-52-5)	2					
Ethyl acrylate (140-88-5) — Skin	5		15			
Ethylamine (75-04-7)	5		15			
Ethyl bromide (74-96-4)	5					

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Ethyl chloride (75-00-3)	100					
Ethyl cyanoacrylate (7085-85-0)	0.2					
Ethyl-3-ethoxy propionate (763-69-9)	50	300				
Ethylene glycol (107-21-1)						100
Ethylene glycol dimethyl ether (110-71-4) — Skin	5	18				
Ethylene glycol mono-n-propyl ether (2807-30-9) — Skin	25	110				
Ethylene glycol mononitrate (16051-48-2) — Skin	0.05	0.22				
5-Ethylidene-2-norbornene (16219-75-3)					5	25
Ethyl methacrylate (97-63-2)	100	470				
O-Ethyl O-p-nitrophenyl phenylphosphonothioate (2104-64-5) — Skin		0.1				
Forane (26675-46-7)	2	15				
Formic acid (64-18-6)	5		10			
Gasoline (8006-61-9)		900		1,500		
Glycerin mist (56-81-5)		10				
Gluteraldehyde (111-30-8)					0.2	0.8
Grain Dust, Not Otherwise Classified (total dust)		4				
Graphite (all forms except graphite fibers), respirable (7782-42-5)		2				
Gypsum (total dust) (10101-41-4)		10				
Heptachlor (76-44-8) and Heptachlor epoxide (1024-57-3) — Skin		0.05				
3-Heptanone (106-35-4)	50		75			
Heptyl Acetate (90438-79-2)	50	320				
Hexachlorobenzene (118-74-1) — Skin		0.002				
Hexachloroethane (67-72-1)	1					
Hexahydro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazine (121-82-4) — Skin		0.5				
Hexamethylenetetramine (HMT) (100-97-0)			0.35	2		
1,6-Hexanediamine (124-09-4)	0.5					
1-Hexene (592-41-6)	30					
Hexyl Acetate (isomeric mixture) (88230-35-7)	50	294				
Hexylene glycol (107-41-5)					25	120
Hydrazine (302-01-2) — Skin	0.01					
Hydrogenated terphenyls <sup>1</sup> (61788-32-7)	0.5					
Hydrogen bromide (10035-10-6)					3	10
Hydrogen chloride (7647-01-0)					5	7.4



AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Hydrogen cyanide and Cyanide salts, as CN						
Hydrogen cyanide (74-90-8) — Skin					4.7	
Calcium cyanide (592-01-8) — Skin						5
Potassium cyanide (151-50-8) — Skin						5
Sodium cyanide (143-33-9) — Skin						5
Hydrogen fluoride (as fluoride) (7664-39-3)					3	2.5
Iron oxide dust and fumes (Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ), as Fe (1309-37-1)		5§				
Iodine (7553-56-2)					0.1	1
Isooctyl alcohol (26952-21-6) — Skin		270				
Isopropylaminoethanols			400	1,900		
Isosorbide Dinitrate (87-33-2) — Skin		0.2				
Kaolin (respirable) (1332-58-7)		2(D)				
Kerosene, straight-run (8008-20-6) and hydrosulfurized (64742-81-0))	35	250				
L.P.G. (Liquified petroleum gas) (68476-85-7)		1,800				
Lead chromate (7758-97-6), as Cr		0.012				
Limestone (total dust) (1317-65-3)		10(D)				
Lincomycin (154-21-2)		0.1				
Lithium Hydroxide, Anhydrous (1310-65-2)				1		
Lithium Hydroxide, Monohydrate (1310-66-3)				1		
Magnesite (total dust) (546-93-0)		10(D)				
Methoxyflurane (76-38-0)	2	13				
Methyl acetylene-propadiene mixture (MAPP)	1,000		1,250			
Methyl acrylate (96-33-3) — Skin	2					
Methyl ethyl ketone peroxides (a)					0.2	1.5
Methylamine (74-89-5)	5		15			
Methylbenzene (108-88-3)	50					
Methyl bromide (74-83-9) — Skin	1					
Methyl tert-butyl ether (MTBE) (1634-04-4)	40					
Methyl 2-cyanoacrylate (137-05-3)	0.2					
Methylene bis (4-cyclohexyl isocyanate) (5124-30-1)	0.005					
Methylhydrazine (60-34-4) — Skin	0.01					
N-Methyl-2-pyrrolidone (872-50-4)		400				
Methyl vinyl ketone (78-94-4) — Skin					0.2	

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Mica, respirable (12001-26-2)		3(D)				
Mineral Spirits		525				
Nepheline Syenite (total dust) (37244-96-5)		10				
Nickel, elemental/metal (7440-02-0), inhalable		1				
Nickel, insoluble compounds, as Ni, inhalable (7440-02-0)		0.2				
Nickel, soluble compounds, as Ni, inhalable (7440-02-0)		0.1				
Nickel subsulfide, inhalable (12035-72-2), as Ni		0.1				
Nitromethane (75-52-5)	20					
Oil, mineral — Mist (8012-95-1)		5		10		
Oxygen difluoride (7783-41-7)					0.05	0.1
Paraffin wax fume (8002-74-2)		2				
Particulates (insoluble) Not Otherwise Classified (PNOC)						
inhalable particulate		10(D)				
respirable particulate		3(D)				
Penicillin (total dust) (1406-05-9)		0.1				
Pentachloronitrobenzene (82-68-8)		0.5				
Pentaerythritol (total dust) (115-77-5)		10				
Pentaerythritol tetrabenzoate (4196-86-5)				2		
3-Pentanone (96-22-0)	200		300			
Perlite (a)		10(D)				
Perfluoroisobutylene (382-21-8)					0.01	
Persulfates, ammonium (7727-54-1), sodium (7775-27-1) and potassium persulfates (7727-21-1)		0.1				
Petroleum Ether		500				
2-Phenoxyethanol (122-99-6) — Skin	25	141				
(Phenoxymethyl)oxirane (122-60-1)	0.1					
o-Phenylenediamine (95-54-5)		0.1				
m-Phenylenediamine (108-45-2)		0.1				
Phenylhydrazine (100-63-0) — Skin	0.1					
Phenylphosphine (638-21-1)					0.05	0.23
Polychlorinated biphenyls (PCBs) <sup>1</sup>		0.05				
Portland cement (total dust) (65997-15-1)		10(D)				
Potassium hydroxide (1310-58-3)						2
Poultry Dust (total dust)		5				
Precipitated silica (total dust) (1309-37-1)		10				
Propane (74-98-6)	2,500					

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
(2-Propenyloxy) methyl oxirane (106-92-3) — Skin	1					
1,2-Propylene glycol, total vapour & aerosol (57-55-6)	50	155				
1,2-Propylene glycol, aerosol only (57-55-6)		10(C)				
Propylene glycol monomethyl ether acetate (108-65-6)	50	270				
Resin core solder pyrolysis products (as formaldehyde)		0.1				
Rouge (total dust) (1309-37-1)		10(D)				
Rubber solvent <sup>1</sup> (a)		1,600				
Shellac dust (total dust) (9000-59-3)		10				
Silica fume, respirable (69012-64-2)		2				
Silica fused, respirable (60676-86-0)		0.1				
Silica gel (112926-00-8)		10				
Silicon (total dust) (7440-21-3)		10				
Silicon carbide (total dust) (409-21-2)		10(D)				
Sisal dust (total dust)		2				
Soap dust (68918-36-5)		5				
Soapstone (a), total dust		6				
Soapstone (a), respirable		3				
Sodium azide (26628-22-8)					0.1	0.26
Sodium hydroxide (1310-73-2)						2
Spectinomycin		2				
Starch (total dust) (9005-25-8)		10				
Stearates (total dust) (a)		10				
Stoddard solvent <sup>1</sup> (8052-41-3)		525				
140 Degree C Flash Aliphatic Solvent, Type of Stoddard Solvent		525				
Strontium chromate, as Cr (7789-06-2)		0.0005				
Sucrose (total dust) (57-50-1)		10				
Subtilisins (proteolytic enzymes as 100% pure crystalline enzyme) (9014-01-1)						0.00006
Sulfometuron methyl (74222-97-2)		5				
Sulfur monochloride (10025-67-9)					1	6
Sulfur pentafluoride (5714-22-7)					0.01	0.1
Sulfur tetrafluoride (7783-60-0)					0.1	0.4
Sulfuric acid (7664-93-9)		1		3		
Synthetic Vitreous Fibers (Man made Mineral Fibers)						
Continuous filament glass fibers	1f/cc					
Continuous filament glass fibers, inhalable		5				
Glass wool fibers	1f/cc					
Rock wool fibers	1f/cc					
Slag wool fibers	1f/cc					
Special purpose glass fibers	1f/cc					



AGENT (CAS Reg. No.)	TWAEV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Synthetic vitreous fibers, not otherwise classified (excluding fibrous glass dust and mineral wool fiber)	1f/cc(E)					
Talc (containing no asbestos fibres), respirable (14807-96-6)		2(D)				
Talc (containing fibres other than those of asbestos and tremolite asbestos)		2f/cc(B)				
Tantalum, metal and oxide (total dust) (7440-25-7), (b)		10				
Terephthalic acid (100-21-0)		10				
Terphenyls (sum of o-, m-, and p-isomers) (84-15-1), (92-06-8), (92-94-4)					0.5	4.7
Tetrachloroethylene (127-18-4)	25		100			
Tetrachlorophthalic Anhydride (117-08-8)		0.1				
Tetrachlorophenol (25167-83-3) — Skin		0.5				
Tetranitromethane (509-14-8)	0.005					
Thionyl chloride (7719-09-7)					1	5
Titanium dioxide (total dust) (13463-67-7)		10				
Toxaphene <sup>1</sup> (8001-35-2) — Skin		0.5		1		
1,2,4-Trichlorobenzene (120-82-1)					5	37
Trichloroethylene (79-01-6)	50		100			
Trichlorofluoromethane (75-69-4)					1,000	5,600
Triethanolamine (102-71-6)	0.5	3.1				
Triethylamine (121-44-8)	1		3			
Triethylenediamine (280-57-9) — Skin	1	4.6				
Triethylenetetramine (112-24-3) — Skin	0.5	3				
1,3,5-Triglycidyl-s-triazinetriene (2451-62-9)		0.05				
3,5,5-Trimethyl-2-cyclohexen-1-one (78-59-1)					5	28
Trimellitic anhydride (552-30-7)						0.04
Trimethoxyvinylsilane (2768-02-7)			10	60		
Trimethylamine (75-50-3)	5		15			
Trixylylphosphate (25155-23-1)		0.1				
Turpentine (8006-64-2)		560				
V.M. & P. Naphtha <sup>1</sup> (8030-30-6)		1,350				
Vegetable oils (mists) except mists of irritant oils such as oils of castor and cashew nut (a)		10				
Vinyl acetate (108-05-4)	10		15			
Vinyl bromide (593-60-2)	0.5					
4-Vinyl cyclohexene (100-40-3)	0.1					
Vinyl fluoride (75-02-5)	1					

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Vinylidene fluoride (75-38-7)	500					
Welding fume or particulate						
Aluminum-containing (as aluminum) (7429-90-5), (b)		5				
Iron-containing (as iron) (7439-89-6), (b)		5				
Other, not otherwise classified (total weight, oil free) (a)		5				
Wheat Flour Dust (total dust)		3				
m-Xylene-alpha,alpha'-diamine (1477-55-0) — Skin						0.1
Zinc chromates, (13530-65-9; 11103-86-9; 37300-23-5) as Cr		0.01				
Zinc oxide dust (total dust) (1314-13-2)		10				

**Footnotes**

(A) Provided that the total dust contains less than 0.7% vanadium.

(B) Provided that the respirable dust concentration does not exceed 2 mg/m<sup>3</sup>.

(C) For assessing the visibility in a work environment where 1,2-propylene glycol aerosol is present.

(D) The value is for particulate matter containing no asbestos and less than 1% crystalline silica.

(E) A secondary limit of 5 mg/m<sup>3</sup> (total dust) is recommended to deal with dusty operations where fibre counts are usually difficult to determine.

Where both types of measurements are made simultaneously, the more restrictive limit should be used to assess the exposures.

<sup>1</sup> As sum of components assayed by chromatographic procedure with reference to the bulk sample.

**7. Parts 5, 6, 7 and 8 of the Schedule to the Regulation are revoked.**

**8. (1) Part 11 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out the following items:**

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Benzene (71-43-2)	5	16			15	48
Mercury						
— all forms of except alkyl (as mercury) (7439-97-6), (b)		0.05		0.15		
— alkyl compounds of (as mercury) (7439-97-6), (b)		0.01		0.03		

**(2) Part 11 of the Schedule to the Regulation is amended by adding the following items:**

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Benzene (71-43-2)	1		5.0			
Mercury						
All forms of except alkyl (as mercury) (7439-97-6), (b) — Skin		0.025				
Alkyl compounds of (as mercury) (7439-97-6), (b) — Skin		0.01		0.03		

**9. (1) On December 31, 2001, Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:**

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STEV		CEV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Petroleum Coke (total dust) (64741-79-3) (A)		3.5				

(2) On June 30, 2002, Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out the following item:

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STE V		CE V	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Glutaraldehyde (111-30-8)					0.2	0.8

(3) On June 30, 2002, Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:

AGENT (CAS Reg. No.)	TWA EV		STE V		CE V	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Glutaraldehyde (111-30-8), activated and inactivated					0.05	

10. This Regulation comes into force on September 30, 2000.

29/00

**ONTARIO REGULATION 389/00**  
made under the  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 843 of R.R.O. 1990  
(Designated Substance — Lead)

Note: Regulation 843 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) Subsection 4 (1) of Regulation 843 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "shall not exceed 0.15 milligrams lead per cubic metre of air" and substituting "shall not exceed 0.05 milligrams lead per cubic metre of air".

(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(2) In complying with subsection (1), the employer shall ensure that the maximum concentration of exposure to airborne tetraethyl lead shall not exceed 0.30 milligrams lead per cubic metre of air and the exposure of a worker to such maximum concentration,

2. Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out "dated the 16th day of April, 1981" and substituting "dated June 30, 2000".

3. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:

11. The procedures for monitoring, sampling and determining the concentrations of airborne lead in the atmosphere of a workplace and a worker's exposure to airborne lead shall be in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 389/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL**

pris le 21 juin 2000  
déposé le 26 juin 2000

modifiant le Règl. 843 des R.R.O. de 1990  
(Substance désignée — Plomb)

Remarque : Le Règlement 843 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

1. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement 843 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «ne dépasse pas 0,05 milligramme de plomb par mètre cube d'air» à «ne dépasse pas 0,15 milligramme de plomb par mètre cube d'air».

(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(2) Afin de se conformer au paragraphe (1), l'employeur veille à ce que la concentration maximale de l'exposition au plomb tétraéthylique en suspension dans l'air ne dépasse pas 0,30 milligramme de plomb par mètre cube d'air et à ce que l'exposition des travailleurs à une telle concentration maximale :

2. Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par substitution de «daté du 30 juin 2000» à «daté du 16 avril 1981».

3. L'article 11 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11. Les méthodes de surveillance, de prélèvement et de mesure des concentrations de plomb en suspension dans l'air du lieu de travail et de l'exposition des travailleurs à cette substance sont conformes aux méthodes normalisées d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail.



4. Subsection 13 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The concentration of lead in a worker's blood or urine shall be determined in accordance with standard methods for biological monitoring.

5. Paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out "as set out in the Code mentioned in section 11" and substituting "in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis".

6. This Regulation comes into force on September 30, 2000.

29/00

ONTARIO REGULATION 390/00  
made under the  
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 844 of R.R.O. 1990  
(Designated Substance — Mercury)

Note: Regulation 844 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) Subsection 4 (1) of Regulation 844 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "shall not exceed 0.05 milligrams mercury per cubic metre of air" and substituting "shall not exceed 0.025 milligrams mercury per cubic metre of air".

(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(2) In complying with subsection (1), the employer shall ensure that the maximum concentration of exposure to airborne alkyl mercury compounds shall not exceed 0.03 milligrams mercury per cubic metre of air and the exposure of a worker to such maximum concentration,

2. Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out "dated the 16th day of November, 1981" and substituting "dated June 30, 2000".

3. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:

11. The procedures for monitoring, sampling and determining the concentrations of airborne mercury in the atmosphere of a workplace and a worker's exposure to airborne mercury shall be in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis.

4. Subsection 13 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The concentration of lead in a worker's blood or urine shall be determined in accordance with standard methods for biological monitoring.

5. Paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out "as set out in the Code mentioned in section 11" and substituting "in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis".

6. This Regulation comes into force on September 30, 2000.

29/00

4. Le paragraphe 13 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) La concentration de plomb dans le sang ou dans l'urine d'un travailleur est déterminée conformément aux méthodes normalisées de surveillance biologique.

5. La disposition 1 de l'annexe du Règlement est modifiée par substitution de «conformément aux méthodes normalisées d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail» à «selon ce qu'indique le code mentionné à l'article 11».

6. Le présent règlement entre en vigueur le 30 septembre 2000.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 390/00  
pris en application de la  
LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 21 juin 2000  
déposé le 26 juin 2000

modifiant le Règl. 844 des R.R.O. de 1990  
(Substance désignée — Mercure)

Remarque : Le Règlement 844 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

1. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement 844 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «ne dépasse pas 0,025 milligramme de mercure par mètre cube d'air» à «ne dépasse pas 0,05 milligramme de mercure par mètre cube d'air».

(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(2) Afin de se conformer au paragraphe (1), l'employeur veille à ce que la concentration maximale de l'exposition aux composés alkylés du mercure en suspension dans l'air ne dépasse pas 0,03 milligramme de mercure par mètre cube d'air et à ce que l'exposition des travailleurs à une telle concentration maximale :

2. Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par substitution de «daté du 30 juin 2000» à «daté du 16 novembre 1981».

3. L'article 11 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11. Les méthodes de surveillance, de prélèvement et de mesure des concentrations de mercure en suspension dans l'air du lieu de travail et de l'exposition des travailleurs à cette substance sont conformes aux méthodes normalisées d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail.

4. Le paragraphe 13 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) La concentration de mercure dans le sang ou dans l'urine d'un travailleur est déterminée conformément aux méthodes normalisées de surveillance biologique.

5. La disposition 1 de l'annexe du Règlement est modifiée par substitution de «conformément aux méthodes normalisées d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail» à «selon ce qu'indique le code mentionné à l'article 11».

6. Le présent règlement entre en vigueur le 30 septembre 2000.

**ONTARIO REGULATION 391/00**  
made under the  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 845 of R.R.O. 1990  
(Designated Substance — Silica)

**Note:** Regulation 845 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Section 1 of Regulation 845 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:**

“respirable” means that size fraction of the airborne particulate deposited in the gas-exchange region of the respiratory tract and collected during air sampling with a particle size-selective device that,

- (a) meets the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) particle size-selective criteria, and
- (b) has the cut point of 4 microns at 50 per cent collective efficiency.

**2. Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Every employer shall take all necessary measures and procedures by means of engineering control, work practices and hygiene

practices and facilities to ensure that the time-weighted average exposure of a worker to silica is reduced to the lowest practical level and in any event shall not exceed,

- (a) in the case of cristobalite and tridymite, 0.05 milligrams silica per cubic metre of air by volume; and
- (b) in the case of quartz and tripoli, 0.10 milligrams silica per cubic metre of air by volume.

**3. Clause 5 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “dated the 17th day of October, 1983” and substituting “dated June 30, 2000”.**

**4. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

11. The procedures for monitoring, sampling and determining the concentrations of airborne silica in the atmosphere of a workplace and a worker's exposure to airborne silica shall be in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis.

**5. Paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out “as set out in the Code mentioned in section 11” and substituting “in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis”.**

**6. This Regulation comes into force on September 30, 2000.**

29/00

**ONTARIO REGULATION 392/00**  
made under the  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 846 of R.R.O. 1990  
(Designated Substance — Vinyl Chloride)

**Note:** Regulation 846 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Subsection 4 (1) of Regulation 846 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “shall not exceed two parts vinyl chloride per million parts of air by volume or 5.2 milligrams vinyl chloride per cubic metre of air” and substituting “shall not exceed 1 part vinyl chloride per million parts of air by volume”.**

**(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is revoked.**

**(3) Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out “subsections (1) and (2)” and substituting “subsection (1)”.**

**2. (1) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “subsection 4 (1) or (2)” and substituting “subsection 4 (1)”.**

**(2) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “dated the 11th day of January, 1982” and substituting “dated June 30, 2000”.**

**3. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 392/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL**

pris le 21 juin 2000  
déposé le 26 juin 2000

modifiant le Règl. 846 des R.R.O. de 1990  
(Substance désignée — Chlorure de vinyle)

**Remarque :** Le Règlement 846 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements figurant dans les Lois de l'Ontario de 1998.

**1. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement 846 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «sans dépasser en aucun cas la concentration dans l'air d'une partie de chlorure de vinyle par million de parties d'air» à «sans dépasser en aucun cas la concentration dans l'air de deux parties de chlorure de vinyle par million de parties d'air ou 5,2 milligrammes de chlorure de vinyle par mètre cube d'air».**

**(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est abrogé.**

**(3) Le paragraphe 4 (3) du Règlement est modifié par substitution de «au paragraphe (1)» à «aux paragraphes (1) et (2)».**

**2. (1) Le paragraphe 5 (1) du Règlement est modifié par substitution de «au paragraphe 4 (1)» à «aux paragraphes 4 (1) ou (2)».**

**(2) Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par substitution de «daté du 30 juin 2000» à «daté du 11 janvier 1982».**

**3. L'article 11 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**



11. The procedures for monitoring, sampling and determining the concentrations of airborne vinyl chloride in the atmosphere of a workplace and a worker's exposure to airborne vinyl chloride shall be in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis.

4. Paragraph 1 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out "as set out in the Code mentioned in section 11" and substituting "in accordance with standard methods for workplace air sampling and analysis".

5. This Regulation comes into force on September 30, 2000.

29/00

**ONTARIO REGULATION 393/00**  
made under the  
**MUNICIPAL BOUNDARY NEGOTIATIONS ACT**

Made: June 21, 2000

Filed: June 26, 2000

**TOWN OF INGERSOLL — TOWNSHIP OF  
SOUTH-WEST OXFORD BOUNDARY**

1. (1) On January 1, 2001, the portion of the Township of South-West Oxford described in the Schedule is annexed to the Town of Ingersoll.

(2) All real property including any highway, street fixture, water-line, easement and restrictive covenant running with the land of The Corporation of the Township of South-West Oxford located within the annexed area vests in The Corporation of the Town of Ingersoll on January 1, 2001.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the annexed areas remain the assets and liabilities of the Township of South-West Oxford.

2. (1) On January 1, 2001, the by-laws of The Corporation of the Town of Ingersoll extend to the annexed area and the by-laws of The Corporation of the Township of South-West Oxford cease to apply to such area, except,

- (a) by-laws of The Corporation of the Township of South-West Oxford,
  - (i) that were passed under section 34 or 41 of the *Planning Act* or a predecessor of those sections,
  - (ii) that were passed under the *Highway Traffic Act* or the *Municipal Act* that regulate the use of highways by vehicles and pedestrians and that regulate the encroachment or projection of buildings or any portion thereof upon or over highways,

which shall remain in force until repealed by the council of The Corporation of the Town of Ingersoll;

- (b) by-laws of The Corporation of the Township of South-West Oxford that were passed under section 45, 58 or 61 of the *Drainage Act* or a predecessor of those sections; and
- (c) by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the council of The Corporation of the Township of South-West Oxford.

11. Les méthodes de surveillance, de prélèvement et de mesure des concentrations de chlorure de vinyle en suspension dans l'air du lieu de travail et de l'exposition des travailleurs à cette substance sont conformes aux méthodes normalisées d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail.

4. La disposition 1 de l'annexe du Règlement est modifiée par substitution de «conformément aux méthodes normalisées d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail» à «selon ce qu'indique le code mentionné à l'article 11».

5. Le présent règlement entre en vigueur le 30 septembre 2000.

(2) If The Corporation of the Township of South-West Oxford has commenced procedures to enact a by-law under any Act and that by-law applies to the annexed area and is not in force on January 1, 2001, the council of The Corporation of the Town of Ingersoll may continue the procedures to enact the by-law to the extent that it applies to the annexed area.

3. For the purposes of the assessment roll to be prepared for the Town of Ingersoll in 2000 for taxation in 2001, the annexed area in the Schedule shall be deemed to be part of the Town of Ingersoll and the annexed area shall be assessed on the same basis that the assessment for the Town of Ingersoll is prepared.

4. For all purposes, the 2000 regular municipal election in the Town of Ingersoll and the Township of South-West Oxford shall be conducted as if the annexation under this Regulation had already occurred.

5. After March 1, 2001, the clerk of The Corporation of the Township of South-West Oxford shall promptly prepare and furnish to the clerk of The Corporation of the Town of Ingersoll a special collector's roll showing all arrears of real property taxes or special rates assessed against the lands in the annexed area up to and including December 31, 2000 and the persons assessed therefor.

6. All real property taxes levied under any general or special Act and uncollected in the annexed area which are due and unpaid on December 31, 2000 shall continue after that date to be taxes due and payable to The Corporation of the Town of Ingersoll and may be collected by The Corporation of the Town of Ingersoll.

7. The rates of taxation for the Town of Ingersoll for general purposes that, but for this Regulation, would have applied in the annexed area in the Schedule, shall be decreased in 2001 by 80 per cent, in 2002 by 60 per cent, in 2003 by 40 per cent and in 2004 by 20 per cent of the increase in the rates of taxation in the annexed area occurring in 2001 as a direct result of the annexation.

8. The agreement between The Corporation of the Town of Ingersoll and The Corporation of the Township of South-West Oxford executed on March 2, 1999, and amended on March 20, 2000, by the councils of The Corporation of the Town of Ingersoll, The Corporation of the Township of South-West Oxford and The Corporation of the County of Oxford is hereby given effect.

**Schedule**

**PORTION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH-WEST OXFORD  
TO BE ANNEXED TO THE TOWN OF INGERSOLL**

All that Part of Lots 17, 18, 19, 20 and 21 in Concessions 1 and 2 in the geographic Township of West Oxford in the area municipality of the Township of South-West Oxford in the County of Oxford described as follows:

Premising that the bearings herein are astronomic and are related to that part of the King's Highway 401 shown as Registered Plan 535 which as a bearing of North 49 degrees 27 minutes East;



Commencing at a point in the southerly limit of The Corporation of the Town of Ingersoll (being at the middle depth of the first concession) at the boundary line between Lots 21 and 22 (being the centre line of the southerly extension of Whiting Street as shown on Registered Plan 279);

Thence South 42 degrees 51 minutes 10 seconds East along the said centre line being a limit of the said Corporation to the southeasterly boundary of the said First Concession of the geographic Township of West Oxford;

Thence South 42 degrees 26 minutes 55 seconds East a distance of 66 feet more or less to the intersection of the northwesterly boundary of said Lot 21 in the Second Concession of the said Township with the centre line of the travelled road shown on Registered Plan 535;

Thence South 42 degrees 53 minutes 30 seconds East along the centre line of the said travelled road to its intersection with the northwesterly boundary of the portion of the King's Highway 401 shown designated on Registered Plan 548;

Thence along the said northwesterly boundary of the said Highway 401 North 49 degrees 27 minutes East a distance of 4,275.14 feet;

Thence continuing along the said boundary of Highway 401 on a curve to the left having a radius of 11,309.16 feet an arc distance of 753.34 feet the chord equivalent being 753.20 feet measured North 47 degrees 32 minutes 30 seconds East;

Thence continuing along the said boundary of Highway 401 North 45 degrees 38 minutes East a distance of 20.27 feet to the southwesterly angle of Part 1, Plan 1774;

Thence along the boundary of Plan 1774 North 27 degrees 44 minutes 15 seconds East a distance of 224.15 feet;

Thence continuing along the boundary of Plan 1774 North 8 degrees 31 minutes 40 seconds East a distance of 204.59 feet to the limit of Highway 401;

Thence continuing along the boundary of Highway 401 as shown on Plan 536 North 23 degrees 22 minutes West a distance of 138.91 feet;

Thence continuing along the said boundary of Highway 401 North 11 degrees 38 minutes East a distance of 163.83 feet;

Thence continuing along the said boundary of Highway 401 North 46 degrees 38 minutes East a distance of 270.02 feet;

Thence continuing along the said boundary of Highway 401 North 12 degrees 56 minutes 30 seconds East a distance of 90.14 feet to the westerly boundary of Highway 401 as widened by deposited Plan 13330 (West Oxford);

Thence North 43 degrees 22 minutes West along said boundary of Highway 401 a distance of 222 feet;

Thence North 46 degrees 38 minutes East a distance of 100 feet to the easterly boundary of said Highway 401 as widened by deposited Plan 13330 (West Oxford);

Thence along the said Highway 401 boundary South 43 degrees 25 minutes 20 seconds East as shown on deposited Plan 41R-1584 a distance of 19.01 feet to the northwesterly angle of Part 2 Plan 1775;

Thence South 50 degrees 17 minutes 05 seconds East along the northerly limit of Plan 1775 a distance of 173.41 feet;

Thence continuing along the said northerly limit of Part 2 Plan 1775 South 89 degrees 55 minutes 20 seconds East a distance of 90.01 feet;

Thence continuing along the northerly limit of Part 2 Plan 1775 North 57 degrees 31 minutes 40 seconds East a distance of 206.79 feet;

Thence continuing along the said northerly limit of Part 2 Plan 1775 North 76 degrees 17 minutes 50 seconds East a distance of 52.90 feet to a limit of Highway 401 as shown on Plan 536;

Thence continuing along the said boundary of Highway 401 North 46 degrees 33 minutes 10 seconds East a distance of 98.43 feet;

Thence continuing along the said boundary of Highway 401 North 87 degrees 02 minutes 55 seconds East a distance of 251.41 feet;

Thence North 45 degrees 54 minutes 55 seconds East a distance of 71.07 feet;

Thence South 40 degrees 09 minutes 35 seconds East a distance of 58.70 feet to the northerly limit of Highway 401;

Thence continuing along the said boundary of Highway 401 as shown on Plan 1775 North 87 degrees 02 minutes 55 seconds East a distance of 126.70 feet;

Thence along the northerly limit of Part 1 Plan 1775 North 58 degrees 52 minutes East a distance of 179.48 feet to the limit of Highway 401 as shown on Plan 536;

Thence continuing along the said boundary of Highway 401 as shown on Plan 536 a distance of 192.11 feet;

Thence North 63 degrees 51 minutes 35 seconds West along the north-easterly limit of Part 1 deposited Plan 41R-1584 a distance of 158.11 feet;

Thence North 65 degrees 00 minutes 25 seconds West along the said limit of said Part 1 a distance of 188.32 feet;

Thence North 64 degrees 25 minutes 55 seconds West along the said limit of said Part 1 a distance of 1,192.03 feet;

Thence North 63 degrees 44 minutes 25 seconds West along the said limit of said Part 1 a distance of 599.93 feet to the southerly limit of Clarke Road (being the Road Allowance between said Concessions 1 and 2);

Thence North 44 degrees 04 minutes 30 seconds West to the northerly limit of said Clarke Road a distance of 66.00 feet;

Thence North 42 degrees 52 minutes 00 seconds West a distance of 1,126.18 feet (to the southerly limit of Part 4 deposited Plan 41R-565) being distant 18 feet measured North 45 degrees 50 minutes 10 seconds East from the southwesterly angle of said Part 4;

Thence North 45 degrees 50 minutes 10 seconds East a distance of 459.89 feet along the southerly limit of said Part 4;

Thence North 46 degrees 32 minutes 30 seconds East a distance of 873.9 feet to a southwesterly angle of said Part 4;

Thence North 43 degrees 11 minutes 20 seconds West a distance of 1,006.33 feet to an angle in the limit of said Part 4;

Thence North 47 degrees 53 minutes 20 seconds East a distance of 331.51 feet to a southeasterly angle in said Part 4;

Thence North 43 degrees 21 minutes West a distance of 263.33 feet along the easterly limit of said Part 4 to the southerly limit of The Corporation of the Town of Ingersoll;

Thence southwesterly along the said southerly Corporation limit to the point of commencement.

29/00

**ONTARIO REGULATION 394/00**  
made under the  
**ONTARIO GUARANTEED ANNUAL INCOME ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 874 of R.R.O. 1990  
(General)

**Note:** Regulation 874 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Regulation 874 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

**10. (1)** Every eligible senior is entitled to receive a monthly benefit under section 2 of the Act if he or she satisfies the following conditions:

1. The senior satisfies the requirements in clauses 2 (1) (a), (c) and (d) of the Act.
2. The senior is actually resident in Ontario and is entitled to receive a partial monthly pension authorized to be paid under subsection 3 (2) of the *Old Age Security Act* (Canada).
3. The senior is a Canadian citizen or, if not a Canadian citizen, is legally resident in Canada, on the day before the day on which his or her application for a monthly benefit is approved.

(2) Subsection 7 (2) of the Act applies to an eligible senior irrespective of when the application, statement, notification, income estimate or other information is provided to the Minister of Human Resources Development for Canada under the *Old Age Security Act* (Canada).

(3) If the most recent application made under the *Old Age Security Act* (Canada) by an eligible senior was approved before June 1, 2000, the application shall be deemed to have been approved on June 1, 2000 for the purposes of determining whether the eligible senior is entitled to a monthly benefit.

(4) Subsections 2 (3) and (4) of the Act apply in determining the amount of a monthly benefit payable to an eligible senior.

(5) Nothing in this section authorizes the payment of a monthly benefit for the month in which the person's application is approved or for any previous month.

(6) In this section,

"eligible senior" means an individual to whom or to whose credit a supplement is paid after June 30, 2000 under the authority of an agreement entered into by the governments of Canada and of another country under section 40 of the *Old Age Security Act* (Canada).

**2. This Regulation shall be deemed to have come into force on June 1, 2000.**

**ONTARIO REGULATION 395/00**  
made under the  
**INCOME TAX ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 646 of R.R.O. 1990  
(Amounts Deducted or Withheld by Employers)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 646 has been amended by Ontario Regulation 446/99. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. (1) Paragraph 11 of subsection 3 (1) of Regulation 646 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

11. 40.5 per cent, if the payment of remuneration is made after June 30, 1998 and before July 1, 1999.
12. 38.5 per cent, if the payment of remuneration is made after June 30, 1999.

**(2) Paragraph 11 of subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

11. 40.5 per cent, if the payment of remuneration is made after June 30, 1998 and before July 1, 1999.
12. 38.5 per cent, if the payment of remuneration is made after June 30, 1999.

**(3) Paragraphs 19 and 20 of subsection 3 (8) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

19. In the case of a payment of remuneration made after June 30, 1998 and before July 1, 1999 from which an amount is required to be deducted or withheld under subsection (1), the amount, if any, calculated using the formula,

$$[ 0.2 (A - \$3,845) + 0.36 (A - \$4,800) ] \times 1/P$$

in which,

"A" is the employee's notional provincial tax for the taxation year in which the payment is made, and

"P" is the maximum number of pay periods for that taxation year.

20. In the case of a payment of remuneration made after June 30, 1998 and before July 1, 1999 from which an amount is required to be deducted or withheld under subsection (3), the amount, if any, calculated using the formula,

$$[ 0.2 (A - \$3,845) + 0.36 (A - \$4,800) ] \times R$$

in which,

"A" is the employee's notional provincial tax for the taxation year in which the payment is made, and

"R" is the ratio of the amount of the payment of remuneration to the amount of the employee's notional net remuneration for that taxation year determined under paragraph 102 (2) (e) of the Federal Regulations.

21. In the case of a payment of remuneration made after June 30, 1999 from which an amount is required to be deducted or withheld under subsection (1), the amount, if any, calculated using the formula,

$$[ 0.2 (A - \$3,655) + 0.36 (A - \$4,562) ] \times 1/P$$

in which,

"A" is the employee's notional provincial tax for the taxation year in which the payment is made, and

"P" is the maximum number of pay periods for that taxation year.

22. In the case of a payment of remuneration made after June 30, 1999 from which an amount is required to be deducted or withheld under subsection (3), the amount, if any, calculated using the formula,

$$[ 0.2 (A - \$3,655) + 0.36 (A - \$4,562) ] \times R$$

in which,

"A" is the employee's notional provincial tax for the taxation year in which the payment is made, and

"R" is the ratio of the amount of the payment of remuneration to the amount of the employee's notional net remuneration for that taxation year determined under paragraph 102 (2) (e) of the Federal Regulations.

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on July 1, 1999.

29/00

**ONTARIO REGULATION 396/00**  
made under the  
**EDUCATION ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending O. Reg. 468/97  
(Deemed District Municipalities (District School  
Board Jurisdiction) — Tax Rates)

Note: Ontario Regulation 468/97 has not previously been amended.

1. (1) Paragraph 1 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 468/97 is revoked and the following substituted:

1. Any part of a school section, other than a school section established under section 67 or 68 of the Act, that was in existence on December 31, 1968 and that at that time comprised only territory without municipal organization, excluding any part of the school section that is within the territory described in paragraph 4 or 5.

**ONTARIO REGULATION 398/00**  
made under the  
**EDUCATION ACT**

Made: June 26, 2000  
Filed: June 26, 2000

**SECONDARY SCHOOL TEACHING  
ASSIGNMENTS**

**CREDIT COURSES**

1. Subject to sections 2 and 3, for the purposes of the calculation required by subsection 170.2.1 (2) of the Act,

- (a) a credit course in which a full credit may be earned shall be counted as 1;

- (2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

4. The area comprised of,
- i. the geographic township of Kilkenny in the Territorial District of Thunder Bay, excluding the lands comprising the Rocky Bay Indian Reserve Number 1, and
  - ii. the portion of School Section No. 1 MacDiarmid that is not part of the geographic township of Kilkenny.
5. All and singular that tract of land situate in the Territorial District of Kenora being within an area four miles in width lying on both sides of the centre line of secondary highway No. 599 and within two miles of and measured at right angles to that portion of the said centre line extending from the easterly boundary of the Township of Ignace northeasterly a distance of 45 miles.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

29/00

**ONTARIO REGULATION 397/00**  
made under the  
**EDUCATION ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending O. Reg. 467/97  
(Deemed District Municipalities (School  
Authority Jurisdiction) — Tax Rates)

Note: Ontario Regulation 467/97 has not previously been amended.

1. (1) Paragraphs 3 and 6 of section 1 of Ontario Regulation 467/97 are revoked.

- (2) Paragraph 7 of section 1 the Regulation is revoked.

- (3) Paragraph 8 of section 1 of the Regulation is revoked.

2. (1) Subsection 1 (1) comes into force on January 1, 2001.

- (2) Subsection 1 (2) comes into force on the day this Regulation is filed.

- (3) Subsection 1 (3) comes into force on January 1, 2001.

29/00

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 398/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 26 juin 2000  
déposé le 26 juin 2000

**AFFECTATIONS DES ENSEIGNANTS  
DES ÉCOLES SECONDAIRES**

**COURS DONNANT DROIT À DES CRÉDITS**

1. Sous réserve des articles 2 et 3, aux fins du calcul qu'exige le paragraphe 170.2.1 (2) de la Loi :

- a) les cours donnant droit à des crédits qui mènent à l'obtention d'un crédit complet comptent pour 1;



- (b) a credit course in which a partial credit or more than one full credit may be earned shall be counted on a prorated basis.

2. For the purposes of the calculation required by subsection 170.2.1 (2) of the Act, a special education course or program in which a partial credit may be earned and in which instruction is provided for at least 110 hours but no more than 120 hours during the school year shall be counted as 1.

3. For the purposes of the calculation required by subsection 170.2.1 (2) of the Act, a special education course or program in which a partial credit, one full credit or more than one full credit may be earned and in which instruction is provided for less than 110 hours or more than 120 hours during the school year shall be counted by dividing the hours of instruction during the school year by 110.

#### CREDIT EQUIVALENT COURSES

4. The following are credit-equivalent courses for the purposes of section 170.2.1 of the Act:

1. A special education course or program that is not eligible for credit.
2. An English as a Second Language (ESL) or actualisation linguistique en français (ALF) course or program that is not eligible for credit.
3. A Teacher Adviser Program, as described in the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".
4. A remedial course the purpose of which is to assist pupils at risk in completing a credit course or a course or program that is required for an Ontario Secondary School Diploma, an Ontario Secondary School Certificate or a Certificate of Accomplishment granted by the Minister.

5. For the purposes of the calculation required by subsection 170.2.1 (2) of the Act, a credit-equivalent course in which instruction is provided for at least 110 hours but no more than 120 hours during the school year shall be counted as 1.

6. For the purposes of the calculation required by subsection 170.2.1 (2) of the Act, a credit-equivalent course in which instruction is provided for less than 110 hours or more than 120 hours during the school year shall be counted by dividing the hours of instruction during the school year by 110.

7. For the purposes of the calculation required by subsection 170.2.1 (2) of the Act, the maximum average number for which the total of the credit-equivalent courses described in paragraphs 3 and 4 of section 4 may be counted is 0.17.

8. (1) Except where subsection (2) applies, for the purposes of section 170.2.1 of the Act, a classroom teacher is considered to be assigned to provide instruction in an eligible course only when,

- (a) the teacher is the person assigned in his or her regular timetable to provide instruction in the eligible course;
- (b) one or more pupils are assigned in a regular timetable to receive instruction from that teacher in the eligible course;
- (c) the teacher is qualified under the Act to provide the instruction;
- (d) the teacher providing the instruction is responsible for the instruction in the eligible course, the evaluation of the progress of the pupils in the eligible course and reporting to the principal on the progress of the pupils in the eligible course; and

- b) les cours donnant droit à des crédits qui mènent à l'obtention d'une fraction de crédit ou de plus d'un crédit complet sont comptés proportionnellement.

2. Aux fins du calcul qu'exige le paragraphe 170.2.1 (2) de la Loi, les cours et programmes d'enseignement à l'enfance en difficulté qui mènent à l'obtention d'une fraction de crédit et qui sont dispensés pendant au moins 110 heures et au plus 120 heures pendant l'année scolaire comptent pour 1.

3. Aux fins du calcul qu'exige le paragraphe 170.2.1 (2) de la Loi, les cours et programmes d'enseignement à l'enfance en difficulté qui mènent à l'obtention d'une fraction de crédit, d'un crédit complet ou de plus d'un crédit complet et qui sont dispensés pendant moins de 110 heures ou plus de 120 heures pendant l'année scolaire sont comptés en divisant les heures d'enseignement que comprend l'année scolaire par 110.

#### COURS DONNANT DROIT À DES ÉQUIVALENCES EN CRÉDITS

4. Les cours et programmes suivants sont des cours donnant droit à des équivalences en crédits pour l'application de l'article 170.2.1 de la Loi :

1. Les cours et programmes d'enseignement à l'enfance en difficulté qui ne mènent pas à l'obtention de crédits.
2. Les cours et programmes d'English as a Second Language (ESL) et d'actualisation linguistique en français (ALF) qui ne mènent pas à l'obtention de crédits.
3. Le programme d'enseignants-guides exposé dans la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario — 1999».
4. Les cours d'appoint visant à aider les élèves à risque à terminer un cours donnant droit à des crédits ou un cours ou programme exigé pour l'obtention du diplôme d'études secondaires de l'Ontario, du certificat d'études secondaires de l'Ontario ou d'un certificat de rendement décerné par le ministre.

5. Aux fins du calcul qu'exige le paragraphe 170.2.1 (2) de la Loi, les cours donnant droit à des équivalences en crédits qui sont dispensés pendant au moins 110 heures et au plus 120 heures pendant l'année scolaire comptent pour 1.

6. Aux fins du calcul qu'exige le paragraphe 170.2.1 (2) de la Loi, les cours donnant droit à des équivalences en crédits qui sont dispensés pendant moins de 110 heures ou plus de 120 heures pendant l'année scolaire sont comptés en divisant les heures d'enseignement que comprend l'année scolaire par 110.

7. Aux fins du calcul qu'exige le paragraphe 170.2.1 (2) de la Loi, le nombre moyen maximal qui entre dans ce calcul pour le total des cours donnant droit à des équivalences en crédits visés aux dispositions 3 et 4 de l'article 4 est de 0,17.

8. (1) Sous réserve du paragraphe (2), un enseignant chargé de cours n'est considéré comme étant affecté à l'enseignement dans un cours admissible pour l'application de l'article 170.2.1 de la Loi que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) il est la personne chargée de dispenser l'enseignement dans le cours admissible dans le cadre de son emploi du temps régulier;
- b) un ou plusieurs élèves doivent recevoir de lui un enseignement dans le cours admissible dans le cadre d'un emploi du temps régulier;
- c) il possède les qualités requises aux termes de la Loi pour dispenser cet enseignement;
- d) il est chargé de dispenser l'enseignement dans le cours admissible, d'évaluer les progrès des élèves du cours et de présenter au directeur d'école des rapports sur ces progrès;

(e) the course is not provided in the circumstances described in subsection (3).

(2) For the purposes of section 170.2.1 of the Act, a classroom teacher is considered to be assigned to provide instruction in a remedial course described in paragraph 4 of section 4 only when,

- (a) the teacher is the person assigned in his or her regular timetable to provide instruction in the remedial course;
- (b) one or more pupils are assigned in a regular timetable to receive instruction from that teacher in the remedial course;
- (c) the teacher is qualified under the Act to provide instruction in the course or program for which assistance is being provided in the remedial course; and
- (d) the course is not provided in the circumstances described in subsection (3).

(3) The circumstances referred to in clauses (1) (e) and (2) (d) are that the course is provided during a period of time in which,

- (a) more than 75 per cent of the pupils enrolled in the school at which the course is provided are not scheduled in a regular timetable to receive instruction in any eligible course; and
- (b) more than 30 per cent of the classroom teachers in the school at which the course is provided are scheduled in a regular timetable to provide instruction in an eligible course.

#### CALCULATION RULES

##### ONE TEACHER, MORE THAN ONE COURSE

9. For the purposes of section 170.2.1 of the Act, where a classroom teacher is assigned to provide instruction, on a regular timetable, in more than one eligible course at the same time, only one of the eligible courses may be counted.

##### ONE COURSE, MORE THAN ONE TEACHER

10. For the purposes of section 170.2.1 of the Act, where more than one teacher teaches one eligible course, the number for which the course may be counted shall be prorated amongst the teachers, in accordance with the proportion of the course each of them teaches.

#### APPLICATION

11. This Regulation applies in respect of the 2000-2001 school year and subsequent school years.

#### REVOCATION

12. Ontario Regulation 171/00 is revoked on July 1, 2000.

29/00

### ONTARIO REGULATION 399/00 made under the EDUCATION ACT

Made: June 26, 2000  
Filed: June 26, 2000

#### CLASS SIZE

##### INTERPRETATION

1. (1) In this Regulation,

“class”, in relation to elementary schools, means a group of pupils who are scheduled to spend more than 50 per cent of their instructional

e) le cours n'est pas offert dans la situation décrite au paragraphe (3).

(2) Pour l'application de l'article 170.2.1 de la Loi, un enseignant chargé de cours n'est considéré comme étant affecté à l'enseignement dans un cours d'appoint visé à la disposition 4 de l'article 4 que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) il est la personne chargée de dispenser l'enseignement dans le cours d'appoint dans le cadre de son emploi du temps régulier;
- b) un ou plusieurs élèves doivent recevoir de lui un enseignement dans le cours d'appoint dans le cadre d'un emploi du temps régulier;
- c) il possède les qualités requises aux termes de la Loi pour dispenser l'enseignement dans le cours ou le programme pour lequel une aide est fournie dans le cours d'appoint;
- d) le cours n'est pas offert dans la situation décrite au paragraphe (3).

(3) La situation visée aux alinéas (1) e) et (2) d) s'entend de celle dans laquelle le cours est offert pendant une période où :

- a) d'une part, l'emploi du temps régulier de plus de 75 pour cent des élèves inscrits à l'école où le cours est offert ne prévoit pas qu'ils reçoivent un enseignement dans un cours admissible;
- b) d'autre part, l'emploi du temps régulier de plus de 30 pour cent des enseignants chargés de cours de l'école où le cours est offert prévoit qu'ils dispensent un enseignement dans un cours admissible.

#### RÈGLES APPLICABLES AU CALCUL

##### CAS OÙ LE TITULAIRE EST AFFECTÉ À PLUS D'UN COURS

9. Pour l'application de l'article 170.2.1 de la Loi, lorsqu'un enseignant chargé de cours est affecté à l'enseignement, dans le cadre d'un emploi du temps régulier, dans plus d'un cours admissible en même temps, un seul de ces cours peut entrer dans le calcul.

##### CAS OÙ PLUS D'UN ENSEIGNANT EST AFFECTÉ AU MÊME COURS

10. Pour l'application de l'article 170.2.1 de la Loi, lorsque plus d'un enseignant enseigne un cours admissible, le nombre qui entre dans le calcul pour ce cours est réparti proportionnellement entre les enseignants, selon le pourcentage du cours qui est enseigné par chacun d'eux.

#### CHAMP D'APPLICATION

11. Le présent règlement s'applique à l'égard des années scolaires 2000-2001 et suivantes.

#### ABROGATION

12. Le Règlement de l'Ontario 171/00 est abrogé le 1<sup>er</sup> juillet 2000.

### RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 399/00 pris en application de la LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 26 juin 2000  
déposé le 26 juin 2000

#### EFFECTIF DES CLASSES

##### INTERPRÉTATION

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«classe» Dans le cas des écoles élémentaires, s'entend d'un groupe d'élèves dont l'emploi du temps prévoit qu'ils passent ensemble plus



time together during the cycle that includes October 31, but does not include a class established for exceptional pupils; ("classe")

"class", in relation to secondary schools, means,

- (a) a group of pupils,
  - (i) who are scheduled to be together for the purposes of instruction in a course for which a credit or part of a credit may be earned, during a scheduled part of the day school program provided on instructional days,
  - (ii) who are each eligible to earn the same number of credits on successfully completing the course that he or she is taking during that scheduled part of the day school program provided on instructional days, and
  - (iii) who are taught the course by a teacher who is responsible for the instruction of the course, the evaluation of the progress of the pupils in that course and the reporting to the principal of the progress of the pupils in that course, or

(b) a co-operative education class,

but does not include a class established for exceptional pupils; ("classe")

"co-operative education class" means a group of pupils,

- (a) who are enrolled in a co-operative education program,
- (b) who are scheduled to spend some instructional time together in school during the school year in connection with the co-operative education program, and
- (c) who are each eligible to earn the same number of credits on successfully completing the course that he or she is taking in the co-operative education program; ("classe d'éducation coopérative")

"course" means a course at the secondary school level that is assigned a common course code in the list of common course codes published by the Ministry; ("cours")

"cycle" means the number of days for which a schedule of classes in a school continues before the schedule is repeated; ("horaire")

"instructional day" has the same meaning as in Regulation 304 of the Revised Regulations of Ontario, 1990; ("journée d'enseignement")

"part-time", in relation to an elementary school class, means a class scheduled to meet,

- (a) on half-days, or
- (b) on average, on three or fewer days per week. ("temps partiel")

(2) For the purposes of determinations under this Regulation in relation to elementary schools,

- (a) pupils include pupils enrolled in a full-time or part-time junior kindergarten or kindergarten;
- (b) a class can consist of pupils enrolled in the same grade or in different grades; and
- (c) kindergarten and junior kindergarten are to be considered grades.

(3) For the purposes of determinations under this Regulation in relation to secondary schools,

- (a) a class can consist of pupils enrolled in the same grade or in different grades and in the same course or in different courses;

de 50 pour cent du temps où il leur est dispensé un enseignement pendant l'horaire qui inclut le 31 octobre. Sont toutefois exclues de la présente définition les classes créées pour des élèves en difficulté. («class»)

«classe» Dans le cas des écoles secondaires, s'entend, selon le cas :

- a) d'un groupe d'élèves :
  - (i) dont l'emploi du temps prévoit qu'ils sont ensemble à des fins d'enseignement dans un cours menant à l'obtention d'un crédit ou d'une fraction de crédit, pendant une partie du calendrier du programme scolaire de jour qui est dispensée pendant les journées d'enseignement,
  - (ii) qui peuvent chacun obtenir le même nombre de crédits lorsqu'ils terminent avec succès le cours qu'ils suivent pendant la partie du calendrier du programme scolaire de jour qui est dispensée pendant les journées d'enseignement,
  - (iii) qui suivent le cours enseigné par un enseignant chargé de l'enseigner, d'évaluer leurs progrès dans le cadre du cours et de présenter au directeur d'école des rapports sur ces progrès;

b) d'une classe d'éducation coopérative.

Sont toutefois exclues de la présente définition les classes créées pour des élèves en difficulté. («class»)

«classe d'éducation coopérative» Groupe d'élèves :

- a) qui sont inscrits à un programme d'éducation coopérative;
- b) dont l'emploi du temps prévoit qu'ils passent ensemble à l'école une partie du temps où il leur est dispensé un enseignement pendant l'année scolaire dans le cadre du programme d'éducation coopérative;
- c) qui peuvent chacun obtenir le même nombre de crédits lorsqu'ils terminent avec succès le cours du programme d'éducation coopérative qu'ils suivent. («co-operative education class»)

«cours» Cours du niveau secondaire qui a reçu un code du système uniforme de codage des cours publié par le ministère. («course»)

«horaire» Le nombre de jours que couvre le calendrier des classes d'une école avant de recommencer. («cycle»)

«journée d'enseignement» S'entend au sens du Règlement 304 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990. («instructional day»)

«temps partiel» Dans le cas d'une classe d'une école élémentaire, désigne une classe dont l'horaire prévoit qu'elle se réunit :

- a) pendant des demi-journées;
- b) en moyenne, au plus trois jours par semaine. («part-time»)

(2) Aux fins des calculs à effectuer aux termes du présent règlement dans le cas des écoles élémentaires :

- a) sont assimilés à des élèves ceux qui sont inscrits à la maternelle ou au jardin d'enfants à temps plein ou à temps partiel;
- b) une classe peut comprendre des élèves qui sont inscrits à la même année d'études ou à des années d'études différentes;
- c) le jardin d'enfants et la maternelle doivent être considérés comme des années d'études.

(3) Aux fins des calculs à effectuer aux termes du présent règlement dans le cas des écoles secondaires :

- a) une classe peut comprendre des élèves qui sont inscrits à la même année d'études ou à des années d'études différentes et au même cours ou à des cours différents;



- (b) a pupil taking a course as an independent study course shall not be considered a class or a part of a class; and
- (c) the credit value of a class is the number of credits that each pupil in the class is eligible to earn on successfully completing the course that he or she is taking in connection with the class.

## ELEMENTARY SCHOOL CLASSES

2. (1) For the purposes of subsection 170.1 (1) of the Act, the average size of a board's elementary school classes in the primary division, in the aggregate, shall be determined for each school year, as of October 31 in the school year, as follows:

1. Determine the number of pupils enrolled in classes in the primary division in all elementary schools of the board.
2. Determine the number of classes in the primary division in all elementary schools of the board.
3. Divide the number determined under paragraph 1 by the number determined under paragraph 2.

(2) For the purposes of subsection 170.1 (2) of the Act, the average size of a board's elementary school classes, in the aggregate, shall be determined for each school year, as of October 31 in the school year, as follows:

1. Determine the number of pupils enrolled in classes in all elementary schools of the board.
2. Determine the number of classes in all elementary schools of the board.
3. Divide the number determined under paragraph 1 by the number determined under paragraph 2.

(3) Where a class consists of pupils enrolled in the primary division and pupils not enrolled in the primary division, the following rules apply:

1. For the purposes of paragraph 1 of subsection (1), only the pupils in the class who are enrolled in the primary division shall be counted.
2. For the purposes of paragraph 2 of subsection (1), the class shall be counted as the number obtained by dividing the number of pupils in the class who are enrolled in the primary division by the total number of pupils in the class.

(4) For the purposes of subsections (1) and (2),

- (a) a pupil enrolled in a part-time junior kindergarten or kindergarten class shall be counted as one-half and every other pupil shall be counted as one;
- (b) a part-time junior kindergarten or kindergarten class shall be counted as one-half and, subject to subsection (3), every other class shall be counted as one.

## SECONDARY SCHOOL CLASSES

3. For the purposes of subsection 170.1 (3) of the Act, the average size of a board's secondary school classes, in the aggregate, shall be determined for each school year, as follows:

1. For each non-semestered class in each secondary school of the board, multiply the number of pupils enrolled in the class as of October 31 in the school year by the credit value of the class. Total the results obtained.
2. For each semestered class held in the first semester in each secondary school of the board, multiply the number of pupils enrolled in the class as of October 31 in the school year by the credit value of the class. Total the results obtained.

- b) les élèves qui suivent un cours d'études personnelles ne doivent pas être considérés comme constituant une classe ou une partie de classe;
- c) la valeur en crédits d'une classe correspond au nombre de crédits que chaque élève de la classe peut obtenir lorsqu'il termine avec succès le cours qu'il suit dans le cadre de la classe.

## CLASSES DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES

2. (1) Pour l'application du paragraphe 170.1 (1) de la Loi, l'effectif moyen de l'ensemble des classes du cycle primaire des écoles élémentaires d'un conseil est calculé pour chaque année scolaire, au 31 octobre de celle-ci, de la manière suivante :

1. Établir le nombre d'élèves inscrits aux classes du cycle primaire de toutes les écoles élémentaires du conseil.
2. Établir le nombre de classes du cycle primaire de toutes les écoles élémentaires du conseil.
3. Diviser le nombre établi aux termes de la disposition 1 par celui établi aux termes de la disposition 2.

(2) Pour l'application du paragraphe 170.1 (2) de la Loi, l'effectif moyen de l'ensemble des classes des écoles élémentaires d'un conseil est calculé pour chaque année scolaire, au 31 octobre de celle-ci, de la manière suivante :

1. Établir le nombre d'élèves inscrits aux classes de toutes les écoles élémentaires du conseil.
2. Établir le nombre de classes de toutes les écoles élémentaires du conseil.
3. Diviser le nombre établi aux termes de la disposition 1 par celui établi aux termes de la disposition 2.

(3) Les règles suivantes s'appliquent lorsqu'une classe comprend à la fois des élèves qui sont inscrits au cycle primaire et des élèves qui ne le sont pas :

1. Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (1), seuls les élèves de la classe qui sont inscrits au cycle primaire sont comptés.
2. Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (1), la classe compte pour le nombre obtenu en divisant le nombre d'élèves de la classe qui sont inscrits au cycle primaire par le nombre total d'élèves de la classe.

(4) Pour l'application des paragraphes (1) et (2) :

- a) l'élève inscrit à une classe de maternelle ou de jardin d'enfants à temps partiel compte pour un demi-élève et tout autre élève compte pour un élève;
- b) une classe de maternelle ou de jardin d'enfants à temps partiel compte pour une demi-classe et, sous réserve du paragraphe (3), toute autre classe compte pour une classe.

## CLASSES DES ÉCOLES SECONDAIRES

3. Pour l'application du paragraphe 170.1 (3) de la Loi, l'effectif moyen de l'ensemble des classes des écoles secondaires d'un conseil est calculé pour chaque année scolaire de la manière suivante :

1. Pour chaque classe non semestrielle de chaque école secondaire du conseil, multiplier le nombre d'élèves inscrits à cette classe au 31 octobre de l'année scolaire par la valeur en crédits de la classe. Additionner les résultats.
2. Pour chaque classe semestrielle de chaque école secondaire du conseil qui se tient pendant le premier semestre, multiplier le nombre d'élèves inscrits à cette classe au 31 octobre de l'année scolaire par la valeur en crédits de la classe. Additionner les résultats.

3. For each semestered class held in the second semester in each secondary school of the board, multiply the number of pupils enrolled in the class as of March 31 in the school year by the credit value of the class. Total the results obtained.
4. Total the totals obtained under paragraphs 1, 2 and 3. The result is the number of pupil credits for the board.
5. Determine the credit value of each non-semestered class in each secondary school of the board. Total the numbers obtained.
6. Determine the credit value of each semestered class held in the first semester in each secondary school of the board. Total the numbers obtained.
7. Determine the credit value of each semestered class held in the second semester in each secondary school of the board. Total the numbers obtained.
8. Total the totals obtained under paragraphs 5, 6 and 7. The result is the number of classroom credits for the board.
9. Divide the number of pupil credits for the board, determined under paragraph 4, by the number of classroom credits for the board, determined under paragraph 8.

## REPORTING — ELEMENTARY

4. (1) By December 15 in each school year, each board shall submit a report for the school year on class size in its elementary schools to the Minister, in a format acceptable to the Minister.

(2) The board shall ensure that, by December 15 in each school year,

- (a) copies of the report are available to the public at the head office of the board and at the office of each school of the board; and
- (b) a copy of the report is submitted to the chair of the school council for each school of the board.

(3) The report shall include the following:

1. The average size of the board's elementary school classes in the primary division, in the aggregate, as determined under section 2.
2. The average size of the board's elementary school classes, in the aggregate, as determined under section 2.
3. The average size of the classes in the primary division in each elementary school of the board, determined in accordance with section 5.
4. The average size of the classes in each elementary school of the board, determined in accordance with section 5.
5. The following numbers, as of October 31 in the school year:
  - i. The total number of classes in the primary division in elementary schools of the board and the total number of pupils enrolled in those classes.
  - ii. The total number of classes in elementary schools of the board and the total number of pupils enrolled in those classes.

5. (1) For the purposes of paragraph 3 of subsection 4 (3), the average class size in the primary division of an elementary school shall be determined for each school year, as of October 31 in the school year, as follows:

1. Determine the number of pupils enrolled in classes in the primary division in the elementary school.
2. Determine the number of classes in the primary division in the elementary school.

3. Pour chaque classe semestrielle de chaque école secondaire du conseil qui se tient pendant le second semestre, multiplier le nombre d'élèves inscrits à cette classe au 31 mars de l'année scolaire par la valeur en crédits de la classe. Additionner les résultats.

4. Additionner les résultats obtenus aux termes des dispositions 1, 2 et 3. La somme est le nombre de crédits-élèves du conseil.

5. Établir la valeur en crédits de chaque classe non semestrielle de chaque école secondaire du conseil. Additionner les résultats.

6. Établir la valeur en crédits de chaque classe semestrielle de chaque école secondaire du conseil qui se tient pendant le premier semestre. Additionner les résultats.

7. Établir la valeur en crédits de chaque classe semestrielle de chaque école secondaire du conseil qui se tient pendant le second semestre. Additionner les résultats.

8. Additionner les résultats obtenus aux termes des dispositions 5, 6 et 7. La somme est le nombre de crédits-classes du conseil.

9. Diviser le nombre de crédits-élèves du conseil, calculé aux termes de la disposition 4, par le nombre de ses crédits-classes, calculé aux termes de la disposition 8.

## RAPPORT : ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES

4. (1) Au plus tard le 15 décembre de l'année scolaire, chaque conseil présente au ministre, sous une forme que celui-ci juge acceptable, un rapport pour l'année sur l'effectif des classes de ses écoles élémentaires.

(2) Le conseil veille à ce que les mesures suivantes soient prises au plus tard le 15 décembre de l'année scolaire :

- a) mettre des copies du rapport à la disposition du public au siège du conseil et au bureau de chacune de ses écoles;
- b) remettre une copie du rapport au président du conseil d'école de chaque école du conseil.

(3) Le rapport contient les renseignements suivants :

1. L'effectif moyen de l'ensemble des classes du cycle primaire des écoles élémentaires du conseil, calculé aux termes de l'article 2.
2. L'effectif moyen de l'ensemble des classes des écoles élémentaires du conseil, calculé aux termes de l'article 2.
3. L'effectif moyen des classes du cycle primaire de chaque école élémentaire du conseil, calculé aux termes de l'article 5.
4. L'effectif moyen des classes de chaque école élémentaire du conseil, calculé aux termes de l'article 5.
5. Les nombres suivants, calculés au 31 octobre de l'année scolaire :
  - i. Le nombre total de classes du cycle primaire des écoles élémentaires du conseil et le nombre total d'élèves qui y sont inscrits.
  - ii. Le nombre total de classes des écoles élémentaires du conseil et le nombre total d'élèves qui y sont inscrits.

5. (1) Pour l'application de la disposition 3 du paragraphe 4 (3), l'effectif moyen des classes du cycle primaire d'une école élémentaire est calculé pour chaque année scolaire, au 31 octobre de celle-ci, de la manière suivante :

1. Établir le nombre d'élèves inscrits aux classes du cycle primaire de l'école élémentaire.
2. Établir le nombre de classes du cycle primaire de l'école élémentaire.



3. Divide the number determined under paragraph 1 by the number determined under paragraph 2.

(2) For the purposes of paragraph 4 of subsection 4 (3), the average class size of an elementary school shall be determined for each school year, as of October 31 in the school year, as follows:

1. Determine the number of pupils enrolled in classes in the elementary school.
2. Determine the number of classes in the elementary school.
3. Divide the number determined under paragraph 1 by the number determined under paragraph 2.

(3) Subsections 2 (3) and (4) apply with necessary modifications for the purposes of this section.

#### REPORTING — SECONDARY

6. (1) By December 15 in each school year, each board shall submit an interim report for the school year on class size in its secondary schools to the Minister, in a format acceptable to the Minister.

(2) The board shall ensure that, by December 15 in each school year,

- (a) copies of the interim report are available to the public at the head office of the board and at the office of each school of the board; and
- (b) a copy of the interim report is submitted to the chair of the school council for each school of the board.

(3) The interim report shall include the following:

1. Subject to subsection (4), the numbers determined for the board under each of the paragraphs of section 3.
2. The average size of the classes in each secondary school of the board, determined in accordance with section 7.

(4) For the purposes of paragraph 1 of subsection (3), determinations under paragraphs 3 and 7 of section 3 shall be projections based on reasonable expectations on October 31 about the semestered classes that will be held in the second semester and the number of pupils who will be enrolled in those classes as of March 31.

7. For the purposes of paragraph 2 of subsection 6 (3), the average class size of a secondary school shall be determined for each school year in accordance with section 9, except that determinations under paragraphs 3 and 7 of section 9 shall be projections based on reasonable expectations on October 31 about the semestered classes that will be held in the second semester and the number of pupils who will be enrolled in those classes as of March 31.

8. (1) By May 15 in each school year, each board shall submit a final report for the school year on class size in its secondary schools to the Minister, in a format acceptable to the Minister.

(2) The board shall ensure that, by May 15 in each school year,

- (a) copies of the final report are available to the public at the head office of the board and at the office of each school of the board; and
- (b) a copy of the final report is submitted to the chair of the school council for each school of the board.

(3) The final report shall include the following:

1. The numbers determined for the board under each of the paragraphs of section 3.
2. The average size of the classes in each secondary school of the board, determined in accordance with section 9.

3. Diviser le nombre établi aux termes de la disposition 1 par celui établi aux termes de la disposition 2.

(2) Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe 4 (3), l'effectif moyen des classes d'une école élémentaire est calculé pour chaque année scolaire, au 31 octobre de celle-ci, de la manière suivante :

1. Établir le nombre d'élèves inscrits aux classes de l'école élémentaire.
2. Établir le nombre de classes de l'école élémentaire.
3. Diviser le nombre établi aux termes de la disposition 1 par celui établi aux termes de la disposition 2.

(3) Les paragraphes 2 (3) et (4) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, pour l'application du présent article.

#### RAPPORT : ÉCOLES SECONDAIRES

6. (1) Au plus tard le 15 décembre de l'année scolaire, chaque conseil présente au ministre, sous une forme que celui-ci juge acceptable, un rapport provisoire pour l'année sur l'effectif des classes de ses écoles secondaires.

(2) Le conseil veille à ce que les mesures suivantes soient prises au plus tard le 15 décembre de l'année scolaire :

- a) mettre des copies du rapport provisoire à la disposition du public au siège du conseil et au bureau de chacune de ses écoles;
- b) remettre une copie du rapport provisoire au président du conseil d'école de chaque école du conseil.

(3) Le rapport provisoire contient les renseignements suivants :

1. Sous réserve du paragraphe (4), les nombres calculés pour le conseil aux termes de chacune des dispositions de l'article 3.
2. L'effectif moyen des classes de chaque école secondaire du conseil, calculé aux termes de l'article 7.

(4) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (3), les calculs prévus aux dispositions 3 et 7 de l'article 3 représentent des projections fondées sur des hypothèses raisonnables, établies au 31 octobre, concernant les classes semestrielles qui se tiendront pendant le second semestre et le nombre d'élèves qui y seront inscrits au 31 mars.

7. Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 6 (3), l'effectif moyen des classes d'une école secondaire est calculé pour chaque année scolaire aux termes de l'article 9, sauf que les calculs prévus aux dispositions 3 et 7 de cet article représentent des projections fondées sur des hypothèses raisonnables, établies au 31 octobre, concernant les classes semestrielles qui se tiendront pendant le second semestre et le nombre d'élèves qui y seront inscrits au 31 mars.

8. (1) Au plus tard le 15 mai de l'année scolaire, chaque conseil présente au ministre, sous une forme que celui-ci juge acceptable, un rapport définitif pour l'année sur l'effectif des classes de ses écoles secondaires.

(2) Le conseil veille à ce que les mesures suivantes soient prises au plus tard le 15 mai de l'année scolaire :

- a) mettre des copies du rapport définitif à la disposition du public au siège du conseil et au bureau de chacune de ses écoles;
- b) remettre une copie du rapport définitif au président du conseil d'école de chaque école du conseil.

(3) Le rapport définitif contient les renseignements suivants :

1. Les nombres calculés pour le conseil aux termes de chacune des dispositions de l'article 3.
2. L'effectif moyen des classes de chaque école secondaire du conseil, calculé aux termes de l'article 9.



9. For the purposes of paragraph 2 of subsection 8 (3), the average class size of a secondary school shall be determined for each school year as follows:

1. For each non-semestered class in the secondary school, multiply the number of pupils enrolled in the class as of October 31 in the school year by the credit value of the class. Total the results obtained.
2. For each semestered class held in the first semester in the secondary school, multiply the number of pupils enrolled in the class as of October 31 in the school year by the credit value of the class. Total the results obtained.
3. For each semestered class held in the second semester in the secondary school, multiply the number of pupils enrolled in the class as of March 31 in the school year by the credit value of the class. Total the results obtained.
4. Total the totals obtained under paragraphs 1, 2 and 3. The result is the number of pupil credits for the school.
5. Determine the credit value of each non-semestered class in the secondary school. Total the numbers obtained.
6. Determine the credit value of each semestered class held in the first semester in the secondary school. Total the numbers obtained.
7. Determine the credit value of each semestered class held in the second semester in the secondary school. Total the numbers obtained.
8. Total the totals obtained under paragraphs 5, 6 and 7. The result is the number of classroom credits for the school.
9. Divide the number of pupil credits for the school, determined under paragraph 4, by the number of classroom credits for the school, determined under paragraph 8.

#### APPLICATION

10. This Regulation applies in respect of the 2000-2001 school year and subsequent school years.

#### REVOCATION

11. Ontario Regulations 118/98 and 172/00 are revoked on July 1, 2000.

29/00

### ONTARIO REGULATION 400/00

made under the

### MINISTRY OF COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: June 8, 2000  
Approved: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 772 of R.R.O. 1990  
(Graduate Scholarship Awards)

Note: Regulation 772 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) Subsection 2 (1) of Regulation 772 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(1) An award under this Regulation shall be for two or three consecutive terms.

9. Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 8 (3), l'effectif moyen des classes d'une école secondaire est calculé pour chaque année scolaire de la manière suivante :

1. Pour chaque classe non semestrielle de l'école secondaire, multiplier le nombre d'élèves inscrits à cette classe au 31 octobre de l'année scolaire par la valeur en crédits de la classe. Additionner les résultats.
2. Pour chaque classe semestrielle de l'école secondaire qui se tient pendant le premier semestre, multiplier le nombre d'élèves inscrits à cette classe au 31 octobre de l'année scolaire par la valeur en crédits de la classe. Additionner les résultats.
3. Pour chaque classe semestrielle de l'école secondaire qui se tient pendant le second semestre, multiplier le nombre d'élèves inscrits à cette classe au 31 mars de l'année scolaire par la valeur en crédits de la classe. Additionner les résultats.
4. Additionner les résultats obtenus aux termes des dispositions 1, 2 et 3. La somme est le nombre de crédits-élèves de l'école.
5. Établir la valeur en crédits de chaque classe non semestrielle de l'école secondaire. Additionner les résultats.
6. Établir la valeur en crédits de chaque classe semestrielle de l'école secondaire qui se tient pendant le premier semestre. Additionner les résultats.
7. Établir la valeur en crédits de chaque classe semestrielle de l'école secondaire qui se tient pendant le second semestre. Additionner les résultats.
8. Additionner les résultats obtenus aux termes des dispositions 5, 6 et 7. La somme est le nombre de crédits-classes de l'école.
9. Diviser le nombre de crédits-élèves de l'école, calculé aux termes de la disposition 4, par le nombre de ses crédits-classes, calculé aux termes de la disposition 8.

#### CHAMP D'APPLICATION

10. Le présent règlement s'applique à l'égard des années scolaires 2000-2001 et suivantes.

#### ABROGATION

11. Les Règlements de l'Ontario 118/98 et 172/00 sont abrogés le 1<sup>er</sup> juillet 2000.

(1.1) The amount of an award under this Regulation shall be the amount set out in Column 2 of the Table to this section opposite the number of terms set out in Column 1.

(1.2) No award shall be paid to a person under this Regulation unless the person is entitled to receive an additional award paid by an eligible institution in the amount set out in Column 3 of the Table to this section opposite the number of terms set out in Column 1.

(2) Paragraph 1 of subsection 2 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. The Ontario Graduate Scholarship Program.

(3) Subsection 2 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) The Minister of Training, Colleges and Universities may require a person who is the recipient of an award under this Regulation and who withdraws from an eligible program or ceases to be registered as a student in an eligible program at an eligible institution before complet-

ing the term for which the award was granted to repay, on demand, to the Minister of Finance, an amount that is equal to the full amount of the award or such lesser amount as the Minister of Training, Colleges and Universities may determine having regard to the economic condition of the person and financial hardship that may be caused by requiring the repayment of the full amount of the award.

(4) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Number of Terms	Amount of Award under this Regulation	Amount of Additional Award paid by Eligible Institution	Total Amount of Awards
2	\$ 6,667	\$3,333	\$10,000
3	10,000	5,000	15,000

2. Subsection 3 (7) of the Regulation is amended by striking out "not more than 1,300 awards each year" in the portion before paragraph 1 and substituting "not more than 2,000 awards each year".

3. Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by,

- (a) inserting "or the *Canada Student Financial Assistance Act* (Canada)" after "the *Canada Student Loans Act* (Canada)" in subclause (a) (i);
- (b) striking out "Treasurer of Ontario" in subclause (a) (ii) and substituting "Minister of Finance"; and
- (c) striking out "\$5,000" in clause (c) and substituting "\$10,000",

4. This Regulation comes into force on May 1, 2001.

DIANNE CUNNINGHAM  
Minister of Training, Colleges and Universities

Dated on June 8, 2000.

29/00

ONTARIO REGULATION 401/00  
made under the  
MINISTRY OF COLLEGES AND  
UNIVERSITIES ACT

Made: June 21, 2000  
Filed: June 26, 2000

Amending Reg. 774 of R.R.O. 1990  
(Ontario Student Loans)

Note: Since the end of 1998, Regulation 774 has been amended by Ontario Regulation 86/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

1. (1) Section 9.2 of Regulation 774 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsections:

(1.1) Despite subsection (1), if a borrower received and was entitled to receive loans under this Regulation or the *Canada Student Financial Assistance Act* for at least two academic terms, each of which began in

the 12-month period that began on August 1, 1999, and the borrower was granted a scholarship under subsection 27 (1) of the *Budget Implementation Act, 1998* (Canada) for one or more academic terms that began in that 12-month period, the total principal amount owing on the borrower's student loans in respect of the academic terms that began during that 12-month period shall be reduced by the amount calculated in accordance with the following formula:

$$A = ((B + C - D) - (\$3,500 \times E)) + \$500$$

where,

A = the amount of the reduction,

B = the total principal amount of the loans that the borrower received and was entitled to receive under this Regulation in respect of academic terms that began in the 12-month period,

C = the total principal amount of the loans that the borrower received and was entitled to receive under the *Canada Student Financial Assistance Act* in respect of academic terms that began in the 12-month period,

D = the amount of the scholarship that the borrower was granted under subsection 27 (1) of the *Budget Implementation Act, 1998* (Canada) in respect of academic terms that began in the 12-month period,

E = the number of academic terms in respect of which the borrower received loans under this Regulation or the *Canada Student Financial Assistance Act* in respect of academic terms that began in the 12-month period.

(1.2) If the borrower was granted a scholarship under subsection 27 (1) of the *Budget Implementation Act, 1998* (Canada) for one or more academic terms that began in the 12-month period beginning on August 1, 1999 and the amount of the reduction calculated in accordance with the formula set out in subsection (1.1) is greater than zero but less than \$25, the amount of the reduction required by subsection (1.1) in respect of the academic terms that began during that 12-month period shall be deemed to be \$25.

(2) Subsection 9.2 (2) of the Regulation is amended by,

- (a) striking out "Subsection (1) does not apply" at the beginning and substituting "Subsections (1) and (1.1) do not apply"; and
- (b) striking out "subsection (1) should apply" at the end and substituting "subsection (1) or (1.1) should apply".

(3) Subsection 9.2 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Subsection (1) or (1.1) applies only if the amount of the reduction required by that subsection is greater than zero.

(4) Subsection 9.2 (4) of the Regulation is amended by striking out "subsection (1)" and substituting "subsection (1) or (1.1)".

2. Subsection 12 (5) of the Regulation is amended by striking out "on more than three occasions" and substituting "on more than five occasions".

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 2 comes into force on August 1, 2000.

29/00

**ONTARIO REGULATION 402/00**  
made under the  
**PARENTAL RESPONSIBILITY ACT, 2000**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 28, 2000

**GENERAL**

1. Form 1 is prescribed as the form to be used for requests under paragraph 44.1 (1) (h) of the *Young Offenders Act* (Canada).

2. Form 2 is prescribed as the form to be used for the purpose of subsection 3 (4) of the Act.

3. This Regulation comes into force on the day the *Parental Responsibility Act, 2000* is proclaimed in force.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 402/00**  
pris en application de la  
**LOI DE 2000 SUR LA RESPONSABILITÉ PARENTALE**

pris le 21 juin 2000  
déposé le 28 juin 2000

**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

1. La formule 1 est prescrite à titre de formule devant être utilisée pour présenter des demandes en vertu de l'alinéa 44.1 (1) h) de la *Loi sur les jeunes contrevenants* (Canada).

2. La formule 2 est prescrite à titre de formule devant être utilisée pour l'application du paragraphe 3 (4) de la Loi.

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour où la *Loi de 2000 sur la responsabilité parentale* est proclamée en vigueur.

**Form 1**

*Parental Responsibility Act, 2000*

**REQUEST FOR A COPY OF  
A YOUNG OFFENDERS ACT (CANADA) ORDER OF DISPOSITION**

(Check as applicable)

☐ **Individual (Victim or Litigation Guardian)**

I, (insert full name) ..... of the (City, etc.) of ..... in the (County, etc.) of .....

☐ **Corporation**

I, (insert name and title of representative) ..... for the (name of corporation) ....., of the City, etc.) of ..... in the (County, etc.) of .....

☐ **Insurer**

I, (insert name and title of representative) ..... for the (name of insurer) ....., of the (City, etc.) of ..... in the (County, etc.) of .....

**MAKE OATH AND SAY (OR AFFIRM) as follows:**

- ☐ I am a victim of the offence(s) described below.  
☐ I am the litigation guardian for a victim of the offence(s) described below.  
☐ I am a representative of a corporation that is a victim of the offence(s) described below.  
☐ I am a representative of an insurer of property affected by the offence(s) described below.  
☐ I have (or the corporation has or the insurer has) commenced an action under the *Parental Responsibility Act, 2000* at (location) .....  
 ..... *Small Claims Court*.

I believe that (name, address and date of birth of alleged young offender) ..... was charged with the following offence(s) (brief description of incident):  
 .....

I believe that the person named above was found guilty by the (name of court) ..... at (location) .....

I am entitled under paragraph 44.1 (1) (h) of the *Young Offenders Act* (Canada) and Ontario Order-in-Council No. 1509/00 to obtain a copy of the Order of Disposition.

I would like a copy of the Order of Disposition to be mailed to me at the following address:

.....  
 (complete mailing address)

**NOTE:** The document requested can be provided only if a complete mailing address is provided.

Sworn (or affirmed) before me at .....

on ..... (Signature of deponent)

.....  
 (Signature)

A Commissioner for Taking Affidavits

**THIS SPACE TO BE COMPLETED BY COURT STAFF**

Copy of Order of Disposition (case or file number) ..... was mailed to above address on  
 ..... by .....

.....  
 (Signature of Clerk)



**WARNINGS**

1. The information in the Order of Disposition is subject to the publication prohibitions and disclosure provisions of the *Young Offenders Act* (Canada). It is an offence punishable by up to two years' imprisonment to publish, disclose or use the information contained in the Order of Disposition in any way that contravenes the *Young Offenders Act*.

2. You may use a copy of the Order of Disposition as evidence in a claim under the *Parental Responsibility Act, 2000*.

3. It is a criminal offence knowingly to swear a false affidavit.

**Formule 1***Loi de 2000 sur la responsabilité parentale*

**DEMANDE EN VUE D'OBTENIR UNE COPIE D'UNE ORDONNANCE  
PORTANT DÉCISION RENDUE EN VERTU DE LA  
LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)**

(Cocher les cases pertinentes.)

☐ **Particulier (victime ou tuteur à l'instance)**

Je soussigné(e), (*inscrire les nom et prénoms*) ..... de/du (*ville, etc.*) de .....  
dans le/la (*comté, etc.*) de .....

☐ **Personne morale**

Je soussigné(e), (*inscrire les nom et titre du représentant*) ..... de (*dénomination sociale de la personne morale*) .....  
de/du (*ville, etc.*) de ..... dans le/la (*comté, etc.*) de .....

☐ **Assureur**

Je soussigné(e), (*inscrire les nom et titre du représentant*) ..... de (*nom de l'assureur*) .....  
de/du (*ville, etc.*) de ..... dans le/la (*comté, etc.*) de .....

**DÉCLARE SOUS SERMENT (OU AFFIRME SOLENNELLEMENT) ce qui suit :**

- ☐ Je suis une victime de l'infraction/des infractions décrite(s) ci-dessous.  
☐ Je suis le tuteur ou la tutrice à l'instance d'une victime de l'infraction/des infractions décrite(s) ci-dessous.  
☐ Je suis le représentant ou la représentante d'une personne morale qui est une victime de l'infraction/des infractions décrite(s) ci-dessous.  
☐ Je suis le représentant ou la représentante d'un assureur des biens touchés par l'infraction/les infractions décrite(s) ci-dessous.  
☐ J'ai (*ou la personne morale a ou l'assureur a*) intenté une action en vertu de la *Loi de 2000 sur la responsabilité parentale* à la *Cour des petites créances* à (*lieu*) .....

Je crois que (*nom, prénoms, adresse et date de naissance du prétendu jeune contrevenant*) .....  
a été inculpé(e) de l'infraction/des infractions suivante(s) (*brève description de l'incident*) :  
.....

Je crois que la personne nommée ci-dessus a été déclarée coupable par le (*nom du tribunal*) ..... à (*lieu*) .....

J'ai le droit, en vertu de l'alinéa 44.1 (1) h) de la *Loi sur les jeunes contrevenants* (Canada) et du décret de l'Ontario n° 1509/00, d'obtenir une copie de l'ordonnance portant décision.

J'aimerais qu'une copie de l'ordonnance portant décision me soit envoyée par la poste à l'adresse suivante :

.....  
(*adresse postale complète*)

**REMARQUE :** Le document demandé ne peut être fourni que si une adresse postale complète est fournie.

Déclaré sous serment (*ou affirmé solennellement*) devant moi

à .....  
le ..... (signature du déposant)

.....  
(signature)

Commissaire aux affidavits

**ESPACE RÉSERVÉ AU PERSONNEL DU TRIBUNAL**

Une copie de l'ordonnance portant décision (*numéro de cause ou de dossier*) ..... a été envoyée par la  
poste à l'adresse indiquée ci-dessus le ..... par .....

.....  
(signature du greffier)

**AVERTISSEMENTS**

1. Les renseignements contenus dans l'ordonnance portant décision sont assujettis aux dispositions de la *Loi sur les jeunes contrevenants* (Canada) qui portent sur les interdictions en matière de publication et sur la communication. La publication, la communication ou l'utilisation de ces renseignements d'une manière qui est contraire à cette loi constitue une infraction punissable d'un emprisonnement maximal de deux ans.

2. Vous pouvez présenter comme élément de preuve une copie de l'ordonnance portant décision dans une demande prévue par la *Loi de 2000 sur la responsabilité parentale*.

3. Faire sciemment un faux affidavit constitue une infraction criminelle.

Form 2

Parental Responsibility Act, 2000

NOTICE ABOUT EVIDENCE OBTAINED  
UNDER THE YOUNG OFFENDERS ACT (CANADA)

To the Small Claims Court at .....

Name .....

Title (if applicable): .....

Name of corporation or insurer (if applicable) .....

Litigation guardian for ..... (if applicable)

Address .....

Small Claims Court file number .....

This is to notify you that I will be presenting in an action under the *Parental Responsibility Act, 2000* the following evidence, obtained under the *Young Offenders Act (Canada)*:

.....  
(List evidence)

.....  
(Signature)

.....  
(Date)

Formule 2

Loi de 2000 sur la responsabilité parentale

AVIS SUR LES ÉLÉMENTS DE PREUVE OBTENUS  
EN VERTU DE LA LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)

À la Cour des petites créances, à/au .....

Nom et prénoms : .....

Titre (s'il y a lieu) : .....

Dénomination sociale de la personne morale ou nom de l'assureur (s'il y a lieu) : .....

Tuteur ou tutrice à l'instance de ..... (s'il y a lieu).

Adresse : .....

Numéro de dossier de la Cour des petites créances : .....

Avis vous est donné que je présenterai dans une action intentée en vertu de la *Loi de 2000 sur la responsabilité parentale* les éléments de preuve suivants, obtenus en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants (Canada)* :

.....  
(Énumérer les éléments de preuve.)

.....  
(signature)

.....  
(date)

29/00

ONTARIO REGULATION 403/00  
made under the  
VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999

Made: June 21, 2000

Filed: June 29, 2000

DESIGNATION OF WINE AUTHORITY

1. Vintners Quality Alliance Ontario is hereby designated as the wine authority for the purposes of administering the Act and the regulations.

29/00

## ONTARIO REGULATION 404/00

made under the  
PLANNING ACT

Made: June 29, 2000

Filed: June 30, 2000

DELEGATION OF AUTHORITY —  
COUNTY OF LANARK

1. The authority of the Minister under the following provisions is delegated to the council of the County of Lanark with respect to all applications made on or after July 4, 2000 for land situate in the municipality:

1. Section 51 of the Act, to approve a plan of subdivision.
2. Section 50 of the *Condominium Act*, to approve or exempt a condominium description.

2. Despite section 1, all authority of the Minister under section 51 of the Act to approve a plan of subdivision is delegated to the council of the County of Lanark with respect to applications whose file numbers are set out in the Schedule.

3. (1) If any authority delegated under section 1 or 2 is in turn delegated to a committee of the council or to an appointed officer under subsection 5 (1) of the Act, the council shall forward to the Minister a certified copy of the delegating by-law within 15 days of its passing.

(2) The delegations of authority set out in this Regulation are not terminated by reason only that the condition set out in subsection (1) is not complied with.

4. This Regulation comes into force on July 4, 2000.

## Schedule

09-T-84002  
09-T-88006  
09-T-91005  
09-T-91011  
09-T-92003  
09-T-93005  
09-T-94001  
09-T-94003  
09-T-94004  
09-T-95002  
09-T-95003  
09-T-97003  
09-T-97004  
09-T-99001

TONY CLEMENT  
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on June 29, 2000.

29/00

ONTARIO REGULATION 405/00  
made under the  
VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999

Made: June 21, 2000

Filed: June 30, 2000

## GENERAL

## RETURNS AND INFORMATION

1. In this Regulation,

“grape must” means liquid obtained by crushing fresh grapes that has an alcoholic strength by volume of not more than 0.5 per cent at 20°C;

“juice” means a non-alcoholic beverage obtained from fresh grapes or grape must that is used as the fermentable grape product in wine making;

“wine” means an alcoholic beverage,

- (a) that is produced by the complete or partial alcoholic fermentation of fresh grapes, juice or grape must and that does not include grape concentrate, and
- (b) for which a manufacturer is seeking or has obtained an approval from the wine authority;

“wine authority” means Vintners Quality Alliance Ontario.

2. (1) Except for a transfer, by sale or otherwise, of wine under section 4, every manufacturer of wine shall maintain, and make available to the wine authority within five business days of a request to audit, the following documentation for each grape purchase made through the Ontario Grape Growers Marketing Board:

1. Weigh slips for the grape purchase that meet the requirements of the *Weights and Measures Act* (Canada) and an Ontario Grape Growers Marketing Board weight ticket.
2. The results of a brix reading performed by an employee or agent of the wine authority.

(2) In this section,

“brix” means the quantity of dissolved solids expressed as grams of sucrose in 100 grams of solution at 20°C;

“grape purchase” means a sale, transfer or similar transaction in which a manufacturer of wine obtains grapes.

3. (1) Every manufacturer of wine shall maintain, and make available to the wine authority within five business days of a request to audit, the following information for all wines made by the manufacturer:

1. The varieties and volumes of wine stipulated by individual tank.
2. An identification of the origin of the grapes, including a legal description of the location of the vineyard or vineyards where the grapes were grown.
3. The quantities of wines intended to bear a vineyard designation and their identification throughout the winemaking process.
4. The quantities of wines intended to bear the estate bottled designation and their identification throughout the winemaking process.
5. The quantities of wines intended to bear a provincial designation and their identification throughout the winemaking process.



6. The quantities of wines intended to bear a viticultural area designation and their identification throughout the winemaking process.
7. The quantities of each category of wine and their identification throughout the winemaking process.
8. Tank records and racking orders for all wines that set out a complete processing record up to and including the bottling stage.
9. All information respecting sales of wines for which approvals have been issued.

(2) If a manufacturer does not use racking orders, a day book that indicates the quantities of wine processed and bottled may be submitted instead of the tank records and racking orders referred to in paragraph 8 of subsection (1).

4. (1) A manufacturer of wine who receives a transfer, by sale or otherwise, of wine, juice or grape must and intends to use it in the production of VQA wine shall ensure that the transfer is accompanied by a Letter of Audited VQA Origin and Production Standards.

(2) The letter referred to in subsection (1) shall provide the geographical indication for the wine, juice or grape must and bear the signature of a wine authority auditor certifying that the wine, juice or grape must is in compliance with Ontario Regulation 406/00 (Rules).

(3) The manufacturer shall notify the wine authority of the transfer forthwith on receiving it and provide the wine authority auditor who audits the wine made by the manufacturer with the letter at the time of the audit.

(4) In this section,

“geographical indication” means an indication that identifies a wine as originating from the Province of Ontario or a viticultural area in Ontario.

5. (1) Every manufacturer of wine shall, for grapes that are to be harvested after November 15 in a harvest year and that are intended for the production of late harvested wine, complete a Late Harvested Wine Production Monitoring Form provided by the wine authority.

(2) In this section,

“late harvested wine” means wine that is produced entirely from fresh ripe grapes of which a portion has been desiccated under natural conditions on the vine in a manner that favours the concentration of sugars in the berries.

#### REFUSAL TO ISSUE AN APPROVAL, SUSPENSIONS AND REVOCATIONS OF APPROVALS

6. (1) The wine authority may refuse to issue an approval to a manufacturer for the use of terms, descriptions and designations set out in Ontario Regulation 406/00 for a wine if,

- (a) there is evidence that the wine has been misrepresented at any time;
- (b) the wine fails to successfully pass the processes described in the rules made pursuant to clause 5 (1) (d) of the Act.

(2) The wine authority may refuse to issue an approval to a manufacturer for the use of the terms, descriptions and designations set out in Ontario Regulation 406/00 for wine produced from wine, juice or grape must intended to be used in the production of a VQA wine if the wine, juice or grape must has been transferred to the manufacturer and the Letter of Audited VQA Origin and Production Standards referred to

in subsection 4 (1) is not available or the Letter indicates that the wine is not in compliance with the requirements of Ontario Regulation 406/00 (Rules).

7. (1) The wine authority may suspend or revoke an approval for a wine if,

- (a) the quality assurance review or the audit required under the rules made pursuant to clause 5 (1) (d) of the Act indicate that the wine does not meet the requirements of Ontario Regulation 406/00 (Rules);
- (b) any label, capsule or sticker on a bottle of wine is not in compliance with the requirements of Ontario Regulation 406/00 (Rules); or
- (c) the wine has been altered subsequent to the approval being issued.

(2) The wine authority may reinstate an approval for a wine where it has been suspended or revoked under clause (1) (a) or (b),

- (a) in the case of a suspension or revocation under clause (1) (a), if the fault is correctable or the manufacturer provides the proper information to verify the audit, and the wine is otherwise in compliance with the requirements for the approval;
- (b) in the case of a suspension or revocation under clause (1) (b), if the requirements relating to the label, capsule or sticker are subsequently met and the wine is otherwise in compliance with the requirements for the approval.

(3) A wine shall not be sold or offered for sale as a VQA wine if an approval for the wine has not been issued, or an approval has been suspended or revoked under this section.

#### PROCEEDINGS

8. The board of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario is hereby designated as the tribunal for the purposes of a hearing under subsections 6 (4) and 9 (3) of the Act.

9. (1) The chair of the board may direct that a hearing be held by a panel consisting of one or more members of the board, as he or she may designate.

(2) One member constitutes a quorum for the purposes of a hearing.

(3) A member holding a hearing must not have taken part in any prior consideration of the specific issues to be determined at the hearing, other than an examination of any material that the parties are required to file with the tribunal and a pre-hearing conference relating to those issues.

(4) The manufacturer or other person who required the hearing, the wine authority and such other persons as the panel may specify are parties to the hearing.

(5) The board shall give notice of the hearing to the parties in the manner it considers appropriate.

(6) The board has jurisdiction to determine all questions of fact and law that arise in matters before it.

(7) An order of the board takes effect immediately unless the order provides otherwise but if an appeal is made to the Divisional Court, that court may grant a stay of the order until the appeal has been disposed of.

(8) Every member of the board has power to administer oaths and affirmations for the purposes of a hearing.

10. (1) Following a hearing, the board may,

(a) by order dismiss or confirm, in whole or in part, and with any changes that the board considers appropriate, a refusal to grant an approval or a suspension, revocation or refusal to renew an approval referred to in subsection 6 (4) of the Act, or a compliance order made pursuant to subsection 9 (1) of the Act; or

(b) direct the wine authority to take such action as the board considers appropriate in the circumstances.

(2) The manufacturer or other person requiring the hearing shall reimburse the wine authority the total amount of its costs and expenses incurred in respect of the hearing,

(a) except where the board dismisses, in whole, a refusal to grant an approval or a suspension, revocation or refusal to renew an approval referred to in subsection 6 (4) of the Act or a compliance order made pursuant to subsection 9 (1) of the Act; or

(b) except where the Divisional Court orders otherwise on an appeal under section 11.

11. (1) A party to a hearing before the board may appeal from the board's decision to the Divisional Court in accordance with the rules of court.

(2) An appeal under this section may be made on a question of law only.

29/00

**ONTARIO REGULATION 406/00**  
made under the  
**VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999**

Made: June 29, 2000  
Approved: June 29, 2000  
Filed: June 30, 2000

**RULES OF VINTNERS QUALITY ALLIANCE  
ONTARIO UNDER CLAUSES 5 (1) (a), (b) AND (c)  
OF THE ACT RELATING TO TERMS,  
DESCRIPTIONS AND DESIGNATIONS  
FOR VQA WINE**

1. In these Rules,

"actual alcoholic strength by volume" means the number of volumes of pure alcohol contained at a temperature of 20°C in 100 volumes of wine at that temperature;

"alcohol" means ethyl alcohol;

"approved" means approved by Vintners Quality Alliance Ontario (VQA Ontario) pursuant to the rules it makes under clause 5 (1) (d) of the Act;

"brix" means the quantity of dissolved solids expressed as grams of sucrose in 100 grams of grape juice or grape must at 20°C;

"carbonic maceration" means a winemaking process in which whole grapes are placed for a few days in a closed tank whose atmosphere is comprised of carbon dioxide resulting either from an external source or from the respiration of the grapes and the fermentation of a part of the crushed grapes, or both;

"chaptalization" means enrichment by the addition of sugar to fresh grapes, grape juice or grape must, prior to or during fermentation;

"concentration" means any method by which grape juice or wine is concentrated and, without limiting the generality of the foregoing, includes mechanical or chemical processes, heating, cooling or evaporation, and "concentrate" has a corresponding meaning;

"container" means a receptacle, package, wrapper or confining band in which a wine is offered for sale;

"controlled by", when referring to property of a bottling manufacturer, means property on which the manufacturer has the legal right to perform, and does perform, all of the acts common to viticulture under the terms of a lease, rental or similar agreement;

"cuvée" means grape must in fermentation or wine, or a mixture of grape musts in fermentation and wines, intended for the preparation of sparkling wine, having a total alcoholic strength of not less than 9 per cent by volume;

"domicile" means the principal place of business where a wine is produced and prepared for commercial bottling;

"dosage" means the product added to sparkling wine to enhance specific flavour qualities or to maximize fill levels after dégorgement, or both;

"fermentation" means the natural bio-chemical process by which yeast converts sugar to ethyl alcohol and other by-products;

"finish" means to carry out the treatments required to prepare a wine for bottling;

"fortify" means to add alcohol, brandy or fruit spirit to a wine;

"geographical indication" means an indication on the label or container of wine, other than the domicile of the manufacturer, that identifies a wine as originating from the Province of Ontario or a viticultural area listed in Table 1;

"grape concentrate" means uncarmilised grape juice obtained by the partial dehydration of grape juice carried out by a recognized method in such a way that the figure indicated by a refractometer at a temperature of 20°C is not less than 45° brix and the actual alcohol is not more than 0.5 per cent by volume;

"grape juice" means a non-alcoholic beverage obtained from fresh grapes or grape must that is used as the fermentable grape product in winemaking;

"grape must" means the liquid product obtained by crushing fresh grapes that has an actual alcoholic strength by volume of not more than 0.5 per cent at a temperature of 20°C;

"label" means any display of printed or written wording or graphic symbols, that are present on a bottle or container of wine or that are associated with a wine;

"late harvested wine" means wine that is produced entirely from fresh ripe grapes of which a portion has been desiccated under natural conditions on the vine in a manner that favours the concentration of sugars;

"lees" means the sediment of grape seeds, pulp, stems, skin fragments, dead yeast cells and insoluble tartrates that settles to the bottom of a fermentation vessel;

"non-varietal wine" means a wine that does not identify a grape variety or varieties on the principal display panel;

"principal display panel" means the label on a bottle or container of wine that is intended to be displayed to the consumer;

"private label" means the distinct name of a company, organization or person, other than that of the manufacturer that produced the wine, used on the principal display panel;

"process" means the physical, chemical and bio-chemical oenological practices and treatments that are recognized as good manufacturing practices acceptable in the production and packaging of wine;

"proprietary name" means the distinct name that is characteristic of the manufacturer who produced the wine, used on the principal display panel;

"provincial indication" means the geographical indication for the Province of Ontario;

"rectified concentrated grape must" means concentrated grape must that has been rectified to not more than single strength;

"single strength" means grape juice or grape must that has a brix level of 17° brix or the brix level of the grape juice or grape must at harvest, whichever is greater;

"sweet reserve" means single strength grape juice that is added to wine as a sweetener;

"varietal wine" means a wine that designates the grape variety or varieties used in its production on the principal display panel;

"vineyard designation" means the designation of the vineyard from which the grapes originated within the boundaries of a viticultural area listed in Table 1;

"vintage-dated wine" means wine that is derived from grapes grown in an identified crop year.

#### VITICULTURAL AREAS

2. (1) For the purposes of these rules, the viticultural areas are those areas listed in Table 1.

(2) A person shall only use the term "viticultural area", "appellation" or "sub-appellation" on a label or container of wine to describe a viticultural area.

#### TERMS, DESCRIPTIONS AND DESIGNATIONS

3. (1) For the purposes of section 5 of the Act, a person may use a label declaration set out in Column 1 of Table 2 on a label or container of approved wine if,

- (a) the viticultural and oenological requirements set out opposite thereto in Column 2 are met;
- (b) the principal display panel contains the information set out opposite thereto in Column 3;
- (c) the conditions set out opposite thereto in Column 4 are met;
- (d) the minimum brix level of the grapes used to produce the wine, as delivered at harvest, is the level for the particular wine as set out in Appendix A;
- (e) the wine is produced from the complete or partial alcoholic fermentation of fresh grapes, grape juice or grape must with such additions as may be permitted under the *Food and Drugs Act* (Canada) and the regulations under that Act;
- (f) the label and container bear the VQA declarations required under section 4;
- (g) the wine is bottled in accordance with section 5; and
- (h) the requirements set out in section 6 are met, where applicable.

(2) No person shall use the following terms, descriptions and designations on a label or container of wine unless the wine is approved and the conditions set out in clauses (1) (a) to (h) are satisfied:

1. Vintners Quality Alliance.
2. VQA.
3. Ontario.
4. Pelee Island.
5. Niagara Peninsula.
6. Lake Erie North Shore.
7. Estate Bottled.
8. Vineyard.
9. Meritage.
10. Icewine.
11. Botrytized.
12. Botrytis Affected.
13. B.A.
14. Totally Botrytized.
15. Totally Botrytis Affected.
16. T.B.A.
17. Late Harvest Wine.
18. Select Late Harvest Wine.
19. Special Select Late Harvest Wine.
20. Vin du Curé.
21. Blanc de Noirs.
22. Icewine Dosage.
23. Dosage of Icewine.
24. Sparkling Icewine.

(3) No person shall use a variation of a term, description or designation referred to in subsection (2) or an abbreviation, logo or graphic symbol thereof unless the wine is approved and the conditions set out in clauses (1) (a) to (h) are satisfied.

(4) No person shall use a term, description or designation or name on a label or container of wine that may mislead the consumer as to the quality, content or origin of the wine.

(5) No person shall use the word "organic" on a label or on a container of approved wine.

(6) A vintage year shall appear on the principal display panel of all approved wines, except sparkling wines, fortified and liqueur wines and wines packaged with a private label.

(7) A vintage-dated wine shall be produced from grapes at least 85 per cent of which are grown in the specified vintage year.



(8) If sweet reserve is used in the production of a vintage-dated wine, the amount of sweet reserve shall be included in calculating the 85 per cent amount under subsection (7).

#### VQA DECLARATIONS

4. (1) The manufacturer of an approved wine shall display the letters "VQA" and the VQA logo on labels and containers of the wine in accordance with the following rules:

1. The letters "VQA" shall appear on the principal display panel,
  - i. on the same line as, and on either side of, the geographical indication,
  - ii. in a type size equal to the type size used for the geographical indication, and
  - iii. without artistic embellishment and in the same colour and typeface as that used for the geographical indication.
2. A VQA logo shall appear on the bottle in accordance with the standards set out in the "VQA Medallion Graphic Standards Manual" published by Vintners Quality Alliance Ontario and dated June, 2000.

(2) No closure shall refer to VQA in any manner.

(3) No manufacturer of an approved wine shall use the letters "VQA" on a label or container of the wine with any words or symbols that express or imply superiority.

(4) The manufacturer of a wine that is not approved shall not use the letters "VQA" or the VQA logo on a label or container of the wine.

(5) No manufacturer shall use, without the express permission of VQA Ontario, the term Vintners Quality Alliance or any other term, description or designation regulated by or under the Act, the regulations or the rules to describe a liquor that has not been approved.

#### BOTTLING

5. A manufacturer of wine shall ensure that an approved wine is bottled in accordance with the following rules:

1. The wine shall be in glass bottles that are 50, 100, 200, 250, 375, 500 or 750 millilitres, or 1, 1.5, or 3 litres, in size.
2. A bottle that is 375 millilitres or greater in size shall have a closure made of,
  - i. natural cork,
  - ii. natural pore-filled cork, filled with resin or dust,
  - iii. cork composite with natural cork disc or discs,
  - iv. cork composite, either particle or agglomerate, or
  - v. 100 per cent synthetic material.
3. A closure described in paragraph 2 shall be cylindrical except a traditional T-shaped stopper may be used as a closure for bottles of fortified wine and liqueur wine.

#### OTHER REQUIREMENTS

6. (1) A manufacturer of wine shall not add water to grape juice, grape must or wine during any stage of the manufacturing process for the purpose of increasing the yield, except to the extent necessary to prepare materials used in the manufacture of wine as permitted under the *Food and Drugs Act* (Canada).

(2) Where a manufacturer of wine is permitted to add sweet reserve as part of the wine manufacturing process,

- (a) the volume of sweet reserve that may be added shall not exceed 15 per cent by volume of the total volume of the wine that is produced; and
- (b) the amount of sweet reserve used shall be included when calculating the varietal content and vintage content of the wine.

(3) A manufacturer of wine shall not fortify a wine other than a fortified wine that meets the requirements set out in Table 2.

(4) Where a manufacturer of wine may use chaptalization as part of the process of manufacturing the wine, the following conditions shall be met:

1. For wines identified by a viticultural area, the amount of sugar shall not exceed 42.5 grams of sugar (dry basis) per litre of juice or that amount that will result in an increase of not more than 2.5 per cent alcohol by volume.
2. For wines identified by a provincial indication, the amount of sugar shall not exceed 60.5 grams of sugar (dry basis) per litre of juice or that amount that will result in an increase of not more than 3.5 per cent alcohol by volume.

(5) Where a manufacturer of wine labels a wine with a sweetness description set out in Column 1 of Table 3, the residual sugar level of the wine shall not exceed the amount set out opposite thereto in Column 2 and shall have a total acid level that is not less than the level set out opposite thereto in Column 3.

(6) A manufacturer of wine shall not label a wine with any customary or generic wine names listed in subsection 11.18 (3) of the *Trade-marks Act* (Canada) or with any other geographical indication or traditional expression to which it is not entitled in law.

(7) A manufacturer of wine shall assume the responsibility for determining if it is violating any trade-mark, manufacturer's proprietary right or any other intellectual property right of any person.

TABLE 1

#### VITICULTURAL AREAS

COLUMN 1	COLUMN 2
Niagara Peninsula	Land bounded by Lake Ontario on the north, the Niagara River on the east, the Welland River on the south and Highways 56 and 20 on the west.
Lake Erie North Shore	Land within the political boundaries of Essex, Kent and Elgin counties, save and except that part of Kent county lying to the north of the Thames River.
Pelee Island	Land within the geographical limits of Pelee island, bounded by the waters of Lake Erie.

TABLE 2  
VQA ONTARIO LABELLING

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
<b>GEOGRAPHICAL INDICATION</b>  <b>VQA-PROVINCIAL DESIGNATION-VQA:</b> 1. Ontario	100% of the grapes used to produce the wine shall be grown in Ontario and be of varieties listed in Appendix B. The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and bottled in Ontario.	VQA Logo Vintage year Grape variety or varieties, or proprietary name if wine made from 100% vitis vinifera varieties	Except for fortified wines, liqueur wines and méthode cuve close sparkling wines, a provincially designated wine produced from one or more vitis vinifera grape varieties that is produced and labelled as a varietal wine (single-varietal, dual-varietal or triple-varietal) or as a non-varietal wine, and only references vitis vinifera grape varieties on the principal display panel, shall not contain wine produced from hybrid grape varieties. A provincially designated wine produced from one or more hybrid grape varieties shall be produced and labelled as a varietal wine (single-varietal, dual-varietal, or triple-varietal) and may contain wine produced from vitis vinifera grape varieties, in accordance with this Table. A provincially designated wine produced from a combination of hybrid and vitis vinifera grape varieties shall be produced and labelled as a dual-varietal or a triple-varietal wine in accordance with the requirements for varietal wines in this Table. The provincial designation shall be displayed on the principal display panel.
<b>VQA-VITICULTURAL AREA-VQA</b> 1. Pelee Island 2. Niagara Peninsula 3. Lake Erie North Shore	Except for vidal used in the production of an icewine, the wine shall be produced exclusively from one or more vitis vinifera grape varieties listed in Item 1 of Appendix B that are grown in Ontario. At least 85% of the grapes used to produce the wine shall be grown within the named viticultural area. The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and bottled in Ontario.	VQA Logo Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	A wine designated by a viticultural area shall be produced and labelled as a varietal wine or as a non-varietal wine in accordance with the requirements in this Table. The viticultural area designation shall be displayed on the principal display panel. The viticultural area identified on the principal display panel shall denote the origin of the grapes, not the location of the processing facility. No label shall contain the designation of multiple viticultural areas.
4. Vineyard Name	Except for vidal used in the production of an icewine, the wine shall be produced entirely from vitis vinifera grapes listed in item 1 of Appendix B grown in the named vineyard. The vineyard shall be located within a viticultural area. The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and bottled in Ontario.	VQA Logo VQA — Viticultural Area — VQA Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	The viticultural area within which the vineyard is located shall be declared on the principal display panel. Except for the use of the word "estate", "vineyard" shall be the only word used to identify a specific vineyard on the principal display panel. The word "estate" may be used interchangeably with the word "vineyard" if the legal description of the vineyard includes the word "estate".

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
5. Estate Bottled	<p>Except for Vidal used in the production of an icewine, the wine shall be produced entirely from <i>Vitis vinifera</i> grapes listed in item 1 of Appendix B grown on land owned or controlled by the bottling winery.</p> <p>The land owned or controlled by the bottling winery shall be located within a viticultural area.</p> <p>The harvesting and crushing of the grapes, the fermenting of the resulting must and the finishing, aging and bottling of the wine shall be carried out by the bottling winery.</p> <p>The finished wine shall have at no time left the domicile of the manufacturer prior to being bottled.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>VQA — Viticultural Area — VQA</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p>	<p>A manufacturer shall not use the designation "Estate Bottled" in the case of land controlled by the manufacturer or a co-operative bottling winery during the first three years of any leasehold term.</p> <p>Grapes grown by the members of a co-operative bottling winery shall be considered to have been grown on land controlled by the winery if the land is owned or controlled by any or all of the members of the co-operative.</p> <p>If the term "Estate Bottled" is used, the viticultural area where the grapes originated shall be declared on the principal display panel.</p> <p>"Estate Bottled" shall be the only designation used on the principal display panel to indicate that the grapes were grown by the manufacturer that produced and bottled the wine.</p>
<p><b>VARIETAL WINE:</b></p> <p>1. Single Varietal Wine</p>	<p>The wine shall be a varietal wine whose varietal content is primarily one grape variety and where at least 85% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the single grape variety named on the label.</p> <p>The amount of sweet reserve used in making the wine shall be included in the calculation when determining the varietal content of a varietal wine.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape variety</p>	<p>Only grape variety or varieties listed in items 1 and 2 i of Appendix B shall be indicated on the principal display panel.</p> <p>A numerical description contained in the name of a grape variety shall not be used on the principal display panel.</p> <p>Hybrid grape varieties listed in items 2 i of Appendix B shall only be allowed for use in the production of,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. a provincially designated varietal wine (single-varietal, dual-varietal, triple-varietal) that declares the name of one or more hybrid grape varieties listed in item 2 i of Appendix B on the principal display panel but only in such volume as is permitted for the undeclared portion of a single-varietal, dual-varietal, triple-varietal, as the case requires, or</li> <li>ii. a méthode cuve close sparkling wine.</li> </ul> <p>A wine produced from one or more <i>Vitis vinifera</i> grape varieties that is labelled as a varietal wine and only references <i>Vitis vinifera</i> varieties on the principal display panel shall not contain wine produced from hybrid grape varieties.</p> <p>A wine produced from one or more hybrid grape varieties listed in item 2 i of Appendix B that is labelled as a varietal wine may contain wine produced from <i>Vitis vinifera</i> grape varieties.</p> <p>Varietal wines containing hybrid grapes shall only be entitled to a provincial designation.</p> <p>The declared variety or varieties shall be listed on the principal display panel in descending order of quantity, in identical type and identically displayed.</p> <p>The declared variety or varieties shall appear immediately before or after the geographical indication.</p> <p>Nothing shall appear between the designated variety or varieties and the geographical indication.</p> <p>Nothing shall be appended to a varietal name or names that may confuse or mislead the consumer as to the name of a grape variety.</p>



COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
2. Dual Varietal Wine	<p>The wine shall be a varietal wine whose varietal content is primarily two grape varieties where at least 90% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the two grape varieties named on the label and at least 15% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the second of the two grape varieties named on the label.</p> <p>The amount of sweet reserve used in making the wine shall be included in the calculation when determining the varietal content of a varietal wine.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape varieties</p>	<p>The term Musqué shall not be used except in the context of the varietal name Chardonnay Musqué.</p> <p>The term Fumé shall not be used except in the context of the synonym Fumé Blanc used for the varietal name Sauvignon Blanc.</p> <p>A proprietary name may appear on the principal display panel in conjunction with a named grape variety or varieties if the type size used is not more than three times the size of that used to declare the grape variety or varieties.</p> <p>Only the grape variety or varieties listed in items 1 and 2 i of Appendix B shall be indicated on the principal display panel.</p> <p>A numerical description contained in the name of a grape variety shall not be used on the principal display panel.</p> <p>Hybrid grape varieties listed in item 2 ii of Appendix B shall only be allowed for use in the production of,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. a provincially designated varietal wine (single-varietal, dual-varietal, triple-varietal) that declares the name of one or more hybrid grape varieties listed in item 2 i of Appendix B on the principal display panel but only in such volume as is permitted for the undeclared portion of a single-varietal, dual-varietal, triple-varietal, as the case requires, or</li> <li>ii. a méthode cuve close sparkling wine.</li> </ul> <p>A wine produced from one or more vitis vinifera grape varieties that is labelled as a varietal wine and only references vitis vinifera varieties on the principal display panel shall not contain wine produced from hybrid grape varieties.</p> <p>A wine produced from one or more hybrid grape varieties listed in item 2 i of Appendix B that is labelled as a varietal wine may contain wine produced from vitis vinifera grape varieties.</p> <p>Varietal wines containing hybrid grapes shall only be entitled to a provincial designation.</p> <p>The declared variety or varieties shall be listed on the principal display panel in descending order of quantity, in identical type and identically displayed.</p> <p>The declared variety or varieties shall appear immediately before or after the geographical indication.</p> <p>Nothing shall appear between the designated variety or varieties and the geographical indication.</p> <p>Nothing shall be appended to a varietal name or names that may confuse or mislead the consumer as to the name of a grape variety.</p> <p>The term Musqué shall not be used except in the context of the varietal name Chardonnay Musqué.</p> <p>The term Fumé shall not be used except in the context of the synonym Fumé Blanc used for the varietal name Sauvignon Blanc.</p> <p>A proprietary name may appear on the principal display panel in conjunction with a named grape variety or varieties if the type size used is not more than three times the size of that used to declare the grape variety or varieties.</p>

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
3. Triple Varietal Wine	<p>The wine shall be a varietal wine whose varietal content is primarily three grape varieties where at least 95% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the three grape varieties named on the label, at least 15% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the second of the three grape varieties named on the label and at least 10% of the total wine by volume is derived from the third of the three grape varieties named on the label.</p> <p>The amount of sweet reserve used in making the wine shall be included in the calculation when determining the varietal content of a varietal wine.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape varieties</p>	<p>Only the grape variety or varieties listed in item 1 and 2 i of Appendix B shall be indicated on the principal display panel.</p> <p>A numerical description contained in the name of a grape variety shall not be used on the principal display panel.</p> <p>Hybrid grape varieties listed in item 2 ii of Appendix B shall only be allowed for use in the production of,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. a provincially designated varietal wine (single-varietal, dual-varietal, triple-varietal) that declares the name of one or more hybrid grape varieties listed in item 2 i of Appendix B on the principal display panel but only in such volume as is permitted for the undeclared portion of a single-varietal, dual-varietal, triple-varietal, as the case requires, or</li> <li>ii. a méthode cuve close sparkling wine.</li> </ul> <p>A wine produced from one or more vitis vinifera grape varieties that is labelled as a varietal wine and only references vitis vinifera varieties on the principal display panel shall not contain wine produced from hybrid grape varieties.</p> <p>A wine produced from one or more hybrid grape varieties listed in item 2 i of Appendix B that is labelled as a varietal wine may contain wine produced from vitis vinifera grape varieties.</p> <p>Varietal wines containing hybrid grapes shall only be entitled to a provincial designation.</p> <p>The declared variety or varieties shall be listed on the principal display panel in descending order of quantity, in identical type and identically displayed.</p> <p>The declared variety or varieties shall appear immediately before or after the geographical indication.</p> <p>Nothing shall appear between the designated variety or varieties and the geographical indication.</p> <p>Nothing shall be appended to a varietal name or names that may confuse or mislead the consumer as to the name of a grape variety.</p> <p>The term Musqué shall not be used except in the context of the varietal name Chardonnay Musqué.</p> <p>The term Fumé shall not be used except in the context of the synonym Fumé Blanc used for the varietal name Sauvignon Blanc.</p> <p>A proprietary name may appear on the principal display panel in conjunction with a named grape variety or varieties if the type size used is not more than three times the size of that used to declare the grape variety or varieties.</p>
NON-VARIETAL WINES			
1. Blended Wines (proprietary name)	<p>The wine shall be produced exclusively from one or more vitis vinifera varieties listed in item 1 of Appendix B.</p> <p>No hybrid grapes shall be used in blended wine.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Vintage year</p>	<p>If varietal content is declared, all varieties used shall be declared and appear in descending order of quantity, in identical type and identically displayed.</p>

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
2. Meritage	<p>The wine shall be,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. a red wine produced from a blend of two or more of the following grape varieties: Cabernet Sauvignon, Merlot, Cabernet Franc, Malbec, Petit Verdot, or</li> <li>ii. a white wine produced from a blend of two or more of the following grape varieties: Sauvignon Blanc, Semillon, and Muscadelle.</li> </ul> <p>No single variety shall make up more than 90% of the blend.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Vintage year</p>	
WINE CATEGORIES			
1. Wine or Table Wine	<p>The wine shall be an alcoholic beverage produced by the complete or partial alcoholic fermentation of fresh grapes, grape juice or grape must and shall not include grape concentrate.</p> <p>The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B.</p> <p>The grapes used in the manufacture of wine shall be grown within a geographical indication as set out in this Table.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 8.5% and not greater than 14.9% by volume.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Vintage year</p> <p>Geographical indication</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p>	<p>Only the sweetness descriptions set out in Table 3 (Table Wine) shall be used on the principal display panel.</p>
2. Icewine	<p>The wine shall be a late harvested wine.</p> <p>The wine shall be produced entirely from one or more vitis vinifera grape varieties in item 1 of Appendix B or the hybrid grape variety vidal, naturally frozen on the vine and pressed in a continuous process while the air temperature is minus 8°C or lower.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.5% and not greater than 14.9% by volume.</p> <p>The wine shall be produced as a varietal wine in accordance with the requirements for varietal wines in this Table.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>VQA — Viticultural Area — VQA</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape variety or varieties</p>	<p>Only the sweetness descriptions set out in Table 3 (Ice Wine) shall be used on the principal display panel.</p>



COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
3. Botrytized Wine	<p>100% of the grapes shall be grown in a viticultural area of which at least 85% shall be grown in the named viticultural area shown on the label and the pressing shall take place within the viticultural area where the grapes were grown.</p> <p>Grapes, juice or grape must intended for the production of icewine may be artificially refrigerated to a temperature of not less than minus 4°C.</p> <p>No freeze concentration of juice, grape must or wine shall be used.</p> <p>The brix level of the juice after each pressing shall be at least 32° when measured after transfer to the fermentation vessel.</p> <p>The finished wine shall be produced from a must that achieves a computed average of not less than 35° brix.</p> <p>The residual sugar at bottling shall result exclusively from the natural sugar of the grapes and shall be not less than 125 g/L.</p> <p>The actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes.</p> <p>No sweet reserve shall be added to the wine.</p> <p>The production of the wine shall be monitored so that the manufacturer can provide the information on production required by Ontario Regulation 405/00 (Returns and Information).</p> <p>The wine shall be a late harvested wine that has been affected under natural conditions by the mould <i>Botrytis cinerea</i>.</p> <p>The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.5% and not greater than 14.9% by volume.</p> <p>100% of the grapes shall be grown in a viticultural area of which at least 85% shall be grown in the named viticultural area shown on the label and the pressing shall take place within the viticultural area where the grapes were grown.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>VQA — Viticultural Area — VQA</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape variety or varieties</p>	<p>Except for wine that meets the requirements for totally botrytized wine, the wine shall be labelled Botrytized, Botrytis Affected or B.A.</p> <p>All letters used in the declaration shall appear in the same typeface, size and colour.</p>

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
	<p>The wine shall be produced as a varietal wine in accordance with the requirements of this Table.</p> <p>The juice resulting from the pressing of the grapes shall achieve a brix level when measured after transfer to the fermentation vessel as specified in Appendix A.</p> <p>The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes.</p> <p>No sweet reserve shall be added.</p> <p>The wine produced shall have the predominant character of wine made from botrytized grapes.</p>		
4. Totally Botrytized Wine	<p>The wine shall be a late harvested wine.</p> <p>The wine shall meet the requirements for botrytized wines.</p> <p>The juice resulting from pressing shall achieve a minimum brix level when measured after transfer to the fermentation vessel as specified in Appendix A.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>VQA — Viticultural Area — VQA</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape variety or varieties</p>	<p>The wine may be labelled Totally Botrytized, Totally Botrytis Affected or T.B.A.</p> <p>All letters used in the declaration shall appear in the same typeface, size and colour.</p>
5. Late Harvest Wine	<p>The wine shall be a late harvested wine produced exclusively from fresh ripe grapes that have been naturally harvested on the vine.</p> <p>The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B.</p> <p>The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 8.5% and not greater than 14.9% by volume.</p> <p>The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes.</p> <p>No sweet reserve shall be added.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p> <p>Vintage year</p>	<p>All letters used in the declaration of late harvest on the label shall appear in the same typeface, size and colour.</p>
6. Select Late Harvest Wine	<p>The wine shall be a late harvested wine produced exclusively from fresh ripe grapes that have been naturally harvested on the vine.</p> <p>The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p> <p>Vintage year</p>	<p>All letters used in the declaration of select late harvest on the label shall appear in the same typeface, size and colour.</p>

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
	<p>The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 8.5% and not greater than 14.9% by volume.</p> <p>The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes.</p> <p>No sweet reserve shall be added to any category of late harvested wine.</p>		
7. Special Select Late Harvest Wine	<p>The wine shall be a late harvested wine produced exclusively from fresh ripe grapes that have been naturally harvested on the vine.</p> <p>The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B.</p> <p>The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 8.5% and not greater than 14.9% by volume.</p> <p>The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes.</p> <p>No sweet reserve shall be added.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p> <p>Vintage year</p>	All letters used in the declaration of special select late harvest on the label shall appear in the same typeface, size and colour.
8. Vin du Curé	<p>The wine shall be produced exclusively from fresh grapes that have been naturally harvested on the vine.</p> <p>The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication.</p> <p>The wine shall be produced only from riesling and vidal grape varieties.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 8.5% and not greater than 14.9% by volume.</p> <p>After harvest, the grapes shall be left to dry on frames, mats, small boxes, or any other similar structure with a perforated bottom, in a dry, ventilated place until they yield a must of at least 32° brix when measured after transfer to the fermentation vessel.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p>	



COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
9. Nouveau Red	<p>The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes.</p> <p>No sweet reserve shall be added.</p> <p>The wine shall be produced exclusively from fresh grapes that have been naturally harvested on the vine.</p> <p>The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B.</p> <p>The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 8.5% and not greater than 14.9% by volume.</p> <p>The vinification shall involve at least partial carbonic maceration.</p> <p>The wine shall be produced as a varietal wine (single-varietal, dual-varietal, triple-varietal) in accordance with the requirements for varietal wines in this Table.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape variety or varieties</p>	<p>The grape variety or varieties named shall appear on the principal display panel in letters at least half the size but no larger than those specifying "Nouveau".</p> <p>The term "Nouveau" shall appear on the principal display panel directly below or immediately following the named varieties.</p>
10. Blanc De Noirs	<p>The wine shall be produced exclusively from fresh grapes listed in Appendix B that are harvested naturally on the vine, of which at least 85% shall be a red variety.</p> <p>The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 8.5% and not greater than 14.9% by volume.</p> <p>The juice shall be separated from the skins prior to fermentation and vinified using processes and treatments suitable for the production of white wine.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Vintage year</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p>	<p>If the wine is produced as a non-varietal wine in accordance with this Table, the term Blanc de Noirs shall be prominently displayed on the principal display panel.</p> <p>If the wine is produced as a varietal wine (single-varietal, dual-varietal, triple-varietal), the term Blanc De Noirs shall appear directly above or below the named varieties in letters at least half the size but no larger than twice the size of those specifying the varieties.</p>
11. Fortified Wine	<p>The wine shall be the product obtained by adding alcohol (derived from the alcoholic fermentation of a food source and distilled to not less than 94% alcohol by volume), grape brandy or fruit spirit to wine, or grape juice or grape must in fermentation.</p> <p>The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p>	<p>Fortified wine may be labelled as "Estate Bottled" if the bottling winery distilled the grape brandy or grape spirit.</p> <p>Only the sweetness descriptions set out in Table 3 shall be used on the principal display panel.</p>

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
12. Liqueur Wine	<p>The actual alcohol content shall be greater than 14.9% but not greater than 20% by volume at 20°C.</p> <p>The wine shall be produced from grapes listed in Appendix B that have been naturally harvested on the vine.</p> <p>The wine shall be obtained exclusively from the alcoholic fermentation of fresh grapes, grape juice, grape must, or wine and shall have an alcohol content greater than 14.9% but not greater than 20% by volume.</p> <p>The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication.</p> <p>The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p>	<p>Subject to subsection 5 (1) of the <i>Food and Drugs Act</i> (Canada) and section 7 of the <i>Consumer Packaging and Labelling Act</i> (Canada), liqueur wine may be designated "Natural" if the residual sugar results exclusively from the sugar of the grapes.</p> <p>Only the sweetness descriptions set out in Table 3 shall be used on the principal display panel.</p>
13. Sparkling Wine	<p>The wine shall be surcharged with carbon dioxide gas to a pressure not less than 300 kPa at 10°C.</p> <p>The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B.</p> <p>The carbon dioxide (CO<sub>2</sub>) contained in the wine shall result exclusively from the alcoholic fermentation of the "cuvée" from which it was prepared.</p> <p>Carbon dioxide gas (CO<sub>2</sub>) may be used to maintain counter pressure during the process of racking or the transfer of a finished wine from a bulk process tank to bottle if the content of carbon dioxide gas (CO<sub>2</sub>) contained in the wine is not increased.</p> <p>The wine shall have an actual alcoholic content not less than 8.5% and not greater than 14.9% by volume, including the alcohol contained in any "dosage" added.</p> <p>The wine shall derive its effervescence exclusively from a primary or secondary alcoholic fermentation in a closed vessel.</p> <p>The wine shall be produced and labelled in accordance with the requirements for the traditional method or the méthode cuve close, as the case requires.</p> <p>The wine shall have the aroma, taste and characteristics of a wine derived from the traditional method or the méthode cuve close.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Method of production (traditional method or méthode cuve close)</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p>	<p>Except for a "Sparkling Icewine" produced exclusively from the primary alcoholic fermentation using the méthode cuve close, the method of production shall be declared on the principal display panel in accordance with the nomenclature set out in Table 4.</p> <p>Only those terms in Tables 4 and 5 and the sweetness descriptions in Table 3 shall be used on the principal display panel.</p>

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
14. Traditional Method	<p>The wine shall be a sparkling wine that is produced by a secondary alcoholic fermentation in a glass bottle having a capacity not exceeding 5 L and shall be made exclusively from one or more vitis vinifera grape varieties listed in item 1 of Appendix B.</p> <p>Except for aromatic sparkling wine, the wine shall be separated from its lees by disgorging after a minimum maturation period, on the lees, of not less than 12 months for vintage-dated wine and not less than nine months for non-vintage dated wine.</p> <p>The finished wine shall be sold in the bottle in which the secondary fermentation took place.</p> <p>The wine shall at no time have left the bottle prior to final corking.</p> <p>The wine shall be produced either as a varietal wine or as a blended wine, in accordance with the requirements for varietal wine in this Table.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Geographical indication</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p> <p>Traditional method</p>	<p>If the principal display panel bears the vintage year, the wine shall be on the lees for not less than 12 months.</p>
15. Méthode Cuve Close	<p>The wine shall be a sparkling wine produced by primary or secondary alcoholic fermentation in a closed vessel having a capacity exceeding 5 L.</p> <p>The winemaking process from the start of the alcoholic fermentation designed to make the wine sparkling, including aging at the domicile where the wine was made, shall not be less than six months.</p> <p>Except for aromatic sparkling wine, the alcoholic fermentation process designed to make the "cuvée" sparkling and the presence of the "cuvée" on the lees shall not be less than 80 days, or in the fermentation takes place in a tank with a mixer, not less than 30 days.</p> <p>Despite the requirements for varietal wines in this Table, a méthode cuve close sparkling wine shall be produced either as a single-varietal wine or as a blended wine.</p> <p>A single-varietal méthode cuve close sparkling wine produced from vitis vinifera grapes shall not contain hybrid grapes.</p> <p>A blended méthode cuve close sparkling wine may contain hybrid grape varieties.</p>	<p>VQA Logo</p> <p>Provincial indication</p> <p>Grape variety or varieties or proprietary name</p> <p>Méthode cuve close or charmat method, as the case requires</p>	



COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
16. Charmat Method	The wine shall be a méthode cuve close sparkling wine produced by a secondary alcoholic fermentation and shall otherwise meet the requirements set out in this Table for the méthode cuve close.	VQA Logo Provincial designation Grape variety or proprietary name Méthode Cuve Close or Charmat Method	
17. Aromatic Sparkling Wine	The wine shall be a sparkling wine produced by primary or secondary fermentation in a closed vessel from grape musts, grape musts in fermentation or wines obtained exclusively from those grape varieties listed in Appendix C, using either the traditional method or méthode cuve close, as the case requires.  The duration of the process designed to make the wine shall not be less than 80 days for the traditional method or 30 days for the méthode cuve close.  Except for the time periods set out in this column for aromatic sparkling wine, the wine shall meet all the requirements applicable to a sparkling wine made by the traditional method or méthode cuve close, as the case requires.	VQA Logo Geographical designation Grape variety or proprietary name	The terms Traditional Method, Méthode Traditionnelle, Classical Method or Méthode Classique shall not be used anywhere on a package of aromatic sparkling wine produced using the traditional method.  The term "Fermented in this Bottle" may be used on the principal display panel if the wine is produced using the traditional method.
18. Icewine Dosage or Dosage of Icewine	The wine shall be a sparkling wine made using the traditional method according to this Table.  The dosage shall be derived exclusively from icewine produced in accordance with this Table.  The total volume of icewine added as the dosage shall not be less than 10% of the total volume of the finished sparkling wine.  The finished sparkling wine shall contain not less than 20 g/l residual sugar, either retained after the secondary alcoholic fermentation or obtained by the addition of "Icwine Dosage" or a combination of both.  The finished sparkling wine shall exhibit a distinguishable icewine character.	VQA Logo Geographical indication Method of production (Traditional Method) Grape variety or varieties or proprietary name	The term "Icwine Dosage" or "Dosage of Icewine" shall not appear in letters larger than those used to denote the method of production and no other designations, phrases or statements may appear on a container of a sparkling wine to indicate that icewine has been added.
19. Sparkling Icewine	The wine shall be a sparkling wine that meets all requirements of an icewine and the Traditional Method or the Méthode cuve close, as the case requires, as set out in this Table.	VQA logo VQA — Viticultural Area — VQA Grape variety or varieties	Except for sparkling icewine produced exclusively from the primary alcoholic fermentation using the méthode cuve close, the method of production shall be declared on the principal display panel in accordance with Table 4.

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
Label Declarations	Viticultural and Oenological Requirements	Required Information (Principal display panel)	Conditions (including optional Nomenclature)
	The wine shall derive its effervescence exclusively from either primary or secondary alcoholic fermentation.	Method of production (Traditional Method or Méthode Cuve Close)	Only those terms in Tables 4 and 5 and the sweetness descriptions in Table 3 shall be used on the principal display panel.

TABLE 3  
SWEETNESS DESCRIPTIONS ON LABELS

Wine or Table Wine

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Sweetness Descriptions	Residual Sugar Level	Total Acid Level (calculated as tartaric acid)
Dry (sec)	(a) not more than 5 g/L, or (b) total acid plus 2 g/L but not more than 9 g/L	not less than 4 g/L
Semi-Dry (off-dry) (demi-sec)	(a) more than 5 g/L but not more than 12 g/L, or (b) total acid plus 10 but not more than 18 g/L	not less than 4 g/L
Medium Dry (semi-sweet) (demi-doux)	more than 12 g/L but not more than 45 g/L	not less than 4 g/L
Sweet (doux)	more than 45 g/L	not less than 4 g/L

Fortified or Liqueur Wines

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Sweetness Descriptions	Residual Sugar Level	Total Acid Level (calculated as tartaric acid)
Dry (sec)	not more than 30 g/L	not less than 4 g/L
Medium Dry (semi-dry) (demi-sec)	more than 30 g/L but not more than 65 g/L	not less than 4 g/L
Sweet (doux)	more than 65 g/L	not less than 4 g/L

Sparkling Wine

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Sweetness Descriptions	Residual Sugar Level	Total Acid Level (calculated as tartaric acid)
Natural Brut (naturel)	not more than 15 g/L and no sweetener in the dosage	not less than 4 g/L
Brut	not more than 15 g/L	not less than 4 g/L
Extra Dry (extra sec)	more than 15 g/L but not more than 25 g/L	not less than 4 g/L

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Sweetness Descriptions	Residual Sugar Level	Total Acid Level (calculated as tartaric acid)
Dry (sec)	more than 25 g/L but not more than 35 g/L	not less than 4 g/L
Medium Dry (semi-dry) (demi-sec)	more than 35 g/L but not more than 50 g/L	not less than 4 g/L
Sweet (doux)	more than 50 g/L	not less than 4 g/L

Icewine

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Sweetness Descriptions	Residual Sugar Level	Total Acid Level (calculated as tartaric acid)
Sweet (doux)	more than 125 g/L	not less than 6.5 g/L

TABLE 4  
DECLARATION OF METHOD OF PRODUCTION FOR SPARKLING WINE

Method of Production	Nomenclature
Traditional Method	Traditional Method, Méthode Traditionnelle, Classical Method, Méthode Classique
Méthode Cuve Close	Méthode Cuve Close
Charmat Method	Charmat Method

TABLE 5  
NOMENCLATURE PERMITTED FOR SPARKLING WINE

Nomenclature	Application
Fermented in this Bottle	May appear on a traditional method sparkling wine in addition to the declaration of "Method of Production" or alone on an aromatic sparkling wine produced using the traditional method.  The type size shall be no larger than that used to declare the "Method of Production".
Blanc De Blancs	Optional at the manufacturer's discretion if not less than 85% of the wine is derived from white grapes.
Blanc De Noirs	Optional at the manufacturer's discretion if not less than 85% of the wine is derived from red grapes.

Nomenclature	Application
Rosé	Optional at the manufacturer's discretion as a colour descriptor.
Icewine Dosage	Optional at the manufacturer's discretion for sparkling wine.

## APPENDIX A

## MINIMUM BRIX LEVELS OF GRAPES AT HARVEST

Geographical Designation or Wine Category	Minimum Brix Levels of Grapes at Harvest
1. Provincial Designation	17.0° Brix
2. Viticultural Area Designation Estate Bottled Vineyard Designation	Chardonnay, Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc And Merlot — 19.0° Brix Riesling — 17.5° Brix Other varieties — 18.0° Brix
3. Sparkling Icewine	35.0° Brix
4. Nouveau Red Wine Fortified Wine Liqueur Wine	18.0° Brix
5. Vin De Curé (Berries Must Reach 32° Brix At Time Of Pressing.)	20.0° Brix
6. Late Harvest	22.0° Brix
7. Select Late Harvest	26.0° Brix
8. Botrytis Affected (B.A.)	26.0° Brix
9. Special Select Late Harvest	30.0° Brix
10. Totally Botrytis Affected (T.B.A.)	34.0° Brix
11. Icewine	35.0° Brix

## APPENDIX B

## AUTHORIZED GRAPE VARIETIES

1. Varieties of *Vitis vinifera*

Prime Name	Synonyms
Aligoté	
Auxerrois	Pinot
Auxerrois	
Bacchus	
Blauburger	Cabernet <sup>1</sup>
Cabernet Franc}	Cabernet <sup>1</sup>
Cabernet Sauvignon}	
Chardonnay	
Chardonnay Musqué	
Chasselas	Chasselas Doré
Chenin Blanc	
Colombard	French Colombard
Dornfelder	
Ehrenfelser	
Faberrebe	
Furmint	
Gamay Noir	Gamay
Gamay de Chaudenay	
Gewürztraminer	Traminer

Prime Name	Synonyms
Goldburger	
Grüner Veltliner	Veltliner
Kerner	Trollinger x Riesling
Lemberger	Limberger, Blaufrankish
Madeleine Angevine	
Madeleine Sylvaner	
Malbec	
Malvasia	Malvasia Bianca
Matsvani	
Melon de Bourgogne	Melon
Merlot	
Morio Muscat}	Muscat <sup>2</sup>
Muscat Blanc}	Muskateller, Gelber Muskateller, Muscat <sup>2</sup>
Muscadelle	
Muscat Ottonel}	Muscat <sup>2</sup>
Müller-Thurgau	Riesling x Sylvaner
Optima	
Oraniensteiner	
Ortega	
Perle of Csaba	Pearl of Csaba
Petit Verdot	
Petite Sirah	
Pinotage	
Pinot Blanc	Weissburgunder, Pinot Bianco
Pinot Gris	Pinot Grigio
Pinot Meunier	Meunier
Pinot Noir	Spätburgunder
Reichensteiner	
Riesling	
Riesling x Traminer <sup>3</sup>	
Rkatsiteli	
Rotberger	
Samtrot	
Sangiovese	
Sauvignon Blanc	Fumé Blanc
Sauvignon Vert	
Savagnin	
Scheurebe	
Schönburger	
Sémillon	
Sereksia Chornaya	
Siegenerrebe	
St. Laurent	
Sylvaner	Silvaner
Syrah	Shiraz
Traminer	
Trebbiano	
Viognier	
Welschriesling	Riesling Italico
Zinfandel	
Zweigelt	Zweigeltrebe

## 2. Varieties Produced by Inter-Specific Crossbreeding

- i. Hybrid varieties that may be used to produce provincially designated varietal wines (single-varietal, dual-varietal, triple-varietal).



Prime Name	Synonyms
Baco Noir	
Chambourcin	
Chancellor	Chancellor Noir
Coudere Muscat	Muscat du Moulin, Couderc
Maréchal Foch	Foch
Seyval Blanc	Seyval
Vidal Blanc	Vidal
Villard Noir	

- ii. Hybrid varieties that may be used with varietal wines (single-varietal, dual-varietal, triple-varietal) to a maximum volume of 15%, 10% or 5%, as the case requires.

Prime Name	Synonyms
Aurore	Aurora
Castel	
Chelois	
De Chaunac	
Léon Millot	Millot
Pollux	
Rosette	Seibel 1000
Siegfriedrebe	Siegfried Rebe, Siegfried
Verdelet	
Vignoles	Ravat
Vincent	
GM 311-58	
GM 318-57	
GM 322-58	
GR-7	
JS23.416	
SV23.512	

Notes:

- The term "Cabernet" may be used as a synonym for Cabernet Franc or Cabernet Sauvignon, or any blend of the two. "Cabernet" shall be considered as a single-varietal component when determining the minimum content for the other varieties in a dual-varietal or triple-varietal.
- The term "Muscat" may be used as a synonym for all or any combination of Muscat grape varieties of the species *Vitis vinifera*. "Muscat" shall be considered as a single-varietal component when determining the minimum content for the other varieties in a dual-varietal or triple-varietal.

- Shall be Riesling x Traminer 25/4.

## APPENDIX C

### AUTHORIZED GRAPE VARIETIES FOR AROMATIC SPARKLING WINE

#### 1. Varieties of *Vitis vinifera*

Prime Name	Synonyms
Bacchus	
Chardonnay Musqué	
Colombard	French Colombard
Ehrenfelser	
Faberrebe	
Gamay Noir	Gamay
Gewürztraminer	Traminer
Goldburger	
Kerner	Trollinger x Riesling
Morio Muscat	Muscat
Muscadelle	
Muscat Blanc	Muskateller, Gelber Muskateller, Muscat
Muscat Ottonel	Muscat
Müller-Thurgau	Riesling x Sylvaner
Optima	
Oraniensteiner	
Ortega	
Perle of Csaba	Pearl of Csaba
Reichensteiner	
Riesling	
Riesling x Traminer	
Sauvignon Vert	
Scheurebe	
Schönburger	
Siegerrebe	
Traminer	

#### 2. Varieties Produced by Inter-Specific Crossbreeding

All white varieties listed in item 2 of Appendix B, with the same restrictions applying to those varieties listed in item 2 ii of Appendix B.

VINTNERS QUALITY ALLIANCE ONTARIO:

LEN PENNACHETTI  
President and chair

PAUL SPECK  
Vice-chair

Dated on June 29, 2000.

29/00

**ONTARIO REGULATION 407/00**  
made under the  
**CITY OF OTTAWA ACT, 1999**

Made: June 29, 2000  
Filed: June 30, 2000

**WARD DESCRIPTIONS**

1. (1) The wards described in the Table are established for the City of Ottawa effective January 1, 2001:

TABLE

WARDS	CONSISTING OF
Ward 1 — Orléans	Former regional ward R1 — Orléans
Ward 2 — Innes	Former regional ward R2 — Innes
Ward 3 — Bell-South Nepean/Bell-Nepean sud	Former regional ward R3 — Bell-South Nepean/Bell-Nepean sud
Ward 4 — Kanata	Former regional ward R4 — Kanata
Ward 5 — West Carleton	The Township of West Carleton
Ward 6 — Goulbourn	The Township of Goulbourn
Ward 7 — Bay/Baie	Former regional ward R7 — Bay/Baie
Ward 8 — Baseline	Former regional ward R8 — Baseline
Ward 9 — Knoxdale-Merivale	Former regional ward R9 — Knoxdale-Merivale
Ward 10 — Gloucester-Southgate	Former regional ward R10 — Gloucester-Southgate
Ward 11 — Beacon Hill-Cyrville	Former regional ward R11 — Beacon Hill-Cyrville
Ward 12 — Rideau-Vanier	Former regional ward R12 — Rideau-Vanier
Ward 13 — Rideau-Rockcliffe	Former regional ward R13 — Rideau-Rockcliffe
Ward 14 — Somerset	Former regional ward R14 — Somerset
Ward 15 — Kitchissippi	Former regional ward R15 — Kitchissippi
Ward 16 — River/Rivière	Former regional ward R16 — River/Rivière
Ward 17 — Capital/Capitale	Former regional ward R17 — Capital/Capitale
Ward 18 — Alta Vista	Former regional ward R18 — Alta Vista
Ward 19 — Cumberland	The City of Cumberland, except that part of the City within the former regional ward R1 — Orléans
Ward 20 — Osgoode	The Township of Osgoode
Ward 21 — Rideau	The Township of Rideau

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 407/00**  
pris en application de la  
**LOI DE 1999 SUR LA CITÉ D'OTTAWA**

pris le 29 juin 2000  
déposé le 30 juin 2000

**DESCRIPTION DES QUARTIERS**

1. (1) Les quartiers décrits au tableau qui suit sont constitués pour la ville d'Ottawa le 1<sup>er</sup> janvier 2001 :

TABLEAU

QUARTIERS	DESCRIPTION
Quartier n° 1 — Orléans	Ancien quartier régional R1 — Orléans
Quartier n° 2 — Innes	Ancien quartier régional R2 — Innes
Quartier n° 3 — Bell-South Nepean/Bell-Nepean sud	Ancien quartier régional R3 — Bell-South Nepean/Bell-Nepean sud
Quartier n° 4 — Kanata	Ancien quartier régional R4 — Kanata
Quartier n° 5 — West Carleton	Canton de West Carleton
Quartier n° 6 — Goulbourn	Canton de Goulbourn
Quartier n° 7 — Bay/Baie	Ancien quartier régional R7 — Bay/Baie
Quartier n° 8 — Baseline	Ancien quartier régional R8 — Baseline
Quartier n° 9 — Knoxdale-Merivale	Ancien quartier régional R9 — Knoxdale-Merivale
Quartier n° 10 — Gloucester-Southgate	Ancien quartier régional R10 — Gloucester-Southgate
Quartier n° 11 — Beacon Hill-Cyrville	Ancien quartier régional R11 — Beacon Hill-Cyrville
Quartier n° 12 — Rideau-Vanier	Ancien quartier régional R12 — Rideau-Vanier
Quartier n° 13 — Rideau-Rockcliffe	Ancien quartier régional R13 — Rideau-Rockcliffe
Quartier n° 14 — Somerset	Ancien quartier régional R 14 — Somerset
Quartier n° 15 — Kitchissippi	Ancien quartier régional R15 — Kitchissippi
Quartier n° 16 — River/Rivière	Ancien quartier régional R16 — River/ Rivière
Quartier n° 17 — Capital/Capitale	Ancien quartier régional R17 — Capital/Capitale
Quartier n° 18 — Alta Vista	Ancien quartier régional R 18 — Alta Vista
Quartier n° 19 — Cumberland	Cité de Cumberland, sauf le secteur de celle-ci situé dans l'ancien quartier régional R1 — Orléans
Quartier n° 20 — Osgoode	Canton d'Osgoode
Quartier n° 21 — Rideau	Canton de Rideau

(2) A reference to a former regional ward is a reference to the ward of that name that was used to elect members of the council of The Regional Municipality of Ottawa-Carleton at the 1997 regular election.

(3) A reference to a township or a city in the Table in subsection (1) is a reference to that township or city as it exists on the date this regulation is filed.

TONY CLEMENT  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on June 29, 2000.

29/00

**ONTARIO REGULATION 408/00**  
made under the  
**MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996**

Made: June 29, 2000  
Filed: June 30, 2000

Amending O. Reg. 6/00  
(Transitional Matters — 2000 Regular Election — Ward Offices)

Note: Ontario Regulation 6/00 has previously been amended by Ontario Regulation 185/00.

**1. The definition of "key date" in subsection 2 (1) of Ontario Regulation 6/00 is revoked and the following substituted:**

"key date" means,

- (a) May 31, 2000 for the City of Greater Sudbury, the Town of Haldimand and the Town of Norfolk, each of which is a new municipality, and
- (b) July 14, 2000 for the City of Hamilton and the City of Ottawa, each of which is a new municipality;

TONY CLEMENT  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on June 29, 2000.

29/00

**ONTARIO REGULATION 409/00**  
made under the  
**REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO ACT**

Made: June 29, 2000  
Filed: June 30, 2000

**WARD DESCRIPTIONS**

**1. The following wards are established for the City of Kitchener effective December 1, 2000:**

Ward 1 Bridgeport — Centre Ward, being described as follows:

Commencing at the intersection of King Street West and Moore Avenue, thence northerly along Moore Avenue to the City boundary, thence in a northeasterly direction along the City boundary to the Grand River, thence along the Grand River and the easterly boundary of the City to where Victoria Street North crosses the Grand River, thence

(2) La mention d'un ancien quartier régional est une mention du quartier du même nom qui a servi aux fins de l'élection des membres du conseil de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton lors des élections ordinaires de 1997.

(3) La mention d'un canton ou d'une cité dans le tableau du paragraphe (1) est une mention de ce canton ou de cette cité tels qu'ils existent à la date de dépôt du présent règlement.

TONY CLEMENT  
*Ministre des Affaires municipales et du Logement*

Fait le 29 juin 2000.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 408/00**  
pris en application de la  
**LOI DE 1996 SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES**

pris le 29 juin 2000  
déposé le 30 juin 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 6/00  
(Questions transitoires touchant les élections ordinaires de 2000 — postes de conseiller municipal)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 6/00 a été modifié antérieurement par le Règlement de l'Ontario 185/00.

**1. La définition de «date clé» au paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 6/00 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«date clé» S'entend de ce qui suit :

- a) le 31 mai 2000, dans le cas de la cité du Grand Sudbury, de la ville de Haldimand et de la ville de Norfolk, chacune étant une nouvelle municipalité;
- b) le 14 juillet 2000, dans le cas de la cité de Hamilton et de la cité d'Ottawa, chacune étant une nouvelle municipalité.

TONY CLEMENT  
*Ministre des Affaires municipales et du Logement*

Fait le 29 juin 2000.

westerly along Victoria Street North to the Canadian National Railway (mainline), thence along the Canadian National Railway (mainline) to a point where it intersects with the easterly boundary of Part 1, Reference Plan 58R-4369, thence south along this easterly boundary of Part 1, Reference Plan 58R-4369 to the Kolb Drain, thence along the Kolb Drain and then along the easterly boundary of the Stanley Park Conservation Area to Ottawa Street North, thence westerly along Ottawa Street North to the Conestoga Parkway, thence southerly along the Conestoga Parkway to King Street East, thence northerly along King Street East to the place of beginning.

Ward 2 Chicopee — Grand River Ward, being described as follows:

Commencing at the intersection of the Conestoga Parkway and King Street East, thence along King Street East (Highway #8 By-pass) to the Grand River, thence northeasterly along the Grand River to Victoria Street North, thence westerly along Victoria Street North to the Canadian National Railway (mainline), thence along the Canadian National Railway (mainline) to a point where it intersects with the easterly boundary of Part 1, Reference Plan 58R-4369, thence south along this



easterly boundary of Part 1, Reference Plan 58R-4369 to the Kolb Drain, thence along the Kolb Drain and the easterly boundary of the Stanley Park Conservation Area to Ottawa Street North, thence along Ottawa Street North to the Conestoga Parkway, thence southerly along the Conestoga Parkway to the place of beginning.

**Ward 3 Fairview — Gateway Ward, being described as follows:**

Commencing at the intersection of the Conestoga Parkway (Highway #7/8) and King Street East (Highway #8 By-pass), thence along King Street East (Highway #8 By-pass) to the Grand River, thence easterly along the Grand River to the City boundary, thence southeasterly along the City boundary to Highway #401, being the southeasterly boundary of the City, thence along Highway #401 to Homer Watson Boulevard, thence northwesterly along Homer Watson Boulevard to a point intersecting with the rear of the lots on the southerly side of Old Carriage Drive, thence along the rear of the lots on the southerly side of Old Carriage Drive to the eastern boundary of Biehn Park, thence southerly along the eastern boundary of Biehn Park to Strasburg Creek, thence along Strasburg Creek to Biehn Drive, thence northerly along Biehn Drive to Huron Road, thence westerly along Huron Road to Strasburg Road, thence northerly along Strasburg Road to Blackhorse Drive, thence along Blackhorse Drive to the rear of the lots along the west side of Strasburg Road, thence northwesterly along the rear lot lines of the lots on the west side of Strasburg Road and Barwood Crescent continuing along to Ottawa Street South, thence easterly along Ottawa Street South to Strasburg Road, thence northerly along Strasburg Road and the unbuilt Strasburg Road right-of-way to the Conestoga Parkway, thence easterly along the Conestoga Parkway to the place of beginning.

**Ward 4 South Ward, being described as follows:**

Commencing at the intersection of Highway #401, being the southeasterly boundary of the City, and Homer Watson Boulevard, thence along Homer Watson Boulevard to a point intersecting with the rear of the lots on the southerly side of Old Carriage Drive, thence along the rear of the lots on Old Carriage Drive to the eastern boundary of Biehn Park, thence southerly along the eastern boundary of Biehn Park to Strasburg Creek, thence along Strasburg Creek to Biehn Drive, thence along Biehn Drive to Huron Road, thence westerly along Huron Road to Strasburg Road, thence northerly along Strasburg Road to Blackhorse Drive, thence along Blackhorse Drive to the rear of the lots along the west side of Strasburg Road, thence northwesterly along the rear lot lines of the lots on the west side of Strasburg Road and Barwood Crescent continuing along to Ottawa Street South, thence easterly along Ottawa Street South to Strasburg Road, thence northerly along Strasburg Road and the unbuilt portion of the Strasburg Road right-of-way to the Conestoga Parkway, thence westerly along the Conestoga Parkway (Highway #7/8) to Trussler Road, being the westerly boundary of the City, thence southerly along Trussler Road to New Dundee Road, thence southeasterly along New Dundee Road to Highway #401 being the southeasterly boundary of the City, thence along Highway #401 to the place of beginning.

**Ward 5 Forest — Rockway Ward, being described as follows:**

Commencing at the intersection of the Conestoga Parkway and King Street East, thence northerly along King Street East to Preston Street, thence along Preston Street to Delta Street, thence along Delta Street to Sydney Street South, thence along Sydney Street South to the Schneider Creek, thence south along the Schneider Creek to the rear of the properties along the easterly side of Sydney Street South, thence southwesterly along the rear of the properties along the easterly side of Sydney Street South to Bedford Road, thence along Bedford Road to Mill Street, thence along Mill Street to Stirling Avenue South, thence westerly along Stirling Avenue South to Highland Road East, thence along Highland Road East to Highland Road West, thence westerly along Highland Road West to Trussler Road, being the westerly boundary of the City, thence southerly along Trussler Road to the Conestoga Parkway (Highway #7/8), thence easterly along the Conestoga Parkway to the place of beginning.

**Ward 6 West — Victoria Park Ward, being described as follows:**

Commencing at the intersection of King Street East and Preston Street, thence along Preston Street to Delta Street, thence along Delta Street to the Schneider Creek, thence south along the Schneider Creek to the rear of the properties along the easterly side of Sydney Street South, thence southwesterly along the rear of the properties along the easterly side of Sydney Street South to Bedford Road, thence along Bedford Road to Mill Street, thence along Mill Street to Stirling Avenue South, thence westerly along Stirling Avenue South to Highland Road East, thence along Highland Road East to Highland Road West, thence westerly along Highland Road West to Trussler Road, being the westerly boundary of the City, thence northerly along Trussler Road to the northerly City boundary, thence easterly along the City boundary to Moore Avenue, thence southerly along Moore Avenue to King Street West, thence along King Street West to King Street East, thence along King Street East to the place of beginning.

**2. The following wards are established for the Township of Wilmot effective December 1, 2000:**

**Ward 1, being described as follows:**

Commencing at the intersection of the east boundary and the south boundary of the Township of Wilmot, then west along the south boundary of the Township until it intersects with the west boundary of the Township, then north along the west boundary of the Township until it intersects with the line between Concession South of Bleams Road and Concession 1, Block A, then east along the line between Concession South of Bleams Road and Concession 1, Block A until it intersects with the line between Lots 11 and 12, then north along the line between Lots 11 and 12, Concession South of Bleams Road and Concession North of Bleams Road until it intersects with the centre line of Highway 7 & 8, then east along the centre line of Highway 7 & 8 until it intersects with the east boundary of the Township also being Trussler Road, then south along the east boundary of the Township to the point of commencement.

**Ward 2, being described as follows:**

Commencing at the intersection of the east boundary of the Township of Wilmot and the centre line of Highway 7 & 8, then west along the centre line of Highway 7 & 8 until it intersects with the line between Lots 11 and 12 Concession South of Snyder's Road, then north along the line between Lots 11 and 12 until it intersects with the line between Concession North of Snyder's Road and Concession South of Erbs Road, then west along the line between Concession North of Snyder's Road and Concession South of Erbs Road until it intersects with the west boundary of the Township being Wilmot Easthope Road, then north along the west boundary of the Township until it intersects with the north boundary of the Township, then east along the north boundary of the Township until it intersects with the east boundary of the Township, then south along the east boundary of the Township being Wilmot Line to the point of commencement.

**Ward 3, being described as follows:**

Commencing at the intersection of the line between Lots 11 and 12 and the line between Concession South of Bleams Road and Concession 1, Block A, then west along the line between Concession South of Bleams Road and Concession 1, Block A, until it intersects with the centre line of Nafziger Road, then north along the centre line of Nafziger Road until it intersects with the centre line of Bleams Road, then west along the centre line of Bleams Road until it intersects with the centre line of Highway 7 & 8, then west along the centre line of Highway 7 & 8 until it intersects with the centre line of Peel Street, New Hamburg, then north along the centre line of Peel Street until it intersects with the centre line of Huron Street, New Hamburg, then west along the centre line of Huron Street until it intersects with the centre line of Waterloo Street, New Hamburg, then north and east along the centre line of Waterloo Street until it intersects with the centre line of Christner Road, then west along the centre line of Christner Road until it intersects with the west boundary of the Township of Wilmot, then north along the west boundary of the Township until it intersects with the line between Concession North of Snyder's Road and Concession South of Erbs Road, then east along

the line between Concession North of Snyder's Road and Concession South of Erbs Road until it intersects with the line between Lots 11 and 12, then south along the line between Lots 11 and 12 to the point of commencement.

Ward 4, being described as follows:

Commencing at the intersection of the centre line of Nafziger Road and the line between Concession South of Bleams Road and Concession 1, Block A, then west along the line between Concession South of Bleams Road and Concession 1, Block A, until it intersects with the west boundary of the Township of Wilmot, then north along the west boundary of the Township until it intersects with the centre line of Christner Road, then east along the centre line of Christner Road until it intersects with the centre line of Waterloo Street, then south and west along Waterloo Street until it intersects with the centre line of Huron Street, New Hamburg, then east along the centre line of Huron Street until it intersects with the centre line of Peel Street, New Hamburg, then south along the centre line of Peel Street until it intersects with the centre line of Highway 7 & 8, then east along the centre line of Highway 7 & 8 until it intersects with the centre line of Bleams Road, then east along the centre line of Bleams Road until it intersects with the centre line of Nafziger Road, then south along the centre line of Nafziger Road to the point of commencement.

TONY CLEMENT  
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on June 29, 2000.

29/00

ONTARIO REGULATION 410/00  
made under the  
REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO ACT

Made: June 29, 2000  
Filed: June 30, 2000

TRANSITIONAL MATTERS —  
2000 REGULAR ELECTION

1. (1) This Regulation provides for transitional matters that affect the 2000 regular election in the City of Kitchener and the Township of Wilmot.

(2) This Regulation does not apply to school boards.

2. In this Regulation,

"key date" means July 14, 2000;

"new office" means an office on the council of the City of Kitchener or the Township of Wilmot as established by paragraph 2 or 5, as the case may be, of subsection 3 (1) of the Act (as enacted by subsection 23 (1) of the *Direct Democracy Through Municipal Referendums Act, 2000*) and by an order of the Minister made under subsection 6.3 (1) of the Act (as enacted by subsection 23 (3) of the *Direct Democracy Through Municipal Referendums Act, 2000*);

"old office" means, when used in reference to a new office, an office on the council of the City of Kitchener or the Township of Wilmot that exists on the date this Regulation is filed;

"ward order" means a Minister's order made under section 6.3 of the Act (as enacted by subsection 23 (3) of the *Direct Democracy Through Municipal Referendums Act, 2000*).

3. (1) The clerk shall send to every candidate for an old office a notice,

- (a) explaining the effect of the ward order on the regular election in the municipality;
- (b) advising of the candidate's right to file a nomination for a new office; and
- (c) explaining the candidate's options under section 4.

(2) If section 5 applies, the notice shall also inform the candidate of the fact and explain the options under that section.

(3) The notice shall be sent by registered mail or delivered personally, within 14 days after the key date.

4. (1) The rules set out in subsection (2) apply to a candidate for an old office who files a nomination for a new office no later than 28 days after the key date.

(2) The rules referred to in subsection (1) are:

- 1. The nomination filing fee paid with respect to the nomination for the old office shall be deemed to have been paid with respect to the nomination for the new office.
- 2. The campaign for the old office shall be deemed to form part of the campaign for the new office.
- 3. The election campaign period for the new office shall be deemed to have begun on the day the candidate was nominated for the old office and not as provided in section 68 of the *Municipal Elections Act, 1996*.

(3) The rules set out in subsection (4) apply to a candidate for an old office who does not file a nomination for a new office as described in subsection (1).

(4) The rules referred to in subsection (3) are:

- 1. The candidate's election campaign period ends on the day that is 60 days after the key date, and not as provided in section 68 of the *Municipal Elections Act, 1996*.
- 2. The nomination for the old office shall be deemed to have been withdrawn on the day referred to in paragraph 1.

(5) Subsections (3) and (4) do not apply to a candidate who, before the day referred to in paragraph 1 of subsection (4), actually withdraws the nomination.

5. (1) If the electoral boundaries for an old office and for a new office are the same, a candidate for the old office shall be deemed to have been nominated for the new office, unless he or she files a nomination as described in subsection 4 (1).

(2) The rules set out in subsection 4 (2) apply to a candidate for the old office who is deemed to have been nominated for the new office.

TONY CLEMENT  
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on June 29, 2000.

29/00



**ONTARIO REGULATION 411/00**  
made under the  
**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: June 26, 2000  
Filed: June 30, 2000

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990  
(Local Services Boards)

**Note:** Since the end of 1998, Regulation 737 has been amended by Ontario Regulations 67/99 and 1/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1998.

**1. Subsection 3 (4) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2 and 8 of the Schedule to the Act.

**2. Subsection 15 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 1, 2, 4, 5 and 8 of the Schedule to the Act.

**3. Subsection 19 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 6 and 8 of the Schedule to the Act.

**4. Subsection 24 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 1 to 6 and 8 of the Schedule to the Act.

**5. Subsection 27.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 1, 2 and 6 of the Schedule to the Act.

**6. Subsection 42.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 1 to 6 and 8 of the Schedule to the Act.

**7. Subsection 46 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 3, 5, 6 and 8 of the Schedule to the Act.

**8. Subsection 56 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 1 to 6 and 8 of the Schedule to the Act.

TIM HUDAK

*Minister of Northern Development and Mines*

Dated June 26, 2000.

29/00

**ONTARIO REGULATION 412/00**  
made under the  
**EDUCATION ACT**

Made: June 21, 2000  
Filed: June 30, 2000

**ELECTIONS TO AND REPRESENTATION  
ON DISTRICT SCHOOL BOARDS**

**PART I  
GENERAL**

INTERPRETATION

**1. (1)** In this Regulation,

“board” means a district school board; (“conseil”)

“board area” means the area of jurisdiction, expressed in square kilometres, of a board, as set out in Table 1; (“territoire du conseil”)

“density” means the quotient, calculated to two decimal places, obtained by dividing the total population of the board’s electoral group, as reported under subsection 2 (3), by the board area; (“densité”)

“election year” means the year of a regular election; (“année d’élections”)

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 412/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 21 juin 2000  
déposé le 30 juin 2000

**ÉLECTIONS AUX CONSEILS SCOLAIRES  
DE DISTRICT ET REPRÉSENTATION  
AU SEIN DE CES CONSEILS**

**PARTIE I  
DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

INTERPRÉTATION

**1. (1)** Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«année d’élections» Année où se tiennent des élections ordinaires. («election year»)

«conseil» Conseil scolaire de district. («board»)

«densité» Le quotient, à deux décimales près, obtenu en divisant la population totale du groupe électoral du conseil, telle qu’elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 2 (3), par son territoire. («density»)

«élections ordinaires» Élections ordinaires tenues aux termes de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*. («regular election»)



“electoral group” means, with respect to a board, the group composed of all persons who reside within the area of jurisdiction of the board and are,

- (a) persons entitled to vote at elections of members of the board,
- (b) supporters of the board, or
- (c) dependents of persons referred to in clause (a) or (b); (“groupe électoral”)

“municipality” means a city, town, village or township or territory without municipal organization that is attached to a municipality for election purposes or that is deemed to be a district municipality under Ontario Regulation 468/97; (“municipalité”)

“regular election” means a regular election under the *Municipal Elections Act, 1996*; (“élections ordinaires”)

“school board election clerk” means, with respect to the election of members of a board, a person who is responsible for conducting the election in a municipality; (“secrétaire des élections scolaires”)

“ward” means a ward of a municipality. (“quartier”)

(2) A reference in this Regulation to a municipality or ward shall be deemed, with respect to the election of members of a board, to be a reference to the municipality or ward with the boundaries that will apply for the purposes of the election, as determined on January 1 of the election year, subject to the following rules:

1. A decision affecting a boundary that may be appealed shall not be taken into account if, on January 1 of the election year,
  - i. the period during which an appeal may be commenced has not expired, or
  - ii. an appeal has been commenced but has not been finally determined.
2. The municipality or ward shall be deemed not to include any area that is outside the area of jurisdiction of the board.

(3) For the purposes of this Regulation, territory without municipal organization that is within the area of jurisdiction of a board and that is deemed to be a district municipality under Ontario Regulation 468/97 is deemed to be a district municipality for purposes of board elections.

#### POPULATION DATA

2. (1) Before February 15 in each election year, the Ontario Property Assessment Corporation shall, in respect of each board, for each area set out in subsection (2), determine the population of the board's electoral group who are resident in the area on January 1 of that year.

(2) The areas referred to in subsection (1) are:

1. Each municipality that is not divided into wards.
2. Each ward of a municipality that is divided into wards.

(3) Not later than February 15 of the election year, the Ontario Property Assessment Corporation shall,

- (a) report to the Minister each of its determinations under subsection (1);
- (b) report to the school board election clerk for each municipality each of its determinations under subsection (1) in respect of each board, the area of jurisdiction of which is wholly or partially the same as the municipality; and
- (c) report to the secretary of each board each of its determinations under subsection (1) in respect of that board.

«groupe électoral» À l'égard d'un conseil, le groupe composé de l'ensemble des personnes qui résident dans son territoire de compétence et qui :

- a) soit ont le droit de voter lors des élections au conseil;
- b) soit sont contribuables du conseil;
- c) soit sont des personnes à la charge de personnes visées à l'alinéa a) ou b). («electoral group»)

«municipalité» Cité, ville, village ou canton, ou territoire non érigé en municipalité qui est rattaché à une municipalité aux fins électorales ou qui est réputé une municipalité de district aux termes du Règlement de l'Ontario 468/97. («municipality»)

«quartier» Quartier d'une municipalité. («ward»)

«secrétaire des élections scolaires» À l'égard des élections au conseil, la personne qui est chargée de la tenue des élections dans une municipalité. («school board election clerk»)

«territoire du conseil» Superficie, exprimée en kilomètres carrés, du territoire de compétence d'un conseil, telle qu'elle figure au tableau 1. («board area»)

(2) La mention d'une municipalité ou d'un quartier dans le présent règlement est réputée, à l'égard des élections au conseil, une mention de la municipalité ou du quartier dont les limites, fixées le 1<sup>er</sup> janvier de l'année des élections, s'appliquent aux fins de celles-ci, sous réserve des règles suivantes :

1. Il ne doit pas être tenu compte d'une décision touchant des limites qui peut être portée en appel si, le 1<sup>er</sup> janvier de l'année des élections :
  - i. soit le délai d'appel n'a pas expiré,
  - ii. soit un appel a été interjeté mais n'a pas fait l'objet d'une décision définitive.
2. La municipalité ou le quartier est réputé ne pas comprendre un secteur situé à l'extérieur du territoire de compétence du conseil.

(3) Pour l'application du présent règlement, le territoire non érigé en municipalité qui est situé dans le territoire de compétence d'un conseil et qui est réputé une municipalité de district aux termes du Règlement de l'Ontario 468/97 est réputé une telle municipalité aux fins des élections au conseil.

#### DONNÉES RELATIVES À LA POPULATION

2. (1) Avant le 15 février d'une année d'élections, la Société ontarienne d'évaluation foncière dénombre, à l'égard de chaque conseil et pour chaque secteur énuméré au paragraphe (2), la population, au 1<sup>er</sup> janvier de cette année, des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans le secteur.

(2) Les secteurs visés au paragraphe (1) sont les suivants :

1. Chaque municipalité qui n'est pas divisée en quartiers.
2. Chaque quartier d'une municipalité qui est divisée en quartiers.

(3) Au plus tard le 15 février d'une année d'élections, la Société ontarienne d'évaluation foncière fait ce qui suit :

- a) elle présente au ministre un rapport sur chaque dénombrement qu'elle effectue aux termes du paragraphe (1);
- b) elle présente au secrétaire des élections scolaires de chaque municipalité un rapport sur chaque dénombrement qu'elle effectue aux termes du paragraphe (1) à l'égard de chaque conseil dont le territoire de compétence correspond en totalité ou en partie au territoire de la municipalité;
- c) elle présente au secrétaire de chaque conseil un rapport sur chaque dénombrement qu'elle effectue aux termes du paragraphe (1) à l'égard de ce conseil.

(4) For the purpose of this Regulation, a determination of whether a municipality has a larger population of a board's electoral group than another municipality shall be made using the information reported under subsection (3).

(5) Subsection (4) does not apply to a municipality if it does not exist at the time the determination is made, unless a person or body does exist who is responsible for conducting the election in the municipality.

#### DETERMINATION OF NUMBER OF MEMBERS

3. (1) Not later than March 31 in each election year, every board shall determine the number of members to be elected to the board in accordance with this section.

(2) Subject to any addition of members pursuant to regulations made under section 188 of the Act, the number of members of a board shall be determined by applying the following rules:

1. Determine the total population of the board's electoral group by calculating the sum of the populations reported under subsection 2 (3) for all the areas referred to in subsection 2 (2).
2. Determine the number of members based on population set out in Table 2 for the total population of the board's electoral group determined under paragraph 1.
3. Determine the number of additional members based on density by subtracting the number set out in Table 4 for the board area of the board from the number set out in Table 3 for the density of the board.
4. Determine the number of additional members based on dispersal in accordance with the following rules:
  - i. If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is 0, the number of additional members based on dispersal is 0.
  - ii. If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is greater than 0 and less than 10, the number of additional members based on dispersal is 1.
  - iii. If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is 10 or more but less than 25, the number of additional members based on dispersal is 2.
  - iv. If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is 25 or more but less than 50, the number of additional members based on dispersal is 3.
  - v. If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is 50 or more, the number of additional members based on dispersal is 4.
5. Subject to paragraph 6, the number of members of the board is the number of members based on population determined under paragraph 2, plus the number of additional members determined under paragraph 3 or 4, whichever is greater.
6. The number of members of the board is the greater of,
  - i. the number determined under paragraph 5, and
  - ii. the number set out in Table 6 for the day school average daily enrolment of pupils of the board within the meaning of the most recent regulations made under section 234 of the Act, not counting pupils enrolled in junior kindergarten.

#### DISTRIBUTION OF MEMBERS TO GEOGRAPHIC AREAS

4. (1) A board that has jurisdiction in more than one municipality shall, not later than March 31 in each election year,

(4) Pour l'application du présent règlement, la question de savoir si une municipalité compte une population plus élevée des membres du groupe électoral d'un conseil qu'une autre est décidée sur la foi des renseignements dont il est fait rapport aux termes du paragraphe (3).

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas à la municipalité qui n'existe pas au moment où la question est décidée, à moins qu'il n'existe une personne ou une entité chargée de la tenue des élections dans cette municipalité.

#### DÉTERMINATION DU NOMBRE DE MEMBRES

3. (1) Au plus tard le 31 mars d'une année d'élections, chaque conseil détermine, conformément au présent article, le nombre de membres à élire au conseil.

(2) Sous réserve de l'adjonction de membres conformément aux règlements pris en application de l'article 188 de la Loi, le nombre des membres d'un conseil est déterminé selon les règles suivantes :

1. Déterminer la population totale du groupe électoral du conseil en faisant la somme des populations qui figurent dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 2 (3) pour l'ensemble des secteurs visés au paragraphe 2 (2).
2. Déterminer le nombre de membres fondé sur la population, indiqué au tableau 2, pour la population totale du groupe électoral du conseil, déterminée aux termes de la disposition 1.
3. Déterminer le nombre de membres supplémentaires fondé sur la densité en soustrayant le nombre indiqué au tableau 4 pour le territoire du conseil du nombre indiqué au tableau 3 pour la densité du conseil.
4. Déterminer le nombre de membres supplémentaires fondé sur la dispersion selon les règles suivantes :
  - i. Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est de 0, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 0.
  - ii. Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est supérieur à 0 mais inférieur à 10, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 1.
  - iii. Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est égal ou supérieur à 10 mais inférieur à 25, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 2.
  - iv. Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est égal ou supérieur à 25 mais inférieur à 50, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 3.
  - v. Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est égal ou supérieur à 50, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 4.
5. Sous réserve de la disposition 6, le nombre de membres du conseil correspond au nombre de membres fondé sur la population, déterminé aux termes de la disposition 2, majoré du nombre de membres supplémentaires déterminé aux termes de la disposition 3 ou de celui déterminé aux termes de la disposition 4, selon celui de ces nombres qui est le plus élevé.
6. Le nombre de membres du conseil correspond à celui des nombres suivants qui est le plus élevé :
  - i. le nombre déterminé aux termes de la disposition 5,
  - ii. le nombre indiqué au tableau 6 pour l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil au sens des règlements les plus récents pris en application de l'article 234 de la Loi, sans compter les élèves inscrits à la maternelle.

#### RÉPARTITION DES MEMBRES ENTRE LES RÉGIONS GÉOGRAPHIQUES

4. (1) Au plus tard le 31 mars d'une année d'élections, le conseil dont la compétence s'étend à plus d'une municipalité :



- (a) pass a resolution designating one or more municipalities within the board's area of jurisdiction as low population municipalities and directing that an alternative distribution of members be done in respect of them for purposes of the election of board members; or
- (b) pass a resolution stating that the board has decided not to designate any municipality within the board's area of jurisdiction as a low population municipality.

(2) A resolution under clause (1) (a) shall provide that the sum of the electoral quotients for the municipality or municipalities designated as low population municipalities shall be increased by one or two.

(3) A resolution under subsection (1) shall be effective only for the regular election of board members in that election year and for any by-election held during the term that commences immediately after that election.

(4) In carrying out its duties under this section, the board shall have regard to the following principles:

1. Municipalities with low populations should receive reasonable representation.
2. Evidence of historic, traditional or geographic communities should be taken into account.
3. To the extent possible, the identification of low population municipalities should permit the establishment of geographic areas that coincide with school communities.
4. Representation should not deviate unduly from the principle of representation by population.

5. Not later than March 31 in each election year, every board shall distribute the positions of the members to be elected to the board in accordance with section 6 or 7, whichever is applicable.

6. (1) If a board has jurisdiction in only one municipality or a resolution under clause 4 (1) (b) is in effect, a distribution of the positions of the members to be elected to the board shall be made according to the following rules:

1. Calculate the electoral quotient for each municipality and ward using the following formula:

$$\text{Electoral quotient} = \frac{a \times b}{c}$$

where,

a = the population of the board's electoral group resident in the municipality or ward, as reported under subsection 2 (3),

b = the total number of members determined for the board under section 3,

c = the total population of the board's electoral group, as reported under subsection 2 (3).

2. Combine every municipality and every ward within the area of jurisdiction of the board into a number of geographic areas that does not exceed the number of members determined for the board under section 3.
3. The number of members that represent the electors of the board's electoral group in each geographic area shall be, as nearly as practicable, the sum of the electoral quotients of the constituent municipalities and wards that form the geographic area.

(2) In carrying out its duties under subsection (1), the board shall, to the extent practicable, form geographic areas for which the sum of the electoral quotients of the constituent municipalities and wards is a whole number greater than zero.

- a) soit adopte une résolution désignant comme municipalités à faible population une ou plusieurs municipalités situées dans son territoire de compétence et ordonnant qu'une répartition de remplacement des membres soit effectuée à leur égard aux fins des élections au conseil;
- b) soit adopte une résolution portant qu'il a décidé de ne pas désigner de municipalité située dans son territoire de compétence comme municipalité à faible population.

(2) La résolution prévue à l'alinéa (1) a) prévoit que la somme des quotients électoraux de la ou des municipalités désignées comme municipalités à faible population est augmentée de un ou de deux.

(3) La résolution prévue au paragraphe (1) n'est en vigueur qu'aux fins des élections ordinaires au conseil qui se tiennent pendant cette année d'élections et de toutes élections partielles qui se tiennent pendant le mandat qui débute immédiatement après ces élections.

(4) Dans l'exercice des fonctions que lui attribue le présent article, le conseil tient compte des principes suivants :

1. Les municipalités à faible population doivent être adéquatement représentées.
2. L'existence démontrée de collectivités historiques, traditionnelles ou géographiques doit être prise en considération.
3. Dans la mesure du possible, la désignation de municipalités à faible population doit permettre l'établissement de régions géographiques qui coïncident avec les collectivités scolaires.
4. La représentation ne doit pas s'écarter indûment du principe de la représentation selon la population.

5. Au plus tard le 31 mars d'une année d'élections, chaque conseil répartit les postes des membres à élire au conseil conformément à l'article 6 ou 7, selon celui des deux qui s'applique.

6. (1) Si la compétence du conseil ne s'étend qu'à une seule municipalité ou qu'une résolution prévue à l'alinéa 4 (1) b) est en vigueur, les postes des membres à élire au conseil sont répartis selon les règles suivantes :

1. Calculer le quotient électoral de chaque municipalité et de chaque quartier selon la formule suivante :

$$\text{Quotient électoral} = \frac{a \times b}{c}$$

où :

a correspond à la population des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans la municipalité ou le quartier, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 2 (3);

b correspond au nombre total de membres déterminé pour le conseil aux termes de l'article 3;

c correspond à la population totale du groupe électoral du conseil, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 2 (3).

2. Combiner chaque municipalité et chaque quartier situé dans le territoire de compétence du conseil en un nombre de régions géographiques qui ne dépasse pas le nombre de membres déterminé pour le conseil aux termes de l'article 3.
3. Le nombre de membres qui représentent les électeurs du groupe électoral du conseil dans chaque région géographique correspond, autant que possible, à la somme des quotients électoraux des municipalités et quartiers qui forment cette région.

(2) Dans l'exercice des fonctions que lui attribue le paragraphe (1), le conseil établit, autant que possible, des régions géographiques dans lesquelles la somme des quotients électoraux des municipalités et des quartiers est un nombre entier supérieur à zéro.



7. (1) If a resolution under clause 4 (1) (a) is in effect, a distribution of the positions of the members to be elected to the board shall be made according to the following rules:

1. Calculate the electoral quotient for each municipality and ward using the following formula:

$$\text{Electoral quotient} = \frac{a \times b}{c}$$

where,

a = the population of the board's electoral group resident in the municipality or ward, as reported under subsection 2 (3),

b = the total number of members determined for the board under section 3,

c = the total population of the board's electoral group, as reported under subsection 2 (3).

2. Place the municipalities in two groups, one of which shall be comprised of the municipality or municipalities designated under clause 4 (1) (a) and one of which shall be comprised of the remaining municipalities in the board's area of jurisdiction.
3. Calculate the sum of the electoral quotients for each of the two groups of municipalities.
4. Add the number determined by the resolution of the board under subsection 4 (2) to the sum of the electoral quotients for the group of municipalities that are designated under clause 4 (1) (a).
5. Subtract the number that was added under paragraph 4 to the sum of the electoral quotients for the group of municipalities designated under clause 4 (1) (a) from the sum of the electoral quotients for the group of the remaining municipalities.
6. Calculate the alternative electoral quotient for each municipality and ward using the following formula:

$$\text{Alternative electoral quotient} = \frac{a \times b}{c}$$

where,

a = the population of the board's electoral group resident in the municipality or ward, as reported under subsection 2 (3),

b = the number calculated under paragraph 4 or 5, as the case may be, and

c = the total population of the board's electoral group resident in the group of municipalities to which the municipality or ward belongs, as reported under subsection 2 (3).

7. Combine every municipality and every ward within each group of municipalities into a number of geographic areas which does not exceed the number of members determined for the board under section 3. No geographic area shall include municipalities or parts of municipalities in both the designated group and the remaining group of municipalities.
8. The number of members that represent the electors in each geographic area shall be, as nearly as practicable, the sum of the electoral quotients of the municipalities and wards that form the geographic area.

7. (1) Si une résolution prévue à l'alinéa 4 (1) a) est en vigueur, les postes des membres à élire au conseil sont répartis selon les règles suivantes :

1. Calculer le quotient électoral de chaque municipalité et de chaque quartier selon la formule suivante :

$$\text{Quotient électoral} = \frac{a \times b}{c}$$

où :

a correspond à la population des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans la municipalité ou le quartier, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 2 (3);

b correspond au nombre total de membres déterminé pour le conseil aux termes de l'article 3;

c correspond à la population totale du groupe électoral du conseil, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 2 (3).

2. Diviser les municipalités en deux groupes, l'un constitué de la ou des municipalités désignées aux termes de l'alinéa 4 (1) a) et l'autre, des autres municipalités situées dans le territoire de compétence du conseil.
3. Calculer la somme des quotients électoraux de chacun des deux groupes de municipalités.
4. Additionner le nombre déterminé selon la résolution adoptée par le conseil aux termes du paragraphe 4 (2) et la somme des quotients électoraux du groupe des municipalités désignées aux termes de l'alinéa 4 (1) a).
5. Soustraire le nombre qui a été ajouté aux termes de la disposition 4 à la somme des quotients électoraux du groupe des municipalités désignées aux termes de l'alinéa 4 (1) a) de la somme des quotients électoraux du groupe constitué des autres municipalités.
6. Calculer le quotient électoral de remplacement de chaque municipalité et de chaque quartier selon la formule suivante :

$$\text{Quotient électoral de remplacement} = \frac{a \times b}{c}$$

où :

a correspond à la population des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans la municipalité ou le quartier, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 2 (3);

b correspond au nombre calculé aux termes de la disposition 4 ou 5, selon le cas;

c correspond à la population totale, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 2 (3), des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans le groupe de municipalités auquel appartient la municipalité ou le quartier.

7. Combiner chaque municipalité et chaque quartier de chaque groupe de municipalités en un nombre de régions géographiques qui ne dépasse pas le nombre de membres déterminé pour le conseil aux termes de l'article 3. Aucune région géographique ne doit comprendre des municipalités ou des parties de municipalités appartenant à la fois au groupe désigné et au groupe constitué des autres municipalités.
8. Le nombre de membres qui représentent les électeurs de chaque région géographique correspond, autant que possible, à la somme des quotients électoraux des municipalités et quartiers qui forment cette région.

(2) In carrying out its duties under paragraph 7 of subsection (1), the board shall, to the extent practicable, form geographic areas for which the sum of the electoral quotients of the constituent municipalities and wards is a whole number greater than zero.

8. A by-law of a municipality made under the authority of subsection 230 (5) of the Act, as it read on December 31, 1997, or under the authority of a predecessor of that subsection, does not apply to any election.

#### REPORT ON DETERMINATION AND DISTRIBUTION

9. (1) On completion of the determination and distribution of members of the board, the board shall prepare a report consisting of,

- (a) the results of the determination and distribution;
- (b) a copy of the data and calculations by which the determination and distribution were made.

(2) Not later than April 3 in each election year, the board shall send a copy of the report to,

- (a) the Minister;
- (b) the school board election clerks for all the municipalities within the area of jurisdiction of the board; and
- (c) the secretary of every other board, the area of jurisdiction of which is wholly or partially within the area of jurisdiction of the board.

#### APPEALS ON DISTRIBUTION

10. (1) The council of a municipality within the area of jurisdiction of a board may appeal to the Ontario Municipal Board the results of the distribution under section 6 or 7.

(2) An appeal under subsection (1) may only be made if the distribution made under section 6 or 7 allots to a geographic area a number of members that is different from the sum of the applicable electoral quotients for the geographic area by an amount that is greater than 0.05 times the total number of members.

(3) The appeal shall be commenced by filing with the secretary of the board a notice of appeal setting out the objection to the distribution and the reasons for the objection.

(4) The appeal must be commenced not later than April 21 in the election year.

(5) If no appeal is commenced, the board shall be deemed to be properly constituted despite any defect in the distribution.

(6) The secretary of the board shall, not later than April 25 in the election year, forward any notices of appeal to the Ontario Municipal Board.

(7) The parties to the appeal are the municipality, the board and any other person added as a party by the Board.

(8) The Board is not required to hold a hearing on the appeal.

(9) The Board may,

- (a) dismiss the appeal; or
- (b) allow the appeal, in whole or in part, and make an order varying the distribution.

(10) The Board shall determine the appeal not later than June 10 in the election year.

(2) Dans l'exercice des fonctions que lui attribue la disposition 7 du paragraphe (1), le conseil établit, autant que possible, des régions géographiques dans lesquelles la somme des quotients électoraux des municipalités et des quartiers est un nombre entier supérieur à zéro.

8. Les règlements municipaux qu'adopte une municipalité en vertu du paragraphe 230 (5) de la Loi, tel qu'il existait le 31 décembre 1997, ou d'une disposition qu'il remplace ne s'appliquent pas aux élections.

#### RAPPORT SUR LA DÉTERMINATION ET LA RÉPARTITION

9. (1) Une fois achevées la détermination et la répartition des membres du conseil, celui-ci dresse un rapport qui comprend ce qui suit :

- a) les résultats de la détermination et de la répartition;
- b) une copie des données et des calculs qui ont servi à la détermination et à la répartition.

(2) Au plus tard le 3 avril d'une année d'élections, le conseil envoie une copie du rapport aux personnes suivantes :

- a) le ministre;
- b) le secrétaire des élections scolaires de chaque municipalité située dans son territoire de compétence;
- c) le secrétaire de chaque autre conseil dont le territoire de compétence correspond en totalité ou en partie au sien.

#### APPELS DE LA RÉPARTITION

10. (1) Le conseil d'une municipalité située dans le territoire de compétence d'un conseil peut interjeter appel des résultats de la répartition effectuée aux termes de l'article 6 ou 7 devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

(2) L'appel prévu au paragraphe (1) ne peut être interjeté que s'il existe entre, d'une part, le nombre de membres alloué à une région géographique selon la répartition effectuée aux termes de l'article 6 ou 7 et, d'autre part, la somme des quotients électoraux applicables pour cette région une différence supérieure à 0,05 fois le nombre total de membres.

(3) L'appel est interjeté par dépôt, auprès du secrétaire du conseil, d'un avis d'appel exposant la nature de l'opposition à la répartition et les motifs.

(4) L'appel est interjeté au plus tard le 21 avril de l'année des élections.

(5) Si aucun appel n'est interjeté, le conseil est réputé constitué régulièrement malgré toute erreur dans la répartition.

(6) Le secrétaire du conseil transmet tout avis d'appel à la Commission des affaires municipales de l'Ontario au plus tard le 25 avril de l'année des élections.

(7) Les parties à l'appel sont la municipalité, le conseil et toute autre personne que la Commission joint comme partie.

(8) La Commission n'est pas obligée de tenir une audience.

(9) La Commission peut :

- a) soit rejeter l'appel;
- b) soit accueillir l'appel, en totalité ou en partie, et rendre une ordonnance modifiant la répartition.

(10) La Commission statue sur l'appel au plus tard le 10 juin de l'année des élections.



## NOMINATIONS

11. (1) If a geographic area formed for a board under section 6 or 7 is composed of all or part of two or more municipalities, nominations for the office of member of the board for that geographic area shall be submitted to the school board election clerk for the municipality having the largest population of the board's electoral group.

(2) Within 48 hours after the closing of nominations, the clerk referred to in subsection (1) shall send the names of the candidates who have qualified by registered mail to the school board election clerks for the other municipalities that are included in the same geographic area.

(3) If the distance between the residence of a person seeking nomination and the office for submission of nominations is greater than 100 kilometres, the clerk referred to in subsection (1) shall, for the purpose of making it easier for the person or the person's agent to file the nomination, delegate such of his or her powers as may be necessary to,

- (a) the school board election clerk for the city, town, village or township in which the person seeking nomination resides, if the person resides in a city, town, village or township;
- (b) the school board election clerk for the city, town, village or township to which the territory without municipal organization in which the person seeking nomination resides is attached for election purposes, if the person resides in territory without municipal organization that is attached to a city, town, village or township for election purposes and the territory that is attached is part of the same geographic area as the city, town, village or township for election purposes; or
- (c) the school board election clerk whose office is in the same geographic area and is closest to the person's residence, in any other case.

## ELECTION RESULTS

12. (1) In an election of members of a board, every school board election clerk shall report the vote recorded to the clerk to whom nominations were submitted under subsection 11 (1), who shall prepare the final summary and declare the candidate or candidates who have been elected.

(2) A school board election clerk who conducts a recount in an election of members of a board shall report the result of the recount to the clerk to whom nominations were submitted under subsection 11 (1), who shall prepare the final summary and announce the result of the recount.

(3) In an election to obtain the opinion of the electors on a question, every school board election clerk shall report the vote recorded to the school board election clerk for the municipality having the largest population of the board's electoral group, who shall prepare the final summary and declare the result of the election.

(4) A school board election clerk who conducts a recount in an election to obtain the opinion of the electors on a question shall report the result of the recount to the school board election clerk for the municipality having the largest population of the board's electoral group, who shall prepare the final summary and announce the result of the recount.

(5) The clerk who declares or announces a result under subsection (1), (2), (3) or (4) shall forward the result,

- (a) to the secretary of the board; and
- (b) except in the case of an election to obtain the opinion of the electors on a question placed on the ballot under a resolution described in subsection 8 (2) of the *Municipal Elections Act, 1996*, to the Minister.

## MISES EN CANDIDATURE

11. (1) Si une région géographique établie pour un conseil aux termes de l'article 6 ou 7 est constituée de la totalité ou d'une partie de deux municipalités ou plus, les mises en candidature au poste de membre du conseil de cette région sont soumises au secrétaire des élections scolaires de la municipalité qui compte la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil.

(2) Dans les 48 heures qui suivent la clôture des mises en candidature, le secrétaire visé au paragraphe (1) envoie par courrier recommandé au secrétaire des élections scolaires de chacune des autres municipalités comprises dans la même région géographique les noms des candidats qui ont satisfait aux conditions requises.

(3) Si la distance entre le domicile d'une personne qui cherche à se porter candidate et le bureau où sont soumises les mises en candidature est de plus de 100 kilomètres, le secrétaire visé au paragraphe (1) délègue, pour faciliter le dépôt de la mise en candidature par la personne ou son mandataire, ceux de ses pouvoirs jugés nécessaires :

- a) soit au secrétaire des élections scolaires de la cité, de la ville, du village ou du canton dans lequel réside la personne qui cherche à se porter candidate, le cas échéant;
- b) soit au secrétaire des élections scolaires de la cité, de la ville, du village ou du canton auquel le territoire non érigé en municipalité dans lequel réside la personne qui cherche à se porter candidate est rattaché aux fins électorales, si elle réside dans un tel territoire et que ce territoire est situé dans la même région géographique que la cité, la ville, le village ou le canton à ces fins;
- c) soit au secrétaire des élections scolaires dont le bureau se trouve dans la même région géographique et est situé le plus près de la résidence de la personne, dans les autres cas.

## RÉSULTATS DES ÉLECTIONS

12. (1) Lors d'élections à un conseil, chaque secrétaire des élections scolaires fait état du vote enregistré au secrétaire auquel les mises en candidature ont été soumises aux termes du paragraphe 11 (1). Ce dernier prépare la compilation définitive et déclare le ou les candidats élus.

(2) Le secrétaire des élections scolaires qui procède à un nouveau dépouillement lors d'élections à un conseil fait état des résultats au secrétaire auquel les mises en candidature ont été soumises aux termes du paragraphe 11 (1). Ce dernier prépare la compilation définitive et annonce les résultats.

(3) Lors d'élections visant à obtenir l'opinion des électeurs sur une question, chaque secrétaire des élections scolaires fait état du vote enregistré à son homologue de la municipalité qui compte la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil. Ce dernier prépare la compilation définitive et déclare les résultats.

(4) Le secrétaire des élections scolaires qui procède à un nouveau dépouillement lors d'élections visant à obtenir l'opinion des électeurs sur une question fait état des résultats à son homologue de la municipalité qui compte la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil. Ce dernier prépare la compilation définitive et annonce les résultats.

(5) Le secrétaire qui déclare ou annonce les résultats aux termes du paragraphe (1), (2), (3) ou (4) les communique aux personnes suivantes :

- a) le secrétaire du conseil;
- b) le ministre, sauf dans le cas d'élections visant à obtenir l'opinion des électeurs sur une question qui est inscrite sur le bulletin de vote aux termes d'une résolution visée au paragraphe 8 (2) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*.



(6) This section applies to regular elections and to by-elections.

## PART II 2000 REGULAR ELECTIONS

### INTERPRETATION AND APPLICATION

13. (1) In this Part,

“board” means a district school board; (“conseil”)

“board area” means the area of jurisdiction, expressed in square kilometres, of a board, as set out in Table 1; (“territoire du conseil”)

“density” means the quotient, calculated to two decimal places, obtained by dividing the total population of the board’s electoral group, as reported under subsection 15 (3), by the board area; (“densité”)

“electoral group” means, with respect to a board, the group composed of all persons who reside within the area of jurisdiction of the board and are,

- (a) persons entitled to vote at elections of members of the board,
- (b) supporters of the board, or
- (c) dependents of persons referred to in clause (a) or (b); (“groupe électoral”)

“municipality” means a city, town, village or township or territory without municipal organization that is attached to a municipality for election purposes or that is deemed to be a district municipality under Ontario Regulation 468/97; (“municipalité”)

“regular election” means a regular election under the *Municipal Elections Act, 1996*; (“élections ordinaires”)

“school board election clerk” means, with respect to the election of members of a board, a person or body who is responsible for conducting the election in a municipality; (“secrétaire des élections scolaires”)

“start date” means the day after the day this Regulation is filed; (“date de commencement”)

“ward” means a ward of a municipality. (“quartier”)

(2) A reference in this Part to a municipality or ward shall be deemed, with respect to the election of members of a board, to be a reference to the municipality or ward with the boundaries that will apply for the purposes of the election, as determined on the start date, subject to the following rules:

1. A decision affecting a boundary that may be appealed shall not be taken into account if, on the start date,
  - i. the period during which an appeal may be commenced has not expired, or
  - ii. an appeal has been commenced but has not been finally determined.
2. The municipality or ward shall be deemed not to include any area that is outside the area of jurisdiction of the board.

(3) For the purposes of this Part, territory without municipal organization that is within the area of jurisdiction of a board and that is deemed to be a district municipality under Ontario Regulation 468/97 is deemed to be a district municipality for purposes of board elections.

(4) The Kashabowie District School Area, the Kilkenny District School Area and the Sturgeon Lake District School Area are each deemed to be a district municipality for purposes of board elections.

14. This Part applies, and Part I does not apply, to a regular election of a board in 2000 and to any by-election held during the term of office of members of boards that commences immediately after that election.

(6) La présent article s’applique aux élections ordinaires et aux élections partielles.

## PARTIE II ÉLECTIONS ORDINAIRES DE 2000

### INTERPRÉTATION ET CHAMP D’APPLICATION

13. (1) Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente partie.

«conseil» Conseil scolaire de district. («board»)

«date de commencement» Le lendemain du dépôt du présent règlement. («start date»)

«densité» Le quotient, à deux décimales près, obtenu en divisant la population totale du groupe électoral du conseil, telle qu’elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 15 (3), par son territoire. («density»)

«élections ordinaires» Élections ordinaires tenues aux termes de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*. («regular election»)

«groupe électoral» À l’égard d’un conseil, le groupe composé de l’ensemble des personnes qui résident dans son territoire de compétence et qui :

- a) soit ont le droit de voter lors des élections au conseil;
- b) soit sont contribuables du conseil;
- c) soit sont des personnes à la charge de personnes visées à l’alinéa a) ou b). («electoral group»)

«municipalité» Cité, ville, village ou canton, ou territoire non érigé en municipalité qui est rattaché à une municipalité aux fins électorales ou qui est réputé une municipalité de district aux termes du Règlement de l’Ontario 468/97. («municipality»)

«quartier» Quartier d’une municipalité. («ward»)

«secrétaire des élections scolaires» À l’égard des élections au conseil, la personne ou l’entité qui est chargée de la tenue des élections dans une municipalité. («school board election clerk»)

«territoire du conseil» Superficie, exprimée en kilomètres carrés, du territoire de compétence d’un conseil, telle qu’elle figure au tableau 1. («board area»)

(2) La mention d’une municipalité ou d’un quartier dans la présente partie est réputée, à l’égard des élections au conseil, une mention de la municipalité ou du quartier dont les limites, fixées à la date de commencement, s’appliquent aux fins des élections, sous réserve des règles suivantes :

1. Il ne doit pas être tenu compte d’une décision touchant des limites qui peut être portée en appel si, à la date de commencement :
  - i. soit le délai d’appel n’a pas expiré,
  - ii. soit un appel a été interjeté mais n’a pas fait l’objet d’une décision définitive.
2. La municipalité ou le quartier est réputé ne pas comprendre un secteur situé à l’extérieur du territoire de compétence du conseil.

(3) Pour l’application de la présente partie, le territoire non érigé en municipalité qui est situé dans le territoire de compétence d’un conseil et qui est réputé une municipalité de district aux termes du Règlement de l’Ontario 468/97 est réputé une telle municipalité aux fins des élections au conseil.

(4) Les secteurs scolaires de district de Kashabowie, de Kilkenny et de Sturgeon Lake sont chacun réputés une municipalité de district aux fins des élections aux conseils.

14. La présente partie s’applique au lieu de la partie I aux élections ordinaires aux conseils de 2000 et aux élections partielles qui se tiennent pendant le mandat des membres qui débute immédiatement après ces élections.

## POPULATION DATA

15. (1) Not later than seven days after the start date, the Ontario Property Assessment Corporation shall, in respect of each board, for each area set out in subsection (2), determine the population of the board's electoral group who are resident in the area on the start date.

(2) The areas referred to in subsection (1) are:

1. Each municipality that is not divided into wards.
2. Each ward of a municipality that is divided into wards.

(3) Not later than seven days after the start date, the Ontario Property Assessment Corporation shall,

- (a) report to the Minister each of its determinations under subsection (1);
- (b) report to the school board election clerk for each municipality each of its determinations under subsection (1) in respect of each board, the area of jurisdiction of which is wholly or partially the same as the municipality; and
- (c) report to the secretary of each board each of its determinations under subsection (1) in respect of that board.

(4) Promptly after receipt of the report under clause (3) (c), the secretary of the board shall forward a copy of the report to the director of education of the board.

(5) Subsection (1) does not apply in respect of the Kashabowie District School Area, the Kilkenny District School Area and the Sturgeon Lake District School Area.

(6) The Ontario Property Assessment Corporation shall be deemed to have reported under subsection (3) that the populations of the electoral groups who are resident in the Kashabowie District School Area, the Kilkenny District School Area and the Sturgeon Lake District School Area on January 1, 2000 are as set out in the Table to subsection 10 (2) of Ontario Regulation 280/00.

(7) For the purpose of this Part, a determination of whether a municipality has a larger population of a board's electoral group than another municipality shall be made using the information reported under subsection (3).

(8) Subsection (7) does not apply to a municipality if it does not exist at the time the determination is made, unless a person or body does exist who is responsible for conducting the election in the municipality.

## RESPONSIBILITY FOR MAKING DETERMINATIONS AND DISTRIBUTIONS

16. If the area of jurisdiction of a board comprises only one municipality, the school board election clerk for the municipality shall consult with the director of education of the board and, not later than 22 days after the start date,

- (a) shall determine the number of members to be elected to the board in accordance with section 19; and
- (b) shall distribute the positions of the members to be elected to the board in accordance with section 21.

17. If the area of jurisdiction of a board comprises two municipalities, the school board election clerk for the municipality that has the larger population of the board's electoral group shall, not earlier than the date of the resolution under section 20, consult with the school board election clerk for the other municipality and with the director of education of the board and, not later than 22 days after the start date,

- (a) shall determine the number of members to be elected to the board in accordance with section 19; and

## DONNÉES RELATIVES À LA POPULATION

15. (1) Au plus tard sept jours après la date de commencement, la Société ontarienne d'évaluation foncière dénombre, à l'égard de chaque conseil et pour chaque secteur énuméré au paragraphe (2), la population, à la date de commencement, des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans le secteur.

(2) Les secteurs visés au paragraphe (1) sont les suivants :

1. Chaque municipalité qui n'est pas divisée en quartiers.
2. Chaque quartier d'une municipalité qui est divisée en quartiers.

(3) Au plus tard sept jours après la date de commencement, la Société ontarienne d'évaluation foncière fait ce qui suit :

- a) elle présente au ministre un rapport sur chaque dénombrement qu'elle effectue aux termes du paragraphe (1);
- b) elle présente au secrétaire des élections scolaires de chaque municipalité un rapport sur chaque dénombrement qu'elle effectue aux termes du paragraphe (1) à l'égard de chaque conseil dont le territoire de compétence correspond en totalité ou en partie au territoire de la municipalité;
- c) elle présente au secrétaire de chaque conseil un rapport sur chaque dénombrement qu'elle effectue aux termes du paragraphe (1) à l'égard de ce conseil.

(4) Le secrétaire du conseil transmet une copie du rapport prévu à l'alinéa (3) c) au directeur de l'éducation de celui-ci promptement après l'avoir reçu.

(5) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard des secteurs scolaires de district de Kashabowie, de Kilkenny et de Sturgeon Lake.

(6) La Société ontarienne d'évaluation foncière est réputée avoir fait rapport, aux termes du paragraphe (3), que la population des groupes électoraux dont les membres résident dans les secteurs scolaires de district de Kashabowie, de Kilkenny et de Sturgeon Lake au 1<sup>er</sup> janvier 2000 est celle qui est indiquée au tableau du paragraphe 10 (2) du Règlement de l'Ontario 280/00.

(7) Pour l'application de la présente partie, la question de savoir si une municipalité compte une population plus élevée des membres du groupe électoral d'un conseil qu'une autre est décidée sur la foi des renseignements dont il est fait rapport aux termes du paragraphe (3).

(8) Le paragraphe (7) ne s'applique pas à la municipalité qui n'existe pas au moment où la question est décidée, à moins qu'il n'existe une personne ou une entité chargée de la tenue des élections dans cette municipalité.

## RESPONSABILITÉ DES DÉTERMINATIONS ET DES RÉPARTITIONS

16. Dans le cas d'un conseil dont le territoire de compétence comprend une seule municipalité, le secrétaire des élections scolaires de la municipalité consulte le directeur de l'éducation du conseil et fait ce qui suit au plus tard 22 jours après la date de commencement :

- a) il détermine le nombre de membres à élire au conseil conformément à l'article 19;
- b) il répartit les postes des membres à élire au conseil conformément à l'article 21.

17. Dans le cas d'un conseil dont le territoire de compétence comprend deux municipalités, le secrétaire des élections scolaires de la municipalité qui compte la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil consulte le secrétaire des élections scolaires de l'autre municipalité et le directeur de l'éducation du conseil au plus tôt à la date de la résolution prévue à l'article 20 et fait ce qui suit au plus tard 22 jours après la date de commencement :

- a) il détermine le nombre de membres à élire au conseil conformément à l'article 19;



- (b) shall distribute the positions of the members to be elected to the board in accordance with section 21 or 22, whichever is applicable.

18. (1) If the area of jurisdiction of a board comprises three or more municipalities, the director of education of the board shall promptly after the report is made to the secretary of the board under subsection 15 (3) identify three municipalities within the area of jurisdiction of the board in accordance with the following rules:

1. If the area of jurisdiction of the board comprises more than 50 per cent of the geographic area of each of three counties, the three municipalities shall be the municipalities that have the largest population of the board's electoral group in each county.
2. If the area of jurisdiction of the board comprises more than 50 per cent of the geographic area of each of two counties, the three municipalities shall be the municipalities that have the largest population of the board's electoral group in each county and the municipality that has the next largest population of the board's electoral group.
3. In any other case, the three municipalities shall be the three municipalities that have the largest populations of the board's electoral group.

(2) The director of education shall take such steps as are necessary to convene a meeting, to be held not earlier than the date of the resolution under section 20 and not later than 22 days after the start date, of the director of education and the school board election clerks for the municipalities identified under subsection (1).

(3) The director of education shall give at least two days' notice of the time and place of the meeting to the school board election clerks of any other municipalities that are within the area of jurisdiction of the board and that are divided into wards.

(4) Every school board election clerk who is entitled to notice under subsection (3) may make recommendations, to the school board election clerks for the municipalities identified under subsection (1), in respect of the distribution to wards in his or her municipality of the positions of the members to be elected to the board.

(5) At the meeting, the three school board election clerks for the municipalities identified under subsection (1) shall consult with the director of education and,

- a) shall determine the number of members to be elected to the board in accordance with section 19; and
- b) shall distribute the positions of the members to be elected to the board in accordance with section 21 or 22, whichever is applicable.

(6) In this section,

"county" means an area described in any of paragraphs 1 to 40 of the Schedule to the *Territorial Division Act*.

#### DETERMINATION OF NUMBER OF MEMBERS

19. Subject to any addition of members pursuant to regulations made under section 188 of the Act, the number of members of a board shall be determined by applying the following rules:

1. Determine the total population of the board's electoral group by calculating the sum of the populations reported under subsection 15 (3) for all the areas referred to in subsection 15 (2).
2. Determine the number of members based on population set out in Table 2 for the total population of the board's electoral group determined under paragraph 1.
3. Determine the number of additional members based on density by subtracting the number set out in Table 4 for the board area of the board from the number set out in Table 3 for the density of the board.

- b) il répartit les postes des membres à élire au conseil conformément à l'article 21 ou 22, selon celui des deux qui s'applique.

18. (1) Dans le cas d'un conseil dont le territoire de compétence comprend trois municipalités ou plus, son directeur de l'éducation, promptement après la présentation à son secrétaire du rapport prévu au paragraphe 15 (3), désigne trois municipalités de ce territoire selon les règles suivantes :

1. Si le territoire de compétence du conseil comprend plus de 50 pour cent de la région géographique de chacun de trois comtés, les trois municipalités sont celles qui comptent la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil dans chacun de ces comtés.
2. Si le territoire de compétence du conseil comprend plus de 50 pour cent de la région géographique de chacun de deux comtés, les trois municipalités sont celles qui comptent la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil dans chacun de ces comtés et celle dont la population du groupe électoral du conseil est la suivante en importance.
3. Dans les autres cas, les trois municipalités sont celles qui comptent la population la plus élevée du groupe électoral du conseil.

(2) Le directeur de l'éducation prend les mesures nécessaires pour convoquer à une réunion, qui doit se tenir au plus tôt à la date de la résolution prévue à l'article 20 et au plus tard 22 jours après la date de commencement, les secrétaires des élections scolaires des municipalités désignées aux termes du paragraphe (1).

(3) Le directeur de l'éducation donne un préavis d'au moins deux jours des date, heure et lieu de la réunion au secrétaire des élections scolaires de toute autre municipalité qui est située dans le territoire de compétence du conseil et qui est divisée en quartiers.

(4) Chaque secrétaire des élections scolaires qui a droit au préavis prévu au paragraphe (3) peut faire des recommandations à ses homologues des municipalités désignées aux termes du paragraphe (1) au sujet de la répartition des membres à élire au conseil entre les quartiers situés dans sa municipalité.

(5) À la réunion, les secrétaires des élections scolaires des trois municipalités désignées aux termes du paragraphe (1) consultent le directeur de l'éducation et font ce qui suit :

- a) ils déterminent le nombre de membres à élire au conseil conformément à l'article 19;
- b) ils répartissent les postes des membres à élire au conseil conformément à l'article 21 ou 22, selon celui des deux qui s'applique.

(6) La définition qui suit s'applique au présent article.

«comté» Secteur décrit à n'importe laquelle des dispositions 1 à 40 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*.

#### DÉTERMINATION DU NOMBRE DE MEMBRES

19. Sous réserve de l'adjonction de membres conformément aux règlements pris en application de l'article 188 de la Loi, le nombre des membres d'un conseil est déterminé selon les règles suivantes :

1. Déterminer la population totale du groupe électoral du conseil en faisant la somme des populations qui figurent dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 15 (3) pour l'ensemble des secteurs visés au paragraphe 15 (2).
2. Déterminer le nombre de membres fondé sur la population, indiqué au tableau 2, pour la population totale du groupe électoral du conseil, déterminée aux termes de la disposition 1.
3. Déterminer le nombre de membres supplémentaires fondé sur la densité en soustrayant le nombre indiqué au tableau 4 pour le territoire du conseil du nombre indiqué au tableau 3 pour la densité du conseil.



4. Determine the number of additional members based on dispersal in accordance with the following rules:
- If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is 0, the number of additional members based on dispersal is 0.
  - If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is greater than 0 and less than 10, the number of additional members based on dispersal is 1.
  - If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is 10 or more but less than 25, the number of additional members based on dispersal is 2.
  - If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is 25 or more but less than 50, the number of additional members based on dispersal is 3.
  - If the dispersal factor set out for the board in Table 5 is 50 or more, the number of additional members based on dispersal is 4.
5. The number of members of the board is the number of members based on population determined under paragraph 2, plus the number of additional members determined under paragraph 3 or 4, whichever is greater.

#### DISTRIBUTION OF MEMBERS TO GEOGRAPHIC AREAS

20. (1) A board that has jurisdiction in more than one municipality shall, not later than 14 days after the start date,
- pass a resolution designating one or more municipalities within the board's area of jurisdiction as low population municipalities and directing that an alternative distribution of members be done in respect of them for purposes of the election of board members; or
  - pass a resolution stating that the board has decided not to designate any municipality within the board's area of jurisdiction as a low population municipality.
- (2) A resolution under clause (1) (a) shall provide that the sum of the electoral quotients for the municipality or municipalities designated as low population municipalities shall be increased by one or two.
- (3) A resolution under subsection (1) shall be effective only for the regular election of board members in 2000 and for any by-election held during the term that commences immediately after that election.
- (4) In carrying out its duties under this section, the board shall have regard to the following principles:
- Municipalities with low populations should receive reasonable representation.
  - Evidence of historic, traditional or geographic communities should be taken into account.
  - To the extent possible, the identification of low population municipalities should permit the establishment of geographic areas that coincide with school communities.
  - Representation should not deviate unduly from the principle of representation by population.
21. (1) If a board has jurisdiction in only one municipality or a resolution under clause 20 (1) (b) is in effect, a distribution of the positions of the members to be elected to the board shall be made according to the following rules:
- Calculate the electoral quotient for each municipality and ward using the following formula:

4. Déterminer le nombre de membres supplémentaires fondé sur la dispersion selon les règles suivantes :
- Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est de 0, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 0.
  - Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est supérieur à 0 mais inférieur à 10, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 1.
  - Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est égal ou supérieur à 10 mais inférieur à 25, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 2.
  - Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est égal ou supérieur à 25 mais inférieur à 50, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 3.
  - Si le facteur de dispersion attribué au conseil au tableau 5 est égal ou supérieur à 50, le nombre de membres supplémentaires fondé sur ce facteur est de 4.
5. Le nombre de membres du conseil correspond au nombre de membres fondé sur la population, déterminé aux termes de la disposition 2, majoré du nombre de membres supplémentaires déterminé aux termes de la disposition 3 ou de celui déterminé aux termes de la disposition 4, selon celui de ces nombres qui est le plus élevé.

#### RÉPARTITION DES MEMBRES ENTRE LES RÉGIONS GÉOGRAPHIQUES

20. (1) Au plus tard 14 jours après la date de commencement, le conseil dont la compétence s'étend à plus d'une municipalité :
- soit adopte une résolution désignant comme municipalités à faible population une ou plusieurs municipalités situées dans son territoire de compétence et ordonnant qu'une répartition de remplacement des membres soit effectuée à leur égard aux fins des élections au conseil;
  - soit adopte une résolution portant qu'il a décidé de ne pas désigner de municipalité située dans son territoire de compétence comme municipalité à faible population.
- (2) La résolution prévue à l'alinéa (1) a) prévoit que la somme des quotients électoraux de la ou des municipalités désignées comme municipalités à faible population est augmentée de un ou de deux.
- (3) La résolution prévue au paragraphe (1) n'est en vigueur qu'aux fins des élections ordinaires au conseil qui se tiennent en 2000 et de toutes élections partielles qui se tiennent pendant le mandat qui débute immédiatement après ces élections.
- (4) Dans l'exercice des fonctions que lui attribue le présent article, le conseil tient compte des principes suivants :
- Les municipalités à faible population doivent être adéquatement représentées.
  - L'existence démontrée de collectivités historiques, traditionnelles ou géographiques doit être prise en considération.
  - Dans la mesure du possible, la désignation de municipalités à faible population doit permettre l'établissement de régions géographiques qui coïncident avec les collectivités scolaires.
  - La représentation ne doit pas s'écarter indûment du principe de la représentation selon la population.
21. (1) Si la compétence du conseil ne s'étend qu'à une seule municipalité ou qu'une résolution prévue à l'alinéa 20 (1) b) est en vigueur, les postes des membres à élire au conseil sont répartis selon les règles suivantes :
- Calculer le quotient électoral de chaque municipalité et de chaque quartier selon la formule suivante :

$$\text{Electoral quotient} = \frac{a \times b}{c}$$

where,

a = the population of the board's electoral group resident in the municipality or ward, as reported under subsection 15 (3),

b = the total number of members determined for the board under section 19,

c = the total population of the board's electoral group, as reported under subsection 15 (3).

2. Combine every municipality and every ward within the area of jurisdiction of the board into a number of geographic areas that does not exceed the number of members determined for the board under section 19.
3. The number of members that represent the electors of the board's electoral group in each geographic area shall be, as nearly as practicable, the sum of the electoral quotients of the constituent municipalities and wards that form the geographic area.

(2) In applying subsection (1), to the extent practicable, geographic areas shall be formed for which the sum of the electoral quotients of the constituent municipalities and wards is a whole number greater than zero.

22. (1) If a resolution under clause 20 (1) (a) is in effect, a distribution of the positions of the members to be elected to the board shall be made according to the following rules:

1. Calculate the electoral quotient for each municipality and ward using the following formula:

$$\text{Electoral quotient} = \frac{a \times b}{c}$$

where,

a = the population of the board's electoral group resident in the municipality or ward, as reported under subsection 15 (3),

b = the total number of members determined for the board under section 19,

c = the total population of the board's electoral group, as reported under subsection 15 (3).

2. Place the municipalities in two groups, one of which shall be comprised of the municipality or municipalities designated under clause 20 (1) (a) and one of which shall be comprised of the remaining municipalities in the board's area of jurisdiction.
3. Calculate the sum of the electoral quotients for each of the two groups of municipalities.
4. Add the number determined by the resolution of the board under subsection 20 (2) to the sum of the electoral quotients for the group of municipalities that are designated under clause 20 (1) (a).
5. Subtract the number that was added under paragraph 4 to the sum of the electoral quotients for the group of municipalities designated under clause 20 (1) (a) from the sum of the electoral quotients for the group of the remaining municipalities.
6. Calculate the alternative electoral quotient for each municipality and ward using the following formula:

$$\text{Alternative electoral quotient} = \frac{a \times b}{c}$$

$$\text{Quotient électoral} = \frac{a \times b}{c}$$

où :

a correspond à la population des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans la municipalité ou le quartier, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 15 (3);

b correspond au nombre total de membres déterminé pour le conseil aux termes de l'article 19;

c correspond à la population totale du groupe électoral du conseil, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 15 (3).

2. Combiner chaque municipalité et chaque quartier situé dans le territoire de compétence du conseil en un nombre de régions géographiques qui ne dépasse pas le nombre de membres déterminé pour le conseil aux termes de l'article 19.
3. Le nombre de membres qui représentent les électeurs du groupe électoral du conseil dans chaque région géographique correspond, autant que possible, à la somme des quotients électoraux des municipalités et quartiers qui forment cette région.

(2) Lors de l'application du paragraphe (1), il est établi, autant que possible, des régions géographiques dans lesquelles la somme des quotients électoraux des municipalités et des quartiers est un nombre entier supérieur à zéro.

22. (1) Si une résolution prévue à l'alinéa 20 (1) a) est en vigueur, les postes des membres à élire au conseil sont répartis selon les règles suivantes :

1. Calculer le quotient électoral de chaque municipalité et de chaque quartier selon la formule suivante :

$$\text{Quotient électoral} = \frac{a \times b}{c}$$

où :

a correspond à la population des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans la municipalité ou le quartier, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 15 (3);

b correspond au nombre total de membres déterminé pour le conseil aux termes de l'article 19;

c correspond à la population totale du groupe électoral du conseil, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 15 (3).

2. Diviser les municipalités en deux groupes, l'un constitué de la ou des municipalités désignées aux termes de l'alinéa 20 (1) a) et l'autre, des autres municipalités situées dans le territoire de compétence du conseil.
3. Calculer la somme des quotients électoraux de chacun des deux groupes de municipalités.
4. Additionner le nombre déterminé selon la résolution adoptée par le conseil aux termes du paragraphe 20 (2) et la somme des quotients électoraux du groupe des municipalités désignées aux termes de l'alinéa 20 (1) a).
5. Soustraire le nombre qui a été ajouté aux termes de la disposition 4 à la somme des quotients électoraux du groupe des municipalités désignées aux termes de l'alinéa 20 (1) a) de la somme des quotients électoraux du groupe constitué des autres municipalités.
6. Calculer le quotient électoral de remplacement de chaque municipalité et de chaque quartier selon la formule suivante :

$$\text{Quotient électoral de remplacement} = \frac{a \times b}{c}$$



where,

a = the population of the board's electoral group resident in the municipality or ward, as reported under subsection 15 (3),

b = the number calculated under paragraph 4 or 5, as the case may be, and

c = the total population of the board's electoral group resident in the group of municipalities to which the municipality or ward belongs, as reported under subsection 15 (3).

7. Combine every municipality and every ward within each group of municipalities into a number of geographic areas which does not exceed the number of members determined for the board under section 19. No geographic area shall include municipalities or parts of municipalities in both the designated group and the remaining group of municipalities.

8. The number of members that represent the electors in each geographic area shall be, as nearly as practicable, the sum of the electoral quotients of the municipalities and wards that form the geographic area.

(2) In applying paragraph 7 of subsection (1), to the extent practicable, geographic areas shall be formed for which the sum of the electoral quotients of the constituent municipalities and wards is a whole number greater than zero.

23. A by-law of a municipality made under the authority of subsection 230 (5) of the Act, as it read on December 31, 1997, or under the authority of a predecessor of that subsection, does not apply to any election.

#### FINALIZATION OF DETERMINATION AND DISTRIBUTION

24. (1) Not later than 22 days after the start date, the school board election clerk or clerks who made the determination and distribution under section 16, 17 or 18 shall prepare and provide to the director of education of the board an interim report consisting of,

- (a) the results of the determination and distribution;
- (b) a copy of the data and calculations by which the determination and distribution were made.

(2) The director of education shall review the report and, not later than 25 days after the start date, submit his or her comments to the school board election clerk or clerks.

(3) Not later than 28 days after the start date, the school board election clerk or clerks shall,

- (a) confirm the determination and distribution, if the director of education did not submit any comments; or
- (b) after considering the comments of the director of education, confirm or modify the determination and distribution.

(4) Not later than 28 days after the start date, the school board election clerk for the municipality having the largest population of the board's electoral group shall prepare and provide to the secretary of the board a final report consisting of,

- (a) the final results of the determination and distribution;
- (b) a copy of the data and calculations by which the determination and distribution were made.

(5) Not later than 31 days after the start date, the secretary of the board shall send a copy of the final report to,

où :

a correspond à la population des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans la municipalité ou le quartier, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 15 (3);

b correspond au nombre calculé aux termes de la disposition 4 ou 5, selon le cas;

c correspond à la population totale, telle qu'elle figure dans le rapport présenté aux termes du paragraphe 15 (3), des membres du groupe électoral du conseil qui résident dans le groupe de municipalités auquel appartient la municipalité ou le quartier.

7. Combiner chaque municipalité et chaque quartier de chaque groupe de municipalités en un nombre de régions géographiques qui ne dépasse pas le nombre de membres déterminé pour le conseil aux termes de l'article 19. Aucune région géographique ne doit comprendre des municipalités ou des parties de municipalités appartenant à la fois au groupe désigné et au groupe constitué des autres municipalités.

8. Le nombre de membres qui représentent les électeurs de chaque région géographique correspond, autant que possible, à la somme des quotients électoraux des municipalités et quartiers qui forment cette région.

(2) Lors de l'application de la disposition 7 du paragraphe (1), il est établi, autant que possible, des régions géographiques dans lesquelles la somme des quotients électoraux des municipalités et des quartiers est un nombre entier supérieur à zéro.

23. Les règlements municipaux qu'adopte une municipalité en vertu du paragraphe 230 (5) de la Loi, tel qu'il existait le 31 décembre 1997, ou d'une disposition qu'il remplace ne s'appliquent pas aux élections.

#### ACHÈVEMENT DE LA DÉTERMINATION ET DE LA RÉPARTITION

24. (1) Au plus tard 22 jours après la date de commencement, le ou les secrétaires des élections scolaires qui ont procédé à la détermination et à la répartition prévues à l'article 16, 17 ou 18 dressent et remettent au directeur de l'éducation du conseil un rapport provisoire qui comprend ce qui suit :

- a) les résultats de la détermination et de la répartition;
- b) une copie des données et des calculs qui ont servi à la détermination et à la répartition.

(2) Le directeur de l'éducation examine le rapport. Au plus tard 25 jours après la date de commencement, il présente ses observations à son sujet au ou aux secrétaires des élections scolaires.

(3) Au plus tard 28 jours après la date de commencement, le ou les secrétaires des élections scolaires :

- a) soit confirment la détermination et la répartition, si le directeur de l'éducation n'a pas présenté d'observations;
- b) soit confirment ou modifient la détermination et la répartition après avoir examiné les observations du directeur de l'éducation.

(4) Au plus tard 28 jours après la date de commencement, le secrétaire des élections scolaires de la municipalité qui compte la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil dresse et remet au secrétaire du conseil un rapport définitif qui comprend ce qui suit :

- a) les résultats définitifs de la détermination et de la répartition;
- b) une copie des données et des calculs qui ont servi à la détermination et à la répartition.

(5) Au plus tard 31 jours après la date de commencement, le secrétaire du conseil envoie une copie du rapport définitif aux personnes suivantes :



- (a) the Minister;
- (b) the school board election clerks for all the municipalities within the area of jurisdiction of the board; and
- (c) the secretary of every other board, the area of jurisdiction of which is wholly or partially within the area of jurisdiction of the board.

## NOMINATIONS

25. (1) If a geographic area formed for a board under section 21 or 22 is composed of all or part of two or more municipalities, nominations for the office of member of the board for that geographic area shall be submitted to the school board election clerk for the municipality having the largest population of the board's electoral group.

(2) Within 48 hours after the closing of nominations, the clerk referred to in subsection (1) shall send the names of the candidates who have qualified by registered mail to the school board election clerks for the other municipalities that are included in the same geographic area.

(3) If the distance between the residence of a person seeking nomination and the office for submission of nominations is greater than 100 kilometres, the clerk referred to in subsection (1) shall, for the purpose of making it easier for the person or the person's agent to file the nomination, delegate such of his or her powers as may be necessary to,

- (a) the school board election clerk for the city, town, village or township in which the person seeking nomination resides, if the person resides in a city, town, village or township;
- (b) the school board election clerk for the city, town, village or township to which the territory without municipal organization in which the person seeking nomination resides is attached for election purposes, if the person resides in territory without municipal organization that is attached to a city, town, village or township for election purposes and the territory that is attached is part of the same geographic area as the city, town, village or township for election purposes; or
- (c) the school board election clerk whose office is in the same geographic area and is closest to the person's residence, in any other case.

## ELECTION RESULTS

26. (1) In an election of members of a board, every school board election clerk shall report the vote recorded to the clerk to whom nominations were submitted under subsection 25 (1), who shall prepare the final summary and declare the candidate or candidates who have been elected.

(2) A school board election clerk who conducts a recount in an election of members of a board shall report the result of the recount to the clerk to whom nominations were submitted under subsection 25 (1), who shall prepare the final summary and announce the result of the recount.

(3) In an election to obtain the opinion of the electors on a question, every school board election clerk shall report the vote recorded to the school board election clerk for the municipality having the largest population of the board's electoral group, who shall prepare the final summary and declare the result of the election.

(4) A school board election clerk who conducts a recount in an election to obtain the opinion of the electors on a question shall report the result of the recount to the school board election clerk for the municipality having the largest population of the board's electoral group, who shall prepare the final summary and announce the result of the recount.

(5) The clerk who declares or announces a result under subsection (1), (2), (3) or (4) shall forward the result,

- a) le ministre;
- b) le secrétaire des élections scolaires de chaque municipalité située dans le territoire de compétence du conseil;
- c) le secrétaire de chaque autre conseil dont le territoire de compétence correspond en totalité ou en partie à celui de son conseil.

## MISES EN CANDIDATURE

25. (1) Si une région géographique établie pour un conseil aux termes de l'article 21 ou 22 est constituée de la totalité ou d'une partie de deux municipalités ou plus, les mises en candidature au poste de membre du conseil de cette région sont soumises au secrétaire des élections scolaires de la municipalité qui compte la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil.

(2) Dans les 48 heures qui suivent la clôture des mises en candidature, le secrétaire visé au paragraphe (1) envoie par courrier recommandé au secrétaire des élections scolaires de chacune des autres municipalités comprises dans la même région géographique les noms des candidats qui ont satisfait aux conditions requises.

(3) Si la distance entre le domicile d'une personne qui cherche à se porter candidate et le bureau où sont soumises les mises en candidature est de plus de 100 kilomètres, le secrétaire visé au paragraphe (1) délègue, pour faciliter le dépôt de la mise en candidature par la personne ou son mandataire, ceux de ses pouvoirs jugés nécessaires :

- a) soit au secrétaire des élections scolaires de la cité, de la ville, du village ou du canton dans lequel réside la personne qui cherche à se porter candidate, le cas échéant;
- b) soit au secrétaire des élections scolaires de la cité, de la ville, du village ou du canton auquel le territoire non érigé en municipalité dans lequel réside la personne qui cherche à se porter candidate est rattaché aux fins électorales, si elle réside dans un tel territoire et que ce territoire est situé dans la même région géographique que la cité, la ville, le village ou le canton à ces fins;
- c) soit au secrétaire des élections scolaires dont le bureau se trouve dans la même région géographique et est situé le plus près de la résidence de la personne, dans les autres cas.

## RÉSULTATS DES ÉLECTIONS

26. (1) Lors d'élections à un conseil, chaque secrétaire des élections scolaires fait état du vote enregistré au secrétaire auquel les mises en candidature ont été soumises aux termes du paragraphe 25 (1). Ce dernier prépare la compilation définitive et déclare le ou les candidats élus.

(2) Le secrétaire des élections scolaires qui procède à un nouveau dépouillement lors d'élections à un conseil fait état des résultats au secrétaire auquel les mises en candidature ont été soumises aux termes du paragraphe 25 (1). Ce dernier prépare la compilation définitive et annonce les résultats.

(3) Lors d'élections visant à obtenir l'opinion des électeurs sur une question, chaque secrétaire des élections scolaires fait état du vote enregistré à son homologue de la municipalité qui compte la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil. Ce dernier prépare la compilation définitive et déclare les résultats.

(4) Le secrétaire des élections scolaires qui procède à un nouveau dépouillement lors d'élections visant à obtenir l'opinion des électeurs sur une question fait état des résultats à son homologue de la municipalité qui compte la population la plus élevée des membres du groupe électoral du conseil. Ce dernier prépare la compilation définitive et annonce les résultats.

(5) Le secrétaire qui déclare ou annonce les résultats aux termes du paragraphe (1), (2), (3) ou (4) les communique aux personnes suivantes :

- (a) to the secretary of the board; and
- (b) except in the case of an election to obtain the opinion of the electors on a question placed on the ballot under a resolution described in subsection 8 (2) of the *Municipal Elections Act, 1996*, to the Minister.
- (6) This section applies to regular elections and to by-elections.

### PART III REVOCATIONS

27. Ontario Regulations 250/97, 279/97 and 396/97 are revoked.

28. Ontario Regulation 425/99 is revoked.

29. Ontario Regulation 79/98 is revoked.

TABLE 1  
BOARD AREAS

Item	Name of Board	Area (km <sup>2</sup> )
1.	District School Board Ontario North East	24,630
2.	Algoma District School Board	9,151
3.	Rainbow District School Board	13,390
4.	Near North District School Board	16,400
5.	Keewatin-Patricia District School Board	5,148
6.	Rainy River District School Board	10,054
7.	Lakehead District School Board	4,986
8.	Superior-Greenstone District School Board	17,054
9.	Bluewater District School Board	8,673
10.	Avon Maitland District School Board	5,599
11.	Greater Essex County District School Board	1,887
12.	Lambton Kent District School Board	5,542
13.	Thames Valley District School Board	7,174
14.	Toronto District School Board	631
15.	Durham District School Board	1,868
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	6,706
17.	Trillium Lakelands District School Board	11,756
18.	York Region District School Board	1,787
19.	Simcoe County District School Board	4,943
20.	Upper Grand District School Board	4,178
21.	Peel District School Board	1,246
22.	Halton District School Board	951
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1,137
24.	District School Board of Niagara	1,868
25.	Grand Erie District School Board	4,108
26.	Waterloo Region District School Board	1,404
27.	Ottawa-Carleton District School Board	2,894
28.	Upper Canada District School Board	12,165
29.	Limestone District School Board	7,199
30.	Renfrew County District School Board	8,042
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	7,221
32.	Northeastern Catholic District School Board	24,630

- a) le secrétaire du conseil;
- b) le ministre, sauf dans le cas d'élections visant à obtenir l'opinion des électeurs sur une question qui est inscrite sur le bulletin de vote aux termes d'une résolution visée au paragraphe 8 (2) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*.
- (6) Le présent article s'applique aux élections ordinaires et aux élections partielles.

### PARTIE III ABROGATIONS

27. Les Règlements de l'Ontario 250/97, 279/97 et 396/97 sont abrogés.

28. Le Règlement de l'Ontario 425/99 est abrogé.

29. Le Règlement de l'Ontario 79/98 est abrogé.

TABEAU 1  
TERRITOIRES DES CONSEILS

Point	Nom du conseil	Superficie (km <sup>2</sup> )
1.	District School Board Ontario North East	24 630
2.	Algoma District School Board	9 151
3.	Rainbow District School Board	13 390
4.	Near North District School Board	16 400
5.	Keewatin-Patricia District School Board	5 148
6.	Rainy River District School Board	10 054
7.	Lakehead District School Board	4 986
8.	Superior-Greenstone District School Board	17 054
9.	Bluewater District School Board	8 673
10.	Avon Maitland District School Board	5 599
11.	Greater Essex County District School Board	1 887
12.	Lambton Kent District School Board	5 542
13.	Thames Valley District School Board	7 174
14.	Toronto District School Board	631
15.	Durham District School Board	1 868
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	6 706
17.	Trillium Lakelands District School Board	11 756
18.	York Region District School Board	1 787
19.	Simcoe County District School Board	4 943
20.	Upper Grand District School Board	4 178
21.	Peel District School Board	1 246
22.	Halton District School Board	951
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1 137
24.	District School Board of Niagara	1 868
25.	Grand Erie District School Board	4 108
26.	Waterloo Region District School Board	1 404
27.	Ottawa-Carleton District School Board	2 894
28.	Upper Canada District School Board	12 165
29.	Limestone District School Board	7 199
30.	Renfrew County District School Board	8 042
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	7 221
32.	Northeastern Catholic District School Board	24 630



Item	Name of Board	Area (km <sup>2</sup> )
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	10,140
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	8,826
35.	Sudbury Catholic District School Board	8,921
36.	Northwest Catholic District School Board	11,008
37.	Kenora Catholic District School Board	731
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	4,919
39.	Superior North Catholic District School Board	17,261
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	8,673
41.	Huron Perth Catholic District School Board	5,599
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1,887
43.	English-language Separate District School Board No. 38	7,174
44.	St. Clair Catholic District School Board	5,542
45.	Toronto Catholic District School Board	631
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9,804
47.	York Catholic District School Board	1,787
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	2,736
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	9,339
50.	Durham Catholic District School Board	1,868
51.	Halton Catholic District School Board	951
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1,136
53.	Wellington Catholic District School Board	2,691
54.	Waterloo Catholic District School Board	1,404
55.	Niagara Catholic District School Board	1,868
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	4,108
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	12,165
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	2,894
59.	Renfrew County Catholic District School Board	8,042
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	15,672
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	45,280
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	59,612
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	68,140
64.	Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n° 59	37,514
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	24,630
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	10,140
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	17,995

Point	Nom du conseil	Superficie (km <sup>2</sup> )
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	10 140
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	8 826
35.	Sudbury Catholic District School Board	8 921
36.	Northwest Catholic District School Board	11 008
37.	Kenora Catholic District School Board	731
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	4 919
39.	Superior North Catholic District School Board	17 261
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	8 673
41.	Huron Perth Catholic District School Board	5 599
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1 887
43.	English-language Separate District School Board No. 38	7 174
44.	St. Clair Catholic District School Board	5 542
45.	Toronto Catholic District School Board	631
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	9 804
47.	York Catholic District School Board	1 787
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	2 736
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	9 339
50.	Durham Catholic District School Board	1 868
51.	Halton Catholic District School Board	951
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1 136
53.	Wellington Catholic District School Board	2 691
54.	Waterloo Catholic District School Board	1 404
55.	Niagara Catholic District School Board	1 868
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	4 108
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	12 165
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	2 894
59.	Renfrew County Catholic District School Board	8 042
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	15 672
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	45 280
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	59 612
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	68 140
64.	Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n° 59	37 514
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	24 630
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	10 140
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	17 995



Item	Name of Board	Area (km2)
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	34,133
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	28,819
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	39,860
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est Ontarien	5,421
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	33,357

TABLE 2

NUMBER OF MEMBERS BASED  
ON ELECTORAL GROUP POPULATION

Item	Total Population of Electoral Group	Number of Members
1.	Less than 30,000 persons	5
2.	30,000 to 44,999 persons	6
3.	45,000 to 59,999 persons	7
4.	60,000 to 99,999 persons	8
5.	100,000 to 149,999 persons	9
6.	150,000 to 249,999 persons	10
7.	250,000 to 399,999 persons	11
8.	400,000 to 999,999 persons	12
9.	1,000,000 to 1,499,999 persons	17
10.	1,500,000 persons or more	22

TABLE 3

NUMBER OF ADDITIONAL MEMBERS  
BASED ON BOARD DENSITY

Item	Density	Number of Additional Members
1.	Less than 1.00	7
2.	1.00 or more but less than 1.25	6
3.	1.25 or more but less than 1.50	5
4.	1.50 or more but less than 2.00	4
5.	2.00 or more but less than 3.00	3
6.	3.00 or more but less than 4.00	1
7.	4.00 or more	0

TABLE 4

AREA ADJUSTMENT TO NUMBER OF ADDITIONAL  
MEMBERS BASED ON BOARD DENSITY

Item	Board Area	Number of Members
1.	Less than 8,000 square kilometres	0
2.	8,000 square kilometres or more but less than 12,000 square kilometres	1
3.	12,000 square kilometres or more but less than 25,000 square kilometres	3
4.	25,000 square kilometres or more but less than 40,000 square kilometres	6

Point	Nom du conseil	Superficie (km2)
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	34 133
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	28 819
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	39 860
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est Ontarien	5 421
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	33 357

TABLEAU 2

NOMBRE DE MEMBRES FONDÉ SUR LA  
POPULATION DU GROUPE ÉLECTORAL

POINT	Population totale du groupe électoral	Nombre de membres
1.	Moins de 30 000 personnes	5
2.	De 30 000 à 44 999 personnes	6
3.	De 45 000 à 59 999 personnes	7
4.	De 60 000 à 99 999 personnes	8
5.	De 100 000 à 149 999 personnes	9
6.	De 150 000 à 249 999 personnes	10
7.	De 250 000 à 399 999 personnes	11
8.	De 400 000 à 999 999 personnes	12
9.	De 1 000 000 à 1 499 999 personnes	17
10.	1 500 000 personnes ou plus	22

TABLEAU 3

NOMBRE DE MEMBRES SUPPLÉMENTAIRES  
FONDÉ SUR LA DENSITÉ DU CONSEIL

Point	Densité	Nombre de membres supplémentaires
1.	Moins de 1,00	7
2.	1,00 ou plus mais moins de 1,25	6
3.	1,25 ou plus mais moins de 1,50	5
4.	1,50 ou plus mais moins de 2,00	4
5.	2,00 ou plus mais moins de 3,00	3
6.	3,00 ou plus mais moins de 4,00	1
7.	4,00 ou plus	0

TABLEAU 4

RAJUSTEMENT, EN FONCTION DU TERRITOIRE,  
DU NOMBRE DE MEMBRES SUPPLÉMENTAIRES  
FONDÉ SUR LA DENSITÉ DU CONSEIL

Point	Territoire Du Conseil	Nombre de membres
1.	Moins de 8 000 kilomètres carrés	0
2.	8 000 kilomètres carrés ou plus mais moins de 12 000	1
3.	12 000 kilomètres carrés ou plus mais moins de 25 000	3
4.	25 000 kilomètres carrés ou plus mais moins de 40 000	6

Item	Board Area	Number of Members
5.	40,000 square kilometres or more	The lesser of 7 and the difference between 12 and the number of members based on electoral group population set out in Table 2 for the population of the board's electoral group.

Point	Territoire du conseil	Nombre de membres
5.	40 000 kilomètres carrés ou plus	Le moindre de 7 et de la différence entre 12 et le nombre de membres fondé sur la population du groupe électoral indiqué au tableau 2 pour la population du groupe électoral du conseil.

TABLE 5  
DISPERSAL FACTORS

Item	Name of Board	Dispersal Factor
1.	District School Board Ontario North East	16.7
2.	Algoma District School Board	20.3
3.	Keewatin-Patricia District School Board	29.4
4.	Superior-Greenstone District School Board	46.7
5.	Northeastern Catholic District School Board	15.4
6.	Huron-Superior Catholic District School Board	28.6
7.	Northwest Catholic District School Board	20.0
8.	Superior North Catholic District School Board	25.0
9.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	2.4
10.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	62.5
11.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	33.4
12.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	8.8
13.	Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n° 59	11.9
14.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	21.7
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	14.3
16.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	66.7
17.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	10.3
18.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1.6
19.	All other boards	0.0

TABEAU 5  
FACTEURS DE DISPERSION

Point	Nom du conseil	Facteur de dispersion
1.	District School Board Ontario North East	16,7
2.	Algoma District School Board	20,3
3.	Keewatin-Patricia District School Board	29,4
4.	Superior-Greenstone District School Board	46,7
5.	Northeastern Catholic District School Board	15,4
6.	Huron-Superior Catholic District School Board	28,6
7.	Northwest Catholic District School Board	20,0
8.	Superior North Catholic District School Board	25,0
9.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	2,4
10.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	62,5
11.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	33,4
12.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	8,8
13.	Conseil scolaire de district des écoles publiques de langue française n° 59	11,9
14.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	21,7
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	14,3
16.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	66,7
17.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	10,3
18.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,6
19.	Tous les autres conseils	0,0

TABLE 6

MINIMUM NUMBER OF MEMBERS BASED ON  
BOARD ENROLMENT

Item	Day School Average Daily Enrolment	Minimum Number of Members
1.	10,000 to 13,999 pupils	6
2.	14,000 to 21,499 pupils	7
3.	21,500 to 29,999 pupils	8
4.	30,000 to 44,999 pupils	9
5.	45,000 to 84,999 pupils	10
6.	85,000 or more pupils	11

TABLEAU 6

NOMBRE MINIMAL DE MEMBRES FONDÉ SUR L'EFFECTIF  
DU CONSEIL

Point	Effectif quotidien moyen de jour	Nombre minimal de membres
1.	De 10 000 à 13 999 élèves	6
2.	De 14 000 à 21 499 élèves	7
3.	De 21 500 à 29 999 élèves	8
4.	De 30 000 à 44 999 élèves	9
5.	De 45 000 à 84 999 élèves	10
6.	85 000 élèves ou plus	11

29/00

ONTARIO REGULATION 413/00  
made under the  
EDUCATION ACTMade: June 21, 2000  
Filed: June 30, 2000Amending O. Reg. 280/00  
(Transitional Provisions Relating to the School Board Boundary  
Changes made by Ontario Regulation 279/00)

Note: Ontario Regulation 280/00 has not previously been amended.

**1. Subsection 10 (3) of Ontario Regulation 280/00 is revoked  
and the following substituted:**

(3) In this section,

"electoral group" has the same meaning as in Ontario Regulation  
412/00 (Elections to and Representation on District School Boards).

29/00

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 413/00  
pris en application de la  
LOI SUR L'ÉDUCATIONpris le 21 juin 2000  
déposé le 30 juin 2000modifiant le Règl. de l'Ont. 28/00  
(Dispositions transitoires touchant les modifications  
apportées aux limites territoriales des conseils scolaires  
par le Règlement de l'Ontario 279/00)Remarque : Le Règlement de l'Ontario 280/00 n'a pas été modifié  
antérieurement.**1. Le paragraphe 10 (3) du Règlement de l'Ontario 280/00 est  
abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«groupe électoral» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 412/00  
(Élections aux conseils scolaires de district et représentation au sein  
de ces conseils).





## INDEX 29

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Parliamentary Notice/Avis parlementaire .....	1305
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	1305
Ontario Highway Transport Board .....	1307
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	1307
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	1308
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	1309
Errata Notice/Avis d'Erreur .....	1309
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	1309
Mining Act/Loi sur les mines .....	1319
Municipal Act/Loi sur les municipalités .....	1321
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	1331
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	1331

SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	1332
--	------

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

City of Ottawa Act, 1999	O. Reg. 407/00 Loi de 1999 sur la cité d'Ottawa Règl. de l'Ont. 407/00 .....	1385
Education Act	O. Reg. 385/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 385/00 .....	1333
Education Act	O. Reg. 396/00 .....	1353
Education Act	O. Reg. 397/00 .....	1353
Education Act	O. Reg. 398/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 398/00 .....	1353
Education Act	O. Reg. 399/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 399/00 .....	1355
Education Act	O. Reg. 412/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 412/00 .....	1389
Education Act	O. Reg. 413/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 413/00 .....	1407
Income Tax Act	O. Reg. 395/00 .....	1352
Ministry of Colleges and Universities Act	O. Reg. 400/00 .....	1360
Ministry of Colleges and Universities Act	O. Reg. 401/00 .....	1361
Municipal Elections Act, 1996	O. Reg. 408/00 Loi de 1996 sur les élections municipales Règl. de l'Ont. 408/00 .....	1386
Municipal Boundary Negotiations Act	O. Reg. 393/00 .....	1350
Northern Services Boards Act	O. Reg. 411/00 .....	1389
Occupational Health and Safety Act	O. Reg. 386/00 Loi sur la santé et la sécurité au travail Règl. de l'Ont. 386/00 .....	1333
Occupational Health and Safety Act	O. Reg. 387/00 .....	1334
Occupational Health and Safety Act	O. Reg. 388/00 .....	1334
Occupational Health and Safety Act	O. Reg. 389/00 Loi sur la santé et la sécurité au travail Règl. de l'Ont. 389/00 .....	1347
Occupational Health and Safety Act	O. Reg. 390/00 Loi sur la santé et la sécurité au travail Règl. de l'Ont. 390/00 .....	1348
Occupational Health and Safety Act	O. Reg. 391/00 .....	1349
Occupational Health and Safety Act	O. Reg. 392/00 Loi sur la santé et la sécurité au travail Règl. de l'Ont. 392/00 .....	1349
Ontario Guaranteed Annual Income Act	O. Reg. 394/00 .....	1352
Parental Responsibility Act, 2000	O. Reg. 402/00 Loi de 2000 sur la responsabilité parentale Règl. de l'Ont. 402/00 .....	1362
Planning Act	O. Reg. 404/00 .....	1365
Regional Municipality of Waterloo Act	O. Reg. 409/00 .....	1386
Regional Municipality of Waterloo Act	O. Reg. 410/00 .....	1388
Vintners Quality Alliance Act, 1999	O. Reg. 403/00 .....	1364
Vintners Quality Alliance Act, 1999	O. Reg. 405/00 .....	1365
Vintners Quality Alliance Act, 1999	O. Reg. 406/00 .....	1367

## Legislation On CD-ROM

**Ontario Statutes and Regulations on CD-ROM** gives you quick, easy access to the Revised Statutes of Ontario, 1990, as amended to July 1, 1999 and Regulations made under the Statutes amended to July 1, 1999, with the following exceptions: regulations which have been revoked or have expired, and selected exclusions.

- Sixteen volumes are condensed in a user-friendly compact disc
- Switch between English and French text with a single click of the mouse
- Search function lets you instantly find any word, phrase, chapter and section or number
- Windows or Macintosh compatible
- On-line help feature and telephone hotline for technical support
- Price for up to 10 concurrent users: \$175 plus tax
- Price for more than 10 concurrent users: \$262.50 plus tax

**All sales are subject to G.S.T.**

### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario, Canada  
M7A 1N8

### **Monday to Friday**

8:30 A.M. - 5:00 P.M.  
(416) 326-5300

Toll-Free: 1-800-668-9938  
TTY Toll Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

**Internet:** <http://www.publications.gov.on.ca>

### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario, Canada  
K2P 2K1

### **Monday to Friday**

8:00 A.M. to 5:00 P.M.  
(613) 238-3630

Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 566-2235  
Fax: (613) 566-2234

### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Lois et Règlements sur CD-ROM

**Les lois et règlements de l'Ontario sur disque optique compact.** Le disque optique compact permet de consulter facilement et rapidement les Lois révisées de l'Ontario(1990) et les modifications jusqu'au 1er juillet 1999, ainsi que les règlements d'application des lois, mis à jour au moins jusqu'au 1er juillet 1999. Sont toutefois exclus certaines lois et certains règlements abrogés ou périmés.

- Seize volumes réunis sur un seul disque compact convivial
- Un simple clic permet de passer de l'anglais au français et vice versa
- La fonction de recherche permet de repérer instantanément un terme, une phrase, un chapitre, un article ou un numéro
- Compatibilité Windows ou Macintosh
- Fonction d'aide en direct et service téléphonique d'assistance technique
- Prix pour un maximum de 10 utilisateurs simultanés: 175 \$ plus taxe
- Prix pour les réseaux de plus de 10 utilisateurs: 262,50 \$ plus taxe

### La T.P.S. est perçue sur tous les achats

#### TORONTO

Achat en personne:  
Publications Ontario  
880, rue Bay  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### du lundi au vendredi

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300

N° sans frais: 1-800-668-9938  
N° ATME sans frais: 1-800-268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

**Internet:** <http://www.publications.gov.on.ca>

#### Commandes par correspondance:

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### OTTAWA

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

#### du lundi au vendredi

8h00 à 17h00  
(613) 238-3630

N° sans frais: 1-800-268-8758  
N° ATME: (613) 566-2235  
Télécopieur: (613) 566-2234

#### Commandes par correspondance:

Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**Monday to Friday**  
8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**Monday to Friday**  
8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630  
Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 787-4043  
Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplement (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$

105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

#### **TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00

(416) 326-5300

N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095

Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00

N° sans frais: 1 (800) 668-9938

(613) 238-3630

N° sans frais: 1 (800) 268-8758

N°ATME: (613) 787-4043

Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



### Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

### Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938





## **TABLE OF REGULATIONS**

## **TABLE DES RÈGLEMENTS**

**January 1990 - June 2000**

**janvier 1990 - juin 2000**





## TABLE OF REGULATIONS

The Table of Regulations shows the regulations contained in the Revised Regulations of Ontario, 1990 and those made after December 31, 1990 and before July 1, 2000. It also shows the amendments to those regulations.

Most of the listings are in English only. Some regulations have an official French version. Bilingual regulations are indicated by a bilingual title.

Occasionally numerical, typographical or other clerical errors are made in the publication of the text of regulations. Corrections are published in *The Ontario Gazette*. A schedule of the dates these corrections were published is included at the end of this Table.

The dates on which regulations were published in *The Ontario Gazette* are set out in a table immediately following this Table.

The abbreviation "Rev." means revoked.

The abbreviation "Exp." means expired.

## TABLE DES RÈGLEMENTS

La Table des règlements énumère tous les règlements contenus dans les Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et ceux pris après le 31 décembre 1990 mais avant le 1<sup>er</sup> juillet 2000. Elle indique également les modifications apportées à ces règlements.

La plupart des entrées ne figurent qu'en anglais. Quelques règlements ont une version française officielle et leur titre est indiqué dans les deux langues.

À l'occasion, des erreurs d'écritures, notamment d'ordre numérique ou typographique, se glissent dans le texte des règlements qui sont publiés. Des corrections sont publiées dans la *Gazette de l'Ontario*. Les dates auxquelles ces corrections ont été faites figurent dans l'annexe qui se trouve à la fin de cette Table.

Les dates auxquelles les règlements ont été publiés dans la *Gazette de l'Ontario* figurent dans la table qui suit celle-ci.

L'abréviation «Rev.» indique que le règlement est abrogé.

L'abréviation «Exp.» indique que le règlement est périmé.

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>A</b>			
<b>ABANDONED ORCHARDS ACT/LOI SUR LES VERGERS ABANDONNÉS</b>			
General .....	1		Spent
<b>ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT/LOI SUR L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</b>			
Court Reporters and Court Monitors .....	2		Rev. 587/91
Court Reporters and Court Monitors/ <i>Sténographes judiciaires et préposés à l'enregistrement magnétique</i>		587/91	135/94
Fee Payable to Small Claims Court Referees/ <i>Honoraires payables aux arbitres de la Cour des petites créances</i>	3		586/91, 129/94,
Fees and Expenses/ <i>Honoraires et frais</i>			
—Jurors and Crown Witnesses/ <i>des jurés et des témoins de la Couronne</i> .....	4		497/93, 130/94, 258/96, 264/98
—Justices of the Peace/ <i>des juges de paix</i> .....	5		518/91, 131/94
—Sheriff's Officers, Process Servers, Escorts and Municipal Police Forces/ <i>des agents du shérif, des huissiers, des escortes et des corps de police municipaux</i> .....	6		588/91, 132/94
Fees			
—Construction Liens .....	7		Rev. 293/92
—Repair and Storage Liens Act .....	8		Rev. 293/92
—Unified Family Court .....	9		295/92, Rev. 417/95
Investigation Fee—Official Guardian/ <i>Honoraires d'enquête — Tuteur public</i> .....	10		133/94



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Kilometre Allowances/ <i>Indemnités de kilométrage</i> . . . . .	11		134/94
Mediators' Fees (Rule 24.1, Rules of Civil Procedure)/ <i>Honoraires des médiateurs (Règle 24.1, Règles de procédure civile)</i> . . . . .		451/98	
Mediators' Fees (Rule 75.1, Rules of Civil Procedure)/ <i>Honoraires des médiateurs (Règle 75.1, Règles de procédure civile)</i> . . . . .		291/99	
Ontario Court (General Division)—Fees . . . . .	12		Rev. 293/92
Ontario Court (General Division)—Family Court—Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division générale) — Cour de la famille — Frais</i> (see now Superior Court of Justice — Family Court — Fees/ <i>Cour Supérieure de Justice — Cour de la famille — Frais</i> )			
Ontario Court (General Division) and Court of Appeal— Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division générale) et Cour d'appel — Honoraires et frais</i> (see now Superior Court of Justice and Court of Appeal — Fees/ <i>Cour supérieure de justice et Cour d'appel — Honoraires et frais</i> )			
Ontario Court of Justice — Fees/ <i>Cour de justice de l'Ontario — Frais</i> . . . . .		16/00	
Ontario Court (Provincial Division)—Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division provinciale) — Frais</i> . . . . .		296/92	138/94, 216/97, 396/98, Rev. 16/00
Sheriffs—Fees . . . . .	13		Rev. 294/92
Sheriffs—Fees/ <i>Shérifs — Honoraires et frais</i> . . . . .		294/92	431/93, 137/94, 358/94, 213/97, 404/98, 4/99, 330/99, 217/00
Small Claims Court/ <i>Cour des petites créances</i> —Fees and Allowances . . . . .	14		Rev. 585/91
—Fees and Allowances . . . . .		585/91	297/92, 367/92, Rev. 432/93
—Fees and Allowances/ <i>Honoraires, frais et indemnités</i> . . . . .		432/93	139/94, 214/97, 488/98, 17/00
Superior Court of Justice and Court of Appeal — Fees/ <i>Cour supérieure de justice et Cour d'appel — Honoraires et frais</i> . . . . .		293/92	136/94, 272/94, 359/94, 802/94, 212/97, 248/97, 403/98, 329/99, 14/00
Superior Court of Justice — Family Court — Fees/ <i>Cour supérieure de justice — Cour de la famille — Frais</i> . . . . .		417/95	215/97, 397/98, 15/00
<b>ADVOCACY ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR L'INTERVENTION</b>			
General . . . . .		33/95	
<b>AGGREGATE RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN AGRÉGATS</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .	15		512/91, 172/92, 354/93, 671/94, Rev. 244/97
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .		244/97	535/97, 52/98, 489/99, 530/99, 195/00
<b>AGRICULTURAL AND HORTICULTURAL ORGANIZATIONS ACT/LOI SUR LES ORGANISATIONS AGRICOLES ET HORTICOLES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .	16		662/91, 945/93
Names . . . . .	17		

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO ACT/LOI SUR L'INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE DE L'ONTARIO</b>			
Agricultural Lands .....		127/95	
<b>AGRICULTURAL TILE DRAINAGE INSTALLATION ACT/LOI SUR LES INSTALLATIONS DE DRAINAGE AGRICOLE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	18		571/91, 459/95, 49/96, 506/97
<b>ALCOHOL AND GAMING REGULATION AND PUBLIC PROTECTION ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LA RÉGLEMENTATION DES ALCOOLS ET DES JEUX ET LA PROTECTION DU PUBLIC</b>			
Assignment of Powers and Duties—Gaming Control Act, 1992/ <i>Attribution des pouvoirs et des fonctions —Loi de 1992 sur la réglementation des jeux</i> .....		60/98	
Assignment of Powers and Duties—Liquor Licence Act/ <i>Attribution des pouvoirs et des fonctions —Loi sur les permis d'alcool</i> .....		61/98	209/00
<b>AMBULANCE ACT/LOI SUR LES AMBULANCES</b>			
Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services .....		492/97	354/98, Rev. 128/99
Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services .....		129/99	256/00
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	19		596/91, 328/92, 810/93, Rev. 500/97
General .....		501/97	38/98, 379/98, 571/98, 127/99, 520/99, 589/99, Rev. 501/97, s. 58
General .....		257/00	
Recovery of Costs of Delivery Agents (see now Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services)			
<b>AMMUNITION REGULATION ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA RÉGLEMENTATION DES MUNITIONS</b>			
Identification .....		574/94	
<b>AMUSEMENT DEVICES ACT/LOI SUR LES ATTRACTIONS</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	20		548/92, 348/93, 636/94, 440/96, 540/96
<b>ANATOMY ACT/LOI SUR L'ANATOMIE</b>			
Form of Order for Delivery of a Body/ <i>Formule d'ordonnance de livraison d'un cadavre</i> .....		263/99	
General .....	21		772/94, 258/99
<b>ANIMALS FOR RESEARCH ACT/LOI SUR LES ANIMAUX DESTINÉS À LA RECHERCHE</b>			
General .....	22		434/95, 289/96
Pounds/ <i>Fourrières</i> .....	23		178/92
Research Facilities and Supply Facilities/ <i>Services de recherche et animaleries</i> .....	24		179/92
Transportation .....	25		

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>APPRENTICESHIP AND CERTIFICATION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'APPRENTISSAGE ET LA RECONNAISSANCE PROFESSIONNELLE</b>			
Exemptions .....		566/99	
General .....		573/99	345/00
Restricted Skill Sets .....		565/99	
<b>ARBITRATIONS ACT/LOI SUR L'ARBITRAGE</b>			
Fees Chargeable by Arbitrators .....	26		
<b>ARCHITECTS ACT/LOI SUR LES ARCHITECTES</b>			
General .....	27		91/93, 379/94, 380/95, 253/96, 430/97, 287/99
<b>ARTIFICIAL INSEMINATION OF LIVESTOCK ACT/LOI SUR L'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU BÉTAIL</b>			
General .....	28		727/92, 457/95, 288/96
<b>ASSESSMENT ACT/LOI SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE</b>			
Application for Direction of School Support .....	29		Rev. 921/93
Assessment Areas and Regions .....	30		270/98
Assessment Notices .....	31		Rev. 115/92
Assessment Notices of Supplementary or Omitted Assessment .....	32		Rev. 391/98
Deadline for By-law Adopting Optional Classes for 2000 Taxation Year .....		175/00	
Direction of School Support .....		921/93	481/94, Rev. 391/98
Enumeration .....		210/91	168/94, Rev. 391/98
Equalization of Assessments made under Section 63 of the Assessment Act .....		110/89	710/94, Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various District School Areas) under Subsection 58 (3) of the Act .....		259/96	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) ...		605/93	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		486/92	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		116/93	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		267/94	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		272/95	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		260/96	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		261/96	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 63 (3) of the Act (now)			
Equalization of 1989 Assessments for the 1990 Tax Year (Various Municipalities) under Subsection 60 (4) of the Act .....	33		283/91, 705/94, Rev. 391/98



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Equalization of 1990 Assessments for the 1991 Tax Year (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		281/91	712/94, Rev. 391/98
General .....		282/98	390/98, 721/98, 8/99, 46/99, 345/99, 351/99, 499/99, 605/99, 606/99, 105/00, 174/00, 356/00
Interior Information Questionnaire .....	34		Rev. 391/98
Interpretation .....		703/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		704/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		706/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		707/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		708/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		709/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		711/94	Rev. 391/98
Pipe Line Rates .....	35		Rev. 391/98
Pipe Line Rates .....	36		Rev. 391/98
Pipe Line Rates .....	37		Rev. 391/98
Pipe Line Rates .....	38		Rev. 391/98
Pipe Line Rates .....	39		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Muskoka and Parry Sound .....	40		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Part of the District of Algoma and Part of The Regional Municipality of Ottawa-Carleton ....	41		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Parts of the Counties of Hastings and Simcoe and Parts of the United Counties of Prescott and Russell and Stormont, Dundas and Glengarry ....	42		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Parts of the Counties of Peterborough, Simcoe and Victoria and in Parts of the Districts of Sudbury and Algoma .....	43		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in the County of Huron and Parts of the Counties of Haliburton, Hastings, Peterborough, Simcoe and Victoria and Part of the District of Timiskaming .....	44		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in The Regional Municipality of Sudbury	45		Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (16) of the Act ....	46		387/91, 589/92, 665/93, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (16) of the Act— Village of Maxville .....		428/95	356/96, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (17) of the Act ....	47		282/91, 485/92, 604/93, 266/94, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (17) of the Act ....		269/94	273/95, 263/96, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (18) of the Act ....		284/91	487/92, 607/93, 268/94, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (18) of the Act ....		274/95	262/96, Rev. 391/98
Property Income Questionnaire .....	48		Rev. 391/98
Refund of Fees for Complaints .....		175/99	
Regulation to Revoke Various Regulations made under the Assessment Act .....		391/98	
Revision and Certification of Assessment Commissioner's List .....	49		Rev. 921/93
School Tax Support (Voluntary Election) .....		156/91	Rev. 391/98
Shopping Centres (Toronto) .....		5/95	Rev. 489/95
Shopping Centres (Toronto) .....		489/95	Rev. 529/96
Shopping Centres (Toronto) .....		529/96	Rev. 391/98

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ASSESSMENT REVIEW BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE</b>			
Assessment Review Board Rules of Procedure . . . . .		803/94	Rev. 294/96
Procedure . . . . .	50		Rev. 803/94
<b>ATHLETICS CONTROL ACT/LOI SUR LE CONTRÔLE DES SPORTS</b>			
Amount of Tax . . . . .	51		
General . . . . .	52		194/91, 369/92, 685/92, 343/93
<b>AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES AUDIOLOGISTES ET LES ORTHOPHONISTES</b>			
Committee Composition . . . . .		671/93	
Election of Council Members . . . . .		744/93	213/94
Fees . . . . .		791/93	Rev. 541/94
General . . . . .		543/94	185/99
Professional Misconduct . . . . .		749/93	
Registration . . . . .		872/93	873/93, Rev. 542/94
<b>B</b>			
<b>BAILIFFS ACT/LOI SUR LES HUISSIERS</b>			
General . . . . .	53		689/91, 513/97
<b>BEEF CATTLE MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES BOVINS DE BOUCHERIE</b>			
Licence Fees . . . . .	54		154/92, 291/96
Weighing of Carcasses . . . . .	55		38/94
Weighing of Live Cattle . . . . .	56		
<b>BEEES ACT/LOI SUR L'APICULTURE</b>			
General . . . . .	57		435/95
<b>BLIND PERSONS' RIGHTS ACT/LOI SUR LES DROITS DES AVEUGLES</b>			
Guide Dogs . . . . .	58		
<b>BOILERS AND PRESSURE VESSELS ACT/LOI SUR LES CHAUDIÈRES ET APPAREILS SOUS PRESSION</b>			
General . . . . .	59		1/92, 721/92, 349/93, 444/96, 541/96
<b>BOUNDARIES ACT/LOI SUR LE BORNAGE</b>			
General/Dispositions générales . . . . .	60		322/91, 278/92, 323/93
<b>BUILDING CODE ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT</b>			
General . . . . .	61		400/91, 158/93, 160/93, 383/94, 20/95, 395/96, Rev. 403/97
General . . . . .		403/97	22/98, 102/98, 122/98, 152/99, 278/99, 593/99, 597/99, 205/00

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>BUSINESS CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS</b>			
Exemptions for The Algoma Steel Corporation, Limited . Forms/ <i>Formules</i> . . . . .		86/92 289/00	Rev. 86/92
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .	62		578/91, 594/92, 627/93, 637/94, 293/95, 400/95, 308/96, 561/98, 190/99, 196/99, 288/00
<b>BUSINESS NAMES ACT/LOI SUR LES NOMS COMMERCIAUX</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .		121/91	579/91, 334/92, 595/92, 624/93, 175/94, 401/95, 441/95, 256/96, 309/96, 562/98, 191/99
Restrictions Respecting Names/ <i>Restrictions concernant les noms commerciaux</i> . . . . .		122/91	
<b>BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994/ LOI DE 1994 PORTANT RÉFORME DE LA RÉGLEMENTATION DES ENTREPRISES</b>			
General . . . . .		442/95	
<b>C</b>			
<b>CAPITAL INVESTMENT PLAN ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE PLAN D'INVESTISSEMENT</b>			
General . . . . .		146/97	653/98
Public Bodies . . . . .		632/94	
Toll Devices—Period of Validation . . . . .		114/97	
Toll Highway Designations . . . . .		608/94	
<b>CEMETERIES ACT/LOI SUR LES CIMETIÈRES</b>			
Closings . . . . .	63		214/91, Rev. 130/92
General . . . . .	64		Rev. 130/92
Trust Funds . . . . .	65		215/91, Rev. 132/92
<b>CEMETERIES ACT (REVISED)/LOI SUR LES CIMETIÈRES (RÉVISÉE)</b>			
Burial Sites . . . . .		133/92	
Establishing, Operating and Closing Cemeteries and Crematoria . . . . .		130/92	
Licences . . . . .		131/92	514/97, 53/98
Trust Funds . . . . .		132/92	436/96, 327/99
<b>CENTENNIAL CENTRE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY ACT/LOI SUR LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE</b>			
Application of Corporations Act . . . . .		389/95	
Fees . . . . .	66		365/92, 394/93, Rev. 251/94
<b>CERTIFICATION OF TITLES ACT/LOI SUR LA CERTIFICATION DES TITRES</b>			
General . . . . .	67		323/91, Rev. 514/93
General . . . . .		514/93	



TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>CHANGE OF NAME ACT/LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	68		326/91, 41/00
<b>CHARITABLE INSTITUTIONS ACT/LOI SUR LES ÉTABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE</b>			
General .....	69		17/91, 189/91, 340/91, 414/91, 594/91, 651/91, 719/91, 32/92, 224/92, 425/92, 465/92, 651/92, 714/92, 45/93, 217/93, 368/93, 882/93, 236/94, 314/94, 368/94, 371/94, 535/94, 586/94, 178/95, 182/95, 185/95, 192/95, 220/96, 229/96, 341/96, 11/97, 198/97, 41/98, 234/98, 640/98, 149/99, 371/99, 63/00, 301/00
<b>CHILD AND FAMILY SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE</b>			
Exemptions from Act—Six Nations of the Grand River ..		240/95	Rev. 166/97
General .....	70		139/91, 239/92, 683/92, 161/93, 400/93, 50/94, 509/94, 539/94, 763/94, 225/95, 483/97, 199/99, 45/00
Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases .....		206/00	
Register .....	71		213/00
<b>CHILDREN'S LAW REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DU DROIT DE L'ENFANCE</b>			
Forms .....	72		
<b>CHIROPODY ACT/LOI SUR LES PODOLOGUES</b>			
General .....	73		429/93, spent
<b>CHIROPODY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PODOLOGUES</b>			
Committee Composition .....		708/93	
Election of Council Members .....		829/93	109/94
Examinations .....		679/93	212/94
Fees .....		675/93	Rev. 746/94
General .....		203/94	746/94, 183/99, 248/99
Professional Misconduct .....		750/93	110/94
Registration .....		830/93	111/94, 187/99
<b>CHIROPRACTIC ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES CHIROPRACTICIENS</b>			
Committee Composition .....		672/93	
Election of Council Members .....		910/93	112/94
Examinations .....		885/93	
Fees .....		613/93	Rev. 747/94
General .....		204/94	747/94
Professional Misconduct .....		852/93	
Registration .....		862/93	871/93

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>CITY OF GREATER SUDBURY ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA CITÉ DU GRAND SUDBURY</b>			
Powers and Duties of Transition Board/ <i>Pouvoirs et fonctions du conseil de transition</i> .....		102/00	182/00
Transition Board/ <i>Conseil de transition</i> .....		9/00	186/00
Ward Descriptions/ <i>Description des quartiers</i> .....		96/00	189/00
<b>CITY OF HAMILTON ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA CITÉ DE HAMILTON</b>			
Powers and Duties of Transition Board/ <i>Pouvoirs et fonctions du conseil de transition</i> .....		101/00	183/00
Transition Board/ <i>Conseil de transition</i> .....		10/00	187/00
<b>CITY OF OTTAWA ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA CITÉ D'OTTAWA</b>			
Powers and Duties of Transition Board/ <i>Pouvoirs et fonctions du conseil de transition</i> .....		100/00	184/00
Transition Board/ <i>Conseil de transition</i> .....		11/00	188/00
Ward Descriptions/ <i>Description des quartiers</i> .....		407/00	
<b>CITY OF TORONTO ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA CITÉ DE TORONTO</b>			
Transitional Matters — 2000 Regular Election .....		5/00	
Ward Descriptions .....		191/00	192/00
<b>COLLECTION AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE RECOUVREMENT</b>			
General .....	74		690/91, 582/92, 515/97, 54/98, 42/00, 231/00
<b>COMMERCIAL CONCENTRATION TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR LES CONCENTRATIONS COMMERCIALES</b>			
General .....	75		116/92, 119/93, 307/97, 448/99
<b>COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS ACT/LOI SUR LES COMMISSAIRES AUX AFFIDAVITS</b>			
Fees .....	76		298/92
<b>COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE COMMERCIALISATION ET LES COMMISSIONS DE PRODUITS AGRICOLES</b>			
Levies			
—Cream .....	77		
—Milk .....	78		
Levies or Charges			
—Chicken .....	79		
—Chicken (Over Quota) .....	80		
—Cream .....	81		
—Eggs .....	82		Rev. 785/91
—Eggs .....		785/91	164/94, 12/95, 135/96
—Eggs (Over Quota) .....	83		
—Fowl .....	84		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Hatching Eggs .....	85		
—Hatching Eggs and Chicks (Over Quota) .....	86		
—Milk .....	87		451/92
—Tobacco .....	88		
—Turkey .....		68/98	374/98
—Turkey (Over Quota) .....		69/98	141/98
—Turkeys .....	89		Rev. 67/98
<b>COMMODITY FUTURES ACT/LOI SUR LES CONTRATS À TERME SUR MARCHANDISES</b>			
General .....	90		248/92, 246/97, 321/98, 109/00, 343/00
<b>COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE</b>			
Community Economic Development Corporations .....		45/94	
<b>COMMUNITY PSYCHIATRIC HOSPITALS ACT/ LOI SUR LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES COMMUNAUTAIRES</b>			
General/Dispositions générales .....	91		345/91
Grants/Subventions .....	92		597/91
<b>COMMUNITY RECREATION CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES DE LOISIRS COMMUNAUTAIRES</b>			
General .....	93		
<b>COMMUNITY SMALL BUSINESS INVESTMENT FUNDS ACT/LOI SUR LES FONDS COMMUNAUTAIRES D'INVESTISSEMENT DANS LES PETITES ENTREPRISES</b> (formerly Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/anciennement Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs)			
Specified Employee Ownership Corporations .....		591/92	
<b>COMPULSORY AUTOMOBILE INSURANCE ACT/LOI SUR L'ASSURANCE-AUTOMOBILE OBLIGATOIRE</b>			
Certificate of Insurance .....	94		Rev. 278/95
Certificate of Insurance .....		278/95	
Exemptions .....	95		
Insurance Card .....		402/96	
<b>CONDOMINIUM ACT/LOI SUR LES CONDOMINIUMS</b>			
General .....	96		179/91, 129/92, 148/92
Surveys and The Description .....	97		180/91
<b>CONSENT TO TREATMENT ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CONSENTEMENT AU TRAITEMENT</b>			
General .....		19/95	16/96, Rev. 105/96



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>CONSERVATION AUTHORITIES ACT/LOI SUR LES OFFICES DE PROTECTION DE LA NATURE</b>			
Conservation Areas			
—Ausable-Bayfield .....	98		
—Cataraqui Region .....	99		
—Catfish Creek .....	100		
—Central Lake Ontario .....	101		
—Credit Valley .....	102		
—Crowe Valley .....	103		
—Essex Region .....	104		
—Ganaraska Region .....	105		
—Grand River .....	106		
—Grey Sauble .....	107		
—Halton Region .....	108		
—Hamilton Region .....	109		
—Kawartha Region .....	110		
—Kettle Creek .....	111		
—Lake Simcoe Region .....	112		
—Lakehead Region .....	113		
—Long Point Region .....	114		
—Lower Thames Valley .....	115		
—Lower Trent Region .....	116		
—Maitland Valley .....	117		
—Mattagami Region .....	118		
—Metropolitan Toronto and Region .....	119		
—Mississippi Valley .....	120		
—Moir River .....	121		
—Napanee Region .....	122		
—Niagara Peninsula .....	123		
—Nickel District .....	124		
—North Bay-Mattawa .....	125		
—North Grey Region .....	126		
—Nottawasaga Valley .....	127		
—Otonabee Region .....	128		
—Prince Edward Region .....	129		
—Rideau Valley .....	130		
—St. Clair Region .....	131		
—Sauble Valley .....	132		
—Saugeen Valley .....	133		
—Sault Ste. Marie Region .....	134		
—South Nation River .....	135		
—Upper Thames River .....	136		
Fill			
—Grand Valley .....	137		
—Moir River .....	138		
—Spencer Creek .....	139		
Fill and Alteration to Waterways			
—Raisin Region .....	140		
—Sault Ste. Marie Region Conservation Authority .....	141		

Rev. 260/92

# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Fill, Construction and Alteration to Waterways			
—Ausable-Bayfield .....	142		Rev. 46/95
—Ausable-Bayfield .....		46/95	
—Cataraqui Region .....	143		
—Catfish Creek .....	144		
—Central Lake Ontario .....	145		
—Credit Valley .....	146		396/92
—Essex Region .....	147		535/91
—Ganaraska Region Conservation Authority .....	148		498/93
—Grand River .....	149		69/93, 669/94, 142/98
—Grey Sauble Conservation Authority .....		416/94	
—Halton Region Conservation Authority .....	150		
—Hamilton Region .....	151		
—Kawartha Region Conservation Authority .....		33/94	
—Kettle Creek .....	152		
—Lakehead Region .....		152/91	
—Lake Simcoe Region .....	153		534/91, 623/94
—Long Point Region Conservation Authority .....	154		
—Lower Thames Valley .....	155		
—Lower Trent Region .....	156		
—Maitland Valley Conservation Authority .....		22/91	
—Mattagami Region .....	157		
—Metropolitan Toronto and Region .....	158		
—Mississippi Valley (The) .....	159		
—Moir River .....		260/92	725/94
—Napanee Region Conservation Authority .....	160		
—Niagara Peninsula Conservation Authority (The) .....		99/91	266/92, 508/94
—Nickel District .....	161		
—North Bay-Mattawa Conservation Authority .....	162		
—North Grey .....	163		
—Nottawasaga Valley .....	164		47/93, 118/95
—Otonabee Region .....	165		Rev. 282/97
—Otonabee Region Conversation Authority .....		282/97	
—Prince Edward Region Conservation Authority (The) ..		417/94	
—Rideau Valley .....	166		
—St. Clair Region .....	167		
—Sauble Valley .....	168		
—Saugeen Valley .....	169		
—South Nation River Conservation Authority .....		724/94	
—Upper Thames River .....	170		
Municipal Levies .....		139/96	231/97, 106/98
<b>CONSOLIDATED HEARINGS ACT/LOI SUR LA JONCTION DES AUDIENCES</b>			
Aggregate Resources Act .....	171		783/91, 840/93, 502/95
Conservation Authorities Act .....	172		265/91, 781/91, 586/92, 549/94, 796/94
Hearings .....	173		205/97
Lakes and Rivers Improvement Act .....	174		782/91, 550/94
Regional Municipality of Durham Act .....		161/90	Rev. 552/94
Regional Municipality of Durham Act .....		552/94	

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Subsections 34 (3) and (4) of The Regional Municipality of Halton Act .....		784/91	
Waste Management Act, 1992 .....		551/94	
<b>CONSTRUCTION LIEN ACT/LOI SUR LE PRIVILÈGE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION</b>			
General .....	175		416/93, 450/98
<b>CONSUMER PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR</b>			
General/Dispositions générales .....	176		691/91, 637/93, 516/97, 56/98
<b>CONSUMER REPORTING ACT/LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE CONSOMMATEUR</b>			
General .....	177		692/91, 517/97
<b>CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES</b>			
General .....	178		495/92, 773/92, 234/95, 318/98
<b>CO-OPERATIVE LOANS ACT/LOI SUR LES PRÊTS AUX COOPÉRATIVES</b>			
General .....	179		
<b>CORONERS ACT/LOI SUR LES CORONERS</b>			
Fees, Allowances and Forms/Honoraires, indemnités et formules .....		264/99	
General/Dispositions générales .....	180		128/92, 141/94, 104/95, 259/99
<b>CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES PERSONNES MORALES</b>			
General/Dispositions générales .....	181		580/91, 596/92, 625/93, 177/94, 638/94, 294/95, 402/95, 310/96, 563/98, 189/99, 192/99, 43/00
<b>CORPORATIONS INFORMATION ACT/LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES PERSONNES MORALES</b>			
General/Dispositions générales .....	182		12/91, 123/91, 255/92, 256/92, 597/92, 628/93, 178/94, 59/95, 311/96, 564/98, 193/99, 575/99
<b>CORPORATIONS TAX ACT/LOI SUR L'IMPOSITION DES CORPORATIONS</b>			
Co-operative Education Tax Credit .....		329/97	295/98, 265/00
General .....	183		714/91, 453/92, 120/93, 171/96, 488/96, 306/97, 298/98, 355/98, 76/99, 419/99, 449/99, 558/99, 194/00, 266/00
Ontario Film and Television Tax Credit .....		322/97	649/98, 75/99, 559/99
Small Business Investment Tax Credit for Banks .....		318/97	299/98
<b>COSTS OF DISTRESS ACT/LOI SUR LES FRAIS DE SAISIE-GAGERIE</b>			
Costs .....	184		



# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>COUNTY OF OXFORD ACT/LOI SUR LE COMTÉ D'OXFORD</b>			
Equalization of Assessments (Oxford County) under Section 84.13 of the Act .....		264/96	
Protection of Employees .....		951/93	
Rating By-laws—Extension of Time .....		251/96	
<b>COUNTY OF SIMCOE ACT, 1990</b>			
Amalgamated Town			
—Change of Name .....		776/91	Rev. 953/93
Notice Requirements .....		95/92	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1991 .....		709/91	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1992 .....		763/92	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1993 .....		585/93	Rev. 953/93
Urban Services .....		682/90	Rev. 953/93
Ward System .....		149/91	Rev. 953/93
<b>COUNTY OF SIMCOE ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE COMTÉ DE SIMCOE</b>			
Amalgamated Town			
—Ward System for the Hydro-Electric Power Commission General .....		273/91 953/93	98/00
Midland (Town of), Township of Tiny Boundary—Related Matters .....		462/94	
Protection of Benefits of Employees and Retired Employees .....		414/94	
Rates of Taxation for General Purposes, 1994 .....		527/94	
Rates of Taxation for General Purposes, 1997 .....		410/97	
<b>COURTS OF JUSTICE ACT/LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES</b>			
Bilingual Proceedings .....	185		681/92
Bilingual Proceedings: Additions to Schedules 1 and 2 of Section 126 of the Act/ <i>Instances bilingues : ajouts aux annexes 1 et 2 de l'article 126 de la Loi</i> .....		922/93	441/97
Case Management Masters—Qualifications .....		535/96	
Designation of Regions .....	186		
District of Algoma Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles du district d'Algoma</i> ....	187		536/92, 762/93, 743/94, 519/95, 531/96, 439/97, 628/98, 293/99, 584/99
Duties of Clerks and Bailiffs of the Small Claims Court ..	188		
Essex Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles d'Essex</i> .....	189		397/91, 537/92, 211/93, 763/93, 744/94, 518/95, 532/96, 440/97, 629/98, 294/99, 585/99
Family Court Rules .....	202		72/92, 468/93, 282/95, 429/97, 215/98, 294/98, Rev. 114/99
Family Law Rules/ <i>Règles en matière de droit de la famille</i> Framework Agreement on Judges' Remuneration .....		114/99 407/93	441/99, 544/99, 250/00
Money Paid Into Court .....	190		391/91, 619/91, 176/92, 213/93, 558/93, 599/94, 187/95, 35/97, 487/99
Number of Judges .....	191		91/91, Rev. 464/93
Number of Judges .....		464/93	Rev. 74/95

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Number of Judges .....		74/95	Rev. 233/95
Number of Judges .....		233/95	368/95, 303/96, 296/99, Rev. 502/99
Number of Judges/ <i>Nombre de juges</i> .....		502/99	
Part-Time Provincial Judges Authorized to Practise Law .	192		Rev. 67/92
Provincial Judges Benefits .....	193		269/91, Rev. 67/92
Rules for the Toronto Region E-filing Pilot Project/ <i>Règles du projet pilote de dépôt électronique de la région de Toronto</i> .....		223/97	417/97, 103/98, 630/98, Rev. 289/99
Rules of Civil Procedure/ <i>Règles de procédure civile</i> ....	194		219/91, 396/91, 73/92, 175/92, 535/92, 770/92, 212/93, 465/93, 466/93, 766/93, 351/94, 484/94, 739/94, 740/94, 69/95, 70/95, 377/95, 533/95, 534/95, 60/96, 61/96, 175/96, 332/96, 333/96, 536/96, 554/96, 555/96, 118/97, 348/97, 427/97, 442/97, 171/98, 214/98, 217/98, 292/98, 452/98, 453/98, 570/98, 627/98, 288/99, 290/99, 292/99, 484/99, 488/99, 583/99, 24/00, 25/00
Rules of the Court of Appeal in Appeals under the Provincial Offences Act .....	195		Rev. 721/94
Rules of the Court of Appeal in Appeals under the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour d'appel relatives aux appels interjetés en vertu de la Loi sur les infractions provinciales</i> .....		721/94	
Rules of the Ontario Court (General Division) and the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 116 of the Provincial Offences Act .....	196		Rev. 723/94
Rules of the Ontario Court (General Division) and the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 116 of the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour de l'Ontario (Division générale) et de la Cour de l'Ontario (Division provinciale) relatives aux appels interjetés en vertu de l'article 116 de la Loi sur les infractions provinciales</i> .....		723/94	
Rules of the Ontario Court (General Division) in Estate Proceedings .....	197		398/91, Rev. 485/94
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 135 of the Provincial Offences Act .....	198		504/93, Rev. 722/94
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 135 of the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour de l'Ontario (Division provinciale) relatives aux appels interjetés en vertu de l'article 135 de la Loi sur les infractions provinciales</i> .		722/94	
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Family Law Proceedings .....	199		705/91, 71/92, 467/93, 428/97, 216/98, 293/98, Rev. 114/99
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Provincial Offences Proceedings .....	200		505/93, 498/94
Rules of the Small Claims Court .....	201		732/92, 66/95, 132/96, Rev. 258/98
Rules of the Small Claims Court/ <i>Règles de la Cour des petites créances</i> .....		258/98	295/99
Rules of the Unified Family Court (see now Family Court Rules)			
Salaries and Benefits of Masters .....	203		406/91, Rev. 68/92
Salaries and Benefits of Masters .....		68/92	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Salaries and Benefits of Provincial Judges .....	204		405/91, Rev. 67/92
Salaries and Benefits of Provincial Judges .....		67/92	762/92, 167/93, 460/93, 28/00
Small Claims Court Jurisdiction .....	205		Rev. 335/92
Small Claims Court Jurisdiction .....		335/92	Rev. 92/93
Small Claims Court Jurisdiction .....		92/93	
Territorial Divisions for the Small Claims Court .....	206		
Toronto Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles de Toronto</i> .....		703/91	210/93, 765/93, 482/94, 741/94, 516/95, 533/96, Rev. 556/96
Toronto Family Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes en droit de la famille de Toronto</i> ..		704/91	744/92, 764/93, 483/94, 742/94, 517/95, 534/96, 447/97, 626/98, 543/99
<b>CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT/LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS</b>			
Annual Premium .....	207		Rev. 78/95
Credit Union Leagues/ <i>Fédérations de caisses</i> .....	208		Rev. 77/95
Designations under Section 85 of the Act .....	209		Rev. 76/95
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	210		Rev. 76/95
Matching Assets/ <i>Éléments d'actif correspondants</i> .....	211		Rev. 76/95
Membership in Credit Union Leagues/ <i>Adhésion aux fédérations de caisses</i> .....	212		Rev. 77/95
Membership in Credit Unions/ <i>Adhésion aux caisses</i> ....	213		Rev. 76/95
Stabilization Funds .....	214		70/93, 171/93, Rev. 79/95
<b>CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS</b>			
Credit Unions/ <i>Caisses populaires</i> .....		76/95	414/97, 314/98, 110/00
Deposit Insurance Corporation of Ontario/ <i>Société ontarienne d'assurance-dépôts</i> .....		78/95	316/98, 620/99
Leagues/ <i>Fédérations</i> .....		77/95	315/98, 619/99, 111/00
Stabilization Funds Established under a Predecessor Act/ <i>Fonds de stabilisation créés en vertu d'une loi antérieure</i> .....		79/95	317/98
<b>CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)/LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO) (see now Crop Insurance Act (Ontario), 1996/voir maintenant Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario))</b>			
Arbitration Proceedings/ <i>Arbitrage</i> .....	215		262/92, Rev. 140/96
Crop Insurance Plan/ <i>Régime d'assurance-récolte</i>			
—Apples .....	216		418/92, 177/93, 84/94, 6/95, Rev. 358/96
—Apples .....		358/96	17/97, Rev. 383/97
—Asparagus .....	217		488/91, 436/92, 95/93, 85/94, 3/95, 443/95, 478/96, Rev. 383/97
—Black Tobacco/ <i>sur le tabac noir</i> .....	218		551/91, 431/92, 245/93, 562/93, 430/94, 469/94, 226/95, 246/96, Rev. 382/97
—Burley Tobacco/ <i>sur le tabac Burley</i> .....	219		246/93, Rev. 382/97
—Butternut Squash/ <i>sur les courges musquées</i> .....	242		490/91, 615/92, 262/93, 563/93, 433/94, 474/94, 259/95, 363/96, Rev. 382/97



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Carrots (see now Fresh Market Carrots)			
—Carrots (Processing) . . . . .		639/92	576/93, 438/94, 166/95, 283/96, Rev. 383/97
—Coloured Beans/ <i>sur les haricots colorés</i> . . . . .	221		570/91, 462/92, 248/93, 564/93, 86/94, 135/95, 237/96, Rev. 382/97
—Corn . . . . .	222		117/93, 565/93, 87/94, 134/95, 242/96, Rev. 383/97
—Cucumbers/ <i>sur les concombres</i> . . . . .	223		489/91, 640/92, 249/93, 566/93, 471/94, 648/94, 251/95, 318/96, Rev. 382/97
—Flue-Cured Tobacco/ <i>sur le tabac jaune</i> . . . . .	224		674/92, 250/93, 567/93, 649/94, 252/95, 364/96, Rev. 382/97
—Forage Seeding Establishment/ <i>sur l'implantation du fourrage</i> . . . . .	225		307/91, 433/92, 251/93, 641/93, 650/94, 133/95, Rev. 382/97
—Fresh Market Carrots/ <i>sur les carottes fraîches</i> . . . . .	220		552/91, 677/92, 247/93, 539/93, 436/94, 470/94, 250/95, 181/96, Rev. 382/97
—Grapes . . . . .	226		331/91, 607/92, 301/93, 88/94, 208/95, 281/96, 518/96, Rev. 383/97
—Green and Wax Beans . . . . .	227		550/91, 606/92, 65/93, 568/93, 651/94, 165/95, 249/96, Rev. 383/97
—Greenhouse Vegetables . . . . .	228		Rev. 424/92
—Hay and Pasture/ <i>sur le foin et le pâturage</i> . . . . .	229		79/91, 432/92, 252/93, 729/93, 652/94, 243/96, Rev. 382/97
—Honey/ <i>sur le miel</i> . . . . .	230		492/91, 608/92, 253/93, 540/93, 431/94, 227/95, Rev. 382/97
—Lima Beans/ <i>sur les haricots de Lima</i> . . . . .	231		485/91, 254/93, 569/93, 441/94, 253/95, 286/96, Rev. 382/97
—Oil Seed . . . . .	232		553/91, 118/93, 570/93, 89/94, 132/95, 238/96, Rev. 383/97
—Onions/ <i>sur les oignons</i> . . . . .	233		491/91, 616/92, 255/93, 571/93, 426/94, 472/94, 254/95, 245/96, Rev. 382/97
—Peaches/ <i>sur les pêches</i> . . . . .	234		419/92, 256/93, 90/94, 7/95, 519/96, Rev. 382/97
—Peanuts/ <i>sur les arachides</i> . . . . .	235		618/92, 257/93, 572/93, 434/94, 255/95, 247/96, Rev. 382/97
—Pears . . . . .	236		420/92, 178/93, 91/94, 8/95, 444/95, 517/96, Rev. 383/97
—Peas/ <i>sur les pois</i> . . . . .	237		675/92, 258/93, 439/94, 256/95, 317/96, Rev. 382/97
—Peppers/ <i>sur les poivrons</i> . . . . .	238		612/92, 259/93, 573/93, 432/94, 257/95, Rev. 382/97
—Plums . . . . .	239		184/91, 421/92, 302/93, 92/94, 9/95, 445/95, 539/96, Rev. 383/97
—Popping Corn/ <i>sur le maïs à éclater</i> . . . . .	240		712/91, 605/92, 260/93, 574/93, 427/94, 473/94, 183/96, Rev. 382/97
—Potatoes/ <i>sur les pommes de terre</i> . . . . .	241		613/92, 261/93, 575/93, 428/94, 258/95, 369/96, Rev. 382/97
—Pumpkins and Squash (see now Butternut Squash)			
—Red Beets/ <i>sur les betteraves rouges</i> . . . . .	243		617/92, 263/93, 541/93, 435/94, 619/94, 268/95, 315/96, Rev. 382/97
—Red Spring Wheat/ <i>sur le blé roux du printemps</i> . . . . .	244		493/91, 438/92, 264/93, 577/93, 93/94, 475/94, 131/95, 239/96, Rev. 382/97

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Rutabagas/ <i>sur les rutabagas</i> .....	245		494/91, 614/92, 265/93, 578/93, 429/94, 476/94, 291/95, 180/96, Rev. 382/97
—Seed Corn/ <i>sur le maïs de semence</i> .....	246		21/93, 266/93, 579/93, 731/94, 260/95, 319/96, Rev. 382/97
—Sour Cherries .....	247		422/92, 303/93, 94/94, 10/95, 330/96, 16/97, Rev. 383/97
—Specialty Crops/ <i>sur les cultures spéciales</i> .....	248		78/91, 487/91, 676/92, 267/93, 542/93, 437/94, 261/95, 320/96, Rev. 382/97
—Spring Grain/ <i>sur les céréales de printemps</i> .....	249		569/91, 434/92, 268/93, 580/93, 95/94, 477/94, 130/95, 240/96, Rev. 382/97
—Strawberries .....		566/91	619/92, 581/93, 654/94, 244/96, Rev. 383/97
—Sunflowers/ <i>sur les tournesols</i> .....	250		306/91, 437/92, 269/93, 582/93, 96/94, 129/95, 182/96, Rev. 382/97
—Sweet Cherries .....	251		423/92, 179/93, 97/94, 11/95, 538/95, 516/96, Rev. 383/97
—Sweet Corn/ <i>sur le maïs sucré</i> .....	252		567/91, 637/92, 270/93, 728/93, 618/94, 653/94, 262/95, 316/96, Rev. 382/97
—Tomatoes/ <i>sur les tomates</i> .....	253		486/91, 638/92, 271/93, 543/93, 440/94, 292/95, 314/96, Rev. 382/97
—White Beans/ <i>sur les haricots blancs</i> .....	254		568/91, 463/92, 272/93, 583/93, 98/94, 478/94, 128/95, 241/96, Rev. 382/97
—Winter Wheat .....	255		629/91, 435/92, 304/93, 99/94, 684/94, 488/95, 282/96, 497/96, Rev. 383/97
Crop Insurance Plans—General/ <i>Régimes d'assurance- récolte — Dispositions générales</i> .....	256		620/92, 273/93, 310/95, Rev. 381/97
Designation of Insurable Crops/ <i>Désignation des récoltes assurables</i> .....	257		263/92, Rev. 382/97
<b>CROP INSURANCE ACT (ONTARIO), 1996/LOI DE 1996 SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)</b>			
Appeal Proceedings/ <i>Appels</i> .....		140/96	
General .....		380/97	
<b>CROWN EMPLOYEES COLLECTIVE BARGAINING ACT/LOI SUR LA NÉGOCIATION COLLECTIVE DES EMPLOYÉS DE LA COURONNE</b>			
General .....	258		201/91, 708/91, 705/92
Rules of Procedure .....	259		
<b>CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994/ LOI DE 1994 SUR LA DURABILITÉ DES FORÊTS DE LA COURONNE</b>			
General .....		167/95	238/95, 397/96, 452/96, 448/97, 283/00
Manuals .....		92/95	Rev. 167/95
<b>CROWN TIMBER ACT/LOI SUR LE BOIS DE LA COURONNE</b>			
General .....	260		319/93, 461/93, 594/93, 303/94, 559/94, 620/94, 666/94, 62/95

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>D</b>			
<b>DANGEROUS GOODS TRANSPORTATION ACT/ LOI SUR LE TRANSPORT DE MATIÈRES DANGEREUSES</b>			
General .....	261		269/92, 190/95
<b>DAY NURSERIES ACT/LOI SUR LES GARDERIES</b>			
Designation of Geographic Areas and Delivery Agents ..		137/99	353/99, 462/99, 629/99
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	262		50/91, 218/91, 458/91, 708/92, 42/93, 373/93, 17/94, 583/94, 677/94, 112/97, 482/97, 139/98, 231/98, 277/98, 38/99, 130/99, 609/99, 38/00
<b>DEAD ANIMAL DISPOSAL ACT/LOI SUR LES CADAVRES D'ANIMAUX</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	263		572/91, 728/92, 525/96
<b>DENTAL HYGIENE ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES HYGIÉNISTES DENTAIRES</b>			
Composition of Statutory Committees .....		616/93	113/94, Rev. 128/00
Election of Council Members .....		747/93	402/94, Rev. 127/00
Examinations .....		710/93	
Fees .....		655/93	Rev. 128/97
General .....		218/94	127/97, 607/98, 537/99, 131/00
Professional Misconduct .....		797/93	Rev. 128/97
Registration .....		863/93	745/94, 129/97, 606/98, Rev. 536/99
<b>DENTAL TECHNICIANS ACT/LOI SUR LES TECHNICIENS DENTAIRES</b>			
General .....	264		746/91, 742/92
<b>DENTAL TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGUES DENTAIRES</b>			
Composition of Statutory Committee .....		651/93	
Elections .....		748/93	
Examinations .....		711/93	
Fees .....		656/93	454/98
General .....		604/98	321/00
Professional Misconduct .....		798/93	603/98
Registration .....		874/93	875/93, 605/98
<b>DENTISTRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DENTISTES</b>			
Composition of Committees .....		617/93	54/94, Rev. 269/00
Electoral Districts .....		831/93	Rev. 270/00



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Fees .....		792/93	455/95, 123/97, Rev. 271/00
General .....		205/94	186/99, 272/00
Professional Misconduct .....		853/93	220/94
Registration .....		832/93	124/97, 273/00
<b>DENTURE THERAPISTS ACT/LOI SUR LES DENTUROLOGUES</b>			
General .....	265		658/91, 772/92
<b>DENTURISM ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DENTUROLOGISTES</b>			
Committee Composition .....		652/93	546/94
Election of Council Members .....		793/93	
Fees .....		657/93	Rev. 126/97
General .....		206/94	125/97, 555/98, 188/99
Professional Misconduct .....		854/93	405/94, 602/98
Registration .....		833/93	404/94
<b>DEPOSITS REGULATION ACT/LOI SUR LES DÉPÔTS D'ARGENT</b>			
General .....	266		
<b>DEVELOPMENT CHARGES ACT/LOI SUR LES REDEVANCES D'EXPLOITATION</b>			
Development Charges/ <i>Redevances d'exploitation</i> .....	267		349/92, 212/96
Education Development Charges .....	268		229/92, 813/94, 15/96, 475/97, Rev. 21/98
<b>DEVELOPMENT CHARGES ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LES REDEVANCES D'AMÉNAGEMENT</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		82/98	104/98, 439/99
<b>DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT</b>			
Approval of Loans and Guarantees .....		77/91	
Innovation Ontario Corporation .....	269		246/91, 278/96
Ontario Aerospace Corporation .....		111/92	Rev. 190/97
Ontario Exports Inc. ....		619/98	
Ontario Film Development Corporation (The) .....	270		145/91
Ontario Immigrant Investor Corporation .....		279/99	
Ontario International Corporation .....	271		768/91, 930/93, Rev. 512/94
Ontario International Trade Corporation .....		512/94	713/94, 769/94, Rev. 619/98
Ontario Superbuild Corporation .....		592/99	
Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation ....		618/98	
<b>DEVELOPMENTAL SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES AUX PERSONNES ATTEINTES D'UN HANDICAP DE DÉVELOPPEMENT</b>			
General .....	272		124/00

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>DIETETICS ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DIÉTÉTISTES</b>			
Composition of Statutory Committees .....		673/93	
Election of Council Members .....		771/93	403/94, Rev. 592/94
Fees .....		676/93	920/93, Rev. 591/94
General .....		593/94	243/97, 181/99, 182/99, 491/99
Professional Misconduct .....		680/93	203/00
Registration .....		876/93	877/93, 594/94, Rev. 243/97
<b>DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA ACT/ LOI SUR LA MUNICIPALITÉ DE DISTRICT DE MUSKOKA</b>			
Protection of Employees .....		950/93	
<b>DISTRICT SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARDS ACT/LOI SUR LES CONSEILS D'ADMINISTRATION DE DISTRICT DES SERVICES SOCIAUX</b> (formerly District Welfare Administration Boards Act/ <i>anciennement Loi sur les conseils d'administration de district de l'aide sociale</i> )			
District Social Services Administration Boards .....		280/98	
General .....		278/98	37/99, 112/99, 608/99, 40/00
<b>DISTRICT WELFARE ADMINISTRATION BOARDS ACT/LOI SUR LES CONSEILS D'ADMINISTRATION DE DISTRICT DE L'AIDE SOCIALE</b>			
Application for Grant under Section 10 of the Act .....	273		418/94, 484/97, Rev. 278/98
<b>DRAINAGE ACT/LOI SUR LE DRAINAGE</b>			
Forms/ <i>Formules</i> .....	274		573/91
Rules of Practice and Procedure to be Followed in All Proceedings Before the Referee .....	275		
<b>DRUG AND PHARMACIES REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES MÉDICAMENTS ET DES PHARMACIES</b> (formerly Health Disciplines Act/ <i>anciennement Loi sur les sciences de la santé</i> )			
Child Resistant Packages .....	545		
Dental Hygienists .....	546		659/91, 547/93, spent
Dentistry .....	547		660/91, 641/92, 642/92, 548/93
General .....	551		747/91, 743/92, 290/93, 704/93, 784/94, 298/96, 120/97, 275/97, 644/98, 179/99
General .....		297/96	119/97, 444/97, 643/98, 180/99
Medicine .....	548		212/92, 380/92, 153/93, 308/93, 366/93, 705/93
Nursing .....	549		211/92, 154/93, 205/93, 549/93, spent
Optometry .....	550		550/93
Pharmacy (see now General)			

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT/LOI SUR L'INTERCHANGEABILITÉ DES MÉDICAMENTS ET LES HONORAIRES DE PRÉPARATION</b> (formerly Prescription Drug Cost Regulation <i>Act/anciennement Loi sur la réglementation des prix des médicaments délivrés sur ordonnance</i> )			
General .....	935		44/91, 159/91, 438/91, 576/91, 235/92, 460/92, 757/92, 101/93, 318/93, 453/93, 524/93, 526/93, 733/93, 735/93, 49/94, 108/94, 377/94, 452/94, 615/94, 755/94, 792/94, 40/95, 299/95, 305/95, 371/95, 476/95, 479/95, 18/96, 177/96, 204/96, 337/96, 376/96, 387/96, 509/96, 28/97, 111/97, 300/97, 220/98, 593/98, 613/98, 73/99, 231/99, 313/99, 333/99, 402/99, 587/99, 201/00, 367/00
Notice to Patients/ <i>Avis aux malades</i> .....	936		684/91, 205/96
<b>DRUGLESS PRACTITIONERS ACT/LOI SUR LES PRATICIENS NE PRESCRIVANT PAS DE MÉDICAMENTS</b>			
Chiropractors/ <i>Chiropraticiens</i> .....	276		516/91, 56/92, Rev. 890/93
Classifications/ <i>Classifications</i> .....	277		515/91, Rev. 889/93
General .....	278		549/99
Masseurs .....	279		706/91, 612/93, Rev. 891/93
Osteopaths .....	280		
Physiotherapists .....	281		667/92, 650/93, Rev. 892/93
<b>E</b>			
<b>EDIBLE OIL PRODUCTS ACT/LOI SUR LES PRODUITS OLÉAGINEUX COMESTIBLES</b>			
General .....	282		64/92, 404/97
<b>EDUCATION ACT/LOI SUR L'ÉDUCATION</b>			
2000 School Tax Instalments — Municipality of Brockton/ <i>Versements échelonnés des impôts scolaires de 2000 — municipalité de Brockton</i> .....		385/00	
Allocations to Reserve Fund for Permanent Improvements/ <i>Affectations à un fonds de réserve pour améliorations permanentes</i> .....		498/97	Rev. 447/98
Apportionment 1991 Requisitions .....		87/91	
Apportionment 1992 Requisitions .....		120/92	
Apportionment 1993 Requisitions .....		105/93	
Apportionment 1994 Requisitions .....		246/94	
Apportionment 1995 Requisitions .....		115/95	
Apportionment 1996 Requisitions .....		117/96	Rev. 80/97
Apportionment 1997 Requisitions .....		80/97	
Apportionment of Rates in Certain District School Areas		713/98	
Assessment and Tax Adjustments—1991 .....		68/91	
Assessment and Tax Adjustments—1992 .....		123/92	357/93
Assessment and Tax Adjustments—1993 .....		168/93	358/93, 276/96
Assessment and Tax Adjustments—1994 .....		504/94	



TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Assessment and Tax Adjustments—1995 .....		309/95	
Assessment and Tax Adjustments—1996 .....		277/96	
Assessment and Tax Adjustments—1997 .....		277/97	
Borrowing for Permanent Improvements: Issuance of Debentures/ <i>Emprunts aux fins d'améliorations permanentes : émission de débetures</i> .....		466/97	
By-elections/ <i>Élections partielles</i> .....		79/98	Rev. 412/00
Calculation of Amount of Reserve or Reduction in Requirement Resulting from Strike or Lock-out .....	283		Rev. 486/98
Calculation of Amount of Reserve Resulting from Strike or Lock-out/ <i>Calcul de la réserve résultant d'une grève ou d'un lock-out</i> .....		486/98	
Calculation of Average Daily Enrolment .....		89/91	22/94, Rev. 244/94
Calculation of Average Daily Enrolment .....		244/94	814/94, Rev. 120/96
Calculation of Average Daily Enrolment .....		79/97	466/98
Calculation of Average Daily Enrolment, 1996 .....		120/96	Rev. 79/97
Calculation of Average Daily Enrolment for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 1998</i> .....		283/98	
Calculation of Average Daily Enrolment for the 1998-99 Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 1998-1999</i> .....		286/98	468/98, 211/99
Calculation of Average Daily Enrolment for the 1999-2000 Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 1999-2000</i> .....		213/99	166/00
Calculation of Average Daily Enrolment for the 2000-2001 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires</i> .....		168/00	
Calculation of Enrolment in Part XIII of the Act/ <i>Calcul de l'effectif dans la partie XIII de la Loi</i> .....		7/91	
Calculation of Fees for Pupils, 1991 .....		88/91	
Calculation of Fees for Pupils, 1992 .....		121/92	
Calculation of Fees for Pupils, 1993 .....		104/93	
Calculation of Fees for Pupils, 1994 .....		245/94	
Calculation of Fees for Pupils, 1995 .....		114/95	
Calculation of Fees for Pupils, 1996 .....		119/96	Rev. 81/97
Calculation of Fees for Pupils, 1997 .....		81/97	
Calculation of Fees for Pupils for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998/ <i>Calcul des droits payables à l'égard des élèves pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 1998</i> .....		284/98	
Calculation of Fees for Pupils for the 1998-99 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 1998-1999 des conseils scolaires</i> .....		288/98	
Calculation of Fees for Pupils for the 1999-2000 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 1999-2000 des conseils scolaires</i> .....		215/99	
Calculation of Fees for Pupils for the 2000-2001 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires</i> .....		169/00	215/00, 296/00

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Class Size/ <i>Effectif des classes</i> .....		118/98	172/00, Rev. 399/00
Class Size/ <i>Effectif des classes</i> .....		399/00	
Conditions for Extended Funding .....	284		
Continuing Education/ <i>Éducation permanente</i> .....	285		441/92, 96/95, 97/96
County Combined Separate School Zones/ <i>Zones fusion- nées d'écoles séparées de comté</i> .....	286		377/92
Current Borrowing Limits/ <i>Plafonds des emprunts à court terme</i> .....		495/97	
Debt and Financial Obligation Limits .....		265/94	Rev. 469/97
Debt and Financial Obligation Limits/ <i>Plafonds des dettes et des obligations financières</i> .....		469/97	Rev. 472/98
Debt and Financial Obligation Limits/ <i>Plafonds des dettes et des obligations financiers</i> .....		472/98	
Deemed Attachment of Certain Territory without Municipal Organization/ <i>Rattachement présumé de certains territoires non érigés en municipalité</i> .....		715/98	
Deemed District Municipalities (District School Board Jurisdiction)—Tax Rates .....		468/97	396/00
Deemed District Municipalities (School Authority Jurisdiction)—Tax Rates .....		467/97	397/00
Designation of School Divisions .....	287		527/92, 413/93, 94/95
Designation of Support Staff .....	288		
Designation of Teachers .....	289		
Disposition of School Sites/ <i>Aliénation d'emplacement scolaires</i> .....		497/97	152/98, Rev. 445/98
Disposition of Surplus Real Property/ <i>Aliénation de biens immeubles excédentaires</i> .....		444/98	57/99
District Combined Separate School Zones .....	290		526/92, 730/92, 412/93
District School Areas .....	291		281/00
Education Development Charges—General/ <i>Redevances d'aménagement scolaires — Dispositions générales</i> ..		20/98	151/98, 473/98, 136/00
Elections to and Representation on District School Boards/ <i>Élections aux conseils scolaires de district et représentation au sein de ces conseils</i> .....		412/00	
Electronic Meetings/ <i>Réunions électroniques</i> .....		463/97	
Eligible Investments/ <i>Placements admissibles</i> .....		471/97	137/00
Establishment and Areas of Jurisdiction of District School Boards (see now Establishment, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards)			
Establishment, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards .....		185/97	278/97, 80/98, 213/98, 279/00
Fees for Ministry Courses .....	292		Rev. 181/97
Fees for Transcripts and Statements of Standing and for Duplicates of Diplomas, Certificates and Letters of Standing .....	293		341/92, 522/93
Financial Statements and Auditor's Reports for Old Boards/ <i>États financiers et rapports du vérificateur des anciens conseils</i> .....		470/97	
First and Second Instalments of School Taxes in 1999/ <i>Paiement des premier et deuxième versements échelonnés d'impôts scolaires en 1999</i> .....		429/99	
First Instalment Payment of School Taxes in 1999/ <i>Premier versement échelonné d'impôts scolaires de 1999</i> .....		218/99	300/99, Rev. 429/99

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Fourth Instalment of School Taxes in 1999/ <i>Païement du quatrième versement échelonné d'impôts scolaires en 1999</i> .....		165/00	
General Legislative Grants, 1989 .....		155/89	140/91, 292/93
General Legislative Grants, 1990 .....		141/90	141/91, 293/93
General Legislative Grants, 1991 .....		86/91	294/93, 121/96
General Legislative Grants, 1992 .....		119/92	110/95, 122/96
General Legislative Grants, 1993 .....		103/93	111/95, 123/96
General Legislative Grants, 1994 .....		243/94	112/95, 124/96
General Legislative Grants, 1995 .....		113/95	125/96
General Legislative Grants, 1996 .....		116/96	162/96
General Legislative Grants, 1997 .....		78/97	245/98
Grants for Improved Access for Special Education <i>Pupils/Subventions pour les aménagements spéciaux destinés aux élèves en éducation de l'enfance en difficulté</i> .....		298/00	
Identification and Placement of Exceptional Pupils/ <i>Identification et placement des élèves en difficulté</i> ...		181/98	
Interim Levies in Territory without Municipal Organization/ <i>Impôts provisoires prélevés dans un territoire non érigé en municipalité</i> .....		388/99	
Interim Payments in Respect of Legislative Grants for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998 .....		92/98	164/98
James Bay Lowlands Secondary School Board .....	294		394/97, 474/97, 60/00
Junior Kindergarten Exemptions .....		467/94	Rev. 96/96
Legislative Grants for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998/ <i>Subventions générales visant la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 1998</i> ...		285/98	358/98, 467/98, 210/99
Letters of Permission .....		183/97	
Levying and Collecting by Alternative Boards .....		494/97	
Levying of Certain Rates for 1998 in 1999/ <i>Prélèvement de certains impôts pour 1998 en 1999</i> .....		714/98	
Native Representation on Boards/ <i>Représentation des élèves indiens au sein des conseils</i> .....		462/97	
Northern District School Area Board .....	295		14/96, 186/97, 395/97, 473/97, 61/00
Ontario Schools for the Blind and the Deaf .....	296		
Ontario Teacher's Qualifications .....	297		34/91, 415/91, 243/92, 687/92, 559/93, 729/94, Rev. 183/97
Operation of Schools—General/ <i>Fonctionnement des écoles — Dispositions générales</i> .....	298		339/91, 242/92, 95/96, 425/98
Ottawa-Carleton French-Language School Boards/ <i>Conseils scolaires de langue française d'Ottawa-Carleton</i> .....		425/94	453/94, 689/94
Payment of Legislative Grants .....	299		Rev. 92/98
Payment Transfer Between Coterminous Boards—1991 .		90/91	
Payment Transfer Between Coterminous Boards—1992 .		122/92	
Powers and Duties of Education Improvement Commission .....		357/97	Rev. 460/97
Practice and Procedure—Boards of Reference .....	300		122/95
Pre-1998 School Tax Arrears/ <i>Arriérés d'impôts scolaires d'avant 1998</i> .....		365/98	



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Prescott and Russell County Roman Catholic French-Language and English-Language Separate School Boards/ <i>Conseils des écoles séparées catholiques de langue française et de langue anglaise de Prescott-Russell</i> .....		479/91	759/91, 144/94, 93/95
Principals and Vice-Principals of School Authorities/ <i>Directeurs d'école et directeurs adjoints des administrations scolaires</i> .....		472/97	
Principals and Vice-Principals—Redundancy and Reassignment/ <i>Directeurs et directeurs adjoints — excédent de personnel et réaffectation</i> .....		90/98	
Pupil Records .....	301		Rev. 212/91
Pupil Representation on Boards/ <i>Représentation des élèves au sein des conseils</i> .....		461/97	
Purchase of Milk .....	302		
Regional Tribunals/ <i>Tribunaux régionaux</i> .....	303		666/91, Rev. 189/98
Regulation under Section 46.1 of the Act (Prescribed Municipalities, Defence Property) .....		465/97	
Reports on Electoral Groups/ <i>Rapports sur les groupes électoraux</i> .....		425/99	Rev. 412/00
Representation on District School Boards—1997 Regular Election/ <i>Représentation au sein des conseils scolaires de district — élection ordinaire de 1997</i> .....		250/97	279/97, 396/97, Rev. 412/00
Reserve for Working Funds Limit/ <i>Plafond de la réserve pour fonds de roulement</i> .....		496/97	
Reserve Funds/ <i>Fonds de réserve</i> .....		446/98	163/00, 299/00
School Attendance Rights—Non-Resident Property Owners/ <i>Droit de fréquentation scolaire — propriétaires de biens non résidents</i> .....		471/98	
School Attendance Rights—Resident Business Property Owners and Tenants/ <i>Droit de fréquentation scolaire — propriétaires et locataires de biens d'entreprise résidents</i> .....		470/98	
School Year and School Holidays/ <i>Année scolaire et congés scolaires</i> (see now School Year Calendar/ <i>voir maintenant Calendrier de l'année scolaire</i> )			
School Year Calendar/ <i>Calendrier de l'année scolaire</i> ...	304		664/91, 91/98
Secondary School Teaching Assignments/ <i>Affectations des enseignants des écoles secondaires</i> .....		398/00	
Second Instalment Payment of School Taxes in 1998/ <i>Deuxième versement échelonné des impôts scolaires de 1998</i> .....		346/98	500/98
Special Education Advisory Committees/ <i>Comités consultatifs pour l'enfance en difficulté</i> .....		464/97	
Special Education Identification Placement and Review Committees and Appeals/ <i>Comités d'identification, de placement et de révision en éducation de l'enfance en difficulté. Appels</i> .....	305		663/91, Rev. 181/98
Special Education Programs and Services .....	306		
Special Grant .....	307		
Student Focused Funding—Legislative Grants for the School Board 1998-99 Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 1998-1999 du conseil scolaire</i> .....		287/98	469/98, 537/98, 560/98, 651/98, 212/99

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. Règl. de l'Ont.	Amendments Modifications
Student Focused Funding—Legislative Grants for the School Board 1999-2000 Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 1999-2000 des conseils scolaires</i> . . . .		214/99	167/00, 234/00
Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2000-2001 School Board Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires</i> . . . .		170/00	216/00, 297/00
Supervised Alternative Learning for Excused Pupils/ <i>Apprentissage parallèle dirigé pour élèves dispensés de fréquentation scolaire</i> . . . . .	308		665/91
Supervisory Officers . . . . .	309		665/92, 162/93, 182/97
Tax Arrears in Annexed Areas/ <i>Arriérés d'impôts dans les secteurs annexés</i> . . . . .		366/98	424/99
Tax Matters			
—Definition of Business Property and Residential Property . . . . .		394/98	
—Eligible Theatre Definition . . . . .		393/98	
—Rates under Subsection 255 (1) of the Act . . . . .		712/98	
—Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act) . . . . .		509/98	622/98, 78/99, 346/99, 397/99, 106/00
—Taxation of Certain Railway, Power Utility Lands . . . .		392/98	494/98, 705/98, 343/99, 408/99
—Tax Rates for School Purposes . . . . .		400/98	408/98, 438/98, 499/98, 707/98, 79/99, 307/99, 308/99, 395/99, 421/99, 496/99, 598/99, 287/00, 358/00
Teachers' Contracts . . . . .	310		
Teaching Time — Secondary Schools/ <i>Temps d'enseignement — écoles secondaires</i> . . . . .		171/00	Rev. 398/00
Territory Without Municipal Organization Attached to a District Municipality . . . . .	311		
Third Instalment of School Taxes in 1999/ <i>Païement du troisième versement échelonné d'impôts scolaires en 1999</i> . . . . .		627/99	
Training Assistance . . . . .	312		
Transitional Provisions Relating to the Kirkland Lake- Timiskaming Separate School Zone Boundary Changes Made by Ontario Regulation 730/92/ <i>Dispositions transitoires relatives aux modifications apportées aux limites de la zone d'écoles séparées de Kirkland Lake- Timiskaming par le Règlement de l'Ontario 730/92</i> . . .		731/92	776/92, 683/94, 95/95
Transitional Provisions Relating to the School Board Boundary Changes Made by Ontario Regulation 279/00/ <i>Dispositions transitoires touchant les modifica- tions apportées aux limites territoriales des conseils scolaires par le Règlement de l'Ontario 279/00</i> . . . . .		280/00	413/00
Transition Assistance Grants/ <i>Subventions d'aide à la transition</i> . . . . .		124/98	
Transition Assistance Grants, No. 2/ <i>Subventions d'aide à la transition, n° 2</i> . . . . .		476/98	
Transition Assistance Grants, No. 3/ <i>Subventions d'aide à la transition, n° 3</i> . . . . .		214/00	
Transition from Old Boards to District School Boards/ <i>Transition des anciens conseils aux conseils scolaires de district</i> . . . . .		460/97	93/98, 477/98

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Trustee Distribution/ <i>Répartition des conseillers scolaires</i>	313		47/91, 378/92, 143/94, 71/97, Rev. 278/00
<b>ELDERLY PERSONS CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES POUR PERSONNES ÂGÉES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	314		595/91, 148/99
<b>ELECTION ACT/LOI ÉLECTORALE</b>			
Fees and Expenses .....	315		
<b>ELECTRICITY ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'ÉLECTRICITÉ</b>			
Definitions and Exemptions .....		160/99	596/99
Designation of the Generation Corporation and the Services Corporation .....		648/98 89/99	249/00
Electrical Safety Authority .....		164/99	
Electrical Safety Code .....		115/99	176/99
Financial Corporation .....		610/98	9/99, 98/99
IMO (The) .....		515/99	
Low-volume Consumers — Section 26 of the Act .....		207/99	
Payments in Lieu of Corporate Taxes .....		632/99	
Pension Plans .....		159/99	
References to Ontario Hydro .....			
Tax Matters — Tax Rates on Generating and Transformer Stations, Tax Returns and Payments .....		224/00	
Transfer Orders and Transfer By-laws .....		97/99	216/99
Transfer Tax on Municipal Electricity Property .....		124/99	18/00
Transition — Generation Corporation Designated Rate Options .....		318/00	
Transition—Generation Corporation Tariffs .....		253/99	
<b>ELECTRONIC REGISTRATION ACT (MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS STATUTES), 1991/LOI DE 1991 SUR L'ENREGISTREMENT ÉLECTRONIQUE DANS LE CADRE DE LOIS RELEVANT DU MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE</b>			
Designation of Acts .....		75/92	Rev. 759/93
Designation of Acts/ <i>Désignation de lois</i> .....		759/93	13/99
<b>ELEVATING DEVICES ACT/LOI SUR LES ASCENSEURS ET APPAREILS DE LEVAGE</b>			
Certification and Training of Elevating Device Mechanics General .....	316	155/97	2/92, 549/92, 350/93, 439/96, 542/96
<b>EMPLOYEE SHARE OWNERSHIP PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME D'ACTIONNARIAT DES EMPLOYÉS</b>			
Forms .....	317		643/91
General .....	318		
<b>EMPLOYER HEALTH TAX ACT/LOI SUR L'IMPÔT PRÉLEVÉ SUR LES EMPLOYEURS RELATIF AUX SERVICES DE SANTÉ</b>			
General .....	319		121/93, 816/94, 178/96, 19/97, 308/97, 450/99



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>EMPLOYMENT AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE PLACEMENT</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .	320		171/94
<b>EMPLOYMENT EQUITY ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI</b>			
Aboriginal Workplaces/ <i>Lieux de travail autochtones</i> . . . .		386/94	
Agricultural Industry/ <i>Industrie agricole</i> . . . . .		388/94	
Construction Industry/ <i>Industrie de la construction</i> . . . . .		387/94	
Definitions/ <i>Définitions</i> . . . . .		389/94	
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .		390/94	338/95
Public Sector (The Crown and its Employees)/ <i>Secteur public (la Couronne et ses employés)</i> . . . . .		339/95	
<b>EMPLOYMENT STANDARDS ACT/LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI</b>			
Agricultural Industry Advisory Committee . . . . .		48/91	
Apportionment of Money Collected by or Paid to Collectors . . . . .		192/98	
Benefit Plans . . . . .	321		70/00
Consolidated Hearings . . . . .		591/91	
Definition—"By An Employer", Subsection 58 (2) . . . . .		168/95	Rev. 383/95
Domestics, Nannies and Sitters . . . . .	322		
Employee Wage Protection Program . . . . .		590/91	748/92
Forms . . . . .	323		361/94
Fruit, Vegetable and Tobacco Harvesters . . . . .	324		509/91, 506/92, 663/93, 675/94
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .	325		508/91, 505/92, 662/93, 173/94, 423/94, 674/94, 770/94, 384/96, 133/98
Reciprocal Enforcement of Orders/ <i>Exécution réciproque des ordonnances</i> . . . . .		417/96	614/98
Residential Care Workers . . . . .	326		
Successor Employers . . . . .		138/96	
Termination of Employment . . . . .	327		200/91, 691/92, 169/95, 382/95
<b>ENDANGERED SPECIES ACT/LOI SUR LES ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION</b>			
Endangered Species . . . . .	328		316/92, 670/92, 325/94, 532/99
<b>ENERGY ACT/LOI SUR LES HYDROCARBURES</b>			
Certificates . . . . .		348/96	158/97, 594/99
Compressed Natural Gas Storage, Handling and Utilization . . . . .		83/97	151/99
Fuel Oil Code . . . . .	329		679/91, 217/92, 538/92, 542/92, 447/93, 349/96, 442/96, 543/96
Gas Pipeline Systems . . . . .	330		680/91, 540/92, 544/92, 73/93, 448/93, 443/96, Rev. 157/97
Gas Utilization Code . . . . .	331		399/91, 681/91, 219/92, 541/92, 546/92, 449/93, 350/96, 544/96, Rev. 546/96

# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Gas Utilization Code .....		546/96	
Oil and Gas Pipeline Systems .....		157/97	
Oil Pipeline Systems .....	332		682/91, 545/92, 450/93, 545/96, Rev. 157/97
Propane Storage, Handling and Utilization Code .....	333		683/91, 707/91, 218/92, 539/92, 543/92, 451/93, Rev. 250/94
Propane Storage, Handling and Utilization .....		250/94	351/96, 441/96, Rev. 514/96
Propane Storage, Handling and Utilization .....		514/96	
<b>ENERGY EFFICIENCY ACT/LOI SUR LE RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE</b>			
General .....		82/95	326/98, 364/00
Standards .....		480/91	289/92, 528/92, 469/93, Rev. 82/95
<b>ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT/LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES</b>			
Deadlines .....		616/98	
Designation and Exemption—Private Sector Developers . Designation(s)		345/93	
—Browning-Ferris Industries Limited .....		222/97	
—Canadian Waste Services Inc. ....		367/99	
—Clarington Waste Processing Centre Ltd. Landfill Site .		151/00	
—Fibre Environmental and Ecology Limited .....		29/97	
—H. Dodge Haulage Ltd. Landfill Site .....		493/99	
—Laflèche Environment Inc. (1222024 Ontario Limited)		369/97	
—Laidlaw Environmental Services Ltd. ....		71/93	448/96
—Laidlaw Environmental Services Ltd.—Rotary Kiln Incinerator (see now Laidlaw Environmental Services Ltd.)			
—Laidlaw Waste System Inc. ....		457/91	Rev. 367/99
—Lake Ontario Steel Company—A Division of Co-Steel Inc. ....		13/91	
—Notre Development Corporation .....		221/97	
—St. Thomas Sanitary Collection Service Limited and Advance Container of Canada Limited, a Division of Green Lane Environmental Group Ltd. ....		220/97	
—Taro Aggregates Ltd. ....		391/95	
—Unitec Disposal Inc. ....		641/89	Rev. 163/93
—Unitec Disposals Inc. ....		163/93	
EFW Facility at 7656 Bramalea Road, Brampton .....		153/98	
Exemption for Emergency Activities on Three Abandoned Mine Sites in the Townships of Tisdale and Deloro, City of Timmins—MNDM-2 .....		169/92	

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Exemption(s)			
—Alice and Fraser, The Corporation of the Township of, The Corporation of the City of Pembroke, The Corporation of the Township of Petawawa, The Corporation of the Township of Pembroke, The Corporation of the Township of Stafford, The Corporation of the Township of Wilberforce, The Corporation of the Village of Petawawa, The Corporation of the CFB Petawawa—ALIC-TP-1		74/93	
—Adelaide, The Corporation of the Township of —ADEL-TP-1 .....		776/82	Rev. 437/98
—Asphodel, Township of—ASPH-T-1 .....		232/92	
—Asphodel, Township of—ASPH-T-1/1 .....		445/93	
—Black River-Matheson, The Corporation of the Township of —BLAC-TWP-1 .....		553/86	Rev. 437/98
—Brantford, The Corporation of the Township of —BRAN-C-2 .....		647/94	
—Brantford, The Corporation of the Township of —BRAN-TP-1 .....		664/92	
—Brockville, The Corporation of the City of —BROC-C-2 .....		779/82	Rev. 437/98
—Brockville, The Corporation of the City of —BROC-C-3 .....		718/92	
—Chapleau, The Corporation of the Township of. —CHAP-TP-1 .....		8/96	
—Chapleau, The Corporation of the Township of —CHAP-TP-1 .....		418/83	Rev. 437/98
—Charlottenburgh, The Corporation of the Township of —CHAR-TP-1 .....		307/92	
—Cobourg, The Corporation of the Town of —COBG-T-1 .....		239/88	Rev. 437/98
—COBG-T-1/2 .....		413/89	Rev. 437/98
—La Cité Collégiale—MCU-4 .....		191/93	
—Clarence, The Township of—CLAR-TP-1 .....		425/93	
—Collège Boréal—MCU-06 .....		163/95	
—Conservation Authorities of Ontario, The Association of —ACAO-1 .....		660/90	Rev. 437/98
—Conservation Authorities of Ontario, The Association of —ACAO-2 .....		752/92	Rev. 437/98
—Disposition of Land for the Taunton Road/Steeles Avenue Bridge Crossing at West Duffin Creek —MGS-104 .....		416/91	Rev. 437/98
—Drayton, The Corporation of the Village of —DRAY-V-1 .....		810/83	Rev. 437/98
—Dubreuilville, The Corporation of the Improvement District of —DUBR-ID-1 .....		3/83	Rev. 437/98
—Durham, The Regional Municipality of —DURH-RG-1 .....		396/90	Rev. 437/98
—Dysart, et al, The Corporation of the Township of —DYSA-TWP-1 .....		494/86	Rev. 437/98
—Edwardsburgh, The Corporation of the Township of ...		498/95	



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Essa, The Corporation of the Township of —ESSA-TP-1 .....		1/83	Rev. 437/98
—Essex, The Corporation of the County of —ESSE-CT-1 .....		70/87	Rev. 437/98
—Fanshawe College—MCU-07 .....		206/95	
—Fort Erie, The Corporation of the Town of —FORT-E-T-1 .....		192/86	
—FORT-E-T-2 .....		723/91	Rev. 723/91
—Frontenac, and Lennox and Addington, Counties of —FRON-C-1 .....		433/86	Rev. 437/98
—Gloucester, City of, Hydro-Electric Commission —GLOU-C-1 .....		371/84	Rev. 437/98
—Gloucester, City of, Hydro-Electric Commission —GLOU-C-2 .....		567/87	Rev. 437/98
—Goderich, The Corporation of the Township of, The Corporation of the Town of Goderich, The Corporation of the Town of Clinton and The Corporation of the Township of Colborne —GODE-T-1 .....		309/91	
—GO Transit —GT-1 .....		551/87	Rev. 437/98
—Grimsby, The Corporation of the Town of —GRIM-T-1 .....		258/86	Rev. 437/98
—Guelph, The Corporation of the City of —GUEL-C-1 .....		148/91	
—Hamilton, City of—HAM-C-1 .....		26/92	
—Hamilton, The Corporation of the City of —HAMI-C-1 .....		257/83	Rev. 437/98
—Hamilton Region Conservation Authority —HMR-1 .....		468/82	Rev. 437/98
—Hearst, The Corporation of the Town of Hearst —HRST-T-1 .....		576/86	Rev. 437/98
—Johnson, The Corporation of the Township of —JOHN-TWP-1 .....		386/86	Rev. 437/98
—Kanata Hydro-Electric Commission —KANA-C-1 .....		492/86	Rev. 437/98
—Kapusksing, The Corporation of the Town of —KAP-T-2 .....		716/92	
—Keewatin, The Corporation of the Town of —KEEW-T-1 .....		697/91	
—Kincardine, The Town of—KINC-T-1 .....		299/93	
—Kingston, The Corporation of the Township of —MUN-1 .....		123/81	Rev. 437/98
—Kitchener-Wilmot Hydro .....		498/88	Rev. 437/98
—Lambton, The Corporation of the County of —LAMB-CT-1 .....		291/92	
—Lindsay, The Town of—LIND-T-1 .....		118/92	
—Marathon, The Corporation of the Township of —MARN-TP-1 .....		658/86	Rev. 437/98
—Markham Hydro-Electric Commission —MARK-T-1 .....		641/84	Rev. 437/98
—MARK-T-2 .....		372/86	Rev. 437/98
—Metropolitan Toronto, The Municipality of —METR-M-5 .....		171/89	Rev. 437/98

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, The			
—MTRCA-1 .....		623/91	Rev. 765/94
—MTRCA-1 .....		225/84	Rev. 437/98
—MTRC-A-2 .....		765/94	
—MTRCA-2 .....		43/86	Rev. 437/98
—MTRCA-3 .....		97/86	Rev. 437/98
—MTRCA-4 .....		144/93	
—Metropolitan Toronto, The Municipality of, and Toronto Transit Commission—TTC-04 .....		290/95	
—Michipicoten, The Corporation of the Township of —MICH-TP-1 .....		372/84	Rev. 437/98
—Ministry of the Environment			
—MOE-24 .....		832/81	Rev. 437/98
—MOE-24/2 .....		646/82	Rev. 437/98
—MOE-25 .....		237/83	Rev. 437/98
—MOE-27 .....		179/84	Rev. 437/98
—MOE-29 .....		386/85	Rev. 437/98
—MOE-30 .....		632/85	Rev. 437/98
—MOE-31/2 .....		101/90	Rev. 437/98
—MOE-31/3 .....		469/91	
—MOE-31/4 .....		764/91	Rev. 437/98
—MOE-31/5 .....		585/92	
—MOE-32 .....		334/86	Rev. 437/98
—MOE-32/1 .....		410/88	Rev. 437/98
—MOE-33 .....		411/87	Rev. 437/98
—MOE-33/1 .....		576/87	Rev. 437/98
—MOE-36 .....		715/88	Rev. 437/98
—MOE-37 .....		722/88	Rev. 437/98
—MOE-41 .....		1/90	Rev. 437/98
—MOE-41/1 .....		753/92	
—MOE-43 .....		336/90	Rev. 437/98
—MOE-44 .....		626/91	
—MOE-45 .....		549/91	Rev. 437/98
—Ministry of Government Services			
—MGS-41 .....		928/80	Rev. 437/98
—MGS-41 .....		339/80	Rev. 437/98
—MGS-42 .....		929/80	Rev. 437/98
—MGS-43 .....		23/81	Rev. 437/98
—MGS-44 .....		318/81	Rev. 437/98
—MGS-45 .....		430/81	Rev. 437/98
—MGS-46 .....		658/81	Rev. 437/98
—MGS-47 .....		761/81	Rev. 437/98
—MGS-48 .....		263/82	Rev. 437/98
—MGS-49 .....		170/82	Rev. 437/98
—MGS-50 .....		780/82	Rev. 437/98
—MGS-51 .....		781/82	Rev. 437/98
—MGS-52 .....		14/83	Rev. 437/98
—MGS-53 .....		366/83	Rev. 437/98
—MGS-54 .....		35/84	Rev. 437/98

# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—MGS-55 .....		34/84	Rev. 437/98
—MGS-56 .....		273/84	Rev. 437/98
—MGS-57 .....		439/84	Rev. 437/98
—MGS-58 .....		440/84	Rev. 437/98
—MGS-59 .....		441/84	Rev. 437/98
—MGS-61 .....		113/85	Rev. 437/98
—MGS-62 .....		112/85	Rev. 437/98
—MGS-63 .....		385/86	Rev. 437/98
—MGS-64 .....		257/86	Rev. 437/98
—MGS-65 .....		471/85	Rev. 437/98
—MGS-66 .....		448/85	Rev. 437/98
—MGS-67 .....		125/86	Rev. 437/98
—MGS-68 .....		371/86	Rev. 437/98
—MGS-70 .....		495/86	Rev. 437/98
—MGS-71 .....		493/88	Rev. 437/98
—MGS-72 .....		624/86	Rev. 437/98
—MGS-73 .....		659/86	Rev. 437/98
—MGS-74 .....		113/89	Rev. 437/98
—MGS-75 .....		614/87	Rev. 437/98
—MGS-76 .....		552/87	Rev. 437/98
—MGS-78 .....		608/87	Rev. 437/98
—MGS-79 .....		73/88	Rev. 437/98
—MGS-80 .....		134/89	Rev. 437/98
—MGS-81 .....		711/88	Rev. 437/98
—MGS-82 .....		209/88	Rev. 437/98
—MGS-83 .....		337/88	Rev. 437/98
—MGS-84 .....		411/88	Rev. 437/98
—MGS-85 .....		410/89	Rev. 437/98
—MGS-86 .....		499/88	Rev. 437/98
—MGS-88 .....		564/88	Rev. 437/98
—MGS-89 .....		683/88	Rev. 437/98
—MGS-90 .....		563/88	Rev. 437/98
—MGS-91 .....		645/88	Rev. 437/98
—MGS-92 .....		170/89	Rev. 437/98
—MGS-93 .....		18/89	Rev. 437/98
—MGS-95 .....		666/89	Rev. 437/98
—MGS-98 .....		285/89	Rev. 437/98
—MGS-99 .....		393/89	Rev. 437/98
—MGS-100 .....		474/89	Rev. 437/98
—MGS-101 .....		593/89	Rev. 437/98
—MGS-102 .....		2/90	Rev. 4/92
—MGS-102/2 .....		4/92	Rev. 437/98
—MGS-103 .....		667/89	Rev. 437/98
—Ministry of Natural Resources			
—MNR-11/3 .....		284/81	Rev. 437/98
—MNR-11/4 .....		261/82	Rev. 437/98
—MNR-11/5 .....		13/83	Rev. 437/98
—MNR-11/6 .....		417/83	Rev. 437/98
—MNR-11/7 .....		2/84	Rev. 437/98



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—MNR-11/8 .....		442/84	Rev. 437/98
—MNR-11/9 .....		2/85	Rev. 493/92
—MNR-11/10 .....		493/92	Rev. 437/98
—MNR-17/2 .....		347/81	Rev. 437/98
—MNR-18/2 .....		341/80	Rev. 437/98
—MNR-18/3 .....		906/80	Rev. 437/98
—MNR-19/3 .....		431/81	Rev. 437/98
—MNR-19/4 .....		883/81	Rev. 437/98
—MNR-19/5 .....		11/83	Rev. 437/98
—MNR-24 .....		337/80	Rev. 437/98
—MNR-25 .....		340/80	Rev. 437/98
—MNR-26 .....		809/80	Rev. 437/98
—MNR-26/2 .....		655/83	Rev. 437/98
—MNR-26/3 .....		221/84	Rev. 437/98
—MNR-26/4 .....		444/84	Rev. 437/98
—MNR-26/5 .....		172/89	Rev. 437/98
—MNR-26/6 .....		596/89	Rev. 437/98
—MNR-27 .....		486/80	Rev. 437/98
—MNR-28 .....		810/80	Rev. 437/98
—MNR-29 .....		811/80	Rev. 437/98
—MNR-30 .....		812/80	Rev. 437/98
—MNR-30/2 .....		264/82	Rev. 437/98
—MNR-30/3 .....		348/83	Rev. 437/98
—MNR-30/4 .....		723/83	Rev. 437/98
—MNR-30/5 .....		710/84	Rev. 437/98
—MNR-30/6 .....		576/85	Rev. 437/98
—MNR-30/7 .....		657/86	Rev. 437/98
—MNR-30/10 .....		381/90	Rev. 366/92
—MNR-31 .....		813/80	Rev. 437/98
—MNR-31/2 .....		882/81	Rev. 437/98
—MNR-32 .....		780/80	Rev. 437/98
—MNR-32/2 .....		653/81	Rev. 437/98
—MNR-34 .....		433/81	Rev. 437/98
—MNR-36 .....		710/81	Rev. 437/98
—MNR-37 .....		194/82	Rev. 437/98
—MNR-38 .....		614/82	Rev. 437/98
—MNR-39/2 .....		320/83	Rev. 437/98
—MNR-39/3 .....		660/84	Rev. 437/98
—MNR-39/4 .....		470/85	Rev. 437/98
—MNR-39/5 .....		193/86	Rev. 437/98
—MNR-39/6 .....		193/87	Rev. 437/98
—MNR-39/7 .....		499/89	Rev. 437/98
—MNR-40 .....		681/82	Rev. 437/98
—MNR-43 .....		364/83	Rev. 437/98
—MNR-44/2 .....		684/88	Rev. 366/92
—MNR-46 .....		226/84	Rev. 437/98
—MNR-47 .....		338/84	Rev. 437/98
—MNR-49 .....		613/84	Rev. 437/98
—MNR-50/2 .....		243/88	Rev. 437/98

# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—MNR-52 .....		369/87	Rev. 437/98
—MNR-52/2 .....		481/88	Rev. 437/98
—MNR-52/3 .....		498/89	Rev. 437/98
—MNR-55 .....		24/90	Rev. 437/98
—MNR-56 .....		310/90	Rev. 437/98
—MNR-56/2 .....		537/95	
—MNR-57 .....		279/91	Rev. 535/93
—MNR-57/2 .....		535/93	Rev. 437/98
—MNR-58 .....		303/92	Rev. 437/98
—MNR-59 .....		366/92	Rev. 83/94
—MNR-59/2 .....		83/94	
—MNR-60 .....		685/93	
—MNR-61 .....		682/94	
—Ministry of Natural Resources, Ministry of Health and Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs			
—MNR-62 .....		520/95	
—Ministry of Natural Resources and Ministry of Northern Development and Mines			
—MNR/MNDM-1/2 .....		371/89	Rev. 437/98
—Ministry of Transportation			
—MTC-28 .....		338/80	Rev. 437/98
—MTC-29 .....		485/80	Rev. 437/98
—MTC-33 .....		932/80	Rev. 437/98
—MTC-34 .....		931/80	Rev. 437/98
—MTC-35 .....		930/80	Rev. 437/98
—MTC-37 .....		115/81	Rev. 437/98
—MTC-38 .....		191/81	Rev. 437/98
—MTC-39 .....		257/81	Rev. 437/98
—MTC-40 .....		406/81	Rev. 437/98
—MTC-42 .....		465/81	Rev. 437/98
—MTC-43 .....		654/81	Rev. 437/98
—MTC-50 .....		16/83	Rev. 437/98
—MTC-53 .....		809/83	Rev. 437/98
—MTC-54 .....		168/85	Rev. 437/98
—MTC-55 .....		110/85	Rev. 437/98
—MTC-59 .....		280/91	
—MTC-60 .....		304/92	
—MTC-61 .....		305/92	
—MTO-62 .....		492/92	
—MTO-63 .....		444/94	
—Ministry of Transportation (GO Transit)			
—MTC-32 .....		756/80	Rev. 437/98
—MTC-36 .....		948/80	Rev. 437/98
—MTC-44 .....		660/81	Rev. 437/98
—MTC-51 .....		148/83	Rev. 437/98
—Municipalities of Ontario			
—MUNI-2 .....		114/85	Rev. 437/98
—Nepean Hydro-Electric Commission (Nepean Hydro)			
—NEPE-C-1 .....		111/85	Rev. 437/98
—NEPE-C-2 .....		577/85	Rev. 437/98

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Niagara College of Applied Arts and Technology			
—CU-AA-05 .....		690/93	
—Niagara, The Regional Municipality of			
—NIAG-RG-1 .....		496/86	Rev. 437/98
—Niagara Parks Commission			
—NPC-1 .....		949/80	Rev. 437/98
—Ontario Hydro			
—OH-21 .....		343/80	Rev. 437/98
—OH-23 .....		851/80	Rev. 437/98
—OH-23/2 .....		875/81	Rev. 437/98
—OH-24 .....		984/80	Rev. 437/98
—OH-25 .....		169/82	Rev. 437/98
—OH-26 .....		539/82	Rev. 437/98
—OH-29 .....		319/84	Rev. 437/98
—OH-29/2 .....		665/85	Rev. 437/98
—OH-29/3 .....		20/87	Rev. 437/98
—OH-30 .....		320/84	Rev. 437/98
—OH-30/2 .....		664/85	Rev. 437/98
—OH-30/3 .....		21/87	Rev. 437/98
—OH-33 .....		17/86	Rev. 437/98
—OH-36 .....		455/96	
—Oshawa, The Corporation of the City of			
—OSH-1 .....		163/81	Rev. 437/98
—Peterborough, The Corporation of the City of			
—PETE-C-1 .....		222/90	
—PETE-C-1/1 .....		290/92	Rev. 290/92
—Port Colborne, The Corporation of the City of—PC-M-1		414/93	
—Port Colborne, City of, and Town of Fort Erie—PC-M-2		231/94	
—Regional Planning Commissioners of Ontario—RPC-01		41/94	
—Richmond Hill Hydro-Electric Commission (Richmond Hill Hydro)			
—RICH-T-1 .....		221/90	Rev. 437/98
—Rolph, Buchanan, Wylie, McKay and the Village of Chalk River, The Corporation of the townships of			
—BUCH-TP-1 .....		701/94	
—Roxborough, Township of—ROXB-TP-1 .....		292/92	
—Rutherford and George Island, The Corporation of the Township of			
—RUTH-1 .....		44/86	Rev. 437/98
—Seneca at York—MCU-08 .....		9/96	
—South Gower, The Corporation of the Township of			
—GOW-TP-1 .....		717/92	
—South Lake Simcoe Conservation Authority			
—CA-SLS-1 .....		379/81	Rev. 437/98
—Stephen, The Corporation of the Township of			
—STEP-TP-1 .....		702/94	
—Sudbury, The Regional Municipality of			
—SUDB-RG-1 .....		393/93	
—SUDB-RG-2 .....		350/94	
—South Lake Simcoe Conservation Authority			
—SLS-02 .....		341/83	Rev. 437/98
—SLS-03 .....		340/83	Rev. 437/98



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—St. Catharines Hydro-Electric Commission			
—STCA-C-1 .....		431/86	Rev. 437/98
—Sydenham, The Corporation of the Township of			
—SYDE-TP-1 .....		196/83	Rev. 437/98
—Toronto, The Corporation of the City of			
—TOR-2/1 .....		647/82	
—TOR-3 .....		15/83	Rev. 437/98
—TORO-C-5 .....		627/91	Rev. 437/98
—Toronto Transit Commission			
—TTC-01 .....		321/84	Rev. 437/98
—TTC-2 .....		554/86	Rev. 437/98
—Toronto's Western Beaches Storage Tunnel, City of—TOR-C-5 .....		94/96	
—Val Rita-Harty, The Corporation of the Township of (Owens, Williamson and Idington)			
—OWEN-TP-1 .....		365/83	Rev. 437/98
—Vaughan Hydro-Electric Commission			
—VAUG-T-1 .....		368/87	Rev. 437/98
—Victoria, County of—VICT-CT-1 .....		235/94	
—Waste Management Planning—MOEE-46 .....		511/95	
—Windsor Utilities Commission			
—WIND-C-1 .....		325/86	Rev. 437/98
—Windsor, City of—WIND-C-2 .....		622/91	
—Windsor, District Heating and Cooling—OH-35 .....		475/96	
—York, The Regional Municipality of			
—YORK-RG-1 .....		124/86	Rev. 437/98
General .....	334		344/93, 456/93, 458/93, 807/93, 615/98, 173/99, 247/00
Revocation Order under Section 3.2 .....		437/98	
Rules of Practice—Environmental Assessment Board ...	335		Rev. 325/98
<b>ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993/ CHARTRE DES DROITS ENVIRONNEMENTAUX DE 1993</b>			
Classification of Proposals for Instruments .....		681/94	180/98, 324/99
General .....		73/94	680/94, 719/94, 108/95, 482/95, 93/96, 179/98, 325/99
<b>ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>			
Air Contaminants From Ferrous Foundries .....	336		
Ambient Air Quality Criteria .....	337		794/94
Boilers .....	338		154/99, 521/99
Certificate of Approval Exemptions—Air .....		524/98	505/99
Certificates of Approval (Section 9 of the Act)			
—Exemptions .....		77/92	Rev. 177/98
Classes of Contaminants—Exemptions .....	339		
Classification and Exemption of Spills .....		675/98	
Containers .....	340		
Deep Well Disposal .....	341		
Designation of Waste .....	342		
Discharge of Sewage From Pleasure Boats .....	343		
Disposable Containers for Milk .....	344		

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Disposable Paper Containers for Milk .....	345		
Dry Cleaners .....		323/94	
Effluent Monitoring			
—Electric Power Generation Sector .....		726/89	Rev. 215/95
—General .....		695/88	533/89, Rev. 215/95
—Industrial Minerals Sector .....		91/90	Rev. 561/94
—Inorganic Chemical Sector .....		395/89	649/89, 269/90, 418/90, Rev. 64/95
—Iron and Steel Manufacturing Sector .....		321/89	602/89, 139/90, Rev. 214/95
—Metal Casting Sector .....		648/89	232/90, 419/90, Rev. 562/94
—Ontario Mineral Industry Sector: Group A .....		491/89	44/90, Rev. 560/94
—Organic Chemical Manufacturing Sector .....		209/89	532/89, 45/90, 416/90, Rev. 63/95
—Petroleum Refining Sector .....		359/88	Rev. 537/93
—Pulp and Paper Sector .....		435/89	Rev. 760/93
Effluent Monitoring and Effluent Limits			
—Electric Power Generation Sector .....		215/95	525/95, 174/99
—Industrial Minerals Sector .....		561/94	170/96
—Inorganic Chemical Sector .....		64/95	523/95, 51/98
—Iron and Steel Manufacturing Sector .....		214/95	
—Metal Casting Sector .....		562/94	526/95
—Metal Mining Sector .....		560/94	169/96
—Organic Chemical Manufacturing Sector .....		63/95	522/95, 50/98
—Petroleum Sector .....		537/93	524/95
—Pulp and Paper Sector .....		760/93	521/95, 645/98
Electricity Generation — Monitoring and Reporting ....		227/00	
Exemption—Deloro Mine Site .....		577/98	
Exemption—General Electric Canada Inc. and Eli Eco Logic International Inc. ....		43/97	
Exemption—Prospectors .....		312/93	Rev. 504/95
Exemption—Prospectors .....		504/95	
Fees—Certificates of Approval .....		363/98	
Fees for Certificates of Approval .....		502/92	13/93, Rev. 363/98
Forms .....		14/92	
Gasoline Volatility .....		271/91	45/97
General—Air Pollution .....	346		795/94, 526/98
General—Waste Management .....	347		183/92, 240/92, 501/92, 555/92, 457/93, 507/93, 105/94, 190/94, 298/94, 299/94, 512/95, 128/98, 157/98, 191/98, 460/99
Ground Source Heat Pumps .....		177/98	
Halon Fire Extinguishing Equipment .....		413/94	
Hauled Liquid Industrial Waste Disposal Sites .....	348		Rev. 323/98
Hot Mix Asphalt Facilities .....	349		
Industrial, Commercial and Institutional Source Separation Programs .....		103/94	
Lambton Industry Meteorological Alert .....	350		590/99
Landfilling Sites .....		232/98	483/98

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Marinas .....	351		
Mobile PCB Destruction Facilities .....	352		
Motor Vehicles .....	353		Rev. 361/98
Motor Vehicles .....		361/98	401/98, 86/99, 438/99
Municipal Sewage and Water and Roads Class Environmental Assessment Project .....	354		
Ontario Hydro .....	355		Rev. 153/99
Ontario Power Generation Inc. ....		153/99	
Ozone Depleting Substances—General .....	356		476/91, 498/92, 851/93
Packaging Audits and Packaging Reduction Work Plans .		104/94	
Recovery of Gasoline Vapour in Bulk Transfers .....		455/94	
Recycling and Composting of Municipal Waste .....		101/94	
Refillable Containers for Carbonated Soft Drink .....	357		
Refrigerants .....		189/94	797/94, 519/97, 635/99
Sewage Systems .....	358		370/97
Sewage Systems—Exemptions .....	359		
Solvents .....		717/94	636/99
Spills .....	360		675/98, 62/00
Sterilants .....		718/94	
Sulphur Content of Fuels .....	361		522/99
Transitional Provisions relating to the Repeal of Part VIII of the Act .....		156/98	
Waste Audits and Waste Reduction Work Plans .....		102/94	
Waste Disposal Sites and Waste Management Systems Subject to Approval under the Environmental Assessment Act .....		206/97	
Waste Management—PCB's .....	362		
<b>EXECUTIVE COUNCIL ACT/LOI SUR LE CONSEIL EXÉCUTIF</b>			
Transfer of Administration of Act/ <i>Transfert de la responsabilité de l'application d'une loi</i>			
—Ontario Municipal Board Act Transferred to Minister of Municipal Affairs/ <i>Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario transférée au ministre des Affaires municipales</i> .....		193/92	
<b>EXPROPRIATIONS ACT/LOI SUR L'EXPROPRIATION</b>			
Forms/ <i>Formules</i> .....	363		333/92
Rules to be Applied for the Purposes of Subsection 32 (1) of the Act/ <i>Règles à appliquer aux fins du paragraphe 32 (1) de la Loi</i> .....	364		332/92
<b>EXTRA-PROVINCIAL CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES PERSONNES MORALES EXTRAPROVINCIALES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	365		581/91, 598/92, 626/93, 312/96, 565/98, 194/99



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>F</b>			
<b>FAIRNESS FOR PARENTS AND EMPLOYEES ACT (TEACHERS' WITHDRAWAL OF SERVICES), 1997/LOI DE 1997 SUR LE TRAITEMENT ÉQUITABLE DES PARENTS ET DES EMPLOYÉS (RETRAIT DE SERVICES PAR LES ENSEIGNANTS)</b>			
Application Deadline/ <i>Date limite de présentation des demandes</i> .....		451/97	Rev. 13/98
Application Deadline/ <i>Date limite de présentation des demandes</i> .....		13/98	
<b>FAIRNESS IS A TWO-WAY STREET ACT (CONSTRUCTION LABOUR MOBILITY), 1999/LOI DE 1999 PORTANT QUE LA JUSTICE N'EST PAS À SENS UNIQUE (MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION)</b>			
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i> .....		321/99	Rev. 539/99
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i> .....		539/99	Rev. 560/99
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i> .....		560/99	
Exemption			
—Dufferin Construction Company, a Division of St. Lawrence Cement Inc. ....		340/99	
—LaFarge Canada Inc. ....		339/99	
—SNC-Lavalin Engineers & Constructors Inc. ....		358/99	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		326/99	
<b>FAMILY BENEFITS ACT/LOI SUR LES PRESTATIONS FAMILIALES</b>			
General .....	366		16/91, 190/91, 407/91, 631/91, 652/91, 766/91, 33/92, 151/92, 225/92, 326/92, 372/92, 426/92, 652/92, 774/92, 44/93, 97/93, 208/93, 218/93, 320/93, 369/93, 436/93, 686/93, 788/93, 16/94, 196/94, 318/94, 419/94, 603/94, 1/95, 211/95, 384/95, 409/95, 438/95, 500/95, 352/96, 485/97, 114/98, 138/98, 230/98, 271/98, 169/99, 240/99, 36/00, 328/00
<b>FAMILY LAW ACT/LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE</b>			
Child Support Guidelines/ <i>Lignes directrices sur les aliments pour les enfants</i> .....		391/97	26/00, 126/00
Designation of Matrimonial Home—Forms .....	367		
Election of Surviving Spouse/ <i>Choix du conjoint survivant</i>	368		

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS ENFORCEMENT ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LES OBLIGATIONS FAMILIALES ET L'EXÉCUTION DES ARRIÉRÉS D'ALIMENTS</b>			
Cost of Living Adjustments—Methods of Calculation/ <i>Rajustements relatifs au coût de la vie — modes de calcul</i> .....		176/98	
Fees Charged by Director/ <i>Droits demandés par le directeur</i> .....		160/00	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		167/97	359/97
<b>FAMILY SUPPORT PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME DES OBLIGATIONS ALIMENTAIRES ENVERS LA FAMILLE</b>			
Practices and Procedures/ <i>Règles de pratique et de procédure</i> .....		765/91	475/93, Rev. 167/97
<b>FARM IMPLEMENTS ACT/LOI SUR LES APPAREILS AGRICOLES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	369		100/91, 65/94, 195/96
<b>FARM INCOME STABILIZATION ACT/LOI SUR LA STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES</b>			
Fresh Market Potato Stabilization, 1989-1992—Plan ....	370		181/92, 642/93
Grain Stabilization, 1988-1990—Plan .....	371		169/91, 180/92
<b>FARM PRODUCTS CONTAINERS ACT/LOI SUR LES CONTENANTS DE PRODUITS AGRICOLES</b>			
Containers—Fruit and Vegetables .....	372		406/92, 487/95
<b>FARM PRODUCTS GRADES AND SALES ACT/LOI SUR LE CLASSEMENT ET LA VENTE DES PRODUITS AGRICOLES</b>			
Apples—Controlled-Atmosphere Storage .....		95/97	
Beef .....		685/94	61/95
Burley Tobacco .....	373		328/94
Exemption .....		659/93	
Flue-Cured Tobacco .....	374		155/92, 329/94
Fruit—Controlled-Atmosphere Storage .....	375		257/91, 330/94, Rev. 95/97
Grades			
—Beef Carcasses .....	376		Rev. 685/94
—Christmas Trees .....	377		151/91, 331/94
—Fruit and Vegetables .....	378		727/91, 332/94, 89/95, 40/99
—Hog Carcasses .....	379		
—Lamb and Mutton Carcasses .....	380		
—Poultry .....	381		
—Veal Carcasses .....	382		
Grain .....	383		33/91, 93/93, 78/94, Rev. 262/97
Honey .....	384		333/94, 90/95
Licences .....	385		335/94, Rev. 41/99
Maple Products .....	386		604/92, 334/94

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>FARM PRODUCTS MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES</b>			
Apples			
—Marketing .....	387		589/91, 161/92, 440/92, 546/93, 902/93, 607/94, 322/95, 437/95, 420/96, 239/97, 609/98, 458/99, 13/00
—Plan .....	388		66/92, 324/94, 256/98, 491/98
Arbitration of Disputes .....	389		
Asparagus			
—Marketing .....	390		537/91, 162/92, 903/93
—Plan .....	391		461/95
Beans			
—Marketing .....	392		
—Plan .....	393		335/95
Berries for Processing			
—Marketing .....	394		543/91, 28/93, Rev. 436/95
—Plan .....	395		Rev. 418/95
Broiler Hatching Eggs and Chicks			
—Marketing .....	396		394/91, 744/91
—Plan .....	397		
Burley Tobacco			
—Dissolution of Local Board .....		137/97	
—Marketing .....	398		
—Plan .....	399		Rev. 137/97
By-laws for Local Boards .....	400		36/91, 5/92, 678/94, 618/99
Chicken—Extension of Powers of the Canadian Chicken Marketing Agency .....	401		
Chickens			
—Marketing .....	402		245/91, 194/92, 560/92, 404/95, 528/96, 443/97
—Plan .....	403		6/92, 521/96, 55/97, 377/97, 499/97
Designation			
—Ontario Canola Growers' Association .....	404		512/96
—Ontario Coloured Bean Growers' Association .....	405		
Dissolution of Ontario Potato Growers' Marketing Board		246/99	
Eggs			
—Extension of Powers of the Canadian Egg Marketing Agency .....	406		Rev. 786/91
—Extension of Powers of the Canadian Egg Marketing Agency .....		786/91	
—Marketing .....	407		154/94, 240/97, 414/98
—Marketing Limitations .....	408		
—Plan .....	409		25/97, 18/98, 415/98, 555/99
Fresh Grapes			
—Marketing .....	410		538/91, 163/92, 405/95, 351/00
—Plan .....	411		713/91, 686/94, 349/00
Fresh Potatoes			
—Marketing .....	412		273/92, 697/93, 810/94, Rev. 247/99
—Plan (see now Potatoes—Plan)			



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Grapes for Processing			
—Marketing .....	414		96/91, 539/91, 164/92, 274/92, 904/93, 461/94, 350/00
—Plan .....	415		348/00
Greenhouse Vegetables			
—Appointment of Trustee .....	416		186/91
—Marketing .....	417		657/94, 60/95
—Plan .....	418		185/91, 679/94, 522/98
Hogs			
—Marketing .....	419		88/92, 113/97
—Plan .....	420		730/94, 371/97, 29/00
Local Boards .....	421		193/93, 617/99
Potatoes			
—Marketing .....	422		491/92, 409/93, 905/93, 41/96, Rev. 247/99
—Marketing .....		247/99	
—Plan .....	423		Rev. 246/99
—Plan .....	413		696/93, 245/99
Processing Tomato Seedling Plants			
—Marketing .....	424		609/93, 460/94, 468/95
—Plan .....	425		608/93
Rutabagas—Marketing .....	426		
Seed-Corn			
—Marketing .....	427		542/91, 87/92, 2/93, 906/93, 465/99
—Plan .....	428		3/93, 449/95, 87/99, 464/99
Sheep			
—Marketing .....	429		338/93, 256/94
—Plan .....	430		259/94
Soybeans			
—Marketing .....	431		194/93, 463/99, 542/99
—Plan .....	432		786/92, 461/99
Tender Fruit			
—Marketing .....	433		540/91, 165/92, 907/93
—Plan .....	434		94/97, 422/99
Tobacco			
—Marketing .....	435		561/92, 720/92, 52/94, 82/96
—Plan .....	436		53/94
Turkey			
—Extension of Powers of the Canadian Turkey Marketing Agency .....		70/98	
Turkeys			
—Marketing .....	437		541/91, 90/92, 166/92, 556/93, 155/94, 658/94, 811/94, 413/99
—Marketing Limitations .....	438		
—Plan .....	439		89/92, 421/96, 56/97, 203/97
Vegetables for Processing			
—Marketing .....	440		46/91, 177/91, 167/92, 673/92, 796/92, 27/93, 811/93, 233/94, 48/97, 554/99
—Plan .....	441		643/93, 479/96, 523/98, 553/99

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Wheat			
—Marketing .....	442		
—Plan .....	443		520/96
<b>FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT/LOI SUR LE RECouvreMENT DU PRIX DES PRODUITS AGRICOLES</b>			
Disposition of Fund for Producers of Potatoes for Processing .....		408/93	Rev. 39/94
Disposition of Fund for Producers of Vegetables for Processing .....		672/92	
Dissolution of the Fund for Egg Producers .....		610/99	
Dissolution of the Fund for Milk and Cream Producers ..		359/99	
Fund for Egg Producers .....	444		153/92, 505/95, 504/99
Fund for Livestock Producers .....	445		Rev. 560/93
Fund for Livestock Producers .....		560/93	469/95
Fund for Milk and Cream Producers .....	446		256/91, 182/92, 349/95, 448/95, 267/99
Fund for Producers of Canola .....	447		513/96, 263/97
Fund for Producers of Grain Corn .....	448		764/94, 415/95, 264/97
Fund for Producers of Potatoes for Processing .....	449		452/92, Rev. 39/94
Fund for Producers of Soybeans .....	450		183/93, 265/97
Fund for Producers of Vegetables for Processing .....	451		205/92, Rev. 447/95
<b>FARM REGISTRATION AND FARM ORGANIZATIONS FUNDING ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'INSCRIPTION DES ENTREPRISES AGRICOLES ET LE FINANCEMENT DES ORGANISMES AGRICOLES</b>			
Filing Dates/ <i>Dates de dépôt</i> .....		722/93	443/94, 737/94, 445/97, 43/99
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		723/93	479/94, 480/96, 446/97, 42/99
<b>FINANCIAL ADMINISTRATION ACT/LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE</b>			
Destruction of Securities .....		31/91	
Fee for Dishonoured Cheques .....		754/92	
Payments to the Ontario Transportation Capital Corporation .....		81/95	
Payments to the Ontario Transportation Capital Corporation .....		200/95	
Prescribed Currency .....		24/92	
<b>FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS DE L'ONTARIO</b>			
Assessment of Expenses and Expenditures — Credit Unions Sector .....		173/00	
Assessment of Expenses and Expenditures — Insurance Sector .....		300/98	519/99
<b>FIRE DEPARTMENTS ACT/LOI SUR LES SERVICES DES POMPIERS</b>			
Filing in Ontario Court (General Division) of Decision of Arbitrator or Arbitration Board .....	452		Rev. 390/97
Standards for Pumps .....	453		Rev. 390/97

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>FIRE MARSHALS ACT/LOI SUR LES COMMISSAIRES DES INCENDIES</b>			
Fire Code .....	454		627/92, 385/94, Rev. 389/97
General .....	455		Rev. 389/97
<b>FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA PRÉVENTION ET LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE</b>			
Appointment of Arbitrators and Conciliation Officers ...		407/97	
Fire Code .....		388/97	398/98, 428/98, 302/99
<b>FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DU POISSON ET DE LA FAUNE</b>			
Area Descriptions .....		663/98	378/00, 379/00
Fish Licensing .....		664/98	323/99, 508/99, 23/00, 77/00, 196/00, 382/00
Hunting .....		665/98	94/99, 95/99, 581/99, 78/00, 147/00, 197/00, 380/00, 381/00
Open Seasons—Wildlife .....		670/98	88/99, 96/99, 219/99, 226/99, 387/99, 580/99, 19/00, 125/00, 148/00, 152/00, 153/00, 354/00
Possession, Buying and Selling of Wildlife .....		666/98	
Trapping .....		667/98	582/99
Wildlife in Captivity .....		668/98	
Wildlife Management Units .....	530		334/91, 522/91, 639/91, 143/92, 450/92, 532/92, 609/92, 737/92, 68/93, 411/93, 844/93, 667/94, 465/95, 460/96, 348/98, 157/99, 154/00, 255/00
Wildlife Schedules .....		669/98	
<b>FISH INSPECTION ACT/LOI SUR L'INSPECTION DU POISSON</b>			
Quality Control .....	456		
<b>FOREST FIRES PREVENTION ACT/LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES DE FORÊT</b>			
Fire Regions (see now General)			
General .....	457		304/94, 159/95, Rev. 207/96
Outdoor Fires .....		207/96	230/00
Restricted Fire Zone .....		92/91	Exp.
Restricted Fire Zone .....		232/91	Rev. 243/91
Restricted Fire Zone .....		336/91	373/91, 385/91, Exp.
Restricted Fire Zone .....		447/91	Exp.
Restricted Fire Zone .....		448/91	Exp.
Restricted Fire Zone .....		449/91	Rev. 461/91
Restricted Fire Zone .....		450/91	Exp.
Restricted Fire Zone .....		459/91	Exp.
Restricted Fire Zone .....		460/91	Exp.
Restricted Fire Zone .....		499/91	501/91, Exp.
Restricted Fire Zone .....		503/91	Exp.
Restricted Fire Zone .....		197/92	Exp.
Restricted Fire Zone .....		198/92	Exp.



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Restricted Fire Zone .....		315/92	Rev. 321/92
Restricted Fire Zone .....		149/93	Exp.
Restricted Fire Zone .....		197/93	Exp.
Restricted Fire Zone .....		160/94	Exp.
Restricted Fire Zone .....		280/94	Exp.
Restricted Fire Zone .....		203/95	Rev. 247/95
Restricted Fire Zone .....		247/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		249/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		316/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		318/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		319/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		320/95	Rev. 331/95
Restricted Fire Zone .....		323/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		366/95	Rev. 373/95
Restricted Fire Zone .....		367/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		372/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		373/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		374/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		375/95	Rev. 378/95
Restricted Fire Zone .....		379/95	Exp.
Restricted Fire Zone .....		160/96	Rev. 326/96
Restricted Fire Zone .....		272/96	Exp.
Restricted Fire Zone .....		273/96	Exp.
Restricted Fire Zone .....		274/96	Exp.
Restricted Fire Zone .....		275/96	Exp.
Restricted Fire Zone .....		290/96	Rev. 304/96
Restricted Fire Zone .....		305/96	Rev. 307/96
Restricted Fire Zone .....		326/96	Exp.
Restricted Fire Zone .....		164/97	Exp.
Restricted Fire Zone .....		219/97	Exp.
Restricted Fire Zone .....		224/97	Rev. 228/97
Restricted Fire Zone .....		226/97	Exp.
Restricted Fire Zone .....		289/97	Rev. 293/97
Restricted Fire Zone .....		290/97	Exp.
Restricted Fire Zone .....		292/97	Exp.
Restricted Fire Zone .....		294/97	Rev. 295/97
Restricted Fire Zone .....		296/97	Rev. 328/97
Restricted Fire Zone .....		298/97	Rev. 324/97
Restricted Fire Zone .....		182/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		185/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		190/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		201/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		202/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		210/98	Rev. 218/98
Restricted Fire Zone .....		239/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		246/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		251/98	Rev. 260/98
Restricted Fire Zone .....		259/98	Rev. 262/98
Restricted Fire Zone .....		261/98	Rev. 263/98

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Restricted Fire Zone .....		412/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		413/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		419/98	Rev. 422/98
Restricted Fire Zone .....		423/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		429/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		432/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		442/98	Exp.
Restricted Fire Zone .....		464/98	Rev. 465/98
<b>FORESTRY ACT/LOI SUR LES FORÊTS</b>			
Nurseries .....	458		142/91, 232/97
<b>FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT/LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE</b>			
Disposal of Personal Information .....	459		
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	460		371/91, 135/92, 497/92, 532/93, 305/94, 88/95, 21/96, 331/96, 26/97, 478/97, 104/99, 138/99, 304/99
<b>FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS</b>			
Designation of Additional Areas/ <i>Désignation de régions additionnelles</i> .....		407/94	
Designation of Public Service Agencies/ <i>Désignation d'organismes offrant des services publics</i> .....		398/93	406/94, 62/96, 486/96, 100/98, 109/99
Exemptions/ <i>Exemptions</i> .....	461		Rev. R.R.O. 1990, Reg. 461, s. 3
Exemptions/ <i>Exemptions</i> .....		671/92	411/97
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	462		742/91, 405/92, Rev. 398/93
<b>FRESHWATER FISH MARKETING ACT (ONTARIO)/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (ONTARIO)</b>			
General .....	463		278/94
<b>FUEL TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LES CARBURANTS</b>			
General .....	464		644/91, 732/91, 456/92, 296/94, 532/94, 141/96, 30/97, 325/97, 556/99, 276/00
Grants for Farm Fuel Storage Tanks .....		689/82	Rev. 310/00
Grants for Fuel Storage and Transportation Tanks and Other Facilities .....		255/82	Rev. 309/00
International Fuel Tax Agreement .....		22/97	625/99
Miscellaneous .....	465		301/91, 12/92, 122/93, 179/96, 23/97, 309/97, 451/99, 624/99, 91/00
Refunds .....	466		321/97, 64/99
<b>FUNERAL DIRECTORS AND ESTABLISHMENTS ACT/LOI SUR LES DIRECTEURS DE SERVICES FUNÉRAIRES ET LES ÉTABLISSEMENTS FUNÉRAIRES</b>			
Board—Composition and Remuneration .....	467		583/92, 229/97
Compensation Fund .....	468		
Equipment and Premises .....	469		282/92

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Licensing and Business Practices .....	470		281/92, 584/92
<b>FUR FARMS ACT/LOI SUR LES FERMES D'ÉLEVAGE D'ANIMAUX À FOURRURE</b>			
General .....	471		Rev. 506/95
General .....		506/95	
<b>G</b>			
<b>GAME AND FISH ACT/LOI SUR LA CHASSE ET LA PÊCHE</b> (see now Fish and Wildlife Conservation Act, 1997/ <i>Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune</i> )			
Aboriginal Community Fishing Licences .....		61/93	Rev. 664/98
Amphibians .....	472		Rev. 665/98
Animals Declared to be Fur-Bearing Animals/ <i>Animaux déclarés des animaux à fourrure</i> .....	473		359/91, Rev. 667/98
Apprentice Hunters .....		448/98	Rev. 665/98
Aylmer Hunting Area .....	474		Rev. 665/98
Aylmer Lagoon Hunting Area .....	475		Rev. 665/98
Bag Limit for Black Bear/ <i>Limite de prise d'ours noir</i> ...	476		360/91, Rev. 665/98
Beaver Meadow Hunting Area .....	477		Rev. 665/98
Black Bear Management Areas .....	478		81/91, 534/93, 555/94, 463/95, Rev. 665/98
Bows and Arrows/ <i>Arcs et flèches</i> .....	479		361/91, Rev. 665/98
Bullfrogs/ <i>Ouaouarons</i> .....	480		133/91, 557/91, 425/96, Rev. 665/98
Calton Swamp Hunting Area .....	481		Rev. 665/98
Camden Lake Hunting Area .....	482		Rev. 665/98
Commercial Fishing Royalties .....		398/95	384/97, Rev. 664/98
Commercial Fishing Royalty .....		896/93	Rev. 398/95
Community Licences .....		62/93	Rev. 665/98
Copeland Forest Hunting Area .....	483		Rev. 665/98
Crown Game Preserves .....	484		85/91, 410/93, 471/96, Rev. 665/98
Discharge of Firearms From or Across Highways and Roads .....	485		Rev. 665/98
Discharge of Firearms on Sunday/ <i>Décharge d'armes à feu le dimanche</i> .....	486		350/91, Rev. 665/98
Fingal Hunting Area .....	487		Rev. 665/98
Firearms—Aulneau Peninsula/ <i>Armes à feu —Péninsule Aulneau</i> .....	488		82/91, 362/91, 368/97, Rev. 665/98
Fishing Huts .....	489		94/92, 187/92, 66/94, 105/95, Rev. 664/98
Fishing Licences/ <i>Permis de pêche</i> .....	490		103/91, 319/92, 567/92, Rev. 740/92
Fishing Licences/ <i>Permis de pêche</i> .....		740/92	777/92, 462/93, 670/93, 897/93, 9/94, 297/94, 415/94, 47/95, 17/98, 557/98, Rev. 664/98
Fur Harvest, Fur Management and Conservation Course/ <i>Cours sur la capture, la gestion et la protection des animaux à fourrure</i> .....	491		365/91, Rev. 667/98
Furs/ <i>Fourrures</i> .....	492		84/91, 520/91, 638/91, 221/92, 280/93, 493/93, 622/93, 738/94, 399/95, 342/97, 425/97, 558/98, 559/98, Rev. 667/98



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Game Bird Hunting Preserves/ <i>Réserves de chasse au gibier à plume</i> .....	493		363/91, 281/93, Rev. 665/98
Game Birds—Captivity, Propagation or Sale/ <i>Captivité, reproduction et vente du gibier à plume</i> .....	494		369/91, Rev. 665/98
Guides/ <i>Guides</i> .....	495		294/91, 282/93, Rev. 665/98
Hullett Hunting Area .....	496		Rev. 665/98
Hunter Orange .....		51/97	Rev. 665/98
Hunter Safety Training Course/ <i>Cours de formation des chasseurs</i> .....	497		364/91, 49/97, Rev. 665/98
Hunting in Lake Superior Provincial Park .....	498		Rev. 665/98
Hunting in Long Point National Wildlife Area .....	499		622/94, Rev. 665/98
Hunting Licences .....	500		24/91, 83/91, 102/91, 147/92, 257/92, 317/92, 529/92, 739/92, Rev. 300/93
Hunting Licences .....		300/93	463/93, 466/95, 50/97, 302/97, 367/97, 386/97, 178/98, 556/98, Rev. 665/98
Hunting on Crown Lands in the Geographic Townships of Bruton and Clyde/ <i>Chasse sur les terres de la Couronne dans les cantons géographiques de Bruton et de Clyde</i> .....	501		511/91, Rev. 665/98
Hunting on Designated Crown Land and in Provincial Parks .....	502		202/92, 203/92, 283/93, 387/93, 841/93, 360/94, 49/95, 54/97, 258/97, Rev. 665/98
Lake St. Lawrence Hunting Area .....	503		758/92, Rev. 665/98
Licence to Chase Raccoon at Night and Fox, Coyote or Wolf During the Day .....	504		Rev. 665/98
Licence to Possess Nets/ <i>Permis de possession de filets</i> ..	505		470/91, Rev. 664/98
Licences with Respect to Fish .....		267/95	202/97, Rev. 664/98
Luther Marsh Hunting Area .....	506		Rev. 665/98
Moose Hunting in Larose Forest .....		621/94	Rev. 621/94
Moose Hunting in Larose Forest .....		385/97	Rev. 385/97
Moose Hunting in Larose Forest .....		574/98	Rev. 574/98
Nashville Tract Hunting Area .....	507		Rev. 665/98
Navy Island Hunting Area .....	508		Rev. 665/98
Open Seasons/ <i>Saisons de chasse</i>			
—Black Bear .....	509		80/91, 145/92, 842/93, 64/96, Rev. 665/98
—Fur-Bearing Animals .....	510		814/93, 489/96, 350/97, Rev. 667/98
—Game Birds/ <i>Gibier à plume</i> .....	511		101/91, 228/91, 615/91, 146/92, 530/92, 165/93, 183/94, 117/95, 63/96, 161/96, 117/97, 169/98, Rev. 665/98
—Moose and Deer .....	512		333/91, 335/91, 521/91, 523/91, 267/92, 318/92, 397/92, 449/92, 531/92, 355/93, 843/93, 624/94, 464/95, 472/96, 301/97, 303/97, 387/97, 168/98, 347/98, Rev. 665/98
—Rabbits and Squirrels/ <i>Lapin et écureuil</i> .....	513		528/91, Rev. 665/98
—Snapping Turtles .....	514		134/91, 110/93, Rev. 665/98
Orangeville Reservoir Hunting Area .....	515		Rev. 665/98
Permit—Re Subsection 83 (3) of the Act .....		304/97	Rev. 666/98
Permit to Export Game .....		229/91	166/93, Rev. 666/98
Petroglyphs Provincial Park Hunting Area .....	516		Rev. 524/91
Polar Bears/ <i>Ours polaires</i> .....	517		454/91, Rev. 666/98

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Prohibition of Hunting and Possession of Firearms . . . . .	518		Rev. 766/94
Prohibition of Hunting and Possession of Firearms . . . . .		766/94	421/95, Rev. 665/98
Reporting and Registering Possession of Certain Game/ <i>Rapport sur la possession de certains animaux faisant partie du gibier et enregistrement de celle-ci . . . . .</i>	519		368/91, Rev. 666/98
Reptiles/ <i>Reptiles</i> . . . . .	520		367/91, 779/91, Rev. 668/98
Sale of Bass and Trout and Fishing Preserves/ <i>Vente d'achigan et de truite et réserves de pêche . . . . .</i>	521		25/91, 555/91, Rev. 267/95
Snares . . . . .	522		Rev. 667/98
Stag Island Hunting Area . . . . .	523		Rev. 665/98
Tiny Marsh Hunting Area . . . . .	524		668/94, Rev. 665/98
Trade in Game Animal Hides and Cast Antlers . . . . .	525		257/96, Rev. 666/98
Traffic in Fish . . . . .		425/95	Rev. 664/98
Trap-Line Areas . . . . .	526		738/92, 48/95, 487/96, Rev. 667/98
Traps/ <i>Pièges</i> . . . . .	527		366/91, 33/97, Rev. 667/98
Traps—Order under Subsection 30 (4) of the Act/ <i>Pièges — Ordonnance rendue en application du paragraphe 30 (4) de la Loi . . . . .</i>	528		685/91, Rev. 667/98
Waters Set Apart—Frogs . . . . .	529		Rev. 665/98
Wolves and Black Bears in Captivity/ <i>Loups et ours noirs gardés en captivité . . . . .</i>	531		556/91, Rev. 668/98
<b>GAMING CONTROL ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LA RÉGLEMENTATION DES JEUX</b>			
Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Casino Corporation and the Ontario Lottery Corporation (see now Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Lottery and Gaming Corporation)			
Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Lottery and Gaming Corporation . . . . .		385/99	208/00
Games of Chance on Slot Machines Conducted and Managed by the Ontario Lottery Corporation . . . . .		368/98	Rev. 385/99
General (see now General—Games of Chance Held in Casinos)			
General—Games of Chance Held in Casinos . . . . .		70/94	628/94, 73/96, 58/98, Rev. 385/99
General — Games of Chance Held under a Licence . . . . .		197/95	59/98, 210/00
General—Games of Chance Not Held in Casino (see now General — Games of Chance Held under a Licence)			
Registration of Suppliers and Gaming Assistants—Games of Chance Held in Casinos/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard se déroulant dans des casinos . . . . .</i>		69/94	627/94, 74/96, 57/98, Rev. 385/99
Registration of Suppliers and Gaming Assistants—Games of Chance Held under a Licence/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard se déroulant aux termes d'une licence . . . . .</i>		68/94	626/94, 809/94, 55/98, 211/00

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Registration of Suppliers and Gaming Assistants—Games of Chance Not Held in Casinos/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard ne se déroulant pas dans des casinos</i> (see now Registration of Suppliers and Gaming Assistants—Games of Chance Held under a Licence/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard se déroulant aux termes d'une licence</i> )			
<b>GAMING SERVICES ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES SERVICES RELATIFS AU JEU</b>			
Registration of Suppliers and Gaming Assistants/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu</i> . . .		22/93	132/93, 893/93, Rev. 68/94
<b>GASOLINE HANDLING ACT/LOI SUR LA MANUTENTION DE L'ESSENCE</b>			
Certification and Training of Mechanics . . . . .		156/97	
Gasoline Handling Code . . . . .	532		678/91, 547/92, Rev. 521/93
General . . . . .		521/93	531/93, 447/96
<b>GASOLINE TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR L'ESSENCE</b>			
General . . . . .	533		302/91, 123/93, 600/94, 320/97, 65/99, 66/99, 452/99, 623/99, 92/00
International Fuel Tax Agreement . . . . .		24/97	626/99
Miscellaneous . . . . .	534		645/91, 244/92, 735/94, 31/97, 12/99, 557/99, 275/00
Returns and Refunds (see now Miscellaneous)			
<b>GENERAL WELFARE ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE SOCIALE GÉNÉRALE</b>			
Civil Legal Aid . . . . .	535		Rev. 486/97
Dental Services . . . . .	536		Rev. 137/98
General . . . . .	537		15/91, 191/91, 248/91, 341/91, 408/91, 409/91, 546/91, 630/91, 653/91, 767/91, 34/92, 152/92, 226/92, 327/92, 373/92, 427/92, 653/92, 775/92, 43/93, 98/93, 219/93, 321/93, 370/93, 437/93, 789/93, 929/93, 197/94, 319/94, 421/94, 602/94, 640/94, 2/95, 126/95, 212/95, 385/95, 410/95, 420/95, 501/95, 84/96, 353/96, 383/96, 487/97, 115/98, Rev. 137/98
Indian Bands . . . . .	538		76/91, 420/94, 28/96, 340/97, Rev. 137/98
<b>GRAIN CORN MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DU MAÏS-GRAIN</b>			
Licence Fees . . . . .	539		416/95
<b>GRAIN ELEVATOR STORAGE ACT/LOI SUR L'ENTREPOSAGE DU GRAIN</b> (see now Grains Act/ <i>voir maintenant Loi sur le grain</i> )			



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>GRAINS ACT/ LOI SUR LE GRAIN</b> (formerly Grain Elevator Storage Act/ <i>anciennement Loi sur l'entreposage du grain</i> )			
General .....	540		94/93, 79/94, Rev. 261/97
General .....		260/97	
<b>GREATER TORONTO SERVICES BOARD ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LA COMMISSION DES SERVICES DU GRAND TORONTO</b>			
General .....		136/99	350/99, 377/99, 631/99
<b>GUARANTEE COMPANIES SECURITIES ACT/LOI SUR LES COMPAGNIES DE CAUTIONNEMENT</b>			
Approved Guarantee Companies .....	541		Rev. 313/94
<b>H</b>			
<b>HEALING ARTS RADIATION PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES RAYONS X</b>			
Hospitals and Health Facilities Prescribed for the Installation and Operation of Computerized Axial Tomography Scanners .....	542		107/91, 666/93, 198/94, 355/94, 484/95, Rev. 252/00
X-Ray Safety Code .....	543		
<b>HEALTH CARDS AND NUMBERS CONTROL ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LE CONTRÔLE DES CARTES SANTÉ ET DES NUMÉROS DE CARTES SANTÉ</b>			
General/ <i>Disposition générale</i> .....		147/91	337/91, 413/92, 40/93, 585/94, 83/95, 431/97
<b>HEALTH CARE ACCESSIBILITY ACT/LOI SUR L'ACCESSIBILITÉ AUX SERVICES DE SANTÉ</b>			
Administrative Charge/ <i>Frais d'administration</i> .....	544		598/91
General .....		113/96	495/96
<b>HEALTH CARE CONSENT ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LE CONSENTEMENT AUX SOINS DE SANTÉ</b>			
Evaluators .....		104/96	264/00
<b>HEALTH DISCIPLINES ACT/LOI SUR LES SCIENCES DE LA SANTÉ</b> (see now Drug and Pharmacies Regulation Act/ <i>voir maintenant Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies</i> )			
<b>HEALTH INSURANCE ACT/LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ</b>			
Eligible Physicians .....		883/93	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General .....	552		9/91, 28/91, 42/91, 64/91, 104/91, 146/91, 161/91, 209/91, 291/91, 312/91, 435/91, 616/91, 617/91, 656/91, 754/91, 31/92, 36/92, 91/92, 125/92, 126/92, 215/92, 329/92, 343/92, 344/92, 408/92, 524/92, 655/92, 668/92, 785/92, 33/93, 86/93, 203/93, 214/93, 322/93, 375/93, 430/93, 596/93, 667/93, 736/93, 737/93, 794/93, 825/93, 888/93, 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94, 487/94, 488/94, 489/94, 490/94, 491/94, 492/94, 502/94, 589/94, 752/94, 787/94, 788/94, 789/94, 790/94, 13/95, 85/95, 86/95, 87/95, 121/95, 173/95, 175/95, 176/95, 177/95, 218/95, 219/95, 381/95, 392/95, 543/95, 111/96, 112/96, 114/96, 172/96, 173/96, 339/96, 409/96, 410/96, 496/96, 14/97, 15/97, 59/97, 142/97, 197/97, 502/97, 2/98, 44/98, 87/98, 111/98, 145/98, 146/98, 147/98, 172/98, 236/98, 375/98, 376/98, 377/98, 378/98, 478/98, 479/98, 528/98, 567/98, 575/98, 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00, 150/00, 253/00, 300/00, 322/00, 368/00, 369/00, 370/00, 371/00
Health Fraud .....		173/98	
Information .....		57/97	58/97
Mandatory and Voluntary Reporting .....		590/94	Rev. 173/98
Number of Members on Committees .....		222/94	454/94
Special Payments For Physiotherapy Services .....		755/91	
Special Payments to Physicians .....		278/91	
<b>HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT/ LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ</b>			
Allocation of Board of Health Expenses .....		489/97	
Areas Comprising Health Units/ <i>Territoires constituant des circonscriptions sanitaires</i> .....	553		422/91, 586/93, 493/97, 350/98, 523/99
Camps in Unorganized Territory/ <i>Camps dans des territoires non érigés en municipalités</i> .....	554		601/91
Capital Assistance Grants for Boards of Health/ <i>Subventions d'immobilisation aux conseils de santé</i> ..	555		421/91
Clinics for Sexually Transmitted Diseases/ <i>Cliniques pour les maladies sexuellement transmissibles</i> .....	556		602/91, 400/94
Communicable Diseases—General/ <i>Maladies transmissibles — Dispositions générales</i> .....	557		471/91
Designation of Communicable Diseases .....	558		Rev. 558/91
Designation of Municipal Members of Boards of Health .	559		547/91, 587/93, 401/94, 439/95, 491/97, 351/98, 524/99, 332/00

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Designation of Reportable Diseases .....	560		Rev. 559/91
Exemption—Subsection 38 (2) of the Act .....	561		748/91, 666/92, 824/93, 23/95
Exemption—Subsection 39 (1) of the Act .....		338/96	
Food Premises .....	562		518/93, 586/99
Grants for Health Promotion Projects and Initiatives ....	563		
Grants to Boards of Health .....	564		750/91, 417/92, 399/94, 569/94
Grant to the Northern Diabetes Health Network .....		38/93	
Interests on Debts under Section 86.4 of the Act .....		490/97	
Public Pools .....	565		394/94, 58/96, 270/99
Qualifications of Boards of Health Staff/ <i>Qualifications du personnel des conseils de santé</i> .....	566		600/91
Rabies Immunization/ <i>Immunisation contre la rage</i> .....	567		109/91, 346/91, 310/92, 174/94, 320/94, 392/94, 393/94, 584/94, 18/95, 502/96, 331/00
Recreational Camps/ <i>Camps de loisirs</i> .....	568		603/91
Reports/ <i>Rapports</i> .....	569		606/91, 749/91, 233/92, 84/95
School Health Services and Programs/ <i>Services et programmes de santé scolaire</i> .....	570		605/91, 724/91, 25/95
Slaughterhouses and Meat Processing Plants/ <i>Abattoirs et établissements de traitement des viandes</i> .....	571		604/91, Rev. 367/93
Specification of Communicable Diseases .....		558/91	204/95
Specification of Reportable Diseases .....		559/91	205/95, 129/96
Warrant/ <i>Mandat</i> .....	572		599/91
<b>HIGHWAY 407 ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'AUTOROUTE 407</b>			
General .....		138/00	
Highway 407 Lands .....		217/99	305/99
<b>HIGHWAY TRAFFIC ACT/CODE DE LA ROUTE</b>			
Administrative Driver's Licence Suspension .....		499/96	
Allowable Gross Weight for Designated Class of Vehicle .....	573		
Appeals .....	574		510/96, 511/97, 632/98
Commercial Motor Vehicle Inspections .....	575		275/99
Commercial Motor Vehicle Operators' Information .....		424/97	197/99
Commercial Vehicle Operator's Registration Certificates .	576		354/96, Rev. 424/97
Commercial Vehicle Operator's Registration Certificates (see now Commercial Motor Vehicle Operators' Information)			
Community Safety Zones .....		510/99	628/99, 220/00
Covering of Loads .....	577		
Demerit Point System .....	578		316/91, 694/92, 611/93, Rev. 339/94
Demerit Point System .....		339/94	164/96, 331/97, 538/97, 637/99
Designation of Highways .....	579		
Designation of Paved Shoulders on King's Highway ....	580		56/99



# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Disabled Person Parking Permits .....	581		908/93
Driver Improvement Program .....	582		695/92
Driver Licence Examinations .....	583		526/91, 735/92, Rev. 341/94
Driver Licence Examinations .....		341/94	672/98, 90/00, 338/00, 339/00
Driver's Licence Suspension for Default of Payment of Fine .....	584		Rev. 501/94
Drivers' Licences .....	585		317/91, 706/92, 402/93, 819/93, 193/94, 194/94, Rev. 340/94
Drivers' Licences .....		340/94	727/94, 75/95, 306/96, 484/96, 149/97, 251/97, 416/97, 509/97, 19/98, 94/98, 460/98, 490/98, 578/98, 633/98, 671/98, 494/99, 89/00, 304/00, 336/00, 337/00
Driving Instructor's Licence .....	586		707/92, 403/93, 342/94
Electronic Documents .....		499/94	
Equipment .....	587		229/95, 276/99, 305/00
Exempting New Residents From Vehicle Registration ...		92/96	Rev. 193/96
Exemption from Section 7 of the Act—American States .	588		496/93, 21/94, 187/94, 432/95, 85/98
Exemption from Sections 7 and 11 of the Act			
—States of the United States of America .....	589		188/94, 431/95
—State of Illinois .....	590		
—State of Michigan .....	591		
—State of South Dakota .....	592		
Exemption from Subsection 85 (1) of the Act			
—Province of Alberta .....	593		
—State of New York .....	594		
Extending Term of Validity of Disabled Person Parking Permits .....		91/96	Rev. 192/96
Extending Term of Validity of Driving Instructor's Licences .....		54/96	Rev. 187/96
Extending Term of Validity of Safety Inspection Stickers .		55/96	Rev. 188/96
Extending Term of Validity of Safety Standards Certificates .....		56/96	Rev. 189/96
Extending Term of Validity of Temporary Permits .....		76/96	Rev. 190/96
Extending Term of Validity of Vehicle Permits .....		53/96	Rev. 186/96
Extending Time Periods Relating to Drivers' Licences—Ontario Regulation 340/94 .....		52/96	Rev. 185/96
Extending Time Periods Relating to Drivers' Licences in Emergency Situation—Ontario Regulation 340/94 ...		11/98	Rev. 95/98
Extending Validity of Certificates and Permits in Emergency Situation—Regulation 628 .....		12/98	Rev. 95/98
Garage Licences .....	595		
General .....	596		537/97
Gross Vehicle Weights .....	597		355/96
Gross Weight on Bridges .....	598		768/92, 207/93, 353/93, 401/93, 600/93, 209/95, 336/95, 503/95, 75/96, 366/96, 74/98, 361/99, 139/00

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Highway Closings .....	599		643/92
Hours of Work .....	600		Rev. 4/93
Hours of Work .....		4/93	
Motor Vehicle Inspection Stations .....	601		761/91, 185/92, 559/92, 180/93, 818/93, 372/98
Notice to Have Motor Vehicle(s) Examined and Tested ..	602		
Operation of Off-Road Vehicle on Highway .....		195/97	
Orders to Impound or Release Motor Vehicles under Section 55.1 of the Act .....		631/98	
Over-Dimensional Farm Vehicles .....	603		150/97
Parking .....	604		431/91, 530/91, 28/92, 59/92, 61/92, 137/92, 338/92, 471/92, 558/92, 625/92, 650/92, 23/93, 106/93, 181/93, 275/93, 487/93, 633/93, 724/93, 803/93, 24/94, 227/94, 292/94, 450/94, 459/94, 563/94, 36/95, 67/95, 188/95, 306/95, 337/95, 356/95, 71/96, 329/96, 370/96, 411/96, 476/96, 139/97, 193/97, 339/97, 30/98, 417/98, 716/98, 55/99, 360/99, 406/99, 433/99, 434/99, 506/99
Parking of Vehicles in Territory Without Municipal Organization .....	605		10/92, 276/93, 225/97, 118/99
Photo-Radar System—Part XIV.1 of the Highway Traffic Act .....		500/94	333/95
Portable Lane Control Signal Systems .....	606		443/93
Provincially Approved Screening Devices .....		343/94	
Reciprocal Suspension of Driver's Licence .....		37/93	558/96
Reciprocal Suspension of Licences .....	607		
Red Light Camera System Evidence .....		277/99	
Restricted Use of Left Lanes by Commercial Motor Vehicles .....	608		442/93, 74/94, 105/97, 717/98, 432/99, 218/00
Restricted Use of the King's Highway .....	609		754/93
Safety Helmets .....	610		411/95
Safety Inspections .....	611		318/91, 762/91, 510/97, 373/98
Safety Standards Certificate .....		77/96	Rev. 191/96
School Buses .....	612		319/91, 307/00
Seat Belt Assemblies .....	613		
Security of Loads .....	614		
Signs .....	615		699/92, 444/93, 519/93, 909/93, 148/97, 332/98, 380/98
Slow Moving Vehicle Sign .....	616		423/96
Special Permits .....	617		Rev. 381/98
Special Permits .....		381/98	
Specifications and Standards for Trailer Couplings .....	618		

# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Speed Limits .....	619		2/91, 4/91, 41/91, 75/91, 170/91, 221/91, 233/91, 419/91, 428/91, 483/91, 502/91, 563/91, 637/91, 642/91, 27/92, 138/92, 308/92, 339/92, 445/92, 470/92, 481/92, 626/92, 633/92, 767/92, 20/93, 63/93, 136/93, 206/93, 277/93, 306/93, 474/93, 488/93, 520/93, 661/93, 725/93, 895/93, 932/93, 25/94, 75/94, 293/94, 449/94, 564/94, 611/94, 661/94, 695/94, 4/95, 65/95, 123/95, 189/95, 269/95, 376/95, 495/95, 29/96, 30/96, 148/96, 325/96, 328/96, 396/96, 424/96, 466/96, 477/96, 44/97, 115/97, 140/97, 141/97, 194/97, 208/97, 209/97, 327/97, 356/97, 366/97, 432/97, 434/97, 26/98, 27/98, 28/98, 109/98, 206/98, 207/98, 208/98, 443/98, 511/98, 512/98, 541/98, 718/98, 2/99, 203/99, 223/99, 224/99, 225/99, 255/99, 362/99, 363/99, 364/99, 405/99, 440/99, 466/99, 467/99, 468/99, 634/99, 223/00, 232/00, 239/00, 290/00, 291/00, 292/00, 320/00
Speed Limits in Provincial Parks .....	620		166/94
Speed Limits in Territory Without Municipal Organization .....	621		40/91, 429/91, 140/92, 337/92, 447/92, 621/92, 26/93, 107/93, 278/93, 426/93, 510/93, 634/93, 147/96, 595/98
Standards to Determine Allowable Gross Vehicle Weight for Bridges .....		103/97	
Stopping of Vehicles on Parts of the King's Highway ....	622		233/00
Stop Signs at Intersections .....	623		234/91, 529/91, 9/92, 62/92, 472/92, 142/93, 511/93, 804/93, 26/94, 80/94, 363/94, 35/95, 450/96, 29/98, 418/98, 596/98, 119/99, 263/00
Stop Signs in Territory Without Municipal Organization .	624		1/91, 430/91, 11/92, 63/92, 192/92, 766/92, 108/93, 143/93, 427/93, 489/93, 635/93, 27/94, 294/94, 565/94, 124/95, 149/96, 152/96, 371/96, 375/97, 120/99, 415/99, 436/99
Suspension and Impoundment of Commercial Motor Vehicles for Critical Defects under Section 82.1 of the Act .....		512/97	
Tire Standards and Specifications .....	625		495/93
Toll Devices .....		147/97	
Traffic Control Signal Systems .....	626		213/92, 88/93, 65/96
Use of Controlled-Access Highways by Pedestrians ....	627		171/91, 139/92, 25/93, 467/96, 230/97, 416/98
Used Vehicle Information Package .....		601/93	246/95, 497/95, 88/00
Vehicle Configurations .....		32/94	153/94, 600/98, 311/99, 306/00
Vehicle Permits .....	628		198/91, 309/92, 590/92, 404/93, 820/93, 576/94, 245/95, 332/95, 337/97, 343/97, 508/97, 540/98, 654/98, 71/99, 254/99, 299/99, 437/99, 87/00, 146/00, 193/00, 262/00



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers .....	629		533/94, 302/95, 184/96, 326/97
Vehicles on Controlled-Access Highways .....	630		446/92, 24/93, 805/93, 468/96, 102/97, 433/97
Yield Right-of-Way Signs in Territory Without Municipal Organization .....	631		432/91, 279/93, 28/94, 228/94, 295/94, 566/94, 125/95, 307/95, 387/95, 494/95, 150/96, 151/96, 368/96, 412/96, 210/97, 363/97, 376/97, 435/99
<b>HISTORICAL PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS HISTORIQUES</b>			
Fees .....		210/96	Rev. 254/98
Historical Parks—Fees .....	632		202/91, 250/92, 156/93, Rev. 257/94
Historical Parks—Fees .....		257/94	Rev. 210/96
Parks .....	633		209/96
<b>HOMEMAKERS AND NURSES SERVICES ACT/ LOI SUR LES SERVICES D'AIDES FAMILIALES ET D'INFIRMIÈRES VISITEUSES</b>			
General .....	634		174/95
<b>HOMES FOR RETARDED PERSONS ACT/LOI SUR LES FOYERS POUR DÉFICIENTS MENTAUX</b>			
General/Dispositions générales .....	635		636/93, 150/99
<b>HOMES FOR SPECIAL CARE ACT/LOI SUR LES FOYERS DE SOINS SPÉCIAUX</b>			
General .....	636		314/91, 92/92, 409/92, 39/93, 376/93, 442/94, 463/98, 511/99, 66/00
<b>HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT/LOI SUR LES FOYERS POUR PERSONNES ÂGÉES ET LES MAISONS DE REPOS</b>			
General .....	637		14/91, 192/91, 342/91, 413/91, 654/91, 720/91, 35/92, 227/92, 428/92, 466/92, 654/92, 684/92, 715/92, 41/93, 220/93, 371/93, 880/93, 237/94, 315/94, 369/94, 372/94, 536/94, 587/94, 180/95, 183/95, 193/95, 221/96, 223/96, 342/96, 10/97, 199/97, 42/98, 235/98, 641/98, 146/99, 372/99, 65/00, 303/00
<b>HOSPITAL LABOUR DISPUTES ARBITRATION ACT/LOI SUR L'ARBITRAGE DES CONFLITS DE TRAVAIL DANS LES HÔPITAUX</b>			
Remuneration of Chairs and Members of Arbitration Boards .....	638		199/91, Rev. 322/98
Rules of Procedure .....	639		
<b>HOTEL FIRE SAFETY ACT/LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES DANS LES HÔTELS</b>			
General .....	640		
<b>HOUSING DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT DU LOGEMENT</b>			
General .....	641		422/93, 73/00

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>HUMAN RIGHTS CODE/CODE DES DROITS DE LA PERSONNE</b>			
Business Practices Permissible to Landlords in Selecting Prospective Tenants for Residential Accommodation/ <i>Pratiques de commerce auxquelles les locataires sont autorisés à avoir recours pour choisir les locataires éventuels d'un logement</i> .....		290/98	31/00
Search and Entry Warrants/ <i>Mandat de perquisition et d'entrée</i> .....	642		22/92
<b>HUNTER DAMAGE COMPENSATION ACT/LOI SUR LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LES CHASSEURS</b>			
General .....	643		
<b>HYPNOSIS ACT/LOI SUR L'HYPNOSE</b>			
Application of Section 2 of the Act .....	644		
<b>I</b>			
<b>IMMUNIZATION OF SCHOOL PUPILS ACT/LOI SUR L'IMMUNISATION DES ÉLÈVES</b>			
General .....	645		299/96
<b>INCOME TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU</b>			
Amounts Deducted or Withheld By Employers .....	646		17/93, 64/94, 524/96, 400/97, 446/99, 395/00
Co-operative Education Tax Credit .....		330/97	296/98, 268/00
Graduate Transitions Tax Credit .....		297/98	267/00
Ontario Tax Credit System .....		468/91	Rev. 364/92
Ontario Tax Credit System .....		364/92	Rev. 513/93
Ontario Tax Credit System .....		513/93	Rev. 447/94
Ontario Tax Credit System .....		447/94	45/96, 21/97
Ontario Tax Reduction .....	647		72/91, 104/92, 18/93, 281/94, 46/96, 20/97, 401/97, 447/99
Tax Table for Individuals .....	648		
<b>INDEPENDENT HEALTH FACILITIES ACT/LOI SUR LES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ AUTONOMES</b>			
Application and Exemptions .....	649		197/98, 650/98
Facility Fees .....	650		173/91, 618/91, 58/92, 298/93
General (now) Facility Fees			
General .....		57/92	283/94, 14/95
Maximum Allowable Consideration .....		381/92	
<b>INDUSTRIAL STANDARDS ACT/LOI SUR LES NORMES INDUSTRIELLES</b>			
Designation of Industries and Zones .....	651		280/99

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Duties of Employers and Advisory Committees/ <i>Obligations des employeurs et des comités consultatifs</i> .....	652		225/94
Interprovincially Competitive Industries/ <i>Industries concurrentielles à l'échelle interprovinciale</i> .....	653		185/94, 281/99
Publication Costs/ <i>Frais de publication</i> .....	654		224/94
Schedule			
—Bricklaying and Stonemasonry Industry—Ottawa ....	655		
—Bricklaying and Stonemasonry Industry—Toronto ....	656		
—Electrical Repair and Construction Industry—Toronto .	657		Rev. 145/99
—Fur Industry—Ontario .....	658		
—Ladies' Cloak and Suit Industry—Ontario (see now Women's Coat and Suit Industry)			
—Ladies Dress and Sportswear Industry (see now Women's Dress and Sportswear Industry)			
—Men's and Boys' Clothing Industry—Ontario .....	661		Rev. 118/96
—Plastering Industry—Ottawa .....	662		
—Women's Coat and Suit Industry .....	659		282/99
—Women's Dress and Sportswear Industry .....	660		283/99
<b>INSURANCE ACT/LOI SUR LES ASSURANCES</b>			
Agents .....	663		760/94
Agents' Licences (see now Agents)			
Assessment of Commission Expenses and Expenditures .		220/91	231/92, 571/94, 107/97, Rev. 302/98
Assessment of Health System Costs .....		401/96	
Automobile Insurance .....	664		780/93, 823/93, 850/93, 553/94, 399/96, 464/96, 530/96, 301/98, 113/00
Calculations under Clause 60 (1) (b) of the Act .....	665		
Classes of Insurance .....	666		
Compensation Corporations .....	667		362/98
Court Proceedings for Automobile Accidents that Occur on or after November 1, 1996 .....		461/96	
Disputes Between Insurers .....		283/95	305/98
Fault Determination Rules .....	668		
Financial Statements .....	669		765/92
General .....	670		Rev. 310/98
Investments under Subsection 433 (9) of the Act .....		777/94	
Life Companies Special Shares—Investment .....	671		306/98
No-Fault Benefits Schedule (see now Statutory Accident Benefits Schedule—Accidents Before January 1, 1994)			
Order under Paragraph 1 of Subsection 108 (2) of the Act—Rates of Interest .....	673		120/91, 201/92, 764/92, 782/92, 385/93, 424/94, 239/95, 40/96, 233/97, Rev. 311/98
Replacement of Life Insurance Contracts .....	674		761/94
Schedule of Fees .....	675		230/92, 762/94, Rev. 312/98
Statutory Accident Benefits Schedule/ <i>Annexe sur les indemnités d'accident légales</i>			
—Accidents after December 31, 1993 and before November 1, 1996/ <i>Accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1<sup>er</sup> novembre 1996</i> ..		776/93	635/94, 781/94, 463/96, 304/98
—Accidents before January 1, 1994 .....	672		660/93, 779/93



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Accidents on or after January 1, 1994/ <i>Accidents survenus depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1994</i> (see now Accidents after December 31, 1993 and before November 1, 1996/ <i>voir maintenant Accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1<sup>er</sup> novembre 1996</i> )			
—Accidents on or after November 1, 1996/ <i>Accidents survenus le 1<sup>er</sup> novembre 1996 ou après ce jour</i> . . . . .		403/96	462/96, 505/96, 551/96, 303/98, 114/00
—Accidents on or after the day Section 29 of the Automobile Insurance Rate Stability Act, 1996 comes into force (see now Accidents on or after November 1, 1996)			
Statutory Conditions—Automobile Insurance/ <i>Conditions légalés — Assurance-automobile</i> . . . . .		777/93	
Unfair or Deceptive Acts or Practices . . . . .		7/00	
Uninsured Automobile Coverage . . . . .	676		778/93, 400/96
Variable Insurance Contracts . . . . .		132/97	
Variable Insurance Contracts, Issued Before July 1, 1997, with Insurers No Longer Issuing Them . . . . .	677		133/97
Variable Insurance Contracts of Life Insurers (see now Variable Insurance Contracts, Issued Before July 1, 1997, with Insurers No Longer Issuing Them)			
<b>INTERCOUNTRY ADOPTION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'ADOPTION INTERNATIONALE</b>			
General . . . . .		200/99	135/00
<b>INTERPRETATION ACT/LOI D'INTERPRÉTATION</b>			
Fees Payable under Various Acts . . . . .	678		21/91, 687/91, 382/92, 412/92, 713/92, 87/93, 337/93, 419/93, 603/93, 422/94, 446/94, 676/94, 486/95, 90/96, 518/97, 29/99
<b>INVESTMENT CONTRACTS ACT/LOI SUR LES CONTRATS DE PLACEMENT</b>			
Registration . . . . .	679		Rev. 313/98
<b>J</b>			
<b>JURIES ACT/LOI SUR LES JURYS</b>			
General . . . . .	680		232/95, 334/96, 297/99
<b>JUSTICES OF THE PEACE ACT/LOI SUR LES JUGES DE PAIX</b>			
Justices of the Peace Remuneration Commission . . . . .		319/00	
Salaries and Benefits . . . . .	681		519/91, 70/92, 248/94
Salaries and Benefits of Justices of the Peace—Regions Designated under Section 22 of the Act . . . . .		247/94	505/94, 521/94, 726/94, 34/95, 107/95, 199/95, 298/95, 98/96, 395/98, 370/99, 314/00

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>L</b>			
<b>LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT/LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT</b>			
Laboratories/ <i>Laboratoires</i> .....	682		404/91, 607/91, 525/92, 399/93, 417/93, 795/93, 206/96, 46/98, 352/98, 536/98, 551/99, 68/00
Specimen Collection Centres/ <i>Centres de prélèvement</i> ...	683		403/91, 472/91, 608/91, 361/92, 418/93, 796/93, 47/98, 353/98, 449/98, 552/99
<b>LABOUR RELATIONS ACT/LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL</b>			
Designations .....		18/94	
Ontario Construction Secretariat .....		187/93	
Rules of Procedure .....	686		Rev. 749/92
Rules of Procedure .....		724/92	Rev. 44/94
<b>LABOUR RELATIONS ACT, 1995/LOI DE 1995 SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	684		383/92, 750/92, 781/92, 172/94, 517/99
Office of the Board/ <i>Bureaux de la Commission</i> .....	685		513/91, Rev. 518/99
<b>LABOUR SPONSORED VENTURE CAPITAL CORPORATIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES CORPORATIONS À CAPITAL DE RISQUE DE TRAVAILLEURS</b> (see now Community Small Business Investment Funds Act/ <i>voir maintenant Loi sur les fonds communautaires d'investissement dans les petites entreprises</i> )			
<b>LAKES AND RIVERS IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DES LACS ET DES RIVIÈRES</b>			
Construction .....		454/96	
<b>LAND REGISTRATION REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DE L'ENREGISTREMENT IMMOBILIER</b>			
Automated Recording and Property Mapping .....	687		5/91, 54/91, 55/91, 56/91, 57/91, 58/91, 59/91, 60/91, 125/91, 195/91, 239/91, 240/91, 241/91, 277/91, 329/91, 418/91, 634/91, 635/91, 686/91, 699/91, 778/91, 223/92, 300/92, 301/92, 302/92, 557/92, 573/92, 574/92, 647/92, 648/92, 761/92, 790/92, 791/92, 29/93, 30/93, 31/93, 32/93, 89/93, 90/93, Rev. 133/93
Automated Recording and Property Mapping .....		133/93	365/94, Rev. 156/95
Automated Recording and Property Mapping .....		156/95	Rev. 440/95
Automated Recording and Property Mapping .....		440/95	Rev. 16/99
Automated System .....		16/99	164/00
Documents—General/ <i>Documents — Dispositions générales</i> .....		18/99	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Electronic Registration .....		19/99	
Form of Documents/ <i>Formule des documents</i> .....	688		324/93, 14/99, 15/99, 17/99
<b>LAND TITLES ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES DROITS IMMOBILIERS</b>			
Fees .....	689		324/91, 279/92, 368/92, 325/93, 517/93, 5/99
Forms .....		27/99	
Forms, Records and Procedures .....	690		515/93, 23/99, 24/99, 25/99
General .....		26/99	
Land Titles Divisions .....	691		237/91, 531/91, 632/91, 113/92, 160/92, 182/93, 480/95, 390/96, 267/97, 351/97, 372/97, 378/97, 203/98, 329/98, Rev. 428/99
Land Titles Divisions .....		428/99	442/99
Surveys and Descriptions of Land .....	692		Rev. 44/96
Transfer of Functions .....	693		
<b>LAND TRANSFER TAX ACT/LOI SUR LES DROITS DE CESSION IMMOBILIÈRE</b>			
Consolidated Affidavit of Residence and Value of Consideration .....		157/91	
Delegation of Authority .....	694		Rev. 50/92
Exemption(s)			
—Disposition of Land By Employee to Employer .....		71/91	120/00
—For Certain Acquisitions under the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993 .....		63/94	
—For Certain Easements Granted to Oil or Gas Pipe Lines	695		
—For Certain Inter-Spousal Transfers (see now For Certain Transfers Between Spouses or Same-Sex Partners)			
—For Certain Transfers Between Spouses or Same-Sex Partners .....	696		117/00
—For Conveyance to Family Farm Corporation or Family Business Corporation .....	697		118/00, 121/00
—For Conveyance to Non-Resident Persons and Persons Who Are Not Non-Resident Persons .....	698		Rev. 122/00
—From Tax under Section 3 of the Act .....		70/91	119/00
—Hospital Restructuring .....		676/98	
Forms .....	699		646/91
Interest on Tax Refunds .....		398/96	310/97
Leases .....	700		
Notice of Purchaser's Lien for Default .....	701		
Rates of Interest .....	702		Rev. 127/93
Rates of Interest .....		127/93	Rev. 310/97
Rates of Interest .....		310/97	453/99
Taxation of Mineral Lands .....	703		
Transfers Between Related Corporations .....	704		Rev. 123/00



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>LANDLORD AND TENANT ACT/LOI SUR LA LOCATION IMMOBILIÈRE</b>			
Classes of Accommodation Deemed not to be Residential Premises/ <i>Catégories de logements réputés ne pas être des locaux d'habitation</i> .....	705		738/93, 801/94, Rev. 634/98
Forms/ <i>Formules</i> .....	706		739/93, Rev. 634/98
Summary of Part IV of the Act/ <i>Résumé de la partie IV de la Loi</i> .....	707		740/93, Rev. 634/98
<b>LAW SOCIETY ACT/LOI SUR LE BARREAU</b>			
Class Proceedings .....		771/92	535/95
Complaints Resolution Commissioner/ <i>Commissaire au règlement des plaintes</i> .....		31/99	
County and District Law Associations/ <i>Associations d'avocats de comté et de district</i> .....	708		575/92, 576/92, 577/92, 578/92, 579/92, 580/92, 288/93, 923/93, 35/94, 480/94, 513/95, 514/95, 515/95, 83/96, 47/97, 503/97, 32/99
General/ <i>Dispositions générales</i> (see now County and District Law Associations/ <i>voir maintenant Associations d'avocats de comté et de district</i> )			
Hearings Before the Hearing Panel/ <i>Audiences tenues par le comité d'audition</i> .....		30/99	
Law Foundation/ <i>Fondation du droit</i> .....	709		289/93
<b>LEGAL AID ACT/LOI SUR L'AIDE JURIDIQUE</b>			
Deemed Application .....		202/95	
General .....	710		657/92, 729/92, 421/93, 273/94, 68/95, 536/95, 130/96, 131/96, 63/99, Rev. 106/99
<b>LEGAL AID SERVICES ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LES SERVICES D'AIDE JURIDIQUE</b>			
Administration of System for Providing Legal Aid Services/ <i>Administration du système de prestation de services d'aide juridique</i> .....		106/99	336/99
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		107/99	337/99, 27/00
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIREMENT ALLOWANCES ACT/LOI SUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE</b>			
General .....	711		
<b>LIGHTNING RODS ACT/LOI SUR LES PARATONNERRES</b>			
General .....	712		
<b>LIMITED PARTNERSHIPS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS EN COMMANDITE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	713		11/91, 582/91, 599/92, 629/93, 176/94, 313/96, 566/98, 195/99
<b>LINE FENCES ACT/LOI SUR LES CLÔTURES DE BORNAGE</b>			
Appeals/ <i>Appels</i> .....	714		351/92
Forms/ <i>Formules</i> .....	715		306/92

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Land in Territory Without Municipal Organization/ <i>Bien-fonds dans un territoire non érigé en municipalité</i> ...	716		390/91, 350/92
<b>LIQUOR CONTROL ACT/LOI SUR LES ALCOOLS</b>			
General .....	717		345/92, 165/96, 271/97
<b>LIQUOR LICENCE ACT/LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL</b>			
Brew on Premise Facilities .....		58/00	373/00
General .....	718		400/92, 790/93, 167/96, 230/96, 62/98, 211/98, 372/00
Licences to Sell Liquor .....	719		74/91, 347/92, 348/92, 399/92, 760/92, 346/93, 347/93, 31/94, 161/94, 249/94, 261/94, 336/94, 696/94, 773/94, 195/95, 196/95, 198/95, 369/95, 491/95, 155/96, 163/96, 231/96, 392/96, 482/96, 560/96, 562/96, 171/97, 305/97, 347/97, 522/97, 63/98, 244/98, 367/98, 655/98, 656/98, 122/99 252/99, 354/99, 591/99, 311/00
Manufacturers' Licences .....	720		236/91, 268/92, 346/92, 401/92, 402/92, 145/94, 366/94, 798/94, 530/95, 166/96, 232/96, 393/96, 526/96, 64/98, 212/98
Possession of Liquor in Conservation Areas Operated by the Halton Region Conservation Authority .....	721		65/98
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the Niagara Parks Commission and the St. Clair Park- way Commission .....	722		Rev. 330/92
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the St. Clair Parkway Commission and the St. Law- rence Parks Commission .....		330/92	Rev. 434/93
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the St. Clair Parkway Commission and the St. Law- rence Parks Commission .....		434/93	
Possession of Liquor in Provincial Parks .....	723		134/93, 146/94, 241/95, 154/96, 136/97, 303/99, 374/00
Prescribed Regulations under Subsections 19 (14) and 34.1 (1) and Section 48 of the Act .....		783/94	
Special Occasion Permits .....		549/90	332/91, Rev. 389/91
Special Occasion Permits .....		389/91	429/92, 759/94, 242/95, 394/96, 483/96, 561/96, 66/98, 346/00
<b>LIVESTOCK AND LIVESTOCK PRODUCTS ACT/ LOI SUR LE BÉTAIL ET LES PRODUITS DU BÉTAIL</b>			
Eggs .....	724		538/93
Livestock/ <i>Bétail</i> .....	725		574/91, 470/95, 417/99
Livestock and Livestock Products .....		318/99	
Processed Egg .....	726		
Transporting Non-Ambulatory Animals .....		732/94	
Wool .....	727		
<b>LIVESTOCK BRANDING ACT/LOI SUR LE MARQUAGE DU BÉTAIL</b>			
Fees .....		700/94	
Forms and Fees .....	728		Rev. 700/94

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>LIVESTOCK COMMUNITY SALES ACT/LOI SUR LA VENTE À L'ENCAN DU BÉTAIL</b>			
General .....	729		330/91, 733/94, 287/96
<b>LIVESTOCK MEDICINES ACT/LOI SUR LES MÉDICAMENTS POUR LE BÉTAIL</b>			
General .....	730		636/91, 636/92, 291/97
<b>LIVESTOCK, POULTRY AND HONEY BEE PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DU BÉTAIL, DE LA VOLAILLE ET DES ABEILLES</b>			
Application for Payment of a Grant .....	731		
Dogs at Large in Unorganized Areas (now under <i>Municipal Act</i> - See 1989, c. 84, ss. 7 and 22)			
<b>LOAN AND TRUST CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE PRÊT ET DE FIDUCIE</b>			
General .....	733		186/94, 295/96, 413/97, 320/98, 112/00
<b>LOBBYISTS REGISTRATION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'ENREGISTREMENT DES LOBBYISTES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		722/98	241/99
<b>LOCAL GOVERNMENT DISCLOSURE OF INTEREST ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA DIVULGATION DES INTÉRÊTS DES MEMBRES DES ADMINISTRATIONS LOCALES</b>			
General .....		158/95	Rev. 217/95
Prescribed Entities .....		157/95	Rev. 217/95
<b>LOCAL ROADS BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES DES ROUTES LOCALES</b>			
Establishment of Local Roads Areas			
—Northern and Eastern Regions .....	734		97/91, 244/91, 112/92, 142/92, 190/92, 340/92, 473/93, 544/93, 631/93, 29/94, 609/94, 207/95, 270/95, 388/95, 472/95, 493/95, 145/96, 367/96, 540/97, 23/98, 107/98, 108/98, 209/98, 333/98, 597/98, 414/99, 244/00, 245/00
—Northwestern Region .....	735		175/91, 505/91, 710/91, 191/92, 444/92, 313/93, 490/93, 632/93, 76/94, 156/94, 448/94, 660/94, 210/95, 357/95, 473/95, 1/96, 5/96, 146/96, 451/96, 8/97, 187/97, 192/97, 362/97, 539/97, 334/98, 598/98, 116/99, 117/99, 365/99, 366/99, 507/99, 219/00, 243/00
Farmland and Managed Forest Land for 1998 .....		492/98	
General .....	736		18/91



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>LOCAL SERVICES BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES LOCALES DES SERVICES PUBLICS</b> (see now Northern Services Boards Act/ <i>voir maintenant Loi sur les régies des services publics du Nord</i> )			
<b>LONDON-MIDDLESEX ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LONDON ET MIDDLESEX</b>			
Alteration of School Boundaries .....		37/94	163/94, 234/94
Application of Section 35 (Building Permit Restrictions) .		331/93	947/93
Compensation under Section 47 of the Act .....		512/93	
Delaware (Township of), City of London Boundary .....		948/93	
General .....		799/92	
Land under Section 33 of the Act .....		237/99	459/99, 501/99
Land Use			
—London (City of) .....		333/93	418/97
—London (Township of) .....		332/93	
London (City of), Township of North Dorchester Boundary .....		946/93	
Official Plan Deadline .....		359/96	
Official Plan Objectives .....		479/93	
Property Tax Phase-in Changes under Section 43 of the Act .....		291/94	346/94, 818/94, 360/96
Protection of Employees and Retired Employees .....		59/93	
Urban Services .....		931/93	
Wards .....		561/93	
<b>LONG-TERM CARE ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LES SOINS DE LONGUE DURÉE</b>			
Conveyance of Assets .....		179/95	
Provision of Community Services .....		386/99	
<b>M</b>			
<b>MARRIAGE ACT/LOI SUR LE MARIAGE</b>			
General .....	738		327/91, 726/91, 352/95, 418/96, 170/97, 441/98
<b>MASSAGE THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES MASSOTHÉRAPEUTES</b>			
Composition of Statutory Committees .....		618/93	Rev. 472/99
Elections .....		772/93	Rev. 471/99
Examinations .....		712/93	
Fees .....		746/93	Rev. 748/94
General .....		544/94	748/94, 529/98, 474/99
Professional Misconduct .....		751/93	Rev. 748/94
Registration .....		864/93	396/94, 473/99
<b>MEAT INSPECTION ACT (ONTARIO)/LOI SUR L'INSPECTION DES VIANDES (ONTARIO)</b>			
General .....	739		Rev. 632/92
General .....		632/92	734/94, 248/96, 319/99

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGISTES DE LABORATOIRE MÉDICAL</b>			
Composition of Statutory Committees .....		709/93	
Election of Council Members .....		773/93	
Fees .....		706/93	Rev. 540/95
General .....		207/94	541/95, 48/98, 327/98, 328/98, 316/99
Professional Misconduct .....		752/93	
Registration .....		802/93	542/95
<b>MEDICAL RADIATION TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGUES EN RADIATION MÉDICALE</b>			
Committee Composition .....		745/93	397/94, Rev. 49/00
Elections .....		911/93	452/95, Rev. 50/00
Fees .....		912/93	Rev. 51/00
General .....		545/94	200/98, 52/00
Professional Misconduct .....		855/93	199/98
Registration .....		866/93	53/00
<b>MEDICINE ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES MÉDECINS</b>			
Composition of Statutory Committees .....		827/93	
Elections .....		913/93	57/94
Fees .....		914/93	58/94, Rev. 241/94
General .....		114/94	241/94, 52/95, 223/95, 407/96, 77/98
Professional Misconduct .....		856/93	857/93, 115/94, 53/95
Registration .....		865/93	56/94
<b>MEMBERS' CONFLICT OF INTEREST ACT/LOI SUR LES CONFLITS D'INTÉRÊTS DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	740		
<b>MENTAL HEALTH ACT/LOI SUR LA SANTÉ MENTALE</b>			
Application of Act/ <i>Champ d'application de la Loi</i> (see now General/ <i>voir maintenant Dispositions générales</i> )			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	741		108/91, 163/91, 688/92, 342/93, 688/94, 15/95, 103/96, 476/97, 97/98, 112/98
Grants/ <i>Subventions</i> .....	742		162/91
<b>MENTAL HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES</b>			
Application of Section 13 of the Public Hospitals Act/ <i>Application de l'article 13 de la Loi sur les hôpitaux publics</i> .....	743		514/91
General .....	744		315/91, 93/92, 410/92, 113/98, 485/98
<b>MIDWIFERY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES SAGES-FEMMES</b>			
Designated Drugs .....		884/93	
Fees .....		915/93	
General .....		240/94	184/99

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Professional Misconduct .....		858/93	
Registration .....		867/93	
<b>MILK ACT/LOI SUR LE LAIT</b>			
Administration and Enforcement of Regulations in respect of the Raw Milk and Cream Quality Program .....		121/98	431/98
By-laws for Marketing Boards .....	745		Rev. 209/99
By-laws for Marketing Boards .....		209/99	616/99
Cheese			
—Exchange .....	746		Rev. 206/92
—Information to be Furnished .....	747		
—Marketing .....	748		Rev. 195/92
—Marketing—Exemptions .....	749		138/91
Cream for Processing			
—Marketing .....	750		Rev. 353/95
—Plan .....	751		304/91, Rev. 346/95
Cream Producers—Licences .....	752		777/91
Fees—Administration and Enforcement of Delegated Legislation .....		143/98	608/98
Grades, Standards, Designations, Classes, Packing and Marking .....	753		545/91, 787/91, 533/92, 943/93, 40/94, 260/94, 103/95, 347/95, 350/95, 449/96, 2/97, 100/97, 376/99, 134/00
Industrial Milk—Marketing .....	754		434/91, 495/91, 756/91, Rev. 519/94
Levies—Milk .....	755		186/92, Rev. 58/93
Marketing Boards .....	756		195/93, 615/99
Marketing of Milk to Fluid Milk Processors .....	757		433/91, 496/91, 757/91, Rev. 518/94
Milk			
—Marketing .....	758		168/92, 196/92, 364/94, Rev. 354/95
—Transportation .....	759		Rev. 517/94
Milk and Cheese—Plan (see now Milk and Farm-Separated Cream—Plan)			
Milk and Farm-Separated Cream—Marketing .....		354/95	18/97, 269/99, 179/00
Milk and Farm-Separated Cream—Plan .....	760		305/91, 410/91, 45/95, 345/95, 138/97, 208/99, 30/00
Milk and Milk Products .....	761		196/91, 641/91, 788/91, 7/92, 534/92, 771/94, 100/95, 101/95, 102/95, 348/95, 24/96, 406/96, 108/97, 201/97, 291/98, 430/98, 268/99, 392/99, 526/99
Milk Producers, Licences, Quotas, Pools and Transportation .....	762		29/91, Rev. 57/93
Milk Products—Extension of Powers .....	763		
Reconstituted Milk—General .....	764		Rev. 100/97
<b>MINING ACT/LOI SUR LES MINES</b>			
Assessment Work/ <i>Travaux d'évaluation</i> .....		116/91	251/91, 263/91, Rev. 6/96
Assessment Work/ <i>Travaux d'évaluation</i> .....		6/96	
Claims Staking/ <i>Jalonnement des claims</i> .....		115/91	252/91, 262/91, Rev. 7/96
Claim Staking/ <i>Jalonnement des claims</i> .....		7/96	
Exploration Licences and Production Leases for Oil and Gas in Ontario .....		116/97	
Exploratory Licences and Leases for Oil and Natural Gas North of the Fifty-first Parallel of Latitude .....	765		156/99



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Exploratory Licences and Production Leases for Natural Gas in Lake Erie .....	766		Rev. 116/97
Fees/ <i>Droits</i> .....		112/91	259/91, 745/92, Rev. 382/93
Fees/ <i>Droits</i> .....		382/93	601/94
Forms/ <i>Formules</i> .....		111/91	254/91, 258/91, 503/96, 241/00
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		113/91	253/91, 260/91, 380/93, 485/95, 459/97
Interpretation/ <i>Interprétation</i> .....		492/93	
Interpretation .....		466/94	
Leases for the Production of Petroleum and Natural Gas from Crown Lands under Water .....		72/93	Rev. 116/97
Mine Development and Closure under Part VII of the Act/ <i>Mise en valeur et fermeture de mines aux termes de la partie VII de la Loi</i> .....		114/91	261/91, Rev. 240/00
Mine Development and Closure under Part VII of the Act		240/00	
Mining Divisions .....	767		
Refinery Licences/ <i>Permis de raffinerie</i> .....		250/91	Rev. 381/93
Refinery Licences/ <i>Permis de raffinerie</i> .....		381/93	
Staking in Designated Areas/ <i>Jalonnement dans les secteurs désignés</i> .....		356/98	
Surveys of Mining Claims .....	768		
<b>MINING TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR L'EXPLOITATION MINIÈRE</b>			
General .....	769		715/91, 128/93, 817/94, 311/97, 457/99
<b>MINISTRY OF COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS</b>			
Colleges of Applied Arts and Technology/ <i>Collèges d'arts appliqués et de technologie</i>			
—Boards of Governors and Council of Regents/ <i>Conseils d'administration et Conseil des affaires collégiales</i> ..	770		338/91, 682/93, 683/93, 84/00
—Colleges .....	771		207/91, 684/93, 468/94, 655/94, 390/95
Graduate Scholarship Awards .....	772		439/91, 152/93, 719/93, 400/00
Ontario Special Bursary Program .....	773		352/94, 85/00
Ontario Student Loans .....	774		441/91, 353/94, 280/97, 281/97, 410/98, 86/00, 401/00
Ontario Study Grant Plan .....	775		440/91, 354/94
<b>MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES</b>			
Control of Organization by Minister .....		191/94	
Grants for Persons with Disabilities .....		367/94	
Social Assistance Review Board/ <i>Commission de révision de l'aide sociale</i> .....	776		669/92, 8/93, 554/94, 39/00
<b>MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE</b>			
Fees .....	777		

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS</b>			
Form of Warrant/ <i>Formule de mandat</i> .....		265/99	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	778		510/91, 419/95, 364/97, 266/98, 260/99, 44/00
Intermittent Sentences/ <i>Sentences discontinues</i> .....	779		517/91, Rev. 261/99
<b>MINISTRY OF HEALTH ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ</b>			
Bursaries and Fellowships for Health Study/ <i>Bourses d'études et bourses de recherche dans le domaine de la santé</i> .....	780		423/91
Chest Diseases Control Clinics/ <i>Cliniques de dépistage des maladies respiratoires</i> .....	781		347/91, Rev. 24/95
Chiropody Bursaries .....	782		
Dental Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en dentisterie</i> .....	783		612/91
District Health Councils/ <i>Conseils de santé de district</i> ...	784		424/91
Grant—Special/ <i>Subvention particulière</i> .....	RRO 1980, Reg. 657		425/91
Grants for Internships .....		363/92	84/93, 716/93
Grants for the Transportation of Patients in Northern Ontario .....		311/91	Rev. 20/94
Grants—Health Resources/ <i>Subventions — Ressources sanitaires</i> .....	785		609/91
Grants Relating to Pre-Internship Programs .....		127/92	362/92, 83/93, 715/93
Grants to Accredited Nursing Homes .....	786		313/91, Rev. 377/93
Grants to University Faculties of Medicine/ <i>Subventions aux facultés de médecine</i> .....	787		610/91, 210/92, 35/93
Grants to the University Faculties of Medicine and General Hospitals—Internships .....		674/90	66/91, Rev. 167/91
Grants to the University Faculties of Medicine and General Hospitals—Internships .....		167/91	533/91, Rev. 363/92
Grants to University Faculties of Medicine and General Hospitals—Pre-Internship Programs .....		675/90	65/91, Rev. 166/91
Grants to University Faculties of Medicine and General Hospitals—Pre-Internship Programs .....		166/91	Rev. 127/92
Health Services Restructuring Commission .....		88/96	Rev. 272/99
Health Services Restructuring Commission .....		272/99	
Medical Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en médecine</i> .....	788		611/91
Northern Health Travel Grant .....		20/94	
Nursing Bursaries .....	789		709/92
Nursing Innovation Fund .....	790		
Occupational Therapy Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en ergothérapie</i> .....	791		614/91
Physiotherapy Bursaries .....	792		
Special Grant/ <i>Subvention particulière</i> .....	RRO 1980, Reg. 659		426/91
Special Grant .....	RRO 1980, Reg. 660		348/91

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Speech Pathology and Audiology Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en phoniatry et en audiologie</i> ..	793		613/91
Standard Ward Accommodation/ <i>Salles communes</i> .....	794		349/91
<b>MINISTRY OF NATURAL RESOURCES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES</b>			
Assignment of Powers and Duties of Minister—Mining and Lands Commissioner to Hear and Determine Appeals under Subsection 28 (5) of the Conservation Authorities Act .....	795		
<b>MINISTRY OF TOURISM AND RECREATION ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS</b>			
Grants for Non-Profit Camps .....	796		Rev. 470/96
Recreation Programs .....	797		109/93
<b>MORTGAGE BROKERS ACT/LOI SUR LES COURTIERS EN HYPOTHÈQUES</b>			
General .....	798		275/92, 529/94, 319/98
<b>MOTOR VEHICLE ACCIDENT CLAIMS ACT/LOI SUR L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES</b>			
Designated Insurers .....	799		
General .....	800		152/94, 252/97
<b>MOTOR VEHICLE DEALERS ACT/LOI SUR LES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	801		20/91, 693/91, 283/92, 201/94, 223/94, 207/00
<b>MOTOR VEHICLE REPAIR ACT/LOI SUR LES RÉPARATIONS DE VÉHICULES AUTOMOBILES</b>			
General .....	802		
<b>MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT/LOI SUR LES MOTONEIGES</b>			
Designations .....	803		60/92, 64/93, 77/94, 567/94, 459/96, 96/97, 599/98
General .....	804		731/91, 405/93, 736/94, 145/97,
Motorized Snow Vehicle Operators' Licences .....	805		527/91
<b>MUNICIPAL ACT/LOI SUR LES MUNICIPALITÉS</b>			
Assumption of Powers/ <i>Prise en charge de pouvoirs</i> .....		215/96	379/96, 408/97
Cessation of the Application of Part III of the Municipal Affairs Act to the Townships of Gauthier and Matachewan .....		194/96	
Changes to the Hydro-Electric Commissions of the Towns of Bracebridge, Gravenhurst and Huntsville .....		397/97	
Changes to the Public Utilities Commission of the City of Quinte West .....		475/98	
Council Composition, Regional Municipality of Sudbury		69/97	
Debt and Financial Obligation Limits .....		710/92	441/93, 170/94, Rev. 799/94
Debt and Financial Obligation Limits .....		799/94	75/97, 155/99



# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Designation			
—Agricultural Research Stations .....	806		
—Correctional Institutions .....	807		
—Facilities under Developmental Services Act .....	808		
—Municipalities .....	809		
—Provincial Education Institutions .....	810		
—Provincial Mental Health Facilities and Public Hospitals	811		
—Universities .....	812		
Determination of Apportionments and Levies, 1992 .....		430/92	793/92, Rev. 533/93
Determination of Apportionments and Levies, 1993 .....		533/93	Rev. 376/94
Determination of Apportionments and Levies, 1994 .....		376/94	728/94, Rev. 308/95
Determination of Apportionments and Levies, 1995 .....		308/95	Rev. 523/96
Determination of Apportionments and Levies, 1996 .....		523/96	67/97, Rev. 249/97
Determination of Apportionments and Levies, 1997 .....		249/97	393/97, Rev. 569/98
Determination of Apportionments and Levies, 1998 .....		569/98	
Disposal of Property/ <i>Aliénation de biens</i> .....		815/94	31/95
Dissolution of and Changes to Local Boards/ <i>Dissolution et modification des conseils locaux</i> .....		214/96	377/96
Dissolution of Local Boards/ <i>Dissolution de conseils locaux</i> .....		25/96	218/96, 380/96
Dogs at Large in Unorganized Areas .....	732		
(formerly under Livestock, Poultry and Honey Bee Protection Act)			
Eligible Investments .....		74/97	Rev. 438/97
Eligible Investments .....		438/97	
Equalization of Assessments			
—(Brant County) under Section 371 of the Act .....		285/91	Rev. 276/95
—(Brant County) under Section 371 of the Act .....		276/95	
—(Bruce County) under Subsection 371 (2) of the Act ..		114/93	
—(Dufferin County) under Section 371 of the Act .....		286/91	Rev. 277/95
—(Elgin County) under Subsection 371 (2) of the Act ...		115/93	
—(Kent County) under Subsection 368b (2) of the Act ..		487/90	Rev. 270/94
—(Kent County and United Counties of Leeds and Gren- ville) under Section 371 of the Act .....		270/94	
—(Lambton and Lanark Counties) under Section 371 of the Act .....		265/96	
—(Lambton County) .....		482/92	Rev. 265/96
—(Lanark County) .....		483/92	Rev. 265/96
—(Perth County) .....		606/93	
—(Renfrew County) under Section 371 of the Act .....		287/91	Rev. 277/95
—(Various Counties) under Section 371 of the Act .....		277/95	
Extension of Time Limits .....		35/98	250/98, 407/98
Fees and Charges By-laws/ <i>Règlements municipaux relatifs aux droits et frais</i> .....		26/96	217/96, 382/96, 352/97, 32/98, 34/98, 86/98
Foreign Currency Borrowing .....		640/93	933/93
Interim Financing of Upper-Tier Municipalities .....		119/98	
Joint Investments—Designation of Additional Persons under Subsection 167.4 (2) of the Act .....		77/97	

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Licensing Powers/ <i>Pouvoirs en matière de délivrance de permis</i> .....		27/96	381/96, 379/97, 405/97, 409/97, 700/98, 49/99
Municipal and School Capital Facilities—Agreements and Tax Exemptions .....		46/94	537/96
Part XXII.1 of the Act—Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000 .....		434/98	496/98, 704/98, 380/99, 603/99, 177/00, 361/00
Part XXII.2 of the Act—Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000—10/5/5 per cent cap .....		701/98	Rev. 77/99
Part XXII.2—Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000—10/5/5 per cent cap .....		7/99	80/99, 234/99, 348/99, 382/99, 396/99, 409/99, 420/99, 498/99, 602/99, 178/00, 363/00
Payments in Lieu of Taxes, Distribution .....		382/98	427/98, 709/98, 206/99, 630/99, 359/00
Pension Plan for Municipal Employees/ <i>Régime de retraite des employés municipaux</i> .....	813		352/92
Powers of the Minister or a Commission for the Implementation of a Restructuring Proposal/ <i>Pouvoirs du ministre ou d'une commission visant la mise en œuvre d'une proposition de restructuration</i> .....		143/96	389/96, 557/96, 76/97, 134/97, 241/97, 426/97, 622/99, 74/00
Prescribed Tax—International Bridges .....		33/98	248/98
Rating By-laws—Extension of Time .....		250/96	
Reductions for Property from which Land was Subdivided or Severed .....		601/99	
Restructuring Commission for the			
—County of Victoria .....		595/99	
—Sioux Lookout Planning Area .....		174/97	
—Town of Amherstburg, the Township of Anderdon and the Township of Malden .....		173/97	
—Township of Magnetawan, Township of Hagerman and geographic townships of Burton, East Burpee, Ferguson, Ferrie, McKenzie and Spence .....		543/98	
—Township of Sioux Narrows and Geographic Townships of Claxton, Code, Croome, Devonshire, Godson, Le May, Manross, Mathieu, MacQuarrie, McMeekin, Phillips, Tweedsmuir and Work and Unorganized Areas .....		93/00	
—Towns of Cache Bay and Sturgeon Falls, the Townships of Caldwell, Field, Springer and Temagami and Unorganized Areas .....		191/97	
—Towns of Geraldton and Longlac, the Townships of Beardmore and Nakina and Unorganized Areas .....		253/97	
Restructuring Commission under Section 25.3 of the Act for the County of Kent and City of Chatham .....		87/97	
Restructuring Proposals/ <i>Propositions de restructuration</i> ..		216/96	378/96, 422/96, 97/00
Small Business Programs/ <i>Programmes pour petites entreprises</i> .....	814		223/91, 358/91, 456/91
Taxes			
—Telephone Companies .....		388/98	320/99, 294/00
—Universities and Other Institutions .....		384/98	379/99, 357/00
Tax Matters			
—1999 Levies .....		711/98	54/99

# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Allowable Ranges for Tax Ratios .....		386/98	176/00
—Correction of Original Transition Ratios under Subsection 363 (18) of the Act .....		284/00	
—Deadline for 1999 Upper-Tier Rating By-laws .....		135/99	301/99, Rev. 181/00
—Deadline for 2000 Upper-Tier Rating By-laws .....		181/00	
—Delegated Municipalities .....		230/99	399/99, 497/99
—Extension of Deadlines .....		710/98	Rev. 53/99
—Extension of Deadlines .....		53/99	495/99
—Farm Land Awaiting Development Subclasses, Tax Reduction Percentages .....		383/98	
—Increases in Tax Rates to Pay for Rebates .....		389/98	
—Information on 2000 Tax Notices .....		286/00	
—Notices Relating to Rebilling for 1998 .....		50/99	
—Rebates for Charities on Property to which Division B of Part XXII.2 of the Act Applies .....		47/99	344/99, 398/99
—Rebates for Charities on Property to which Division C of Part XXII.2 of the Act Applies .....		599/99	
—Rebates for Properties whose Frozen Assessment Listing was Determined in 1998 or 1999 under Subsection 447.10 (2) of the Act .....		600/99	
—Taxation of Certain Railway, Power Utility Lands ....		387/98	495/98, 706/98, 342/99, 407/99, 604/99
—Tax Ratio for Hilton Township .....		360/00	
—Transition Ratios and Average Transition Ratios .....		385/98	409/98, 426/98, 433/98, 498/98, 702/98, 400/99, 410/99
—Transition Ratios and Average Transition Ratios for Restructured Municipalities .....		703/98	381/99, 285/00
Tax Related Matters/ <i>Questions ayant trait aux impôts</i> ...		523/97	534/97, 249/98, Rev. 406/98
Tax Related Matters/ <i>Questions relatives aux impôts</i> .....		406/98	480/98, 589/98, 52/99
Waste Management .....	815		30/94
<b>MUNICIPAL AFFAIRS ACT/LOI SUR LES   AFFAIRES MUNICIPALES</b>			
Tax Arrears and Tax Sale Procedures .....	816		
<b>MUNICIPAL AND SCHOOL BOARD PAYMENTS   ADJUSTMENT ACT/LOI SUR LE REDRESSE-   MENT DES PAIEMENTS AUX MUNICIPALITÉS   ET AUX CONSEILS SCOLAIRES</b>			
General .....	817		443/92
<b>MUNICIPAL BOUNDARY NEGOTIATIONS ACT/   LOI SUR LES NÉGOCIATIONS DE LIMITES   MUNICIPALES</b>			
Aldborough (Township of), Village of Rodney Boundary		391/93	606/94
Artemesia (Township of), Village of Flesherton Boundary		359/93	
Aylmer (Town of), Township of Malahide Boundary ....		936/93	
Blenheim (Town of), Township of Harwich Boundary ...		941/93	
Blenheim (Town of), Township of Harwich Boundary ...		393/95	321/96
Brantford (City of), Township of Brantford Boundary ...		360/93	
Casimir, Jennings and Appleby (Township of), Township of Ratter and Dunnet Boundary .....		310/94	
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary ....		771/91	
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary ....		601/92	605/94



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Chatham (City of), Township of Dover Boundary .....		600/92	
Clinton (Town of), Township of Goderich Boundary ....		489/92	
Clinton (Town of), Township of Tuckersmith Boundary ..		490/92	725/92
Cobden (Village of), Township of Ross Boundary .....		229/94	
Drayton (Village of), Township of Maryborough Boundary		938/93	
Drayton (Village of), Township of Peel Boundary .....		939/93	
Dutton (Village of), Township of Dunwich Boundary ...		809/93	
Elora (Village of), Township of Nichol Boundary .....		698/94	280/95
Emily (Township of), Village of Omemee Boundary ....		787/92	755/93, 253/94
Enniskillen (Township of), Town of Petrolia Boundary ..		812/93	
Galway and Cavendish (United Townships of), Townships of Burleigh and Anstruther Boundary .....		812/94	
Gananoque (Town of), Township of Front of Leeds and Landsdowne Boundary .....		12/96	
Gosfield South (Township of), Township of Gosfield North Boundary .....		940/93	
Grand Valley (Village of) and the Township of East Luther, Amalgamation .....		575/94	
Guelph (City of), Township of Guelph Boundary .....		602/92	
Guelph (City of), Townships of Guelph and Puslinch Boundary .....		145/93	935/93
Hawkesbury (Town of), Township of West Hawkesbury .		160/95	
Ingersoll (Town of), Township of South-West Oxford Boundary .....		393/00	
Iroquois (Village of), Township of Matilda Boundary ...		161/95	
Kanata (City of), City of Nepean Boundary .....		697/94	
Kincardine (Town of), Township of Kincardine Boundary		807/94	
Kingsville (Town of) and Township of Gosfield South ...		547/96	
Maxville (Village of), Township of Kenyon Boundary ...		200/97	
Meaford (Township of), Township of St. Vincent Boundary .....		659/94	
Midland (Town of), Town of Penetanguishene, Township of Tay Boundary .....		548/96	
Minto (Township of), Village of Clifford Boundary .....		146/93	
North Alcona (Township of), Township of Alice and Fraser Boundary .....		808/94	
Oxford-on-Rideau (Township of), Township of Kemptville Boundary .....		204/92	
Palmerston (Town of), Township of Wallace Boundary ..		344/94	
Papineau (Township of), Improvement District of Cameron Amalgamation .....		481/91	
Perth (Town of), Township of Bathurst Boundary .....		770/91	
Peterborough (City of), Township of North Monaghan Boundary .....		482/91	772/91
Port Burwell (Village of), Township of Bayham Boundary		230/94	
Ripley (Village of), Township of Huron Boundary .....		279/94	
Shelburne (Town of), Township of Melancthon Boundary		508/93	
Smith Falls (Town of), Township of Montague Boundary		769/91	
St. Thomas (City of), Townships of Yarmouth and South- wold Boundary .....		806/94	279/95
Sturgeon Point (Village of), Township of Fenelon Boundary .....		416/96	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Wheatley (Village of), Township of Mersea Boundary . . .		529/95	
Warton (Town of), Township of Amabel Boundary . . . . .		383/93	
Warton (Town of), Township of Amabel Boundary . . . . .		937/93	
Woodstock (City of), Township of Blandford-Blenheim Boundary . . . . .		334/97	
Woodstock (City of), Township of Blandford-Blenheim and Township of East Zorra-Tavistock Boundary . . . . .		78/98	
Woodstock (City of), Township of Norwich Boundary . . .		336/97	
Woodstock (City of), Township of South-West Oxford Boundary . . . . .		577/99	
<b>MUNICIPAL ELECTIONS ACT/LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES</b>			
Forms . . . . .	RRO 1980, Reg. 681		26/91, Rev. 473/91
Forms/ <i>Formules</i> . . . . .		473/91	698/91, 359/92, 580/94, Rev. 101/97
Use of Central Vote Tabulators . . . . .	818		667/91, Rev. 663/94
Use of Central Vote Tabulators . . . . .		663/94	Rev. 101/97
Use of Vote Tabulators . . . . .	819		506/91, Rev. 669/91
Use of Vote Tabulators . . . . .		669/91	662/94, Rev. 101/97
Use of Voting Recorders . . . . .	820		668/91, Rev. 101/97
<b>MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES</b>			
City of Toronto—1997 Recounts . . . . .		423/97	
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .		101/97	
Transitional Matters — 2000 Regular Election — Ward Offices/ <i>Questions transitoires touchant les élections ordinaires de 2000 — postes de conseiller municipal</i> .		6/00	185/00, 408/00
Transitional Matters Affecting a Regular Election and Arising out of Restructuring/ <i>Questions transitoires touchant les élections ordinaires et découlant de la restructuration</i> . . . . .		4/00	190/00
Transitional Matters Affecting the 1997 Regular Election and Arising out of Restructuring/ <i>Questions transitoires qui ont une incidence sur l'élection ordinaire de 1997 et qui découlent d'une restructuration</i> . . . . .		172/97	
Transitional Matters—1997 Regular Election for the City of Toronto . . . . .		338/97	402/97
Transition Ballot Questions . . . . .		355/97	
<b>MUNICIPAL EXTRA-TERRITORIAL TAX ACT/LOI SUR LES IMPÔTS MUNICIPAUX EXTRATERRITORIAUX</b>			
Assessment Equalization Factor . . . . .	821		
Commercial Assessment Definition . . . . .		474/98	
General . . . . .	822		
<b>MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT/LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION MUNICIPALE ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .	823		395/91, 22/96, 480/97
Institutions . . . . .		372/91	306/94, 479/97, 105/99

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>MUNICIPAL TAX ASSISTANCE ACT/LOI SUR LES SUBVENTIONS TENANT LIEU D'IMPÔT AUX MUNICIPALITÉS</b>			
Payments for Crown Occupied Space in Tax Exempt Properties .....		6/99	
<b>MUNICIPAL TAX SALES ACT/LOI SUR LES VENTES POUR IMPÔTS MUNICIPAUX</b>			
Municipal Tax Sales Rules/Règles concernant les ventes pour impôts municipaux .....	824		
<b>MUNICIPALITY OF METROPOLITAN TORONTO ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE TORONTO</b>			
Protection of Employees .....		952/93	
Ward Boundaries .....	825		
<b>N</b>			
<b>NIAGARA ESCARPMENT PLANNING AND DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA</b>			
Designation of Area of Development Control .....	826		193/91, 650/91, 314/92, 478/92, 660/92, 661/92, 797/92, 310/93, 568/94, 386/95, 32/96, 38/96, 136/96, 271/96, 163/97, 287/97, 288/97, 349/97, 84/98, 620/98, 338/99, 443/99, 180/00
Designation of Planning Area .....	827		
Development Within the Development Control Area ....	828		739/91, 313/92, 477/92, 658/92, 662/92, 663/92, 190/93, 33/96, 469/96, 48/99
<b>NIAGARA PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS DU NIAGARA</b>			
General .....	829		49/91, 203/91, 251/92
<b>NON-RESIDENT AGRICULTURAL LAND INTERESTS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES DROITS SUR LES BIENS-FONDS AGRICOLES DES NON- RÉSIDENTS</b>			
General/Dispositions générales .....	830		187/91
<b>NORTHERN SERVICES BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES DES SERVICES PUBLICS DU NORD (formerly Local Services Boards Act/anciennement Loi sur les régies locales des services publics)</b>			
Farmland and Managed Forest Land for 1998 .....		497/98	
Local Services Boards .....	737		268/91, 105/92, 106/92, 107/92, 286/92, 287/92, 324/92, 325/92, 610/92, 147/93, 148/93, 189/93, 291/93, 481/93, 849/93, 927/93, 34/94, 262/94, 216/95, 433/95, 153/96, 372/96, 408/96, 34/97, 73/97, 179/97, 227/97, 361/97, 125/98, 489/98, 67/99, 1/00, 411/00
Order for Dissolution —Local Services Board of Heron Bay .....		153/96	



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Régl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Local Services Board of Madsen .....		125/98	
—Local Services Board of Oba .....		372/96	
Support for a Proposal to Establish an Area Services Board/ <i>Appui nécessaire à une proposition en vue de la création d'une régie régionale des services publics</i> ...		331/99	246/00, 312/00
<b>NOTARIES ACT/LOI SUR LES NOTAIRES</b>			
Fees .....	831		299/92
<b>NURSING ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS</b>			
Committee Composition .....		653/93	55/94, Rev. 155/00
Elections and Appointments .....		916/93	214/94, Rev. 156/00
Fees .....		768/93	Rev. 453/95
Fees .....		454/95	40/98, Rev. 157/00
General .....		275/94	115/96, 39/98, 158/00, 212/00
Professional Misconduct .....		799/93	
Registration .....		868/93	Rev. 274/94
<b>NURSING HOMES ACT/LOI SUR LES MAISONS DE SOINS INFIRMIERS</b>			
General .....	832		8/91, 160/91, 436/91, 657/91, 725/91, 37/92, 216/92, 411/92, 467/92, 656/92, 689/92, 711/92, 34/93, 204/93, 378/93, 881/93, 238/94, 316/94, 370/94, 373/94, 537/94, 588/94, 181/95, 184/95, 186/95, 194/95, 219/96, 222/96, 340/96, 9/97, 196/97, 43/98, 233/98, 639/98, 147/99, 373/99, 64/00, 302/00
<b>O</b>			
<b>OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT/LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL</b>			
Adoption of Training Requirements .....		784/93	231/95, 270/96, 541/99, Rev. 572/99
Construction Projects .....		213/91	631/94, 143/99, 571/99, 145/00
Control of Exposure to Biological or Chemical Agents ..	833		513/92, 597/94, 388/00
Criteria to be Used and Other Matters to be Considered by Adjudicators under Subsection 46 (6) of Act .....		243/95	
Critical Injury— <i>Définie/Blessure critique —Définition</i> .	834		351/91
Designated Substance/ <i>Substance désignée</i>			
—Acrylonitrile .....	835		507/92
—Arsenic/ <i>Arsenic</i> .....	836		378/91, 508/92
—Asbestos/ <i>Amiante</i> .....	837		382/91, 509/92, 598/94, 386/00
—Asbestos on Construction Projects and in Buildings and Repair Operations .....	838		510/92
—Benzene .....	839		511/92, 387/00
—Coke Oven Emissions/ <i>Fumées de four à coke</i> .....	840		381/91, 512/92
—Ethylene Oxide/ <i>Oxyde d'éthylène</i> .....	841		379/91, 515/92
—Isocyanates/ <i>Isocyanates</i> .....	842		377/91, 518/92
—Lead/ <i>Plomb</i> .....	843		374/91, 519/92, 389/00
—Mercury/ <i>Mercure</i> .....	844		375/91, 520/92, 390/00
—Silica .....	845		521/92, 391/00

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Vinyl Chloride/ <i>Chlorure de vinyle</i> .....	846		376/91, 522/92, 392/00
Designations under Clause 16 (1) (n) of the Act .....	847		741/91, 901/93
Diving Operations .....	848		514/92, Rev. 629/94
Diving Operations .....		629/94	
Firefighters—Protective Equipment/ <i>Pompiers — Équipement de protection</i> .....	849		249/91, 289/91, Rev. 714/94
Firefighters—Protective Equipment .....		714/94	449/97
Hazardous Materials Inventories/ <i>Inventaires des matériaux dangereux</i> .....	850		355/91, Rev. 397/93
Health Care and Residential Facilities .....		67/93	142/99
Industrial Establishments .....	851		516/92, 630/94, 230/95, 450/97, 144/99, 284/99
Inventory of Agents or Combinations of Agents for the Purpose of Section 34 of the Act/ <i>Inventaire d'agents ou de mélanges d'agents pour l'application de l'article 34 de la Loi</i> .....	852		208/91, 517/92
Joint Health and Safety Committees—Exemption from Requirements .....	853		692/92, Rev. 362/94
Joint Health and Safety Committees—Exemption from Requirements .....		362/94	Rev. 235/95
Joint Health and Safety Committees—Exemption from Requirements .....		235/95	Rev. 334/95
Joint Health and Safety Committees—Exemption from Requirements .....		334/95	39/96, Rev. 385/96
Joint Health and Safety Committees—Exemption from Requirements .....		385/96	131/98
Mines and Mining Plants .....	854		583/91, 584/91, 171/92, 384/92, 571/92, 693/92, 60/94, 779/94, 68/96, 272/97, 236/99, 486/99
Oil and Gas—Offshore .....	855		
Roll-Over Protective Structures/ <i>Structures de protection contre le capotage</i> .....	856		357/91
Teachers/ <i>Enseignants</i> .....	857		352/91
Training Programs .....		780/94	
Training Requirements for Certain Skill Sets and Trades .		572/99	
University Academics and Teaching <i>Assistants/Professeurs et adjoints d'enseignement d'université</i> .....	858		353/91
Window Cleaning/ <i>Nettoyage des vitres</i> .....	859		380/91, 523/92
Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)/ <i>Système d'information sur les matériaux dangereux utilisés au travail (SIMDUT)</i> .....	860		356/91, 36/93
X-Ray Safety .....	861		
<b>OCCUPATIONAL THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES ERGOTHÉRAPEUTES</b>			
Elections .....		834/93	215/94, 225/96, Rev. 129/00
Fees .....		707/93	117/94, Rev. 227/96
General .....		208/94	Rev. 227/96
General .....		226/96	127/98, 28/99, 564/99, 130/00
Professional Misconduct .....		800/93	224/96
Registration .....		835/93	118/94, 224/95, 228/96
Statutory Committees .....		674/93	116/94, Rev. 227/96

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>OFFICIAL NOTICES PUBLICATION ACT/LOI SUR LA PUBLICATION DES AVIS OFFICIELS</b>			
Rates/Tarifs .....	862		579/94, 576/98, 242/99
<b>OFF-ROAD VEHICLES ACT/LOI SUR LES VÉHICULES TOUT TERRAIN</b>			
General .....	863		406/93, 577/94, 151/97
<b>OIL, GAS AND SALT RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN PÉTROLE, EN GAZ ET EN SEL (formerly Petroleum Resources Act/<i>anciennement Loi sur les richesses pétrolières</i>)</b>			
Exploration, Drilling and Production .....	915		741/92, 32/95, 50/95, Rev. 245/97
Exploration, Drilling and Production .....		245/97	22/00
Protection of Designated Gas Storage Areas .....	916		Rev. 245/97
Spacing Units			
—Blandford 3-7-VIII Pool .....		330/90	Rev. 448/92
—Blandford-Blenheim .....		11/94	Rev. 556/94
—Blandford-Blenheim .....		556/94	
—Blandford-Blenheim Pool .....		448/92	Rev. 11/94
—Camden 6-2-VI Gore Pool .....		292/91	
—Charlotteville 4-11-A Area .....		440/93	
—Dawn 2-26-XII Pool .....		173/92	
—Dawn 4-21-VIII Area .....		510/94	
—Dover 7-2-V E Pool .....		320/91	
—Dover Township .....		150/94	
—Gosfield North 2-21 Pool .....		168/91	
—Gosfield South 1-4-258 STR Pool .....		588/92	
—Houghton 7-17-II Area .....		181/94	
—Houghton 8-4-II Area .....		147/94	
—Innerkip Pool .....	RRO 1980, Reg. 767		Rev. 448/92
—Malden Township .....		230/91	640/91
—Mersea 3-4-IV Area .....		10/94	
—Mersea 3-6-V Area .....		623/93	
—Mersea 4-14-I Pool .....		293/91	
—Mersea 5-10-IX Area .....		182/94	
—Mersea 6-20-XI Area .....		149/94	
—Mersea 6-23-VII Pool .....		23/91	
—Rochester 1-17-II EBR Pool .....		388/93	Rev. 12/94
—Rochester 1-17-II EBR Pool .....		12/94	
—Romney 3-8-II Pool .....		306/88	Rev. 670/94
—Romney 3-8-II Pool .....		670/94	
—Sombra 8-6-XV Area .....		277/94	
—Woodhouse Township .....		148/94	
<b>OLEOMARGARINE ACT/LOI SUR LA MARGARINE</b>			
General .....	864		65/92
<b>OMBUDSMAN ACT/LOI SUR L'OMBUDSMAN</b>			
General Rules .....	865		



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO AGRICULTURAL MUSEUM ACT/LOI SUR LE MUSÉE AGRICOLE DE L'ONTARIO</b>			
Fees .....	866		
General .....	867		
<b>ONTARIO CASINO CORPORATION ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LA SOCIÉTÉ DES CASINOS DE L'ONTARIO</b>			
General/Dispositions générales .....		322/94	243/99
<b>ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO</b>			
Appointments to Council .....		345/96	
Election of Council Members/ <i>Élection des membres du conseil</i> .....		293/00	
Extension of Terms of Office of Elected Members of Council/ <i>Prolongation de la durée du mandat des membres élus du conseil</i> .....		225/00	
First Election .....		344/96	Rev. 344/96, s. 34
General/Dispositions générales .....		72/97	
Professional Misconduct/ <i>Faute professionnelle</i> .....		437/97	
Teachers Qualifications .....		184/97	
Transitional Matters—Discipline .....		276/97	
<b>ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES</b>			
Administration and Cost Sharing/ <i>Administration et partage des coûts</i> .....		225/98	275/98, 587/98, 588/98, 36/99, 132/99
Assistance for Children with Severe Disabilities/ <i>Aide à l'égard d'enfants qui ont un handicap grave</i> .....		224/98	585/98, 586/98, 35/00, 330/00
Employment Supports/ <i>Soutien de l'emploi</i> .....		223/98	583/98, 584/98, 168/99, 34/00
General/Dispositions générales .....		222/98	273/98, 581/98, 582/98, 167/99, 171/99, 239/99, 33/00, 47/00, 329/00
<b>ONTARIO DRUG BENEFIT ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE MÉDICAMENTS DE L'ONTARIO</b>			
General .....	868		43/91, 45/91, 158/91, 290/91, 437/91, 575/91, 234/92, 236/92, 237/92, 459/92, 461/92, 690/92, 756/92, 85/93, 99/93, 100/93, 102/93, 317/93, 379/93, 452/93, 523/93, 525/93, 732/93, 734/93, 48/94, 107/94, 378/94, 451/94, 616/94, 753/94, 754/94, 791/94, 39/95, 170/95, 300/95, 304/95, 370/95, 475/95, 478/95, 483/95, 17/96, 86/96, 89/96, 176/96, 202/96, Rev. 203/96
General .....		201/96	324/96, 336/96, 375/96, 386/96, 507/96, 508/96, 27/97, 110/97, 299/97, 83/98, 219/98, 221/98, 592/98, 612/98, 72/99, 74/99, 312/99, 332/99, 374/99, 401/99, 574/99, 588/99, 69/00, 202/00, 317/00, 324/00, 366/00

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO ENERGY BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO</b> (see now Ontario Energy Board Act, 1998/ <i>voir maintenant Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario</i> )			
Exemption .....		188/93	Rev. 101/99
Exemption—Ontario Hydro .....		273/97	Rev. 521/97
Exemptions—Ontario Hydro .....		521/97	359/98, Rev. 102/99
Rules of Procedure .....	870		Rev. 505/97
Uniform System of Accounts .....		504/97	Rev. 103/99
Uniform System of Accounts for Gas Utilities Class A ..	RRO 1980, Reg. 702		Rev. 504/97
<b>ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO</b>			
Assessments in 1999, 2000 and 2001 of Board Expenses and Expenditures .....		529/99	
Definitions and Exemptions .....		161/99	516/99, 141/00, 248/00, 365/00
Electricity Retailers—Licence Requirements .....		90/99	
Electricity Retailing—Disclosure to Consumers .....		416/99	
Gas Marketing .....		624/98	
Gas Without Charge or at a Reduced Rate .....		100/99	
General .....	869		224/91, 225/91, 780/91, 719/92, 300/94, 793/94, 204/97, 360/98, 369/98, 99/99, 314/99, 369/99, 274/00
Rural or Remote Electricity Rate Protection .....		647/98	Rev. 315/99
Rural or Remote Electricity Rate Protection .....		315/99	
<b>ONTARIO FOOD TERMINAL ACT/LOI SUR LE MARCHÉ DES PRODUITS ALIMENTAIRES DE L'ONTARIO</b>			
Composition and Procedure of the Board/ <i>Composition et mode de fonctionnement de la Commission</i> .....	871		628/92
Conduct of Business .....	872		
<b>ONTARIO GUARANTEED ANNUAL INCOME ACT/LOI SUR LE REVENU ANNUEL GARANTI EN ONTARIO</b>			
Forms .....	873		
General .....	874		298/91, 394/00
Guaranteed Income Limit .....		30/91	Rev. 197/91
Guaranteed Income Limit .....		197/91	Rev. 417/91
Guaranteed Income Limit .....		417/91	Rev. 625/91
Guaranteed Income Limit .....		625/91	Rev. 51/92
Guaranteed Income Limit .....		51/92	Rev. 272/92
Guaranteed Income Limit .....		272/92	Rev. 454/92
Guaranteed Income Limit .....		454/92	Rev. 635/92
Guaranteed Income Limit .....		635/92	Rev. 66/93
Guaranteed Income Limit .....		66/93	Rev. 361/93
Guaranteed Income Limit .....		361/93	Rev. 557/93
Guaranteed Income Limit .....		557/93	Rev. 6/94
Guaranteed Income Limit .....		6/94	Rev. 157/94

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Guaranteed Income Limit .....		157/94	Rev. 308/94
Guaranteed Income Limit .....		308/94	Rev. 236/95
Guaranteed Income Limit .....		236/95	Rev. 396/95
Guaranteed Income Limit .....		396/95	Rev. 357/96
Guaranteed Income Limit .....		357/96	
<b>ONTARIO HERITAGE ACT/LOI SUR LE PATRIMOINE DE L'ONTARIO</b>			
Archaeological Sites .....	875		
Grants and Loans .....	876		
Grants for Museums .....	877		164/93
Grants for Plaquing .....	878		
Grants to Incorporated Historical Societies and Associations .....	879		
Historic Sites .....	880		
Licences .....	881		
<b>ONTARIO HIGHWAY TRANSPORT BOARD ACT/ LOI SUR LA COMMISSION DES TRANSPORTS ROUTIERS DE L'ONTARIO</b>			
Rules of Procedure .....	882		Rev. 255/96
<b>ONTARIO HOME OWNERSHIP SAVINGS PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME D'ÉPARGNE- LOGEMENT DE L'ONTARIO</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	883		235/91, 716/91, 242/94, 531/95
<b>ONTARIO INSTITUTE FOR STUDIES IN EDUCATION ACT/LOI SUR L'INSTITUT D'ÉTUDES PÉDAGOGIQUES DE L'ONTARIO</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	884		379/92
<b>ONTARIO LOTTERY AND GAMING CORPORATION ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES ET DES JEUX DE L'ONTARIO</b>			
Charity Casinos .....		200/00	
Lottery Schemes .....		198/00	
Payments into the Consolidated Revenue Fund .....		199/00	
Requirements for Establishing a Casino or Charity Casino		347/00	
<b>ONTARIO LOTTERY CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO</b>			
General .....	885		630/92, Rev. 81/98
Lottery Schemes/ <i>Loteries</i> .....		81/98	244/99
<b>ONTARIO MINERAL EXPLORATION PROGRAM ACT/LOI SUR LE PROGRAMME ONTARIEN D'EXPLORATION MINIÈRE</b>			
Ontario Mineral Incentive Program .....	886		69/91, 721/91, 100/94, 79/00
Ontario Prospectors' Assistance Program .....	887		172/99, 80/00



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO MUNICIPAL BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO</b>			
Fees .....	888		
Rules of Procedure .....	889		74/92, 646/94
<b>ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIREMENT SYSTEM ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE L'ONTARIO</b>			
Associated Employers .....		84/99	
General .....	890		775/91, 726/92, 783/92, 221/93, 934/93, 81/94, 694/94, 775/94, 397/95, 109/96, 538/96, 422/97, 357/98, 590/98, 591/98, 594/98, 646/98, 317/99, 633/99, 75/00
<b>ONTARIO MUNICIPAL IMPROVEMENT CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ ONTARIENNE D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL</b>			
Procedure/Procédure .....	891		455/91
<b>ONTARIO MUNICIPAL SUPPORT GRANTS ACT/ LOI SUR LES SUBVENTIONS DE SOUTIEN AUX MUNICIPALITÉS DE L'ONTARIO</b>			
Deemed Municipalities .....		205/98	
Standards/Normes .....		134/96	388/96, Rev. 233/99
<b>ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO</b>			
Administration of the Plan/Administration du Régime ...	892		117/91, 118/91, 165/91, 624/91, 697/92, 334/93, 602/93, 349/94, 50/96, 7/97, 61/99, 430/99, 8/00
Designation of Corporation/Désignation de la Société ...	893		226/94
Terms and Conditions of Registration of Builders and Vendors/Modalités et conditions d'inscription applicables aux constructeurs et aux vendeurs .....	894		391/94, 691/94, 431/99
<b>ONTARIO PENSIONERS PROPERTY TAX ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'ALLÈGEMENT DE L'IMPÔT FONCIER DES RETRAITÉS DE L'ONTARIO</b>			
Amount—Clause 2 (2) (a) of the Act .....	895		
General .....	896		299/91
Grants .....	897		
<b>ONTARIO PLACE CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE DE L'ONTARIO</b>			
Fees .....	898		204/91, 252/92, 480/92, 309/93, 301/94, Rev. 208/96
Fees .....		208/96	Rev. 169/97
Fees .....		169/97	Rev. 255/98

**TABLE DES RÈGLEMENTS**

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE DE L'ONTARIO</b> (Land Use Regulations) County of Halton (now The Regional Municipality of Halton), City of Burlington .....		482/73	231/91, 577/91, 135/93, 37/95, 58/95, 490/95, 492/95, 527/95, 547/95, 135/97, 254/97, 283/97, 406/97, 120/98, 390/99
County of Halton (now part of the regional municipalities of Halton and Peel), Town of Oakville (now part of the towns of Halton Hills, Milton, Oakville and the City of Mississauga) .....		481/73	79/93, 68/97
County of Peel (now The Regional Municipality of Peel), Town of Mississauga (now part of the cities of Brampton and Mississauga) .....		479/73	Rev. 84/97
County of Peel (now The Regional Municipality of Peel), Township of Chinguacousy (now the City of Brampton)		477/73	Rev. 85/97
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth), Town of Dundas .....		486/73	274/91, 621/91, 184/92, 288/92, 150/93, 311/93, 109/95, 244/95, 359/95, 157/96, 465/96, 255/97, 310/99
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth), Township of West Flamborough (now the Township of Flamborough) .....		484/73	593/91, 399/97, 527/98, 309/99
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth), Village of Waterdown (now the Township of Flamborough) .....		485/73	95/91, 592/91
Municipality of Metropolitan Toronto, Borough of Etobicoke (now the City of Etobicoke) .....		478/73	479/92, 446/95, 341/99, 132/00
Parkway Belt Planning Area .....	908		Rev. 31/96
Regional Municipality of York, Town of Markham .....		473/73	700/91, 553/92, 81/93, 175/93, 307/93, 329/93, 295/95, 474/95, 202/99
<b>ONTARIO SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES ANIMAUX DE L'ONTARIO</b> Warrants/Mandats .....		266/99	
<b>ONTARIO TELEPHONE DEVELOPMENT CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES RÉSEAUX TÉLÉPHONIQUES DE L'ONTARIO</b> Composition and Procedures of Corporation .....	899		
<b>ONTARIO TRAINING AND ADJUSTMENT BOARD ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE CONSEIL ONTARIEN DE FORMATION ET D'ADAPTATION DE LA MAIN-D'OEUVRE</b> Councils/Conseils .....		617/94	
Local Training and Adjustment Boards/Commissions locales de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre .....		573/94	
Quorum and Decision-Making Procedures/Quorum et procédure à suivre pour la prise de décisions .....		528/93	595/93, 540/94

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO UNCONDITIONAL GRANTS ACT/LOI SUR LES SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS DE L'ONTARIO</b>			
Determination of Apportionments and Levies, 1991 .....		272/91	Rev. 430/92
General .....		143/91	Rev. 241/92
General .....		241/92	792/92, Rev. 384/93
General .....		384/93	664/93, Rev. 514/94
General .....		514/94	604/94, Rev. 303/95
General .....		303/95	
<b>ONTARIO WATER RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN EAU DE L'ONTARIO</b>			
Additional Charges/ <i>Charges additionnelles</i> .....		157/93	
Approval Exemptions .....		525/98	
Fees—Approvals .....		364/98	
Fees for Certificates of Approval .....		503/92	14/93, Rev. 364/98
Forms .....		15/92	
Municipal Sewage and Water and Roads Class Environmental Assessment Projects .....	900		
Plumbing Code .....	901		401/91, 134/92, Rev. 159/93
Rate of Interest .....	902		Rev. 462/98
Sewage Works Subject to Approval under the Environmental Assessment Act .....		207/97	
Transitional Provisions Relating to the Repeal of Part VIII of the Environmental Protection Act .....		155/98	
Water Taking and Transfer .....		285/99	
Water Works and Sewage Works .....		435/93	373/96, 154/98, 539/98
Wells .....	903		
<b>ONTARIO WORKS ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL</b>			
Administration and Cost Sharing/ <i>Administration et partage des coûts</i> .....		135/98	228/98, 274/98, 548/98, 549/98, 34/99, 131/99, 166/99
Designation of Geographic Areas and Delivery Agents/ <i>Désignation de zones géographiques et d'agents de présentation des services</i> .....		136/98	279/98, 544/98, 545/98, 33/99, 113/99, 274/99
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		134/98	227/98, 272/98, 546/98, 547/98, 165/99, 170/99, 238/99, 32/00, 46/00, 48/00, 326/00, 327/00
Proposed Geographic Areas .....		510/98	
<b>OPERATING ENGINEERS ACT/LOI SUR LES MÉCANICIENS D'EXPLOITATION</b>			
General .....	904		3/92, 220/92, 722/92, 46/93, 351/93, 446/96
<b>OPHTHALMIC DISPENSERS ACT/LOI SUR LES OPTICIENS D'ORDONNANCES</b>			
General .....	905		Rev. 475/99
<b>OPTICIANRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES OPTICIENS</b>			
Composition of Statutory Committees .....		619/93	239/94, Rev. 478/99



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Election of Council Members .....		774/93	395/94, Rev. 476/99
Examinations .....		713/93	480/99
Fees .....		677/93	76/98, Rev. 477/99
General .....		219/94	530/98, 479/99
Professional Misconduct .....		828/93	216/94
Registration .....		869/93	398/94, 481/99, 59/00
<b>OPTOMETRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES OPTOMÉTRISTES</b>			
Committees .....		836/93	Rev. 54/00
Electoral Districts .....		917/93	Rev. 55/00
Fees .....		769/93	Rev. 749/94
General .....		119/94	749/94, 152/97, 250/99, 56/00
Professional Misconduct .....		859/93	860/93, 120/94
Registration .....		837/93	121/94, 249/99, 57/00
<b>OTTAWA-CARLETON FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARD ACT/LOI SUR LE CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON</b>			
Proportions of Assessment—1991/ <i>Fractions de l'évaluation — 1991</i> .....		67/91	344/91
Proportions of Assessment—1992/ <i>Fractions de l'évaluation — 1992</i> .....		124/92	
Proportions of Assessment—1993/ <i>Fractions de l'évaluation — 1993</i> .....		169/93	
<b>P</b>			
<b>PAPERBACK AND PERIODICAL DISTRIBUTORS ACT/LOI SUR LES DISTRIBUTEURS DE LIVRES BROCHÉS ET DE PÉRIODIQUES</b>			
General .....	906		688/91
<b>PARENTAL RESPONSIBILITY ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA RESPONSABILITÉ PARENTALE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		402/00	
<b>PARKS ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE DESTINÉE À LA CRÉATION DE PARCS</b>			
General .....	907		
<b>PARKWAY BELT PLANNING AND DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT D'UNE CEINTURE DE PROMENADE (see now Ontario Planning and Devel- opment Act, 1994/voir maintenant Loi de 1994 sur la planification et l'aménagement du territoire de l'Onta- rio)</b>			
<b>PARTNERSHIPS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF</b>			
General .....	RRO 1980, Reg. 745		Rev. 124/91

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>PAY EQUITY ACT/LOI SUR L'ÉQUITÉ SALARIALE</b>			
Amendments to the Appendix to the Schedule to the <i>Act/Modifications apportées à l'appendice de l'annexe de la Loi</i> .....		395/93	
Amendments to the Appendix to the Schedule to the <i>Act/Modification de l'appendice de l'annexe de la Loi</i>		81/99	
Limitations on Maintaining Pay Equity .....		491/93	
Mandatory Posting Date/ <i>Date d'affichage obligatoire</i> ...		82/99	
Proxy Method of Comparison/ <i>Méthode de comparaison avec des organisations de l'extérieur</i> .....		396/93	926/93
<b>PENSION BENEFITS ACT/LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	909		402/91, 740/91, 743/91, 760/91, 69/92, 564/92, 629/92, 712/92, 755/92, 778/92, 779/92, 433/93, 785/93, 786/93, 787/93, 142/94, 408/94, 409/94, 558/94, 665/94, 73/95, 343/95, 504/96, 286/97, 415/97, 307/98, 625/98, 115/00, 144/00, 242/00
<b>PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT/LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES</b>			
Branch Offices/ <i>Bureaux régionaux</i> .....	910		23/92, 158/92
Fees/ <i>Droits</i> .....	911		443/91, 599/93, 758/93, Rev. 547/94
Fees/ <i>Droits</i> .....		547/94	437/96, Rev. 345/97
Fees/ <i>Droits</i> .....		345/97	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	912		76/92, 686/92, 741/93, 637/98
Personal Property Security Assurance Fund/ <i>Caisse d'assu- rance des sûretés mobilières</i> .....	913		742/93
<b>PESTICIDES ACT/LOI SUR LES PESTICIDES</b>			
General .....	914		27/91, 119/91, 25/92, 499/92, 500/92, 15/93, 162/94, 412/94, 503/94, 19/96, 20/96, 341/97, 129/98, 405/98, 482/98, 484/98, 110/99, 228/00
<b>PETROLEUM RESOURCES ACT/LOI SUR LES RICHESSES PÉTROLIÈRES</b> (see now Oil, Gas and Salt Resources Act/ <i>voir maintenant Loi sur les res- sources en pétrole, en gaz et en sel</i> )			
<b>PHARMACY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PHARMACIENS</b>			
Composition of Statutory Committees .....		620/93	210/94, Rev. 550/99
Fees .....		614/93	Rev. 750/94
General .....		202/94	750/94, 539/95, 280/96, 121/97, 98/98, 642/98, 548/99
Professional Misconduct .....		681/93	217/94, 122/97
Registration .....		838/93	Rev. 279/96
<b>PHYSICIAN SERVICES DELIVERY MANAGEMENT ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LA GESTION DE LA PRESTATION DE SERVICES PAR LES MÉDECINS</b>			
Designation of Rights and Obligations .....		36/96	343/96

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>PHYSIOTHERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PHYSIOTHÉRAPEUTES</b>			
Committees .....		770/93	Rev. 614/99
Elections .....		918/93	122/94, Rev. 613/99
Fees .....		658/93	Rev. 612/99
General .....		532/98	611/99
Professional Misconduct .....		861/93	531/98
Quality Assurance (see now General)			
Registration .....		870/93	123/94, 601/98
<b>PLANNING ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE</b>			
Apartments in Houses .....		384/94	
Applications to Amend or Revoke Minister's Zoning Orders .....		151/95	
Consents/ <i>Autorisations</i> .....		41/95	142/95, 289/95, Rev. 197/96
Consent Applications/ <i>Demandes d'autorisation</i> .....		197/96	492/96, 505/98
Criteria			
—Power of Sale .....		847/93	Rev. 150/95
—Validation of Title .....		848/93	Rev. 144/95
Criteria			
—Power of Sale .....		150/95	
—Validation of Title .....		144/95	435/96
Deeming Order (Blind River and Suburban Planning Board) .....		42/97	
Deeming Order (Espanola and Area Planning Board) ....		40/97	
Deeming Order (Geraldton and Suburban Planning Board)		572/98	
Deeming Order (Hearst Planning Board) .....		481/95	
Deeming Order (Lakehead Rural Planning Board) .....		161/98	
Deeming Order (Manitoulin Planning Board) .....		159/96	
Deeming Order (Sault Ste. Marie North Planning Board) .		306/99	
Deeming Order (Sudbury East Planning Board) .....		153/97	
Deeming Order (West Nipissing Planning Board) .....		41/97	
Delegation of Authority			
—Bruce Mines, Moonbeam, The North Shore .....		228/99	
—Bruce County .....		623/98	
—Chisholm, Moonbeam, The North Shore .....		227/99	
—City of Brantford .....		660/98	
—County of Brant .....		661/98	
—County of Lanark .....		404/00	
—County of Simcoe .....		525/99	
—Desbarats to Echo Bay Planning Board .....		501/98	
—East Nipissing Planning Board .....		338/98	580/98
—Grey County .....		518/98	
—Leeds and Grenville .....		517/98	
—Lakehead Rural Planning Board and the Municipality of Neebing .....		238/98	
—Municipality of Campbellford/Seymour, Township of Mono .....		341/98	
—Municipality of Red Lake .....		513/98	
—Municipality of West Nipissing .....		205/99	



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Perth County and Middlesex County .....		342/98	
—Pine Ridge Municipal Planning Agency .....		25/98	
—Planning Boards .....		696/98	
—Planning Boards .....		698/98	
—Planning Boards—Archipelago Area and Himsworth South, Nipissing, Powassan, Trout Creek .....		697/98	
—Plans of Subdivision and Condominiums, Town of Sioux Lookout .....		337/98	
—Smiths Falls .....		514/98	
—St. Marys, Gananoque, Prescott .....		502/98	
—Stormont, Dundas and Glengarry .....		521/98	
—Sudbury East Planning Board .....		412/99	
—Town of Cobourg .....		72/98	
—Town of Espanola .....		694/98	
—Town of Fort Frances .....		528/99	
—Town of Greater Napanee .....		519/98	720/98
—Town of Orangeville .....		513/99	
—Town of Port Hope .....		530/97	
—Township of Ameliasburgh .....		529/97	
—Township of Black River-Matheson .....		693/98	
—Township of Loyalist, Township of Percy .....		520/98	719/98
—Township of Sables-Spanish Rivers .....		229/99	
—Township of Sidney, Township of Murray and Village of Frankford .....		528/97	
—Various Municipalities .....		355/99	
—Various Municipalities—(Applications made before June 15, 1999) .....		356/99	
—Various Northern Municipalities .....		691/98	
—Various Northern Municipalities (Applications made before December 21, 1998) .....		692/98	
—Wellington County .....		515/98	
Delegation of Authority of Minister—Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority .....		5/97	177/97
Delegation of Authority of Minister to Approve By-law Designating Lands Not Subject to Part-Lot Control ...		153/95	Rev. 433/96
Delegation of Authority of Minister to Approve By-laws Affecting Highways Shown on Plans of Subdivision ..		148/95	427/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Condominium Descriptions .....		145/95	434/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Foreclosures or the Exercise of Powers of Sale .....		138/95	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Approve Foreclosures or the Exercise of Powers of Sale .....		34/96	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Approve Highways Less Than 20 Metres in Width .....		143/95	430/96
Delegation of Authority of Minister to Approve an Order Amending a Plan of Subdivision .....		149/95	284/95, 429/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Plans of Subdivision .....		152/95	431/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Plans of Subdivision and Condominium Descriptions .....		175/97	187/98, 339/98
Delegation of Authority of Minister to City of Barrie ....		36/97	

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Delegation of Authority of Minister to City of Orillia . . . .		37/97	
Delegation of Authority of Minister to County of Renfrew		217/97	
Delegation of Authority of Minister to Give Consents . . .		136/95	285/95, 11/96, 426/96, 564/96, 86/97, 99/97, 533/97, 237/98, 336/98, 503/98, 695/98, 204/99
Delegation of Authority of Minister to Give Consents under Section 53 of the Act . . . . .		178/97	
Delegation of Authority of Minister to Issue Certificates of Validation . . . . .		137/95	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Issue Certificates of Validation . . . . .		35/96	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Lambton County (Official Plans) . . . . .		188/98	
Delegation of Authority of Minister to Regional Municipalities—Official Plans and Amendments . . . .		176/97	340/98
Delegation of Authority of Minister to The Regional Municipality of Peel . . . . .		24/98	
Delegation of Authority of Minister to The Regional Municipality of York—Amendments to Official Plans		156/96	
Delegation of Authority of Minister under Section 4 of the Planning Act, 1983			
—Approvals under Subsection 298 (11) (now Subsection 297 (10)) of the Municipal Act . . . . .		55/85	Rev. 148/95
—Condominium Plans . . . . .		475/83	250/86, 282/86, 737/86, 385/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans . . . . .		367/85	256/86, 280/86, 386/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans . . . . .		72/86	251/86, 281/86, 387/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans . . . . .		391/89	388/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans . . . . .		517/89	389/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans . . . . .		700/92	Rev. 145/95
—Condominium Plans . . . . .		795/92	Rev. 145/95
—Condominium Plans—Haldimand-Norfolk (The Regional Municipality of) . . . . .		75/93	Rev. 145/95
—Condominium Plans—Huron County . . . . .		222/89	390/92, Rev. 145/95
—Condominium Plans—London . . . . .		644/94	Rev. 145/95
—Condominium Plans—Trenton (City of) . . . . .		694/93	Rev. 145/95
—Condominium Plans—Various Municipalities . . . . .		4/94	287/94, Rev. 145/95
—Consents . . . . .		474/83	104/84, 693/84, 38/86, 758/86, 516/87, 104/89, 534/89, 176/93, 3/94, Rev. 136/95
—General . . . . .		548/85	Rev. 148/95
—General—Halton . . . . .		400/88	Rev. 148/95
—General—Huron County . . . . .		221/89	Rev. 148/95
—General—Waterloo . . . . .		668/88	Rev. 148/95
—Official Plans . . . . .		477/83	Rev. 155/95
—Official Plans—Durham (The Regional Municipality of) . . . . .		380/94	Rev. 155/95
—Official Plans—Halton . . . . .		399/88	Rev. 155/95
—Official Plans—Hamilton-Wentworth . . . . .		661/86	Rev. 155/95
—Subdivision Plans . . . . .		476/83	391/92, Rev. 152/95
—Subdivision Plans . . . . .		366/85	392/92, Rev. 152/95
—Subdivision Plans . . . . .		390/89	393/92, Rev. 152/95

# TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Subdivision Plans .....		516/89	394/92, Rev. 152/95
—Subdivision Plans .....		701/92	Rev. 152/95
—Subdivision Plans .....		794/92	Rev. 152/95
—Subdivision Plans .....		645/94	Rev. 152/95
—Subdivision Plans—Haldimand-Norfolk (The Regional Municipality of) .....		76/93	Rev. 152/95
—Subdivision Plans—Huron County .....		220/89	395/92, Rev. 152/95
—Subdivision Plans—Trenton (City of) .....		695/93	Rev. 152/95
—Subdivision Plans—Various Municipalities .....		5/94	288/94, Rev. 152/95
Delegation of Authority of Minister under Section 30a (now section 55) of the Act—Consents			
District of Algoma			
—St. Joseph Island (to the St. Joseph Island Planning Board) .....		68/78	Rev. 136/95
—Sault Ste. Marie North Planning Area (to the Sault Ste. Marie North Planning Board) .....		753/78	Rev. 136/95
—the Township of Wicksteed (to the Township of Wicksteed Planning Board) .....		562/79	Rev. 136/95
District of Cochrane			
—the Town of Kapuskasing and the geographic Townships of O'Brien, Owens and Teetzel (to the Kapuskasing and District Planning Board) .....		675/78	Rev. 136/95
District of Kenora			
—the Town of Sioux Lookout, the geographic Townships of Drayton, Jordan, Pickerel, Vermilion, Vermilion Additional and Block 10 (to the Sioux Lookout Planning Board) .....		131/78	Rev. 136/95
—the Township of Ignace (to the Township of Ignace Planning Board) .....		69/78	Rev. 136/95
District of Manitoulin			
—all of the District, except the Township of Rutherford and George Island and the geographic Townships of Carlyle and Humboldt, including adjacent island and Killarney Provincial Park (to the Manitoulin Planning Board) .....		704/79	Rev. 136/95
District of Nipissing			
—the Township of East Ferris (to East Ferris Planning Board) .....		528/77	Rev. 136/95
—West Nipissing Planning Area (to the West Nipissing Planning Board) .....		696/79	Rev. 136/95
District of Sudbury			
—the Towns of Massey and Webbwood, the Township of The Spanish River and the geographic Townships of Gough, McKinnon and Shakespeare (to the Sables - Spanish Rivers Planning Board) .....		354/79	Rev. 136/95
District of Thunder Bay			
—the Town of Geraldton and the geographic Townships of Ashmore, Errington, Fulford and McQuesten (to the Geraldton and Suburban Planning Board) .....		790/78	Rev. 136/95
—the Townships of Conmee and O'Connor and the geographic Townships of Gorham and Ware (to the Lakehead Planning Board) .....		50/79	Rev. 136/95



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—the Township of Marathon (to the Township of Marathon Planning Board) .....		587/79	Rev. 136/95
Delegation of Authority to Give Consents—Town of Sioux Lookout .....		335/98	
Delegation of Authority to Municipality of Chatham-Kent		532/97	
Delegation of Authority to Parry Sound District Land Division Committee .....		192/94	819/94, Rev. 136/95
Delegation of Authority to Victoria County and Peterborough County—Official Plans and Amendments		343/98	579/98
Exemption from Approval—Official Plan Amendments/ <i>Exemption de l'approbation — modification d'un plan officiel</i> .....		525/97	344/98, 235/99, 352/99, 378/99
Minor Variance Applications/ <i>Demandes de dérogation mineure</i> .....		200/96	432/96, 490/96, 508/98
Notice Requirements/ <i>Exigences relatives aux avis</i> —Interim Control By-Laws/ <i>Règlements municipaux d'interdiction provisoire</i> .....	917		355/92, Rev. 120/95
—Official Plans and Community Improvement Plans/ <i>Plans officiels et plans d'améliorations communautaires</i> .....	918		353/92, Rev. 120/95
—Removal of Holding Symbol from Zoning By-Law/ <i>Suppression des symboles d'utilisation différée des règlements municipaux de zonage</i> .....	919		453/91, Rev. 120/95
—Zoning By-Laws/ <i>Règlements municipaux de zonage</i> ..	920		354/92, Rev. 120/95
Notice Requirements for Delegations of Authority/ <i>Exigences relatives aux avis de délégation de pouvoirs</i>		297/97	374/97
Official Plans and Plan Amendments/ <i>Plans officiels et modifications de plans officiels</i> .....		42/95	141/95, 288/95, Rev. 198/96
Official Plans and Plan Amendments/ <i>Plans officiels et modifications de plans officiels</i> .....		198/96	494/96, 506/98, 221/99, 260/00
Order under Subsection 17 (10) of the Act .....		699/98	576/99, 99/00
Pine Ridge Municipal Planning Agency .....		526/97	
Planning Board Fees .....	921		Rev. 119/95
Plans of Subdivision/ <i>Plans de lotissement</i> .....		43/95	140/95, 287/95, Rev. 196/96
Plans of Subdivision/ <i>Plans de lotissement</i> .....		196/96	493/96, 504/98, 220/99, 259/00
Prescribed Counties .....		154/95	117/98
Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority—Number of Members .....		6/97	Rev. 526/97
Removal of Authority—County of Essex .....		266/97	Rev. 75/98
Removal of Power—London (City of) .....		147/95	
Removal of Power—Peel (The Regional Municipality of)		146/95	
Restricted Area(s) —County of Leeds and Grenville —Township of South Elmsley .....		310/74	Rev. 80/96
—County of Ontario (now The Regional Municipality of Durham), Township of Pickering (now the Town of Pickering) .....		102/72	63/91, 603/92, 316/93, 470/93, 471/93, 472/93, 584/93, 717/93, 815/93, 944/93, 254/94, 263/94, 285/94, 463/94, 72/95, 271/95, 422/95, 268/96, 361/96, 398/97, 289/98, 554/98, 251/99, 340/00
—County of Peterborough, Township of North Monaghan		377/77	Rev. 670/91

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—District of Algoma			
—Geographic Townships of Cobden, Striker, Scarfe and Mack .....		409/82	672/91, 13/92, 39/92, 5/93, 151/93, 199/93, 483/93, 699/94, 32/97, 38/97, Rev. 42/97
—Geographic Township of West .....		182/81	117/92
—Sault Ste. Marie North Planning Area .....		279/80	51/91, 266/91, 386/91, 564/91, 671/91, 43/92, 170/92, 207/92, 209/92, 60/93, 140/93, 170/93, 389/93, 415/93, 597/93, 726/93, 530/94, 692/94, 693/94, 311/95, 317/95, 321/95, 328/95, 481/96, 256/97, 284/97, 365/97, 144/98, 186/98, 424/98, Rev. 306/99
—District of Cochrane			
—Geographic Townships of Casgrain, Hanlan, Kendall, Lowther and Way .....		493/78	30/92, 42/92, 172/93, 158/94, 342/95, 406/95, 457/96
—Geographic Townships of O'Brien, Owens and Teetzel .....		423/78	40/92, 139/93, 598/93, 458/96, Rev. 357/99
—District of Kenora			
—Geographic Townships of Brownridge, Ewart, Glass, Kirkup and Pelican .....		482/71	222/92
—Geographic Township of Pettypiece .....		177/80	82/92
—Geographic Township of Wainwright .....		797/79	83/92
—Geographic Township of Wainwright .....		326/81	80/92
—Territorial District of Kenora (Part of Summer Resort Location L.K. 324—Parcel 15400—District of Kenora Freehold) .....		327/81	79/92
—District of Manitoulin			
—Geographic Townships of Campbell, Dawson, Mills and Robinson .....		672/81	52/91, 53/91, 62/91, 93/91, 94/91, 128/91, 129/91, 130/91, 216/91, 267/91, 445/91, 446/91, 464/91, 465/91, 544/91, 29/92, 41/92, 188/92, 208/92, 342/92, 439/92, 474/92, 475/92, 476/92, 581/92, 644/92, 645/92, 78/93, 82/93, 96/93, 184/93, 185/93, 196/93, 222/93, 340/93, 482/93, 692/93, 700/93, 701/93, 720/93, 721/93, 2/94, 7/94, 47/94, 312/94, 457/94, 464/94, 516/94, 774/94, 363/95, 462/95, 549/95, 37/96, 48/96, 78/96, 79/96, 158/96, Rev. 159/96
—District of Nipissing			
—Geographic Townships of Askin, Gladman, Joan and Macpherson .....		486/71	675/91
—District of Parry Sound (Territorial)			
—Township of Croft .....		153/80	674/91, 351/95
—Geographic Townships of McKenzie and Patterson .		484/71	676/91
—District of Rainy River			
—Geographic Township of Miscampbell .....		449/74	98/92
—Registered Plan No. SM-293 (south of the Geographic Township of Trotter) .....		483/71	103/92

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—District of Sudbury			
—Geographic Townships of Emo and Strathearn . . . . .		485/71	110/92
—Geographic Township of Ivanhoe . . . . .		831/82	108/92
—Territorial District of Sudbury . . . . .		834/81	3/91, 61/91, 73/91, 131/91, 172/91, 222/91, 295/91, 497/91, 498/91, 109/92, 189/92, 199/92, 200/92, 371/92, 403/92, 404/92, 473/92, 769/92, 141/93, 192/93, 200/93, 201/93, 202/93, 274/93, 390/93, 428/93, 446/93, 484/93, 485/93, 486/93, 530/93, 644/93, 693/93, 703/93, 727/93, 816/93, 13/94, 14/94, 167/94, 289/94, 290/94, 311/94, 345/94, 456/94, 578/94, 610/94, 71/95, 171/95, 313/95, 324/95, 325/95, 451/95, 4/96, 174/96, 322/96, 419/96, 473/96, 474/96, 13/97, 60/97, 61/97, 62/97, 63/97, 64/97, 65/97, 66/97, 70/97, 88/97, 89/97, 90/97, 91/97, 92/97, 93/97, 98/97, 154/97, 520/97, 163/98, 92/99, 125/99, 391/99, 393/99, 394/99, 404/99, 527/99, 547/99, 578/99, 352/00, 353/00, 355/00
—District of Thunder Bay			
—Geographic Townships of Ashmore, Errington, Fulford and McQueesten . . . . .		364/81	441/83, 696/84, 574/87, 732/88, Rev. 572/98
—Geographic Township of Lyon . . . . .		897/79	97/92
—Geographic Townships of Pearson and Scoble . . . . .		219/75	78/92, 99/95, 362/95, 477/95, 234/96, 268/97, 159/98, Rev. 161/98
—Geographic Township of Upsala . . . . .		296/80	96/92
—Geographic Township of Upsala . . . . .		64/81	100/92
—Savant Lake Townsite (Registered Part M-56) . . . . .		131/80	101/92
—District of Timiskaming			
—Town of Charlton . . . . .		356/80	673/91, Rev. 630/93
—Regional Municipality of Durham			
—Town of Pickering . . . . .		19/74	702/91
—Township of Uxbridge (formerly the Township of Scott in the County of Ontario) . . . . .		634/77	701/91
—Regional Municipality of Ottawa-Carleton			
—Township of Cumberland . . . . .		323/74	Rev. 258/00
—Regional Municipality of York			
—Town of Markham . . . . .		104/72	287/93, 420/93, 782/94, 424/95, 142/96, 144/96, 285/96, 323/96, 269/98, 62/99, 198/99, 375/99
Revoking Certain Regulations . . . . .		155/95	
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i> . . . . .		120/95	
Rules of Procedure/ <i>Règles de procédure</i>			
—Consent Applications/ <i>Demandes d'autorisation</i> . . . . .	922		356/92, Rev. 120/95
—Minor Variance Applications/ <i>Demandes de dérogation mineure</i> . . . . .	923		357/92, Rev. 200/96
Withdrawal and Delegation of Authority—Counties of Hastings and Prince Edward and the Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority . . . . .		4/97	



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Withdrawal and Delegation of Minister's Authority			
—Regional Municipality of Niagara .....		221/00	
—Regional Municipality of Niagara and Various Local Municipalities .....		423/99	
—Regional Municipality of Niagara and Various Local Municipalities .....		485/99	
—Regional Municipality of Peel .....		235/97	
—Regional Municipality of Waterloo .....		341/00	
—Regional Municipality of York and City of Vaughan ..		346/96	419/97
—Regional Municipality of York and Town of Markham .		347/96	
—Regional Municipality of York and the Town of Newmarket .....		252/98	
—Regional Municipality of York and Town of Richmond Hill .....		563/96	71/98
Withdrawal of Delegated Authority—Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority .....		527/97	
Withdrawal of Delegation of Authority—City of Brantford		659/98	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister .....		137/93	Rev. 31/98
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister— Timmins .....		1/94	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (5) of the Planning Act—Subdivision and Condominium Plans—Regional Municipality of Peel .		132/91	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Section 44b (now Section 4) of the Act			
—The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth .		519/78	Rev. 152/95
—The Regional Municipality of Ottawa-Carleton ....		718/78	Rev. 145/95
—The Regional Municipality of Ottawa-Carleton ....		309/79	Rev. 152/95
—The Regional Municipality of Peel .....		560/80	Rev. 145/95
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (4) of the Planning Act, 1983 (now Subsection 4 (5)) .....		425/86	Rev. 152/95
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (4) of the Planning Act, 1983 (now Subsection 4 (5)) .....		399/90	Rev. 136/95
Withdrawal of Minister's Delegation under Section 4 of the Planning Act, 1983			
—Official Plans .....		177/87	Rev. 155/95
Zoning Area(s)			
—City of Guelph .....		335/97	
—County of Lanark			
—Township of Beckwith .....		393/91	Rev. 649/92
—County of Perth			
—Town of Listowel .....		413/96	Rev. 435/98
—County of Wellington			
—Village of Elora .....		522/96	
—District of Cochrane (Territorial)			
—Geographic Townships of Casgrain, Hanlan, Kendall, Lowther and Way .....		173/93	266/95, 312/95, 340/95, 341/95, 395/95, 471/95, Rev. 481/95
—Geographic Township of Clute .....		174/93	382/94, 500/96
—Geographic Township of Haggart .....		528/94	
—Township of Keefer .....		15/94	

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—District of Kenora (Territorial)			
—Geographic Township of Kirkup .....		411/91	
—Geographic Township of Kirkup .....		364/95	
—Geographic Township of Mutrie .....		494/92	
—Geographic Township of Pellatt .....		703/92	
—Geographic Township of Pellatt, Dufresne Island ...		219/89	Rev. 467/91
—Geographic Township of Pettypiece .....		82/94	
—Geographic Township of Van Horne .....		648/93	
—Geographic Township of Van Horne .....		506/96	
—Geographic Township of Wainwright .....		734/84	554/92
—Geographic Township of Wainwright .....		407/95	
—Harbour Island, Sand Lake .....		213/96	515/96
—Part of the Sioux Lookout Planning Area .....		25/86	164/91, 310/91, 504/91, 54/92, 150/92, 156/92, 798/92, 138/93, 341/93, 423/93, 424/93, 645/93, 647/93, 691/93, 702/93, 730/93, 813/93, 184/94, 263/95, 264/95, 265/95, 314/95, 315/95, 326/95, 327/95, 426/95, 133/96, 137/96, 327/96, 12/97, 143/97, 144/97, 218/97, 285/97, 412/97, 204/98, 242/98, 243/98, 436/98, Rev. 440/98
—Patricia Portion .....		70/96	
—Territorial District of Kenora .....		377/86	344/95
—Township of Southworth .....		532/95	
—Unorganized Parts of the Red Lake and Area Planning Area .....		85/84	55/92, Rev. 51/99
—Unorganized Territories of Lake of the Woods .....		641/94	
—Unorganized Territories of Lake of the Woods .....		450/95	188/97, 389/99
—Unorganized Territory .....		661/91	
—Unorganized Township of Cathcart .....		323/92	
—District of Nipissing (Territorial)			
—Geographic Townships of Hobbs, McCallum and Pardo .....		353/97	
—Geographic Townships of Thistle and McLaren ....		354/97	
—Part of the District of Nipissing .....		580/86	154/91
—Part of the districts of Nipissing and Sudbury .....		40/85	255/91, 677/91, 186/93, 198/93, 315/93, 646/93, 808/93, 403/95, 2/96, 498/96, 39/97, Rev. 41/97
—District of Parry Sound (Territorial)			
—Geographic Township of Croft .....		257/99	
—Geographic Township of East Mills .....		573/98	
—Geographic Township of Lount .....		501/96	
—Geographic Township of Lount .....		516/98	
—Geographic Township of McKenzie .....		621/99	
—Geographic Township of Mowat .....		658/98	
—Geographic Township of Patterson .....		535/98	
—Part of the Geographic Township of Pringle .....		561/91	622/92
—Unincorporated Township of East Mills .....		531/94	
—District of Rainy River (Territorial)			
—Geographic Township of Halkirk .....		335/99	
—Geographic Township of Spohn .....		702/92	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
—Geographic Unorganized District of Rainy River, Mining Location E-238 and Location FD101 .....		565/91	Rev. 81/92
—Township of Emo .....		616/88	
—Unorganized Township of Halkirk .....		550/92	
—Unorganized Township of Watten, Parts of Mining Locations 578 P and 579 P and Part of Location SH 324 and all of Location CL 6037 .....		488/92	
—District of Sudbury (Territorial)			
—Geographic Township of Mongowin .....		21/92	23/94, 236/96
—Part of the District of Sudbury .....		22/87	45/92, 477/93, 286/94, 408/95, Rev. 40/97
—District of Timiskaming (Territorial)			
—Part of the Geographic Township of Sharpe .....		45/99	
—Part of the Geographic Township of Shakespeare ...		3/96	
—District of Thunder Bay (Territorial)			
—City of Thunder Bay .....		384/89	Rev. 53/92
—Geographic Township of Ames .....		256/99	
—Geographic Township of Gorham .....		413/86	155/91, 102/92, 392/93, 545/93, 672/94, 281/95, 329/95, 330/95, 358/95, 460/95, 235/96, 189/97, 323/97, 160/98, Rev. 161/98
—Geographic Township of Jacques .....		1/93	
—Geographic Township of Pic .....		688/84	228/92, 332/97
—Geographic Township of Sibley .....		464/92	
—Geographic Township of Upsala .....		405/90	370/92
—Geographic Township of Upsala .....		360/95	
—Geographic Township of Ware .....		414/86	99/92, 264/94, 458/94, 548/95, 158/98, Rev. 161/98
—Geographic Township of Wiggins .....		659/92	
—Geographic Townships of Bomby, Brothers, Bryant, Cecile, Knowles, Laberge, Lecours and McCron, and Part of the Unorganized Lands lying North of the geographic Townships of Bomby, Brothers, Laberge, lying west of the Geographic Township of Bryant ..		698/85	211/91, 247/98
—District of Timiskaming			
—Geographic Township of Lorrain .....		47/96	
—Municipality of Metropolitan Toronto			
—City of Toronto .....		674/89	37/91, 38/91, 39/91, 362/93, Rev. 642/94
—City of Toronto .....		355/95	Rev. 414/96
—City of Toronto .....		415/96	
—Regional Municipality of York			
—Township of King .....		524/97	Rev. 73/98
—Regional Municipality of York			
—Township of King .....		73/98	
Zoning By-laws, Holding By-laws and Interim Control By-laws/ <i>Règlements municipaux de zonage, règlements municipaux portant utilisation différée et règlements municipaux d'interdiction provisoire</i> .....		44/95	139/95, 286/95, Rev. 199/96
Zoning By-laws, Holding By-laws and Interim Control By-laws/ <i>Règlements municipaux de zonage, règlements municipaux portant utilisation différée et règlements municipaux d'interdiction provisoire</i> .....		199/96	428/96, 491/96, 507/98, 222/99, 261/00



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Zoning Order for Slot Machines at Race Tracks			
—City of Gloucester (Rideau Carleton Raceway) . . . . .		682/98	
—City of London (Western Fair Racetrack) . . . . .		684/98	
—City of Sarnia (Hiawatha Horse Park) . . . . .		687/98	
—City of Toronto (Woodbine Raceway) . . . . .		688/98	
—City of Windsor (Windsor Raceway) . . . . .		689/98	
—City of Woodstock (Woodstock Raceway) . . . . .		690/98	
—Municipality of Chatham-Kent (Dresden Raceway) . . .		104/00	
—Town of Clinton (Clinton Raceway) . . . . .		679/98	
—Town of Flamborough (Flamborough Downs Raceway)		680/98	
—Town of Fort Erie (Fort Erie Racetrack) . . . . .		681/98	
—Town of Hanover (Hanover Raceway) . . . . .		683/98	
—Town of Milton (Mohawk Raceway) . . . . .		685/98	
—Town of Rayside-Balfour (Sudbury Downs Raceway)		686/98	
—Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan (Kawartha Downs Raceway) . . . . .		678/98	
<b>PLANT DISEASES ACT/LOI SUR LES MALADIES DES PLANTES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> . . . . .	924		563/92
<b>POLICE SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES POLICIERS</b>			
Adequacy Effectiveness of Police Services . . . . .		3/99	
Arbitration . . . . .	925		
Conduct and Duties of Police Officers Respecting Investigations by the Special Investigations Unit . . . . .		673/98	
Costs of Ontario Provincial Police Services to Municipalities under Section 5.1 of the Act/ <i>Coûts des services de la police provinciale de l'Ontario que doivent assumer des municipalités aux termes de l'article 5.1 de la Loi</i> . . . . .		420/97	370/98, 126/99
Disclosure of Personal Information/ <i>Divulgence de renseignements personnels</i> . . . . .		265/98	81/00
Employment Equity Plans . . . . .		153/91	423/95, Rev. 528/95
Equipment (now)			
Equipment and Use of Force . . . . .	926		552/92, 751/92, 43/94, 664/94, 361/95
General . . . . .		123/98	674/98, 82/00
General—Discipline . . . . .	927		551/92, Rev. 123/98
Members' Duty to Prepare Informations . . . . .	928		
Members of Police Services Boards—Code of Conduct . .		421/97	83/00, 277/00
Municipal Police Forces . . . . .	929		
Oaths and Affirmations/ <i>Serments et affirmations solennelles</i> . . . . .		144/91	499/95
Political Activities of Municipal Police Officers . . . . .		554/91	89/98
Responsibility of Policing . . . . .	930		593/92
Suspect Apprehension Pursuits . . . . .		546/99	
Violent Crime Linkage Analysis System Reports/ <i>Formulaires du système d'analyse des liens entre les crimes de violence</i> . . . . .		550/96	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>POWER CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE L'ÉLECTRICITÉ</b>			
Debt Guarantee Fees .....	931		98/91, Rev. 162/99
Electrical Safety Code .....		10/91	84/92, 499/93, 169/94, Rev. 612/94
Electrical Safety Code .....		612/94	Rev. 481/98
Electrical Safety Code .....		481/98	Rev. 164/99
Elliot Lake Region Economic Development Program ....		296/91	165/97
Fees .....	932		Rev. 722/91
Fees .....		722/91	Rev. 611/92
Fees .....		611/92	Rev. 621/98
Fees .....		621/98	Rev. 91/99
Prescribed Investments .....		149/92	Rev. 163/99
Water Heaters .....	933		Rev. 324/98
<b>PREPAID SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES PRÉPAYÉS</b>			
General .....	934		
<b>PRESCRIPTION DRUG COST REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES PRIX DES MÉDICAMENTS DÉLIVRÉS SUR ORDONNANCE</b> (see now Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act/ <i>voir maintenant Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation</i> )			
<b>PRIVATE HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PRIVÉS</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	937		427/91, 16/95, 477/97, 512/99
<b>PRIVATE INVESTIGATORS AND SECURITY GUARDS ACT/LOI SUR LES ENQUÊTEURS PRIVÉS ET LES GARDIENS</b>			
General .....	938		23/96, 262/99
<b>PRIVATE VOCATIONAL SCHOOLS ACT/LOI SUR LES ÉCOLES PRIVÉES DE FORMATION PROFESSIONNELLE</b>			
General .....	939		752/91, 223/93, 718/93, 756/94, 57/96, 607/99
<b>PROCEEDINGS AGAINST THE CROWN ACT/LOI SUR LES INSTANCES INTRODUITES CONTRE LA COURONNE</b>			
Garnishment .....	940		
<b>PROFESSIONAL ENGINEERS ACT/LOI SUR LES INGÉNIEURS</b>			
General .....	941		46/92, 48/92, 631/92, 335/96, 286/99
<b>PROVINCE OF ONTARIO SAVINGS OFFICE ACT/LOI SUR LA CAISSE D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO</b>			
Interest Rate .....	942		97/95
<b>PROVINCIAL LAND TAX ACT/LOI SUR L'IMPÔT FONCIER PROVINCIAL</b>			
Farmland and Managed Forest Land for 1998 .....		493/98	

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Forms .....	943		
General .....	944		129/93, 312/97
Tax Rates under Section 21.1 of the Act for 1998 and 1999		439/98	708/98, 347/99, 362/00
Telegraph and Telephone Companies .....		295/00	
<b>PROVINCIAL OFFENCES ACT/LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES</b>			
Costs .....	945		678/92, 501/93, 555/93, 493/94, 240/98
Electronic Documents .....		497/94	
Extensions of Prescribed Times .....	946		
Fee for Late Payment of Fine .....	947		Rev. 679/92
Fee for Late Payment of Fines .....		679/92	
Fine Option Program .....	948		500/91, 925/93
Parking Infractions .....	949		126/91, 127/91, 47/92, 141/92, 372/93, 502/93, 503/93, 554/93, 767/93, 924/93, 494/94, 506/94, 538/94, 581/94, 639/94, 720/94, 776/94, 804/94, 59/96, 241/98, 617/98, 344/00
Proceedings Commenced by Certificate of Offence/ <i>Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction</i> .....	950		392/91, 620/91, 8/92, 177/92, 238/92, 284/92, 336/92, 682/92, 9/93, 314/93, 364/93, 365/93, 500/93, 610/93, 687/93, 688/93, 689/93, 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94, 495/94, 496/94, 507/94, 511/94, 534/94, 614/94, 786/94, 30/95, 91/95, 430/95, 509/95, 485/96, 511/96, 109/97, 180/97, 234/97, 344/97, 536/97, 148/98, 257/98, 399/98, 402/98, 457/98, 93/99, 349/99, 531/99, 2/00, 162/00, 226/00, 308/00, 333/00, 377/00
Victim Fine Surcharges .....		785/94	Rev. 161/00
Victim Fine Surcharges .....		161/00	
<b>PROVINCIAL PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS PROVINCIAUX</b>			
Designation of Parks .....	951		136/91, 137/91, 226/91, 227/91, 412/91, 49/92, 258/92, 111/93, 286/93, 386/93, 439/93, 494/93, 179/94, 582/94, 768/94, 296/96, 52/97, 257/97, 110/98, 167/98, 282/00, 376/00
General .....	952		32/91, 135/91, 383/91, 462/91, 144/92, 174/92, 398/92, 587/92, 284/93, 285/93, 845/93, 151/94, 180/94, 767/94, 66/96
Guides in Quetico Provincial Park .....	953		
Mining in Provincial Parks .....	954		
<b>PSYCHOLOGISTS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'INSCRIPTION DES PSYCHOLOGUES</b>			
General .....	955		106/91, 155/93
<b>PSYCHOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PSYCHOLOGUES</b>			
Committee Composition .....		621/93	Rev. 534/99
Elections .....		919/93	Rev. 533/99



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Fees .....		615/93	Rev. 221/95
General .....		209/94	222/95, 534/98, 535/99
Professional Misconduct .....		801/93	
Registration .....		878/93	879/93, Rev. 533/98
Registration .....		533/98	
<b>PUBLIC ACCOUNTANCY ACT/LOI SUR LA COMPTABILITÉ PUBLIQUE</b>			
Licence Fee .....	956		733/92, Rev. 325/00
Licence Fees .....		325/00	
<b>PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE ACT/LOI SUR LE TUTEUR ET CURATEUR PUBLIC</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		191/95	
<b>PUBLIC HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PUBLICS</b>			
Authorization to Issue Directions under Section 6 and Subsection 9 (10) of the Act .....		87/96	Rev. 273/99
Capital Grants and Loans .....		459/93	
Capital Grants for the Amalgamation of Hospital Services .....	957		Rev. 459/93
Capital Grants for Ambulance Facilities .....	958		Rev. 459/93
Capital Grants for Capital Expenditures that will Produce Savings in Operating Costs .....	959		Rev. 459/93
Capital Grants for Hospital Construction and Renovation .....	960		Rev. 459/93
Capital Grants for Local Rehabilitation and Crippled Children's Centres .....	961		Rev. 459/93
Capital Grants for Regional Rehabilitation Hospitals ....	962		Rev. 459/93
Capital Grants for Teaching Hospitals .....	963		Rev. 459/93
Classification of Hospitals .....	964		105/91, 354/91, 370/91, 277/92, 311/92, 312/92, 504/92, 215/93, 305/93, 330/93, 668/93, 669/93, 826/93, 200/94, 687/94, 172/95, 456/95, 274/97, 360/97, 49/98, 99/98, 126/98, 611/98, 251/00
Financial Reports by Hospital Foundations (see now Financial Reports by Hospital Subsidiaries)			
Financial Reports by Hospital Subsidiaries .....		553/96	184/98
Hospital Management .....	965		376/92, 468/92, 216/93, 588/93, 761/93, 17/95, 106/96, 552/96, 45/98, 150/98, 183/98, 538/99
Oil Conversion Grants .....	966		Rev. 459/93
Special Grants			
—Acquisition of Hospital Facilities .....	967		Rev. 459/93
—Correction of Hazardous Conditions .....	968		Rev. 459/93
—Management of Biomedical Waste .....	969		Rev. 459/93
<b>PUBLIC INSTITUTIONS INSPECTION ACT/LOI SUR L'INSPECTION DES ÉTABLISSEMENTS PUBLICS</b>			
Fees and Allowances to Panel Members .....	970		
<b>PUBLIC LANDS ACT/LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES</b>			
Conservation Reserve .....		805/94	53/97, 259/97, 375/00

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Crown Land Camping Permit .....	971		Rev. 326/94
Crown Land Camping Permit .....		326/94	
Fees for Certificates and Orders .....	972		335/93
Hydro-Electricity Charges .....		106/95	158/99
Land Use Permits/ <i>Permis d'utilisation des terres</i> .....	973		264/92
Restricted Area—District of Kenora, Patricia Portion ...	RRO 1980, Reg. 871		Rev. 475/91
Restricted Area—District of Nipissing/ <i>Secteur à utilisation restreinte — district de Nipissing</i> .....	RRO 1980, Reg. 873		247/92
Restricted Area—District of Rainy River .....	RRO 1980, Reg. 876		474/91
Restricted Area—District of Thunder Bay—Townships of Conacher, Hagey and Haines and Unorganized Territory West of Township of Haines .....		278/87	Rev. 418/99
Restricted Area—Territorial District of Thunder Bay, Townships of Conacher, Hagey and Haines .....		418/99	
Sale and Lease of Public Lands .....	974		Rev. 514/99
Work Permit—Construction .....		453/96	335/00
Work Permit—Disruptive Mineral Exploration Activities/ <i>Permis de travail — activités d'exploration minérale perturbatrices</i> .....		349/98	
Work Permits/ <i>Permis de travail</i> .....	975		265/92, 16/93, 336/93, 327/94, 557/94, 334/00
<b>PUBLIC LIBRARIES ACT/LOI SUR LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES</b>			
Grants for Public Libraries .....	976		
<b>PUBLIC SECTOR LABOUR RELATIONS TRANSITION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL LIÉES À LA TRANSITION DANS LE SECTEUR PUBLIC</b>			
Application of the Act/ <i>Application de la Loi</i> .....		458/97	37/98, 11/99
Construction Work/ <i>Travaux de construction</i> .....		457/97	36/98
Seniority of Employees .....		10/99	
Seniority of Employees—Addiction and Mental Health Services Corporation and the Queen Street Mental Health Centre .....		132/98	
<b>PUBLIC SECTOR SALARY DISCLOSURE ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LA DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC</b>			
General .....		85/96	
Law Enforcement Exemption .....		106/97	
<b>PUBLIC SERVICE ACT/LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE</b>			
Designated Agencies (Definition of “Crown Employee”) General .....	977	57/95	181/91, 442/91, 12/93, 625/94, 757/94, 758/94, 778/94, 56/95, 168/96, 436/97, 39/99, 121/99, 123/99, 71/00, 229/00
Rules of Conduct for Public Servants .....		435/97	72/00

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>PUBLIC TRANSPORTATION AND HIGHWAY IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DES VOIES PUBLIQUES ET DES TRANSPORTS EN COMMUN</b>			
Intersections in Unorganized Territory .....	978		
Permits .....	979		Rev. 527/96
Standards for Bridges .....		104/97	
Use of Rest, Service or Other Areas .....	980		
<b>PUBLIC TRUSTEE ACT/LOI SUR LE CURATEUR PUBLIC</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	981		264/91, 38/92, 562/92, 634/92, 780/92, 639/93, 27/95, 28/95, Rev. 191/95
<b>PUBLIC VEHICLES ACT/LOI SUR LES VÉHICULES DE TRANSPORT EN COMMUN</b>			
General .....	982		458/92, 254/96
<b>R</b>			
<b>RACE TRACKS TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LE PARI MUTUEL</b>			
Forms .....	983		647/91
General .....	984		321/91, 717/91, 124/93, 55/95, 313/97, 319/97
<b>RADIOLOGICAL TECHNICIANS ACT/LOI SUR LES TECHNICIENS EN RADIOLOGIE</b>			
General .....	985		738/91, 77/93, spent
<b>REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT/ LOI SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER</b>			
General .....	986		19/91, 694/91, 161/97, 83/99, 323/00
<b>RECIPROCAL ENFORCEMENT OF JUDGMENTS ACT/LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCIPROQUE DE JUGEMENTS</b>			
Application of Act .....	987		Rev. 322/92
Application of Act/ <i>Application de la Loi</i> .....		322/92	298/99
<b>RECIPROCAL ENFORCEMENT OF SUPPORT ORDERS ACT/LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCIPROQUE D'ORDONNANCES ALIMENTAIRES</b>			
Reciprocating States .....	988		174/91, 363/93, Rev. 140/94
Reciprocating States/ <i>États accordant la réciprocité</i> .....		140/94	461/98, 313/00
<b>REGIONAL MUNICIPALITIES ACT/LOI SUR LES MUNICIPALITÉS RÉGIONALES</b>			
Equalization of Assessments (Haldimand-Norfolk) under Section 135.3 of the Act .....		275/95	
Equalization of Assessments (Ottawa-Carleton) under Subsection 135.3 (1) of the Act .....		113/93	



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Equalization of Assessments (Regional Municipalities of Halton, Niagara and Waterloo) under Section 135.3 of the Act .....		266/96	
Equalization of Assessments (Sudbury) under Section 135.3 (1) of the Act .....		271/94	
Pickering (Town of) — Alteration of Status .....		492/99	
Protection of Employees .....		949/93	
Rating By-laws—Extension of Time .....		213/95	
Rating By-laws—Extension of Time .....		252/96	
Ward Representation—Town of Ajax .....		942/93	
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF HALDIMAND-NORFOLK ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE HALDIMAND-NORFOLK</b>			
Equalization of Assessments under Subsection 36 (1) of the Act .....		276/91	Rev. 275/95
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF OTTAWA-CARLETON ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON</b>			
Election of Regional Councillors/ <i>Élections des conseillers régionaux</i> .....		337/94	515/94
Method of Selecting Regional Representatives—City of Gloucester .....		275/91	
Wards .....		284/94	
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF OTTAWA-CARLETON AND FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARDS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1994/LOI DE 1994 MODIFIANT DES LOIS CONCERNANT LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON ET LES CONSEILS SCOLAIRES DE LANGUE FRANÇAISE</b>			
Transitional Provisions/ <i>Dispositions transitoires</i> .....		338/94	572/94, Rev. 338/94, s.7
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF SUDBURY ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE SUDBURY</b>			
Equalization of Assessments under Subsection 74 (1) of the Act .....		488/90	Rev. 271/94
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE WATERLOO</b>			
Equalization of Assessments made under Section 121 of the Regional Municipality of Waterloo Act .....		407/88	Rev. 484/92
Equalization of Assessments under Subsection 33 (1) of the Act .....		484/92	Rev. 266/96
Ward Descriptions .....		409/00	
Transitional Matters — 2000 Regular Election .....		410/00	
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK</b>			
Town of Vaughan—Alteration of Status .....		444/90	560/91

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>REGISTERED INSURANCE BROKERS ACT/LOI SUR LES COURTIERS D'ASSURANCES INSCRITS</b>			
Composition and Election of Council .....	989		374/94, Rev. 308/98
Composition of Council .....		308/98	
Exemptions .....	990		
General .....	991		72/96, 309/98
<b>REGISTRY ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES ACTES</b>			
Canada Lands .....	992		
Certification Areas .....	993		
Fees .....	994		325/91, 280/92, 327/93, 516/93
Forms .....		22/99	
Forms and Records .....	995		51/96, 128/96, 20/99
Office Holiday .....		20/92	Exp.
Office Holiday .....		507/95	Rev. 507/95
Office Holiday .....		3/98	Rev. 3/98
Office Holiday .....		6/98	Rev. 6/98
Office Holiday .....		7/98	Rev. 7/98
Office Holiday .....		9/98	Rev. 9/98
Office Holiday .....		10/98	Rev. 10/98
Office Holiday .....		15/98	Rev. 15/98
Office Holidays .....		480/93	Rev. 536/93
Office Hours .....		217/91	Exp.
Office Hours .....		242/91	Exp.
Office Hours .....		463/91	Exp.
Office Hours .....		628/91	Exp.
Office Hours .....		745/91	Exp.
Office Hours .....		16/92	Exp.
Office Hours .....		17/92	Exp.
Office Hours .....		18/92	Exp.
Office Hours .....		19/92	Exp.
Office Hours .....		270/92	Exp.
Office Hours .....		232/94	Rev. 232/94
Office Hours .....		381/94	Rev. 381/94
Office Hours .....		38/95	Rev. 38/95
Office Hours .....		394/95	Rev. 394/95
Office Hours .....		496/95	Rev. 496/95
Office Hours .....		508/95	Rev. 508/95
Office Hours .....		67/96	Rev. 67/96
Office Hours .....		69/96	Rev. 69/96
Office Hours .....		81/96	Rev. 81/96
Office Hours .....		110/96	Rev. 110/96
Office Hours .....		126/96	Rev. 126/96
Office Hours .....		127/96	Rev. 127/96
Office Hours .....		302/96	Rev. 302/96
Office Hours .....		405/96	Rev. 405/96
Office Hours .....		211/97	Rev. 211/97
Office Hours .....		242/97	Rev. 242/97

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Office Hours .....		333/97	Rev. 333/97
Office Hours .....		531/97	Rev. 531/97
Office Hours .....		1/98	Rev. 1/98
Office Hours .....		4/98	Rev. 4/98
Office Hours .....		5/98	Rev. 5/98
Office Hours .....		8/98	Rev. 8/98
Office Hours .....		14/98	Rev. 14/98
Office Hours .....		16/98	Rev. 16/98
Office Hours .....		345/98	Rev. 345/98
Office Hours .....		420/98	Rev. 420/98
Office Hours .....		421/98	Rev. 421/98
Office Hours .....		487/98	Rev. 487/98
Office Hours .....		538/98	Rev. 538/98
Office Hours—Extended Closing .....		339/93	Exp.
Registration of Instruments and Deposit of Documents in French .....		21/99	
Registry Divisions .....	996		238/91, 452/91, 532/91, 562/91, 633/91, 728/91, 44/92, 114/92, 157/92, 159/92, 391/96, 373/97, 330/98, 426/99
Registry Divisions .....		427/99	
Surveys, Plans and Descriptions of Land .....	997		178/91, 326/93, Rev. 43/96
Surveys, Plans and Descriptions of Land .....		43/96	
Transfer of Functions .....	998		
<b>REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES</b>			
Controlled Acts .....		107/96	
Exemptions .....		887/93	Rev. 108/96
Forms of Energy .....		886/93	751/94, Rev. 108/96
Funding for Therapy or Counselling for Patients Sexually Abused by Members .....		59/94	
<b>REGULATIONS ACT/LOI SUR LES RÈGLEMENTS</b>			
General .....	999		
<b>RENTAL HOUSING PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DES LOGEMENTS LOCATIFS</b>			
General .....	1000		763/91, Rev. 524/94
General .....		524/94	284/96
<b>RENT CONTROL ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CONTRÔLE DES LOYERS</b>			
Care Homes .....		522/94	
Definitions—Hotel/ <i>Définitions —Hôtel</i> .....		295/93	
Forms/ <i>Formules</i> .....		415/92	570/92, 572/92, 6/93, 10/93, 553/93, 523/94, 296/95
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		375/92	568/92, 698/92, 296/93, 551/93, 552/93, 643/94, 22/95, 297/95
Maintenance Standards/ <i>Normes d'entretien</i> .....		414/92	569/92, 7/93, 297/93, Rev. 21/95
Maintenance Standards/ <i>Normes d'entretien</i> .....		21/95	
Regions/ <i>Régions</i> .....		374/92	565/92



TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Table (Subsection 12 (1) of the Act)/ <i>Barème (paragraphe 12 (1) de la Loi)</i> .....		416/92	566/92, 478/93, 525/94, 365/95, 365/96, 269/97
<b>REPAIR AND STORAGE LIENS ACT/LOI SUR LE PRIVILÈGE DES RÉPARATEURS ET DES EN- TREPOSEURS</b>			
Fees/ <i>Droits</i> .....	1001		444/91, 756/93, Rev. 548/94
Fees/ <i>Droits</i> .....		548/94	438/96, Rev. 346/97
Fees/ <i>Droits</i> .....		346/97	
Forms/ <i>Formules</i> .....	1002		743/93
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	1003		757/93, 638/98
<b>RESIDENTIAL RENT REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES LOYERS D'HABITATION</b>			
General .....	1004		182/91, 451/91, Rev. 375/92
Regions/ <i>Régions</i> .....	1005		507/91, Rev. 374/92
Rent Determination .....	1006		Rev. 375/92
Rent Determination under Part VI of the Act .....		183/91	343/91, Rev. 375/92
Rent Registry .....	1007		548/91, Rev. 375/92
Rental Housing Maintenance Standards .....	1008		655/91, 751/91, 285/92, 360/92, Rev. 414/92
Rules under Sections 60, 61 and 62 of the Act for Applications and Justifications .....	1009		Rev. 375/92
Suite Hotel .....	1010		Rev. 375/92
<b>RESPIRATORY THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES THÉRAPEUTES RESPIRATOIRES</b>			
Election of Council Members .....		775/93	Rev. 595/94
Fees .....		678/93	124/94, Rev. 131/97
General .....		596/94	130/97, 68/99, 69/99, 470/99
Professional Misconduct .....		753/93	125/94, 70/99
Registration .....		839/93	Rev. 69/99
Statutory Committee Composition .....		654/93	211/94, Rev. 469/99
<b>RETAIL BUSINESS HOLIDAYS ACT/LOI SUR LES JOURS FÉRIÉS DANS LE COMMERCE DE DÉTAIL</b>			
Time Limitation .....		730/91	
Tourism Criteria .....		711/91	
<b>RETAIL SALES TAX ACT/LOI SUR LA TAXE DE VENTE AU DÉTAIL</b>			
Definitions .....	1011		
Definitions by Minister (now)			
Definitions by Minister, Exemptions, Forms and Rebates	1012		35/91, 176/91, 288/91, 420/91, 648/91, 789/91, 52/92, 320/92, 469/92, 623/92, 704/92, 759/92, 784/92, 80/93, 112/93, 476/93, 8/94, 348/94, 162/95, 301/95, 267/96, 404/96, 1/97, 97/97, 236/97, 383/99, 384/99, 107/00, 236/00

# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General .....	1013		150/91, 300/91, 718/91, 624/92, 19/93, 131/93, 698/93, 699/93, 62/94, 375/94, 201/95, 427/95, 429/95, 314/97, 444/99, 445/99, 456/99, 116/00, 237/00
<b>RIDING HORSE ESTABLISHMENTS ACT/LOI SUR LES CENTRES D'ÉQUITATION</b>			
General .....	1014		458/95
<b>S</b>			
<b>SAFETY AND CONSUMER STATUTES</b>			
<b>ADMINISTRATION ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR L'APPLICATION DE CERTAINES LOIS</b>			
<b>TRAITANT DE SÉCURITÉ ET DE SERVICES AUX CONSOMMATEURS</b>			
Administration of Motor Vehicle Dealers Act .....		3/97	Rev. 159/97
Administration of Various Acts .....		159/97	160/97, 237/97
Reports by Designated Administrative Authorities .....		328/99	
<b>SARNIA-LAMBTON ACT, 1989</b>			
Bosanquet (Township of), Village of Grand Bend Boundary .....		789/92	
Forest (Town of), Townships of Bosanquet, Plympton and Warwick Boundary .....		774/91	
Mill Rate Adjustments under Subsection 75 (4) of the Act		347/94	
Plympton (Township of), Village of Wyoming Boundary .		773/91	
Stephen (Township of), Village of Grand Bend Boundary		788/92	
<b>SECURITIES ACT/LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES</b>			
Exemptions Respecting The Algoma Steel Corporation, Limited .....		85/92	
Exemptions Respecting The Algoma Steel Corporation, Limited .....		261/92	
General .....	1015		249/92, 455/92, 457/92, 496/92, 592/92, 209/93, 638/93, 80/95, 13/96, 549/96, 247/97, 507/97, 88/98, 130/98, 149/98, 165/98, 166/98, 268/98, 542/98, 568/98, 657/98, 662/98, 1/99, 322/99, 3/00, 108/00, 133/00, 222/00, 342/00
<b>SEED POTATOES ACT/LOI SUR LES POMMES DE TERRE DE SEMENCE</b>			
General .....	1016		
<b>SHORELINE PROPERTY ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE AUX PROPRIÉTAIRES RIVERAINS</b>			
General/Dispositions générales .....	1017		358/92, 392/97
<b>SHORTLINE RAILWAYS ACT, 1995/LOI DE 1995 SUR LES CHEMINS DE FER D'INTÉRÊT LOCAL</b>			
Designation .....		300/96	
Insurance .....		301/96	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS POUR L'EXPANSION DES PETITES ENTREPRISES</b>			
Additional Material to be Furnished with Grant Applications .....	1018		
Delegation of Powers .....	RRO 1980, Reg. 913		Rev. 247/91
Forms .....	1019		
General .....	1020		297/91, 125/93, 315/97
Money for Grants and Tax Credits .....		894/93	
Terms and Conditions Relating to Beneficial Ownership of Equity Shares .....	1021		
<b>SOCIAL ASSISTANCE REFORM ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA RÉFORME DE L'AIDE SOCIALE</b>			
Transitional Rules under Family Benefits Act and General Welfare Assistance Act prior to commencement of Ontario Works Act, 1997 .....		116/98	
Transition from Family Benefits to Ontario Disability Support Program/ <i>Transition des prestations familiales au Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées</i> .....		226/98	552/98, 553/98
Transition from General Welfare Assistance and Family Benefits to Ontario Works/ <i>Transition de l'aide sociale générale et des prestations familiales au programme Ontario au travail</i> .....		137/98	229/98, 276/98, 550/98, 551/98, 35/99, 133/99, 37/00
<b>SOCIAL CONTRACT ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE CONTRAT SOCIAL</b>			
Adjudication/ <i>Arbitrage des différends</i> .....		593/93	126/94
Daily Allowances .....		591/93	317/94
Definitions of Words and Expressions Used in the Act/ <i>Définitions de termes utilisés dans la Loi</i> .....		590/93	822/93, 545/95, 46/97
Exemptions and Additions .....		454/93	589/93, 782/93, 71/94, 72/94, 633/94, 237/95
Expedited Arbitration .....		164/95	
Financial Information/ <i>Renseignements financiers</i> .....		714/93	127/94
General .....		455/93	
Job Security Fund .....		195/94	
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act .....		592/93	821/93, 128/94
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act .....		783/93	
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act .....		634/94	
Payments by Designated Employers under Section 43 of the Act .....		546/95	
Reduction of Dispensing Fees .....		527/93	Rev. 282/94
Reduction of Dispensing Fees .....		282/94	



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>SOCIAL HOUSING FUNDING ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LE FINANCEMENT DU LOGEMENT SOCIAL</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		488/97	101/98, 170/98, 267/98, 281/98, 456/98, 636/98, 44/99, 111/99, 134/99, 500/99, 545/99, 142/00
<b>SOCIAL WORK AND SOCIAL SERVICE WORK ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LE TRAVAIL SOCIAL ET LES TECHNIQUES DE TRAVAIL SOCIAL</b>			
Professional Misconduct .....		384/00	
Registration .....		579/99	Rev. 383/00
Registration .....		383/00	
<b>STATUTORY POWERS PROCEDURE ACT/LOI SUR L'EXERCICE DES COMPÉTENCES LÉGALES</b>			
Forms/ <i>Formules</i> .....		116/95	
<b>ST. CLAIR PARKWAY COMMISSION ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE LA PROMENADE SAINTE-CLAIRE</b>			
General .....	1022		205/91, 253/92, 442/92, 244/93, 258/94, 211/96, 168/97, 253/98
<b>ST. LAWRENCE PARKS COMMISSION ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES PARCS DU SAINT- LAURENT</b>			
Parks .....	1023		206/91, 254/92, 243/93, 252/94
<b>STOCK YARDS ACT/LOI SUR LES PARCS À BESTIAUX</b>			
Management .....	1024		42/94
<b>SUBSTITUTE DECISIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LA PRISE DE DÉCISIONS AU NOM D'AUTRUI</b>			
Accounts and Records of Attorneys and Guardians/ <i>Comptes et dossiers des procureurs et des tuteurs</i> ....		100/96	
Capacity Assessment/ <i>Évaluation de la capacité</i> .....		29/95	102/96, Rev. 293/96
Capacity Assessment/ <i>Évaluation de la capacité</i> .....		293/96	238/00
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		26/95	101/96, 159/00
Register/ <i>Registre</i> .....		99/96	
<b>SUCCESSION DUTY ACT (THE)</b>			
General .....	RRO 1970, Reg. 804		130/93, 316/97, 454/99
<b>SUCCESSION LAW REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DU DROIT DES SUCCESSIONS</b>			
Preferential Share .....		54/95	
<b>SURVEYORS ACT/LOI SUR LES ARPENTEURS- GÉOMÈTRES</b>			
Certificates of Registration .....	1025		Rev. 356/93
General .....	1026		506/93, 105/98, 509/99

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Performance Standards for the Practice of Cadastral Surveying .....		42/96	
<b>SURVEYS ACT/LOI SUR L'ARPENTAGE</b>			
Monuments .....	1027		Rev. 525/91
Monuments .....		525/91	
Ontario Co-ordinate System .....	1028		
Survey Methods .....	1029		
<b>T</b>			
<b>TECHNOLOGY CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES DE TECHNOLOGIE</b>			
Ontario Centre for Resource Machinery Technology ....	1030		
<b>TENANT PROTECTION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DES LOCATAIRES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		194/98	455/98, 635/98, 76/00, 143/00, 204/00
Maintenance Standards/ <i>Normes d'entretien</i> .....		198/98	
Search Warrant/ <i>Mandat de perquisition</i> .....		196/98	
Table of Operating Cost Categories (for subsections 129 (2) and 138 (2) of the Act)/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation (pour l'application des paragraphes 129 (2) et 138 (2) de la Loi)</i> .....		195/98	
Table of Operating Cost Categories for 1999/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 1999</i> .....		411/98	
Table of Operating Cost Categories for 2000/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 2000</i> .....		411/99	
<b>THEATRES ACT/LOI SUR LES CINÉMAS</b>			
Adult Sex Film Stickers .....		248/95	316/00
Adult Video Stickers (see now Adult Sex Film Stickers)			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	1031		696/91, 680/92, 928/93, 10/96, 559/96, 315/00
<b>TILE DRAINAGE ACT/LOI SUR LE DRAINAGE AU MOYEN DE TUYAUX</b>			
Borrowing By-laws, Debentures and Loans .....	1032		
<b>TOBACCO CONTROL ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA RÉGLEMENTATION DE L'USAGE DU TABAC</b>			
General .....		613/94	220/95, 414/95, 544/95, 254/00
<b>TOBACCO TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC</b>			
Forms .....	1033		649/91, 271/92, 270/97, 21/00
General .....	1034		303/91, 388/91, 126/93, 61/94, 317/97, 455/99
Refunds .....	1035		20/00
Sales of Unmarked Cigarettes on Indian Reserves .....		649/93	
<b>TORONTO AREA TRANSIT OPERATING AUTHORITY ACT/LOI SUR LA RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO</b>			
Exemptions from Act .....		529/93	

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General .....	1036		110/91, 270/91, 136/92, 214/92, 646/92, 696/92, 11/93, 374/93, 412/95, 413/95, 467/95, 233/96, 358/97, 162/98, 459/98, 403/99
Recovery of Costs of the Toronto Area Transit Operating Authority .....		481/97	96/98, 174/98, 458/98, 652/98
<b>TORONTO DISTRICT HEATING CORPORATION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LA SOCIÉTÉ APPELÉE TORONTO DISTRICT HEATING CORPORATION</b>			
Number of Shares Issued to the Hospitals .....		503/99	
<b>TORONTO ISLANDS RESIDENTIAL COMMUNITY STEWARDSHIP ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'ADMINISTRATION DE LA ZONE RÉSIDENTIELLE DES ÎLES DE TORONTO</b>			
General .....		817/93	800/94, 98/95, 362/96
<b>TOURISM ACT/LOI SUR LE TOURISME</b>			
General .....	1037		371/98
<b>TOWN OF HALDIMAND ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA VILLE DE HALDIMAND</b>			
Powers and Duties of Transition Board .....		103/00	
Transition Board .....		12/00	
Ward Descriptions and Boundary Adjustment .....		94/00	140/00
<b>TOWN OF NORFOLK ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA VILLE DE NORFOLK</b>			
Ward Descriptions and Boundary Adjustment .....		95/00	
<b>TRADES QUALIFICATION AND APPRENTICESHIP ACT/LOI SUR LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE ET L'APPRENTISSAGE DES GENS DE MÉTIER</b>			
Air Cooled and Marine Engine Mechanic/ <i>Mécanicien de bateaux à moteur et de moteurs refroidis à l'air</i> .....	1038		224/93, Rev. 569/99
Alignment and Brakes Mechanic .....	1039		51/93, Rev. 269/96
Arborist .....		48/93	Rev. 568/99
Auto Body Repairer .....	1040		Rev. 568/99
Automatic Machinist/ <i>Régleur-conducteur de décolleteuse</i> <i>Automotive Machinist/Usineur de pièces de moteurs</i> <i>d'automobiles</i> .....	1041		225/93, Rev. 569/99
Automotive Painter .....	1042		55/93, 226/93, Rev. 269/96
Baker .....	1043		Rev. 568/99
Baker .....	1044		Rev. 49/93
Brick and Stone Mason .....		49/93	Rev. 568/99
Cement Mason .....	1045		
Construction Boilermaker/ <i>Chaudronnier de construction</i> Construction Millwright .....	1046		
Cook/ <i>Cuisinier</i> .....	1047		227/93
Dry Cleaner/ <i>Nettoyeur à sec</i> .....	1048		
Electrician .....	1049		228/93, 656/94, Rev. 569/99
Farm Equipment Mechanic .....	1050		229/93, Rev. 526/94
Fitter (Structural Steel/Platwork) .....	1051		466/91, 139/99
	1052		54/93, Rev. 568/99
	1053		Rev. 568/99



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Fuel and Electrical Systems Mechanic .....	1054		52/93, Rev. 269/96
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	1055		733/91, 734/92, 230/93, 228/95, 193/98, 567/99
General Carpenter/ <i>Charpentier-menuisier général</i> .....	1056		231/93
General Machinist .....	1057		Rev. 734/91
General Machinist/ <i>Régleur-conducteur de machines-outils</i>		734/91	237/93, Rev. 569/99
Glazier and Metal Mechanic .....	1058		
Hairstyling Schools/ <i>Écoles de coiffure</i> .....		478/91	242/93, Rev. 570/99
Hairstylist/ <i>Coiffeur</i> .....		477/91	241/93, Rev. 569/99
Heavy Duty Equipment Mechanic/ <i>Mécanicien de matériel lourd</i> .....	1059		232/93, Rev. 569/99
Hoisting Engineer .....	1060		
Horticulturist .....	1061		Rev. 568/99
Industrial Electrician .....	1062		140/99, Rev. 568/99
Industrial Mechanic (Millwright) .....	1063		245/92, Rev. 568/99
Industrial Woodworker/ <i>Menuisier industriel</i> .....	1064		233/93, Rev. 569/99
Ironworker .....	1065		
Lather .....	1066		
Lineworker .....	1067		
Motive Power Equipment .....		269/96	374/96, 540/99, Rev. 568/99
Motor Vehicle Mechanic/ <i>Mécanicien d'automobiles</i> ....	1068		50/93, 234/93, Rev. 269/96
Motorcycle Mechanic/ <i>Mécanicien de motocyclettes</i> ....	1069		235/93, Rev. 569/99
Mould Maker .....	1070		Rev. 735/91
Mould Maker/ <i>Confectionneur de moules</i> .....		735/91	238/93, Rev. 569/99
Painter and Decorator .....	1071		
Pattern Maker/ <i>Modeleur</i> .....		737/91	240/93, Rev. 569/99
Plasterer .....	1072		
Plumber .....	1073		
Printer/ <i>Imprimeur</i> .....	1074		236/93, Rev. 569/99
Radio and Television Service Technician .....	1075		Rev. 568/99
Refrigeration and Air-Conditioning Mechanic .....	1076		141/99
Revoking Various Regulations .....		568/99	
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i> .....		569/99	
Sheet Metal Worker .....	1077		246/92
Sprinkler and Fire Protection Installer .....	1078		
Steamfitter .....	1079		
Tool and Die Maker .....	1080		Rev. 736/91
Tool and Die Maker/ <i>Outilleur-ajusteur</i> .....		736/91	239/93, Rev. 569/99
Transmission Mechanic .....	1081		53/93, Rev. 269/96
Truck-Trailer Repairer .....	1082		56/93, Rev. 269/96
Watch Repairer .....	1083		Rev. 159/94
<b>TRANSBOUNDARY POLLUTION RECIPROCAL ACCESS ACT/LOI SUR LE DROIT DE RÉCIPROCITÉ EN MATIÈRE DE POLLUTION TRANSFRONTALIÈRE</b>			
Reciprocating Jurisdictions .....	1084		
<b>TRAVEL INDUSTRY ACT/LOI SUR LES AGENCES DE VOYAGES</b>			
General .....	1085		695/91, Rev. 806/93

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General .....		806/93	570/94, 238/97, 331/98, 235/00
<b>TRUCK TRANSPORTATION ACT/LOI SUR LE CAMIONNAGE</b>			
Conditions of Carriage			
—Carriers of 01 41—Livestock and 01 92—Animal Specialties .....	1086		
—General Freight Carriers .....	1087		
—Household Goods Carriers .....	1088		
—Intermediaries .....	1089		Rev. 736/92
Load Brokers .....		556/92	
Obligations of Licensees .....	1090		
Operating Licences .....	1091		
<b>U</b>			
<b>UNIVERSITY FOUNDATIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES FONDATIONS UNIVERSITAIRES</b>			
General .....		731/93	781/93, 309/94, 51/95
<b>UPHOLSTERED AND STUFFED ARTICLES ACT/ LOI SUR LES ARTICLES REMBOURRÉS</b>			
General .....	1092		729/91, 723/92, 352/93, 445/96, 82/97, 162/97
<b>V</b>			
<b>VETERINARIANS ACT/LOI SUR LES VÉTÉRINAIRES</b>			
General .....	1093		308/91, 407/92, 509/93, 165/94, 513/94, 510/95
<b>VICTIMS' BILL OF RIGHTS, 1995/CHARTRE DE 1995 DES DROITS DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS</b>			
General .....		456/96	
<b>VITAL STATISTICS ACT/LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL</b>			
General .....	1094		328/91, 484/91, 328/93, 520/94, 673/94, 690/94
<b>VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA SOCIÉTÉ APPELÉE VINTNERS QUALITY ALLIANCE</b>			
Designation of Wine Authority .....		403/00	
General .....		405/00	
Rules of Vintners Quality Alliance Ontario under Clauses 5 (1) (a), (b) and (c) of the Act Relating to Terms, Descriptions and Designations for VQA Wine .....		406/00	
<b>VOCATIONAL REHABILITATION SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES DE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE</b>			
General .....	1095		331/92, 438/93, 51/94, 140/98

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>W</b>			
<b>WEED CONTROL ACT/LOI SUR LA DESTRUCTION DES MAUVAISES HERBES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	1096		188/91
<b>WILD RICE HARVESTING ACT/LOI SUR LA MOISSON DU RIZ SAUVAGE</b>			
General .....	1097		
<b>WILDERNESS AREAS ACT/LOI SUR LA PROTECTION DES RÉGIONS SAUVAGES</b>			
Wilderness Areas .....	1098		846/93
<b>WINE CONTENT ACT/LOI SUR LE CONTENU DU VIN</b>			
Wine Blending Requirements .....	1099		384/91, 67/94
<b>WOODLANDS IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉLIORATION DES TERRAINS BOISÉS</b>			
General .....	1100		
<b>WORKERS' COMPENSATION ACT/LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL</b> (see now Workplace Safety and Insurance Act, 1997/ <i>voir maintenant Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail</i> )			
Pension Plan .....	1103		536/91, Rev. 753/91
Pension Benefits for Board Members and Employees ...		753/91	898/93, 292/96, 454/97, Rev. 455/97
Retirement Benefits .....		715/94	452/97, Rev. 453/97
<b>WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL</b>			
Benefit for Loss of Retirement Income .....		562/99	
First Aid Requirements .....	1101		
Functional Abilities Form .....		456/97	
General .....	1102		6/91, 758/91, 276/92, 746/92, 747/92, 899/93, 900/93, 716/94, Rev. 175/98
General .....		175/98	561/99
Pension Plan for Board Employees .....		455/97	677/98, 563/99
Reinstatement in the Construction Industry .....		259/92	



## TABLE DES RÈGLEMENTS

### Schedule of Corrections

This Schedule sets out the dates that corrections were published in *The Ontario Gazette* subsequent to January 1, 2000 and before July 1, 2000.

### Annexe des corrections

La présente annexe énonce les dates auxquelles les corrections ont été publiées dans la *Gazette de l'Ontario* après le 1<sup>er</sup> janvier 2000 mais avant le 1<sup>er</sup> juillet 2000.

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Publication in <i>The Ontario Gazette</i> <i>Date de publication dans</i> <i>la Gazette de l'Ontario</i> D/M/Y - J/M/A
157/99	12/02/00
303/99	01/07/00
388/99	29/01/00
396/99	29/01/00
523/99	29/01/00
632/99	04/03/00
24/00	08/04/00
153/00	08/04/00
161/00	08/04/00
315/00	24/06/00

**REGULATIONS  
PUBLICATION DATES**

This Table shows the dates on which regulations were published in *The Ontario Gazette*.

**DATES DE PUBLICATION  
DES RÈGLEMENTS**

La présente Table indique la date de publication des règlements dans la *Gazette de l'Ontario*.

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A
1/91 - 2/91	19/01/91	452/91 - 479/91	7/09/91	188/92 - 200/92	25/04/92
3/91 - 4/91	26/01/91	480/91 - 500/91	14/09/91	201/92 - 214/92	2/05/92
5/91 - 7/91	2/02/91	501/91 - 503/91	21/09/91	215/92 - 229/92	9/05/92
8/91 - 10/91	9/02/91	504/91 - 507/91	28/09/91	230/92 - 243/92	16/05/92
11/91 - 29/91	16/02/91	508/91 - 530/91	5/10/91	244/92 - 256/92	23/05/92
30/91 - 36/91	23/02/91	531/91 - 547/91	12/10/91	257/92 - 265/92	30/05/92
37/91 - 48/91	2/03/91	548/91 - 562/91	19/10/91	266/92 - 272/92	6/06/92
49/91 - 53/91	9/03/91	563/91 - 582/91	26/10/91	273/92 - 284/92	13/06/92
54/91 - 69/91	16/03/91	583/91 - 623/91	2/11/91	285/92 - 292/92	20/06/92
70/91 - 90/91	23/03/91	624/91 - 634/91	9/11/91	293/92 - 314/92	27/06/92
91/91 - 92/91	30/03/91	635/91 - 672/91	16/11/91	315/92 - 333/92	4/07/92
93/91 - 120/91	6/04/91	673/91 - 685/91	23/11/91	334/92 - 360/92	11/07/92
121/91 - 141/91	13/04/91	686/91 - 698/91	30/11/91	361/92 - 369/92	18/07/92
142/91 - 149/91	20/04/91	699/91 - 707/91	7/12/91	370/92 - 381/92	25/07/92
150/91 - 165/91	27/04/91	708/91 - 728/91	14/12/91	382/92 - 428/92	1/08/92
166/91 - 174/91	4/05/91	729/91 - 732/91	21/12/91	429/92 - 448/92	8/08/92
175/91 - 192/91	11/05/91	733/91 - 737/91	28/12/91	449/92 - 457/92	15/08/92
193/91 - 207/91	18/05/91	738/91 - 752/91	4/01/92	458/92 - 468/92	22/08/92
208/91 - 212/91	25/05/91	753/91 - 784/91	11/01/92	469/92 - 478/92	29/08/92
213/91	1/06/91	785/91 - 789/91	18/01/92	479/92 - 488/92	5/09/92
214/91 - 234/91	8/06/91	1/92 - 15/92	25/01/92	489/92 - 528/92	12/09/92
235/91 - 263/91	15/06/91	16/92 - 25/92	1/02/92	529/92 - 553/92	19/09/92
264/91 - 275/91	22/06/91	26/92 - 31/92	8/02/92	554/92 - 556/92	26/09/92
276/91 - 294/91	29/06/91	32/92 - 44/92	15/02/92	557/92 - 572/92	3/10/92
295/91 - 320/91	6/07/91	45/92 - 58/92	22/02/92	573/92 - 592/92	10/10/92
321/91 - 373/91	13/07/91	59/92 - 66/92	29/02/92	593/92 - 608/92	17/10/92
374/91 - 389/91	20/07/91	67/92 - 93/92	7/03/92	609/92 - 629/92	24/10/92
390/91 - 391/91	27/07/91	94/92 - 95/92	14/03/92	630/92 - 634/92	31/10/92
392/91 - 404/91	3/08/91	96/92 - 114/92	21/03/92	635/92 - 648/92	7/11/92
405/91 - 417/91	10/08/91	115/92 - 142/92	28/03/92	649/92 - 656/92	14/11/92
418/91 - 442/91	17/08/91	143/92 - 160/92	4/04/92	657/92 - 670/92	21/11/92
443/91 - 447/91	24/08/91	161/92 - 177/92	11/04/92	671/92 - 677/92	28/11/92
448/91 - 451/91	31/08/91	178/92 - 187/92	18/04/92	678/92 - 707/92	5/12/92

TABLE OF PUBLICATION DATES  
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A
708/92 - 718/92	12/12/92	477/93 - 480/93	28/08/93	259/94 - 283/94	14/05/94
719/92 - 731/92	19/12/92	481/93 - 492/93	4/09/93	284/94 - 290/94	21/05/94
732/92 - 758/92	26/12/92	493/93 - 509/93	11/09/93	291/94 - 306/94	28/05/94
759/92 - 786/92	2/01/93	510/93 - 534/93	18/09/93	307/94 - 324/94	4/06/94
787/92 - 798/92	9/01/93	535/93 - 543/93	25/09/93	325/94 - 344/94	11/06/94
799/92	16/01/93	544/93 - 556/93	2/10/93	345/94 - 348/94	18/06/94
1/93 - 3/93	23/01/93	557/93 - 585/93	9/10/93	349/94 - 373/94	25/06/94
4/93 - 15/93	30/01/93	586/93 - 598/93	16/10/93	374/94 - 380/94	2/07/94
16/93 - 22/93	6/02/93	599/93 - 629/93	23/10/93	381/94 - 423/94	9/07/94
23/93 - 47/93	13/02/93	630/93 - 644/93	30/10/93	424/94 - 443/94	16/07/94
48/93 - 60/93	20/02/93	645/93 - 649/93	6/11/93	444/94 - 456/94	23/07/94
61/93 - 65/93	27/02/93	650/93 - 689/93	13/11/93	457/94 - 459/94	30/07/94
66/93 - 73/93	6/03/93	690/93 - 719/93	20/11/93	460/94 - 502/94	6/08/94
74/93 - 78/93	13/03/93	720/93 - 725/93	27/11/93	503/94 - 519/94	13/08/94
79/93 - 88/93	20/03/93	726/93 - 737/93	4/12/93	520/94 - 526/94	20/08/94
89/93 - 111/93	27/03/93	738/93 - 775/93	11/12/93	527/94 - 529/94	27/08/94
112/93 - 135/93	3/04/93	776/93 - 805/93	18/12/93	530/94 - 546/94	3/09/94
136/93 - 143/93	10/04/93	806/93 - 846/93	25/12/93	547/94 - 562/94	10/09/94
144/93 - 151/93	17/04/93	847/93 - 897/93	1/01/94	563/94 - 571/94	17/09/94
152/93 - 161/93	24/04/93	898/93 - 932/93	8/01/94	572/94 - 575/94	24/09/94
162/93 - 180/93	1/05/93	933/93 - 953/93	15/01/94	576/94 - 598/94	1/10/94
181/93 - 191/93	8/05/93	1/94 - 5/94	22/01/94	599/94 - 607/94	8/10/94
192/93 - 244/93	15/05/93	6/94	29/01/94	608/94 - 611/94	15/10/94
245/93 - 298/93	22/05/93	7/94	5/02/94	612/94 - 617/94	22/10/94
299/93 - 305/93	29/05/93	8/94 - 30/94	12/02/94	618/94 - 643/94	29/10/94
306/93 - 312/93	5/06/93	31/94 - 43/94	19/02/94	644/94 - 658/94	5/11/94
313/93 - 315/93	12/06/93	44/94 - 46/94	26/02/94	659/94 - 676/94	12/11/94
316/93 - 328/93	19/06/93	47/94 - 72/94	5/03/94	677/94 - 695/94	19/11/94
329/93 - 337/93	26/06/93	73/94 - 82/94	12/03/94	696/94 - 700/94	26/11/94
338/93 - 358/93	3/07/93	83/94 - 105/94	19/03/94	701/94 - 723/94	3/12/94
359/93 - 379/93	10/07/93	106/94 - 144/94	26/03/94	724/94 - 730/94	10/12/94
380/93 - 401/93	17/07/93	145/94 - 163/94	2/04/94	731/94 - 756/94	17/12/94
402/93 - 411/93	24/07/93	164/94 - 178/94	9/04/94	757/94 - 772/94	24/12/94
412/93 - 422/93	31/07/93	179/94 - 230/94	16/04/94	773/94 - 800/94	31/12/94
423/93 - 433/93	7/08/93	231/94 - 233/94	23/04/94	801/94 - 817/94	7/01/95
434/93 - 470/93	14/08/93	234/94 - 249/94	30/04/94	818/94 - 819/94	14/01/95
471/93 - 476/93	21/08/93	250/94 - 258/94	7/05/94	1/95 - 3/95	21/01/95



TABLE OF PUBLICATION DATES  
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y - J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y - J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y - J/M/A
4/95 - 11/95	28/01/95	406/95 - 417/95	14/10/95	274/96 - 285/96	6/07/96
12/95 - 30/95	4/02/95	418/95 - 421/95	21/10/95	286/96 - 305/96	13/07/96
31/95 - 36/95	11/02/95	422/95 - 426/95	28/10/95	306/96 - 323/96	20/07/96
37/95 - 54/95	18/02/95	427/95 - 442/95	4/11/95	324/96 - 327/96	27/07/96
55/95 - 60/95	25/02/95	443/95 - 456/95	11/11/95	328/96 - 353/96	3/08/96
61/95 - 65/95	4/03/95	457/95 - 467/95	18/11/95	354/96 - 361/96	10/08/96
66/95 - 96/95	11/03/95	468/95 - 473/95	25/11/95	362/96 - 364/96	17/08/96
97/95 - 106/95	18/03/95	474/95 - 476/95	2/12/95	365/96 - 369/96	24/08/96
107/95 - 118/95	25/03/95	477/95 - 479/95	9/12/95	370/96 - 387/96	31/08/96
119/95 - 135/95	1/04/95	480/95 - 488/95	16/12/95	388/96 - 403/96	7/09/96
136/95 - 158/95	8/04/95	489/95 - 503/95	23/12/95	404/96 - 406/96	14/09/96
159/95 - 191/95	15/04/95	504/95 - 530/95	30/12/95	407/96 - 413/96	21/09/96
192/95 - 207/95	22/04/95	531/95 - 547/95	6/01/96	414/96 - 418/96	28/09/96
208/95 - 224/95	29/04/95	548/95 - 549/95	13/01/96	419/96 - 422/96	5/10/96
225/95 - 244/95	6/05/95	1/96 - 5/96	27/01/96	423/96 - 448/96	12/10/96
245/95 - 262/95	13/05/95	6/96 - 9/96	3/02/96	449/96 - 456/96	19/10/96
263/95 - 278/95	20/05/95	10/96	10/02/96	457/96 - 464/96	26/10/96
279/95 - 290/95	27/05/95	11/96 - 27/96	17/02/96	465/96 - 475/96	2/11/96
291/95 - 295/95	3/06/95	28/96 - 36/96	24/02/96	476/96 - 480/96	9/11/96
296/95 - 308/95	10/06/95	37/96 - 41/96	2/03/96	481/96 - 494/96	16/11/96
309/95 - 310/95	17/06/95	42/96 - 50/96	9/03/96	495/96 - 499/96	23/11/96
311/95 - 315/95	24/06/95	51/96 - 69/96	16/03/96	500/96 - 502/96	30/11/96
316/95 - 318/95	1/07/95	70/96 - 74/96	23/03/96	503/96 - 506/96	7/12/96
319/95 - 320/95	8/07/95	75/96 - 76/96	30/03/96	507/96 - 514/96	14/12/96
321/95 - 331/95	15/07/95	77/96 - 92/96	6/04/96	515/96 - 524/96	21/12/96
332/95 - 334/95	22/07/95	93/96 - 108/96	13/04/96	525/96 - 546/96	28/12/96
335/95 - 337/95	29/07/95	109/96 - 138/96	20/04/96	547/96 - 557/96	4/01/97
338/95 - 343/95	5/08/95	139/96 - 140/96	27/04/96	558/96 - 564/96	11/01/97
344/95 - 354/95	12/08/95	141/96 - 155/96	4/05/96	1/97 - 11/97	18/01/97
355/95 - 356/95	19/08/95	156/96 - 162/96	11/05/96		25/01/97
357/95 - 365/95	26/08/95	163/96 - 173/96	18/05/96	12/97 - 15/97	1/02/97
366/95 - 371/95	2/09/95	174/96 - 193/96	25/05/96	16/97 - 31/97	8/02/97
372/95 - 377/95	9/09/95	194/96 - 213/96	1/06/96	32/97 - 37/97	15/02/97
378/95 - 386/95	16/09/95		8/06/96	38/97 - 43/97	22/02/97
387/95 - 392/95	23/09/95	214/96 - 235/96	15/06/96	44/97 - 47/97	1/03/97
393/95 - 399/95	30/09/95	236/96 - 257/96	22/06/96	48/97 - 54/97	8/03/97
400/95 - 405/95	7/10/95	258/96 - 273/96	29/06/96	55/97 - 67/97	15/03/97

TABLE OF PUBLICATION DATES  
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A
68/97 - 85/97	22/03/97	403/97	29/11/97	414/98 - 425/98	8/08/98
86/97 - 93/97	29/03/97	407/97 - 417/97	6/12/97	426/98 - 431/98	15/08/98
94/97 - 95/97	5/04/97	418/97 - 431/97	13/12/97	432/98 - 439/98	22/08/98
96/97 - 105/97	12/04/97	432/97 - 450/97	20/12/97	440/98 - 459/98	29/08/98
106/97 - 112/97	19/04/97	451/97 - 498/97	27/12/97	460/98 - 473/98	5/09/98
113/97	26/04/97	499/97 - 521/97	3/01/98	474/98 - 487/98	12/09/98
114/97 - 137/97	3/05/97	522/97 - 533/97	10/01/98	488/98 - 489/98	19/09/98
138/97 - 144/97	10/05/97	534/97 - 540/97	17/01/98	490/98 - 500/98	26/09/98
145/97 - 158/97	17/05/97	1/98 - 6/98	24/01/98	501/98 - 512/98	3/10/98
159/97 - 170/97	24/05/97	7/98 - 16/98	31/01/98	513/98 - 516/98	10/10/98
171/97 - 180/97	31/05/97	17/98 - 18/98	7/02/98	517/98 - 538/98	17/10/98
181/97 - 194/97	7/06/97	19/98 - 23/98	14/02/98	539/98 - 560/98	24/10/98
195/97 - 211/97	14/06/97	24/98 - 35/98	21/02/98	561/98 - 568/98	31/10/98
212/97 - 222/97	21/06/97	36/98 - 70/98	28/02/98	569/98 - 570/98	7/11/98
223/97 - 226/97	28/06/97	71/98 - 84/98	7/03/98	571/98	14/11/98
227/97 - 235/97	5/07/97	85/98 - 87/98	14/03/98	572/98 - 593/98	21/11/98
236/97 - 249/97	12/07/97	88/98 - 109/98	21/03/98	594/98 - 599/98	28/11/98
250/97 - 259/97	19/07/97	110/98 - 118/98	28/03/98	600/98 - 607/98	5/12/98
260/97 - 266/97	26/07/97	119/98 - 120/98	4/04/98	608/98 - 616/98	12/12/98
267/97 - 270/97	2/08/97	121/98 - 142/98	11/04/98	617/98 - 630/98	19/12/98
271/97 - 282/97	9/08/97	143/98 - 148/98	18/04/98	631/98 - 651/98	26/12/98
283/97 - 291/97	16/08/97	149/98 - 161/98	25/04/98	652/98 - 700/98	2/01/99
292/97 - 294/97	23/08/97	162/98 - 163/98	2/05/98	701/98 - 720/98	9/01/99
295/97 - 324/97	30/08/97	164/98 - 176/98	9/05/98	721/98 - 722/98	16/01/99
325/97 - 330/97	6/09/97	177/98 - 185/98	16/05/98	1/99 - 3/99	23/01/99
331/97 - 337/97	13/09/97	186/98 - 202/98	23/05/98	4/99 - 9/99	30/01/99
338/97 - 343/97	20/09/97	203/98 - 232/98	30/05/98	10/99 - 12/99	6/02/99
344/97 - 348/97	27/09/97	233/98 - 246/98	6/06/98	13/99 - 45/99	13/02/99
349/97 - 350/97	4/10/97	247/98 - 261/98	13/06/98	46/99 - 54/99	20/02/99
351/97 - 358/97	11/10/97	262/98 - 268/98	20/06/98	55/99 - 66/99	27/02/99
359/97 - 364/97	18/10/97	269/98 - 282/98	27/06/98	67/99	6/03/99
365/97 - 370/97	25/10/97	283/98 - 326/98	4/07/98	68/99 - 84/99	13/03/99
371/97 - 377/97	1/11/97	327/98 - 362/98	11/07/98	85/99 - 88/99	20/03/99
	8/11/97	363/98 - 397/98	18/07/98	89/99 - 120/99	27/03/99
378/97 - 399/97	15/11/97	398/98 - 402/98	25/07/98	114/99	3/04/99
400/97 - 406/97	22/11/97	403/98 - 413/98	1/08/98	121/99 - 124/99	3/04/99

TABLE OF PUBLICATION DATES  
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y - J/M/A
125/99 - 197/99	10/04/99	574/99 - 590/99	25/12/99		
198/99 - 218/99	17/04/99	591/99 - 621/99	1/01/00		
219/99 - 225/99	24/04/99	622/99 - 632/99	8/01/00		
226/99 - 233/99	1/05/99	633/99 - 637/99	15/01/00		
234/99 - 247/99	8/05/99		22/01/00		
248/99 - 299/99	15/05/99	1/00 - 8/00	29/01/00		
300/99 - 330/99	22/05/99		5/02/00		
331/99 - 335/99	29/05/99	9/00 - 17/00	12/02/00		
336/99 - 338/99	5/06/99	18/00 - 59/00	19/02/00		
339/99 - 348/99	12/06/99	60/00 - 126/00	26/02/00		
349/99 - 352/99	19/06/99	127/00 - 137/00	4/03/00		
353/99 - 356/99	26/06/99	138/00 - 140/00	11/03/00		
357/99 - 375/99	3/07/99	141/00 - 158/00	18/03/00		
376/99 - 378/99	10/07/99	159/00 - 173/00	25/03/00		
379/99 - 382/99	17/07/99	174/00 - 190/00	1/04/00		
383/99 - 390/99	24/07/99	191/00 - 212/00	8/04/00		
391/99	31/07/99	213/00 - 216/00	15/04/00		
392/99 - 394/99	7/08/99	217/00 - 221/00	22/04/00		
395/99 - 402/99	14/08/99	222/00 - 231/00	29/04/00		
403/99	21/08/99	232/00 - 238/00	6/05/00		
404/99 - 411/99	28/08/99	239/00 - 249/00	13/05/00		
412/99 - 425/99	4/09/99	250/00 - 274/00	20/05/00		
426/99 - 431/99	11/09/99	275/00 - 283/00	27/05/00		
432/99 - 438/99	18/09/99	284/00 - 308/00	3/06/00		
439/99 - 441/99	25/09/99	309/00 - 314/00	10/06/00		
442/99 - 460/99	2/10/99	315/00 - 322/00	17/06/00		
461/99 - 481/99	9/10/99	323/00 - 339/00	24/06/00		
482/99 - 484/99	16/10/99	340/00 - 345/00	1/07/00		
485/99 - 491/99	23/10/99	346/00 - 384/00	8/07/00		
492/99 - 500/99	30/10/99	385/00 - 413/00	15/07/00		
501/99 - 505/99	6/11/99				
506/99 - 512/99	13/11/99				
513/99 - 524/99	20/11/99				
525/99 - 527/99	27/11/99				
528/99 - 542/99	4/12/99				
543/99 - 547/99	11/12/99				
548/99 - 573/99	18/12/99				



















3 1761 11465743 0